



خواجہ عبداللہ احرار
احوال و سخنان

(۸۰۶ تا ۸۹۵ ق.)

عارف نوشاہی
تصحیح و با مقدمہ و تعلیقات

احوال و سخنان

خواجہ عبداللہ احرار

(۸۰۶ تا ۸۹۵ ق.)

مشتمل بر

ملفوظات احرار بہ تحریر میر عبدالاول نیشابوری

ملفوظات احرار (مجموعہ دیگر)

رقعات احرار

خوارق عادات احرار تألیف مولانا شیخ

تصحیح و با مقدمہ و تعلیقات

عارف نوشاہی

مرکز نشر دانشگاهی، تہران

به یاد مرحوم دکتر احمد طاهری عراقی

به پاس تحقیقات و تبعات اود

عرفان اسلامی نقش‌بنیاد

احوال و سخنان
خواجہ غمید اللہ احرار

(۸۰۶ تا ۸۹۵ ق.)

مشتمل بر

ملفوظات احرار بہ تحریر میر عبدالاول نیشابوری

ملفوظات احرار (مجموعہ دیگر)

رقعات احرار

خوارق عادات احرار تألیف مولانا شیخ

تصحیح و با مقدمہ و تعلیقات

عارف نوشاہی



احوال و سخنان خواجه عبيدالله احرار (۸۰۶ تا ۸۹۵ ق.)

مشمول بر:

ملفوظات احرار به تحرير ميرعبدالاول نيشابورى

ملفوظات احرار (مجموعه ديگر)

رقعات احرار

خوارق عادات احرار، تأليف مولانا شيخ

به تصحيح و با مقدمه و تعليقات دكتور عارف نوشاهى

و يراسته آزميدخت جليل نيا

حروفچين: مريم ابراهيم آبادى

مرکز نشر دانشگاهی، تهران

چاپ اول ۱۳۸۰

تعداد ۲۵۰۰

چاپ: محمد امين

حق چاپ برای مرکز نشر دانشگاهی محفوظ است



فهرست نویسی پیش از انتشار کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

نوشاهی، عارف، گردآورنده و مصحح
احوال و سخنان خواجه عبيدالله احرار (۸۰۶ تا ۸۹۵ ق.)، مشتمل بر ملفوظات احرار به
تحرير ميرعبدالاول نيشابورى، ملفوظات احرار (مجموعه ديگر)، رقعات احرار، خوارق عادات
احرار تأليف مولانا شيخ / به تصحيح و با مقدمه و تعليقات عارف نوشاهى. - تهران: مرکز
نشر دانشگاهی، ۱۳۸۰.

ده، ۸۴۶ ص. - (مرکز نشر دانشگاهی؛ ۱۰۳۹. عرفان؛ ۴)

ISBN 964-01-1039-6

فهرست نویسی براساس اطلاعات فیبا.

۱. احرار، عبيدالله بن محمود، ۸۰۶-۸۹۵ ق. ۲. احرار، عبيدالله بن محمود، ۸۰۶-۸۹۵ ق. -
سرگذشتهام. ۳. نقشبندیه. الف. ميرعبدالاول نيشابورى، - ۹۰۵ ق. ب. مولانا شيخ،

- ۹۱۶ ق. ج. مرکز نشر دانشگاهی. د. عنوان.

۲۹۷/۸۹۲۲

BP۲۹۳/۲۴ الف ۳ ن ۹

م ۸۰-۲۲۷۵۰

کتابخانه ملی ایران

محل نگهداری:

فهرست

صفحه

عنوان

۱

پیش سخن

- بخش اول: سیره نویسان احرار و بررسی منابع اولیه درباره احرار به ترتیب زمانی ۷
 عبدالرحمان جامی مؤلف نفحات الانس من حضرات القدس ۷
 علی شیرنوازی مؤلف نسایم المحبة من شمايم الفتوة ۸
 محمد قاضی سمرقندی مؤلف سلسلة العارفين و تذكرة الصديقيين ۸
 فخرالدين علی صفی سبزوارى مؤلف رشحات عين الحيات ۱۷
 مولانا شيخ مؤلف خوارق عادات احرار ۲۰
 عبدالحی حسینی مؤلف نسبنامه احرار یا نسبنامه خواجگان ۲۰
 محمد هاشم کشمى مؤلف نسمات القدس من حدائق الانس ۲۲
 تحقیقات معاصران درباره احرار ۲۵

۲۹

بخش دوم: احوال و آثار احرار

۲۹

نیاکان و بزرگان احرار

۲۹	ولادت و مولد
۳۲	مولد احرار
۳۲	مسکن و مدفن احرار: سمرقند
۳۲	شمایل ظاهری
۳۳	تحصیلات مقدماتی
۳۴	خط
۳۵	دیدار با عارفان بزرگ
۳۷	کسب طریقه نقشبندیه
۳۸	شجرنامه احرار در طریقه نقشبندیه
۳۸	عبادات و احوال باطنی
۳۹	خصوصیات اخلاقی
۴۲	مناقب احرار از زمان عارفان بزرگ
۴۳	احرار و کشاورزی
۴۵	سفرهای احرار
۴۷	مریدان بی واسطه
۵۱	دیگر مریدان
۵۵	احرار یان متفرق
۵۵	نقش سیاسی احرار و ارادت پادشاهان و امیران به او
۶۱	مخالفان و منتقدان احرار
۶۳	قضاوت بارتولد
۶۳	پاسخ اعتراضات
۶۳	امراض احرار
۶۴	واپسین روزهای احرار
۶۴	وصیت نامه
۶۵	وفات
۶۵	مدفن
۶۵	مرثیه ها و قطعات تاریخ وفات

۶۶	ساختمانهای منسوب به احرار
۶۷	فرزندان و بازماندگان احرار
۷۱	فرزندان یحیی
۷۲	احرار یان در شبه قاره پاکستان و هند
۷۷	آثار احرار
۷۷	الف) شرح آثاری که به تحقیق از احرار است
۹۱	ب) آثاری که به احرار منسوب شده اما به تحقیق نپیوسته است که از اوست
۹۲	ج) آثاری که به احرار منسوب بوده است، اما پس از بررسی معلوم شده که از او نیست
۹۸	بخش سوم: بررسی ملفوظات احرار گردآورده میر عبدالاول نیشابوری
۹۸	عبدالاول نیشابوری: گردآورنده ملفوظات احرار
۹۸	جلال و جمال احرار بر حال عبدالاول
۹۹	مقام علمی و درویشی
۱۰۰	احترام بزرگان و پادشاهان به عبدالاول
۱۰۰	دوستان
۱۰۰	وفات
۱۰۰	آثار
۱۰۱	تحریر و تدوین ملفوظات احرار
۱۰۹	نسخه‌های مورد استفاده
۱۱۲	نسخه‌های خطی که مورد استعمال نبوده
۱۱۴	چاپ ملفوظات
۱۲۶	جدول تطبیقی مضامین ملفوظات احرار / سلسله العارفین / ارشحات عین الحیات
۱۴۱	ملفوظات احرار به تحریر عبدالاول نیشابوری
۳۲۵	اختلاف نسخ
۳۶۰	جدول تطبیقی صفحات ملفوظات در نسخه‌های مورد استعمال

صفحه	عنوان
۳۸۷	تعلیقات
۴۶۹	منابع
۴۹۵	پیوستها
۴۹۷	ملفوظات احرار
۴۹۷	پیشگفتار
۴۹۸	گردآورنده ملفوظات
۵۰۰	نسخه خطی
۵۰۳	ملفوظات
۵۳۹	اختلاف نسخ
۵۴۱	رقعات احرار
۵۴۱	پیشگفتار
۵۴۲	مجموعه حاضر
۵۴۲	منابع رقعات
۵۴۳	منابعی که در دسترس مصحح نبوده
۵۴۴	رفع اشتباه
۵۴۵	فهرست رقعات
۵۴۷	رقعات
۵۷۳	خوارق عادات خواجه عبیدالله احرار
۵۷۴	پیشگفتار
۵۷۴	مؤلف کتاب
۵۷۵	یاد مولانا شیخ در منابع کهن
۵۷۸	چگونگی تألیف
۵۷۹	نظم و ترتیب کتاب
۵۷۹	مآخذ کتاب
۵۸۰	نام راویان بیواسطه و بواسطه
۵۸۱	بررسی و تحلیل کتاب

۵۸۱	اموال و املاک
۵۸۳	عطوفت و ملائمت احرار
۵۸۴	وصیت احرار
۵۸۴	مريدان و خلفای احرار
۵۸۵	بزرگان و مشایخ معاصر احرار
۵۸۵	نکات تاریخی
۵۸۶	فواید اجتماعی
۵۸۶	انواع پوشیدنیها و جامه‌ها
۵۸۶	چند نکته جالب
۵۸۷	زبان و بیان
۵۸۷	نسخه‌های خطی و روش تصحیح
۵۸۹	توجه به رساله خوارق عادات احرار
۵۹۲	خوارق عادات احرار
۶۸۳	اختلاف نسخ
۷۰۱	تعلیقات (خوارق عادات احرار)

۷۰۷	فهرستهای راهنما
	آیات قرآنی؛ احادیث نبوی، کلمات مشایخ، جملات عربی؛ کلمات ترکی؛ امثال و مثل‌واره‌ها؛ معارف و دین؛ مفاهیم تصوف و نظام خانقاه؛ آداب و رسوم اجتماعی؛ پیشه‌ها و پیشه‌وران و طبقات اجتماعی؛ خویشاوندیها و نسبتها و مدارج سن و سال؛ آلات و ابزارهای عمومی؛ آلات و کلمات جنگ؛ ابزارها و اصطلاحات موسیقی؛ اصطلاحات و مقادیر مالی؛ عناصر طبیعی؛ مکانها (در معنای عام)؛ جانوران و پرندگان؛ آزارها و مسائل وابسته به آن؛ خوردنیها و نوشیدنیها و نظایر آن؛ پوشیدنیها و آرایشها؛ خوشبوها؛ رویدنیها؛ کلمات و اصطلاحات درباره تألیف، تعلم و تکلم؛ برخی از افعال و کلمات و ترکیبات؛ ادیان و فرق و طوایف؛ مکانها (اسامی خاص)؛ کتابها و رساله‌ها؛ اشخاص

بسم الله الرحمن الرحيم

پیش سخن

زد بجهان نوبت شاهنشهی کوکبه فقر عبیداللهی
آنکه ز حریت فقر آگهست خواجه احرار عبیداللهست
(تحفة الاحرار، جامی)

احرار کیست؟

درخشانترین حلقهٔ سلسلهٔ الذهب نقشبندیه خواجه عبیدالله احرار به سال ۸۰۶ هـ. در نزدیکی تاشکند به دنیا آمد و به سال ۸۹۵ در سمرقند از جهان برفت. بدایت حال او همراه فقر و فلاکت مطلق بود، اما در نهایت حیات غنا و تمول او از حد و حساب گذشته بود. وی در مکتب از علوم مرسوم به غایت کم خوانده بود، اما آثار مکتوب منقول از او دلالت بر مطالعهٔ گستردهٔ او از امهات متون عرفانی دارد. او شیخی نمی‌کرد، ولی مرید فراوان داشت. صاحب اقتدار و حکومت هم نبود، لیکن پادشاهان وقت در مجلس او از هیبت و دهشت قطرات عرق از جبین می‌ریختند و مطیع فرمان او بودند. کارنامهٔ حیات احرار را می‌توان چنین خلاصه کرد:

۱. ترویج طریقهٔ نقشبندیه در ماوراءالنهر و سرزمینهای همجوار آن؛
۲. تأکید بر حاکمیت شریعت اسلامی در ماوراءالنهر و واداشتن حکمرانان منطقه به رعایت شئون اسلامی و همکاری با آنان در این امور؛
۳. حمایت اخلاقی و مادی از مردم ستمدیده و مظلوم منطقه؛
۴. تألیف رسائل عرفانی.

نگاشته‌های احرار و ملفوظات او

نگاشته‌های احرار اندک است او خود صاحب نظریه‌ای در عرفان نیست، بلکه بیشتر مبین و مفسر نظریات پیشینیان - به‌ویژه نظریه‌های شیخ محیی‌الدین ابن عربی - می‌باشد. تدوین احادیث حضرت رسول اکرم (ص) و به تبع آن جمع نمودن اقوال مشایخ طریقت در مجالس آنان، در آداب کتاب‌نویسی اسلامی سنت دیرینه‌ای است و «ملفوظات‌نویسی» در ادبیات عرفانی جایگاهی خاص دارد. ملفوظات احرار گنجینه‌ای است از نکات عرفانی، اجتماعی، تاریخی و فرهنگی و تعلیمات طریقه نقشبندیه را - که فقط با یک واسطه از بنیانگذار طریقه خواجه بهاء‌الدین نقشبند به احرار رسیده بود - مثل آب زلال به ما می‌رساند.

در سال ۱۳۶۴ بود که چشمام به نسخه ملفوظات احرار در کتابخانه گنج بخش اسلام‌آباد (شم ۵۸۶۶ با رمز «گا» در این مجموعه) افتاد. به تَوَرُّق مشغول شدم، هرچه ورق می‌زدم مطالب آن مرا بیش از پیش به سوی خود می‌کشانید. وقتی نسخه را بستم تصمیم گرفتم که آن را برای چاپ آماده کنم. با شوق و علاقه رونویسی آن را آغاز کردم و پنجاه روزه آن را به پایان رسانیدم. همزمان رونویسی دو نسخه دیگر نیز به دستم رسید. هنوز به مقابله و تصحیح نسخ نپرداخته بودم که برای من دعوتی از وزارت فرهنگ و آموزش عالی ایران برای ادامه تحصیل رسید و من از پاکستان برای گذراندن دوره دکتری زبان و ادبیات فارسی به دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران قدم نهادم. روزی نسخه‌های ملفوظات را به دوست فاضلم آقای نجیب مایل هروی (مقیم مشهد) نشان دادم، ایشان گفتند که تصحیح و بررسی ملفوظات احرار را موضوع پایان‌نامه قرار بدهم و کار را مطابق روش و معیار تحقیقات دانشگاهی انجام دهم. موضوع را با استاد گرامی مرحوم دکتر احمد تفضلی (رئیس بخش دانشجویان خارجی دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران) مطرح کردم، ایشان اظهار رضایت و موافقت فرمودند و بدین ترتیب کاری که در ۱۳۶۴ شروع شده بود، به لطف و عنایت الهی در ۱۳۷۲ به انجام رسید.

بررسی‌های انجام شده درباره احرار

مقامی شایخ که خواجه احرار در میان نقشبندیان و بر بساط سیاسی و اجتماعی و عرفانی ماوراءالنهر داشت، توجه تذکره‌نویسان و تاریخ‌نگاران عصر احرار را به خود جلب کرد و هنوز دو دهه از درگذشت احرار نگذشته بود که چند کتاب درباره او به رشته تحریر درآمد. تاریخ تذکره‌های عمومی آن روزگار نیز خالی از تذکار احرار نیست. در ۹۰۶ ه.ز بکان بر سمرقند مستولی شدند و در نتیجه ظلم و ستم آنان خانواده شریف احرار از سمرقند رانده شد. این

پراکندگی موجب وقفه در تحقیقات درباره پیشوای بزرگ احراریان شد، اما پس از یک قرن و اندی پیروان احرار دوباره به پژوهشهایی راجع به مراد خود متوجه شدند و اطلاعات فراموش‌شده این فاصله را جمع‌آوری و تدوین کردند و بدین ترتیب تا نیمه اول قرن یازدهم هجری هفت کتاب مستقل به زبان فارسی در شرح حال و مناقب و خوارق و سخنان و تعلیقات احرار و مریدان و بازماندگان او تألیف شده بود. از میان این هفت کتاب فقط یکی - رشحات عین‌الحیات تألیف فخرالدین علی سبزواری - به زیور طبع آراسته گردیده و بقیه آثار به فراموشی سپرده شده است. ضروری است که غبار قرن‌ها از رخسار این کتابها زدوده شود و چهره واقعی آن مرد «آگاه از حریت فقر» در آینه متون مستند دیده شود، نه چهره‌ای که مورخان مادی‌نگر و مادی‌گرای عصر حاضر به ما نشان داده‌اند.

کار مصحح

مصحح از مابقی شش کتاب، ملفوظات احرار به تحریر و تدوین میرعبدالاول نیشابوری (متوفی ۹۰۵ هـ.) را برای تصحیح برگزیده است. آنچه در این کتاب آمده و کارهایی که انجام داده بدین ترتیب است:

الف) مقدمه

در مقدمه، نخست همه منابع اولیه و موثق درباره احرار را سنجیده و سپس با کمک همان منابع آنچه از وقایع زندگانی احرار گفتنی بود، گفته‌ایم. در بررسی آثار احرار تمام جوانب را در نظر گرفته‌ایم و سعی کرده‌ایم که سره را از ناسره جدا کنیم. بخش پایانی مقدمه در خصوص ملفوظات احرار به تحریر و جمع نیشابوری می‌باشد که در آن شرح حال گردآورنده ملفوظات و ارزش و اهمیت عرفانی، اجتماعی و تاریخی و... این مجموعه و مشخصات نسخه‌های خطی را بیان کرده‌ایم.

ب) متن

متن ملفوظات را براساس و کمک پنج نسخه خطی فراهم آورده‌ایم. بنای کار بر نسخه «گا» نهاده شده که یکی از اقدم نسخ است و از نظر صحت و املا و بیان مطمئنتر و نزدیکتر به تلفظ احرار می‌باشد. افتادگیهای این نسخه با کمک چهار نسخه دیگر جبران شده است. آنچه داخل قلاب [] آمده است از طرف مصحح است.

هر ملفوظ یا گفتار را به صورت بند مستقل نقل کرده‌ایم و به آن شماره داده‌ایم. در این متن

تصحیح شده ۷۴۲ بند درج شده است. تمام ارجاعات در مقدمه و تعلیقات به شماره بندهاست. در بخش اختلاف نسخ، افزودگیها و کاستیهای هر نسخه را ضبط کرده‌ایم. نسخه‌بدها را بندوار آورده‌ایم.

ج) تعلیقات

در ملفوظات احرار برخی مطالب و نکات نیاز به تفسیر و توضیح بیشتر دارد. مصحح در تعلیقات به موارد زیر توجه داشته است: ترجمه عبارات عربی اعم از آیات و احادیث و اقوال و اشعار به فارسی، توضیح اعلام و اماکن و کتب، شرح اصطلاحات عرفانی، شناخت مآخذ اصلی اقوال و روایات و اشعار دیگران، پیدا کردن نظایر برخی گفته‌های احرار در دیگر آثار او یا آثار مربوط به او، جستجو در پیشینه نکته‌های تاریخی و اجتماعی و فرهنگی و.... کوشش مصحح آن بوده است که هر تعلیقه از حد معمول تجاوز نکند و فقط توضیحات ضروری که از منابع موثق اخذ شده است داده شود. منابع و مراجع هر تعلیقه در آخر ذکر شده است. تمام تعلیقات به حسب شماره بندهاست.

د) فهرستها

در آخر کتاب چندگونه فهرست فراهم آمده است. غیر از فهرستهای متداول - که امروز برای هر کتاب لازم می‌باشد - مصحح چند فهرست دیگر متناسب موضوع کتاب نیز تدارک دیده است. به این ترتیب خواننده می‌تواند مطلب دلخواه خود را به سهولت بیابد. در فهرست افعال و کلمات و ترکیبات کوشش شده است که لغات مشکل و مهجور و مغایر با محاوره امروزی را همانجا شرح بدهیم.

سپاسنامه

در تصحیح و پژوهش این کتاب از آغاز تا پایان کار همواره از راهنمایی‌های عالمانه استادان و حمایت فاضلانه فرزنانگان و همکاری صمیمانه دوستان برخوردار بوده‌ام و از علم و فضل هر یکی از این سروران به استعداد خویش بهره برده‌ام. بنده هدایای سپاس و امتنان نثار آنان می‌کنم و این صفحات را با ذکر نام نامی آنان مزین می‌کنم:

از میان استادان گرامی دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران آقای دکتر اسماعیل حاکمی، آقای دکتر مظاهر مصفا، آقای دکتر مهدی محقق، مرحوم دکتر احمد تقضلی، خانم دکتر ژاله آموزگار، آقای دکتر علینقی منزوی راهنمایان و کمکها فرمودند.

در همین جا با قلبی غمگین از شادروان دکتر احمد طاهری عراقی استاد دانشکده الهیات و معارف اسلامی دانشگاه تهران یاد می‌کنم. در ابتدا ایشان استاد مشاور من بودند و تا مدتی با مشورت و راهنمایی ایشان کار کردم. اما ناگهان در ۱۴ اردیبهشت ۱۳۷۰ پیغام اجل برای ایشان رسید و ایشان دعوت حق را اجابت گفته به رحمت ایزدی پیوستند. یادش اندر جهان به نیکی باد. مرحوم دکتر طاهری اشراف و احاطه بر نقشبندیات داشت و از زود رفتن ایشان جامعه علمی ایران بالعموم و این بنده حقیر بالخصوص خسارتی جبران‌ناپذیر دیده است.

فاضل محترم آقای نجیب مایل هروی که نسبت مودت و اخوت با ایشان اندوخته عمر من است - اوقات عزیز و قیمتی خود را به مطالعه متن ملفوظات صرف فرمودند و دقیقترین نکات را برای تصحیح و تعلیقات و مقدمه به بنده تذکر دادند. اوقات ایشان شادباد.

دوستان دانشمند مخلص همچون پروفیسور عصام‌الدین ارون بایوف رئیس بنیاد خاورشناسی آکادمی علوم ابوریحان بیرونی، تاشکند؛ پروفیسور حامد الگار استاد دانشگاه کالیفرنیا، برکلی؛ دکتر اکبر حیدری کاشمیری استاد دانشگاه کشمیر، سری‌نگر؛ دکتر نوازعلی شوق استاد دانشگاه کراچی، کراچی؛ استاد محمد اقبال مجددی، لاهور برخی منابع کمیاب در اختیار من گذاشتند. از همه آنان سپاسگزارم.

در سفرم برای تهیه بعضی منابع به ترکیه مریدان با اخلاص خواجه حسین حلمی ایشیق آقایان عثمان آغاوغلو، احمد ادرولوغان بیوین، محمد ایمه‌جی بیش از حد و توقع به من یاری کردند و برای دستیابی به عکس و میکروفیلم نسخه‌های خطی در کتابخانه‌های استانبول و بروسه با من همگام شدند. آشنایی با جوانِ فاضل تُرکِ نَجْدَتِ طوسون در ۱۳۷۶ در اسلام‌آباد موهبت الهی برای من بود. ایشان منابع و اطلاعاتی که در گنجینه‌های ازبکستان و ترکیه ذخیره شده و من بدانها دسترسی ندارم، با کمال لطف و سعه صدر علمی در اختیار من گذاشته‌اند. خدا بر قدر و منزلت آنان بیفزاید.

از هسر عزیزم خانم فخرالنساء نوشاهی سپاس فراوان دارم که با وجود آلام روحی ناشی از دست دادن والدین خود در تمام مدت تحصیل با کمال استقامت و محبت در کنار من در تهران بوده و هر نوع آرام و تسکین خاطر که لازمه تحصیل علم و تألیف کتاب است برای من فراهم آورده است. برای ایشان سلامت و شادی آرزو مندم.

پیوستها

این رساله در ۱۳۷۲ به دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران ارائه شده است. در ۱۳۷۳ مرکز نشر دانشگاهی آن را جزو برنامه انتشارات خود قرار داد. از مرحله چاپ سپاری

تا نشر رساله فرصتی بود که در برخی از مطالب تجدیدنظر کنم و اطلاعات تازه تری را که در این مدت به دستم رسیده اضافه کنم. خصوصاً سه رساله‌ای که ضمیمه شده است، در شناخت شخصیت احرار و عصر او کمکی بیشتر خواهند کرد. مصحح در همین جا از مدیر محترم مرکز نشر دانشگاهی آقای دکتر نصرالله پورجوادی بی‌نهایت سپاسگزار است که این مجموعه رسائل را در دسترس طالبان عرفان و معرفت قرار دادند.

همچنین از سرکار خانم آرمیدخت جلیل‌نیا ویراستار محترم مرکز نشر دانشگاهی نیز تشکر فراوان دارم که زحمت ویرایش این مجموعه را متحمل شده‌اند. دقت و وسواس و دلسوزی ایشان در ویرایش موجب شد که بسیاری از سهوهای قلمی برطرف شود.

عارف نوشاهی

بخش اول

سیره‌نویسانِ احرار و بررسی منابع اولیه دربارهٔ احرار به ترتیب زمانی

عبدالرحمان جامی مؤلف *نفحات الانس من حضرات القدس* دربارهٔ روابط جامی (۸۹۸-۸۱۷ هـ.) و احرار در این مقدمه جداگانه بحث کرده‌ایم (ص ۵۴-۵۲) در اینجا فقط به *نفحات الانس* جامی اشاره می‌کنیم که نخستین مأخذ دربارهٔ احرار می‌باشد و در حین زندگی احرار، در بین ماههای محرم و شعبان ۸۸۳ هـ. به تکمیل رسیده است.^۱

سرتاسر کتاب اختصاص به شرح حال بزرگان درگذشته دارد الا احرار. جامی علت آن را چنین بیان می‌کند: «این فقیر... چندان که با خود اندیشه کرد از خود درنیافت که خاطر را بر آن قرار تواند داد که این مجموعه [*نفحات*] که مقصود از جمع آن ذکر معارف و نشر مناقب این طایفه [عرفا] است از ذکر ایشان [احرار] خالی باشد.»^۲

جامی نخست اشاره‌ای کوتاه به مقام والای احرار و مریدان او در سلسلهٔ خواجگان نموده و سپس از رسالهٔ *فقرات احرار* و مسموعات خود سخنانی چند نقل کرده است. وی هیچ مبادرتی به ضبط شرح حال احرار نورزیده است. ظاهراً جامی این کار را پیش احرار گستاخی تصور می‌کرد؛^۳ اما در ضمن شرح حال مولانا یعقوب چرخ، چگونگی ملاقاتهای احرار و چرخ

۱. تاریخ تألیف *نفحات* را بر اساس نسخهٔ خطی کتابخانهٔ گنج‌بخش، اسلام‌آباد شم ۹۲۶۰ تعیین کرده‌ایم. رک. عارف نوشاهی، «نسخهٔ *نفحات الانس* از روزگار جامی»، آینده، تهران، سال ۱۰، آبان - آذر ۱۳۶۳، ش ۸-۹.

صفحات ۵۸۸-۵۸۵. ۲. *نفحات الانس*، ص ۴۱۰.

۳. همان، ص ۴۱۰.

را از قول احرار بیان کرده است^۱ و در شرح حال علاءالدين غُجْدَوَانِي و امير سيّد قاسم تبریزی نیز به گفته‌های احرار استناد کرده است.^۲

علي شيرنوايي مؤلف نساييم المحبة من شماييم الفتوة

مير علي شيرنوايي (۹۰۶-۸۴۴ یا ۸۴۱ هـ.) که دربارهٔ ارادت او با احرار، ما در اين مقدمه در جای ديگر صحبت کرده‌ايم؛ (ص ۵۹) در نساييم المحبة من شماييم الفتوة شرح حال احرار را آورده است.^۳ اين کتاب به زبان ترکی جغتایی در شرح حال عرفا، تأليف شده است. در ترجمهٔ احوال احرار، مؤلف از نفحات الانس جامی و اطلاعات شخصی استفاده کرده است و به نکات زیر اشاره دارد: مولد احرار، نسبنامهٔ مادری او، اشتیاق او به ملازمت مشايخ وقت، اسامي برخی مشايخ که احرار به خدمت آنان رسیده بود، مال و متاع بيحد و حساب او، نفوذ او بر پادشاهان ماوراءالنهر و عراق و آذربايجان و خراسان و روم و مصر و خطا و هندا، التفتات و مکاتبت او با مؤلف کتاب، تاريخ وفات^۴، نام بعضی مريدان او.

مير عبدالاول نيشابوري گردآورنده ملفوظات احرار

دربارهٔ او در بخش سوم مقدمهٔ همين کتاب بحث مفصلي کرده‌ايم. رک. صفحات ۱۰۲-۹۹.

محمد قاضي^۵ سمرقندی مؤلف سلسله العارفين و تذكرة الصديقين

مولانا محمد بن برهان الدين بن خواجه محمدرضا، معروف به محمد قاضي، چون پدرش از جمله

۱. نفحات الانس، ص ۴۰۳-۴۰۴. همان، ص ۴۰۴، ۵۹۲.

۳. اين کتاب را دکتر کمال ارسلان پايان نامهٔ دکتری خود قرار داده و تصحيح نموده و آن را از الفباي ترکی به خط لاتين برگردانده است. شرح حال خواجه احرار در صفحات ۲۵۸-۲۵۶ قرار دارد.

۴. نوایي در اين کتاب سن احرار را شش ماه کمتر از نودسال و سال رحلت وی را ۸۹۴ هـ نوشته است (ص ۲۵۷) که درست نیست. احرار در ۸۹۵ هـ وفات یافته است.

۵. برای شرح حال او رک. سلسله العارفين؛ صفحات متعدد، رشحات، ج ۲، ص ۳۷۸، ۶۳۱-۶۲۶، خوارق عادات احرار (پنتا)، ص ۵۱، ۷۶؛ بيان سلسلهٔ خواجهگان، ورق ۱۷۹ در مجموعه؛ سلسله نامهٔ خواجهگان نقشبند، ۱۳ ب؛ سلسله الصديقين، ورق ۱۹۱ در مجموعه؛ تاريخ رشیدی، صفحات ۳۸۷-۳۷۸، ۴۸۹-۴۸۶، ۷۶۹-۷۷۸؛ جمرات الشوق لاصحاب الذوق؛ رساله در بيان احوال حضرت مولانا محمد قاضي، مؤلف ناشناس، که منقولاتی از یکی از مريدان محمد قاضي دارد، خطی، موزة بریتانیا، شم Add 26267 ورق ۳۷ ب-۴۱، من اين رساله را به دست نیاورده‌ام و در اینجا به استناد <فهرست ریو> ج ۲، ص ۸۵۹ از آن یاد کرده‌ام؛ لمحات من نفحات القدس، ص ۲۳۲-۲۳۱؛ نسفات القدس من حدایق الانس، ص ۱۲۰-۱۱۵؛ طبقات شاهجهانی، ورق ۱۴۵؛ خزينة الاصفیا، ج ۱، ص ۵۹۸-۵۹۷؛ مجالس العشاق (خطی)، ص ۲۲۷ می‌نویسد «در ثلث آخر عمر میل تمام او [احرار] را با مولانا محمد قاضي نام عزیزی واقع بوده».

خاصان قاضی عبادالدین مسکین سمرقندی بوده به مولانا محمدقاضی مشهور شد.^۱ او را بعد از تحصیل علوم طلب سلوک راه خدا شد و به این داعیه عزیمت خراسان کرد و از سمرقند برآمد. در راه با خواجه احرار ملاقات واقع شد. احرار پرسید کجا می‌روید؟ مولانا محمد گفت: به خراسان. احرار باز پرسید به داعیه تحصیل یا داعیه دیگر؟ کسی که همراه مولانا محمد بود، گفت او [مولانا محمد] را داعیه درویشی بیشتر است. احرار گفت: ساعتی توقف کنید؛ و خود به طرف باغ رفت و پس از ساعتی دو نامه برآورد؛ در یکی مولانا محمد را به خواجه کلان، پسر مولانا سعدالدین کاشغری سپرد و در دیگری برای او طریقه سلوک و ورزش نسبت سلسله نقشبندیه نوشت و هر دو نامه به مولانا داد.^۲ با وجود این، مولانا محمد را داعیه سفر خراسان کم نشد و از احرار رخصت حاصل کرد و متوجه خراسان شد. در راه وقایعی رخ داد که برای قاضی ادامه راه مطلقاً میسر نشد؛ قاضی برگشت و به ملازمت احرار مشرف شد و مدت مدید خدمت طبع خاصه احرار را متصدی بود. رفته‌رفته او را تقرب تمام پیدا شد و در جمیع امور محرم احرار شد. الطاف احرار به حال او به آن حد رسیده بود که باعث حسد اصحاب و فرزندان احرار شد. مولانا محمد را ملالتی روی داد و باز داعیه خراسان کرد و تصمیم گرفت که در خدمت مولانا عبدالرحمان جامی سلوک را تمام کند. احرار او را تلویحاً از این سفر منع کرد، اما او بدون اجازه به خراسان رفت و شش ماه در خراسان ماند. در آنجا همواره در همصحبتی و ملازمت مولانا جامی بوده است.^۳ اما میل ملازمت با احرار چنان غلبه کرده بود که باز در ۸۸۵ هـ. در تاشکند به خدمت او رسید. احرار از خطای او چشم پوشید و به نوعی الطاف نمود که هرگز در تصور مولانا محمد نبود. بعد از آن قاضی تا واپسین نفس احرار در سفر و حضر در خدمت او بوده است. احرار بسی خدمتها بر عهده قاضی گماشته بود. تقرب او به احرار به حدی رسیده بود که بزرگان عصر به وساطت او به احرار نزدیک می‌شدند، چنانکه سلطان محمودخان توسلی محمد قاضی اختیار کرده بود.^۴ در واقعه صلح میان میرزا سلطان محمود و سلطان احمد و میرزا عمر - که با تلاشهای احرار به عمل آمده بود - احرار محمد قاضی را با خود به شاه‌رخیه برده و صلحنامه را محمد قاضی تحریر کرد.^۵

۱. نظر غلام سرور لاهوری در خزینة‌الاصفیاء، ج ۱، ص ۵۹۷ درست نیست که مولانا محمد از طرف سلطان بر منصب قضا مأمور شده بود.

۲. در تاریخ رشیدی ص ۳۸۰-۳۷۹ متن نامه دوم نقل شده است و از آنجا در ضمیمه - رُفعات احرار - رقعۀ شماره ۲۵ نقل کرده‌ایم.

۳. مولانا محمد قاضی قبل از ملازمت احرار پیش شیخزاده الیاس، که مخالف سرسخت احرار بود، نیز رفته بود و چون شیخزاده الیاس درگذشت، فرزند او را تسلیت گفت. خوارق عادات احرار (پتنا)، ص ۵۲.

۴. تاریخ رشیدی، ص ۱۸۲.

۵. همان، ص ۲۵۰.

ترویج طریقه نقشبندیه احراریه

پس از وفات احرار، محمد قاضی و مریدان او در ترویج سلسله احراریه بسیار کوشش نمودند. میرزا حیدر دوغلات که یکی از تربیت یافتگان محمد قاضی است در تاریخ رشیدی چندین بار به این مطلب اشاره کرده است. او می نویسد: «حضرت مولانا محمد قاضی... یکی از اعظام اصحاب حضرت ایشان [احرار] اند و امروز سلسله حضرت ایشان قدس سرّه - که خلاق اکثر به دولت ارادت آن سلسله علیه مشرف اند - به واسطه حضرت مولانا و اصحاب ایشان اند.»^۱ میرزا حیدر می گوید: «ایشان [قاضی] از بخارا به اندجان و اخیس رفته نیت اقامت را در آن حدود مصمم ساختند و به میامن قدوم شریف ایشان در آن حدود خلق بسیار بر جاده مستقیم حضرت خواجهگان نقشبند علیه الرحمه مشرف شده به مراتب عالیه رسیدند. امروز نیز برکات آن در ولایت هویدا است.»^۲ و باز میرزا حیدر می گوید: «حضرت مولانا در ولایت فرغانه می بودند و امرا - هر کس که بود - به ملازمت ایشان مبادرت نموده به دولت صحبت ایشان مستفید می گشتند.»^۳ از مریدان او مخدوم اعظم مولانا احمد خواجهگی کاسانی دهبیدی (م ۹۴۹ هـ) شهرت بسزایی دارد و مروج سلسله بوده است.^۴

وفات

پس از درگذشت احرار، مولانا محمد به تاشکند رفت. چون اوضاع تاشکند به وخامت گرایید مولانا به بخارا کوچید. در ۹۱۶ هـ قزلباشان در خوارزم و نواحی بخارا شورش به پا کردند، مولانا به اندجان و از آنجا دوباره به تاشکند رفت و همانجا در هفتاد سالگی به سال ۹۲۱ هـ وفات یافت. «نخل ارم» و «نقد خواجه عبيدالله» و «یکی کم شد از درویشان عارف» ماده های تاریخ وفات اوست.^۵

مدفن

قبر او در سمرقند به طرف جنوب در محاذی پای احرار واقع است. نشان قبر او تا اواسط قرن ۱۳ هـ پیدا بود.^۶

۱. تاریخ رشیدی، ص ۲۵۰. ۲. همان، ص ۳۸۵.

۳. همان، ص ۴۸۷.

۴. ابوالبقا بن بهاء الدین در احوال و مقامات جدّ خود مخدوم اعظم در محرم ۱۰۲۶ هـ. کتابی به نام جامع المقامات نگاشته است. (خطی، گنج بخش، اسلام آباد، شماره ۸۳۴) در این کتاب بعضی از وقایع مربوط به محمد قاضی نیز آمده است. و نیز رک. کامل خان، <مخدوم اعظم دهبید> به زبان ازبکی، نشریات سغدیان، سمرقند، ۱۹۹۴.

۵. تاریخ رشیدی، ص ۳۸۵، ۷۷۲؛ خزینه الاصفیا، ج ۱، ص ۵۹۷ نادرست تاریخ وفات وی را ۹۱۱ هـ. نوشته است. ۶. سمریه ص ۹۶ (ج ۱)، ص ۱۸۷ (ج ۲).

فرزند

فرزند او قطب‌الدین احمد نام داشت. میرزا حیدر دوغلات و میرعلی هروی به صحبت او رسیده بودند.^۱

سبب تألیف سلسله‌العارفین و تذکرة‌الصدیقین

محمد قاضی از ۸۸۵ تا ۸۹۵ هـ. در خدمت احرار بوده است. وی خدمت در محضر احرار را چنین وصف کرده است: «مدتی قریب به دوازده سال در طریق قویم و سبیل مستقیم آن حضرت با معتکفان آستان ارادت و ملازمان جناب مودت همکاسه... بودم و خوشه‌چینی خرمن سعادت او می‌کردم و به قدر قابلیت و استعداد معارف تازه و عوارف بی‌اندازه اکتساب می‌نمودم و آثار ولایت و خصایص کرامت از آن حضرت مشاهده می‌کردم».^۲

احرار قبل از مرگ به محمد قاضی اشاره کرد که «هیچ چیز ننویسی، [اما] وقایعی که میان ما و خواجه مولانا^۳ واقع است، می‌توان نوشت».^۴ محمد قاضی از این گفته احرار چنان استنباط کرد که «بعضی از انقاس نفیسه و الفاظ متبرکه و شمه‌ای از لطایف معارف و احوال و مقامات شریفه و کرامات عجیبه ایشان که از مبدأ تا منتها برایشان گذشته است ... در قید کتابت آرد».^۵

تاریخ تألیف

سأها بر اظهار این معنی گذشت. در این هنگام ناآرامی‌هایی در ماوراءالنهر رخ داد که موجب تفرقه خاطرها و آزدگی دها شد و نگارش این کتاب به تأخیر افتاد. تا اینکه در ۹۱۶ هـ^۶ مؤلف به اشارت مولانا شیخ^۷، مطابق همان صورتی که وی [در سال ۸۹۵ هـ] پیش خود تصور کرده بود، کار را شروع کرد.^۸

۱. تاریخ رشیدی، ص ۷۷۳؛ نسما، ص ۷۰، ۱۲۰.

۲. سلسله‌العارفین، ص ۴.

۳. محمد قاضی درباره «خواجه مولانا» توضیح بیشتری نداده است، ظاهراً خواجه مولانا فرزند عصام‌الدین و همان کسی است که مخالف احرار بوده و ترجمه احوال او در رشحات، ج ۲، ص ۹-۵۴۴ آمده است و نیز رک.

هین کتاب، ص ۶۲. ۴. سلسله‌العارفین، ص ۶.

۵. سلسله‌العارفین، ص ۶.

۶. سعید نفیسی سال تألیف را ۹۱۰ هـ نوشته است. تاریخ نظم و نثر در ایران، ج ۱، ص ۳۸۳. در نسخه‌های گنج‌بخش و حبیب گنج علی‌گره (ش ۲۱/۷۵ H.G.) به‌طور واضح «در تاریخ سته عشر و تسعمائة» آمده است.

۷. ظاهراً همان مؤلف رساله خوارق عادات احرار است.

۸. سلسله‌العارفین، ص ۹.

تقسیم و ترتیب مطالب

این کتاب بر مقدمه و سه فصل و خاتمه شامل می‌شود:

مقدمه: در بیان طریقت معرفت حق سبحانه و احتیاج مرید به مراد و شرایط و آداب شیخ و مرید و ولایت و ولی و انواع خوارق عادات.

فصل اول: در بیان مبادی احوال حضرت ایشان و سلسله خواجهگان.

فصل دوم: در بیان حقایق و لطایفی که در خلال مجالس بر زبان حقیقت بیانشان گذرانیده‌اند.

فصل سوم: در خوارق عادات و کرامات ایشان.

خاتمه: در بیان اخلاق و اوصاف و حکایت این طایفه علیه [عرفا].

مؤلف در دیباچه در ضمن اعتذار از لغزشهای قلمی خود می‌نویسد: «او [مؤلف] را در این جمع جز شیوه ترجمانی و طریقه سخنرانی نیست. چون هر چه بر زبان این فقیر جاری می‌شود از پرتو فیضان معرفت است که از مشکات ولایت آن بزرگوار [احرار] مقتبس است. پس هر چه این ضعیف گوید در حقیقت گفته او باشد.»^۱

اهمیت سلسله العارفین

سلسله العارفین یکی از اولین و معتبرترین مآخذ درباره احرار است که از زمان تألیف مورد توجه تذکره‌نویسان و مؤرخان بوده است. کاشفی در رشحات^۲ و میرزا حیدر دوغلات در تاریخ رشیدی مکرر از این کتاب استفاده و اقتباس کرده‌اند. میرزا حیدر می‌نویسد: «سلسله العارفین کتابی است در غایت خوبی... که در وصف آن زبان عاجز است.»^۳

در خاتقاهای طریقه احراریه مشایخ طریقه این کتاب را می‌خواندند، چنانکه در خانقاه یونس محمد صوفی مروی (م ۹۶۱ هـ) که شجره طریقت او به سه واسطه به احرار می‌رسد، این کتاب خوانده می‌شد.^۴ مطالب و عبارات سلسله العارفین و ملفوظات احرار گردآورده میر عبدالاول یکسان است. اگرچه محمد قاضی به مسموعات میر عبدالاول اشاره نکرده است، اما محمد قاضی قطعاً در هنگام تألیف سلسله العارفین، مسموعات عبدالاول را در دست داشته است.^۵ تشابهی که میان این دو کتاب وجود دارد، در جدولی نشان داده شده است (ص ۱۳۹-۱۲۶).

۱. سلسله العارفین، ص ۱۱.

۲. تعجب آور است رشحات که در ۹۰۹ هـ تألیف شده چگونه از نگارش سلسله العارفین (به سال ۹۱۶ هـ)

خبر داده است (ص ۳۷۸، ۶۲۶).
۳. تاریخ رشیدی، ص ۷۷۲.

۴. سراج الصالحین، ص ۲۶۱.

۵. حافظ کاکوروی در خواجه عبیدالله احرار نقشبندی، ص ۳۱ (حاشیه) می‌گوید که سلسله العارفین جزو منابع مسموعات میر عبدالاول بوده است. اما این نظر صحت ندارد، زیرا مسموعات قبل از سلسله گردآوری شده است.

مطالعه این کتاب برای شناخت اوضاع عرفانی و سیاسی و اجتماعی ماوراءالنهر و خراسان در قرن نهم هجری بسیار سودمند است.

نسخه‌های خطی

کتاب سلسله العارفین و تذکره الصدیقین تاکنون چاپ نشده است.^۱ برخی از نسخه‌های خطی آن به شرح زیرند:

۱. مورخ ذیقعه ۹۱۵ ه، [کذا: سال تألیف آن در بعضی نسخه‌ها ۹۱۶ ه آمده است] به قلم امیری بن خواجگی نظامی بلخی در بخارا، ۳۶۵ ورق. این نسخه در ملک مرحوم عبدالحمید پولادی سمرقندی بوده و ایشان به پروفیسور باتورخان خلعت‌پور ولی خواجه رئیس پیشین دانشکده ادبیات دانشگاه سمرقند هدیه کردند. آقای خلعت‌پور خواجه ولی از این نسخه در کتاب خود خواجه احرار ولی (چاپ تهران، ۱۳۷۶) استفاده کرده است. رک، ص ۳۳.

۲. تاشکند، آکادمی علوم ازبکستان، شم 11413، سده ۹ ه، (کذا)، ۲۷۶ ورق.^۲

۳. علی‌گر، دانشگاه اسلامی، کتابخانه آزاد، ذخیره حبیب گنج، شم H.G. 21/75، نستعلیق معمولی، ۹۳۴ ه، ۲۹۲ ورق.^۳

۴. ترکیه، مغنیا (Manisa)، کتابخانه مغنیا، شم 166/1 نستعلیق خوش، ربیع‌الآخر ۹۸۵، ناقص الاول، ورق ۴۳-۱۰.^۴

۵. تاشکند، آکادمی علوم ازبکستان، شم 9730، سده ۱۰ ه.^۵

۶. اسلام‌آباد، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، کتابخانه گنج‌بخش، شم ۵۹۵۱، نسخ، سده ۱۰ ه، از اول و آخر مقداری افتاده، ۴۷۴ صفحه.^۶ عکس این نسخه نزد مصحح است و از همین نسخه عکسی در مقدمه استفاده شده است. کاتب این نسخه شخصی کم‌سواد بوده چنانکه امتحان را امتحان (ص ۱۰۸)، ضمن را زمن (ص ۴۲۸) و بی‌احتیاطی را بی‌احتیاتی (ص ۴۴۰) نوشته است.

۱. تشابه اسمی است با کتاب سلسله العارفین و تذکره الصدیقین تألیف صنیع الله نعمت اللهی، بمبئی، ۱۳۰۷ ه، فهرست کتابهای چاپی فارسی، ج ۳، ص ۳۰۵۶.

۲. <فهرست ازبکستان>، ج ۱۰، شم ۶۹۴۹.

۳. <فهرست... علی‌گر>، ۷۳۱. میکروفیلم این نسخه به لطف جناب حکیم ظل‌الرحمان استاد دانشکده طبیه اجمل‌خان، علی‌گر به دست بنده رسیده است که بدین وسیله از ایشان تشکر می‌نمایم.

۴. فهرست نسخه‌های خطی ... مغنیا، ۳۱۰-۳۰۹.

۵. <فهرست ازبکستان>، ج ۸، شم ۵۹۷۵.

۶. فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه گنج‌بخش، ج ۴، ص ۲۱۲۵.

۷. هند، کاکوری، خاقاه کاکوری، بدون تاریخ، با مهر کتابخانه سلطنتی سمرقند، مورخ ۱۰۵۹ هـ، ۴۵۲ صفحه.^۱
 ۸. علی‌گر، دانشگاه اسلامی، کتابخانه آزاد، ش: یو. م. ت. ۱۸۸۱، مورخ ۱۱۰۲ هـ.^۲
 ۹. ترکیه، بورسه، شم GENEL 1469، نستعلیق، ۱۱۲۱ هـ، ۱۹۲ ورق.^۳
 - نگارنده در سفری که در فروردین ماه ۱۳۷۱ به بروسه^۴ داشتم، این نسخه را از نزدیک دیدم، چندان مهم و معتبر به نظر نرسید.
 ۱۰. تاشکند، آکادمی علوم ازبکستان، شم 10603، قرن ۱۲ هـ، ۲۹۹ ورق.^۵
 ۱۱. همانجا، شم 8237/1، قرن ۱۲ هـ.^۶
 ۱۲. پاکستان، خیرپور، کتابخانه عمومی (سچل سرمست کنونی)، قرن ۱۲ هـ، ۷۸ ص (؟) ش ۶ و ۲۹۷ (ق.م).^۷
 ۱۳. عشق آباد، کتابخانه مرکزی فرهنگستان علمی ترکمنستان، شم 9333، مورخ ۱۲۷۳ هـ.^۸
 ۱۴. کابل، موزه، شم ۷۷، نستعلیق، مذهب، ۲۵۰ ورق، آخرین برگ افتاده.^۹
 ۱۵. علی‌گر، دانشگاه اسلامی، کتابخانه آزاد، گنجینه سبحان‌الله، شم ۷/۴۲ و ۲۹۷.^{۱۰}
 ۱۶. حیدرآباد، کتابخانه آصفیه.^{۱۱}
 ۱۷. تاشکند، آکادمی علوم ازبکستان، انستیتوی علوم شرقی، شم 4452.^{۱۲}
 ۱۸. استانبول، جامع سلیمانیه، مخزن حاجی محمد افندی، شم 2830، ۲۰۹ ورق. این نسخه را در استانبول دیده‌ام، از اول و وسط و آخر افتادگی دارد و با این عبارت شروع می‌شود «اولیک کتب فی قلوبهم الایمان و ایدیمم بروح منه... پس بیشک این طایفه‌اند که» و به این کلمات به پایان می‌رسد: «اعتماد ایشان بر مسبب است نه سبب». اگرچه صفحه ترقیمه موجود است اما صفحه ماقبل آن افتاده است.
-
۱. خواجه عبیدالله احرار نقشبندی، ص ۲۴.
 ۲. مرآة التصوف، ص ۱۲۲.
 ۳. در فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانه بروسه، ص ۱۰۸ سهواً نام کاتب محمدقاضی بن برهان‌الدین آمده است.
 ۴. امروزه تُرکان آن را بورسه Bursa تلفظ می‌کنند.
 ۵. <فهرست ازبکستان>، ج ۱۰، شم ۶۹۵.
 ۶. همان، ج ۸، شم ۵۹۷۴.
 ۷. فهرست مشترک پاکستان، ج ۱۱، ص ۸۴۳.
 ۸. نسخه‌های خطی، ج ۹، ص ۲۹۵، شاید همین نسخه با شماره 3333 مکرر در نسخه‌های خطی، ج ۱۰، ص ۳۵۵ معرفی شده است.
 ۹. <مخطوطات افغانستان>، ص ۱۳۹.
 ۱۰. مرآة التصوف، ص ۱۲۲.
 ۱۱. فهرست کتب عربی و اردو مخزونه کتب خانه آصفیه، ج ۱، ص ۴۴۲.
 ۱۲. این نسخه جزو منابع مقاله‌نویس مدخل «احرار» در <دائرة المعارف ایرانیکا> بوده است.

۱۹. رام پور، کتابخانه رضا، دو نسخه، یکی به شم ۲۳۷۴ ردیف کتابخانه ۴۱۷۰، مورخ ۱۱۲۳ به قلم حاجی اعتبار و دیگری به شم ۱۰۶۶ ردیف کتابخانه ۱۳۳۸ بدون تاریخ کتابت.^۱

گزیده

گزیده‌ای از سلسله‌العارفین در کتابخانه آزاد، مخزن حبیب گنج، دانشگاه اسلامی، علی‌گر، شم H.G. 22/81 موجود است.^۲

ترجمه ترکی

علی‌زاده محمد افندی آن را به ترکی جغتایی ترجمه نموده است. نسخه خطی آن در کتابخانه دانشگاه لوس آنجلس در مجموعه شماره B495، مورخ قرن ۱۳ ه مضبوط است.^۳

رفع دو اشتباه

حافظ مولوی محمد تقی انور علوی کاکوروی در مجله برهان^۴ و کتاب خواجه عیدالله احرار نقشبندی^۵ دچار اشتباه شده و می‌گوید: مؤلف رشحات می‌نویسد که مولانا محمد در مناقب خواجه دو کتاب تألیف کرده است، یکی سلسله‌العارفین و دیگری تذکرة الصدیقین. هر دو کتاب چاپ نشده و نایاب است.^۶ و عجیب‌تر اینکه می‌افزاید: حضرت مولانا حافظ شاه محمد مجتبی حیدر [نسخه خطی] هر دو کتاب را برای مطالعه به وی [یعنی کاکوروی] داده بود^۷ و در جای دیگر سلسله‌العارفین را بخش دوم کتاب مناقب مذکور دانسته است.^۸ مؤلف رشحات نگفته است که مولانا محمد در مناقب احرار «دو» کتاب تألیف کرده است، بلکه حافظ کاکوروی از او عطف که در نام کتاب سلسله‌العارفین و تذکرة الصدیقین آمده است دچار خطا شده و یک کتاب را دو کتاب جداگانه دانسته است.

۱. فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانه رضا، رام‌پور، ج ۱، ص ۲۹۹، ۷۰۴.

۲. <فهرست نسخه‌های خطی دانشگاه اسلامی علی‌گر>، ج ۱، جزء ۲، ص ۱۰۹۹.

۳. نسخه‌های خطی، ج ۱۲-۱۱، ص ۵۴۴.

۴. حافظ کاکوروی مقاله خود «امیرالامراء رئیس‌الاولیاء حضرت خواجه عیدالله احرار نقشبندی، ایک مطالعه» مندرج در مجله برهان، دهلی، شماره‌های دسامبر ۱۹۸۴، ژانویه ۱۹۸۵، فوریه ۱۹۸۵ را گسترش داده به صورت کتاب خواجه عیدالله احرار نقشبندی، چاپ کاکوروی ۱۹۸۶ در آورده است.

۵. حافظ کاکوروی، خواجه عیدالله احرار نقشبندی، کاکوروی، ۱۹۸۶.

۶. برهان، ژانویه ۱۹۸۵ م، ص ۱۸؛ خواجه عیدالله، ص ۳۱.

۷. همانجا.

۸. برهان، همان شماره، ص ۲۲؛ خواجه عیدالله، ص ۳۴.

سہوی دیگر کہ حافظ کاکوروی کردہ این است کہ مولانا محمد قاضی مؤلف سلسلۃ العارفین را با عبداللہ معروف بہ خواجه مولانا قاضی - کہ در سمرقند کشتہ شد^۱ - یکی دانستہ است.^۲ اگرچہ خواجه مولانا قاضی نیز مرید احرار بود اما او مؤلف سلسلۃ العارفین نیست.

آثار دیگر

میرزا حیدر می نویسد: «ایشان [مولانا محمد] ... تصنیفات معتبرہ مفیدہ دارند و رسائل شریفہ ایشان دستورالعمل اہل طریقت است. از جملہ سلسلۃ العارفین ... و غیر این نیز رسائل دارند».^۳ اما نام آن رسائل را نبرده و فقط درباره رسالہ در شرایط سلطنت مطالبی نوشتہ است.

رسالہ در شرایط سلطنت

میرزا حیدر می گوید: «بعضی مسائل کہ بندہ در خلال مجالس از ایشان [مولانا محمد] از روی گستاخی استفسار نمودہ بودم آن را مع زواید فواید در قید کتابت آورده بودند اما فرصت آنکہ بندہ [را] سرفراز سازند، نشدہ بود. بعد از وفات ایشان فرزند خلف و خلف الصدق ایشان مخدوم زادہ مولانا قطب الدین احمد آن را بہ بندہ فرستادند».^۴ این رسالہ در آداب سلطنت و در بیان کبایر [گناہان کبیرہ] و سخنان و علما و عرفا در شرایط سلطنت است کہ میرزا حیدر متن آن را در تاریخ رشیدی نقل کردہ است^۵ و محمد ہاشم کشمی در نسماۃ القدس نیز از این رسالہ یاد نمودہ^۶ بعضی قسمتهای آن را نقل کردہ است.^۷ از این دو مأخذ بہ وضوح پیداست کہ مولانا محمد قاضی این رسالہ را برای میرزا حیدر نوشتہ و بہ عنوان تحفہ درویشانہ بدو پیشکش نمودہ است. اما در نسخہ خطی کتابخانہ مرکزی دانشگاه تہران (مجموعہ شمارہ ۵۸۶۱، ص ۱۵۴ - ۱۳۷) بہ جای نام میرزا حیدر، نام سلطان ابوالخیر سیونج خواجه بہادرخان^۸ آمدہ است و مؤلف می نویسد کہ روزی در مجلس سلطان نشستہ بود کہ سلطان درباره کبایر سؤال نمود. در آن مجلس مؤلف حضور ذہن نداشت و جوابی نگفت. بعداً رسالہای نوشت و بدو پیشکش نمود.^۹

۱. حبیب السیر، ج ۴، ص ۲۶۱.

۲. برہان، ژانویہ ۱۹۸۵، ص ۲۱؛ خواجه عبداللہ ...، ص ۳۳.

۳. تاریخ رشیدی، ص ۷۷۲.

۴. همان، ص ۳ - ۷۷۲.

۵. همان، ص ۷۷۴ بہ بعد، البتہ در نسخہ خطی دانشگاه پنجاب لاہور این متن ناتمام بہ نظر می رسد.

۶. نسماۃ القدس، ص ۹۰.

۷. همان، ص ۱۱۹.

۸. شاید اشارہ بہ ابوالخیر بن دولت شیخ بنی شیبانی باشد کہ در سالہای ۸۷۳ - ۸۳۲ ہ در ماوراءالنہر حکومت داشتہ است اما مولانا محمد قاضی در آن زمان رشد نکرده بود.

۹. رسالہ در شرایط سلطنت، نسخہ تہران، ص ۱۳۹ - ۱۳۷.

آغاز: الحمدلله خصّ طایفه من عظماء المکاشفه ... اما بعد همی گوید پای شکسته زاویه خمول و گمنامی محمدابن برهان‌الدین المشتهر به محمد قاضی که روزی در مجلس...

رساله مولانا محمد قاضی

اته رساله‌ای از حضرت مولانا محمد قاضی معرفی نموده که نسخه آن در کتابخانه دیوان هند، لندن به شماره ۷۱۶ در اوراق ۱۵۴ ب - ۱۶۲ موجود است و بدین عبارت شروع می‌شود: «شکر و سپاس مرخالی را که هژده عالم را بیافرید.»^۱

تذکره الاولیاء

استوری کتابی بدین نام از تألیفات محمد قاضی ذکر کرده است که با این بیت شروع می‌شود:

بگو ای مرغ زیرک حمد مولی که هست او را سپاس ...^۲

استوری برای نسخه خطی این تذکره که در ۱۱۸۹ هـ کتابت شده است از فهرست چنینکوف^۳ ص ۱۰۰ نقل قول کرده است.^۴ معلوم نشد که این تذکره با سلسله‌العارفین چه تفاوتی دارد؟

فخرالدین علی صفی سبزواری^۵ مؤلف رشحات عین الحیات

صفی سبزواری یکی از معروفترین سیره‌نویسانِ احرار است. در ۲۱ جمادی‌الاول ۸۶۷ هـ در سبزواری متولد شد و در ۹۳۹ هـ در هرات درگذشت و همانجا به خاک سپرده شد.^۶ نخستین بار در اواخر ذیقعد ۸۸۹ و نوبت دیگر در اوایل ربیع‌الآخر ۸۹۳ هـ به خدمت احرار رسید و در مجالس او شرکت کرد. وی آنچه از احرار شنیده در رشحات عین الحیات گرد آورده است.^۷

۱. <فهرست دیوان هند>، شماره ۲۵/۱۹۲۳.

۲. <استوری>، ج ۱، جزء ۲، ص ۹۶۷، مصراع دوم ناقم است.

۳. Chanykov.

۴. دانش‌پژوه در نسخه‌های خطی، ج ۱۰، ص ۳۲۲ برای همین نسخه به مجله *Me'langes Asiatiques* چاپ پترسبورگ ۱۸۶۴ م، ج ۵، ص ۲۲۱ (درن - خانیکوف، کتابخانه قیصری) ارجاع داده است.

۵. برای شرح حال صفی سبزواری و منابع درباره او رک. مقدمه احمد گلچین معانی بر لطایف الطوائف تألیف فخرالدین علی صفی، انتشارات اقبال، تهران، ۱۳۶۲، طبع چهارم؛ مقدمه علی اصغر معینیان بر رشحات عین الحیات، ج ۱، ص ۹۹ - ۶۵؛ نسیمات القدس من حدایق الانس، خطی، گنج‌بخش، اسلام‌آباد، ص ۹۷-۱۰۰.

۶. برای کیفیت و عکس لوحه مزار او رک. رساله مزارات هرات، ص ۱۵-۱۳ (تعلیقات).

۷. رشحات، ج ۱، ص ۸-۷.

رشحات عین الحیات

این کتاب یکی از معتبرترین و رایجترین تذکره‌های خواجه‌گان سلسله نقشبندیه به اعم و خواجه احرار به اخص است. مؤلف در دیباچه می‌نویسد که: آنچه در خلال مجالس احرار به گوش او می‌رسید «بی شائبه تغییر و تبدیل به قید تعلیق و تحریر می‌آورد».^۱ سپس بر خاطر او گذشت که انقباض و کلمات احرار را یکجا جمع نماید، اما به سبب عوارض روزگار پس از شانزده سال در ۹۰۹ هـ به جمع و ترتیب آن پرداخت.

منابع رشحات

سبزواری آنچه از احرار شنیده، در این کتاب گرد آورده است. علاوه بر آن، از کتابهای معتبر طریقه نقشبندیه و روایات شفاهی وابستگان بیواسطه یا بواسطه این طریقه نیز استفاده کرده است. مسموعات میر عبدالاول و سلسله العارفین محمد قاضی نیز از منابع او بوده است. اما چگونه سلسله العارفین که در ۹۱۶ هـ تألیف شده می‌تواند جزو منابع رشحات قرار بگیرد؟ مگر اینکه در ضبط تاریخ تألیف سلسله العارفین در نسخه‌های اسلام‌آباد و علی‌گر که در اختیار نگارنده است سهو قلم رخ داده باشد یا مولانا محمد قاضی پیش‌نویس کتاب خود را در اختیار سبزواری گذاشته باشد.

ترتیب مطالب

این کتاب بر یک مقاله و سه مقصد و خاتمه تقسیم شده است:

مقاله: در ذکر طبقات خواجه‌گان سلسله نقشبندیه، از اول تا آخر.

مقصد اول: در ذکر آبا و اجداد و اقربای احرار، و تاریخ ولادت او و احوال ایام کودکی، و شمه‌ای از شمایل و اخلاق و اطوار او، و ابتدای سفر و دیدن مشایخ زمان.

مقصد دوم: در ذکر بعضی از حقایق و معارف و دقایق و لطایف و حکایات و امثال که در خلال احوال از احرار بیواسطه استماع نموده است.

مقصد سوم: در ذکر بعضی از تصرفات عجیبه و امور غریبه که به طریق خرق عادت از احرار ظاهر شده و نقل ثقات و عدول در آن به صحت و ثبوت پیوسته است. هر مقصدی از این مقصدهای سه‌گانه مشتمل بر سه فصل است.

خاتمه: در ذکر تاریخ وفات احرار و کیفیت انتقال و ارتحال او از دنیا به آخرت.^۲

۱. رشحات، ج ۱، ص ۸.

۲. به دلیل حجیم بودن کتاب رشحات ... در چاپ تهران مصحح یا ناشر به صوابدید خود «مقاله» را در جلد اول و سه «مقصد» و «خاتمه» را در جلد دوم قرار داده است.

مقبولیت رشحات

رشحات در محافل عرفانی، به ویژه در حلقه نقشبندیه بسیار مورد توجه و اعتماد بوده است. فراوانی نسخه‌های خطی و چاپهای مکرر و نوشته شدن چندین شرح و ترجمه عربی و فارسی و ترکی و اردوی رشحات نشانه رواج آن کتاب می‌باشد. شمار همه نسخه‌ها و چاپها و شروح و تراجم رشحات از حوصله این گفتار خارج است.^۱ نگارنده در اینجا به اشاره به یک دو نکته اکتفا می‌کند:

۱. محمدتقی انور علوی دو نسخه خطی رشحات را معرفی کرده است. به قول او نسخه اولی امضاء و مهر مؤلف دارد، و مؤلف به قلم خود رباعی از ملا جامی در وصف رشحات نقل کرده است:

من ناحية الوصال هبت نفحات فار تاح فوادنا بشم الفوحات
در وادی هجر تشنه لب [ما] مُردیم آمد ز سحابِ لُطفِ جانان رشحات^۲
ه ۹۰۹

چگونه ممکن است جامی که در ۸۹۸ ه وفات یافته، شعری در وصف کتابی که در ۹۰۹ ه تألیف شده سروده باشد؟ شاید جامی رباعی مذکور را به طور اعم در وصف رشحات به معنی قطرات سروده است و سبزواری به ابتکار خود از آن رباعی بدین صورت استفاده کرده است. نسخه دوم رشحات مَهری مورّخ ۹۱۰ ه و یادداشتی با ذکر ۹۲۰ ه دارد. محمدتقی علوی این دو نسخه را در دست داشته، اما مشخص نکرده که متعلق به کدام کتابخانه است.

۲. دو تکه بر رشحات نوشته شده است. یکی *نسمات القدس من حقایق الانس*، به فارسی از محمد هاشم که درباره این کتاب در همین مقدمه بحث کرده‌ایم، و دیگری *خیط السبحات فی تنظیم بقية الرشحات*، به فارسی، نوشته یکی از مریدان ابو عبدالله مولانا شیخ محمد صالح زاوی نقشبندی مجددی مظهری که پیش ازین رشحات را به عربی ترجمه کرده بود.^۳ *خیط السبحات* را نخستین بار شیخ محمد قزانی نزیل مکه از فارسی به عربی ترجمه کرد. این ترجمه حاوی شرح حال مشایخ بعد از روزگار مؤلف رشحات تا زمان مترجم است. شیخ یحیی معرفت ملقب به اعتضاد الاسلام کردستانی (۱۳۵۰-۱۲۹۰) آن را در ۱۷۷ صفحه به

۱. برای نشانهای بیشتر رک. فهرست مشترک پاکستان، ج ۱۲، ص ۲۲۴، فهرست نسخه‌های خطی بروسه، ص ۴۲، <استوری> ج ۱، ص ۹۶۶-۹۶۴.

۲. خواجه عبیدالله احرار نقشبندی، ص ۲۵.

۳. ما این اطلاع را از صفحه عکسی خط ... اخذ کرده‌ایم که در پایان نقشی از مولانا خالد نقشبندی و پیروان طریقت او چاپ شده است. نسخه اصلی *خیط السبحات* ... در دست مؤلف کتاب مذکور بوده است.

فارسی برگردانده است. نسخه آن به خط نستعلیق بسیار زیبا نوشته شده است. یحیی معرفت در صفحه ۱۷۶ تاریخ آغاز نگارش کتاب (= ترجمه؟) را ۲۳ ربیع الاول ۱۳۳۰ هـ و پایان آن را ۲۰ ربیع الثانی ۱۳۳۰ ذکر نموده است.^۱

مولانا شیخ مؤلف خوارق عادات احرار

وی از کبار اصحاب احرار بود. نام او در رشحات^۲ و مقدمه خوارق عادات احرار نسخه استانبول، «مولانا شیخ» و در مقدمه خوارق عادات احرار نسخه پتنا، «مولانا شیخ احمد» آمده است. احرار او را به انجام کارهای دنیاوی خود، از قبیل زراعت گماشته و همشیره زاده خود را به او منسوب کرده بود.^۳ وی یکی از کسانی بوده است که یک روز قبل از وفات احرار [ینجشنیه ۲۸ ربیع الاول ۸۹۵ هـ] بر بالین او حاضر بوده و احرار وصیت خود را در حضور امیر عبدالاول و امیر عبدالله^۴ و خواجه کلان و بعضی خواجه‌های دیگر خطاب به مولانا شیخ ایراد کرد.^۵ مولانا محمد قاضی در ۹۱۶ هـ سلسله العارفین را به اصرار او تألیف نمود.^۶

وی در اواخر سلطنت ابوالفتح محمد شیبانی معروف به شاهی بیگ خان (جلوس ۹۰۵، وفات ۹۱۶ هـ) در سمرقند از جهان رفت و در محوطه ملایان محله کفشیر سمرقند مدفون شد.^۷

خوارق عادات احرار

رساله‌ایست به حجم کمتر و فواید بهتر. چون در آن واقعه آتش‌سوزی که در ۹۱۱ هـ در سمرقند اتفاق افتاده بود، بیان شده است،^۸ نگارش آن قطعاً پس از ۹۱۱ هـ به عمل آمده است. متن رساله به پیوست ملفوظات احرار چاپ می‌شود.

عبدالحی حسینی مؤلف نسبنامه احرار یا نسبنامه حضرت خواجگان^۹

عبدالحی فرزند ابوالفتح فرزند میر عبدالماجد فرزند میر عبدالباسط است. ابوالفتح در ملازمت

۱. نقشی از مولانا خالد نقشبندی ...، ص ۱۷-۱۶، یحیی معرفت عموی مهیندخت معتمدی نویسنده کتاب نقشی از مولانا خالد ... است.

۲. رشحات ج ۲، ص ۶۲۰-۶۱۷، در ترقیمه ملفوظات احرار، نسخه «گا» نام او مولانا شیخ آمده است.

۳. نسبنامه احرار، ص ۱۲۶-۱۲۵.

۴. هر دو داماد احرارند.

۵. خوارق عادات احرار (نسخه پتنا)، ص ۶۲-۶۱.

۶. سلسله العارفین، ص ۹.

۷. سلسله نامه، ۱۲ الف؛ نسیمات القدس، ص ۹۶.

۸. خوارق عادات احرار (پتنا)، ص ۵۸؛ اما در نسخه استانبول (ص ۷۱) و نسخه تاشکند (ش 8237/I) تاریخ آتش‌سوزی ۹۱۵ هـ آمده است.

۹. خود مؤلف عنوان دقیق به این رساله نداده است. راقم این سطور به مناسبت موضوع آن را به نسبنامه احرار یا نسبنامه حضرت خواجگان موسوم کرده است.

هندال میرزا (م ۹۵۸ هـ) فرزند بابر پادشاه کمال اعزاز و احترام داشت.^۱ مادر عبدالحیّ از بازماندگان دخترِ خواجه عبدالهادی فرزند محمدعبدالله فرزند احرار بود.^۲ عبدالحی مدتی در هند به سر می‌برد و در ۹۸۲ هـ همراه با شیخ طریقت خود عبدالشهید فرزند محمد عبدالله فرزند احرار (م رمضان ۹۸۲ هـ) از هند به سمرقند رفت.^۳

نسب‌نامه احرار

مؤلف در مقدمه می‌نویسد که به مقتضای وقت اخلافِ احرار به طبقات مختلف تقسیم شدند و بزرگان سر به جیب فنا کشیدند و بازماندگان آنان به هر ولایت و ناحیت منتشر گردیدند و هیچ یک را بواقعی اطلاع بر نسب خود نبود و کسی که از حقیقت انساب ایشان آگاهی داشته باشد، درین سلسله نمانده بود. اما مؤلف که به ملازمت اکثر مخدومان و بزرگان سلسله رسیده بود و از زبان آنان نسب ایشان را شنیده بود: «خواست که در بیان نسب چیزی نویسد تا مردم ایشان را بدانند و ایشان خود را و آبای کرام خود را شناسند».^۴

تاریخ تألیف رساله روشن نیست. مؤلف در آن شاهزاده دانیال (۱۰۱۲-۹۷۹ هـ) فرزند اکبر پادشاه را به عنوان فرد زنده ذکر نموده است^۵، و واقعه سفر خود از هند به سمرقند در ۹۸۲ هـ را بیان کرده است.^۶ اما در آن وقایع تاریخی سالهای ۱۰۰۰ هـ (وفات میرجعفر پسر زین‌العابدین میرسلطانی)^۷، ۱۰۳۰ هـ (عزیمت خواجه معین‌الدین پسر خواجه خاوند محمود به مکه)^۸، ۱۰۸۶ هـ (وفات خواجه محمدیوسف)^۹ نیز مذکور شده است. معلوم است که مؤلف چنین عمر طولانی نداشته و تا ۱۰۸۶ هـ زنده نبوده است. قطعاً تاریخهای مذکور بعداً در متن داخل شده است. محمد هاشم کشمی وقتی در ۱۰۳۹ هـ نسبات‌القدس را تألیف می‌کرد این رساله را در دست داشته است.

مؤلف در این رساله شرح حال مختصر نیاکان و بازماندگان احرار را تا اواخر قرن دهم هجری با ذکر نسب پدر و مادر آنان درج کرده است و خویشاوندیهای آنان با یکدیگر را نیز ذکر نموده است. این رساله اطلاعات مفیدی درباره کوچ اعقاب و احفاد احرار از سمرقند به مناطق مختلف (هند، کاشغر و غیره) و شغل آنان و متولیان مزار احرار در زمانهای مختلف را در بر دارد.

۱. نسب‌نامه، نسخه اسلام آباد، ص ۱۳۰. ۲. همان، ص ۱۳۱.

۳. همان، ص ۶۸-۶۷. ۴. همان، ص ۶-۵.

۵. نسب‌نامه، ص ۱۲۷-۱۲۶. ۶. همان، ص ۶۸-۶۷.

۷. همان، ص ۱۴۸.

۸. همان، ص ۳۹، در نسخه استانبول، ص ۶۳ الف چنین آمده است: «در سنه از بندگان حضرت رخصت مکه گرفته»، یعنی مؤلف یا کاتب سال رخصت را ننوشته است.

۹. نسب‌نامه، ص ۱۱۰.

تكملة نسبنامه احرار

ميرزا محمد شاه بخارى به دستور خواجه عبدالرحيم ملقب به سيف الدوله عبدالصمدخان بهادر دليز جنگ استاندار لاهور و ملتان (م: ۹ ربيع الثاني ۱۱۵۰هـ)، تكملة اى بر رساله عبدالحى نوشته است.^۱ پدر عبدالرحيم خواجه عبدالكريم احرارى سمرقندى در هندوستان مريدانى داشته است. بخارى در تكملة خود خويشاوندىهاى ميان اعقاب عبدالرحيم متذكر شده است.

خاتمة تكملة نسبنامه احرار

ميرزا نشاط به دستور نواب ذكريا خان فرماندار لاهور (حك: ۱۱۴۹-۱۱۵۸هـ) بر تكملة بخارى خاتمة اى نگاشته است. در اين خاتمة، واقعه وفات سيف الدوله عبدالصمدخان و جانشينان او بيان شده است.^۲

نسخه هاى خطى

۱. اسلام آباد، كتابخانه گنج بخش، شم ۴۹۶، با دو قلم مختلف، قرن ۱۲هـ، شامل متن عبدالحى (ورق ۱۵۱-۱)، تكملة بخارى (ورق ۱۶۵-۱۵۱)، خاتمة نشاط (ورق ۱۶۷-۱۶۵). عكس اين نسخه نزد مصحح است.

۲. استانبول، جامع سليانيه، مخزن اسعدافندى، شم ۱۶۸۸، به قلم حافظ صالح بن صنيع الله ارزنجانى، ۱۲۴۴هـ، در مجموعه، متن عبدالحى ورق ۱۰۵-۵۲، تكملة ورق ۱۱۱-۱۰۶، خاتمة ورق ۱۱۴-۱۱۱. عكس اين نسخه نيز در دست نگارنده است.

محمد هاشم كشمى مؤلفِ نسَماتِ القدس من حداثِ الانس^۳

محمد هاشم فرزند محمد قاسم از مردم كشم توابع بدخشان در حدود ۱۰۰۰هـ متولد شد. در پى رويائى كه در هيچده سالگى [۱۰۱۸هـ] ديد به طريقه نقشبنديه تمايل يافت و از زادگاه خود به برهان پور هندوستان رفت و مريد مير محمد نعان شد كه يكي از خلفاى شيخ احمد سرهندى مجدد الف ثانى (م ۱۰۳۴هـ) بود. شيخ سرهندى كشمى را در ۱۰۳۱هـ به سرهند طلييد و به تربيت معنوى او پرداخت و تا دو سال پيش خود نگهداشت و پس از آن او را به ارشاد مردم مأمور كرد، و به برهان پور بازگرداند. كار كشمى در برهان پور بسيار رونق گرفت و در همانجا

۱. نسبنامه، ص ۱۶۵.

۲. همان، ص ۱۶۶. از نظر مطالب "خاتمة" در نسخه استانبول طولانيتر و در نسخه اسلام آباد کوتاهتر است. نام ميرزا نشاط فقط در نسخه استانبول آمده است.

۳. كشمى در ديباجة نسَماتِ القدس وزبدة المقامات اطلاعاتى مختصر درباره خود مرقوم نموده است و ما از همين دو ديباجة استفاده کرده ايم.

هم درگذشت. در تاریخ وفات او اختلاف نظر وجود دارد. محمد صادق کشمیری به خطا سال وفات او را ۱۰۴۱ هـ نوشته است^۱؛ کشمی در ۱۰۴۲ هـ رساله طرق الوصول فی شریعة الرسول را تألیف کرده است^۲؛ بدرالدین سرهندی در هنگام نگارش حضرات القدس ازو به عنوان مرحوم یاد می‌کند^۳؛ غلام مصطفی خان بدون ذکر مأخذ ۱۱ رجب ۱۰۴۵ هـ می‌داند^۴ و آته می‌گوید که کشمی در ۱۰۵۶ هـ در قید حیات بوده است.^۵

نسمات القدس من حدائق الانس

این کتاب یکی از مهمترین تذکرة‌های نقشبندیان ماوراءالنهر، خراسان و هندوستان است که با تحقیق بسیار در ۱۰۳۹ هـ به فارسی نگاشته شده است و در حقیقت تكملة رشحات عین‌الحیات می‌باشد. مؤلف در آن شرح حال کسانی را آورده است که: الف) در رشحات مذکور نشده‌اند؛ ب) در اوان تألیف رشحات شهرت تمام نداشته‌اند؛ ج) بعد از نگارش رشحات ظهور کرده‌اند؛ د) شرح حال اوایل زندگی آنان در رشحات آمده و بقیة احوال آنان را کشمی جمع‌آوری کرده است. وی برای تألیف نسمات از تاریخ رشیدی، تذکرة مذکر احباب و نسبنامه احرار تألیف عبدالحی بن ابوالفتح و غیره استفاده کرده است.

کشمی در مقصد دوم مقاله اول (نسمات) نام و شرح حال بیست تن از مریدان احرار را آورده است که در رشحات مذکور نشده‌اند، وی بیشتر به شرح حال مولانا محمد قاضی مؤلف سلسله‌العارفین پرداخته است.

کشمی در زیدة‌المقامات قول تألیف نسمات‌القدس را داده بود^۷ و گفته بود: «بعد از اتمام این غنیمه [زیدة‌المقامات] امید می‌دارد که احوال دیگر متأخرین این سلسله علیه برنگاشته آید و آن به حقیقت دفتر اول این کتاب گردد.»^۸ و نسمات‌القدس همان دفتر اول زیدة‌المقامات

۱. طبقات شاهجهانی (طبقه‌عاشره)، ص ۲۶.

۲. عارف نوشاهی، «محمد هاشم کشمی کی بعض فارسی رسائل کی بازیافت» فکر و نظر، اسلام‌آباد، محرم-ربیع‌الثانی ۱۴۱۴ هـ، ص ۸۶-۷۳.

۳. حضرات القدس، ۳۸۳-۳۶۸ سرهندی سال وفات او را سفید گذاشته است.

۴. غلام مصطفی خان، «خواجہ محمد هاشم کشمی» تحقیق، حیدرآباد، ش ۲، سال ۱۹۸۸ م، ص ۳۷.

۵. >فهرست دیوان هند<، ص ۲۸۹۸.

۶. برای فهرست تفصیلی محتویات آن رک. فهرست مشترک پاکستان، ج ۱۱، ص ۸۹۱-۲؛ منزوی و <استوری> ج ۱، ص ۹۸۹ تاریخ تألیف را ۱۰۳۱ هـ نوشته‌اند که درست نیست. کشمی در نسمات، ص ۵۴ ذیل احوال مولانا حسین قاشقی (= قاشق تراش) به صراحت می‌گوید: «امروز که سال هزار و سی و نه است ...» ثانیاً نسمات پس از زیدة‌المقامات (نگارش ۱۰۳۷ هـ) به تحریر در آمده است و ۱۰۳۱ هـ نمی‌تواند سال تألیف آن باشد.

۷. زیدة‌المقامات، ص ۱۳-۱۲.

۸. همان، ص ۵.

می باشد. از نسخه گنج بخش نسمات القدس چنان بر می آید که مؤلف در ۱۰۳۹ هـ هر دو دفتر [نسمات و زیده] را به ترتیب تاریخی شرح حالها یکجا نموده و به صورتی واحد درآورده است و آن را بر دو مقاله تقسیم کرده است. مقاله اول به نسمات القدس و مقاله دوم به مقامات باقیه احمدیه موسوم شده که به زیده المقامات نیز شهرت دارد و مؤلف می گوید اگر مقاله دوم را کتاب جداگانه ای بگیرند می شاید.^۱ اما در حین تلفیق و ادغام این دو مقاله مؤلف در آن تغییراتی اندک داده است، مثلاً مقدمه زیده را که در چاپ کانپور دیده می شود حذف کرده است. نسمات در دو مقصد تألیف شده است؛ مقصد اول در شرح حال مریدان سعدالدین کاشغری و مقصد دوم در احوال مریدان احرار. زیده نیز در دو مقصد نگاشته شده است؛ مقصد اول در شرح حال خواجه باقی بالله و مقصد دوم در احوال شیخ سرهندی. اما مؤلف در خاتمه نسمات و قبل از پرداختن به زیده مقصد سوم را در شرح حال پیران باقی بالله: محمد زاهد و خشی، درویش محمد و مولانا خواجگی افزوده است. در خاتمه زیده مؤلف شش رباعی در ستایش خواجه باقی بالله و مجدد الف ثانی آورده است. اما در تلفیق دو کتاب به جای رباعیات مذکور منظومه دیگری در هفت بیت به این مطلع درج کرده است:

شرح احوال نقشبندان را نقش بستم به نوک کلک صواب

نسخه های خطی

۱. اسلام آباد، گنج بخش، ش ۱۰۴۷۰، نستعلیق خوش، در مجموعه رسائل به قلم ملا حبیب الله پشاورى مورخ ۱۲۰۲ هـ، نخستین کتاب نسمات می باشد که متن مقامات باقیه احمدیه معروف به زیده المقامات را نیز به طور مقاله دوم در بر دارد. قسمتی از مقدمه نسمات در این نسخه افتاده است.

۲. مدینه منوره، کتابخانه عارف حکمت، نستعلیق، میرزا نعمت الله خوقندی در شعبان ۱۲۴۸ هـ به فرمایش صاحبزاده محمد خلیل فاروقی پشاورى برای احمد عارف بیک افندی معروف به حکمت الله بن ابراهیم عصمت الله افندی، در بلده قرآن کتابت کرده است. ۱۵۳ ورق. عکس این نسخه به لطف دکتر غلام مصطفی خان استاد دانشگاه سند، حیدرآباد و به همت آقای محبوب حسن واسطی (کراچی) به دست مصحح رسیده است.

۳. تاشکند، آکادمی علوم ازبکستان، ش 388 / مورخ ۱۲۰۵ هـ.^۲

۴. پشاور، محله مرشدآباد، کتابخانه پیرعبدالله جان، نستعلیق، سده ۱۱ هـ، فقط مقدمه را

در بردارد. عکس این نسخه نزد مصحح موجود است. نسخه‌ای در لنینگراد است که درباره آن اطلاعاتی بیشتر در دست نیست.^۱

چاپ

متن فارسی *نسمات‌القدس* (مقاله اول) تاکنون چاپ نشده است.^۲ اما ترجمه اردوی آن به قلم سید محبوب حسن واسطی را مکتبه نعلانیه، سیالکوت (پاکستان) در صفر ۱۴۱۰ هـ در ۲۹۶ صفحه منتشر کرده است. این ترجمه بر اساس نسخه مدینه انجام شده است و در مقدمه مترجم از نسخه‌های دیگر اظهار بی‌اطلاعی شده است.

زیده‌المقامات (مقاله دوم) در مطبع نولکشور، کانپور (هند) به سال ۱۳۰۷ هـ چاپ سنگی شده است و پس از یک قرن کتابخانه حقیقت، استانبول در ۱۴۰۸ هـ آن را افست کرده است.

تحقیقات معاصران درباره احرار

اگرچه غرض اصلی در این بخش از مقدمه معرفی و بررسی منابع اصیل و اولیه درباره احرار بوده، اما برای ختم این مبحث بهتر است که اشاره‌ای به تحقیقات چند محقق معاصر راجع به احرار نیز بشود. یکی از آنها ایرانشناس روسی الکساندر بولدروف است که تحقیقاتی درباره «خواجه احرار ولی»^۳ انجام داده و سعی نموده است که با دلایل کافی مقام سزاوار احرار را که در تمام سالهای حکومت شوروی منفی نشان داده شده بود، نشان بدهد.^۴

پروفسور باتورخان خلعت‌پور ولی خواجه استاد دانشگاه سمرقند کتابی به نام *خواجه احرار ولی* به زبان تاجیکی و ترجمه ازبکی چاپ کرده است.^۵ در هند حافظ مولوی محمدتقی انور علوی کاکوروی کتابی مستقل به زبان اردو درباره احرار به نام *خواجه عیدالله احرار* نقشبندی تألیف و طبع کرده است (رک. فهرست منابع). مؤلف در تألیفش بیشتر به رشحات و سلسله‌العارفین توجه داشته است.

۱. <ستوری> ج ۱، ش ۹۸۹-۹۰.

۲. آقای منیرجهان‌ملک دانشجوی پاکستانی دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران تصحیح *نسمات‌القدس* را پایان‌نامه دکتری خود قرار داده و در ۷۵-۱۳۷۴ رساله خود را گذرانیده است. کار ایشان مبتنی بر نسخه‌های اسلام‌آباد و مدینه، اما فاقد تعلیقات علمی است.

۳. احرار در محل خود امروزه به همین لقب شهرت دارد.

۴. رحیم مسلمانیان قبادیانی، «ادبیات نوتاجیکی» کیهان فرهنگی، تهران، س ۹ (دیماه ۱۳۷۱)، ش ۱۰، ص ۲۷؛ متأسفانه اطلاعاتی دقیق‌تر راجع به تحقیقات بولدروف در این مقاله نیامده است.

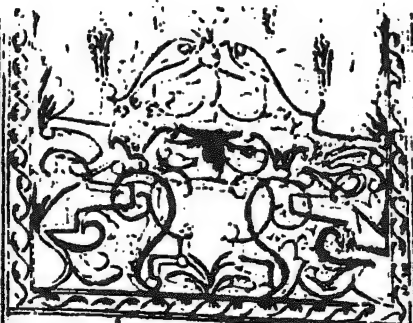
۵. متن تاجیکی کتاب به خط سریلی چاپ شده است. ترجمه ازبکی آن در ۱۹۹۳ منتشر شد. برگردان به الفبای فارسی به کوشش رحیم مسلمانیان قبادیانی، در تهران، ۱۳۷۶ منتشر شده است. ضبط برخی کلمات و اعلام به حروف فارسی در چاپ تهران نادرست است.

محبوبی و افسر مطهر بر سر او نهاد و او را در عالم ملک و ملکوت
 و نابین و میر و نوا و اخبار او داد و در تنفیذ تصرفات بر وی گذاشت
 و این جلوه اولیاء است و هر که حاملان معرفت شمع نور و آفتابان اصول و فروع
 او پذیرد بکشد و بخلافت و نیابت او در پندار نشاند و دعوت نشاند
 و ذیل همت ایشان را از تلوث لغات بهادون خود بمحض غایت
 ای علت پاک پخته اند و این نسام را با من احوال و مواجید ایشان
 شمه پشام جان طالبان صادق و سالکان حاذق رسانید و پای
 ارادت شان را بر ایاطه محبت ایشان معلوق گردانید تا هر کجا بزم دارند
 در ظلمت بزم خفا و در تاریکی بیابان طریقت بطلب انوار معرفت
 حوالت و در رقت باس جذوب مواجید بافتار طریقه و احوال شریعت ایشان
 فرود هر جا که مغایرت از در افلاک بطلب کیمیا سعادت سرمد و در حرکت
 آمدن سالتی ادر سلوک راه حقیقت حقیقه و وقفه افتاد که سیل نفوذ در
 قریب برو مسدود گشت هدایت در رفع حجب و حل وقفه بقبول نظر
 کیمیا اثر ایشان راه نمود که می که متعجبان عالم فکر را فضل او با نس
 مساند و متحرکان جهان خال را لطف او بسکون و طمانینه آورده
 ثنای او مستکفانه مدور انس و معانی و شکر او مستکفانه محسوس
 کل بسایت در حمد و جزع و اعتراف نمودن روی ندارد و در

بسم الله الرحمن الرحيم

حمد که از احاطه ادراک بیرون و ثنائی که از شمار و انجم
افلاک افزون حکمی و اسرار است که نفس اماره را از
وسوسه شیطان و ظلمت عصیان بهائنده بظهور آثار
انوار معرفت و یقین مجلاوت و ذکر مطمئن گردانده از
سجن دنیا و عقبی با علاء علیین عفو و نفع برآورد
و فی مقعد صدق عند ملک مقتدر بار آنکس خلد برین
نشاند و درود نامعدود و سید عاقبت محمود بر اسرار
است که امتان حیران را بصراط مستقیم از عذاب یزدانه
گذرانیده بنسج هدایت و ابقان رساند و برآل و
اصحاب کرام او که هر یک اختر برج کرامت اند و گوهر
درج سعادت و سلم تلم کبریا اما بعد بر ضار و خوار
نظار طالبان و محبان و معتقدان خاندان سلسله علیّه
حضرات خراجگان قدس الله تعالی ارواحهم بپوشیده نماز که

بر سر سلسله مصلحی نهانست و الطریق الی الله بیدر
انفاس الخلائق فوق الحد و الغایه لیکن سلسله بآفتاب
انصب و بمقام اقرب است سلسله خاندان حضرت
خواجگان است و طریق مستحسنه ایست که مبنای
طبیقت آن با کمال بر اعتقاد اهل سنت و جماعت و اجتناب
از معتقد اهل هوا و بدعت و رخصت و اطاعت امکام
شرعیست و عمل بمعنیست و دوام آگاهی بجناب اهدیت
بی ملامت بشعور الله بهمارفتنا بحجتهم و اجملنا فی
فی مریهم از دیوانه شواشت و از پیروی بیگانه بهمان
انجمن زیبارویش کمی بود اندر جهان تالحق بنور و
ظهور آیت معنی سلطان الاولیاء و برهان الاصفیاء کثافت
مشکلات الحقایق خلال معضلات الدقایق الذی تنور
من مشارق اقواله سوارق الکمالات الناطقه و الظاهره
و ثلاث من مطالع افکاره انوار سعادت الدنیا و الآخرة
نبائی آن خواجه که بدو شع دین مراشتن شاهان بسط
ملک ملت باشتن مدات جهان وجه مطلق ذاتش
و آن وجه مقید شده در مراشتن سید المرشدین



انکه قه و سلام علی عبادہ الذین اصطنع بنیامی سید الوری محمدی
المصطفی و علی ادو صمد لاکین و اجاب بالاولی ان بنین صاحب
احاد و اوقالہ لاشالی الاحباب المصنوعون لایضرب من فیکم
حتى یقوم الشیء اما بعد مولف ابن اوراق محمد و نعم بن الکمال
خضع لہ عن قید الانفس و الافاق کہ چون از قید ہستی دل را
دادہ و تفسیر آن باب کہ حدیث کرانیہ آفتاب مصفا بن سائین نگاش
نمودہ ابن صمد و تفسیر ابن بخار و خاشاک افتادہ و از تفسیر بن
شایب از منش بن بجای و حسن بن زبانی آرد و پشت ثابت بن علی
الباب چون از بابیت روزگار برسی و از غار نشو و نما پیش یکی نگار

بخش دوم

احوال و آثار احرار

نیاکان و بزرگان احرار

آبا و اجداد احرار^۱ از ارباب علم و عرفان و اصحاب ذوق و وجدان بوده‌اند. نسب او از طرف پدر به حضرت ابوبکر صدیق و از طرف مادر به حضرت عمر فاروق می‌رسد. پدر احرار خواجه محمود کشاورز بود و غلّه می‌فروخت. جدّ احرار خواجه شهاب‌الدین شاشی نیز به کشاورزی و بازرگانی می‌پرداخت.

مادر احرار دختر خواجه داوود بود. خواجه داوود پسر خواجه خاوند ظهور و او فرزند شیخ عمر باغستانی بود.

احرار دو همشیره داشت، هر دو مستجاب‌الدعوة بودند. یکی از آنها به خواجه عمادالملک - که از اولاد باب ماچین است - منسوب بود و خواهر دیگری را به پسر خواجه اسحاق - که پسر عموی احرار بود - نسبت کردند.^۲

ولادت و مولد

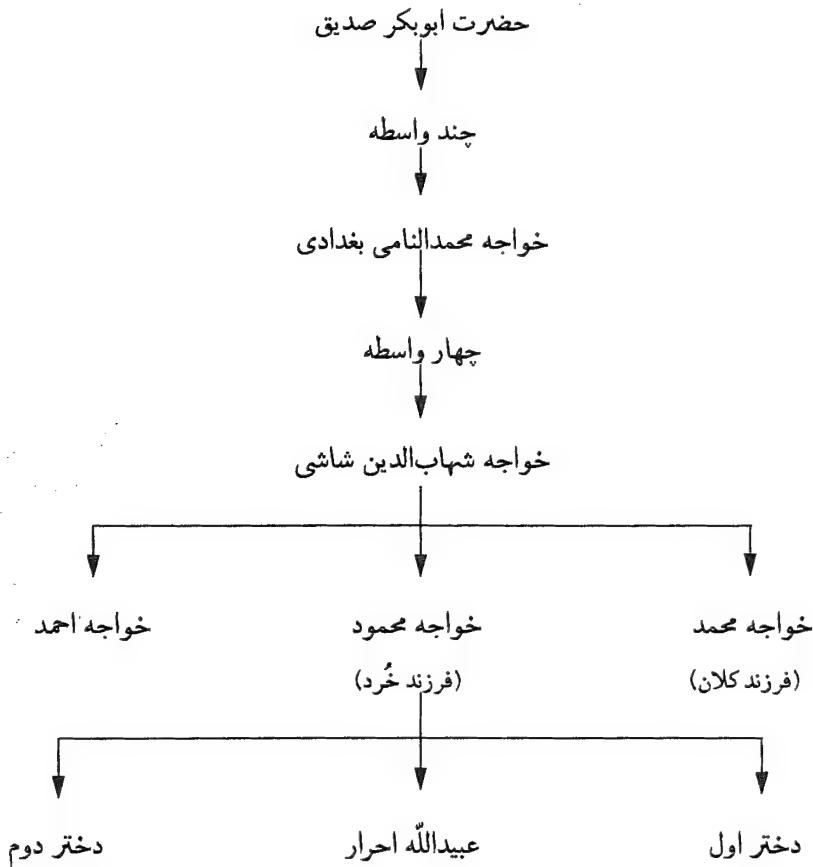
ناصرالدین عبیدالله احرار^۳ در ماه رمضان ۸۰۶ هـ / مارس ۱۴۴۰ م در باغستان - که دهی از

۱. برای اطلاعات بیشتر رک. ملفوظات احرار، بند ۳۸۸، ۵۶۲، ۶۹۱؛ سلسله‌العارفین، ص ۹۷، ۱۰۵، ۱۲۰-۱۱۹، ۱۲۳؛ رشحات، ج ۲، ص ۳۹۰-۳۶۶؛ خوارق عادات احرار (پشتا)، صفحات ۶۴، ۶۵، ۷۰، ۷۱؛ نسبنامه احرار، ص ۹، ۸.

۲. نسبنامه احرار، ص ۱۳۳. خواجه عبدالکریم فرزند همشیره کلان احرار بود و در بیست و دو سالگی جوانی صالح بود. خوارق عادات احرار، ص ۷۳؛ نسبنامه احرار، ص ۱۳۴.

۳. مصحح روضات الجنات، ج ۱، ص ۵۰۲ به اشتباه خواجه ناصرالدین عبیدالله احرار را - که مورد نظر ←

نسب‌نامه پدری



توابع تاشکند است - زاده شد.^۱ هنوز اوایل حال او بود که برخی از بزرگان پیش‌بینی کردند که احرار در آینده به مقام والایی خواهد رسید.^۲ وقتی احرار در ماوراءالنهر نفوذ یافت

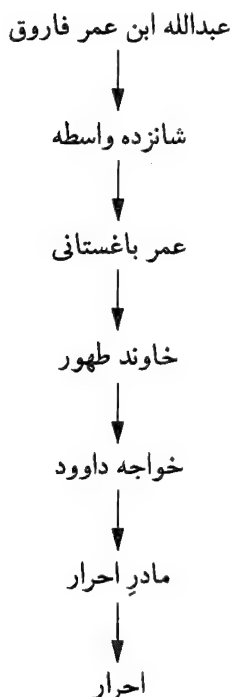
→

ماست - با وزیر ملک غیاث‌الدین آل کرت، مولانا ناصرالدین عبيدالله زنده در ۷۱۱هـ (برای شرح حال او رک. تاریخ‌نامه هرات، ۷۴۰) یکی دانسته است.

۱. ملفوظات، بند ۳۸۹، ۷۴۲؛ سلسله‌العارفین، ص ۱۰۵؛ رشحات، ج ۲، ص ۳۹۱-۳۹۰.

۲. رشحات، ج ۲، ص ۳۸۷، ۴۱۵.

نسب‌نامهٔ مادری



مريدان خوش ارادت او را مصداق خبرِ رسول الله (ص) قرار دادند^۱ که فرموده است: يَخْرُجُ رَجُلٌ مِنْ وَرَاءِ النَّهْرِ يُقَالُ لَهُ الْحَارِثُ بْنُ حَرَثٍ، عَلَى مَقْدَمَتِهِ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ مَنْصُورٌ يُوْطَى - أَوْ يُكَنَّى - لَأَلِ مُحَمَّدٍ كَمَا مَكَّنْتُ قُرَيْشٌ لِرَسُولِ اللَّهِ... الْآخِرَةُ.^۲

احرار در باغستان زندگی کرد^۳ تا آنکه در ۸۵۵ هـ به درخواست سلطان ابوسعید (حک: ۸۷۲-۸۵۵ هـ) از تاشکند به سمرقند رفت^۴ و تا پایان زندگی در همانجا ماند. اهالی سمرقند از پیش منتظر ورود او بوده‌اند.^۵

۱. خوارق عادات احرار (پتنا)، ص ۶۳.

۲. برای این حدیث رک: سنن ابی داوود (کتاب المهدی)، ج ۴، ص ۴۷۷؛ مصابیح السنة (کتاب الفتن، باب اشراط الساعة)، ج ۳، ص ۴۹۴. ترجمه حدیث: مردی به نام حارث بن حراث در ورا رود خروج می‌کند که پیشاهنگی او مردی به نام منصور است که زمینه را برای آلِ محمد فراهم می‌کند، همان‌گونه که قریش برای رسول الله زمینه را فراهم کردند. یاری یا اجابت او بر هر مؤمن واجب است. انتهى.

۳. سلسله العارفین، ص ۱۰۶. ۴ و ۵. سلسله، ص ۴۲۵؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۱۵.

مولد احرار: تاشکند^۱

در قدیم ایرانیان تاشکند را چاچ و اعراب، شاش و بنکت - که شاید ناشی از تصحیف اسم بیکت باشد^۲ - می‌گفتند. این شهر در شمال خاوری رود سیحون [سیر دریا] قرار دارد و در قرون وسطی بزرگترین و خرمترین بلاد ماوراء سیحون بوده است. در اوایل قرن هفتم هجری ضمن لشکرکشیهای سلطان محمد خوارزمشاهی قسمتی از این شهر خراب شد. سپس در فتنه مغول آثار باقی‌مانده نیز دچار ویرانی گردید. ولی ظاهراً خرابی این شهر دیر نپایید و به سرعت گرد و غبار فلاکت از پیشانی آن زدوده شد و در قرن هشتم هجری که امیر تیمور و لشکریان وی بدان شهر فرود آمدند محلی با اهمیت بود. در حال حاضر این شهر در جمهوری ازبکستان واقع است و از سال ۹-۱۳۴۸ هـ / ۱۹۳۰ م تا امروز پایتخت آن جمهوری می‌باشد.^۳

مسکن و مدفن احرار: سمرقند

سمرقند قدیمترین شهر آسیای مرکزی است. این شهر در محل شهر افراسیاب (در هزاره ۳ یا ۴ ق.م) بنا شده است و به فاصله صد و پنجاه میل در خاور بخارا واقع است و از ساحل جنوبی رود شغد فاصله زیادی ندارد و در محلی مرتفع بنا شده است. خرابی سمرقند مانند شهرهای دیگر ماوراءالنهر از نتایج هجوم مغول در سال ۶۱۶ هـ بود. با این همه، در ۷۷۱ هـ امیر تیمور آن را دارالملک خویش ساخت و عماراتی عظیم در آن بنا نهاد و شهر به شکل نوی درآمد و مساجد و کاروانسراهایی ساخته شد. کلاویخو سفیر اسپانیا همه آن عمارات باشکوه را در سال ۸۰۸ هجری دیده (← Embassy, 169) و بعضی از آنها را هنوز پایدار یافته و بزرگی سمرقند را به اندازه اشبیلیه زادگاه خویش شمرده است. در ۴-۱۳۴۳ هـ / ۱۹۲۵ سمرقند پایتخت ازبکستان شد ولی پنج سال بعد تاشکند جایگزین آن گردید. سمرقند کهنه با کوچه‌های تنگ پیچ در پیچش قسمت شرقی شهر را اشغال کرده است و مشتمل بر بعضی از جالبترین بناهای آسیای مرکزی می‌باشد که در دوره امیر تیمور و جانشینانش بنا شده است.^۴

شمایل ظاهری

احرار «جوانی به غایت نورانی و با هیبت و مهابت عظیم» بود.^۵ وقتی در هرات زندگی می‌کرد

۱. ضبطهای دیگر آن: تاش، تاشکنت که در زبان ترکی به معنی شهر سنگی است، تاشکند، طاشکند، تاشقند.

۲. معجم البلدان، ج ۱، ص ۷۴۶.

۳. جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی، ص ۵۱۳-۵۱۱؛ تقویم البلدان، ص ۵۷۲-۵۷۳.

۴. جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی، ص ۴۹۳-۴۹۲؛ که منابع قدیمتر درباره سمرقند را نیز نشان داده است؛ دایرةالمعارف فارسی (مصاحب)، ذیل «سمرقند».

۵. رشحات، ج ۲، ص ۴۱۴.

در معرکه‌های گشتی شرکت می‌کرد^۱ و در حمام پانزده شانزده تن را مالش می‌داد.^۲ در برخی منابع ذکری از تصویری شده که از احرار کشیده بودند. مولانا شیخ می‌نویسد که سلطان محمد رومی [ظاهراً محمد دوم، فاتح، حکم: ۸۶۶-۸۵۵ هـ] از روم مصوری را به سمرقند فرستاد که صورت احرار را ترسیم و تصویر کرد و به روم بُرد.^۳ از سرنوشت این تصویر امروز خبری نیست.

اما تصویری دیگر از احرار در مرقعی در کتابخانه خدابخش، پتنا، (ش ۲۰۰۵) موجود است.^۴ طرف راست این تصویر پسر بچه‌ای تازه خط با سن حدود چهارده سال و در طرف چپ پیرمردی عصا به دست و با ریش سفید ایستاده‌اند و زیر آن چنین تحریر شده است: «خواجه احرار و ملا عبدالرحمن جامی». اگر تصویر دست راست را شبیه احرار و تصویر دست چپ را شبیه جامی یا به عکس قیاس کنیم، در هر دو حالت با حقیقت منافات دارد. چون از نظر تاریخی اختلاف سن میان احرار و جامی فقط یازده سال بوده است، در حالی که در تصویر مورد بحث تفاوت سنی میان دو شبیه کمتر از شصت سال نیست. ظاهراً نقاش از تاریخهای تولد احرار و جامی بی‌اطلاع بوده است.

تصویری دیگر از احرار در مجالس العشاق، خطی، کتابخانه گنج‌بخش، اسلام‌آباد (ش ۷۳۰) دیده می‌شود. در این تصویر - که ذیل مجلس پنجاه و دوم کشیده شده است - خواجه احرار مردی است سالم که ریش و بروت سیاه دارد و در صحافخانه مولانا حاجی محمود مجلد کتابها را ملاحظه می‌کند. و در منظره دیگر در همین لوحه، احرار کتابها را به مولانا شیخ ابوسعید مجلد شاگرد حاجی محمود تحویل می‌دهد.

تحصیلات مقدماتی

احرار تحصیلات ابتدایی خود را در یکی از مکتبخانه‌های تاشکند آغاز کرد. خال او ابراهیم شاشی در تعلیم او بسیار کوشید. احرار را در منزل نیز آموزش می‌داد^۵ و بعداً در ۸۲۸ هـ او را برای ادامه تحصیلات به سمرقند بُرد اما احرار چنان زیر بار مشاغل باطنی رفته بود که از کسب علوم ظاهری باز ماند^۶ و هر بار خالی او برای خواندن درس بر احرار فشار می‌آورد، احرار به عارضه‌ای دُچار می‌شد تا آنجا که یک بار احرار به خالی خود گفت: بیش از این نمی‌توانم درس

۱. سلسله‌العارفین، ص ۱۰۹-۱۰۸.

۲. همان، ص ۱۲۴، رشحات، ج ۲ ص ۴۰۷.

۳. خوارق عادات احرار (پتنا)، ص ۷.

۴. عکس تصویر به لطف مسئولان کتابخانه خدابخش در اختیار مصحح گذاشته شده است.

۵. ملفوظات، بند ۲۳۷، رشحات، ج ۲، ص ۳۸۲.

۶. رشحات، ج ۲، ص ۴۰۴.

بخوانم اگر بیشتر فشار آوری هلاک می‌شوم^۱ و ترک تحصیل کرد. کلّ تحصیلات او یک دو ورق کتاب مصباح^۲ در نحو بود. اما دانشمندان سمرقند مانند خواجه ابولیشی معترف بودند «می‌دانیم که ایشان [احرار] از علوم رسوم چیزی بغایت کم خوانده‌اند [اما] کم روزی باشد که در تفسیر قاضی^۳ شبه‌ای پیش ما نیارند که همه ما از آن عاجز نیایم». ^۴ و حقیقت همین است که از نوشته‌های احرار اصلاً بر نمی‌آید که وی شخصی کم‌سواد و گریزان از درس بوده باشد. چون در مجموع آثار او نکته‌های علمی و ادبی به حدّی وافر است که فقط شخص با مطالعه می‌تواند از عهده آن برآید. وی در علوم طبّ و تعبیر خواب هم درکی داشته است.^۵ احرار در کودکی، حضرت عیسی - علیه‌السلام - را در خواب دید که به احرار گفته بود «من تو را تربیت خواهم کرد».^۶

خط

مولانا محمد قاضی درباره شیوه کتابت احرار چنین نوشته است: «حضرت ایشان [احرار] ... قلم که در دست می‌گرفتند، لحظه‌ای توقف می‌فرمودند و بعد از آن به کتابت مشغول می‌شدند. یک روز به این خادم ضعیف محرّر این جمع [محمد قاضی] فرمودند که هیچ می‌دانی که در اول کتابت چرا توقف می‌کنم؟ جهت توقف آن است که خود را از خود تهی سازم و در مقابل عظمت و کبریایی او [حق سبحانه] می‌دارم. قلم من بی‌اختیار جاری می‌شود. چنان می‌بینم که قلم را دیگری جاری می‌گرداند. پس آنچه نگاشته می‌شود نه نگاشته من است. آنکه می‌بینی که هیچ کس از مضمون کتابت من تجاوز نمی‌تواند کرد، به واسطه این است و الا خط من خط یاقوت نیست، خط شکسته است که مردم به تشویش می‌خوانند».^۷ نمونه تحریر احرار که در دست است این نظر را تأیید می‌کند: خط احرار به دشواری خوانده می‌شود. نگاه شود به تصویر نمونه خط احرار، همین کتاب، ص ۹۵.

۱. سلسله العارفین، ص ۲۵۲.

۲. المصباح، تألیف امام ناصر بن عبدالسید مطرزی نحوی م ۶۱۰ هـ؛ رک. کشف‌الظنون، ج ۲، ص ۱۷۰۸.

۳. اشاره به انوار التنزیل و اسرار التأویل تألیف قاضی ناصرالدین ابی سعید عبدالله بیضاوی م ۶۲۲ هـ است؛ رک. کشف‌الظنون، ج ۱، ص ۱۸۶.

۴. سلسله العارفین، ص ۲۵۱؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۱۳.

۵. ملفوظات، بندهای ۴۰۹، ۶۷۹، ۷۱۶. راقم سطور مقاله‌ای به عنوان «چند نکته جالب طبعی در یک متن عرفانی قرن نهم هجری (ملفوظات عبيدالله احرار)» در کنگره بین‌المللی تاریخ پزشکی اسلام و ایران، ۱۴-۱۱ مهرماه ۱۳۷۱ دانشگاه تهران قرائت نموده است.

۶. همان، بند ۳۰۶، رشحات، ج ۲، ص ۳۹۳.

۷. سلسله العارفین، ص ۸-۴۲۷؛ و نیز ملفوظات، بند ۶۹۴ که در آنجا واقعه کتابت احرار آمده است.

دیدار با عارفان بزرگ

یکی از علت‌های مهم ترک تحصیلات احرار، علاقه او به دیدار عارفان و بزرگان ماوراءالنهر و خراسان بود. وی در بیست و دو سالگی برای تحصیلات از تاشکند به سمرقند رفت. پس از دو سال از آنجا به بخارا شتافت. از بخارا به سوی خراسان عزیمت نمود و از راه مرو به هرات وارد شد و در آنجا چهار سال اقامت داشت. بعداً از راه بلخ و شبرغان و چغانیان به هلمتو رفت و به هرات بازگشت و یک سال دیگر در هرات ماند. و از آنجا در بیست و نه سالگی به وطن خود - تاشکند - مراجعت نمود.^۱ احرار در این سیر و سیاحت و سفرهایی دیگر - که در طول زندگانی داشته است - با چندین نفر از مشایخ و اکابر طریقت ملاقات کرد. در اینجا نام بزرگان و چگونگی رابطه احرار با آنان را به اختصار ذکر می‌کنیم.^۲

● شیخ برهان‌الدین آبریز، احرار او را در سمرقند دید.^۳

● شیخ بهاء‌الدین عمر، در طول مدتی که احرار در هرات بوده، هر هفته دوسه بار به دیدار بهاء‌الدین عمر می‌شتافت و شبها پیش او می‌بود. اگرچه از میان مشایخ خراسان، احرار را اطوار بهاء‌الدین عمر خوشتر آمده بود، با این همه، همیشه به بعضی عادات او انتقاد می‌کرد. و مکرر می‌گفت که بهاء‌الدین عمر تلاش آنچنانی برای دفع منکرات و ترویج شریعت نمی‌کند. و کسانی را که برای انجام مهمات مردم مأمور می‌کند شایسته این کار نیستند.^۴

● مولانا حسام‌الدین پارسا خلیفه علاء‌الدین عطار، احرار او را در بلخ دید. پارسا می‌خواست احرار مرید او شود، اما احرار تن در نداد و ازو فقط تلقین طریقه نقشبندیه را دریافت.^۵

● قاضی حسام‌الدین بخاری شاشی فرزند حمیدالدین شاشی، احرار او را در بخارا دید و درو آثار جمعیت خاطر بسیار مشاهده کرد.^۶

● شیخ خادم خلیفه شیخ داود در قریه گنجشک‌خانه که از توابع شهر سبز است، احرار را دید.^۷

۱. رشحات، ج ۲، ص ۴۱۶-۴۱۴.

۲. برای تفصیل رک. رشحات، ج ۲، صفحات ۴۳۲-۴۱۲ و ملفوظات، با کمک فهرست اعلام.

۳. ملفوظات، بند ۳۷۱، رشحات، ج ۲، ص ۳۷۷-۳۷۶.

۴. ملفوظات، بندهای ۱۷۵، ۲۱۴، ۲۸۳، ۴۱۶، ۶۸۴، ۶۹۹؛ سلسله‌العارفین، ص ۱۹۶، ۲۹۵، ۲۹۷، ۳۰۱؛

رشحات، ج ۲، ص ۴۲۸-۴۲۵.

۵. ملفوظات، بند ۳۶۹، ۳۷۰؛ سلسله‌العارفین، ص ۳۷۰؛ رشحات، ج ۱، ص ۱۶۷-۱۶۶؛ ج ۲، ص ۴۱۶.

۶. فقرات (نسخه کراچی) ص ۱۹۶؛ ملفوظات، بند ۱۴۵، ۳۹۸؛ سلسله‌العارفین، ص ۲۸۷؛ رشحات، ج ۲،

۷. لمحات، ص ۱۶۴-۱۶۱.

ص ۴۱۶.

- درویش احمد سمرقندی، در مسجد جامع هرات وعظ می‌گفت و احرار مجلس وعظ او را بسیار دوست می‌داشت و در آن شرکت می‌کرد. یک بار زین‌الدین خوافی، سمرقندی را تکفیر و ممنوع‌النذر کرده بود، احرار به کمک وی شتافت و او را در مسجدی دیگر گمارد.^۱
- زین‌الدین خوافی، احرار در هرات با او دیدارهایی داشته است. احرار در برابر بهاء‌الدین عمر، به خوافی کمتر ارادت داشت و می‌گفت خوافی هم برای دفع منکرات از نفوذ خود استفاده نمی‌کند.^۲
- سید زین‌العابدین مرید شیخ اسحاق ختلافی، احرار در هرات با او ملاقات کرد و از او درباره مهدویت سید محمد نوربخش قاینی سؤال نمود.^۳
- شیخ سراج‌الدین پیرمسی خلیفه بهاء‌الدین نقشبند.^۴
- سعدالدین کاشغری، احرار در سمرقند و هرات پیوسته با او رفت و آمد می‌کرد و هر دو روابط دوستانه داشتند.^۵
- مولانا شمس‌الدین محمد، احرار او را در صنوجرد/سنوگرد دید و یک هفته در مجلس وعظ او شرکت کرد.^۶
- سید عاشق، احرار در سمرقند در مجلس وعظ او شرکت می‌کرد.^۷
- علاء‌الدین غجدوانی، احرار او را در بخارا دید و چهل روز در خدمت او بود.^۸
- خواجه عمادالملک، همشیره احرار در عقد او بود.^۹
- شیخ عمر ماتریدی از مریدان علاء‌الدین عطار بود.^{۱۰}
- سید قاسم تبریزی، احرار در سمرقند و دیگر شهرهای خراسان چندین بار با او ملاقات کرد. احرار در ابتدا می‌خواست مرید او شود اما وقتی دید مریدان او حرکات منافق شریعت انجام می‌دهند، منصرف شد. احرار می‌گفت: «من به همه عمر خود کسی کلاتر از حضرت سید قاسم تبریزی ندیدم. به صحبت هر کس از مشایخ زمان که در می‌آمدم نسبتی ظاهر می‌گشت و کیفیتی

۱. ملفوظات، بند ۱۲۸؛ سلسله، ص ۱۱۱-۱۰۹، ۳۸۲؛ رشحات، ج ۱، ص ۱۸۲-۱۷۹.

۲. ملفوظات، بند ۱۶۹، ۴۰۳، ۴۱۶، ۷۳۰، ۷۳۱؛ سلسله، ص ۲۹۶، ۳۷۳، ۳۸۸، ۳۸۹؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۱۶.

۳. ملفوظات، بند ۶۸۳.

۴. ملفوظات، بند ۱۵۷، ۳۱۶؛ سلسله، ص ۱۸۷، ۲۹۲؛ رشحات، ج ۱، ص ۱۳۵-۱۳۴، ۴۱۶.

۵. ملفوظات، بند ۷۱۳؛ سلسله، ص ۱۹۵؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۱۴.

۶. ملفوظات، بند ۳۹۲، ۵۸۴؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۹۳.

۷. ملفوظات، بند ۵۴۱؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۹۲.

۸. ملفوظات، بند ۱۷۷، ۳۵۳، ۵۲۲؛ سلسله، ص ۱۱۶-۱۱۵؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۱۶.

۹. ملفوظات، بند ۳۴۵؛ سلسله، ص ۱۱۴؛ رشحات، ج ۲، ص ۳۸۳.

۱۰. ملفوظات، بند ۳۴۰؛ رشحات، ج ۱، ص ۱۷۲.

حاصل می‌شد که آخر گذاشتنی بود. اما در صحبت سید قاسم نسبتی ظاهر می‌شد که آخرالامر آن را می‌بایست گرفت.^۱

- شیخ کمال‌الدین اقانی، احرار از او «ذکرآژه» در خواست کرده بود.^۲
 - مولانا محمد تابادکانی خلیفه زین‌الدین خوافی، احرار در ۸۶۶ هـ در سمرقند به خدمت او رسیده و ازو پرسشهای عرفانی داشته است.^۳
 - مولانا مسافر، از مشایخ ترک بود و با احرار در شاه‌رخیه هم حجره بود.^۴
 - خواجه مسافر خوارزمی مرید بهاء‌الدین نقشبند، در اولین سفر احرار از بخارا به مرو و هرات او نیز همراه احرار بود.^۵
 - مولانا نظام‌الدین خاموش خلیفه علاء‌الدین عطار، احرار در سمرقند و تاشکند به صحبت او بسیار می‌رسیده و اکثر در ملازمت و خدمت او به سر می‌برده است.^۶
 - یعقوب چرخي، مراد احرار بود که ذکر او پس از این خواهد آمد.
- یک بار احرار گفته بود: «من این طریق [صوفیه] را از کتب این طایفه نگرفته‌ام بلکه از برکت خدمت مرا حاصل شده است، چه خدمت عزیزان را خاصیت این است.»^۷

کسب طریقه نقشبندیه

احرار طریقه نقشبندیه را از مولانا یعقوب چرخي^۸ دریافت کرده بود. احرار حدود ۸۳۲ هـ از هرات به هلمتو رفت و به خدمت چرخي رسید و با او بیعت کرد و از او تعلیم طریقه نقشبندیه گرفت.^۹ چرخي یکی از خلفای بهاء‌الدین نقشبند بود و علوم ظاهری و باطنی را نیک

۱. ملفوظات، بند ۱۸۰ و نیز به کمک فهرست اعلام به ذیل «قاسم»؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۲۵-۴۱۷؛ خوارق عادات احرار (پنتا) ۱۲۶؛ سلسله العارفین، ص ۳۵۱، ۳۵۵.
۲. لمحات، ص ۱۵۰-۱۴۸.
۳. ملفوظات، بند ۵۷۹؛ سلسله، ص ۲۲۷.
۴. ملفوظات، بند ۲۳۶؛ سلسله، ص ۳۰۷؛ رشحات، ج ۲، ص ۳۸۴.
۵. ملفوظات، بند ۳۴۸؛ سلسله، ص ۱۵۱؛ رشحات، ج ۱، ص ۱۱۴.
۶. ملفوظات، بند ۱۹۵، ۱۹۸-۱۹۷؛ سلسله، ص ۲۰۱؛ رشحات، ج ۱، ص ۱۹۲؛ ج ۲، ص ۴۱۴-۴۱۳؛ خوارق، ص ۱۲۷.
۷. سلسله، ص ۳۹۲.
۸. برای شرح حال او رک. نفحات الانس، ص ۴۰۳-۴۰۲؛ ملفوظات، بند ۱۷۶؛ سلسله العارفین، ص ۱۴۹-۱۴۶؛ رشحات، ج ۲، صفحات ۴۳۲-۴۲۸؛ خوارق عادات احرار، ص ۱۱۳؛ مقدمه محمد نذیر رانجها بر ابدالیه و انسیه (رک. فهرست منابع)؛ آقای رانجها در پاکستان به نشر آثار چرخي همت گماشته است و برای افاده عام به ترجمه اردوی رسائل چرخي نیز مبادرت کرده است. ولی هنوز جای چاپ انتقادی تفسیر چرخي خالی است. تازه‌ترین تحقیق درباره چرخي مقاله آقای حامد الگار در «دائرة المعارف ایرانیکا» ج ۴، ص ۸۱۹-۸۲۰ ذیل «CARKI» منتشر شده است.
۹. ملفوظات، بند ۱۷۶؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۳۲-۴۲۸.

می‌دانست. اصل او از دهی به نام چرخ واقع در ولایت غزنه (افغانستان) است. وی به تاریخ ۵ صفر ۸۵۱ هـ درگذشت. اکنون آرامگاه وی در لنين كاخوز - كه دهی در حوالی دوشنبه، مركز جمهوری تاجیکستان می‌باشد - واقع است. از آثار علمی او تفسیر قرآن مجید (شامل جزءهای ۲۹ و ۳۰)، نائیبه، ابدالیه، انسیه، شرح اسماء الحسنی و حورائیه منتشر شده است.

شجره‌نامه احرار در طریقه نقشبندیه^۱

احرار (م ۸۹۵) ← یعقوب چرخى (م ۸۵۱) ← بهاء‌الدین نقشبند (م ۷۹۱) ← امیر کلال (م ۷۷۴) ← محمد بابای سماسی (م ۷۵۵) ← علی رامیتی (م ۷۲۱) ← محمود انجیر فغنوی (م ۷۱۷) عارف رنؤگروی (م ۶۱۶) ← عبدالحق غجدوانی (م ۵۷۵) ← ابویعقوب یوسف همدانی (م ۵۳۵) ← ابوعلی فازمدی (م ۴۷۷) ← ابوالقاسم کُرگانی طوسی (م ۴۵۰) و ابوالحسن خرقانی (م ۴۲۵) ... بایزید بسطامی (م ۲۶۱) ... جعفر بن محمدالصادق (م ۱۴۸) ← قاسم بن محمد بن ابی‌بکر صدیق (م ۱۰۷) ← سلمان فارسی (م ۳۳) ← ابوبکر صدیق (م ۱۳) ← محمد رسول‌الله صلی‌الله علیه و آله وسلم (م ۱۱).

توضیح: پیکان [←] رابطه مستقیم و جسمانی را نشان می‌دهد و خطوط نقطه‌چین [...] نشانه نسبت روحانی و هم‌عصر نبودن است.

عبادات و احوال باطنی

آثار رشد و سعادت در کودکی از جبین احرار هویدا بود.^۲ در هیجده سالگی «ذکر» چنان بر او مستولی بود که از هر چیز حتی از باد و درختان هم آواز ذکر می‌شنید. شبی در مجلس موسیقی شرکت کرد، آوازهای مردم و عود و چنگ برای او همچون آوای ذکر بود.^۳ در سالهایی که احرار در هرات اقامت داشت به چله و اعتکاف نشست.^۴ وی عقیده داشت که از کمک روحانی نیاکان خود، عمر باغستانی و ابوبکر قفال شاشی و بزرگان طبقه نقشبندیه، مخصوصاً عبدالحق غجدوانی، برخوردار است. احرار چنان قوت باطنی کسب کرده بود که به قول او

۱. رجوع شود به: جمرات الشوق؛ سلسله خواجهگان، سلسله‌الصادقین هر دو از احمد کاسانی، خطی، گنج‌بخش، ش ۱۴۰۱؛ نسب‌نامه احرار، ص ۱۳-۱۱؛ قدسیه چاپ راولپندی، روبروی ص ۲۴۴، چاپ تهران، پس از ص ۹۲ بخش تصاویر؛ انیس الطالبین وعدة السالکین، ص ۱۱۵-۱۱۳.

۲. سلسله العارفین، ص ۱۲۳.

۳. ملفوظات، بند ۶۷، ۱۹۳؛ سلسله العارفین، ص ۱۵۰، ۲۵۶.

۴. ملفوظات، بند ۲۷۵؛ گویا اعتدای در «مسجد جامع هرات» مجله آریانا، کابل، س ۲، ش ۲، ص ۶، به چله‌خانه‌ای اشاره کرده که احرار در آنجا به خلوت می‌نشست.

«هر که با من استیزه کرد مغلوب شد و کار او پیش نرفت»^۱، او یک بار از همین قوت استفاده کرده بود و مولانا نظام‌الدین خاموش را از پا در آورد.^۲ او کشف صدور هم داشت، اما مکاشفه و معاینه‌های خود را همیشه به لفظ «خواب» تعبیر می‌کرد.^۳ ازو بسیار خوارق عادات نقل شده است^۴، اما او همیشه به دهقان بودن خود افتخار می‌کرد نه به احوال عرفانی، و به مریدان می‌گفت: «هر که بالنقد از صحبت و هم‌نشینی ما نفعی دارد او را مبارک باد و اگر منتظر است که از ما چیزی به او خواهد رسید بپهوده اوقات می‌گذراند. ما مردم دهقانیم، غیر دهقانی هیچ نداریم»^۵.

خصوصیات اخلاقی

تتبع در آثار و گفتارهای احرار و مطالعه در سرگذشت‌هایی که مریدان از زندگانی وی نوشته‌اند، صفات و عادات برجسته احرار را بر ما روشن ساخته است.^۶ ما برخی از خصوصیات اخلاقی وی را متذکر می‌شویم:

غمخوارگی مسلمانان

یکی از بارزترین ویژگی‌های اخلاقی احرار همدردی و دلسوزی و غمخوارگی با مسلمانان معاصر خود است. وی کمک به مسلمانان مظلوم را بر کار ارشاد و تلقین ترجیح می‌داد و می‌گفت: «اگر ما شیخی می‌کردیم در این روزگار هیچ شیخی مرید نمی‌یافت. لیکن ما را کار دیگر فرموده‌اند که مسلمانان را از شرّ ظلمه نگاهداریم»^۷ و این مقصود را به وسیله هم‌نشینی و روابط با پادشاهان معاصر به دست می‌آورد که برای بعضی علمای ظاهربین تعجب‌انگیز بود. احرار در پاسخ شبه این طایفه می‌گفت: «شخصی است که سخن او را حکام و سلاطین می‌شنوند و به درخواست او مسلمانان از ظلم ظالمان و ستمکاران نجات می‌یابند و به سبب او رسوم و عادات

۱. ملفوظات، بند ۳۲۳؛ سلسله العارفین، ص ۱۰۷؛ رشحات، ج ۱، ص ۱۸۲.

۲. ملفوظات، بند ۳۲۲؛ رشحات، ج ۱، ص ۲۰۲-۲۰۱.

۳. ملفوظات، بند ۶۸۰، ۷۱۳؛ سلسله، ص ۴۶۴-۴۱۴.

۴. رجوع شود به: رساله خوارق عادات احرار؛ سلسله العارفین، فصل سوم؛ رشحات، مقصد سوم. و نیز رک. Jo-Ann Gross, "Authority and miraculous behavior: Reflections on Karamat stories of Khwāja 'Ubaydullah Ahrār", in *The Legacy of Mediaeval Persian Sufism*, ed. by Leonard Lewisohn, London, 1992, pp. 159-171.

۵. ملفوظات، بند ۵۶.

۶. رشحات، ج ۲، ص ۴۱۲-۴۰۶ بعضی نمونه‌ها را ارائه داده است.

۷. سلسله العارفین، ص ۴۲۸؛ رشحات، ج ۳، ص ۵۳۱.

جباران برطرف می‌شود، او را روا هست که مسلمانان را در دست ظالمان گذارد و در کنج کوه به عبادت مشغول گردد؟^۱ وی همه وقت به اضطراب مردم و راه حل آن می‌اندیشید^۲ و برای کفایت مهمات مردم به حکام نامه می‌نوشت^۳ و خود هم عملاً به آنان کمکهای مادی می‌کرد. (← اموال و املاک احرار، در همین مقدمه، ص ۴۵-۴۳)

شفقت به مریدان

رفتار او با مریدان و خادمان و اصحاب خود نمونه‌ی اعلای مساوات انسانی بود. او قبل از سؤال، نیازهای اصحاب را بر می‌آورد.^۴

ساده زیستی

احرار زندگی را با فقر و تهیدستی آغاز کرد. در سالهایی که وی در هرات بوده (۸۳۳-۸۲۸ هـ) حتی یک فلس هم در دست نداشت. از دستار او ماهیچه‌ها آویخته بود؛ نه اسبی داشت نه مرکبی؛ مردم را خدمت می‌کرد. در یک سال قبایی می‌پوشید که پنبه‌های آن بیرون آمده بود و در مدت سه سال فقط یک پوستین پوشیده و در سه سال یک موزه.^۵ در یک زمستان که وی در شاهرخیه بود لباس وی طوری تنگ و ناکافی بود که نیمه‌ی پایین بدن او گرم نمی‌شد.^۶ بعداً که وی مرقه‌الحال شد باز هم ساده زیستی را ترک نکرد. روزی در مسجدی در سمرقند نماز گزارد، وقتی بیرون آمد کفش او گم شده بود. به بازار کهنه‌فروشان رفت و کفش معمولی به قیمت پنج عدلی خرید و قریب به دو ماه پوشید. وی خود را با آن شیخ مقایسه می‌کرد که در سال ۸۷۶ هـ کفش کیمخت خریده بود، احرار از او پرسید: این کفش به چند خریدی؟ او گفت: به بیست و سه دینار. احرار ناراحت شد و گفت: با این مبلغ فقرا را بسیار آش ماش و گرنج می‌توان داد.^۷

مطایبه گویی

وی بعضی اوقات با مریدان و نزدیکان خود مطایبه و مزاح داشت. از اصحاب و ملازمان او دو نفر به نام ملاحسین تُرک و ملاطف‌الله برای احرار مطایبه‌ها می‌گفتند و گاهی که احرار انقباض خاطر داشت آنان با مطایبه‌ها خاطر او را به انبساط می‌آوردند.^۸ میرعبدالاول بعضی

۱. سلسله‌العارفین، ص ۴۴۳. ۲. ملفوظات، بند ۵۳۷.

۳. همان، بند ۵۰۷، ۶۷۷.

۴. ملفوظات، بند ۷۳۹ و ۷۴۰؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۱۲-۴۱۱.

۵. رشحات، ج ۲، ص ۴۰۰-۳۹۹. ۶. ملفوظات، بند ۷۱۹؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۰۰.

۷. ملفوظات، بند ۷۲۸. ۸. خوارق عادات احرار، ص ۹۸، ۱۰۰.

مطایبه‌های احرار را - که با مریدان داشت - نقل کرده است.^۱ مثلاً روزی عجزه بسیار سالخورده که قیافه زشت و کربه داشت پیش احرار آمد و نشست. احرار پرسید: اگر کاری داری بگوی. پیرزن جواب داد: خیر، آمدم جمال شما بینم. احرار به جانب یکی از اصحاب متوجه شد و بر سبیل مطایبه و مزاح، آهسته چنانچه پیرزن نشنید، گفت: ما چه بینیم!^۲ از دیگر عادات خوب احرار می‌توان به بیمارپرسی^۳، اجتناب از خوردن طعام اوقاف^۴، احترام سادات^۵، احتراز از تلف کردن وقت^۶، مهان‌نوازی^۷ و غیره اشاره کرد.

کتابدوستی و شعرخوانی

احرار اهل مطالعه بود و ذوق شعرخوانی نیز داشت. گاهی از شب تا سحر به مطالعه کتاب می‌پرداخت.^۸ در ۸۸۳ هـ برخی از دانشمندان و بزرگان و فاضلان سمرقند در مدرسه الغ بیگ جمع شدند و مثنوی جواهرالذات عطار را به خاطر اینکه تفضیل حضرت علی بن ابی طالب (ع) در آن بسیار است، بسوختند و برای کاتب نسخه حکم قتل صادر نمودند و خانه و متاع او را به تاراج بردند. وقتی احرار از این واقعه باخبر شد، مانع اجرای حکم قتل او شد.^۹ علاقه احرار به شعر و سخن از آثارش هویداست. از دیگران شعر می‌خواند و برای مریدان می‌نوشت و می‌داد.^{۱۰} میرعبدالاول با تأکید می‌نویسد که احرار چه نوع ابیات و مصراع‌هایی را بیشتر دوست می‌داشت و آنها را مکرر می‌خواند.^{۱۱} گاهی در شعر دیگران به ذوق خود تصرف می‌کرد^{۱۲} و تعبیر می‌نمود.^{۱۳} بیش از همه مثنوی معنوی را دوست می‌داشت.^{۱۴} فضائل و مناقب مولوی رومی را پیش اصحاب بیان می‌کرد.^{۱۵} با این همه در کتب سیره احرار اشاره نشده است که احرار خود هم شعر می‌سروده یا نه.^{۱۶}

۱. ملفوظات، بند ۵۶۵، ۵۶۶، ۶۹۵، ۷۱۵.
۲. همان، بند ۶۹۵.
۳. همان، بند ۹۰، ۳۳۵.
۴. همان، بند ۷۰۰.
۵. همان، بند ۶۲۸.
۶. همان، بند ۲۳۹، ۲۴۶.
۷. همان، بند ۵۸۶.
۸. خوارق عادات احرار، ص ۷۶.
۹. این واقعه را نظام‌الدین احمد بن حسین بن محمدشاه در ترقیمه مثنویات عطار مورخ ۱۵ جمادی الاخر ۸۹۴ هـ موجود در کتابخانه عمومی دولتی لنینگراد، ش ۵۷-2-IV (JHC- 256) بیان کرده است. رک. تصوف و ادبیات تصوف، ص ۵۱۴.
۱۰. خوارق عادات احرار، ص ۱۳۱-۱۳۲.
۱۱. ملفوظات، بند ۱۱۱، ۳۷۸ تا ۳۸۲، ۴۹۲ تا ۴۹۵، ۵۸۰، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۶۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۹۳، ۶۹۴.
۱۲. همان، بند ۶۳.
۱۳. همان، بند ۷۷ شرح بیت معروف حافظ: معاشران گره از زلف یار باز کنید.
۱۴. همان، بند ۴۸۲، ۵۶۸. در فقرات و والذیه احرار نیز مکرر اشعار مولوی نقل شده است.
۱۵. خوارق عادات احرار، ص ۵۹.
۱۶. در بیاض کرم‌الله کریمی قادری بلگرامی، نسخه خطی کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، ش ۴۰۵۸، ص ۱۱۰.

کاشفی می‌نویسد: حضرت ایشان [احرار] شرح عربی شیخ سید فرغانی که بر قصیده تائیه فارضیه نوشته است به خط مبارک حضرت خواجه محمد پارسا قدس سره به دست داشتند؛ فرمودند که می‌خواهم که این کتاب را به خط نسخ نیکونویسانم که در سفرها دایم با من باشد. هر کدام از اهل مجلس خط نیکو دارید چیزی نویسد که من بینم، خط هر کدام مرا خوش آید این کتاب به وی فرمایم! کاشفی که خط او نیکو بود این رساله را برای احرار نوشت.

مؤلف مجالس العشاق برای اکثر بزرگان منظور نظری تراشیده و قصه‌های عشق‌بازی آنان را نوشته است. مجلس پنجاه و دوم این کتاب مربوط به احرار است که مؤلف در آن تعلق خاطر احرار را به مولانا شیخ ابوسعید مجلد شاگرد مولانا محمود مجلد بیان کرده است و می‌گوید: آن حضرت اکثر اوقات به دکان صحافی می‌آمده و می‌نشسته و با او به بهانه کتاب دیدن سخن می‌گفته و کتب که در دکان بوده جمع می‌نموده و همراه به خانه می‌برده.^۲ دنباله قصه در همان کتاب موجود است.^۳ ما از این اقتباس خواستیم علاقه احرار را به کتاب نشان دهیم.

مناقب احرار از زبان عارفان بزرگ

خواجه علاءالدین عجدوانی: «خواجه عبیدالله پیش ما تمام آمد و از پیش ما تمام رفت.»^۴ و بار دیگر چنین گفت: «این نه خواجه عبیدالله است، بلکه این خواجه بهاءالدین است که بار دیگر به دنیا آمده با هزار کمال زیاده.»^۵

خواجه ابونصر پارسا احرار را صاحب و مالک سمرقند گفت.^۶

معین‌الدین اسفزاری احرار را غوث روزگار گفته است.^۷

بدرالدین سرهندی احرار را قطب وقت و مجدد قرن نهم قلمداد کرده است.^۸

بهرام سقایی بخاری و مولانا خالد نقشبندی در وصف او منظومه‌هایی سروده‌اند.^۹

→

این رباعی به احرار منسوب شده است:

ای ناله پیر خانقاه از غم تو گریان گریان غریب و شاه از غم تو
وی گریه طفل بی‌گناه از غم تو آه از غم تو، هزار آه از غم تو
ما سید کرم‌الله بن لطف‌الله بلگرامی (م رجب ۱۰۷۳ هـ) و سید کرم‌الله بن معین‌الدین بلگرامی (ش ۱۱۳۴ هـ) را می‌شناسیم که شرح حال آنان در مآثر الکرام تألیف غلام‌علی آزاد بلگرامی، چاپ لاهور، ۱۹۷۱، ص ۷۱-۷۰ و ۲۷۳-۲۷۲ آمده است.

۱. رشحات، ج ۲، ص ۶۵۲-۶۵۱.

۲. مجالس العشاق (خطی)، ص ۲۶۶؛ (چاپی)، ص ۱۷۷-۱۷۴.

۳. در سلسله العارفین ص ۳۶۵ نیز آمده است. ۴. رشحات، ج ۱، ص ۱۲۶.

۵. همان، ج ۱، ص ۱۲۷. ۶. سلسله العارفین، ص ۴۶۳.

۷. روضات الجنات، ج ۲، ص ۲۶۳. ۸. سنوات الاقنیا، برگ ۱۴۰.

۹. دیوان بهرام سقایی، عکسی، دانشگاه تهران، شه ۳۹-۲۶۴۰، ورق ۱۲۵، نقشی از خالد نقشبندی، ص ۳۲۷.

احرار و کشاورزی

پدران احرار کشاورز بودند، احرار نیز به همین کار رو آورد. وی در کودکی به پدر خود در کارهای زراعت کمک می‌کرد.^۱ وقتی در ۸۳۵ هـ از هرات به تاشکند بازگشت با مشارکت کسی به زراعت و دهقانی پرداخت.^۲ علت مهم اشتغال به کشاورزی این بود که وی در هرات دیده بود که بعضی مشایخ به تفقد امرا و هدیه‌های حکام محتاج‌اند و نان اوقاف می‌خورند. احرار این امر را دون شأن مشایخ می‌دانست.^۳ وی دیگران را هم به زراعت و کسب و کار ترغیب می‌کرد.^۴ او می‌گفت حق تعالی در اموال او برکت نهاده است. وقتی در تاشکند بود سی من گندم به سنگ تاشکند در مدت شش ماه بر می‌داشت و در سمرقند گندمی را که هزار من تخمین می‌زدند هزار و چهارصد یا هزار و پانصد من می‌شد.^۵ با وجود اینکه خرج غله گاهی از دخل زیاد می‌شد در آخر سال هنوز در انبار خانه غله بسیار باقی می‌بود. او از «سرکارداران» [مزارعین و ناظران زراعت] خود محاسبه محصولات می‌کرد. هر سرکاردار از ده هزار من تا چهل هزار من غله جمع می‌کرد.^۶ تنها از مزرعه‌های سمرقند هشتاد هزار من غله به سنگ سمرقند عشر محصول به دیوان سلطان احمد میرزا می‌داد.^۷ در ۸۹۳ هـ تعداد مزرعه‌های او از هزار و سیصد قطعه افزون‌تر بود.^۸ و مولانا جامی در مثنوی یوسف و زلیخا به این موضوع اشاره کرده است:

هزارش مزرعه‌ی در زیر کشت است کوه زاد رفتن راه بهشت است^۹

درباره مصرف این همه غله و محصولات در صفحات آینده صحبت خواهیم کرد.

اموال و املاک احرار^{۱۰}

یکی از حساسترین مسائل در سیر وقایع زندگانی احرار داشتن املاک و اموال بیحد و حساب

۱. سلسله، ص ۱۲۳؛ رشحات، ج ۲، ص ۳۹۵.

۲. رشحات، ج ۲، ص ۴۰۴، ۴۱۶.

۳. ملفوظات، بند ۲۷۸، ۳۷۵.

۴. همان، بند ۶۹۸؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۰۵.

۵. همان، بند ۴۷۵.

۶. رشحات، ج ۲، ص ۴۰۵.

۷. خوارق عادات احرار، ص ۵۳.

۸. همان، ص ۴۰۴.

۹. یوسف و زلیخا، ص ۵۸۸.

۱۰. برای اطلاعات بیشتر درباره املاک احرار رک.

O. A. YEKHOVIY: *СМАРКАНАСКИЕ ДОКУМЕНТЫ XV-XVI ВВ, МОСКВА, 1974*

به زبان روسی. خانم چیخوویچ [O. D. Hekhovich] در این کتاب <اسناد قرنهای پانزدهم و شانزدهم سمرقند> چاپ مسکو، متن وقفنامه‌های املاک احرار را که به فارسی است با توضیحات به روسی منتشر

اوست که ظاهراً با طبع کسی که با سیر و سلوک عرفانی سروکار دارد جور در نمی‌آید و همین تضاد، مخالفت عده‌ای از معاصرانش را برانگیخته بود.^۱

کاشفی دربارهٔ املاک احرار می‌نویسد: «مال و منال و ضیاع و عقار و رمله و گله و مواشی و اسباب و املاک حضرت ایشان از حد و اندازه افزون بود و از حیطة حساب و دائرة شمار بیرون.»^۲ املاک او از نوع مزرعه، مکان، دکان، کارخانه، مدرسه، مسجد، خانقاه و... از تاشکند تا سمرقند گسترده بود. حتی در کابل هم موقوفاتی داشته است.^۳ گفتنی است که این املاک را خود احرار خریده بود یا معتقدان به او وقف کرده بودند. مانند سلطان احمد میرزا که سی روستا به نام او وقف کرده بود.^۴ به طور کلی بیزاری احرار از کمکهای اوقاف، تفقد حکام و زیر بار خواری نرفتن علت عمدهٔ پرداختن به امور دنیوی بود.

سیاست کلی مصرف درآمدهای احرار را می‌توان در این گفتهٔ او جستجو کرد: «در من هیچ عیبی نیست جز آنکه دنیا پیدا می‌کنم. اگر دیدهٔ بصیرت از غبار هوس پاک باشد توان دید که این نوع پیدا کردن مال دال است بر حقیقت طریقهٔ خواجهگان ... چه اموال ایشان تماماً صرف فقر می‌شد.»^۵ و وقتی یکی از ملازمان او راز افزونی غله را از احرار پرسیده بود وی در پاسخ گفت: «مال ما برای فقر است، این چنین مال را خاصیت این است.»^۶ احرار برای رفاه مسلمانان و اینکه آنان از بار مالیات دولتی آسوده باشند، چندین بار مبلغهای کلان به خزانهٔ دولت پرداخته بود. ما به چند مثال اکتفا می‌کنیم: زمانی میرزا سلطان احمد را خزانه خالی شده بود، او می‌خواست مالیات «ده یازده» بر مردم تحمیل کند. احرار برای سلطان مبلغ ده هزار تنگه سفید به طور کمک هزینه فرستاد.^۷ و رعیت را از این مالیات نجات داد. میرزا عمر شیخ اراده داشت که بر مسلمانان مالیات تحمیل کند، احرار شخصاً به تاشکند رفت و مبلغ دویست و پنجاه هزار

→

کرده است - این کتاب مهمترین منبع برای شناخت املاک احرار است. و نیز رک. مقاله ج.م. راجرس در <دایرةالمعارف ایرانیکا> ذیل «AHRĀR»؛

Jo-Ann Gross, "The Economic Status of a Timurid Sufi Shaykh: A Matter of Conflict or Perception?", *Iranian Studies*, vol. xxi, No. 1-2, 1988, pp. 84-104.

در ملفوظات احرار نیز اشاره‌ای به اسباب معیشت او شده است، رجوع شود به بندهای ۱۱۵، ۱۷۹، ۶۹۴، ۶۹۸، ۷۳۴؛ بایرنامه، (ترکی)، ۵۹۵b؛ (انگلیسی)، ص ۹۷؛ سلسله‌العارفین، ص ۴۳۳، ۴۴۵، ۴۵۱.

۱. ملفوظات، بند ۲۷۸، ۳۷۵، ۵۳۸. ۲. رشحات، ج ۲، ص ۴۰۴.

۳. «موقوفات خواجه احرار در کابل» مجلهٔ آریانا، س ۳۲ (۱۳۵۳ ش) شم ۳، ص ۳۱-۲۱ (این مقاله مبتنی بر کتاب خاتم چیخوویج است).

۴. لمحات من نفعات القدس، ص ۴۴۳.

۵. سلسله‌العارفین، ص ۱۷۳. ۶. رشحات، ج ۲، ص ۴۰۵.

۷. خوارق عادات احرار، ص ۹.

دینار به او داد که مسلمانان تا یک سال از تحمیلات خلاص یابند. بار دیگر مبلغ هفت هزار دینار به جهت رفاه مسلمانان به او داد.^۱ خان و سلاطین قزاق با هم برای تاخت و تاز آمده بودند، احرار برای تسکین آنان و رفاه و صیانت اطفال و عیال مسلمانان و اموال آنان مبلغ پنجاه شصت هزار دینار از اموال حلال خود برای آنان سوغات فرستاد.^۲ یک بار اوزبکان تاشکند را تاراج کردند و عیال و اطفال مسلمانان را به اسارت بردند. احرار به تاشکند رفت و مقدار هزار جامه کرباس به افرادی داد که اسیران در اختیار داشتند، تا اسیران را آزاد کنند.^۳ مولانا محمدقاضی می نویسد که یک بار احرار به من گفت که در آخر زندگی می خواهم بر سر مزار پدران خود گرسنگان ترکستان را سیر سازم. در آن زمان مردم ترکستان به خاطر قحط برشکسته به شاش آمده بودند. هر روز هفت گوسفند کشته می شد و هفتصد نان پخته می شد و خربوزه هایی که در دیهات نواحی شاش به فروش نمی رفت آن همه صرفی فقر می شد.^۴

احرار به نزدیکان خود هم اجازه نمی داد که اموال او را حیف و میل کنند. نظر میر عبدالاول در این باره قابل ذکر است. او می گوید: «حضرت ایشان به نسبت خویشان به مقدار عفاف و کفاف مایحتاج تعیین فرموده بودند و عنایت و رعایت بسیار تجویز نمی فرمودند و خاطر شریف آن حضرت می خواست که اموال و املاک - که اسباب استغنا و طغیان است - آن جماعت را میسر و محصل نگردد.»^۵

سفرهای احرار

احرار در طول زندگی بسیار سفر کرده است. مخصوصاً در اوایل حال که او داعیه ملاقات بزرگان را داشته، چندین بلاد ماوراءالنهر و خراسان را گشته است. او در ۸۸۰ هـ نامه ای به سلطان نوشت و از او اجازه سفر حج بیت الله خواست^۶، اما پادشاه و علمای دین رخصت سفر ندادند.^۷ علت امتناع روشن نیست و ظاهراً عذر شرعی هم در میان نبوده، مگر اینکه علمای سمرقند تشخیص داده باشند که بودن احرار در وطن باعث تقویت مردم مظلوم است. از سوی دیگر استقلال پادشاه سمرقند هم به حمایت احرار مشروط بود و این دو گروه نخواستند که احرار به سفر حج - که طبعاً چندین سال طول می کشید - بروند.

احرار راهها را گاهی پیاده طی می کرد^۸ که موجب آبله پا می شد^۹؛ و گاهی بر اسب و تخت

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| ۱. خوارق عادات احرار، ص ۱۸. | ۲. همان، ص ۲۰. |
| ۳. همان، ص ۴۹. | ۴. سلسلة العارفین، ص ۱۵۸. |
| ۵. ملفوظات، بند ۶۸۸. | ۶. همان، بند ۵۲۷. |
| ۷. رشحات، ص ۵۶۹. | ۸. نفحات، ص ۴۰۳. |
| ۹. ملفوظات، بند ۳۹۹. | |

روان سوار می‌شد.^۱ در اینجا شرحی از برخی از مسافرتهاى او به ترتیب الفبایى نام شهرها و آبادیها آورده می‌شود:

بُخارا: احرار در بیست و دو سالگی [۸۲۸ هـ] برای ملاقات با مولانا حسام‌الدین و علاء‌الدین غجدوانی به بخارا رفت. (رک. ملفوظات، بند ۵۴، ۱۷۷، ۲۷۹، ۳۲۶، ۶۳۳، سلسله‌العارفین، ص ۱۱۵، ۴۵۶-۴۵۵).

بلخ: سفر به بلخ از هرات به راه شبرغان و علیاباد (رک. ملفوظات، بند ۳۹۹).
تاشکند / شاش: مولد احرار بود. سپس احرار به سمرقند نقل مکان کرد و از آنجا به تاشکند می‌آمد. در ذیقعد ۸۸۸ هـ به مزار شیخ خاوند طهور رفته (رک. ملفوظات، بند ۴۳۸)؛ از فرکت به تاشکند رفته (رک. سلسله، ص ۴۴۲)؛ سفری به تاشکند (رک. رشحات، ج ۲، ص ۳۷۴)؛ آخرین سفر (رک. سلسله، ص ۱۵۸)؛ خوارق عادات احرار، ص ۱۳۱).
چغانیان: سفر احرار برای ملاقات با یعقوب چرخى به چغانیان (رک. نفحات‌الانس، ص ۴۰۳؛ ملفوظات، بند ۳۶۹).

دشت عباس: احرار در ۸۹۰ هـ در دشت عباس بوده (رک. فقرات (نسخه کراچی)، ص ۲۰۹؛ نیز سلسله، ص ۱۹۸، ۳۰۳؛ رشحات، ج ۲، ص ۳۷۸).

ریوگری: سفر به ریوگری برای زیارت مزارات (رک. سلسله، ص ۴۵۵-۴۵۶).
سامی: سفر احرار به سامی برای زیارت مزارات (رک. سلسله، ص ۴۵۵-۴۵۶).
سمرقند: احرار به سال ۸۲۸ هـ از تاشکند به نیت تحصیل علم به سمرقند رفت، (رک. رشحات، ج ۲، ص ۴۰۴)؛ مدتی در مدرسه مولانا قطب‌الدین در سمرقند بوده (رک. ملفوظات، بند ۶۵۹؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۰۷)؛ و در ۸۵۵ هـ به سمرقند نقل مکان کرد. (رک. سلسله، ص ۴۲۵).

سنوگرد ← سنوگرد

شاش ← تاشکند

شاهرخیه: ملاقات احرار با مولانا مسافر (رک. ملفوظات بند ۷۱۹؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۰۰).

شبرغان: احرار وقتی از هرات به بلخ می‌رفت از شبرغان گذشت (ملفوظات، بند ۳۹۹).
شکرقللاق: احرار در ۸۷۰ هـ به آنجا رفت (ملفوظات، بند ۴۸۲).

سنوگرد / سنوگرد: ملاقات احرار با مولانا شمس‌الدین محمد (رک. ملفوظات، بند ۳۹۲).
علیاباد: احرار از راه علیاباد از هرات به بلخ می‌رفت (رک. ملفوظات، بند ۳۹۹).

غجدوان: احرار برای زیارت مزارات بدانجا رفت (رک. سلسله العارفین، ص ۴۵۶-۴۵۵).
فساراب: احرار برای زیارت مزارات بدانجا رفت (رک. سلسله، ص ۳۰۲، ۴۳۶، ۴۵۶-۴۵۵).

فرکت: احرار در رجب ۸۹۴ هـ در آنجا بوده (رک. ملفوظات، بند ۶۹۵)؛ از تاشکند به فرکت رفت. (رک. سلسله، ص ۷۴، ۴۴۰).
کاسان: احرار در این سفر ظهور احمد کاسانی، مرید مولانا محمدقاضی، را پیش‌بینی کرد (رک. نسما، ص ۱۲۲).

کش: احرار، برای زیارت مزارات بدانجا رفت (رک. سلسله، ص ۴۵۶-۴۵۵).
مرغینان: احرار برای آشتی دادن یونس‌خان، عمرشینخ و سلطان احمد میرزا بدانجا رفت (رک. تاریخ رشیدی، ص ۱۵۴؛ رشحات، ج ۱، ص ۲۴۹).
مَرَو: نخستین سفر احرار به مرو از بخارا بود (رک. ملفوظات، بند ۳۴۸، ۴۲۳). سفر دیگر به مرو برای ملاقات با ابوسعید در ۸۷۲ هـ^۱ (رک. خوارق عادات احرار (پتنا) ص ۱۸-۱۷).
نسف: احرار به صحرا در نواحی نسف رفت (رک. ملفوظات، بند ۵۳۰)؛ و برای زیارت مزارات بدانجا رفت (رک. سلسله، ص ۴۵۶-۴۵۵)؛ احرار در ولایت نسف مبتلا به بیماری اسهال شد. (رک. ملفوظات، بند ۷۴۲).

نیشابور: احرار برای زیارت مزارات بدانجا رفت (رک. ملفوظات، بند ۱۱۸).
وابکن: احرار برای زیارت مزارات بدانجا رفت (رک. سلسله، ص ۴۵۶-۴۵۵).
هرات: نخستین سفر احرار به هرات در ۸۲۸ هـ و به مدت پنج سال در آنجا مقیم بود (رک. ملفوظات، بند ۱۷۶، ۴۰۳) احرار به زیارت مقابر هرات در ماه صفر ۸۶۵ بدانجا رفت (رک. روضات الجنات، ج ۲، ص ۲۹۴، روضة الصفا، ص ۸۳۵).
هلفتو: احرار از هرات به هلفتو رفت (رک. ملفوظات، بند ۱۲۸).

مریدان بی واسطه

در اینجا فقط به ذکر نام مریدان بی واسطه احرار به ترتیب القبایی اکتفا شده و برای تفصیل به دیگر کتابها ارجاع داده شده است:^۲

۱. جامی در یکی از نامه‌های خود خطاب به نوایی می‌نویسد: «خدمت خواجه عبدالحق مردی به همت و مروّت است و حضرت خواجه عیبدالله را نسبت به ایشان التفات و اهتمام بسیار است و در آن وقت که به مرو تشریف آورده بودند در منزل ایشان نزول کرده بودند.» (نامه‌های دستنویس عبدالرحمن جامی، نامه ۲۶۷).
۲. یکی از منابع مفید در این موضوع سلسله‌نامه خواجهگان نقشبند تألیف محمد بن حسین بن عبدالله قزوینی
←

- ابوسعید اویسی (رک. رشحات، ج ۲، ص ۶۲۶-۶۲۱).
- مولانا اسماعیل شمسی ثالث (رک. رشحات، ج ۲، ص ۶۵۴-۶۵۳؛ سلسله‌نامه، ۱۳ الف).
- مولانا اسماعیل شروانی چهارم، در ۹۳۳ هـ در مکه فوت شد و قبر وی آنجاست (رک. نسب‌نامه احرار، ص ۳۰-۲۹؛ نسما، ص ۱۰۵؛ الشقایق النعمانیه، ص ۳۵۶؛ زاد‌المستقین، برگ ۱۰۸ ب - ۱۰۹ ب).
- مولانا اسماعیل فرکتی اول فرزند سیف‌الدین مناری (رک. رشحات، ص ۶۵۱-۶۴۷؛ سلسله‌نامه، ۱۳ الف).
- مولانا اسماعیل قهری دوم (رک. رشحات، ص ۶۵۳-۶۵۱؛ سلسله‌نامه، ۱۳ الف).
- امین‌الدین (رک. خوارق (پتنا)، ص ۵۳).
- سید بابا خواجه (رک. نسما، ص ۹۷۸).
- برهان‌الدین ختلانی متوفی ۸۹۳ هـ (رک. رشحات، ص ۶۱۴-۶۱۰؛ خوارق (پتنا)، ص ۹۷).
- خواجه تاج‌الدین کوسوئی کاشغری (رک. تاریخ رشیدی، ص ۲۰۲، ۹۰۰؛ نسما، ص ۱۰۴).
- مولانا جعفر متوفی ۸۹۳ هـ (رک. رشحات، ص ۶۱۰-۶۰۸؛ خوارق (پتنا)، ص ۹۵).
- مولانا جلال‌الدین حافظ (رک. خوارق (پتنا)، ص ۲؛ نسما، ص ۱۰۳-۱۰۲).
- مولانا حاجی منشی (رک. خوارق (پتنا)، ص ۴۳).
- شیخ حبیب نجار تاشکندی (رک. رشحات، ج ۲، ص ۶۳۴).
- مولانا سید حسین تاشکندی (رک. رشحات، ج ۲، ص ۵۹۷-۵۹۴).
- ملاحسین ترک مطایبه‌گو (رک. خوارق (پتنا)، ص ۹۸).
- بابا حیدر سمرقندی^۱ متوفی ۹۵۷ هـ (رک. الشقایق النعمانیه، ص ۵۴۴؛ حقائق الشقایق، ص ۴۳۵).

→

است. نسخه خطی آن به قلم درویش حسین البسنوی مورخ جمادی الآخر ۹۸۱ هـ در کتابخانه سلیمانیه، مخزن لاله‌لی، استانبول، شماره 1381 محفوظ است. در این رساله اسامی مریدان احرار با برخی اطلاعات لازم درج گردیده است. عکس نسخه به لطف آقای نجات طوسون (استانبول) در اختیار مصحح قرار گرفته است.

۱. قبر او در استانبول در محله ایوب سلطان کوجه Balci Yokusu واقع است. مصحح در سفر به آن دیار (فروردین ۱۳۷۱ و اسفند ۱۳۷۳) به زیارت قبر او نایل آمد. در آن‌جا دو کتیبه مشاهده شد، یکی به زبان عربی که روی دیوار حجره نصب است و دیگری به زبان ترکی به خط عربی که پای قبر او نصب شده است. عبارت کتیبه‌ها:

←

- خاوندشاه (رک، لمحات، ص ۳۳۲).
- مولانا خراسانی (رک. نسما، ص ۱۰۸؛ لمحات، ص ۴۲۶).
- شیخ زاده خلیل الله خواجگی (رک. خوارق (پتنا)، ص ۳۴).
- درویش سقا (رک. خوارق (پتنا)، ص ۳۹).
- درویش محمد بخارایی^۱ (رک. فهرست نسخه‌های خطی فارسی موزه ملی پاکستان، ص ۶۳۶).
- درویش محمد سرپلی (رک. رشحات، ج ۲، ص ۶۲۰؛ خوارق (پتنا)، ص ۴۲).
- سلطان احمد (سلسله‌نامه، ۱۲ الف).
- مولانا شهاب‌الدین (رک. خوارق (پتنا)، ص ۴۲).
- میرعبدالاول نیشابوری متوفی ۹۰۵ هـ (رک. رشحات، ج ۲، ص ۶۰۸-۶۰۳).
- عبدالکریم خواهرزاده احرار (رک. خوارق (پتنا)، ص ۷۳).
- عبدالله معروف به مولانا زاده اتراری، در حین حیات احرار سفری به حرمین و شام رفت و در دمشق وفات یافت. (رک. رشحات، ج ۲، ص ۶۴۹-۶۳۸).
- عبدالله معروف به خواجه مولانا قاضی، مقتول در سمرقند (رک. حبیب‌السیر، ج ۴، ص ۲۶۱).
- شیخ عبدالله اوبهی متوفی ۹۳۶ هـ، انطاکیه (رک. نسما، ص ۱۰۲).

→

کتیبه روی دیوار حجره:

اذا خیرتم فی الامور فاستعنوا من اهل القبور
هذا مزار ساطع الانوار قطب الابرار والاخيار
حضرت بابا حیدر النقشبندی من خلفا حضرت خواجه
احرار سمرقندی قدس الله سرها توفی ۹۵۷.

کتیبه پای قبر:

قطب الابرار والاخيار بابا حیدرالنقشبندی السمرقند
حضرتلرینک مرقد منور لریدا که عزیز مشارالیه اکابر
خواجگان نقشبندیه دن خواجه عبیدالله احرار
حضرتلرینک خلفای کرآمنندن اولوب طقوزیوز
الی یدی تاریخنده ارتحال داربقا بیورومشدر در
قدس سرها ۹۵۷ هـ.

هر دو کتیبه به قلم خوش نستعلیق است.

۱. بخارایی گزیده‌ای از مثنوی مولوی به نام مفتاح التوحید فراهم آورده است و در مقدمه آن می‌نویسد که وی یکی از خادمان عبیدالله احرار است و در شب جمعه ماه ذی الحجه ۹۰۹ هـ خواجه بهاء‌الدین نقشبند را در رؤیا دیده و به اشارت او این گزیده را فراهم کرده است. نگارنده نسخه خطی مفتاح التوحید را در موزه ملی پاکستان، کراچی، به شماره N.M. 1985-253/5 دیده است.

- مولانا عبدالله سربلی (رک. رشحات، ص ۴۱۵؛ سلسله‌نامه، ۱۳ الف؛ نسما، ص ۹۷).
 امير عبدالله مینی (رک. نسما، ص ۱۰۵).
 مولانا عبدالوهاب سمرقندی فرزند مير عبدالغفار طباطبایی (رک. روضات الجنان، ج ۱، ص ۲۱۵؛ نسما، ص ۹۷).
 مولانا زاده مولانا عثمان (رک. مرآت الادوار، ص ۸۷۰).
 علی تاشکندی (رک. ملفوظات، بند ۵۷۷؛ سلسله‌العارفين، ص ۳۳۷؛ رشحات، ج ۲، ص ۶۳۴-۶۳۱).
 مولانا سيّد علی عماري کردی، مقتول ۹۲۵ هـ (رک. سلسله‌نامه، ۱۲ ب؛ نسما، ص ۱۰۳).
 عمادالدين، کاغذگر احرار بود (رک. خوارق (پتنا)، ص ۵۲).
 عمّ زاده احرار (رک. نسما، ص ۹۷). از بنی اعمام او مولانا عبدالوهاب را می‌شناسیم (رک. خوارق (پتنا)، ص ۴۵).
 شيخ عيان کازرونی (رک. رشحات، ج ۲، ص ۵۶۴؛ نسما، ص ۱۰۵).
 فخرالدين علی کاشفی صاحب رشحات متوفی ۹۳۹ هـ (رک. سلسله‌نامه، ۱۲ ب؛ نسما، ص ۹۷-۱۰۰).
 شيخ فيضی بخارایی، قبل از ۹۳۸ هـ به ناگور (هند) رفت و همانجا درگذشت. (رک. آيين اکبری، ص ۲۰۳-۲۰۲).
 مولانا قاسم متوفی ۶ ذی‌الحجّه ۸۹۱ هـ (رک. ملفوظات، بند ۴۷۳، ۶۷۹؛ رشحات، ص ۵۹۷-۶۰۳).
 ميرقباد هروی (رک. نسما، ص ۹۷).
 مولانا خواجه کوهی خراسانی (رک. ثمرات القدس من شجرات القدس تأليف لعل بيگ بدخشانی، به تصحيح سيّد کمال حاج سيّد جوادى، تهران، ۱۳۷۶، ص ۱۲۵۴).
 طُف الله ختلانی (رک. خوارق (پتنا)، ص ۵۹، ۶۲، ۱۰۰؛ رشحات، ج ۲، ص ۶۱۴-۶۰۷).
 محمدامين بلغاری، در میان سالهای ۹۰۲-۸۹۷ هـ وفات یافته و در تبریز مدفون است. (رک. روضات الجنان، ج ۱، ص ۴۱۸-۴۱۴؛ نسما، ص ۹۷).
 محمد زاهد وختی^۱ (رک. نسما/القدس، مقاله دوم موسوم به مقامات باقيه احمدیه، ص ۱۵۲).

۱. نام او در متون کهن نقشبنديه نیامده است و ظاهراً اولین بار در قرن ۱۱ هـ شيخ احمد سرهندی در مکتوبات خود (دفتر اول، مکتوب ۱۸۰) از او نام برده است و هویت تاریخی او را تعیین کرده است. پس از او ←

محمد زعفرانچی (رک. خوارق (پتنا)، ص ۲۴).
 ملا محمد شیرازی، از اصحاب خواجه ضیاءالدین و خواجه صدرالدین ترکه بود، اما مدتی در ملازمت احرار نیز بوده است. (رک. خوارق (پتنا)، ص ۴).
 مولانا محمدقاضی سمرقندی صاحب سلسله العارفین، متوفی ۹۲۱ هـ (رک. رشحات، ج ۲، ص ۶۳۱-۶۲۶؛ سلسله نامه، ۱۳ ب).
 خواجه مصطفی رومی (رک. رشحات، ج ۲، ص ۵۳۷؛ خوارق (پتنا)، ص ۵۳؛ نسما، ص ۹۷).
 مولانا موسی (رک. رشحات، ج ۲، ص ۴۸۶؛ خوارق (پتنا)، ص ۵۳؛ نسما، ص ۹۷)
 مولانا زاده اتراری ← عبدالله.
 مولانا شیخ (رک. رشحات، ج ۲، ص ۶۲۰-۶۱۷؛ و نیز قیاس شود با مولایی شیخ مذکور در حدائق الشقائق، ص ۲۷۲).
 ناصرالدین اتراری (رک. رشحات، ج ۲، ص ۶۴۵-۶۴۱).
 مولانا نجم الدین (رک. رشحات، ج ۲، ص ۵۳۶؛ سلسله نامه، ۱۳ الف؛ نسما، ص ۹۷).
 نورالدین تاشکندی متوفی ۸۴۰ هـ (رک. رشحات، ج ۲، ص ۶۳۸-۶۳۵؛ در خوارق (پتنا)، ص ۹۱-۹۲ به نام نورالدین قاسم یاد شده است).
 مولانا هلال (رک. خوارق (پتنا)، ص ۱۸، ۵۱).
 هندو خواجه ترکستانی (رک. رشحات، ج ۲، ص ۶۴۷-۶۴۵؛ سلسله نامه، ۱۲ ب).
 پهلوان هندو (رک. خوارق (پتنا)، ص ۲۱).

دیگر مریدان

۱. علی طوسی معروف به مولانا علی عران (م میان ۸۸۵-۸۷۷ هـ).^۱
۲. عبدالله الهی سمائی حنفی (م ۸۹۶ هـ)؛ در بلده سما (ولایت آناتولی) متولد شد؛ در قسطنطنیه در مدرسه زیرک تدریس می کرد. سفری به سمرقند رفت و با احرار ملاقات کرد و از احرار طریقه ذکر گفتن دریافت و به دستور او به بلاد روم و هرات رفت و با مشایخ خراسان از آن جمله جامی دیدار نمود.^۲

→

محمد هاشم کشمی، که از ارادتمندان شیخ سرهندی و گردآورنده مکتوبات اوست، در نسما القدس و محمد عمر پشآوری در ظوایر السرایر شرح حال و خشی را آورده است؛ شجره طریقت تمام پیروان شیخ احمد سرهندی از طریق محمد زاهد و خشی به خواجه احرار می رسد.

۱. رشحات، ج ۲، ص ۴۱۳؛ مرآة الادوار، ص ۸۷۰.
۲. سلسله نامه خواجهگان، ورق ۱۳ ب؛ الشقایق النعمانیه، طبع فرات، ص ۹۹، ۲۵۱-۲۴۹.

۳. عبدالرحمان جامی هروی (۸۹۸-۸۱۷ هـ)؛ میان او و احرار چهار بار ملاقات واقع شده است، دوبار در سمرقند و بار سوم در هرات که احرار در زمان سلطان ابوسعید از ماوراءالنهر به خراسان رفته بود و بار چهارم در مرو.^۱

جامی برای نخستین بار در تاریخ ۸ محرم ۸۷۰ هـ مخصوصاً برای دیدار احرار به سمرقند سفر کرد.^۲ در ۸۷۲ هـ سلطان ابوسعید عزم تسخیر عراق و آذربایجان را داشت و به مرو رفته بود. برای تیمّن و تبرک از سمرقند احرار را و از هرات جامی را طلبیده بود و سومین ملاقات میان این دو بزرگوار در آنجا واقع شد.^۳ طولانیترین و مهمترین ملاقات احرار و جامی از ۲۲ ربیع الآخر تا ۸ جمادی الاول ۸۸۴ هـ در تاشکند اتفاق افتاد و «چند شبانه روز صحبت‌های شگرف قائم بوده و مجلس‌های عالی منعقد می‌شده»^۴، در همین ملاقات جامی برای حل برخی مواضع مشکل فتوحات مکیه ابن عربی از احرار کمک گرفت و نکته‌یابی‌های احرار را پسندید.^۵ متقابلاً احرار هم به او احترام می‌گذاشت و مرتبه علمی معنوی او را ارج می‌نهاد. و «هرگاه خدمت خواجه [احرار] را از مشکلات علمی صورتی روی غودی علی‌الغور به مجموعه جامع جمیع فنون که از آثار قلم‌گرامی و نتایج رقم‌ارجند آن حضرت [جامی] به ظهور آمده به رغبت تمام رجوع فرمودی.»^۶ عقیدت و محبت احرار به جامی از آن دو رقعہ پیداست که احرار برای جامی فرستاده بود.^۷ الغرض «خدمت مولوی [جامی] را با جناب خواجه [احرار] حسن ارادت و رابطه تمام واقع بود.»^۸

جامی در آثار خود مکرر احرار را ستوده است. مثلاً در:

انشای جامی: در صدر این کتاب یازده نامه جامی به عنوان «رقعه‌هایی که به درویشان ارشاه پناه خواجه عبيدالله نوشته شد» آمده است.^۹
دیوان جامی: غزل نه بیتی به مطلع:

پیرانه سر کشیدم سر در ره سگانت

موی سپید کردم جاروب آستانت

-
۱. رشحات، ج ۱، ص ۲۴۹.
 ۲. همان، ص ۲۴۹.
 ۳. سلسله‌الذهب، دفتر ۱، ص ۱۶۱-۱۵۸؛ رشحات، ج ۱، ص ۲۴۷؛ خوارق عادات احرار، ص ۵۵؛ مقامات جامی، ص ۱۴۲، ۱۴۴.
 ۴. رشحات، ج ۱، ص ۲۴۹.
 ۵. سلسله‌العارفین، ص ۳۹۸؛ رشحات، ج ۱، ص ۲۵۲.
 ۶. مقامات جامی، ص ۱۲۳، نام این مجموعه تصریح نشده است.
 ۷. در رشحات، ج ۱، ص ۲۴۹-۲۴۸ متن این دو رقعہ نقل شده است. نامه دیگر احرار خطاب به جامی در مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۳۹۸ و روضات الجنات، ج ۲، ص ۳۳۶ درج شده است.
 ۸. مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۳۹۸.
 ۹. انشای جامی، ص ۱۰-۲.

در وصف احرار است.^۱ جامی در رثای احرار قصیده‌ای و قطعه‌ای و ترکیب‌بندی در هفت بند دارد.^۲

سلسله‌الذهب، دفتر اول جامی منظومه ۶۵ یقی با عنوان «در بیان آنکه کاملان و عارفان را ملاحظه صورت کثرت از مشاهده سر وحدت باز نمی‌دارد» آورده که در آن واقعه استقبال سلطان ابوسعید از احرار در مرو بیان شده است، به مطلع:

خواجه بندگان کارآگاه قبله مقبلان عبیدالله^۳

و به دنبال آن منظومه‌ای در ۳۹ بیت به عنوان «اشارت به بعضی از اوصاف و اخلاق حضرت خواجه و اصحاب ایشان» آمده است، به مطلع:

زده اصحاب و خواجه حلقه بهم چون نگین‌اند حلقه در خاتم^۴

منظومه اعتقادنامه که در دفتر اول سلسله‌الذهب درج شده است، جامی به فرمایش پسر احرار سروده بود.^۵

تحفه‌الاحرار: جامی این مثنوی را به احرار پیشکش کرده است و می‌گوید:

تحفه‌الاحرار لقب دادمش تحفه به احرار فرستادمش^۶

در آن شانزده بیت دارد با عنوان «در دعای دادخواهی جناب ارشاد پناهی خواجه ناصرالدین عبیدالله تعالی ظلال ارشاده علی مفارق الطالبین الی یوم‌الدین» به مطلع:

زد به جهان نوبت شاهنشهی کوبه فقر عبیداللهی^۷

یوسف وزلیخا: سی و پنج بیت در مدح احرار دارد به عنوان «تبرک جستن به ذکر خواجه‌ای که به مقتضای «عند ذکر الصالحین تنزل الرحمة» ذکر او سرمایه استنزال رحمت نور شهود است و پیرایه استخلاص از زحمت ظهور وجود» به مطلع:

کتاب فقر را دیباچه راست سواد نوک کلک خواجه ماست^۸

۱. دیوان کامل جامی، ص ۱۹۲. صاحب تاریخ رشیدی از قول نوه احرار خواجه خاوند محمود نقل کرده که جامی این غزل را برای احرار فرستاده بود.

۲. دیوان کامل جامی، ص ۳۱-۳۰، ۵۶، ۱۲۴-۱۲۱.

۳. سلسله‌الذهب، ص ۱۶۱-۱۵۸.

۴. همان، ص ۱۶۳-۱۶۱.

۵. همان، ص ۱۸۲-۱۷۱.

۶. همان، ص ۳۸۴.

۷. یوسف وزلیخا، ص ۵۸۸-۵۸۸؛ حکمت در جامی، ص ۷۶-۷۱ شواهدی بیشتر درباره روابط جامی و احرار را آورده است.

خردنامه اسکندری: سی و پنج بیت در مدح احرار دارد با عنوان «در دعای دولت خواهی جناب ولایت ارشاد پناهی عبيداللهی لازالت ایام بقائه مصونه عن التناهی و مأونه من اصابه الدواهی» به مطلع:

بفضل ازل هر کرا هم‌رهی هست دل روشنش هم پُر و هم تهی است^۱

نفحات/الانس: درباره این کتاب، در ابتدای مقدمه صحبت شده است (ص ۷).

۴. خواجه عزیزالله بوزجانی (م ۲۷ ربیع‌الثانی ۹۰۲ هـ). مرید مولانا سعدالدین کاشغری بود و به صحبت احرار نیز رسیده بود.^۲ درویش علی بوزجانی مؤلف روضةالریاحین و رشحات‌القدس شرح نفحات/الانس مرید اوست.

۵. میرحسین بن معین‌الدین میبدی (م ۹۰۹ هـ). در منشآت او نامه‌ای خطاب به احرار آمده است که میبدی در آن از احرار استمداد روحانی کرده است.^۳

۶. سید احمد بخاری حسینی (م ۹۲۲ هـ استانبول). در اوایل حال به خدمت احرار رسیده بود، بعداً به دستور او به حلقه ارادت شیخ عبدالله الهی سمائی درآمد.^۴

۷. سید احمد (مدفون سمرقند). مرید شیخ کمال‌الدین است اما به صحبت احرار هم می‌رفته است.^۵

۸. حسامی خوارزمی، رند بی‌قید و قلندر مشرب بوده، با احرار صحبت داشته است.^۶

۹. کمال‌الدین عبدالرزاق سمرقندی صاحب مطلع سعدین نیز داعیه ملاقات با احرار داشته است.^۷

وقتی فضل‌الله خنجی (م ۹۲۸ هـ) به بلده سفتاق رفت بعضی درویشان احرار از تاشکند همراه او بودند.^۸

رساله در آداب و شرایط شیخ و مرید نوشته یکی از مریدان احرار در کتابخانه رضا، رامپور (هند) موجود است.^۹

۱. خردنامه اسکندری، ص ۹۱۹-۹۱۸.

۲. روضةالریاحین، ص ۱۲۴.

۳. منشآت میبدی، ص ۵۵.

۴. نسمات، ص ۱۰۲؛ الشقایق النعمانیة، ص ۳۶۱-۳۵۸؛ الکواکب السائرة، ج ۱، ص ۱۵۳-۱۵۲. قبر احمد بخاری در محله فاتح استانبول واقع است. در کنار آن مسجدی نیز به نام او موجود است. بر دیوار شمالی مزار او کتیبه منظوم ترکی به خط عربی نصب شده است. مصحح در اسفند ۱۳۷۳ به زیارت قبر او رفته است.

۵. لمحات، ص ۱۵۶-۱۵۵.

۶. مجمع‌التفائس، برگ ۹۷ پ و ۱۰۹ ر؛ تحفه سامی، ص ۲۲۰ نیز شرح حال او را آورده است اما به مصاحبت او با احرار اشاره نکرده است.

۷. مطلع سعدین، ج ۲، ص ۱۰۷۹-۱۰۷۸.

۸. تصوف بر صغیر مین، ضمیمه ۳۶.

۹. مهمان نامه بخارا، ص ۲۵۱.

۱۰. محمودسندی که بیش از ۱۲۰ سال زیست و همصحبت زین‌الدین خوافی و قاسم انوار بود، در سمرقند به خدمت احرار رسیده بود.^۱

احرار یان متفرق

در برخی منابع با نام عده‌ای افراد نسبت «احراری» دیده می‌شود که قطعاً منسوب به خواجه احرار می‌باشند. اما این امر به تحقیق نپیوست که نسبت افراد مذکور به احرار صلی است یا معنوی. چون همه افراد مذکور از اصحاب علم و فضل می‌باشند ذکر نام آنان بی‌فایده نیست: ۱. اجری دیوانه بلخی، تقی‌الدین بلیانی مؤلف تذکره عرفات العاشقین در ۱۰۲۴ هـ او را در آگره دیده و اشعاری که ازو شنیده در تذکره خود آورده است.^۲

۲. خواجه بهاء‌الدین (زنده در حدود ۱۰۱۰ هـ)، مؤلف رساله ارقام نجوم.^۳

۳. رحمت‌الله بیگ بن شیخ اسلام خواجه احراری (زنده در ۱۲۱۳ هـ)، کاتب رشحات عین‌الحیات، خطی، کتابخانه آکادمی علوم ازبکستان، تاشکند، ش ۷۱۴۹.^۴

۴. سلطان خواجه شیخ الاسلام سمرقندی متخلص به ادا (م ۱۲۵۰ هـ)، صاحب دیوان، خطی، همانجا، ش ۸۲۰۰.^۵

۵. خواجه عبیدالله بن محمد باقی زاهدی، مؤلف زاد‌المعاد، به فارسی، خطی، کتابخانه عمومی خیرپور، سند، پاکستان.^۶

۶. عمر خواجه (زنده در ۱۲۵۷ هـ)، کاتب خمسة امیر خسرو دهلوی، خطی، آکادمی علوم ازبکستان، تاشکند، ش ۷۷۷.^۷

۷. محمدعلی خواجه سمرقندی (زنده ۱۲۶۹ هـ)، کاتب مجموعه الشعراء، خطی، آکادمی علوم تاجیکستان، دوشنبه، ش ۱۵۳۰.^۸

نقش سیاسی احرار و ارادت پادشاهان و امیران به او

تأثیر معنوی و اجتماعی احرار در ماوراءالنهر از یک سو و مال و ملک فراوان او از سوی دیگر باعث شد که او در امور سیاسی ماوراءالنهر نیز نقشی داشته باشد. دولتردان ناگزیر شده بودند که حمایت و رضایت احرار را به دست آورند. خواندمیر می‌نویسد: «خواجه ناصرالدین عبیدالله از تمامی مشایخ ترکستان و اکابر ماوراءالنهر به مزید جاه و جلال و افزونی اتباع و اموال

۱. الشقایق النعمانیة، ص ۷۱-۷۰.

۳. <فهرست ازبکستان>، ج ۶، ش ۴۲۶۳.

۵. همان، ج ۸، ش ۵۷۵۵.

۷. <فهرست ازبکستان>، ج ۲، ش ۱۰۱۶.

۲. عرفات العاشقین، برگ ۷۸ پ.

۴. همان، ج ۹، ش ۶۰۵۱.

۶. فهرست مشترک پاکستان، ج ۱۱، ص ۹۰۰.

۸. <فهرست تاجیکستان>، ج ۲، ش ۳۰۹.

ممتاز و مستثنی بود... آستان کرامت آشیانش ناهج مناهج سروری شد. سلاطین زمان و خواقین نافذ فرمان از بدایت بلاد ترکستان تا نهایت امصار عراق و آذربایجان نسبت بدان جانب ارادت و اخلاص تمام داشتند و هر سُخنی که از وی می‌شنودند مانند دُرّ مکنون زیب گوشِ هوش ساخته خلاف رأی صوابنایش را محال می‌پنداشتند.^۱

پادشاهان معاصر برای تقرب به احرار حتی به مریدان او متوسّل می‌شدند و برای عرایض مهمات آنان را واسطه قرار می‌دادند.^۲ در این قسمت به ترتیب تاریخی چگونگی روابط احرار و پادشاهان و امیران معاصر بررسی می‌شود:

شاهرخ (حک: ۸۵۰-۸۰۷ هـ)

در زمانی که احرار در هرات مقیم بوده (سالهای ۸۲۳-۸۲۸ هـ) به برکت عصر شاهرخ فراغت و جمعیت خاطری داشته است. وقتی نوّه شاهرخ، ابوالقاسم بابرین بایستقر به محاصره سمرقند رفته بود (شوال ۸۵۸ هـ) و احرار در سمرقند از سلطان ابوسعید حمایت می‌کرد، در این موقعیت حسّاس نیز احرار در مقابل بابر، حقوق پدر بزرگ او را از یاد نبرد و میان ابوسعید و بابر صلح برقرار کرد.^۳

ابوسعید (جلوس ۸۵۵، مقتول ۲۵ رجب ۸۷۳ هـ)

ابوسعید در میان پادشاهان ماوراءالنهر از همه بیشتر مطیع فرمان احرار بود. عبدالواسع نظامی می‌نویسد: «هیچ کس از فرماندهان جهان، خواجه [احرار] را چنان منقاد نبود که سلطان سعید. هرگاه که رقعۀ ای از ایشان بدو می‌رسید، بوسیده در سردستار نهاده به کلی از صفحۀ خاطر خود محو می‌گردانید.»^۴ ابوسعید در امور مملکت همیشه با خواجه مشورت می‌کرد و از غایت نیازمندی گاهی پیاده برابر اسب او رفته کمال ارادت به‌جا می‌آورد.^۵

روابط ابوسعید و احرار در پی رؤیایی که ابوسعید دیده بود آغاز شد. ابوسعید پس از

۱. حبیب السیر، ج ۴، ص ۱۰۹؛ هفت اقلیم، ج ۳، ص ۴۶۹؛ و نیز رک.

Jürgen Paul, "Forming a faction: The *himāyat* system of Khwaja Ahrar", *International Journal of Middle East Studies*, (USA), vol. 23 (1991), pp. 523-548.

۲. تاریخ رشیدی، ص ۱۸۲.

۳. سلسلۀ العارفین، ص ۴۶۱؛ رشحات، ج ۲، ص ۵۲۴. آنچه در الغیبیگ و زمان وی، ص ۱۹۴-۱۹۳، دربارهٔ برخورد خشونت آمیز الغیبیگ فرزند شاهرخ با احرار آمده، کاملاً مبتنی بر سوء تفاهم عبارت رشحات (ج ۲، ص ۳۹۴) است. معلوم نیست این اشتباه را مؤلف مرتکب شده یا مترجم فارسی.

۴. مقامات جامی، ص ۱۹۷.

۵. حبیب السیر، ج ۴، ص ۱۰۹؛ برای روابط ابوسعید و احرار نیز رک. ملفوظات، بند ۲۹۲، ۳۲۳.

آن به جستجوی احرار پرداخت و او را در تاشکند یافت.^۱ وقتی سلطان در ۸۵۵ هـ سمرقند را به یمن دعای احرار گرفت، احرار را از تاشکند بدان شهر انتقال داد.^۲ ابوالقاسم بابر در ۸۵۸ هـ به سمرقند هجوم برد. ابوسعید برای مقابله از احرار استمداد نمود و با او مشورت کرد. احرار برای محافظت شهر طرحی ریخت. سپاهیان ابوسعید و مردم سمرقند چهل روز با لشکر بابر درگیر بودند. بالاخره با تلاشهای احرار این جنگ به صلح انجامید و سمرقند در دست ابوسعید ماند.^۳ در ۸۶۵ هـ امیرنورسعید در برابر سلطان ابوسعید سرپیچی کرد. احرار به او نصیحت کرد که مطیع فرمان ابوسعید باشد.^۴

در ۸۶۲ هـ ابوسعید به موقع لشکرکشی به بلخ از احرار اجازه خروج خواست.^۵ در ۸۶۷ هـ ابوسعید قلعه شاهرخیه را محاصره کرد. نورسعید و میرزا محمد جوگی و دیگر افراد که در قلعه محصور بودند از احرار کمک خواستند. احرار از سمرقند به شاهرخیه رفت و ابوسعید را سوگند داد که قصد جان افراد محصور را نکند. ابوسعید سوگند احرار را قبول کرد و با محصوران مدارا کرد.^۶

ابوسعید قبل از لشکرکشی به عراق و آذربایجان احرار را برای مشورت از سمرقند به مرو خواست.^۷ چون احرار به مرو رسید سلطان در مراسم اعزاز و شرایط تعظیم دقیقه‌ای فرو نگذاشت و هر روز با او به مشورت می‌نشست. پس از مشورتهای پی در پی ابوسعید به عراق عزیمت کرد.^۸ ابوسعید در همین لشکرکشی به دست اوزن حسن بیگ ترکان اسیر شد و به تاریخ ۲۲ رجب ۸۷۳ هـ در آذربایجان به قتل رسید.^۹

لغو تمغای بخارا

در ۲۳ صفر ۸۶۵ هـ احرار از بخارا به پایتخت تیموریان - هرات - رفت و سلطان ابوسعید مقدم او را بسیار گرامی داشت و هر چه احرار از او خواست، پذیرفت. چنانکه تمغای بخارا - که

۱. مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۰۶۳.
۲. رشحات، ج ۲، ص ۵۲۲-۵۱۹.
۳. روضات الجنات، ج ۲، ص ۱۷۹-۱۷۷؛ سلسله العارفین، ص ۴۵۹؛ رشحات، ج ۲، ص ۵۲۲؛ حبیب السیر، ج ۴، ص ۵۲-۵۴.
۴. روضات الجنات، ج ۲، ص ۲۴۹-۲۴۸.
۵. خوارق عادات احرار، ص ۳۰.
۶. مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۲۶۵، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵.
۷. همان، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۳۲۱.
۸. سلسله الذهب، ص ۱۵۶؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۳۲۱، ۱۳۵۱؛ مقامات جامی، ص ۱۴۳-۱۴۲؛ روضات الجنات، ج ۲، ص ۲۷۹-۲۷۸؛ حبیب السیر، ج ۴، ص ۸۷.
۹. مؤلف خوارق عادات احرار (پتنا)، ص ۱۳-۱۲، هزیمت ابوسعید را به خاطر تخلف او از فرمان احرار دانسته است. برای اصل داستان به همان مأخذ رجوع شود.

مبلغی کلان بود - به خواست احرار بالکُل برافتاد و ابوسعید متعهد شد که تمغای ممالک محروسه را با جمیع منکرات و مناهی براندازد.^۱

لغو تمغای ماوراءالنهر

زمانی - شاید در ۸۷۲ هـ - احرار برای دیدار ابوسعید به مرو رفته بود و فرزند احرار خواجه یحیی نیز همراه بود، سلطان به رسم نیاز و به مطالبه احرار تمغای ولایت ماوراءالنهر - که هر سال از آن مبلغها وصول می شد - بخشید.^۲

معافیت مالیات و غیره

احرار برای لغو تمغا و معافیت خرجهای بعضی اشخاص مظلوم نیز گاهگاهی به ابوسعید سفارش می کرد و به او تذکر می داد که مالیاتی که تو برای رعیت ساخته ای به خلاف شریعت است و باید بدون سفارش من مهات مسلمانان را کفایت کنی.^۳

احمد میرزا بن ابوسعید (حک: ۸۹۹-۸۷۲ هـ)

به نوشته میرخواند فرزندان ابوسعید به پیروی سنت پدر خود «از جاده متابعت حضرت خواجه [احرار] تجاوز نمی داشتند و پیوسته هم عالیه بر عظم شأن و سمو مکانش می گماشتند.»^۴ وی سی روستای ولایت قرشی به احرار نذر و وقف کرده بود.^۵ مهمترین رویداد این عصر و نمونه نفوذ سیاسی احرار آشتی دادن سلطان احمد میرزا و عمر شیخ و سلطان محمود است. در ۸۹۰ هـ عمر شیخ به اتفاق محمود به شاهرخیه هجوم بُرد و سلطان احمد نیز به قصد جنگ با لشکری عظیم متوجه شاهرخیه شد و احرار را با خود بُرد. مدت چهل روز هر دو لشکر مقابل یکدیگر صف کشیده بودند. بالاخره به میانجیگری احرار بین آنان صلح واقع شد. مطابق صلحنامه میرزا سلطان احمد تاشکند را به سلطان محمود تسلیم نمود.^۶

احرار چندی پیشتر از ۸۸۵ هـ به مرغینان رفته یونس خان (۸۹۲-۸۸۱) و عمر شیخ و سلطان احمد را آشتی داد.^۷

در ۸۸۰ هـ احرار ظاهراً از سلطان احمد خواسته بود که مالیات ده یازده را لغو کند.^۸

۱. روضات الجنات، ج ۲، ص ۲۵۰-۲۴۹؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۲، ص ۳۵۳؛ روضة الصفا، ج ۶، ص ۸۳۶.

۲. خوارق عادات احرار (پتنا)، ص ۱۸-۱۷.

۳. حبیب السیر، ج ۴، ص ۱۰۹.

۴. ملفوظات، بند ۳۳۲، ۴۵۹، ۵۸۹.

۵. لمحات من نفحات القدس، ص ۴۴۳-۴۴۲.

۶. سلسله العارفین، ص ۴۴۵؛ رشحات، ج ۲، ص ۵۴۹-۵۳۱، ۶۱۱؛ تاریخ رشیدی، ص ۱۸۵.

۷. تاریخ رشیدی، ص ۱۵۴.

۸. ملفوظات، بند ۵۲۷.

حسین بایقرا (حک: ۹۱۲-۸۷۳ هـ)

پس از زوال دولت سلطان ابوسعید گروهی از خواص دربار او به هرات رفتند و مورد انعام و لطف بایقرا واقع شدند. اما معدودی چند از مشاهیر سپاه سمرقند کوچ و بُنه خود را در هرات گذاشتند و بدون اجازه بایقرا به سمرقند بازگشتند و به احرار متوسل شدند که در اجازت نقل بازماندگان آنان به سلطان سفارش کند. احرار سفارشنامه‌ای به جامی نوشت. چون سلطان را کمال ارادت به جامی بوده همه را رخصت بازگشت به سمرقند داد.^۱

نهایت ارادت سلطان حسین بایقرا از آن نامه نیز پیداست که به احرار نوشته بود و در آن شایعه‌ای را تکذیب کرده که یکی از معتقدان احرار علاءالدین مولانا خواجه درباره ارتکاب اهانت از بایقرا نسبت به او (علاءالدین)، پراکنده بود. در این نامه بایقرا می‌نویسد: «تا سلسله ارادت و رابطه اعتقاد نسبت بدان حضرت ترتب یافته همواره قصوای همت و قسارای امنیت بنا بر استرضای آن حضرت بر اعلای اعلام دین و دولت اسلام و احیای مراسم ظلم از انام مصروف داشته.»^۲

در موقع وفات احرار، بایقرا یکی از ملازمان خود را با تعزیت نامه‌ای پیش سلطان احمد میرزا فرستاد و رسم پُرسه به جای آورد.^۳

امیر علی شیر نوایی (۹۰۶-۸۴۴ یا ۸۴۱ هـ)

این وزیر دانشمند سلطان حسین بایقرا به احرار سخت ارادت داشت و با او مکاتبه می‌کرد. وی نامه‌های احرار را در مرقعی گرد آورده است (رک. نامه‌ها و ورقه‌های احرار، نسخه از بکستان؛ پیوست رُقعات احرار). نوایی احرار را «قطب وقت» گفته است^۴ و شرح حال او را در نسایم المحبة... آورده است و به مناسبت وفات او ماده تاریخ «خُلد برین» را تصنیف کرد.^۵

ظهیرالدین محمد بابر (۹۳۷-۸۸۸ هـ)

نخستین پادشاه مغول هندوستان؛ اگرچه به هنگام وفات احرار فقط هشت ساله بود و ظاهراً به خدمت احرار نرسیده بود، اما به سنت پدران خود به احرار و اولاد او ارادت داشته و فتح

۱. روضات، ج ۲، ص ۳۳۶-۳۳۷؛ مقامات جامی، ص ۱۵۱؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۳۹۹-۱۳۹۸.

۲. اسناد و مکاتبات تاریخی ایران (از تیمور تا شاه اسماعیل)، ص ۳۹۳-۳۹۰.

۳. همان، ص ۳۹۵-۳۹۴.

۴. مجالس النفاث، ترجمه شاه محمد قزوینی، ص ۱۸۴.

۵. حبیب السیر، ج ۴، ص ۱۰۹.

سمرقند در ۹۰۶ هـ را به برکت روحانیت احرار می‌دانست. وی کمی پیشتر از ۹۰۶ هـ احرار را در خواب دید که وی را بشارت فتح سمرقند داده است.^۱ در ۸ ربیع الاول ۹۳۵ هـ والدیه احرار را به ترکی ترجمه کرد. (← مدخل «آثار احرار» در همین مقدمه، ص ۸۲). ارادت بابر به احرار از ابیات سروده بابر پیداست که می‌گوید:

در هوای نفس گمره عمر ضایع کرده‌ایم
پیش اهل الله از افعال خود شرمنده‌ایم
یک نظر با مخلصان خسته دل فرما که ما
خواجگی را مانده‌ایم و خواجگی را بنده‌ایم^۲

بابر نوه‌های احرار را با خود به کابل و آگره بُرده بود. (رک. مدخل «احرار یان در شبه قاره پاکستان و هند» در همین کتاب، ص ۷۲).

سلطان محمد دؤم فاتح (حک: ۸۶۶-۸۵۵ هـ)

این پادشاه، غیاباً به احرار ارادت داشت. یک بار به دست خواجه مصطفی رومی^۳ مبلغ سیزده هزار اشرفی و لباس بسیار از محمل و کیمخا و زربفت فرنگی برای احرار فرستاد. احرار آن نذر را قبول کرد و در عمارات خیر مثل پُل قرشی و غیره صرف نمود. سلطان محمد همراه هدایا، تصویرگری نیز فرستاد که صورت احرار را نقاشی کرد و برای سلطان به روم بُرد.^۴

ارادت امیران به احرار

سلطان یونس خان (م ۸۹۲ هـ)^۵؛ عبدالقدوس داماد محمدحیدر میرزا^۶؛ امیر درویش محمد ترخان^۷ و عبدالعلی امیر بخارا^۸ به احرار ارادت داشتند. احمد مشتاق حاکم بلخ اموال مردم ماوراءالنهر را غارت کرده و با خود بُرده بود. احرار به او نامه نوشت که اموال مردم را بازگرداند.^۹ ملک التجار عمادالدین محمود گاوآن (۸۸۶-۸۰۸ هـ) - که اصلش از گیلان بود و به هندوستان رفته و در دربار بهمنیان دکن به منصب صدارت رسیده بود - نیز به احرار ارادت

۱. بابرنامه (ترکی)، 83b؛ (انگلیسی)، ص 132؛ حبیب‌السیر، ج ۴، ص ۲۸۲.

۲. مقدمه اکمل ایوبی بر رساله والدیه ترجمه سی، ص ۱۵.

۳. وی تاجری بود از ملازمان احرار. رک. رشحات، ج ۲، ص ۵۳۷.

۴. خوارق عادات احرار (پتنا)؛ ص ۷، در حدائق الشقائق، ص ۲۷۲ نیز واقعه‌ای راجع به استمداد غائبانه

سلطان از احرار نقل شده است. ۵. تاریخ رشیدی، ص ۲۴۵.

۶. همان، ص ۱۷۷. ۷. سلسله العارفین، ص ۴۳۳.

۸. همان، ص ۲۷۴. ۹. ملفوظات، بند ۶۶۷.

می‌ورزید و به او نامه‌های ارادتمندانه می‌نوشت.^۱ ناگفته نماند که محمود گاوآن به مولانا جامی نیز اخلاص داشته و میان آنان مکاتبه و مبادله کتاب انجام می‌شده است.^۲

مخالفان و منتقدان احرار

احرار به دلیل موقعیت و محبوبیت اجتماعی و معنوی خود مورد حسد و عناد برخی معاصران قرار گرفت. پس از قتل سلطان ابوسعید (۲۲ رجب ۸۷۳ هـ) - که پشتیبان احرار بود - عده‌ای به مخالفت احرار به پا خاستند.^۳ این مخالفت تا حدّ آرزوی مرگ احرار^۴ و سوء قصد به جان او فرا رفت.^۵ مخالفان او مخالفت خود را با فرزندان و متعلقان احرار هم ادامه دادند.

سلطان محمود میرزا پسر ابوسعید وقتی به محاصره سمرقند رفت، احرار به او نامه نوشت و او را از این کار بر حذر داشت.^۶ محمود بداعتقاد بود و احرار را خفیف می‌کرد.^۷ پس از وفات احرار و سلطان احمد میرزا برادر اعیانی محمود سمرقند به تصرف محمود درآمد (۸۹۹ هـ) و او با متعلقان احرار آغاز به درشتی کرد چنانکه اثر تعدی او به اخلاف احرار نیز رسید و بر ملازمان و چوپانان احرار مالیات گزاف تعیین کرد.^۸

از میان افراد معمولی و برخی شیخ‌الاسلامهای سمرقند نیز بر احرار خُرده گرفته می‌شد.

ایراد قلندری

«روزی حضرت ایشان [احرار] به دایچ - که ملک ایشان است و در سغد سمرقند [واقع] است - می‌رفتند. قلندری در راه پیش آمده گفته: ای دنیا دار! چند دنیا جمع می‌کنی؟»^۹

ایراد واعظی

نعمت واعظ یکی از مریدان خواجه مولانا - که ذکر او بعداً خواهد آمد - در مجالس وعظ خود احرار را غیبت می‌کرد و به نظم و نثر چیزهای نامناسب در حق او می‌گفت.^{۱۰}

۱. ریاض الانشا، ص ۲۷-۲۳.

۲. نامه‌های جامی، صفحات ۲۱۵، ۲۶۷، ۲۸۰.

۳. الغ بیگ و زمان وی، ص ۲۹۲.

۴. ملفوظات، بند ۷۲۷.

۵. خوارق عادات احرار (پتنا)، ص ۴۳.

۶. ملفوظات، بند ۳۲۱، ۶۶۶.

۷. بابرنامه (ترکی)، 26a، ملفوظات، بند ۳۱۹.

۸. بابرنامه (ترکی)، 23b، خوارق عادات احرار، ص ۲۶؛ حبیب‌السیر، ج ۴، ص ۹۸-۹۷.

۹. خوارق عادات احرار (پتنا)، ص ۳۸، برای روستای دایچ قیاس شود با رشحات، ج ۲، ص ۶۱۵. در

خواجه احرار ولی، ص ۷۳ ضبط آن دایچ و نام امروزی لائیش آمده است.

۱۰. خوارق عادات احرار (پتنا)، ص ۴۲.

تحقير فرزند بهاءالدين عمر^۱

«روزی در مجلسی در هرات که بسی از اکابر هرات و امرا بوده‌اند، پسر خدمت شيخ بهاءالدين عمر بر سبيل مباهاات و تحقير حضرت ايشان [احرار] می‌گفته که حضرت خواجه [احرار] شيخ ما [بهاءالدين عمر] را بسياری پالیده‌اند.»^۲

مخالفت شيخزاده الياس

شيخزاده الياس ساکن کوه تون بيع و شرا و دهقانی و زراعت احرار را خلاف شريعت می‌دانست و گزارشی عليه احرار به امير درویش محمدخان داد.^۳ ابوالحسن فرزند الياس می‌گفت: خرابی مُلک به سبب احرار است و او مغول را به ولايت [سمرقند] درآورده و عيال و اطفال و اموال مسلمانان همه به اسيری و تاراج رفت.^۴

دشمنی خواجه مولانای سمرقندی^۵ (م ۸۷۶ هـ)

مخالف سرسخت احرار در سمرقند شخصی به نام خواجه مولانا بود. پدران او شيخ الاسلام خطه سمرقند بودند و خودش هم مريدانی داشته است و خالِ خواجه عبدالملک پسر خواجه ابونصر پارسا بود. او احرار را به تحقير «شيخک روستايی» می‌گفت^۶ و ادعا می‌کرد که کرامات او بيشتر از کرامات احرار است.^۷ و به مردم توصیه می‌نمود: «بگذاريد اين جُعَل [احرار] را که همگی همت او اين است که دنيا جمع کند.»^۸ خواجه مولانا یک بار عبدالرزاق نامی را - که راهزن حرفه‌ای و بدنام بوده - با وعده مبلغ کثير مأمور قتل احرار کرد. اما اين شخص قبل از اقدام دستگير شد و اعتراف کرد که «سه نوبت حضرت ايشان [احرار] تنها مرا پيش آمدند، هر چند سعی کردم که دست به کمان و تير و شمشير برده و قصد ايشان بکنم نتوانستم.»^۹ خواجه مولانا تا آخرين نفس از مخالفت احرار دست برنداشت و فقط در حالت احتضار به واسطه

۱. بهاءالدين عمر پسری به نام نورالدين محمد داشت. احرار در ۸۶۴ هـ در هرات برای تسليت وفات عمر پيش او رفت (مطلع سعدین، ص ۱۱۵۵، ۱۱۵۷، ۱۲۳۳، ۱۲۹۸). معلوم نیست آیا همین فرزند عمر احرار را تحقير می‌کرد؟

۲. خوارق عادات احرار (پنتا)، ص ۴۲، پالیدن به معنی دریافتن، جستجو کردن.

۳. سلسله العارفين، ص ۴۳۳؛ رشحات، ج ۲، ص ۵۴۳-۵۴۱؛ خوارق، ص ۵۱-۵۰.

۴. خوارق، ص ۵۲.

۵. رشحات، ج ۲، ص ۵۴۹-۵۴۴؛ حبيب السیر، ج ۴، ص ۱۰۴.

۶. سلسله العارفين، ص ۴۵۳. ۷. خوارق، ص ۴۲.

۸. سلسله العارفين، ص ۴۵۴. ۹. خوارق، ص ۴۳.

مولانا محمد معمای از احرار عذر کوتاهیها خواست و گفت «هر چه کردیم به مقتضای نفس کردیم.» احرار هم از تقصیرات او گذشت.^۱
یکی از شیوخ تاشکند هم با احرار مخالفت داشت.^۲

قضاوت بارتولد

قضاوتی که مورخ روسی بارتولد درباره احرار کرده، جنبه مادی نگری دارد. او می‌گوید: «شیخ آسانی [احرار] مدنیت سمرقند را به پایینترین درجه انحطاط بُرد. دانشمندان و سرشناسان ماوراءالنهر را ترک گفته به هرات رفتند... تصوف آسیای مرکزی یعنی دشمن عالم مدنیت.»^۳

پاسخ اعتراضات

هجوم سلطان محمود به سمرقند برای غارتگری بود و احرار که «ولی سمرقند» بود خود را موظف می‌دانست که مانع این کار شود. انگیزه دشمنی محمود همین بود. وقتی او سمرقند را گرفت شبها احرار به اثبات رسید و مردم سمرقند از دست تعدی محمود و ارکان دولتش به تنگ آمدند و برای زوال او دست به دعا شدند.^۴

اعتراض بعضی مشایخ و علما به ثروت اندوزی احرار وقتی بجاست که احرار در اموال سوء مصرف کرده باشد. وی املاک خود را وقف کرده بود. (رک. اسناد سمرقند) و حتی به خویشاوندان خود اجازه نداد از موقعیت او سوء استفاده کنند. احرار کفاف معمولی برای آنان تعیین کرده بود (رک. ملفوظات، بند ۶۸۸). در مبحث اموال و املاک احرار گفته شد که چگونه اموال احرار برای فقرا و مسلمانان مظلوم صرف می‌شد. و خود احرار زندگی ساده‌ای داشته است.

امراض احرار

احرار در طول حیات خود چندین بار به امراض مختلف مبتلا شده است. مثلاً زمانی که در سمرقند در مدرسه قطب‌الدین بود (حدود ۸۲۸ هـ) به حصه مبتلا شد.^۵ و ظاهراً همانجا شبی سرفه شدیدی بر او عارض شده است.^۶ در حدود ۸۲۸ هـ احرار در مدرسه مولانا مبارکشاه در بخارا بوده و چهل روز از درد چشم در رنج بود.^۷ وقتی از هرات به بلخ می‌رفت میان راه

۱. سلسله العارفین، ص ۴۵۵.

۲. رشحات، ص ۵۴۴-۵۴۳.

۳. الغیبیگ و زمان وی، ص ۲۹۷-۲۹۶.

۴. حبیب‌السیر، ج ۴، ص ۹۸.

۵. ملفوظات، بند ۶۳۹؛ سلسله العارفین، ص ۳۵۱.

۶. ملفوظات، بند ۶۴۰.

۷. همان، بند ۳۲۶.

شبرغان و بلخ پای او دچار آبله‌های بد شد.^۱ در وبای اوّل طاعون به سال ۸۴۰ هـ دانه بزرگ کبودرنگ از پهلوی چپ احرار برآمد. اما یکی از مریدان او نورالدین [قاسم] تاشکندی مرض او را به خود جذب کرد و جان خود را فدای احرار نمود.^۲ وفات احرار به عارضه اسهال بوده است.^۳

واپسین روزهای احرار^۴

احرار در غره محرم ۸۹۵ هـ در ولایت نسف به عارضه اسهال مبتلا شد. روز به روز مرض او شدّت پیدا کرد و بر او ضعف مستولی شد. چهارشنبه ۲۰ ربیع‌الاول همان سال وی از منزل محله کفشیر، سمرقند به سوی ده کمانگران روان شد. در راه در باغ محله قوچیان فرود آمد و شب پنجشنبه آنجا بود. صبح پنج‌شنبه به سفر به سوی کمانگران ادامه داد، اما به سبب کثرت ضعف شب در مصر - که ظاهراً دهی در نزدیکی سمرقند است - توقف کرد و صبح جمعه به جانب کمانگران متوجه شد. و شب آنجا رسید و هفت روز آنجا بود.

وصیت‌نامه

احرار به روز پنجشنبه ۲۸ ربیع‌الاول ۸۹۵ هـ در حضور فرزندان و اخلاف و دامادهای خود (میرعبدالاول و میرعبدالله) و مولانا شیخ مؤلف رساله خوارق عادات/ احرار وصیت خود را شفاهاً بیان کرد و گفت: «ما بر خود گرفته بودیم که در رباط میررباطی عمارت کنیم. پاره‌ای از خشت و غیره سرانجام شده بود. دیگر در زمینی که در مقابله مسجد نگارین خرید شده بود مدرسه عمارت کنیم که در آن مدرسه درس تفسیر و حدیث و فقه و مصنفات امام غزالی گویند. و پنجاه‌هزار دینار را مستغل خریده وقف مسجد بازار سوزن‌فروشان کرده شود که مدرس و موالی و امام و مؤذن را خیری بیشتر رسد؛ و اگر به مرمت حاجت شود مرمت کرده شود. و مستغلاتی که در زمان حیات ما حاصل آن را جمع کرده پیش ما می‌آورند وقف آن مدرسه باشد هم چنانکه در زمان حیات مخصوص ما بود بعد از ممات نیز ثواب و ثمرات آن عاید به ما باشد. می‌باید این چنینها شود.»^۵

۲. رشحات، ج ۲، ص ۶۳۸-۶۳۷.

۱. ملفوظات، بند ۳۹۹.

۳. ملفوظات، بند ۷۴۲.

۴. برای اطلاعات بیشتر درباره مرض و وفات احرار رک. ملفوظات، بند ۳۸۹، ۷۴۲؛ سلسله‌العارفین،

ص ۱۰۵، ۴۰۵؛ رشحات، ج ۲، ص ۶۵۸-۶۵۵.

۵. خوارق عادات احرار، ص ۶۲-۶۱.

وفات

احرار به وقت نماز خفتن روز جمعه ۲۹ ربیع الاول ۸۹۵ هـ / ۱۹ فوریه ۱۴۹۰ م در ده کمانگران - که در دامنه کوه جنوبی سمرقند واقع است - در گذشت.^۱ احمد میرزا پادشاه سمرقند و ارکان دولت او که به روز جمعه برای تیار داری احرار به کمانگران رفته بودند، روز شنبه نعش او را در محفه نهاده و به شهر سمرقند انتقال دادند. و همان روز با حضور عوام و خواص در محوطه ملایان نماز میت گزارده شد.^۲

مدفن

وی را بیرون محوطه ملایان در قریه [محلّه] خواجه کفشیر سمرقند دفن کردند. همان موقع فرزندان او بر سر گور او عمارت عالیّه طرح انداختند و قبر او را به بهترین وضع ساختند.^۳ در جوار و حظیره او گورهای اخلاف و خلفای او و سایر دانشمندان سمرقند واقع است.^۴ تولیت مزار او نسلاً بعد نسل به اخلاف او منتقل می شده است.^۵

مرثیه‌ها و قطعات تاریخ وفات

شاعران معاصر احرار مولانا جامی و علیشیر نوایی به مناسبت فوت احرار مرثیه‌ها و قطعات تاریخی سرودند.^۶ شعرای متأخر نیز قطعاتی در ماده تاریخ فوت او تصنیف کرده‌اند.^۷ در اینجا مرثیه‌ای درج می شود که سراینده‌ای ناشناس آن را در قرن نهم یا دهم هجری سروده است.

۱. در ملفوظات، بند ۳۸۹، ۷۴۲ شب شنبه سلخ ربیع الاول و در رشحات، ج ۲، ص ۶۵۵، بیست و نهم سلخ ربیع الاول آمده است یعنی ماه ربیع الاول ۲۹ روزه بوده و اول ربیع الاول به روز جمعه افتاده بود اما طبق محاسبه و مستنقلد و ماهلر اول ربیع الاول به روز شنبه افتاده بود و ربیع الاول سی روزه بوده (رک. تقویم تطبیقی هزار و پانصد ساله هجری قمری و میلادی، چاپ حکیم الدین قریشی، تهران ۱۳۶۰، ص ۱۷۹) پس مطابق این شواهد بیست و نهم ربیع الاول با بیستم فوریه تطبیق می شود. خواند امیر سال وفات احرار را ۸۹۶ هـ نوشته است ← حبیب السیر، ج ۴، ص ۱۰۹ و قطعه تاریخ وفات او سروده میر علی شیر نوایی را نقل کرده که ماده تاریخ "خلد برین" نیز ۸۹۶ هـ را نشان می دهد. میرخواند و نوایی هر دو اشتباه کرده اند.

۲. رشحات، ج ۲، ص ۶۵۷-۶۵۸. ۳. همان، ج ۲، ص ۶۵۸.

۴. در تاریخ نظم و نثر در ایران و در زبان فارسی، ج ۲، ص ۸۴۹ تصویر خانقاه و قبر احرار (عکس ۸۸) چاپ شده است. سمریه (ج ۱)، ص ۹۸-۹۱.

۵. نام متولیان مزار احرار در زمانهای مختلف در صفحات مختلف نسبتاً آمده احرار آمده است.

۶. دیوان کامل جامی، ص ۳۰، ۵۶، ۱۲۴-۱۲۱؛ حبیب السیر، ج ۴، ص ۱۰۹.

۷. خزینه الاصفیا، ج ۱، ص ۵۸۶-۵۸۵. قطعه تاریخ از مفتی غلام سرور لاهوری (م ۱۳۰۷ هـ) درج شده است.

دردا که پاکباز جهان از جهان برفت
جانش که شاهباز معارف شکار بود
غم شد محیط مرکز عالم ز هر طرف
دلها بـهر غمین که امین زمین نماند
از وی نشان چگونه دهد کس که ساختست
چو مردمان دیده شدم غرقِ سیلِ اشک
پاک آنچنان که آمده بود آنچنان برفت
آوازِ طبلِ شاه شنود و روان برفت
کان مرکز محیط کرم از میان برفت
جانها زتن رمان که امانِ زمان برفت
در بی نشان نشانِ خود و بی نشان برفت
از بس که آم از مژه خونفشان برفت^۱

سلطان حسین بايقرا بر وفات او تعزيت نامه‌ای نوشت.^۲

ساختمانهای منسوب به احرار در سمرقند

مسجد احرار: این مسجد در بازار عطاران و صرافان و کاغذفروشان و صحافان واقع بود. در ۹۱۱ هـ بازار مذکور آتش گرفت اما به مسجد احرار آسیبی نرسید.^۳
مدرسه احرار: این مدرسه را احرار بنا کرده بود^۴ و املاکی هم بدان وقف شده بود. تا نیمه قرن سیزدهم هجری این مدرسه هنوز پابرجا بوده و وضع آن چنین توصیف شده است: «این مدرسه‌ای است به درون شهر سمرقند در جانب جنوبی شهر در غربی راه عامه - که مردم به دروازه شهر که آن را سوزانگران گویند می‌روند - واقع است. و حضرت ایشان [احرار] را با اهل علم و علما کمال محبت بوده است. از این سبب برای اهل علم در آنجا مدرسه عالی بنا کرده‌اند. و این مدرسه در خرابی سمرقند ابتر و ویران شده، جناب محیی‌السنة امیر معصوم غازی خشتهای مدرسه جامع علیک کوکلتاش را - که در طرف جنوبی مدرسه میرزا الغ بیگ بوده و ویران و ابتر شده بوده است - به فتوای علمای دین آورده مدرسه عالی حضرت خواجه احرار را عمارت کرده بود وقف آن را جاری کرده‌اند. الحال این مدرسه محل تدریس است.»^۵
دروازه احرار: ابوطاهر سمرقندی در ضمن بیان چشمه‌های سمرقند می‌گوید: «دیگر چشمه ناوه‌دان چشمه‌ای است که از بیرون شهر سمرقند از جانب جنوبی بیرون می‌آید و از پهلوی دروازه شهر که آن را دروازه حضرت خواجه احرار، می‌گویند...»^۶ این دروازه را «دروازه گازران» هم می‌گفته‌اند.^۷

۱. این مرثیه در پایان ملفوظات احرار (نسخه گاه)، ص ۲۱۴ یادداشت شده است. مؤلف تاریخ رشیدی، ص ۷۷۳ مطلع هین مرثیه را در رثای محمدقاضی سمرقندی نقل کرده است.
۲. اسناد و مکاتبات تاریخی ایران، ص ۳۹۴.
۳. خوارق عادات احرار، ص ۵۸.
۴. رشحات، ج ۲، ص ۶۵۳.
۵. سمریه، ص ۵۱-۵۰.
۶. همان، ص ۳۵.
۷. همان، ص ۷۷.

فرزندان و بازماندگان احرار^۱

پدر احرار برادرزاده‌اش را برای احرار خواستگاری کرده بود و یک بار مولانا نظام‌الدین خاموش را واسطه قرار داده بود که به احرار این نسبت را بقبولاند.^۲ اما معلوم نیست که احرار با همان دختر عموی خود ازدواج کرد یا خیر. وی دو همسر داشت. از همسر اول محمد عبدالله متولد شد و از همسر دوم - که از اخلاف عمر باغستانی بود و پس از وفات همسر اول به عقد احرار درآمده بود - محمد یحیی و دو دختر زاده شد.^۳ بدین ترتیب احرار از دو همسر دو پسر به نامهای محمدعبدالله و محمدیحیی و دو دختر داشت که به اختصار شرح آنان آورده می‌شود:

۱. شمس‌الدین محمد عبدالله معروف به خواجه کلان، پسر بزرگ احرار. وی شاگرد خواجه ابوالقاسم شیخ ابولیثی سمرقندی بود. علوم عقلی و نقلی، به ویژه تفسیر و حدیث و لغات قبائل عرب را نیک می‌دانست. جامع صحیح بخاری را تدریس می‌کرد. به خاطر فضایل علمی، احرار او را بسیار عزیز می‌داشت و گاهی ازو استفسارهای علمی می‌کرد. احرار می‌گفت: این چنین فرزند کم کسی راست و کم کسی را بوده است. در موقع خروج شاه بیک‌خان و استیلای اوزبکان بر سمرقند، خواجه‌کا به اندجان گریخت و همانجا در ۹۰۸ هـ درگذشت. قبر او در اندجان است. وی هفت فرزند داشت که شرح حال آنان را بعداً خواهیم نوشت.

۲. قطب‌الدین محمد یحیی^۴، فرزند خُرد احرار. احرار او را در آخر حیات خود قائم‌مقام تعیین کرد. مولانا جامی به او بسیار ارادت داشت و می‌گفت: خواجه محمد یحیی به طریقه خواجه‌گان مناسب تمام دارد. نسبت علمیه بر خواجه‌کا غالب است و نسبت جذبه بر خواجه یحیی. او به غایت غیور و تندخو بوده و بارها صحبت پدر را ترک نموده و ساها بین او و برادر ناتنی خواجه‌کا تقاری واقع بوده است.

چون شاه بیک‌خان بر سمرقند استیلا یافت، همه اموال و اسباب و املاک او را تصرف نمود و او را با دو فرزندش به قتل رسانید (۱۵ یا ۱۷ محرم ۹۰۶ هـ). سومین فرزند او به نام محمدامین جان به سلامت بُرد. قبر یحیی در جوار مزار احرار در سمرقند واقع است. شش نامه یحیی در مرقع میرعلی شیرنویی که در آکادمی علوم ازبکستان، تاشکند،

۱. برای اطلاعات بیشتر رک. بابرنامه، تاریخ رشیدی، نسبنامه احرار، نسبات القدس.

۲. ملفوظات، بند ۶۴۲، رشحات، ج ۲، ص ۴۱۳.

۳. رشحات، ج ۲، ص ۵۹۲، ۶۸۱؛ نسبنامه احرار، ص ۱۷.

۴. برای شرح حال یحیی رک. مقامات جامی، ص ۲۰۰؛ رشحات، ج ۲، ص ۵۹۱-۵۷۹؛ بابرنامه (ترکی) 37b-38، 59b، 78b، 80، 84b؛ نسبنامه احرار، ص ۱۷، ۱۰۰، ۱۱۵؛ خوارق احرار، ص ۸۹-۷۴؛ حبیب‌السیر، ج ۴، ص ۷۶۲ و ۷۸۵ با کمک فهرست اعلام؛ <فهرست ازبکستان>، ج ۱، ش ۳۵۶.

ش 2178 نگهداری می‌شود، آمده است. رجوع شود به اوراق 33a-33b و 37a-37b در آن مرقع.

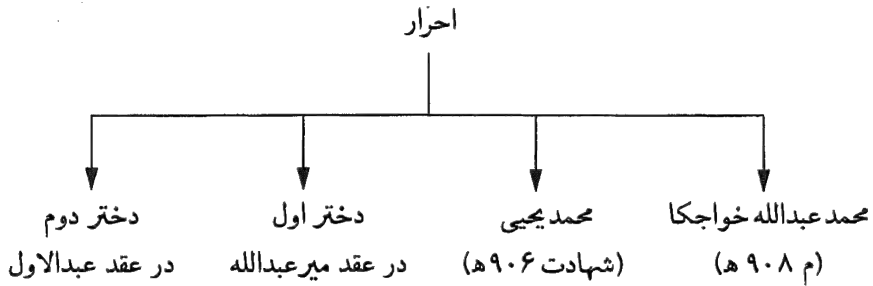
در منشآت قاضی میرحسین بن معین‌الدین میبیدی (م ۹۰۹ هـ) دو نامه خطاب به خواجه یحیی آمده است که ارادت میبیدی را به وی نشان می‌دهند.^۱

۳. دختر کلان احرار، در حباله نکاح میرعبدالله بن میرتی‌الدین محمد کرمانی بود.^۲

۴. دختر خُرد احرار، در عقد میرعبدالاول نیشابوری گردآورنده ملفوظات احرار بود.^۳

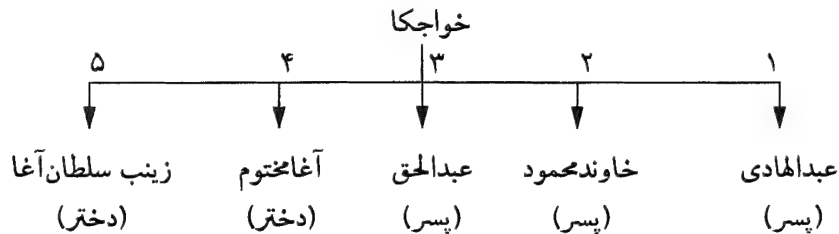
در بعضی کتب خواجه ملّا یا مولانا خواجه علی را هم داماد احرار گفته‌اند.^۴ گویا احرار دختری دیگر هم داشته است یا یکی از دو دختر سابق‌الذکر است که قبلاً یا بعداً در عقد خواجه علی بوده است؟

شجره فرزندان احرار



فرزندان خواجهکا

نخست خواجهکا دختر میرتی محمدکرمانی را به عقد خود درآورد. ازو سه پسر و دو دختر داشت، بدین ترتیب:



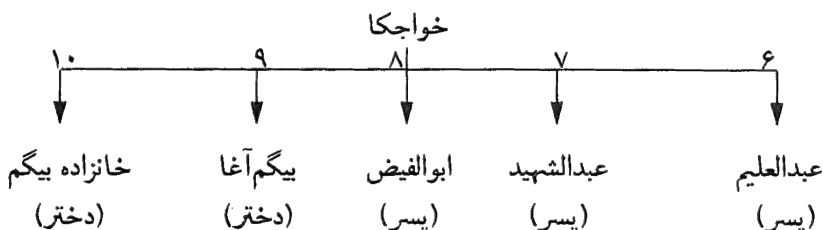
۱. منشآت میبیدی، برگ ۵۹ ب - ۵۵ الف.

۲. نسینامه احرار، ص ۱۸.

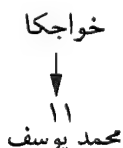
۳. همان، ص ۱۳۳.

۴. مقامات جامی، ص ۱۸۰؛ لمحات من نفحات القدس، ص ۱۸۰.

پس از فوت همسر اول، خواجکا با دخترِ خواجه نظام‌الدین شیخ‌الاسلام ازدواج کرد. از او هم سه پسر و دو دختر متولد شدند، بدین ترتیب:



همسر سوم او تُرک تبار بوده. از او صاحب یک پسر شد.



۱. عبدالهادی. به سفر حجاز و روم رفت. سلطان روم به درخواست او تغای عشر ولایت روم را بر مردم آنجا معاف داشت. عبدالهادی طریقهٔ مولانا جامی را می‌پسندید. در حین حیات احرار چهل ساله بود، پس در حدود ۸۵۶ هـ متولد شده است.^۱

۲. شهاب‌الدین محمود معروف به خاوند محمود. به علوم ظاهری و باطنی آراسته بود و طریق خواجگان را از احرار دریافته بود. با مولانا جامی هم ملاقاتهایی داشت. مدتی در شیراز در خدمت مولانا جلال‌الدین محمد دوانی (۹۰۸-۸۳۰ هـ) به تحصیل علم مشغول بود^۲ و علم طب را از عمادالدین محمود شیرازی (زنده ۹۵۴ هـ) فرا گرفت. دو بار به مکه و مدینه و هندوستان رفت. سفری به کاشغر و طرفان هم داشته است. همایون پادشاه تیموری و میرزا حیدر دوغلات مؤلف تاریخ رشیدی از معتقدان او بودند. در نهصد و پنجاه و اندی درگذشت و

۱. نسبنامهٔ احرار، ص ۲۰-۱۹؛ نسبات، ص ۷۸.

۲. در خاتمهٔ نسخهٔ ملفوظات احرار، دیوان هند، لندن، گنجینهٔ دهلی، شماره D.P. 890 در برگ ۲۰۳ دو روایت از خواجه خاوند محمود - سلمه الله ابقاه - نقل شده است، نسخهٔ مذکور در ۹۳۳ هـ یعنی در زمان حیات خواجه خاوند محمود کتابت شده است. در روایت اول خواجه خاوند از سفر خود به دایچ در ملازمت خواجه احرار یاد کرده و در روایت دوم مطایبه‌ای و شعری از استاد خود جلال‌الدین دوانی نقل کرده است که می‌گفت شعر از عالم بالا از برای ما (یعنی دوانی) فرود آمده بود، راه خانه را غلط کرده به خانهٔ جامی رفت. این بیت از ایشان (دوانی) است:

رندان قلندر صفت ساده مزاجیم با درد تو خو کرده فارغ ز علاجیم

- در سمرقند مدفون شد. کتابی در طبّ به نام تحفه خانی از آثار اوست.^۱
۳. محیی الدین عبدالحق. سفری به مکه و هند رفته بود. با کمال الدین حسین خوارزمی ملاقات کرد.^۲ همایون پادشاه به او ارادت داشت. در ۹۵۶ هـ رحلت نمود و در سمرقند مدفون شد.^۳ در فقرات، نامه احرار خطاب به او موجود است. (رک. پیوست رقعات احرار، رقعه ۲۸)
۴. عبدالعلیم. زراعت پیشه بود و به برادران خود بسیار خدمت می کرد. پس از خروج شاه بیک خان بر سمرقند، عبدالعلیم به کاشغر گریخت و همان جا درگذشت.^۴
۵. عبدالشهید. وی در حدود ۸۹۳ هـ متولد شد. طبق رسم پس از تولد، احرار در گوش او بانگ نماز گفت و شهد به او چشاند. عبدالشهید علاقه فراوان به مطالعه کتاب و نوشتن رسایل عرفانی داشت^۵ و کتابخانه‌ای گرد آورده بود. در ۹۶۶ هـ به هند رفت. ده دوازده هزار نفر به همت او به صراط مستقیم هدایت شدند. اکبر پادشاه از معتقدان او بود و پرگنه چماری یا چمپاری در پنجاب را به طریق نذر گذراند. عبدالشهید پانزده سال در هند به سر بُرد و در ۹۸۲ هـ به سمرقند بازگشت. عبدالحق مؤلف نسینامه احرار در این سفر با او همراه بوده است. وی در ۸ رمضان ۹۸۲ هـ در سمرقند درگذشت و همان جا مدفون شد.^۶
۶. ابوالفیض. به غایت کریم و سخی و با مروّت و مشفق و صاحب همت بود.^۷

۱. نسینامه احرار، ص ۳۵-۳۲؛ نسمات، ص ۸۲-۷۸؛ فهرست نسخه‌های خطی فارسی، ج ۱، ص ۴۸۷-۴۸۵.
۲. جاده العاشقین تألیف شرف الدین حسین خوارزمی، خطی، کتابخانه پیرعبدالله جان، پشاور، ص ۴۵.
۳. نسینامه احرار، ص ۴۸-۴۳؛ نسمات، ص ۸۵-۸۲.
۴. نسینامه احرار، ص ۶۱؛ نسمات، ص ۸۵.
۵. از تألیفات او رساله عرفانی (بدون عنوان) در مجموعه ولی الدین افندی کتابخانه جامع سلیمانیه، استانبول، شماره 3229 دیده‌ام که در یک مجموعه رسائل از برگ ۲۴ تا ۲۹ قرار دارد. این مجموعه به قلم رمزی بن‌مست علی کابلی در قرن ۱۲ هـ استنساخ شده است. در این رساله دستورالعمل برای درویشان تعیین شده است. رساله با این عبارت شروع می‌شود: ای درویش اگر همت و قوت آنت هست بر اثر گرم روان طریق کعبه مقصود پویی، از جاده طریق عبادت که از طریقه مستقیمه. و خاتمه رساله بدین الفاظ است: تمت هذه الرسالة الشریفه حضرت علیه مسند ارشاد و هدایت جامع نعوت و خصایص ولایت ملازمان قطب اهل حقیقت و عرفان مظهر صفات ربانی مورد اخلاق سبحانی انسان عیون المحققین وارث الانبیاء والمرسلین قطب عالم مرید اعنی حضرت خواجه عبدالشهید سلمه الله و ابقاه در تاریخ هزدهم شهر رجب المرجب سنه ۹۸۲ بود که حضرت ایشان سلمه الله و ابقاه از بلده آگره عنان عزیمت به جانب بلده محموظه سمرقند و ماوراءالنهر تافتند و ماوراءالنهریان را سرفراز ساختند و فقیر حقیر سلطان بخاری در همین سال به شرف پای بوسی آن حضرت مشرف گشت «بدل ذکرگو» [۹۸۲] تاریخ یافت. قطعه:

- به قطب جهان خواجه عبدالشهید
چو تاریخ او جستم از پیر عقل
مشرف شدم من بیابوس او
بگفتا که سلطان "بدل ذکرگو"
۶. نسینامه احرار، ص ۷۶-۶۴؛ لمحات، ص ۳۲۵؛ مجمع الفضلا، ص ۱۳۵-۱۳۳؛ نزهة الخواطر، ج ۴، ص ۱۵۸؛ مآثر الامراء، ج ۲، ص ۳۷۹ تاریخ وفات او را ۹۸۴ هـ نوشته است.
۷. نسینامه احرار، ص ۷۸؛ نسمات، ص ۹۹-۸۸.

۷. محمد یوسف. او در عهد تفرقه شاه بیک خان از سمرقند به کاشغر رفت و مورد تعظیم و اکرام سلطان سعید خان مُغل والی کاشغر قرار گرفت. میرزا حیدر دوغلات مؤلف تاریخ رشیدی او را دیده بود و به او ارادت داشته است. محمد یوسف به تاریخ ۱۴ صفر ۹۳۷ هـ در کاشغر درگذشت. میرزا حیدر ماده تاریخ «طائر بهشتی» را برای وفات او گفته است.^۱

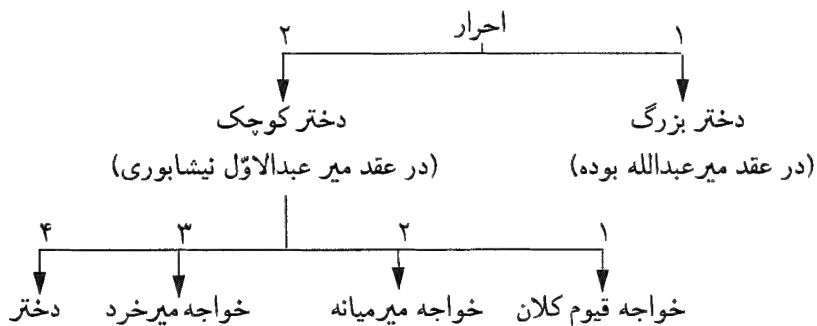
فرزندان یحیی

محمد یحیی دختر میر محمد ارغون - که یکی از امرای سلطان ابوسعید میرزا بود - را در عقد خود داشت^۲ و از او صاحب سه پسر و دو دختر شد:



محمد زکریا و عبدالباق صحبت احرار را دریافته بودند و در حین حیات او متأهل شده بودند و همراه پدر خود در محرم ۹۰۶ هـ کشته شدند. سومین پسر او محمد امین بقیه السیف بود. بابر پادشاه تیموری او را با خود به کابل و هندوستان بُرد.^۳

دختران احرار^۴



دختر عبدالاول در عقد خواجه عبدالباق فرزند محمد یحیی بود.

۱. تاریخ رشیدی، ص ۵۳۵؛ نسبنامه احرار، ص ۹۱؛ نسبات، ص ۸۹-۹۰.

۲. نسبنامه احرار، ص ۱۰۱.

۳. نسبنامه احرار، ص ۱۱۵-۱۱۴؛ خوارق عادات احرار، ص ۸۸؛ نسبات، ص ۷۸-۷۷.

۴. نسبنامه احرار، ص ۱۳۲-۱۱۳؛ اطلاعات بیشتری درباره نوه‌های دختری احرار دارد.

احرار یان در شبه قاره پاکستان و هند

استیلای شیبیک خان بر سمرقند (محرّم ۹۰۶ هـ) روزگاری تلخ برای اولاد احرار به بار آورد. در این هجوم خواجه محمد یحیی پسر احرار و دو فرزند او کشته شدند و دیگر نوه‌های احرار نیز مورد ظلم و ستم قرار گرفتند. مولد و مسکن آنان - سمرقند - دیگر جای امن نبود و ناچار بازماندگان احرار به کاشغر^۱ و هند گریختند. جاذبه سفر هند برای احراریان ماوراءالنهر ارادت امیران ترک تبار شبه قاره به خواجهگان نقشبندیه بود. اگرچه ترویج سلسله نقشبندیه در شبه قاره مرهون مساعی جمیله امام ربّانی مجدد الف ثانی شیخ احمد سرهندی^۲ (۱۰۳۴-۹۷۱ هـ) است. ظاهراً نخستین کسی که از مریدان احرار به هندوستان رفت شیخ فیضی بخاری است که کمی پیش از ۹۳۸ هـ از ماوراءالنهر به ناگور (هند) رسید و همان‌جا درگذشت.^۳ هدف در این مبحث پرداختن به تاریخچه سلسله نقشبندیه احراریه در شبه قاره نیست، بلکه اشارتی است به رفت و آمدها و حضور بعضی افراد مهم از اولاد احرار در هند و پاکستان. برخی از آنان در هند ماندگار شدند و همان‌جا خانواده تشکیل دادند و موجب افزایش تعداد احراریان در هند شدند. امروزه هم افراد سرشناسی در هند زندگی می‌کنند که از بازماندگان احرار می‌باشند.^۴

در سطور زیر برخی از احراریان در هند به ترتیب تاریخی ذکر می‌شوند:

● محمد یوسف بن محمد عبدالله خواجهکاین احرار: با ظهیرالدین بابر پادشاه (حک: ۹۳۷-۹۳۲ هـ) در ۹۳۲ از سمرقند به هند رفت. خانواده پزشکان نامی لاهور «شریفی» از احفاد او می‌باشند.^۵

۱. از نوادگان احرار، عبدالعلیم و محمد یوسف فرزند خواجهکا به کاشغر مهاجرت کردند و همان‌جا درگذشتند. نسبات‌القدس، ص ۸۵، ۸۹.

۲. شجره طریقت او به احرار بدین طریق می‌پیوندد: احمد سرهندی ← محمد باقی بالله کابلی (م ۱۰۱۲ هـ) ← محمد امکنگی (م ۱۰۰۸ هـ) ← درویش محمد (م ۹۷۰ هـ) ← محمد زاهد (م ۹۳۶ هـ) ← احرار. محمد باقی بالله سخت شیفته احرار بود. وی رساله سلسله‌الاحرار را به روش مذاق و کلام احرار تألیف کرد و نام فرزند کلان خود بر نام احرار، «عبدالله» نهاد. در سلسله‌الاحرار می‌گوید:

این سکه که من زدم به نام فقر است وین روشنی از نور تمام فقر است

برخی ز ره خواجه احرار بگیر کان راه ز سرحد مقام فقر است

سلسله‌الاحرار (در کلیات باقی بالله)، ص ۱۸۸؛ رساله طریقه خواجهگان نقشبندیه، ص ۶-۵؛ زیده المقامات، ص ۵۱.

۳. آیین اکبری، ص ۲۰۳-۲۰۲؛ مقاله نویس مدخل «مبارک ناگوری» (م ۱۰۰۱ هـ) در اردو دائرة معارف اسلامیة، ج ۸، ص ۴۲۹ ناگوری را از فیض یافتگان احرار دانسته است که درست نیست، چون احرار در ۸۹۵ هـ وفات یافته و ناگوری در ۹۱۱ هـ متولد شده، ممکن است ناگوری از فیضی بخاری کسب فیض کرده باشد.

۴. یکی از آنان دکتر عبدالعلیم رئیس سابق دانشگاه اسلامی علی گره است که ترجمه ترکی رساله والدیّه احرار به تشویق او در علی گره چاپ و منتشر شده است (رک. مدخل «آثار احرار» در همین کتاب، ص ۸۴).

۵. فهرست مشترک نسخه‌های خطی فارسی پاکستان، ج ۱، ص ۴۰۸.

● محمد امین بن محمد یحیی بن احرار: بقية السیف فتنه شیبک خان بود. ظهیرالدین بابر او را با خود به کابل و از آنجا به هند برد. در بایرنامه ضمن وقایع سالهای ۹۱۰ و ۹۱۳ و ۹۲۵ ه نام او آمده است.^۱

● شهاب الدین محمود معروف به خاوند محمود بن خواجکابن احرار: دوبار به هند سفر کرد. همایون پادشاه (حک: ۹۶۳-۹۳۷ ه) و میرزا حیدر دو غلات مؤلف تاریخ رشیدی از ارادتندادن او بودند. در نهند و پنجاه و چند درگذشت و در سمرقند مدفون شد.^۲

● عبدالحق بن خواجکابن احرار: به هند رفت و آخر الامر به سمرقند بازگشت و در ۹۵۶ فوت کرد و همان جا به خاک سپرده شد. بابر در ضمن وقایع سال ۹۳۵ ه می نویسد که به عبدالحق اجازه داده شد که در آگره بماند.^۳

● عبدالشهید بن خواجکابن احرار: در ۹۶۶ ه به هند رفت و پانزده سال در آنجا ماند و ده دوازده هزار نفر را به صراط مستقیم هدایت نمود. در ۹۸۲ ه به سمرقند بازگشت در ۷ رمضان ۹۸۲ ه درگذشت.^۴

● قاسم بن خاوند محمود مذکور: از ماوراءالنهر به هند رفت و همان جا وفات یافت. نعش او را به سمرقند منتقل کردند.^۵

● معین الدین احمد بن خاوند محمود مذکور: در هند در زمرة ملازمان دربار بود. در ۱۰۳۰ ه به سفر مکه عازم بود که در نزدیکی گجرات درگذشت و همان جا در کنار دریای شور دفن شد.^۶

● هاشم بن ابوالفیض بن خواجکا: همراه عموی خود عبدالشهید مذکور به هند رفت و در ۹۸۲ ه با او به سمرقند برگشت.^۷

● خواجه عبدالله نیرة احرار: عبدالقادر بداؤنی ذیل وقایع غرة صفر ۹۸۴ ه می نویسد:

«خواجه عبدالله نیرة خواجه احرار قدس السره العزیز در جنگ خندق تردد مردانه کرده از

۱. بایرنامه (ترکی)، ص 146، 215، 248؛ (انگلیسی)، ص 230، 343، 418؛ نسینامه احرار، ص ۱۱؛ نسما، ص ۷۸.

۲. تاریخ رشیدی، ص ۵۴۸ به بعد؛ نسینامه احرار، ص ۳۴؛ نسما، ص ۷۸، ۸۲. وی را نباید با خاوند محمود نقشبندی معروف به حضرت ایشان (م ۱۰۵۳ ه مدفون لاهور) اشتباه کرد که شرح حال او در عمل صالح، ج ۳، ص ۲۸۴ آمده است.

۳. بایرنامه (ترکی)، 357b؛ (انگلیسی)، 641؛ نسینامه احرار، ص ۴۶؛ نسما، ص ۸۵-۸۲.

۴. بایرنامه (ترکی)، 352a، 363؛ (انگلیسی)، 2-631، 653؛ اکبرنامه، ج ۳، ص ۷۹-۷۸؛ نسینامه احرار، ص ۶۹-۶۴ و به بعد؛ نسما القدس، ص ۸۸-۸۶؛ نزهة الخواطر، ج ۴، ص ۱۵۸.

۵. نسینامه احرار، ص ۳۷-۳۶.
۶. همان، ص ۳۹.

۷. مجمع الفضلا (خطی)، ص ۱۳۵-۱۳۳.

این جهان درگذشت».^۱ این جنگ در هند در آک محل اتفاق افتاده بود.

● یحیی بن ابوالفیض بن خواجکا: از ماوراءالنهر به اکبرآباد (آگره کنونی) رفت و به ملازمت اکبرپادشاه (۹۶۳-۱۰۱۴ هـ) درآمد. در ۹۸۷ هـ به قافله سالاری حجاج نامزد شد. در آن قافله گلبدن بیگم دختر بابر پادشاه و دیگر زنان حرم حاضر بودند. ابوالفضل درباره او می نویسد: «به یک واسطه به خواجه عبدالله - که تورانیان، «خواجگان خواجه» خوانند - می رسد. اگرچه جولانگاه نظر و تالله کمتر پیموده، لیکن قدری طب و سخنان صوفیه بر خوانده بود و در راستی و درستی از یکتایان روزگار بود.» وی خطاط هفت قلم بود. در ۱۲ ربیع الاول ۹۹۹ هـ در اکبرآباد وفات یافت و در راج گهاٹ رود جمن در نزدیکی اکبرآباد دفن شد.^۲

● خواجه کلان بن عبدالباقی بن محمدیحیی: خانان و پادشاهان اُزبک او را مأموریت (صلح) داده پیش بابر به هندوستان فرستادند. بابر در ۹۳۵ هـ به او اجازه داد که به سمرقند بازگردد. همان سال بابر نسخه ای از بابرنامه برای او به سمرقند فرستاد.^۳

● خواجه اشرف بن عبدالهادی^۴ بن خواجکا: در عهد اکبر در هند بوده و به سال ۱۰۰۷ هـ درگذشت.^۵

● عبداللطیف معنوی بخارایی: به فارسی شعر می سرود. در عهد اکبر به هند رفت.^۶

● عبدالغنی بن میر مخدوم نوه دختری خواجکا: در ۹۷۷ هـ در هند درگذشت.^۷

● عبدالله بن عبدالسلام: مادر او دختر ابوالفیض بن خواجکا بود. در ۱۰۲۶ هـ در اُجین (هند) درگذشت.^۸

● محمدصادق بن یحیی بن ابوالفیض بن خواجکا: در ملازمت اکبر پادشاه بود. در ۸ ذی الحجه ۱۰۱۱ هـ دختر میرزا کوکه را به عقد خود درآورد.^۹

● میرزا شرف الدین حسین بن معین الدین احمد مذکور: در ملازمت اکبرشاه بسیار ترقی نمود

۱. منتخب التواریخ، ج ۲، ص ۲۲۹-۲۳۰.

۲. تذکره همایون و اکبر، ص ۳۵۶؛ اکبرنامه، ج ۳، ص ۲۰۸، ۲۶۴، ۳۸۵، ۴۰۴؛ نسبنامه احرار، ص ۸۰ و حاشیه ۱۱۰؛ نسامات القدس، ص ۹۳؛ نزهة الخواطر، ج ۴، ص ۳۵۰.

۳. بابرنامه (ترکی)، 363, 357b (انگلیسی)، ص 641-642, 652-653.

۴. اکبرنامه، ج ۳، ص ۷۴۴، در اصل: عبدالباری؛ اما خواجکا فرزندی به نام عبدالباری نداشته است. به گمان من نام عبدالهادی فرزند خواجکا به عبدالباری تصحیف شده است. در نسخه بدل اکبرنامه به جای عبدالباری، عبدالعلیم آمده است، البته خواجکا پسری بدین نام داشته است.

۵. اکبرنامه، ج ۳، ص ۷۴۴. ۶. منتخب اللطایف، ص ۵۳۴ (یادداشت مصحح).

۷. نسامات القدس، ص ۹۴.

۸. منتخب التواریخ، ص ۲۲۹؛ طبقات شاهجهانی (طبقه ناسعه)، ص ۱۰.

۹. نسبنامه احرار، ص ۸۱-۸۰.

و رعایت زیاد می‌شد. چنانکه سرکار نارنول و ناگور و اجمیر و مرته و جالور جزو جاگیر او شده بودند. با همایون پادشاه مصاهرت داشت. سپس از اکبر روی تافت و قبل از ۹۹۱ هـ کشته شد.^۱

● ابوالاعلی: در عصر شاهجهان (حک: ۱۰۶۸-۱۰۳۷ هـ) زنده بود. محمدصادق دهلوی درباره او می‌نویسد: «از اولاد احرار است. در اوایل به روش سپاه می‌بود. بعد از ترک آن روش مرید ... میرعبدالله احرار [ی] شد و منظور نظر تربیت آن گشت ... هر که به صحبتش می‌رسد جذب به در وی ظهور می‌کند و بی‌اختیار در خدمتش می‌باشد، ... عمرش دراز باد.»^۲

● عبدالمنعم: عبدالحی، به نقل از اسراریه تألیف کمال محمد سنهلی، او را فرزند عبدالله بن شیخ کبیر عبیدالله احراری (کذا) نوشته است. عبدالله بن احرار فرزندی به نام عبدالمنعم ندارد و تصحیف نام عبدالعلیم فرزند عبدالله نیز نمی‌تواند باشد، چون وی در کاشغر زندگی می‌کرد و هیچ وقت به هند نرفته است. ممکن است از اخلاف عبدالله و چند نسل پس از او بوده باشد، چنانکه زمان حیات او را (سده ۱۱ هـ) نشان می‌دهد. عبدالمنعم شیخ و فقیه بود و شاهجهان او را در منطقه سلیم‌پور چند روستا بخشیده بود و شیخ همان‌جا اقامت داشت. در سال هزار و پنجاه و اندی درگذشت.^۳

● زین‌العابدین معروف به خواجه میربن خواجه‌شاه بن خواجه کلان مذکور. منظور نظر اکبر بود. در فتح پور (هند) کشته شد.^۴

● عبدالله خان فیروزجنگ: در ۱۰۰۰ هـ به هند رفت و در دربار اکبر و جهانگیر و شاهجهان به منصبهای اعلی ترقی نمود. مدتی حاکم گجرات و صوبه دار بهار و اله‌آباد بود. در ۱۰۵۹ هـ درگذشت.^۵

● ابوالعلا اکبرآبادی: از مشایخ معروف نقشبندی هند است. مادر او از بازماندگان احرار بود. عبدالسلام - جد ابوالعلا - با عیال خود به هند وارد شد. ابوالعلا در ۹۹۰ هـ در هند متولد شد و همان‌جا زندگی کرد و در صفر ۱۰۶۱ هـ درگذشت و در اکبرآباد (آگره کنونی) مدفون شد.^۶

● عبدالرحیم ملقب به نواب سیف‌الدوله عبدالصمدخان بهادر دلیر جنگ: پدر او خواجه عبدالکریم احراری از سمرقند به هندوستان رفت. عبدالرحیم در حین مسافرت پدرش، در اکبرآباد به دنیا آمد. در دو سالگی همراه پدر و مادر خود به سمرقند بازگشت و در سنین جوانی

۱. تذکره همایون و اکبر، ص ۲۲۴، ۲۷۷؛ اکبرنامه، ص ۲۹، ۳۰۳، ۳۹۹ و غیره؛ نسبنامه احرار، ص ۳۸.

۲. طبقات شاهجهانی (طبقه عاشره)، ص ۳۳.

۳. نزهة الخواطر، ج ۵، ص ۲۶۸.

۴. نسبنامه احرار، ص ۱۰۴-۱۰۲.

۵. مآثر الامراء، ج ۲، ص ۷۷۷.

۶. نزهة الخواطر، ج ۵، ص ۲۳-۲۱.

دوباره به هندوستان مراجعت کرد. نخست اورنگ زیب عالمگیر پادشاه (حک ۱۱۱۸-۱۰۶۹ هـ) را ملازمت نمود. سپس در عهد محمدشاه (حک ۱۱۶۱-۱۱۳۱ هـ) به منصب هفت‌هزاری ممتاز شد و از ۲۶ جمادی‌الاول ۱۱۳۶ هـ تا وفات خود در ۹ ربیع‌الثانی ۱۱۵۰ هـ به «صوبه‌داری» لاهور و ملتان پرداخت.

او در شبه‌قاره به لقب «خواجه زاده احراری» شهرت دارد.^۱ پسر او نواب زکریاخان از ۱۱۵۰ هـ تا ۱۱۵۸ هـ صوبه‌دار لاهور بود و او می‌گفت احفاد احرار [در شبه قاره هند] تحت تصرف روحانی سرسلسله نوشاهیه حضرت حاجی محمد نوشه گنج‌بخش (م ۱۰۶۴ هـ) قرار گرفته‌اند.^۲

● خواجه امیرخان: شاعر فارسی‌سرا در ۱۲۱۷ هـ در لکهنو به سر می‌برد.^۳

● حاجی غلام‌علی نقیب‌الاولیا: نیاکان او در زمان محمدشاه به هندوستان رفتند. غلام‌علی در ۱۱۸۱ هـ چشم به جهان گشود و در ۱۵ ذی‌الحجه ۱۲۶۱ هـ در دهلی چشم از جهان فروبست. در دربار بابرین هند منصب «نقیب‌الاولیا» متعلق به اجداد او بود و او نیز «نقیب‌الاولیا»ی عصر خود بود و از طرف پادشاه وقت به خبرگیری و اعانت مالی به فقرا و عارفان گوشه‌نشین مأمور بود.^۴

● حیدرعلی آتش‌لکهنوی (حدود ۱۲۶۳-۱۱۹۲ هـ): شاعر معروف زبان اردو است.^۵

● قاضی محمد صادق‌خان اختر هوگلو (۱۲۷۶-۱۲۰۱ هـ): اجداد او از ترکستان به دهلی و از آنجا به بنگاله رفتند. اختر مؤلف حدود ۱۹ کتاب و رساله فارسی است که مهمترین آنها تذکره آفتاب‌المتاب می‌باشد.^۶

علاوه بر این عده‌ای دیگر نسبت «احراری» دارند، اما متحقق نیست که از اعقاب احرارند یا مرید طریقه او. از میان این‌گونه افراد می‌توان نام صلاح‌الدین احراری و نورالله احراری را برد. اوّلی مخاطب یکی از نامه‌های شیخ احمد سرهندی (م ۱۰۳۴ هـ) است.^۷ و دوّمی در شاهجهان آباد بود و شرحهایی بر مثنوی مولوی، یوسف وزلیخای جامی و گلستان سعدی نوشت و در ۱۰۷۳ هـ وفات یافت.^۸

۱. مدخل «سیف‌الدوله عبدالصمدخان دلیرجنگ»، اردو دائره معارف اسلامیه، ج ۱۱، ص ۵۲۸-۵۲۵.
۲. تحایف قدسیه، ص ۲۰۴.
۳. مخزن‌الغرایب، ج ۱، ص ۲۷۱.
۴. آثارالصنادید، ج ۲، ص ۴۶.
۵. ریاض‌الفصحا، ص ۴.
۶. خوش معرکه زیبا، ج ۱، ص ۳۰۱ به خط «عبدالله» احرار چاپ شده است.
۷. مکتوبات امام ربانی، ج ۳، نامه ۵۸.
۸. فهرست نسخه‌های خطی فارسی، ج ۵، ص ۳۴۸۹، ۳۴۹۶؛ فهرست مشترک پاکستان، ج ۷، ص ۲۴۸، ۵۷۷.

آثار احرار:

در سه بخش:

(الف) آثاری که به تحقیق از احرار است: فقرات، والدیه، حورائیه، رقعات، ملفوظات (چند مجموعه شناخته و ناشناخته)، رسائل متفرقه بی نام.

(ب) آثاری که به احرار منسوب شده، اما به تحقیق نیبوسته که ازوست: انیس السالکین، تحفه الاحرار، رساله کلیات.

(ج) آثاری که به احرار منسوب شده، اما پس از بررسی معلوم شده که از او نیست: انفاس نفیسه، تذکره خواجه عبیدالله احرار، ذوقیات، شرح اشعار مشکل فصوص الحکم، صدای دل، نور وحدت.

(الف) شرح آثاری که به تحقیق از احرار است.

(۱) فقرات / بررسی متن و محتویات: مؤلف هیچ نامی بدان نداده است، اما چون مطالب پراکنده آن با عنوان «فقره» از یکدیگر ممتاز شده اند^۱، متأخرین آن را به عنوانهای مشابه فقرات^۲، فقرات شریف^۳ و فقرات العارفین^۴، خوانده اند. و در جایی نام آن ارشاد السالکین نیز آمده است.^۵

اگرچه مؤلف تاریخ نگارش ذکر نکرده است، اما قطعاً آن را پس از ۸۹۰ هـ نگاشته است.^۶ چون در آن از مجلسی یاد می کند که به روز جمعه ۲۸ جوزا [خرداد، جمادی الثانی] ۸۹۰ هـ بر لب جوی عباس منعقد نموده است.^۷

کتاب با مناجاتی بلند شروع می شود. بیشتر مطالب درباره عقاید اهل سنت و جماعت و تعلیقات طریقه خواجهگان، بخصوص ذکر و عبادات می باشد. مؤلف مکرر به آیات و احادیث و اقوال و ابیات بزرگان استناد کرده است. اطلاعات اجتماعی و احوال شخصی مؤلف در این کتاب کمتر دیده می شود. اما در آن چند نامه احرار خطاب به پادشاه وقت و حکام نقل شده که خالی از نکات تاریخی نیست. (رک. پیوست رقعات احرار، در همین کتاب). در فقره ای سخنی راجع

۱. چنانکه در نسخه خطی موزه ملی پاکستان، کراچی، ش ۱۰۸-۱۹۷۴ N.M. دیده می شود. اما در نسخه انستیتوی خاورشناسی، تاشکند، ش ۵۰۷ کتاب به جای عنوان «فقره» از علامت دایره استفاده کرده است.

۲. فهرس المخطوطات الفارسیه دارالکتب قاهره، ج ۲، ص ۳۲.

۳. در چاپ حیدرآباد، دکن.

۴. >فهرست ازبکستان<، ج ۳، ش ۲۷۱.

۵. همان، ج ۳، ص ۲۷۲.

۶. مؤلف فهرس المخطوطات الفارسیه دارالکتب قاهره، ج ۲، ص ۳۲، بدون توجه به زمان حیات احرار تاریخ تألیف را ۳ ربیع الاول ۱۱۵۵ هـ نوشته است. در فهرست نسخه های خطی فارسی، ج ۲، ص ۱۳۰۱ همین تاریخ از آن جا نقل شده است.

۷. فقرات (نسخه کراچی)، ص ۲۰۹.

به سفر احرار به بخارا و رسیدن او به خدمت مولانا حسام‌الدین فرزند مولانا حمیدالدین شاشی به میان آمده است.^۱

این کتاب چه از لحاظ مطالب و چه از لحاظ نحوه بیان بیشتر روش ارشاد و تلقین دارد. احرار این رساله را برای مریدان و شاگردان خود فرستاده بود.^۲ برخی از مطالب به روش «اگر پرسند» و «بگو» تحریر شده^۳ و در بعضی فقرات خطاب به «تو» آمده است.^۴ همچنین نامه‌های احرار و وصیت و نصیحت‌نامه او که در این کتاب درج شده است^۵، همین مفهوم را ادا می‌کند. آغاز: خداوند به عزت آنکه به فردانیت ذات متفردی و به وحدانیت صفات ذات مصطفی استحقاق عبادت و عبودیت جز تو کسی را ثابت نی.^۶ پایان متن:

ذکر گو ذکر تا ترا جانست پاکی دل به ذکر یزدانست
چون تو فانی شوی ز ذکر بذکر ذکر خفیه که گفته‌اند آنست^۷

نسخه‌های خطی: چندین نسخه خطی فقرات در دست است.^۸ نسخه‌های قدیم به شرح زیرند:

- (۱) علیگره، دانشگاه اسلامی، حبیب گنج، شم ۷۵/۲۱، مورخ ۹۳۴ هـ.
- (۲) اسلام‌آباد، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، گنج‌بخش، شم ۵۶۸۵، نستعلیق خوش، در مجموعه مؤرخ ۹۴۱ هـ، ص ۱۸۴-۱۶۹.
- (۳) تاشکند، دانشگاه، شم ИИВ. Kat. 09/934 در مجموعه‌ای به قلم یکی از بندگان احرار، عبدالرشید بن محمد سکاکی مشهدی، مؤرخ ۹۴۵ هـ، برگ ۱۲ ب- ۶۷.
- مصحح برای مطالعه فقرات، نسخه‌های کراچی و تاشکند را در دست داشته است.^۹ هر دو نسخه از لحاظ مطالب و ترتیب با یکدیگر اختلاف دارند. در نسخه کراچی حورائیه هم جزو

۱. قیاس شود با ملفوظات، بند ۳۲۶، این سفر در ۸۲۸ هـ پیش آمد.

۲. فهرس المخطوطات التركية العثمانیه، دارالکتب قومیہ، مصر، ج ۱، ص ۲۳۵.

۳. فقرات (نسخه کراچی)، ص ۹، ۴.

۴. همان، ص ۵۵، ۸۳، ۱۴۷، ۱۷۱.

۵. همان، ص ۱۳۷، ۱۷۵.

۶. آغاز و انجام از نسخه کراچی نقل شده است.

۷. برای مشخصات و راهنمایی کامل نسخه‌های فقرات رجوع شود به: فهرست مشترک نسخه‌های خطی فارسی پاکستان، ج ۳، ص ۱۷۴۹-۱۷۴۷؛ مرآة‌التصوف ۸۸؛ <استوری>، ج ۲/۱، ص ۹۶۴؛ <فهرست ازبکستان> ج ۳، ش ۲۷۱-۲۷۲، ج ۸، ش ۴۲۰؛ <فهرست نسخه‌های خطی فارسی و تاجیکی در انستیتوی آسیایی، مسکو> ج ۱، ص ۴۰۰؛ <فهرست مخطوطات مؤزّه مولانا> ج ۲، ص ۳۳.

۹. مشخصات کامل هر دو نسخه در فهرست منابع آورده شده است.

متن فقرات قرار گرفته است.^۱ اما نسخه تاشکند فاقد حورائیه است. همچنین برخی نامه‌های احرار که در نسخه کراچی آمده است، در نسخه تاشکند دیده نمی‌شود.

چاپ: ۱. تاشکند، ЛИТ. Яковлева ۱۳۲۸ ق / ۱۹۱۰ م، در مجموعه رسائل احرار، ص ۵۴-۱.

۲. [حیدرآباد، دکن] مطبع آیین دکن، ب ت، ۶۴ ص، به اهتمام و تصحیح مولوی عبدالقیوم صاحب آغایی ابوالعلائی وکیل درجه اول سرکار نظام.^۳ این چاپ بدون مقدمه انتقادی و توضیحات است و مصحح نگفته است که از چه نسخه یا نسخه‌های خطی استفاده کرده است.

ترجمه ترکی: از مصطفی حسین صادق^۴ یا مصلح‌الدین نقشبندی امام جامع سلطان احمد اول.^۵

آغاز ترجمه: حمد و ثنای ممتنع الاحصا جناب کبریا قباب رب‌الارباب و باری‌البرایا. از این ترجمه دو نسخه خطی در دارالکتب قاهره موجود است. یکی به شماره ۵۴ مجامع ترکی طلعت، به خط نسخ زیبا، به قلم عمرالوهبی از شاگردان علی مصری، مورخ ۱۷ شعبان ۱۲۲۷ هـ، سومین رساله در مجموعه از برگ ۲۵ الف تا ۱۷۴. دیگری به شماره ۱۶- م تصوف ترکی، بدون تاریخ، ۴۲ ورق.^۶ و نسخه‌ای دیگر به شماره 2693 در جامع سلیمانیه، مخزن حاجی محمد افندی، استانبول. در این نسخه نام مترجم مصطفی حسین صادق آمده است. این نسخه در ۹۰ ورق به سال ۱۱۲۴ هـ کتابت شده است و شامل ۱۲۴ فقره (بند) می‌باشد. در این نسخه مترجم خود را مرید خواجه احمد صادق گفته است. نسخه دیگری از همین مترجم در همین مخزن به شماره 2697، بدون تاریخ در ۱۱۵ ورق موجود است.

۱. فقرات، (نسخه کراچی)، ص ۱۱۵-۱۰۵.

۲. حامدالگار در مقاله «تاریخ مختصر سلسله نقشبندیه»، «نقشبندیان»، ص ۲۱ به فقرات احرار چاپ شده در حاشیه مقامات شاه نقشبندیه تألیف محمدباقر، بخارا، ۱۳۲۷ هـ استناد کرده است. آنچه در حاشیه مقامات شاه نقشبندیه به طبع رسیده است انفس نفیسه منسوب به احرار است نه فقرات او.

۳. «نظام»، لقب فرانروایان ایالت حیدرآباد است. آخرین نظام، میرعثمان علی‌خان بوده که در ۱۹۱۱ م بر تخت نشست و در ۱۹۴۸ م سقوط کرد.

۴. فهرس المخطوطات الفارسیه دارالکتب قاهره، ج ۱، ص ۸۹.

۵. فهرس المخطوطات التركية العثمانیه، دارالکتب قومیه، قاهره، ج ۱، ص ۲۳۵.

۶. رک. زیرنویس ۴ و ۵.

ترجمه عربی: ترجمه عربی فقرات احرار در حاشیه ترجمه عربی مکتوبات امام ربانی از محمد مراد قزاقی، مکه مکرمه، ۱۳۱۷ هـ در صفحات ۲۸۱-۳۵۳ به چاپ رسیده است.^۱

أخذ و اقتباس از فقرات: ظاهراً به دلیل داشتن جنبه ارشادی، کتاب فقرات در حلقه‌های نقشبندیه بسیار رایج بوده و نقشبندیان در کتب خود از مطالب آن أخذ و اقتباس کرده و گزیده‌هایی از آن تهیه نموده‌اند. مثلاً جامی در نفحات الانس^۲ و شیخ احمد سرهندی در رساله طریقه خواجگان نقشبند^۳ فقراتی از این کتاب نقل کرده‌اند. گزیده فقرات در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، به شماره ۵۸۶۱ موجود است که ظاهراً کاتبی به نام عبدالله المشهور به ابورافع بن مولانا دوست محمد بن مولانا حسین (بن) مولانا ابوالحسن بن مولانا میرحسین فرغانی سمرقندی مدرس مدرسه تیمورلنگ (سمرقند) در ۹۱۹-۹۲۲ هـ نوشته است. این گزیده در مجموعه رسائل احرار و غیره در صفحات ۸۹-۱۰۲ قرار دارد. گزیده دیگر به نام کلمات قدسیه خواجه عبدالله است که نسخه خطی آن در مجموعه رسائل، شم ۰۹/۸۹۶ در دانشگاه تاشکند موجود است.^۴

در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران نسخه خطی مجموعه الفوائد، شم ۲۷۴۰ موجود است که در آن مطالبی از فقرات نقل شده است.

محمد موسی بن خواجه عیسی دهبیدی مؤلف قرن دوازدهم هجری در نوادرالمعارف از فقرات اقتباس کرده است. نسخه خطی آن در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، شم ۹۸۱۸ موجود است.

(۲) والدیه / بررسی متن و محتویات: والدیه، رساله‌ای کوتاه است که احرار به خواست پدر خود - محمود شاشی - نوشته است در مقدمه آن می‌گوید: «سبب تألیف این مختصر آن بود که والد این فقیر - رزقه‌الله ولنا العمل بمافیه - بنا بر حسن ظنی که ایشان را به این فقیر بود، امر کردند به این فقیر که باید که برای ما چیزی نویسی از سخنان اهل الله که عمل به آن سبب وصول به مقامات علیه و حصول علوم حقیقه - که خارج از طور نظر و استدلال است - گردد... و امتثال این امر مراین فقیر را واجب نمود.»^۵ سپس می‌افزاید: «ذکر کرده شد در این مختصر چیزی را که سبب حصول معرفت شود.»^۶ و به این معرفت «بلکه به هر مرتبه‌ای از

۱. حامدالگار در مقاله <تأثیرات / انعکاسات ابن عربی در نقشبندیان متقدم>، <نشریه تحقیقات اسلامی>، ص ۱۰ به این چاپ اشاره کرده است.

۲. نفحات، ص ۴۱۲-۴۰۶.

۳. طریقه خواجگان نقشبند، ص ۵.

۴. <فهرست دانشگاه تاشکند>، ص ۲۱.

۵. والدیه، (تاشکند)، ص ۲-۳.

۶. همان، ص ۴.

مراتب علیه بی متابعت حضرت رسالت (ص) نمی توان رسید.^۱
مؤلف مکرر به آیات قرآنی و اقوال عرفا و اشعار عربی و فارسی از جمله ابیات رابعه بصری و مولوی - استناد کرده است. اگرچه وی این رساله را برای پدر خود نوشته است، اما در آن خطاب به عموم خوانندگان است و علی کاشفی آن را «به غایت نافع در طریقه خواجگان»^۲ و ابوالفضل دکنی «دُرْدانه‌ای از بحر معرفت»^۳ خوانده است.

آغاز: الحمد لله الاحد بذاته و کبريائه الواحد بصفاته و اسائه. والصلوة على من تجلى له بذاته مع جميع صفاته بعدائه عن الكل محمد الذي اوتي جوامع الكلم ليكمل بها طواف الامم و يعلم جميع الخلايق لطايف الحكم و على آله و اصحابه الذين كشفوا الحجب عن جمال وجهه الباقي. اما بعد سبب تأليف اين مختصر آن بود که ...

پایان: چون رابطه‌ای نماند، آن حال نماند و سبب این بود که بسیاری از کسانی که ایشان را ذوقی از صحبت این طایفه حاصل شده بود، نماند.

بی عنایات حقّ و خاصان حقّ گر ملک باشد سیاه‌هستش و زَق
و الله اعلم لله الحمد و المنة.^۴

چاپ: ۱. تاشکند، ۱۳۲۸ ق، در مجموعه رسائل احرار، ص ۶۳-۵۷.
۲. به تصحیح و مقدمه عارف نوشاهی در مجله تحقیقات اسلامی، تهران، سال ۹. شماره ۱ و ۲، ۱۳۷۳ صفحات ۶۵-۷۷ منتشر شده است. مصحح از نسخه‌های خطی فرهنگستان علوم ازبکستان. تاشکند شماره ۵۰۷ بدون تاریخ و کتابخانه ملی، بورسه مورخ ۱۰ صفر ۹۵۷، شماره ۸۵۹ گنل استفاده کرده است.

نسخه‌های خطی: چندین نسخه خطی از والدیه در کتابخانه‌های جهان موجود است.^۵ در اینجا فقط نسخه‌هایی که در حدود نیم قرن پس از وفات احرار تحریر شده است، معرفی می‌شود:

۱. همان، ص ۶ و ۱۴.
۲. رشحات، ج ۲، ص ۳۸۹.
۳. اکبرنامه، ج ۱، ص ۱۱۸.
۴. آغاز و پایان از نسخه تاشکند نقل شده است.
۵. شمار همه نسخه‌های معلوم والدیه خارج از حوصله این مقال است. برای مشخصات برخی از آنها رجوع شود به: فهرست نسخه‌های خطی فارسی، ج ۲، ص ۱۳۹۷، رساله در معرفت؛ فهرست مشترک نسخه‌های خطی فارسی پاکستان، د ج ۳، ص ۲۰۹۵-۲۰۹۶؛ <استوری> ج ۲/۱، ص ۹۶۴ و ترجمه روسی آن کتاب از Yu.U. Bregel، طبع مسکو، ۱۹۷۲ م، ج ۳، ص ۸۲۹.

۱. کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، ش ۵۸۶۱، در مجموعه رسائل مورخ ۹۱۶ هـ (ص ۱۱۶) و ۹۲۲ هـ (ص ۲۵۸)، در صفحات ۶۷-۸۲، ظاهراً به قلم عبدالله مشهور به ابورافع بن مولانا دوست بن مولانا حسین (بن) مولانا ابوالحسین فرغانی سمرقندی. این نسخه را مصحح دیده است.

۲. اسلام آباد، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، گنج بخش، ش ۳۹۳. در مجموعه ای از صفحه ۱۰ تا ۳۰ قرار دارد و در ابتدای نسخه به نام رساله خواجه عبد (کذا) الله سمرقندی در طریقه نفس نامیده شده است. تاریخ کتابت مجموعه ۹۰۰ هـ می باشد، اما در ترقیمه والدیه تاریخ کتابت آن «تسع و عشر و سبعائة» (۷۱۹ هـ) خوانده می شود که قطعاً سهواً قلم است. کاتب نسخه محمدسعید این رساله را در قریه ارزنه از توابع باخرز در هنگامی کتابت کرده است که به علت وقوع حادثه ای ناگوار از وطن خود دور بوده است.

۳. پشاور (پاکستان)، کتابخانه دکتر خواجه محمدسلیم استاد دانشگاه پشاور، نسخ، به قلم امیر محمد بن امیر عالم بن خواجه محمد بخارایی، ۹۴۰ هـ، ۲۰ ص.

۴. اسلام آباد، گنج بخش، ش ۵۶۸۵، نستعلیق، همراه با فقرات، مورخ محرم ۹۴۱ هـ.^۱

۵. تاشکند، دانشگاه تاشکند، ش ИВВ. Кат 09/934، در مجموعه رسائل احرار، مورخ ۹۴۵ هـ، برگ ۱ تا ۸.^۲

شرح فارسی: عبيدالله خان اُزبک والدیه را به نظم درآورد و پیش احمد بن جلال الدین کاسانی خواجگی - مرید مولانا محمدقاضی سمرقندی - فرستاد. احمد کاسانی همان روایت منظوم را به نام بابریه شرح کرد. نسخه ای از این شرح در کتابخانه گنج بخش، اسلام آباد، ش ۱۴۰۱ موجود است.^۳

ترجمه ترکی: ظهیرالدین محمد بابر (۸۸۸-۹۳۷ هـ) والدیه را در ۸ ربیع الاول ۹۳۵ هـ به ترکی جغتایی ترجمه کرده است. این ترجمه که به صورت مثنوی است در ۲۴۳ بیت در بحر زمل (فعلاتن فعلاتن فعلن) سروده شده است. بابر در بابرنامه واقعه به نظم کشیدن این رساله را چنین آورده است: «روز جمعه بیست [و] سوم ماه [صفر، ۹۳۵] حرارتی در بدن من ظاهر شد، آنچنان که نماز جمعه را در مسجد بتشویش گزاردم. نماز پیشین احتیاطی را در کتابخانه آمده بعد از یک زمانی به تشویش گزاردم. هم پس فردای آن روز یکشنبه تب کرده اندک لرزیدم. شب

۱. برای مشخصات نسخه های ۲ و ۳ و ۴ رک: فهرست مشترک نسخه های خطی فارسی پاکستان، ج ۳، ص ۲۰۵۹.
۲. >فهرست دانشگاه تاشکند<، ص ۱۹.

۳. فهرست نسخه های خطی کتابخانه گنج بخش، ج ۲، ص ۶۷۳-۶۷۲.

سه‌شنبه بیست و هفتم صفر نظم‌کردن رساله‌ والدیه حضرت خواجه عبید در خاطر گذشت. التجا به روح حضرت خواجه کرده در دل خود گذراندم که اگر این منظوم مقبول آن حضرت می‌شود، چنانچه قصیده صاحب‌برده مقبول افتاده از مرض فلج خلاص شد من هم از این عارضه خلاص شده دلیل قبول نظم من خواهد شد. به همین بیت در وزن رمل مسدس مخبون عروض و ضرب‌گاه ابترگاه مخبون محذوف که سبحة [الابرار] مولانا عبدالرحمن جامی هم درین وزن است، در نظم رساله شروع کردم. همان شب سیزده بیت گفته شد. به طریق التزام هر روز ده بیت کمتر گفته نمی‌شد. غالباً یک روزی ترک شد. سال گذشته و بلکه هر محل که این چنین عارضه شد اقل از یک ماه چهل روز [طول] کشید. به عنایت الهی [و] از همت حضرت خواجه روز پنجشنبه بیست و نهم ماه [تب] اندک فروشد و دیگر ازین عارضه خلاص شدیم. روز شنبه ربیع‌الاول نظم سخنان رساله به اختتام رسید. هر روز پنجاه و دو بیت گفته [شد].^۱ بابر از این ترجمه چهار نسخه تهیه کرد. سه نسخه برای پسران خود همایون، هندال و کامران و یک نسخه برای خواجه کلان میرفرزند مولانا محمد فرستاد.^۲

ابوالفضل در اکبرنامه ذیل احوال بابرپادشاه می‌نویسد:

«رساله‌ والدیه احرار را... در سلک نظم کشیده‌اند و به غایت مطبوع آمده.»^۳ اما محمد فؤاد کوپرلی که ترجمه مذکور را چاپ کرده، معتقد است با اینکه اشعار این رساله ساده و مطبوع است، ارزش هنری چندانی ندارد و اهمیت آن از لحاظ دلالت گرایش بابر به تصوّف است.^۴

ترجمه بابر سه بار چاپ شده است:

۱.

E. Denison Ross, "A Collection of Poems by The Emperor Babur", JASB, Calcutta, 1910, Extra No.

همین مقاله دنیسون راس در مجله خدابخش لائبریری جرنل، پستنا، شماره ۱۰۹ (۱۹۹۷م) صفحات 95-142 به صورت عکسی تجدید چاپ شده است.

۲.

M.F. Köprülü, *Milli Tetebbu'lar Mecmuast*, [Istanbul], No. I, pp. 113-124.

۱. تجارب الملوك (ترجمه فارسی بابرنامه)، ص ۲۲۷. برای اصل عبارت ترکی رک. بابرنامه (ترکی) 346 و برای توضیحات رک. بابرنامه (انگلیسی)، ص 604، 619-20.

۲. بابرنامه (ترکی)، 346. ۳. اکبرنامه، ج ۱، ص ۱۱۸.

۴. محمد فؤاد کوپرلی، «بابر»، دانشنامه جهان اسلام، بنیاد دایرةالمعارف اسلامی، تهران، ۱۳۶۹، حرف ب، جزوه اول، ص ۷۴.

۳. به اهتمام اکمل ايوبی، انتشارات دانشگاه اسلامی علی گره، هند، ۱۹۶۸ م، ۵۱+۲۸ ص، به عنوان «رساله والدیه ترجمه سی»
 صلاحی عبدالله ترجمه ترکی جغتایی بابر را به ترکی عثمانی برگردانده است. نسخه خطی آن در روم می باشد.^۱

ترجمه عربی: ناشناسی والدیه را به نام عروة الوثقی لاریاب الارتقا به عربی ترجمه کرده است. نسخه خطی آن در گنجینه علی امیری (عربی) کتابخانه ملت، استانبول، شماره ۱۰۴۱، ورق ۷-۱ موجود است.^۲ اسماعیل پاشا بغدادی^۳ و کحاله^۴ این کتاب (عروة الوثقی ...) را از مؤلفات احرار دانسته اند، در حالی که این ترجمه یکی از تألیفات اوست.

۳) حواریه / شرح رباعی ابوسعید ابوالخیر

پیشینه حواریه ها: دکتر محمد رضا شفیعی کدکنی که در احوال و آثار شیخ ابوسعید ابوالخیر (۴۴۰-۳۵۷ هـ) تحقیقاتی تمتع کرده است، می نویسد: «یکی از رباعیهای منسوب به ابوسعید، در تاریخ ادب فارسی، سرنوشت عجیبی پیدا کرده و بر آن متجاوز از دوازده رساله مستقل شرح نوشته شده است و این رباعی همان رباعی حواریه است که در اسرارالتوحید داستانش را بدین گونه می خوانیم: «آورده اند که استاد بوصالح را - که مقری شیخ ما بود - رنجی پدید آمد، چنانک صاحب فراش گشت. شیخ ما، خواجه ابوبکر مؤدب را - که ادیب فرزندان شیخ بود - بخواند و بفرمود که دوات و قلم و پاره ای کاغذ بیار تا از جهت بوصالح جرزی املا کنیم تا بنویسی. کاغذ و دوات و قلم بیاورد. شیخ ما فرمود که بنویس، بیت:

حورا به نظاره نگارم صف زد رضوان بعجب ماند و کف بر کف زد
 یک خال سیه بر آن رخان مطرف زد ابدال ز بیم چنگ در مصحف زد^۵

خواجه بوبکر مؤدب بنوشت. به نزدیک استاد بوصالح بُردند و بروی بستند. در حال اثر صحت

۱. <ادبیات ترکی>، ص ۱۷۹.

۲. از دوست عزیز آقای نجمت طوسون (استانبول) بسیار سپاس دارم که عکس نسخه استانبول را در اختیار بنده قرار داده است.

۳. ایضاح المکنون، ج ۳، ص ۱۴۹؛ هدیه العارفین، ج ۵، ص ۶۵۰.

۴. معجم المؤلفین، ج ۶، ص ۲۴۶.

۵. حواریه (تاشکند)، ص ۲، این رباعی را بدین گونه ضبط کرده است: حورا /.../ رضوان ز تعجب کف خود بر کف زد / آن خال سیه بران رخال مطرف زد / ابدال ... الخ

پدید آمد. و هم در آن روز بیرون آمد و آن عارضه ازو زایل گشت.^۱ سپس دکتر شفيعی کدکنی دوازده رساله شرح حورائیه را بر شمرده که ما در اینجا فقط به ذکر نام شارحان اکتفا می‌کنیم: شیرین مغربی (۸۰۹-۷۴۹ هـ)؛ شاه نعمت‌الله ولی (۸۳۴-۷۳۱ هـ) چهار رساله در شرح حورائیه دارد؛ شاه قاسم‌انوار (۸۳۷-۷۵۷ هـ)؛ یعقوب چرخى (۸۵۱-۷۶۳ هـ)؛ آذری طوسی (۸۶۶-۷۸۴ هـ)؛ خواجه احرار (۸۹۵-۸۰۶ هـ)؛ قاضی میرحسین میبیدی (م ۹۰۹ هـ)؛ نجم‌بن قطب‌الاسلام شریحی (قرن دهم هجری)؛ نورالله شوشتری (م ۱۰۱۹ هـ).^۲ علاوه‌براین اشرف جهانگیر سمنانی (م حدود ۸۲۹ هـ) نیز شرحی بر حورائیه نگاشته است که نسخه خطی آن نزد سید وحید اشرف استاد دانشگاه مدراس هند است.^۳ چند شرح که شارحان آنها شناخته نیست نیز در دست است.^۴

حورائیه احرار / بررسی متن و محتویات: برخلاف دیگر آثار احرار، حورائیه تنها اثری است که نام نگارنده در آن بصراحت آمده است. رساله با دیباجه کوتاه عربی - در حمد خدا و نعت رسول - شروع می‌شود و سپس مؤلف در سبب تألیف می‌گوید که او را به دانستن معانی رباعی ابوسعید بسیار شغف بوده و برای درک معانی از روح او استمداد می‌کرد. اما به واسطه اشغال کونیه از تفکر و استکشاف معنی آن ذهنش مشغول شده بود. در این هنگام امیر الامرا جلال‌الدین امیر بایزید^۵ از بعضی عرفا تحقیق معنی این رباعی را خواسته و ایشان آن معانی را - که بعضی از ارباب تحقیق نوشته‌اند - نقل کردند. اما احرار از آن شرحها مطمئن نبود. مخصوصاً توجیهی که آنان درباره خواندن این رباعی برسر بیمار کرده بودند، به نظر او دور از فهم بوده است. پس از مدتی ناگاه حضرت فیاض حقیق بردل او معنی افاضه کرد که او را فی‌الجمله تسکین حاصل شد.

۱. مقدمه مصحح اسرار التوحید فی مقامات الشیخ ابی‌سعید، و برای اصل حکایت رک. همان، ج ۱، ص ۲۷۵-۲۷۴.

۲. همان‌جا.

۳. مجله دانش، ج ۲، ص ۱۷۲.

۴. برای اطلاعات کتابشناختی و نسخه‌شناسی شرحهای شناخته و ناشناخته رک: مقدمه مصحح بر اسرارالتوحید، ج ۱، ص ۲۲-۱۲؛ فهرست نسخه‌های خطی فارسی، ج ۲، ص ۱۱۳۶-۱۱۳۳، ج ۵، ص ۳۴۴۸؛ فهرست مشترک پاکستان، ج ۳، ص ۱۴۲۲-۱۴۲۲؛ نسخه‌های خطی، ج ۱۱ و ۱۲، ص ۵۶۹ شرحی که از میرعلی همدانی دانسته شده، در حقیقت از نعمت‌الله ولی می‌باشد؛ اسماعیل حاکمی، «سیری در رساله‌های حورائیه» مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران، سال ۲۶، ش ۴-۱، ص ۳۲-۲۳.

۵. سعید نفیسی در حاشیه سخنان منظوم ابوسعید ابوالخیر صفحه ۱۲۷ گمان ظاهر کرده است که بایزید ظاهراً پسر چهارم سلطان اویس جلایر - که پدرش از ۶۵۷ تا ۷۷۶ هـ پادشاهی کرده بود - باشد، اما به گمان من وی یکی از امرای سلطان حسین بایقرا به نام امیر جلال‌الدین سید مزید (کذا) است. رک. مطلع سعدین، ج ۲، ص ۱۲۰۰، ۱۲۰۳، ۱۲۱۴، ۱۲۳۰.

به عقیده احرار معنی این رباعی تعلق به روح دارد و به همین خاطر او قبل از پرداختن به شرح رباعی، بحث مفصلی راجع به غرض و غایت تخلیق ارواح انسانی می‌کند. تعبیرات عارفانه‌ای که احرار از بعضی کلمات رباعی مذکور کرده است، بدین قرار است: حورا: آن جماعتی‌اند از حوران و غیرایشان که بر سر بیمار حاضر می‌شوند در حال مُردن. نگار: روح انسانی‌ست که او را مقام محبوبی است. رضوان: عقل است که دربان و پاسبان بهشت دل است. خال سیاه: آن مدّلت و خواری و انکسار است که در می‌رنده در وقت مردن ظاهر می‌شود. یا خود مراد از وفقر حقیقی است که روح را در حین مشاهده حاصل می‌شود. ابدال: قوای نفسانی است که تبدّل و تغیر از لوازم ماهیت ایشان است. مصحف: حقیقت انسانی است که نسخه جامع و مظهر کُل است. چنگ زدن: در آویختن ایشان است در روح در زمان اطلاع ایشان بر انحطاط رتبه خود و علو مرتبه روح.

در پایان رساله، احرار درباره شفا بخشی رباعی مذکور عقیده خود را چنین ابراز داشته است: «بعد از این تحقیق اگر کسی این رباعی را بر سر بیماری - که او را محبت حق سبحانه در دل باشد - بخواند و او از معنی این رباعی حالت رجوع به آن جناب فهم کند البته او را سروری پیدا شود. زیرا که از خواص محبت آن است که محب را هیچ لذتی بهتر از ملاقات محبوب نباشد.»^۱ احرار در نگارش شرح از آیات و احادیث و اقوال و اشعار بزرگان استفاده کرده است. اگرچه ارزش این رساله از دیدگاه علامت‌پردازی در عرفان است، اما در آن نکته زبانی دیده شد که تذکر آن بیفایده نیست. مؤلف در جمله‌ای فعل متعددی «دانانیدن» را به معنی از پیش آگاه کردن به کار برده است. بدین‌گونه: «حضرت رسالت را - صلی الله علیه و سلم - دانانیده بود حضرت حق سبحانه که در ماه ربیع‌الاول ازین عالم رحلت خواهد کرد.»^۲

آغاز: الحمد لله فیاض الحکم والمواهب و موصل الطالبین الی المطالب. والصلوة علی حبیبه الذی حلّاه بعلو الهمة و احراز المراتب و فازاتباعه فی اتباعه بجميع المقاصد و المارب. اما بعد: بدانکه این فقیر را بسی شغف می‌بود به دانستن معانی رباعی قطب‌الاولیا سلطان ابوسعید ابی‌الخیر قدس الله روحه.^۳

پایان: زیرا که از خواص محبت آن است که محب را هیچ لذتی بهتر از ملاقات محبوب نباشد. واللّه اعلم بالصواب والیه المرجع والمآب.^۴

۱. حورائیه، برگ ۸ الف - ۷ ب. ۲. همان، برگ ۵ ب - ۵ الف.

۳ و ۴. آغاز و انجام از نسخه تاشکند، شم 507 نقل شده است. این نسخه به دست ناشناسی دوبار مقابله شده است.

نسخه‌های خطی: چند نسخه کهن حورائیه به شرح زیر است:

۱. کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، ش ۵۸۶۱، در مجموعه رسائل احرار و غیره، مؤرخ ۹۲۲-۹۱۶ هـ، به قلم عبدالله المشهور به ابورافع فرغانی سمرقندی، ص ۸۶-۸۵. این نگارنده این نسخه را دیده است.
۲. تهران، کتابخانه ملی ملک، شم ۴۰۵۶، نستعلیق، با تاریخ ۹۴۰ هـ در دفتر، در مجموعه، برگ ۲۵۴ ر-۲۵۲.
۳. تاشکند، دانشگاه تاشکند، شم 09/934. ИHB. KaT. به قلم عبدالرشید بن محمد سکاکی مشهدی احراری، ۹۴۵ هـ، در مجموعه رسائل احرار، برگ ۱۲-۹ الف.
۴. ترکیه، بروسه، شم 859 GENEL، نستعلیق، ۹۵۷ هـ، در مجموعه، برگ ۷۱-۶۶ پ.

چاپها^۴

- (۱) تهران، ۱۳۱۳ هـ/ق / ۱۸۹۵-۱۸۹۶ م، به انضمام اسرارالتوحید فی مقامات الشیخ ابی سعید، ص ۳۲۵-۳۲۲.
- (۲) پتربورگ (St. Petersburg)، مطبع الیاس میرزا بوراغانسکی و شرکایش، به سعی و اهتمام والتین ژوکوفسکی (V.A. Zhukovskiy) همراه اسرارالتوحید فی مقامات الشیخ ابی سعید، ۱۳۱۷ هـ/ق / ۱۸۹۹ م.
- (۳) تاشکند، ۱۳۲۸ ق / ۱۹۱۰ م، در مجموعه رسائل احرار، ص ۵۷-۵۴.
- (۴) تهران، به اهتمام احمد بهمنیار کرمانی، به ضمیمه اسرارالتوحید، ۱۳۱۳/۱۹۳۴ م. براساس چاپ ژوکوفسکی.
- (۵) به انضمام سخنان منظوم ابوسعید ابوالخیر، به کوشش سعید نفیسی، کتابخانه سنایی، تهران، ۱۳۶۹، چاپ سوم، ص ۱۲۵-۱۲۶. استاد نفیسی متن حورائیه را از روی چاپهای ژوکوفسکی و بهمنیار و نسخه خطی متعلق به قرن دهم فراهم آورده است.

(۴) نامه‌ها و رقعها، از احرار چند نوع نامه و رقع باقی مانده است. مصحح با کمک منابع متفرق چاپی و خطی متن ۴۳ نامه و رقع احرار را به دست آورده است که به پیوست ملفوظات احرار چاپ می‌شود. مصحح مقدمه‌ای جداگانه برای رقعات نوشته است.

۱. فهرست نسخه‌های خطی فارسی، ج ۲، ص ۱۱۳۳.

۲. >فهرست دانشگاه تاشکند<، ص ۱۹-۲۰.

۳. فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانه بروسه، ص ۳۲۱.

۴. فهرست کتابهای چاپی فارسی، ج ۲، ص ۲۵۵۳.

(۵) ملفوظات احرار، تحریر و تدوین عبدالاول نیشابوری، درباره این مجموعه در بخش سوم مقدمه مصحح بحث شده است.

(۶) ملفوظات احرار، گردآوری از شخصی ناشناس. نسخه خطی در کتابخانه مولوی محمد شفیع، لاهور بوده است که مصحح آن را تصحیح کرده و با مقدمه جداگانه به پیوست چاپ می‌شود.

(۷) ملفوظات احرار، محمدامین کرکی (نسخه پهلواری): اطلاعات ما درباره این مجموعه ملفوظات احرار از روی نسخه خطی آن موجود در خانقاه پهلواری (هند) است که پیشتر در تملک محمدعلی حبیب قادری بوده و همو در ظهر نسخه چنین یادداشت کرده است: «ملفوظ [کذا] حضرت خواجه عبیدالله احرار نقشبندی، جامع ملا محمدامین کرکی قدس سرهما». و در دیباچه عبارتی شست بدین کلمات آمده است: «اما بعد از این مجموع منتخب است که از ملفوظات حضرت خواجه عبدالله [کذا] احرار مرید ایشان ملا محمدامین کرکی مجموع آن را نوشته». ^۱ از این عبارت چنین استنباط می‌شود که مجموعه اصلی و کامل ملفوظات را مرید احرار به نام ملا محمدامین کرکی تدوین کرده است و نسخه پهلواری گزیده آن است و کسی که این گزیده را آماده کرده است نام خود را نیاورده است و ظاهراً نام کرکی در نسخه‌ای ذکر شده بود که نسخه پهلواری از روی آن نقل شده است.

در میان مریدان احرار به صراحت نام محمدامین کرکی دیده نمی‌شود، ولی در حلقه مریدان او دوکس نامی شبیه به او دارند؛ یکی خواجه محمدامین بلغاری که در میان سالهای ۹۰۲-۸۹۷ ه در گذشته است. او اوقات خود را صرف نوشتن می‌کرد و به خط او چند کتاب و رساله عرفانی موجود است. قبر او در تبریز واقع است. ^۲ دیگری مولانا محمدامین است که به اتفاق مولانا محمدقاضی سمرقندی مؤلف سلسله العارفین به خدمت احرار رسیده بود. ^۳ اما اینکه دوکس مذکور به تحریر و تدوین ملفوظات احرار پرداخته باشند، در منابع بدان اشاره نشده است.

در نسخه پهلواری چهل و یک گفتار/ بند با سرآغاز «می‌فرمودند» درج شده است و تمام گفتارها به همان ترتیب در ملفوظات احرار نسخه شفیع - که پیش ازین درباره آن سخن رفت - دیده می‌شود و می‌توان گفت مأخذ نسخه پهلواری همان مجموعه ملفوظات بوده است و بدین‌گونه اصالت مجموعه شفیع تأیید می‌شود.

۱. ملفوظات احرار (نسخه پهلواری)، ص ۲.

۲. روضات الجنان، ج ۱، ص ۴۱۶-۴۱۷ و نیز ج ۱، ص ۵۴، ۳۸۰؛ ج ۲، ص ۱۵۰، ۲۰۶.

۳. سلسله العارفین، ص ۴۱۲.

آغاز: الحمد لله رب العالمين و الصلوة على رسوله محمد و آله و اصحابه اجمعين. اما بعد اين مجموع ... آن را نوشته. می فرمودند که در صحبت اين طايفه مراقبه و توجه کردن نیک نیست.

نسخه خطی

○ هند، ایالت بهار، بخش پتنا، خانقاه پهلواری شریف، نستعلیق، قرن ۱۳ هـ، ۱۱ ص.^۱

ملفوظات احرار، چند مجموعه ناشناخته

در اینجا به چند نسخه خطی ملفوظات احرار اشاره می شود که در فهرس مختلف معرفی شده و به علت در دسترس نبودن از محتویات آنها بی خبریم.

۱. کراچی، موزه ملی پاکستان، گنجینه پیرچهندو، مورخ ۱۰۴۹ هـ.^۲

۲. لاهور، کتابخانه جی معین الدین، ناقص الطرفین.^۳

۳. لکهنو، کتابخانه راجه صاحب محمودآباد.^۴

۴. سهارنپور (هند)، مدرسه مظاهر العلوم.^۵

رفع اشتباه

در فهرست مخطوطات شفیع نسخه‌ای (ش ۲۸۹) به نام ملفوظات احرار معرفی شده است. اما با مطالعه چند سطری از آغاز نسخه که در فهرست مخطوطات نقل شده مصحح را یقین حاصل شد که نسخه مذکور، مجمع البحرین تألیف محمد داراشکوه است که در آن قسمت سخنی از احرار نقل شده است.^۶

ملفوظات متفرقه: در اینجا نشانی برخی از ملفوظات متفرقه احرار را می دهیم که در

۱. عکس این نسخه به کمک آقای محمد اقبال مجددی در دسترس اینجانب قرار گرفته است که بدین وسیله از ایشان تشکر می شود.

۲ و ۳. این دو نسخه در فهرست مشترک پاکستان، ج ۳، ص ۲۰۲۶ بدون بررسی دقیقتر ذیل ملفوظات احرار گرد آورده و عبدالاول ثبت شده است.

۴. فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه راجه محمودآباد، ص ۱۸۲.

۵. تصوف بزر صغیرمین، ضمیمه، ص ۱۰۰.

۶. عبارتی که از نسخه مذکور در فهرست مخطوطات شفیع، ص ۲۸۹ نقل شده در صفحات ۲-۳ مجمع البحرین (چاپ محمد رضا جلالی نائینی، تهران، ۱۳۶۶) آمده است و همان قول در رشحات، ج ۲، ص ۴۸۷ هم نقل شده است.

مجموعه میر عبدالاول نیامده و دیگر مؤلفان در آثار خود نقل کرده‌اند. احتمالاً اقوال مذکور از فقرات او نقل شده است.

- جامی در نفحات الانس، تهران، ص ۳۹۹. و در حواشی قدسیه به انضمام قدسیه خواجه محمد پارسا، تهران، ص ۸۳؛ انتساب حواشی مذکور به جامی مورد اختلاف است. رک. ویلیام چیتیک، مقدمه بر نقد النصوص جامی، تهران، ۱۳۹۸ هـ، ص ۲۶.
- اشرف بن محمد کرمانی در مجموعه مؤرخ ۹۰۵ هـ، خطی، کتابخانه ملی ملک، تهران، ش ۱۸۲، ص ۴۶.

- نظام‌الدین عبدالواسع نظامی (م ۹۰۹ هـ) در مقامات جامی، تهران، ۱۳۷۱، ص ۱۲۴.
- بدرالدین کشمیری در سراج الصالحین (تألیف ۹۸۶ هـ)، به تصحیح سید سراج‌الدین اسلام‌آباد، ۱۳۷۶، صفحات ۱۰۵، ۱۰۸، ۱۲۸، ۱۴۱، ۱۴۸، ۱۸۶-۱۸۴، ۲۳۰.
- علی بن محمود ابیوردی کورانی در روضة السالکین (قرن ۱۰ هـ)، خطی، گنج‌بخش، اسلام‌آباد، ش ۴۰۴۹، ورق ۴۶-۴۲ از نفحات الانس نقل قول کرده است.
- محمد عالم صدیق علوی در لمحات من نفحات القدس (تألیف ۱۰۳۳ هـ)، ص ۱۸۵، ۳۵۷.

● محمد داراشکوه در حسنات العارفین (تألیف ۱۰۶۴ هـ)، تهران، ص ۴۹-۴۸؛ شطحیات احرار است که از آن سه شطح در مسموعات عبدالاول و یکی در رشحات، ج ۲، ص ۴۸۷ آمده است.

- در جنگ متعلق به قرن ۱۱ هـ، خطی کتابخانه مجلس تهران، ش ۳۴۵۷، ص ۲۴۷.
- مولانا خالد نقشبندی (۱۲۴۲-۱۱۹۳ هـ)، در نامه خود، مندرج در کتاب نقشی از مولانا خالد نقشبندی، ص ۱۹۸، ۲۰۶.
- محمد موسی بن خواجه عیسی دهبیدی در نوادر المعارف (قرن ۱۳ هـ)، خطی، کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، ش ۹۸۱۸، ورق ۱۸-۱۷.
- در مجموعه رسائل، خطی، دیوان هند، لندن، ش ۷۱۶، ورق ۵۵ الف.

رساله توحید: احرار می‌خواست رساله‌ای درباره توحید بنویسد؛ اما معلوم نیست آن را نوشته است یا خیر؟ در آثار مستقل او رساله‌ای در این موضوع دیده نمی‌شود. خبر تألیف این رساله در مقدمه فقرات آمده است آنجا که می‌گوید: «چونکه تقریر به توحید رسید، این فقیر خواستم که آنچه از مشکات انفاس قدسیه اکابر - رضوان‌الله علیهم - اقتباس کرده شده است، در سلک کتابت درکشم. بنابر قصور خود و ترسی آنکه ناگاه خاطر ساده‌دلی به غلط چیزی از آن تقریر فهم کند که سبب تهمت اکابر گردد یا خودش در ورطه بداعتقادی افتاده هلاک گردد

[کج عنان نموده کشف این غوامض را موقوف گذاشتم.]^۱ ... اگر حق سبحانه عنایت فرموده توفیق آن بخشد که اظهار بعضی از حقایق کرده شود در خاطر این فقیر هست که چیزی در توحید و اتحاد و وحدت و سایر مقدمات نوشته شود.^۲

رساله احرار

محمد قاضی سمرقندی به موقع صلح مابین میرزا سلطان احمدخان و سلطان محمودخان و میرزا عمرشیخ که خواجه احرار آن را در شاهرخیه تدارک دیده بود، حضور داشته و در ضمن این واقعه می نویسد: «حضرت ایشان [آخر روز مراجعت نمودند و اثر التفات ایشان در سلطان محمودخان مشاهده کرده می شد. نزدیک به خاستن فقیر را طلبیدند و گفتند که رساله ما را بیار و از سخنان ما پیش سلطان محمود خان بخوانی.»^۳ از سیاق و سباق عبارت معلوم نشد که احرار کدام رساله خود را خواسته بود.

رسائل متفرقه بی نام

۱. رساله عرفانی

آغاز: در بیان آنچه از عزیز بزرگوار حضرت خواجه احرار قدس سره نقل کرده می شود. از کلیات آغاز رساله معلوم می شود که اقتباسی از نوشته ها یا گفته های احرار است و تألیف مستقل نیست.

خطی، مجموعه عبدالعظیم قریب، ش ۶۹/۲ مضبوط در کتابخانه دانشسرای عالی، تهران.^۴ کتابخانه مذکور به دانشکده ادبیات دانشگاه تهران منتقل شده است اما به موقع مراجعه نسخه مذکور به دست نیامد.

۲. رساله در بیان توبه و اعمال طریقه خواجه ها، خطی، کتابخانه رضا، رام پور، هند.^۵

ب) آثاری که به احرار منسوب شده اما به تحقیق نییوسته است که از او است.

۱. انیس السالکین^۶. کتاب عرفانی است و بجز این هیچ اطلاعی درباره آن در دست نیست.

۲. تحفة الاحرار: به گفته سعید نفیسی: «وی [احرار] را در تصوف تألیفات بسیار است، از

۱. عبارت داخل کروشه [] به خط جدید در حاشیه نسخه تاشکند آمده است.

۲. فقرات (تاشکند)، ورق ۱۳ ر - ۱۲ پ. ۳. سلسله العارفین، ص ۴۴۷.

۴. فهرست نسخه های خطی فارسی، ج ۲، ص ۱۱۵۸، نسخه ای که در دارالکتب قاهره نشان داده شده است، در حقیقت والدیه احرار می باشد. ۵. تصوف بر صغیر مین، ضمیمه، ص ۳۷.

۶. ایضاح المکنون، ج ۳، ص ۱۴۹.

آن جمله کتاب تحفة الاحرار که از کتابهای معروف فن به شمار می‌رود.^۱ مصحح در منابع دیگر چنین کتابی که از تألیفات احرار باشد، ندیده است، به گمانم مرحوم نفیسی این کتاب را با مثنوی تحفة الاحرار که جامی آن را به نام خواجه احرار معنون ساخته، اشتباه کرده است.

۳. رساله کلیات^۲

۴. وصیت نامه / آغاز: به دیدن و مطالعه کتب صوفیه بسیار مشغول شدن بروجهی که از نسبت خواجگان.

خطی، پاکستان، شهرستان اتک، مکهد، کتابخانه مولانا محمدعلی، نستعلیق، سده ۱۰ هـ، ۴ صفحه.^۳

ج) آثاری که به احرار نسب منسوب بوده است، اما پس از بررسی معلوم شده که از او نیست.

۱. انقاس نفیسه^۴: این رساله دست کم دوبار چاپ شده است. بار اول برحاشیه مقامات حضرت خواجه نقشبندیه قدس سرّه تألیف ابوالحسن محمدباقر بن محمدعلی، طبع بخارا، ۱۳۲۷ هـ.ق. در صفحات ۱۹-۲۰؛ و بار دوم در سته ضروریه، چاپ مطبع مجتبیایی، دهلی، ۱۹۲۴ م، در صفحات ۶-۲. آقای اقبال احمد فاروقی آن را به اردو ترجمه کرده و همراه رسائل نقشبندیه از طرف مکتبه نبویه، لاهور منتشر نموده است. در چاپ بخارا مطالبی مستند به آنسیه تألیف یعقوب چرخ (م ۸۵۱ هـ) و اشعار جامی (م ۸۹۸ هـ) و مکتوبات امام ربّانی (م ۱۰۳۴ هـ) دیده می‌شود.^۵ از اینجا معلوم است که نگارنده رساله انقاس نفیسه شخصی بوده که در قرن ۱۱ هـ یا پس از آن می‌زیسته است.

آغاز: بدان ارشدک الله تعالی فی الدارین ای طالب صادق و ای مرید عاشق هرگاه که حق تعالی بنده را به محض عنایت خود ...

۲. تذکره خواجه عبیدالله احرار: رساله‌ای است به زبان اردو و به عنوان «تذکره خواجه عبیدالله احرار، یعنی مختصر حالات جناب قدوة السالکین زبدة العارفين هادی اولیای زمان، پیشوای علمای دوران، حضرت خواجه عبیدالله احرار نقشبندی مجددی [کذا] رحمة الله علیه». ملک فضل‌دین و ملک چن‌دین و ملک تاج‌دین ککی زیی ناشران لاهور آن را در مطبع

۱. تاریخ نظم و نثر در ایران، ج ۱، ص ۲۶۴. ۲. همانجا.

۳. فهرست مشترک پاکستان، ج ۴، ص ۲۴۹۷. ۴. تاریخ نظم و نثر در ایران، ج ۲، ص ۷۷۸.

۵. انقاس نفیسه، (بخارا) ۱۵-۱۴، در ضمن ذکر تعداد رکعتهای نماز تهجد، مؤلف می‌گوید «چنانچه امام ربّانی در مکتوبات این چنین قرار داده‌اند». اما در چاپ دهلی این عبارت نیامده است.

مشهور عالم، بدون تاریخ، در ۱۲ صفحه منتشر کرده‌اند. و در خاتمه آن چنین آمده است «تمام شد رساله خواجه عیدالله احرار».

صفحه عنوان و خاتمه این رساله بسیار گمراه‌کننده است. این رساله به هیچ وجه شرح حال احرار را در بر ندارد و از تألیفات او هم نیست، بلکه پاس انفاس^۱ می‌باشد که به جامی نیز منسوب شده است.

۳. ذوقیات^۲ یا ذوقیه: در حقیقت رساله ذوقیه تألیف عیدالله ملتانی - از مریدان حافظ محمد جمال ملتانی (م ۱۲۲۶ هـ) و خواجه خدابخش ملتانی (م ۱۲۵۳ هـ) - است و به علت شباهت اسم مؤلف با نام عیدالله احرار به احرار منسوب شده است. نسخه خطی آن در کتابخانه شخصی آقای محمد اقبال مجددی، لاهور موجود است.^۳

۴. شرح اشعار مشکل فصوص الحکم: آقای نجیب مایل هروی به استناد فهرست نسخه‌های خطی فارسی موزه ملی پاکستان کراچی^۴ چنین کتابی را از احرار دانسته است.^۵ آنچه نگارنده در فهرست آورده است شرح اشعار مشکل فصوص الحکم تألیف سیتل سنگه بیخود است؛ چون در همان صفحه بعد از ذکر شرح بیخود، فقرات احرار معرفی شده، نزدیکی دو عنوان برای ایشان سوء تفاهم ایجاد کرده است. چنین شرحی از احرار اصلاً وجود خارجی ندارد.

۵. مثنوی صدای دل: نسخه خطی آن در کتابخانه همدرد، کراچی به شماره د. ۳- ۴۲ مضبوط است. و در فهرست کتابخانه آن را از سروده‌های احرار دانسته‌اند.^۶ راقم سطور پس از مطالعه نسخه مذکور به این نتیجه رسید که این مثنوی نقاش و صورت سروده ناصر علی سرهندی (م ۱۱۰۸ هـ) است.^۷

۱. برای پاس انفاس رک. فهرست نسخه‌های خطی فارسی موزه ملی پاکستان، ص ۸۷۰.

۲. کتابخانه‌های پاکستان، ج ۱، ص ۱۴۵. ۳. فهرست مشترک پاکستان، ج ۳، ص ۱۴۶۸.

۴. فهرست نسخه‌های خطی فارسی موزه ملی پاکستان کراچی، اسلام‌آباد، ص ۲۴۶.

۵. مقدمه مصحح بر الجانِب الغربی فی حل مشکلات الشیخ محی‌الدین ابن عربی، تهران ۱۳۶۴، ص ۱۵، آقای مایل هروی اضافه کرده است که نسخی از آن شرح در کتابخانه‌های ایران و پاکستان موجود است، و به چند فهرست ارجاع داده است. در حقیقت در فهرس مذکور نسخه‌های فقرات احرار معرفی شده است نه شرح اشعار فصوص الحکم. به تقلید و استناد آقای مایل هروی، آقای حامدالگار نیز در مقاله «انعکاسات ابن عربی در نقشبندیان متقدم» در مجله «تحقیقات اسلامی» ج ۵، ش ۱، ص ۹، این شرح را از احرار دانسته است که صحیح نیست.

۶. فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانه همدرد کراچی، اسلام‌آباد، ص ۱۲۷.

۷. عکس نسخه کراچی به کمک بردارم آقای خضر نوشاهی به دستم رسیده است، از ایشان تشکر می‌کنم.

ع. نور وحدت: این رساله را نساخان و فهرست نویسان و ناشران به مؤلفان مختلف نسبت داده‌اند. از آن جمله به نصیرالدین چراغ دهلوی^۱ (م ۷۵۷ هـ)، خواجه احرار^۲ (م ۸۹۵ هـ)، خواجه باقی‌بالله دهلوی^۳ (م ۱۰۱۲ هـ)، خواجه محمد عبدالله معروف به خواجه خُرد فرزند باقی‌بالله دهلوی^۴ (م ۱۰۷۵ هـ) و خواجه عبدالله معروف به خواجه حورا متخلص به مغربی^۵. در چاپ ایران در عبارتی که جزو متن نیست، چنین آمده است: «هذا رساله المسمى به نور وحدت، من تصنیفات حضرت قدوة المحققين و برهان المدققين عارف بالله خواجه عبدالله المعروف به خواجه حورا المتخلص به مغربی قدس الله سره و افاض على الطالبين فتوحه. شب جمعه مبارک در عرس خواجه بهاء‌الدین المعروف به نقشبندی [کذا] قدس الله سره العزیز سیم ربیع الاول فی سنه ۱۰۵۳ اتفاق افتاد و شروع به اظهار این اسرار واقع شد.»^۶ کلمه «عرس» که در عبارت فوق آمده، اصطلاحی است به مفهوم مراسم سالروز وفات بزرگان دین که در شبه‌قاره هند و پاکستان رواج دارد. انتساب این رساله به احرار فقط به خاطر شباهتی است که در نامهای عبيدالله احرار و عبدالله حورا^۷ وجود دارد؛ والا هیچ ربطی به احرار ندارد.

۱. فهرست مشترک پاکستان، ج ۳، ص ۲۰۸۴.

۲. نسخه‌های خطی، ج ۹، ص ۱۷۸، ج ۱۱ و ۱۲، ص ۹۴۷؛ فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه ملی ملک، ج ۵، ص ۳۵۱.

۳. فهرست مشترک پاکستان، ج ۳، ص ۲۰۸۴-۲۰۸۳.

۴. همان‌جا.

۵. فهرست نسخه‌های خطی فارسی، ج ۲، ص ۱۴۷۲. در نور وحدت چاپ ایران نام مؤلف خواجه عبدالله حورا مغربی و در چاپ هند نام مؤلف خواجه عبدالله معروف به خواجه خُرد آمده است. رک. مجموعه رسائل عوارف المعارف، از آثار عرفای نامی، انتشارات کتابخانه احمدی، شیراز، ۱۳۶۳، ص ۱۰۳-۸۴، نور وحدت، لکهنو، ۱۳۰۱ هـ.

۶. نور وحدت، (شیراز)، ص ۸۴.

۷. صاحب ریاض العارفین، (تهران، محمودی، ب ت، ص ۲۱۴) می‌گوید: «شیخ مغربی نام متعدد بوده‌اند»، با وجود این سرگذشت خواجه حورای مغربی بر مصحح معلوم نشد. معروفترین آنها محمد شیرین مغربی تبریزی (متوفی ۸۰۹ هـ) است. رک. نفحات الانس، ص ۶۱۱-۶۱۰.

از حدیث
صد نفر مع نوار مرقع آنکه الهام
شما است که کامی مع رشت
عاطف ملا زینب مولانا علی شریانی
ملا طاهر رحمت امیر را محاط بر
الهام که که حال صابو حرمی
دعای و مکرر یکسر در سلسله
می ناید رسیده به همی سلسله شادی
رسیده که هر سلسله هر دارن
ان قدر رسیده و السلام

نمونه خط احرار

اصل تحریر احرار در مرقع علیشیر نوایی در کتابخانه ابوریحان بیرونی، آکادمی علوم
ازبکستان، تاشکند شم 2178 موجود است و عکس فوق را پرفسور عصام الدین ارونبایوف در
کتاب نامه های جامی، طبع تاشکند، ص ۳۲ منتشر کرده است.

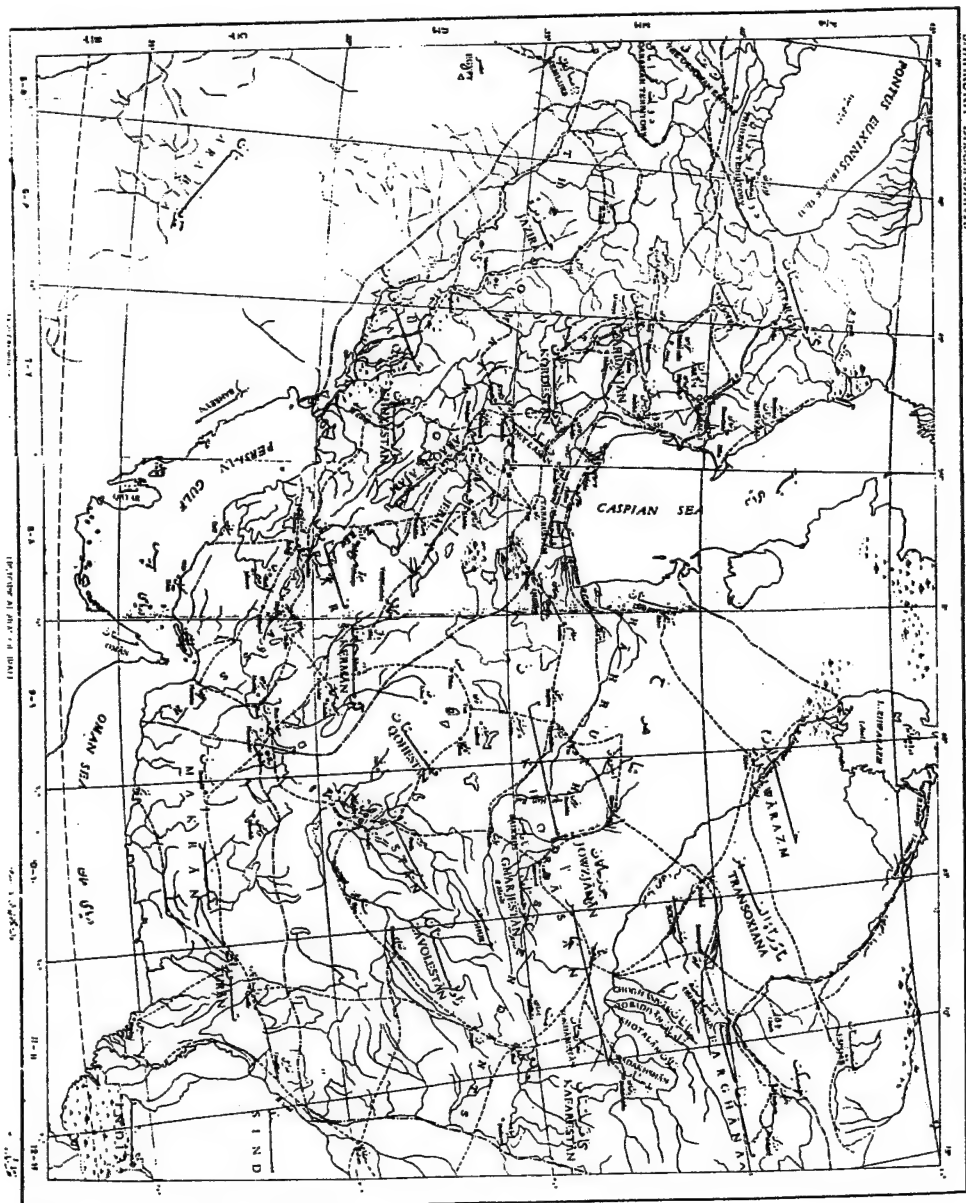
This is a detailed historical map of Iran and its surrounding regions. The map is oriented with North at the top. It shows the Red Sea to the west, the Persian Gulf to the southwest, and the Caspian Sea to the north. The Indian Ocean is visible to the south. The map includes numerous cities, rivers, and geographical features. Key regions labeled include Iran, Afghanistan, and the Arabian Peninsula. The map is framed by a grid of latitude and longitude lines. The title 'TERRAIN UNIVERSITY' is visible in the top left corner, and 'Historical Atlas of Iran' is written along the bottom edge.

1950-1951 24.4%

Winnipeg, Manitoba

امیرا طوری شاہ رخ

منبع: اطلس تاریخی ایران



امپراطوری جانشینان شاه رخ
منبع: همان

بخش سوم

بررسی ملفوظات احرار گرد آورده میر عبدالاول نیشابوری

عبدالاول^۱ نیشابوری: گردآورنده ملفوظات احرار
علی کاشفی، عبدالاول را با القاب امیر، میر و سید یاد کرده است.^۲ وی سید صحیح النسب بود.^۳
جدا و امیر عزالدین طاهر نیشابوری به زهد و تقوی و علوم ظاهری و باطنی آراسته بود. ملاحسین
واعظ کاشفی مؤلف روضه الشهداء از سبزوار مخصوصاً برای تحصیل علوم به نیشابور رفت و
پیش طاهر نیشابوری تلمذ کرد و کتب متداوله تفاسیر و احادیث را نزد او خواند.^۴ پدر عبدالاول،
خیرالدین طاهر نیشابوری نیز از اکابر بود.^۵ نفیسی نام کامل عبدالاول را نظام الدین عبدالاول
نوشته است.^۶ و در ترقیمه نسخه دیوان هند (DP890) نام او جلال الدین عبدالاول آمده است.

جلال و جمال احرار بر حال عبدالاول

عبدالاول از نیشابور به سمرقند رفت و قصد ملازمت احرار کرد. به محض دیدار احرار گرفتار او

۱. همنامان معاصر او عبارت اند از: امیر رضی الدین عبدالاول (م ۹۲۷ هـ) ← حبیب السیر، ج ۴، ص ۳۵۵ و میر سید عبدالاول بن علاء الحسینی دکنی (م ۹۶۸ هـ) ← اخبار الاخیار، ص ۲۵۳.
۲. رشحات، ص ۳۶۱، ۶۰۲، ۳۷۴.
۳. خوارق عادات احرار (پنتا)، ص ۹۵؛ نسبنامه احرار، ص ۱۳۲ او را از سادات موسوی نوشته است.
۴. رشحات، ج ۲، ص ۶۰۷.
۵. نسبنامه احرار، ص ۱۳۲.
۶. سعید نفیسی، مجله پیام نو، تهران، سال ۴ (فروردین ۱۳۳۰)، شماره ۹، ص ۵۹. به گمان من این نام در ملفوظات احرار نسخه رام پور، شماره ۷۸۰ آمده است، چنانکه در معرفی نسخه در فهرست نسخه های خطی فارسی کتابخانه رضا رام پور، ج ۱، ص ۲۹۹ نیز نام او شیخ [!] نظام الدین عبدالاول آمده است.

شد و به بجا آوردن آداب و شرایط طریقه مشغول شد. با وجود این احرار به او کاملاً بی‌اعتنا بود و او را از مجلس خود بیرون می‌کرد،^۱ و سخنان درشت می‌گفت و عتاب می‌کرد. هفت سال بر همین منوال گذشت. روزی میرعبدالاول در حجره خود دراز کشیده و فوطه بر روی خود پوشیده بود و با خود می‌گفت: «ای عبدالاول! بسیار کسانند که از دولت و ولایت محروم‌اند، تو نیز از آن جمله باش. حدّ محنت همین باشد که کشیدی، دیگر میسر نمی‌شود.» لحظه‌ای گذشت، اثر قدمی در حجره خود احساس کرد. با وجود آن ملتفت نشد و همچنان خوابیده بود. ناگاه صدای خواجه احرار را شنید که می‌گوید: «عبدالاول! به فراغت می‌خسب که همه کارهایت به تمام کفایت شده است.» عبدالاول به اضطراب از جای بلند شد، دید که خواجه احرار از حجره او بیرون می‌رفت.^۲ از این پس قهر احرار بر حال عبدالاول چنان به لطف تبدیل شد که نه فقط او را به حلقه مریدان و اصحاب خود داخل کرد، بلکه دختر خود را نیز به او داد. او برای عبدالاول سه پسر و دو دختر آورد. پسران به امیر کلان و امیر میانه و امیر خُرد معروف بودند.^۳

مقام علمی و درویشی

نسبت فقر و درویشی میر عبدالاول به غایت و به مرتبه کمال بوده است. وی شخصی دانشمند بود.^۴ احرار هم به مرتبه اعلای علمی و عرفانی او اعتراف کرده است.^۵ عبدالاول تا واپسین نفس احرار با او مصاحب بوده است. و احرار قبل از فرارسیدن مرگ به رسم وداع با او مصافحه کرد.^۶

۱. گاهی این رفتار به خاطر فرط محبت و ارادت عبدالاول بود. مولانا شیخ [احمد] که برادر طریقت عبدالاول بود، می‌نویسد: حضرت ایشان [احرار] خدمت ملا [مولانا جعفر] و جناب امیرعبدالاول را در مجلس می‌فرموده‌اند که برخیزید. مردم را توهّم می‌شده که حضرت ایشان را به این دو عزیز خوش نیست. اما حضرت ایشان می‌فرموده‌اند عجب حالی است که هرگاه این دو عزیز به مجلس می‌آیند هر دو دست خود را بر دو طرف روی من می‌گذازند که به طرف کس دیگر منگر. این هرگز میسر نشود. به واسطه آن گاهی از مجلس می‌باید خیزانید. «خوارق عادات احرار (پتنا)، ص ۹۵. ممکن است این واقعه مربوط به دوره‌ای باشد که عبدالاول هنوز به دامادی احرار در نیامده بود.

۲. سلسله‌العارفین، ص ۶۷-۶۸؛ رشحات، ج ۲، ص ۶۰۳، ۶۰۵، ۶۰۷؛ در ملفوظات، بند ۴۳۱، ۶۸۰. چند واقعه دیگر راجع به عتاب احرار بر عبدالاول ذکر شده است.

۳. رشحات، ج ۲، ص ۶۰۳؛ سلسله‌العارفین، ص ۶۸؛ خوارق عادات احرار، ص ۹۵. در نسبنامه احرار، ص ۱۳۲ آمده که میرا سه پسر و یک دختر بوده است و شرح حال آنان در آنجا آمده است و نیز ص ۱۰۱.

۴. و نسّمات القدس، ص ۹۴. ۵. فقرات، (تاشکند)، ص ۶۰.

۶. ملفوظات، بند ۷۴۲؛ خوارق عادات احرار، ص ۶۱.

احترام بزرگان و پادشاهان به عبدالاول

فرزندان احرار و حکمرانان سمرقند به عبدالاول احترام می‌گذاشتند. یکبار پس از وفات احرار، میرزا سلطان احمد به زیارت مزار او رفت. در این موقع خواجه یحیی پسر احرار به عبدالاول التماس نمود که مراسم زیارت را اجرا کند. پس از طواف و قرآن خوانی عبدالاول در مقام سخن گفتن و نصیحت شد و چنان سخنانی ایراد کرد که گوئی از احرار شنیده می‌شود. میرزا سلطان احمد به گریه افتاد و هر زمان خود را جمع می‌ساخت. بعد از برخاستن، میرزا گفته است: «جناب میرقام به صورت حضرت ایشان برآمده بود و مرا یقین می‌شد که حضرت ایشان‌اند که نشسته‌اند»^۱

میرزا سلطان محمود، پادشاه سمرقند، با وجودی که با احرار و اخلاف او روابط حسنه نداشت، به مزار احرار می‌رفت، یکبار هنگام زیارت مزار احرار به خانه میر عبدالاول هم رفت و میر برای او ضیافتی ترتیب داد.^۲

دوستان

هنگامی که مثلاً حسین واعظ کاشفی برای تحصیلات به نیشابور رفته بود، در آنجا چند سال هم حجره و هم سبق عبدالاول بوده است. بنابر همین سوابق، عبدالاول در سمرقند فخرالدین علی پسر حسین واعظ کاشفی را به انواع الطاف می‌نواخت و او را بر دقایق ملازمت و آداب صحبت احرار آگاه می‌ساخت و گاهگاه پیش او از مبادی حال خود حکایت می‌کرد.^۳ مولانا محمد قاضی مؤلف سلسله العارفین نیز از دوستان او بوده است.^۴

وفات

میر عبدالاول در اوایل ماه ذی‌الحجه ۹۰۵ هـ / ۱۵۰۰ م درگذشت.^۵

آثار

- (۱) تحریر و تدوین ملفوظات احرار. درباره آن جداگانه بحث خواهد شد.
- (۲) مکتوبات، سی و یک نامه دستنویس او در مرقع امیر علیشیر نوایی در آکادمی علوم

۱. خوارق عادات احرار، ص ۹۶. ۲. همان، ص ۲۶.

۳. رشحات، ج ۲، ص ۶۰۷.

۴. سلسله العارفین، ص ۴۱۴-۴۱۳. مولانا محمد قاضی هنوز به حلقه اصحاب احرار در نیامده بود که با میر عبدالاول آشنا شد و چون نخستین بار به خدمت احرار رسید، میر عبدالاول آنجا حاضر بود.

۵. رشحات، ج ۲، ص ۶۰۸؛ در خزینة الاصفیاء، ج ۱، ص ۵۹۰ سال وفات او به اشتباه ۹۰۰ هـ آمده است.

ازبکستان، تاشکند، شم 2178 مضبوط است.^۱ شمارهٔ مسلسل نامه‌های عبدالاول در آن مرقع با ذکر شمارهٔ ورق بدین شرح است: ۳۸۰-۳۹۰ (ورق ۲۷ الف، ب)، ۳۹۴ (ورق ۲۸ ب)، ۴۵۲ (ورق ۳۳ ب)، ۵۸۳-۵۷۱ (ورق ۴۳ الف، ب) ۵۹۶-۵۹۳ (ورق ۴۵ الف)، ۵۹۸ (ورق ۴۵ ب).

تحریر و تدوین ملفوظات احرار

نام کتاب / گردآورندهٔ ملفوظات هیچ نامی به این مجموعه نداده است. نویسندگان متأخر این مجموعه را به اسمهای گوناگون یاد کرده‌اند. مثلاً: مسموعات میرعبدالاول^۲، کلمات قدسیه^۳، جمع یا جمیع میرعبدالاول^۴، ملفوظات احرار^۵.

نام مؤلف / نام گردآورنده در متن کتاب، آن‌گونه که باید و شاید، نیامده است؛ او خود را به «فقیر» یاد کرده است.^۶ اما در ترقیمهٔ نسخهٔ «گا» و نسخهٔ دیوان هند و ظهر نسخهٔ «ند» نام او به صراحت آمده است.^۷

روش تألیف و تدوین

بیشتر کتابهای ملفوظات بر حسب مجالس یا موضوع تهیه شده‌اند.^۸ اما در مجموعهٔ مورد بحث

۱. <فهرست ازبکستان>، ج ۱، شم ۱۵۰.

۲. رشحات، ج ۱، ص ۳۶۱، ج ۲، ص ۳۷۴، ۴۱۱، ۴۲۹، ۶۰۲، ۶۰۵.

۳. ترقیمهٔ نسخهٔ «گا».

۴. تاریخ رشیدی؛ نسبنامهٔ احرار، ص ۱۱۱، ۱۳۷؛ مقدمهٔ رقعات احرار (استانبول)، ص ۱.

۵. ظهر نسخهٔ «ند».

۶. ملفوظات، بند ۷۴۲: «این فقیر در چاشتگاه در مواجهه حضرت ایشان نشسته بودم. چشم گشادند و پرسیدند که کیست که نشسته است؟ کسی که نزدیک ایشان بود نام این فقیر گفت. کف یمین مبارک خود را دراز کردند و به این فقیر دریافتند.» و نیز بندهای ۳۷۶، ۶۸۰، ۶۸۸ و غیره.

۷. برای تفصیل رک. مباحث «نسخه‌های مورد استفاده» در همین کتاب، ص ۱۱۰.

۸. برخی کتابهای ملفوظات عرفای شبه‌قاره که تا قرن هشتم هجری به این دو روش تدوین شده‌اند، عبارت‌اند از: انیس‌الارواح، ملفوظات خواجه عثمان هارونی (م ۶۱۷ هـ)، دلیل‌العارفین، ملفوظات خواجه معین‌الدین چشتی (۶۳۲-۵۳۷)، راحت‌القلوب، ملفوظات فریدالدین مسعود گنج شکر (م ۶۶۵ هـ)، فوائد‌القواد، ملفوظات نظام‌الدین اولیاء دهلوی (۷۲۵-۶۳۴)، چهل مجلس، ملفوظات شیخ جلال‌الدین مخدوم جهانیان جهانگشت (۷۸۵-۷۰۷).

شایسته بود در این مقدمه بانی دربارهٔ پیشینهٔ ملفوظ نویسی در ادبیات فارسی باز می‌کردیم. اما دیدیم سخن به دازا می‌کشد لذا به ذکر چند منبع اکتفا می‌کنیم که بیشتر به «ملفوظ نویسی در شبه قاره» می‌پردازند. رک. فهرست مشترک پاکستان، ج ۳، صفحات متعدد؛ فهرست کتابهای فارسی چاپ سنگی و کمیاب کتابخانهٔ

هیچ گونه ترتیب و تقسیم رعایت نشده است. حتی مؤلف بر آن دیباچہ ہم ننوشتہ و نام خود و صاحب ملفوظات را نیاورده است. پس از خطبہ بسیار کوتاہ - کہ در حمد و نعت است - گردآورندہ بہ نقل ملفوظات پرداختہ و در آن ہیچ ترتیب منطقی را رعایت نکرده است، بجز اینکہ کتاب با ذکر واقعہ وفات احرار بہ پایان می رسد.

تاریخ تألیف

در این کتاب در دو جا (بندہای ۳۸۹، ۷۴۲) خبر وفات احرار نقل شدہ است، لذا این مجموعہ پس از ۸۹۵ھ بہ تکمیل رسیدہ است. اما عبدالاول از چہ سالی بہ ضبط سخنان احرار مشغول بودہ است معلوم نیست. فقط در چند مورد بہ صراحت نوشتہ است کہ سخن احرار در چہ تاریخی بیان شدہ است. تاریخهای مذکور بہ شرح زیرند: ۸۷۰ھ (بند ۴۸۲)، پس از ۸۷۶ھ (بند ۷۲۸)، ۸۸۷ھ (بند ۶۹۴)، در ہفتاد و دو سالگی احرار یعنی ۸۷۸ھ (۵۱۰)، غرہ محرم الحرام ۸۸۰ھ (بند ۶۷۲)، ۲۰ جمادی الثانی ۸۸۰ھ (بند ۳۵۳)، بہ موقع آمدن سلطان محمود و هجوم باغیان [بہ سمرقند] یعنی ۸۸۸ھ؟ (بند ۶۵۴) دہہ آخر ذی القعدہ ۸۸۸ھ (بند ۴۳۸)، ششم ذی الحجہ ۸۹۱ھ (بند ۴۷۳)، سلخ ذی الحجہ ۸۹۲ھ (بند ۳۳۹)، دو سال قبل از وفات احرار یعنی ۸۹۳ھ (بند ۵۶۷)، رجب ۸۹۴ھ (بند ۶۹۵، ۶۹۶)، در سن پیری احرار، «فرمودند: عمر من بہ آنجا [اشارہ بہ غروب خورشید] رسیدہ است» (بند ۷۳۴)، بیست روز قبل از وفات احرار یعنی ۹ ربیع الاول ۸۹۵ھ (بند ۶۰۴)، دوازده روز قبل از وفات احرار یعنی ۱۷ ربیع الاول ۸۹۵ھ (بند ۳۸۹، ۴۳۵)، روز وفات احرار یعنی ۲۹ ربیع الاول ۸۹۵ھ (بند ۷۴۲).

مناسبت سخنان

عبدالاول گاہ گاہی می نویسد کہ احرار سخنان را بہ چہ مناسبت گفتہ است. رجوع شود بہ بندہای: ۱۲۵/۱۲۸/۱۳۲/۱۵۰/۲۳۱/۲۳۴/۲۶۴/۳۰۳/۳۱۸/۳۱۹/۳۲۱/۳۳۶/۳۶۰/۳۶۶/۳۷۶/۳۸۳/۳۸۵/۴۴۷/۴۴۸/۴۴۹/۴۶۳/۴۸۰/۴۹۰/۵۲۷/۵۳۰/۵۵۵/۵۶۲/۵۷۴/۵۸۰/۵۸۴/۵۸۶/۵۸۷/۵۹۰/۵۹۹/۶۰۴/۶۱۴/۶۴۲/۶۴۴/۶۴۹/۶۵۱/۶۵۴/۶۶۶/۶۸۵/۶۹۴/۶۹۵/۶۹۶.



گنج بخش... اسلام آباد، ج ۱، ص ۱۵۹-۱۴۸؛ برای چگونگی و بررسی کتب ملفوظات رک. نثار احمد فاروقی، نقد ملفوظات، لاہور، ۱۹۸۹م؛ ریاض الاسلام، «صوفیانہ ادب کی لی ایک منہاج تحقیق کی ضرورت (ملفوظات اور تذکرون کی لطائف کی حوالہ سی)» مجلہ فکر و نظر، اسلام آباد، شوال - ذوالحجہ ۱۴۰۹ھ، ص ۱۱۱-۸۱، سید حسن عسکری، «مکتوبات و ملفوظات صوفیان بہ عنوان مأخذ مہم تاریخ اجتماعی - سیاسی» (انگلیسی)، خدا بخش لائبریری جرنل، پٹنا، شہ ۱، ۱۹۸۱م.

جُمَلات گردآورنده

عبدالاول در مواردی علاوه بر نقل قول احرار، برای توضیح مطلب، عبارات و جُمَلات خود را هم آورده است. اگر اقوال احرار را نمونه زبان گفتاری بدانیم، جملات و توضیحات عبدالاول را می‌توانیم نمونه زبان نوشتاری بخوانیم. اینجا نمونه نثر عبدالاول را می‌آوریم:

«کرم و الطاف حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - حدّ و نهایت نداشت همه وقت محنت و زحمت اختیار می‌کردند و فراغت و راحت را اِثَار و تخصیص خدّام و اصحاب می‌نمودند. کَرَقی در اوایل بهار جمعی از ملازمان و خادمان در ملازمت حضرت ایشان به ولایت کش می‌رفتند؛ روز بیگاه شد و به ضرورتِ شب در میان کوه توقف نمودند. خیمه برای حضرت ایشان ملازمان همراه بُرده بودند. خیمه را نشاندند. بعد از نماز شام باران ریختن گرفت...»^۱

تکرار و تشابه مطالب

در این مجموعه بعضی سخنان تکرار شده است. گردآورنده علّت آن را چنین بیان کرده است:

۱. احرار سخنی را بسیار یاد می‌کرد و چون تفاوتی در تقریر سابق بود مؤلف آن را دوباره نوشته است.^۲

۲. «یک سخن از حضرت ایشان به مقتضای وقت بسیار شنیده [می] شد، هر وقتی به عبارتی. از برای تیمّن و تبرّک هر بار که مسموع شد، نوشته شد. سبب تکرارِ واقعات و حکایات این صورت است.»^۳

در اینجا جدولی ارائه می‌شود که شباهت مضمون ملفوظات با یکدیگر نشان داده می‌شود.

جدول شباهت مضمون ملفوظات

شماره بند	شماره بند	چگونگی شباهت
۱۳	↔	۶۹۷ کاملاً شباهت به یکدیگر دارند.
۲۰	↔	۲۴ قسمتی از بند شباهت دارد.
۲۴	↔	۲۰
۲۵	↔	۲۴۹ کاملاً
۴۲	↔	۱۵۹ کاملاً
۴۸	↔	۲۶۱ قسمتی از بند

۲. همان، بند ۶۴۳.

۱. ملفوظات، بند ۷۳۹.

۳. همان، بند ۶۷۱.

با کمی اختلاف شباهت به یکدیگر دارند.	۴۶۸	↔	۶۱
قسمتی از بند	۱۱۵	↔	۸۴
با کمی اختلاف	۵۱۶	↔	۸۸
	۸۴	↔	۱۱۵
قسمتی از بند	۳۸۷	↔	۱۱۷
با کمی اختلاف	۱۴۷	↔	۱۲۴
با کمی اختلاف	۶۵۴	↔	۱۳۰
با کمی اختلاف	۶۳۹	↔	۱۳۵
	۱۲۴	↔	۱۴۷
با کمی اختلاف و تقدیم و تأخیر در عبارات.	۶۴۳	↔	۱۵۸
	۴۲	↔	۱۵۹
با کمی اختلاف	۵۰۳	↔	۱۶۳
با کمی اختلاف	۶۵۵	↔	۱۸۵
کاملاً	۵۵۴	↔	۱۹۰
قسمتی از بند	۵۲۰، ۴۵۷	↔	۲۰۰
	۲۵	↔	۲۴۹
	۴۸	↔	۲۶۱
قسمتی از بند	۳۳۹	↔	۳۱۹
	۳۱۹	↔	۳۳۹
با کمی اختلاف	۵۹۷	↔	۳۳۹
با کمی اختلاف	۶۲۱	↔	۳۴۴
قسمتی از بند	۴۵۶	↔	۳۴۶
با کمی اختلاف	۵۵۷	↔	۳۵۱
قسمتی از بند	۷۲۳	↔	۳۶۳
	۱۱۷	↔	۳۸۷
قسمتی از بند	۴۵۲	↔	۴۰۷
قسمتی از بند	۶۰۷	↔	۴۰۸
قسمتی از بند	۶۹۹، ۶۸۴	↔	۴۱۶
با کمی اختلاف	۵۰۱	↔	۴۴۵

	۴۰۷	↔	۴۵۲
	۳۴۶	↔	۴۵۴
	۲۰۰	↔	۴۵۷
	۶۱	↔	۴۶۸
با کمی اختلاف	۶۲۲	↔	۴۷۱
قسمتی از بند	۶۳۸	↔	۴۹۶
	۴۴۵	↔	۵۰۱
	۱۶۳	↔	۵۰۳
	۸۸	↔	۵۱۶
	۲۰۰	↔	۵۲۰
قسمتی از بند	۷۳۳	↔	۵۳۱
قسمتی از بند	۶۷۰	↔	۵۳۵
	۱۹۰	↔	۵۵۴
	۲۵۱	↔	۵۵۷
	۴۰۸	↔	۶۰۷
قسمتی از بند	۶۳۶	↔	۶۱۳
	۳۴۴	↔	۶۲۱
	۴۷۱	↔	۶۲۲
	۶۱۳	↔	۶۳۶
	۱۳۵	↔	۶۳۹
	۱۵۸	↔	۶۴۳
	۱۳۰	↔	۶۵۴
	۱۸۵	↔	۶۵۵
	۵۳۵	↔	۶۷۰
	۴۱۶	↔	۶۸۴
	۱۴	↔	۶۹۷
	۴۱۶	↔	۶۹۹
	۳۶۳	↔	۷۲۳
	۵۳۱	↔	۷۳۳

تعداد ملفوظات

متنی که مصحح به کمک پنج نسخه خطی تلفیق و تهیه و تصحیح کرده است و اینک در دست است مجموعاً ۷۴۲ «ملفوظ» یا بند دارد. تفکیک و شماره گذاری بندها با در نظر داشتن تفاوت موضوع هر ملفوظ و عبارت مخصوص سرآغاز آن «می فرمودند» و دیگر علامتها - که در نسخه های خطی برای تمیز بندها به کار رفته است - بوده است، این کار کاملاً به ذوق و سلیقه این مصحح می باشد و ممکن است برای دیگران جای چون و چرا داشته باشد. آنچه مهم و سؤال برانگیز است، اختلاف در تعداد ملفوظات در نسخه هاست، بویژه نسخه «گا» که به دلیل قدمت و صحت، رجحان بر دیگر نسخ دارد. در این نسخه فقدان ۱۷۱ بند دیده می شود، در حالی که این نسخه هیچ آشفتگی و نقص اوراق هم ندارد و با نسخه ای قدیم تر مقابله شده و قلم افتادگیهای نسخه را مقابله کننده نسخه - ناصر - تکمیل کرده است. برای تعداد ملفوظات در هر یک از نسخه ها رجوع شود به: جدول تطبیق صفحات ملفوظات در نسخه های مورد استعمال، که در پایان بخش اختلاف نسخ در صفحات ۳۵۲-۳۲۶ ضمیمه شده است.

ارزش ملفوظات احرار

این مجموعه از جهات مختلف - دینی، عرفانی، اجتماعی، تاریخی - اهمیت و ارزش دارد؛ به ویژه نکات بسیار ارزنده ای در باره احوال و افکار و کردار احرار، روابط او با بزرگان و حکمرانان معاصر و نقش برجسته او در زندگی اجتماعی و سیاسی ماوراءالنهر به دست می دهد که ما در این مقدمه به کرات از آنها استفاده کرده ایم. همچنین در این مجموعه درباره برخی از بزرگان دین و دانش هر روزگار احرار اطلاعاتی سودمند دیده می شود که به گمان بنده در منابع دیگر یافت نمی شود (رک. تعلیقات).

فواید اجتماعی

جالب ترین گفتارهای این کتاب همانهاست که احرار در آن بدون رمز و کنایه، با کمال صراحت و بیباکی تصویری از جامعه و محیط عصر خود ارائه داده است. مثلاً: وضع نابسامان مردم مظلوم و مسلمان (بندهای ۳۱۳، ۲۹۷)، بدعت بوسه دادن پایه منبر را هنگام وعظ گفتن از مولانا شهاب الدین سیرامی (بند ۲۷۲)، اتفاق آرای دانشمندان و بزرگان مصر برای سوزاندن کتاب فصوص الحکم ابن عربی و قضاوت مولانا شهاب الدین سیرامی در این باره (بند ۵۳۲)، فروش نسخه خطی شرح منازل السائرین به قیمت دو نیم دینار (در هرات؟) و اظهارالم سید قاسم نسبت به این بی معرفتی (بند ۱۸۰)، اعتراض سید عاشق به میرزا الغ بیگ در مجلس ضیافتی به دلیل وجود قرابه های شراب (بند ۴۱۲)، رفتار غیرشرعی میرزا شاهرخ در اجرای حد زنا و

اعتراض مولانا شمس‌الدین محمد سنوچردی (بند ۵۸۴)، در سمرقند پزشک عمومی نبوده و طبیبان پس از فارغ‌التحصیل شدن به ملازمت امرای پرداختند (بند ۶۰۴)، داروهای مانع تأثیر آتش وجود داشته است (بند ۵۳۳)، در خراسان رباطی و خانقاهی برای فقرا نساخته بودند (بند ۶۴۳)، در خراسان رسم مهمانی و خدمت قلیل بود (بند ۷۰۰)، اهل هرات چگونه با گرمی هوا مقابله می‌کردند (بند ۳۷۵)، نوع معماری حوض در هرات (بند ۳۷۵)، مشایخ هرات به تفقّد حکام محتاج بودند (بند ۲۷۸)، پس از غارتگری امیر تیمور در خراسان علمای آنجا احتیاطاً گوشت بازاری نمی‌خوردند (بند ۲۵۶)، و مردم صالح از خوردن طعام اوقاف اجتناب و احتیاط می‌کردند (بند ۶۴۴)، اوصاف اخلاق اهل هرات و نکوهش مردم سمرقند از قول هراتیان (بند ۶۵۰)، رسم خادمی در ولایت سمرقند (بند ۲۱۴)، رسم معامله‌بردن پیش مشایخ در ترکستان (بند ۶۳۸)، چگونه دستار باید بست (بند ۶۷۵)، در شاه‌رخیه مردانی که با همسران خود دعوا می‌کردند شبها به مسجد می‌رفتند و با یکدیگر درد دل می‌کردند (بند ۷۱۹)، غیر مسلمانان گوشت خوک می‌خوردند (بند ۶۶)، بازار کهنه‌فروشی دایر بود و در آنجا اجناس به قیمت نازلتر پیدا می‌شد (بند ۷۲۸)، تعیین وقت برحسب اوقات نمازهای مفروضه بوده است (بند ۲۱۴).

نکات تاریخی و سیاسی

مانند بسیاری از ملفوظات عرفا، ملفوظات احرار هم اطلاعات تاریخی دوران خود را در بردارد. بعضی نکات تاریخی به شرح زیرند: هجوم باغیان و کثرت طاغیان در دوران کودکی احرار (بند ۲۶۴)، واقعه وبا در هرات به سال ۸۴۰ هـ (بند ۵۱۰)، تحمیل مالیات «ده یازده» بر رعایا در ماوراءالنهر به سال ۸۸۰ هـ (بند ۵۲۷)، محاصره خوارزم در زمان قتل تیمور و نگرانی او (بند ۳۳۷)، آمدن میرزا سلطان محمود به سمرقند به قصد محاصره (بند ۳۲۱)، هجوم یاغیان و محاصره سمرقند (بند ۳۳۶)، محاصره و کشتار تخماق در بخارا (بند ۳۰۲) غارتگری احمد مشتاق حاکم بلخ در ماوراءالنهر (بند ۶۶۷) رفتن شاه‌رخ برای دفع میرزا اسکندر (بند ۲۵۵)، رفتن شاه‌رخ به سمرقند به دلیل واقعه براق در حدود ۸۲۸ هـ (بند ۳۲۶) ظلم و تعدی امیر مزید بر مسلمانان (بند ۱۳۲) عدم رضایت امیر مزید به صلح (بند ۳۱۸، ۳۲۳).

نکات دستوری و زبانی

به نظر راقم سطور در متون فارسی قرن نهم هجری نباید تازگیهای دستور زبان را جستجو کرد. البته برای شناخت تحوّل و دگرگونی زبان، مطالعه و بررسی این متون شاید مفید باشد، ولی ملفوظات احرار را نمونه اعلای نثر فنی فارسی نمی‌توان قرار داد. و البته مقصود گردآورنده

ملفوظات هم نگارش چنین نثری نبوده است. او فقط فارسی زبان است نه فارسی نویسی پخته کار. او سخنان مراد خود را با سادگی و سلاست به دیگران ابلاغ کرده است. در واقع این کتاب نمونه فارسی گفتاری ماوراءالنهر است، با وجود این چند نکته مربوط به دستور و گویش را متذکر می‌شویم:

ابدال حروف: چفسیده (بند ۶۱۲) به جای چپسیده یا چسپیده

تود (بند ۶۳۳) به جای توت^۱

حرف اضافه «از»: از برای (بند ۱۷۹)، از دور نشسته بودم (بند ۶۹۱)، از دور ایستاده بود (بند ۶۹۶).

کاربرد «م» برای نهی: مباشید (بند ۵۸۸)، مکنید (بند ۵۸۹).

نوعی از ماضی بعید: خورده بوده است (بند ۷۰۸)، مالیده بوده است (بند ۵۳۳) نوشته شده بود (بند ۴۸۲) به جای نوشته شد، که صیغه مجهول ماضی بعید است به جای ماضی ساده. کاربرد صیغه جمع برای سوم شخص واحد: در این مجموعه استعمال این صیغه به وفور دیده می‌شود بویژه برای خواجه احرار و دیگر بزرگان. مثلاً «در شهر سنه سبع و سبعین و ثمانمائه حضرت ایشان در ولایت کش تشریف داشتند» (بند ۶۹۴)، «شیخ بهاءالدین عمر دو سه ملازم داشتند که ... پیش امرای میرزا شاهرخ می‌فرستادند» (بند ۶۹۹).

جمع الجمع: آنانان (بند ۱۶۰)

مصدر جعلی: شرفیدن (بند ۷۳۰)

مصدرهای مرکب و متعدی: رجوع شود به فهرست اعلام.

کاربرد «او» برای غیر جاندار: «یکی از خواص مغناطیسی جذب آهن است، وقتی که او را سیر می‌مالند (بند ۳۸۴).

کاربرد لفظ «اینجای» برای «نزد» امروزی: «مخادیم اینجای ما می‌آیند» (بند ۵۸۶)، «حافظ کهنکی اینجای ما آمده بود» (بند ۶۲۵)؛ مولانا اسماعیل از فرکت به تاشکند آمده بود به جهت مهمی، اینجای ما مهمان شد» (بند ۴۰۹).

تشبیه: «علوم علمای ظاهر به آب ایستاده می‌ماند و معارف و حقایق ارباب باطن و کمال به آب روان» (بند ۲۸۹)

تمثیل: رجوع شود به بندهای ۳۸۴ و ۷۲۶

- استعمال «اگر چنانچه»: بند ۱۲۱، ۱۸۵، ۲۰۴، ۲۱۰، ...

- استعمال چنانچه «به معنی چنانکه»: بند ۱۲۳، ۱۲۸، ۱۷۶، ۱۷۷، ...

۱. تاریخ زبان فارسی، ج ۲، ص ۷۲ این نمونه را دارد.

- به کار بردن فعل «باشیدن» به جای «بودن»: بند ۲۴۴، ۲۷۹، ۳۲۶
- جابه جایی «می» در ابتدای افعال مرکب فارسی مثل «می برآورد» به جای «برمی آورد» امروز و یا «نمی درآمدند» به جای «در نمی آمدند» و ...: بند ۱۷۸، ۶۵۰، ۶۵۶
- قرار دادن «می» بر سر برخی افعال که در فارسی امروز رایج نیست. مثل بودن (می بودند) بند ۱۳۵، ۱۸۰، ۲۱۴، ۲۸۳

نسخه های مورد استفاده

۱. نسخه «گا»:

اسلام آباد، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، کتابخانه گنج بخش، ش ۵۸۶۶، نسخ ریز، ناصرالدین بن قوام الدین، محرم ۹۴۶ هـ، بخارا، در مجموعه، صفحات ۴۵۶-۲۴۲، ۱۷ سطر.

از نظر کهنگی بعد از نسخ لندن و دانشگاه تاشکند (رک). نسخه های خطی که مورد استعمال نبوده، همین مقدمه، ص ۱۱۲)، در ردیف سوم قرار می گیرد و فقط چهل و یک سال پس از وفات عبدالاول و پنجاه سال بعد از وفات احرار کتابت شده است. شخصی به نام ناصر - که با کاتب نسخه همنام می باشد - این نسخه را با نسخه ای مقابله کرده که به گفته وی قابل اعتماد بوده است و مولانا شیخ^۱ - یکی از اصحاب بزرگ احرار - آن را تصحیح کرده است. در هامش نسخه «گا» مقابله کننده بعضی توضیحات را با امضای محمد قاضی - که قطعاً همان مؤلف سلسله العارفین است - نقل کرده است (نسخه گا، صفحات ۱۲۱، ۱۳۵). چنین به نظر می رسد که توضیحات مذکور در نسخه اصلی یا مورد مقابله موجود بوده است.

از نظر صحت املا از بقیه نسخ به مراتب بهتر است و به ندرت سهو قلم دارد. کاتب بین ب/ب؛ ج/ج؛ ک/ک امتیازی روا نداشته و همه را به ترتیب ب/ج/ک نوشته است. کاتب در املاي کلمات مختوم به «ه» که نسبت مکانی یا اسم مصدر آنها با «گی» ساخته می شود «ه» را از میان بر نداشته و کلمات را بدین گونه نوشته است: چاگردیزه گی (منسوب به چاگردیزه) (ص ۷۴)، بی بهره گی (ص ۱۸۷)، ریزانده گی (ص ۱۹۱). کاتب «آنکه» را «آنک» می نویسد. (ص ۱۹۳). نسبت های مکانی گاهی بدون اضافه «ی» ضبط شده است که ظاهراً به لهجه مربوط می شود. مثلاً عمر باغستان (۲۷، ۶۰، ۱۳۲) و مزار (ابواسحاق) کازرون (۱۳۸). کلمه دیگری که در این نسخه به کرات به چشم می خورد «فقیری» است که به گونه «فقری» [ف ق ر ی] ضبط شده است (ص ۱۹۳).

کاتب از نقطه گذاری حروف گاه گاهی خودداری کرده است. برخی از کلمات اعراب دارد.

۱. ظاهراً همان مؤلف رساله خوارق عادات احرار.

بالای عبارات عربی خط کشیده شده است. در آغاز هر ملفوظ علامت دایره غما کشیده شده که بندها را از یکدیگر ممتاز می‌کند. اگرچه این نسخه از لحاظ اوراق کامل است و افتادگی ندارد اما از میان ۷۴۲ ملفوظ که ما به کمک پنج نسخه در این مجموعه فراهم آورده‌ایم، ۵۷۱ ملفوظ در «گا» آمده است و بقیه ۱۷۱ ملفوظ در این نسخه دیده نمی‌شود. طبق شماره‌گذاری ما بندهای موجود در «گا» بدین ترتیب‌اند: ۱-۱۲۳؛ ۴۵۳-۳۰۰؛ ۴۵۵-۵۹۶؛ ۶۶۲-۵۹۸؛ ۷۰۱-۶۶۴؛ ۷۴۲-۷۰۴. در مورد نقل ۵۷۱ ملفوظ مذکور نسخه «گا» را اساس قرار داده‌ایم.

۲. نسخه «دا»:

تهران، کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، شم ۸۶۳۲، نستعلیق متوسط، بیک محمدابن سلطان محمد شیرغانی از اولادالعرب [عربی‌الاصل؟]، ۲ رمضان ۹۹۸ هـ، در مجموعه، صفحات ۲۳۸-۳، ۱۸ سطر، ناقص‌الاول.

از نظر قدمت این نسخه در میان نسخه‌های معلوم در ردیف چهارم قرار می‌گیرد. کاتب بسیاری از جملات را از قلم انداخته است. بعداً کاتبی دیگر این نسخه را با نسخه دیگر مقابله نموده سقطات و تصحیحات و نسخه بدله را در هامش ضبط کرده است. با وجود این، نسخه پاکیزه و قابل اعتمادی نیست. ما از این نسخه فقط در مقابله استفاده کرده‌ایم.

ابتدای این نسخه افتادگی دارد: تمام بندهای ۱ تا ۷ و جزئی از بند ۸. علاوه بر این کاتب بندهای زیر را نقل نکرده است: ۷۸-۷۶، ۱۴۷، ۱۵۹، ۴۶۸، ۵۰۳، ۵۴۰، ۵۵۷-۵۵۶، ۶۲۱-۶۲۲، ۶۳۶، ۶۳۹، ۶۴۳، ۶۵۵، ۶۷۱-۶۷۰، ۶۸۵-۶۸۴، ۶۹۲، ۶۹۷، ۶۹۹، ۷۰۳-۷۰۲، ۷۱۱، ۷۱۴، ۷۳۶، ۷۴۱.

۳. نسخه «نو»:

اسلام‌آباد، کتابخانه شخصی مصحح (عارف نوشاهی)^۱، نستعلیق، در مجموعه‌ای به قلم اسحاق بن خواجه عیسی ملتانی، مورخ ۴ رجب ۱۰۰۵ هـ قرار دارد. ۲۳۲ صفحه، از اول و وسط افتادگی دارد.

نسخه‌ایست مغلو و سقطات زیاد دارد و معتبر نیست. کاتب در تقسیم و تنظیم بندها دقت لازم به کار نبرده و گاهی بیمورد کلیات «حضرت ایشان می‌فرمودند» یا «هم ایشان می‌فرمودند» بر سر جمله‌ها آورده است. فقط در این نسخه است که قبل از «می‌فرمودند» کلیات «حضرت ایشان» و «هم ایشان» یا «هم ایشان روزی» دیده می‌شود.

۱. این نسخه را آقای دکتر نوازعلی شوق استاد زبان سندی، دانشگاه کراچی به مصحح لطف کرده‌اند. از ایشان تشکر می‌کنم.

کاتب فعل نهی را به صورت ن + فعل نوشته است. مثلاً نکن، ندارید، در بقیه نسخه‌ها به صورت م + فعل آمده است. همچنین کاتب خانقاه را خانه قاه (ص ۴۵)، غم‌خوارگی را غم‌خواره‌گی (ص ۶۱)، پاکیزگی را پاکی‌زگی (ص ۱۰۴، ۱۱۶) و بندگی را بنده‌گی (ص ۲۰۳) تحریر کرده است. اگرچه املاي مشابه در نسخه «گا»، هم موجود است، اما به گمان مصحح علت این امر در نسخه «نو»، کم‌سوادى کاتب است یا نسخه منقول عنه چنین بوده است و این به شیوه خط قرن دهم در شبه قاره تعلق ندارد.

همان‌گونه که ذکر شد نسخه «نو» تقصى دارد: در ابتدا از بند ۱ تا ۴۲ و در میان نسخه نیز بندهای مختلفی از قلم افتاده‌اند. بندهای موجود به ترتیب زیر می‌باشند: ۳۷۷-۴۳، ۶۱۲-۳۷۹، ۶۵۶-۶۳۵، ۶۶۲-۶۶۱، ۶۸۴-۶۶۴، ۷۰۳-۶۸۶، ۷۱۰-۷۰۵، ۷۱۳-۷۱۲، ۷۳۴-۷۱۵، ۷۴۰-۷۳۷، ۷۴۲.

از این نسخه فقط در موارد اضطراری استفاده شده است.

۴. نسخه «ند»:

لکهنو، کتابخانه ندوة العلماء^۱، ش ۱۷۲، نستعلیق، نام کاتب جلال‌الدین حسین بن حاجی حسین هروی الملاسیانی، مورخ ۹ شعبان ۱۰۹۱ هـ، به دستور مرشد خود میان محمد وارث، ۳۴۵ صفحه، ۱۵ سطر، مجدول، کلمات عربی مُعَرَّب، در صفحه اول یادداشتی بدین عبارت آمده است: «ملفوظات جناب حضرت خواجه ناصرالدین عبيدالله احرار قدس الله روحه العزيز، جمع کرده حضرت میرعبدالاول رحمه الله عليه». و بر این یادداشت چنین اضافه شده است: «حضرت میرعبدالاول هم داماد و هم خلیفه خاص حضرت خواجه احرار قدس الله بودند.» نسخه‌ای است کامل، خوش خط، خوانا و کم غلط. ناشناسی آن را با نسخه دیگر مقابله کرده و قلم‌افتادگیها و تصحیحات را در هامش نوشته است. از نظر صحت متن بعد از نسخه «گا» قرار می‌گیرد. نسخه بدلهایی که در حاشیه «گا» ضبط شده است در نسخه «ند» در متن آمده است.

بندهای ۱۵۴-۱۲۴ بر اساس «ند» نقل شده است. بندهای زیر در این نسخه دیده نمی‌شود: ۳۷۸، ۳۸۷، ۶۸۵، ۶۹۹، ۷۰۲، ۷۱۱، ۷۱۴، ۷۳۶، ۷۴۱.

۵. نسخه «گب»:

اسلام‌آباد، کتابخانه گنج‌بخش، ش ۱۲۷۸۸، نستعلیق، قرن ۱۱ هـ، ۲۵۶ صفحه، ۱۷ سطر، از اول

۱. عکس این نسخه را دکتر اکبر حیدری کاشمیری استاد زبان اردو، دانشگاه کشمیر، سرینگر برای نگارنده تهیه کرده‌اند، از ایشان تشکر می‌کنم.

و آخر افتادگی دارد. اگرچه خوش خط و خواناست اما سهو قلم زیاد دارد. بندهای ۲۹۹-۱۵۵ براساس این نسخه نقل شده است، اما در برخی موارد بر نسخه «ند» اعتماد شده و متن بندهای مذکور از این دو نسخه تلفیق شده است.

به علت افتادگی در نسخه «گب» بندهای ۴۳-۱ در ابتدا و بندهای ۷۴۲-۷۳۱ در آخر نیامده است. بندهایی که در وسط نسخه از قلم کاتب افتاده است به شرح زیرند: ۷۸، ۷۹، ۲۲۱، ۳۷۸، ۶۳۶-۶۳۸، ۶۵۰، ۶۵۸، ۶۶۳، ۶۷۴، ۶۸۵، ۷۱۱، ۷۱۴.

نسخه‌های خطی که مورد استعمال نبوده

۱. لندن، دیوان هند، گنجینهٔ دهلی، ش ۸۹۰ D.P. به خط نستعلیق، مورخ ۹۳۳ ه. نسخه به این ترقیمه پایان می‌یابد: «به اتمام رسید و به اختتام انجامید کتابت مجالس حضرت قطب سالکان آگاه و غوث مرشدان با انتباه المختص الرحمة والغفران والروضه والرضوان و سایر عنایات الملک آله ناصرالدین نصره الدنیا عبیدالله که عالیجاه حقایق پناه هدایت دستگاه السید الاجل امیر جلال الحق و الدنیا و الدین عبدالاول جمع فرموده‌اند. به قلم اضعف عبادالله القوی قطب‌الدین احمد الهروی ابن علیشاه الحاج المدفون بقیع الغرقد النبوی غفرالله ذنوبها. بمدينة الرجال ترمذ صانها الله و ساکنها عن الافات و البلیات، تاریخ ذی‌قعدة الحرام المنتظم فی سلك شهور سنه ثلث و ثلثین و تسعمائة هجریه نبویه.» متن ملفوظات در برگ ۱۹۶ به پایان می‌رسد. سپس کاتب «منظومه‌های مولانا جامی» در رثای خواجه احرار نقل کرده است (تا برگ ۲۰۱) و در برگ ۲۰۱ ترقیمهٔ نسخه آمده است. در برگ ۲۰۳ دو روایت از خواجه خوانند محمود - سلمه الله ابقاه - نقل شده است.

از میان نسخه‌های مکشوفهٔ ملفوظات احرار، کهن‌ترین نسخه است با خط پاکیزه و کامل. چون عکس آن در اوایل سال ۱۳۷۵ ش / ۱۹۹۶ م به لطف دوست ژاپنی آقای Masatoma Kawamoto به دستم رسید فرصتی برای مقابله نمانده بود.

۲. تاشکند، دانشگاه تاشکند، ش ۰۹.۹۳۴، کاتب: عبدالرشید بن محمد سکاکی مشهدی احراری مورخ ۹۴۵ ه، در مجموعه، اوراق ۲۰۳-۷۸.^۱ نگارنده بسیار تلاش کرد که عکس آن را به دست آورد اما موفق نشد. اخیراً خانم سویه غنی (Suyima Ghamieua) عضو انستیتیوی ادبیات در تاشکند به نگارنده اطلاع داده است که نسخهٔ مذکور از دانشگاه تاشکند به جای دیگر منتقل شده است.^۲

۳. تاشکند، آکادمی علوم ازبکستان، ش 3735/II مورخ ۹۹۸ ه.^۳

۱. <فهرست دانشگاه تاشکند>، ص ۱۹.

۲. <فهرست ازبکستان>، ج ۸، ش ۵۹۷۷ به خواجه عبدالحق منسوب شده است.

۴. پاکستان، کویتہ، مدرسہ ضیاء العلوم، نستعلیق و نسخ خوش، سده ۱۰ هـ، با یادداشت: «نواب اقبال پناه جعفر به بنده عنایت فرموده بودند، ۱۱ صفر ۱۰۳۱ هـ»، ۲۶۸ صفحه.
۵. لندن، کتابخانه دیوان هند، شم 1178، مورخ ۱۰۵۴ هـ، ورق ۹۲-۶۳.
۶. لاهور، کتابخانه مولوی محمد شفیع،^۳ شم ۳۱۷/۱۵، نسخ، سده ۱۱، ورق ۲۳۴-۱. اکنون این نسخه به کتابخانه ملی پاکستان، اسلام آباد منتقل شده است.
۷. علی گر، دانشگاه اسلامی، کتابخانه آزاد، مجموعه حبیب گنج، شم H.G 21/71، نستعلیق، بدون تاریخ، ۱۵۷ ورق، با مهر «علی مظفرخان فدوی محمدشاه بادشاه غازی ۱۱۳۳»، جدولهای رنگارنگ.^۴
۸. لندن، دیوان هند، شم 2771، در مجموعه مورخ ۱۱۵۵ هـ.
۹. پشاور، محله یکہ توت، کتابخانه شخصی سید امیر شاه قادری، نستعلیق، عبدالشکور، ۱۲۶۱ هـ، با رسائل احرار.^۵
۱۰. کشمیر، سری نگر، کتابخانه شعبه تحقیق و اشاعت کشمیر، شم ۴۹۴ ر، نستعلیق، کاتب: مولوی احدشاه، مورخ ۱۲۸۶ هـ، برای رسول شاه قریشی نقل شده است، ۹۵ ورق.^۶
۱۱. کلکته، انجمن آسیایی بنگال، شم E196، نستعلیق، بدون تاریخ، به قلمهای مختلف، ۱۶۹ ورق.^۷
۱۲. سری نگر، کتابخانه شعبه تحقیق و اشاعت کشمیر، ش ۱۸۹۱، نستعلیق، بی تاریخ، ۱۳۲ ورق، ناقص الآخر.^۸

-
۱. فهرست مشترک پاکستان، ج ۳، ص ۲۰۲۶.
 ۲. <فهرست دیوان هند>، ش ۷/۱۹۲۰.
 ۳. محمد شفیع (م ۱۹۶۳) استاد فقید دانشگاه پنجاب، لاهور کتابخانه‌ای مشتمل بر نسخ نفیس خطی داشت. پس از وفات او پسرش احمد ربّانی در محافظت آن کوشید. اما بعد از درگذشت ربّانی دلالتان نسخ خطی به یکی از ورثه ربّانی ترغیب مالی داده کتابها را از مخزن خارج کردند و در بازار سیاه فروختند. در حال حاضر کتابخانه شفیع پراکنده شده و مقداری از آن به کتابخانه ملی پاکستان، اسلام آباد فروخته شده است. نسخه ملفوظات احرار نیز در ۱۹۹۲ م از کتابخانه محمد شفیع خارج شد و به دست آقای خلیل الرحمان داودی کتابفروش و کتابدوست لاهور رسید و ایشان اجازه دادند که آقای محمد اقبال مجددی از روی آن برای نگارنده عکس تهیه کنند. از هر دو دوست تشکر می‌کنم. در فهرست مخطوطات شفیع، ص ۲۷۳ آمده که این نسخه اطلاعات سودمندی درباره سعدی شیرازی دارد. در ورق ۵۶ پ سخن از شیخ سعدی پرمسی رفته است که مرید خواجه نقشبند بود. نیز رجوع شود به بخش اختلاف نسخ بند ۱۵۷.
 ۴. <فهرست نسخه‌های خطی دانشگاه اسلامی علی‌گر>، ج ۱، جزء ۲، ص ۶۷۰.
 ۵. <فهرست دیوان هند>، ش ۱۹۱۹.
 ۶. <فهرست مشترک پاکستان>، ج ۳، ص ۲۰۲۶.
 ۷. فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه شعبه تحقیق ... کشمیر، ص ۳۶ به نام «فرمودات عیدالله احرار».
 ۸. <فهرست ایوانف>، ص ۱۲۴۵ به نام «مناقب خواجه احرار».
 ۹. فهرست ... کشمیر، ص ۳۶.

۱۳. علی‌گر، دانشگاه اسلامی، کتابخانه آزاد، مجموعه حبیب‌گنج، شم H.G. 21/129، نستعلیق، کاتب محمد صادق بن حمیدخواجگی، بی‌تاریخ، جدولهای سبز و زرد و آبی، روی ورق اوّل مهر «میرمحمد حسین خان» دارد، ۱۰۷ ورق.^۱

۱۴. همانجا، شم H.G. 21/193، بدون تاریخ، کاتب: عبدالرشید بن محمد مشهدی، ۱۵۲ ورق.^۲

۱۵. رام‌پور، کتابخانه رضا، شماره ۷۸۰، ۱۵۵ ورق.^۳

۱۶. استانبول. جامع سلیمانیه، مجموعه مراد بخاری، شم ۲۱۵، قرن ۱۰ هـ، ۱۵۵ ورق.^۴

۱۷. ترکیه، در حومه شهر kütahya، کتابخانه (Tavşanlı)، شم ۱۲۲۰؛ قرن ۱۲ هـ، ۱۱۲ ورق.^۵

۱۸. استانبول، جامع سلیمانیه، مجموعه اسعدافندی، شم ۱۷۱۵، ۱۵۴ ورق، ناقص، به این عبارت ختم می‌شود: «طفل صغیر را که در مجلس شاهی یا دانشمندی.»^۶ (مطابق با بند ۷۳۸ چاپ حاضر).

چاپ ملفوظات

ملفوظات خواجه عبيدالله در استانبول با مشخصات زیر چاپ شده است:

مسموعات قاضی محمد زاهد از عبيدالله احرار قدس سرهما

ناشر: مکتبه حقیقت، (HAKİKAT KİTABEVİ) استانبول، ۱۴۱۳ هـ/ ۱۹۹۳ م، ۱۵۳ ص، به حروف فارسی. این چاپ بر اساس نسخه ناقص مخزن اسعدی افندی، جامع سلیمانیه، شماره ۱۷۱۵ صورت گرفته است.

در اینجا لازم است چند نکته در باره این چاپ گفته شود:

۱. مسموعات همان متن است که اینک به عنوان ملفوظات تصحیح و ارائه می‌شود.
۲. این مسموعات قاضی محمد زاهد نیست، بلکه قطعاً و یقیناً مسموعات عبدالاول

۱. <فهرست ... علی‌گر>، ج ۱، جزء ۲، ص ۶۷۱.

۲. همان، ص ۶۷۲.

۳. فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانه رضا، رام‌پور، بدون مؤلف، رام‌پور، ۱۹۹۶ م، ج ۱، ص ۲۹۹؛ سعید نفیسی «کتابهای مهم کتابخانه ریاست رام‌پور» مجله پیام نو، س ۴ (فروردین ۱۳۳۰)، ش ۹، ص ۵۹.

۴. رمضان ششن «برخی از نسخ خطی ناشناخته فارسی در کتابخانه‌های ترکیه» ترجمه توفیق سبحانی، تحقیقات اسلامی، تهران، س ۵ (۱۳۶۹)، شماره ۲-۱، ص ۱۷۷-۱۷۸.

۵. همانجا. هر دو نسخه به نام «مقامات و مقالات خواجه احرار» معرفی شده است.

۶. این نسخه را در اولین سفرم به ترکیه (۱۳۷۱) از نزدیک دیده‌ام.

نیشابوری از احرار است. ناشر به استناد یادداشتی که در ظُهر برگ اوّل نسخه اسعدافندی آمده است، سهواً این کتاب را به قاضی محمدزاهد منسوب داشته است. مصحح آن یادداشت را دیده است؛ عبارت آن چنین است: «مسموعات قاضی محمد از حضرت عیدالله احرار قدس سره». می‌دانیم که شخصی به نام قاضی محمد در حلقهٔ مریدان احرار نبوده است، شاید منظور نویسنده یادداشت محمد قاضی مؤلف سلسله‌العارفین باشد که او برخی مسموعات خود از احرار را در سلسله‌العارفین آورده است. علّت اینکه نام «قاضی محمد» چرا به «قاضی محمد زاهد» تبدیل شده است؟ به گمان مصحح بجز این نمی‌تواند باشد که در میان مریدان احرار شخصی به نام محمد زاهد و خشی بوده است (رجوع شود به همین کتاب ص ۵۰) و ناشر گمان برده است که این مسموعات از آن اوست. البته و خشی لقب قاضی را نداشت.

۳. یادداشتی به زبانهای انگلیسی و ترکی بر پشت این چاپ دیده می‌شود که در آن احرار یکی از دانشمندان هندوستان انگاشته شده است!!! احرار را به هندوستان منسوب داشتن صحیح نیست.

۴. تسامحات قرائت متن و سهوهای چاپی در این چاپ به وفور دیده می‌شود که احصای آنها در این مقال ممکن نیست.

۱۹۰
۵۸۶۶

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله والصلوة على نبينا محمد وآله
 فی فرموده ان احادیث ما بالا اصل است جید و ابانم ملاک
 الا الله حضرت خواجه محمد علی حکیم تبرک نفس الله و فرموده ام کرد
 بنویسند است با آنکه کوبا حضرت ابان کتبی و نقاشی می پذیرد
 وی باید که در تجدید و بنا و طراوت آن کوخیزد و نقاشی
 جبارت این از کوه و شفق حضرت خواجه که بسبب بکار
 این کار اصل می شود سعی و اهتمام می یابد فرمود که کسی حاجت خود
 می فرموده که سبب از راه تیری در سنه چهار سالگی بدکار
 او که تری او بود خلاست که او مؤید شود و نیکو میان فاجر
 حاصل کند او را تعلم کرد که همیشه ملا فخر این طایفه است که اسم
 مع الله ناظر الی الله شاه که کان استوار او در مرتبه بود که در سنه
 سر محبت خود ببلد آشکارا کردند و ندایت کرد اما بخشی
 من عباده العلماء فی فرموده معنی که الله را رفیع خیر اند
 و بدین صفت خیر را دینت را دلائل خیر است که آنرا
 و تعظیم است معنی حضرت خواجه که عالمان را بذات و صفات خود
 بخلاف احکام شرعی اقرار می کند و معنی می یابد و فرمودند حاجت

کر

در سنه ۱۲۰۵
در محبت

ناظر و

نیز از حضرت شیخ سعید بن حموی قدس سره در باب یاد کردن الله جل و
 والیه ترجیح الایهیه و حق تعالی که هر وقت از هر طریقی با خود دنیا
 از حیات و کائنات و کل و معمم از موجود یعنی از حیات کل موجود دیگر
 موندن اکابر صوفیه و سوانی علیهم السلام از همین فرمودند کسی که پیش
 چنین آیه میاید که برای او بر خیزد تا که از این دنیا بگذرد و حق تعالی
 و نرغند و ناخواستن را و شرط دیگرست یکی آنکه باعث کسب نباشد
 دوم بکبر اگر ناخواستن بسبب کبر باشد البته البته تکلیف از بر خیزد
 و تکلیف مضموم که کس است دفع کند و بکبر را و تبخیر مضموم
 اهتمام باید کرد که آن نیز مانند بسیر تقصیری معنی و اهتمام ناید و بر
 خیزد و اگر باعث خواستن آفت که مدام او را کانهای دیگر گویند
 این نیز مضموم است باید دفع کرد باعث خواستن باید که تقطع و غنایم
 برادر مود من باشد و لجوسی و موافقت مومنین و آنچه منظر
 است که صحابه و سلف برای یکدیگر تقوی هستند بجهت آن بود که ترک
 ناخواستن پیش ایشان نمی آید ام در غش نبود و از آن صورت
 تحقیر و کسب باط ایشان نمی آید و کس که نیز نبود و ملاحظه حدیث
 بنا اتقوا و امنی برای آنکه تکلیف باعث ترک خواستن بود فقیرانه
 زمان حضرت ایشان یک رعنا سب سفید و جامهای تحقیر و تشبه
 بود او را فرمودند ملاحظه در سواری اسب باین که چیستان فقیر

کسر

گفتند که نیت گمان که روان شدند بسبب کثرت ضعف آن مرد
 معزوفه شد صبح جمع بجانب کمانگه آن متوجه شدند و اندوه و
 بسبب قارض اسبانی بسیاری ضعیف بودند و باز ضعیف
 آنجا رسیدند و اندوه رفت و روز تمام ایستادند و صبح جمع
 روز ضعیف و از دیار خود این فقیر در حالت شکوه در مواجهه حضرت
 نشسته بود و چشم کشادند و پرسیدند که گیت نشسته است که
 ایشان اسم این فقیر کفایت بین مبارکت خود در برابر دزد و باین فقیر
 و چنین معلوم شد که آن مصافق بر چشم و راجع به جبهه اسم الله عز و جل
 سایر المصلحین نیز اینها را یک جبهه شوم که در آن بسیار ضعف است
 و چون در آن روز جمعه چشمش را بینید که در آنجا بود و در ولایت
 ولایت عازم شد و حال هرگز نگردد و درین راه که استفسار
 و در آن حالت حرمه میزد و در وی اهتمام داشتند که نماز در اول وقت
 بخواند و بعد از آنکه در ایام که ضعف داشتند از پیش پسر اهتمام مینما
 که نشاید که وقت شود و پرسید که نماز شام شصت است بطریق ایستاد
 که از آن دست این تحقیق و بحث نماز حضرت ضعیف است که بعد از تحف و وقت
 ایستاد و اشارت نماید و بعد از ظهر بیست و نه سال فرمودند و در سال
 روزی که از آن جبهه شوم و در آنجا بود و در آنجا بود و در آنجا بود

کتابخانه ندوة العلماء
 لا اله الا الله محمد رسول الله
 ۱۳۳۳
 ۵۶
 عبد الحکیم بن محمد
 ۱۳۳۳
 ۵۶
 کتابخانه ندوة العلماء
 لا اله الا الله محمد رسول الله
 ۱۳۳۳
 ۵۶

یادداشت صفحه اول ملفوظات احرار، نسخه «ند»

کتابخانه ندوة العلماء، لکھنؤ

چشم کشانده و پرسیدند کیست که ایستاده است کسی که نزدیک
 حضرت ایستاده باشد بود و چون فرمود که گفت بین من و خدا
 در آنکه گزیده باین غیر دریا شد چنین مستقیم میشد که میباید
 بر سطح و دریا بود و چرا هم استغفار و عمن سائر ذنوب این چنین
 نماز و سجده است و نهم ماه ریح الاول بسیار ضعف می نمود
 ابتدا ای مرض عجزه محرم شد و بنابر تسعین و ثمانه بود در آن
 نشانی در نیتش چهار بار استغفار می نمود و در نیتش ماه
 هفتصد و نوزاد و قات صلوة مفروضه می نمود و می دانست که
 و استغفار که نماز و اول وقت که کرده شود در ایام استغفار
 و تمجید بسیار با تمام غیر نمود که بنام فی بطریق و پرسید
 که نماز تمام شده است چنانچه عرض نمایند که شده
 نماز تمام بطریق ایضا و انشاء است که کرده پیش تحمینی
 و بنام تحمینی می آید و انشاء است که کرده و بعد از تحمینی
 انشاء است که نماز تمام فرموده و در هر حال که بنام فی بطریق
 استغفار بنام استغفار استغفار استغفار استغفار استغفار

۱۰۹۱
 تاج سرش بیاورم بهم سینه اجدی و شغین بعد از آن
 موجب امر حضرت قدس سر است حکایتی عارف نگاه
 افادت می افاد است و سخن و مخدومی رشدی غلبه و در روز
 میان عهد و ارث سکه انداخته و او را هم که گذر از او رفت
 خلق آمد و آخر وقت آمد جلال الدین حسین بن حاج حسین
 بروی السلام بسیار بی حس است
 بفرموده نظر بر تمام کار
 در میان عارفان
 که همه سعادت دارند
 در این عالم

داشتند هر چند کسی بی مذاق بودی مفیدی نشدند و میگویند در آن شهر
 چنانچه پنج آدم میان پنج و شش نفران باقی نماند بسیار را ملها
 کردند و بنوش بسیار بعلیا با دلچ رسبدم دو سه روز پیش بعد
 رمضان بود و در مدرسه با شنبدم روز بعد پس و موالی کمان
 بردند که من از برای طعام رفته بودم از مردم خبری طلبیدند و آنچه
 از مردم جمع شد پیش من آوردند من نکرشتم و گفتم من را که کدام
 آمدن برای این بنود آن مردم را از ناگرفتن من تعجب شد حضرت
 ایشان فرمودند که ناگرفتن رعوتی بودی بایست مگر نفهم و فقیر
 صرف میگویم و میفرمودند نیز نایج کل معین سپهر تحقیق پید
 فاسم بوده است طریقه اسپید و خواجها بن الدین و مولانا شرف
 الدین نزدی بخبر بر بوده است و میفرمودند و بنش احمد پسر فندی
 در مجلس سپید فاسم در آنده سپید فاسم و اصحاب ایشان معلوم
 نکرده اند که در و بنش احمد است یعنی می گفتند بعد از تمامی سخن
 در و بنش احمد برخواسته و دست افشاند و گفته ای در و بنش
 نوکجائی منور بیرون نرفته او سپید فاسم و اصحاب را اضطراب
 شده دانسته اند که در و بنش احمد است میر محمد و را و پستاده
 هر چند مبالغه کرده در و بنش نباده حضرت ایشان میفرمودند



محراب مسجد خواجه عبيدالله احرار در سمرقند



مسجد خواجه احرار در سمرقند



درِ مدرسهٔ خواجه احرار در سمرقند
(عکس از اوقاف اخلاص، استانبول)

جدول تطبيق مضامين ملفوظات احرار / سلسلة العارفين / رشحات عين الحيات

شماره بند	ملفوظات	سلسله	رشحات	ملفوظات	سلسله	رشحات
١	٦١٣	٢٣٧	١٩	٢٣٧	٢٣٧	٢٣٧
٢		٢٣٧	٢٠	٢٣٧	٢٣٧	٢٣٧
٣			٢١			
٤			٢٢			
٥			٢٣			
٦	٢٣١		٢٤			
٧			٢٥			
٨	٢٩٦		٢٦	٢٣٨		
٩	٢٣٢		٢٧	٢٣٩		
١٠			٢٨			
١١	٢٣٢		٢٩	٢٤٠		
١٢	٢٣٣		٣٠	٢٤١		
١٣			٣١	٢٤٢		
١٤			٣٢			
١٥	٢٣٣-٤		٣٣			
١٦	٢٣٥		٣٤			
١٧	٢٣٦		٣٥			
١٨			٣٦			

جدول تطبیق ... ۱۲۷

ملفوظات	سلسله	رشحات	ملفوظات	سلسله	رشحات
۳۷		۶۵	۴۳	۱۴۵	
۳۸	۲۴۲	۶۶		۲۵۴-۵	
۳۹	۲۴۳	۶۷		۲۵۶	
۴۰		۶۸		۲۵۶-۷	
۴۱	۲۴۳	۶۹		۳۵۳	
۴۲		۷۰			
۴۳	۳۱۸	۷۱		۲۵۷	
۴۴	۲۴۶-۷	۷۲		۲۵۷-۸	
۴۵		۷۳			
۴۶		۷۴		۲۰۷-۸	
۴۷	۲۴۷	۷۵		۳۸۰	
۴۸	۲۴۸	۷۶		۲۵۸	
۴۹	۲۴۸	۷۷			
۵۰		۷۸		۲۵۹	
۵۱	۲۴۹	۷۹	۵۰۶		
۵۲		۸۰	۱۳۵		
۵۳		۸۱			
۵۴	۲۴۹	۸۲	۱۲۵	۲۵۹	۳۳
۵۵		۸۳			
۵۶	۲۵۰	۸۴		۲۶۰-۱	
۵۷	۲۵۱	۸۵		۲۶۱	۳۷۳
۵۸		۸۶			
۵۹		۸۷		۳۵۳/۱۴۱	
۶۰	۲۵۲	۸۸		۲۶۱	
۶۱	۲۵۳	۸۹		۲۶۲	
۶۲		۹۰	۵۱۱	۲۶۲	
۶۳	۲۳۵/۱۲۵	۹۱	۴۰۸/۴۰۷	۲۶۲	
۶۴	۲۵۴	۹۲			

ملفوظات	سلسله	رشحات	ملفوظات	سلسله	رشحات
۹۳			۱۲۱	۴۸-۵۰	۴۶۲
۹۴			۱۲۲		
۹۵			۱۲۳		
۹۶	۲۶۳		۱۲۴	۲۷۸	
۹۷	۲۶۴		۱۲۵	۲۷۸	
۹۸	۲۶۵		۱۲۶		
۹۹	۲۶۵		۱۲۷		
۱۰۰	۲۱۲-۳		۱۲۸	۳۸۲/۱۰۹-۱۱۱	۱۸۲/۱۷۹
۱۰۱	۲۱۳-۴		۱۲۹	۲۷۸-۹	۵۱۸
۱۰۲			۱۳۰	۲۷۹	
۱۰۳	۲۶۶		۱۳۱	۲۸۰	
۱۰۴	۲۶۶		۱۳۲	۲۸۰	
۱۰۵	۲۶۶		۱۳۳	۲۸۱	
۱۰۶	۲۶۷		۱۳۴	۲۸۱	
۱۰۷	۲۶۷		۱۳۵	۲۸۲	۴۰۷
۱۰۸	۲۶۷		۱۳۶		
۱۰۹	۲۶۸		۱۳۷	۲۸۴	
۱۱۰	۲۶۸		۱۳۸	۲۸۴	
۱۱۱	۲۶۹/۲۵۲	۳۸۲	۱۳۹	۲۸۴	
۱۱۲	۲۶۹		۱۴۰		
۱۱۳	۲۶۹		۱۴۱	۲۸۴	
۱۱۴	۲۷۰-۱		۱۴۲	۲۸۵	
۱۱۵	۲۷۱		۱۴۳	۲۸۶	
۱۱۶	۲۷۲-۳		۱۴۴		
۱۱۷	۲۷۳		۱۴۵	۲۸۷	
۱۱۸			۱۴۶		
۱۱۹	۲۷۶-۷		۱۴۷		
۱۲۰	۲۷۷		۱۴۸	۲۸۸	

جدول تطبیق ... ۱۲۹

ملفوظات	سلسله	رشحات	ملفوظات	سلسله	رشحات
۱۴۹	۲۸۹	۱۶۴	۱۷۷		۱۲۳
۱۵۰			۱۷۸		
۱۵۱	۲۸۹		۱۷۹	۲۹۸/۱۴۶	۴۰۰
۱۵۲			۱۸۰	۲۵۴	
۱۵۳			۱۸۱	۲۵۴	
۱۵۴	۲۹۰		۱۸۲	۲۵۵	
۱۵۵	۲۹۱		۱۸۳	۲۵۵	۴۱۸
۱۵۶	۲۹۱		۱۸۴		
۱۵۷	۲۹۲	۱۳۵/۱۳۴	۱۸۵	۱۴۹	
۱۵۸	۲۹۲		۱۸۶	۱۵۰-۱۴۹	
۱۵۹			۱۸۷		۳۹
۱۶۰	۳۵۴		۱۸۸		۲۱۵
۱۶۱			۱۸۹		
۱۶۲			۱۹۰	۳۵۷/۲۲۵	
۱۶۳		۴۵۸	۱۹۱	۳۵۷	
۱۶۴	۲۹۳	۵۰	۱۹۲		
۱۶۵	۲۹۳		۱۹۳	۱۵۰	
۱۶۶	۲۹۴		۱۹۴		۴۲۲
۱۶۷	۲۹۵	۴۰۱	۱۹۵		
۱۶۸			۱۹۶	۲۰۹	۱۹۱
۱۶۹	۲۹۶		۱۹۷	۲۰۱-۲	۱۹۲
۱۷۰	۳۸۱		۱۹۸		
۱۷۱	۲۹۶		۱۹۹		
۱۷۲			۲۰۰		
۱۷۳	۲۹۶		۲۰۱		
۱۷۴	۲۹۶		۲۰۲		
۱۷۵	۲۹۷		۲۰۳		
۱۷۶	۱۴۶-۹	۴۲۸/۳۶۹/۱۱۸	۲۰۴	۱۵۰-۱	

۱۳۰ احوال و آثار خواجه عبيدالله احرار

ملفوظات	سلسله	رشحات	ملفوظات	سلسله	رشحات
۲۰۵	۱۵۱		۲۳۳		
۲۰۶			۲۳۴		
۲۰۷	۲۹۹		۲۳۵		۱۱۹
۲۰۸			۲۳۶	۳۰۷	۳۸۴
۲۰۹	۲۹۹		۲۳۷		۳۸۲
۲۱۰	۳۰۰		۲۳۸		۲۸-۷
۲۱۱	۳۰۰		۲۳۹		
۲۱۲	۳۰۱		۲۴۰		
۲۱۳	۳۹۸	۴۴۴	۲۴۱		۵۰۴
۲۱۴	۳۰۱/۲۹۵	۴۲۸/۴۲۵	۲۴۲	۳۵۷	۴۲۱
۲۱۵	۳۰۱		۲۴۳	۳۵۸	
۲۱۶	۳۰۳		۲۴۴		
۲۱۷			۲۴۵	۳۸۲	۱۸۳
۲۱۸			۲۴۶	۳۰۸	
۲۱۹			۲۴۷	۳۰۸	
۲۲۰	۳۰۴		۲۴۸		
۲۲۱	۳۰۴		۲۴۹		
۲۲۲			۲۵۰	۳۰۹	۱۲۹
۲۲۳			۲۵۱	۳۰۹	
۲۲۴			۲۵۲	۳۵۹	
۲۲۵	۳۰۵		۲۵۳	۳۵۹	
۲۲۶			۲۵۴	۳۶۰	
۲۲۷	۳۰۵		۲۵۵		
۲۲۸	۳۰۶		۲۵۶	۳۱۰	
۲۲۹	۳۰۶		۲۵۷	۳۱۰	۳۷۳
۲۳۰	۱۷۶		۲۵۸		
۲۳۱			۲۵۹	۳۸۲	
۲۳۲			۲۶۰	۳۸۳	

جدول تطبیق ... ۱۳۱

ملفوظات	سلسله	رشحات	ملفوظات	سلسله	رشحات
۲۶۱	۲۸۳		۲۸۹	۱۷۹	
۲۶۲	۳۱۱		۲۹۰	۲۱۴	
۲۶۳			۲۹۱		
۲۶۴	۳۱۲		۲۹۲	۱۷۹	
۲۶۵	۳۱۲		۲۹۳		
۲۶۶	۳۱۳		۲۹۴	۱۷۹	
۲۶۷	۳۱۳		۲۹۵		
۲۶۸	۱۷۵-۶		۲۹۶	۱۸۰-۱	
۲۶۹			۲۹۷	۱۸۱-۲	
۲۷۰	۳۱۴		۲۹۸	۱۸۲-۳	
۲۷۱	۳۱۴		۲۹۹	۱۸۳-۴	
۲۷۲	۳۱۴	۴۹۱	۳۰۰		
۲۷۳			۳۰۱		
۲۷۴	۱۵۱		۳۰۲	۱۸۴	۱۳۴
۲۷۵			۳۰۳	۲۱۴-۵	۱۹۲
۲۷۶			۳۰۴	۲۱۵-۶	
۲۷۷			۳۰۵	۱۸۴-۵	
۲۷۸			۳۰۶	۱۰۶	۳۹۲
۲۷۹		۱۲۸	۳۰۷		
۲۸۰	۳۱۵-۶		۳۰۸	۱۸۵	
۲۸۱			۳۰۹		۵۲۶
۲۸۲			۳۱۰		
۲۸۳			۳۱۱	۳۶۰	۳۷۶
۲۸۴			۳۱۲	۳۶۲	
۲۸۵	۱۷۷-۸		۳۱۳	۱۸۵-۶	
۲۸۶		۱۰۴	۳۱۴	۱۸۶-۷	
۲۸۷			۳۱۵		۲۷
۲۸۸			۳۱۶	۱۸۷	

۱۳۲ احوال و آثار خواجه عبيدالله احرار

ملفوظات	سلسله	رشحات	ملفوظات	سلسله	رشحات
۳۱۷			۳۴۵	۱۱۴-۵	۳۸۳
۳۱۸			۳۴۶	۲۱۷-۸	
۳۱۹			۳۴۷	۳۶۲	
۳۲۰			۳۴۸	۱۵۱-۲	۱۱۵
۳۲۱			۳۴۹	۳۶۲	
۳۲۲		۲۰۱/۱۹۶	۳۵۰		
۳۲۳	۱۰۷-۸	۱۸۲	۳۵۱	۳۶۳	
۳۲۴	۱۱۱-۳		۳۵۲		
۳۲۵			۳۵۳		۵۱۲
۳۲۶		۱۲۷/۸۰	۳۵۴		۱۲۵
۳۲۷			۳۵۵		۲۹۶
۳۲۸			۳۵۶	۳۶۳	
۳۲۹	۱۸۷-۹		۳۵۷	۳۶۳	
۳۳۰		۲۹۴	۳۵۸		
۳۳۱		۱۰۴	۳۵۹	۲۳۵	
۳۳۲	۱۸۹		۳۶۰	۳۶۷	
۳۳۳			۳۶۱	۱۵۷-۸	۴۰۸
۳۳۴			۳۶۲	۳۶۷	
۳۳۵			۳۶۳	۳۶۸	
۳۳۶			۳۶۴	۳۶۸	
۳۳۷	۱۸۹-۱۹۰		۳۶۵		
۳۳۸			۳۶۶	۳۶۸	
۳۳۹	۲۱۶، ۲۰۹-۱۰	۱۹۷/۱۹۵-۶	۳۶۷	۳۶۹	
۳۴۰		۱۷۲	۳۶۸		۳۷۳
۳۴۱		۲۷	۳۶۹	۳۷۰	۱۶۷/۱۶۶
۳۴۲	۲۱۷	۲۷	۳۷۰		۱۶۷
۳۴۳	۲۱۷	۱۳۱/۱۰۵	۳۷۱		۳۷۷
۳۴۴			۳۷۲	۳۷۱	۱۶۷

جدول تطبیق ... ۱۳۳

ملفوظات	سلسله	رشحات	ملفوظات	سلسله	رشحات
۳۷۳			۴۰۱		
۳۷۴	۱۶۰		۴۰۲		
۳۷۵	۳۷۱		۴۰۳	۳۷۳	۴۲۶
۳۷۶			۴۰۴	۳۷۳	
۳۷۷			۴۰۵		
۳۷۸			۴۰۶		
۳۷۹			۴۰۷	۱۹۰-۱	
۳۸۰			۴۰۸	۱۹۱-۲	
۳۸۱			۴۰۹	۱۹۲-۳	۶۴۹
۳۸۲			۴۱۰	۱۶۲-۴	
۳۸۳			۴۱۱		
۳۸۴			۴۱۲	۱۹۳-۵	
۳۸۵	۳۷۲		۴۱۳		
۳۸۶	۳۷۲		۴۱۴	۱۹۵-۶	
۳۸۷			۴۱۵		۲۹۷
۳۸۸	۱۰۳	۳۸۶-۸	۴۱۶	۱۹۶-۷	
۳۸۹	۱۰۵	۶۵۵	۴۱۷		
۳۹۰			۴۱۸	۱۹۸	۳۷۹/۱۲۶
۳۹۱			۴۱۹		
۳۹۲		۴۹۳	۴۲۰	۲۰۰	
۳۹۳			۴۲۱		
۳۹۴			۴۲۲		
۳۹۵			۴۲۳	۲۰۰	
۳۹۶			۴۲۴	۲۱۸	
۳۹۷			۴۲۵	۲۱۸-۹	
۳۹۸			۴۲۶	۲۱۹	
۳۹۹			۴۲۷	۲۱۹	
۴۰۰			۴۲۸		

۱۳۴ احوال و آثار خواجه عبيدالله احرار

ملفوظات	سلسله	رشحات	ملفوظات	سلسله	رشحات
۴۲۹	۲۱۹		۴۵۷	۲۲۳-۴	
۴۳۰			۴۵۸		
۴۳۱	۴۶۳-۴	۶۰۵	۴۵۹		
۴۳۲	۲۲۰-۱		۴۶۰		
۴۳۳	۲۲۱		۴۶۱		
۴۳۴	۲۲۱-۲		۴۶۲	۳۱۸	
۴۳۵			۴۶۳	۳۱۸	
۴۳۶			۴۶۴	۳۱۸	
۴۳۷	۱۶۵، ۱۳۲	۴۵۱، ۲۵۲	۴۶۵		
۴۳۸		۳۷۴	۴۶۶		
۴۳۹			۴۶۷	۲۲۴	
۴۴۰	۲۲۳		۴۶۸	۳۱۹	
۴۴۱	۲۲۳		۴۶۹	۳۱۹	
۴۴۲	۲۲۳		۴۷۰		
۴۴۳	۳۷۴	۴۲۳	۴۷۱	۳۲۰	
۴۴۴	۳۱۶		۴۷۲	۳۲۰	
۴۴۵			۴۷۳	۳۲۱	۶۰۲
۴۴۶	۳۱۷		۴۷۴	۱۶۵-۶	
۴۴۷			۴۷۵		
۴۴۸	۳۱۷		۴۷۶	۳۷۵	
۴۴۹	۳۱۷		۴۷۷	۳۷۵	
۴۵۰	۳۱۸		۴۷۸		
۴۵۱			۴۷۹		
۴۵۲			۴۸۰	۳۷۵	۶۰۵
۴۵۳			۴۸۱	۳۷۵	
۴۵۴			۴۸۲		
۴۵۵			۴۸۳	۳۲۱	
۴۵۶			۴۸۴		۹۹

جدول تطبیق ... ۱۳۵

ملفوظات	سلسله	رشحات	ملفوظات	سلسله	رشحات
۴۸۵	۳۲۲	۵۱۲	۵۱۳		
۴۸۶	۳۲۲		۵۱۴		
۴۸۷	۳۲۲	۳۷۲	۵۱۵	۳۲۶	
۴۸۸	۳۲۲		۵۱۶	۳۲۷	
۴۸۹			۵۱۷	۳۲۷	
۴۹۰			۵۱۸	۳۲۷	
۴۹۱	۳۲۳		۵۱۹	۳۲۷	
۴۹۲		۶۰۵	۵۲۰		
۴۹۳			۵۲۱		
۴۹۴			۵۲۲	۱۱۵	۱۲۵
۴۹۵			۵۲۳	۱۱۶-۷	۳۷۹
۴۹۶			۵۲۴	۳۲۸	
۴۹۷	۳۲۳		۵۲۵		
۴۹۸			۵۲۶		
۴۹۹	۱۶۸		۵۲۷		
۵۰۰			۵۲۸	۳۲۸	
۵۰۱	۳۲۴		۵۲۹	۳۲۸	
۵۰۲	۳۲۵		۵۳۰		۲۹۵
۵۰۳	۲۱۴		۵۳۱		
۵۰۴	۳۲۵		۵۳۲	۳۲۹	
۵۰۵			۵۳۳		
۵۰۶			۵۳۴	۳۳۰	
۵۰۷	۳۲۵		۵۳۵	۳۸۴	
۵۰۸	۳۲۶		۵۳۶	۳۳۱	
۵۰۹			۵۳۷	۳۳۱	
۵۱۰		۴۱۷	۵۳۸	۳۳۲	
۵۱۱			۵۳۹		
۵۱۲			۵۴۰		

۱۳۶ احوال و آثار خواجه عبيدالله احرار

ملفوظات	سلسله	رشحات	ملفوظات	سلسله	رشحات
۵۴۱			۵۴۹		
۵۴۲			۵۷۰		۱۹۸
۵۴۳	۳۳۲		۵۷۱		
۵۴۴			۵۷۲	۳۳۴	
۵۴۵	۳۳۳		۵۷۳		
۵۴۶			۵۷۴	۳۳۴	
۵۴۷	۳۳۳		۵۷۵	۳۳۶	۴۹۴
۵۴۸	۲۲۴		۵۷۶	۳۳۷	
۵۴۹	۲۲۴		۵۷۷	۳۳۷	
۵۵۰		۱۹۰	۵۷۸	۳۳۸	
۵۵۱	۲۲۴-۵		۵۷۹	۲۲۷	
۵۵۲			۵۸۰		
۵۵۳			۵۸۱		
۵۵۴	۳۵۵		۵۸۲		۴۹۲
۵۵۵			۵۸۳		۴۱۷
۵۵۶			۵۸۴	۲۲۷-۸	۴۹۳
۵۵۷			۵۸۵	۲۲۸-۹	۱۸۷
۵۵۸	۲۲۵		۵۸۶		
۵۵۹	۳۳۳		۵۸۷		
۵۶۰	۳۳۴		۵۸۸	۱۶۹-۱۷۰	
۵۶۱			۵۸۹		
۵۶۲		۳۷۰-۳۷۲	۵۹۰		
۵۶۳			۵۹۱		
۵۶۴			۵۹۲		
۵۶۵		۶۱۴	۵۹۳		
۵۶۶			۵۹۴		
۵۶۷			۵۹۵		
۵۶۸			۵۹۶		۴۵۴/۳۱۳

جدول تطبیق ... ۱۳۷

ملفوظات	سلسله	رشحات	ملفوظات	سلسله	رشحات
۵۹۷			۶۲۵		
۵۹۸			۶۲۶		
۵۹۹			۶۲۷		
۶۰۰	۲۲۹		۶۲۸	۳۳۹	۴۶۷
۶۰۱			۶۲۹	۳۴۰	
۶۰۲			۶۳۰		
۶۰۳			۶۳۱		
۶۰۴			۶۳۲		
۶۰۵		۱۸۴	۶۳۳		
۶۰۶	۳۳۸		۶۳۴		
۶۰۷			۶۳۵		۱۹۴
۶۰۸	۱۷۰		۶۳۶		
۶۰۹	۳۳۹		۶۳۷		۵۱۴
۶۱۰		۴۱۷	۶۳۸		
۶۱۱			۶۳۹		
۶۱۲	۲۰۳		۶۴۰		
۶۱۳		۵۹۵	۶۴۱		
۶۱۴	۳۳۹		۶۴۲		۴۱۳
۶۱۵			۶۴۳		
۶۱۶		۴۲۳	۶۴۴		
۶۱۷	۳۷۷	۴۲۴	۶۴۵	۳۴۱	
۶۱۸	۳۷۷		۶۴۶	۳۴۱	
۶۱۹	۳۷۸		۶۴۷	۳۴۱-۲	
۶۲۰	۳۷۹		۶۴۸	۳۴۲	
۶۲۱			۶۴۹	۳۴۲-۳	
۶۲۲			۶۵۰		
۶۲۳			۶۵۱	۳۴۴	۱۳۸
۶۲۴	۳۷۹		۶۵۲		۱۳۶

۱۳۸ احوال و آثار خواجه عبيدالله احرار

ملفوظات	سلسله	رشحات	ملفوظات	سلسله	رشحات
۶۵۳			۶۸۱		
۶۵۴	۳۴۵		۶۸۲		
۶۵۵			۶۸۳		
۶۵۶	۳۴۶		۶۸۴		
۶۵۷	۳۴۷	۱۰۳	۶۸۵		
۶۵۸	۳۴۷		۶۸۶		
۶۵۹			۶۸۷	۳۴۸	
۶۶۰			۶۸۸	۳۴۸-۹	
۶۶۱			۶۸۹		
۶۶۲	۳۴۷	۵۱۶	۶۹۰		
۶۶۳			۶۹۱		
۶۶۴			۶۹۲		
۶۶۵	۳۴۷-۸		۶۹۳		
۶۶۶		۵۲۶	۶۹۴		
۶۶۷			۶۹۵		
۶۶۸			۶۹۶		
۶۶۹			۶۹۷		
۶۷۰			۶۹۸	۴۰۵	
۶۷۱			۶۹۹		
۶۷۲			۷۰۰	۴۰۱	
۶۷۳			۷۰۱	۳۴۹	
۶۷۴			۷۰۲		
۶۷۵			۷۰۳		
۶۷۶	۳۴۸		۷۰۴	۳۴۹	
۶۷۷			۷۰۵		
۶۷۸			۷۰۶		
۶۷۹			۷۰۷	۳۴۹/۱۷۲-۳	
۶۸۰	۴۶۴		۷۰۸	۱۹۳	

جدول تطبیق ... ۱۳۹

ملفوظات	سلسله	رشحات	ملفوظات	سلسله	رشحات
۷۰۹	۳۵۰	۷۲۶	۳۸۷		
۷۱۰	۳۵۰	۷۲۷	۳۸۸		
۷۱۱		۷۲۸			
۷۱۲	۱۱۷	۷۲۹		۳۹۱/۱۱۹	
۷۱۳		۷۳۰	۳۸۸		۴۲۶
۷۱۴		۷۳۱	۳۸۹		۴۲۷
۷۱۵		۷۳۲			
۷۱۶		۷۳۳	۳۸۹		
۷۱۷	۳۸۵	۷۳۴			
۷۱۸	۳۸۶	۷۳۵			
۷۱۹		۷۳۶		۴۰۰	
۷۲۰		۷۳۷	۳۸۹		
۷۲۱		۷۳۸			
۷۲۲		۷۳۹	۳۹۰		۴۱۱
۷۲۳		۷۴۰			۴۱۱
۷۲۴		۷۴۱			
۷۲۵	۳۸۶	۷۴۲			۶۵۶

ملفوظاتِ احرار

به تحریر میر عبدالاول نیشابوری

احراز:

«بعضی اکابر را که ملازمت کردم دو چیز مرا کرامت کردند؛ یکی آنکه هر چه نویسم جدید بود نه قدیم، دوم آنکه هر چه گویم مقبول بود نه مردود.»

(رشحات عین الحیات، ج ۲، ص ۴۸۵)

بسم الله الرحمن الرحيم^۱

الْحَمْدُ لَوْلِيَّهِ وَالصَّلَاةُ عَلَى نَبِيِّهِ.^۲

۱ / حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - می فرمودند که از احادیث نوادر الاصول است: جَدُّوا اِيْمَانَكُمْ^۱ بِلَا اِلَهَ اِلَّا اللهُ. حضرت خواجه محمد علی حکیم ترمذی - قدس الله روحه - فرمودند که امرِ نبوی مشعر است به آنکه گویا حقیقتِ ایمان کهنگی و نقصان می پذیرد و می باید در تجدید و بها [ء] و طراوتِ آن کوشید. و آن بها [ء] و نضارت عبارت است از وَلَهُ و کمال شعف^۲ به حضرت حق سبحانه، که به سبب تکرار این کلمه واصل^۳ می شود. سعی^۴ و اهتمام می باید نمود که کسی صاحبِ وَلَهُ شود.

۲ / می فرمودند که سهل بن عبدالله تستری در سنّ چهار سالگی بود. خالِ او مربّی او بود. خواست که او مؤدّب شود و ملکه صیانتِ خاطر حاصل کند. او را تعلیم کرد که همیشه به ملاحظه این معانی باش که الله مَعِيَ، الله ناظِرِي^۱، الله شاهدهی. کمال استعداد او در مرتبه ای بود که در آن سن سرّ معیت خود بر او آشکارا کردند.

۳ / در آیت کریمه اِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ [۲۸/۳۵] می فرمودند: بعضی کلمه «الله» را مرفوع خوانده اند، و^۱ در این صورت خشیت مراد نیست. مراد لازم خشیت

است که آن احترام و تعظیم است. یعنی حضرت حقّ سبحانه عالمان را به ذات و صفات خود و به حقایق احکام شرعیه احترام می‌کند و معظم می‌دارد.

و فرمودند^۲: حقایق [ص ۳] شرعیه منکشف بر اهل تقوی است، و بر جمعی که ایشان را به کثرت صلات ارتباط سرّی به حضرت نبوی - علیه من الصلوات افضلها و من التحیات اتمّها - حاصل شده باشد^۳. اهل فسوق و عصیان از دقایق احکام شرعیه محروم‌اند.

۴ / می‌فرمودند که مشایخ طریقت - قدس الله تعالی ارواحهم - فرموده‌اند: الْفَقِيرُ يَحْتَاجُ إِلَى كُلِّ شَيْءٍ. معنی آن است که فقیر کسی را گویند که بایستی‌های^۱ او دور شده باشد و جز وجه باقی او را مطلوبی^۲ نباشد. چون که جمیع کاینات مرآت و مظهر وجه باقی‌اند. او^۳ به ضرورت و کمال شفع^۴ محتاج و محب همه باشد و از همه موجودات مقصود خود بیند.

و^۵ بعضی اوقات در شرح این کلمه این نوع تعبیر می‌فرمودند^۶: فقیر کسی را گویند که بایست غیر حقّ سبحانه از دل او دور شده باشد و او را غیر آن^۷ حضرت عزّ و علا هیچ مقصودی و مطلوبی نماند^۸. و به سبب کمال انجذاب و احتراقِ باطن از کل موجودات رشحات جمال آن حضرت می‌بیند. لاجرم پیش همه کاینات متذلّل و خاضع است. و در معنی «الْفَقِيرُ لَا يَحْتَاجُ إِلَّا إِلَى اللَّهِ» می‌فرمودند: چون به سبب کمال فقر، غنی از جمیع ماسوی شده، حتّی که از خود و اوصاف خود؛ لاجرم این وصف خاص که احتیاج است مفقود و منتفی خواهد بود.

۵ / در آیه کریمه وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ [۳۳/۸] فرمودند که ابن عباس - رضی الله عنه^۱ - فرموده‌اند: وجود شریعت [ص ۴] به مثابه وجود نبوی است - صلی الله علیه و سلم - همچنان که به وجود آن حضرت عذاب مرفوع بود به وجود شریعت نیز عذاب مرفوع است. و به وجود استغفار عذاب نازل نیست. استغفار آن نیست که با وجود مخالفتِ فرمان^۲ «استغفر الله، استغفر الله» گویند؛ معنی آن است که امثال اوامر و اجتناب از مناهی نمایند و علی الدوام مشغول به اسباب رحمت و مغفرت باشند و از ارتکابِ ظلم و معاصی منع کنند. معنی استغفار ستر است،

جمعی که وجود شریف ایشان بر نهجی است که مردم از ایشان اندیشه ارتکابِ ظلم و معاصی نمی‌توانند کرد و به سبب ایشان ظلم و معاصی مستور است، مستغفرانند.^۲

۶ / می‌فرمودند: فرمودهٔ سلطان بایزید - قدس سرّه - [است^۱]: «لَوَائِیْ أَرْفَعُ مِنْ لَوَائِ مُحَمَّدٍ» - صلی الله علیه و سلم - اکابر در تأویل این سخن فرموده‌اند که مقصودِ سلطان از «لوائی» مرتبهٔ ولایت است و مقصود از «لواء محمد» مرتبهٔ نبوت. و به حسب مآل همان معنی است که «أَلْوَلَايَةُ أَفْضَلُ مِنَ النَّبُوَّةِ».

۷ / در سخن حضرت امیرالمؤمنین علی - رضی الله عنه - که «كَمَالُ الْإِخْلَاصِ لَهُ نَفْيُ الصِّفَاتِ عَنْهُ» دو معنی بیان می‌فرمودند: یکی آنکه کمال اخلاص آن است که بی‌ملاحظه صفت از صفات رحمانی و رحیمی و مهیمنی او را پرستی. باعث عبادت توجه وصول به آثار صفات حسنی نباشد، بلکه ذاتِ مِنْ حَيْثُ هُوَ باعث باشد. معنی دیگر آنکه استیلا و انهماک در شهودی ذاتی^۱ به درجه‌ای باشد که از صفات و آثار آن بالکلیه ذاهل^۲ و فانی گردد. و تعبیر ازین [ص ۵] حال به «نفی الصفات عنه» واقع شده. فرمودند که اگرچه ظاهراً این کلام مؤید مذهب معتزله می‌نماید، لیکن اهل تحقیق این^۳ دو معنی گفته‌اند.

۸ / به تقریبِ آیه کریمه فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ [۱۴/۲۳]. فرمودند^۱ که: حضرت شیخ سعدالدین حمویه^۲ فرموده‌اند: حق سبحانه به کمال قدرت و رحمت بعضی آدمیان را قدرتِ خَلْقِ کردن داد و با خود جمع کرد و خود را بهترین همه داشت، و گفت: فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ [۱۴/۲۳]. و شیخ محیی‌الدین اعرابی - قدس سرّه - گفته [که:]: عارف را به عنایت حق سبحانه قدرت^۳ و قوّت هست که هرچه خواهد خلق کند. فرق میانِ مخلوقِ حقّ و مخلوقِ عبد آن است که مخلوقِ عبد باقی است مادام^۴ که او را مر حضرتی از حضرات اثبات کند^۵ و باقی دارد^۶، بی این صورت باقی نمی‌ماند، به خلافِ مخلوقِ حقّ عزّ و علا. می‌خواستند که این سخن را شرح و بیان^۷ فرمایند، به سبب مانعی^۸ فرصت نشد.

۹ / می‌فرمودند که امام فخرالدین رازی^۱ - قدس سرّه - بعد از سی سال از یکی از معلوماتِ مقرر^۲ خود برگشته و از این واقعه بسیار متألم شده و گریسته^۳ که اگر همه

معلومات بر این وجه باشد، چکنم^۴؟ یکی از شاگردان ایشان این صورت^۵ را پیش حضرت شیخ محیی الدین اعرابی گفته، ایشان به امام نوشته‌اند: اگر می‌خواهی که ترا^۶ از معلومات خود رجوع نباید کرد و اشیاء گاهی معلوم شود^۷، می‌باید که تصفیة وجه خاصی کنی و هُوَ: وَجْهُ اللَّهِ فِي كُلِّ مَوْجُودٍ وَ بِهِ تَحَقَّقَتِ^۸ الموجودات.

۱۰ / می‌فرمودند [ص ۶] که حضرت شیخ محیی الدین - قدس الله روحه - فرموده‌اند که جمال به حقیقت حضرت حقّ راست سبحانه، انسان متجمل بیش نیست، می‌باید که بنده علی‌الدوام در مقام اکتساب جمال باشد. و حضرت شیخ به این عبارت فرموده‌اند: فَتَارَةً يَنْعَتِيهِ سُبْحَانَهُ مِنْ صَفْحٍ وَعَفْوٍ وَ تَجَاوُزٍ وَ كَرَمٍ وَ بِكُلِّ مَا يَلِيْقُ بِالرُّبُوبِيَّةِ، وَ تَارَةً يَنْعَتِيكَ مِنْ ذُلٍّ وَ مَسْكَنَةٍ^۱ وَ افْتِقَارٍ وَ اسْتِكَاثَةٍ وَ خُضُوعٍ^۲ وَ بِكُلِّ مَا يَلِيْقُ بِالْعُبُودِيَّةِ. فرمودند^۳: اوصاف حقیقی بنده ذلّ و افتقار است، به وصف اصلی خود ظاهر بودن سبب فیضان جمال است، چون جمال و کمال به حسب حقیقت حضرت^۴ او راست سبحانه، هر^۵ جا رشحه [ای] و شمای ظاهر باشد باید دانست که از آن او نیست^۶ تا به آن متکبر و مفتخر نگردد که تکبر به آن مثل تکبر به جامه و زینت عاریتی است.

۱۱ / می‌فرمودند که حضرت شیخ محیی الدین اعرابی فرموده‌اند که همگی همت و اوقات باید که مصروف اذکار و طاعات باشد و خود را مغلوب و محکوم احکام مشاهدات نگرداند، زیرا که مقتضا و حکم این موطن و ظایف اعمال و بندگی است، مشاهدات و احکام آن از قبیل نتایج است. موطن نتایج آخرت است. اگر بعضی اوقات مشغول و مغلوب مشاهدات باشد به مقدار اشتغال تعطیل در اعمال که مقتضای این موطن است واقع گردد و تعطیل و ظایف اعمال مقتضی^۱ تنقیص نتایج شود. پس باید که سعی و اهتمام نماید [که]^۲ در هر موطن به حکم آن عمل نماید.

۱۲ / می‌فرمودند: منقول است که امام علی زین‌العابدین [رضی الله عنه]^۱ هر شب هزار رکعت نماز می‌[ص ۷] گزاردند. در دیوان اعمال حضرت امیرالمؤمنین علی - رضی الله عنه^۲ - نظر کردند، عمل^۳ خود را به نسبت اعمال ایشان بسیار کم یافتند. حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند: چون دانسته‌اند که سعادت آخرت منوط به اعمال است به تمامی همت سعی نموده‌اند.

۱۳ / در معنی حدیث لَا أُحْصَى ثَنَاءٌ عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ [على نَفْسِكَ] ^۱ می فرمودند: بر طبق آیت وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ [۱۷/۸] است. یعنی در مقام بقاء بالله هیچ چیز مستند به ایشان نیست ^۲. اگرچه ظاهراً از ایشان صادر است.

۱۴ / در معنی حدیث إِنَّهُ لِيُغَانِ عَلَى قَلْبِي إِلَى آخِرِهِ - حدیث - می فرمودند: استغفار [را] که در این ^۱ حدیث واقع شده، معانی بسیار گفته اند، لیکن چنین می نماید که بعد از تحقق به مقام نبوت و اتصاف به بقاء بعدالفناء که اتم و اکمل احوال است آن حضرت ^۲ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - دانستند که صدور افعال سابقه درین مرتبه نیست، از برای جبر نقصان و تدارک آن استغفار کردند.

۱۵ / می فرمودند که، اراده وجه باقی مسخر است. کریمه و اصبرِ نَفْسِكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ [۲۸/۱۸] مشعر به این معنی است.

۱۶ / درین سخن که از بعضی اکابر منقول است: إِذَا صَفَّتِ ^۱ الْمَوَدَّةُ سَقَطَتِ التَّكَالِيفُ. می فرمودند که ^۲ مراد سقوط کلفت است نه سقوط و رفع تکلیف.

و نیز می فرمودند که وقتی که یقین و محبت به کمال می رسد، بنده مستند به افعال نمی ماند ^۳. آنچه از او صادر است ^۴ مستند به او نیست. چنانچه از کریمه و مَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ [۱۷/۸] مفهوم ^۵ می شود.

۱۷ / به تقریب ارسالِ رُسل و بعثتِ انبیا - صلوات الرحمن علیهم - بعضی سخنان که در تفاسیر مذکور است [ص ۸] بیان فرمودند و فرمودند که بعضی بر ^۱ سبیل اشارت چنین گفته اند که بعثت انبیا و رسل برای ^۲ ظهور کمال و جمال حق [است] ^۳ سبحانه؛ زیرا مقصود اصلی ^۴ ظهور اوصاف اوست سبحانه، و انبیا - صلوات الرحمن علیهم - مظهر و مرآت بیش نه اند ^۵. وجود بشریت ^۶ ایشان عاریت است چنانکه کریمه مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ [۸۰/۴]، إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ [۱۰/۴۸] مؤید این اشارت است، تا آن جماعت که ازلاً به کمال استعداد و شرف اهتدا مقرر شده اند از آن ^۷ مظهر و مرآت کمال و جمال حقیقی بینند و به سبب صفای استعداد منجذب و بهره مند شوند. و هم چنین اند اکابر اولیا - قدس الله ارواحهم -، یعنی مظهر و مرآت اند. و به همین تقریب این بیت ^۸ خواندند:

گر عشق نبودی و غم عشق نبودی چندین سخنی^۹ خوب که گفتی، که شنودی؟
گر^{۱۰} باد نبودی که سر زلف ربودی^{۱۱}؟ رخساره معشوق به عاشق که نمودی؟

۱۸ / می فرمودند: محققان صوفیه گفته اند: حقیقت وجود^۱ را اعتباری هست^۲ که به آن اعتبار هیچ چیز ملحوظ نمی باشد. و تعبیر از آن به هویت مطلقه و غیب الغیب کرده اند، و کریمه «إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ» [۶/۲۹] اشارت به آن^۳ هویت است، و حقیقت در آن مرتبه مشهود و مرئی نیست. فرمودند که شاید که قدمای معتزله به همین ملاحظه نفی رؤیت کرده باشند و متأخرین ایشان از اصل مذهب ذاهل شده چنین گویند که حالا مشهور است.

۱۹ / می فرمودند: بعضی نوشته اند که شیطان را نیز عرشی است [ص ۹] و بر عرش خود مستوی^۱، و به سبب استواء بر عرش هیچ کس از حیطة تصرف و هواجس او خالی نیست و احاطه او به نسبت مجموع ثابت^۲ است. در هیچ مرتبه ای از مراتب از تأثیر او نجات میسر نیست مگر آن جماعت را که بدین اضافه^۳ مشرف اند؛ یعنی بندگان خاص که محاط اسم «الله» اند و به تجلی و شهود^۴ ذاتی مشرف شده اند. چون همه عالم ایشان را مرآت شهود ذات است. درین حال اگر شیطان به سبب استیلا و احاطه ای که دارد^۵ ظاهر شود او نیز مرآت^۶ و مظهر آن شهود خواهد بود.

فرمودند که معنی سخن قدسیه که وجود و ساوس و هواجس نسبت با کسی که به بقاء بعدالفناء رسیده^۷ شرک نیست، ازین سخن معلوم می گردد.^۸

۲۰ / می فرمودند که ادای اوامر برای ترتب جزای موعود عبادت است و از برای اتصاف^۱ به شرف امتثال عبودیت. و ادا به ملاحظه بندگی نه از برای ترتب اجر موعود^۲، و نه از برای اتصاف به شرف امتثال عبودیت. و فرمودند که بعضی گفته اند که عبادت ادای وظایف بندگی است و عبودیت آگاهی در عبادت، و عبودت دوام آگاهی.

۲۱ / می فرمودند: مقصود از ذکر و سایر عبادات^۱ ظهور عطش است. آن را که این شرف به نقد^۲ حاصل نشد، اجر او تمام مؤجل است.

۲۲ / می فرمودند که حضرت امیرالمؤمنین علی - رضی الله عنه^۱ - کمیل را فرمودند: «سائل [ص ۱۰] الْعُلَمَاءُ وَ خَالِطِ الْحُكَمَاءِ وَ جَالِسِ الْكُبَرَاءِ». اکابر طریقت - قدس الله تعالی

ارواحهم - درین معنی این سخن فرموده اند: مخالطت و مجالست ارباب ذوق و جمعیت با کسانی که احکام علمیه بر ایشان غالب است^۲ مستحسن نیست. همنشینی با ایشان سدّ ابواب^۳ مواهب می کند. ملاقات با^۴ ایشان به قدر ضرورت می باید. چنانچه حکم^۵ «سائل العلماء» مبین آن^۶ است، و مقصود از «حکما» طایفه [ای] اند که احوال قلوب و اوصاف آن پیش ایشان معلوم شده و بر موجب آن^۷ عمل می نمایند. ملاقات و تردد با ایشان بیشتر از فرقه سابق باید. چنانچه «خالط الحکماء» مشعر است. و مجالست و همنشینی با کبرا باید، یعنی کسانی که سِرّ ایشان را تنزه کلیّ از التفات به ماسوی^۸ حاصل شده و حقیقت ایشان به مقصود حقیق^۹ آramیده چنانچه مدلول «جالس الکبراء» است.

۲۳ / می فرمودند که در [این] حدیث قدسی که إِنَّهُ مَنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَأٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأٍ خَيْرٌ مِنْهُ، شیخ ابوبکر ققّال شاشی - قدس الله سرّه - چند وجه بیان فرمودند: یکی آنکه خیریت مَلَأٌ به سبب آن است که ذاکر حقّ است سبحانه. وجه دیگر آنکه مَلَأٌ خیر عبارت است از دلهای مؤمنان، و آن خیر است از اشباح. یعنی هر که حقّ سبحانه را ذکر می کند در مَلَأٌ، حق سبحانه مُلهم می گرداند دلهای را به ذکر و ثنای جمیل آن شخص که مشرف^۱ است به ذکر.

۲۴ / می فرمودند: در بعضی کتابها فرق میان عبادت و عبودت^۱ چنان گفته اند که عبادت وظایف بندگی است به موجب شریعت [ص ۱۱] و عبودت^۲ حضور و آگاهی دل است بر نعت تعظیم.

۲۵ / می فرمودند: مقصود از خلقت انسان تعبّد است و خلاصه و زبده تعبّد آگاهی است به حق سبحانه در همه احوال به نعت تضرّع و خشوع.

۲۶ / می فرمودند: زمان انقطاع خاطر از غیر^۱ درجات دارد بعضی ارفع از بعضی. سیر فی الله هرگز منتهی نیست، خلاصه و زبده همه عبادات حصول این نسبت است. اصحاب را فرمودند: شما در حفظ و نگاهداشت نسبت هیچ اهتمام ندارید. احتراز از اجنبی^۱ و از کسانی که اتحاد نسبی^۲ ندارند به ابلغ و جوه مهمّ است. اگرچه واجد^۳ طریقه باشند، بلکه همصحبان می باید که در طریق متحد باشند که اگر دو کس مصاحب شوند^۴ که یکی به طریق نفی و اثبات مشغول باشد^۵ و یکی^۶ به سبب کمال آگاهی باطن از نفی و اثبات

ایستاده باشد صحبت ایشان مشوّش وقت یکدیگر است.

فرمودند که حضرت بهاءالدین^۷ - قدس الله روحه - در مجلس شریف خود دانشمندی را به حضور و آگاهی مشرف گردانیده بودند^۸. به طریقه‌ای که هیچ زبان و قول در میان نبوده و متعهد^۹ به نگاهداشت نسبت و طریقه ساخته بودند. ایشان را فرمودند: در وقتی که با اصحاب می‌نشینید^{۱۰} به همان طریق که اصحاب مشغول می‌باشند و خاطر جمع می‌سازند شما نیز مشغول باشید. باید که اصحاب غیر طریقه و نسبت خود از شما نفهمند. فرمودند که همه اکابر طریقت از همنشینی غیر [ص ۱۲] جنس و مصاحبت کسانی که اتحاد نسبتی^{۱۱} ندارند منع فرمودند. حضرت شیخ محیی الدین نیز بر این [بوده]^{۱۲} اند. درین باب مبالغه‌ها نوشته‌اند.

فرمودند: صولت و غیرت در حفظ نسبت به مرتبه‌ای باید که مردم که از نسبت بیگانه‌اند پیشی او نتوانند در آمد و نتوانند نشست.

فرمودند که از عبارات اکابر^{۱۳} خانواده خواجگان است که می‌گویند: فلان باری آورد یا فلان مرا دربار ساخت. وقتی که به کسی^{۱۴} ملاقات کند که اتحاد نسبتی^{۱۵} نداشته باشد، اگرچه به طریقی از طرق سلوک مشغول باشد و اکابر آن خانواده از طریقه هر کس به نسبت تعبیر می‌فرمایند. مثلاً می‌گویند: فلان با فلان در نسبت متحد است، وقتی که طریقه هر دو مراقبه یا جذبه باشد. و فرمودند: صحبت مردم اجنبی مانع ظهور جمعیت است و مشوّش وقت.

۲۷ / می‌فرمودند: سرّ و حکمت آنکه ارباب سلوک و اهل الله جامه‌های پشمین و خرقة‌های مرّقع اختیار می‌کرده‌اند و تجرید از لباس اهل عرف و عادت لازم شمرده‌اند، آن است^۱ که اهل عرف و عادت از همنشینی ایشان استنکاف نمایند^۲ و محترز شوند^۳ تا به سبب^۴ مصاحبت نسبت جمعیت مفقود^۵ نگردد.

۲۸ / فرمودند: روزی سلطان العارفین قدّس سرّه با اصحاب^۱ نشسته بودند. جمعیتی که هر روز می‌بود یافت نشد. تفحص نمودند، در میان اصحاب هیچ کس بیگانه نبود. در بیت العضا احتیاط [ص ۱۳] فرمودند^۲، معلوم شد که عصای بیگانه‌ای^۳ به غلط مانده بود. آن را بیرون آوردند، جمعیت و حضور خود^۴ یافتند.

و حضرت خواجه احمد یسوی - قدس الله روحه - با^۵ اصحاب خود نشسته بودند. حضور و جمعیت هر روز [ه را]^۶ نمی یافته‌اند و در میان اصحاب هیچ کس اجنبی^۷ نبوده است. بعد از تفحص معلوم شد که کفش اجنبی^۸ به سهو^۹ مانده بوده است. چون آن را بیرون برده‌اند نسبت^{۱۰} جمعیت^{۱۱} یافته‌اند.

۲۹ / می فرمودند:^۱ نقل است که دو درویش عزیمت ملازمت شیخ ابوبکر واسطی نمودند، چون بر در شهری رسیدند که حضرت شیخ [در]^۲ آنجا می بود، [شنیدند که]^۳ گربه‌ای به گربه‌ای گفت که شیخ ابوبکر واسطی مُرده. آن درویشان به سبب صفای احوال^۴ و حیات دل در مرتبه‌ای بودند که از اصوات حیوانات مقصود معلوم می کردند. ازین صورت بسیار متألم شدند، با یکدیگر گفتند: «به هر حال درین شهر درآییم، منازل و خانقاه شیخ [را]^۵ زیارت کنیم.» چون به منزل شیخ رسیدند، حضرت شیخ را در حال حیات و صحت یافتند، صورت حال به عرض رسانیدند که ما از راه دور قصد ملازمت شما کرده بودیم، چون بر در شهر رسیدیم گربه‌ای با گربه‌ای چنین گفت^۶، ما بسیار^۷ متألم شدیم. با یکدیگر گفتیم: «به هر حال باید که منازل و آستانه ایشان زیارت کنیم.» چون آمدیم شما را در حال [حیات و]^۸ صحت یافتیم. حضرت شیخ چون این قصه شنیدند [ص ۱۴] بسیار گریستند و فرمودند: وقتی که نسبت حضور و آگاهی به حق سبحانه مفقود و منقطع می گردد، ابوبکر میّتی است که ممات او معلوم همه حیوانات است. فرمودند: به تجربه معلوم شود^۹ و همه اکابر^{۱۰} تصریح فرموده‌اند که مجالست و همنشینی با کسانی که اتحاد نسبت^{۱۱} ندارند سبب فقدان نسبت است و فقدان^{۱۲} نسبت ممات.

۳۰ / می فرمودند: روز بیعت، امیرالمؤمنین عثمان - رضی الله عنه - بر منبر برآمدند و زمان مدید خاموش نشستند، بعد از آن گفتند: «شما را احتیاج به امام فَعَال بیش از آن است که به امام قَوَال.» فرمودند که حضرت مولانا در مثنوی فرموده‌اند که خود را فَعَال گفت. با وجود آنکه از ایشان به حسب ظاهر هیچ فعل صادر نشده بود^۱، به سبب آنکه مراد از فعل تأثیر است و ایشان در زمان سکوت و توجه همه مردم را بر وجه اُم از نسبت جمعیت و آگاهی متأثر گردانیده بودند و باطنهای همه منور شده^۲، برای تنبیه بر این امر^۳ خود را «فَعَال» گفتند.

به این تقریب اصحاب را فرمودند که چنان بی خبر بودند که آثار و نتایج صمت^۴ و سکوت پیش شما ظاهر نشود سهل می باشد^۵. قدر اعمال مردم نمی دانید^۶ و در محافظت و صیانت نتایج صمت^۷ هیچ سعی و اهتمام ندارید^۸. به سبب بی اهمتی شما ترک سخنان خوب و ترک صحبت کرده ایم. [ص ۱۵] و این مصراع خواندند:

دانه گهر چه ریزی مرغ آرزو خوار^۹ را

۳۱ / می فرمودند: سنت بر این طریق جاری است که توجه و انتظار دائمی سبب حصول مقاصد است. حصول مرادات از توجه و^۱ انتظار دائمی متخلف^۲ نیست. کفار و بیگانگان از دین به این طریق به مرادات می رسند و مهتد به مصالح خود می شوند.

۳۲ / می فرمودند: برخورداری از طریقه انبیا و اولیا ارباب محبت راست. بی محبت^۱ و بی رعایت آداب ظاهری و باطنی به برخورداری نمی توان رسید.

۳۳ / می فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین می گفتند: از^۱ طریقه ای که خانواده خواجگان مقرر داشته اند آن است که هر^۲ که پیش ایشان می آید می بیند^۳ که بعد از آمدن او چه چیز به خاطر می رسد. آنچه در خاطر لایح شده آن وصف و نعت اوست. چون به سبب کمال صفای دل ایشان از ماسوی مصفاست. آنچه ظاهر می شود منسوب به ایشان نیست. اگر آنچه^۴ ظاهر شده تعلق به ایمان و مسلمانی دارد. از نماز و روزه و تحصیل علوم دینی تعبیر به این طریق می فرمایند که نسبت مسلمانی و دیانت ظاهر شد و نسبت علمی ظاهر شد. و اگر محبت و عشق ظاهر می گردد، می گویند^۵ که نسبت جذبه ظاهر شد. و کسی که از دیدن [او]^۶ و نشستن با او نسبت جذبه ظاهر می شود بسیار بسیار عزیز است^۷. اعز من الکبریت الأحرار.

۳۴ / [ص ۱۶] می فرمودند: اکابر خلاف کرده اند که جبلت سلاطین بر نهجی است که مقتضی وجود رعیت است، یا استعداد و جبلت رعیت بر نهجی [است]^۱ که مستدعی وجود پادشاه است. تحقیق آن است که استعداد و جبلت رعایا مقتضی وجود پادشاه است و بی پادشاه نمی تواند بود. قلیلی از پادشاهان بر این سر مطلع شدند و چون دانستند که به حقیقت سبب وصول به سعادت سلطنت و حکومت رعایا ایند ایشان را مولی النعم دانسته رعایت حقوق ایشان به احسن وجوه لازم داشتند.

۳۵/ در آیه کریمه فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ [۹۴/۱۵] فرمودند: بعضی فرق کرده اند میان تبلیغ و صدع، و چنین گفته اند که تبلیغ مجرد رسانیدن است و ترتب^۱ امتثال شرط نیست. مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ [۹۹/۵] به خلاف صدع که در وی تأثیر مأمورین و امتثال ایشان شرط است و به مجرد تبلیغ آن حضرت - صلی الله علیه و سلم - از عهده امتثال بیرون نمی آیند.

۳۶/ در معنی آیه رَجَالٌ لَا تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ [۳۷/۲۴] می فرمودند: اهل تفسیر دو معنی گفته اند: یکی^۱ آنکه این آیه در شأن اصحاب صُفّه نازل [شده]^۲ است. یعنی برای^۳ صحبت پیغامبر - صلی الله علیه و سلم - و دوام ذکر و توجه، به هیچ امر از تجارت و بیع اشتغال ننمودند. معنی دوم آنکه چون ارتکاب شرا^۴ و بیع به نیت^۵ کفایت مؤنت اهل و اولاد و برای قطع طمع از عباد^۶ [ص ۱۷] می کردند ثواب ذکر و طاعت یافتند و این اعمال ایشان از جمله اذکار و طاعات معدود شد. و معنی^۷ پیش صوفیه آن است که مراد از «تجارت» خریدن آخرت است به دنیا، و مراد از «بیع» فروختن نفس است به بهشت. یعنی به واسطه استغراق و استهلاك در شهود ذاتی از ملاحظه آخرت و بهشت به تمام فارغ اند.

۳۷/ حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - می فرمودند: طریقه رابطه و محبت برای آن است که دل از سایر خواطر و تعلقات پاک و آزاد گردد، زیرا که چون^۱ محبت به کمال رسد محب^۲ را یکتایی به محبوب حاصل گردد و آنچه مراد محبوب است مطلوب و مراد محب^۳ شود. محب^۴ مظهر تجلی احدیت گردد. یا گوئیم که به سبب اتحاد و یکتایی دل از سایر مرادات او را استعدادی حاصل گردد^۵ که به آن استعداد ادراک معنی احدیت تواند کرد.

۳۸/ می فرمودند: از خدمت خواجه علاء الدین غجدوانی - قدس سره - پرسیدم: بر سبیل استبعاد^۱ شنیده شد^۲ که حضرت خواجه - قدس الله روحه العزیز - بعضی مردم را ترغیب به تقیّد به^۳ جمال می فرموده اند، ظاهراً غیر واقع بوده باشد؟ فرمودند که واقع بود. باز^۴ استبعاد نمودم، ایشان بیشتر مبالغه فرمودند و گفتند که واقع بود^۵. می فرمودند که مقصود من از استبعاد آن بود که به یقین و شرح دانسته شود. خدمت خواجه علاء الدین فرمودند که استعداد بعضی مردم در مرتبه ای نیست که ایشان در اوایل قطع علایق کرده

[ص ۱۸] خاطر^۶ خود را توانند به معانی مشغول گردانید. بنابر آنکه به استیلای محبت از علایق و عوایق خلاص شوند متوجه جمالی می گردانیدند و ترغیب می فرمودند. بعد از آنکه خاطر از سایر علاقات پاک شد به اندک التفاتی از آن قید می گذرانیدند و به مقصود اصلی^۷ مشغول می ساختند. و حضرت ایشان - قدس الله روحه - به این تقریب می فرمودند: الْمَجَازُ قَنْطَرَةُ الْحَقِيقَةِ. [بیت]^۸:

غازی به دست پور خود شمشیر چوبین می دهد
تا او بآن اُستا شود شمشیر گیرد در غزا
عشق که با^۹ انسان بود شمشیر چوبین آن بود
چون عشق با رحمان فتد شمشیر گردد زابتلا

۳۹ / می فرمودند: هر که به نیاز و ارادت و ادب^۱ تمام گرد این طایفه گردد، سعادت مند می شود.^۲

۴۰ / می فرمودند: رَحِمَ اللَّهُ امْرَأَةً عَرَفَتْ قَدْرَهُ وَلَمْ يَتَعَدَّ طَوْرَهُ^۱. انبیا و اولیا - صلوات الرحمن علیهم و رضی^۲ عنهم - چون دانستند^۳ که انانیت و تعین خاص ایشان منشأ ظلمت و حجاب است استغفار لازم دانستند و «رَبِّ اغْفِرْ لِي» [۱۵۱/۷] گفتند.^۴

۴۱ / روزی پیش اصحاب تشریف آوردند. بعضی مردم بیگانه در آن مجلس^۱ بودند. فرمودند: شما را علی الدوام همنشینی و مصاحبت با مردمی است که از جنس شما نیستند. از مصاحبت اجنبی محترز می باید [و]^۲ همنشینی با طوایف مردم یکی از دو طایفه را مبارک است: یکی جمعی را که در بحر شهود استغراق و انهماک عظیم داشته باشند. [ص ۱۹] اگر به^۳ مصاحبت و مجالست ستر احوال خود نمی کنند احوال^۴ ایشان ظاهر می شود و پیش از وقت^۵ مرجع [می] شوند، زیرا که قُرب مسخر است. و طایفه دیگر جماعتی که مأمور و مأذون اند به مجالست و تکمیل^۷ خلاق، تا به سبب همنشینی به^۸ ایشان باطنهای مردم به انوار تفرید منور گردد. بی^۹ این دو ملاحظه همنشینی نمی شاید، مگر دانشمندی را که مقصود او افاده بود و خواهد که به برکت او جمعی از علم شرایع بهره مند شوند.

۴۲ / می فرمودند: حقیقت ذکر، اقبال و توجه کلی است در جمیع احوال.

۴۳ / می فرمودند که مذاق طریقه صوفیه دولت عظیم است. در میان بسیار مردم

اندکی یافت می‌شوند^۱ که ایشان را ادراک این طریقه باشد. هر که به این شرف مشرف است بسیار^۲ مغتنم است. حضرت شیخ جنید - قدس سره - می‌فرمودند: **أَلَا يَمَانُ بِطَرِيقِنَا هَذَا وَلَايَةَ**. و از سلطان‌العارفین نیز منقول است که ایشان خواهرزاده خود را وصیت^۳ فرمودند: هر که را ببینی که ایمان به طریقه ما دارد از او التماس دعا کن، او مستجاب‌الدعوه است یعنی ولی است.

۴۴ / می‌فرمودند: مقصود از سایر کتب سماوی و شرایع انبیا ظهور نسبت حُبّی و انجذاب^۱ است به آن حضرت سبحانه. اگر کسی انواع ریاضات کشید و این معنی به نسبت او منکشف نشد اجیری^۲ بیش نیست. بنابراین اتباع^۳ مأجور است لیکن از حقیقت مقصود دور است.

۴۵ / یکی از ملازمان را گفتند: مدّتی شد که شما را به فلان [ص ۲۰] کس مصاحبت است، مؤثر شمایید یا او؟ یا در بعضی اوقات شما و در بعضی اوقات او؟ در باب [جمع] الجمع صوْفیه نوشته‌اند: اکابر طریقت - قدس‌الله ارواحهم - کسی را که کاری می‌فرمایند کار آن مبتدی^۱ حفظ نسبت می‌باشد. تمامی همت او مصروف حفظ نسبت^۲ خود است، به هیچ وجه خاطر مشغول^۳ نمی‌گرداند که کسی را در نسبت خود متأثر سازد یا از نسبت مردم متأثر شود.

۴۶ / می‌فرمودند: در حدیث وارد شده: **مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا لَهُ نَظِيرٌ فِي أُمَّتِهِ**. علما «نظیر» را بر دو وجه تفسیر کردند: به معنی شبیه گفته‌اند، و به معنی ضدّ و مقابل نیز^۱. چنانچه **لِكُلِّ مُوسَى فِرْعَوْنٌ**.

۴۷ / یکی از اصحاب را دیدند که به مطالعه و مقابله مشغول است، فرمودند: حال شما از این صورتهای خالی نیست: یا آن است که ذکر صفت ذاتی شما شده و خاطر آramیده که به هیچ وجه حضور و شهود زایل نمی‌شود، مثل قوّة سامعه و باصره. درین وقت اشتغال مبارک است و متضمّن سعادت کلی. و یا آن است که ذکر صفت ذاتی نشده و انجذاب و اضطراب هست لیکن بدین مشغول اید^۱. این صورت مستحسن نیست، باید که فرصت غنیمت دانسته به جدّ و اهتمام همه اوقات مصروف آن نمایید که ذکر صفت ذاتی گردد که به هیچ وجه نتوانید که از خود دور کنید، با وجود انجذاب و اضطراب چون توان به این

[اعمال] ^۲ مشغول بود؟ و اشتغال درین حال نامبارک است. و اگر اشتغال بعد از آن است که اضطراب و انجذاب نیست و معلوم شده است که در حقیقت [ص ۲۱] و فطرت روح نیز محبت و انجذاب نیست درین حال اشتغال به علوم و صرف اوقات به انواع طاعات و معاملات ضروری است. درین صورت معذورید. ^۳ وقتی که قسم اخیر نیست سعی و اهتمام باید کرد و حیات و انفاس را عزیز ^۴ و مغتنم شمرد، و چنان کرد که ذکر صفت ذاتی گردد که این موهبت اعظم سعادات دنیا و عقبی است. و این بیت خواندند، و به تقریب این نوع سخنان این بیت بر زبان مبارک ایشان بسیار ^۵ می‌گذشت:

گیرم که جان من ببرد شحنه اجل ^۶ نقشی خیال دلبرم از جان که می‌برد؟

۴۸ / و در بعضی اوقات چنین می‌فرمودند: از سخنان حضرت شیخ جنید است - قدس سره - ^۱ من قال: الله من غير مُشَاهِدَةٍ فَهُوَ شَاهِدٌ زور. زبان معبری بیش نیست. ذکر به حقیقت حضور و آگاهی [دل] ^۲ است آنچه بر این وصف ^۳ نیست از درجه اعتبار ساقط است.

۴۹ / می‌فرمودند: بعضی اکابر فرموده‌اند: مَنْ قَالَ: اللهُ مِنْ غَيْرِ مُشَاهِدَةٍ فَهُوَ مُفْتَرٍ مُشَاهِدَةٌ عبارت از حضور و آگاهی است به حق سبحانه. و آن آگاهی را شهود و وصول و وجود و وقوف قلبی گفته‌اند. و در طریق خواجگان - قدس الله ارواحهم - در ذکر، این آگاهی را شرط داشته‌اند و تا کسی را این حضور و آگاهی بر سبیل دوام نشود او را از اهل مشاهده نمی‌گویند. ^۱

۵۰ / می‌فرمودند ^۱ که در کتاب تعرّف مسطور است: وَ سَبِيلُ الْمَكَاسِبِ عِنْدَ الْجُنَيْدِ - رحمه الله - بِالشُّرُوطِ الْمَذْكُورَةِ فِيمَا سَبَقَ [ص ۲۲] سَبِيلُ الْأَعْمَالِ الْمُقَرَّبَةِ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. شرط که پیشتر یاد کرده، آن است که وقتی که نیت و غرض از کسب توسیع ^۲ نفقه بود بر اهل و اولاد و تعطف و ترحم بر همسایه و اعانت مضطر و رفق به غربا و فقرای مسلمین، و قطع طمع از مخلوق، حکم این کسب و اثر ^۳ و نتیجه او حکم ذکر و توجه و مراقبه است. آنچه بر اعمال و اذکار مقرب به مترتب می‌شود بر این کسب نیز مترتب است.

۵۱ / می‌فرمودند که مقصود از سایر اذکار و عبادات انجذاب و ظهور محبت است. هر چیز که بر وجه اتم و اکمل سبب حصول این سعادت^۱ است خود را به تَعَمُّل و تکلف بر آن داشتن واجب است تا غایتی که منجر به جذب شود. و جذبه عبارت است از کمال محبت و میل. چنانچه اگر خواهد که به تکلف خود را به چیزی دیگر مشغول گرداند و میل دهد نتواند. و این حالت در طریق خواجگان [-قدس الله ارواحهم-]^۲ و [به] شرف التفات ایشان زود میسر است. و آنکه حضرت خواجه بهاء الدین^۳ - قدس الله روحه العزیز - فرموده‌اند که ما انتها را در ابتدا درج می‌کنیم، اشارت^۴ به این معنی است. چونکه مقصود و غرض از جمیع اذکار و عبادات ظهور محبت ذاتیه است و قطع علایق کُنیه. چنانچه دل را به هیچ چیز از مخلوقات علاقه حُبّی نماند. اگر معنی^۵ در بدایت حاصل گردد هر آینه نهایت در بدایت مندرج خواهد بود^۶.

۵۲ / می‌فرمودند: بعضی را در خانه حضور و آگاهی [ص ۲۳] هست و در بازار فی، و بعضی را عکس این^۲. کمال آن است که وصف حضور دائمی شود که هیچ چیز از کثرت و خلوت حضور او را^۳ زایل نگرداند.

فرمودند که من یک کس دیدم به این وصف، پیری بود بافنده، درویش حاجی نام، او در مَرُو می‌باشید، از خلفای شیخ محمد حلاج بود، برادرِ طریقتِ شیخ اختیار^۴. گاهی که به بازار رفتی برای ریسمان^۵ و مصالح کار خود، غیر از آن کاری که برای آن می‌رفت نمی‌دانست و به نسبت خود آگاه بود و از جمیع چیزها ذاهل. هرگز به مین و یسار^۶ ملتفت نمی‌شد. نظر بر قدم داشت.

۵۳ / می‌فرمودند که منقول است ابن عمر - رضی الله عنه^۱ - روزی در طواف بود. شخصی ایشان را سلام کرد. جواب سلام نگفتند. او پیشِ امیرالمؤمنین عمر - رضی الله عنه - شکایت کرد. ایشان از پسرِ خود پرسیدند که چرا جواب^۲ نگفتی؟ گفتند: کُنَّا نَرَى اللَّهَ فِي ذَلِكَ الْمَكَانِ. یعنی به سبب غلبه شهود نتوانستم که به جواب^۳ مشغول شوم. بنابراین حال اربابِ طریقت ایشان را^۴ مقدّم و مقتدای اصحاب مشاهده گفته‌اند.

۵۴ / می‌فرمودند: مرا در بدایتِ حال عقیده چنان بود که حصول مقصود باز بسته به التفات عزیزی و کاملی است. به یک نظر و التفات کاملی مقصود حاصل^۱ خواهد شد.

چون به بخارا رسیدم^۲، خدمت خواجه علاءالدین غجدوانی - رحمه الله [علیه] - گفتند که آنچه معلوم کرده اید می باید به آن مشغول بود، و^۴ سعی و اهتمام دخی [ص ۲۴] عظیم دارد. هر چه بی سعی و اهتمام حاصل می شود بقا و دوام ندارد. شخصی که از جمله^۵ ملازمان بود نقل کرد که حضرت ایشان از خدمت خواجه علاءالدین غجدوانی^۶ نقل کردند که حضرت^۷ ایشان می^۸ فرمودند: صحبت و اختلاط به درویشان برای نفع بالنقد می باید^۹ [و] سعی و اهتمام می باید نمود که آنچه از صحبت حاصل شده از قطع علائق مخلوقات و نسبت حضور و آگاهی به حق سبحانه غایب نشود و فتور به آن راه نیابد^{۱۰} و خدمت خواجه علاءالدین فرموده اند^{۱۱} بر سبیل تمثیل که: مثلاً از بخارا به عزیمت غجدوان روان شدیم، رعایت می کنیم و متفحص ایم^{۱۲} تا فلان مکان تا آن نسبت که از صحبت حاصل شده کم نشود و از آن مکان نیز تفحص و اهتمام می نمایم تا فلان موضع که بر سر راه [واقع]^{۱۳} است، و از آنجا نیز همان^{۱۴} سعی و اهتمام می نمایم تا رسیدن به^{۱۵} غجدوان. و اگر مثلاً به صحبت اضداد و استماع اقوال^{۱۶} ایشان در نسبت فتوری پیدا شود باید که آنچه در صحبت سبب این جمعیت شده بود [آن را]^{۱۷} پیش خاطر آرد. ملاحظه و آگاهی به آن سبب^{۱۸} قوی است در حصول نسبت.

۵۵ / می فرمودند که وقتی نسبت حُی^۱ منتفی و معدوم می شود حسّ مشترک و قوتِ متخیله این معنی را تصویر می کند به موت^۲ و متعلق حُبّ و محبوب را میّت می بیند. و می فرمودند: اگر حسّ مشترک ضعیف^۳ نبودی بایستی که در هر نفس این [ص ۲۵] معنی را درین صورت دیدی.

۵۶ / و می فرمودند که هر که بالنقد از صحبت و همنشینی ما نفعی^۱ دارد او را مبارک باد و اگر منتظر است که از ما چیزی به او خواهد رسید^۲. بیهوده اوقات می گذراند^۳. ما مردم دهقانیم، غیر دهقانی هیچ^۴ نداریم. ما حریف نسیه نیستیم. حاصل آنکه مردمی را که استعداد بر نهجی بود که از آثار و انوار^۵ صحبت واقف نمی شدند و منتظر تلقین و تعیین^۶ طریق می بودند معتقد نبودند^۷ و آن اطوار^۸ را مستحسن نمی شمردند و آن را علامتِ عدم^۹ تنبیه و قلتِ استعداد می داشتند.

۵۷ / می فرمودند: انعقاد مجالس برای^۱ یکی از دو چیز می باید: برای حصول نسبت

حضور و آگاهی^۲، یا برای آنکه مجهولی معلوم گردد. بعضی مجالس به سبب عدم مناسبت افراد قابل آن نیست که معنی اول متوقع باشد^۳. پس باید کتاب طلبید تا مجهولی معلوم گردد و کتاب می طلبیدند.^۴

۵۸ / می فرمودند: انجذاب بی جمال و انقیاد بی الوهیت نمی باشد. جایی که انقیادی^۱ باشد که سبب آن انجذاب به^۲ جمال نباشد آنجا رشحه از انوار الوهیت خواهد بود.

۵۹ / به^۱ تقریب کراهیت نماز در وقت استواء، فرمودند: اشارت است به آنکه در وقت استواء شمس حقیق^۲ نماز مرفوع است.

۶۰ / می فرمودند که [ص ۲۶] اکابر طریقت - قدس الله ارواحهم - فرموده اند: اعمال باطنی به نسبت اعمال ظاهری مثل جبال روایی است به نسبت اطلال^۱. به همین تقریب فرمودند که^۲ پیش بعضی کبرا ذلت انبیا - علیهم الصلوة والسلام - مفسر است به شغل به فاضل^۳، و ترک افضل یعنی اشتغال به اذکار و اعمال باطنی اولی و اهم است از نوافل عبادات.

۶۱ / می فرمودند: پیش از وصول به مقام تمکین بی ضرورت سخن نمی باید گفت که همچنان که خنده بسیار دل را می میراند، سخن گفتن نیز سبب موت دل است. و مقام تمکین عبارت از آن است که حضور و آگاهی وصف ذاتی دل شده باشد که به هیچ وجه زایل نشود. چنانچه^۱ قوت^۲ نور بصر و قوت سامعه که وصف ذاتی^۳ باصره و سامعه است. وقتی که حضور و آگاهی درین مرتبه باشد سخن گفتن روا است و الا متضمن غفلت است و غفلت موت دل. حیات دل به حضور و آگاهی است.

۶۲ / به^۱ نسبت کسی که در طریق سعی و اهتمام بسیار داشت^۲ و حفظ اوقات و نسبت جمعیت او را^۳ دایمی بود، می فرمودند:

آن دارد آن نگار که آنست هرچه هست آن را طلب کنید حریفان که آن کجاست

۶۳ / می فرمودند که اکابر طریقت - قدس الله ارواحهم - کسی را خدمت می فرمایند که خواهند عالمی به^۱ وجود او معمور و متور شود. و این بیت^۲ خوانند:

همت ترا به کنگره کبریا کشد آن سقفگاه را بجز این^۳ نردبان نخواه

[ص ۲۷] فرمودند پیش من آن است که چنین می باید خواند:

خدمت تُرا به کنگره کبریا کشد

فرمودند^۴ که بعضی گمان می‌برند^۵ که اشتغال به نوافل عبادات از خدمت اوّلی^۱ است. ثمره خدمت محبت و تمکین^۶ در ده‌هاست. جُبِلَتْ الْقُلُوبُ عَلَى حُبِّ مَنْ أَحْسَنَ إِلَيْهَا مَبِینِ این است. هرگز ثمرات نوافل به اثر و نتیجه^۷ که محبت مؤمنین است برابر نخواهد بود.

۶۴ / می‌فرمودند: اکابر فرموده‌اند: هر دل که درو غم^۱ نیست می‌باید بُرید و پیش سگ انداخت که آن دل گوشت پاره‌ای است مثل دل حیوانات، بیتِ بساطی خوش است:^۲

جرعه‌نوشانِ بلا را شادکامی در غم است
ای خوشا آن دل که در وی سگّه غم می‌زنند

۶۵ / می‌فرمودند: حضرت خواجه عبدالخالق - قدس سرّه - فرموده‌اند که طریقه ما «خلوت در انجمن» است. خواجه اولیا - که یکی از خلفای خانواده است - می‌فرموده^۱ که «خلوت در انجمن» آن است که اشتغال و استغراق در ذکر به مرتبه‌ای باشد که اگر در بازار درآید هیچ سخن و آواز نشنود به سبب استیلاي ذکر بر حقیقت دل. فرمودند که به سبب اشتغال به ذکر به جدّ و اهتمام در مدّت پنج شش روز کسی به این مرتبه می‌رسد که همه آوازا و حکایات ذکر نماید^۲ و سخنی که خود گوید ذکر شنود، بی سعی و اهتمام نمی‌شود.

۶۶ / می‌فرمودند: امر معروف و نهی از منکر بر نهجی و طریقه‌ای می‌باید که امتثال و انتها مترتب شود. کَلَّمَ النَّاسَ عَلَى قَدَرِ عُقُولِهِمْ واقع است. آنگاه^۱ فرمودند که در عصر^۲ شیخ عمر باغستانی^۳ - قدس سرّه - خانی^۴ از خانان مغول به ولایت شاش آمده بود. حضرت شیخ [ص ۲۸] خواسته‌اند که او را از خوردن گوشتِ خوک منع کنند. به تفرس معلوم کرده‌اند که اگر او را فرمایند که این گوشت در شریعت محرّم است و نمی‌باید خورد^۵، به واسطه رسوخ در کفر و ممارستِ عادات کفره قبول نخواهد کرد. حضرت شیخ چنین فرموده‌اند که خوردن این گوشت به حسب خاصیت بسیار بد و نامبارک است. زیرا که ذکور انواع حیوانات از تعرض به اناث نوع خود مانع می‌آیند، غیر ذکور این نوع.

خوردن^۶ گوشت او سلبِ غیرت و حمیت می‌کند، و مناقب و فضیلت غیرت بیان فرموده‌اند. آن پادشاه کافر را بسیار معقول نموده و متأثر شده. جماعت و لشکر خود را از ارتکاب و خوردن آن منع فرموده و خود نیز امتناع نموده است.

۶۷ / می‌فرمودند: در ذکر و توجّه به حدّ کمال اهتمام می‌باید نمود. در اوایل که به ذکر مشغول بودم ذکر چنان مستولی شده بود که در بازار^۱ [از]^۲ همه آوازاها و حکایات ذکر می‌شنودم^۳، تا غایتی که از باد و آواز درختان ذکر شنوده می‌شد^۴. اگر در اوایل درین مرتبه اهتمام نکنند در آخر چون شود؟

بعضی را نصیحت فرمودند و گفتند^۵: کارها را به جدّ گیرید و اهتمام نمائید که ملکه حاصل کنید و آنچه طالب آیند از جمعیت آن را ملک^۶ سازید. طریقه این خانواده اشرف طرق است. وقتی که شما را درین طریق کمالی^۷ نباشد مردم را گمان شود که تردّد و مصاحبت شما به من^۸ برای مصالح دنیوی بوده است^۹. حیف باشد که خود را متهم سازید. فرصت و وقت غنیمت است. پیش از هجوم مشاغل باید که فرصت جمعیت مغتنم باشد^{۱۰}.

۶۸ / [ص ۲۹] می‌فرمودند که گفته‌اند: زکوة رقیقه وجه خاص قلب حُسن افتقار و التجاست به حق سبحانه به وصف نیاز و انکسار. رقیقه رشته^۱ باریک را گویند که استاد کامل در لعبت تعبیه می‌کند^۲ که به حسب^۳ آن حبل رقیق ایشان را از باطن تحریک می‌دهد و افعال^۴ خود را تمام^۵ می‌نماید.

۶۹ / می‌فرمودند که حضرت سیّد قاسم^۱ در وقت شنیدن بانگِ نماز بسیار متأثر می‌شدند و آثار تغیر از ایشان ظاهر می‌شد و قطرات اشک از چشم^۳ ایشان می‌ریخت. ۷۰ / می‌فرمودند: ایثار را مراتب است. مرتبه ادنی آن است که مایحتاج دنیوی و جاه^۱ دنیا را بذل و ایثار کند و مرتبه اعلی آن است که ایثار درجات اخروی کند. با وجود آنکه ایثار از مراتب علیه است پیش اکابر طریقت این چنین کس معلول است، زیرا که او خود را صاحب ملک دانسته^۲ و مستحق درجات داشته و کمال آن است که او هیچ چیز منسوب به خود ندارد و خود را مستحق هیچ ندارد^۳ بلکه خود را نبیند.

۷۱ / می‌فرمودند: به یکی از انبیا - علیهم الصلوٰة والسلام - وحی آمد که امشب از

میانِ اُمّت^۱ خود بیرون رَو که به سبب نافرمانی برایشان عذاب نازل است^۲. آن پیغامبر^۳ بیرون رفت^۴. در آن شب هیچ عذاب نازل نشد. مناجات کرد^۵. خطاب رسید که بُت تراشی بیدار بود و بت می تراشید^۶ به برکت بیداری او عذاب نازل نشد.

۷۲ / می فرمودند که صاحب کشف/المحجوب [ص ۳۰] آورده است: به فرغانه^۱ به دیهی که آن را سلاتک^۲ گویند، پیری بود از اوتادالارض که وی را «باب^۳ عمر» گفتندی. و درویشان آن دیار مشایخ بزرگ را «باب^۴» خوانند. و مر او را^۵ عجزه بود فاطمه نام. قصد زیارت وی کردم. از اوزکند [بود]^۶. چون نزدیک وی اندر آمدم، گفت: به چه آمدی؟ گفتم: تا شیخ را ببینم به صورت؛ و وی [بر]^۷ من نظری کند به شفقت. گفت: ای پسر من خود تو را از فلان روز می بینم^۸ و تا از منت^۹ غایب نگردانند خواهمت^{۱۰} دید. چون روز [و] سال شمار کردم آن روز ابتدای توبه^{۱۱} من بود. گفت: ای پسر سپردن^{۱۲} مسافت کار کودکان است، ازین پس زیارت به همت کن که شخص کرای نکند^{۱۳} که آن را زیارت کنند که در حضور اشباح هیچ چیز نه پست است^{۱۴}. پس گفت: ای فاطمه آنچه داری بیاور تا این درویش بخورد. طبق انگور تازه بیاورد و وقت آن نبود و بر آن رُطبی چند. و به فرغانه رُطبی ممکن نبود.

۷۳ / می فرمودند: برخورداری از طریقه خواجهگان کسی راست که از ایذا^۱ و خواری نرمد و مضطرب نشود، صبر و تحمل شعار خود سازد. آنها که ایشان را مذاق این طریق است در هنگام فتور نسبت مقدار دو سه فرسخ کمابیش رفته باشند که شاید کسی ایشان را خواری کند^۲ و ایذا رساند، تا به سبب آن الم و غم نسبت خود یابند. عادت برین جاری است که در حین حرارت غضب فتور می رود [ص ۳۱] و جمعیت^۳ خود می یابند.

۷۴ / می فرمودند: پیش خدمت مولانا نظام الدین نشسته بودم. در^۱ نزدیک منزل ایشان حوضی بود. آب آن^۲ متغیر شده و بوی ناخوش می آمد. در خاطر گذشت که بیرون آیم. ایشان فرمودند که نسبت خواستنی است. اگر در بیرون آمدن کاری هست که بهتر ازین صحبت^۳، خیر و مبارک است و اگر کاری بهتر نیست باری درین صورت عصمتی هست. چشم از نظر به نامحرم و گوش از شنیدن بیهوده^۴ فارغ است. فرمودند بعد از گفتن ایشان داعیه بیرون آمدن نماند.

۷۵ / می فرمودند که درویش احمد سمرقندی - رحمه الله - برای تنفیر از غیبت این نوع^۱ نصیحت فرمود. گفت: اگر غیبت می کنید باری لطیف صاحب جمالی را غیبت کنید. چون ذکر شیء متضمن احضار آن چیز^۲ است. چه می کنی به شخصی بد صورتی حاضر شدن^۳ و دیگران را نیز حاضر گردانیدن؟ این ضرر دُنیوی را به خود و به اخوان میسند. و چون به حسب شریعت نیز مقرر شده که ثواب حسنات منتقل می شود به دیوان عمل^۴ غیبت کرده شده و مغتاب له حسنات خود را منتقل^۵ به صاحب جمالی لطیف^۶. تو را حیف نمی آید که ثمرات^۷ و نتایج اعمال بدنی و مالی منتقل به کثیفی شود و تو محروم مانی؟

۷۶ / می فرمودند: برخورداری از طریقه صحبت^۱ کسی راست که از مرادات خود تهی شده باشد و به مراد پیر متحد شده، چنانکه از سایر افعال^۲ و اوصاف خود نمی رَمَد از [ص ۳۲] اوصاف و افعال پیر نرَمَد و هیچ نوع اعتراض بر خاطر او خطور نکند و اگر به این مثابه نباشد آنچه از صحبت حاصل است به سبب اعتراض نمی ماند.

۷۷ / در معنی این بیت که

معاشران گره از زلف یار باز کنید

شب [کذا] خوش است بدین قصه اش دراز کنید

می فرمودند: «زلف یار» عبارت از اوصاف^۱ است و «گره» عبارت از شهود آن. یعنی جمعی که شما را استعداد آن هست که از اهل عشرت باشید و کل عالم شما را حامل^۲ و مرآت جمال مقصود گردد، سعی و اهتمام نمایید که به استغراق در شهود ذاتی از شهود اوصاف فانی گردید، یعنی به انحلال و فنای شهود اوصاف شهود ذاتی و وصول حقیق میسر است. و همچنانکه شب مانع و ساتر اشیاست شهود اوصاف نیز مانع شهود ذاتی است. آن را مانند کرد به شب از آن حیثیت که موجب حضور و التذاذ است. گفت: شب خوش است.

۷۸ / می فرمودند: اولیاء عشرت اند^۱ و اولیاء عزلت. اولیاء^۲ عشرت^۳ آنهاست که ایشان را از ادواق طور نبوت بهره تمام است. چون کل عالم ایشان را حامل و مرآت جمال مقصود است. بر وجه خاص ایشان را از معاشرت و اختلاط خلایق هیچ زحمت نیست،

بلکه سبب حضور و عشرت است و چون در هر جزئی از جزئیات عالم جمال مقصود به تعین^۴ خاص مشهود ایشان است از معاشرت هیچ ثقل و گرانی ندارند.

راه به وحدت نبرد هر که نشد در طلب جمله ذرات را از دل و از جان مرید^۵

۷۹ / می فرمودند که^۱ شیخ یوسف همدانی - قدس الله روحه - ذکر علانیّه می گفته اند و طریقه مشایخ ایشان ذکر علانیّه بوده است. چون حضرت خواجه عبدالخالق^۲ از حضرت خواجه خضر - علیه السلام - تلقین^۳ ذکر سرّی یافته بوده اند و به این کیفیت مأمور شده شیخ یوسف تغییر نفرموده اند و فرموده اند که^۴ بر وجهی که از ایشان مأمور شده اید مشغول باشید.

۸۰ / می فرموده اند که اکابر طریقت - قدس الله ارواحهم - فرموده اند که هر که سلسله مشایخ خود^۱ و نسبت خرقه مشایخ خود نداند مقتدایی را نشاید^۲.

۸۱ / می فرموده اند که^۱ شیخ یوسف همدانی - قدس الله روحه - فرموده اند: ذکر خاص الخاص «لا هو الا هو» است. حضرت ایشان در معنی این کلمه فرمودند^۲: چون غیر در نظر خاص الخاص نمی آید و جمیع^۳ اشیا به وحدت حقیق معلوم و مشهود ایشان است به هر اسم و عنوان که ظاهر می شود حاکم اند که آن حقیقت است و غیر نیست.

۸۲ / حضرت ایشان - قدس سرّه العزیز - در تحقیق [ذکر]^۱ و درجات آن چنین نوشته اند که اینجا به درجه ای ترقی^۲ کند که هستی موهوم ذاکر در هستی حقیق مذکور نیست شود و اینجا بود که ذاکر عین مذکور گردد. معنی این سخن پُرسیده شد. بر سبیل تمثیل چنین فرمودند: شخصی را فی الحقیقه «احمد» نام است لیکن او توهم کرده که [ص ۳۴] نام او «عبدالاول» است^۳ و احمد دیگر است. بعد از سعی و بذل جهد او را معلوم می شود که او احمد است و هستی^۴ و اشتها او به^۵ عبدالاول و هم^۶ بوده است و احمد غیر او نبوده است. اینجا هستی او به این اسم خاص که هستی موهوم^۷ است در هستی حقیق به گونه احمد نیست و مرتفع می گردد و این معرفت هرگز به جهل متبدّل نیست. فرمودند: زوال هستی موهوم را فنا گویند و وجود فنا هرگز به وجود عدم و به وجود بشریت عود نکند و معرفت به جهل متبدّل نشود. می فرمودند که وجود عدم به وجود بشریت و وجود فنا عود کند اما وجود فنا هرگز به وجود بشریت و وجود عدم عود نکند و وجود عدم

عبارت از انقطاعی است که گاهی بعد از توجّه و مراقبه حاصل است آن را بقا نمی باشد، بعد از ساعتی می رود. اما وجود فنا که آن حالت معرفت است هرگز به جهل^۸ متبدّل نمی شود.

۸۳ / می فرمودند که حضرت حق تعالی در وصف پیغامبر - صلی الله علیه وسلم - فرموده: مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى [۱۷/۵۳] تا اَمّت اقتدا و متابعت^۱ کنند^۲.

۸۴ / می فرمودند: جوانی و فرصت غنیمت است^۱ حیف باشد که انقباس و اوقات عزیز وسیله^۲ سعادات سرمدی نشود. و درویشی و فقر ذکر گفتن نیست، درویشی متخلّق شدن است به اخلاق^۳ نبوی - صلی الله علیه وسلم - از حلم و کرم و سخاوت^۴ و تواضع و ایثار و سایر اوصاف کمال خصوصاً در آن کوشیدن که دل را به هیچ چیز از مکونات^۵ التفات نماند.

۸۵ / مشایخ طریقت - قدس الله ارواحهم - که فرموده اند: می باید دل از ماسوی صیانت گیرد^۱، از بهر^۲ آن فرموده اند که دل [ص ۳۵] به مثابه آینه است. هر چیز^۳ که محاذی آینه شد آینه به همان صورت متّصف می شود. وقتی که صور و نقوش کاینات از دل^۴ محو شود در دل غیر یک حقیقت هیچ چیز نیست.

و فرمودند: حضرت شیخ خاوند طهور - قدس سرّه - فرموده اند: رو دل از دشمن بردار، دوست را طلبیدن چه حاجت است.

۸۶ / می فرمودند: وقتی که امری بر حقیقت مستولی می شود^۱ چنانچه غیر را گنجایی نمی ماند زبان را به موجب آن^۲ اجرا می کند و گویا می گرداند. چنانچه از شیخ منصور واقع شد^۳.

۸۷ / می فرمودند: در مجالست با خانواده خواجگان و وصول به طریق ایشان جمعیت و اطمینان خاطر بسیار زود میسر می شود. آنکه^۱ حضرت خواجه بهاء الدین^۲ - قدس سرّه - می فرموده اند که ما انتها را در ابتدا درج می کنیم، به این معنی است که انجذاب و حُبّ ذاتی که نهایت همه عبادات و مقامات است در ابتدا درین طریق حاصل است. مقصود از همه عبادات و اذکار ظهور حُبّ ذاتی است و کمال نسبت انجذاب همه توجهات و عبادات برای ظهور^۳ این نسبت است. اگر در نوافل عبادات این نسبت ظاهر نباشد

باید که ترک ذکر^۴ کرد. و اقتصار بر نماز فرض و سنن رواتب مهم است و اشتغال به اسباب ظهور آن نسبت فرض. تا آن زمان که قوت به مرتبه [ای] رسد که در سایر اوقات^۵ و افعال جمعیت خاطر فوت نشود. اجتناب از [ص ۳۶] اسباب غیبت و فتور آن نسبت از اهمّ مهمّات است تا غایتی که انتها و اجتناب از مجالست کسانی که احکام علمیه بر ایشان غالب است به اتمّ وجود باید کرد. زیرا که همنشینی و مجالست ایشان موجب سدّ و منع طرق مواجید است. و امام حجّة الاسلام - قدس سرّه - فرموده اند: جماعتی که در مقام تصفیّه باطن و جمعیت^۶ خاطرنند می باید که از مجالست کسانی که احکام علمیه ایشان غالب است حذر کنند که به حسب خاصیت سبب تفرقه خاطر و مانع ظهور مواهب^۷ است.

اصحاب را به این نوع روش ترغیب فرمودند^۸ و به این تقریب گفتند که حضرت سید قاسم - رحمه الله - با وجود تحقیقات بسیار و توحیدات مشغوف بود^۹ که لحظه ای خاطر خود را جمع سازد و فهم می شد که بسیار اهتمام دارد که جمعیت و اطمینان خاطر فوت نشود.

۸۸ / می فرمودند: موفق به حسن ادا و تقریر کسی است که حقیقت او مرآت غیب باشد و زبان مرآت حقیقت.

۸۹ / می فرمودند: بهترین جایها مکانی است که آنجا تصفیّه حقیقت و وجه استعداد میسر گردد. مکاره و محن اگرچه بسیار تلخ است چون سبب صفای حقیقت است مبارک^۱ و متضمن حسن عاقبت. هر چه سبب وصول به دولتهای اخروی است آن را «سعد اکبر» می گویند و دولتهای عاجله صوری^۲ وقتی مبارک است که وسیله^۴ راحت مسلمانان و سبب سعادت [ص ۳۷] سرمدی شود.

۹۰ / یکی از اعزّه بیمار بود. به سبب بیماری بسیار اظهار الم کردند و فرمودند که مردم نیک بسیار مغتم اند. انسان به سر و دستار انسان نیست.

گر به صورت آدمی انسان بُدی احمد و بوجهل هم یکسان بُدی

هر که از ضعف و الم مردم عزیز متألم نشود^۱ سنگی بود.

۹۱ / می فرمودند: شیخ شاه خال شیخ بهاء الدین عمر با جمعی نشستہ بوده اند. یکی از موالی هری پیش ایشان می آمده است. شیخ شاه از دور که او را^۱ دیده اند به اضطراب تمام گفته اند: روید او را برگردانید. یکی از حاضران گفته: ^۲ فلان دانشمند است. شیخ شاه فرموده اند: نی، ^۳ هرگز او نیست. بعد از آنکه مبالغه کرده اند ایشان فرموده اند: در چشم من ^۴ زنی سیاه، برهنه، سینه های ^۵ بسیار دراز، به انواع قبایح می نماید. برگردانیده اند ^۶ و مطلقاً راه نداده اند. حضرت ایشان - قدس سره - فرمودند: ^۷ اهل استقامت امثال این صور ظاهر نمی سازند و به قدر امکان ستر می کنند.

۹۲ / می فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین می گفتند که دانشمندی به مجلس حضرت خواجه علاء الدین عطار آمده [که] ^۱ در آن مجلس حضرت خواجه پارسا و خدمت ^۲ مولانا یعقوب و مولانا صلاح الدین و اصحاب خواجه - رحمهم الله - حاضر بودند ^۳ و چنانچه وظیفه و طریقه ایشان است به صمت و سکوت مشغول بوده اند. بعد از بیرون آمدن کسی ^۴ پرسیده که از طریقه [ص ۳۸] ایشان چه معلوم کردید؟ آن دانشمند گفته: ظلمتی است بسیار خفی ^۵ یا چنین گفته که بطلان خفی است. ^۶ درین دو عبارت حضرت ایشان - قدس سره - تردّد می فرمودند ^۷ و فرمودند: ^۸ خدمت مولانا نظام الدین - علیه الرحمه ^۹ - این قصّه را نقل می کردند ^{۱۰} و می گریستند و استحسان می کردند که بسیار خوب گفته، ^{۱۱} به سبب فنا و نیستی که آن جماعت را بود تقریر و تعبیر او مناسب است.

۹۳ / در کریمه اِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيراً [۳۳/۳۳] می فرمودند: ^۱ بعضی چنین گفته اند: حدّ و تعزیر سادات برای تطهیر نیست، برای احترام شریعت است. چون ایشان به موجب قرآن مطهرند.

۹۴ / می فرمودند: هر یک از انبیای سابق را - صلوات الرحمن علیهم - دقیقه مناسبی ^۱ بود به حضرت رسالت - صلی الله علیه و سلم - که به توسط آن مستفیض و متمّم بودند مرتبه ای را از مراتب کلیّه.

۹۵ / می فرمودند: در فصل الخطاب مذکور است که حضرت زکریا نبی را هر وقت مهمی بودی ^۱ توسّل به آل عبا نمودی و ایشان را شفیع گردانیدی، آن مهم کفایت شدی.

هر وقت که امیرالمؤمنین علی و امیرالمؤمنین حسن [را]^۲ یاد کردی او را فَرَج^۳ و نشاط شدی. وقتی که امیرالمؤمنین حسین را - رضی الله عنه - یاد کردی او را حُزن و اندوه شدی. به حضرت حق تعالی مناجات کرد و حکمت و سرّ این حالت پرسید. جبرئیل - علیه السلام - آمد و گفت: سبب حزن و اندوه، حزن و اندوهی است^۴ [ص ۳۹] که او را در واقعه^۵ کربلا خواهد بود. حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - فرمودند: چون یوماً من الايام آن ذات موصوف به حُزن و غم^۶ خواهد شد در حین تذکّر از ذات او استعداد قبول حُزن و اتّصاف اندوه مدرک و مشاهد ایشان می شد^۷. از آن حال متأثر می شدند. حزن ایشان به این سبب بود.

۹۶ / می فرمودند: بعضی بر این اند که اهل تمکین را تغیر نیست. چون تغیر از صفات نفس است و ایشان را از مقتضیات نفس خلاصی حاصل^۱ شده. هیچ حال را در ایشان تصرف نیست، بلکه ایشان در احوال متصرف اند. و بعضی فرموده اند که به موجب کُلِّ یَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ [۲۹/۵۵] ایشان را هر لحظه و هر ساعت تغیر هست به سبب کمال صفا مظهر آثار جمال و جلال اند. دل مقدس ایشان تابع فیوضات و واردات است و موصوف است به هرچه موجب و حکم وارد است. فرمودند: عزّت و نفاستِ نگینه آن اقتضا کند که محل را تابع آن گردانند. هرگز نگینه را تابع محل نسازند.

۹۷ / می فرمودند: اکابر طریقت - قدس الله تعالی ارواحهم - مریدان^۱ و مبتدیان را به تهذیب^۲ و تحسین اخلاق نمی فرمایند، به امری می فرمایند که به وساطت^۳ آن دل محل سلطان جذبه شود. [چون]^۴ دل محل این موهبت شد سایر سعادات به برکت و تبعیت آن [ص ۴۰] بر وجه احسن و ایسر حاصل است.

۹۸ / می فرمودند: اشتغال به مطالعه و تحصیل به ملاحظه آنکه سبب حصول مقصود حقیقی گردد هیچ مانع نیست و سبب نورانیت و جمعیت باطن^۱ است. در همه اعمال و احوال باید که سر مرتبط به مقصود حقیقی باشد.

۹۹ / می فرمودند: خُردانی^۱ که به تحصیل مشغول اند و اوقات ایشان مصروف قواعد صرف و نحو است تدبیر چون کنند که فطرت اصلی^۲ متغیر نشود و حجاب کلی حاصل نشود.

حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - فرمودند که ^۳ چنین گفته اند که استاد ^۴ باید که بعد از تعلیم و تفهیم سبق از سخنان و طریقه این طایفه گوید و ترغیب و تشویق نماید. اگر درین باب اهمال واقع نشود صفای فطری باقی می ماند. فرمودند: اگر روحانیت غالب باشد به اشتغال به علوم ظاهری صفای فطری زایل نمی شود.

۱۰۰ / می فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین - علیه الرحمه - فرمودند: کرتی حضرت خواجه علاء الدین عطار - قدس سره - مرا امامت فرمودند. در وقت قراءت واردی مرا^۱ دریافت. حضرت خواجه بر یمن من ایستاده بودند. بنابر موجب طریقه و رعایت ادب در نماز به جانب ایشان مایل شدم و باطناً تواضع نمودم، زیرا که ادب و احترام اکابر چنان اقتضا کند که مرید مطلقاً خود را در میان نبیند و خود را در هیچ محل به استقلال [ص ۴۱] قابل فیض و وارد نشناسد و همه را به وساطت متابعت و از برکات خدمت^۲ ببیند. و به این تقریب سخن مثنوی را نقل فرمودند که به سبب بعضی از کاتبان وحی^۳ پرتو وحی ظاهر شد و بیش از امر به کتابت بعضی آیات نوشت. چنان گمان بُرد که مگر آن^۴ نیز پیغامبر شده و مرتد شد. فرمودند که حضرت مولانا [ی] روم به تقریب این قصه فرموده که آنچه من^۵ می گویم و می نویسم سخن من نیست، فیضی است که فایض بر قطب وقت است، به سبب امری و مناسبتی و برای حکمتی بر زبان و قلم من جاری است.

۱۰۱ / می فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین فرمودند که روزی پیش حضرت خواجه علاء الدین عطار - قدس الله تعالی روحه - ضعیفه ای از امرای تُرک درآمد.^۱ حضرت خواجه باطناً التفاقی فرمودند، آن^۲ ضعیفه فی الحال افتاد^۳ و بیهوش^۴ شد. مرا به خاطر آمد که افتادن ضعیفه بسیار سهل می نماید. حضرت ایشان چرا^۵ چنین خاطر مشغول سازند. ^۶ فی الحال ازین خاطر پشیمان شدم و استغفار کردم و گفتم مرا به این چه کار، هرچه می کنند همه^۷ عین مصلحت است و چنان می باید. حضرت ایشان فی الحال فرمودند: مولانا نظام الدین خود را زود خلاص ساختی. حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - فرمودند: ازین سخنان توان دانست که دقایق^۸ آداب^۹ [ص ۴۲] چگونه رعایت باید کرد. حتی که در نماز نباید که ذاهل شد.^{۱۰}

۱۰۲ / از فتوحات نقل می فرمودند که عاطس باید که بعد از عطسه اَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

[۲/۱] گوید، چون که حقّ سبحانه در قرآن خود را چنین حمد گفته است. فرمودند که کسی بعد از عطسه پیش یکی از بزرگان «الْحَمْدُ لِلَّهِ» گفت. او را گفتند: اَتَمِّمْ كَمَا اَتَمَّ رَبُّكَ. ۱۰۳ / می فرمودند که در کتبِ اولیا نوشته اند که بعضی^۱ اماکن که از انوارِ عبادت ارباب جمعیت متأثر شده^۲ ادای عبادتِ قلیل در آن موضع درجه و شرف مقدار عبادت کثیره است در مکانی^۳ دیگر، و اهلِ وصول را به آن منازل شریف به مقدار استعداد حظ و نصیب است.

۱۰۴ / حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند: در طریقه اکابر اولیا و ارباب طریقت مقرر است وقتی که برای مبتدی خلوقی و منزلی مقرر می سازند اول خود می درآیند و به مقدار حوصله آن کس خود را جمع می سازند. بعد از آن آن مبتدی می نشیند.^۱

۱۰۵ / می فرمودند: اگر مسلمانی را ببینند که کاسه شراب^۱ به دست ظالمی می دهد می باید که بی تحقیق انکار و تعییر او نکنند و حسنِ ظنّ مرتفع ندارند. شاید که به این طریق او را از زنا مانع آمده باشد. چون ممکن است که به هیچ وجه دیگر نتوانسته باشد که^۲ ضعیفه مسلمانی را از ظالم خلاص سازد.

۱۰۶ / می فرمودند: درویشی در^۱ خلوت نشستن و بر آسمان بر آمدن [ص ۴۳] و در کوه^۲ و غار^۳ بودن نیست. درویشی دل خود را از ماسوی جدا^۴ ساختن است.

۱۰۷ / می فرمودند: شخصی را صد تازیانه زدند. در نود و نه آه نکرد و ننالید، در یک تازیانه ناله های^۱ بسیار کرد. ازو پرسیدند که در آن نود و نه چرا متأثر نشدی و ناله و فریاد نکردی؟ گفت: در آن مجموع^۲ محبوب مشهود من بود به سبب آن از ظاهر جامه من تأثیر آن نگذشت^۳ و یک تازیانه در غیبت او بود،^۴ بر ظاهر بشره من^۵ واقع شد. فرمودند که در حین مشاهده محبوب^۶ الم مدرک و محسوس نمی شود^۷ و کمال التذاذ به مشاهده سائر الم است.

۱۰۸ / می فرمودند: اکابر صوفیه فرموده اند اگر کسی به طریقه نفس و خشونت پیش آید و ترک قواعد آداب^۱ کند، طریقه آن است که دل در مقابله او دارند و باوصاف دل پیش آیند. نورانیتِ دل ماحیِ ظلمتِ نفس است و رافع آن.

۱۰۹/ می فرمودند: ارسطاطاليس يا افلاطون به اسکندر نوشت: ملوک جهان چهارند. ملوک هند و ملوک یونان و ملوک فارس و ملوک تُرک. ملوک هند دانستند که اشتغال^۱ به نعم^۲ و لذایذ این عالم منغص^۳ لذات و کمال آن عالم است، و این متناهی و آن غیر متناهی، خود را و رعایای خود را از لذایذ این عالم صیانت کردند. و ملوک یونان به همین ملاحظه امساکِ نفس خود کردند و به لذات^۴ این عالم التفات نفرمودند. و ملوک [ص ۴۴] فارس ازین ادراک محروم ماندند و خود و رعایا عمرِ عزیز صرفِ لذات عالم فانی گردانیدند.^۵ و ملوک تُرک نیز در لذات این عالم منهک شدند و از سعادت اخروی محروم ماندند.

۱۱۰/ می فرمودند: جوانی و فرصت غنیمت است، حیف باشد که انفاس و اوقات عزیز و سیلهٔ سعادت سرمدی^۱ نشود.

۱۱۱/ این بیت سنایی را^۱ خواندند و بسیار بر زبان مبارک ایشان می گذشت:

بهرچ از دوست وامانی چه کفر آن حرف و چه ایمان
بهرچ از دوست دور افتی چه زشت آن نقش و چه زیبا

و این بیت نیز بسیار می خواندند:

فراق دوست اگر اندک است اندک نیست درون دیده اگر نیم دوست بسیارست^۲

۱۱۲/ می فرمودند که کسی را که کسوت وجود پوشانیدند باید که علی الدوام ناظر و ملاحظ آن باشد که وجود او سبب راحت خلق شود. سلاطین و امرا از مصاحبت او^۱ و ملاقات او در مقام نفع رسانیدن به مسلمانان^۲ شوند، چیزی نفهمند که سبب تشویش و ایدای مسلمین گردد. رعایت این بسیار مشکل است. زندگانی به این وجه به کمال فطانت و رعایت لطف ادب و دانستن دقایق علوم میسر گردد.

۱۱۳/ اصحاب را نصیحت^۱ فرمودند که در باب تعهد و ابقای^۲ نسبت هیچ اهتمام ندارید. هر دو سه که جمع شدید^۳ به غیر^۴ مزاح و مطایبه هیچ کار ندارید. مزاح و مطایبه را شرایط است [ص ۴۵] و بر نهجی باید که لطف طریق را نبرد. نشستن شما به طریقه ای باید که کسی که مناسبت به شما داشته باشد از نسبت شما متأثر شود. و آن کس که مناسبت

نداشته باشد و مشویش وقت شما باشد آرام نتواند گرفت و به همت او را دور سازید. مسخره هر کس شدن سهل می باشد. رفتن به طریق^۵ مردم وقتی مستحسن است که به تدریج از طور خود بیرون آید و روز به روز مناسبت او به شما بیشتر شود و آثار اهتدا از او ظاهر شود و به او مظنه قبول نسبت توان کرد.

۱۱۴/ می فرمودند: از مرادات و هوای خود دور بودن و در تحت فرمان دیگری بودن نردبانی است که بنده به وسیله آن به حق سبحانه می رسد. فرمودند: مدت پنج سال در هری بودیم؛ ما را تنها می شد که کاشکی ظالمی ما را در شب حبس کند و در روز غل اندازد و کار فرماید^۱ تا به هوای خود نباشیم و به مراد خود به خانه شیخ بهاء الدین عمر نرویم.^۲

۱۱۵/ یکی از فرزندان را نصیحت می فرمودند [و] گفتند: اگر تو را می بینم که می خندی مرا بسیار بسیار آلم می شود. عمر عزیز به بیحاصلی گذرد، کسی چگونه خندد؟ غم و اندوه مطلوب باید که این کس را مضطرب و بی آرام دارد.^۲ با وجود حرمان از کمالات و صرف اوقات به مرادات و مستلذات فانیه عاقل چگونه خندد؟ یقین دار^۳ که [ص ۴۶] اگر در روزی دو نوبت آب سرد به هوای خود می آشامی آن را حجابی است که از سعادت اخروی مانع می آید. منع دنیا از شما به جهت بخل و خست نیست، به ملاحظه آن است که شما به مرادات^۴ عاجله از سعادات^۵ آن عالم محروم نمائید. حیف باشد که عمر عزیز شما مصروف مرادات دنیوی شود و از لذات اخروی و مقصود حقیقی محروم مانید. فرزند جزو پدر است، هرگز پدر به نقصان جزو راضی نیست، زیرا که در نقصان^۶ جزو نقصان کل است. وقت و فرصت غنیمت است، باید اندیشید که بعد از من امثال این سخنان به شما که خواهد گفت و که تواند گفت؟ حالا که همه اسباب معیشت مهیاست دل خود^۷ به هر چیز پریشان و مشغول مدارید و به آنچه اهم است مشغول باشید و الا پشیمان شوید و پشیمانی سود ندارد.

۱۱۶/ به یکی از احفاد بر سبیل نصیحت فرمودند: در باب نیاز و تواضع باید که به مرتبه ای باشی که خود را از همه کم بینی [و] همه را از خود بهتر دانی. اگر به نیاز و اعتقاد^۱ به سنگ سیاه توجه کنی البته معنی فایض شود و بهره مند شوی. و اگر چنانچه ساهای

دراز بی وصف اعتقاد و نیاز به پیغامبری مصاحب باشی، هیچ معنی فایض نشود و هرگز منتفع نشوی. می باید که به مرتبه فقیر^۲ باشی که اگر تو را صد بار «تو» گویند، هیچ نوع تغیر نشود^۳ و آن کس را به غیر «شما» هیچ نگویی. و اگر عیب^۴ شما را گویند می باید که آن را نعمتی دانید از حق سبحانه که زبانی را گویا گردانیده تا شما را پاک و مطهر گرداند. یا شما را دیده ای باید که همه افعال و اقوال را به حقیقت فعل حق بینید و همه افعال^۵ را محبوب و مستحسن بینید.^۶ پس باید که به هیچ وجه امثال اینها سبب بی حضوری و تغیر نشود.

۱۱۷/ می فرمودند که حضرت خواجه پارسا [قدس الله سرّه]^۱ در فصل الخطاب یا در تفسیر خود^۲ نوشته اند: مَنْ ادَّعَى الْمَعْرِفَةَ وَلَمْ يَتَذَلَّلْ لِلْأَغْنِيَاءِ فَهُوَ مُدَّعٍ. یعنی هر که دعوی معرفت کند و پیش اغنیاء متذلل نباشد او در دعوی کاذب است.

فرمودند: «الغنى» اسم آن حضرت است عزّ و علا، و در آیت به طریق حصر مذکور است: يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ [۱۵/۳۵]. اهل معرفت در مظاهر نظر بر ظاهر دارند و معامله ایشان به موجب آن واقع است. هر آینه در وقت مشاهده اوصاف کمال متذلل باشند. و فرمودند حدیث مَنْ تَوَاضَعَ غَنِيًّا لِّغْنَاهُ ذَهَبَ ثُلَاثَا دِينَهِ منافی این سخن نیست. به جهت آنکه ضمیر غنا راجع است به متصف به غنا به حسب ظاهر و چون فی الحقیقه غنا صفت او نیست و محصور است بدان^۳ حضرت عزوجل. چون او مستند به غیر می دارد. نقصان دین به این سبب است.

۱۱۸/ به تقریب مزارات [ص ۴۸] نیشابور فرمودند که از شیخ ابوحفص حداد - قدس الله روحه - در مرض اخیر پرسیدند که مرتبه و مقام شما به که منتقل می شود؟ گفتند گبری هست^۱ به او خواهد رسید.^۲ بعد از فوت ایشان آن نوع سخنان که ایشان می گفتند او نیز می گفت.

۱۱۹/ می فرمودند: حضرت شیخ بهاء الدین - عمر رحمة الله - می گفتند: آداب صوفیه را ملازمان ملوک و امرا دارند. حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - فرمودند: منقول است که شاه کرمانی به دیدن شیخ ابوحفص حداد نیشابوری آمد. ملازمان ابوحفص به رسم ملازمان پادشاهان در ملازمت حضرت شیخ ایستاده بودند. شاه کرمانی به رسم

تعریض گفت: اَدْبَتَ اَصْحَابَكَ بِاَدَابِ الْمُلُوكِ. شیخ ابوحفص در جواب فرمودند: الظَّاهِرُ
عِنْوَانُ الْبَاطِنِ.

۱۲۰ / می فرمودند که حضرت رسالت - صلی الله علیه و سلم - امیرالمؤمنین علی را - رضی الله عنه - وصیت فرمودند، گفتند: یا علی وقتی که مردم به انواع برّ و احسان تقرب جویند به حق سبحانه^۱ بر تو باد که تقرب جویی به آن حضرت به صحبت عاقل. حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - فرمودند: عاقل آن نیست که به مصالح یک هفته و یک ماهه مهتد باشد. عاقل کسی را گویند که همه اعمال او بر موجب امر و ملاحظه معاد باشد و سبب حصول کمال و جمال اخروی گردد و عاقلتر ازین آنکه همگی همت او مصروف باشد که علاقه غیر حق سبحانه از دل خود دور گرداند تا آنچه مقصود از همه کتب [ص ۴۹] سماوی و عبادات است بالنقد حاصل گردد و آن ظهور نسبت حیّ و انجذاب است به آن حضرت جلّ ذکره.

۱۲۱ / می فرمودند که حضرت سید قاسم فرمودند که در خانه مولانا زین الدین ابوبکر تایبادی بودم. درویشی به ملازمت ایشان آمد. خدمت مولانا زین الدین ابوبکر پرسیدند که شیخ خود را دوست^۱ می داری یا امام اعظم را؟ آن درویش گفت: شیخ خود را.^۲ خدمت مولانا زین الدین ابوبکر در غضب شدند و آن درویش را گفتند ای سگ! و به خانه درآمدند. آن درویش برخاست و بیرون رفت. من همانجا نشستم^۳ و بسیار در فکر شدم که سخن و غضب ایشان بنا بر اصلی و روایتی است و البته چنین می باید که کسی شیخ خود را دوست ندارد.^۴ بعد از ساعتی خدمت مولانا زین الدین ابوبکر بیرون آمدند. من پرسیدم که خدمت شما به واسطه آن سخن درویش^۵ را غضب کردید. او مستحسن این مقدار غضب بود؟ خدمت ایشان فرمودند: از غضب و گفتن آن سخن پشیمانم، رویم و آن عزیز را عذر خواهی کنیم. به خدمت ایشان می رفتیم. آن درویش در راه پیش آمد [و] گفت: مخدوم! پیش شما می رفتم،^۶ شما به سبب آن سخن مرا غضب کردید و هیچ نپرسیدید که تو چرا شیخ خود را دوست^۷ می داری؟ ایشان فرمودند^۸ که جهت بیشتر دوست داشتن چیست؟ درویش گفت: سبب آن است که من مدت مدید بر مذهب امام اعظم بودم [ص ۵۰] و خود را تابع ایشان می داشتم.^۹ مع هذا^{۱۰} اعمال ناشایسته^{۱۱} و

اموری که پسندیده شریعت نیست^{۱۲} از من بسیار صادر می شد. از وقتی که احتیاط^{۱۳} طریقه ایشان کرده ام و در مقام متابعت شده ام مرا از آن اعمال ناپسندیده هیچ نمانده و به برکت ملازمت^{۱۴} و متابعت ایشان از شرف امتثال احکام شرعی و اتباع سنن محروم نیستم. اگر چنانچه به این سبب شیخ خود را دوست^{۱۵} دارم چه عجب. ^{۱۶} خدمت مولانا زین الدین ابوبکر فرمودند: می شاید و عذرخواهی کردند و مراجعت نمودند. ^{۱۷} حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - فرمودند: این زیادتی محبت به معنی تفضیل نیست^{۱۸} که خلاف طریقه سلف باشد. ^{۱۹} لیکن حضرت شیخ خاوند طهور - قدس سره - در رساله خود نوشته اند که اگر کسی گوید من شیخ خود را دوست^{۲۰} می دارم از امام اعظم، ^{۲۱} آن کس^{۲۲} مبتدع است.

۱۲۲/ به تقریب عارضه و بیاری خود فرمودند: اصحاب ما را می پرسند اما^۱ خاطری ازین جهت در بار نمی بینم. پرسشهای^۲ علی الرسم است. فرمودند: خواجه^۳ عصام الدین را فرزندی بیمار شده بوده است. پیش خدمت مولانا نظام الدین به نیازمندی^۴ فرستاده اند و فرمودند متوقع آن است که فاتحه بخوانید. خاطر شریف و همت بر وجهی مصروف فرماید که او را صحتی شود.

۱۲۳/ [می فرمودند: بزرگان - قدس الله ارواحهم - فرمودند: ظفر و غلبه بر اعدا بی تخلف^۲ به یکی ازین دو صورت میسر است. یکی به قوت] و اقتدار، چنانچه بعضی پادشاهان را واقع شد. دیگر به اقبال و تلقی به وجه احسان و مروّت. درین صورت اگر در مقام انقیاد و دوستی نشوند البته البته از نزد حق سبحانه به بلیّه گرفتار می شوند که بالکلیه شرّ ایشان مرتفع می شود.^۳

۱۲۴/ [ص ۶۳] می فرمودند که در حین نشستن با سلاطین و ارباب اقتدار اشتغال به نسبت معنوی اهمّ^۱ است. آن نسبت را تصرف و تسلط عظیم است. ترتّب به اثر و امتثال^۲ ازین متخلف نیست.

۱۲۵/ فقیری را برای مهمی پیش پادشاه می فرستادند. به رسم نصیحت او را فرمودند: در مجلس سلطانی^۱ به طریقه خواجگان مشغول باش. بعد از آن هرچه حق سبحانه بر دل و زبان تو جاری گرداند، بگوی.

۱۲۶ / می فرمودند: خانوادهٔ خواجگان ما^۱ متصرف اند، هر چه خاطر شریف ایشان می خواهد^۲ آن می شود. تابع کس نمی شوند.^۳

۱۲۷ / می فرمودند: تناول مباحات اطعمه مرد مجرد را آن مقدار مجوّز است که سبب قوام صلب باشد تا ادای فرایض بر وجه اتمّ واقع شود. اگر ادای سنن بر هیئت قیام میسر نشود باک نیست، اولی و اهمّ احتراز از اسباب [ص ۶۴] شهوت^۱ است. مذهب اکابر طریقت - قدس الله ارواحهم - آن است که اگر به سبب قلّت طعام جمعیت خاطر میسر نگردد و در کثرت طعام میسر گردد لیکن متضمّن طغیان شهوت شود، اگرچه مقصود از همهٔ اعمال و عبادات جمعیت خاطر است، درین صورت اختیار تفرقه خاطر و اجتناب از اسباب طغیان شهوت اهمّ و اولی است.

۱۲۸ / می فرمودند که درویش احمد سمرقندی مردی پروا بود و در لقمه چنان احتیاطی نداشت. لیکن حضرت حق سبحانه بر زبان او بسیار سخنان خوب می گزرانید. خدمت شیخ زین الدین قریب به یک هفته و ده روز در مسجد جامع حاضر می شدند و او را می فرمودند که وعظ می گفت و در ترویج او بسیار اهتمام می نمودند^۱ و مردم را می فرمودند که پیش او بیعت کنید. بعد از چندگاه از درویش احمد رنجیدند و او را تکفیر کردند و مردم را از وعظ او منع فرمودند. چنانچه در مجلس او ده یازده^۲ کس بیش نماند. و سبب رنجش شیخ آن بود که درویش احمد در آخر وعظ می فرمود [و] ابیات می خواندند و اکثر اوقات [ص ۶۵] اشعار خدمت سید قاسم می خوانده اند.^۳ حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - می فرمودند که مرا بسیار خاطر مایل بود به وعظ درویش احمد به سبب آنکه بسیار سخنان خوب می گفت. در مجلس وعظ او شیخ ابو حفص حداد نیشابوری و شیخ ابو عثمان حیری می بایست. و بعضی اوقات می فرمودند که بایستی که در آن مجلس شیخ ابو القاسم جنید - قدس الله - حاضر بودی. فرمودند که این رنجش و غضب شیخ بعد از آن بوده است که من از هری از راه بلخ به جانب حصار و هلمغتو^۴ رفته بودم و در آن سفر سه ماه ماندم. چون به هری رسیدم صورت حال درویش احمد و کیفیت^۵ وعظ برین نهج شده بود. خاطر من بسیار مشغول شد و در آن وقت مرا به درویش احمد چندان آشنایی نبود. روزی بر روی پُل دروازهٔ ملک مرا پیش آمد و گفت:

به حجره شما می‌رویم. با او همراه شدیم. در خاطر من گذشت^۶ که مولانا سعدالدین در خانه باشند یا نی؟ و کلید یافته شود یا نی؟^۷ القصه به خانه آمدیم. درویش بسیار اظهار ملالت و شکایت کرد [ص ۶۶] و گفت مرا چنین و چنین ایذا رسانیدند و در وعظ من هیچ کس نماند. حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند که من گفتم شما در فلان مسجد حاضر شوید و وعظ گوید. ما را خاطر بر آن است که البته مجلس شما را رونق شود و بیشتر از پیشتر شود. درویش احمد در آن مسجد وعظ گفتن آغاز کرد. بعد از چند روز به مرتبه‌ای غلبه شدند که از آنجا به مسجد گشاده‌تر بایست رفت. به سه مسجد به همین سبب رفته شد. بعد از آن اجتماع به مرتبه‌ای رسید که به مسجد جامع بایست رفت. حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند که اکثر مریدان شیخ دانسته بودند که من درویش احمد را مدد کردم. وقتی که مرا می‌دیدند با یک دیگر^۸ می‌گفتند: ایشان درویش احمد را مدد کردند و مجلس او را رواج دادند. می‌فرمودند که درویش احمد دستار مرا طلبید و گفت: دستار شما از موجبات تعظیم و احتشام من است و الحاح نمود. من دستار خود را به او دادم. به تقریب آنکه توجه خاطر و همت را تأثیر عظیم است این سخنان می‌فرمودند.^۹

۱۲۹ / می‌فرمودند که بعضی از اکابر فرموده‌اند: همت خلّاق است [ص ۶۷] یعنی هم‌چنان که وجود خلق از اراده خلّاق متأخر^۱ نیست ترتّب آثار از همت متخلّق^۲ نیست. و بعضی فرموده‌اند: چنان که قرآن معجز است و تحدّی به او ممکن نیست^۳ معارضه و تحدّی با همت نیز ممکن نیست. و چنانکه یُضِلُّ به کثیراً و یَهْدِی به کثیراً [۲۶/۲] وصف قرآن آمده، وصف و نعت همت نیز آمده است. فرموده‌اند که همت تسلط و جمع خاطر است بر امر واحد. بزرگان گفته‌اند: هر کرا کاری پیش آید می‌باید که مناسب مهم^۴ و ابتلای خود به حضرات اسماء می‌نماید. مثلاً اگر بیمار باشد^۵ یا بیماری دارد همگی همت مصروف حضرت «یا شافی» نماید^۶ و اگر اضطرار و فقر دارد باید که همت او مصروف «یا غنی» باشد. کمال توجه به حضرات اسماء سبب فوز و نجات است. چون همت را تأثیر عظیم است و ترتیب آثار متحقق. اگر شخصی به موجب عقل و ایمان همت مصروف حصول درجات و سعادات سرمدی گردانید «یهدی به» وصف او است و اگر به حظوظ عاجله و مستلذات فانیه صرف گردانید «یُضِلُّ به» نعت او.

۱۳۰ / می فرمودند [ص ۶۸] که اکابر طریقت مقرر داشته‌اند که هم چنان که تحدی و معارضه با قرآن ممکن نیست معارضه با همت ممکن نیست. اگر کسی معارضه کند البته مغلوب گردد. فرمودند: اگر کافری علی الدوام خاطر خود مرتبط امری می دارد بنابر تأثیر همت مطلوب او میسر است^۱. ایمان و عمل صالح در تأثیر همت شرط نداشته‌اند. اَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ [۶۲/۲۷] عموم دارد.

۱۳۱ / می فرمودند: انبیا - علیهم الصلوات والسلام - با وجود استغراق در بحر توحید همت مصروف قمع و قهر اعدا می گردانیده‌اند و کمال سعی و اهتمام در محاربات و غزوات می نمودند. صرف خاطر^۱ در رفع موانع و اعدای دین عیب نمی باشد. اصحاب تجرید باید که گاه گاه امتحانِ همت کنند و معلوم فرمایند که ایشان را مناسبت به حضرات صفات به چه مرتبه است و همت ایشان را چگونه تأثیر است. شیخ محیی الدین اعرابی - قدس الله سره - نوشته‌اند که حضرت خلیل الله - صلوات الرحمن علیه - به کمال همت دفع تأثیر آتش کرد. یعنی چون همت ایشان مصروف رفع تأثیر آتش بود بر [ص ۶۹] کمال همت ایشان قول: قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا و سَلَامًا عَلٰی^۲ [۶۹/۲۱] مترتب شد.

۱۳۲ / در وقت مخالفت امیر مزید و نزاع و محاربه سلاطین فرمودند: در میان مردم شهر و این جمع عظیم^۱ بعضی ارباب همت خواهند بود. با وجود ایشان^۲ این چنین ظلم و تعدی پیش نخواهد رفت. کس با همت چون تحمل کند؟ و سهل باشد که بر موجب همت ظاهر نشود. اگر کسی همت نداشته باشد در این اضطرار که مسلمین را واقع است باید با همت شود. چون عالم را چاره‌ای نیست از بعضی بلندان و سرفرازان. شفقت و مرحمت به نسبت پادشاه و ارکان دولت آن است که ایشان را نصیحت کنید که مخالفت فرمان خدا و رسول نکنند و مسلمین را زحمت نرسانند و اگر نه زود باشد که پست شوند.

۱۳۳ / می فرمودند که همت وقتی مؤثر است که طرفی را رجحان داده همیشه خاطر^۱ منتظر باشد که میسر گردد. گاهی خاطر مشغول داشتن و گاهی گذاشتن طریقه ارباب همت نیست. در مخالفت فرمان غیر پستی هیچ نیست. ایشان را در این^۲ مرتبه [ص ۷۰] بلند نمی باید داشت که فرمان خدا و رسول را به ایشان نتوان رسانید^۳. اگر قبول کنند ابقا و تعظیم دولت خود کرده باشند و الا به معاونت و موافقت اصحاب شر معلوم خواهد شد که حال ایشان به کجا رسد.

به همین تقریب فرمودند: هر که نظر به عجز و فقری خود داشته باشد قدرت و رحمت الهی او را دست و پای دهد و هر که قوت و قدرت خود بیند او را زود غیرت و قهر الهی بی دست و پای گرداند. بیت:

این طرفه که در حریم قُربش آن پای نهد که سر ندارد
وین طرفه که در هوای وصلش آن مُرغ پرد که پر ندارد

۱۳۴ / می فرمودند: در وقتی که یاری یا عزیزی بیمار است او را به همت مدد کردن بسیار خوب است. مدد بر دو نوع می باشد. یک نوع آنکه همت به تمامی مصروف باشد که مرض مرتفع شود، و نوع دیگر آنکه در وقت مرض تفرقه خاطر بسیار می باشد، به آسانی خاطر جمع نمی شود. به همت مدد فرمایند که خواطر متفرقه مرتفع شود تا آنچه مقصود اصلی است نصب العین باشد.

۱۳۵ / می فرمودند: در وقتی که [ص ۷۱] در مدرسه ملاقطب الدین صدر می بودم دو سه بیمار - که ایشان را عارضه حصبه بود - تعهد و بیارداری^۱ می کردم. به سبب شدت مرض بی شعور بودند: جامه ها و بستر ایشان شستن می شد. من اینها را می شستم و دفع و رفع ایذا از ایشان می کردم. و این واقعه زود زود می شد. و مرا به سبب بویهای بیماری^۲ و لوازم آن، عارضه حصبه شد. در شبی که تب داشتم دو سه کوزه آب آوردم و جامه ها و بستر بیماران را شستم و در عارضه خود خاطر جمع نمی توانستم داشت. ازین سبب بسیار ملول بودم. مولانا مسافر به عیادت من آمد و بسیار سخنان گفت و جمع ساختن^۳ خاطر را در مرض بسیار آسان داشت. مرا بسیار دشوار آمد. منتظر می بودم که زود برخیزد^۴ تا من از ملالت تفرقه خاطر گریم. بعد از رفتن او بسیار گریستم. حافظی بود، آواز بم داشت. در مزار مولانا قطب الدین قرآن می خواند. استماع نمودم. بعد از فارغ شدن کس فرستادم^۵ و او را طلبیدم. پیش من قرآن خواند. آن تفرقه ها کمتر شد^۶ و خاطر [ص ۷۲] فی الجمله جمع شد.

فرمودند: مردمی که ایشان را درین طریق سخنان بلند بود در حین رفتن از دنیا بسیار در مانده بودند و ایشان را بسیار در تشویش می دیدم. امری که حصول آن موقوف بر

تعمّل و تکلف است در وقت بیماری میسر نمی شود. و چون به عارضه بیماری و لوازم آن قوت تعمّل و تکلف مرفوع است جان می باید کند تا ملکه اقتدار حاصل گردد که به هیچ چیز مرفوع نگردد. خدمت مولانا رکن الدین خوافی را در حین رفتن [از دنیا]^۷ بسیار سعی و اهتمام بود در جمع ساختن خاطر. به تشویش بسیار خود را معتقد خود می داشتند^۸ و نصب العین ساخته بودند.

۱۳۶/ می فرمودند که سهل بن عبد الله تستری - رحمه الله علیه - شاگرد ذوالنون مصری بود - رحمه الله علیه - مادامی که شیخ ذوالنون در قید^۱ حیات بود هرگز سخن نگفت^۲ و پای خود دراز نکرد. یک روز سخن گفت و پای خود دراز کرد. [ازو]^۳ پرسیدند که شما سخن^۴ نمی گفتید و پای دراز نمی کردید، امروز چون واقع شد؟ فرمودند که مادامی که ذوالنون - قدس الله روحه - در روی زمین بود سخن [ص ۷۳] گفتن و پای^۵ دراز کردن مرا نمی شایست^۶. امروز ذوالنون از دنیا رفت، این صورت از من ترک ادب نیست. می فرمودند که از این سخن معلوم می شود که ایشان خلیفه و نایب مناب ذوالنون بوده اند^۷.

۱۳۷/ می فرمودند: شیخ محیی الدین اعرابی - قدس الله سره - نوشته: در زمان سهل بن عبد الله تستری هیچ کس در^۱ روی زمین از وی اعلم بالله نبود. فرمودند: شاید که حضرت شیخ محیی الدین اعرابی - قدس الله سره - به این ملاحظه که زمان در ترقی است و تواند بود که بعد از ایشان اعلم از ایشان یافت شود تخصیص کرده باشند و گفته که در زمان ایشان اعلم بالله از ایشان نبود.

۱۳۸/ می فرمودند: شیخ حسین منصور، ابراهیم خواص را در بادیه دید، از حال او پرسید. گفت: أَرَوْضُ نَفْسِي فِي التَّوَكُّلِ مُنْذُ ثَلَاثِينَ [سنة]^۱. ایشان گفتند: إِذَا أَقْنَيْتَ عُمْرَكَ فِي تَهْذِيبِ نَفْسِكَ فَأَيْنَ أَنْتَ مِنَ الْقَنَاءِ فِي اللَّهِ.

۱۳۹/ می فرمودند: چون ابراهیم خواص از دنیا برفت، شیخ جنید - قدس الله روحه - فرمودند: توکل بر روی زمین نماند.

۱۴۰/ به تقریب خرقة پوشانیدن مشایخ - قدس الله ارواحهم - می فرمودند: [ص ۷۴] الباس خرقة از مستحسّنات صوفیه است. آن را اصلی هست. در میان اکابر صوفیه بسیار

بوده، چه عجب باشد که جامه را افشانند و کسی را پوشانند و درین پوشانیدن حالی به او همراه سازند که زایل نشود و آثار و برکات او بسیار ماند.

۱۴۱ / می فرمودند: صحبت با کسی می باید داشت که با او ارتباط کلی باشد تا سبب وجدان مقصود گردد و آن انجذاب و نسبت حبّی است، و اگر نه چنین باشد نسبت اصلی که اجنبیت و تفرقه است مترتب نمی شود و سخن امام حُجّة الاسلام - قدس الله روحه - که سابقاً مذکور شد، نقل فرمودند. ارباب مواجید و احوال با کسانی که احکام علمیّه ایشان غالب است ننشینند که همنشینی ایشان سدّ طریق مواهب می کند.

۱۴۲ / [می] فرمودند مردم صالح و زاهد و اهل علم بسیار مغتم اند و ما ایشان را معتقدیم. لیکن مناسبّ طریقه و نسبت ما نیستند. در مجالس خاص از آمدن این نوع مردم بسیار متوحش می شدند و سخنان ارباب عرفان نمی گفتند.

۱۴۳ / می فرمودند: حضرت پیغمبر - صلی الله علیه و سلم - فرموده اند: [ص ۷۵] حَمَرُوا آيَتَكُمْ. اکابر صوفیه - قدس الله ارواحهم - بر سبیل اشارت فرموده اند به موجب امر نبوی تخمیر و ستر اوانی استعداد در وقت مجالست اضداد و عدم مناسبت افراد واجب و مهمّ است.

۱۴۴ / می فرمودند: شیخ محیی الدین اعرابی - قدس الله روحه - نوشته اند که پادشاه و حکّام مظهر کبریا و جبروت اند. مادام که از مقام خود مُنزل نمی شدند به خانه فقیری نمی توانند آمد و اختلاط نمی توانند کرد.^۱ بعد از آمدن بر فقر آن است که از کبریا و عظمت ایشان ذاهل نشود و به تواضع و انکسار ایشان را در مرتبه ایشان نصب و ثبت فرمایند، یعنی چندان تواضع و انکسار پیش آرد که جبروت و عظمت ایشان ظاهر و لایح گردد.

۱۴۵ / می فرمودند: خدمت مولانا حسام الدین بخاری - رحمه الله - بسیار طریقه و جمعیت خود را ستر می کردند. به آسانی از ایشان ظاهر نمی شد. روزی به من گفتند: معنی مراقبه انتظار است. ظاهراً مقصود ایشان تنبیه بود.

۱۴۶ / می فرمودند: اکابر طریقت - قدس الله ارواحهم - فرموده اند علم و دانش حجاب اعظم است. از وی گذشتن دشوار است.

۱۴۷ / می فرمودند: در وقت نشستن [با] سلاطین [ص ۷۶] و ارباب اقتدار اشتغال به

نسبت معنوی مهم است. آن نسبت را تصرف و تسلط عظیم است. آثار تأثیر و امتثال ازین مرتب است.

۱۴۸ / می فرمودند که خدمت مولانا محمد اسد - رحمه الله - فرمودند: ^۱ خدمت شیخ زین الدین خوانی - قدس سره - دیهی داشتند نزدیک زیارتگاه. می خواستند که درویشان خود را خلوت نشانیده ^۲ و عظمی فرمودند. ازدحام و کثرت عظیم بود. در آخر وعظ فرمودند: التماس و درخواست از عزیزان آن است که هر کس را طریقه ما مستحسن نموده داخل طریقه ما شده اینجا باشد و جمعی که داخل این طریقه نشوند ^۳ کرم فرمایند و بروند تا وحشت بیگانگی و اجنبیت ایشان سبب تفرقه درویشان نشود. خدمت مولانا محمد [اسد] ^۴ فرموده اند که مرا این سخن شیخ بسیار ^۵ خوب نمود. چون من داخل طریقه ایشان نبودم فی الحال روان شدم. حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - فرمودند: وصیتی است از اکابر طریقت - قدس الله ارواحهم - مرید ^۶ باید که از صحبت اجنبی محترز باشد ^۷ و مشایخ باید که مریدان خود را از همنشینی مردم بیگانه منع فرمایند که نشستن با ایشان [ص ۷۷] مفرق نسبت جمعیت است.

۱۴۹ / می فرمودند: بعضی از اکابر طریقت - قدس الله ارواحهم - در وقت ذکر و توجه حبس نفس شرط داشته اند. این سخن پیش شیخ بهاء الدین عمر مذکور شد ^۱. ایشان فرمودند: حبس نفس طریقه هندو ^۲ و جوگیه است و آنچه شرط طریقت است حصر نفس است نه حبس نفس. خدمت خواجه یوسف پسر خدمت خواجه حسن عطار شنیده اند که خدمت خواجه بهاء الدین عمر آن سخن را نفی کرده اند. به خدمت شیخ نوشته اند که طریقه حبس نفس را نفی کرده اید ^۳؟ و فرموده اند که هیچ کس از مشایخ طریقت به این نفرموده. حال ^۴ آنکه مقرر و محقق است که حضرت خواجه بهاء الدین و خلفای ایشان - قدس الله ارواحهم - به این حبس می فرموده اند. حضرت ایشان فرمودند که شیخ بهاء الدین عمر جواب چنین فرموده اند که مقصود ما از آن سخن نفی طور ایشان نبود - و در جواب ابهام و اجمال کرده اند.

۱۵۰ / می فرمودند: عزیزی یکی از مشایخ را دید که با مریدان و اصحاب همه اغنیا بودند. مریدی از مریدان ایشان را پرسید که خدمت شیخ شما از اسما کدام اسم تعلیم و

تلقین کرده و [ص ۷۸] هجیرا کدام است؟ آن مرید گفت: مواظبت و مداومت ما و هجیرا اسم «الوهاب» است. به تقریب یکی از اصحاب که آثار ترقّه و غنا از منزل او ظاهر بود این سخن نقل فرمودند و گفتند: گویا اصحاب ما همه «الوهاب» گفته‌اند.

۱۵۱ / می‌فرمودند: حضرت شیخ محیی‌الدین - قدس سره - در فتوحات نوشته که ضعیفه‌ای بود از عارفات، نود ساله شده بود. اولیا برای استفاضه و استفاده ملازمت او می‌کردند. من نیز ملازمت او می‌کردم. در طراوت و جمال به مرتبه‌ای بود که کَاثَمَا بِنْتُ تِسْعِ سَنین ۱. او مرا چنین تعریف می‌کرد که این جوان هر وقت که پیش من می‌آید از وی هیچ چیز بیرون نیست ۲ و هر وقت ۳ که می‌رود از او هیچ چیز اینجا باقی نیست. حضرت ایشان - قدس‌الله روحه‌العزیز - فرموده‌اند: در این سخن و در این تعریف او را اشارت است به کمال توجه و کمال تنزه. شیخ - قدس سره - می‌فرمودند خلاصه و زبده ایمان انجذابِ الهی است.

۱۵۲ / می‌فرمودند: خدمت مولانا نظام‌الدین - علیه‌الرحمه - در روز جمعه عزیمت مسجد کرده‌اند. به یکی از مریدان گفته‌اند [ص ۷۹] که هیچ کس را نگذارید که در راه و در مسجد به من در مقام مصافحه و اختلاط شود. و در آن روز ایشان را حالتی مستولی بوده. و در راه مسجد شیخی که او را شیخ حمزه کشانی ۱ گویند ۲ پیش آمده و در مقام اختلاط و دریافتن شده و همراه ایشان به مسجد رفته. آن مرید به سبب تعیین شیخ حمزه نتوانسته که منع کند و چون خدمت مولانا نظام‌الدین - قدس سره - در مسجد نشسته‌اند فرموده که شیخ اگر مرید خود را خواهد که در لحظه‌ای به مقصد واصل شود چون می‌کند؟ شیخ حمزه هیچ ندانسته که چه گوید و ساکت شده. خدمت مولانا نظام‌الدین فرموده‌اند از حقّ تعالی ترسید و از این طریقه‌ها توبه کنید و خلق خدا را تشویش مدهید. ۱۵۳ / می‌فرمودند: درویشی پیش حضرت خواجه پارسا - قدس‌الله سره - بسیار اظهار کشف و واقعه و خواب کرده. حضرت خواجه فرموده‌اند: پیش درویشان اسرار و حقایق معلوم می‌باشد. این سخنان که فرمودید راست خواهد بود. لیکن این سخنان را بیان نفرمایید. بیت:

ای مشکل حل و حل مشکل زانسوی ازل بهشت منزل

[ص ۸۰] چون آن درویش از بیان و کشف این سخنان عاری بوده ساکت شده. حضرت

ایشان - قدس الله نره العزیز - فرمودند: چنین شنیده شده^۱، لیکن از طور حضرت خواجه دور می‌نماید و شاید که درویش در طور خود مبالغه کرده باشد و کمال همان دانسته که او دارد. در این صورت تأدیب و تنبیه فرموده باشند.

می‌فرمودند: مردمی که کار ایشان مراقبه‌های خواب‌آلود است از شنیدن امثال این نوع سخنان تنبیهی و علو همتی حاصل^۲ می‌شود. حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند: می‌تواند بود که معنی آن باشد که «ازل» عبارت از بدایت خلقت عالم باشد و «هشت منزل» عبارت از صفات ثمانیه باشد و خطاب کرده باشد مشکل حل و حل مشکل را. با آنکه ورای این عالم و ورای عالم صفاتی است. می‌فرمودند: این سخن موافق می‌نماید به سخنی که از شیخ ابوعلی فارمدی - قدس الله روحه - منقول است که فرموده‌اند: سالک می‌تواند که متصف به اوصاف الهی باشد. فهو بعد غیر واصل. یعنی تا از عالم صفات عبور واقع نمی‌شود وصول به مقصد میسر نیست.

۱۵۴/ می‌فرمودند: شنیده شد که میان شیخ^۱ سعدالدین هموی و شیخ علی لالانقاری واقع بوده^۲. شیخ ایشان شیخ نجم‌الدین کبری - قدس الله روحه - این صورت را معلوم کرده‌اند^۳ و به هر یک مکتوبی نوشته‌اند و نصیحت فرموده. [به] شیخ علی لالا نوشته‌اند که از کثرت علوم و معارف شیخ سعدالدین غافل که با او در مقام محبت و اخلاص نیستی. به شیخ سعدالدین نوشته‌اند که: از احوال مواجید و سادگی علی لالانمی‌اندیشی که با او در مقام تقار و تفاوت خاطر می‌باشی. و حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - فرمودند: ازین سخنان معلوم می‌شود که احوال شیخ علی لالا بسیار بوده و علوم شیخ سعدالدین.

بعضی اوقات این رباعی حضرت شیخ سعدالدین را^۴ می‌خواندند:

آتم که جهان چو حقه در مشتی منست وین قوت حق ز قوت پُشت منست
این کون و مکان و هرچه هست در عالم^۵ در قبضه قدرت دو انگشت منست

۱۵۵/ می‌فرمودند: یکی از اکابر نوشته‌اند^۱ که چهارصد^۲ از مصنفات حسین منصور - قدس الله سره - مطالعه کردم. هیچ چیز نیافتم که دلالت بر عدم [ص ۴۶] استقامت او کند و منافق عقیده اهل حق باشد.

۱۵۶/ می فرمودند: حضرت شیخ سعدالدین حموی ۱- قدس الله روحه - فرمودند که انبیا - علیهم السلام - واصفانِ صور الهیه اند و اولیا کاشفانِ آن صور، یعنی هریک از اعمالِ شرعیه را - از صلوٰة و صوم و حج و زکوٰة - معنی است ۲ که فی الحقیقه تعبّد عبارت از ۳ تحصیل آن معنی و اتّصاف به آن است و تحصیل آن معانی بی این صور ممکن نیست. بنابر مناسبت و سرّی که میان آن معانی و صور بود و مدرک عقولِ انبیاست - علیهم الصلوٰة والسلام - این صور را برای آن معانی تعیین و وضع فرموده اند و آن جمله مکشوفِ اولیاست.

۱۵۷/ می فرمودند که شیخ سراج الدین پیر مسی^۱ را دیده بودم - بسیار پیر شده بود. در اوّل مرید حضرت خواجه بهاء الدین بود - قدس الله روحه - حضرت خواجه را مادر کلان^۲ در حیات بوده و بسیار معمر شده بود. شیخ سراج الدین^۳ خردسال بوده. او را خادمِ ایشان ساخته بودند^۴. حضرت خواجه را باغی و درختان زردآلو بوده^۵. شیخ سراج^۶ به آن باغ رفته، خواسته که زردآلو گیرد. باغبان مانع آمده. شیخ سراج الدین^۷ [به باغبان]^۸ گفته: حضرت خواجه خدا را از ما دریغ نمی دارند تو زردآلو از ما دریغ می داری. باغبان بسیار بی تأملی کرده. چون این سخن به حضرت خواجه رسید بسیار استحسان نموده اند^۹ و التفات و نظر عنایتِ ایشان به شیخ سراج الدین^{۱۰} زیاده^{۱۱} شد. حضرت ایشان - قدس الله [ص ۴۷] روحه العزیز - فرموده اند که در آخر عجب صورتی واقع شده که شیخ سراج^{۱۲} از حضرت خواجه اجازت طلبیده و به حج رفته. پیش اصحاب مستحسن ننموده. در اوّل به نصیحت ممتنع نشده و بعد از آمدن از حج پیش شیخ محمد حلاج رفته و مرید شد. می فرمودند: خلفای شیخ محمد حلاج هفت بودند. اوّل شیخ اختیار و هفتم^{۱۳} شیخ سراج^{۱۴}.

۱۵۸/ می فرمودند: شیخ ابواسحاق^۱ کلابادی - قدس الله سره - فرمودند^۲: مشایخ و اکابر متقدّم مریدان را از سه سفر منع فرموده اند: از سفر خراسان و از سفرین و از حج عن الغیر. از سفر خراسان به سبب آنکه^۳ اوقاف و رباط مناسب فقرا معین و مبنی نبوده. اگر آنجا روند محتاج به کسب شوند یا به أخذ اموال سلاطین. و این مناسب فقیر نی. و از سفرین به سبب آنکه آنجا حسن و جمال بسیار می بوده. شاید که حفظ نظر نتوانند و

جمعیت به تفرقه مبدل گردد و ضرر دینی^۴ لاحق شود، و حج عن الغیر به جهت آن ممنوع است که ملاحظه افعال این طایفه باید که لله باشد نه از برای دنیا. چون ظاهر حال^۵ آن است که برای دنیا ارتکاب می کنند. اکابر مستحسن نشمرده اند و الا در مشروعیت هیچ تردّد نیست و معاونت و امداد مسلمین از مکارم اخلاق و مستحسانات دین است.

۱۵۹ / می فرمودند که حقیقت ذکر اقبال و توجه کلی است در جمیع احوال.

۱۶۰ / می فرمودند که خدمت سیّد قاسم می گفتند: دو طایفه بسیار محروم اند و از حقیقت دور. یکی علما که معلومات را حصر کرده اند [ص ۴۸] در آنچه ایشان می دانند. دویم سادات که به نسبت صوری قانع و مغرور شده اند و از کمالات و نسبت معنوی محروم اند^۱. و این دو چیز حجاب کلی ایشان است.

۱۶۱ / می فرمودند: حضرت شیخ جنید - قدس الله روحه - فرمودند^۱: موافقت با اخوان در طعام افضل است از اتمام صوم نافله.

۱۶۲ / می فرمودند: استعاذه^۱ حسن رجوع است به حق سبحانه و التجا به او در جمیع احوال.

۱۶۳ / می فرمودند که خدمت مولانا نظام الدین - رحمه الله - فرمودند که شریعت و طریقت و حقیقت به یک معنی است و چنین تمثیل فرمودند که دروغ گفتن یکی از نامشروعات است. زبان نگاهداشتن از دروغ شریعت است و دغدغه دروغ از دل به تعمّل^۱ دور کردن طریقت است و برین وجه شدن که هیچ نوع^۲ دروغ گفتن در دل نیاید حقیقت است^۳ و مقصود از شریعت و طریقت و حقیقت حصول این ملکه است.

۱۶۴ / می فرمودند که در حین ذکر ارتباط و آگاهی به مذکور شرط است و این آگاهی را شهود و وجود و وقوف قلبی می گویند و تا این آگاهی بر سیل دوام نشود او را^۱ از اهل مشهود و وجود نمی گویند^۲.

۱۶۵ / می فرمودند: لوازم و مقتضیات بدن حجاب معلومات بعضی ارواح نمی شود و آنچه روح را در آن عالم مشهود و معلوم بوده فراموش نشده. در مرصاد العباد مذکور است که شیخ علی مؤذن می گفته [ص ۴۹] که یاد دارم که جمعی از ملایکه روح مرا از آن عالم می آوردند که او را تعلق دهند به بدن. بعضی^۱ از ملایکه که ساکنان عالم بالاین

تأسف خوردند و گفتند دریغ که او را از جوارِ قدس به عالمِ سفلی که محلِ چندین هزار معاصی و مناهی است می‌برند. از حضرت عزّه جلّ جلاله و تقدّس خطاب آمد که سوگند به عزّت و کبریای من که اگر صد هزار سال در جوارِ قدس باشد او را آن شرف و تعزّز^۲ نباشد که کوزهٔ آبی از چاهی کشد^۳ و به پیره زنی رساند.

۱۶۶ / می‌فرمودند: از شیخ رکن‌الدین علاءالدوله - قدس سرّه - منقول است که در آخر حیات واقعه دیده‌اند که روزِ قیامت است. همهٔ اعمال و اذکار و توجهات و مراقبات ایشان را سنجیده‌اند. چنین معلوم شده که اعانتِ مظلوم^۱ که در ایام وزارت پیش پادشاه واقع شده بر همه مرجح است. حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - فرمودند: چنین می‌نماید که هیچ کدام از اعمال و خیرات مرتبهٔ امداد و اعانتِ مضطر نداشته باشد. تخلص روحی که در مانده و مضطر و متألّم باشد کجا و اعمال دیگر کجا؟

۱۶۷ / می‌فرمودند که مدت^۱ پنج سال در هری بودیم. بعضی اوقات هفته‌ای دوسه بار به خانهٔ شیخ بهاء‌الدین عمر می‌رفتیم^۲. در این مدت دو نوبت طعام پیش ما آوردند. روزی برادرِ [ص ۵۰] امیر فیروز شاه - محمود شاه نام - آنجا^۳ آمده بود. ظاهراً گوسفندی را آش ساخته بودند. ما و مولانا سعدالدین در بیرون نشسته بودیم. پیش ما طعام آوردند. یک نوبت دیگر حضرت شیخ به سبب افطار کردند. دندانهای ایشان سالم بود، سیب بسیار تناول فرمودند. در آن ایام دندانهای من درد می‌کرد. من اندک اندک^۴ به رسم موافقت خوردم.

۱۶۸ / می‌فرمودند که در بیان اوصاف معاملات صوفیه نوشته‌اند: يُؤَثِّرُونَ الْقَلِيلَ - أَى الطَّعَامَ - اللَّطِيفَ أَعْلَى الْكَثِيرِ الْكَثِيفِ.

۱۶۹ / می‌فرمودند که احتیاط در طعام و رعایت حلّ و حرمت اینجای خدمت شیخ بهاء‌الدین عمر بیشتر بود از آنجای شیخ زین‌الدین خوافی^۲. مثلاً اگر تمغاچی چیزی می‌آورد می‌فرمودند تا یکی از فقرا قبول می‌کرد و رو به خادم می‌کردند. و اکثر چنان بود که آن چیز زینتهای اولاد شیخ می‌شد. اندکی صرفِ بلغور خانقاه شدی.

۱۷۰ / می‌فرمودند^۱: مولانا رکن‌الدین خوافی پیش از آنکه شیخ زین‌الدین از درویش احمد [سمرقندی اظهار ملامت کند، می‌گفتند: درویش احمد]^۲ ولدِ صالح شیخ زین‌الدین است.

۱۷۱ / می فرمودند: نماز تهجد به بعضی روایتها^۱ شش رکعت است و پیش خواجگان غیر تحیت وضو دوازده رکعت است به شش سلام.

۱۷۲ / می فرمودند: حاصل طریقه خواجگان دوام اقبال است به حق سبحانه بر وجهی که در این اقبال هیچ کلفت نباشد.

۱۷۳ / می فرمودند: قبول دلها دلیل تام است [ص ۵۱] به وصول^۱ دولت.

۱۷۴ / می فرمودند: خادم باید که هر چند شرایط خدمت بیشتر مرعی دارد و ادب و خضوع و انکسار او زیادت شود و انواع خدمت او را سبب جرأت نگردد و روز به روز حجاب او بیشتر شود.

۱۷۵ / می فرمودند: شیخ بهاء الدین عمر می گفتند: در سرای شخصی به عاریت نشسته بودیم. شبی شخصی در^۱ سرای را به جرأت و تعجیل کوفت. تفحص نمودیم. معلوم شد که غلام صاحب آن سرای است. علی الصباح از منزل او بیرون رفتیم. حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - فرمودند: لطافت و غیرت شیخ تحمل این جرأت نکرده است لیکن، بایستی که باری و محنتی کشیدندی و بیرون نرفتندی.

۱۷۶ / [می فرمودند]^۱ اول بار که به هری می رفتیم^۲ به چهل دختران رسیدیم^۳. بازارگانی^۴ بسیار بی جمال بر در رباط^۵ نشسته بود. چنین فهم کردم که به طریقه ذکر خواجگان مشغول است. پرسیدم که این طریقه از کدام عزیز به شما رسیده؟ چنانچه طریقه^۷ مردم بازار و تجار می باشد فی الحال ظاهر کرد و گفت عزیزی است در هلغتو، در^۸ ملازمت حضرت خواجه بهاء الدین بوده، ایشان را مولانا یعقوب^۹ می گویند. و بیان مناقب و فضایل ایشان بسیار کرد^{۱۰}. فرمودند چون نزدیک هری رسیده بودم نتوانستم مراجعت نمود. در هری چهار سال^{۱۱} توقف افتاد. و خدمت شیخ بهاء الدین عمر در [ص ۵۲] نگاهداشت اهتام داشتند.^{۱۲} بعد از چهار سال به جانب هلغتو روان شدم. چون به ولایت چغانیان رسیده شد بعضی مردم در نواحی چغانیان غیبت خدمت مولانا یعقوب بسیار کردند^{۱۳}. و مدت بیست روز مرا تب سرما شد و نتوانستم که زود از آنجا بیرون آیم. در این مدت بیماری به سبب شنودن^{۱۴} غیبت فتور عظیم در داعیه ملاقات به ایشان شد. آخر الامر با خود گفتم مسافت بعید قطع کرده^{۱۵} به اینجا رسیده ام سهل باشد که با

ایشان ملاقات نکنم. چون رفتم و ایشان را دیدم بسیار التفات فرمودند و از احوال پرسیدند و گفتند که از کجایی؟ گفتم: از ولایت شاش. گفتند: به خدمت شیخ عمر باغستانی نسبتی داری؟ من اخفا کردم و گفتم: پدران من مریدان ایشان بودند. خدمت مولانا یعقوب فرمودند که حضرت خواجه ما بهاءالدین - قدس الله روحه - بسیار طریقه ایشان را معتقد بودند و می فرمودند که در طریقه ایشان جذبه با استقامت جمع است.

حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - فرمودند که صباح دیگر که ملاقات کردم، بسیار بسیار غضب کردند^{۱۶} و به خشونت و تندى پیش آمدند. فرمودند که آن غضب ایشان به سبب استماع غیبت بود. و فتوری که سبب آن شده بود^{۱۷}، اگرچه تصریح نکردند، لیکن^{۱۸} گفتند سهل باشد که کسی آمدن کسی را پیش [ص ۵۳] از دو ماه نبیند.^{۱۹} حضرت ایشان فرمودند که یقین من آن است که سبب غضب ایشان فتور و استماع غیبت بود. بعد از ساعتی باز به طریق لطف پیش آمدند و التفات و عنایت^{۲۰} بسیار فرمودند و کیفیت ملاقات به حضرت خواجه بهاءالدین - قدس الله روحه - گفتند و فرمودند که چون به بخارا رفته شد و به شرف ملاقات مشرف شدم و داعیه طلب از این فقیر معلوم کردند. فرمودند که مایی اشارت کسی را قبول نمی توانیم کرد. امشب بینیم اشارت چون می شود. خدمت مولانا یعقوب فرمودند که آن شب مرا عظیم شبی بود و شرح صعوبت آن شب نمی توانم کرد. چون صباح شد حضرت خواجه فرمودند: بشارت مر تو را که اشارت به قبول شد. فرمودند که خدمت مولانا یعقوب بعد از بیان کیفیت ملاقات به حضرت خواجه، دست دراز کردند و فرمودند: بیا بیعت کن. مرا از این صورت ثقی و کراهتی عظیم شد^{۲۱}. گویا ایشان را اشرافی شد. فرمودند که حضرت خواجه دست من گرفته بودند و فرمودند که دست تو دست ماست. هر که دست تو گرفت دست ما گرفت^{۲۲}، دست حضرت خواجه می گیرد^{۲۳}. چون این سخن شنیده شد ثقل نماند و دست مبارک ایشان گرفتم.

۱۷۷/ می فرمودند که خدمت خواجه علاءالدین غجدوانی - قدس الله سره - استغراق غالب داشتند. در وقتی که به بخارا [ص ۵۴] رسیدم^۱ ایشان نود ساله بودند. به مزار حضرت خواجه بهاءالدین - قدس الله روحه العزیز - پیاده رفته بودم و مراجعت نموده

نیمه راه^۲ آمده بودم که ایشان از پیش آمدند فرمودند: گمان بردیم که شما شب^۳ می باشید بنا بر آن آمدیم. به همراهی ایشان باز به مزار آمدیم. بعد از گزاردن نمازِ خفتن فرمودند: مردِ نیازمندی، شاید که احیا کنی و خواب نروی. و از نمازِ خفتن تا صبح نشستند، چنانچه از این پای به پای دیگر نگشتند^۴. حضرت ایشان فرمودند این چنین آرام بی جمعیت^۵ تام میسر نیست. بی کمالِ جمعیتِ قوتِ بشری وفا نمی کند. فرمودند که شیخ مزار مرد فقیر بود. دو کاسه آش آرد ترب^۶ آورد. کاسه ای که بزرگتر بود [آن را]^۷ پیش ایشان بنهادم^۸. آن آش را خدمت ایشان تمام به رغبت خوردند^۹ و از نمازِ خفتن تا صبح [چنان]^{۱۰} نشستند که احتیاج به بیرون آمدن نشد^{۱۱}. حضرت ایشان فرمودند که به سبب آنکه پیاده آمده بودم به مزار مراجعت نموده^{۱۲} نیمه راه رفته بودم که خدمت ایشان آمده بودند. مرا تعب و ماندگی بسیار شده بود لیکن به ضرورت موافقت بایست^{۱۳} نشست. بعد از نیم شب هیچ مجالِ نشستن نماند. بهتر آن دیدم که برخیزم و خدمت ایشان را خادمی کنم. چون شروع نمودم فرمودند: بارِ ما را می برداری؟^{۱۴} گفتم: بی^{۱۵}، مجالِ نشستن نمانده خواستم [ص ۵۵] که راحتی یابم.

۱۷۸/ می فرمودند: بعد از فوتِ حضرت صدیق اکبر - رضی الله عنه - امیرالمؤمنین عمر - رضی الله عنه - منکوحه ایشان را در نکاح خود آوردند. چون شب شد آن خاتون تمهید فراش کرد. امیرالمؤمنین عمر - رضی الله عنه - فرمودند که مرا چه حدّ و مجال که در بستری که صدیق اکبر بوده باشد و پای خود دراز کرده باشد، درآیم و توانم بود.^۱ مقصود از نکاح آن بود که اوراد و عبادات شب ایشان را معلوم کنم. آن خاتون فرمود: صدیق اکبر کثیرالصلوة نبود. بعد از نصفِ شب برمی خاست و اندکی نماز می گزارد و متأمل و متفکر می نشست. بعد از آن آهی می برآورد که از آن بوی جگر بریان می شنودم،^۲ امیرالمؤمنین عمر مهر ایشان را دادند و جدا شدند.^۳

۱۷۹/ می فرمودند: اینجای ما اسباب طاعت و فراغت^۱ فی الجمله میسر است. اسباب جمعیت را سبب تفرقه و بطالت داشتن نیک نیست. هرگز ما را در غریبه ها دو ابریق آب از برای طهارت بی تشویش یافت نشد. شمعی و حجره ای و ما محتاج و آب طهارت میسر است. پیش از هجوم مشاغل فراغت^۲ غنیمت است.

۱۸۰ / می فرمودند که پیش خدمت سیّد قاسم در آمد. ایشان [در مدرسه امیرشاه ملک می بودند. یکی از ملازمان ایشان]^۱ شرح منازل السائرین [خواجه عبدالله انصاری را]^۲ به دو نیم دینار خریده بود و آورده. [خدمت ایشان پرسیدند که به چند خریده ای؟ او گفت: به دو نیم دینار].^۳ خدمت سیّد قاسم بسیار اظهار الم کردند و گفتند: در شهری و ولایتی^۴ که معارف خواجه عبدالله [ص ۵۶] انصاری به دو نیم دینار فروشند چون توان بود و چه چیز طمع توان داشت؟

۱۸۱ / می فرمودند: دیهی بود که مجاوران حضرت خواجه عبدالله انصاری - رحمه الله علیه - و اولاد شیخ الاسلام زنده فیل^۱ احمد جام^۲ - رحمه الله علیه - در آن نزاع داشتند. هر یک می گفتند که وقف مزار شیخ ماست. خدمت سیّد قاسم به اولاد شیخ الاسلام زنده فیل احمد جام مناقب شیخ جام^۳ بسیار گفته اند و در آخر فرمودند^۴ که با وجود این کمالات اولاد شیخ را نرسد که با مجاوران حضرت خواجه عبدالله انصاری مناقشه کنند.

۱۸۲ / می فرمودند: عبادت تعلق خاطر است به چیزی بر سبیل دوام بر نعت تعظیم به هر چیزی از مخلوقات که علاقه خاطر باشد. برین وجه به حقیقت معبود او آن چیز است. اَرَاءَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوْنُهُ [۴۳/۲۵] این معنی دارد.

۱۸۳ / می فرمودند که خدمت سیّد قاسم می گفتند: بابو! می باید که تحقیق اسم خود کنی.

۱۸۴ / می فرمودند که از بعضی مردم^۱ به آن مقدار که به ظاهر صورت عصمتی داشته باشند راضی ایم و از بعضی با آنکه اکثر امور بر وجه احسن ظاهر شود^۲ راضی نیستیم. متوقع آن است که سایر امور ایشان بر وجه احسن واقع شود.

۱۸۵ / می فرمودند: اصلی و رسمی است مقرر مر خلفای حضرت خواجه عبدالحالق را که هرگاه خواهند که ظفر به مرادات یابند حفظ نسبت خود می کنند. و از جمله حفظ نسبت آن است که کاری نکنند که سبب کراهیت خاطری شود. و گاه می فرمودند: بسیار جزئیات را خاصیت است. اگر چنانچه این نسبت شریف را این خاصیت باشد چه عجب.

۱۸۶ / می فرمودند: حضرت خواجه عبدالحالق مریدان و اصحاب خود را «فرزندان»

می گفته‌اند و می فرموده‌اند که: کسی به فرزندان من به چشم حقارت نظر نکند یعنی به مریدان. و گاه می فرموده‌اند: قباپوشان مرا به چشم حقارت نظر نکنید.

۱۸۷ / می فرمودند: در این طریقه رعایت و حفظ نفس مهم داشته‌اند. یعنی باید که جمیع انفاس بر نعت حضور و آگاهی مصروف شود و اگر کسی محافظت نفس نمی‌کند می‌گویند فلان کس نفس گم کرده است یعنی طریق و روش گم کرده است.

۱۸۸ / به تقریب ثبات و استقامت می فرموده‌اند: گفته‌اند^۱ هر که یک جا همه جا و هر جا همه جا هیچ جا.

۱۸۹ / می فرمودند: هر چند نسبت بعضی اشخاص بعضی اعمال^۱ دیگر که غیر هجیرای اوست مؤثرتر باشد لیکن به سبب^۲ دوام مواظبت به دقایق طریق و اسباب وصول و قربت مهتد می‌گردند^۳.

۱۹۰ / می فرمودند: اگر صد کس یک جهت در امری مجتمع^۱ نشینند و یک کس باشد که باطن او مشغول به نقوش کونیه باشد تفرقه او بر همه غالب است^۲. اجتناب از غیر جنس از اهمّ مهّمات است.

۱۹۱ / می فرمودند که وقتی که خاطر متوجه امری است چیزها که سبب فتور می‌شود نمی‌باید شنید. همیشه منتظر باید بود که [ص ۵۸] آن مهمّ برآید. انتظار دائمی و اندوه و حزن دوام را در حصول مقصود دخل عظیم^۱ است.

۱۹۲ / می فرمودند: خدمت مولانا یعقوب نقل می فرمودند که بعضی اکابر گفته‌اند: ذِكْرُ اللِّسَانِ هَذِيَانٌ وَ ذِكْرُ الْقَلْبِ وَ سَوْسَةٌ. حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند: وقتی که حضور و آگاهی به حقّ سبحانه بر وجهی باشد که دل آرمیده باشد ذکر^۱ هذیان و وسوسه خواهد بود. بیت:

چون شدی بر بامهای آسمان زشت باشد جستجوی نردبان

چون مقصود از همه عبادات و اذکار حضور مع الله است. [بعضی اوقات چنین می فرمودند که مراد از این ذکر^۲ آن نیست که از روی غفلت باشد و به نعت حضور و آگاهی نباشد و این وقتی است که سالک مبتدی باشد و نتواند که میان دل و زبان جمع

کند. والا افضل آن است که به زبان و دل ذاکر باشد. چنانچه ذکر انبيا - عليهم الصلوات والسلام - و اوليا - رضى الله عنهم - بود.

۱۹۳ / می فرمودند که منتسبان به حضرت خواجه عبدالحق - قدس الله سره - که در بازارها می گردیدند نه بر وجهی اند که به هر آواز و صوت از کار خود دور مانند. ایشان وقتی در بازارها می باشند که همه آوازا به گوش ایشان ذکر می آید و به غیر ذکر هیچ نمی شنوند. یکی از مردم شاش که او را محمد جهانگیر می گفته اند تمول و جاهی داشت^۱. سوری به خاطر آورده و از سمرقند کس^۲ فرستاده خواننده و چنگی و عودی به آن ولایت^۳ برده بود. در شبی که اجتماع [ص ۵۹] عظیم داشت به ضرورت موافقت^۴ کسی نزدیک به آن منزل رفته بودم. همه آوازه های مردم و عود و چنگ ایشان مرا آواز ذکر می نمود و غیر ذکر هیچ نمی شنودم. در آن وقت در سن هژده^۵ سالگی بودم.

۱۹۴ / می فرمودند: خدمت^۱ سید قاسم بسیار عالی همت بودند. ملازمان و کسان ایشان به طریق کسب مشغول بودند. آنچه پیدا می شد و می ساخته اند^۲ به موجب کرم و مروّت مصروف می شد. شفقت و ترحم ایشان بسیار بود و اگر شنیدندی که جایی^۳ طالب علمی و یا کسی^۴ بیمار شدی^۵ بسیار متالم می شدند و از ملازمان کسی به عیادت می فرستادند و به مقدار خرجی تعهد می نمودند.

۱۹۵ / می فرمودند: اوّل^۱ روزی که به منزل خدمت مولانا نظام الدین^۲ رفتم جمعی از موالی حاضر بودند و بحث علمی داشتند. من سکوت کرده بودم و هیچ نمی گفتم. خدمت ایشان فرمودند: نسبت صمت و سکوت است، می بینم که این کس به سلوک از مقام طبع گذشته است یا نی؟ اگر گذشته است سکوت او را خیر و مبارک است و اگر از مقام طبع نگذشته است آرام و اطمینان او به مقتضای طبع است و این حالت او را نامبارک است. می باید سخن گفت.^۴ حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - می فرمودند: این سخن ایشان مرا خوش آمد^۵ و بسیار خوب نمود و به این سبب به ایشان بیشتر ملاقات و ملازمت [ص ۶۰] می کردم.^۶

۱۹۶ / می فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین را لطافت به حدّ کمال بود و از احوال و اوصاف مردم بسیار زود متأثر می شدند. خدمت مولانا نظام الدین فرمودند: از مسجد

جمعه بیرون آمدم و در کوچه ضعیفه ای می گذشت. مرا به آن ضعیفه نسبت حیّ و تعلق ظاهر شد. در عقب او روان شدم. چند کوچه رفتم. غلامی نیز از عقب^۱ می آمد. تفحص نمودم. چنین معلوم شد که آن نسبت و علاقه خاطر آن غلام است. وقتی که جدا شدند و به کوچه دیگر رفتند^۲ آن علاقه غانده و من خلاص شدم.

۱۹۷ / می فرمودند که خدمت مولانا نظام الدین هیچ چیز را از آن خود نمی دانستند و می گفتند این نسبت فلان است. روزی در شاش نشسته بودم.^۱ گفتند که نسبت گران ظاهر شد. غالباً فلان کس می آید. مرا دربار ساخت. بعد از ساعتی آن کس پیدا شد. گفتند: آمدی! نسبت شما ظاهر شده بود.

۱۹۸ / حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند: روزی در سمرقند پیش خدمت مولانا نظام الدین می رفتم. در سر چهار سوازمردم شاش کسی پیش آمد و ایستاد و به من دوسه سخن گفت. از وی اندک بوی شراب می آمد. چون رفتم و پیش خدمت ایشان نشستم فرمودند: گاه شرابی می خوری؟ گفتم: فی. فرمودند: راست می گویی، شراب خوردن کار شما نیست، لیکن نسبت شراب خواران ظاهر است. گفتم: در راه کسی با من ایستاد^۱ و دوسه سخن با من گفت.^۲ ظاهراً او شراب می خورد. این نسبت او خواهد بود. ایشان فرمودند: همچنین است، راست می گویی.^۳

۱۹۹ / می فرمودند [ص ۶۱] خدمت مولانا نظام الدین فرمودند: به مسجد جامع می رفتم. پیش مسجد دو آیت رسیدم. پیکری از^۱ من ظاهر شد. گفتم: نظام الدین مگر باز مبتدی شدی؟ تفحص نمودم. دیدم تُرک سوار ایستاده^۲. دانستم که نسبت اوست. آن تُرک شیخ خدای قلی بود.

۲۰۰ / می فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین فرمودند: کسی شیخی می تواند کرد که به وصف محبت در باطن مرید تصرف تواند کرد. بی این اقتدار تغییر اوصاف و تبدیل اخلاق مرید مشکل میسر می شود. حضرت ایشان فرمودند: از بعضی اکابر پرسیده اند که محبت چیست؟ گفته اند: دخول اوصاف محبوب است بر بدل اوصاف محب.

۲۰۱ / می فرمودند: یعقوب شیخ پسر کوزلک^۱ شیخ بسیار سفر کرده بود. می گفت: شیخی را دیدم. مریدان و اصحاب خود را فرموده بود که علی الدوام هجیرا ساخته بودند و به آواز حزین می گفتند: عیب من است! عیب من است! عیب من است!

۲۰۲ / می فرمودند: کوزلک^۱ شیخ یا شیخ دیگر در مجلس اورس^۲ خان - که پدر براق خان باشد - حاضر بودند^۳. خان به هردو شیخ عقیده^۴ داشته است. هریک خواسته‌اند که از خوارق عادات چیزی ظاهر سازند. آن شیخ دست درون^۵ خرقة برده دُر^۶ بسیار قیمتی بیرون آورده و پیش خان کشیده^۷. و کوزلک شیخ دست درون^۸ خرقة برده و ماهی تر آب چکان بیرون آورده. فرمودند که اورس^۹ خان کوزلک^{۱۰} شیخ را بیشتر معتقد شده، به سبب [ص ۶۲] آنکه احتمال دارد که آن شیخ دُر با خود همراه داشته باشد. فرمودند که مشایخ بلایان اند گاهی که خواهند چیزهای غریب از ایشان ظاهر می‌شود.

۲۰۳ / می فرمودند: در آیت کریمه: *وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ* - الی قوله - *وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا* [۸۲/۱۸] بعضی از اهل تفسیر چنین گفته‌اند: میان ایشان و میان پدر صالح ایشان هفده واسطه بوده، و^۱ در تفسیر قاضی مذکور است که میان ایشان هفت واسطه بود^۲. حضرت حق سبحانه و تعالی به برکت^۳ جدّ اعلی^۴ به هفده واسطه نخواست که ایشان طالح شوند و دو پیغامبر محترم را به تعمیر دیوار فرمودند.

۲۰۴ / می فرمودند: طریق^۱ خانواده خواجهگان - قدس الله ارواحهم - آن است که کسی به نسبت ایشان ادبی و تواضعی بجای آرد بر وجه احسن مکافات آن می‌کنند. اگر چنانچه بزرگی به ملازمت حضرت خواجه بهاء الدین - قدس الله روحه - می‌آمده ایشان نیز به خانه او می‌رفته‌اند و اگر از اسب فرود می‌آمد ایشان رکاب او می‌گرفته‌اند و سوار می‌ساخته‌اند. [فرمودند]^۲ که موجب آیت کریمه *وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا* [۸۶/۴] این است. ما نیز به قدر امکان رعایت می‌کنیم.

۲۰۵ / می فرمودند: ترسایی پیش ملاّی روم تواضعی کرده. ایشان پیش او روی بر زمین مالیده‌اند^۱ و فرموده‌اند: ترسا می‌خواهد که از محمدی تواضع برد، کجا^۲ روا باشد!

۲۰۶ / می فرمودند که شیخ یوسف همدانی [ص ۶۳] - قدس الله تعالی روحه - فرموده‌اند: اگر حق تعالی کلید هشت^۱ بهشت به کسی عطا کند آن مقدار نیست که کلید آن [رویت]^۲ خود به او نماید. حضرت ایشان فرمودند: توان دانست که بوستانی با سایر مشتهیات را در جنب شرف و لذّت مشاهده چه قدر خواهد بود.

سایر اعمال را [در آن عالم]^۳ جزا مقرر است. آنچه در بهشت^۴ هرکس را میسر است

جزای اعمال است یا صورت اعمال. به هر تقدیر انقطاع معنوی از ماسوی که خلاصه و زبدهٔ جمیع اعمال است بی جزا نخواهد بود، بلکه شاید که حالت و کیفیتی که بعد از انقطاع معنوی است حاصل آید^۵ صورت و جزای آن در آن عالم مشاهده و لقا باشد.

۲۰۷/ می فرمودند: [منقول است]^۱ که امام احمد^۲ غزالی بعضی واقعات و حالات خود گفته بودند. آن سخنان به شیخ یوسف - قدس الله روحه - رسیده. فرمودند که تِلْكَ خِيَالَاتُ تَرْبِيٍّ بِهَا أَطْفَالُ الطَّرِيقَةِ. حضرت ایشان فرمودند: بعضی حالات و واقعات اشارات به نهایت می باشد و اشعار به آنکه استعداد و قابلیت بر وجهی است که به سعی و اجتهاد به این مراتب می توان رسید و اخبار از عاقبت است نه بیان حال.

۲۰۸/ می فرمودند: منقول است که امام مالک - قدس الله سره - دلق^۱ مصری پوشیده بود و کسی را به خاطر آمده که پوشیدن این نوع لباس منافی کمال^۲ است. [ص ۶۴] امام را اشرافی شده، فرمودند: حق تعالی را در لباس دلق^۳ مصری بسیار صدیقان اند و در لباس خُلُقان بسیار زندیقان اند.^۴

۲۰۹/ می فرمودند: ارشاد و تکمیل را دو شرط است: یکی علم و یقین به اعمال مقربه، دویم رسیدن به آنجا که اعمال و اشغال ظاهری مانع نیاید از شهود و آگاهی. وقتی که کسی به این مرتبه رسید او را از بالغان شمرده اند. تکمیل مستعدان به او می فرمایند.

۲۱۰/ می فرمودند: اشراف بر خواطر^۱ از شرایط تکمیل و ارشاد نداشته اند و گفته اند از جمله آنچه در طریق ارشاد شرط است حل مشکلات و عبور از مقامات است^۲. بعد از بیان احوال مرید شیخ را باید که آن مقدار علم و قدرت و خبرت باشد که هر مشکل که عرض کند به کمال دانایی و ولایت حلّ مشکلات او تواند کرد.

امام قشیری^۳ - قدس الله روحه - فرمودند: شیخ و مرشد اگر چنانچه از اهل اشراف است عرض احوال و خواطر از مرید ترک ادب است. اگر چنانچه از اهل اشراف نباشد در غیر^۴ عرض ترک ادب است. از این سخن معلوم می شود که اشراف و اطلاع از شرایط نبوده است^۵.

۲۱۱/ می فرمودند: همه اهل تحقیق برآنند^۱ که مرشد را آن مقدار دنیایی که مؤونت مرید [را]^۲ کفایت کند مهم است و از شرایط ارشاد و تکمیل شمرده اند. زیرا که این مقدار

دنیا بی نداشته باشد به ضرورت مریدان را اشتغال به دنیا باید نمود و موجب طریقت^۲ اشتغال به امری است که به سبب آن تمام از دنیا [ص ۶۵] بیگانه شود. و بعضی اهل تحقیق فرموده‌اند: شیخ و مرشد باید که صاحب جاه باشد. این را نیز شرط تکمیل داشته‌اند. زیرا که انقیاد و خضوع مرید در این صورت بیشتر است و رکن اعظم در طریق ارادت تسلیم و انقیاد^۴ است بر وجه اكمل.

۲۱۲/ می فرمودند: شیخ محیی الدین اعرابی - قدس الله روحه - فرمودند: ارباب فقر و سلوک اگرچه از اشراف قوم اند^۲ مثلاً^۳ ملامتیه. باید که طریقه و نسبت خود را به مطالعه و گفت و گوی علوم دینیہ ستر کنند. اگر استعداد و صلاحیت این اشتغال داشته باشند و الاً به امری از امور دنیوی از بیع و شری و نوعی از انواع مکاسب مشغول باشند^۴ و حفظ و ستر نسبت خود کنند و خود را به تجرد و عدم اشتغال ممتاز نگردانند.

۲۱۳/ در معنی این کلام: [اصْحَبُوا مَعَ اللَّهِ وَإِنْ لَمْ تُطِيقُوا فَاصْحَبُوا مَعَ مَنْ يَصْحَبُ مَعَ اللَّهِ] فرمودند: مراد از مصاحبت نزدیک بودن جسمی به جسمی^۱ نیست، بلکه مقصود حضور و آگاهی است که در وقت مصاحبت می باشد^۲. یعنی آگاه باشید به حق سبحانه. و اگر طاقت و استطاعت این معنی نباشد که علی الدوام دل خود را به حق سبحانه حاضر دارید، پس حاضر و آگاه باشید به کسانی که علی الدوام به حق سبحانه حاضر و آگاه اند.^۳

۲۱۴/ می فرمودند: بعد از نماز پیشین از شهر هری به عزیمت دیدن شیخ بهاء الدین عمر می رفتم^۱. قریب به نماز دیگر می رسیدم^۲. شب آنجا می بودم^۳ و اکثر شبها در خدمت شیخ بودم^۴ و یک شخص دیگر. من شیخ را خادمی می کردم. شیخ می فرمودند که: رسم ولایت شما چنین است که به این طریق خادمی [ص ۶۶] می کنند؟ می گفتم^۵: آری. شیخ فرمودند: بسیار رسم خوب است، چرا ما به آن ولایت نمی رویم. فرمودند که از اطوار مشایخ خراسان مرا طور شیخ بسیار مستحسن نمود. روز همه وقت نشسته بودند. مردمی که می آمدند به هر کس مناسبت او اختلاط می کردند و خود را به نوعی ممتاز نساخته بودند. احیاناً چله می نشستند.

۲۱۵/ می فرمودند: شیخ ابواسحاق کلابادی - قدس الله روحه - استادان شیخ

ابوالقاسم جنید را - قدس الله روحه - در علوم ظاهری مدد کرده‌اند. بعد از آن فرموده‌اند مقصود من از این بیان فضایل و مناقب جنید نیست. فضایل و مناقب او در غایت وضوح و مستغنی از بیان است. مقصود من تنبیه جهال است تا دانند که استحکام طریقت به علوم شریعت مهم است.

۲۱۶ / می‌فرمودند: گفته‌اند اولیا موزون می‌باشند. معنی آن است که جمیع اقوال [ص ۶۷] و اعمال^۱ ایشان پسندیده و دلپذیر است. بعضی گمان برده‌اند که معنی آن است که شعر و کمال دیگری^۲ موزون خوانند.

۲۱۷ / می‌فرمودند: اشتغال صوری به انقطاع معنوی منافات ندارد. می‌تواند بود^۱ که همه دنیا به تصرف کسی باشد و او را هیچ میل و محبت دنیا نباشد^۲. لیکن انقطاع و تجرید صوری مستلزم انقطاع معنوی نیست. می‌تواند بود که فقری را^۳ که هیچ چیز ندارد به جامه و موزه چندان میل و محبت باشد که مرا به تمام دنیایی خود نباشد.

۲۱۸ / می‌فرمودند: اعتراض شامت عظیم دارد. اقل مرتبه حرمان و بی نصیبی است از کمالات معترض. و دلیل است بر دنائت استعدادات و اخبار است از عدم قابلیت خود. ۲۱۹ / می‌فرمودند: کسی را هر چند زهت^۱ و پاکی باشد باید که خود را از دیگری بهتر نبیند. داند که اوصافی که اهل خرابات به آن^۲ موصوف‌اند او را نیز هست تا متکبر و متعجب نشود. چون منشأ همه نفس است.

۲۲۰ / می‌فرمودند: پیش ارباب فقه کار و هنر آن است که اگر از اخوان و اصحاب تقصیری و عیبی ظاهر شود به خود نسبت کنند و تزییه برادران بکنند از آن عیب. حالا اصحاب^۱ به تمامی همت و تقصیر از خود دور می‌کنند و به اخوان منسوب می‌دارند.

۲۲۱ / می‌فرمودند: اکابر اولیا - قدس الله ارواحهم - مناسب استعداد هر کس کاری می‌فرمایند. چون مقصود اصلی از ذکر و توجه و مراقبه و رابطه تخلیه دل است و چون به نسبت بعضی اشخاص و بعضی استعدادات نسبت رابطه در حصول تخلیه ادخل دیده‌اند به دوام ارتباط فرموده‌اند.

۲۲۲ / می‌فرمودند: خدمت سید قاسم مولانا عبدالرزاق را گفته‌اند: همان نسبت و طریقه شما خوب است یعنی نسبت رابطه.

۲۲۳/ به بعضی از اصحاب الطاف نموده فرمودند^۱: شما به افعال صوری اکتفا نکرده‌اید. از طَورِ شما معلوم می‌شود که شما را انعقاد معنوی به چیزی هست^۲. خود را مدام^۳ به امری مرتبط می‌دارید، به ما گویند تا دانیم.

۲۲۴/ می‌فرمودند: بعضی نوشته‌اند: چون ادریس را - صلوات الرحمن علیه - به آسمانها بُردند ایشان را شاگردی بود که به ایشان اُنس و محبت تمام داشت و در فراق^۱ بی‌طاقت شد. صورت ایشان را تصویر کرد و به دیدن آن خود را تسلّی و تسکین می‌داد. چون از دنیا برفت ابلیس آن قوم را گفت: چیزی که ادریس و^۲ شاگرد او می‌پرستیدند این صورت است و ابتدای بُت^۳ پرستیدن از آن وقت است.

۲۲۵/ می‌فرمودند: در آخر حیات انسب آن است که آشنایی و مصاحبت^۱ با هیچکس نباشد. ابراهیم خواص - قدس الله سرّه - از برای تحقیق مقام توکل^۲ در بادیه می‌رفت. خضر - علیه السلام - پیدا شد. از وی صحبت خواست، التفات نمود. با وجود شرف علم لدنی و چندین هزار فضایل. زیرا نخواست که او را اُنس و علاقه‌خاطری به ماسوی شود.

۲۲۶/ می‌فرمودند: که شیخ یوسف همدانی - قدس الله سرّه - فرموده‌اند^۱: شنیدن^۲ قرآن به آواز خوش وقتی رواست که به مقتضای طبع نباشد^۳.

۲۲۷/ می‌فرمودند: امام احمد حنبل یکی از شاگردان خود را درس نگفت. شاگرد پرسید که از من چه ترکِ ادب^۱ واقع شده؟ فرمودند که روزی از پیش خانه^۲ تو می‌گذشتم. دیدم که دیوار خانه خود را از طرف ضارع کاه گِل کرده‌ای و ملاحظه نکرده‌ای که به مقدار گِل از هوای ضارع - که حق عامه است - کم می‌شود و معلوم می‌شود که مقصود تو از علم آخرت نبوده. وقتی که به علم عمل نمی‌کنی و وسیله آخرت [ص ۶۹] نمی‌سازی تعلیم^۳ تو روا نیست.

۲۲۸/ می‌فرمودند: همنشینی و صحبت با کسانی که با باطن انقطاع از ماسوی دارند بسیار بسیار مؤثر است. اگرچه فی الحال نسبت ایشان^۱ ظاهر نیست لیکن به تدریج سبب انقطاع باطن است.

فرمودند که به این نوع تمثیل کردند: فرزندی که متولد شد^۲ روز به روز، بلکه ساعت

به ساعت در نمو و ازدیاد است. اگرچه مرئی و محسوس نیست. بعد از مدتی معلوم می شود. و همچنین تأثیر صحبت و نسبت همنشینان. به تدریج آثار و برکات آن ظاهر می شود.

۲۲۹ / می فرمودند: خدمت سید عاشق می گفت: از بعضی اکابر منقول است که فرموده اند: اگر همه دنیا در تصرف من بودی من^۱ آن را صرف می کردم به تحصیل جاهی تا با آن توانست می از منکری نهی کرد^۲. حضرت ایشان فرمودند: من نیز بعضی جاها^۳ دیده ام.

۲۳۰ / می فرمودند: از سلطان بایزید - قدس الله سره - پرسیدند سال شما چند است؟ گفت چهار سال. گفتند این چون تواند بود؟ گفت: هفتاد سال در حجاب و غیبت بودم و چهار سال است که او را می بینم و ایام حجاب را عمر نتوان شمرد^۱.

۲۳۱ / می فرمودند: جمال جذاب است.

هریک از این سخنان به تقریبی می فرمودند.

۲۳۲ / می فرمودند: قرب عهد مسخر است و علاقه خاطر موجب تمایل است.

۲۳۳ / می فرمودند: ملاحظه چیزی به نظر استحسان موجب علاقه خاطر است. صحبت اجنبی سبب تفرقه است^۱.

۲۳۴ / می فرمودند: اکابر فرموده اند در وقت طعام خوردن و در حین تناول در هر لقمه^۱ باید که [ص ۷۰] «القیوم» گویند تا به نورانیت و برکت این اسم یقین و متحقق شود که مقوم علی الحقیقه حضرت حق سبحانه است. همچنانکه به طعام حفظ و ابقای بنده می کند به اسباب و طرق دیگر نیز مقوم است ابقا و حفظ می کند^۲. عزیزی بیمار بود، هیچ طعام نمی خورد. این سخن به آن تقریب فرمودند.

۲۳۵ / می فرمودند: خدمت مولانا یعقوب فرمودند: حضرت خواجه فرمودند که به خدمت خواجه علاء الدین عطار مصاحب باشید. بعد از چندگاه از نقل حضرت خواجه من به بدخشان افتادم^۱ و خدمت خواجه علاء الدین^۲ در چغانیان^۳ می بودند. خدمت ایشان به این فقیر نوشتند: وصیت حضرت^۴ خواجه چنین بود که با هم باشیم. حالا مصلحت چیست؟ چون مکتوب شریف ایشان رسید من به چغانیان^۵ آمدم و در

ملازمت ایشان رسیدم^۶. تا آن زمان که خدمت خواجه علاءالدین^۷ نقل کردند و بعد از سه روز نقل ایشان^۸ از آنجا سفر کردم و به جانب هلغتو آمدم.

۲۳۶ / می فرمودند: مولانا مسافر گفت: در وقتی که در فرکت بودیم خدمت خواجه عمادالملک از من التماس کردند که ایشان را طریقه تعلیم کنم. و چنین گفتند: اگرچه من به حسب سال کلانم اما^۱ به حسب معنی بسیار خُرد بودم^۲ و عمر ضایع کرده‌ام. من در جواب ایشان گفتم که شما وجود معنوی پیدا سازید، بعد از آن طریق گویم و سه روز شما را مهلت دادیم. خدمت خواجه بعد از [ص ۷۱] سه روز هیچ نگفتند مائیز هیچ نگفتم. حضرت ایشان فرمودند که من به مولانا مسافر گفتم: عجب که خواجه عمادالملک نگفتند که ما را وجود معنوی حاصل است. مولانا مسافر گفتند: وجود معنوی چیست؟ من می دانستم که وجود معنوی ای که مولانا مسافر گوید وجود معنوی مصطلح نخواهد بود. گفتم: وجود معنوی آن است که غالب^۳ وجود معنوی است. مولانا مسافر تعجب کرد و گفت می بینید که به واسطه صحبت ما شما را^۴ لطافت و تنبیه امثال این سخنان حاصل شده است. حضرت ایشان فرمودند: ندانسته است که ما پیش از مصاحبت و ملاقات او می دانستیم.

۲۳۷ / می فرمودند: تغایی من در سرِ تعلیم من این بیت نوشته بودند:

پیدا است حال مردم رند آن چنان که هست خرّم کسی که فاش کند^۱ هر نهان که هست

۲۳۸ / می فرمودند: از خال خود خدمت خواجه ابراهیم نقل می فرمودند که حضرت سیّد شریف می گفتند: شیخ زاده! از صیحه های^۱ مریدان اسماعیل اتا بوی مذاق^۲ می آید.^۳

۲۳۹ / می فرمودند: درویش احمد سمرقندی در هری بود. در مسجد میرشاه^۱ که نزدیک مدرسه امیر فیروزشاه^۲ است وعظ می گفت. یک روز در وعظ گفت^۳: بعد از این چند روز دیگر وعظ نمی گویم زیرا که وعظ به دوام دو نوع مردم می توانند گفت^۴. یکی آنکه به سبب متابعت شریعت^۵ از خود رسته باشد و از آثار نفس درو هیچ نماند و رعونت و حظ^۶ نفس باعث نباشد [ص ۷۲]. محض حقانیت و شفقت بر مردم باعث باشد.

دویم آن کس که او را کاری به عالم آخرت نباشد و فکر تهیه اسباب آن عالم نداشته باشد. نفس حظوظ عاجله و رعونت نفس^۷ باعث باشد. من از قسم اول نیستم. بقایا و آثار نفس من بسیار است و از قسم دویم نیز نیستم. ملاحظه امور اخروی و غم تهیه اسباب آن عالم مرا بسیار است. پس چند روز وعظ گفتم. چند روز دیگر نمی گویم. حضرت ایشان - قدس سره - فرمودند حالا ما همه را نیز فکر تهیه اسباب آن عالم مهم است. احتراز از تضييع اوقات فرض وقت است.

۲۴۰ / می فرمودند: معاملات اولیا با خلائق بسیار مشکل است.^۱ طریقه معامله^۲ ایشان آن است که هرچند کسی با ایشان به موجب عداوت ایذا و زحمت رسانیده باشد^۳ بر وجهی زندگانی می کنند که آن کس را مظنه می شود که گویا از ایذا و دشمنی او وقوف ندارند.

۲۴۱ / می فرمودند: بعضی اکابر فرمودند: سیر مستطیل است و سیر مستدیر. سیر مستطیل بُعد در بُعد است و سیر مستدیر همه قُرب در قُرب است. سیر مستطیل طلب است مر حق سبحانه را از خارج خود، و سیر مستدیر طلب حق سبحانه است از خود. ۲۴۲ / می فرمودند که خدمت سیّد قاسم می گفتند: بابو! می دانی که چرا در این زمان حقایق و معارف مثل ایام سابق ظهور ندارد؟ به سبب آنکه تصفیه مثل سابق نیست. بنای تصفیه بر لقمه حلال است و این شرط را مرعی نمی دارند و از حال خود بی خبر می گردند. تا وقتی که مرا عارضه فلج نبود طاقیه بخیه کشیده می دوختم و از آن کسب صرف معیشت خود می کردم و بعد از عارضه فلج چند کتاب میراثی داشتم که^۱ از آبا و اجداد به من رسیده بود و آن را فروختم و بهای آن را به تجارتی مشغول گردانیدم و حالا معیشت من از آن وجه است.

۲۴۳ / می فرمودند که سیّد قاسم می گفتند: ما چند کس بودیم. در سرچشمه دواربعین نشستیم. قوت ما در این مدت ماهی بود که از آن چشمه حاصل می شد. همه ما در یک روز و در یک ساعت حضرت نبی - صلی الله علیه و سلم - را در واقع دیدیم. در یک صورت و در یک لباس. و سیّد می گفتند به این عبارت: هر که حضرت نبی را دید اگرچه صورت نبی دید^۱ نه حضرت نبی را دید. حضرت ایشان - قدس الله روحه -

می فرمودند: مرا چنین به خاطر آمد که گویا مقصود سیّد آن است که واقعه صدق و راست آن است که حضرت را - صلی الله علیه و سلم - در صورتی بینند که از اول تا آخر حیات در بعضی اوقات در آن صورت و هیئت بوده باشند و فرمودند که چنین گفته اند: اگر چنانچه در غیر آن صورتها دیده شود آن صورت شریعت است و کیفیت عمل او به موجب [ص ۷۴] شریعت.

فرمودند که مولانا فصیح اعلا یکی از دانشمندان هری بود. در خواب دید که پیغامبر - صلی الله علیه و سلم - در دهلیز خانه او بیمارند. خواب خود را به درویش احمد سمرقندی گفته. درویش در جواب گفته که بدمنزی و جایی که شریعت و دین^۲ در دهلیز و پایگاه آنجا سقیم و بیمار باشد.

۲۴۴ / می فرمودند: دیهی است در راه علی اطا که شیخ مودود در آنجا می باشیده اند. شخصی در خواب دید که پیغامبر - صلی الله علیه و سلم - آنجا فوت شده اند. خواب خود را به عزیزی گفته اند. ایشان فرمودند: بدبخت جایی که هیچ سنت پیغامبر - صلی الله علیه و سلم - آنجا نباشد. حضرت ایشان فرمودند: پیش اهل تحقیق آن است که دین و شریعت به مثابه بدن و بُنیّه حضرت نبوی است - صلی الله علیه و سلم - به هر کیفیت و صورت که آن حضرت دیده شوند آن صورت عمل اوست به شریعت.

۲۴۵ / می فرمودند: درویش احمد سمرقندی در وعظ بسیار سخنان خوب می گفت. روزی سخنی می گفت. گمان بُرد که بعضی می گویند چرا چنین سخنان باید گفت که کسی نفهمد^۱. فی الحال آغاز کرد و گفت از اینکه تو پست باشی و سخنان خوب فهم نکنی. از کجا معلوم که همه چنین اند. شاید که در این مجلس کسانی باشند که فهم کنند. همه را مثل خود بی فهم و پست نباید دید.

۲۴۶ / اصحاب را فرمودند: اشتغال شما چنان باید که هیچ اجنبی نتواند که در صحبت^۱ شما نشیند. باید که سخنان رسمی و عرفی نیز یاران شما نتوانند [ص ۷۵] گفت. سعه حوصله در این مرتبه که هر کس آنچه داشته باشد اینجای شما یابد معنی ندارد. در ولایت ما دو دانشمند بودند که از سخن گفتن خالی نبودند^۲. اینجای ما می آمدند. دیدیم که اوقات با ایشان بسیار ضایع می شود. بر وجهی می نشستیم که به هیچ وجه سخن نمی توانستند

گفت. قابلیت و استعدادات متفاوت است. خود را مُنزل ساختن به مرتبه هرکس بی فایده کلیّ تضييع وقت است.

۲۴۷ / می فرمودند: مرید باید که همه افعال و اطوار شیخ را محبوب دارد و هیچ چیز از اقوال و افعال شیخ غیر محبوب نباشد. چنانچه همه افعال محبوب محبوب است و غیر محبوب غمی نماید^۱ و اگر چنانچه امری غیر محبوب نماید پسندیده او نباشد^۲ فی الحال ازاله آن کند و اندیشد که شاید در این امر سرّی و حکمتی باشد که من آن را ندانم^۳ مرا به این چه کار است. و به این اندیشه ها آن را ازاله کند تا سدّی در مجاری فیض نشود. و از این ازاله تعبیر به استغفار کردند. خدمت مولانا نظام الدین فرمودند: پیش حضرت خواجه علاء الدین، آغا زنی آمد.^۴ فی الحال که نظر خواجه به او افتاد آن ضعیفه افتاد و بی هوش شد. مرا به خاطر آمد که حضرت خواجه چرا چنین التفات نمودند که او افتاد و از انداختن او چه فایده؟ فی الحال متنبّه شدم و گفتم مرا به این چه کار، بی سرّی و حکمتی نخواهد بود. حضرت ایشان فی الحال فرمودند: مولانا نظام الدین خود را زود خلاص ساختی. به همین تقریب فرمودند: مرید را رعایت آداب^۵ به نسبت مقتدا [ص ۷۶] از اهمّ مهیات است.

۲۴۸ / می فرمودند: نقل است^۱ که روزی حضرت خواجه عبدالله انصاری [را] به طریق سهو پای بر مصلّای^۲ شیخ ابوالحسن خرقانی - قدس سرّه - مانده بود و از آن استغفار نکرده. در آن ایامی که در هری بود پیش پادشاه عصر - که در بلخ می بود - نمودند که او بد مذهب است و ملحد و مستحقّ عذاب و عقوبت. حکم شد که ایشان را بیارند و سنگسار کنند. به موجب حکم ایشان را بند کردند و به جانب بلخ می آوردند. مردمی که از بلخ به جانب هری می رفتند در راه پیش آمدند؛ گفتند که همه اهل بلخ سنگها مهیا کرده و منتظرند و می گویند زندیقی را می آرند او را می خواهیم تقریباً سنگسار کنیم. حضرت خواجه عبدالله از این واقعه متحیر شدند و تفکّر و تفحص نمودند که کدام جرمه سبب این واقعه و موجب این مواخذه شده؟ بعد از تفکّر و تأمل بسیار به خاطر ایشان رسیده که روزی به سهو پای بر مصلّای حضرت شیخ خود شیخ ابوالحسن مانده بود و از آن صورت اعتذار و استغفار واقع نشده بود^۳. فی الحال در مقام انابت و رجوع

شدند و استغفار نمودند. در همین شب پادشاه عصر شیخ ابوالحسن را در خواب دید که ایشان فرمودند: عبداللہ از جریمہ خود استغفار کرد و من ازو عفو کردم. او را هیچ تشویش و زحمت نرسانید و او را عزیز و محترم دارید. چون از خواب بیدار شد از این واقعه [ص ۷۷] متأثر شده اشارت و فرمان حضرت شیخ را امتثال نموده، با همه اعیان و اشراف^۵ حضرت خواجه عبداللہ را استقبال نمودند و در خدمت و ملازمت ایشان قواعد تعظیم و تبجیل مرعی داشتند و بعد از آن چند روز ایشان را به اعزاز و اکرام بسیار اجازت مراجعت فرمودند.

۲۴۹/ می فرمودند که مقصود از خلقت انسان تعبّد است و خلاصه و مقصود از تعبّد آگاهی است به حق سبحانہ در^۱ همه احوال به نعت خضوع و خشوع.

۲۵۰/ می فرمودند که شیخ سراج الدین که از مریدان حضرت بهاء الدین - قدس اللہ روحہ - است به جمعی از اصحاب شیخ ابوالحسن عشق ملاقات کرده بودند^۱. شیخ خاطر خود را مصروف گردانیده که آن جماعت را از طریقہ خود متأثر سازند. یکی از آن جماعت گفته: شیخ روزگار مبرید و دانید که ما از شیخ ابوالحسن عشق پُریم، شما خود را نمی توانید گنجانید. به تقریب این سخن فرمودند: باید که غم و اندیشہ طریقہ و حفظ نسبت به مرتبہ ای باشد که احوال و اقوال مردم روزگار را گنجایی نباشد.

۲۵۱/ می فرمودند: حضرت حق سبحانہ آن کس را که استعداد آن داده که بی محنت و تکلف یاد کرد و نگاهداشت در مجلس دل خود را به جمعیت و حضوری که تعبیر از آن به یادداشت کرده اند - شرف یابد، باید که همگی^۱ همت او مصروف باشد [ص ۷۸] بر آنکه آنچه از صحبت حاصل شده مفقود نگردد و به ادب و نیاز تمام اعانت^۲ و احترام اخوان لازم و واجب داند.

۲۵۲/ می فرمودند که از خدمت سید قاسم شنیدم که می گفتند: شیخ ابوسعید ابوالخیر و شیخ ابوالحسن خرقانی - قدس اللہ سرّهما - پیش جوانرد قصاب رفته اند. شیخ ابوسعید را قبض غالب بوده و شیخ ابوالحسن را بسط، در آن مجلس حال ایشان عکس شده. شیخ ابوسعید را بسط شده و شیخ ابوالحسن را قبض.

۲۵۳/ می فرمودند: شیخ ابوسعید به زیارت و ملازمت شیخ ابوالحسن رفته اند. به رسم

تواضع و نیاز روی خود بر خشت آستانه ایشان مالیده‌اند. شیخ ابوالحسن فرمودند تا آن خشت را در مقابله ایشان در دیوار گرفته‌اند و منظور خود ساخته‌اند.

۲۵۴/ می‌فرمودند: ظلمه و اعونه مظهر و ساوس شیطان‌اند. اهل خیر و صلاح باید که به موجب فرمان و دلخواه ایشان نروند.

۲۵۵/ می‌فرمودند: در وقتی که میرزا^۱ شاه‌رخ برای دفع اسکندر رفته بودند خبرهای مشوئش متعاقب می‌آمد. به این سبب در میان مردم هری فی الجمله تفرقه‌ای بود. خدمت شیخ بهاء‌الدین عمر از من پرسیدند، حضوری و جمعیتی هست؟ من شکر گفتم. شیخ فرمودند: در میان مردم بسیار چیزهاست که مقتضای وقت تفرقه است. در این محل خاطر مشوئش می‌باشد.

۲۵۶/ می‌فرمودند: اهل تحقیق فرموده‌اند: چون کسی را به محض موهبت محبت حق سبحانه در باطن پیدا شود البته البته باید که سفر کند،^۱ یکجا متوطن نشود و قرار نگیرد. به جهت آنکه مردم متأثر می‌شوند و پیش او جمع می‌شوند. چون به مرتبه تمکین نرسیده و تکمیل خود نکرده صحبت و اجتماع مردم مشوئش وقت اوست. باید که تا به مقام تمکین نرسد قرار نگیرد.

فرمودند: با وجود آنکه مردم را تأثیر از نسبت جمعیت بسیار کم است اکابر این را اصلی ساخته‌اند و چنین فرمودند که قرار نگیرد.

۲۵۷/ می‌فرمودند که شیخ خاوند طهور - قدس الله سره - فرموده‌اند که توحید در شریعت حق تعالی را یکی دانستن است و یکی اعتقاد کردن و یکی گفتن. اما در طریقت^۱ جدا کردن دل است از غیر حق تعالی.

۲۵۸/ می‌فرمودند: سخن کبراست که: وقتی سخن گفتن رواست که متکلم به آن درجه رسیده باشد که زبان او نایب دل شده باشد و دل نایب حق.

۲۵۹/ می‌فرمودند: درویش احمد سمرقندی می‌گفت: من مولانا فخرالدین لورستانی^۱ را دیده بودم. ایشان را علوم ظاهری بسیار بود، اما آثار احوال و مواجید خدمت شیخ بهاء‌الدین عمر را بیش بود، و شیخ را تفضیل می‌کرد. حضرت ایشان فرمودند: این سه کس در یک عصر بودند. خدمت شیخ بهاء‌الدین عمر درهری، و شیخ حافظ عمر^۲ در

در دیه، و شیخ حاجی عمر لورستانی^۳ در [ص ۸۰] شیراز. شیخ بشر مرید شیخ حاجی عمر بود.

۲۶۰ / می فرمودند: از شیخ عمر حاجی منقول است که وقتی لولیان می آمده‌اند به ولایتی که ایشان می بوده‌اند استقبال می کرده‌اند و تفقّد بسیار می نموده‌اند و می فرموده‌اند: این جماعت به سبب فقری و بی تکلفی با خر و بار خود به بهشت خواهند رفت.

۲۶۱ / می فرمودند: از سخنان حضرت جنید است - قدس الله روحه - : من قال: الله مِنْ غَيْرِ مُشَاهِدَةٍ فَهُوَ شَاهِدٌ زُورٍ. فرمودند زبان معبری بیش نیست. ذکر به حقیقت حضور و آگاهی است و موافقِ سخن جنید بعضی فرموده‌اند^۱: ذکر به حقیقت آن است که ذاکر واجد مذکور باشد. آنچه بر این وجه نیست از درجه اعتبار ساقط است. لیکن از حضرت شیخ نجم الدین کبری - قدس الله سرّه - منقول است که فرموده‌اند^۲: ذکر زبان اگرچه از روی غفلت باشد آن را نوری است که اگر ظاهر شود بر نور عرش غالب آید. ۲۶۲ / به نسبت بعضی از ظلمه می فرمودند: باید که همگی همّت به نفی و دفع او مصروف باشد. مواظبت نمودن بر ذکر «یا مذلّ»^۱، «یا قهار» از اهمّ مهمّات است.

۲۶۳ / می فرمودند: خدمت مولانا محمد عطار و پسر ایشان مولانا حسن مردم^۱ به لطافت بوده‌اند. میدان خود را می فرموده‌اند که بعضی مردم از راههای^۲ دور هیزم از برای فروختن می آورده‌اند و مَرکَب^۳ ایشان در زیر بار تشنه ایستاده، بروید و الاغان ایشان را در کاسه‌ای یا در تغاره^۴ ای آب [ص ۸۱] دهید و بعضی هستند که دو سه الاغ دارند. اگر در عقب یک الاغ می روند هیزم به خانه خرند می برند. هیچ کس نیست که الاغ دیگر ایشان^۵ را نگاه دارد و شما^۶ او را مدد کنید و الاغ^۷ او را نگاه دارید. از این نشستن و عبادت شما چه حاصل؟ سعی و اهتمام نمایید که نفعی به مسلمانی رسانید.

۲۶۴ / به تقریب^۱ هجوم^۲ باغیان و کثرت طاغیان^۳ [حضرت] ایشان فرمودند: من خرد بودم و به مکتب می رفتم. در راه کسی با دیگری سخنی^۴ می گفت. گوش داشتم که می گفت: وقتی که سگ گزنده قصد کسی می کند و هیچ نوع خلاصی میسر نیست تدبیر آن است که پناه به صاحب سگ بریم تا از شر او خلاص سازد. و حالانیز هیچ تدبیر

غمانده است.^۵ مناسب آن است که همه تضرّع و زاری به درگاه حق سبحانه آریم. امید خلاصی از آن درگاه است.

۲۶۵/ می فرمودند: شیخ محیی الدین اعرابی نوشته اند که هرگاه کسی را بلا و محنتی رسد باید که تضرّع و زاری به درگاه حق سبحانه برد که از آن بلا خلاص گرداند و این صورت منافی صبر نیست. زیرا که عدم صبر اظهار شکوی است به غیر آن حضرت حق سبحانه. و عرض تضرّع و زاری به آن حضرت قاذح صبر نیست. چنانچه از حضرت ایوب - علیه الصلوٰه و السلام - واقع است که رَبِّهِ اَنِّیْ مَسْنِیَ الضُّرِّ وَ اَنْتَ اَرْحَمُ الرَّاحِمِیْنَ [۸۳/۲۱] گفت. مع هذا، اَنَا وَ جَدُّنَا صَابِرًا نَعْمُ الْعَبْدُ [۴۴/۳۸] در شأن اوست. [ص ۸۲] و صبر به آن معنی که تضرّع و زاری نکنید و رفع آن از حق سبحانه نطلبند مستحسن نشمرده اند و آن را مقاومت با قهر الهی گفته اند و کسی را چگونه تحمل مقاومت با قهر آن حضرت بود. پس ادب تضرّع و زاری و گریه است تا حق سبحانه آن بلیه را مرفوع گرداند.

۲۶۶/ می فرمودند: نوشته اند: که اگر کسی حق را از بایزید بسطامی - قدس الله روحه - قبول می کند و از کنیزک خود قبول نکند مسلمان نیست. زیرا که در نزد او عزیز سخن بایزید است نه سخن حق^۱. وقتی که از بایزید قبول کند^۲ و از کنیزک فی، معلوم می شود که پیش او عزیز و محترم بایزید است نه سخن حق؛ که اگر سخن حق عزیز بودی بایستی که از کنیزک نیز قبول کردی.

۲۶۷/ می فرمودند که شیخ عمر باغستانی - قدس الله سرّه - فرزند خود را می گفته اند: ظهور! ملاّ مشو، شیخ مشو، صوفی مشو، مسلمان شو. [معلوم می شود مسلمانانی ورای اینهاست].^۱

۲۶۸/ می فرمودند: سلطان العارفین - قدس الله روحه - فرموده اند: مدت سی سال از حق سبحانه غافل^۱ و غایب بودم و به ذکر او مشغول بودم. چه ذکر شیء در غیبت آن چیز توان کرد^۲. چون منزل ذکر به پایان رسید در همه احوال او را دیدم.

۲۶۹/ در آیه کریمه وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم بِالْبَاطِلِ [۱۸۸/۲] می فرمودند: آنچه مأکول می شود باید که سبب قُرب شود. آنچه نه بر وجه تَقَرُّب است آن اکل الباطل است.

در دیه، و شیخ حاجی عمر لورستانی^۳ در [ص ۸۰] شیراز. شیخ بشر مرید شیخ حاجی عمر بود.

۲۶۰ / می فرمودند: از شیخ عمر حاجی منقول است که وقتی لولیان می آمده اند به ولایتی که ایشان می بوده اند استقبال می کرده اند و تفقّد بسیار می نموده اند و می فرموده اند: این جماعت به سبب فقری و بی تکلفی با خر و بار خود به بهشت خواهند رفت.

۲۶۱ / می فرمودند: از سخنان حضرت جنید است - قدس الله روحه - : من قال: الله مِنْ غَيْرِ مُشَاهِدَةٍ فَهُوَ شَاهِدٌ زُورٍ. فرمودند زبان معبری بیش نیست. ذکر به حقیقت حضور و آگاهی است و موافقِ سخن جنید بعضی فرموده اند^۱: ذکر به حقیقت آن است که ذاکر واجد مذکور باشد. آنچه بر این وجه نیست از درجه اعتبار ساقط است. لیکن از حضرت شیخ نجم الدین کبری - قدس الله سرّه - منقول است که فرموده اند^۲: ذکر زبان اگرچه از روی غفلت باشد آن را نوری است که اگر ظاهر شود بر نور عرش غالب آید.

۲۶۲ / به نسبت بعضی از ظلمه می فرمودند: باید که همگی همّت به نفی و دفع او مصروف باشد. مواظبت نمودن بر ذکر «یا مذلّ»^۱، «یا قهار» از اهمّ مهمّات است.

۲۶۳ / می فرمودند: خدمت مولانا محمد عطار و پسر ایشان مولانا حسن مردم^۱ به لطافت بوده اند. مریدان خود را می فرموده اند که بعضی مردم از راههای^۲ دور هیزم از برای فروختن می آورده اند و مرکب^۳ ایشان در زیر بار تشنه ایستاده، بروید و الاغان ایشان را در کاسه ای یا در تفراره^۴ ای آب [ص ۸۱] دهید و بعضی هستند که دوسه الاغ دارند. اگر در عقب یک الاغ می روند هیزم به خانه خریده می برند. هیچ کس نیست که الاغ دیگر ایشان^۵ را نگاه دارد و شما^۶ او را مدد کنید و الاغ^۷ او را نگاه دارید. از این نشستن و عبادت شما چه حاصل؟ سعی و اهتمام نمایید که نفعی به مسلمانی رسانید.

۲۶۴ / به تقریب^۱ هجوم^۲ باغیان و کثرت طاغیان^۳ [حضرت] ایشان فرمودند: من خرد بودم و به مکتب می رفتم. در راه کسی با دیگری سخنی^۴ می گفت. گوش داشتم که می گفت: وقتی که سگ گزنده قصد کسی می کند و هیچ نوع خلاصی میسر نیست تدبیر آن است که پناه به صاحب سگ بریم تا از شر او خلاص سازد. و حالا نیز هیچ تدبیر

نمانده است.^۵ مناسب آن است که همه تضرّع و زاری به درگاه حق سبحانه آریم. امید خلاصی از آن درگاه است.

۲۶۵/ می فرمودند: شیخ محیی الدین اعرابی نوشته اند که هرگاه کسی را بلا و محنتی رسد باید که تضرّع و زاری به درگاه حق سبحانه برد که از آن بلا خلاص گرداند و این صورت منافی صبر نیست. زیرا که عدم صبر اظهار شکوی است به غیر آن حضرت حق سبحانه. و عرض تضرّع و زاری به آن حضرت قاذح صبر نیست. چنانچه از حضرت ایوب - علیه الصلوٰۃ و السلام - واقع است که رَبِّهِ اَنِّیْ مَسْنِیَ الضُّرِّ وَاَنْتَ اَرْحَمُ الرَّاحِمِیْنَ [۸۳/ ۲۱] گفت. مع هذا، اِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا نِّعَمَ الْعَبْدُ [۳۸/ ۴۴] در شأن اوست. [ص ۸۲] و صبر به آن معنی که تضرّع و زاری نکنید و رفع آن از حق سبحانه نطلبند مستحسن نشمرده اند و آن را مقاومت با قهر الهی گفته اند و کسی را چگونه تحمل مقاومت با قهر آن حضرت بود. پس ادب تضرّع و زاری و گریه است تا حق سبحانه آن بلیه را مرفوع گرداند.

۲۶۶/ می فرمودند: نوشته اند: که اگر کسی حق را از بایزید بسطامی - قدس الله روحه - قبول می کند و از کنیزک خود قبول نکند مسلمان نیست. زیرا که در نزد او عزیز سخن بایزید است نه سخن حق^۱. وقتی که از بایزید قبول کند^۲ و از کنیزک نی، معلوم می شود که پیش او عزیز و محترم بایزید است نه سخن حق؛ که اگر سخن حق عزیز بودی بایستی که از کنیزک نیز قبول کردی.

۲۶۷/ می فرمودند که شیخ عمر باغستانی - قدس الله سرّه - فرزند خود را می گفته اند: طهور! ملاّ مشو، شیخ مشو، صوفی مشو، مسلمان شو. [معلوم می شود مسلمانانی و رای اینهاست].^۱

۲۶۸/ می فرمودند: سلطان العارفین - قدس الله روحه - فرموده اند: مدت سی سال از حق سبحانه غافل^۱ و غایب بودم و به ذکر او مشغول بودم. چه ذکر شیء در غیبت آن چیز توان کرد^۲. چون منزل ذکر به پایان رسید در همه احوال او را دیدم.

۲۶۹/ در آیه کریمه وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم بِالْبَاطِلِ [۲/ ۱۸۸] می فرمودند: آنچه مأکول می شود باید که سبب قُرب شود. آنچه نه بر وجه تَقَرُّب است آن اکل الباطل است.

۲۷۰ / می فرمودند: شیخ ابوالقاسم حکیم^۱ [ص ۸۳] در دین و ملت رکن اعظم^۲ بوده‌اند. امر قضا مفوض به ایشان بوده است. یکی از مشایخ عصر را به خاطر آمده که اشتغال ایشان به معاملات مردم تضييع وقت است و اکتساب احوال شریف اولی و افضل است. به ملاحظه تنبیه بر این معنی آمده در پیش محکمه در زمان اجتماع مردم مصلائی خود بر روی حوض پُر آب^۳ انداخته و به نماز شروع نموده‌اند. ایشان این صورت را دیده‌اند و فرمودند: از اینها چه حاصل؟ کار آن است که در میان خلائق دل خود را به حق سبحانه آگاه دارند.^۴

۲۷۱ / می فرمودند: مولانا محمد عطار سمرقندی بسیار مرد عزیز بوده‌اند. ایشان را ملاحظه‌های خوب در دین و ملت و در باب غم‌خوارگی مسلمانان بوده. از این جمله آنکه هر سال جمعی را که بر در دروازه‌ها می‌باشند انگور^۱ و شیرینی و میوه‌های دیگر و بعضی ما محتاج می‌داده‌اند و می‌گفته‌اند که آشنایی و تطف به این جماعت برای آن است که شاید بعضی اوقات مسلمانی را توانیم خلاص ساخت و التماس و درخواست را قبول کنند.

۲۷۲ / می فرمودند: اکابر ماوراءالنهر چون امام ابو منصور و شیخ ابوالقاسم حکیم ترمذی^۱ و اکابر دیگر که در آن عصر بوده‌اند در ضبط عقاید و دفع بدع بسیار سعی و اهتمام فرموده‌اند. برکات اهتمام ایشان است که تا غایت این ولایت سالم است. مولانا شهاب‌الدین سیرامی - که استاد شیخ زین‌الدین خوافی و خدمت مولانا یعقوب [ص ۸۴] چرخ‌اند - به سمرقند آمده بوده‌اند. خواسته‌اند که در مسجد جامع وعظ گویند. خدمت مولانا محمد عطار حاضر بوده‌اند^۲. در وقت برآمدن منبر پایه منبر را بوسه داده‌اند و بر منبر آمده‌اند. خدمت مولانا محمد عطار^۳ که این صورت را دیده‌اند فی الحال از مجلس برخاسته‌اند^۴ و روان شده‌اند. مولانا شهاب‌الدین از منبر فرود آمده‌اند و در عقب ایشان^۵ رفته و استفسار فرموده که از من چه بی ادبی آمده که شما^۶ بیرون آمدید و نشستید؟ ایشان فرموده‌اند: ما علی الدوام خاطر مشغول می‌داریم و سعی و اهتمام می‌نماییم که هیچ نوع بدعت در میان خلق نماند. شما این بدعت از کجا آوردید که در حین برآمدن منبر پایه منبر را بوسه می‌کنید؟ از کدام کتاب^۷ و سنت است؟ فرمودند: ایشان همه وقت در اتباع سنت و رفع بدع به حد کمال مبالغ بوده‌اند.

۲۷۳ / می فرمودند: حضرت خواجه بهاء الدین - قدس الله روحه - خدمت خواجه علاء الدین عطار^۱ را گفته اند: علاء الدین تو ولی ای؟ و ایشان باز تواضع نموده اند و گفته اند: مرا چه حد این است! حضرت خواجه باز فرموده اند: تو ولی ای؟ و ایشان باز تواضع نمودند و گفتند: من فقیرم و مرا این شرف کجا رسد! حضرت خواجه فرموده اند: اگر ولی نیستی چرا به اوصاف اولیا ظاهر می شوی؟ سبب این سخن آن بوده است که خواجه خدمت علاء الدین در حمام بوده اند و شیخ نورالدین خلوی^۲ نیز در حمام بوده است. خواسته اند که به نسبت خواجه علاء الدین قوتی و تأثیری ظاهر گرداند. خدمت [ص ۸۵] خواجه علاء الدین پیشتر ازو به وصف قدرت و تأثیر ظاهر شده اند. سخن خواجه اشارت به این قصه بوده است.

۲۷۴ / می فرمودند: خواجه علاء الدین غجدوانی فرموده اند که حضرت خواجه پارسا به دیدن درویش مبارک بسیار می رفتند. روزی مرا داعیه شد که من هم همراه ایشان روم فرمودند: شما مروید زیرا که شما را از مجلس درویش مبارک آن جمعیت متوقع خواهد بود که در مجلس شریف حضرت خواجه می بوده، آن نوع حالات کجا باشد؟

۲۷۵ / می فرمودند: شیخ صدرالدین قونیوی در خواب دیده اند که ملائی روم را خادمی می کند. در همین حالت خدمت ملا به خانه شیخ^۱ آمده اند و به خادمی مشغول شده. شیخ از خواب بیدار شدند و در مقام تواضع و اعتذار شده. حضرت ملا فرمودند باکی نیست، گاهی شما ما را و گاهی ما شما را.

۲۷۶ / می فرمودند: در آیت کریمه **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ وَلَا تَعْتَدُوا** [۸۷/۵] می فرمودند: صاحب احقاف «اعتدوا» را به دو معنی تفسیر کرده. یکی به معنی آنکه از طیبات تعدی و تجاوز نمایند و مرتکب محرمات شوند. معنی دیگر آنکه در اجتناب از طیبات به مرتبه ای مبالغه نمایند که بالکلیه کف نفس کنند از نعم الهی هیچ محظوظ نشوند و اجتناب را از طیبات مثل اجتناب از محرمات دانند.

۲۷۷ / می فرمودند: بعضی از بزرگان^۱ فرموده اند: ارتکاب دنیا و مناقشه در حساب قیامت [ص ۸۶] دوست تر می دارم از ترک دنیا و ظاهر شدن به وصف طمع^۲ و احتیاج به امثال.

۲۷۰ / می فرمودند: شیخ ابوالقاسم حکیم^۱ [ص ۸۳] در دین و ملت رکن اعظم^۲ بوده‌اند. امر قضا مفوض به ایشان بوده است. یکی از مشایخ عصر را به خاطر آمده که اشتغال ایشان به معاملات مردم تضییع وقت است و اکتساب احوال شریف اولی و افضل است. به ملاحظه تنبیه بر این معنی آمده در پیش محکمه در زمان اجتماع مردم مصلای خود بر روی حوض پُر آب^۳ انداخته و به نماز شروع نموده‌اند. ایشان این صورت را دیده‌اند و فرمودند: از اینها چه حاصل؟ کار آن است که در میان خلائق دل خود را به حق سبحانه آگاه دارند.^۴

۲۷۱ / می فرمودند: مولانا محمد عطار سمرقندی بسیار مرد عزیز بوده‌اند. ایشان را ملاحظه‌های خوب در دین و ملت و در باب غم‌خوارگی مسلمانان بوده. از این جمله آنکه هر سال جمعی را که بر دروازه‌ها می‌باشند انگور^۱ و شیرینی و میوه‌های دیگر و بعضی ما محتاج می‌داده‌اند و می‌گفته‌اند که آشنایی و تلطف به این جماعت برای آن است که شاید بعضی اوقات مسلمانی را توانیم خلاص ساخت و التماس و درخواست را قبول کنند.

۲۷۲ / می فرمودند: اکابر ماوراءالنهر چون امام ابو منصور و شیخ ابوالقاسم حکیم ترمذی^۱ و اکابر دیگر که در آن عصر بوده‌اند در ضبط عقاید و دفع بدع بسیار سعی و اهتمام فرموده‌اند. برکات اهتمام ایشان است که تا غایت این ولایت سالم است. مولانا شهاب‌الدین سیرامی - که استاد شیخ زین‌الدین خوافی و خدمت مولانا یعقوب [ص ۸۴] چرخ‌اند - به سمرقند آمده بوده‌اند. خواسته‌اند که در مسجد جامع وعظ گویند. خدمت مولانا محمد عطار حاضر بوده‌اند^۲. در وقت برآمدن منبر پایه منبر را بوسه داده‌اند و بر منبر آمده‌اند. خدمت مولانا محمد عطار^۳ که این صورت را دیده‌اند فی الحال از مجلس برخاسته‌اند^۴ و روان شده‌اند. مولانا شهاب‌الدین از منبر فرود آمده‌اند و در عقب ایشان^۵ رفته و استفسار فرموده که از من چه بی ادبی آمده که شما^۶ بیرون آمدید و نشستید؟ ایشان فرموده‌اند: ما علی الدوام خاطر مشغول می‌داریم و سعی و اهتمام می‌نماییم که هیچ نوع بدعت در میان خلق نماند. شما این بدعت از کجا آوردید که در حین برآمدن منبر پایه منبر را بوسه می‌کنید؟ از کدام کتاب^۷ و سنت است؟ فرمودند: ایشان همه وقت در اتباع سنت و رفع بدع به حد کمال مبالغ بوده‌اند.

۲۷۳ / می فرمودند: حضرت خواجه بهاء الدین - قدس الله روحه - خدمت خواجه علاء الدین عطار^۱ را گفته اند: علاء الدین تو ولی ای؟ و ایشان باز تواضع نموده اند و گفته اند: مرا چه حد این است! حضرت خواجه باز فرموده اند: تو ولی ای؟ و ایشان باز تواضع نمودند و گفتند: من فقیرم و مرا این شرف کجا رسد! حضرت خواجه فرموده اند: اگر ولی نیستی چرا به اوصاف اولیا ظاهر می شوی؟ سبب این سخن آن بوده است که خواجه خدمت علاء الدین در حمام بوده اند و شیخ نورالدین خلوی^۲ نیز در حمام بوده است. خواسته اند که به نسبت خواجه علاء الدین قوی و تأثیری ظاهر گرداند. خدمت [ص ۸۵] خواجه علاء الدین پیشتر ازو به وصف قدرت و تأثیر ظاهر شده اند. سخنی خواجه اشارت به این قصه بوده است.

۲۷۴ / می فرمودند: خواجه علاء الدین غجدوانی فرموده اند که حضرت خواجه پارسا به دیدن درویش مبارک بسیار می رفتند. روزی مرا داعیه شد که من هم همراه ایشان روم فرمودند: شما مروید زیرا که شما را از مجلس درویش مبارک آن جمعیت متوقع خواهد بود که در مجلس شریف حضرت خواجه می بوده، آن نوع حالات کجا باشد؟

۲۷۵ / می فرمودند: شیخ صدرالدین قونیوی در خواب دیده اند که ملائی روم را خادمی می کند. در همین حالت خدمت ملا به خانه شیخ^۱ آمده اند و به خادمی مشغول شده. شیخ از خواب بیدار شدند و در مقام تواضع و اعتذار شده. حضرت ملا فرمودند باکی نیست، گاهی شما ما را و گاهی ما شما را.

۲۷۶ / می فرمودند: در آیت کریمه **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ وَلَا تَعْتَدُوا** [۸۷/۵] می فرمودند: صاحب احقاف «اعتدوا» را به دو معنی تفسیر کرده. یکی به معنی آنکه از طیبات تعدی و تجاوز نمایند و مرتکب محرمات شوند. معنی دیگر آنکه در اجتناب از طیبات به مرتبه ای مبالغه نمایند که بالکلیه کف نفس کنند از نعم الهی هیچ محظوظ نشوند و اجتناب را از طیبات مثل اجتناب از محرمات دانند.

۲۷۷ / می فرمودند: بعضی از بزرگان^۱ فرموده اند: ارتکاب دنیا و مناقشه در حساب قیامت [ص ۸۶] دوست تر می دارم از ترک دنیا و ظاهر شدن به وصف طمع^۲ و احتیاج به امثال.

۲۷۸ / می فرمودند: سبب زراعت و ارتکاب اسباب دنیوی آن بود که مشایخ هری محتاج بودند به رعایت تقصّد^۱ امرا و حکّام، و هدیه ایشان قبول می کردند. این طور پیش من بسیار صعب بود و مستحسن نمی نمود.

۲۷۹ / می فرمودند: به شیخ سراج الدین پیرمسی در وقتی که به بخارا رفتم، ملاقات^۱ کردم و دو سه روز آنجا باشیدم. روز به کلالی مشغول می بودند و شب بسیار می نشستند. جایی که من بودم بر حجره و منزل شیخ مشرف بود. شبها بسیار می نشستند. به طریق که می نشستند بر پای دیگر نمی گشتند^۲. مولانا سراج الدین هروی^۳ به سمرقند آمده بود و در مدرسه میرزا الغ بیگ مدرّس شده بودند. می گفت من شیخ سراج الدین را دیده بودم. باوجود آنکه ایشان را تتبع^۴ علوم ظاهری کم بود، امّا در مجلس سخنان ایشان را چندان نمک و حلاوت بود که در مجلس بسیاری از درویشان^۵ و دانشمندان نبود. حضرت ایشان فرمودند: مولانا سراج الدین بسیاری از درویشان را دیده بوده و ملازمت این طایفه بسیار کرده بودند. مفاحص را پیش خواجه صاین الدین^۶ خوانده بود. به سبب^۷ شیخ سراج الدین و حلاوت کلام و مجلس ایشان به خانواده خواجهگان بسیار عقیدت داشت.

۲۸۰ / می فرمودند: [ص ۸۷] بعضی اکابر نوشته اند: عالمی هست که مظهر اسم «المصوّر» است. همه موجودات و اعمال و عقاید در آن عالم مصوّر است. آن عالم مشهود یکی از بزرگان بود. شخصی که رافضی بود پیش ایشان آمد. او را گفتند: تو در^۱ مذهب اهل رفض ای؟ پرسید که شما چون دانستید؟ ایشان فرمودند: عالمی هست که همه ذوات و اعمال و عقاید آنجا مصوّرند. در آن عالم^۲ صورت تو به صورت رافضیان است ... فی الحال باطناً رجوع کرد و سنی شد. ایشان فی الحال فرمودند: سنی شدی! در آن عالم^۳ صورت تو به صورت سنیان شد. حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - فرمودند: آنکه بعضی گفته اند که حق سبحانه را در این صورت دیدم. معنی آن است که در آن عالم چیزی مشهود ایشان شد. چون حکم آن عالم آن است که هیچ چیزی بی صورت نباشد و آنچه بیند در صورت بیند لیکن با کمال معرفت و صحت عقیده تزیه حق سبحانه می کنند. از صورت او می دانند که او منزّه است.

۲۸۱ / می فرمودند: شیخ صدرالدین قونیوی در خواب دیدند که حضرت رسالت - صلی الله علیه و سلم - با خلفای راشدین و جمعی کثیر جایی نشسته‌اند. آنجا ملائی روم آمدند. آن حضرت - صلی الله علیه و سلم - به موضعی اشارت فرمودند که آنجا نشین. و شیخ این [ص ۸۸] خواب را به هیچ کس نگفتند. بعد از مدتی مُلاً آمدند. شیخ صدرالدین مبالغه نمودند که در جایی بهتر و صدر مجلس نشیند. مُلاً نشستند و فرمودند: جایی که سلطان ما اشارت فرمودند این است. شیخ صدرالدین گفتند: الله الله! در پیش این سلطانان دل نگاه دارید که بر ضایر و سرائر مطلع‌اند.

۲۸۲ / می فرمودند: قُلْتُ طعام و گرسنگی سبب کشفهای صوری است و بعضی اوقات بیننده را به آن میل خاطر می‌شود. و برای این است که بعضی اکابر آن را غول راه گفته‌اند. و اکابر خانواده خواجگان به ملاحظه آنکه سالک را تقیّدی نشود در تقلیل طعام تجویز فرموده‌اند. به غیر مقصود اصلی و حقیقی التفات ننموده‌اند.

۲۸۳ / می فرمودند: صباحی در پیش شیخ بهاءالدین عمر در آمدم^۱. پیش ایشان جمعی بودند که از دست ظلمه دادخواهی داشتند. شیخ فرمودند: شب کجا بودی؟ مقصود ایشان آن بود که مناسبتی کسب کرده‌ای که به آن سبب در این مجلس آمدی. حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - فرمودند: اگر خدمت شیخ ناظر^۲ به عاقبت و استعداد می‌بودند^۳ نمی‌پرسیدند.

۲۸۴ / می فرمودند: نوشته‌اند که برای سلیمان نبی - صلوات الرحمن علیه - ملائکه هر روز طعامهای بهشت می‌آوردند. ایشان به رغبت تمام از آن طعام می‌خوردند. فرشتگان با یکدیگر گفتند: از رسول خدای عجب که چنان طعام را به میل و شغف می‌خورد^۱. گویا به کسب و کد مین پیدا کرده است. حضرت [ص ۸۹] سلیمان پرسیدند: مگر آن طعام بهتر از طعام بهشت است؟ فرشتگان گفتند: هر آینه بهتر است. بعد از آن کسب زنبیل بافی اختیار کردند و از آن وجه طعام می‌خوردند.

۲۸۵ / در این کلام که از اکابر صوفیه منقول است^۱ که الْعَالَمُ يُذِيقُكَ الْحُلَّ وَالْحُظْلَ وَالْعَارِفُ يُشْمُكَ الْمِسْكَ وَالْعَبْرُ، می‌فرمودند: چون احکام تکلیفی و موجب آن از امر و نهی و امثال و انتها بنابر جبلت نفس خالی از مشقتی و کلفتی نیست و در صحبت علما

بیان این احکام نیست. اکابر صوفیه - قدس الله ارواحهم - فرموده‌اند که عالم می‌چشاند خل و حنظل را و چون ارباب عرفان و کمال به سبب غلبهٔ حال تصرّف و تأثر عظیم دارند و از نسبت معنوی ایشان هر کس به قدر قابلیت و مناسبت متأثر است.

فرمودند: ارباب عرفان مشام ارواح هر کس را به مقدار مناسبت معطر می‌گردانند. و به این نوع نیز بیان فرمودند که عارف را معلوم است کُلّ عالم مظاهر جمال و جلال‌اند و همچنان که آثار لطف و هدایت به ضرورت ظاهر است آثار قهر و ضلالت نیز ظاهر است. علم به اینکه همه به ارادت و مشیت اوست، بلکه بنابر صفت قهر و جلال این نیز مهم است و تعلیم و تنبیه بر این حکم سبب رَوح و راحت است، مثل مشک و عنبر^۲.

۲۸۶ / می‌فرمودند: منقول است که حضرت خواجه بهاء‌الدین - قدس الله سرّه - فرموده‌اند: مقصود از وجود بهاء‌الدین^۱ [ص ۹۰] کمالات محمد است. بعضی گفته‌اند که مراد ایشان از این اسم شریف خواجه پارساست. لیکن پیش من آن است که مقصود ایشان حضرت رسول‌اند - صلی [الله] علیه و آله و سلم - به آن معنی که اولیای اُمّت وارثان ولایت نبی‌اند. آنچه ارشاد و هدایت ایشان ظاهر می‌گردد همه کمالات آن حضرت است و چنانچه علمای اُمّت وارثان نبی^۲ اند پس آنچه^۳ از علما و اولیا ظاهر می‌گردد همه کمالات محمد رسول الله است - صلی الله علیه و سلم -.

۲۸۷ / می‌فرمودند: بزرگان گفته‌اند: عدم اقتدار بر لذا ید اطعمه و لباس^۱ فاخره نوعی از عصمت است و این بیت مثنوی^۲ بر زبان شریف ایشان بسیار می‌گذشت، و می‌فرمودند که بسیار بیت خوب است. مثنوی:

سِرِّ من از نالهٔ من دور نیست لیک کس را دید جان دستور^۳ نیست

۲۸۸ / از فقری پرسیدند: هیچ کتاب همراه داری؟ گفت: فی. فرمودند^۱:

زادِ عالم چیست؟ آثار قلم^۲ زادِ صوفی چیست؟ انوارِ قدم

۲۸۹ / می‌فرمودند: علوم علمای ظاهر به آب ایستاده می‌ماند و معارف و حقایق ارباب باطن و کمال به آب روان که از سحاب عنایت و کرم بر دل ایشان وارد و فایض است در غایت قدس و پاکی است. به آن توهم تغییر و دَفس نمی‌توان کرد.

۲۹۰/ می فرمودند: از خدمت مولانا نظام الدین نوعی ختم کردن [ص ۹۱] در مزارت یاد دارم. می فرمودند: یک بار سوره فاتحه و یک بار آیه الكرسي و دوازده بار قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ [۱/۱۱۲] و ده بار صلوات بر رسول - صلی الله علیه و سلم - می باید خواند.

۲۹۱/ می فرمودند: خاطر را تأثیر عظیم است. در بازار و اجتماع مردم به ادب و خشوع و خضوع بسیار باید گذشت تا مکروه خاطری نگردد که بعضی خاطرها از آن قبیل است که هرچه او حکم کرد همه دلها تابع آن است. مکروه یکی مکروه همه و محبوب یکی محبوب همه. اعزاز دلی متضمن اعزاز همه دلهاست و باید که علی الدوام اهتمام کنند که به سبب قبول و فعل مکروه دلی نشوند.

۲۹۲/ می فرمودند: میرزا سلطان ابوسعید از بعضی دشمنان خود بسیار ترسان بود. من گفتم: دشمن^۱ خود را چرا این مقدار عزیز می دارید؟ او را ذلیل و بی حرمت^۲ اعتبار کنید و بی قدر دارید. چنان کردند. به اندک وقتی دشمن مغلوب و منکوب شد.

۲۹۳/ می فرمودند: آدمی می باید که مثل سراب نباشد و خوانند: وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ [۳۹/۲۴].

۲۹۴/ می فرمودند که شیخ محیی الدین اعرابی فرمودند اگر مرید نقصی و عیبی از شیخ مشاهده نماید و عقیده نقص کند، بعد از آن پیش شیخ رود، آن مرید منافق است. باید که غیر کمال هیچ^۱ نبیند. حضرت ایشان فرمودند: چشم نقص بین مرید کور باد تا همیشه کمال بیند.

۲۹۵/ می فرمودند: شیخ محیی الدین - قدس الله روحه العزیز - فرمودند: آنها که [ص ۹۲] مسلوب العقل اند دو طایفه اند: یکی به سبب استیلای نور ملحق به بهایم اند که مجذوبان اند و یکی به سبب استیلای ظلمت ملحق به حیوانات اند و این جماعت مجانین اند و آنچه حیوانات را معلوم است ایشان را نیز معلوم است. حیوانات اگرچه ادراک می کنند، اما به سبب بی زبانی نمی توانند گفت. و ایشان به واسطه زبان از معلومات خود تعبیر می کنند. جمعی که سخنان مجانین را مطابق می یابند به این سبب ملازمت ایشان می کنند. هیچ کدام از این دو گروه مقتدایی را نمی نمایند چون از رعایت قوانین شرعی محروم اند.

۲۹۶/ می فرمودند: بزرگی از بزرگان امت را در طریقت حقیقت مشکل افتاد. از هیچ

کس حل نمی شد. وقتی در واقعه دید که او را^۱ گفتند مشکل تو از فلان یساول که در میان ملازمان پادشاه است حل می شود. چون متنبه شد به خاطر آورد که یساول که علی الدوام عمر خود ضایع گذراند و در میان جماعت^۲ اهل غفلت باشد او را از این حال چه خبر؟ بنابراین خاطر پیش او نرفت. باز واقعه دید که اگر حل مشکل خود می خواهی باید که پیش^۳ او روی. و باز همان ملاحظه استتکاف نمود و نرفت. سیم بار در واقعه دید که او را گفتند: اگر می خواهی که مشکل تو حل شود پیش آن یساول رو. این بار به خاطر آورد که شاید حق سبحانه را به او عنایتی و نظری باشد که متعدد اشارات واقع شد. پیش [ص ۹۳] او باید رفت. چون به درخانه پادشاه آمد تفحص آن شخص نمود. او را در صورت و زینت آن جماعت دید. با خود گفت: این چنین شخص را به این علم و این حال چه کار؟ مراجعت نمود. آن یساول [را] برین مجموع اشرافی و اطلاعی بوده. او را طلبید و گفت: رگ گردن تو بسیار غلیظ بوده و بسیار متکبر بوده ای. به کرات تو را فرموده اند که پیش یساول رو، نیامدی. اکنون که آمده ای صورت و طور مرا چرا مانع ساختی و برگشتی؟ آن عزیز را ندامت شد و استغفار کرد. بعد از آن گفت: مشکل تو این است. و جواب مشکل او گفت. آن بزرگ پرسید که به سبب چه عمل حق سبحانه تو را به این دولت مشرف گردانیده؟ گفت: به سبب آنکه هر صباح که بر در خانه پادشاه که می آیم همت من آن است که هر نامشروعی و ظلمی که می بینم دفع^۴ کنم و راحتی به مسلمانی رسانم. اگر میسر می شود شاد می شوم و حق تعالی را شکر گویم و اگر میسر نمی شود غم می خورم و صبر می کنم. به سبب این دو کار حق سبحانه و تعالی مرا به این دولت^۵ مشرف گردانیده است که تو و صدهزار مثل تو به من محتاج اند.

۲۹۷/ می فرمودند: زمانه بسیار بد شده است. هیچ عملی بهتر از آن نیست که اگر کسی را میسر شود بر در خانه پادشاهان^۱ و حکام ایستد^۲ و فقیران و مظلومان را مدد کند. به یکی از امرا به رسم نصیحت فرمودند: نعمت جاه و اقتدار^۳ نعمت^۴ عظیم است. دولت مند کسی است که آن را وسیله سعادت [۹۴] اخروی سازد. هر صباح که کسی بر در خانه پادشاه می رود باید که تمامی همت او آن باشد که ظلمی و نامشروعی از مسلمانی دور کند و امری که خلاف شریعت است واقع نشود. علی الدوام خاطر خود را مرتبط به آن

حضرت - صلی الله علیه و سلم - می باید داشت و صلوات بسیار می باید فرستاد. دین انبیا را - علیهم الصلوة والسلام - برسر برداشته پیش پادشاهان می باید درآمد تا در جنب این همت تخت و تاج ایشان معدوم و ناچیز نماید.

۲۹۸ / می فرمودند: نوشته اند که ^۱ در زمان پیشین بر درخانه پادشاه عَسی بوده که حضرت خضر - علیه الصلوة والسلام - با او ملاقات و اختلاط می کردند. او را به خاطر آمده که بعد از آنکه من به این شرف ^۲ مشرف گشته ام که حضرت خضر به من ملاقات می کند و پیش من می آید اولی آن است که این شغل عَسی را ترک کنم و در کُنْجی ^۳ عبادت کنم. اجازت طلبید و ترک کرد. زمان مدید گذشت، حضرت خضر - علیه الصلوة والسلام - نیامدند و با او ملاقات نکردند. او از این حال بسیار متحیر ^۴ ماند. بعد از مدت مدید خضر را دید گفت: من آن شغل ترک کردم و در کُنْجی به عبادت مشغول شدم تا شرف صحبت شما بیشتر دریابم. در این مدت شما به من هیچ ملاقات نکردید. از من چه فعل ^۵ ناشایسته در وجود آمد و سبب رنجش چیست؟ ایشان فرمودند: ما به سبب آن به تو ملاقات می کردیم و صحبت [ص ۹۵] می داشتیم که تو بر در خانه پادشاه بودی و همت تو آن بود که به قدر امکان سعی نمایی و نفعی به مسلمانی رسانی و ظلمی از مسلمانی ^۶ دفع کنی. اکنون تو این عمل عظیم ترک کردی، ما نیز ترک صحبت تو کردیم؛ مردمی که نماز و روزه و اوراد و دعوات مرعی دارند بسیارند؛ همه کس می کنند؛ این عمل که تو توفیق یافته بودی عزیز و قلیل الوجود بود؛ من مصاحبت و ملاقات می کردم. چون این سخن شنید ترک عزلت کرد ^۷ و باز همان شغل اختیار نمود ^۸.

۲۹۹ / می فرمودند: ادْخَالُ السُّرُورِ فِي قَلْبِ الْمُؤْمِنِ خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ الثَّقَلَيْنِ، حدیث است. چه عمل بهتر از آنکه به سعی و اهتمام کسی مرادات و حاجات مسلمانان و درماندگان حاصل گردد.

۳۰۰ / می فرمودند: معنی مراقبه سکوت و خود را دوختن بر چیزی نیست. معنی مراقبه آن است که خود را ظاهراً و باطناً از ناشایست نگاهدارند. چنانچه در صحبت ملوک از آنچه ترکِ ادب است خود را نگاه می دارند.

۳۰۱ / می فرمودند: وصیتی است از اکابر که در همه احوال و اوقات با ادب باید بود و خصوصاً در بازارها و راهها تا به سبب بی ادبی دل بنده ای از بندگان حق سبحانه ردّ او

کس حل نمی شد. وقتی در واقعه دید که او را^۱ گفتند مشکل تو از فلان یساول که در میان ملازمان پادشاه است حل می شود. چون متنبه شد به خاطر آورد که یساول که علی الدوام عمر خود ضایع گذراند و در میان جماعت^۲ اهل غفلت باشد او را از این حال چه خبر؟ بنابراین خاطر پیش او نرفت. باز واقعه دید که اگر حل مشکل خود می خواهی باید که پیش^۳ او روی. و باز همان ملاحظه است تکاف نمود و نرفت. سیم بار در واقعه دید که او را گفتند: اگر می خواهی که مشکل تو حل شود پیش آن یساول رو. این بار به خاطر آورد که شاید حق سبحانه را به او عنایتی و نظری باشد که متعدد اشارات واقع شد. پیش [ص ۹۳] او باید رفت. چون به درخانه پادشاه آمد تفحص آن شخص نمود. او را در صورت و زینت آن جماعت دید. با خود گفت: این چنین شخص را به این علم و این حال چه کار؟ مراجعت نمود. آن یساول [را] برین مجموع اشرافی و اطلاعی بوده. او را طلبید و گفت: رگ گردن تو بسیار غلیظ بوده و بسیار متکبر بوده ای. به کرات تو را فرموده اند که پیش یساول رو، نیامدی. اکنون که آمده ای صورت و طور مرا چرا مانع ساختی و برگشتی؟ آن عزیز را ندامت شد و استغفار کرد. بعد از آن گفت: مشکل تو این است. و جواب مشکل او گفت. آن بزرگ پرسید که به سبب چه عمل حق سبحانه تو را به این دولت مشرف گردانیده؟ گفت: به سبب آنکه هر صباح که بر در خانه پادشاه که می آیم همت من آن است که هر نامشروعی و ظلمی که می بینم دفع^۴ کنم و راحتی به مسلمانی رسانم. اگر میسر می شود شاد می شوم و حق تعالی را شکر گویم و اگر میسر نمی شود غم می خورم و صبر می کنم. به سبب این دو کار حق سبحانه و تعالی مرا به این دولت^۵ مشرف گردانیده است که تو و صد هزار مثل تو به من محتاج اند.

۲۹۷/ می فرمودند: زمانه بسیار بد شده است. هیچ عملی بهتر از آن نیست که اگر کسی را میسر شود بر در خانه پادشاهان^۱ و حکام ایستد^۲ و فقیران و مظلومان را مدد کند. به یکی از امرا به رسم نصیحت فرمودند: نعمت جاه و اقتدار^۳ نعمت^۴ عظیم است. دولت مند کسی است که آن را وسیله سعادت [۹۴] اخروی سازد. هر صباح که کسی بر در خانه پادشاه می رود باید که تمامی همت او آن باشد که ظلمی و نامشروعی از مسلمانی دور کند و امری که خلاف شریعت است واقع نشود. علی الدوام خاطر خود را مرتبط به آن

حضرت - صلی الله علیه و سلم - می باید داشت و صلوات بسیار می باید فرستاد. دین انبیا را - علیهم الصلوة والسلام - برسر برداشته پیش پادشاهان می باید درآمد تا در جنب این همت تخت و تاج ایشان معدوم و ناچیز نماید.

۲۹۸ / می فرمودند: نوشته اند که^۱ در زمان پیشین بر درخانه پادشاه عسسی بوده که حضرت خضر - علیه الصلوة والسلام - با او ملاقات و اختلاط می کردند. او را به خاطر آمده که بعد از آنکه من به این شرف^۲ مشرف گشته ام که حضرت خضر به من ملاقات می کند و پیش من می آید اولی آن است که این شغل عسسی را ترک کنم و در کُنْجی^۳ عبادت کنم. اجازت طلبید و ترک کرد. زمان مدید گذشت، حضرت خضر - علیه الصلوة والسلام - نیامدند و با او ملاقات نکردند. او از این حال بسیار متحیر^۴ ماند. بعد از مدت مدید خضر را دید گفت: من آن شغل ترک کردم و در کُنْجی به عبادت مشغول شدم تا شرف صحبت شما بیشتر دریابم. در این مدت شما به من هیچ ملاقات نکردید. از من چه فعل^۵ ناشایسته در وجود آمد و سبب رنجش چیست؟ ایشان فرمودند: ما به سبب آن به تو ملاقات می کردیم و صحبت [ص ۹۵] می داشتیم که تو بر در خانه پادشاه بودی و همت تو آن بود که به قدر امکان سعی نمایی و نفعی به مسلمانی رسانی و ظلمی از مسلمانی^۶ دفع کنی. اکنون تو این عمل عظیم ترک کردی، ما نیز ترک صحبت تو کردیم؛ مردمی که نماز و روزه و اوراد و دعوات مرعی دارند بسیارند؛ همه کس می کنند؛ این عمل که تو توفیق یافته بودی عزیز و قلیل الوجود بود؛ من مصاحبت و ملاقات می کردم. چون این سخن شنید ترک عزلت کرد^۷ و باز همان شغل اختیار نمود^۸.

۲۹۹ / می فرمودند: إِدْخَالُ السُّرُورِ فِي قَلْبِ الْمُؤْمِنِ خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ الثَّقَلَيْنِ، حدیث است. چه عمل بهتر از آنکه به سعی و اهتمام کسی مرادات و حاجات مسلمانان و درماندگان حاصل گردد.

۳۰۰ / می فرمودند: معنی مراقبه سکوت و خود را دوختن بر چیزی نیست. معنی مراقبه آن است که خود را ظاهراً و باطناً از ناشایست نگاهدارند. چنانچه در صحبت ملوک از آنچه ترکِ ادب است خود را نگاه می دارند.

۳۰۱ / می فرمودند: وصیّتی است از اکابر که در همه احوال و اوقات با ادب باید بود و خصوصاً در بازارها و راهها تا به سبب بی ادبی دل بنده ای از بندگان حق سبحانه ردّ او

نکند و او را نامقبول نشمرد، زیرا که در میان دها دلی می باشد که هر حکم که او می کند آن می شود.

۳۰۲ / می فرمودند: ادب مرید آن است که در پیش شیخ و مقتدا به هیچ وجه آثار وجود ظاهر نشود و همت بر آن دارد که خود را همه وقت در مقام فنا و نیستی دارد. حضرت خواجه بهاء الدین - قدس الله روحه - با خدمت مولانا سیف الدین بالاخانه در یکی از کوچه های بخارا می رفتند. شیخ محمد حلاج پیش آمده [که] حضرت خواجه را منکر بود. حضرت ایشان به موجب کرم و مروت تلقی نموده اند و پنج شش قدم او را مشایعت کرده اند. مولانا سیف الدین به موجب طریقه نرفته و خود را در میان آورده و حضرت [ص ۵۲] خواجه را گذاشته و مشایعت شیخ محمد حلاج کرده^۱. بعد از آنکه پیش حضرت خواجه آمده ایشان فرموده اند: حلاج را مشایعت کردی. به این ترکی ادب خود را و بخارا را خراب و ویران ساختی. بعد از این غضب و تغیر حضرت خواجه، به اندک مدتی^۲ مولانا سیف الدین فوت شده^۳ و تخاق^۴ آمده و بخارا را محاصره کرده^۵ و مردم بسیار تلف شده و هلاک شده اند.^۶

۳۰۳ / می فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین نود ساله شده بودند. در آخر حیات کسانی را که در نسبت ایشان نبودند یا طور آن مردم پیش ایشان مستحسن نبود. اگر از دور می دیدند می گفتند: فلان کس می آید، باری می آرد، ثقل و بار او مرا خراب ساخت، روید او را عذر گویند^۱ و برگردانید. به تقریب ضعف و کلان سالی^۲ خود این سخن می فرمودند.

۳۰۴ / می فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین گفتند: در سمرقند دانشمند متقی بود.^۱ هر وقت که من حضرت رسالت را - صلی الله علیه و سلم - به خواب و واقعه می دیدم مرا در آن روز به آن عزیز ملاقات می شد. روزی در کوچه ای می رفتم ایشان مرا پیش آمدند. فرمودند^۲: به دیدن شیخ زاده برهان الدین^۳ می رویم. من نیز به همراهی ایشان رفتم. شیخ زاده عمارت رفیع بنا^۴ فرموده بودند و جمعی استادان و مزدوارن مشغول بودند. آن عزیز را اشتغال شیخ زاده به این نوع و کثرت اشتغال و اهتام پسندیده [ص ۵۳] نیامد. هیچ نگفتند و بعد از لحظه ای بیرون آمدند. طریقه آن عزیز چنان بود که هرگز غیبت

مردم نمی کردند. این قدر گفتند: مولانا نظام الدین! خدمت شیخ زاده می دانند که دنیا سریع الزوال است. با وجود این مقدار فکرِ عبارت دنیا می کنند. هر آینه^۵ فکر آخرت کرده باشند.

۳۰۵ / به بعضی امرا به همین تقریب فرمودند که پادشاهان و امرا اربابِ حشمت و غیرت اند. اگر بعضی امرا پیش پادشاهان بعد از دو سه کس می ایستند ایشان را تشویش می شود. باید که مناسب حشمت و غیرت خود فکر قیامت و آخرت کنند تا در آن روز مر - آمانابه و صدقنا - ایشان را شرمندگی و خجالت نشود.

۳۰۶ / می فرمودند: در صغر سن بودم که حضرت عیسی را - علیه الصلوة والسلام - [در]^۱ خواب دیدم. فرمودند: من تو را تربیت خواهم کرد.

۳۰۷ / می فرمودند که حقیقت محمدی را - صلی الله علیه و سلم - «حقیقة الحقایق» و «مظهر کُل» می گویند. همه انبیا و رُسل - علیهم الصلوة والسلام - مقتسبانِ انوارند. از آن حضرت - صلی الله علیه و سلم - هر یک به مقدار استعداد مظهر کمالی اند. اولیای اُمت - قدس الله ارواحهم - به سبب اتباع قولاً و فعلاً و حالاً به قدر استعداد و مناسبت مظهری بعضی کمالات^۱ آن حضرت می شوند. اگر آنچه ظاهر و فایض است مشابه و مانند چیزی است که حضرت عیسی مظهر آن [ص ۵۴] بودند، آن شخص را «عیسوی» می گویند و اگر کمال ظاهر است که مثل آن از حضرت موسی ظاهر شده بود آن کس را «موسوی» می گویند.

۳۰۸ / می فرمودند که شیخ نجم الدین کبری را^۱ زمان مدید مشتبه بود^۲ که ایشان بر قلب کدام اند از انبیا - علیهم الصلوة والسلام - یکی از مریدان ایشان به سببی به خجند رسید^۳ و به ملازمت حضرت شیخ مصلحت^۴ رفت. شیخ^۵ پرسیدند: از کجا می آیی؟ آن درویش گفت: از خوارزم. شیخ گفت: آن جهود چون است؟ و اشارت به شیخ نجم الدین کردند. آن درویش از این صورت متعجب ماند. چون به خوارزم مراجعت نمود، حضرت شیخ نجم الدین پرسیدند که حضرت شیخ مصلحت را دیدی و چه شنیدی؟ درویش صورت حال را بیان کرد. ایشان فرمودند: مدت مدید است که مشتبه و مشکل بود که مرا مناسبت به کدام است از انبیا - علیهم السلام -؟ ایشان در این صورت جواب فرمودند که مناسبت به حضرت موسی است - علیه الصلوة والسلام.

۳۰۹/ در معنی سخنِ شیخ که در فتوحات مذکور است که عارف را همت نیست، می‌فرمودند: چون ممکن است نظر به ذات خود هیچ ندارد و آنچه از اوصاف کمالِ او را حاصل است مثل علم و قُوّت و قدرت، همه عاریت است. پس عارف حدّ خود دانسته در مقام فقر حقیقی می‌باشد چنانچه موجب ذات اوست و به اوصاف عاریتی ظاهر نمی‌شود. لیکن جمعی که از هواجس [ص ۵۵] و وساوس نفسانی به سبب کمال عنایت و محض موهبت رسته‌اند باید که باطن خود را تابع ارادت و مشیّت گردانند. یعنی در صورتی که این طایفه ملهم شوند به تسلیط همت بر آن دفاع و هلاک ظالمین و تخلص مسلمین از اشرار باید که همت مصروف دارند و تمثیل فرمودند: فضّه که محل نگین^۱ است هرچند عزیز و نفیس باشد او تابع نگین^۲ می‌باشد. به هر صورت و شکل که نگین^۳ است او تابع است. هرگز نگین^۴ را در تدویر و تصویر تابع محل نسازند. ادب چنان اقتضا کند که هر خاطر حقانی که^۵ پیدا شود بنده بنده^۶ و ارادت و مشیّت خود را تابع او گرداند و تمامی همت مصروف گرداند که موجب آن ظاهر گردد.

۳۱۰/ به بعضی اصحاب گفتند: به حضور و جمعیت عبادت قناعت کرده‌اید. شغف و اضطراب طلب از شما ظاهر نیست. ترسید از آنکه ارباب طریقت از شما فهمند^۱ که شما را آرام به طور خود است و اضطراب و بی‌آرامی برای گمشده خود ندارید.

۳۱۱/ می‌فرمودند: اول بار که خدمت سیّد قاسم به سمرقند آمده بودند، شیخ برهان - پدرِ مادر^۱ شیخ ابوسعید آبریز - به دیدن سیّد رفته. اتفاقاً سیّد گرد زانو نشسته بودند و اصحاب ایشان چون میر مخدوم و بعضی دیگر حاضر بوده‌اند. شیخ برهان سیّد را گفته: به طریق [ص ۵۶] ادب نشین. وقتی که تو - که شیخ جماعتی - چنین می‌نشینی مریدان تو^۲ خواب می‌روند. مریدان و اصحاب سیّد در مقام خشونت و منع شده‌اند. او مستمع نشده و به مبالغه خود ترک نکرده تا آن زمان که سیّد به طریقه دیگر نشسته‌اند. مریدان با شیخ برهان^۳ در مقام مباحثه و مجادله شده‌اند. شیخ برهان گفته: من این سخنان شما^۴ نمی‌دانم. این مقدار می‌دانم که این باغ و منزل شما را باغبانی هست، بعد از سه روز می‌میرد^۵ و شیخ شما که این سیّد است بعد از چند روز مفلوج می‌شود. و از آن مجلس خاسته و بیرون آمده. اتفاقاً بعد از سه روز باغبان مُرده و هوا بسیار گرم بوده؛ سیّد برای

دفع گرما در یخدان درآمده‌اند. ایشان را لقوه و فلج شده. حضرت ایشان فرمودند که سید به این سبب به نسبت شیخ برهان بسیار در مقام نیاز و حسن عقیده شده.^۸ هر دو سه روز چند سیر نبات و چند میری سفید پیش شیخ برهان فرستاده‌اند. فرموده‌اند کرتی^۹ دویم که سید به سمرقند آمده بودند من شیخ برهان را پیش سید بُردم. در اوّل معلوم نکردند. من گفتم: ایشان را^{۱۰} ملاقات و ملازمت شما می‌بوده است. از ساکنان محله خواجه کفشیرند و نام ایشان شیخ برهان است.^{۱۱} سید دانستند^{۱۲} و باز دریافتند و گریستند و بعد از آن گفتند: من [ص ۵۷] از قاضی زاده بسیار استفسار احوال شما می‌کردم. ایشان هیچ جواب ننوشتند و من از احوال شما هیچ خبر نیافته بودم. الحمدلله که در حیات بوده‌اید. حضرت ایشان فرمودند: سید از شیخ برهان لُتی خورده بودند.

۳۱۲/ می‌فرمودند: پادشاهان باید که نعمت سلطنت را مغتنم دانند^۱ و فرصت غنیمت شمرند^۲ که عمر سریع‌الزوال است و ملاحظه کنند که چند روز پیشتر پادشاه دیگری بوده. زمان ایشان نیز منتهی خواهد شد.

از خروش کوس شاهی این ندا می‌آیدم^۳ کین سرا هر پادشاهی را بنوبت می‌رسد ۳۱۳/ می‌فرمودند: آنچه موجب شریعت است به سلاطین و حکّام می‌باید گفت. هر که شنود و اعزاز دین کند عزیز شود و هر که نشنود خوار شود.

۳۱۴/ می‌فرمودند: کسی که مرجع شد و به سخن او نامشروعات مرفوع می‌شود حال او خالی از آن نیست که ذکر در سر او متمکن شده یا نی. اگر از بالغان به این مقام عالی است فرض وقت او آن است که بذل و صرف وقت خود کند در تخلص مسلمانان از ظلم و تعدّی، و اگر به این مقام عالی نرسیده بر وی امداد و نصرت شریعت است و تقویت مسلمین نه حفظ جمعیت. هم چنانکه در وقت نماز و تهیّه^۱ شرایط آن حفظ جمعیت متروک است و به ملاحظه فقدان جمعیت ترک نماز نمی‌شاید کرد و نماز اهمّ و اوّل است، در این زمانه امداد و نصرت مسلمین از توجه و مراقبه و سایر اسباب [ص ۵۸] جمعیت اهمّ و اوّل است.^۲

۳۱۵/ می‌فرمودند که از اسماعیل اَنَا منقول است^۱ که می‌گفتند در آفتاب سایه باش، در

سرما جامه، در گرسنگی نان. می فرمودند^۲: سه سخن جامع است. و استحسان می فرمودند.

۳۱۶/ می فرمودند: از شیخ سراج الدین پیرمسی^۱ شنیدم که شیخ حسین منصور حلاج شنید که به حضرت رسالت - صلی الله علیه و سلم - خطاب کرده اند که از اَمَّتِ خود بعضی را خواه و شفاعت کن. و ایشان ثلث اَمَّتِ خود را شفاعت کرده اند و گفته که: هَمَّتْهُ دُونِ مَنْقَبَتِهِ^۲. بعد از گفتن این قول آن حضرت را - صلی الله علیه و سلم - در واقعه دید^۳ و فرموده اند: تو غی دانی که آنچه ما می گوئیم و می طلبیم بر حسب امر و فرمان می گوئیم. او استغفار نمود. ایشان فرمودند که جزای جرأت تو آن است که بردار شوی. حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند: چون^۴ که به سبب این جرأت آتش نازل نشده و او را^۵ نسوخته!

۳۱۷/ می فرمودند: از خدمت مولانا نظام الدین شنیدم که گفتند^۱: پیغمبر - صلی الله علیه و سلم - فرموده اند: الشَّرِيعَةُ أَقْوَالِي وَ الطَّرِيقَةُ أَفْعَالِي وَ الْحَقِيقَةُ أَحوَالِي^۲. پرسیدند که یا رسول الله حالِ شما چگونه است؟ فرمودند: حالِ من آن است که اگر نظر به طرفی^۳ دارم عقیده من آن است که آن مقدار وقت فرصت نخواهم یافت که صرف کنم نظر به جانب^۴ دیگر. و اگر لقمه در دهن دارم عقیده من آن است که آن مقدار از حیات باقی نخواهد بود که لقمه ای^۵ فرو برده شود. حضرت ایشان [ص ۵۹] فرمودند: این سخن را جایی ندیده ام و از هیچ کس دیگر^۶ نشنیده ام.

در شرح شهاب الاخبار که نام آن ضوء الاخبار است، حدیث آمده^۷ است قریب به این سخن: قَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخَدْرِيُّ اشْتَرَى أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ بْنِ ثَابِتٍ وَلَيْدَةً بِمِائَةِ دِينَارٍ إِلَى شَهْرِ. سَمِعْتُ النَّبِيَّ - صلی الله علیه و سلم - يَقُولُ: أَلَا تَعْجَبُونَ مِنْ أُسَامَةَ الْمُشْتَرَى إِلَى شَهْرٍ. إِنَّ أُسَامَةَ طَوِيلُ الْأَمَلِ. وَ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا طَرَفْتُ عَيْنَايَ إِلَّا ظَنَنْتُ أَنَّ شَفَرَتِي لَا يَلْتَقِبَانِ حَتَّى^۸ يَقْبِضَ اللَّهُ رُوحِي، وَلَا رَفَعْتُ طَرَفِي فَظَنَنْتُ أَنِّي وَ اضِعُهُ حَتَّى أَقْبِضَ، وَلَا لَقَمْتُ لُقْمَةً إِلَّا ظَنَنْتُ أَنِّي لَا أَسِيغُهَا حَتَّى أَغْصَّ بِهَا مِنَ الْمَوْتِ.

۳۱۸/ به تقریب عدم رضای امیر مزید^۱ به صلح و نصحیت قبول ناکردن فرمودند:

یارگان پنج روزه یافتی	دل ز یاران کهن بر تافتی
هر کرا دیو از کریمان ^۲ و ابرد	بی کسش یابد، سرش را واخورد

۳۱۹/ به تقریب اظهار بی اعتقادی بعض سلاطین و عدم انقیاد ایشان فرمودند: کسی پیش خدمت مولانا نظام الدین گفته: مرا به شما هیچ عقیده نیست. ایشان تبسم فرمودند و گفته‌اند: هر چه آری بری. و حضرت ایشان فرمودند: او را نیک نمی آید. پشیمان خواهد شد.

و فرمودند که حضرت خواجه بهاء الدین - قدس الله روحه - می گفته‌اند: هر وقت که خواهم تشنه‌ای را پنجاه کُرت بر لب آب رسانم و باز تشنه بیارم. تو نقشِ نقشبندان را چه دانی!

۳۲۰/ [ص ۶۰] فرمودند: بعضی با من به حيله و مکر زندگانی می کنند. گویا مرا نشناخته‌اند.

۳۲۱/ در وقتی که میرزا سلطان محمود به سمرقند آمده بودند، فرمودند: اگر آمدن برای غارت است خود میسر می شود^۱ و اگر مقصود از آمدن تحصیل سلطنت و پادشاهی است به این طریق هرگز میسر نمی شود^۲.

۳۲۲/ می فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین را آن مقدار قوت و تصرف^۱ بود که وقتی که از کسی در غضب می شدند خطی می کشیدند. آن شخص^۲ می مُرد. کُرتی مرا بسیار رنجانیدند. اگر چه تحمل بسیار کردم، لیکن مرا قهر آمد. چون مرید ایشان نبودم. به مزار شیخ طهور رفتم و در پیش مزار شیخ عمر باغستانی^۳ مدتی نشستم و توجه کردم. مرا چنین معلوم شد که مولانا نظام الدین را باری عظیم افتاد و برخاستم و به خانه آمدم. دیدم که مولانا نظام الدین نشسته‌اند با جمعی^۴ و حکایتی دارند و هیچ اثر تشویش از ایشان ظاهر نیست. مرا تعجب شد که آنجا چنین معلوم شد که ایشان را محنتی عظیم رسید و اینجا هیچ اثر ظاهر نیست. به یک بار ایشان را اضطراب شد و فریاد و ناله آغاز کردند که الله! مرا کُشتند. و بسیار بسیار اظهار الم و بی حضوری نمودند و آن کیفیت منجر به مرض شد و در آن مرض از دنیا رفتند.

فرمودند [ص ۶۱] ما بی کس نیستیم. ارواح اکابر محمد ماست. از یک جانب شیخ عمر باغستانی^۵ و شیخ ابوبکر قفال شاشی و از یک جانب ارواح اکابر خانواده خواجهگان - قدس الله ارواحهم - به عنایت حق سبحانه و مدد اکابر از هیچ کثرت و لشکر غم نداریم.

۳۲۳ / می فرمودند که میرزا سلطان ابوسعید می گفتند: خواب دیدم که جمعی از اولیاء الله مرا گفتند: خواجه عبید^۱ چوپان بسیار قوت دارد^۲. با او ستیزه و عناد نمی توان کرد. بر^۳ هر طرف که اوست و هر چه او می خواهد او می شود. فرمودند که راست دیده است. از صغر سن می دانم^۴ که هر که با من استیزه^۵ کرد مغلوب شد و کار او پیش نرفت. به ملازمان حضرت خواجه عبدالحالق کسی را بحال استیزه نیست. البته ایشان غالب اند. و حضرت ایشان فرموده اند. به امیر مزید پیغام فرستادم که از طریق استیزه و مخالفت رجوع کند. تا غایت ندانسته است که صدهزار کس با بافنده خواجه عبدالحالق نتوانند معارضه کرد. اگر معارضه^۶ کنند مغلوب گردند.

۳۲۴ / می فرمودند. خدمت مولانا نظام الدین اشتباه می کردند که آیت: وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ [۵۶/۵۱] و حدیث: كُلُّ مَيْسَرٍ لِّمَا خُلِقَ لَهُ، دلالت دارند^۱ بر آنکه مخلوق برای عبادت و معرفت اند و این عبادت و معرفت ایشان را میسر است. حال [ص ۶۲] آنکه اکثر مردم از این شرف محروم و دورند.

۳۲۵ / به تقریب آنکه^۱ ماهیات مجعول به جعل جاعل نیستند، می فرمودند: هر چیزی که هست مناسب استعداد قبول فیض می کند. بنابراین معنی آثار فیض مختلف است. چنانکه آثار و انوار روح مناسب هر عضوی از اعضا و استعداد فطری آن ظاهر است. مثلاً استعداد و جبلت چشم بر وجهی است که اثر تجلّی روح به نسبت او آن است که مبصرات مشاهد او باشد و اثر تجلّی روح به نسبت دست ظهور افعالی است که مختص به دست است و آثار تجلّی روح به نسبت پای رفتن و آمدن است. هریک از اعضا مناسب استعداد فطری قبول آثار تجلّی روح کرده اند. هرگز نرسد دست و پای را که گویند: چنانچه وصف چشم دیدن است چرا دیدن مراندادی. چون استعداد فطری او آن بود که قبول کرد و مظهر آن شد.

۳۲۶ / می فرمودند. در سن بیست و دو سالگی عزیمت بخارا کردم. در راه پیش شیخ سراج الدین پیرمسی رسیدم. بسیار خاطر مشغول کردند که آنجا باشم. خاطر من آنجا^۱ فرود نیامد. اجازت طلبیدم. ایشان گفتند که در این بوستان من در آید و سیر کنید و چنان انگارید که خراسان و عراق و همه جا دیده اید. من سیر کردم. چون خاطر باشیدن

نمود اجازت بخارا طلبیدم. شیخ سراج‌الدین فرمودند: چون می‌روید آنجا^۲ عزیزی است، ایشان را علاء‌الدین [ص ۶۳] غجدوانی می‌گویند، از اصحاب حضرت خواجه‌اند؛ البته ایشان را ببینید. چون به بخارا رسیدم به مدرسه مولانا مبارک شاه رفتم. خدمت مولانا حسام‌الدین بسیار التفات فرمودند و مبالغه بسیار کردند که به مطالعه مشغول شوم. فرمودند که چون شیخ خواند ظهور به نسبت مولانا حمیدالدین شاشی التفاتی داشته بودند. گویا ایشان می‌خواستند که مکافاتی کنند^۳. در آن مدرسه حجره‌ای برای من تعیین فرمودند. در آن وقت میرزا شاه‌رخ به سبب واقعه براق^۴ به سمرقند آمده بودند. خدمت مولانا حسام‌الدین به دیدن میرزا^۵ به سمرقند متوجه شدند. مدت چهل روز چشم من درد کرد. در آن مدرسه باشیم. بعد از آن پیش خدمت خواجه علاء‌الدین رفتم. خاطر من تسکین تمام یافت.

۳۲۷/ فرمودند: امام ابو‌زید^۱ دَبُوسی - قدس سره - در کتاب^۲ مقصد اسنی نوشته‌اند که طایفه‌ای به سبب عدم معرفت مذمت دنیا می‌کنند^۳ و سلطنت را نیز مذموم می‌شمارند^۴ و این هر دو مطلقاً مذموم نیست. زیرا که آدمی به حسب فطرت محتاج است به طعام، و بی‌آن قدرت بر طاعت میسر نی،^۵ و همچنین به لباس و مسکن، و نیز وقتی که دنیا به موجب قواعد شرعی و به امداد و نصرت فقرا و مساکین صرف شود، سبب حصول درجات اخروی است. و بسیار [ص ۶۴] از مراتب و درجات اخروی باز بسته به دنیا است. بی‌حصول دنیا تحصیل آن متعذر است. و سلطنت نیز مرتبه رفیع است قریب به مرتبه نبوت. بعد از نبوت هیچ مرتبه‌ای اشرف از سلطنت نیست. امداد دین و ملت و تقویت شریعت بر وجهی که از سلاطین متصور است از هیچ طایفه‌ای متصور نیست. تعمیم احسان و دفع اهل ظلم و طُغیان بر وجه کمال به سبب سلطنت میسر است. آنچه پادشاهان را در لحظه‌ای از انواع و اصناف^۶ خیرات میسر می‌شود به سالهای دراز دیگری را میسر نیست. پس آنچه مذموم است آن است که وسیله سعادت اخروی نشود.

۳۲۸/ جمعی مردم اوزبیک^۱ به رسم نیازمندی آمده بودند. فرمودند که پیش ایشان طعام آورند و در وقت طعام خوردن به نسبت آن جماعت بسیار عنایت و الطاف

می فرمودند. همه موالی و اصحاب حاضر بودند. فرمودند. نظر دو است.^۲ یکی نظر شریعت و یکی ربوبیت. به نظر^۳ ربوبیت بندگان حق سبحانه را نظر کردن طریقت است. مشهور است^۴ که بیگانه ای میهمان خلیل^۵ - صلوات الرحمن علیه - شد. ایشان پرسیدند: توجه مردی؟ او گفت: گبرم^۶. ایشان گفتند: برو که ضیافت و میهمانی مرا نشایی. از حق تعالی به ایشان عتاب آمد که کسی را که هفتاد سال پروردم ترا کرا نکند^۷ که گرده ای به وی دهی.

۳۲۹/ [ص ۶۵] می فرمودند. پدر سلطان بایزید را سروشان نام بود و او در دین مجوس بوده است. او را اخلاق حمیده بر وجه کمال بوده است. پسر یکی [از]^۱ اکابر آن عصر را به سروشان ملاقات و اختلاط می بوده است. آن بزرگ هر چند پسر خود را^۲ از مصاحبت او منع کرده اند^۳ ممتنع نمی شده. آخر الامر پسر عذر گفته که او را بسیار اخلاق پسندیده است. اگر شما او را می دیدید معلوم شما می شد که من به سبب حسن اخلاق او مصاحبت^۴ می کنم. ایشان با اصحاب به منزل سروشان رفتند^۵ تا طور او معلوم کنند. سروشان پیش ایشان طعام آورد. ایشان نخوردند. پرسید که چرا طعام من نمی خورید؟ فرمودند که تو بیگانه ای^۶ و طعام بیگانگان نشاید خوردن. سروشان گفت: ایمان عرضه کنید که مسلمان شوم^۷ و مروّت نباشد که کسی بر مراد میهمان نرود. آنچه مقصود شماست من آن اختیار کردم و مسلمان شدم^۸. فرمودند او را هفت پسر بوده است. همه کاملان^۹ بوده اند در زهد و عبادت و علم، و اعظم همه از روی حال سلطان بایزید بوده است. فرمودند این سخن را پیش پادشاهان و امرا گفتیم و از ایشان التماسها کردیم. از بسیار^{۱۰} چیزها به آسانی گذشتند.

۳۳۰/ می فرمودند: آنچه از مردم صادر است اگر در شریعت آن را حدّی و تعزیری نیست از آن^۱ نمی باید رنجید. زیرا که آن^۲ به اقدار [ص ۶۶] و تمکین و خلق حق تعالی موجود شده است. به دیده قضا و قدر می باید دید و ایشان را معذور [می باید]^۳ داشت. ۳۳۱/ می فرمودند. بعضی چنین نقل می کنند که حضرت خواجه بهاء الدین - قدس الله روحه - به نسبت خواجه پارسا فرموده اند: مقصود از وجود ما ظهور اوست. حضرت ایشان فرمودند: ما چنین شنیده ایم که فرموده اند مقصود از وجود بهاء الدین ظهور محمد است. متضمن لطیفه ای است.

۳۳۲ / می فرمودند که پیش میرزا سلطان ابوسعید گفتم که تمغای^۱ فلان کسی را معاف دارید. قبول کردند و گفتند نطلبند. بعد از آن گفتیم: ما مدتهاست که به حضرت شما مصاحبت داریم بایستی که ما را همت به از این بودی. وقتی که تمغای^۱ نامشروع است و از همه کس ناگرفتنی چرا باید که یک کس را تخصیص کنیم. ما را از همت خود شرم آمد. بعد از این سخن میرزا سکوت کردند و هیچ نگفتند. ما نیز سکوت کردیم. چون از پیش میرزا به خانه آمدم کیفیت مجلس را به نور سعید گفتم. او پیش میرزا گفته که شما عجب کرده‌اید که از تمامت تمغای^۱ نگذشته‌اید. میرزا گفته‌اند چون سخن از همت گذشته بود شرم داشتیم^۲ که پیش ایشان دعوی همت کنیم. ان شاء الله از تمامت تمغای^۱ به برکت التفات شریف ایشان خواهم^۳ گذشت و بعد از چندگاه از تمامت آن^۴ گذشت.

۳۳۳ / می فرمودند: درویشی عزیزی بود از خانواده [ص ۶۷] خواجه‌گان، در بازارها و راهها می‌رفت. به هیچ جانب و هیچ کس نظر نمی‌کرد. علی‌الدوام نظر بر قدم داشت. در بازار به دکانی که مهم داشتی رفتی و مهم خود سرانجام کردی و به همان طریق مراجعت نمودی. هیچ شغل او را مانع شغل باطنی نبود.

۳۳۴ / می فرمودند که آنچه از اکابر خانواده خواجه‌گان - قدس الله ارواحهم - منقول است که دربار مردم می‌درآیند، یک صورت آن است که وقتی که آشنایی عزیزی را مرضی، ملالتی^۱، ابتلای به معصیتی^۲ می‌باشد طهارت می‌سازند و نماز می‌گزارند و تضرع و زاری می‌کنند و از حضرت حق سبحانه می‌خواهند که او را از آن عارضه پاک و مطهر گردانند. یک معنی دیگر آن است که صاحب و مصدر آن معصیت خود را می‌دانند و بعد از طهارت و نماز به نیاز تمام تضرع و زاری می‌کنند و به صدق^۳ و اخلاص توبه و انابت می‌کنند و آن مقدار خاطر و همت مشغول می‌دارند که او را به تمامی از آن ابتلا خلاصی و نجات^۴ می‌شود.

۳۳۵ / می فرمودند که خدمت مولانا نظام‌الدین مرا می‌گفتند: شما به عیادت مریض می^۱ روید^۲ که^۳ طریقه شما بر وجهی واقع شده که دربار مردم جوان‌اید و طاقت دارید و من نود ساله شده‌ام، مرا طاقت تأثر و تحمّل آن محنت نیست.

۳۳۶ / در وقت هجوم یاغیان^۱ و محاصره سمرقند فرمودند [ص ۶۸]: همیشه انبیا و اولیا

صلوات الرحمن علیهم و قدس الله ارواحهم - به مقتضای بشریت بعضی ابتلا و شداید خود به اصحاب می گفته اند و ظاهر می کرده و ایشان به موجب ایمان و عقیده از آن حال متأثر می شدند و همت به رفع آن مصروف^۲ می کرده اند. کسی [که]^۳ از ابتلا و محنت مسلمان متأثر نشود نگفتم^۴ او را در طبیله^۵ خران باید بست، زیرا آدمیان از آن منتفع اند، باید که او را در طبیله^۶ خرسان بندند.

۳۳۷/ می فرمودند. قتل^۱ تیمور پادشاه عادل بوده است. در خوارزم می باشید. جمعی از اعدا محاصره خوارزم کرده اند. مدت چهل روز محاصره بوده است. عزیزی^۲ صالحی در خواب دیده که قضیه بر وجه سهولت کفایت خواهد شد. خواب خود پیش قتل تیمور گفته. در جواب^۳ گفته: روا باشد که جمعی قصد دیار مسلمان^۴ کرده باشند و به این نوع محاصره باشد،^۵ شما خواب روید. من در این مدت چهل روز خواب نرفته ام^۶. به تقریب آنکه در غم و اندوه مسلمانان بودن مهم است. این سخن در ذیل سخن سابق گفتند.^۷

۳۳۸/ می فرمودند. روشن ضمیری را به خاطر رسید که معلوم کند در این سال حج^۱ که مقبول است و حج^۲ کدام شرف قبول نیافته؟ چنین معلوم او شده که حضرت حق سبحانه حج^۳ همه قبول کرده غیر یک کس. چنین^۴ مکشوف او شده [ص ۶۹] که او در کمال طهارت و پاکیزگی است. او را از این صورت تعجب شد. به سر او ندا در دادند^۲ که او سفر حج بی رضای والده اختیار کرده. حرمان از قبول به سبب آن است.

۳۳۹/ می فرمودند. شیخ حسین نام درویشی بود. اصل طریقه را معلوم کرده بود. سخنان را^۱ خوب ادا می کرد. پیش خدمت مولانا نظام الدین سخنان^۲ می گفت. طریقه خدمت مولانا نظام الدین چنین بود که مردم را^۳ «تو» می گفتند و به لفظ جمع خطاب نمی فرمودند. شیخ حسین را از این صورت^۴ به خاطر آمده گفت که شما مرا چرا^۵ تحقیر می کنید؟ «تو»^۶ تحقیر است. خدمت مولانا نظام الدین فرموده اند: تو خود را درویش می داری و اهل توحیدی، «شما» لفظی است مشعر به کثرت و درویشان اهل کثرت نیستند اهل توحیدند. تو را باید که از آن لفظ تشویش شود نه از لفظی که دلالت بر توحید دارد.

فرمودند: همین شیخ حسین خدمت مولانا نظام الدین را گفت: مرا به شما^۷ عقیده نیست و معتقد شما نیستم. ایشان تبسم فرمودند و گفتند: هرچه آری بری. در سلخ ذی الحجه سنه اثنین و تسعین^۸ و ثمانائة این حکایت را نقل کردند و فرمودند این سخن را مدت شصت و پنج سال است.

هم در این مجلس فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین [ص ۷۰] بسیار به قوت بوده‌اند. بدی شخصی پیش ایشان بسیار گفته، ایشان متأثر و متغیر شده خطی بر دیوار کشیده‌اند. آن شخص در همان ساعت مُرده است.

فرمودند: شخصی در نزدیک باغ خود برای خدمت مولانا نظام الدین باغی ساخته بوده است. باغ خود را بسیار معمور داشته و باغ ایشان را بی عمارت. بعد از چند گاه پیش ایشان آمده و بسیار مبالغه کرده که بیاید و باغ خود را ببینید بعد از رفتن پرسیده‌اند که این باغ معمور از آن کیست؟ گفت که باغ من است. خدمت مولانا نظام الدین را تغییری شده. در همان روز آن مرد مُرده است.

فرمودند که در قصبه سعدی میرزا الغ بیگ ایشان را طلبیده است و ایشان را [سربرهنه]^۹ در عقب اسب سوار ساخته.^{۱۰} ایشان جایی نشسته بوده‌اند و سردر پیش افکنده. میرزا الغ بیگ آمده‌اند و گذشته.^{۱۱} ایشان نخاسته‌اند. بعد از آنکه میرزا ایشان را طلبیده و سخنان گفته‌اند. خدمت مولانا نظام الدین فرموده‌اند: جواب همه سخنان یک کلمه است [که من]^{۱۲} می‌گویم: من مسلمانم، اگر باور داری خوب و اگر باور نمی‌داری هرچه خاطر تو می‌خواهد فرمای. میرزا فی الحال برخاسته است و فرموده که او را گذارید. حضرت ایشان فرمودند که بعد از این بی ادبی^{۱۳} به میرزا شکست و تشویش بسیار رسید.

۳۴۰ / می‌فرمودند: شیخ عمر^۱ نام عزیزی بود [ص ۷۱] که در مزار شیخ ابو منصور ماتریدی مجاور بود. پیش خدمت خواجه علاء الدین عطار^۲ و این طایفه قبول تمام داشته، هیچ کس او را ردّ نکرده بود. می‌گفت: مشایخ عراق پیش مشایخ خراسان^۳ فرستاده بودند که ما را احوال و مواجید^۴ است و از آن معانی به این الفاظ تعبیر کرده‌ایم، شما در این باب^۵ چه می‌گویید؟ مشایخ خراسان این صورت را پیش مشایخ ماوراءالنهر

عرض کرده‌اند و ایشان از مشایخ تُرک استفسار نموده. مشایخ تُرک فرموده‌اند جواب ما این است: ^۶ بارچه ^۷ بخشی بیزیمان بارچه ^۸ بغدادی بیزمان.

۳۴۱ / می‌فرمودند: مردم با اسماعیل آتا بسیار متعرض می‌بوده‌اند. آتا گفته: من اینها نمی‌دانم. آشین بیردم و طبلن فردم ^۱.

۳۴۲ / می‌فرمودند: مولی ^۱ خریزان به نسبت آتا تعرض بسیار داشته‌اند و عیب و غیبت ^۲ بسیار می‌گفته. آتا می‌گفته است: ایشان اُشنان و صابون من‌اند. حضرت ایشان ترخم ^۳ و استحسان می‌فرمودند.

۳۴۳ / می‌فرمودند: عزیزی حضرت خواجه بهاء‌الدین را ^۱ بعد از انتقال ایشان ^۲ در خواب دیده پرسیده که اهِم چیست و به چه چیز مشغول باشیم؟ فرموده‌اند به آن مشغول باشید که در نَفَسِ اخیر مشغول می‌باید بود یعنی کلمه طَیِّبه توحید.

فرمودند: اکابر طریقت - قدس الله ارواحهم - فرموده‌اند: هر نَفَسِ خود را آخرین انفاس فرض می‌باید کرد. یعنی [ص ۷۲] نفسی ^۳ که حیات به آن منتهی و منقطع است و به آنچه در نَفَسِ آخر مشغول می‌باشند مشغول بود. ^۴ حضرت ایشان فرمودند: همه معارف و تحقیقات در آن وقت برطرف است. در زمان تقلّ مولانا رکن‌الدین خوافی با خدمت شیخ بهاء‌الدین عمر و مولانا سعدالدین حاضر بودیم. مولانا خواجه که از معتقدان و مریدان خدمت مولانا رکن‌الدین خوافی بود و یک غلام که خادم ایشان بود حاضر بودند. ^۵ کسی دیگر حاضر نبود. ^۶ مولانا رکن‌الدین که تحقیقات امام غزالی را در نظر نمی‌آورد در آن وقت غیر بیان اعتقاد و اجرای ^۷ کلمه توحید کاری نداشت. همه کارهای ^۸ دنیا و بیان فضل و کمال هبا شده بود. آنچه اهِم و اولی است ارتباط و انجذاب به آن حضرت است. جمیع شرایع و بعثت انبیا - علیهم الصلوٰة والسلام - برای ظهور این نسبت است. ^۹ جمعی اصحاب که در مجلس حاضر بودند هر یک را به خصوصیت نصیحت فرمودند و گفتند: شما همه مردم کلان سال شده‌اید. لَکُلِّ مَقَامٍ مَقَالٌ. با وجود آنکه احکام بیع و شراء و صوم و صلوٰة از امور مهمّه است، در نَفَسِ اخیر محل اشتغال به این ^{۱۰} نیست. مزاح و مطایبه و سخنان امرا و سلاطین تا به کی؟ عمر عزیز و وقت شریف است.

۳۴۴ / می فرمودند: پیش ملا [ی] روم گفته اند مشهور است که:

گر درِ مینی که با منی پیش منی [ور پیش من که بی منی درِ مینی]^۱

ملا فرموده اند: کلاً، بل دست به دست و زانو به زانو.

۳۴۵ / می فرمودند: شیخ^۱ عمادالملک به دیدن پدر کلان من آمده بودند. شب بسیار بیگانه [ص ۷۳] شد. همه مریدان^۲ و خادمان رفتند و من و یک پسر خُرد پیش^۳ ایشان باشیدیم. من بسیار خُرد بودم. خواجه عمادالملک می فرمودند از سایر اعمال و اطوار استقامت بهتر است. و این بیت خواندند:

یارِیم ملک استقامت ده کاستقامت ز صد کرامت به

۳۴۶ / می فرمودند: یاد حق سبحانه با وجود نافرمانی و مخالفت سبب بُعد و لعنت است. منقول است که به یکی از انبیای بنی اسرائیل وحی آمد که قوم خود را گویی که مرا یاد نکنند که سنت ما بر این جاری است که هر که مرا یاد کند من او را یاد کنم. چون ایشان مرا با وجود عصیان و مخالفت یاد کنند من ایشان را به لعنت یاد کنم. حضرت ایشان فرمودند: به مجرد اینکه کسی گوید ایمان دارم و تابع شریعت ام و انواع مخالفت و عصیان ازو ظاهر باشد نجات میسر نیست. بعد از تصحیح عقیده می باید که همیشه سعی نماید که هیچ نوع مخالفت و نافرمانی ازو ظاهر نشود تا شایسته رحمت گردد.

۳۴۷ / می فرمودند: خدمت سید قاسم می گفتند: بابو! اسامی مغضوبه می باشد. زین الدین می گویند کسی را که شین^۱ است. نورالدین می گویند کسی را که ظلمت محض^۲ است. فرمودند که سید^۳ همیشه از شیخ زین الدین به مُلا زین الدین تعبیر می کردند.

۳۴۸ / می فرمودند: اوّل بار که از بخارا به جانب مرو^۱ و هری می رفتم مردی [ص ۷۴] خواجه مسافر نام همراه بود. در اصل ازدهی از^۲ دههای خوارزم بود. او را ملازمت درویشان بسیار می بود. معمر شده بود. نود ساله بوده باشد. ازو شنیدم که می گفت: در ملازمت حضرت خواجه بهاء الدین بسیار می بودم و مرا بسیار شعف بود به رقص و سماع. روزی به جماعتی اتفاق کردیم جمعی قوال^۳ و نیی^۴ به مجلس حضرت خواجه آریم و رقص کنیم. چون به همراهی آن جماعت به ملازمت حضرت خواجه رفتیم، فرمودند: ما این کار^۵ نمی کنیم و انکار^۶ نمی کنیم.

خواجه مسافر می گفت: حضرت خواجه را عمارتی بود. همه اصحاب به اهتمام مشغول بودند. چون روز به چاشتگاه رسید و هوا به غایت گرم شد حضرت ایشان اصحاب را فرمودند: ساعتی استراحت کنید. هر کس^۷ دست و پای شستند و به سایه رفتند و به خواب مشغول شدند^۸. خدمت خواجه پارسا در همان کنار گِلزار پایهای پُرگِل در آفتاب در خواب رفتند. حضرت خواجه آمده اند و همه اصحاب را دیده اند. چون پیش ایشان^۹ رسیده اند و ایشان را به این کیفیت دیده، روی مبارک خود بر پای^{۱۰} ایشان مالیده اند و گفته: خداوند! به حرمت این پای^{۱۱} که بر بهاءالدین رحمت کن.

۳۴۹ / می فرمودند: خدمت سید قاسم از عجب و تکبر خواجه علی چاکردیزی^۱ متعجب بودند و می گفتند بر سبیل [ص ۷۵] تعجب و کراهت که: بابو! خواجه علی چاکردیزه گی^۲ چه نابرخورداری است.

۳۵۰ / می فرمودند که خدمت سید قاسم به تقریب موالی سمرقند و ترقع و تکبر ایشان می گفتند: بابو! بسیار جواهر نفیسه از ترکستان پیدا شده^۱ اما اگر پنج سال در میان موالی باشد^۲ سنگی شود.^۳

۳۵۱ / می فرمودند که خدمت سید قاسم می گفتند: دریغ عمر به آخر رسید و هرگز امثال امر «کلوا» نتوانستیم^۱ به «لاتسرفوا» کجا رسیده باشیم^۲. یعنی همه اعمال ما مقتضای طمع است نه امثال^۳.

۳۵۲ / به تقریب این سخن که در بعضی کتب مسطور است که:

لَا تُنْكِرِ الْبَاطِلَ فِي طَوْرِهِ فَإِنَّهُ بَعْضُ ظُهُورَاتِهِ

می فرمودند: در طریقه خواجهگان فرموده اند وقتی که سالک نسبت خود گم کرد و به هیچ وجه حضور و جمعیت خاطر خود نمی یابد و به هر صورت و هر چیز^۱ مشغول می گردد می باید که تضرع و زاری نماید و از قول و فعل نامشروع که سبب فقدان این نسبت گشته توبه و رجوع نماید. مثلاً کسی را رنجانید یا غیبت کرد یا سگی را بی جهت راند به امثال اینها، نسبت کم حضور و آگاهی غایب شود^۲. می باید که استغفار و توبه کند. اگر چنانچه به استغفار و تضرع و زاری حضور خود نیافت معلوم می شود که در این وقت مطلوب ازو صبر است. می باید که در این ابتلا [ص ۷۶] صبر نماید تا آن وقت که

حق سبحانه بر او ترحم نموده او را از وحشت تفرقه خلاص گرداند. آنچه از اکابر این خاندان منقول است بر این وجه است فی آنکه خود را به هر صورت و هر چیز مرتبط دارند. ۳۵۳ / در بیستم^۱ جمادی الثانی سنه ثمانین و ثمانمائة^۲ بوده که فرمودند: مدت شصت و پنج سال باشد^۳ که این دویست را بر در مزار شیخ ابوبکر قفال شاشی قدس سرّه دیده‌ام و یاد گرفته:

دانی ز بهر چیست که فرزند از پدر منت ندارد ارچه دهد روز و شب عطا
یعنی درین سرا که محل حوادث است در محنت^۵ وجود تو آورده‌ای مرا

۳۵۴ / می فرمودند: مدت چهل روز به خدمت خواجه علاءالدین غجدوانی در بخارا ملاقات و اختلاط داشتم. روزی کمال تصرّف و برکات مجلس شریف حضرت خواجه یاد فرمودند. در آخر گفتند: صحبت عزیزان وقت مغتنم است. اگرچه در مرتبه مردم ماضی نباشند. فرمودند: حضرت خواجه - قدس الله روحه - می گفتند: اکابر فرموده‌اند: گربه زنده بهتر از شیر مرده.

۳۵۵ / می فرمودند: شیخ در فتوحات نوشته اسرار ظهور عالم معلوم نمی شود الا به مجاهدات کثیره و ریاضات عظیمه یَصْحَبُهَا الْهَمَم.

۳۵۶ / می فرمودند: پدر سید فضل الله رادکانی بسیار بسیار^۱ مرد عزیز و صالح بوده است. از آن وقت که نهب و غارت امیر تیمور^۲ در خراسان واقع شده از بازار گوشت نخورده و همچنین مولانا شمس الدین [ص ۷۷] محمد صنوجردی^۳ و مولانا محمود مرغای^۴ از بازار گوشت نمی خوردند.

۳۵۷ / فرمودند: مولانا حاجی محمود مجلد در اوایل^۱ شیعه مذهب^۲ بوده است. به سبب توطّن در هری و مصاحبت مردم عزیز سنی شده بود. پدر خود را از مشهد آورده بود که شاید او نیز سنی مذهب^۳ شود. حضرت ایشان فرمودند: روزی به حجره سید فضل الله رادکانی رفتم. پدر مولانا حاجی محمود آنجا بود. سید فضل الله مرید سید قاسم شده بود و سخنان اهل الحاد بسیار می گفت و نماز نمی گزارد و پدر مولانا حاجی محمود شیعه مذهب بود و منکر پسر خود. هر دو مناسب اطوار خود سخنان می گفتند. سید معرفت می گفت.

تا به جایی رسید که از توحید و اتصال سخن گفت. من گفتم که طریقه توحیدی که شما بیان می کنید مقتضی آن است که اتصال ممکن نباشد. زیرا که اتصال مقتضی اثین است. بی شین^۴ ممکن نیست و این منافی توحید. او از بیان و حل این سخن عاجز شد. من گفتم: ارباب سلوک^۵ را حال به جایی می رسد که در نظر شهود ایشان غیر حق سبحانه هیچ چیزی نمی ماند و سایر اشیا از پیش نظر برمی خیزد. آن جماعت آن حالت^۶ را اتصال می گویند. به سبب شنیدن این سخن او را شفع مصاحبت من شد و بعد از آن نماز می کرد^۷ و اطوار مسلمانان گرفت.

۳۵۸ / می فرمودند: از مولانا مسافر [ص ۷۸] شنودم که از مولانا برهان الدین زرگر نقل می کردند^۱: من دیدم که شیخ کمال سیرامی خود را بر دیوار پارچه^۲ مالید. آن دیوار قند شد و مردم بُردند. با وجود [این] معتقد نیستم. حضرت ایشان فرمودند که شیخ کمال خالی از جذبه نبوده. شاید که ازو ترک آداب^۳ شریعت واقع شده باشد، بنابراین مولانا برهان الدین معتقد نبوده اند.^۴ حضرت ایشان فرمودند: به تحقیق پیوسته که شیخ کمال گاهی گاو بره ای یا گوسفندی بریان می ساخته و پسر خود را در درون چاه بریانگری می نشانده که هرگاه پخته شود مرا خبر گوی و پسر او را هیچ تشویش نمی شده.

۳۵۹ / می فرمودند که بعضی^۱ از ملاحده درهری می گفت: عبادت^۲ تا آن زمان است که یقین و معرفت حاصل نشده. به دلیل آیت: *وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ* [۹۹/۱۵] بعد از حصول یقین عبادت مرفوع است. من او را منع کردم و گفتم چرا مقصود از این آیت آن معنی^۴ نیست که ارباب کمال فرموده اند که بعد از وصول به مقام تمکین و درجه کمال افعال مستند بعید نیست. چنانچه از آیت: *وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ* [۱۷/۸] فهم می شود او ملزم شد و مسلم داشت.

۳۶۰ / یکی از ملازمان اسب و زین بسیار بی تکلف^۱ به رسم عاریت پیدا ساخته بود^۲ و در ملازمت ایشان می رفت. او را به این صورت دیدند و عتاب فرمودند و گفتند طریقه اصحاب ما بی تکلفی نیست [ص ۷۹] ارتکاب این طور موجب ملامت^۳ است. این نوع بی تکلفی را مقدمات و شرایط است. نشنیده ای که ارباب کمال کسی را خلوت تجویز می کنند که تکمیل مقام عزلت کرده باشد. بی تکمیل عزلت و خلوت مجوز نیست و بی ترتیب است.

۳۶۱/ می فرمودند که حضرت خواجه بهاء الدین - قدس سرّه - و متابعان [ایشان]^۱ که به آسانی خدمت کسی قبول نمی کنند، جهت آن است که خدمت و تواضع از جمله احسان است و حُبّ محسن ضروری. چونکه به تمامی همت مشغول اند به نفع متعلق و نمی خواهند که ایشان را هیچ نوع علاقه باشد. به ضرورت سعی و اهتمام دارند که تا توانند خدمت کنند نه قبول خدمت. و از کسی خدمت قبول می کنند که او را استعداد آن هست که روز به روز از طریقه و طور ایشان بهره مند شود و علاقه او از عالم به سبب قبول التفات خاطر ایشان کمتر گردد و عالمی از جمعیت و نورانیت او منور گردد.^۲

۳۶۲/ می فرمودند: وقتی که کسی عیب و غیبت خود از کسی شنود باید که در قهر و غضب نشود و اندیشد که زبان را محرّکی هست. از روی انصاف تأمل نماید. اگر راست گفت در مقام اصلاح خود شود و اگر غیر واقع است داند که مقصود صبر است و التجا به حق سبحانه و نیل درجات اخروی.

۳۶۳/ [می فرمودند]:^۱ به هر سبب و هر سخن باید که سر رشته جمعیت از دست نرود. [ص ۸۰] اکابر طریقت فرموده اند: اَلْحَنُ تُظْهَرُ جَوَاهِرُ الرِّجَالِ.

۳۶۴/ می فرمودند: به جهت منزل موالی دهها^۱ و باغها وقف کرده ایم. جمعی که به عقیده تمام به طریقه حضرت خواجه اشتغال نمایند و صبح و شام با همدگر^۲ نشینند امید است که چیزی فایض شود و بی نصیب نباشند.

۳۶۵/ می فرمودند: که سلطان ابویزد بسطامی را مریدی بود که سالها به ذکر مشغول بود. او را هیچ نوع فتحی^۱ و گشادی نبود و روز به روز جد و جهد^۲ او بیشتر می شد و هیچ نوع فتوری نداشت. مریدان دیگر از احوال او متعجب می بودند. حضرت سلطان فرمودند: مردم دیگر به سبب بعضی احوال و واقعات اُنسی و حضوری دارند^۳ و نفس را در آن صورت حظی هست^۴ و عدم فتور به سبب آن است و او با وجود عدم حضور و اسباب فتور مداومت و اجتهاد می نماید. همت و عزیمت او از همه اقوی و ارفع است. او را «سلطان الذاکرین» گوئیم و فرمودند تا همه اصحاب او را به این نام گفتند.

۳۶۶/ بعضی از ملازمان که در مجلس بی آرام می نشستند یا در خواب می رفتند بسیار مکروه می داشتند و قهر می کردند و می فرمودند: در خواب رفتن و گاهی استراحت کردن

عیب نیست. در مجلس به این صورت ظاهر شدن بسیار عیب است. و در مجلس باید که به کمال آرام و تمکّن تمام نشینند و همه اهل مجلس را [ص ۸۱] از خود بهتر دانند، به نسبت همه کس نیازمند باشند. و از خاطر همه مستمند و جمعیت را به هر یک از اهل مجلس عقیده کنید^۱ و خود را حقیر و از همه اصحاب کم بینید^۲ و فضل و رحمت حق سبحانه را محیط همه شناسید^۳ و جمعیت را خارج^۴ دایره اصحاب گمان نبرید^۵. صحبتی که بر خلوت ترجیح کرده‌اند و ترک خلوت کرده^۶ این صحبت^۷ است و کبرای اهل یقین^۸ فرموده‌اند. صحبتی که نه بر این وجه است مورت نفاق است.

۳۶۷/ می‌فرمودند که منقول است که شیخ علاءالدوله - قدس الله روحه - با اصحاب نشستہ بودند. ایشان را واردی دریافت. از برای حفظ و صیانت آن به خلوت خود در آمدند، فی الحال آن جمعیت غماند. بی توقف بیرون آمدند، آن حال عود نمود. دانستند که آن موهبت از برکات جمعیت اصحاب بوده است والا بایستی که در خلوت زایل نشدی و به اجتماع عود ننمودی.

۳۶۸/ این بیت شیخ خاوند طهور - قدس سرّه - بسیار بر زبان مبارک ایشان می‌گذشت و می‌فرمودند: هر جا به معنی دیگر می‌خوانیم.

کجاست در همه عالم چنان سراندازی که عاشقی به جنابش^۱ ادا کند رازی

۳۶۹/ می‌فرمودند که: خدمت مولانا حسام‌الدین پارسا - که از خلفای خدمت خواجه علاءالدین عطار^۱ بودند - در رعایت آداب شریعت بسیار اهتمام داشتند. ایشان را کمال تقوی و پاکیزگی بود. در بلخ با ایشان ملاقات کردم. [ص ۸۲] خواستند که طریقه از ایشان قبول کنم. چون از هری به عزیمت ملازمت خدمت مولانا یعقوب آمده بودم قبول نکردم. بسیار مبالغه نمودند. در آخر فرمودند. که مرا مجال دهید تا بیان طریقه کنم. اگر شما را وقتی خاطر خواهد که بعضی را به این طریق پرورش دهید و تربیت کنید این طریقه پیش شما معلوم باشد. و آن طریقه [را]^۲ بیان فرمودند. بسیار مردم را استعداد بر نهجی است که در این نسبت به اندک وقت آن مقدار جمعیت حاصل می‌شود که در اوقات بسیار به غیر این نسبت حاصل نمی‌شود و دانستن این طریق شما را مهم خواهد شد. حضرت ایشان فرمودند که از صبح تا نماز دیگر غیر [وقت]^۳ قیلولة، تجویز کرده بودند

که مردم در ملازمت ایشان باشند و بعد از نماز دیگر تا صبح کسی پیش ایشان نمی‌بود. اوقات ایشان بسیار مضبوط بود. نماز تهجد و اشراق^۴ و چاشت و سایر سُنن لازم داشتند^۵ و این عبادات و جمیع آداب شریعت با جمعیت خاطر ایشان را حاصل بود.

۳۷۰ / روزی در وقت طعام خوردن فرمودند: ^۱ خدمت مولانا حسام‌الدین بلخی می‌گفتند هرچند جمعیت خاطر خواهد بود، لیکن در وقت خوردن طعام گفتنِ بسم‌الله منافی نیست و باید که ترک نشود.

۳۷۱ / می‌فرمودند: که از شیخ برهان‌الدین پدرِ کلان شیخ ابوسعید [ص ۸۳] شنیدم که می‌گفت که در آداب طعام خوردن نوشته‌اند زینهار بر سرِ سفره کَرَنج کوبی نکنی یعنی استخوان مغز را به عنف نباید بر طبق زدن.

۳۷۲ / می‌فرمودند: که اوقات مولانا حسام‌الدین پارسا از اوقات شیخ بهاء‌الدین عمر، بلکه از اوقات شیخ زین‌الدین با وجود کثرت اوراد و اذکار، مضبوط‌تر بود. کمال سعی و اهتمام در محافظت و رعایت اوقات و احوال داشتند.

۳۷۳ / می‌فرمودند: حضرت سلطان بایزید خواهرزاده‌ای داشتند که خادمِ ایشان بود. از او ترکِ ادبی واقع شد. سلطان فرمودند: تو را دیدم که در میان دو گهواره در مانده‌ای، یعنی مبتلای مشاغل شدی. و بعد از مدتِ قلیل متأهل گشت و او را ^۱ دو فرزند شد و مادر فرزندان در خانه نبود و او به دو گهواره در مانده شده بود.

۳۷۴ / می‌فرمودند: خدمت خواجه علاء‌الدین می‌فرمودند که در ملازمت حضرت خواجه مردم به اندک وقت به آنجا^۱ می‌رسیدند که مطلقاً مزه طعام معلوم نمی‌کردند. به سبب قوت حال تمیز مسلوب و مرفوع شده بود. فقرا^۲ در این زمان طعامهای بی تکلف نمی‌خوردند و سعی و اهتمام ایشان در تحصیل^۳ طعامهای به تکلف است.

۳۷۵ / می‌فرمودند: در روز گرم رمضان^۱ به گازرگاه رفتم. خدمت [ص ۸۴] شیخ بهاء‌الدین عمر در تَدَر^۲ خواجه عبدالله^۳ اعتکاف نشسته بودند. هرجا سایه بود مردمی که به موافقت شیخ اختیارِ اعتکاف کرده بودند آن را گرفته بودند. در راه حوضی که قریب به تَدَر^۴ است من نشستم. به سبب گرمی هوا بسیار گرما یافته بودم و آن حوض را روزنها بود. از آن روزنها^۵ هوا و باد می‌آمد. آب طرفِ باد می‌ریختم. چون آب بر جامه

من می‌رسید، تَر می‌شد. ساعتی سَوْرَة^۶ گرما مرفوع^۷ می‌شد. به سبب گرمی جامه زود خشک می‌شد. باز آب می‌ریختم. چون نمازِ شام شد و خدمت شیخ و اصحاب افطار کردند من نیز در میان آن جماعت بودم. فردا که مراجعت نمودم معلوم شد که طعامی^۸ که شب در مجلس حاضر کرده بودند صدور از اوقاف عامه تعیین فرموده بودند. از این صورت بسیار ملول شدم. باعث اهتام به شأنِ زراعت و پیدا ساختن بعضی اسباب، دیدن امثال^۹ این چیزها بود.

۳۷۶/ فقیری را بسیار در مقام خطاب و عتاب می‌داشتند. روزی به سبب اضطراب^۱ خود و طریق معامله آن حضرت، او فقیر بسیار متألّم بود. به جانب او نظر فرمودند و گفتند: لِسَانُ الْحَالِ أَنْطَقُ مِنْ لِسَانِ الْمَقَالِ. و خواندند:

هَوَائِي لَهُ فَرَضٌ تَعَطَّفَ أَمْ جَفَا وَمَشْرَبُهُ عَذْبٌ تَكَدَّرَ أَمْ صَفَا
[ص ۸۵] وَكَلْتُ إِلَى الْمُحِبِّ أَمْرِي كُلَّهُ فَإِنْ شَاءَ أَحْيَانِي وَإِنْ شَاءَ أَتْلَفَا
وفا کنیم و جفاها کشیم و خوش باشیم که در طریقت^۲ ما کافر است رنجیدن

او فقیر گفت به سبب التفات آن حضرت و استماع این ابیات آن الم و محنت مرفوع شد. ۳۷۷/ می‌فرمودند که خالِ من خواجه ابراهیم می‌گفتند: طریقه اهلِ زمان را برین وجه یافتیم که هرچه گویند می‌باید تصدیق کرد^۱ و مسلّم داشت والا دشمن می‌شوند، تا غایتی که اگر^۲ گویند زهره و زحل را می‌گیرم و از آسمان دور می‌سازم می‌باید مسلّم داشت. نمی‌شود گفتن^۳ که تو را دست رسایی نیست و این امر محال است.

۳۷۸/ گاهی به تقریب بعضی نصایح این مصراع می‌خواندند:

بچشم عاشقان باید جمال دلبران دیدن

۳۷۹/ می‌فرمودند: این بیت مولانا رشید شاشی است:^۱

از جمله اماکن اعضای^۲ متّصل خلوت‌گهی نیافت غم دوست غیردل

۳۸۰/ می‌فرمودند: این بیت دیگر^۱ گفته مولانا رشید^۲ است و بسیار بر زبان مبارک ایشان می‌گذشت:^۳

در خوب‌صورتی که نظر کرد آدمی گر دل بدست او ندهد نیست مردمی

۳۸۱ / می فرمودند: این بیت مولانا بدر شاشی است:^۱

خارج از امکان عقلی روز و شب کوشیده‌ام تا ز دانش حاصل آمد علم^۲ نادانی مرا

۳۸۲ / [ص ۸۶] این بیت بر زبان ایشان می‌گذشت:^۱

وقف خیال تُست دل،^۲ از پی آن خورم غمش

من کی این عبارتم گر تو خراب خواهیم^۳

هر یک از این ابیات در محلی و تقریبی مذکور می‌شد.

۳۸۳ / به تقریب بعضی سلاطین که در باب رعایت احکام شرعیه مساهل اند^۱ و آثار

اهتمام به رعایت شریعت از امرای ایشان و ملازمان ظاهر نیست^۲، می‌فرمودند: در خانه

پادشاهان خدا و رسول نیست یعنی عمل به فرمان خدا و شریعت نبی ندارند. گمان

می‌برند که تحصیل سلطنت به فکر و تدبیر خود می‌تواند کرد. از آیت: قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكَ

[الْمُلْكِ]^۳ [۲۶/۳] غافل اند. هیچ^۴ سلطنت و عزت بی عنایت حق سبحانه میسر نیست.

چاره غیر بندگی و موافقت فرمان ندارند.

۳۸۴ / می‌فرمودند: یکی از خواص مقناطیس جذب آهن است. وقتی که او را سیر^۱

می‌مانند این خاصیت باطل^۲ می‌شود. دیگر آهن را جذب نمی‌کند. بعضی مردم به سبب

بیگانگی و عدم مناسبت مانع سخنان حقانی اند. بسیار به تکلف سخن می‌باید گفت.^۳

سیر مالیدن چندان هنری نیست. بعضی اوقات پادشاه^۴ و امرا بر وجهی اند که هیچ

خوش نمی‌آید^۵ که مصالح مسلمین به ایشان گوئیم. این طریقه ایشان نیز سیر مالیدن

است. بینیم^۶ ضرر عاید به کیست.

۳۸۵ / در وقت مطالبه و تحمیل ده یازده به بعضی امرا فرمودند: [ص ۸۷] حق تعالی شما

را دولتهای عظیم بی سعی و اهتمام شما داده است. شما حالا تقویت و تأیید دولت^۱ به اموال

فقرا و مساکین نکنید والا خواهیم دید که کار به کجا خواهد رسید.

۳۸۶ / به یکی از پادشاهان پیغام فرستادند که همه^۱ دولتهای صوری و معنوی در

متابعت شریعت است. با وجود مخالفت هیچ دولت میسر نیست. حُسن عاقبت در امتثال

فرمان حق سبحانه است. در این ایام چاره جز صبر نیست. می‌باید که بندگان حق

سبحانه را نرنجানید.

۳۸۷/ می فرمودند: شیخ در فتوحات نوشته که هر کرا بینی که دعوی معرفت می کند و پیش اغنیا متذلل نیست در دعوی کاذب است. زیرا که «الغنی» اسم آن حضرت است و همه عالم آثار و مظاهر اسما و اوصاف آن حضرت اند. معرفت آن اقتضا می کند که هر جا آثار جمال و کمال بیند متذلل و خاضع باشد. تکبر با اغنیا کسر ایشان است. بی ملاحظه فایده و حکمتی مجوز نیست. آنچه از بعضی از اکابر واقع شده برای حکمتی و سری واقع است.

۳۸۸/ می فرمودند: که پدر من در مرض اخیر جد من - خواجه شهاب الدین - پیش ایشان رفته. عم من خواجه محمد آنجا بوده اند. ایشان را فرمودند به زبان ترکی: رو پسر خود را بیار. ایشان رفته اند و خواجه اسحاق را آورده. ایشان را^۱ [ص ۸۸] نظرها کرده اند و فرموده اند که او بسیار محنت و سرگردانی خواهد کشید. و برادر خواجه اسحاق خواجه مسعود نام را طلبیده اند و^۲ نظرها کرده و فرموده اند که او نیز بسیار سرگردانی خواهد دید و اسحاق را سرگردان خواهد ساخت.^۴ بعد از آن پدر مرا گفته اند که: رو پسر خود را بیار. فرمودند که پدر مرا برده اند. نظرها کرده اند و سر و روی مرا دیده اند^۵ و گفته که این پسر من عالم گیر شود.^۶ از روی شریعت و طریقت رونق پذیرد^۷. و بعضی اوصاف و افعال پسندیده ایشان گفته اند و فرمودند: فرزندی که من می طلبیدم این است. حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند: جد من - خواجه شهاب الدین - به مجذوبان و مجانین عقیده و مصاحبت بسیار می داشته اند. به زراعت^۸ و تجارت مشغول می بوده اند. در اکثر راهها تنها می رفته اند. گاهی که ایشان را قطع طریق و جمعی دزدان پیش می آمدند و تعرض می کرده، ایشان به آواز بلند آن جماعت مجذوب را می طلبیده اند و نام هر یک می گفته اند^۹، فی الحال^{۱۰} حاضر می شدند و ایشان را خلاص می ساخته. چندین کرت به همین صورت واقع بوده است.^{۱۱}

۳۸۹/ ولادت حضرت ایشان در روز رمضان سنه ست و ثمانمائه بوده است به تحقیق و یقین. مراراً از آن حضرت - قدس الله روحه - شنیده شد. و انتقال [ص ۸۹] به دارالقرار در شب شنبه سلخ ربیع الاول سنه خمس و تسعین و ثمانمائه بود، بعد از نماز خفتن به نیم ساعت. پیشتر^۱ از انتقال به دوازده روز فرمودند: اگر حیات باقی باشد پنج ماه دیگر را

هشتاد و نه سال کامل می شود و سال عمر به نود در می آید. قَدْ سَ اللَّهُ تَعَالَى سِرَّهُ الْعَزِيزَ وَ
أَرْوَاحَ أَشْلَافِهِ وَزَادَ فِي أَعْمَارِ أَخْلَافِهِ.

۳۹۰/ می فرمودند: امرادر مقام تحمیل بوده اند و مبلغی کُل^۱ می طلبیده اند به خلاف^۲
شریعت. بی خاصیت است من اینجا نمی باشم به صحراها می روم. حالا خط می نویسم که
بعد از رفتن صحرا به امرا رسانند. این دو سخن می نویسم. یکی: الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرْجِ.
دویم: مَكُنْ مَكُنْ که پشیمان شوی و بد باشد. والسلام.

۳۹۱/ می فرمودند: از حضرت خواجه پارسا - قدس الله روحه - پرسیده اند که تفاوت
میان شیخ ابواسحاق کلابادی و شیخ ابواسحاق کازرونی چیست؟ فرمودند: دو کس به
شهری رسیده اند. یکی را به یک بار رسانیده اند و دیگری را منزل به منزل و اطلاع بر
محلات و کوچه ها و خانه ها^۱ داده اند. اگرچه هر دو رسیده اند، لیکن در علوم و معارف
تفاوت بسیار است و از ثانی شیخ ابواسحاق کلابادی خواسته اند.

۳۹۲/ می فرمودند: ^۱ به صنوگرد^۲ رسیدم. در مسجد مولانا شمس الدین محمد^۳ در نماز
شام پانصد کس بوده باشند^۴. فردا^۵ وعظ فرمودند. [ص ۹۰] مرا آنجا بسیار بسیار خوب^۶
نمود. دو کس از مردم تاشکند همراه من بودند. نخواستم که ایشان به سبب من آنجا توقف
کنند. به شهر آمدم^۷ و بعد از دو روز رفتم و یک هفته باشیدم. آن مسجد^۸ اکثر اوقات از
اصحاب طاعات خالی نبود.

۳۹۳/ می فرمودند: تأهل به نیت^۱ آن می باید که بار و محنت فقیری کشد و خُلُقِ خود را
مهذب گرداند و به هیچ وجه بروی بار ننهد.

[منقول است:] ^۲ خلیفه بغداد با ضعیفه خود جنگ کرد و بعد از گفت و گوی شب^۳ به
مسجد رفت. امام ابویوسف قاضی را در مسجد دید. سبب پرسید. امام گفت: جنگِ خانه
سبب است. خلیفه گفت: من نیز به همین سبب آمده ام. بیا یید تا شما را آشتی دهیم. شما ما
را نیز آشتی دهید. چون به خانه امام رفتند و ضعیفه امام را نصیحت کردند، آن خاتون
گفت: این امام شما^۴ و قاضی شما دعوی خدایی می کند. امام را از این سخن حیرت شد.
خلیفه پرسید: که چون؟ گفت^۵: حق تعالی ما را در اصل خلقت معوج و کج آفریده است
و ما را نقصان جبلی هست. امام شما می خواهد که ما را راست سازد و تغییر خَلْقِ خدا

کند. این دعوی خدایی است. خلیفه نصیحت کردند و ایشان را آشتی دادند و امام نیز همراه خلیفه رفتند و ایشان را نیز آشتی دادند.^۶

۳۹۴ / عفو و مواسا و مسامحه^۱ با اهل و اولاد مهم است. هر کسی را وصف نیکو می باید که در حمایت و شفاعت آن باشد. یکی از اوصاف پسندیده فتوت است. حضرت خواجه عبدالله انصاری - قدس سره - فرموده اند: فتوت آن است که جانی را محتاج به عذر نسازد.

۳۹۵ / در آیت کریمه **إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ** [۷/۴۷] فرمودند: حضرت حق سبحانه به کمال قوت و قدرت متصف است. احتیاج به نصرت عباد ندارد. نصرت^۱ حق تعالی عبارت از امتثال اوامر و اجتناب^۲ مناهی و اتباع رسول و مواظبت سنت است. معامله بر این طریق سبب اعزاز و احترام و دریافت دولت دنیا و آخرت است.

فرمودند: در حدیث آمده است: **مَنْ كَانَ لِلَّهِ كَانِ اللَّهُ لَهُ**. کارها برای حق تعالی کردن و امتثال اوامر و اجتناب از مناهی و اتباع^۳ صاحب شریعت سبب وجدان رضا و رحمت الهی است. مصحفها در خانه ها و تلاوت قرآن با مخالفت فرمان نوعی از استخفاف و سبب لعنت و دوری از رحمت است. **رُبَّ تَالٍ لِلْقُرْآنِ وَالْقُرْآنُ يَلْعَنُهُ** دلیل واضح است.

۳۹۶ / می فرمودند: حفظ نظر از صور^۱ محسوسات و قلت طعام سبب کشفهای صوری و کثرت وقایع است و به سبب تقلیل طعام در سلسله های دیگر وقایع بسیار است. و بسیار است^۲ که سالک را به آن تقیدی می شود. از این سبب اکابر خانواده خواجهگان به حدّ وسط در طعام امر و اهتمام فرموده اند و به غیر مقصود [ص ۹۲] التفات ننمودند.

۳۹۷ / می فرمودند: که منقول است که حضرت رسول - صلی الله علیه و سلم - هر صباح که به حجره ای از حجرات ازواج می آمدند می پرسیدند که هیچ طعامی هست؟ اگر می بود می طلبیدند و تناول می فرمودند و اگر نمی بود می گفتند: **[أَمَّا] إِنْ إِذَا صَائِمٍ**. حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند که گویا وجود و عدم طعام را اشارت می داشتند به افطار و امساک، یعنی در وقت وجود طعام گویا مطلوب و محبوب حق سبحانه افطار است و در وقت عدم، امساک. و وجود و عدم علامت^۲ و اشارت است.

۳۹۸ / می فرمودند: خدمت مولانا حسام الدین بخاری^۱ را از طریق خواجهگان بهره تمام

بود. ایشان را به تکلیف قاضی ساخته بودند. گاهی می‌رفتند و جایی که ایشان برای فصل خصومت می‌بودند می‌ایستادم. در حین حکم، بسیار حاضر می‌بودند. آثار جمعیت از ایشان بسیار ظاهر بود. چشمهای پُر حال داشتند. هر چند کسی بی ذوق^۲ بودی مقید می‌شد.

۳۹۹/ می‌فرمودند^۱: از هری به جانب بلخ می‌آمدم. میان شبرغان و بلخ پای من بسیار آبله‌های بد کرد. به تشویش بسیار به علیاباد^۲ بلخ رسیدم. دو سه روز پیش از عید رمضان بود^۳. در مدرسه باشیدم. روز عید^۴ مدرس و موالی گمان بردند که من برای طمع رفته‌ام. از مردم چیزی طلبیدند و آنچه جمع شد پیش من آوردند. من نگرفتم^۵ و گفتم: راه‌گذاری‌ام^۶، آمدن^۷ برای این نبود. [ص ۹۳] آن مردم را تعجب شد از ناگرفتن من. حضرت ایشان فرمودند: ناگرفتن^۸ رعوتی بود. می‌بایست می‌گرفتم و به فقیری صرف می‌کردم.^۸

۴۰۰/ می‌فرمودند: که پیر تاج کل^۱ به یقین پیر تحقیق سید قاسم بوده. طریقه سید قاسم و خواجه صابن‌الدین و مولانا شرف‌الدین یزدی تجرید بوده است.

۴۰۱/ می‌فرمودند: درویش احمد سمرقندی در مجلس سید قاسم در آمده. سید و اصحاب ایشان معلوم نکرده‌اند که درویش احمد است. سخنی می‌گفته‌اند. بعد از تمامی سخن درویش احمد برخاسته و دست افشانده و گفته: ای مسکین تو کجایی هنوز! و بیرون رفته. سید و اصحاب را اضطراب شده. دانسته‌اند که درویش احمد بود. میرمخدوم را فرستاده‌اند. هر چند مبالغه کرده درویش احمد نیامده.

حضرت ایشان می‌فرمودند غیر آن مجلس به سید ملاقات نکرده.

۴۰۲/ می‌فرمودند: شیخ محیی‌الدین اعرابی در بعضی مصنفات خود نوشته‌اند [که]^۱ بعضی ارباب کشف را ما فی الاستعداد منکشف می‌گردد. در استعداد خود مسمی بالمعصیه می‌بینند. چون عصمت به نسبت اولیا شرط نیست و حکم لَزَادًا لِمَا قَضَيْتَ واقع است و از شهود ظلمت عصیان و حجاب آن منغض و مشوَّش می‌شوند. چون به یقین و تحقیق می‌دانند که توبه و استغفار ماحی و مزیل آن ظلمت است. می‌خواهند که زود آن صورت وقوع یابد تا به استغفار و توبه ازاله [ص ۹۴] آن ظلمت کنند و مرتکب می‌شوند.

حضرت ایشان فرمودند که شیخ رکن الدین علاءالدوله بر این سخن شیخ اعتراض کرده که این سخن مردم را دلیر می سازد و ظاهر کردنی نیست بر آن جماعت. آن است که حفظ احوال خود کنند و خود را از تشویش نگاه دارند.

۴۰۳ / می فرمودند: وقتی که در هری بودم در خواب دیدم از منزلی می گذرم که تعلق به شیخ زین الدین داشته است.^۱ مریدان و اصحاب ایشان مرا دلالت می کنند که اینجا باشید. آنجا نوعی تاریکی و کدورتی داشت. آنجا نباشیدم. از آنجا گذشتم به جایی رسیدم که بسیار نراحت و خوبی داشت. چنین معلوم شد که منزل بهاء الدین عمر بوده است. دیدم که حوض آب است در غایت صفا و میدان بسیار وسیع؛ و حضرت شیخ برکنار حوض نشسته اند و می خواهند که نماز جمعه گزارند. آنجا مرا بسیار خوب نمود. چون بیدار شدم میل ملاقات خدمت شیخ بیشتر شد و بسیار^۲ پیش ایشان می رفتم. فرمودند: چون من بسیار از کلانان^۳ و ملازمان حضرت خواجه^۴ را دیده بودم. طریقه شیخ زین الدین پیش من بسیار خوب نمود و طریقه شیخ بهاء الدین عمر خوب می نمود. خود را از مردم روزگار ممتاز نساخته^۵ بودند. همه روز نشسته بودند. هرکس [که]^۶ می آمد مناسب او حکایتی می گفتند. احياناً چله می نشستند.

۴۰۴ / [ص ۹۵] می فرمودند: بعضی اکابر علما فرموده اند: مقتضای شفقت اسلام و اخوت دینی آن است که مثلاً اگر دزد^۱ هزار دینار شخصی^۲ به طریق دزدی برده باشد، باید که صاحب مال را غم آنکه مسلمان چرا به این معصیت مبتلا شد از غم فقدان هزار دینار بیشتر باشد.

۴۰۵ / می فرمودند: که صاحب قوت القلوب^۱ از محققان صوفیه نقل کرده که ذات حق تعالی من حیث هی ممکن الرؤیة نیست. حضرت ایشان فرموده اند شاید که قدمای معتزله به همین معنی گفته باشند که رؤیت ممکن نیست.

۴۰۶ / می فرمودند: مذهب اهل سنت و جماعت آن است که هر چیزی [ی]^۱ که واقع است از خیر و شر همه به ارادت و مشیّت و خلق حق تعالی واقع است.^۲ لیکن علما خلاف کرده اند که بنده موافق^۳ ارادت و مشیّت باشد^۴. چنانکه از خضر - علیه الصلوة والسلام - واقع شد از قتل غلام و غرق سفینه^۵ با^۶ موافق امر. اهل تحقیق برآنند که اگر

ارادت و مشیت موافق امر است می باید موافقت کرد و الا موافقت امر می باید کرد و نمی شاید که به ارادت موافق باشد. اگرچه رضا به قضای حق سبحانه واجب است و بعضی که مغلوب بوده اند فرموده اند که موافق ارادت می باید بود و ایشان را در این سخن به سبب مغلوبیت معذور داشته اند و صاحب فتوحات فرموده [ص ۹۶] بنده باید که کسب مقام رضا^۷ را کند تا برسد به درجه ای که مآوقع مراد او شود.

۴۰۷/ می فرمودند: کسانی که به ریاضات و غلبات^۱ محبت حجاب ناموس از خود دور نساختند و به آن حجاب از این عالم رفتند ایشان را در آن عالم از آن حجاب رهایی نخواهد بود. امام حجة الاسلام - قدس سره - فرموده اند: آنها که در این عالم از حجاب ناموس نگذشتند ایشان را بعد از خلاصی از دوزخ نجات از حجاب ناموس نخواهد بود. و نقل کرده اند که جمعی^۲ را بعد از نجات از دوزخ بر پیشانی نویسند: هُوَلَاءِ جَهَنَّمِيُون، و امر کنند که ایشان را به بهشت برند. به در بهشت رسند و نه در آیند و گویند از این نوشته اهل جنت خواهند دانست که دخول به بهشت بعد از خلاصی از دوزخ است. و به این صورت راضی نشوند. حضرت حق سبحانه به موجب رحمت و کرم فرماید که آن را محو فرمایند و به جای آن نویسند: هُوَلَاءِ عِتْقَاءُ اللَّهِ. این نیز^۳ حجاب ایشان گردد و گویند این نیز دلالت دارد بر آنکه استحقاق عذاب داشته اند. ایشان را آزاد کردند و در بهشت نه در آیند.^۴ حضرت حق تعالی به محض فضل^۵ فرماید که آن را نیز محو فرمایند. بعد از آن به بهشت در آیند. امام فرمودند: اگر آن جماعت در دنیا^۶ از اذواق محبان بهره مند می بودند هرگز راضی نمی شدند. با آنکه نام محبوب از جبین ایشان محو [ص ۹۷] شدی، بلکه چندان ذوق [و] خوشدلی می داشتند که هرگز یاد نعم بهشتی نمی کردند.

۴۰۸/ می فرمودند: مشایخ ترک مثلی دارند حاصل آن مثل^۱ آنکه غار را قضا هست صحبت را قضا نیست. مراد از آن صحبت نه آن است که جمعی نشینند هرچه خواهند گویند و گفتند^۲. مقصود از صحبت آن است که در کلام بعضی^۳ اکابر واقع شده که: اصحابو مع الله، صحبت^۴ عبارت است از دوام^۵ حضور مع الله و صرف انفاس بر نعت حضور و آگاهی. وقتی که صرف مجموع انفاس بر نعت حضور و آگاهی^۶ یابد پس اگر نفسی از انفاس به این نعت مصروف نشود و ارجاع آن ممکن نی. و این آگاهی در نفس ثانی نیز شرط [است]^۷. پس آنچه فوت شده باشد آن را قضا نباشد.

۴۰۹ / می فرمودند: مولانا اسماعیل از فرکت به تاشکند آمده بود. به جهت مهمی اینجای ما میهمان شد. و او مرد شوخ بود. از این جهت که پسر خدمت مولانا سیف الدین بود و ایشان از اصحاب حضرت خواجه بودند، با او در مقام تفقّد و رعایت شدیم و سخنان حضرت خواجه و اصحاب ایشان مذکور شد و به هر تقدیر بعضی سخنان دیگر گفته شد.^۱ او را نسبتی خوب و جمعیتی حاصل شده بوده است. در سحر به طریقه مقررہ کوزه آب به جهت طهارت آوردیم و بعد از ساعتی چنانچه معهود است آمدیم. مولانا اسماعیل را بسیار منقبض [ص ۹۸] دیدم. سبب پُرسیدم. گفته در خواب دیدم که باز سفید در دست داشتم و مرا به آن بسیار محبت بود. از دست من پرید. چون از خواب بیدار شدم ملول و منقبض شدم. من گفتم: خواب معبر به آن است که شما را نسبت خوب حاصل شده بوده است. چون در خواب رفتید آن نسبت نماند. آن نسبت به سبب آنکه چیزی است که به او کسب معارف و حقایق می توان کرد، در صورت باز که از اسباب صید است دیده شده غمگین مشوید. شاید^۲ که باز به دست آید و چنان کردیم که او را در مجلس جمعیت و نسبت^۳ خوبی حاصل شد. او بعد از این دایم اینجای ما می باشید و جمعی دیگر نیز می بودند. به ضرورت بایست به کفایت ما محتاج ایشان اشتغال نمود و در باب زراعت و سرانجام آن سعی و اهتمام نمود تا جمعی توانند که به فراغت مشغول باشند و سبب اشتغال به دنیا و تحصیل آن این معنی بود.

۴۱۰ / می فرمودند: در طریقه خواجگان همّت و خاطر مصروف آن می باشد که مقتضای وقت چیست. ذکر و مراقبه وقتی است که در آن وقت خدمتی نباشد که راحت^۱ به مسلمانی رسد. خدمتی که سبب قبولی دل است بر ذکر و مراقبه مقدم است. اَللّهُمَّ وَفِّی لِمَحَابِّ اَعْمَالِکَ که [در] دعوات مأثوره واقع است به جهت آن است که ارادت و مشیّت در هر وقت مقتضی امری است و وقوع آن امر در آن وقت محبوب [ص ۹۹] حق سبحانه است. پس به ضرورت توفیق اشتغال به آن عمل باید طلبید. وقتی باشد که عملی بر نماز که فریضه است مقدّم باشد. مثلاً وقتی که کسی در آتش می افتد و می سوزد یا^۲ غرق می شود فرض وقت تخلیص اوست نه گزاردن نماز.

۴۱۱ / می فرمودند که خدمت سید قاسم به نسبت یکی از پادشاهزادگان^۱ می گفتند: بد نابر خورداری است. در خلوات^۲ از حق سبحانه هیچ شرم ندارد.^۳

۴۱۲/ می فرمودند: میرزا الغیّیگ در وقتی که خانه چینی ساخته بوده اند دعوت عظیم فرموده اند و جمیع اکابر را طلبیده اند. خدمت خواجه عصام الدین و همه دانشمندان حاضر شده اند.^۱ به رسم چنگیز^۲ در آن مجلس^۳ قرابه های شراب حاضر کرده^۴. خدمت سید عاشق - علیه الرحمه - شنیده اند که این نوع مجلس است. مردم خود را طلبیده اند و وصیت کرده و از اصحاب بحلی طلبیده و بعد از آن پیش^۵ الغیّیگ میرزا رفته اند و گفته اند: [این چیست که تو می کنی و از حق سبحانه شرم نمی داری؟ و بسیار سخن را درشت گفته اند.^۷ میرزا الغیّیگ گفته: من بدتر از فرعون نیستم و تو بهتر از موسی و هارون^۸ نیستی. حق تعالی دو^۹ پیغامبر خود را می گوید: فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا [۴۴/۲۰] تو چرا با من درشت می گویی؟ خدمت سید را گوش گرانت تر بوده است، نشنیده است. فرموده است^{۱۰} که او را بیرون برید [ص ۱۰۰] و گردن او را بندید. خدمت خواجه عصام الدین شفاعت کرده اند. میرزا گفته اند وقتی که در حمام شما مجمعی شده بود او درشت ها گفته بود، شما^{۱۱} رنجیدید و در عزل او اهتمام کردید^{۱۲}، حالا چرا درخواست می کنید؟ خدمت خواجه^{۱۳} فرموده اند؛ حوصله پادشاهان مناسب حضرت ایشان است و حوصله رعایا مناسب ایشان؛ مناسب حوصله ما آن بود. خدمت مولانا خوافی^{۱۴} می گفته اند [ما و] حضرت خواجه عصام الدین و سایر دانشمندان در آن مجلس حاضر بودیم^{۱۶} با وجود شیشه های شراب.^{۱۷} حضرت ایشان فرمودند: میرزا الغیّیگ با وجود دانایی در اتباع رسوم چنگیزی به این نوع مبالغ بود. احوال پادشاهان^{۱۸} عصر به نسبت محل حمد و شکر است.

۴۱۳/ می فرمودند: حضرت شیخ سعدالدین حموی - قدس سره - در آیت لَهُ الْحُكْمُ وَ اِلَيْهِ تُرْجَعُونَ [۷۰/۲۸، ۸۸] فرموده اند که «حکم» سه حرف است از سه کلمه مأخوذ، «حا» از حیات و «کاف» از کُل و «میم» از موجود یعنی لَهُ حَيَاتٌ كُلٌّ مَوْجُودٌ.

۴۱۴/ می فرمودند: اکابر صوفیه - رضوان الله عليهم اجمعین - فرموده اند: کسی که پیش جمعی می آید می شاید که برای او نخیزید^۱. اگر از این صورت کبر^۲ و تحقیر نفهمند و نرنجند. و ناخاستن را دو شرط دیگر است: یکی آنکه باعث کسل نباشد، دوم تکبر. اگر ناخاستن به سبب کسل و تکبر باشد البته البته تکلف کند و برخیزد و به تکلف وصف

مذموم که کسل است دفع کند و تکبر به مراتب مذمومتر است. اهتمام باید نمود که آن نیز نماند. پس به هر تقدیر سعی و اهتمام نماید و برخیزد. و اگر باعث خاستن^۳ آن است که او را مردم کاهل و متکبر نگویند، این نیز مذموم است باید دفع کرد. باعث برخاستن باید که تعظیم و احترام برادر مؤمن باشد و دلجویی او و موافقت مؤمنین. و آنچه منقول است که صحابه و سلف برای یکدیگر نمی‌خاستند، به جهت آن بود که ناخاستن^۴ پیش ایشان سبب الم و رنجش نبود و از آن صورت تحقیر و کسری^۵ به خاطر ایشان در نمی‌آمد و کسل و تکبر نیز نبود. و ملاحظه [حدیث] ^۶ «أَنَا وَ أَتَقِيَاءُ أُمْتِي بَرَاءٌ مِنَ التَّكَلُّفِ» باعث ترک خاستن بود.^۷

۴۱۵/ فقیری از ملازمان حضرت ایشان مدت دو سه ماه^۱ اسب سفید سوار می‌شد. حضرت ایشان فرمودند: ملاحظه‌ای در سواری اسب به این رنگ چیست؟ آن فقیر گفت: اتفاقی است و اسب دیگر^۲ مناسب سواری نبود. حضرت ایشان فرمودند: خدمت شیخ بهاء الدین عمر مدت مدید اسب سفید سوار می‌شدند. یکی از مخصوصان حضرت شیخ گفت: اختیار رنگ سفید به سبب آن است که بعض^۳ تجلیات صوری چنین مشهود خدمت ایشان شده.

۴۱۶/ می‌فرمودند: هیچ وقت شیخ بهاء الدین عمر برای دفع ظلم و ترویج شریعت پیش میرزا شاهرخ نرفتند. بایستی که شریعت [ص ۱۰۲] پیغامبر را بر سر خود گرفتندی و به آداب تمام پیش میرزا شاهرخ و امرا^۱ رفتندی. در این صورت چه بی‌ناموسی است. آبروی و ناموس در تعظیم و احترام شریعت است. خدمت شیخ زین الدین نیز نرفتند. اگر گاهی مهمی شدی روز چهارشنبه - که آمدن میرزا شاهرخ به خواجه ابوالولید مقرر بود - صباح آن روز به مزار می‌رفتند. چنانچه نماز بامداد آنجا می‌گزاردند^۲ و سخنی که داشتند می‌گفتند. هیچ وقت معلوم نشد که برای دفع ظلم و رفع نامشروعی^۳ رفته باشند و معلوم نشد که مهم کلی سرانجام شده باشد. خدمت شیخ بهاء الدین عمر شخصی را پیش امرا^۴ می‌فرستادند برای بعضی مهمات که هیچ او را موزونیت نبود و رعایت آداب چندانی نداشت. در بازارها و کوچه‌های هری اسب به تعجیل می‌راند. مردم او را ایلچی شیخ می‌گفتند. برای قضایا و مهمات مردم آن شخص می‌رفت، ایشان نمی‌رفتند.

۴۱۷/ می فرمودند که رویت اکابر از جمله شرف و فضایل است. منقول است که بزرگی از اولیا به یکی از اولیا ملاقات کرد. در راه در حین رفتن و نشستن ایشان را تقدیم می کرد. ایشان پرسیدند: به چه فضیلت؟ فرموده اند به سبب آنکه شما جنید را دیده اید و من ندیده ام.

۴۱۸/ در فوت حافظ شیخ ابوسعید - رحمه الله - فرمودند: در فوت خدمت علاء الدین غجدوانی، حضرت خواجه ابونصر [ص ۱۰۳] وعظ گفته اند و فرموده که خدمت خواجه در همسایگی بودند. در حمایت همت^۱ و برکت ایشان بودیم. حالا ایشان رفتند، محل ترس است. شیخ ابوسعید نیز در همسایگی مستغفر بودند. و مادام که در میان جمعی استغفار هست بلا و عذاب مندفع است. استغفار نه آن است که به زبان گویند: استغفرالله! استغفرالله! بلکه می باید که اعمال و افعال او همه^۲ استغفار بود.^۳

۴۱۹/ می فرمودند که خدمت خواجه علاء الدین غجدوانی^۱ گفتند: پیش حضرت خواجه پارسا رفتم و گفتم: حضرت خواجه - قدس الله روحه - در باب احیا و ابقای طریقه بسیار بسیار اهتمام و سعی می نمودند. حالا شما چرا در این باب اهتمام نمی فرمایید؟ ایشان فرمودند که وقتی که کمال تصرف و تأثیر خواجه به خاطر می آریم شرم می داریم. این سخن که ایشان فرمودند جواب نبود لیکن من حجاب کردم که باز در این مجلس گویم که جواب نیست. کرتی دیگر آمدم و گفتم: من سخن به عرض رسانیده بودم و شما آن نوع جواب فرموده بودید. پیش شما معلوم است که آن جواب نبود. ایشان فرمودند: آنچه واقع است این صورت است که هیچ کس پیش ما به این^۲ عرض نیامده و شخصی [را]^۳ نام بردند از اولاد صوفی محمد دانشمند و گفتند او مدتی است که پیش ماست و مردم را عقیده آن است که او برای این مقصود^۴ باشیده و او را حالتی و جمعیت هست. غرض باشیدن [ص ۱۰۴] او این معنی نیست و او از این احوال خالی است.

۴۲۰/ می فرمودند که اکابر خلاف کرده اند که عمر عبدالعزیز فاضلتر است یا حضرت اویس قرنی؟ بعضی [که]^۱ تفضیل ایشان می کرده اند، بیان زهد و ورع و کثرت^۲ عبادات و اتباع سنت کرده اند. جمعی^۳ که تفضیل عمر عبدالعزیز می کرده اند گفته اند که این مجموع اوصاف عمر عبدالعزیز را بود و زیادتی فضیلت آنکه با وجود خلافت و اقتدار کمال زهد

و ورع رعایت کرد. آن جماعت گفتند: اگر او یس نیز مرتبه خلافت داشتی او نیز رعایت می کرد. این جماعت^۴ گفته اند: فرق است آزمودن و ناآزمودن.^۵

۴۲۱/ می فرمودند: شیخ محیی الدین اعرابی نوشته اند: هجیرا دوام ذکر است در خواب و بیداری و مادام که کسی در طریق ذکر به این مرتبه نرسد او را صاحب هجیر نگویند.
۴۲۲/ می فرمودند: امام محمد علی حکیم ترمذی - قدس الله روحه - فرموده اند: بیداری دل را درجات است و بیداری دل میسر نیست بی اقتصاد و اقتصاد دوام ذکر است در نوم و یقظه.

۴۲۳/ می فرمودند: اول کرت که به مرو رسیدم شی در مزارات بودم. صباح به طرف بازار آمدم. بازار مرا بسیار خوب نمود. دیدم که در میان بازار دیوانه ای نشسته است. در پیش خود آتشی می سوخت^۱. مکیف بود. ظاهراً آن خوبی^۲ و حسن اثر نسبت او بود. این سخن از او یاد دارم:

با غم خوشیم و منت شادی نمی کشیم

[ص ۱۰۵] فرمودند: بسیار دیوانه^۳ مقبول بود.

۴۲۴/ می فرمودند: سفر خوب است کسی را که یکی از دو کار تواند کرد: قوت^۱ توکل داشته باشد توکل کند و این بسیار مشکل است^۲؛ یا قوت کسب^۳. بی این دو قوت سفر شاید، زیرا که منجر به طمع می شود و سؤال. و این هر دو وصف بسیار بی عاقبت است.
۴۲۵/ می فرمودند: تکبر بسیار بی یمن است. آخر آن مذلت و خواری است. حتی که بسیاری از پادشاهان با وجود شوکت و اقتدار بسیار به سبب تکبر ذلیل شده اند. مناسب آن است که هر کس به قدر مرتبه خود رعایت تواضع کند. مَنْ تَوَاضَعَ لِلَّهِ رَفَعَهُ اللَّهُ مقرر است.

۴۲۶/ می فرمودند: پادشاهان مظاهر اقتدار و حکم حضرت حق سبحانه اند. می باید که در اقتدار [و]^۱ حکومت مستقل باشند تا بر وجه اتم مظهر باشند. در امر سلطنت^۲ شرکت نقص و عیب است.

۴۲۷/ به یکی از پادشاهان نوشته بودند: بر ضمیر منیر خیر روشن خواهد بود که دریافت سعادت صوری و معنوی به مقدار تهی شدن است از مرادات عاجله.

۴۲۸/ می فرمودند: شیخ محیی الدین - قدس الله سرّه - نوشته اند: جمیع مخلوقات مظهرِ کَیْسِ کَمِثْلِهِ [۱۱/۴۲] اند، یعنی هر یکی را ما به الامتیاز است از جمیع وجوه و جهات. مانند یکدیگر نیستند.

۴۲۹/ می فرمودند: بعضی اکابر طریقت - قدس الله ارواحهم - [ص ۱۰۶] فی و رباب و امثال آن چیز را که در مجالس فسّاق مستعمل است، جایز داشته اند که در مجلس ایشان باشد، بلکه از مستحسانات شمرده اند. به سبب آنکه محبت حقّ سبحانه در جبَلّت روح مستکن و پوشیده است و چون ارواح را به حسب فطرت به آوازهای خوش و نغمات موزون مناسبت و شیفتگی بسیار است، در وقت شنیدن حجابی که عارض آن حقیقت است مرفوع می شود و آن محبت که در جبَلّت روح پوشیده است ظاهر می گردد و مقصود از همه ریاضات و عبادات ظهور این محبت است. پس برای این ملاحظه و تربیت بعضی مبتدیان مشایخ ارتکاب نموده اند، لیکن آن را شرایط است. یکی [آن است]^۱ که در مجلس اربابِ هوا نباشند و جوانان خوب صورت^۲ که رویت ایشان سبب فتنه شود نباشند و از شنیدن آوازهای خوش مقصود هوای نفس نباشد. و امام حجة الاسلام - قدس الله روحه - فرمودند اگر کسی را از کنیزک و منکوحه خود ملالت و نفرت باشد^۳ چون اُنس و الفت میانِ مرد و منکوحه شرعاً مطلوب است اگر آوازهای خوش شنود^۴ که میانِ ایشان محبت و ارتباط بیشتر شود^۵ مستحسن است. و مذهب امام شافعی - رحمه الله^۶ - آن است که مزامیر آنچه در مجلس فسّاق مستعمل نیست و از ابریشم نیست شنیدن آن مباح است همچو دَف [ص ۱۰۷] و نی و رباب که او را «شاهین» می گویند. منقول است که شیخ جنید - قدس سرّه - شنیدند که یکی از بزرگان در نواحی شام فوت شد. از وی کنیزک مغنیه مانده، از بغداد به نواحی شام رفتند و آن کنیزک را در نکاح آوردند و مراجعت نمودند. استماع مزامیر پیش اکابر ما تقدّم اصلی معتبر بوده است.

۴۳۰/ فقیری را کسر و اهانتی رسیده بود. از این سبب بسیار بی حضور و متألم بود. بی آنک صورت حال به عرض رساند، به جانب او التفاوت فرمودند و خواندند:

در زمین مردمان خانه مکن	کارِ خود کن کارِ بیگانه مکن
کیست بیگانه تن خاکی تو	کز وجود اوست غمناکی تو

۴۳۱/ فقیری به طریقه^۱ رابطه مشغول بود و به سبب دوام اشتغال بسیار متأثر. از لوازم آن طریق مشوش و متالم به شرف نظر و خطاب مشرف گردانیده فرمودند:

چون من خراب مست را در خانه خود ره دهی
خود می ندانی این قدر این بشکنم آن بشکنم

۴۳۲/ می فرمودند: بعضی صوفیه گفته اند مراد از «صراط مستقیم» که در فاتحه واقع است وحدت ذاتی است. شروع به تفسیر وحدت ذاتی نموده بودند. بنابر قصور فهم حاضران فرمودند: معنی و شرح این سخن پیش ما ظاهر نیست، لیکن پیش من آن است که مراد از «صراط مستقیم» محبت ذاتی است. وقتی که حق به محض عنایت بنده را شرف محبت [ص ۱۰۸] ذاتی ارزانی فرمود و دل او بنده از ماسوای حضرت او رمید و محبت آن حضرت - جل و علا - مستولی شد. بی آنک اوصاف ملحوظ باشد. امید است که معنی و حقیقت وحدت ذاتی نیز منکشف گردد.

۴۳۳/ به تقریب جَفَّ الْقَلَمُ بِمَا هُوَ كَاتِبٌ فرمودند: در مثنوی مذکور است از نوشته های قلم آن است هر که در دل مسلمان غم کارد غم بردارد^۱ و اگر شادی کارد شادی بردارد. ۴۳۴/ خدمت مولانا علی مدرس - رحمه الله - از حضرت ایشان بر سبیل استفسار و استبصار پرسیدند: وقتی که بزرگی به امری می فرماید ادب و اولی امتثال است یا اتباع؟ آنچه پیش این مأمور اولی و احسن می نماید. فرمودند که در حدیث آمده^۱ که امیرالمؤمنین ابوبکر - رضی الله عنه - با اصحاب نماز می گزاردند که حضرت رسالت - صلی الله علیه و سلم - آمدند و اقتدا کردند. [چون ایشان واقف شدند که حضرت رسول آمدند]^۲ خواستند که امامت به آن حضرت گذارند. ایشان اشارت فرمودند که نماز تمام کن. صدیق نایستادند. آن حضرت - صلی الله علیه و سلم - پیش رفتند و نماز تمام کردند. بعد از آن صدیق را گفتند چرا نماز تمام نکردی؟ گفت: پسر قحافه را چه حد آنکه در پیش رسول خدای ایستد. آن حضرت - صلی الله علیه و سلم - هیچ نگفتند. و از امیرالمؤمنین علی - رضی الله عنه - منقول است که در صلح حدیبیه عهدنامه می نوشتند. نوشته بودند که: هَذَا مَا قَضَى مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ. یکی از کفار [ص ۱۰۹] - که متصدی صلح بود - گفت: ما را معلوم نیست که محمد، رسول الله است. اگر معلوم می بود مخالفت

نمی‌کردیم، «رسول الله» ننویسید.^۳ حضرت رسول امیرالمؤمنین علی را فرمودند که نوشته را محو کن. ایشان گفتند: من محو نمی‌کنم.^۴ آن حضرت خود محو کردند. بعد از آن امیرالمؤمنین [علی]^۵ را فرمودند نویس: هَذَا مَا قَضَى مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ. بعد از آنکه امثال این واقع است ادب کدام باشد؟ بر سبیل تواضع و استبصار پرسیدند و گفتند: مدتی است که می‌خواهم که این سخن به عرض رسانم.^۶ حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند: رأی شما عالی است. هر نوع که به خاطر شریف رسد سخن آن خواهد بود. خدمت مولانا علی فرمودند: آنچه به خاطر شریف^۷ رسد عنایت فرماید احق و اولی است.^۸ حضرت ایشان فرمودند: حضرت خواجه بهاءالدین - قدس الله روحه - فرموده‌اند در قصه^۹ ابوهریره - رضی الله عنه - که مأمور شده بودند زُرْعَبًا تَزِدُّ حُبًّا و کُشْتَن اَوْ بِرِ عَقَبِ ستون خانه^{۱۰} و گفتن که بیش از این طاقت ندارم یا رسول الله. فرموده‌اند: اگر ابوهریره امتثال امر کردی بهتر بودی. هرچند ابوهریره مغلوب و معذور بوده باشد. بنابر وقوع مَا آتَاكُمْ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ [۷/۵۹] اولی و اهم امتثال است. و عدم امتثال به سبب مغلوبی موجب مؤاخذه نیست. و فرمودند در مصاحبت و ملاقات [ص ۱۱۰] خضر و موسی - علیهما الصلوة والسلام - بعد از گفتن موسی اِنْ سَأَلْتِكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي [۷۶/۱۸] [حضرت خضر]^{۱۱} مفارقت نمودند. چون حضرت خضر دانسته بودند که اقوال موسی^{۱۲} ناشی از مقام نبوت است و احکام انبیا - علیهم الصلوة والسلام - واجب الاتباع. منتظر بودند^{۱۳} که اگر سؤال واقع شود به مقتضای نهی^{۱۴} عمل نموده مفارقت کنند. بعد از وقوع سؤال امتثال قول فَلَا تُصَاحِبْنِي [۷۶/۱۸] واجب دانستند و گفتند هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ [۷۸/۱۸]. از این سخنان معلوم می‌شود که امتثال امر اولی و افضل است.

۴۳۵ / در مرض اخیر پیش از انتقال به دوازده روز در آیه کریمه وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ [۹۹/۱۵] فرمودند: بعضی اکابر فرموده‌اند که بعد از حصول یقین یعنی انکشاف ذات عبادت مضاف به ایشان نیست مضاف به حق است - سبحانه - مثل مَا رَمِيتَ إِذْ رَمَيْتَ [۱۷/۸] است. می‌فرمودند در عبادت به صریح استناد واقع نشده یعنی نگفته‌اند: مَا عَبَدْتُ أَوْ عَبَدْتُ وَلَكِنَّ اللَّهَ عَبَدْتُ. به جهت آنکه مقام عبادت مقام تذلل و

خضوع و انکسار است و این شایستگی استناد ندارد و فرمودند چنین گفته‌اند: در علم‌الیقین و عین‌الیقین بقیه هست اما در حق‌الیقین هیچ بقیه نیست. فرمودند در این سخن ردّ زعم ملاحظه است - خَذَلَهُمُ اللَّهُ - گمان برده‌اند که بعد از حصول یقین تکالیف مرفوع است.^۱

۴۳۶ / [ص ۱۱۱] می‌فرمودند: مواهب با مکاسب محفوظ‌اند. هیچ کسب بی‌موهبت نیست، یعنی البته بر کسب موهبتی^۱ مترتب است^۲ و هیچ موهبت بی‌کسب نیست^۳، یعنی البته موهبت باعث کسب است.

۴۳۷ / می‌فرمودند: حضرت خواجه عبدالحق فرموده‌اند: در خلوت را بند، در صحبت را گشای؛ در شیخی را بند، در یاری را گشای.

۴۳۸ / در عشر اخیر ذی‌العقدۀ سنۀ ثمان و ثمانین و ثمانائة در تا شکند به مزار حضرت شیخ خاوند طهور [رفته]^۱ بودند. پرسیده شد که از نقل حضرت شیخ چند سال [شده]^۲ است؟ فرمودند^۳: شصت و پنج سال است که خدمت خواجه داوود نقل فرموده‌اند و ایشان در نقل حضرت شیخ هفت ساله بوده‌اند و مدت عمر خواجه داوود هفتاد و پنج ساله بود. چنانچه در آن سال سنۀ ثمان و ثمانین و ثمانائة صد و بیست و هشت^۴ سال بوده باشد.

۴۳۹ / می‌فرمودند که صاحب‌کشف‌المحجوب گفته است: جُمْلَةُ مُحَقِّقَانِ مُجَاهِدَةٍ رَاسِبٍ مُشَاهِدَةٍ گفته‌اند و سهل بن عبد الله تستری - رضی الله عنه - مجاهده را علّت مشاهده گفته است و طلب را در کار حق سبحانه تأثیر عظیم اثبات کرده و وی زندگانی دنیا را در طلب فضل نهاده بر حیات عقبی در حصول مراد.

۴۴۰ / می‌فرمودند: معنی طلب آن است که شهباز دل خواهد که قفص^۱ ناسوتی شکند و عروج به جانب علوی کند.

۴۴۱ / در حدیث أُطْبِئُوا الْحَوَایِجَ عِنْدَ حِسَانٍ [ص ۱۱۲] الْوُجُوهِ فرمودند: «حسان الوجوه» عبارت از حقایق ذواتی است که از تصرّف هوا و طمع مصون و محفوظ باشد.

۴۴۲ / می‌فرمودند: معامله به مسلمین بر نهجی می‌باید^۱ که اگر با او آن نوع معامله کنند در تشویش نشود؛ که مقرر داشته‌اند که عالم به مثابۀ کوه است. هر نوع سخن و آواز که

ظاهر می شود صدا تابع آن است. اگر حمد و مدح می گوید همان می شنود و اگر دشنام و خواری می گوید بعینه می شنود. عالم چو کوه و جمله اعمال ما صداست.^۲

۴۴۳ / می فرمودند که خدمت سید قاسم گفته اند: از^۱ موالی دو کس دیدم که ایشان را مذاق صوفیه بود. یکی ملاجانی^۲، دویم ملا^۳ ناصر بخاری.

۴۴۴ / می فرمودند: صاحب فتوحات نوشته اند: استدراج به نسبت عوام ارداف نعم است با وجود مخالفت، و به نسبت خواص ابقای حال است با وجود ترک ادب.

فرمودند: شیخ رکن الدین علاءالدوله بر این سخن فتوحات نوشته اند: صَدَقَتْ أَيْهَا النَّحِيرُ الْفَاضِلُ الْخَيْرُ قَدْ كَانَ مِنْ جُمْلَةِ فَقَرَايِ عَالِمٍ لَهُ مُكَاشِفَاتُ كَوْنِيَّةٍ مَعَ مُحَالَفَاتٍ شَرَعِيَّةٍ.

۴۴۵ / کسی که در مجلس خود را به توجه و مراقبه ممتاز می گرداند یا سری^۱ پست می ساخت، بسیار مکروه می داشتند و زجر و منع می کردند و می گفتند: عزیزان که ما دیدیم سرخ و زرد شدن^۲ نمی دانستند و تغیر احوال نداشتند، خصوصاً خواجه علاءالدین غجدوانی. لیکن ایشان را انگهاس تمام بود.

۴۴۶ / [ص ۱۱۳] می فرمودند: اولیا را که متصرف^۱ می گویند به آن معنی است که مظهر تجلیات اسمای حسنی اند. آثار تجلیات الهیه را در دل جای می دهند و به موجب آن اتصاف دارند. حضرت رسول - صلی الله علیه و سلم - فرموده اند: بُعِثْتُ لِأَتَمَّ مَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ. تتمیم و تکمیل مکارم اخلاق که^۲ مدلولات اسمای حسنی است بی اتصاف نخواهد بود.

۴۴۷ / به تقریب اضطراب سلطنت شعاری و هجوم مخالفان می فرمودند: حضرت نبی - صلی الله علیه و سلم - دعا کردند و طلبیدند که حق تعالی تأیید دین ایشان کند به ایمان عمر یا به ایمان ابوجهل. و بعد از این دعا عمر مسلمان شد. منقول است که امیرالمؤمنین عمر - رضی الله عنه - شکر می گفتند و می گریستند که اگر ابی جهل و عمر می گفتند چون می کردم و حال عمر چون می بود؟ یعنی آنکه اوّل مذکور می شد استجابت به نسبت او خواست^۱ بود.

می فرمودند: پادشاه مستجاب الدعوة خواهد بود^۲. آن نیز به نسبت خود و ملک و پادشاهی خود دعا کند چه شود!^۳

۴۴۸/ به تقريـب ظلم و تعدی سلاطين و حکام می فرمودند: حکام به مثابه^۱ تازیانه اند. ایشان^۲ برای تأديـب رعایای مسلمین حاکم اند.^۳ یک اسب بیست تازیانه را کهنه و تاسیده^۴ می سازد. می باید که از روز زوال اندیشد و ملاحظه احوال رعایا کند که به حسب حقیقت سبب [ص ۱۱۴] وصول به سعادت سلطنت و حکومت رعایا و فقرايند.

۴۴۹/ می فرمودند: منقول است که موزه یکی از بزرگان را موش سوراخ^۱ کرد. ایشان می گریستند. از ایشان پرسیدند که به سبب موزه می گریید؟ گفتند: فی، گریه به جهت موزه نیست از جهت^۲ تسلط موش است. جریمه ای از من صادر شده که به آن سبب موش مسلط گشته است.

به تقريـب استیلای ظلمه و تحميلات این سخن نقل می فرموده اند.
۴۵۰/ می فرمودند: هر که بر ربض غم طالع شد او را آن طرف غیر شادی هیچ فی. و هر که بر ربض شادی بر آمد او را آن طرف غیر غم هیچ فی.
غم چو بینی در کنارش کش بعشق از سر ربوه نظر کن^۱ در دمشق

۴۵۱/ می فرمودند: در حدیث واقع شده است إِنَّ مِنْ^۱ أَعْظَمِ الْجُهَادِ كَلِمَةُ حَقٍّ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ أَوْ حَاكِمٍ جَائِرٍ. بنابر آنک انـسب تعمیم حکم است، ظاهر آن است که کلمه «اَوْ» از جمله حدیث است نه شکِ راوی.

۴۵۲/ می فرمودند: امام غزالی - قدس الله روحه - فرموده اند: هر که در این عالم به سبب کمال محبت و ولّه از جمیع قیود رهایی یافت نجات کُلّی در آن عالم او راست و هر چه در این عالم دور نشد دوزخ مزیل آن نیست. چنانچه در احوال طایفه ای که بعد از خروج دوزخ بر پیشانی ایشان نوشته باشند که هَوْلَاءِ جَهَنَّمِیُّونَ وَ هَوْلَاءِ [ص ۱۱۵] عُنُقَاءُ اللَّهِ. مذکور شد آن طایفه راضی نشوند که به این نشان به بهشت روند. امام - قدس الله روحه - فرموده اند اگر ایشان را از موجباتِ حُبِّ شعوری و خبری بودی هرگز راضی نمی شدند که آثار فرمان محبت محو شدی فکیف^۱ اعظم اسماء حسنی. پس معلوم می شود که آثار ذمیمه که به موجب حُبِّ ذاتی در این جهان زایل نشده به هیچ عقوبت از عقوبات آن جهان دُور^۲ نمی شود.

۴۵۳/ می فرمودند: صاحب فتوحات نوشته است: در شب معراج که حضرت رسالت - صلی علی الله علیه و سلم - از آسمانها رجوع فرمودند به ارض^۱ نزول کردند. جمعی افراد را دیدند. پرسیدند: کار شما چیست؟ گفتند: ما به زراعت مشغولیم. آنچه حاصل می شود جمع می سازیم و به قدر احتیاج می گیریم و هر که را حق سبحانه تقدیر کرده از آن منتفع می شود.

۴۵۴/ [می فرمودند: حق سبحانه به موسی - علیه السلام - وحی فرستاد که اُمّت خود را گوی مرا یاد بکنند که سنّت من بر این رفته است که هر که مرا یاد کند من او را یاد کنم و اگر با وجود مخالفت و عصیان مرا یاد کنند من ایشان را به لعن یاد کنم].

۴۵۵/ در این آیت که وَ اِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ جَاعِلٌ فِی الْاَرْضِ خَلِیْفَةً [۳۰/۲] می فرمودند: بعضی اکابر فرموده اند: مراد از «خلیفه» حضرت داود است - علیه الصلوة و السلام - چنانچه صریح آیت یا دَاوُدُ اِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِیْفَةً فِی الْاَرْضِ [۲۶/۳۸] دلالت دارد. و بعضی دیگر فرموده اند: مراد ماهیت نوعیه انسانیه است که مظهر جلال و جمال است و کل اوصاف از او ظاهر^۱.

۴۵۶/ می فرمودند: از صغر سن یاد دارم که می گفتند: حدیث^۱ قدسی است که حق تعالی و تقدس فرموده است که هر که محتاج به طهارت باشد و طهارت نسازد فَقَدْ جَفَانِی. [ص ۱۱۶] و اگر طهارت سازد و نماز نگذارد هم^۲ جفا کرده باشد و اگر نماز گزارد و از من چیزی نطلبد نیز^۳ جفا کرده باشد^۴ و اگر دعا کند و چیزی طلبد و من ندهم من برو جفا کرده باشم.^۵

فرمودند: چنین شنیده ام^۶ که بعد از تشهد نماز این دعا می باید گفت^۷: اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِّیْ و لِوَالِدَیْ و لِاُسْتَاذِیْ و لِّجَمِیْعِ الْمُؤْمِنِیْنَ و الْمُؤْمِنَاتِ^۸ اَلْاَحْیَاءِ مِنْهُمْ و الْاَمْوَاتِ. اَللّٰهُمَّ ارْزُقْنِیْ عِلْمًا نَافِعًا و عَمَلًا صَالِحًا.

۴۵۷/ می فرمودند: مولانا نظام الدین می گفتند: کسی شیخی می تواند کرد که قدرت داشته باشد که به وصف محبت در باطن مرید تصرّف^۱ کند تا مرید را به جذب و آتش محبت از^۲ اوصاف او گذارند.

۴۵۸/ می فرمودند: شیخ زین الدین خوافی احوال و واقعات خود پیش خدمت مولانا

رکن الدین خوافی عرض کرده بودند. بعد از آنکه شیخ زین الدین در هری^۱ به ارشاد مشغول شده‌اند خدمت مولانا رکن الدین پیش ایشان پیغام کرده‌اند که آنچه ما از احوال و واقعات شما دانسته بودیم شما را مرتبه شیخی و ارشاد نمی‌شاید. چرا به این طریق مشغول شده‌اید؟ شیخ در جواب گفته‌اند: احوال ما در آن وقت آن بود. بعد از آن ریاضات و مجاهدات کشیدیم حق سبحانه عنایت فرمود و به این درجه رسانید.

۴۵۹ / می‌فرمودند: میرزا سلطان ابوسعید را گفتم چون عنایت^۱ شما همراه ماست و اجازت ملازمت^۲ داریم چه خوش بودی که مهمات مسلمانان^۳ بی‌گفتن^۴ ما به عنایت [ص ۱۱۷] شما سرانجام شدی. چون عنایت نمی‌فرمایید و بی‌گفتن^۵ سرانجام نمی‌شود^۶ در تصدیع عرض معذوریم.

۴۶۰ / می‌فرمودند: صاحب تعریف از ابوبکر قحطی نقل کرده که روح چیزی است که هرگز در تحت ذل امر تکوینی نه در آمده، یعنی حادث نیست.

۴۶۱ / به تقریب آیت: فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ [۱۱۲/۱۱]، و: إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ [۶/۱] می‌فرمودند: استقامت عبارت است از طریق وسط که پاک و مطهر باشد از افراط و تفریط. یعنی باید که سعی و اهتمام نمایند که سایر اقوال و افعال بر صراط مستقیم باشد. یعنی از افراط و تفریط^۱ منزّه. اهتدا به این طریق میسر نیست مگر انبیا و اولیا را. لطف و قهر و قبض و بسط و صمت و کلام و غیر آن همه به طریق وسط باید و از جهت صعوبت و دشواری این طریق حضرت رسالت - صلی الله علیه و سلم - فرمودند شَیْئَتُنِی سُوْرَةُ هُوْدَ.

۴۶۲ / می‌فرمودند: شیخ جنید قدس الله روحه - فرموده‌اند: اَلَا یَمانُ بِطَرِیقِنَا هَذَا وَ لَا یَهْ یعنی سبب ولایت و قرب است.

۴۶۳ / در وقتی که مولانا خواجه علی را برای مصلحتی^۱ به بلخ می‌فرستادند فرمودند: دل خود را دل من ساز^۲ و زبان خود را زبان من ساز. هرچه به خاطر^۳ رسد بگوی.

۴۶۴ / می‌فرمودند: اگرچه مقرر شده است که همه کاینات مظاهر اوصاف الهی‌اند فاما وصف مظهریت در پادشاه^۱ بیشتر است، تا غایتی^۲ که پادشاهان را مظهر امر^۳ [ص ۱۱۸] تکوینی گفته‌اند. امر تکوینی امر بیواسطه را گویند. چون حصول مرادات ایشان به وسایط بسیار و مدّت تدریجی موقوف نیست و زمان مدید از اراده متخلف نی، مظهر^۴

امر تکوینی گفته‌اند. از این حیث کمال خضوع و انکسار و رعایت آداب^۵ بر وجه اتم لازم و واجب باید دانست.

۴۶۵ / می‌فرمودند: به کرات از خدمت مولانا نظام‌الدین شنیده‌ام که می‌گفتند: در مجلس طعام اگر بزرگی و مقدمی باشد پیش از ایشان دست به طعام بردن ترک ادب است مگر وقتی که نان حاضر شود، و ادب آن است که انتظار نان ندهند فی الحال مشغول شوند و منتظر بزرگ و مقدم نباشند.

۴۶۶ / در آیت وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ [۸۳/۲] می‌فرمودند: بعضی اهل تفسیر گفته‌اند: مراد از «حسن» ذکر حضرت رسالت است - صلی الله علیه و سلم - . سابق آیت در شأن نصاری است. چون ایشان کتمان ذکر و فضایل آن حضرت می‌کردندی مأمور شدند به نشر مناقب و ذکر اوصاف و نعوت آن حضرت - صلی الله علیه و سلم - .

۴۶۷ / می‌فرمودند: تجرید عبارت از قطع علایق صوری است و تفرید عبارت از قطع علایق معنوی. اختیار تجرید برای حصول تفرید است.

۴۶۸ / می‌فرمودند: پیش از وصول به مقام کمال و تمکین بی‌ضرورت سخن نمی‌باید گفت. مقام تمکین و کمال عبارت از آن است که حضور و آگاهی وصف ذاتی دل شده باشد [ص ۱۱۹] که به هیچ وجه زایل نشود. مثل قوت باصره و سامعه که وصف ذاتی باصره و سامعه^۲ است. اگر حضور و آگاهی در این مرتبه باشد سخن گفتن^۳ رواست و الا متضمن غفلت است و غفلت موت دل. حیات دل^۴ به حضور و آگاهی است. منقول است که همچنانکه خنده بسیار دل را می‌میراند سخن گفتن مردمی که به مقام کمال نرسیده‌اند سبب^۵ موت دل است.

۴۶۹ / می‌فرمودند: خدمت سیّد عاشق - رحمة الله - فرموده‌اند^۱ که الحمد لله که در مخالفت استادان خود پیر شدیم. به تقریب بی‌رعایتی و مدهانت اکابر سمرقند خدمت سیّد این سخن می‌گفتند. حضرت ایشان استحسان و رقت می‌فرمودند.

۴۷۰ / و هم از خدمت سیّد عاشق این سخن می‌گفته‌اند^۱ که به نسبت بعضی مردم که از سعی در امری که بهره‌ای نداشته می‌گفتند: مدتی کفچه زدی حلوا کو؟

۴۷۱/ می فرمودند: خدمت سيّد عاشق می گفته اند: به هر که عقیده داشتیم که بد است و بعد از تفحص و تحقیق بد بود و به هر که عقیده نیکی داشتیم بعد از تفحص او و استفسار او نیز بد بود.

۴۷۲/ می فرمودند: صاحب فتوحات نوشته اند: النَّارُ بِطَبِيعَتِهَا لَا تَقْبَلُ جُلُودَ مُوَحِّدٍ لِلَّهِ. ۴۷۳/ روز دوشنبه ششم ذی الحجه سنه احدى و تسعين و ثمانائة در آخر وقت نماز ديگر خدمت مولانا قاسم - رحمه الله - فوت شدند. بعد از نماز شام به شرف^۱ ملازمت رسيدم^۲. حضرت ايشان - قدس الله روحه - رقت کردند و اعمال پسندیده [ص ۱۲۰] و اخلاق حميده ايشان گفتند و فرمودند که به فنا و تجريد مثل نداشتند. ما را حالا که ماند؟ و لحظه ای سکوت کردند و فرمودند: اشتغال به ذکر از توجه اولی می نماید. امام غزالی - قدس الله سره - فرموده اند: سلوک يعنى سير الى الله بنى اغراض و اقبال میسر نیست. کلمه لا اله الا الله [۳۷/۳۵] ترجمه این است.

۴۷۴/ می فرمودند: خواجه علاء الدین غجدوانی می گفتند در مرض اخير حضرت خواجه - قدس الله روحه - به ملازمت ايشان رسيدم. ايشان را حالت نزع بود. چون مرا دیدند فرمودند: علا! سفره پیش آر و طعام خور. ايشان همیشه مرا «علا» می گفتند. بنابر فرموده ايشان امتثال امر^۱ نمودم و دو سه لقمه^۲ خوردم. به سبب مرض در آن^۳ حالت نتوانستم طعام^۴ خوردم. سفره را جمع کردم. باز چشم گشادند. دیدند که سفره را برداشته ام. فرمودند: علا! سفره بيار و طعام خور. چند لقمه ديگر خوردم و سفره برداشتم. باز دیدند که سفره برداشته ام^۵. فرمودند: سفره بيار و طعام خور^۶، طعام را نیک می باید خورد و کار نیک می باید کرد. تا چهار کرت چنین چنین^۷ فرمودند. در آن زمان جمعی از ملازمان و اصحاب را خاطر مشغول می بوده است که حضرت خواجه کدام از ما را اجازت ارشاد فرمایند و تربیت فقرا به که مفوض شود؟ حضرت خواجه را برین خاطر اشراف شده فرموده اند: در این وقت مرا چرا تشویش می دهید. این امر به دست من نیست [ص ۱۲۱] هر وقت که حق سبحانه شما را به آن حالت مشرف گرداند حاکم است شما را خواهد فرمود^۸.

۴۷۵/ بعضی فقرا را ترغیب به زراعت و کسب می کردند. فرمودند: جماعتی افراد که در

معارف الهیه با قطب برابرند و ایشان را در معرفت هیچ کمی نیست به کسب اشتغال می نمایند. تفاوت میان ایشان و قطب آن است که مصالح عالم منوط به رأی و تدبیر قطب است و ایشان در مهمات عالم هیچ دخل نمی کنند.

۴۷۶ / می فرمودند: گفته سید قاسم است:

قضا دستیت پنج انگشت دارد چو خواهد از کسی کامی برآرد
دو بر چشمش نهد دو نیز بر گوش^۱ یکی بر لب نهد گوید^۲ که خاموش

۴۷۷ / می فرمودند: در فتوحات مذکور است که آخر مولودی که در عالم متولد شود دو جنین^۱ باشد. ضعیفه ای به یک شکم دو فرزند بیارد. یکی پسر و یکی دختر. آن پسر بر قلب شیث باشد. هرچند سعی نماید و خلق را به طریق هدایت و صواب دلالت کند هیچ کس قبول نکند. بعد از آن تولد آن دو فرزند با وجود آنکه نکاح میان مردم بسیار باشد هیچ کس را فرزند نشود. همه نسا عقیم گردند بعد از آن قیامت شود.

۴۷۸ / می فرمودند: شیخ در فتوحات نوشته اند^۱ که مبلغ امری می رساند حاضر و ناظر است که به امر نیکویی در باطن آن شخص چه موجود^۲ می شود. اگر چنانچه ابا و عناد ظاهر می شود حکم است به شقاوت وی. و اگر قبول و امتثال [ص ۱۲۲] موجود است حکم به سعادت اوست.

۴۷۹ / می فرمودند: بعضی اکابر در تعریف محبان گفته اند^۱: عالم که عبارت از ماسوی^۲ است به مثابه فردی از افراد انسانی است و جمیع افراد انسانی به مثابه چشم و محبان به مثابه مردم چشم.

۴۸۰ / مردی بود زاهدنا از دقایق آداب ذاهل و [از]^۱ تأثیر مجلس شریف بسیار دور و بی بهره. حضرت ایشان به جایی^۲ که او نشسته بود نظر فرمودند و این بیت خواندند:

سیر زاهد هر مَهی یکروزه راه سیر عارف هر دَمی تا^۳ تخت شاه

۴۸۱ / می فرمودند: آورده اند که پسر^۱ شاه بلغ دختر خود بر سلطان احمد^۲ خضرویه عرض کرد و التماس نمود که در نکاح خود درآید. ایشان راضی نشدند. آن دختر^۳ پیش ایشان پیغام کرد^۴ که ما^۵ شما را کریم و سخی گمان برده بودیم، این چه بُخل است؟ یعنی^۶

اگر به سبب ملازمت و مصاحبت شما کسی^۷ به عبادت و شرف محبت الهی رسد چه نقصان؟ چون ایشان این سخن شنیدند او را قبول کردند. بعد از اندک وقتی او را^۸ معارف و کشف بسیار حاصل شد و ایشان از حلّ وقایع او عاجز شدند. او را همراه خود به بسطام پیش حضرت سلطان^۹ بایزید بُردند و جواب وقایع و حلّ مشکلات خود از سلطان بایزید شنید. منقول است که سخنان که سلطان به آن خاتون می گفتند و او فهم می کرد، سلطان احمد خضرویه فهم نمی کرد. هفت هشت درجه [ص ۱۲۳] در سخن تنزل می فرمودند تا معلوم و مفهوم ایشان می شد و آن خاتون^{۱۰} بی نقاب و حجاب پیش سلطان می نشست. روزی شوهر او را غیرت شد. از این صورت منع کرد. آن خاتون در جواب گفت: اگر تو محرم نفس منی او محرم سِر من است. روزی سلطان بایزید گفتند: فاطمه نگار بسته ای؟ چون این سخن بشنید فی الحال برقع انداخت و محتجب شد و گفت: تا آن زمان که غایب بودی نشستن بی حجاب جایز بود حالا مجوّز نیست.

۴۸۲/ در سنه سبعین و ثمانمائه حضرت ایشان به شکر قشلاق تشریف برده بودند. به منزل مولانا عبدالمؤمن خزانی نزول فرمودند. مثنوی صاحب منزل حاضر بود. حضرت ایشان مثنوی گشادند. این ابیات^۱ برآمد:

ما طیبیانی و شاگردان حق	بحر قلزم دید ما را فانلق
آن طیبیان طبیعت دیگرند	که بدل از راه نبضی بنگرند
ما بدل بیواسطه خوش بنگریم	کز فراست ما بعالی منظریم
آن طیبیان غذایند و ثمار	جان حیوانی بریشان استوار
ما طیبیان فعالیم و مقال	مهلّم ما پرتو نور جلال
کین چنین فعلی ترا نافع بود	وان چنان فعلی زره ^۲ قاطع بود
اینچنین فعلی ترا پیش آورد	وان چنان قولی ترا نیش آورد
آن طیبیان را بود بوی دلیل	وین دلیل ما بود وحی جلیل
دستمزدی می نخواهم از کسی	دستمزد ما رسد از حق بسی

[ص ۱۲۴] چون بسیار^۳ حسب حال و موافق^۴ بود نوشته شده بود.

۴۸۳/ می فرمودند: منقول است که امیرالمؤمنین علی - رضی الله عنه - در ایام خلافت خود به جانب سلمان - رضی الله - بر سبیل مزاح و مطایبه سنگریزه می انداختند. ایشان فرمودند: هَذَا الَّذِي أَخْرَكَ إِلَى الرَّايِع.

۴۸۴ / می فرمودند: شیخ ابوبکر واسطی - قدس الله روحه - شنیدند که کسی به مجالست احداث و نظر به ایشان مبتلا و مشعوف^۱ است. فرمودند: هَذَا عَبْدٌ خَذَلَهُ اللَّهُ وَ أَهَانَهُ وَ طَرَدَهُ عَنْ بَابِهِ.

۴۸۵ / می فرمودند: فواید صحبت بسیار است. برای اندک فایده ترک ملازمت و صحبت اخوان نمی باید کرد.

و حَفِظْتَ شَيْئاً وَ غَابَتْ عَنْكَ أَشْيَاءُ

چو شکر می خوری با گُل در آمیز که در ترکیب باشد نفع بسیار

۴۸۶ / می فرمودند: شیخ خاوند طهور - قدس الله روحه - در رساله خود نوشته اند: پیش همه طوایف مقرر است که بی جمال دلبری^۱ نشاید و بی کمال رهبری^۲ مسلم نگردد.

۴۸۷ / و هم از این رساله شیخ نقل فرمودند که: توحید یگانه کردن تن است از شهوات برای عبادت و یگانه دیدن دل است از خطرات برای عبودیت، زیرا که او واحد است و توحید واحد محال. کما قیل^۱:

مَا وَحَّدَ الْوَاحِدُ مِنْ وَاحِدٍ وَ كُلُّ مَنْ وَحَّدَهُ جَاوِدٌ

اما این فصل از فصول طریقت است و این قول از اقوال اهل حقیقت. عنوان امان نامه شریعت آن است [ص ۱۲۵] که توحید یگانه دانستن خدای است - عز و جل - از الهه مختلفه و منزّه شناختن ذات باری است از صفات نقیصه. لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ. [۱۱/۴۲]

۴۸۸ / می فرمودند: این ابیات حضرت شیخ خاوند طهور است در رساله مسطور:

[رباعی]^۱

محبوب بجز حبیب زیبا نبود	هر باغچه ای جای تماشا نبود
دل را به کسی مده که در عالم عشق	هر کجا که رود رخت و راجا ^۲ نبود
دل را بکسی بخش که دلداری بود	جان را بکسی ده که خریدار بود

۴۸۹ / می فرمودند: از ابو محمد سهل بن عبدالله تستری - قدس الله روحه - پرسیدند: مایرید - ای الحق سحانه - من الخلق^۱؟ ایشان در جواب فرمودند: مَا هُمْ عَلَيْهِ.

۴۹۰ / فقیری به طریقهٔ رابطه مشغول بود. به سبب دوام اشتغال آثار محبت و محنت او ظاهر. در ملازمت حضرت ایشان سفر کرده به ولایتی رفته بود. به جانب او التفات فرمودند: و خواندند:

تنها نه در ولایتِ خود می کشد جفا^۱ هر جا که هست عاشق مسکین جفاکش است

۴۹۱ / می فرمودند: وقتی که در جایی و شهری طریق عبادت^۱ بر وجه اکمل میسر نگردد می باید هجرت کرد و به جایی^۲ رفت که آنجا هیچ مانع نباشد تا عبادت و بندگی بر وجه احسن میسر گردد. بزرگان گفته اند: حضرت حق سبحانه زمین را بسیط گردانیده است تا اگر جایی اعمال آخرت و مقتضای بندگی میسر نشود به جایی دیگر رود و شکر این نعمت که زمین بسیط است آن است که به جایی که [ص ۱۲۶] بهتر است برای عبادت آنجا رود و توطن و رضا به نقصان اعمال اخروی منافی شکر است.

۴۹۲ / در وقت عتاب بعضی خدّام این بیت می فرمودند:

صحرا فراخست ای پسر تو گوشه ای ما گوشه ای
همچو ملخ از کشت شه تو خوشه ای ما خوشه ای

۴۹۳ / این مصراع بر زبان شریف ایشان^۱ می گذشت:

گرچه بآخر آمدی ز اوّلیان مقدّمی

۴۹۴ / و این بیت نیز بر زبان مبارک بسیار می گذشت:

کسی در عشق فالِ بد نگیرد اگر گیرد برای خود نگیرد

۴۹۵ / و این مصراع نیز می خواندند^۱:

همه را بیازمودم ز تو خوشترم نیامد

۴۹۶ / می فرمودند که حضرت خواجه بهاء الدین - قدس سره - بام مسجد می اندودند.

ناوه^۱ گِل برداشته بودند^۲ و بر بام می آوردند و می خواندند:

می کشم بار تو بر جان و چرا می نکشم

۴۹۷ / می فرمودند: هر کسی را از اولیا در آن عالم نامی است. عبدالوهاب کسی را می گویند که انعام و احسان او لا لغرض و لا بعوض باشد. در این صورت اشتباه کردند که فرق میان انعام حق سبحانه و میان انعام عبده چه باشد؟ جواب چنین گفته اند که عبد به رؤیت محتاج و فقیر متألّم می شود. در این احسان دفع الم^۱ از خود کرده است به خلاف انعام و احسان، آن حضرت سبحانه.

۴۹۸ / می فرمودند: مقصود از تکالیف انبیا - علیهم الصلوة والسلام - و از جمیع عبادات تکمیل معیت حیّ است. همه عبادات و اذکار از برای تأکید این معیت است.

۴۹۹ / می فرمودند: صمت و سکوت خانواده [ص ۱۲۷] خواجگان - قدس الله ارواحهم - از جهت آن است که استماع ذکر کنند از دل، و این وقتی است که دل گویا به ذکر شده است. یا به جهت آن است که ملاحظه می کنند دوام امرار ذکر را بر دل، و این در وقتی است که دل گویا به ذکر نشده است یا به جهت آن است که دل محل ورود مواهب است. منتظرند که بر دل چه وارد می شود.

۵۰۰ / می فرمودند: برخورداری از طریقه اولیا^۱ کسی راست که دلی حکم نکند به نامقبولی آن. اگر چنانچه همه اعمال ظاهری و باطنی بجای آورد و به واسطه ترک ادبی دلی او را نامقبول دارد. آن همه سود نمی دارد.

۵۰۱ / به^۱ مردمی که خود را به حبس نفس و توجه و مراقبه از اصحاب ممتاز می ساختند زجر و منع می کردند و می فرمودند: عزیزی که ما دیده بودیم سرخ و زرد شدن را نمی دانستند و خود را چون پر تیر راست نمی ساختند. انغماسی^۲ در نسبت خود داشتند.^۳

۵۰۲ / می فرمودند: خلاف شعار مبتدعان کردن مهم است. بالفرض اگر سنتی را مبتدعان شعار خود سازند خلاف آن کردن سنت است. در کشف المحجوب به این عبارت آورده است: خلاف شعار مبتدعان اگرچه خلاف سنت است^۱، سنت بود^۲.

۵۰۳ / می فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین در تمثیل شریعت و طریقت و حقیقت می فرمودند: دروغ گفتن یکی است از نامشروعات. زبان نگاهداشتن از دروغ شریعت است و دغدغه دروغ به تعمّل^۱ از دل دور کردن طریقت و بر این نوع شدن که هیچ نوع دروغ گفتن در دل نیاید حقیقت.

۵۰۴ / می فرمودند: أَفْضَلَ إِيْمَانَ الْمَرْءِ أَنْ يَعْلَمَ إِنَّ اللَّهَ مَعَهُ حَيْثُ كَانَ.

۵۰۵ / می فرمودند: شیخ ابوالحسن خرقانی - قدس الله روحه - فرموده اند: أَنَا أَقَلُّ مِنْ رَبِّي بِسَبَبَيْنِ أَيْ بِصِفَتَيْنِ وَهُمَا الْوُجُوبُ الذَّاقِي وَالْقَدَمُ الذَّاقِي.

۵۰۶ / [ص ۱۲۸] می فرمودند: امام حجة الاسلام - قدس الله روحه - فرموده اند: مَنْ ارْتَكَبَ مَعْصِيَةً تُرَدُّ بِهَا شَهَادَتُهُ فَمَا يَأْخُذُهُ بِاسْمِ الصُّوفِيَّةِ فَهُوَ لَهُ حَرَامٌ^۱.

۵۰۷ / یکی از احفاد خدمت مولانا یعقوب از حضرت ایشان التماس نمودند که به یکی از حکام سفارش نویسند. مکتوب شریف عنایت فرمودند. از جمله سخنان این نوشته شده بود که: احسان و الطاف به نسبت ایشان دریغ مدارید که یافت مدد از اکابر اولیا - قدس الله ارواحهم - به رعایت کسانی که با ایشان نسبت صوری یا معنوی یا هر دو داشته باشند مقرر شده است.

۵۰۸ / می فرمودند: نوشته اند که یکی از بزرگان دین به یکی از سادات به سبب اهمال احکام شرعیه متعرض می بوده. حضرت فاطمه را - رضی الله عنها - در واقعه دیده اند و سلام گفته. ایشان روی خود گردانیده اند و جواب سلام نگفته اند. از آن جانب رفته و باز سلام کرد. باز جواب نگفته اند.^۱ آن عزیز پرسیده که از من چه [بی ادبی]^۲ صادر شده که شما جواب سلام نمی دهید و آثار تغیر از شما ظاهر است؟ ایشان فرمودند: چرا فلان کس را ایذا و تشویش می رسانی؟ آن بزرگ گفته که پیش شما معلوم است که ایشان اهمال احکام شرعیه می کنند. حضرت فاطمه - رضی الله عنها - فرموده اند: تو نمی دانی که او فرزند ماست؟^۳ حضرت ایشان - قدس الله تعالی روحه العزیز - فرمودند: مقصود از این سخن سقوط امر معروف و نهی منکر نیست [ص ۱۲۹] مقصود احترام سادات است به ملاحظه کبرای اهل بیت^۴ - رضوان الله علیهم اجمعین -.

۵۰۹ / می فرمودند: عیوب اعمال مبتدی را با او نمی باید گفت تا سبب فتور نشود. بعد از وجود صفا سایر عیوب مرتفع می گردد.

عیب کار و هنر ما نماید بما

۵۱۰ / می فرمودند: تا بیست و نه سالگی در شهرهای مردم بودیم. [به] مدّت پنج سال

پیشتر از وبا از هری آمدم. واقعه وبا در سنهٔ اربعین و ثمانائة بوده است. چنانچه در سنهٔ ثمان و سبعین و ثمانائة که^۱ این سخن می فرمودند هفتاد و دو^۲ ساله بوده باشند - قدس الله روحه -.

۵۱۱ / می فرمودند: مولانا میرجمال می گفت: مولانا مسافر پیش من آمد و خود را در مقام جمع گرفت. من خود را در مقام جمع الجمع گرفتم.

۵۱۲ / و هم از مولانا میرجمال نقل می کردند که گفت من در خانقاه خواجه عبدالاول بر روی سنگی نشسته بودم. مولانا محمد مروی از من مقولات عشر پرسید. من که به جواب مشغول شدم می خواست که مرا تصرف کند، واقف شدم، نتوانست.

۵۱۳ / از^۱ مولانا میرجمال نقل می فرمودند که می گفته است: میان دو مقتضا در مانده ایم. مقتضای درویشی و مقتضای ملایبی. نمی دانیم به کدام عمل کنیم؟

۵۱۴ / حضرت ایشان - قدس سره - در محله ماترید بودند. فقری از ولایت بخارا برای مهمی آمده بود. مقصود خود عرض کرد^۱ و گفت: حضرت خواجه محمد پارسا - قدس الله روحه - [ص ۱۳۰] برای پدر کلان من این سفارش نوشته بودند و عرض آن سفارش را وسیلهٔ حصول مقصود می ساخت. حضرت ایشان آن رقعۀ شریف را خواندند. آن حضرت در صدر مکتوب چنین نوشته بودند: درویش عزیز^۲ درویش میر خواجه! تخم احسان را زمین قابل است. **إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ** الآیه [۷/۱۷].

۵۱۵ / می فرمودند که: حضرت امیرالمؤمنین علی - رضی الله عنه - در اکثر غزوات و محاربات امیرالمؤمنین حسن و امیرالمؤمنین حسین را - رضی الله عنهما - همراه نمی برده اند. از برای حفظ و صیانت نسبت^۱ نبوی - صلی الله علیه و سلم -، محمد بن^۲ حنیفه همراه ایشان بوده است.

۵۱۶ / می فرمودند: حسن ادا و تقریر به سبب آن است که حقیقت مرآت غیب است و زبان مرآت حقیقت.

۵۱۷ / می فرمودند: مقصود از ذکر بپریدن^۱ دل است از غیر حق سبحانه و جمیع عبادات مؤکد این است. اگر چنانچه به احوال و مواجید مشرف گردانند آن موهبت حق است - جلّ و علا. آنچه از بنده مطلوب است همین است.

۵۱۸ / می فرمودند: منقول است که شیخ شبلی - قدس الله روحه - وعظ می فرمودند. بیان وعید و مناقشه در حساب و احوال عرصات سبب اضطراب^۱ مردم شده بود و هیبت عظیم مستولی شده^۲. یکی از بزرگان حاضر بود. فرمود: قصه به این درازی نیست، یک سخن است. می پرسند^۳: ما ترایم تو کرایبی؟

۵۱۹ / می فرمودند: نوشته اند^۱: علم نحو آن مقدار مهم است که استخراج معانی و [ص ۱۳۱] اخذ به آن میسر شود. و تعمق در علم نحو مذهب خشوع است. فرمودند: خشوع تذلل و رقت دل است و خضوع انکسار و فروتنی جوارح. و از جمله آداب نوشته اند: مرید باید که به تن خاضع باشد و به دل خاشع و در دعوات مأثوره واقع است: اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ قَلْبٍ لَا یَحْشَعُ^۲.

۵۲۰ / می فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین می گفتند که: شیخی کسی تواند کرد که خود را محبوب کسی می تواند ساخت و در باطن مریدان به وصف محبت نتواند نمود. به سبب آنکه ثمره [و]^۱ فواید ارادت در غیر این صورت قليل است.

۵۲۱ / می فرمودند: درویشان و اهل جمعیت که جامه خلُق و پشمینه و طعامهای بی تکلف اختیار کرده اند به سبب آن است که علاقه مناسبت و جنسیت با اهل رسوم^۱ منقطع گردد. و اهل ظاهر را از ایشان رمیدگی شود تا سبب [تشویش و]^۲ فقدان نسبت ایشان نشود.

۵۲۲ / می فرمودند: در اوایل که به بعضی عزیزان مصاحب شدیم به امری می فرمودند. چون آثار تأثر^۱ ظاهر می شد به امری دیگر می فرمودند. گویا مقصود ایشان آن بود که طریقه معلوم نشود و جمعیت به آسانی میسر نگردد. از این سبب تفرقه بسیار کشیدیم. چون به خدمت خواجه علاء الدین غجدوانی ملاقات شد به سبب صحبت شریف آن تفرقه نماند و کیفیت طریق متبیین شد.

۵۲۳ / می فرمودند که اوّل بار که به هری می رفتم در بازار جهودان درویشی که از خانواده خواجهگان بود مرا پیش آمد و مبالغه بسیار نمود که به هری مروید که مولانا سعدالدین کاشغری^۱ به این سبب بسیار متالم است. من گفتم: عزیمت مصمم شده است و به هیچ وجه نمی توانم باشید. گفت: التماس [ص ۱۳۲] آن است که در توجه به خانواده^۲

شیخ عمر باغستانی^۳ به جدّ باشید و اهتمام نمائید که من شیخ بخشش [را]^۴ دیده بودم. در طریقه ایشان جذبه با استقامت جمع است. می فرمودند: این رباعی از آن درویش یاد دارم:

عشق آمد و شد چو خونم اندر رگ و پوست بر بود مرا از من و پُر کرد ز دوست
اجزای وجودم همگی^۵ دوست گرفت نامی ست زمن بر من، و باقی همه اوست

۵۲۴ / می فرمودند: شیخ محیی الدین اعرابی - قدس الله تعالی روحه - نوشته اند: مرید آن است که او را هیچ اراده نباشد غیر مراد^۱. از جمیع اراده ها خالی باشد^۲. و حضرت شیخ فرموده اند که اگر چه حق آن است که این چنین کس را «مرید» نگوئید به سبب آنکه خالی است از جمیع ارادات. و به حسب لغت و اشتقاق «مرید»^۳ مَنْ لَهُ الْإِرَادَةُ است. لیکن اکابر صوفیه کسی را مرید می گویند که خالی از اراده است.

۵۲۵ / می فرمودند: حضرت خواجه عبدالحق - قدس الله سرّه - فرموده اند: درویش را باید که گرانی خاطر نباشد و هیچ چیز دافع گرانی خاطر نیست مگر کسب. یعنی درویش باید که^۱ به هیچ چیز از چیزهای دنیا خاطر مشغول نگرداند. مثلاً اگر جامه یا غلام یا خانه یا کدخدایی به خاطر آمدن گیرد به هیچ وجه دور نشود و نتواند که دور کند. باید که به طریق کسب دفع آن کند که گرانی خاطر مانع عظیم است.

۵۲۶ / می فرمودند: در قصّه بذل صدیق [ص ۱۳۳] اکبر - رضی الله عنه - که ایشان تمام مال خود بذل فرمودند و خود و عیال خود^۱ دو گلیم سیاه پوشیدند و فاروق^۲ نصف مال خود صرف کردند^۳؛ پیغامبر - صلی الله علیه و سلم - هر یک را پرسیدند که: بخش عیال^۴ چه گذاشته اید؟ صدیق فرمود: الله و رسوله. و فاروق گفت: از آنچه در تصرف من بود نصف^۵ نگاه داشتم. آن حضرت - صلی الله علیه و سلم - فرمودند: به بَيْنَ دَرَجَتَيْنِ کَمَا بَيْنَ کَلِمَتَيْنِ کَمَا. بعضی اکابر گفته اند: معنی کلام صدیق^۶ آن است که برای عیال دو گنج بینهایت که محبت خدا و محبت رسول است، گذاشتم.

فرمودند: دانشمندی به ولایت شاش آمده بود. چنین گفت که در روزی که حضرت صدیق تمام مال خود را بذل فرمودند^۷ و گلیم سیاه پوشید، جبرئیل - علیه السلام - آمد

گلیم سیاه پوشیده و برای حضرت رسالت - صلی الله علیه و سلم - گلیم سیاه آورد و گفت: همه ملایکه آسمانها به موافقت صدیق گلیم سیاه پوشیده‌اند.

۵۲۷ / در سنه ثمانین و ثمانائة به نسبت رعایا و فقرا تحمیل ده یازده واقع شده بود. حضرت ایشان در مکتوب سلطنت شعاری التماس بخشش چنین نوشته بودند: آنچه از دنیا پیدا ساخته بودیم به ملاحظه آن بود که اگر اجازت سفر مبارک شود فقرا و مساکین را فی الجمله خرجی باشد. بعضی به دست مولانا عادل است و بعضی^۱ اشتر و بعضی اسب و بعضی گوسفند هست. پیش آن جماعت که هست خواهند گفت. اگر بر مسلمانان [ص ۱۳۴] ترحم فرمایند ما نیز در قطار ایشان باشیم. اگر مسلمانان را محنتی باشد باری ما از ایشان جدا نباشیم. والسلام.

۵۲۸ / می فرمودند: شیخ محیی الدین - قدس سره - در معنی حدیث: اَللّٰهُمَّ خَيْرِیْ و خَيْرِیْ فرموده‌اند که معنی «خَيْرِیْ» طلب خیر است یعنی مرا توفیق خیرات و طاعات روزی فرمایی و معنی «خَيْرِیْ» آن است که آنچه مرضی و پسندیده توست و اهم و اولی صدور اوست. در این زمان و در این ساعت مرا توفیق ده و میسر گردان. اگرچه اعمال دیگر افضل و احسن باشد.

۵۲۹ / می فرمودند: شیخ محیی الدین اعرابی فرموده‌اند: مراد از «والاقریبین» که در آیت واقع شده است اقریبین الی الله است نه اقریبین به حسب نسب. باید که مصرف اموال آن جماعت را سازند. حضرت ایشان فرمودند: منقول است که شیخ به این تفسیر عمل نموده‌اند و همه املاک و جهات خود تملیک و صرف فقرا و اهل الله کرده‌اند.

۵۳۰ / درویشی قلندر وشی در نواحی^۱ نصف یک مرکب را گیاه سبز کنب^۲ بار کرده بود و می آمد^۳. حضرت ایشان به طرف صحرا می رفتند که در راه پیش آمد. فی الجمله آثار خجالت و شرمندگی از او ظاهر شد و چنانچه رسم و عرف آن جماعت است بعد از سلام [و]^۴ دعا و نیازمندی و به تواضع و انکسار بسیار دو سه قدم گذشت و گفت:

حال صورت این چنین و حال معنی خود می‌پرس

این بگفت و به سمع شریف بر رسید. فقیری صورت حال درویش و مقال او به عرض رسانید. حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - بر حال از ترحم فرمودند [ص ۱۳۵]

و گفتند: به دیده قضا و قدر نظر می‌باید [کرد]^۵ و همه کس را مثل امر تکوینی دید تا جنگ نشود.

۵۳۱/ می‌فرمودند: حضرت خواجه بهاء‌الدین - قدس الله روحه - فرموده‌اند: بسیار آزمودیم، چیزی خوردن به^۱ از ناخوردن است. و از شیخ رکن‌الدین علاء‌الدوله سمنانی^۲ منقول است که می‌گفتند: آنچه از فواید چیز خوردن در آخر حیات معلوم شد اگر در اوّل معلوم می‌شد در تقلیل طعام اهتام^۳ نمی‌نمودیم^۴.

۵۳۲/ می‌فرمودند: شخصی از شیخ زین‌الدین خوافی نقل کرد که ایشان فرمودند: علما و اکابر مصر اتفاق کرده بودند که کتاب فصوص را سوزند. در این وقت خدمت مولانا شهاب‌الدین سیرامی به مصر آمدند. اکابر و علمای مصر از آمدن ایشان واقف شدند. پیش ایشان رفتند و گفتند که اتفاق کرده‌ایم که این کتاب را^۱ بسوزیم شما چه فرمایید؟ مولانا شهاب‌الدین فرموده‌اند: ما این کتاب را ندیده‌ایم، چون گوئیم؟ بعد از دیدن گوئیم. فصوص را پیش ایشان برده‌اند^۲. بعد از مطالعه فرموده‌اند: آنچه ما فهم کردیم جهت سوختن نیست و آنچه ندانستیم چون گوئیم بد است و می‌باید سوختن؟^۳ با این سخن ایشان امر سوختن موقوف شده. می‌فرمودند: در نقل این سخن از شیخ یک واسطه بیش نیست.

۵۳۳/ می‌فرمودند: شیخ کمال خجندی در سرای بوده و مردم آن ولایت ایشان را بسیار معتقد [ص ۱۳۶] بوده‌اند. مردی در مقام شیخی و تعصب آنجا پیدا شده و می‌گفته کرامات من آن است که در آتش می‌درآیم و نمی‌سوزم. مردم آن ولایت را به این سخن به او رجوع تمام شده. از این سبب که آن مرد از سمت و سیای ارباب کمال عاری بوده است و او را استحقاق مرجعیت نی. شیخ کمال متفکر و متأمل^۱ بوده‌اند. خدمت سید قاسم آنجا رسیده‌اند. شیخ کمال این قصه را به ایشان گفته‌اند. سید فرموده‌اند [این مرد]^۲ از حيله و تصنعی خالی نیست. ما با او وقتی دعوی می‌کنیم که با ما سه چهار شبانه روز در حمام گرم نشیند. بعد از عرق بسیار^۳ ریختن اگر تواند در آتش درآید، شیخی و کرامات او را مسلم داریم. و فرمودند که حمام را بسیار گرم ساختند، و بعد از آن درآمده؛ اتفاقاً داروها مالیده بوده است که مانع تأثیر آتش بوده. همه داروها به عرق بسیار و آب ریختن از اندام

او دور شده، بعد از حمام بیرون آمدن آتش عظیم افروخته‌اند و مریدان شیخ جمع شده و شیخ را گفته‌اند که می‌باید در آتش در آمد. چون داروها و حیلہ نمائندہ در آتش در نمی‌آمده و گریزان می‌بودہ. مریدان گفته‌اند تو مدتی این دعوی کردی و ما تشہیر این دعوی و کرامات تو کردیم، حالا^۴ ما را دروغگوی می‌سازی! او را نگذاشته‌اند و برداشته‌اند و در آتش انداخته‌اند. حضرت ایشان - قدس سرہ - [ص ۱۳۷] بر سبیل مطایبہ می‌فرمودند: ما را قوت اشتغال بہ امور مردم و کارهای ایشان بر وجہ سابق بہ سبب ضعف و پیری نماندہ. حالا می‌خواہیم ترک کنیم. مردم می‌گویند^۵ مدتی این کارها بہ سبب شما سرانجام می‌شد حالا نیز می‌باید ترک نکنید و عذر ما از ضعف و پیری مسموع نیست. حال ما مانند حال آن شیخ است.

۵۳۴ / می‌فرمودند: شیخ بہاء الدین عمر مرید و خواہر زادہ شیخ شاہ بودند و داماد ایشان نیز بودند. شیخ شاہ و حافظ عمر در دہی از مریدان شیخ علی قنقل شاہ^۱ بودہ‌اند کہ مرید بواسطہ شیخ رکن الدین علاء الدولہ است. ملا^۲ کلان زیارتگاہی مرید شیخ شاہ بودہ‌اند. بہ سبب کمال استعداد و ظہور احوال کہ شیخ بہاء الدین عمر را بودہ است شیخ شاہ بہ ایشان التفات و عنایت بسیار داشتہ‌اند. روزی شیخ بہاء الدین عمر در خواب بودہ‌اند. بہ سبب کمال طہارت و پاکی استعداد رفیع ایشان ملا^۳ کلان بہ خاطر آورده‌اند کہ آیند و روی و محاسن خود بر کف پای شیخ بہاء الدین عمر مالند. شیخ شاہ بر این حال مطلع شدہ‌اند. خاطر ایشان بسیار مشغول^۴ شدہ. بہ سبب آنکہ ملا^۵ کلان بسیار^۵ کلان بودہ‌اند و شیخ بہاء الدین عمر جوانی خردسال^۶. در این وقت کہ ملا^۷ کلان نزدیک رسیدہ‌اند فی الحال شیخ بہاء الدین عمر برخاستہ‌اند [ص ۱۳۸] و در پای^۸ ایشان افتادہ و روی خود بر پای ایشان مالیدہ. خدمت شیخ شاہ بسیار خوش وقت شدہ‌اند و آنجا فریاد کردہ کہ مرد است عمر.

۵۳۵ / می‌فرمودند: درویش احمد سمرقندی می‌گفت: از شیراز قصد مزار [شیخ ابواسحاق]^۱ کا زرونی^۲ کردم. چون آنجا رسیدم بہ خاطر آمد کہ بہ دیدن سیّد نعمت اللہ روم. گفتم بہ همین احرام آنجا رفتن ترک ادب باشد. باز بہ شیراز آمدم. از آنجا بہ دیدن سیّد رفتم. در راہ کہ می‌رفتم مرا بعضی چیزهای دنیایی پیدا شد کہ مردم^۳ بہ رسم

نیازمندی آورده بودند. در همان شب مرا تب شد. در آن وقت حال من تجرید بود. به خاطر آمد که این به سبب آن است که چیزها نگاه داشته‌ام. شب بی‌گاه بود و کسی که چیزها را گیرد، نبود. آتش پیدا ساختم و همه چیزها را سوختم. فی الحال تب مفارقت کرد. درویش احمد گفت: میان من و سید نعمت الله در سخنی مباحثه شد. آنچه ایشان می‌گفتند پیش من مستحسن نبود و به اتمام نرسید. گفت^۴ من در این باب چیزی نویسم و پیش شما فرستم. بعد از چند روز رساله نوشته فرستاد. چون مرا به آن التفات چندان نبود، پیر تاج گیلانی^۵ از من طلبید و گفت شما را به آن رساله احتیاج نیست. رساله را به من دهید. رساله را به او دادم.

[می‌فرمودند] از سید [ص ۱۳۹] نعمت الله ضبط اموال و امساک بسیار منقول است. آنچه عمال دیوان از رعایا می‌گرفته‌اند. ایشان نیز از اسباب^۷ که تعلق به ایشان داشته به همان دستور می‌گرفته‌اند.

۵۳۶/ در آیه کریمه: هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ [۵۵/۶۰] می‌فرمودند: معنی آیت پیش من آن است که مراد از احسان آن معنی است که حدیث نبوی - علیه الصلوة و السلام - به آن ناطق است و چنانچه مفسران گفته‌اند استفهام برای انکار است، یعنی هیچ چیز جزای احسان نیست مگر احسان. یعنی احسان در مرتبه شرف و نفاست به درجه‌ای است که هیچ چیز در آن مرتبه نیست که جزای آن تواند بود مگر احسان.

۵۳۷/ می‌فرمودند: مشایخ طریقت - قدس الله ارواحهم - فرموده‌اند^۱: وقتی که شیخ خواهد که مرید را تلقین کند در خلوت در آید و خود را مناسب حوصله مرید جمع سازد و بعد از آن مرید را تلقین فرماید و در حین تلقین نیز اول خود را چنانچه مقتضای آن ذکر است متأثر سازد تا به آنچه حال اوست فرموده باشد نه به چیزی که خود متصف به آن نیست.

می‌فرمودند: حال ما در این زمانه بر نهجی است که همه اوقات مصروف فکر پادشاهان و اندیشه^۲ اضطراب خلق است. ما کسی را چه تلقین کنیم. لیکن هر که به کسی همنشینی می‌کند^۳ باید که ملاحظه احوال خود بود. اگر تفاوت و ترقی در حال خود ببیند آن مصاحبت او را خیر و مبارک است. منتظر تلقین و تعیین بودن حاجت نیست. مقصود از همه عبادات [ص ۱۴۰] و اذکار تفرید خاطر است.

۵۳۸ / می فرمودند: بعضی اکابر فرموده‌اند: اشتغال به دنیا و شدت حساب دوست‌تر می‌دارم از ذل^۱ طمع. ما نیز به دنیا مشغولیم نه برای سخاوت و کرم، بلکه به جهت آنکه مردم از ما^۲ و طمع ما خلاص باشند.

۵۳۹ / می فرمودند که مشایخ طریقت - قدس الله ارواحهم - منع فرموده‌اند و گفته [اند]^۱: روا نیست که مرید شیخی با مرید شیخی دیگر نشیند و سر و حکمت این منع حفظ و صیانت اوست از فتور و نقصان ارادت. چون شیخ را مخالفت هوای مرید به موجب طریقت واجب است پس هر یک مأمور می‌شوند به آنچه خلاف هوای اوست و می‌شاید که آنچه مخالف هوای این مرید باشد موافق هوای آن دیگری باشد و وقتی که او دانست که شیخ او به امری فرموده که موافق هوای اوست بی‌خواست او را میلی به آن شیخ می‌شود و او در این صورت ناقص‌العهد است و وعید^۲ الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ [۲۷/۲] شامل او. و حضرت ایشان چنین تثیل فرموده‌اند: شیخ^۳ از مرید خود عجب و تکبر معلوم کرد. او را فرمود از بازار نان و گوشت و بعضی جزئیات دیگر^۴ بیار و مرید شیخی دیگر [را]^۵ میل بود به رفتن بازار^۶ و امثال این. اعمال و هوای او این صورت بود و چون شیخ او را بر مخالفت هوای او فرماید واجب بود از رفتن بازار منع کردن^۷. وقتی که دانست که [ص ۱۴۱] آن شیخ مرید را به این اعمال فرموده چون این امر را موافق هوای خود می‌یابد او را میل می‌شود به ملازمت آن شیخ و از این دقیقه غافل است که آنچه شیخ او را فرمود خلاف هوای او کرده و خلاف هوای او نیز شیخ او واجب و آنچه هر یک به این مأمور شده‌اند موجب طریق به نسبت ایشان آن است.

بعضی اوقات همین سخن را به این عبارت بیان فرمودند: همه مشایخ متفق‌اند که باید که مریدان دو شیخ با یکدیگر نشینند. چنین به خاطر می‌آید که چون قابلیت و استعدادات متفاوت است و هر یک را هوای دیگر مشایخ مریدان و اصحاب را چیزی می‌فرمایند که خلاف هوای ایشان است. مثلاً یکی مرید خود را فرمود که بازار رو و در بازار نشین. چونکه دانسته بود که طبیعت او از بازار نفور دارد و گزیده^۸ است و شیخ دیگر مرید^۹ را از رفتن بازار منع کرد به سبب آنکه دانسته بود که به رفتن و باشیدن بازار^{۱۰} میل دارد^{۱۱}. وقتی که این هر دو با یکدیگر می‌نشینند^{۱۲} آنکه میل دارد به رفتن

بازار می‌داند که او را شیخ او [به] بازار رفتن فرموده‌است و این موافق هوای او است. دل او میل می‌کند به ملازمت آن شیخ و آنکه متنفر است از رفتن بازار^{۱۳} وقتی که معلوم کرد او را شیخ او منع کرده از رفتن بازار می‌خواست دل او نیز میل می‌کند به آن شیخ و این در طریق ارادت سبب [ص ۱۴۲] فتور عظیم است و یحتمل که منجر به رجوع شود. و شیخ^{۱۴} محیی‌الدین - قدس سره - گفته است: چون مرید از شیخ رجوع نماید و خواهد که پیش شیخ دیگر رود. فَقَدْ تَقَضَّ عَهْدُ اللَّهِ.

می‌فرمودند: مولانا^{۱۵} زاده فرکتی از بازار نفور عظیم داشت و مولانا زاده سیرامی میل عظیم. موجب طریقت به نسبت هر یک دیگر بود.

۵۴۰ / می‌فرمودند: خدمت سید عاشق^۱ بسیار متقی و حقانی بودند. به زهاد و علمای روزگار نمی‌ماندند. گاهی که مساهله و مدهانه دینی از دانشمندان سمرقند می‌دیدند می‌گفتند که الحمدلله که در مخالفت اُستادان خود پیر شدیم. و حضرت ایشان در این قول استحسان می‌فرمودند.

۵۴۱ / می‌فرمودند: خدمت سید عاشق^۱ بسیار وعظ پخته و خوب می‌گفتند. در وعظ ایشان بسیار برپای^۲ می‌ایستادم. آثار ریاضت و مجاهده از ایشان^۳ ظاهر بود. منقول است^۴ که شبهای بسیار سرد برای آنکه خواب بسیار نروند پایهای خود را نمی‌پوشیده‌اند. وقتی که بسیار سرد می‌یافته‌اند برمی‌خاسته‌اند.

۵۴۲ / می‌فرمودند: عزیزی خواب دیده که جمعی انبوه ایستاده‌اند و می‌گویند حضرت موسی - صلوات الرحمن علیه - می‌آیند. آن عزیز گفته من نیز رفتم و گفتم من هم^۱ ایشان را بینم. چون آمدند سید عاشق بود. حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند: سید به آن مشابه بودند که چنین بینند.

۵۴۳ / می‌فرمودند: بعضی اکابر فرموده‌اند: بر اسرار و ضمایر کرام‌الکاتبین را اطلاع نمی‌باشد. خدمت مولانا نظام‌الدین می‌فرمودند: شخصی از بزرگی سؤال کرد. ایشان طرفِ مین التفات فرمودند. بعد از آن طرفِ یسار التفات کردند و بعد از آن به طرفِ دل التفات نمودند و جواب فرمودند. از ایشان پرسیدند: حکمت التفات به اطراف و التفات به سینه چه بود؟ ایشان فرمودند: از فرشته دست راست پرسیدم که تو را معلوم هست؟ او

گفت: معلوم من نیست. بعد از آن از فرشته [ص ۱۴۳] دست چپ پرسیدم که توراً معلوم است؟ او نیز گفت: فی. بعد از آن از دل پرسیدم که حکم این پیش تو هست؟ گفت: آری. و جواب آن بود که گفته شد.

۵۴۴/ می فرمودند: که امام جعفر^۱ را - رضی الله عنه - خلیفه عصر به بیعت طلبیده. ایشان بیعت نکرده اند و چنین فرموده اند که جعفر^۲ جامع به خلاف این حاکم است.

۵۴۵/ می فرمودند که حضرت خواجه پارسا - قدس سره - فرموده اند: قبولِ نیمه از نیمه بدتر است. زیرا که نیمه بی قبول متمشی نمی شود و ضرر او ظاهر نیست.

۵۴۶/ می فرمودند: شیخ عین القضاة همدانی گفته که اولیای حق سبحانه بر اوصاف محبوب خود محبوب اند. حق سبحانه فرموده است: فَادْكُرُونِي اَذْكُرْكُمْ [۱۵۲/۲]. اگر می خواهی که مذکور ما باشی به یاد ما باش.

۵۴۷/ می فرمودند: ابدال جماعتی اند از اولیا که به سبب متابعت حضرت رسالت - صلی الله علیه و سلم - ایشان را این کمال حاصل شده که قوای روحانی خود را کسوت صورت خود می پوشانند و هر جا که می خواهند ظاهر می سازند^۱.

۵۴۸/ می فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین را شخصی استدعا کرده و انواع طعامها^۱ حاضر گردانیده اند و بعد از برداشتن سفره ایشان خاطر مصروف گردانیده اند و التفات نموده. او را حضوری و جمعیتی شده. بعد از ظهور آثار تأثر خوشحالی خدمت مولانا نظام الدین فرموده اند: آن شما بهتر است یا آن ما؟ حضرت ایشان فرمودند: صاحب [ص ۱۴۴] دعوت را تنبیه کرده اند که لذا ید اطعمه و مستلذات شما به نسبت احوال و اذواق بندگان حق تعالی هیچ است^۲.

۵۴۹/ می فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین می گفتند: شخصی دعا می کرد که خداوند ابرادر مرا پادشاه گردان. او را گفتند: چرا پادشاهی برای خود نمی خواهی که برای برادر می خواهی؟^۱ گفت: می خواهم که آفات پادشاهی مرا نباشد و به سبب پادشاهی برادر مقاصد من حاصل شود.

۵۵۰/ می فرمودند: مولانا نظام الدین می گفتند: پیش از آنکه به ملازمت حضرت خواجه علاء الدین مشرف شوم طریق صلاح و ریاضت عظیم داشتم و آثار و نتایج

ریاضت بسیار مشاهده^۱ می شد^۲. چنانچه گاهی به بعضی مساجد می رفتم که در آن قفل بود. اشارت به قفل^۳ می کردم گشاده می شد. و چون به مسجد شیخ ابو منصور^۴ می رفتم و توجه می کردم، روحانیت حضرت شیخ ظاهر می شد و چنین می دیدم که به همراهی ایشان به مزار امام محمد علی حکیم ترمذی می رسم^۵. ایشان ظاهر می شوند و به همراهی ایشان به روضه حضرت رسالت - صلی الله علیه و سلم - می رویم، و آن حضرت ظاهر می شوند. بعد از آنکه شنیده شد که خدمت خواجه علاء الدین عطار به سمرقند تشریف آوردند^۶، داعیه شد که به ملازمت ایشان رَسَم. چون به منزل ایشان رفتم اوّل به خدمت مولانا ابوسعید ملاقات شد. ایشان گفتند: مولانا نظام الدین بسیار پاک می نماید. هیچ توانید که از این پاکیا گذرید؟ مرا از این سخن کراحتی و ثقلی [ص ۱۴۵] شد. چون پیش حضرت خواجه در آمدم ایشان نیز فرمودند: مولانا نظام الدین بسیار پاک می نماید. توانید که از این پاکیا گذرید؟ مرا از این سخن حضرت ایشان ثقلی و کدورتی^۷ نشد و دانستم که مقصود ایشان چیست و به توفیق حق سبحانه به ملازمت ایشان^۸ پیوستم.

۵۵۱ / می فرمودند: در تاشکند درویشی قلندر وشی بود. پانزده بیست درویش مناسب خود همراه می داشت. گاهی که به شهر تاشکند می رفتم در میان بازار و کوچه هر جا که پیش می آمد نزدیک می آمد و آهسته می گفت: خدا شما را از این مسلمانها خلاصی دهد.

۵۵۲ / می فرمودند که حضرت خواجه پارسا به خدمت شیخ زین الدین خوافی این بیت نوشته اند:

خاص را در آستین جا کرده اید^۱ عام را بر آستان یاد آورید^۲

حضرت ایشان فرمودند از ایشان تواضعی بوده باشد تعرّض نخواهد بود.

۵۵۳ / می فرمودند: حضرت رسالت - صلی الله علیه و سلم - می خواستند که همه اشخاص متأثر شده قبول ایمان و انوار هدایت کنند. بعد از سعی و اهتمام بسیار چون این مقصود^۱ بر وجه اتم ظاهر نمی شد آن حضرت - صلی الله علیه و سلم - در وظایف عبادات و انواع ریاضات می افزودند و می خواستند که بعد از وصول به عالم اطلاق به

تسلط همت قاهره آنچه دلخواه است بی توقف حاصل شود. و شدت مجاهدت^۲ و کثرت ریاضت^۳ به مرتبه ای رسیده بود که قدمهای مبارک آن حضرت - صلی الله علیه و سلم - ورم کرده بود. حق تعالی وحی فرستاد که: طه' مَا [ص ۱۴۶] اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى [۱-۲/۲۰] یعنی ای پاک و مقدس و منزّه از تلوّث [و] نقصان ما نفرستادیم بر تو قرآن را که تو در تعب و مشقت شوی و ریاضات و محن بسیار ارتکاب کنی. معنی آنچه از عدم تأثر و عدم امتثال واقع است به سبب آن نیست که در همت علیای تو قصوری است تا باید تو را به ریاضات شاقه کمال و رفعت همت پیدا ساخت، بلکه همت علیای تو را کمال تأثیر هست. عدم تأثر کفار قریش و عدم قبول ایمان به سبب قصور^۵ استعداد و نقصان خلقت ایشان است. تو همت شریف خود از این معنی فارغ دار و تعب و مشقت بی اندازه ارتکاب مکنای.

۵۵۴/ می فرمودند^۱: اگر صد کس یک جهت در امری مجتمع نشینند و یک کس باشد که باطن او مشغول نقوش کونیه باشد تفرقه او بر همه غالب است. اجتناب از غیر جنس از اهمّ مهیات است.

۵۵۵/ در باب تأثیر همت و ظهور آثار آن بسیار حکایات از اکابر نقل می فرمودند و بسیار عقیده داشتند. می فرمودند^۱: وقتی که خاطر متوجه امری است چیزهایی که سبب فتور می شود نمی باید شنید. همیشه منتظر می باید بود که آن مهم بر آید. انتظار دایمی و اندوه و حزن به دوام را در حصول مطلوب دخل عظیم است.

۵۵۶/ می فرمودند: از سن خردسالی طریقه من چنین است که هیچ کس با ستیزه و عناد بر من غالب نیامده. هر که با من استیزه کرد کار او نشد.

۵۵۷/ می فرمودند: خدمت سیّد قاسم می گفتند: [ص ۱۴۷] دریغ که عمر به آخر رسید و هرگز از امتثال امر «کلوا» نتوانستیم به «لا تسرفوا» کجا رسیده باشیم؟

۵۵۸/ می فرمودند: مولانا جلال^۱ قاینی روز عید وعظ گفت^۲. میرزا شاهرخ حاضر بود. حدیثی از خدمت شیخ زین الدین نقل [کرد]^۳ و ایشان از عزیزی دیگر تا آخر السند. مضمون آنکه وقتی که خلایق مشرف باشند به وجود پادشاهی که او را استقامتی باشد و شکر این نعمت عظمی نگویند زود باشد که مبتلا شوند به وجود پادشاه ظالم.

حضرت ایشان فرمودند: پادشاه ما^۴ به نسبت^۵ بسیار استقامت دارد و محل شکر است.
 ۵۵۹/ می فرمودند: اکابر صوفیه - قدس الله ارواحهم - سعی و اشتغال را به اعمالی که
 به سبب آن مقبول دها گردند ترجیح کرده اند بر^۱ نوافل عبادات. قبول دها را برکات عظیم
 است. بعضی اکابر در این حدیث که إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا يَقُولُ لِجِبْرِيلَ أَحْبَبْتُ فَلَانًا فَأَحِبَّهُ
 فَيُحِبُّهُ ثُمَّ يُنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَبَّ فَلَانًا فَأَحِبُّوهُ فَيُحِبُّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ ثُمَّ تَوَضَّعَ لَهُ
 الْحُبَّةُ فِي الْأَرْضِ^۲. فرمودند: از این کلام نبوی - صلی الله علیه و سلم - معلوم می گردد که
 محبت اهل ارض^۳ کالتنیجه است مر محبت حق را سبحانه و محبت جبرئیل و محبت اهل
 سماوات^۴ را و شرف محبت دها زیاده از حیطة تقدیر است و حدیث مَا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ
 حَسَنًا فَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ حَسَنٌ^۵ مشعر به این معنی است و از اینجا معلوم می شود شامت^۶ رد
 دها - نعوذ بالله.

۵۶۰/ [ص ۱۴۸] اکابر طریقت فرموده اند: اگر کسی از آسمان به زمین افتد باکی نیست.
 بد آن است که از دل افتد. و بعضی اوقات چنین می فرمودند: کسی از آسمان افتد^۱ چنان^۲
 نیست که از دلی افتد.

۵۶۱/ می فرمودند: یکی از پادشاهان ماضی نوح نام داشته. یکی از ملازمان او خروج
 کرده و مخالفت کرده. از آن پادشاه پیش آن مخالف تهدید و وعید بسیار رسانیده اند. او در
 مقابله آن سخنان این آیت بر سبیل اقتباس نوشته: يَا نُوحُ قَدْ جَدَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ جِدَالَنَا فَأْتِنَا
 بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ [۳۲/۱۱]، و پیش پادشاه فرستاد. چون مضمون خط
 معلوم شد آن پادشاه در جواب الطاف و عنایات و وعده بسیار فرموده و تعداد احسان و
 خدمتهای شایسته او کرده و گفته نیکویی او به نسبت من بسیار است. به این مقدار جرم
 من از او نمی رنجم، بلکه یک نیکویی و احسان او سائر صد چندین گناه است. چون این
 خبر پیش او رسیده در مقام انقیاد و متابعت شده و طریق ملازمت و^۱ خدمتگاری بر
 وجه احسن اختیار کرد. به همین تقریب فرمودند: صوفیه فرموده اند اگر کسی به طریق
 نفس و خشونت پیش آید و ترک قواعد ادب کند، طریق آن است که دل در مقابله او
 دارند و به اوصاف دل پیش آیند، زیرا که نورانیت دل ماحی ظلمت نفس است و رافع
 آن است.

۵۶۲/ می فرمودند: از عمّ خود [ص ۱۴۹] - خواجه شیخ^۱ محمد - شنیدم که شیخ محمد خلوی^۲ ملازم شیخ خاوند طهور می بوده. طریقه او پیش خدمت شیخ پسندیده نبوده. بسیار در مقام دفع او می بوده اند. از ملازمت ایشان نمی رفته. شیخ^۳ فرمودند ما را عزیمت ترکستان است. به ملاحظه آنکه شاید او به جانب دیگر رود. او گفته من نیز در ملازمت شما می روم. به جانب ترکستان روان شده اند. در راه مردی عزیزی بوده او را تنکوز شیخ می گفته اند. به منزل ایشان نزول کرده اند. او را ضعیفه ای بوده است بسیار مسلط. خدمتگاهی که به زنان تعلق می دارد از آش پختن و نان ساختن، او نمی کرد. تنکوز شیخ خود در مقام آش پختن شده. هیزم تر بوده است و آتش نمی در گرفته^۴. شیخ سر خود نزدیک به آتش دان^۵ و خاکستر آورده بوده اند و اهتمام می نموده که آتش روشن شود. ضعیفه شیخ آمده و لگد^۶ بر سر شیخ زده. بر وجهی که روی و محاسن او به خاکسترها رسید.^۷ شیخ بر جفای آن ضعیفه صبر کرده و هیچ نگفته. بعد از طبخ و فراغت از خوردن طعام، سایر واقعات و مشکلات شیخ خاوند طهور به خلوت بیان فرموده و جواب مشکلات ایشان گفته.^۸ در آخر گفته این مرد مناسب صحبت شما نیست و اشارت به شیخ محمد خلوی کرده. من^۹ او را فردا هدیه خواهم داد. از آن هدیه شما مرتبه او معلوم خواهید کرد. چون [ص ۱۵۰] در مقام رفتن شده اند. شیخ تبرّاک^{۱۰} به شیخ محمد خلوی داده اند. او در قبول تردّد می کرد. شیخ خاوند طهور فرموده اند تبرّاک شیخ بی حکمتی نخواهد بود، قبول کنید. بعد از فرمودن ایشان قبول کرده است و به جانب بخارا متوجه^{۱۱} شده اند. به جایی رسیده اند که دوراه بوده است. یکی به جانب خوارزم و یک به جانب بخارا شیخ خاوند طهور گفته اند: ما را^{۱۲} بیش از این صحبت نیست تو می باید که به جانب خوارزم روی و او را به آن جانب^{۱۳} روان ساختند و خود به جانب بخارا روان شده اند. او را گفته اند عطیه شیخ اشارت است به آنکه پیش تو اصحاب عقول ناقصه جمع خواهد شد. هم چنانکه به آواز تبرّاک اطفال و کنیزکان و بی عقلان جمع می شوند.

این سخن را به آن تقریب می فرمودند که اولیا و ارباب کمال بر جفا و سوء خلق ازواج بسیار صبر و تحمل می کرده اند. فرموده اند اگر کسی اضطراب و احتیاج خود که در اوّل به زنان داشت^{۱۴} یاد آورد باید که به هیچ وجه از جفای ایشان ملول و غمگین نشود و بر جفای ایشان صبر نماید.

۵۶۳ / ضعیفه‌ای^۱ به شرف اختصاص ملازمت مشرف شده بود. ازو^۲ اظهار ملالت کردند و فرمودند: بسیار بد خُلق است، همه کس را می‌رنجاند. هیچ کس از خواری و دشنام او خارج نیست و به حسب صورت از معنی لَيْسَكُنَّ إِلَيْهَا [۱۸۹/۷] نصیبی ندارد.

۵۶۴ / می‌فرمودند: شیخ بهاء‌الدین عمر می‌گفتند ضعیفه که [ص ۱۵۱] مدت بیست سال کما بیش با کسی باشد دیگر مصاحبت و اختلاط به موجب مروّت است، میل طبعی نمی‌ماند. حضرت ایشان فرمودند: خصوصاً وقتی که به حسب خلقت بی تکلفتر باشد. به مصاحبت و اختلاط میل طبعی هیچ نمی‌ماند. دیگر مصاحبت و معاشرت^۱ به موجب مروّت و کرم است.

۵۶۵ / در وقت انبساط الطاف فرموده یکی از ملازمان را پرسیدند: وقتی که کدخدا شوی چه نوع زنی خواهی خواست؟ او گفت: سبز^۱ شیرینی. حضرت ایشان تبسم فرمودند و گفتند: غلط کرده‌ای، ندانسته‌ای که بعد از چند گاه شیرینی‌ها می‌رود و سبزی^۲ می‌ماند.

۵۶۶ / هم در محل مطایبه و انبساط می‌فرمودند: بد بایستنی کدخدایی است.^۱

۵۶۷ / پیشتر از انتقال به دو سال به یکی از اولاد به رسم نصیحت گفتند: فرزندان خود را گویند با مردم به ادب زندگانی کنند و چنین اعتقاد کنند که هر کس را از دل به حق سبحانه راهی است و سرّی که [اگر]^۲ او^۳ شخص را به سبب ترک ادب ردّ کند آن شخص مردود دنیا و آخرت شود.^۴

۵۶۸ / این ابیات مثنوی بر زبان مبارک ایشان بسیار می‌گذشت:

از ادب پُر نور گشتست این فلک	وز ادب معصوم و پاک آمد ملک
بی‌ادب خود را نه تنها ساخت ^۱ بد	بلکه آتش در همه آفاق زد
که گهی زین قوم شوم بی‌ادب	اندرین عالم بیفتاد دست ^۲ لهب

۵۶۹ / می‌فرمودند: منقول است که شیخ ابواسحاق کلابادی - قدس الله روحه - [ص ۱۵۲] پیغامبر را - صلی الله علیه و سلم - به خواب دیده‌اند که ایشان را دسته گلی^۱ یا دسته^۲ ریحانی داده‌اند و فرمودند: مادام که^۳ تازه باشد و خشک نشده^۴ احادیث مرا شرح نویس. چون از خواب بیدار شده‌اند دسته گل حاضر بوده. ایشان به موجب فرموده معانی الاخبار نوشتند.

فرمودند: از احادیث معانی الاخبار است: مَنْ أَلْقَى جِلْبَابَ الْحَيَاءِ فَلَا غِيْبَةَ لَهُ، و حضرت شیخ - قدس سره - در این لفظ فَلَا غِيْبَةَ لَهُ دو معنی فرموده‌اند، یعنی هر که رفع جلباب حیا کرد و مظهر فسق خود شد او را غیبت رواست. چون غیبت کسر است و شاید که به سبب کسر منزجر شود و ترک معصیت کند. اما در صورتی که اخفا و سرّ فسق خود می‌کند و راضی نیست به اظهار عیب غیبت و کسر او روا نیست. حاصل آنکه در غیبت که محرم است اخفا و عدم رضا به اظهار شرط داشته‌اند.^۵ وقتی که رفع جلباب کرد^۶ و حیا و شرم از پیش برداشت در این اظهار فسق رضا و اذن است^۷ به ذکر مساوی و قبایح او فَلَا غِيْبَةَ لَهُ یعنی حقیقت غیبت که مشروط بود به اخفا و ستر و عدم رضا به اظهار نماید.

۵۷۰ / می‌فرمودند: خدمت مولانا نظام‌الدین گفتند در وقتی که بعضی مردم بر سیبل خاص به حضرت خواجه علاء‌الدین عطار رسانیده بوده‌اند [ص ۱۵۳] که او را داعیه شیخی شده است و خدمت سیّد شریف را می‌خواهد که مرید خود سازد و در حین آمدن از سمرقند به جانب چغانیان بر استر سیّد سوار شده و خدمت سیّد مرکب او را سوار شده‌اند. به سبب استماع این نوع سخنان حضرت ایشان متغیر شدند و می‌خواستند به موجب غیرت و غضب به این فقیر معامله کنند. چنین دیده شد که روح شیخ ابومنصور ماتریدی حاضر شدند و این فقیر را پیش امام محمد علی حکیم ترمذی بردند و به همراهی ایشان پیش حضرت رسالت - صلی الله علیه و سلم - رفتم و به این سبب هیچ نوع تصرف از خدمت خواجه ظاهر نشد و ایشان را به سبب این حالت غیرت عظیم شد و چند روز بیمار شدند.

۵۷۱ / می‌فرمودند: حضرت خواجه پارسا - قدس الله روحه - در وقت سفر حجاز به چغانیان رفته بوده‌اند. در حین^۱ توجه و عزیمت به جانب هری خدمت خواجه حسن عطار به بعضی امرای میرزا شاه‌رخ و به میرزا بایسنقر^۲ حضرت ایشان را سفارش نوشته‌اند. حضرت خواجه از این صورت بسیار متغیر شده‌اند و فرموده: باکی نیست، بابای ایشان نیز گاهی این چنین‌ها می‌کردند.

۵۷۲ / می‌فرمودند: شخصی^۱ پیش یکی از بزرگان رفت و گفت: می‌خواهم وعظ

گویم، به چه نیت گویم؟ آن بزرگ فرمود: در معصیت نیت سود نمی دارد. حضرت ایشان فرمودند: از اینجا معلوم می شود [ص ۱۵۴] که مرتبه سخن بسیار بلند است.

۵۷۳ / می فرمودند: خدمت سید قاسم در بلخ بوده اند. حافظ عرب از ماوراءالنهر به بلخ رفته، خدمت سید قاسم ارمغانی^۱ طلبیده اند. حافظ عرب گفته: ارمغانی^۲ این است که یوزه فروشی کنی^۳ به که شیخی کنی.

۵۷۴ / می فرمودند^۱: حافظ عرب مجذوب بود. از مصر آمده بوده است. در اصل مالکی مذهب بوده. وقتی کلمه [ای] بر زبان او جاری شده که در آن مذهب کفر بوده است. پدر او گفته: قُلْ استغفرالله! مادر او دست بر دهان او مانده که مگوی. به سبب آنکه بعد از توبه و رجوع در مذهب مالک می گشته اند و مادر او فرموده که اختیار مذهب امام شافعی کرده. حافظ عرب شیخ بایزید^۲ عشق را دیده بوده است و در ملازمت حضرت خواجه بهاءالدین نیز بوده.

فرمودند: سرای ملک آغا که مدرسه خانیم^۳ عبارت اوست، به حافظ عرب عقیدت و نیاز بسیار داشته. در پیش میر تیمور، حافظ را طلبیده و به امیر تیمور و حافظ در یک طبق طعام خورد و از حافظ قرآن شنیده اند و از آن مجلس که بیرون آمده در راه قریب به بازار کرنج کوبان از آب مستعمل حمام که در آن راه است - چنانچه خردان در کنار جوی دهن بر آب می مانند و آب می خورند - آب خورده است. مردم اضطراب کرده اند و گفته که این آب مستعمل حمام است نمی شاید خورد^۴. حافظ گفته: من حالا طعام میر تیمور [ص ۱۵۵] و خانیم^۵ خورده ام آن طعام را این نوع آب لایق است. به تقریب ظلم حکام و بی احتیاطی ایشان در طعام و شراب^۶ دائمی این سخن فرمودند.

۵۷۵ / می فرمودند: شیخ ابو عثمان حیری از شیخ خود شیخ ابو حفص حداد استجازه کرد که خلق را وعظ و نصیحت گوید. شیخ فرموده اند: باعث چیست؟ ابو عثمان گفت: باعث شفقت. اجازت فرمودند. بعد از اشتغال به وعظ فقیری در آن مجلس جامه طلبید. شیخ ابو عثمان فی الحال جامه خود را دادند. حضرت شیخ ابو حفص فرمودند: آنچه گفته بودی دروغ گفتی.^۱ اگر شفقت به نسبت برادران^۲ مؤمن بودی بایستی صبر می کردی تا فضیلت احسان ایشان را بودی. اگر میسر نشدی بعد از آن اقدام می بایستی^۳ نمودی.

۵۷۶ / می فرمودند: از احادیث معانی الاخبار است: إِنَّ الْمَيِّتَ يُوْذِيهِ فِي قَبْرِهِ مَا يُوْذِيهِ فِي

بیت. این حدیث را به دو نوع تفسیر فرموده‌اند: یکی آنکه انسان^۱ در دار دنیا به سبب اعمال^۲ ناشایست ملائکه را ایذا می‌کردند^۳ و می‌رنجاندند^۴. بعد از فوت ملائکه او را ایذا می‌کنند. معنی دیگر آنکه آدمی از هر چه متأذی می‌شود و می‌رنجد در دار دنیا از آن نیز در قبر متأذی خواهد شد^۵. حضرت ایشان فرمودند: باید که علاقه و انس از ماسوی^۱ به کلی قطع کند و چنان باشد که اینجا هیچ چیز سبب اندوه و تشویش او نشود تا آنجا در راحت باشد.

۵۷۷ / [ص ۱۵۶] در فوت مولانا خواجه علی - رحمه الله - حضرت ایشان فرمودند: در مهمات^۱ بسیار ممد بود. زمانه بر نهجی است که اگر مثل او چهل پنجاه کس مرا ممد^۲ باشند هنوز کم است.

هر نی اندرین راه درست	معجزه بنمود و همراهان بجست
زانکه انبوهی جمعی کاروان	رهزنان ^۳ را بشکند تیغ و سنان
حاصل آن آمد که یار جمع باش	همچو بتگر از حجر یاری تراش

۵۷۸ / خدمت مولانا علاءالدین سنکفینی - رحمه الله - از دانشمندان بود. قریب به صد سال عمر یافته بود. در مصیبت خدمت مولانا خواجه علی در مجلس انبوهی مردم پیش حضرت ایشان آمد و گفت: ابن عباس - رضی الله عنه - گفته: در فوت پدر من عباس، اعرابی مرا سخنی گفت که به آن خوبی از هیچ کس سخنی نشنیدم. گفت: عباس رفت و یافت بهتر از تو یعنی حضرت حق سبحانه. تو نیز سعی و اهتمام نمایی که بهتر از عباس یابی^۱. حالاً نیز مولانا خواجه علی را حق سبحانه که بهتر از همه است یافته‌اند^۲. الحمد لله که شما نیز بهتر از مولانا خواجه علی یافته‌اید. امید چنان است که اولاد مولانا خواجه علی به نظر عنایت و عاطفت شما با همه مرادات برسند.

۵۷۹ / حضرت ایشان از مولانا محمد تابادکانی^۱ - که از خلفای خدمت شیخ زین الدین خوافی است^۲ و به سمرقند آمده بودند در سنه ست و ستین و ثمانائة، و در محله [خواجه^۳] کفشیر به شرف [ص ۱۵۷] ملازمت^۴ مشرف شده - پرسیدند که از اکابر طریقت منقول است که فرموده‌اند که منتهی را اصلاح ذات البین بهتر است از ضبط ما بین النفسین. فرمودند: وقتی که محتاج^۵ به ضبط منتهی نباشد بلکه هنوز در سلوک باشد.

خدمت مولانا محمد فرمودند: غالباً مراد از ضبط گونه مضبوطاً خواهد بود فی^۶ معنی مصدری.

۵۸۰ / [و در وقت ترغیب اصحاب به دوام مواظبت و تشویق ایشان می خواندند:

اگرچه دولت وصلش به چون^۱ منی نرسید درین امید بایم که خوش تنایست]

۵۸۱ / می فرمودند که: روزی به سبب^۱ احتساب به خدمت سید عاشق مکروهی و

محنتی رسیده بوده است. یکی از موالی سمرقند به خدمت سید گفته است حق سبحانه فرموده است: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ [۱۰۵/۵] وقتی که شما را اهتدا هست از ضلالت غیر متضرر نیستید. خدمت سید به او هیچ نگفته اند و گذشته اند. به مردمی که همراه ایشان بوده اند گفته اند: معنی آیت غی داند و نصیحت می کند. امر معروف و نهی منکر در اهتدا داخل است یعنی بعد از اهتدا و اتباع جمیع احکام به ضلالت غیر متضرر نیستند.

۵۸۲ / می فرمودند: وعظ^۲ دو کس مراد در سمرقند بسیار خوش [آمده]^۱ بود. یک وعظ

خدمت سید عاشق و دیگر وعظ مولانا ابوسعید تا کندی^۲. و فرمودند: دایم اثر گرسنگی و خشکی لب از خدمت سید ظاهر بود. این دو^۳ بیت بر زبان شریف ایشان بسیار می گذشت:

هر گه که دل به عشق دهی خوش دمی بود در کار خیر حاجت هیچ استخاره نیست
فرصت شمر طریقه رندی که این نشان چون راه گنج بر همه کس آشکاره نیست

۵۸۳ / می فرمودند: سید قاسم گفتند به حضرت خواجه بهاء الدین - قدس سره - [ص

۱۵۸] در باورد ملاقات کردیم. از ایشان پرسیدیم که از اهل حال اید یا از اهل مقام؟ گفتند: از اهل حال. سید استحسان می کردند و می گفتند: مرد منصف بود، نگفت که از اهل مقام. حضرت ایشان - قدس الله روحه - می فرمودند که به سبب اخلاص و نیاز و عقیدت تمام به حضرت خواجه - قدس الله تعالی روحه العزیز - مرا از این سخن سید کراحتی و تشویشی شد. چون بسی عالی جناب بود^۱ سکوت بایستی کرد.

۵۸۴ / می فرمودند: اوّل بار که به هری رفتم به زیارتگاه رفته بودم^۱. دو سه روز

باشیدم. بعد از مراجعت به دهی^۲ مولانا شمس الدین محمد سنو جردی^۳ رسیدم. ایشان وعظ می فرمودند. در وعظ بسیار می گریستند. گوش داشتم که سبب گریه ایشان چیست؟ فرمودند: میرزا شاه رخ را پادشاه مسلمان می گویند. شنیدم که دیوان گهرشاد بیگم^۴ را به کنیزی متهم کرده بوده اند. فرموده که از مناره انداخته اند. حال خالی از آن نیست که به موجب شریعت ثابت شده^۵ یا نی. اگر ثابت شده دُرّه می باید یا رجم. و اگر ثابت نشده چرا بی جهت مسلمانی را می کشند. بعد از اثبات از مناره انداختن در شریعت نیست. به سبب آنکه این حکم به موجب شریعت واقع نشده بود بسیار متألم شده بودند و می گریستند. به تقریب آنکه سلاطین و حکام با وجود دعوی اسلام^۶ چرا مخالفت فرمان می کنند، به امر این سخن می گفتند.^۷

۵۸۵ / از خال [ص ۱۵۹] خود - خواجه ابراهیم - نقل می فرمودند که در مدرسه میرایکه^۱ تیمور می بودم. حضرت^۲ سید شریف نیز آنجا می بودند. در زمستان سرد سحرگاه^۳ پای به کفش به ملازمت حضرت خواجه علاء الدین عطار به مدرسه اولاد صاحب هدایه می آمدند. مرا نیز همراه می آوردند. بسیار می نشستیم تا فرصت^۴ اجازت در آمدن می شد.^۵ حضرت ایشان فرمودند: در سحرها ملازمان خواجه طبخها به تکلف می کرده اند مثل کُرُنْج و مرغ مزعفر^۶ و بعض تکلفات دیگر.^۷ مولانا بهاء الدین جانی^۸ گاهی حاضر می بوده. در سحری که این طعامها آورده اند در خاطر آورده که در سحر مردم درویش را این چه تکلف است و چرا باید که این مقدار تکلف کنند؟ حضرت خواجه را اشراف شده فرموده اند: مولانا بهاء الدین طعام خورید اگر چنانچه حلال باشد ضرر نخواهد داشت.

۵۸۶ / گاهی به نسبت بعضی میهمانان تواضع و الطاف می فرمودند و می گفتند: مخادیم اینجایی ما می آیند و به سبب بعض موانع خدمت لایق^۱ نمی شود. و قصه سلطان محمود غزنوی و فقیر گلخن تاب را بیان می فرمودند.

۵۸۷ / به تقریب بی رعایتی امرا و ارکان دولت می فرمودند: بسیار خاطر^۱ ما مشغول بود که کارخانه سلطنت معمور و مضبوط باشد. هر چند سعی نمودیم و همت داشتیم یک روز بر موجب همت ما نرفتند بایستی که بر وجهی زندگانی می نمودند که همه دلها را به

ایشان میل تمام می‌شد. هیچ در غم مسلمانان نشدند. بی حمیت و عصبیت دین و ملت [ص ۱۶۰] کار دنیا و آخرت مضبوط نمی‌شود. امیرالمؤمنین عمر - رضی الله عنه - برای رعایت دینِ پسرِ خود را چنان حدّ زد که در اثنای حدّ مُرد. بعد از مفارقت روح چند دُره دیگر که باقی بود زدند. سلطنت و امارت به حقیقت آن است که بر وجه^۲ فرمان خدا و رسول باشد.

۵۸۸ / می‌فرمودند: حضرت خواجه بهاءالدین بعضی را در نسبت محبت تربیت می‌فرمودند. جمعی که می‌دانسته‌اند که او در این نسبت است بر او حسد می‌برده‌اند و آن جماعت را غیرت عظیم می‌شده. دانشمندی را در این نسبت تربیت می‌فرموده‌اند. او را^۱ گفته بودند که وقتی که پیش اصحاب می‌نشینی به این طریق مشغول مباشید که غیرت اصحاب سبب فقدان نسبت جمعیت است و کاری تعیین فرموده‌اند که در میان اصحاب به این طریق مشغول باشید و در وقت خلوت و تنهایی به طریق که سابق مقرر شده مشغول باشید.^۲

۵۸۹ / می‌فرمودند: از میرزا سلطان ابوسعید التماس نمودم که فقیری را از اخراجات معاف دارید. در جواب گفت: مرا مال و جریب بخشیدن آسان‌تر است از بخشیدن اخراجات. پرسیدند^۱: چرا؟ گفت: به سبب آنکه در بخشیدن اخراجات^۲ به نسبت باقی رعایا ظلم می‌شود و بار و محنت او بر مردم می‌افتد. گفتم: این بار به فرموده خدا و رسول است یا باری است که شما پیدا ساخته‌اید؟ به خلاف شریعت تحمیل مکنید تا به نسبت هیچ کس ظلم واقع نشود.

فرمودند: حضرت خواجه پارسا التماس نموده بودند که [ص ۱۶۱] اخراجات ایشان را معاف دارند. حکام آن وقت این نوع جواب داده بوده‌اند. ایشان فرموده‌اند^۳ این باری نیست که از صاحب شریعت واقع شده باشد، ظلمی است که از شما واقع شده، ما از خود دفع می‌کنیم. اگر رعایا از خود دفع نتوانند کرد ما را ملامتی به حسب شریعت و گناهی نیست.^۴

۵۹۰ / حکام به ظلم صریح کسی را کشته بودند. حضرت ایشان از وقوع این امر بسیار بسیار متغیر و متألم شدند و فرمودند: به سبب آنچه از این جماعت صادر شده باید که همه کاینات «المنتقم» گویند.

۵۹۱/ به تقريب آيت وَ مَا رَمَيْتَ اِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى [۱۷/۸] می فرمودند: وقتی که آثار افعال عباد بر وجهی است که از طوق بشر بیرون است مثل اثر رمی آن حضرت - صلی الله عليه و سلم - آن فعل مستند به حق است سبحانه.

۵۹۲/ می فرمودند: بعضی گفته اند که بیت الحرام دل مؤمن است و بعضی گفته اند دل عارف است که غیر حق سبحانه حرام است که بر وی گذرد^۱.

۵۹۳/ می فرمودند: شیخ ابوالحسن خرقانی - قدس الله روحه - می فرمودند: خاک قدم آن کس توتیای دیده بوالحسنو^۱ که خود را به ریا بر این طایفه^۲ بسته باشد. زیرا که اگر بلند همت نبودی خود را از این طایفه بزرگوار نداشتی^۳.

۵۹۴/ می فرمودند که اکابر طریقت - قدس الله ارواحهم - کسی را خدمت می فرمایند که به کمال قابلیت و استعداد متصف باشد تا به واسطه خدمت از نسبت و حال مجموع بهره مند شود و عالمی از او منور گردد.

۵۹۵/ می فرمودند: بعضی اکابر از [ص ۱۶۲] خانواده خواجهگان - قدس الله تعالی ارواحهم - فرموده اند که خاطر را پیش از ورود نمی می باید کرد. حضرت ایشان فرمودند: معنی آن است که از اسباب و مقدمات خاطر می باید احتراز کرد تا خاطر نیاید.^۱ وقتی که کسی خود را از اسباب و مقدمات^۲ محترز داشت گویا خاطر را پیش از ورود نمی کرده.

۵۹۶/ می فرمودند: از سخنان خواجه عبدالله انصاری است - قدس سره - از صغر سن یاد دارم: نیکی را نیکی خرخاری است، بدی را بدی سگ ساری است، بدی را نیکی آدمی ساری است^۱، درویشی خاککی است^۲ بیخته آبکی^۳ برو ریخته، نه کف پا را از آن دردی نه پشت پا را از آن گردی.

۵۹۷/ می فرمودند: شیخ حسین اندقی^۱ تقریر و تعبیر نیکو داشت. پیش خدمت مولانا نظام الدین آمده. دأب ایشان آن بود که در مخاطبات مردم را «تو» می گفته اند. شیخ حسین را از این صورت به خاطر آمده گفته: شما مردم را چرا تحقیر می کنید؟^۲ ایشان فرموده اند: در این لفظ تعظیم تُست نه تحقیر. به جهت آنکه تو خود را درویش می داری و درویشان اهل توحیدند و لفظ «شما» مشعر به کثرت است و این لفظ دال بر وحدت. باید که تو را از آن لفظ تشویش شود نه از این لفظی که دال بر وحدت است.^۳

۵۹۸ / می فرمودند: کسی^۱ فعلی شنیع کرده بود و پیش من بر وجهی آمده بود که از آن هیچ شرم نمی داشت.^۲ با او نتوانستم نشست. به خانه رفتم.^۳ کتاب مثنوی حاضر بود، گشادم.^۴ این مصراع بر آمد:

در چهی^۵ افتادگان را غور نیست

بعد از آن از این ولایت برفت و هیچ نوع دولت^۶ نیافت و هیچ حضور ندارد.^۷
 ۵۹۹ / به تقریب تهیای لشکر و سرانجام جیبیه و زره می فرمودند: معلوم است که حمایت جیبیه چه مقدار خواهد بود. حصن حصین عصمت و عنایت حق است سبحانه.
 ۶۰۰ / می فرمودند: اکابر طریقت - قدس الله ارواحهم - کسی را که متخلق است به اخلاق نبوی - صلی الله علیه و سلم - «عالم» می گویند، اگرچه از علوم ظاهر^۱ هیچ نداند. و آن کس را که متخلق نیست به اخلاق آن حضرت «عامی» می گویند، اگرچه [ص ۱۶۳] جمیع علوم ظاهری بر وجه کمال حاصل کرده باشد.

۶۰۱ / می فرمودند: از ملای روم پرسیدند که عقل چیست و حق چیست؟ گفتند عقل آن است که به هیچ وجه از وجوه آرام نگیرد تا او را اطلاع نشود بر حق سبحانه. و حق آن است که به هیچ وجه مدرک عقل نشود یعنی بالکنه.

۶۰۲ / می فرمودند: حقیقت استعاده حسن رجوع است به حق سبحانه و تعالی و التجا به او در جمیع احوال.

۶۰۳ / در معنی شکر می فرمودند که شکر^۱ به رؤیت و وجود منعم باید نه به وجود نعمت. از این جهت که سبب وصول به منعم است و مذکر و منبّه از این نعمت آگاه به منعم می شود و در این حال شکر او به رؤیت منعم است نه به وجود نعمت.

امام غزالی - قدس الله سره - چنین تمثیل فرموده که کسی را محبوبی است در بغداد و محبّ در دیار مشرق است، و او را قوت رفتن و زاد راه و راحله نیست و علی الدوام به آتش شوق و محبت سوزان است. ناگاه محبوب برای او اسب و زاد راه و اسباب وصول فرستاد^۲ و حمد و شکر محبّ به سبب وجود اسب و مصالح راه نیست، بلکه تمام همت او مصروف محبوب است و حمد و شکر او مر محبوب راست.

۶۰۴ / می فرمودند: علمای حقانی بذل جهد و سعی می نمایند که به قول و فعل ایشان مردم آگاه شوند و آنچه خلاصه و مقصود است اشتغال نمایند. جایی که از این نوع مردم خالی است آنجا می روند و مردم را دلالت می کنند [ص ۱۶۴] به وقوف و آگاهی. علمای ظاهر نیز اگر این نوع عمل نمایند بسیار حق^۱ است. لیکن همت ایشان مصروف و ظایف امرا و حکام است. هر جا جیفه بیشتر می رسد آنجا می باشند. طبیبان نیز همین نوع اند. سالها تکمیل علمی^۲ می کنند. بعد از آن ملازم عوانی و میری^۳ می شوند. اگر شفقت اسلام داشتندی بایستی که جایی بودندی که اضطرار و احتیاج مردم بیشتر است. پیش از انتقال به مدّت بیست روز این سخن فرمودند. به تقریب آنکه در این شهر طبیب نیست و هیچ کس را شفقت اسلام سبب آمدن این ولایت نشد.

۶۰۵ / می فرمودند: درویش احمد سمرقندی بسیار مرد دلیر بود. در وعظ می گفت: دانشمند و عالم به تعجیل نماز می گزارد، تحمل ندارد که امام سلام باز دهد. به اضطراب تمام از مسجد بیرون می آید. جامه های صوف می پوشد، [به] خانه علیکه و فیروز شاه می رود مانند سگ. باز گفت^۱: استغفرالله! استغفرالله! اگر فردای قیامت - آما به و صدقنا - حق سبحانه برسد که سگی که هرگز نافرمانی و عصیان از او^۲ نیامده چرا اطلاق نام او بر این جماعتی نافرمانان^۳ کردی؟ چه گویم؟ بلکه مگس سگ سگان^۴ مثل شاه رخ و علیکه و فیروز شاه که قوّت سبعیّت و درندگی دارند. این جماعت را آن قوّت نیست. آنچه ایشان به سبعیّت پیدا ساخته اند و مرداری که جمع کرده [اند]^۵ ایشان بر او جمع آمده اند.

۶۰۶ / می فرمودند: فرق است میان عبادت و عبودیت. [ص ۱۶۵] عبادت عبارت است از ادای وظایف بندگی و آن مشروط است به وجود اوقات و عبودیت عبارت از دوام آگاهی است به حق سبحانه، و این عبودیت در هیچ وقت ساقط نیست.

۶۰۷ / به تقریب سخن بعضی اکابر که «اصحابو مع الله^۱» فرموده اند: در میان تُرکان مثل است که نماز را قضا هست صحبت را قضا نیست.^۲

۶۰۸ / در میان^۱ اصحاب حضرت خواجه - قدس الله ارواحهم - محافظت بین النفسین مهم می بوده است. جمعی مردم عزیز از اصحاب ایشان که در بخارا بودند و جمعی دیگر که

اصحاب ایشان را دیده بودند بر وجهی بوده‌اند که معلوم نمی‌شد که به این طریق مشغول باشند. مقصود حضرت ایشان آن بود که تعمل و تکلف این معنی ایشان را حاصل بود. ۶۰۹ / می‌فرمودند: خواجه احمد مظفر - قدس الله سره - فرموده‌اند آنچه حق سبحانه دوستان خود را به ریاضات و مجاهدات کثیره عنایت فرموده مرا در چار بالش ریاست کرم کرده. صاحب کشف المحجوب فرموده: بعضی گمان برده‌اند که سخن خواجه احمد مظفر از قبیل دعوی و مفاخرت است، لیکن نه چنان است. از قبیل تحدّث به نعم است. و از شیخ ابوسعید ابوالخیر منقول است که فرموده‌اند: آنچه دوستان حق سبحانه به مجاهدات کثیره یافتند احمد مظفر در چار بالش ریاست یافت. این سخن گواهی بود بر صدق حال ایشان.

۶۱۰ / می‌فرمودند: خدمت [ص ۱۶۶] سیّد قاسم گفتند که در باورد خدمت خواجه بهاءالدین - قدس الله روحه - را ملاقات کرد^۱. ایشان می‌فرمودند: هر کس به ولایتی و جایی که می‌رود می‌باید که خود را در مرتبه‌ای دارد که از آن پست تر نباشد. اگر مردم او را در مرتبه بلندتر دارند به نسبت او ترقی باشد و اگر ندارند و خواهند که^۲ او را به مرتبه پست تر برند نیابند و تنزل نکرده باشد. حضرت ایشان فرمودند: بنابراین دهقانی اختیار کرده‌ایم که رعیتی را محنت بسیار لازم است.

۶۱۱ / می‌فرمودند: سیّد قاسم می‌گفتند: خطِ خوب هم فضل است و هم هنر یعنی کسب.

۶۱۲ / می‌فرمودند که خدمت مولانا نظام‌الدین می‌گفتند: دو شخص بودند توأمان. پُشتهای ایشان بر هم چفسیده و ایشان علی‌الدوام شُکری می‌گفتند. کسی ایشان را گفت: اضطرار حالِ شما به این وجه، شما را چه محل شُکر است؟ گفتند: ابتلا و محنت زیادت از این ممکن است. شاید بلای بدتر از این پیش آید. در این سخن بودند که یکی از این دو مُرد. گفت: این بلا بدتر از آن. حال بریدن و جدا ساختن ممکن نی و مُرده کشیدن تا به چه وقت توان؟ معلوم شد که حالِ سابق بسیار بسیار^۱ محلِ شُکر بوده است.

۶۱۳ / می‌فرمودند: خدمت مولانا رکن‌الدین خوافی می‌فرموده‌اند: بدایتِ شیخ بهاءالدین عمر و نهایتِ رکن‌الدین علاءالدوله^۱ حضرت ایشان فرمودند: این سخن

پیش خدمت خواجه فضل الله [ص ۱۶۷] نقل کردم بسیار^۲ در قهر شدند و استبعاد کردند، لیکن هیچ دلیلی بر استحالت این واقع نیست. بلکه حدیث: **مَثَلُ أُمِّی مَثَلُ الْمَطَرِ** دلیل جواز است. و از حضرت خواجه نیز منقول است که فرموده اند: بدایت بهاء الدین و نهایت سلطان بایزید. سخن حضرت خواجه نیز بی جهت نخواهد بود. لیکن حسن عقیده به سلف بعضی را سبب شده که دُور می دارند، امّا بر بنای حدیث مذکور وقوع کمالات اکابر متأخرین مستبعد نیست. همه سلف بر همه متأخرین مفضل نبودند.

۶۱۴/ می فرموده اند: مقصود از درویشی و توجه و مراقبه آن است که مستعد اتصاف به اوصاف و اخلاق^۱ الهی شود. چون کسی به حسب جبلّت و خلقت نیک خلق است بی کُلفت تعمل^۲ درویش است.

به تقریب شیخ عطا^۳ که ساکن خانقاه ابواللیث بود این سخن فرمودند. و استحسانِ طُور او می کردند. فرمودند: از اخلاق بهره تمام داشت. در آن خانقاه بعضی به درویش مشهور بودند لیکن در خلق هیچ نوع مانند او نبودند.

۶۱۵/ می فرمودند: زمانِ تأثّر از عوارضِ زمانِ جدایی است از حق سبحانه. باید که^۱ به سعی و اهتمام چنان کنند که از عوارض متأثر نشوند. در بعضی روزها^۲ چنین فرمودند که زمانِ تأثّر از اعراض نفسانیِ زمانِ انقطاع و جدایی است از [ص ۱۶۸] حق سبحانه. اهتمام باید کرد که نسبت حضور غایب نشود. نسبت حضور و آگاهی نوری است که در دل آدمی به هر سخن و به هر سبب به ملاحظه عداوت و خصومت باید دور نشود. تبدیل انوار به سرگین گاو و وظیفه عاقل نیست.

۶۱۶/ می فرمودند: خدمت امیر سید قاسم ملازمت مجانین می داشته اند. می گفتند: در رُوم شنیدم که مردی مجنونی است بسیار خوشحال، نام او ملا جانی. به دیدن او رفتم. چون او را دیدم، شناختم. پیشتر به او مصاحب بودیم و آشنایی و خصوصیت داشتیم. پیش او نشستم و پرسیدم که مرا می شناسی؟ به زبان ترکی رُوم گفت: می دانم میر سید^۱. پرسیدم که: تو را چه حال و چه قصد شد؟ گفت: یکی چیزی آمد و مرا از همه خلاص ساخت و بیاسودم.^۲ حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند: چندین کُرت از سید این سخن شنیدم. هر وقت که آن لفظ ترکی رُوم را که معنی آن «بیاسودم» است، می گفتند

آب از چشم سید می ریخت و می گریستند. بسیار متأثر شده بودند. هر وقت که یاد می کردند همان^۳ حالت می شد.

۶۱۷ / می فرمودند: خدمت سید قاسم می گفتند: در سبزواری دیوانه ای بود. به دیدن او رفتم. در خاطر^۱ آمد که بابا محمود طوسی بهتر باشد یا این مرد. و من پیشتر بابا محمود را دیده بودم. فی الحال گفت: چندان می زخم^۲، چندان می زخم^۲، چندان می زخم^۳ که بابا محمود تو را آب برد.

۶۱۸ / [ص ۱۶۹] شخصی در مجلس شریف در خواب می رفت. او را ملامت و عتاب کردند. گفتند: این حال تو از یکی از چهار نوع خالی نیست. یا فی الواقع خواب است به سبب آنکه شب خواب نرفته؛ یا آن است که طبیعت را از این مجلس ملالی است، آمدی^۱ به مجلس ندارد^۲ و به ضرورت ملالت خواب می آید؛ یا آنکه چنین می نمایی، می خواهی که طریقه خود را به این نوع پوشی؛ یا آنکه به حقیقت^۳ تو را استغراق است در بحر جمعیت^۴ و از تدبیر بدن و ضبط احوال ظاهری عاجز است. اگر به سبب بیداری بسیار خواب می آید نشستن به این طریق مهم نیست، می باید جایی خواب رفتن^۵. و اگر طبیعت را آمدی نیست و از اهل مجلس منسلخ است هم سهل است. اگر احوال خود را به این نوع می پوشی تو مبتدایی. بر تو این است که به تکلف سعی و اهتمام نمایی که ملکه حاصل کنی^۶. محل آن نیست که در مقام ستر باشی. اگر می گویی که مرا استغراق است و ضبط خود نمی توانم کرد، غلط کرده ای. همچنین نیست. قسم اخیر را دو کثرت اعاده فرموده اند - قدس الله روحه العزیز -.

۶۱۹ / می فرمودند: صاحب مرصاد گفته است: هر که قدمی بر می دارد یکی از سه راه پیدا می شود: یا سوی بهشت، یا به جانب دوزخ، یا به نزد حق تعالی. دو راه اول به اعتبار موافقت شریعت و مخالفت او، و راه اخیر به اعتبار اخلاص. وقتی که باعث عمل اراده و وجه باقی باشد نه حصول لذات بهشتی.

۶۲۰ / [ص ۱۷۰] می فرمودند: تحصیل مقاصد به مباشرت اسباب می باید^۱. اُطْلُبُوا الْأَشْيَاءَ مِنْ أَسْبَابِهَا وَادْخُلُوا الْآيَاتِ مِنْ أَبْوَابِهَا.
۶۲۱ / می فرمودند: پیش ملای روم گفته اند:

پیش خدمت خواجه فضل الله [ص ۱۶۷] نقل کردم بسیار^۲ در قهر شدند و استبعاد کردند، لیکن هیچ دلیلی بر استحالت این واقع نیست. بلکه حدیث: *مَثَلُ أُمَّتِي مَثَلُ الْمَطَرِ* دلیل جواز است. و از حضرت خواجه نیز منقول است که فرموده اند: بدایت بهاء الدین و نهایت سلطان بایزید. سخن حضرت خواجه نیز بی جهت نخواهد بود. لیکن حسن عقیده به سلف بعضی را سبب شده که دُور می دارند، امّا بر بنای حدیث مذکور وقوع کمالات اکابر متأخرین مستبعد نیست. همه سلف بر همه متأخرین مفضّل نبودند.

۶۱۴/ می فرموده اند: مقصود از درویشی و توجه و مراقبه آن است که مستعد اتصاف به اوصاف و اخلاق^۱ الهی شود. چون کسی به حسب جبلّت و خلقت نیک خُلق است بی کُلفت تعمّل^۲ درویش است.

به تقریب شیخ عطا^۳ که ساکن خانقاه ابواللیث بود این سخن فرمودند. و استحسانِ طُور او می کردند. فرمودند: از اخلاق بهره تمام داشت. در آن خانقاه بعضی به درویش مشهور بودند لیکن در خُلق هیچ نوع مانند او نبودند.

۶۱۵/ می فرمودند: زمانِ تأثّر از عوارضِ زمانِ جدایی است از حق سبحانه. باید که^۱ به سعی و اهتمام چنان کنند که از عوارض متأثّر نشوند. در بعضی روزها^۲ چنین فرمودند که زمانِ تأثّر از اعراض نفسانی زمانِ انقطاع و جدایی است از [ص ۱۶۸] حق سبحانه. اهتمام باید کرد که نسبت حضور غایب نشود. نسبت حضور و آگاهی نوری است که در دل آدمی به هر سخن و به هر سبب به ملاحظه عداوت و خصومت باید دور نشود. تبدیل انوار به سرگین گاو و وظیفه عاقل نیست.

۶۱۶/ می فرمودند: خدمت امیر سید قاسم ملازمت مجانین می داشته اند. می گفتند: در رُوم شنیدم که مردی مجنونی است بسیار خوشحال، نام او ملا جانی. به دیدن او رفتم. چون او را دیدم، شناختم. پیشتر به او مصاحب بودیم و آشنایی و خصوصیت داشتیم. پیش او ننشستم و پرسیدم که مرا می شناسی؟ به زبان ترکی رُوم گفت: می دانم میر سید^۱. پرسیدم که: تو را چه حال و چه قصد شد؟ گفت: یکی چیزی آمد و مرا از همه خلاص ساخت و بیاسودم.^۲ حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند: چندین کُرت از سید این سخن شنیدم. هر وقت که آن لفظ ترکی رُوم را که معنی آن «بیاسودم» است، می گفتند

آب از چشم سید می ریخت و می گریستند. بسیار متأثر شده بودند. هر وقت که یاد می کردند همان^۳ حالت می شد.

۶۱۷ / می فرمودند: خدمت سید قاسم می گفتند: در سبزوار دیوانه ای بود. به دیدن او رفتم. در خاطر^۱ آمد که بابا محمود طوسی بهتر باشد یا این مرد. و من پیشتر بابا محمود را دیده بودم. فی الحال گفت: چندان می زخم^۲، چندان می زخم^۲، چندان می زخم^۳ که بابا محمود تو را آب برد.

۶۱۸ / [ص ۱۶۹] شخصی در مجلس شریف در خواب می رفت. او را ملامت و عتاب کردند. گفتند: این حال تو از یکی از چهار نوع خالی نیست. یا فی الواقع خواب است به سبب آنکه شب خواب نرفته؛ یا آن است که طبیعت را از این مجلس ملالی است، آمدی^۱ به مجلس ندارد^۲ و به ضرورت ملالت خواب می آید؛ یا آنکه چنین می نمایی، می خواهی که طریقه خود را به این نوع پوشی؛ یا آنکه به حقیقت^۳ تو را استغراقی است در بحر جمعیت^۴ و از تدبیر بدن و ضبط احوال ظاهری عاجز است. اگر به سبب بیداری بسیار خواب می آید نشستن به این طریق مهم نیست، می باید جایی خواب رفتن^۵. و اگر طبیعت را آمدی نیست و از اهل مجلس منسلخ است هم سهل است. اگر احوال خود را به این نوع می پوشی تو مبتدایی. بر تو این است که به تکلف سعی و اهتمام نمایی که ملکه حاصل کنی^۶. محل آن نیست که در مقام ستر باشی. اگر می گویی که مرا استغراقی است و ضبط خود نمی توانم کرد، غلط کرده ای. همچنین نیست. قسم اخیر را دو کورت اعاده فرموده اند - قدس الله روحه العزیز -.

۶۱۹ / می فرمودند: صاحب مرصاد گفته است: هر که قدمی برمی دارد یکی از سه راه پیدا می شود: یا سوی بهشت، یا به جانب دوزخ، یا به نزد حق تعالی. دو راه اوّل به اعتبار موافقت شریعت و مخالفت او، و راه اخیر به اعتبار اخلاص. وقتی که باعث عمل اراده و وجه باقی باشد نه حصول لذات بهشتی.

۶۲۰ / [ص ۱۷۰] می فرمودند: تحصیل مقاصد به مباشرت اسباب می باید^۱. اَطْلُبُوا الْأَشْيَاءَ مِنْ أَسْبَابِهَا وَادْخُلُوا الْآيَاتِ مِنْ أَبْوَابِهَا.

۶۲۱ / می فرمودند: پیش ملای روم گفته اند:

گر در مَنِ که با مَنِ پيش مَنِ

مُلاً فرموده‌اند: کلاً، بَل دست به دست و زانو به زانو.

۶۲۲/ می‌فرمودند: خدمت سید عاشق می‌گفتند: به هر که عقیده داشتیم که بد است بد بود و به هر که عقیده نیکی داشتیم بعد از تحقیق و تفحص او نیز بد بوده.

۶۲۳/ می‌فرمودند: شیخ سفیان ثوری با شیخ فضیل عیاض ملاقات کرد. ساعتی صحبت داشتند. شیخ سفیان فرمود: ارجاء صحبتها این صحبت است. شیخ فضیل فرمودند: بدترین صحبتها این صحبت است. جهت آنکه شما در این صحبت خواستید که با حسن وجوه باشید. تکلف بسیار کردید که اعمال و اقوال شما پسندیده و مناسب من باشد. من نیز به همین وجه زندگانی کردم. زمان تکلف و گرفتاری به خود و به غیر بدترین ازمنه است. شیخ سفیان را پسندیده افتاد و دانست که مقصود شیخ فضیل چیست.

۶۲۴/ به تقریب سخنان مولانا محمد تابادکانی^۱ به نسبت شیخ محیی‌الدین اعرابی و حضرت خواجه پارسا - قدس‌الله روحهما - فرمودند: خدمت شیخ زین‌الدین در رساله خود نوشته‌اند: منتهی در کلمه ذکر باید که لا موجود الا الله ملاحظه کند. هر نوع توجیهی که سخن شیخ^۲ او دارد سخنان اکابر همان نوع توجیه دارد. اگر این سخن توجیه ندارد. باید که در سخن شیخ خود نیز طعن کند.

۶۲۵/ می‌فرمودند: حافظ کینکی اینجا می‌آمده بود. می‌گفت: خدمت سید عاشق می‌گفتند: شیخی را هفتاد شرط است. [ص ۱۷۱] من گفتم: خدمت سید بسیار گفته‌اند: شیخی را یک شرط است. او را به سبب کمال عقیده بسیار بسیار^۱ دشوار آمد که خلاف سخن شیخ او چگونه گویند. آخر کار من گفتم: شما شنوید که کدام^۲ است؟ این شرط اعراض از خدا و رسول خداست. هر چه خواهند خورد و هر چه خواهند گیرند، به هیچ وجه تابع^۳ احکام نباشند و مشایخ روزگار به این^۴ عمل می‌نمایند گویا این را شرط داشته‌اند.

۶۲۶/ فقیری به طریق رابطه مشغول بود. به سبب کمال تأثیر و قلت و ضیق^۱ حوصله اقوال و افعال که موجب آن نسبت بود از و صادر می‌شد.

حضرت ایشان - قدس الله روحه - روزی قصه شبانی که در وقت موسی^۲ با حق تعالی راز می گفت و مناجات می کرد و عتاب حضرت موسی^۲ با او، بیان فرمودند و به جانب آن فقیر^۳ التفات نموده فرمودند: مقتضای بعضی احوال گفتنی^۴ نیست.

۶۲۷/ می فرمودند: شخصی را در تاشکند قاضی ساخته بودند. کسی به قاضی نوشته بود: رضا به قضا اگرچه واجب است لیکن رضا به قضای شاش که به حقیقت مقضی است^۱ یُحْشَى عَلَيْهِ الْكُفْرُ.

۶۲۸/ می فرمودند که در ولایتی که سادات باشند می خواهیم که^۱ نباشیم^۲. رعایت و احترام ایشان از ما به طریقه مناسب گاهی واقع نمی شود. و حضرت امام اعظم در مجلسی مراراً می خاستند و می نشستند. سبب ظاهر نبود^۳. پرسیدند که جهت خاستن چیست؟ گفتند: در میان اطفال فرزند علوی هست. [ص ۱۷۲] هر وقت که او را می بینم برای تعظیم و احترام او می خیزم.

۶۲۹/ می فرمودند: حضرت خواجه بهاء الدین به نسبت خواجه پارسا و خواجه عصام الدین التفات بسیار داشتند^۱ و طریقه تعظیم و احترام مرعی می فرموده اند. کرتی در مجلس حضرت خواجه این دو عزیز را خنده غلبه کرده است و به هیچ وجه نتوانسته اند که خود را از خنده نگاه دارند. حضرت خواجه در آن واقعه مدارا و مسامحه نموده اند و هیچ نگفته اند.^۲

حضرت ایشان فرمودند: خواجه مولانا از خدمت خواجه عصام الدین نقل کرده که حضرت خواجه خاطر مصروف گردانیدند و استدعا^۳ نمودند که طریقه قبول کنم. من قبول نکردم و می گفته اند: عجب از خواجه که از ما این توقع کردند. حضرت ایشان در این نقل تردد کردند و فرمودند: خدمت خواجه عصام الدین بسیار متواضع و نیازمند بوده اند. ترفع و تکبر^۴ در این مرتبه چون بوده باشد! یکی از ملازمان گفت: آنچه از خدمت خواجه عصام الدین واقع شده دور نیست که به سبب تواضع و کسر نفس واقع شده باشد. یعنی ما خود را قابل و مستعد التفات حضرت خواجه ندانستیم.

۶۳۰/ می فرمودند: منقول است: مردم در نوروز بیرون آمده بودند و طعامها ساخته. از آن طعام پیش حضرت امیرالمومنین علی - رضی الله عنه - فرستادند ایشان تناول فرمودند و آن [ص ۱۷۳] فعل ایشان را آن قدر نهادند که اجتناب نمایند از طعام.

حضرت ایشان فرمودند: اجتناب از طعام نوعی از^۱ اعتبار است.

۶۳۱ / می فرمودند: حضرت خواجه بهاء الدین - قدس الله روحه - فرموده اند که هر نوع ایذا و زجر و الم که به نسبت فقیری واقع شود می باید که صبر کند و متوجه الیه او حضرت حق سبحانه باشد و در آن حضرت گریزد و هر خواری و تهمت و هر فعل شنیع که به نسبت او واقع شود و به او نسبت کند به ملاحظه نهی: فَلَا تُزْكَوْا [أَنْفُسَكُمْ]^۱ [۳۲/۵۳] در مقام عذر و تزکیه نفس خود نشود مگر آنکه به حسب شریعت قتل او واجب آید. در آن وقت به عذر و توجیه آن مشغول گردد. چون ابقای حیات فرض است.

۶۳۲ / می فرمودند: در ترجمه عوارف آورده است: متشبه محق است و متشبه مبطل^۱. محق^۲ آن است که به حسن عقیده و خلوص نیت طریقه اتباع اکابر^۳ صوفیه اختیار کرده و جمیع اعمال ظاهری و سیرتهای^۴ پسندیده ایشان را مرعی می دارد و مقصود او کمال حقیق است، و متشبه مبطل آن است که جاه و عزت آن طایفه بزرگوار دیده خود را در مقام متابعت و مشابعت می دارد، جمیع اعمال ظاهری و اخلاق پسندیده به جای می آرد و مقصود او عزت و ترتب جاه است.

۶۳۳ / می فرمودند: در رفتن^۱ بخارا مرا به شیخ سراج^۲ ملاقات شد و شبی در منزل ایشان باشیدم. بعد از اجازت و رفتن به جانب بخارا شیخ به مظهر آنک ما را از صحبت ایشان نسبتی حاصل [ص ۱۷۴] شده برای حفظ نسبت چنین تعلیم فرمودند: از اینجا که می روید تا فرسخی^۳ رعایت و محافظت نسبت کنید تا غایب نشود و از آنجا نیز همچنان اهتمام نمایید در محافظت نسبت تا درخت تودی^۴ که بر سر راه است در فلان موضع، از آنجا نیز اهتمام نمایید تا بخارا به همین دستور تمام اوقات و ازمان به محافظت و رعایت مصروف گردانید.

۶۳۴ / می فرمودند: صوفیه مشرقیه بر آن بوده اند که اظهار شکوی مطلقاً قاذح صبر است. فاما اکثر بر آنند که اظهار شکوی به غیر قاذح صبر است نه اظهار شکوی به حق تعالی. و قصه حضرت ایوب و مناجات: رَبِّهِ أَتَى مَسْنَى الضُّرِّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ [۸۳/۲۱] و کریمه: إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا [۴۴/۳۸] دلیل واضح است بر قول ثانی. و بعضی

گفته‌اند در حین ابتلا صبر و عدم شکوی به حق تعالی مذموم است و مقاومت است به قهر الهی و تضرع و زاری که موجب عجز و بندگی است پسندیده و محمود است.

۶۳۵ / می فرمودند: مولانا نظام الدین گفتند: کتابی مطالعه می کردم از بعضی سخنان مرا گریه آمد. گفتم: نظام الدین باز مبتدی شدی!

۶۳۶ / می فرمودند: خدمت مولانا رکن الدین خوافی می فرمودند: بدایت شیخ بهاء الدین عمر از نهایت شیخ رکن الدین علاء الدوله ارفع است. من از ایشان نشنیدم لیکن چنین نقل می کردند.

۶۳۷ / این بیت بسیار بر زبان مبارک^۱ می گذشت:

آب کم جو تشنگی آور بدست تا بجوشد آب از بالا و پست

۶۳۸ / [ص ۱۷۵] این مصراع گاهی خوانده می شد:

می کشم بار تو بر جان و چرا می نکشیم^۱

۶۳۹ / می فرمودند: وقتی مرا در مدرسه مولانا قطب الدین مرض حصبه شده بود هر چند می خواستم که خاطر جمع سازم، نمی توانستم. از این جهت بسیار بسیار متألم بودم. خاطر می خواست که شخصی پیدا شود که مرا مددی کند. شخصی بود که خود را بسیار کلان می داشت، به عیادت من آمد و جمعیت خاطر را در بیماری^۱ بسیار بسیار آسان داشت و گفت در حین^۲ بیماری خاطر زودتر جمع می شود. مرا این سخن او بسیار بسیار دشوار نمود و از پی دردی و بی وقوفی او بسیار متألم شدم و بعد از رفتن او بسیار گریستم. حافظی بود در آن مدرسه، قرآن می خواند. آواز قرآن خواندن او می شنیدم. چون قرآن خواندن بس کرد کسی را گفتم او را طلب. حافظ آمد و پیش من قرآن خواند. آن تفرقه من فی الجملة کمتر شد. بعد از چندگاه او مرد که [دل]^۳ نگاهداشتن و جمعیت را آسان می داشت بیمار شد و در بیماری علایی^۴ بسیار گفت.

۶۴۰ / می فرمودند: شیخی بود در سیرام^۱. نام او غریب شاه. شیخ دو پسر داشت. پسر کلان او بسیار کَرخ^۲ بود، و پسر دیگر^۳ او سولخ^۴ خواجه نام داشت. بسیار مرد نیک بود. مرا سرفه بود. بسیار صعب شده بود.^۵ شبی بعد از نماز خفتن آمد و تربزکی آورد و بسیار

مبالغه کرد که شما رغبت^۶ فرمایید. عقیده من آن است که شما را نفع خواهد بود^۷. من از آن تربزک خوردم. سرفه من دفع شد.

۶۴۱/ دیوانه‌ای بود بابا شیخ احمد نام، نزدیک دروازه گازرستان منزل داشت. روزی حضرت ایشان می‌خواستند که به محله ماترید روند. نزدیک به محله^۱ او رسیده بودند. فرمودند هیچ خوش نمی‌آید مرا از پیش این دیوانه گذشتن و به جانب دیگر میل فرمودند. و از آن راه نرفتند و گفتند: دیوانگی او به سبب غلبه نور است یا غلبه ظلمت. اگر از قسم اول است او را مجذوب گویند و اگر از قسم ثانی است او را مجنون گویند. به هر تقدیر ایشان را حاجی نیست، همه چیزها مکشوف ایشان است. قسم ثانی اگرچه ملحق به حیوانات هست لیکن چون ایشان را زبانی هست از پیش گذشتن هیچ مصلحت نیست.

۶۴۲/ می‌فرمودند: من از تاشکند پیش خدمت مولانا نظام الدین به سمرقند آمده بودم. پدر من کسی پیش ایشان فرستاد که من دختر برادر خود [را]^۱ چندین سال است که برای او نگاه داشته‌ام، اگر حالا نمی‌آید و این نسبت قبول نمی‌کند برادر من می‌رنجد. در این باب الحاح بسیار کرده بودند. خدمت مولانا نظام الدین نصیحت بسیار فرمودند. در آخر گفتند: ما نمی‌دانیم اگر کسی را درماندگی و اضطراب به مرتبه‌ای باشد که نتوان خود را هیچ [جا]^۲ قرار دادن و به هیچ چیز آرام نداشته باشد آن زمان معذور است. به تقریب ترک تحصیل موالی این سخن را به کرات بیان می‌فرمودند.

۶۴۳/ می‌فرمودند، مشایخ طریقت - قدس الله اسرارهم - مریدان را از سه سفر منع می‌فرموده‌اند. از سفرِ ین، از سفرِ خراسان و از حج عن الغیر. از سفر ین به سبب آنکه آنجا حُسن و جمال بسیار است. شاید [ص ۱۷۶] که حفظ بصر و حفظ دل نتوانند و منجر به تفرقه شود. و منع از سفر خراسان به سبب آنکه آنجا رباط و خانقاهی برای فقرا نساخته‌اند و وظیفه مناسب نمی‌بوده است. اگر آنجا رَوَند به ضرورت محتاج به کسب و طلب شوند و این نیز سبب تفرقه شود. و منع از قسم اخیر به سبب آنکه عمده و رکن طریقت نفی ماسوی است و تخلیص عمل^۱ لوجه سبحانه و آن صورت منافی و ضد این معنی است.

این سخن سابقاً نوشته شده. به جهت آنکه بسیار یاد می کردند و فی الجمله تفاوتی در تقریر سابق^۲ بوده است نوشته شد.

۶۴۴/ به همین تقریب حضرت ایشان فرمودند^۱: خدمت مولانا یعقوب می گفتند: من چنگاه در هری بودم. از خانقاه خواجه عبدالله انصاری طعام می خوردم. به سبب آنکه در شروط [وقوف]^۲ او توسعه هست و در اصل وقف نیز احتیاط نموده بوده اند. حضرت ایشان فرمودند: و از اوقاف مدرسه غیاثیه نیز می شاید خورد^۳. به سبب آنکه در اوقاف او نیز احتیاط مرعی داشته اند و مردم صالح و اهل ورع در مدرسه غیاثیه می بوده اند^۴ و از اوقاف او اجتناب ننموده اند.

۶۴۵/ می فرمود [ند]: شیخ بشر حافی - قدس الله روحه - به سبب کمال ورع و زهد از لذاذ اطعمه اجتناب تمام داشتند و حضرت شیخ معروف - قدس الله سره - تناول می فرمودند. کسی پیش ایشان گفت: حکمت چیست که شیخ بشر اجتناب کلی دارند [ص ۱۷۷] و شما ارتکاب می نمایید؟ ایشان فرمودند: اَمَّا أَخِي بِشْرٌ فَقَبْضَةُ الْوَرَعِ وَاَمَّا أَنَا فَبَسْطُ الْمَعْرِفَةِ. امام حجة الاسلام - قدس الله روحه - فرموده اند: اگر این سخن شقی شنود گوید: معروف کرخی با وجود کمالات اجتناب نمود من خود چرا اجتناب نمایم. و اگر سعید شنود گوید: بشر حافی با وجود انواع طاعات و ریاضات و اتصاف به انواع کمالات ترک لذاذ کرد و ارتکاب نمود، من با وجود نقصان اعمال و احوال چون ترک نکنم^۱.

۶۴۶/ می فرمودند: اگر کسی از اصحاب سلوک بر موجب حال و طریقت عمل نکند و اتباع مقتضای طبیعت کند آن کس را شقی حالی می گویند و کسی که بر موجب حال و طریقت باشد این طایفه او را سعید حالی می گویند. می تواند بود^۱ شقی حالی سعید گردد و سعید حالی شقی. چون احوال متبدل است.

۶۴۷/ شنیدند که بعضی از اصحاب به جماعت حاضر نمی شدند و نماز تنها می گزارند. فرمودند: سهل می کنند باید که به جماعت حاضر شوند. منقول است که امیرالمؤمنین علی - رضی الله عنه - به موضعی رسیدند که نماز جمعه می گزاردند و حال آنکه شرایط جمعه آنجا موجود نبود. ایشان نیز موافقت کردند و نماز گزاردند^۱. کسی پرسید که اینجا شرایط

جمعه^۲ نبود شما چرا موافقت کردید؟ ایشان فرمودند: اِيَّاكَ وَ مَا يَسْبِقُ اِلَى الْفَهْمِ اِنْكَارُهُ وَاِنْ كَانَ عِنْدَكَ اَعْتِذَارُهُ فَلَيْسَ [ص ۱۷۸] كُلُّ سَامِعٍ نُّكْرًا يَطِيقُ اَنْ يَسْمَعَهُ عُذْرًا. و بعد از گزاردن نماز شرایط بیان فرمودند.

۶۴۸/ می فرمودند: فرزندان^۱ ارباب سلوک و ریاضت به سبب آن ضعیف و نحیف اند که خاطر ایشان توجه تام^۲ به قضای شهوت ندارد. اگرچه^۳ به مقتضای جبلت مباشر نکاح می شوند لیکن چون در مقام ضبط خاطر و حفظ نسبت اند نفس را کمال شغل به شهوت نیست. وقتی که آنها کی می باشد شهوت^۴ بسیار و قوی می باشد. در این صورت فرزند نیز قوی می باشد.

۶۴۹/ می فرمودند: نوشیروان عادل روزی به قصد شکار بیرون آمده بود. از لشکر خود جدا افتاد و تشنگی بر او غالب شد. به دیهی رسید. از خانه ای آب طلبید. دختری بیرون آمد و شربتی بیرون آورد. نیشکر فشرده و چند برگ نی بر روی قدح^۱ شربت مانده. نوشیروان گرفت و خورد. پرسید: این شربت از چند نی^۲ حاصل شده است؟ گفت: از یک نی^۳. گفت: چرا برگ نی بر روی شربت مانده؟ گفت: دیدم که بسیار تشنه ای، ترسیدم که اگر به یک بار این شربت سرد خوری تو را مرض شود. برگ ماندم^۴ تا مانع خوردن شود^۵ و به تأخیر و تأنی آشامی^۶. نوشیروان پرسید: خراج این دیه چند است؟ گفت: فلان مقدار. نوشیروان را به خاطر آمد که خراج این [ده^۷] کم است، زیاده باید ساخت^۸. بعد از چندگاه [ص ۱۷۹] باز نوشیروان به همان طریق به همین دیه رسید. باز از همان خانه آب طلبید. بعد از مدت مدید^۹ همان دختر بیرون آمد. نوشیروان گفت: چرا دیر بیرون آمدی؟ گفت: در آن کرت که آب طلبیده بودی یک نی^{۱۰} فشرده بودم و آورده و در این سه چهار نی^{۱۱} آب ساختم. تأخیر به این سبب است. نوشیروان گفت: چون بود که در آن نوبت یک نی یک قدح شربت شد و در این کرت^{۱۲} سه چهار نی یک قدح شربت می شود؟ آن دختر گفت: ظاهراً پادشاه را ظلمی و باری به نسبت رعیت در خاطر آمده که برکت نمانده. وقتی که پادشاه در مقام ترحّم و عنایت است در همه چیزها برکت بسیار می باشد و وقتی که در مقام ظلم^{۱۳} و بی رحمی است در هیچ چیز برکت نمی ماند.

به تقریب آنکه سایر محصولات مثل سابق حاصل نمی شود^{۱۴}، اگرچه در وقت سبزی خوب می نماید به حضور امرا و ارکان دولت این سخن را می فرمودند. قدس سره.

۶۵۰/ می فرمودند: در میان مردم هری ادب و حیا بسیار است. جماعتی ایتم در هری هرگز بلندتر از شتالنگ برهنه نمی دارند. طریقه های ایتم سمرقند سهل است. فرمودند: در بیرون دروازه فیروزآباد آبی است، بر کناره آب درختان اند^۱. گاهی در آن سایه ها می نشستم. خُردان و اطفال ایشان - که در سن شش و هفت سالگی بودند - هرگز برهنه در آب نمی درآمدند. به ازار [ص ۱۸۰] می درآمدند.^۲ در این شهر این طور ادب و رعایت نیست. از این جهت مردم هری سمرقندیان را منکرند و به عدم حیا و بروود نسبت می کنند. و در میان مردم^۳ هری رسم است که وقتی که طعام در پیش دارند می باید که هر کس که می گذرد بی آنکه طلبند^۴ و مردمی کنند^۵ رَوَد و از آن طعام خورد. اگر احياناً کسی نرود و شرکت نکند می رنجند و خواری می کنند. فرمودند: روزی در بیرون فیروزآباد می رفتم. جمعی از مردم در سر راه نشسته بودند و طعامی در پیش داشتند. مولانا سعدالدین و جمعی که می رفتم هیچ کس غیر من^۶ شرکت نکرد. من از آن طعام اندکی گرفتم و گذشتم. این طریقه های ایشان مستحسن است.

۶۵۱/ به تقریب آنکه در امتثال امر اکابر و اجتناب از آنچه مکروه ایشان است سعی و اهتمام می باید نمود، فرمودند: حضرت خواجه بهاء الدین را - قدس الله روحه - مریدی بوده است مولانا شمس الدین نام، خواهرزاده خدمت مولانا سیف الدین مناری^۱. حضرت خواجه^۲، مولانا شمس الدین را فرموده اند: رَوید و آب در جوی بر بندید. مولانا شمس الدین مرد ضعیف و طالب علم بوده و قوَّتِ آب بر بستن نداشته. رفته و بعد از مدت آمده و گفته: آب نتوانستم آورد. حضرت ایشان را بسیار غضب شده، فرموده اند: شمس الدین اگر گلوی خود می بُریدی و خون خود می ریختی بهتر می بود از این خبر که آورده ای. [ص ۱۸۱] و ایشان را ازو ثقلی و کراهتی شده. به همین سبب مولانا شمس الدین را عارضه بیماری پیدا شده و نتوانسته که آنجا^۳ باشد. به ضرورت به ولایت فرکت آمده. خدمت مولانا سیف الدین - که خال ایشان باشند - او را^۴ فرموده اند که پیش خدمت خواجه علاء الدین عطار^۵ روید تا شما را شفاعت کنند. شاید که به برکت التفات ایشان

آن غبار^۶ مرتفع گردد^۷. مولانا شمس‌الدین آنجا نرفته‌اند. پیش خدمت پارسا رفته‌اند و عرض حال خود کرده‌اند. ایشان فرموده‌اند پیش خال خود روید، این مهم از ایشان کفایت می‌شود. مراجعت نموده پیش ایشان آمده‌اند. ایشان فرموده‌اند: ما شما را گفته بودیم که پیش خدمت خواجه علاء‌الدین روید، شما چرا نرفتید؟ حالا شما را آنجا می‌باید رفت. باز مولانا شمس‌الدین را روان ساخته‌اند. کرت ثانی^۸ نیز^۹ رفته‌اند به بخارا پیش خواجه پارسا.^{۱۰} خدمت خواجه همان جواب اول فرموده‌اند. این کرت به فرکت آمده‌اند و خال خود را ندیده‌اند. او را نسیان به مرتبه‌ای غالب شد که جمیع معلومات از خاطر او محو شده تا غایتی که نام فرزندان^{۱۱} و خویشان خود را فراموش کرده. و میان او و خدمت خواجه عمادالملک بسیار خصوصیت و مودت بوده. نام ایشان نیز فراموش کرده بوده است. ایشان را «آتا^{۱۲}» می‌گفته^{۱۳}. حضرت ایشان - قدس‌الله روحه‌العزیز - فرمودند: [ص ۱۸۲] حفظ خواطر مشایخ و امتثال امر و ترجیح اشارات ایشان بر جمیع مرادات خود لازم و واجب است.

۶۵۲/ می‌فرمودند: حضرت خواجه را مولانا سیف‌الدین مناری و مولانا سیف‌الدین بالاخانه و مولانا سیف‌الدین خوارزمی مرید بوده‌اند.^۱ مولانا سیف‌الدین خوارزمی را فی الجمله شائبه تجلی^۲ بوده است. کرتی حضرت خواجه را استدعا کرده^۳ و ملازمان حضرت خواجه مقرر داشته بوده‌اند که آخر دعوت حلوا یا پالوده یا شیرینی^۴ یا از میوه‌ها چیزی^۵ حاضر می‌گردانیده‌اند و حضرت ایشان آن را دم دعوت می‌گفته‌اند. القصه حضرت خواجه به دعوت او را خواند.^۶ مولانا سیف‌الدین در آخر دعوت از اینها هیچ^۷ نیاورده. حضرت خواجه فرموده‌اند: مولانا سیف‌الدین دعوت شما بی دم شد. او را از این سخن کراهتی^۸ شده. ایشان فرموده‌اند: شما را دوازده هزار دینار شود. و او را داریم در خاطر می‌آمده که اگر او را^۹ دوازده هزار دینار شود بسیار خوب باشد.^{۱۰} او را به اندک مدتی دوازده هزار دینار شده و به سبب ثقل و کراهت خاطر حضرت خواجه از ملازمت و شرف صحبت دور افتاد و به تجارت مشغول می‌بوده. کرتی در راه مرو و ماخان در زمین می‌غلطیده و می‌گفته: خوش عالمی است بی شیخی. حضرت ایشان فرمودند: بسیار آدمی بی لطف بوده که از مفارقت و دوری متألم و متأثر نبوده.

۶۵۳/ از فقیری پرسیدند که در روزی که به خدمت مولانا علی مدرس آنچه در باب همت منقول است گفته می‌شد حاضر بودی؟ آن فقیر گفت: آری^۱ بودم. فرمودند که برای ترغیب گفتیم، چونکه می‌دیدیم که تمام اصحاب در باب امداد سلطنت شعاری بسیار سُست بودند ترغیب کردیم.

۶۵۴/ فرمودند: اکابر مقرر داشته‌اند که هم چنانکه تحدی و معارضه با قرآن ممکن نیست معارضه با همت ممکن نیست. اگر کسی معارضه کند البته مغلوب گردد تا غایتی که فرموده‌اند: اگر کافری علی الدوام خاطر خود مرتبط امری دارد بنابر تأثیر همت^۱ او میسر است. ایمان و عمل صالح در تأثیر همت شرط نداشته‌اند. آیت: اَمِنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ [۶۲/۲۷] عمومی دارد.

این سخن در وقت آمدن میرزا سلطان محمود و هجوم باغیان می‌فرمودند.^۲
۶۵۵/ می‌فرمودند: اصلی است مقرر پیش خلقای حضرت خواجه عبدالخالق^۱ - قدس الله ارواحهم - که هر وقت خواهند که ظفر به مرادات یابند حفظ نسبت خود می‌کنند. و از جمله شرایط حفظ آن است که کاری نکنند که سبب کراهت خاطری شود. و حضرت ایشان فرمودند: چندین جزئیات را خاصیت است اگر چنانچه این نسبت شریف را این خاصیت باشد چه عجب.

۶۵۶/ می‌فرمودند: سلطان محمود غزنوی^۱ ایاز را به کمال عنایت^۲ و الطاف مخصوص گردانید و حرمت و مرتبه او بلند شد. ایاز عمارت بسیار رفیع بنا فرمود و انواع تکلف و زینت در آن عمارت رعایت کرد و هر روز که از پیش سلطان مراجعت می‌نمود به آن عمارت تنها می‌درآمد. از خدم و حشم او هیچ کس را مجال نبود که در آن عمارت در آید. دوازده کس از امرای سلطان^۳ اتفاق کردند و به موجب حسد و عداوت پیش^۴ سلطان نمودند که ایاز عمارت بسیار عالی بنا فرموده و زر و جواهر بسیار جمع آورده در آن عمارت گذاشته. هر روز که پیش سلطان می‌رود آنجا تنها می‌در آید. سلطان [جمع کثیری را]^۵ فرستاد تا رفتند و آن موضع را دیدند و تفحص نمودند. عمارت بسیار عالی و رفیع دیدند، در آن محکم قفل. آن در^۶ گشادند و در آمدند^۷. غیر از پوستین و چاروق ایاز هیچ چیز نبود. ایاز را طلبیدند و از این حال پرسیدند. گفت: چون به عنایت و الطاف سلطان

حال من در آن مرتبه شد که امرا و همه اهل عالم بر من حسد می‌برند. و به سبب^۸ التفات سلطانی مرا همه چیز بسیار و به حد کمال میسر شد. ترسیدم که ناگاه به خاطر آید و گمان برم^۹ که همه از آن من است و مرا استحقاق آن همه هست و خود را فراموش کنم. آنچه [ص ۱۸۳] فی الحقیقت از آن من است همان چاروق و پوستین است. من به این شهر آمدم با خود این آوردم و بس. دیگر همه الطاف و عنایت سلطان است. هر طرف که نظر کنم سلطان و عنایت سلطان بینم.

آنجا که ایازست فزون از نمدی نیست باقی همه الطاف خداوند جهان است^{۱۰}

۶۵۷ / می‌فرمودند: هم چنانکه حکما بی‌گفت و زبان امورِ سماویه و غیر آن از هم دیگر معلوم می‌کردند، جماعتی از کبرای متقدمین که بی‌واسطه زبان امورِ حقیقه از یک دیگر به مجالست معلوم می‌کردند، ایشان را «برخیان» می‌گفتند. و جمعی که بعد از ظهور دین محمدی - صلی الله علیه و سلم - بر این وصف‌اند ایشان را «اویسیان» می‌گویند.

۶۵۸ / می‌فرمودند^۱: از عزیزی پرسیدند: پیر پرورده بهتر یا خدا پرورد؟ گفت: پیر پرورد خدا پرورده.

۶۵۹ / می‌فرمودند: در مدرسه مولانا قطب‌الدین می‌بودم. خادم آن مدرسه از کوهستان بود. مرد بسیار نیک بود. شبها بسی^۱ پگاه می‌خاست. شمع روشن می‌ساخت^۲ و بر در حجره‌ها می‌رسید و صاحب حجره را بیدار می‌ساخت^۳. می‌گفت: از راه دور آمده‌اید و محنتِ غربت اختیار کرده، سهل باشد که شب دراز به خواب گذرد. اگر نخاستندی بعد از ساعتی باز می‌آمد و همین نوع نصیحت می‌کرد. اگر نمی‌خاستند قبیل^۴ صبح می‌آمد و اهتمام بسیار [می^۵ نمود و همه را بیدار می‌ساخت^۶. حضرت ایشان فرمودند: که مرا داعیه سفرِ هری بود. مولانا سعدالدین کاشغری بسیار مبالغه می‌نمودند که مروید، و من می‌گفتم می‌روم. روزی پیر خادم آمد و گفت: شما به هری نمی‌توانید رفت و شما را در این حجره می‌باید بود. و در آن حجره اشارت کرد. دانشمند [ی^۷ می‌بود. من پرسیدم: تو این کرامات از کجا می‌گویی؟ گفت: من در خواب دیدم که شیخ خواند طهور آمدند و شما را در این حجره ساکن گردانیدند^۸. بعد از چند روز آن دانشمند رفت و در آن حجره به ضرورت بایست ساکن شد^۹. به جهت آنکه غیر آن حجره خالی نبود.

۶۶۰ / بعضی اوقات این بیت مولانا ناصر بخاری [را^۱] می خواندند:

عزّت نگاه دار که یک رنگ وحدیتم
در کثرت است این همه تلوین خوب و زشت

۶۶۱ / می فرمودند: جماعت مردم که به صالح نامان این شهر مصاحب بوده اند غمک^۱ از همه رفته است. اگر تفحص نمایند همه را به این نوع می یابند. ظاهراً به سبب آن خواهد بود که ملازمت به اخلاص نکرده اند.

۶۶۲ / می فرمود [ند]: همّت جمع خاطر است بر امر واحد.

۶۶۳ / [خدمت خواجه علاءالدین غجدوانی می گفتند: در ایام^۱ حیات حضرت خواجه جمعی از ملازمان^۲ را خاطر مصروف بوده که حضرت خواجه ایشان را اجازت ارشاد^۳ فرمایند. حضرت ایشان را بر خاطر این جماعت اشرافی شده، بسیار در غضب شده اند و گفته اند^۴: در این وقت همه مرا تشویش می دهند. این امر به دست من نیست. هر وقت حقّ سبحانه شما را به آن حالت مشرف گرداند آن حالت حاکم است شما را خواهد فرمود^۵ و اگر در آن مرتبه عنایت نفرماید اجازت من نفع نمی کند.]

۶۶۴ / می فرمودند که گاهی با وجود آنکه اسباب حصول شئی معدوم است انشراح صدری هست و دل گواهی می دهد بر حصول آن چیز و آن علامت^۱ خوب است بر حصول مقصود.

۶۶۵ / بعضی ایام اصحاب را نصیحت می فرمودند و می گفتند: موجب طریقه معلوم همه شده، [ص ۱۸۴] اگر عدم رعایت به سبب بی اعتقادی است اختیار این طریق چرا بود؟ مشهور است:

در کفر اگر صادق ندای زّار را رسوا مکن^۱

و اگر غرض رمانیدن^۲ مردم است آن نیز بسیار سهل است و این مقصود حاصل خواهد شد.

۶۶۶ / در وقتی که میرزا سلطان محمود به نواحی سمرقند آمده بودند به رسم مخالفت به دو سه روز پیشتر از محاصره و جنگ حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - این^۱ مکتوب عنایت نموده فرستادند:

«بعد از رفع^۲ نیاز عرضه داشت این فقیر به ملازمان^۳ مخدوم زاده خود آنکه: سمرقند را بلده محفوظه اکابر گفته و نوشته اند^۴. قصد سمرقند از خدمت شما مناسب نمی نماید. حق سبحانه به این نفرموده است.^۵ شریعت حضرت محمد رسول الله - صلی الله علیه و سلم - این چنین نیست^۶. تیغ بر روی برادر خود کشیدن چه مناسب از ملازمان حضرت شماست. این فقیر از غایت هواخواهی به نسبت به خدمت شما وظیفه خدمتکاری پیش برده درخواست بسیار کردم در حد^۷ قبول نیفتاد. به سخن مردم قصد این ولایت کردن [و]^۸ خدمت این فقیر را قبول نمی کردن عجب می نماید. حال آنکه من خدمت شما می کنم. مردم هوای خود پیش می برند. در سمرقند مردم عزیز بسیارند، صلحا بسیارند، فقرا و مساکین بسیارند. ایشان را بیش از این به تنگ آوردن مناسب نیست. مبادا که دلی درد کند تا دلی دردمند چه کند. صلحا و مؤمنان^۹ که تنگ شوند باید ترسید^{۱۰}. ملتمس این فقیر را - که خدمت^{۱۱} بی غرض است^{۱۲} - [ص ۱۸۵] قبول کنید. مدد یکدیگران کنید که حق سبحانه راضی باشد. همه یک دل و یک همت شده کارها را که در مقام نقص است تمام گردانید. حق سبحانه را بندگان هستند که حق سبحانه از کمال عنایت که به ایشان دارد قصد و محاربه را با ایشان و ایذا و محنت رسانیدن به ایشان قصد و محاربه و جفا با خود گفته است.^{۱۳} در صحاح احادیث این سخن مقرر شده است.

به پیش جسم چو خاکستم میا گستاخ که هست در تگ^{۱۴} او آتشی و دریایی

۶۶۷ / احمد مشتاق حاکم بلخ بود. وقتی^۱ که نزاع و خصومت بود میان پادشاه خراسان^۲ و پادشاه سمرقند^۳، از بلخ [لشکر خود را]^۴ فرستاده بود و شتران فقرا و رعایا [را]^۵ از ولایت ماوراءالنهر^۶ به رسم نهب و غارت برده و خاوندان مال^۷ مکتوب شریف حضرت ایشان برای تحصیل اموال خود التماس نمودند. از جمله آنچه نوشته شده بود، این بود:

«معلوم ضمیر منیر خواهد بود که کمال و جمال اخروی را برای اندک متاعی ازین عالم از دست دادن وظیفه اذکیا و ارباب همت نیست. دیگر آنکه امثال این نوع مردم را گناهی نیست.^۸ برای گناه دیگران تعرض به این مردم کردن عجب می نماید. معلوم است که آهی

که از دردمندان برآید آن را آثار^۹ عجیبه هست که دفع آن در قوت هیچ پادشاه نیست. والسلام»

۶۶۸ / فقری گفت به مقتضای طریقه و موجب نسبت رابطه بسیار متألم و مضطرب بودم. روزی حضرت [ایشان]^۱ [ص ۱۸۶] ایستاده بودند و جمع^۲ مردم دادخواه عرض مهم و بیان اضطراب خود می کردند. خصوصیت آن مکان بر وجهی بوده که جایی ایستادن غیر جای دادخواهان نبود. من نیز رفتم و در میان جماعت^۳ دادخواه ایستادم. آنچه جواب قضیه آن جماعت بود به ایشان گفتند. بعد از آن پیش این فقیر آمدند و گفتند: در واقعه و ابتلای حسین منصور بعد از اتفاق مردم و هجوم ایشان همه سنگ می انداختند و او را سنگسار می کردند. شبلی رسید و برگ گلی به سوی او انداخت. او آهی بسیار دردناک کشید. شبلی در مقام اعتذار گفت: آن برگ گل بود. او گفت: برگ گل را می بینی موافقت با اعدا را نمی بینی. شما نیز در میان بیگانگان و دادخواهان چرا ایستادید؟

۶۶۹ / می فرمودند: میرزا برای موافقت برادران و مصلحت مُلک مبلغها خرج کردند و می کنند و مع هذا مغول و ازبک مسلمانان را می برد. اگر چنانچه شریعت را به جد گیرند همه کارهای ایشان بوجه احسن سرانجام می شود^۱. با وجود اهمال شرایع و قوانین عدل گواه باشید که هرگز سرانجام نخواهد شد.

۶۷۰ / می فرمودند: درویش احمد سمرقندی گفت: وقتی به رسم^۱ نیاز به مزار کازرون رفتم، به عقیده و نیاز برای من چیزها آوردند. من قبول کردم. در آن شب مرا تب شد. در آن وقت حالت من تجرید بود. به خاطر رسید که سبب بیماری همین چیزهاست. کسی^۲ حاضر نبود. آتش [ص ۱۸۷] پیدا ساختم. همه را سوختم. فی الحال تب ساکن شد و صحت یافتم.

۶۷۱ / یک سخن از حضرت ایشان به مقتضای وقت بسیار شنیده شد. هر وقتی به عبارتی^۱ از برای تیمّن و تبرک هر بار که مسموع شد نوشته شد^۲. سبب^۳ تکرار^۴ واقعات و حکایات این صورت است. اگر اصحاب نیاز نویسند و مکرّر نگویند حاکم اند.

۶۷۲ / روز یکشنبه غره محرم سنه ثانیین و ثمانائة^۱ فرمودند: در کیفیت ضعف و پیری

متأمل^۲ بودم. کتاب تفسیر گشادم. این آیت برآمد: اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَا نَاتِي الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا [۴۱/۳۱]. چنین تفسیر کرده بودند: اِنَّا نَاتِي اَي نَنْقُصُ اَرْضَ الْجَسَدِ فَنَقُصُهَا بِضَعْفِ الْقُوَى وَالْجَوَارِحِ. فرمودند: حسبِ حالِ من آمد.

۶۷۳ / می فرمودند: بعضی نسبتها قابل و شایسته آن است که در تحت نفی داخل باشد^۱.

۶۷۴ / می فرمودند: از تعلقِ مشیّت به امری که مستحسن شریعت نیست ترسان می باید بود که علامتِ خذلان هست.

۶۷۵ / می فرمودند: مردی بود مراقب. گاه گاه ملازمت شیخ بهاء الدین عمر می داشت. دستار بی فش^۱ می بست. روزی حضرت شیخ به رسم نصیحت فرمودند: اگرچه بستن دستار به آن طریق نیز مروی است لیکن در این قطار بودن بهتر است.

۶۷۶ / می فرمودند: هر کس که محافظت نسبت می کند نسبت من با او باقی است. کمال اهتمام به نسبت همه مرعی داشته ام. حفظ و نگاهداشت بر ایشان است. در فیض بسته نیست. حرمان و بی بهره گی به سبب عدم نگاهداشت است.

۶۷۷ / در آیه کریمه هَا مَا كَسَبَتْ وَ عَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ [۲/۲۸۶] می فرمودند: در جانب خیر «کسب» گفته و در جانب شر «اکتساب»، به سبب آنکه نفس در خیرات بر سبیل میل و شغف اقدام ندارد، به خلاف شرور که میل نفس آنجا بر سبیل افراط و شره است. برای این نکته اختیار [ص ۱۸۸] کرده است در جانب خیر لفظ «کسب» را و در جانب شر صیغه «اکتساب» را. چون بنای اعمال به حسب لغت دال است بر^۱ عملی که میل و شره باشد. و بعضی گفته اند نفس به حقیقت مایل به شرور نیست و آنچه واقع و صادر است بنا بر عوارض است. پس در جانب شر بنای اکتساب که دال بر تکلف و تعمّل است مناسب باشد نه لفظ کسب^۲.

۶۷۸ / می فرمودند: ائمّ انوار نوری است که به آن^۱ فرق کنند میان صور مرئیّه نوم^۲ و وقایع.

۶۷۹ / روزی خدمت مولانا قاسم - رحمه الله تعالی - برای مهمی پیش حضرت میرزا سلطان ابوسعید رفته بودند. بعد از آمدن حضرت ایشان پرسیدند که میرزا چه گفتند؟ ایشان بعضی سخنانی که آنجا مذکور شده بوده است به عرض رسانیدند. از جمله گفتند

میرزا خوابی دیده بوده‌اند. آن خواب را گفتند و تعبیر پرسیدند. چنین خواب دیده‌اند که ضعیفه‌ای است^۱ بسیار به جمال، او را حمایلی است، بر وی طومارها و تعویذها. میرزا او را کنار گرفته‌اند. این تیمه و تعویذ او در وقت کنار گرفتن سینۀ میرزا [را] درد کرده است. حضرت ایشان - قدس الله روحه - پرسیدند که شما چه جواب گفتید؟ خدمت مولانا قاسم گفتند: تعبیر ندانستم. این مقدار گفتم که زنان را دنیا می‌گویند خوب خواهد بود. حضرت ایشان فرمودند: بایستی که چنین تعبیر می‌کردید که ضعیفه جمیله ملک و پادشاهی است، [ص ۱۸۹] تعویذ و تیمه او عدل است. زیرا که تعویذ و تیمه چیزی است که سبب حفظ و صیانت صاحب^۲ اوست و هم چنین است عدل به نسبتِ مُلک. چنانچه گفته‌اند: اَلْمُلْكُ يَتَّقِي مَعَ الْكُفْرِ وَلَا يَتَّقِي مَعَ الظُّلْمِ. فرمودند: میرزا مُلک و پادشاهی را به میل^۳ تمام اختیار کرده‌اند لیکن قواعد و قوانین عدل که به مثابۀ تعویذ و تیمه است ایشان را درد می‌کند و حال آنکه سبب زینت و بقای جمال ملک و پادشاهی عدل است. هم چنانکه تیمه و تعویذ سبب صحت و عافیت است و حرز صاحب اوست.^۴

۶۸۰/ فقیری گفت: در مجلس شریف بی‌آنکه زبان و قول در میان باشد مهتد شده بودم به نسبت خوبی. و حضرت ایشان بی‌قول و زبان تقویت و تأیید آن نسبت می‌کردند. به سبب دوام مواظبت روز به روز طریقه اخلاص و نیاز^۱ در ازدیاد بود. بعد از دو سه سال که موجب و مقتضای وی بیشتر ظاهر شد حضرت ایشان ترک تأیید و تقویت کردند و بیرون از حد و اندازه در مقام خطاب و عتاب شدند. آن فقیر را آلام و محنت بسیار شد و از تدبیر کار خود عاجز شد. به خاطر آمد که [آنچه]^۲ از مجلس شریف حاصل شده بود بیقین و تحقیق معلوم حضرت ایشان بود و در تأیید^۳ و ازدیاد آن نیز مدت مدید عنایت و الطاف^۴ ارزانی فرمودند. اگر آن نسبت مهم بود چرا بر موجب آن نمی‌روند و اگر در طریق و روش دخلی نداشت چرا از حفظ و مداومت بر آن منع نفرمودند، بلکه چرا تقویت تأیید کردند؟ و به سبب [ص ۱۹۰] قهر و غضب و اعراض^۵ آن حضرت و به سبب کثرت الم و محنت خود آن خاطر به مرتبه‌ای غلبه کرد که به خاطر آمد که فردای قیامت - آمنا به و صدقنا - در محشر اکبر و مجمع انبیا و رسل از حضرت ایشان می‌پرسم که تفویض اختیار خود کرده بودم و مدت مدید اوقات مصروف آن

نسبت می‌شد. اگر حفظ و نگاهداشت آن مهم بود چرا بر موجب آن نرفتند و اگر عبث بود چرا منع فرمودند، بلکه چرا تأیید و تقویت کردند؟ و این خاطر متمکن شد. چون اضطراب از حد گذشت روزی به حجره حضرت ایشان رفتم تا الم و درماندگی خود به عرض رسانم. در ملازمات آن حضرت یک کس بود، او را برای مهم فرستادند. بعد از آن فرمودند: در محشر اکبر و مجمع انبیا و رسل چرا محاصمه می‌کنی؟ منت‌دار که آنجا من محاصمه نکنم. نسبتی و کاری که سبب الم و تشویش تو شده است من تو را کی فرمودم؟ تو خود اختیار کرده‌ای، تدبیر آن خود می‌دانی. بعد از آن به رسم عنایت و نصیحت فرمودند: در امور صبر می‌باید کرد. عقیده مرید چنان می‌باید که احوال و اطوار او پیش مقتدا معلوم است. همه چیز قابل عرض و استفسار نمی‌باشد. بلکه چنان باید که بی‌قول و^۶ زبان جواب مشکلات و حالات خود در مجلس معلوم کند. فرمودند: سهل باشد که شیخ^۷ در دیار مشرق باشد و مرید در مغرب^۸ یا عکس و او احوال مرید خود نداند.

۶۸۱ / بعضی اوقات [ص ۱۹۱] این مصراع می‌خواندند:

بر دوست مبارکیم و بر دشمن شوم

۶۸۲ / به تقریب^۱ الْمَرْءَ مَعَ مَنْ أَحَبَّ این بیت بر زبان شریف می‌گذشت:

برادر و پدر و اصل و فرع من عشق است که خویش عشق بماند نه خویشی نسبی^۲

۶۸۳ / می‌فرمودند: درویشی بود از مریدان شیخ اسحاق ختلائی؛ در عقب خیابان نزدیک جوی نو منزل داشت^۱ در راهی که به مزار خواجه عبدالله انصاری می‌روند^۲. زین العابدین نام داشت؛ سید بود؛ پیش او رفتم. در بالای خانه‌ای می‌باشید. بیرون آمد و برکنار جوی رفت و طهارت ساخت. منقبض^۳ بود. وقتی که به خانه رفت و نشست^۴ استجازه کردم که پیش شما می‌توان آمد؟ اجازت داد. پیش او رفتم و به رسم نیاز معامله بر روی طاقیه خود ماندم^۵ و بُردم. قبول کرد. هوا به غایت گرم بود و من از شهر آمده بودم و بسیار گرم یافته^۶ و عرق کرده. و در آن وقت مرا بسیار زود زود^۷ ریزانده گی^۸ می‌شد. گفتم: من ترکستانیم و رسم ولایت ما چنین می‌باشد که معامله‌ای که پیش عزیزی می‌برند به رسم نیاز^۹ بر روی طاقیه می‌مانند و می‌برند. طاقیه از این نیازمند

می باشد و معامله را آن عزیز قبول می کند. من نیز رسم ولایت خود رعایت کردم. مضایقه در طاقیه نیست، اما به سبب آنکه بسیار عرق کرده ام می ترسم که هوا دریابد.^{۱۰} و بیمار شوم. اگر طاقیه را عنایت فرمایید خوب باشد. از این سخن من بسیار منبسط شد و در مقام سخن و حکایت در آمد.^{۱۱} [ص ۱۹۲] از هر نوع سخن می گفت. از احوال سید محمد قاینی پرسیدم که او مهدی هست یا نه؟ گفت: او متعین نیست.^{۱۲} در میان جماعت شیخ اسحاق دایر است. گفت: بعد از رفتن سید محمد قاینی از هری و رسیدن به ولایت ری آنجا دیهی فتح کرد و پیش من فتحنامه فرستاده است. آن خط را ظاهر کرد. بر صدر نامه نوشته بود: «من الهادی الی الله محمد بن عبدالله.»^{۱۳} حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند: سید قاینی را در عصر میرزا شاهرخ سه چهار کت بند کردند به سبب ادعا و اظهار این معنی.

۶۸۴ / می فرمودند: بسیار متعجب بودم که چرا خدمت شیخ بهاء الدین عمر برای دفع منکرات به میرزا شاهرخ ملاقات نمی کنند. در ملاقات ایشان بسیار منکرات مرفوع می شد. سیر این بر من ظاهر نبود و حالا نیز معلوم نیست. بر سیل اعتراض نمی گویم لیکن متشبه است. بالفرض اگر نبی ای از انبیا دانستی که به سعی او منکری دور می شود برای دفع منکر نمی رفت؟! هر آینه با وجود رتبت نبوت و شرف آن خواهد رفت.

۶۸۵ / به تقریب انقیاد و تسلیم احکام شرعی می فرمودند: از اکابر دین منقول است: اگر کسی حق را از بایزید بسطامی قبول می کند و از کنیزکی خود قبول نمی کند مسلمان نیست. زیرا که سخن حق فی ذاته عزیز است و واجب القبول. وقتی که گفتند و تنبیه کردند باید قبول کرد. چون از بایزید قبول می کنی و از کنیزک نه؟ معلوم می شود که پیش [ص ۱۹۳] او محترم و مقبول بایزید است نه سخن حق. اگر سخن حق عزیز بودی بایستی که از کنیزک نیز قبول کردی.

۶۸۶ / فرمودند: خال من به نسبت مردی^۱ بخیلی گفته بود:

نوشته اند بر اطرافِ گردۀ خوانش حَدِيثٌ لَا تَتَعَرَّضُ كَلَامٌ لَا تَنْظُرُ

۶۸۷ / خدمت مولانا حسام الدین بخاری - قدس سره - نبیره دختری داشتند^۱، بسیار

بسیار از اسباب دُور و پیش ارباب قلوب موجبات ردّ او نامحصور. روزی به مجلس شریف آمده بود. بعد از آنکه از مجلس بیرون آمد حضرت ایشان فرمودند: پدر او بسیار بی فهم بود. با وجود خدمت مولانا حسام الدین ملازمت کسانی می کرد که عشر عشیر ایشان نبودند. آن چنان کس را ناچار فرزند این چنین باشد.

۶۸۸ / حضرت ایشان - قدس الله روحه - به نسبت خویشان به مقدار عفاف و کفاف مایحتاج تعیین فرموده بودند و عنایت و رعایت بسیار تجویز نمی فرمودند^۱. و خاطر شریف آن حضرت می خواست که اموال و املاک که اسباب استغنا و طغیان است آن جماعت را میسر و محصل نگردد. روزی به فقیری گفتند: خویشان را به مقدار ضروری رعایت می باید کرد. رعایت خویشان زیادت از قدر ضرورت هنر نیست^۲. بعد از اندک استغنا تشویش و ایذا بسیار می رسانند^۳. خصوصاً بنی اعمام که در همه اعصار عداوت و خصومت ایشان مقرر و محقق بوده است. و این صورت که حضرت ایشان فرمودند به تجربه [ص ۱۹۴] مراراً معلوم شده و حسد و عداوت اقارب هزار مقدار آبعاد^۴ است، بلکه بیشتر و این صورت در همه ازمان معلوم اولوالالباب بوده است. بنابر آن اَلْأَقَارِبُ كَالْعَقَارِبِ گفته اند. بَلْ كَالضُّبَى وَالْأَفَاعِي. حضرت حق سبحانه و تعالی به محض فضل و عنایت^۵ خود از ملاقات و رویت ایشان مصون و محفوظ دارد. آمین رب العالمین! اَللّهُمَّ اِنَّا نَجْعَلُكَ فِي مَخْرُومٍ وَ نَعُوْذُ بِكَ مِنْ شُرُوْرِهِمْ يَا قَادِرُ يَا قَهَّارُ.

۶۸۹ / می فرمودند: شارح هدایه به تقریبی فرموده است که عقل را سه جزء است، یکی تدبیرات موافق و ثلثاه التغالی.

۶۹۰ / می فرمودند: در تعرض و تعریض لثام و سفها تجاهل و تغافل اولی است و به موجب صبر و حلم عمل نمودن و صمت و سکوت آوردن. و خواندند^۱:

تیغ حلم از تیغ آهن تیزتر بل ز صد لشکر ظفر انگیزتر

۶۹۱ / می فرمودند: خدمت خواجه عمادالملک به دیدن^۱ پدر کلان من - خواجه داوود - آمده بودند. من خرد بودم. از دور نشسته بودم. چنین گفتند که از شیخ ابوالحسن عشق شنیدم که می گفتند: درویشی کار آسان است. آئینه ای است، روی او طرف^۲ ملک و

پشت او جانب^۳ ملکوت. نی، باید^۴ روی او را جانب^۵ ملکوت ساخت^۶ و پشت او را طرف^۷ ملک.

۶۹۲ / می فرمودند: منقول است که شیخ رکن الدین علاءالدوله - قدس سره - با اصحاب نشست بودند. ایشان را واردی دریافت. از برای حفظ و صیانت آن به خلوت خود در آمدند. فی الحال جمعیت نماند. بی توقف بیرون آمدند. آن حال عود نموده. دانستند که آن موهبت از [ص ۱۹۵] برکات جمعیت اصحاب بوده است و الا بایستی که در خلوت زایل نشدی و در مجلس اصحاب عود نمودی.

هر نییی اندرین راه درست	معجزه بنمود و همراهان بجست
زانک انبوهی جمع کاروان	دشمنان ^۱ را بشکند تیغ و سنان
حاصل آن آمد که یار جمع باش	همچو بتگر از حجر یاری تراش

۶۹۳ / می فرمودند: از بعضی اکابر معقول است که فرموده اند: إِذَا ارْتَفَعَتِ الْغَفْلَةُ فَأَنَّتَ ذَاكِرٌ وَإِنْ سَكَتَتْ.

و به همین تقریب ابیات شیخ عطار که در مصیبت نامه مذکور است بر زبان شریف بسیار می گذشت:

ها بیفکن واو را آزاد کن	دم مزنی ها و واوش یاد کن
گر به های هو اشارت می کنی	ور ز واو او عبادت می کنی
بنده حرفی نیاید از تو کار	جهد کن تا از رهت خیزد غبار

۶۹۴ / در شهر سنه سبع و سبعین و ثمانمائه حضرت ایشان در ولایت کش تشریف داشتند. به موضعی که آن را ایدرو می گویند و از جمله مزارع و املاک حضرت ایشان بود. در آن صحرا فی کلکی^۱ افتاده بود. برداشتند و به کارد خود قلم تراشیدند و دوات طلبیدند و به رسم امتحان قلم این بیت نوشتند:

غلام آنچنان عشقم که چون در دل کند منزل

ز لوح سینه در ساعت نقوش ماسوی سوزد

۶۹۵ / در رجب سنه اربع و تسعین و ثمانمائه در ولایت شاش در موضع فرکت تشریف

داشتند. [ص ۱۹۶] ضعیفه‌ای بسیار سال یافته در غایت پیری و کراحت منظر نزدیک به منزل^۱ شریف آمد و نشست. حضرت ایشان فرمودند: مهم چیست؟ و چرا آمدی؟^۲ گفت: آمدم تا جمال شما ببینم. حضرت ایشان به جانب یکی از اصحاب التفات فرمودند و بر سبیل مطایبه و مزاح - آهسته چنانچه او نشنید - فرمودند: ما چه بینیم!

۶۹۶/ هم درین منزل فرکت با اصحاب نشسته بودند. شخصی از مردم بازار که همت و سعی او مصروف تحصیل دنیا بود و برای حصول این مقصود علی‌الدوام از وطن و اهل و اولاد دور، در مقابل حضرت ایشان از دُور ایستاده بود. به فقری - که نزدیک ایشان نشسته بود - التفات فرمودند و اشارت به آن شخص^۱ کرده گفتند: اَللّٰهُمَّ هَذَا مُنْكَرٌ وَاَنَا لَهُ مُنْكَرٌ. و فرمودند: کسی که همت او مقصود است بر جمع حطام دنیا^۲، منکر و مبعوض است.

۶۹۷/ در معنی حدیث لَا أَحْصَى ثَنَاءَ عَلَیْكَ أَنْتَ کَمَا أَتْنِیْتَ عَلَی نَفْسِکَ می‌فرمودند: برطبق آیت وَمَا رَمِیْتَ إِذْ رَمِیْتَ [۱۷/۸] است، یعنی در مقام بقا بالله هیچ چیز مستند به ایشان نیست. اگرچه ظاهراً از ایشان صادر است.

۶۹۸/ می‌فرمودند که در اموال ما برکت هست. وقتی که در تاشکند می‌بودیم سی^۱ من گندم به سنگ تاشکند مدت شش ماه بر^۲ می‌داشت. ماه رمضان در فصل ثور بود. استاد حسن درودگر مرد به قوت بود. سفره نان برداشته از جوی که مقابل ایوان شرقی است و تنگتر است به تشویش می‌گذشت. [ص ۱۹۷] برکت عظیم بود. حالاً نیز برکت هست. گندمی را که هزار^۳ من تخمین کنند هزار چهار صد هزار پانصد می‌آید.^۴

۶۹۹/ می‌فرمودند که شیخ بهاء‌الدین عمر دو سه ملازم داشتند که برای مهیات مردم و دفع بعض شرور پیش امرای میرزا شاهرخ می‌فرستادند. هیچ کدام موزونیت نداشتند. در آخر معلوم شد که مردم نیکو نبوده‌اند. به سبب آشنایی امرا و حکام بسیار امور سهل از ایشان صادر می‌شد. در بازارها و راهها اسب به تعجیل می‌راندند. مردم ایشان را ایلچی شیخ می‌گفتند.

۷۰۰/ به تقریب آنکه در خراسان رسم میهمانی و خدمت قلیل است، می‌فرمودند: ما و مولانا سعدالدین کاشغری روزی به دیدن شیخ بهاء‌الدین عمر رفتیم. در آن روز هوا

به غایت صافی بود. خدمت ایشان خواستند که بسطی کنند. ما را گفتند: پیش مولانا محمد^۱ جلال روید که برای شما طعامی سازد. و این مولانا محمد^۲ جلال برادر طریقت ایشان^۳ و شیخ مزار خواجه سرمه بود و حال آنکه من هیچ وقت طعام متولی نخورده‌ام. بنا بر فرموده شیخ رفتیم. مولانا محمد^۴ جلال در آن جوی بزرگ که در پیش مزار واقع شده ماهی گرفته بود. مقدار بیست مثقال بوده باشد. آن را کباب ساخت و پیش مولانا سعدالدین و من آورد^۵. بعد از آن زمان مدید به مراقبه مشغول شد. به مولانا سعدالدین اشارت کردم که بیرون آییم و برخاستیم و بیرون آمدیم.

۷۰۱ / می‌فرمودند: دولت و سعادت به حقیقت [ص ۱۹۸] آن است که به موافقت فرمان خدا و رسول حاصل شود.^۱

۷۰۲ / [بعد از رفع نیاز مرفوع آنکه دارنده رقعۀ نیاز، الم‌فرزند اسیر خود پیش ملازمان خواهد گفت. التماس آنکه اگر آزادی پیش کسی بی‌جهت شرعی گرفتار باشد با التفات خاطر شریف خلاص شود. والسلام.]

۷۰۳ / [بعد از رفع نیاز مرفوع آنکه دارنده رقعۀ نیاز احوال این فقیر می‌داند، به عرض خواهد رسانید. التماس آنکه خاطر شریف ملتفت احوال این فقیر دارند که وقت مُردن از نسبت عزیزان - علیهم‌الرحمه والرضوان - جدایی نشود. والسلام.]

۷۰۴ / به نسبت بعضی ظلمه و اصحاب ترفع و تکبر می‌گفتند: در^۱ هر یک ده فرعون^۲ می‌توان دید.

۷۰۵ / در حدیث طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ وَ مُسْلِمَةٍ می‌فرمودند: علم مذکور مفسّر است به علم توحید. و پیش بعضی به مبانی اسلام و بعضی به علم حال و مقام و وقت وسعت^۱ نیز تفسیر کرده‌اند.

۷۰۶ / می‌فرمودند که خدمت مولانا نظام‌الدین بعضی از ایام که از مسجد می‌آمدند می‌گفتند: آه بار مسلمانی و عبادت را بیمار ساخت و^۱ مرا کُشت. مقصود ایشان آن بوده است که مردم را انقیاد احکام شرعی^۲ به موجب میل و محبت نیست، به ثقل^۳ و تکلف و کراهت نفس است. این نسبت و حال ایشان را بیمار ساخت. اگر به موجب میل و محبت بودی سبب رَوح و راحت می‌شد. چنانچه از بیان معنی کلام بعضی اکابر - که پیشتر

نوشته شد - معلوم می شود. و آن سخن آن است که إِذَا صَفَتِ الْمَوَدَّةُ سَقَطَتِ التَّكَالِيفُ.
 ۷۰۷ / روزی به رسم نصیحت با اصحاب می گفتند: شما طریقه قبول کرده اید. عمل
 به موجب طریقه و سعی و اهتمام فرض وقت شما است. استقامت و ثبات قدم پسندیده و
 محمود است. مُذَبِّذِينَ بَيْنَ ذَلِكَ [۱۴۳/۴] وصف منافقان است. مشهور است که:
 در کفر اگر صادق نه ای زَنَار را رسوا مکن

بعد از قبول طریقه همه مرادات خود را بر طرف می باید کرد. هنر آن است که خود را
 فدای طریقه کنید. منقول است که شیخ شبلی - قدس الله روحه العزیز^۱ - [ص ۱۹۹]
 می گذشت. دید که دُزدی را بر دار کشیده اند. رفت و روی خود بر قدم او مالید و گفت:
 در هر کاری که می ورزید، رفت.^۲

۷۰۸ / می فرمودند: خدمت مولانا نظام از احوال و عوارض مردم زود متأثر می شدند.
 روزی ایشان را درد شکم شد و بسیار اظهار الم و محنت کردند. در آخر تفحص نمودند.
 پسر ایشان آش آرد و سیبچه^۱ خام بسیار خورده بوده است و او را درد شکم بوده
 است.^۲ ایشان از آن کیفیت متأثر شده اند.

۷۰۹ / بعضی ایام به رسم عتاب و نصیحت می فرمودند: مرا مِلائی مکتبدار مسازید.
 مادام که در حضور من باشید رعایت طریق نمایید و در غیبت من هر چه خواهید گوئید
 و آنچه از مجلس حاصل کرده باشید غایت مسازید. مرغ لاهوتی که بر سر شماست
 مپرانید. اگر بالفرض^۱ مرغی بر سر کسی نشسته باشد صد نوع اهتمام و احتیاط می نماید
 که نپرد. با وجود قلت قدر و قیمت آن و شما در صیانت و محافظت نسبت که اعز من
 الکبریت الاحمر است هیچ نوع اهتمام ندارید و طریقه اکابر پیش شما عزیز نیست. شما را
 نسبت های خوب به آسانی به دست آمده است. محنت و سرگردانی و رنج طلب نکشیده اید.
 به این سبب قدر آن نمی دانید.

۷۱۰ / در بعضی روزها به رسم عتاب می فرمودند: اگر باشید شما اینجا برای
 رمانیدن^۱ مردم است این مقصود حاصل خواهد شد و اگر برای مقصود حقیق باشید اید
 اعمال و اطوار [ص ۲۰۰] خود را مناسب طریقه سازید. حیف باشد که عمر عزیز به هو و
 عبث^۲ مصروف شود. اگر شما را قابلیت آن بود که دانشمند شوید و مردم از برکات علم

شما منتفع شوید آن چنان امر عظیم ترک کردید برای امر بهتر. حالا اطوار خود را باید که ملایم مقصود سازید. وظیفه من گفتن و تنبیه است، باقی حاکم اید.

بانگ دو کردم اگر در دیه کس است^۳

۷۱۱ / می فرمودند: گفته بعضی اکابر است:

نَقْلُ فُؤَادِكَ حَيْثُ شِئْتَ مِنَ الْهَوَىٰ مَا الْحُبُّ إِلَّا لِلْحَبِيبِ الْأَوَّلِ

۷۱۲ / می فرمودند: در طفولیت که به مکتب می رفتم و می آمدم^۱ دل من همه وقت به حق سبحانه حاضر و آگاه می بود و در آن وقت مرا عقیده چنان^۲ بود که همه مردم خُرد و بزرگ بر این وجه اند. بعد از آن معلوم شد که آن عنایتی بوده است مختص به بعضی و به ریاضت و اجتهاد بسیار بعضی را حق سبحانه این مرتبه عنایت می فرموده است.

۷۱۳ / می فرمودند: خدمت مولانا سعدالدین کاشغری همه وقت سخن قطب می گفت و تمنای دیدن و استفاده و استفاضه می کرد و در وقتی که در هری بودیم شی مرا اطلاع و اشرافی شد که مولانا سعدالدین با خود فکر دیدن قطب داشت. در آخر با خود گفت که مرا طریقه ای معلوم شده است به همین طریق به مقصود می توان رسید. بعد از دو سه روز در بازار ملک همراه^۱ می رفتیم. به دوکانی آتش پزی رسیدیم. گفتیم در آیم و آتش خوریم. در اثنای آتش خوردن باز آغاز کرد که خوش باشد که قطب را بینیم و مستفید شویم. من [ص ۲۰۱] گفتم: دو سه شب پیشتر^۲ با خود مقرر ساخته بودید که طریقه معلوم شده و اشتغال به آن سبب تأثر و جمعیت است و احتیاج به قطب و ملاقات قطب نداریم. حالا باز چرا تمنا می کنید؟ چون این سخن گفتم خاموش و ساکت شد و بعد از آن دیگر از این باب هیچ نمی گفت^۳.

۷۱۴ / می فرمودند: ملازاده فرکتی با ملازاده سیرامی به حمام رفته بوده اند. ملازاده سیرامی در گرم خانه حمام بسیار نشست است. بعد از آمدن از حمام ملازاده فرکتی به رسم مزاح و مطایبه می گفت: اینجا می دانسته است که ماوی و مزار او جهنم است. بنابر آن ورزش می کند و در گرم خانه بسیار می نشیند.

۷۱۵ / بعضی اوقات به رسم مسامحه و انبساط سخنان که اشعار به مطایبه و مزاح

می داشت، می فرمودند. از جمله گفتند که: کاکا شیرازی به حضور میردیوانه یارنی^۱ به وصف مراقبه نشستۀ بوده است. میر نیز به همان صورت نشستۀ. بعد از آن مجلس میر می گفته با ما خیره چشمی کرد ما نیز خیره چشمی کردیم.

۷۱۶ / یکی از اصحاب عارضۀ اسهال و زحم^۱ شکم داشت. فرمودند. اوّل تخم اسفغول^۲ صاف می باید داد تا بقیۀ مواد زودتر دفع شود. بعد از آن چهار تخم خورد. اگر چنانچه قبض مطلوب است تخم خرفه بریان باید ساخت و به سه تخم دیگر آمیخته داد.^۳ زردۀ تخم مرغ نیم برشت غذای مناسب است.

۷۱۷ / یکی از ملازمان پادشاه شکایت می کرد که قاضی گواهی^۱ مرا تعدیل می کند.^۲ فرمودند: قضات اسلام برای حفظ شریعت و صیانت اموال مسلمین در هیچ وقت تعدیل و موجبات شریعت ترک نکرده اند. منقول است که خواجه عبده در قضیه گواهی داده بوده اند. قاضی خواسته که سرّاً ایشان را تعدیل کند. پیش پسر ایشان خواجه محمدبن عبده^۳ فرستاده [ص ۲۰۲] و پرسیده که گواهی ایشان شایستۀ قبول هست یا نی^۴؟ ایشان فرموده اند: من پیشتر از ایشان چیزی دیده بودم که سبب عدالت ایشان در آن وقت مرفوع بود حالاً نمی دانم. آنچه من دیده ام آن است که من طفل بودم و ایشان را باغی [بود]^۵ که باغبان داده بودند بعد از رسیدن انگور مرا همراه خود به باغ بُردند و بی اذن و اجازت باغبان انگور می خوردند و مرا نیز انگور می دادند.

۷۱۸ / می فرمودند: حضرت خواجه پارسا را در حین توجه و مراقبه غیبت می شده است، و حضرت خواجه علاءالدین عطار^۱ را وقوف و آگاهی تمام می بوده است، و طریق ثانی را اتمّ و اکمل گفته اند. خدمت مولانا نظام الدین را اکثر اوقات قبض می بوده است و ایشان را نیز غیبت می شده. خدمت خواجه علاءالدین فرموده اند که گوسفندی کشته اند و آش بغرا فرموده اند.^۲ در وقت بغرا انداختن مولانا نظام الدین را پهلوی خود نشانده اند و تافته به دست ایشان داده و خاطر شریف مصروف ساخته اند که آن غیبت و ذهول از ایشان دور شود. در اول شروع غیبت شده و تافته از دست ایشان افتاده. بعد از التفات تمام و صرف خاطر مولانا نظام الدین را بسط و آگاهی تمام شده و انواع سخنان فرموده اند. به این تقریب^۳ فرمودند: درویشی و فنا^۴ بی خودی و کرختی نیست، بلکه

[ص ۲۰۳] کمال وقوف و آگاهی است.

۷۱۹ / می فرمودند: در اوّل^۱ مسافرت یک زمستان با مولانا مسافر در شاهرخیه بودیم. خانه ای داشتیم که در آن خانه در کوچه بود و زمین خانه از کوچه بسیار پست بود. در باران آب و لای می درآمد. سحرها به مسجد می رفتم^۲. آنجا نماز می کردم^۳. اکثر شبها مردمی بودند که با زنان^۴ جنگ کرده بودند و به مسجد آمده احوال همدیگر می گفتند. من می شنیدم. در آن زمستان جامه های من بسیار تنگ بود. نصف اسفل بدن^۵ من هیچ گرم نشد.

۷۲۰ / می فرمودند: ما پنج سال در هری باشیدیم^۱، هیچ ندانستیم^۲ که چرا باشیدیم؟ یکی از صوفیان هری می گفت: شخصی^۳ می خواهم که گویم فصّ حکمت، صد جیغ از نهادش برآید.

یک صوفی نمای بی معنی از ولایت خراسان^۴ آمده بود؛ این سخن را به تقریب او نقل می فرمودند.

۷۲۱ / می فرمودند. تجرید ارباب سلوک^۱ از برای حصول تفرید و توحید است.

۷۲۲ / می فرمودند: خدمت سید قاسم می گفتند: بابو^۱! توتِ سمرقند بسیار خوب است ولیکن به نسبت چشم مضرّ است.

۷۲۳ / می فرمودند: بزرگان نوشته اند که ابتلا به شداید و محن مظهر حقیقت انسانی است.^۱

۷۲۴ / به بعضی اصحاب بر سبیل نصیحت فرمودند: معلوم است که [ص ۲۰۴] شما را از من چیزی طلبیدن چه مقدار دشوار خواهد بود. از این سبب که مرا طاقت آن نیست که ذلّ احتیاج و سؤال شما را بینم. نمی خواهم که هیچ وقت از شما واقع^۱ شود.

۷۲۵ / به بعضی از فرزندان^۱ فرمودند: مضایقه دنیا و منع از شما به سبب آن نیست که دنیا از شما دریغ داریم، بلکه به سبب حفظ و صیانت شماست از دنیا. و دریغ است که اوقات شما به آن مصروف شود.

۷۲۶ / می فرمودند: آنچه ما اصحاب را می فرماییم امتثال نمی کنند. می گویم که در حجره های خود باشید و سوار مشوید. نمی توانند صبر کرد. مثل ایشان مثل آن کسی

است که پیش استاد مصوّر رفت که بر دست من صورت شیر تصویر کن. استاد سوزن برداشت و آغاز تصویر کرد. طاقت زخم و الم نیاورد. از استاد پرسید که این کدام جای شیر است؟ گفت: سر شیر است. گفت: این شیر را بی سر ساز! باز آغاز کرد. باز طاقت الم و محنت سوزن نیاورد. پرسید که این کدام جای است؟ گفت: گردن شیر است. گفت: این شیر را بی گردن ساز! باز آغاز کرد. باز طاقت نیاورد. پرسید: کدام جای شیر است که می سازی؟ گفت: پشت شیر. گفت: این شیر را پشت مساز! باز استاد آغاز کرد. باز دست استاد گرفت. گفت: کدام جای شیر است؟ گفت: دست و پای شیر. گفت: این شیر را دست و پا مباحش^۲! استاد در قهر شد^۳ و سوزن را شکست و گفت: هیچ کس شیر بی [ص ۲۰۵] سر، بی گردن، بی پشت، بی سینه، بی دست و پای ندیده^۴ است؟ شما نیز دعوی دارید که ما از طور خود گذشته ایم و هر چه می فرمایید امتثال می نمایم و در وقت امتثال می گوئید که غیر از این صورت هر چه فرمایید امتثال نمایم^۵. حال شما مانند حال اوست.

۷۲۷/ بعضی مردم تمنای مرگ من می کنند و آن را بسیار داشته اند. بعد از وقوع معلوم می شود. این [بیت]^۱ خواندید:

گفت یکی: خواجه سنایی بُرد مرگ چنین خواجه نه کاریست خُرد

۷۲۸/ می فرمودند: روزی در مسجدی که نزدیک بازار مسگران است، نماز گزاردم. چون خواستم که بیرون آیم کفش من بُرده بوده اند. به بازار کهنه فروشان رفتم و کفش به پنج عدلی خریدم. قریب به دو ماه پوشیدم. این سخن را به تقریب آن فرمودند که در سال ست [و] سبعین و ثمانائة^۱ یکی از فقرا کفش کیمخت خریده بود. او را پرسیدند: این کفش به چند خریدی؟ او گفت: به بیست و سه دینار. حضرت ایشان فرمودند: به این مبلغ فقرا را بسیار آسِ ماش و کُرَنج می توان داد.

۷۲۹/ پسر ملازاده فرکتی خواجه ملا نام گرفت: به عرض حضرت ایشان رسانیدم: در ایامی که ملازم مولانا مسافر بودم و مرا در بازار سراجان به بیع و شرا مشغول کرده بودند، بعضی ایام به ملازمت خدمت خواجه عبدالرحمان بن خواجه عبدالعزیز خوارزمی

-رحمها الله - می‌رفتم. خدمت ایشان را اشرافی تمام بود از افعال و اقوال. آنچه در بازار و غیره [ص ۲۰۶] از من صادر شده بود که پسندیده نبود تنبیه می‌فرمودند. من از بعضی مردم شنیده بودم که این اطلاع و اشراف بر امور مرتبه‌ای نیست و اعتباری ندارد. به همین سبب من دیگر ملازمت ایشان نکردم. حضرت ایشان - قدس الله روحه - متغیر شدند و فرمودند: مرتبه‌ای نیست پیش ابلهان و نادانان، پیش مردم دانا از مراتب رفیع^۱ است. و از این سخن بسیار متعجب شدند.

۷۳۰ / می‌فرمودند که: در اوایل^۱ که به هری رفتم مولانا محمود حصاری که از خلفای خدمت شیخ زین الدین خوافی بودند. با بعضی اصحاب پیش خدمت شیخ رساله ایشان را می‌خواندند. روزی آمدند که سبق خوانند. در وقتی که پیش خدمت شیخ می‌رفتند من نیز همراه رفتم. خدمت شیخ در بالا خانه متوجه نشسته بودند.^۲ از در آمدن این جماعت واقف نشدند. بعد از ساعتی مولانا محمود و شریکان ایشان می‌خواستند که به سرفیدن و بلند سخن گفتن خدمت شیخ متنبه^۳ شوند. به این صورت خدمت شیخ واقف نشدند. بعد از این در خانه^۴ را به خشونت و عنف گشادند و پوشیدند. به این صورت نیز متنبه^۵ نشدند. مولانا محمود گفت: به این صورتها نشد، می‌باید باطناً متوجه شد. اندک لحظه‌ای متوجه شدند. خدمت شیخ متنبه^۶ شدند و چشم گشادند^۷ و فرمودند: برای سبق^۸ آمده‌اید؟ بخوانید. حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند: مرا این معامله مولانا محمود حصاری [ص ۲۰۷] و اصحاب ایشان بسیار بسیار ناخوش آمد که برای خواندن سبق عزیزی را چرا مشوش سازند و فرمودند که توجه باطنی و تشویش^۹ وی بیشتر است^{۱۰} و مؤثرتر است از تشویش ظاهری.

۷۳۱ / می‌فرمودند: روزی [که]^۱ خدمت شیخ زین الدین، مولانا عبدالرحیم رومی و مولانا محمود حصاری را اجازت فرمودند و هر یک را به ولایت ایشان^۲ فرستادند، به رسم ارشاد من بودم. رحمهم الله.

۷۳۲ / می‌فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین شنیده‌اند که میرزا الغ بیگ از خواجه ابوالفضل پرسیده‌اند که: در این شهر کسی بوده است به درویشی منسوب، مولانا نظام الدین نام، شما می‌دانید چه نوع است؟ خواجه ابوالفضل گفته است: جوگی است. خدمت ایشان مردم را به نام می‌گفته‌اند، فرموده‌اند: ابوالفضل را خیلی عقل [بوده]^۱ که به

جوگی تعبیر کرده است، نگفته است گلگیر^۲ است. از صورت تقریر چنین معلوم می‌شد که مقصود خواجه ابوالفضل ازین تعبیر سرّ و حفظ ایشان نبوده است از تعرض میرزا الخ بیگ، بلکه مقصود تحقیر و اظهار عدم عقیده خود بوده است.

۷۳۳/ می‌فرمودند که شیخ رکن‌الدین علاءالدوله فرمودند: آنچه از منافع چیز خوردن در آخر معلوم شد اگر اوّل معلوم می‌بود در ترک طعام مبالغه نمی‌کردم. حضرت ایشان فرمودند: این سخن را اهل بطالت دلیل نسازند. مقصود آن است که استقامت و اعتدال در تقلیل طعام [ص ۲۰۸] بر وجهی مبالغه ننمایند که سبب ضعف و بی‌قوتی شود.

۷۳۴/ شخصی از جمله خویشان اهتام^۱ داشت که به یکی از خویشان نزدیک ایشان نسبتی کند. حضرت ایشان به این نسبت راضی نبودند. به عرض^۲ رسیده بوده است که اکثر مردم به آن نسبت راضی‌اند. در منزل شادمان یکی از فرزندان را به فقری از جمله ملازمان طلبیدند به خلوت. روز آخر وقت نماز دیگر بود و آفتاب نزدیک به غروب. اشارت به آفتاب کردند و فرمودند که عمر من به آنجا رسیده است و شما را معلوم خواهد شد که او این نسبت را برای خویشی من و بعض فواید دنیوی می‌کند و بعد از من هیچ نوع رعایت نخواهد کرد. می‌باید که به این نسبت راضی نشوید و جمعی که در این [باب]^۳ سعی و اهتام دارند نصیحت فرمایید و الاّ پشیمان شوند و پشیمانی سود ندارد.

۷۳۵/ می‌فرمودند: اکابر طریقت - قدس‌الله تعالی ارواحهم - فرموده‌اند: اگر از مریدی قولی و فعلی صادر شود که نه احتمال صواب داشته باشد و یک احتمال خطا، می‌باید بر احتمال خطا حمل کرد و به موجب عتاب و مؤاخذه می‌باید نمود از برای تهذیب و تکمیل^۱ او. و اگر از بیگانه‌ای امری صادر شود که نه احتمال خطا داشته باشد و یک احتمال صواب، باید بر صواب حمل کرد؛ بنابر حُسن عقیده به برادر مؤمن و به جهت آن نیز که تهذیب و تکمیل او مهمّ نیست و اجنبیت او مانع است و [ص ۲۰۹] سبب رنجش و عداوت می‌شود و اشتغال به مالا یعنی.

۷۳۶/ هر که نفس را در یک چیز بر حد ضرورت ندارد اثر آن در دیگر چیزها سرایت کند، خصوصاً در طعام که شهوت او بیخ همه شهوتهاست. و اثر احوال طعام از حلّ و حرمت و کراهت و ضرورت و زیادت در جمیع اقوال و افعال بنده ظاهر شود و

هرگاه که اخلاق مبدل شود و دیو طبیعت مسلطان گشت و به جای متابعت هوا در وی مطاوعت خدای جلّ و علا پدید آمد بعضی از حظوظ حقوق گردد، پس آن گاه او را از مضیق ضرورت به فضای سعت راه دهند و اهل تصوّف این مرتبه را مقام سعت خوانند و اتساع و تبسّط که مشایخ طریقت را - قدس الله ارواحهم - در نهایت بوده است اشارت به وصول به این مقام است. و مع هذا طریق سعت طریق مخوف و پُر آفت است و مزله اقدام سالکان است. علم سعت علم غامض است.

چندین هزار رونده را به تصور این مقام قدم لغزیده است و طریق طلب و اجتهاد بر ایشان منقطع شده و به طریق قهقری به قدم اوّل بازآمده. امن و سلامت در طریق ضرورت است. منقول است من تفسیر حضرت خواجه پارسا - قدس سرّه -

۷۳۷ / می فرمودند: ابوهریره - رضی الله عنه - از حضرت رسول - صلی الله علیه و سلم - استجازه نکاح کرد و گفت: من شخصی ام که مرا شهوت غالب است و می ترسم که از من امری که مستحسن شریعت [ص ۲۱۰] نباشد صادر شود. مرا دستوری دهید که نکاح کنم. آن حضرت - صلی الله علیه و سلم - سر مبارک در پیش افکندند و هیچ نگفتند. باز به وقت فرصت^۱ به همین نوع استجازه کرد. ایشان باز همین سر مبارک در پیش افکندند و هیچ نگفتند. همچنین تا چهار بار پرسید. بعد از چهارم [بار]^۲ فرمودند: جَفَّ الْقَلَمُ بِمَا أَنْتَ لَاقٍ یعنی اگر نکاح مقرر باشد البته واقع خواهد شد. حضرت ایشان - قدس الله تعالی روحه - فرمودند: آداب اهل طریقت آن است که در امتثال این تقاضا صبر کنند و نپرسند و اگر مضطر^۳ شوند و پرسند صحت و سکوت اکابر را اجازت و رضا دانند و اعاده سؤال و تکرار استفسار را جرأت و ترک ادب شمرده اند. لیکن حسن ظن به کبار صحابه - رضوان الله علیهم اجمعین - موجب آن است که گفته شود: مقصود ابوهریره - رضی الله عنه - از اعاده و تکرار تعلیم اُمّت بوده باشد که از برای صیانت و حفظ دین و ملّت سعی و اهتمام در تحقیق امور مهم است.

۷۳۸ / می فرمودند: طفل صغیر را اگر در مجلس پادشاهی یا دانشمندی حاضر می سازد با وجود حشمت و^۱ پادشاهی و کمال تکبر و ترفع دانایی میل کنند و می خواهند که با او سخن گویند و با او مشغول می شوند. بنابراین که قریب العهد است به

پروردگار جلّ جلاله و قُرب مسخر^۲ است. هیچ کس را چاره نیست از تذلل و خضوع و انکسار به نسبت اهل قُرب.

۷۳۹ / [ص ۲۱۱] کرم و الطاف^۱ حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - حدّ و نهایت نداشت. همه وقت محنت و زحمت اختیار می کردند و فراغت و راحت را ایثار و تخصیص^۲ خدّام و اصحاب می نمودند. کرقی در اوایل بهار جمعی از ملازمان و خادمان در ملازمت حضرت ایشان به ولایت کش می رفتند. روز بیگاه شد و به ضرورت شب در میان کوه توقف نمودند. خیمه برای حضرت ایشان ملازمان همراه^۳ بُرده بودند. خیمه را نشانند. بعد از نماز شام باران ریختن گرفت^۴. حضرت ایشان فرمودند: در طهارت این خیمه تردّد است. من آنجا نمی باشم، اصحاب آنجا باشید^۵. و در این باب الطاف نموده مبالغه فرمودند. به موجب امر فقرا آنجا در آن خیمه باشیدند و آن شب به تمام باران می ریخت و سیلها روان شد. چون صبح شد و نماز بامداد گزاردند به بعضی عنایت نموده چنین^۶ فرموده اند: ما شرم داشتیم که در خیمه باشیم و اصحاب در باران باشند. و آنچه در باب خیمه فرموده اند سرّی بوده است تا اصحاب بی تردّد باشند. جَزَاهُمْ اللهُ عَنْ سَائِرِ الْمُسْلِمِينَ خَيْرًا.

۷۴۰ / یکی از اصحاب چنین نقل کرد که: در ملازمت حضرت ایشان در فصل تابستان به مزرعه ای که آن را «بُزَا وَرْد» می گویند، رفته بودیم. مزارعان و خادمان آنجایی خرگاهی برای حضرت ایشان^۱ آورده بودند. چون چاشتگاه می شد و گرمی هوا [ص ۲۱۲] به غایت می رسید حضرت ایشان اسب می طلبیدند و می فرمودند: می خواهیم که شد کارها را ببینیم، و سوار می شدند و به صحرا می رفتند. چند روز آنجا توقف شد. هر روز چاشتگاه^۲ به همین دستور سوار می شدند. در آخر معلوم شد که حضرت ایشان به ملاحظه آنکه فقرا و خادمان به فراغت در خرگاه خواب روند^۳ و استراحت نمایند، سوار می شده اند و هیچ امری دیگر باعث سواری نبوده است و در چرهای آن موضع در چاشتگاه^۴ آن مقدار سایه می بوده است که سر خود را در آن سایه می مانده اند و اکثر بدن شریف حضرت ایشان در آفتاب می بوده است. به ملاحظه راحت و فراغت ملازمان حضرت ایشان^۵ چند روز متعاقب این رنج و محنت اختیار می فرموده اند.

۷۴۱ / می فرمودند: خدمت مولانا نظام الدین می گفت: یکی از اکابر در وقت نزاع می گفته: فی هنوز! فی هنوز! پرسیدند که سبب این سخن چیست؟ گفتند: شیطان آمده بود و در خاک می غلطید و می گوید که ایمان به سلامت بُردی و من نتوانستم که کاری کنم. من می گویم: فی هنوز. یعنی تا یک نفس باقی است و هم هست. حضرت ایشان - قدس الله روحه - فرمودند: شیطان می خواست که در نفسِ اخیر ایشان را به خود مشغول گرداند و به آن فعل و قول مشغول گردانید و الاّ چه محل آن بود که در آن زمانِ اخیر «فی هنوز» گویند و سبب نیز بیان کنند، لیکن به خدمت مولانا نظام الدین نگفتم. احترام و تعظیم ایشان را که شیطان مقصود خود حاصل کرد.

۷۴۲ / حضرت ایشان - قدس الله روحه العزیز - به کُرّات می فرمودند که: ولادت^۱ ایشان در رمضان سنّه ست ثمانائة بوده است؛ و انتقال حضرت ایشان به جوار رحمت در سلخ ربیع الاول سنّه خمس و تسعین و ثمانائة بوده. و حضرت ایشان در همین ماه در ربیع الاول فرمودند: اگر پنج ماه دیگر حیات باقی باشد هشتاد و نه سال تمام می شود. روز چهارشنبه بیستم ربیع الاول تحویل حوت بود. در این روز حضرت ایشان از منزل^۲ محله کفشیر^۳ به عزیمت کمانگران روان شدند و به باغ محله^۴ قوچنان نزول فرمودند. شب پنجشنبه آنجا بودند و صبح پنجشنبه از راه مصر متوجه [ص ۲۱۳] کمانگران شدند. به سبب کثرت ضعف آن شب در مصر توقف شد.^۵ صبح جمعه به جانب کمانگران متوجه شدند و هر جا^۶ به سبب عارضه اسهال و بسیاری ضعف توقف می شد. نماز خفتن شنبه آنجا رسیدند و هفت روز تمام آنجا بودند. از صبح جمعه تا آخر روز ضعف در ازدیاد بود. این فقیر در چاشتگاه در مواجهه حضرت ایشان نشسته بودم. چشم گشادند و پرسیدند که کیست؟ که نشسته است؟ کسی که نزدیک ایشان بود نام این فقیر گفت.^۷ [کف]^۸ یمین مبارک خود را دراز کردند و به این فقیر دریافتند. چنین معلوم شد که آن مصافحه به رسم وداع بود. جزاهم الله عنا و عن سائر المسلمین خیرا. نماز دیگر جمعه بیست و نهم ربیع الاول بسیار ضعف مستولی شد.^۹ ابتدای مرض غره محرم خمس و تسعین و ثمانائة^{۱۰} بود در ولایت نسف. در این مدت عارضه اسهال تنزل نکرد. در این مدت سه ماه استفسارِ اوقاتِ صلاة مفروضه می نمودند و سعی و اهتمام داشتند که نماز در اوّل وقت

گزارده شود؛ خصوصاً در ایام ضعف و اشتداد^{۱۱} مرض بسیار اهتمام می نمودند که نباید^{۱۲} که فوت شود. پرسیدند که: نماز شام شده است؟ چون به عرض رسانیدند که شده، نماز شام به طریق ایما و اشارت گزاردند. پیش از تحققِ وقت نماز خفتن ضعف مستولی شد. چنانچه بعد از تحققِ وقت^{۱۳} بحال ایما و اشارت نماند و بعد از [ص ۲۱۴] لحظه‌ای به حظایر قدس انتقال فرمودند. قدس سره العزیز^{۱۴}. إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ. ۱۵ [۱۵۶/۲]

تَمَّتْ الْكَلِمَاتُ الْقُدْسِيَّةُ لِحَضْرَتِ الْأَنْسِيَّةِ قُطْبِ الْأَقْطَابِ وَ زَيْدَةِ أُولَى الْأَبْجَابِ خَوَاجَةِ نَاصِرِ الدِّينِ عُبَيْدِ اللَّهِ - قُدْسُ اللَّهِ تَعَالَى رُوحَهُ الْعَزِيزِ - الَّتِي جَمَعَهَا سَيِّدُ السَّادَاتِ وَ سَنَدُ السَّعَادَاتِ الْأَمِيرُ عَبْدُ الْأَوَّلِ - رُوحُ اللَّهِ رُوحَهُ - بِالتَّغْيِيرِ وَ تَحْرِيفِ وَ تَبْدِيلِ. جَزَاهُمْ اللَّهُ عَنَّا وَ عَنِ سَائِرِ الْمُسْلِمِينَ خَيْرًا لِّجَزَاءِ. عَلَى يَدِي أضعف عبادالله و اجوجهم الى لقيا ناصرالدين بن قوام الدين عفاالله غفرله و والديه و احسن اليهما و اليه في البلدة الفاخره بخارا - صانها الله تعالى عن الآفات و البلا - في محرم الحرام سنه ست و اربعين و تسعمائة.

این نسخه مقابله کرده شد به نسخه مصححه معتمد عليها و چنین مسموع شد که تصحیح خدمت مولانا شیخ است که از کبار اصحاب حضرت خواجه بوده‌اند - قدس الله تعالى اسرارهم - کتبه فقیر فاتر و حقیر قاصر بنده کمترین مسکینان ناصر ستر عیوبه و غفر ذنوبه.

اختلافِ نسخ

نشانه‌های نسخ مورد استعمال:

- گا: گنج بخش (الف)، اسلام آباد، مؤرخ ۹۴۶ هـ، ش ۵۸۶۶
د: دانشگاه تهران، مؤرخ ۹۹۸ هـ، ش ۸۶۳۲
نو: نوشاهی، اسلام آباد، مؤرخ ۱۰۰۵ هـ
ند: ندوة العلماء، لکهنو، مؤرخ ۱۰۹۱ هـ، ش ۱۷۲
گب: گنج بخش (ب)، اسلام آباد، سده ۱۱ هـ، ش ۱۲۷۸۸
علامتِ - معادلِ کسر است.
علامتِ + معادلِ اضافه است.

۱. ند: + و به نستعین. ۲- ند: + و آله و صحبه

۱ / ۱. حاشیة گا: بقول لا آله، ند: + بقول لا آله الا الله. ۲. ند: شغف. ۳. ند: حاصل. ۴. ند:

- سعی.

۱ / ۲. متن گا: ناظرالى الله، حاشیة گا: ناظرى

۳ / ۱. ند: - و. ۲. ند: و می فرمودند. ۳. ند: - باشد.

۴ / ۱. ند: بایستهای. ۲. ند: مطلوب. ۳. ند: و. ۴. ند: شغف. ۵. ند: + در. ۶. گا: ... این کلمه

می فرمودند: این نوع تعبیر. ۷. گا: او. ۸. ند: نمانده باشد.

۵ / ۱. گا: عنها. ۲. متن گا: مستغفرند، حاشیة گا: مستغفرانند.

۶ / ۱. ند: «می فرمودند سلطان بایزید است». کاتب «است» زاید دانسته و در حاشیه چنین

تصحیح کرده است: می فرمودند: سلطان بایزید قدس الله روحه فرموده اند. ۲. در حاشیة گا در

تفسیر این قول از نقد النصوص فی نقش الفصوص جامی نقل قول شده است. ← تعلیقات.

۷ / ۱. ند: شهود ذاتی. در گا «ی» به جای کسره اضافه به کار رفته و آقای نجیب مایل

هروی به مصحح تذکر داده اند که این نوع «ی» در نگارشهای خراسانی تا سده یازدهم به وفور

دیده می شود و امروزه نیز در زبان نوشتار عده ای از خراسانیان کاربرد و استعمال دارد. ۲.

حاشیة گا: زایل. ۳. ند: + را.

۸ / ۱. نسخه دا از اینجا شروع می شود. ۲. دا، ند: هموی. ۳. دا: آن مقدار قدرت. ۴. دا، ند:

مادامی. ۵. دا: کنند. ۶. دا: دارند. ۷. دا: شرحی و بیانی. ۸. دا: - «به سبب مانعی».

۹ / ۱. دا: راضی. ۲. دا: مقرر، ند: ندارد. ۳. دا: می گریسته، ند: گریسته اند. ۴. دا، ند: چون

کنم. ۵. دا: سخن. ۶. دا: - ترا. ۷. دا: باشد. ۸. دا: به حقیقت.

۱۰ / ۱. - مسکنة. ۲. دا: - خضوع. ۳. ند: می فرمودند. ۴. دا: - حضرت. ۵. ند: به هر. ۶. گا:

از آن او نیست.

۱۱ / ۱. گا، دا: متضمن. ۲. گا. [که].

۱۲ / ۱. گا، دا: - [رضی الله عنه]. ۲. گا: عنها، دا: کرم الله وجهه. ۳. دا: اعمال

۱۳ / ۱. گا، دا: - [على نفيسك]. ۲. دا: - نیست.

۱۴ / ۱. گا: استغفار که در حدیث. ۲. دا: احوال آن حضرت است.

۱۶ / ۱. حاشیة گا: صعب. ۲. ند: - «می فرمودند که». ۳. دا: به اعمال نمی باشد. ۴. دا: صادر

می شود. ۵. ند: فهم.

۱۷ / ۱. دا: - «بعضی سخنان ... بعضی بر». ۲. ند: از برای. ۳. گا: - [است]. ۴. دا: - اصلی

۵. دا، ند: مرآت اند. ۶. دا: شریعت. ۷. دا: - آن. ۸. ند: - «این بیت». ۹. دا، ند: سخن. ۱۰. حاشیة

گا: ور. ۱۱. ند: گریاد نبودی سر زلفش که ربودی.

۱۸ / ۱. دا، ند: - وجود. ۲. ند: نیست. ۳. حاشیه گا: به این.

۱۹ / ۱. حاشیه گا: مستولی است. ۲. دا، ند: - ثابت. ۳. دا، ند: به تشریف اضافه. ۴. ند: تجلی شهود. ۵. ند: استیلا که احاطه دارد. ۶. ند: مرآت مظهر. ۷. حاشیه گا: «یعنی حجاب است. منه قدس سره». ۸. حاشیه گا: «یعنی زیرا ایشان را از کمال مشاهده مانع نمی آید. منه قدس سره».

۲۰ / ۱. گا: اتصال. ۲. جزای موعود.

۲۱ / ۱. حاشیه گا: دا: طاعات. دا، ند: بالنقد.

۲۲ / ۱. دا: کرم الله وجهه. ۲. دا، ند: + پسندیده و. ۳. دا: ابواب. ۴. دا: - با. ۵. دا: - حکم. ۶. دا: - آن. ۷. گا: موجود. ۸. دا: به مادون. ۹. ند: اصلی.

۲۳ / ۱. دا: آن شخص که ملهم شده، ند: مشرف شده است.

۲۴ / ۱-۲. ند: عبودیت.

۲۶ / ۱. دا: - «از غیر». ۲. دا: نسبتی، ند: نسبت. ۳. دا، ند: داخل. ۴-۵. دا: باشند. ۶. گا: یکی را. ۷. دا: بهاء الحق والدین. ۸. دا: مشرف ساخته بوده اند. ۹. دا: مهتد. ۱۰. دا: در وقتی که اصحاب می نشینند. ۱۱. گا: اتحاد نسبی، ند: اتحاد و نسبتی. ۱۲. گا، ند: - [بوده]، از دا نقل شده است. ۱۳. ند: - اکابر. ۱۴. در اصل: وقتی که کسی؛ دا: به کسی. ۱۵. گا: اتحاد نسبی.

۲۷ / ۱. دا: - آن است ۲. دا: می نمایند. ۳. دا: می شوند. ۴. دا: به نسبت. ۵. ند: منتفی.

۲۸ / ۱. دا: همه اصحاب. ۲. دا: نظر کردند. ۳. گا: عصا بیگانه. ۴. ند: - خود. ۵. دا: روزی با. ۶. گا، ند: - [ه را]. از دا نقل شده است. ۷-۸. دا: بیگانه. ۹. دا: - سهو. ۱۰. دا: - نسبت. ۱۱. دا: + خود.

۲۹ / ۱. گا: + که، دا: - می فرمودند. ۲. گا: - [در]. ۳. دا: - «که حضرت ... که». ۴. دا: صفای باطن. ۵. گا: - [را]. ۶. دا: می گفتند. ۷. ند: بسیار بسیار. ۸. گا: - [حیات و]. ۹. دا: شد. ۱۰. ند: + نیز. ۱۱. گا: نسبی. ۱۲. ند: + آن.

۳۰ / ۱. دا: صادر نشد. ۲. دا، ند: + بود. ۳. ند: امور. ۴. حاشیه گا: صحبت. ۵. ند: می نماید. ۶. دا: نمی دانند. ۷. گا: صحبت. ۸. دا: - ندارید. ۹. دا، ند: ارزن خواره.

۳۱ / ۱. دا: - «سبب ... توجه و». ۲. دا، ند: مختلف

۳۲ / ۱. دا: - بی محبت.

۳۳ / ۱. ند: یکی از. ۲. دا: + کس. ۳. ند: می بینند. ۴. دا: آن. ۵. دا: - می گویند. ۶. گا: - [او].

۷. ند: بسیار عزیز است.

۳۴ / ۱. گا، ند: - [است]. از دا نقل شده است.

۳۵ / ۱. گا: تربيت.

۳۶ / ۱. گا: + از. ۲. گا: - [شده]. ۳. دا: از سرای. ۴. گا: اشتراء. ۵. ند: نسبت. ۶. حاشیه گا: اغیار. ۷. دا: - معنی.

۳۷ / ۱. دا: - «برای آن است ... چون». ۲. ند، دا: شود.

۳۸ / ۱. دا: - «بر سیل استبعاد». ۲. متن گا: شنیده ایم، حاشیه گا: شنیده شد. ۳. دا: و. ۴. دا: - باز. ۵. ند: - «باز استبعاد ... واقع بود». ۶. دا: - خاطر. ۷. دا: حقیق. ۸. گا: - [بیت]. ۹. دا، ند: بر

۳۹ / ۱. دا: - «و ادب». ۲. حاشیه گا: دولتند می شود، دا: سعادتمند شود، ند: سعادتمند می گردد.

۴۰ / ۱. گا: طور. ۲. دا: + الله. ۳. دا: داشتند. ۴. گا: گفته.

۴۱ / ۱. دا: + حاضر. ۲. گا: - [و]. ۳. ند: به. ۴. حاشیه گا: آنهاک، دا: - «عظیم داشته ... کنند احوال». ۵. ند: پیش مردم پیش از وقت. ۶. گا: - [ی]. ۷. ند: به تکمیل. ۸. ند: به. ۹. ند: + آنکه

۴۳ / ۱. ند: می شود. ۲. نسخه نو از اینجا شروع می شود. ۳. دا: - اتباع.

۴۴ / ۱. نسخه گب از اینجا شروع می شود. ۲. دا: جاری. ۳. دا: اجر و اتباع.

۴۵ / ۱. گا: - مبتدی. ۲. دا: - نسبت. ۳. دا: مصروف.

۴۶ / ۱. دا: + گفته اند.

۴۷ / ۱. دا، ند: مشغولیت. ۲. گا: - [اعمال]. ۳. دا: - «درین صورت معذورید». ۴. دا: انفاس

عزیز را. ۵. دا: - بسیار. ۶. دا: گیرم که جان زتن بردم شحنة اجل.

۴۸ / ۱. ند، نو: - «از سخنان ... قدس سره». ۲. گا، دا: - [دل]. ۳. دا: وجه.

۴۹ / ۱. حاشیه ند: + از سخنان شیخ جنید است قدس الله روحه.

۵۰ / ۱. ند، نو: + این سخن در کتاب ... ۲. دا: + و توفیق. ۳. دا: - «و اثر».

۵۱ / ۱. دا، نو: دولت. ۲. گا، نو: - [قدس الله ارواحهم]. ۳. دا: بهاء الحق والدین. ۴. دا، ند، نو: - اشارت. ۵. دا: - معنی. ۶. دا: مندرج است.

۵۲ / ۱. دا، گب: - «می فرمودند». ۲. به عکس. ۳. دا: هیچ چیز از ممکنات حضور او را کرده. ۴. گب: برادر خورد (کذا) طریقت شیخ اختیار. ۵. دا: - ریمان. ۶. حاشیه گا، دا، ند، گب: شمال.

۵۳ / ۱. گا: عنها. ۲. دا: + سلام. ۳. گب: + سلام. ۴. دا، ند، گب: بنابراین ایشان را ارباب طریقت.

۵۴ / ۱. دا، ند، گب: میسر: ۲. ند: رسیدیم. ۳. گا، ند: - [علیه]. ۴. دا، ند، گب: - و. ۵. گب: - جمله. ۶. ند: + رحمة الله علیه. ۷. دا، ند، گب، نو: - حضرت. ۸. دا، ند، گب، نو: - می. ۹. نو: می باشد. ۱۰. گب: راه نیابد به آن. ۱۱. ند: + رحمة الله. ۱۲. گب: آنیم، نو: آم. دا: - «و متفحص ایم». ۱۳. گا، ند: - [واقع]. دا: - «که بر سر راه است» ۱۴. دا: همچنین، تو: همین نوع، گب: همین. ۱۵. گب، ند: - به ۱۶. گب: افعال.

۱۷. گا: - [آن را]. ۱۸. دا: + جهت.

۵۵ / ۱. ند: - حی. ۲. دا، نو، ند، گب: - و. ۳. گب: - ضعیف.

۵۶ / ۱. ند: نفع. ۲. دا: به او رسد. ۳. دا: اوقات ضایع می کند. ۴. ند: هیچ خبر. ۵. نو: - انوار. ۶. گب: - تعیین. ۷. گب: نمی بودند. ۸. دا، ند، گب: طور. ۹. دا، نو: - عدم.

۵۷ / ۱. دا، ند: از برای. ۲. گب: و حضور آگاهی. ۳. ند: بود. ۴. دا: - «و کتاب می طلبیدند». ۵۸ / ۱. نو، گب: انجذاب. ۲. گب، نو: - به.

۵۹ / ۱. گب: و می فرمودند که اکابر طریقت قدس الله ارواحهم به تقریب ... ۲. دا: استواء

حقیق شمس

۶۰ / ۱. حاشیه گا: الطلل: پشته آطلال، [جمع] مهذب. الراسی: کوه بیخ آور، الرواسی جمع،

مهذب. ۲. دا، ند، گب: - که. ۳. ند: فاضل، دا: به شغل تفاضیل.

۶۱ / ۱. ند: چنانکه. ۲. ند، گب: - فوت. ۳. دا: قوت نور بصر و سمع وصف ذاتی.

۶۲ / ۱. گب: و می فرمودند به نسبت ... ۲. حاشیه گا: داشته باشد. ۳. دا، ند، گب: - ذاتی.

۶۳ / ۱. گب: از. ۲. گب: + را. ۳. گب: به ازین. ۴. دا، ند، گب: می فرمودند. ۵. گب: بردند.

۶. دا، ند: تمکن. ۷. ند، گب: به اثر و ثمره و نتیجه، دا: به اثر و نتیجه خدمت برابر نخواهد بود.

۶۴ / ۱. گب: درد. ۲. دا: فرمودند این بیت بساطی است که.

۶۵ / ۱. دا: می فرموده اند، گب: می فرمودند. ۲. دا: که آوازا ذکر می آید و غیر ذکر هیچ

چیز نمی شنود.

۶۶ / ۱. دا: - «آنگاه فرمودند که»، گب، ند، نو: - «آنگاه». این کلمه فقط در حاشیه گا آمده

است. ۲. گب: عرصه، دا: عهد. ۳. گا: باغستان. ۴. نو: + بوده است. ۵. گب: نمی باید حرام خورد. ۶. ند: پس خوردن.

۶۷ / ۱. گب: + کوچه. ۲. گا: - [از]، فقط در ند آمده است. ۳. دا: در بازار آوازا و حکایت

ذکر شنوده می شد. ۴. - تا غایتی ... شنوده می شد. ۵. گب: بعضی مردم را نصیحت می فرمودند و می گفتند که. ۶. ند، گب: ملکه. ۷. گب: کمالیت. ۸. گب: - به من، دا، ند، نو: به ما. ۹. گب: +

«نه از برای اخروی». ۱۰. دا: غنیمت شمرد.

- ۶۸ / ۱. گب: ريسمان سفته. ۲. گب: استاد لعبت باز گل مل تعبيه مي‌کند. ۳. گب: کسب. ۴. گب: احوال. ۵. گب: با تمام.
- ۶۹ / ۱. ند: + انوار. ۲. گب: در. ۳. گب: چشم مبارک.
- ۷۰ / ۱. دا: دام. ۲. ند: دانسته است. ۳. گب: نداند.
- ۷۱ / ۱. دا: قوم. ۲. گب: خواهد شد. ۳. گب: پيغامبر آن شب. ۴. ند: بيرون رفت از ميان ايشان. ۵. دا: آن پيغامبر مناجات کرد. ۶. گب: بت تراشي مي‌کرد. گا: مي‌ترسيد.
- ۷۲ / ۱. دا: - «به فرغانه». ۲. حاشيه گا: سلا مکن، سلا تکن. دا: سلا مکن، گب: ند: سلا تکن، نو: سلا تکن. ۳-۴. گب: بابا. ۵. ند: گب: آن مرد را. ۶. [...] از دا نقل شده است. ۷. گا: - بر. گب: به صورت حال من نظري کند. ۸. دا، ند: نو: از فلان روز است که ترا مي‌بينم. ۹. دا: تا اين زمانت ۱۰. دا، ند: مي‌خواهت. ۱۱. ند: سير کردن. ۱۲. دا، نو: آن نکند. ۱۳. دا: ارواح و اشباح هيچ چيز نيستند. ند: هيچ چيز نه نسبت است.
- ۷۳ / ۱. ند: ازار. ۲. گب: رساند. ۳. ند: در نسبت و جمعيت.
- ۷۴ / ۱. گب: - در. ۲. گب: او، دا: آن حوض. ۳. ند: نو: از اين صحبت بيرون آمدن. ۴. دا: سخنان بيهوده.
- ۷۵ / ۱. دا: + سخن مي‌گفت و. ۲. دا: شئي. ۳. دا: به صورت شخصي کريهي ظاهر شدن. ۴. دا: اعمال. ۵. نو: + گردن. ۶. دا: - «و مغتاب له ... جمالي لطيف». ۷. دا: ثواب.
- ۷۶ / ۱. گب: طريقه خواجه‌ها و صحبت: ۲. گب: احوال و افعال.
- ۷۷ / ۱. ند: + کرده؟ ۲. «حاصل» خط خورده و «حامل» نوشته است.
- ۷۸ / ۱. متن گا: معاشرند، حاشيه گا: عشرت‌اند، نو: معاشرند. ۲. ند: - اولياء. ۳. متن گا: معاشر، حاشيه گا: عشرت. نو: معاشر. ۴. نو: تغير. ۵. ند: در متن «خريد» و در حاشيه «مريد». ۷۹ / ۱. دا: چون. ۲. ند: دا: + قدس الله سرّه، نو: + غجدواني. ۳. دا: - تلقين. ۴. دا: خواجه تغير بفرموده و گفته‌اند.
- ۸۰ / ۱. ند، گب: + را. ۲. دا: طريقه مشايخ خود نداند مقتدايي را نشايد.
- ۸۱ / ۱. دا: چون. ۲. ند، گب: + اند. ۳. نو، گب: - جميع.
- ۸۲ / ۱. گا: - ذکر. ۲. دا، گب: طرق. ۳. ند: عبدالاول است نام او. ۴. گب، نو: - هستي. ۵. حاشيه گا، نو، گب: + اسم. ۶. دا: توهم. ۷. گب: هستي خاص. ۸. دا: - به جهل.
- ۸۳ / ۱. ند: + او. ۲. گب: کند.
- ۸۴ / ۱. گب: مي‌فرمودند که حضرت جواني و فرصت را غنيمت داشته‌اند. ۲. گب: - وسيله. ۳. دا: اوصاف و اخلاق. ۴. دا، ند، نو: سخا. ۵. گب: مکنونات، دا: مخلوقات.

- ۸۵ / ۱. دا: می باید دل را از ماسوی صیانت کرد. نو: صیانت یابد. ۲. دا: برای. ۳. ند:
- چیزی. ۴. دا: ازو
- ۸۶ / ۱. ند: مستولی شد. ۲. گب: + احوال. ۳. ند: چنانکه از شیخ حسین منصور حلاج - رحمه الله - واقع است. نو: واقع است.
- ۸۷ / ۱. حاشیۀ گا: و آنچه. ۲. دا: بهاء الحق والدین. ۳. گب: - «برای ظهور». ۴. دا، نو، گب: - ذکر. ۵. دا: - اوقات، در حاشیۀ گا آمده است. ۶. دا، نو، ند، گب: - نحیل جمعیت. ۷. ند، گب: مواجید و مواهب، نو: مواجید موهبت. ۸. ند، نو: می فرمودند. ۹. دا: تحقیقات و توحیدات مشغول بودند.
- ۸۸ / ۱. گب: چون صفای سبب حقیقت است مبارک. دا، ند: ... مبارک است. ۲. ند: + است. ۳. گب: + عاجله. ۴. گب: وصله
- ۹۰ / ۱. گا، دا: «نباشد» هم دارد.
- ۹۱ / ۱. دا، ند: - «او را». ۲. دا، ند: + است. ۳. دا: - نی. ۴. ند، گب: نو: پیش من، دا: او در چشم من. ۵. ند: سینه های برهنه. ۶. دا: او را برگردانیده اند. ۷. ند، گب: نو: فرموده اند.
- ۹۲ / ۱. [که] فقط ند دارد. ۲. دا، ند: - خدمت. ۳. دا، ند، نو: بوده اند. ۴. ند: + از ایشان. ۵. گب، نو: ظلمتی خفی است. ۶. نو، گب: بطلانی است خفی. ۷. گب، ند: فرموده اند. ۸. گب، ند: - فرمودند. ۹. دا، ند، گب: - الرحمه. ۱۰. دا، ند، نو: می فرموده اند. ۱۱. گب: فرمود.
- ۹۳ / ۱. ند: - «می فرمودند».
- ۹۴ / ۱. دا، ند، گب: - مناسبتی.
- ۹۵ / ۱. گب: پیش آمدی. ۲. گا، گب: - [را]. ۳. دا، نو، ند، گب: فرح. ۴. دا، ند: سبب حزن و اندوه آن است. ۵. نو، گب: واقعه. ۶. ند: - غم. ۷. حاشیۀ گا: چون یوماً من الایام آن ذات استعداد قبول حزن و اتصاف اندوه داشت و ملاک و مشاهد ... الخ
- ۹۶ / ۱. بدل گا: میسر. نو: - حاصل. دا: + است.
- ۹۷ / ۱. ند: + را. ۲. گب: + مبتدیان را. ۳. حاشیۀ گا، نو: به واسطه. دا: واسطه. ۴. نو: دارد.
- ۹۸ / ۱. ند: در متن «خاطر» و در حاشیه «باطن»
- ۹۹ / ۱. ند: خوردان. ۲. ند: + ایشان. ۳. نو، ند، گب: - «که». ۴. گا: ایستاد. ۵. گب: + کند. ۶. ند: که
- ۱۰۰ / ۱. نو، دا، نو: مراریدی. ۲. نو، گب: + شیخ. ۳. دا: + فرمودند که. ۴. دا، نو، ند، گب: او. ۵. دا، نو، ند، گب: - من.
- ۱۰۱ / ۱. دا: حاضر بود. ۲. گب: که. ۳. ند: افتاده. ۴. گب: بیخود. ۵. ند: این. ۶. دا: ساختند.

۷. ند، گب: - همه. ۸. گب: - دقائق. ۹. گب: آداب را، دا: ادب. ۱۰. دا، گب: گردد، نو: شود.

۱۰۳ / ۱. دا: + از. ۲. ند: + اند. ۳. دا، ند، گب: مکان.

۱۰۴ / ۱. ند: مبتدی را می‌نشانند.

۱۰۵ / ۱. ند: شرابی. ۲. دا: + او را.

۱۰۶ / ۱. نو، ند: - در. ۲. ند: + می‌بودن. نو، ند: غاری. ۳. گب: دُور

۱۰۷ / ۱. گب: ناله. ۲. گب: نود و نه. ۳. ند: تأثیر او نگذشت. گب: تأثیر نکرد و نگذشت.

۴. نو، گب: بزد. ۵. گب: - من. ۶. نو، ند: - محبوب. ۷. نو: نمی‌شد.

۱۰۸ / ۱. حاشیه‌گا، دا: ادب. گب: قواعد و آداب.

۱۰۹ / ۱. گب: + دل. ۲. نو: - نعم. ۳. حاشیه‌گا: منقص، نو: منقص. ۴. دا: لذا ید. ۵. حاشیه‌گا:

گردانیدند، متن‌گا: کردند، گب: کردند.

۱۱۰ / ۱. نو: اخروی.

۱۱۱ / ۱. ند: - را. ۲. دا: ... نیم تار موسست بس است.

۱۱۲ / ۱. دا: - بسیارست. ۲. حاشیه‌گا، دا، ند: مسلمین، گب: مسلمانی

۱۱۳ / ۱. گب: + کردند و. ۲. ند: بقا. ۳. دا: می‌شوید، نو: شوید. ۴. ند: به غیر از. ۵. متن‌گا:

به طرف، حاشیه‌گا: به طرف، متن‌گا: به طرف، حاشیه‌گا: به طرف، نو: به طرف.

۱۱۴ / ۱. گب: کاشکی ما را در شب ظالمی حبس می‌کرد و روز غل می‌کرد و کار می‌فرمود.

۲. دا: برویم.

۱۱۵ / ۱. گا، نو: - [و]. ۲. گب: سازد. ۳. دا، نو: دان. ۴. دا، نو: دان. ۴. دا: مراد. ۵. دا: سعادت.

۶. دا: - «جزو راضی ... در نقصان». ۷. ند: + را.

۱۱۶ / ۱. دا: عقیده تمام. ۲. ند: فقر، گب: فقیری. ۳. دا: در تو نشود. نو: - «هیچ نوع». گب:

نشوی. ۴. دا: غیبت. ۵. دا: افعال محبوب را. ۶. نو، گب: - «همه ... بینید».

۱۱۷ / ۱. گا: - [قدس الله سره]. ۲. دا: «یا در تفسیر خود». ۳. ند، دا: بر حضرت حق

سبحانه. گب: نو: بران.

۱۱۸ / ۱. از اینجا عبارت نسخه گب با بند ۱۵۹ خلط شده است. ۲. دا: منتقل می‌شود.

۱۲۰ / ۱. دا: - «بحق سبحانه».

۱۲۱ / ۱. دا، نو، ند: + تر. ۲. نو، ند: + دوست‌تر می‌دارم. ۳. دا: بماندم. ۴. دا، نو، ند: دوست‌تر

دارد. ۵. ند: آن درویش. ۶. متن‌گا: آمدم. ۷. نو، ند: + تر، دا: بیشتر دوست. ۸. ند: پرسیدند.

۹. دا: - «و خود ... می‌داشتم». ۱۰. ند: با وجود مرا. ۱۱. ند: ناشایست بود، دا، نو: با وجود مرا

اعمال ناشایسته بسیار بود. ۱۲. متن‌گا: نبود. ۱۳. نو، ند: اختیار. ۱۴. ند: - ملازمت. ۱۵. نو، ند:

+ تر. ۱۶. دا، ند: عجب باشد. ۱۷. ند: فرمودند. ۱۸. دا: این زیادتی محبت است و تفضیل نیست.
۱۹. ند، نو، دا: + و نشاید. ۲۰. دا: + تر. ۲۱. نو، ند: شیخ خود را از امام اعظم دوست تر
می دارم. ۲۲. نو: - «آن کس».

۱۲۲ / ۱. حاشیه گاه: لیکن. ۲. حاشیه گاه: پُرسهای (پُرسه های). ۳. ند: خدمت مولانا. ۴. نو:
- «به نیازمندی».

۱۲۳ / ۱. گاه: - [می فرمودند: ... یکی به قوت]، و به جای آن چنین آمده است «می فرمودند
که در حین نشستن به تحت و اقتدار ... الخ» که با کلمات آغازین بند ۱۲۴ خلط شده است. ۲. نو:
بی تکلف. ۳. نو، ند، گب: می گردد.

۱۲۴ / ۱. دا: مهم. ۲. دا: ترتب تأثر و امتثال.

۱۲۵ / ۱. دا: سلطان.

۱۲۶ / ۱. دا: - ما. ۲. دا: می گذرد. ۳. دا: ایشان تابع نمی شوند. نو: تابع نمی شوند.

۱۲۷ / ۱. دا: طغیان شهوت

۱۲۸ / ۱. دا: می داشتند. ۲. نو: پانزده. ۳. دا: در آخر وعظ می فرمود که ایات امیر قاسم
می خواندند. ۴. حاشیه دا این توضیح را دارد: قریه ای است که حضرت مولانا یعقوب چرخ -
قدس سرّه - در آنجا آسوده اند. ۵. ند: نسبت. ۶. نو: در خاطر می گذشت. ۷. دا: - «یاقی». ۸. دا:
- «با یکدیگر». ۹. دا: - «این سخنان می فرمودند».

۱۲۹ / ۱. نو: متأثر. ۲. دا: مختلف، نو: متخلف. ۳. دا: - «و بعضی ... ممکن نیست». ۴. نو. کار.
۵. دا: - «بپار باشد». ۶. دا: باشد.

۱۳۰ / ۱. دا: گردد، نو: شود.

۱۳۱ / ۱. دا، نو: خواطر

۱۳۲ / ۱. دا: - عظیم. ۲. نو: - «با وجود ایشان».

۱۳۳ / ۱. دا: - خاطر. ۲. دا: دادن. ۳. دا: خدا و رسول به ایشان نتوان گفتن.

۱۳۵ / ۱. دا: + ایشان. ۲. بوی ناخوشی و بیماری ایشان. ۳. دا: داشتن. ۴. دا: زودتر رود. ۵. دا:
بعد از فارغ شدن او کسی پیش او فرستادم. ۶. دا: ماند. ۷. ند، نو: - [از دنیا]، از دا نقل شده
است. ۷. ند: در جمع ساختن خاطر و تشویش بسیار خود را بر معتقد خود می داشتند.

۱۳۶ / ۱-۲. دا، نو: - قید. ۳. نو، ند: - [ازو]، از دا نقل شده است. ۴. ند: + این طایفه. ۵. نو:

+ خود را. ۶. دا: مرا سخن گفتن نمی شاید و پای دراز کردن. ۷. دا: بودند

۱۳۷ / ۱. نو: بر

۱۳۸ / ۱. ند: - [سنة].

- ۱۴۴ / ۱. نو: به خانه فقری نمی توانند کرد.
- ۱۴۸ / ۱. نو: ... محمد اسدالله فرمودند. ۲. دا، نو: نشاند. ۳. دا، نو: نشدند. ۴. نو، ند: - نشانیده.
۵. نو: + بسیار. ۶. دا: مریدان. ۷. دا: باشند.
- ۱۴۹ / ۱. دا: می شد. ۲. دا: هنود، نو: هنودِ جوگیه. ۳. دا: - «به خدمت شیخ ... نفی کرده اند.»
- نو: کرده اند. ۴. ند: کثیر حال.
- ۱۵۱ / ۱. نو، دا: - «سنین». ۲. دا: نمی ماند. ۳. نو: + از پیش من.
- ۱۵۲ / ۱. گب: کسانی. ۲. نو، دا: می گفته اند.
- ۱۵۳ / ۱. ند: چنین فرمودند شنیده شده. ۲. دا، نو: - حاصل.
- ۱۵۴ / ۱. دا، ند: حضرت شیخ، ند: پیدا شده بود. ۳. دا: - «این صورت را معلوم کرده اند و».
۴. گب: - را. ۵. دا: کونین و مکان و هر چه در عالم هست.
- ۱۵۵ / ۱. نو، ند: - «اند». ۲. ند: + کتاب
- ۱۵۶ / ۱. دا: - حموی. ۲. گب: آن است. ۳. دا: + آن است
- ۱۵۷ / ۱. نو، گب: سعدی برمی. دا: سراج برمی. ند: - پیرمی. ۲. نو، ند: مادر یا مادر کلان. ۳. نو، گب: سعدی. دا: شیخ سراج. ۴. نو، ند: بوده اند. ۵. دا، ند: باغی و درختستانی بوده در وقت زردآلو. ۶-۷. نو، گب: سعدی. ۸. گب: - [به باغبان]. ۹. دا: فرموده اند، دا: می کرده اند. ۱۰. نو، گب: سعدی. ۱۱. ند، دا: بیشتر. ۱۲. نو، گب: سعدی. ۱۳. نو: دوم هفتم. ۱۴. نو: سعدی.
- ۱۵۸ / ۱. گب: شیخ اسحاق. ۲. ند: فرموده اند. دا: - فرمودند. ۳. گب: - آنکه. ۴. حاشیه ند: + و دنیوی، دا: ضرر دنیوی. ۵. دا، ند: - حال.
- ۱۶۰ / ۱. دا: از کلمات معنویه محروم اند.
- ۱۶۱ / ۱. ند: فرموده اند.
- ۱۶۲ / ۱. دا: حقیقت استعاده.
- ۱۶۳ / ۱. گب: به عمل. ۲. دا، ند: وجه. ۳. دا، ند: - است.
- ۱۶۴ / ۱. ند: - را. ۲. دا، ند: نگویند. نو: اهل شهود نگویند.
- ۱۶۵ / ۱. دا، نو، ند: جمعی. ۲. دا، ند: قدر. ۳. دا: - «از چاهی کشد و».
- ۱۶۶ / ۱. دا: مضطر
- ۱۶۷ / ۱. دا، ند: - مدت. ۲. دا: می رفته بودیم. ۳. نو، گب: آنجای شیخ. ۴. ند: فقط یکبار
- «اندک» دارد.
- ۱۶۸ / ۱. گب: - اللطیف.
- ۱۶۹ / ۱. نو، گب: آنجای. ۲. نو، ند، گب: - «خوافی».

۱۷۰ / ۱. ند: + خدمت. ۲. گب: - [سمرقندی ... درویش احمد].

۱۷۱ / ۱. ند: روایات

۱۷۲ / ۱. دا: به حصول، ند: بر حصول

۱۷۵ / ۱. ند: + آن

۱۷۶ / ۱. گب: - [می فرمودند]. ۲. نو، گب: رفته. ۳. نو، گب: رسیدم. ۴. نو، گب: بازرگانانی. ۵. ند: «بی» و «با» هر دو را دارد. ۶. گب: سرای. ۷. دا: - طریقه. ۸. گب: به. ۹. دا: + چرخ. ۱۰. گب: بسیار است. ۱۱. دا: چهل روز. ۱۲. ند: خدمت بهاءالدین عمر نگاهداشتند. ۱۳. نو، دا، ند: گفتند. ۱۴. دا، ند: شنیدن. ۱۵. دا، نو، ند: کرده ام و. ۱۶. دا: بسیار در غضب شدند. ۱۷. گب: بسیار از غضب ایشان به سبب آن شده بود. ۱۸. ند: گفتن. ۱۹. دا: سهل می باشد که پیش از دو ماه دغدغه آمدن کند و آن کس را نبیند. ۲۰. ند: عنایات. ۲۱. دا: کراهتی شد، ند: پیدا شد. ۲۲. دا: می گیرد. ۲۳. نو، ند: می گیرید. دا: - «دست حضرت خواجه می گیرد».

۱۷۷ / ۱. ند: رسیدیم. ۲. دا: نیمی از. نو، ند: نیمی. ۳. دا: گمان بردیم که شب آنجا ۴. دا: ازین پای به آن پای نه نشستند و خواب نکردند. نو، گب: نه نشستند. ۵. ند: بی آرام و جمعیت. ۶. دا: آش آرد به ژب. ۷. گب: - [آن را]. ۸. دا: کاسه بزرگتر را پیش ایشان نهاد. ۹. دا، نو، گب: رغبت فرمودند. ۱۰. نو، ند، گب: - [چنان]. ۱۱. دا: احتیاج به طهارت نشد. ۱۲. دا: - «به مزار مراجعت نموده». ۱۳. ند: بایستی. ۱۴. نو، دا، گب: باری را می بردارید. ۱۵. دا، گب: - فی. ۱۷۸ / ۱. دا: - «و توانم بود». ۲. دا: بوی کباب جگر بریان می بوییدم. ند: می شنیدیم. ۳. نو: - «و جدا شدند».

۱۷۹ / ۱. گب: - «و فراغت». ۲. نو، گب: + طاعت

۱۸۰ / ۱-۳. گب: - [در مدرسه ... ایشان]. ۲-۳. نو: - [در مدرسه ... انصاری را]. ۳. دا: - «و

ولایتی».

۱۸۱ / ۱. نو، دا، ند: - «ژنده فیل». ۲. گب: احمد جامی. ۳. دا: - «مناقب شیخ جام». ۴. ند:

گفته اند.

۱۸۴ / ۱. گب: مردمان. ۲. دا: و از بعضی به آنکه امور بوجه احسن ظاهر نمی شود.

۱۸۵ / ۱. در گب این بند با بند ۱۹۲ و ۱۹۴ خلط شده است.

۱۸۸ / ۱. دا: - «به تقریب ... گفته اند» و به جای آن: «می فرمودند: هر که ...» الخ.

۱۸۹ / ۱-۲. گب: - اعمال. ۳. دا، گب: می گردد.

۱۹۰ / ۱. دا: - مجتمع. ۲. ند: آید

۱۹۱ / ۱. ند: تمام

- ۱۹۲ / ۱. ند: ذکر هر آينه. دا: - ذکر. ۲. گب: - [بعضی اوقات ... این ذکر].
- ۱۹۳ / ۱. گب: جاه داشته. ۲. گب: نو: ... فرستاده بود و از سمرقند خواننده. ۲. گب: - ولایت.
۴. گب: موافق با کسی. ۵. گب: مابین.
- ۱۹۴ / ۱. ند: + امیر. دا: خدمت امیر قاسم. ۲. نو: ند: آنچه پیدا می ساختند. دا: آنچه پیدا می کردند. ۳. گب: - جایی. ۴. دا: - «و یا کسی». ۵. نو: دا: ند: است.
- ۱۹۵ / ۱. نو: دا: گب: - اول. ۲. گب: یعقوب نظام الدین. ۳. ند: گفتند. ۴. دا: گب: - گفت. ۵. نو: دا: گب: - آمد. ۶. ند: گب: کردم.
- ۱۹۶ / ۱. نو: گب: غلام پیری در عقب. ۲. گب: و در کوچه رفتند.
- ۱۹۷ / ۱. دا: نو: بودند.
- ۱۹۸ / ۱. دا: شخصی پیش آمد. ۲. گب: - «از وی اندک ... با من گفت». ۳. دا: راست می گویی و همچنین خواهد بود.
- ۱۹۹ / ۱. ند: در. دا: ازو پیکری ظاهر شد. ۲. دا: ترکی ایستاده سوار.
- ۲۰۱ / ۱. دا: نو: گب: کوزلوک.
- ۲۰۲ / ۱. دا: نو: گب: کوزلوک. ۲. گب: اوروس. ۳. دا: - «حاضر بودند». ۴. دا: + تمام. ۵. دا: در اندرون، ند: در درون. ۶. نو: ند: نو: دُری، دا: دُری بیرون آورده. ۷. ند: نهاده. ۸. ند: در درون؛ دا: دست در خرقه؛ نو: در درون در آورده. ۹. گب: اوروس. ۱۰. گب: کوزلوک.
- ۲۰۳ / ۱. دا: اما. ۲. دا: هفده واسطه بیش نبود. ۳. ند: + صلاح. ۴. نو: جدّ علما؟
- ۲۰۴ / ۱. ند: طریقه. ۲. گب: ند: - [فرمودند].
- ۲۰۵ / ۱. دا: نهاده اند. ۲. نو: گب: کی
- ۲۰۶ / ۱. دا: + در. ۲. دا: گا: دوست، نو: گب: دوستی. ۳. نو: دا: گب: - [در آن عالم]. ۴. دا: یک. ۵. دا: ند: معنوی حاصل است.
- ۲۰۷ / ۱. دا: گب: - [منقول است]. ۲. ند: احمد، سایر نسخ محمد
- ۲۰۸ / ۱. نو: ند: دقّ، دا: ذق. ۲. گب: کلاه، نو: کلمات. ۳. - ۱. ۴. در حاشیه ند این بیت اوحدی نقل شده است:

خواهی اطلس بپوش، خواهی دلّی با خدا باش در میانه خلق

- ۲۱۰ / ۱. ند: خاطر. ۲. حل مشکلات است و عبور از مقامات. ۳. گب: و می فرمودند امام تستری. ۴. ند: - در غیر ۵. گب: - «است». دا: - «شرایط».
- ۲۱۱ / ۱. دا: نو: ند: متفق اند. ۲. نو: ند: گب: - [را]. ۳. دا: - طریقت. ۴. گب: - «و خضوع مرید ... انقیاد».

۲۱۲ / ۱. ند: از ارباب. ۲. نو، ند: باشند. ۳. نو، دا، ند: مثل. ۴. گب: - «و الا ... مشغول باشند».

۲۱۳ / ۱. گب: چشمی به چشمی. ۲. دا: - «می باشد». ۳. دا: به کسانی که ایشان علی الدوام دل خود را به حق سبحانه حاضر و آگاه دارند.

۲۱۴ / ۱. نو، ند: می رفتیم. ۲. نو، ند: می رسیدیم. ۳. نو، ند: می بودیم. ۴. دا، ند: اکثر شبها خدمت شیخ می بودند. ۵. نو، دا، گب: گفتم.

۲۱۶ / ۱. ند: احوال و اقوال؛ نو: اعمال و اقوال. ۲. ند: شعر کمال و دیگری؛ دا: شعر کمال است و دیگری موزون خواند.

۲۱۷ / ۱. ند: تواند بود؛ دا: می تواند که. ۲. دا: هیچ علاقه نباشد. ۳. دا: - را. ۴. گب: - «میل و محبت».

۲۱۹ / ۱. ند: کمال نزاهت. نو: نزاهت. ۲. گب: - آن.

۲۲۰ / ۱. گب: - اصحاب.

۲۲۳ / ۱. ند: فرموده اند. ۲. دا، گب: نیست. ۳. نو، دا، ند: داریم.

۲۲۴ / ۱. دا: + ایشان. ۲. گب: - «ادریس و» و به جای آن: او را. ۳. گب: صورت.

۲۲۵ / ۱. گب: محبت. ۲. دا: توکل کرده بود و در ...

۲۲۶ / ۱. دا: - «که شیخ ... فرموده اند». ۲. ند: شنودن. ۳. دا: + این نقل از حضرت شیخ ابویوسف همدانی می کردند - قدس الله روحه -.

۲۲۷ / ۱. دا: از من چه بی ادبی واقع شده که شما درس مرا نگفتید. ۲. دا، ند، نو: منزل. ۳. گب: تعلم کردن.

۲۲۸ / ۱. نو، گب: - ایشان. ۲. دا: می شود.

۲۲۹ / ۱. ند: - من. ۲. گب: توانستی از منکری نهی کردی. ۳. دا: من نیز در جایی.

۲۳۰ / ۱. دا: ایام حجاب را از عمر نتوان شمردند؛ ند: ایام حجاب از عمر نتوانم شمرد.

۲۳۱-۲۳۳ / ۱. در نسخه های ند و دا این سه بند با یکدیگر خلط شده است. ند: صحبت

اجنبی مفرق نسبت جمعیت است. قرب عهد مسخر است. علاقه خاطر موجب تمثیل است. می فرمودند که دیدن و ملاحظه چیزی به نظر استحسان موجب علاقه خاطر است. دا: جمال ... موجب تمثیل است. صحبت اجنبی مفرق نسبت جمعیت. هر یک ازین سخنان به تقریب می فرمودند و می گفتند دیدن و ملاحظه چیزی به نظر استحسان موجب علاقه خاطر است.

۲۳۴ / ۱. دا: در وقت تناول هر لقمه. ۲. دا: به اسباب و طرق دیگر نیز می کنند.

۲۳۵ / ۱. دا: رفتیم. ۲. ند: - «علاء الدین». ۳. ند: چقانیان. ۴. ند: - حضرت. ۵. ۳. ۶. دا،

نو، ند؛ باشيدم. ۷. دا؛ + در حيات بودند، با هم بوديم. بعد از فوت ايشان تا سه روز بوديم و به جانب ... ۸. ند؛ - «نقل ايشان».

۲۳۶ / ۱. گب؛ - «به حسب سال کلام اّمّا». ند، دا، نو؛ خوردم. ۳. گب، دا؛ طالب. ۴. ند؛ شما را به واسطه صحبت.

۲۳۷ / ۱. حاشيه دا؛ نکرد.

۲۳۸ / ۱. گب، نو؛ سجدهای. ۲. دا، ند؛ مذاقی. ۳. دا؛ + اصحاب را به رسم نصيحت فرمودند.

۲۳۹ / ۱. گب، ند؛ قنبر. ۲. گب؛ اميرشاه. ۳. گب؛ وعظ گفتن گفت. ۴. دا؛ گفتن. ۵. گب، نو؛ + تمام. ۶. متن ند؛ حفظ، حاشيه ند؛ حظ. دا؛ حفظ. ۷. دا؛ نفس.

۲۴۰ / ۱. ند؛ معاملات با اوليا خلایق را بسيار مشکل است. ۲. گب؛ - معامله. ۳. دا؛ زحمت

پيش آيد.

۲۴۲ / ۱. ند؛ + آن؛ گب، نو؛ - که

۲۴۳ / ۱. دا، ند؛ - «صورت نبی دید». ۲. گب؛ - «ودين». دا؛ شريعت پيغامبر - عليه من الصلوة اتمها و من التحيا اينها -.

۲۴۵ / ۱. دا؛ که مردم فهم نکنند.

۲۴۶ / ۱. دا؛ مجلس. ۲. نمی بودند.

۲۴۷ / ۱. دا؛ نمی باشد. ۲. ند؛ پسندیده نباشد. ۳. دا؛ سری باشد که من آن را ندانم و حکمتی.

۴. ضعیفه پيش حضرت خواجه علاءالدین به دعوتی آمد. ۵. دا، ند؛ ادب.

۲۴۸ / ۱. دا، ند؛ - «می فرمودند»؛ گب؛ - «نقل است». ۲. دا؛ + شيخ خود. ۳. دا؛ و از آن

استغفار نکرد. ۴. ند؛ - هيچ. ۵. دا؛ + خود فرمودند.

۲۴۹ / ۱. ند؛ بر

۲۵۰ / ۱. ند، نو؛ کرده بوده اند.

۲۵۱ / ۱. گب، نو؛ تمامی. ۲. نو، دا؛ رعايت

۲۵۵ / ۱. دا؛ امير

۲۵۶ / ۱. دا؛ + البته سفر کنند.

۲۵۷ / ۱. دا؛ حقيقت.

۲۵۹ / ۱. نو، دا؛ مولانا محمد بورستاني ۲. ند؛ - «عمر»؛ نو؛ شيخ حافظ و شيخ حافظ عمر. ۳.

نو؛ بورستاني

۲۶۱ / ۱. دا؛ «ذکر به حقيقت ... بعضی فرموده اند». ۲. گب؛ - فرموده اند.

۲۶۲ / ۱. - «يا مدّل».

۲۶۳ / ۱. گب: بسیار. ۲. گب، نو: راه. ۳. دا: مرکبان. ۴. ند: طغاره. ۵. گب: او. ۶. دا: شمایان. ۷. دا: + دیگر.

۲۶۴ / ۱. گب: - «به تقریب». ۲. گب: به هجوم. ۳. گب، نو: طغیان. ۴. ند: - سخنی. ۵. گب: تدبیر نیست و غمانده است.

۲۶۶ / ۱. ند: زیرا که حق عزیز و واجب القبول است. هر کس گوید باید قبول کرد. ۲. دا: - «و از کنیزک خود ... قبول کند».

۲۶۷ / ۱. ند، نو، گب: - [معلوم ... اینهاست].

۲۶۸ / ۱. ند، دا: - غافل. ۲. دا: آن چیزاست.

۲۷۰ / ۱. گب: + ترمذی. ۲. دا، نو، ند: رکنی عظیم. ۳. گب: بر روی حوض؛ دا: به روی آب؛ نو: حوض آب. ۴. گب: دل خود را نگاه دارند.

۲۷۱ / ۱. دا: مثل انگور و خربزه

۲۷۲ / ۱. دا، نو، ند: - «ترمذی». ۲. گب: - «خواسته اند ... حاضر بوده اند». ۳. دا، نو: - «عطار».

۴. دا: بیرون آمده اند. ۵. دا: در عقب مولانا محمد. ۶. دا: + از مجلس بیرون می روید. ایشان فرموده اند. ۷. دا: در کتاب.

۲۷۳ / ۱. گب: - «عطار». ۲. دا: خلوق. ۳. ند: - «علاء الدین».

۲۷۵ / ۱. دا: خدمت شیخ به خانه ملا.

۲۷۷ / ۱. ند: بعضی اکابر. ۲. دا: از

۲۷۸ / ۱. دا: + رعایا و

۲۷۹ / ۱. دا: شیخ ... را در بخارا دیده بودم و به ایشان ملاقات. ۲. دا: - «شبه بسیار ...

نمی گشتند». ۳. دا: مولانا سراج هروی. ۴. دا: + آثار. ۵. گب، دا: - و. ۶. ند: ضیاء الدین. ۷. دا: نسبت.

۲۸۰ / ۱. نو: بر. ۲. ند: - عالم. ۳. دا: - «در آن عالم».

۲۸۳ / ۱. گب: شیخ صباحی پیش شیخ بهاء الدین عمر در آمدند. ۲. نو، گب: نظر. ۳. نو، گب: می کردند.

۲۸۴ / ۱. ند: عجب از رسول خدا که چنان طعام می خورد.

۲۸۵ / ۱. ند: درین کلام اکابر که از صوفیه منقول است. ۲. گب: مشک و بهی.

۲۸۶ / ۱. گب: - «قدس الله ... بهاء الدین». ۲. دا: نبوت نبی. ۳. گب: - «ارشاد و هدایت ... پس آنچه».

۲۸۷ / ۱. دا، گب: ثیاب. ۲. ند: - مثنوی. ۳. متن دا: مسطور، حاشیه دا: مقدور.

- ۲۸۸ / ۱. ند: + وله. ۲. دا، ند: زاد دانشمند آثار قلم
 ۲۹۲ / ۱. گب: دشمنان. ۲. ند: او را ذليل اعتقاد كنيد؛ گب، نو: - «بي حرمت».
 ۲۹۴ / ۱. نو، گب: مرید بايد كه غير كمال شيخ
 ۲۹۶ / ۱. گب: - «از هيچ كس ... او را». دا: در واقعه ديد كه اگر حل مشكل خود مي خواهی
 پيش فلان يساول رو كه در ميان ملازمان پادشاه است مشكل تو از وی حل می شود. ۲. ند: -
 جماعت. ۳. دا: + همان يساول روی. ۴. ند: دور. ۵. گب: مرتبه
 ۲۹۷ / ۱. دا: پادشاه. ۲. دا: ايستاده. ۳. دا، ند: اعتبار. ۴. دا: دولت.
 ۲۹۸ / ۱. دا: - «نوشته اند كه». ۲. ند: دولت. ۳. دا: كنجی نشينم و. ۴. گب: متردد. ۵. ند، گب:
 از چه مگر فعل. ۶. دا، نو، ند: - «از مسلمانی». ۷. ند: كردم. ۸. ند: نمودم.
 ۳۰۲ / ۱. ند: شيخ محمد حلاج را مشايحه كردند. ۲. دا: وقتی؛ نو، ند، گب: فرصتی. ۳. دا:
 ملافوت شده. ۴. نو: تقاق؛ ند: تخاق و تقمان؛ گب: تقمان. ۵. گب: بخارا را ويران و خراب ساخته
 و محاصره کرده. ۶. در حاشیه گاه اين بيت نقل شده است:

بي ادب خود را نه تنها ساخت بد بلکه آتش در همه آفاق زد

- ۳۰۳ / ۱. دا: - «عذر گوييد». نو: عذر كنيد. ۲. دا: ضعف و پيري، گب: كلانی و ضعف سال.
 ۳۰۴ / ۱. ند: دانشمندی بود متقی. ۲. ند: + كه. ۳. دا: شيخ برهان الدين. گب، ند: شيخ زاده
 شيخ برهان الدين. ۴. ند: - بنا. ، دا: بنياد. ۵. دا: + مقرر كه
 ۳۰۶ / ۱. گا: - [در]، از گب نقل شده است.
 ۳۰۷ / ۱. دا، ند: مظهر كمالات، نو: مظهر بعضی از كمالات، گب: مظاهر بعضی از كمالات.
 ۳۰۸ / ۱. ند: - را. ۲. ند: بودند. ۳. گب: رسيدند. ۴. در متن ند «صلاح الدين» بوده كه كلمه
 «صلاح» خط خورده است. در حاشیه ند «مصلحت» و «مصلح» آمده است. در گب اصلاً اين
 جمله نيامده و چنين نقل شده است: به ملازمت حضرت شيخ پرسيدند. ۵. ند: - شيخ، ۶. ند: از
 كجایی.

۳۰۹ / ۱-۴. حاشیه گاه، نو، ند: نكینه. ۵. ند: + باشد و. ۶. ند: بنده ارادت.

۳۱۰ / ۱. دا: فهم كنند

- ۳۱۱ / ۱. پدر كلان؛ نو: - «مادر». ۲. دا: + در مجلس تو. ۳. دا: - «با شيخ برهان». ۴. ند: -
 شما؛ دا: من اينها نمی دانم. ۵. دا: می رود. ۶. دا، ند: برخاسته. ۷. دا: به غایت. ۸. دا، ند: شده اند. ۹.
 دا: مرتبه. ۱۰. ند: + داعيه، دا: ايشان را شيخ برهان می گویند ملاقات ... ۱۱. دا: - «از ساكنان
 ... برهان است». ۱۲. اين زمان سيّد دانستند.

۳۱۲ / ۱. حاشیه گاه، متن ند: دانند، متن گاه: دارند؛ دا: شمرند. ۲. دا: دانند. ۳. نو: ند: ندا آمد به

گوش.

۳۱۴ / ۱. گاه: مهیا. ۲. دا: - «درین زمانه ... اولی است».

۳۱۵ / ۱. حاشیه گاه: + این سخنان. ۲. دا، ند: + این

۳۱۶ / ۱. حاشیه گاه: هرمسی. ۲. حاشیه گاه: + «و این جرأت است و گستاخی». که نظر

مصحح و مقابل نسخه است. ۳. حاشیه گاه: به خواب دیده. ۴. حاشیه گاه: عجب. ۵. دا: - را.

۳۱۷ / ۱. دا، ند: - «که گفتند». ۲. حاشیه گاه: حالی. ۳. گاه: طرف. ۴. حاشیه گاه: که نظر کنم به

جانب؛ دا: صرف نظر به جانب دیگر کنم. ۵. دا: - «لقمه‌ای». ۶. ند: - «دیگر»؛ دا: و از کسی هم

نشنیده. ۷. دا، نو: ند: حدیثی آورده. ۸. دا: + لایلتقبان

۳۱۸ / ۱. دا: میر مزید. ۲. نو: رفیقان.

۳۲۱ / ۱. گاه، نو: شد. ۲. دا: نخواهد شد.

۳۲۲ / ۱. دا: نصرت. ۲. دا: + فی الحال. ۳. گاه: باغستان. ۴. دا: - «با جمعی». ۵. گاه: باغستان.

۳۲۳ / ۱. ند: عبیدالله. ۲. حاشیه گاه: چوپان مرد بسیار قوت است. ۳. دا: - بر. ۴. دا: یاد

می دارم. ۵. ند: ستیزه ۶. ند: - معارضه.

۳۲۴ / ۱. دا، نو: دارد

۳۲۵ / ۱. ند: - آنکه.

۳۲۶ / ۱. دا: - «من آنجا». ۲. دا: چون که می روید در بخارا. ۳. دا: ظاهر سازند. ۴. ند: +

خان. ۵. دا: - «به دیدن میرزا».

۳۲۷ / ۱. دا، نو: ند: ابویزد. ۲. ند: - کتاب. ۳. دا: می کردند. ۴. دا: می شمرند. ۵. ند: نیست؛ دا:

طاعت فی. ۶. ند: اوصاف.

۳۲۸ / ۱. دا، ند: اوزبک؛ نو: از اوزبک. ۲. دا: نظر بر دو نوع است. ۳. ند: - نظر. ۴. ند:

طریقه‌ای است مشهور آنکه. ۵. دا: میهمانی حضرت خلیل. ۵. ند: گفته. ۶. حاشیه گاه: «وی گیر

است» و «من گیرم»، متن گاه: من گیر؛ نو: من گیرم. ۷. دا: «گران آمد» بود که خط خورده است

و «کرا نکرد» ساخته‌اند. ند: کرای آن نکند.

۳۲۹ / ۱. گاه: - [از]. ۲. دا، ند: پسر خود را هر چند. ۳. دا، ند: می کرده، او ممتنع ... ۴. دا:

ملاقات. ۵. دا: ایشان به سروشان رفته‌اند. ۶. حاشیه گاه: ایشان با اصحاب فرمودند که او بیگانه

است؛ ند: - «فرمودند که تو بیگانه‌ای». ۷. گاه، نو: می شوم. ۸. حاشیه گاه، دا، نو: ند: شد. ۹. متن

گاه: کلان، حاشیه گاه: کاملان. ۱۰. دا: - بسیار.

۳۳۰ / ۱. دا: + مردم. ۲. نو، ند: - آن. ۳. گاه، نو: - [می باید].

۳۳۲ / ۱. ند: طمغای. ۲. گا: داشتیم. ۳. ند: خواهیم. ۴. ند: تمامی طمغا، دا: تمامت تمغا گذشتند.

۳۳۴ / ۱. ند، نو: بلایی. ۲. نو: مصیبتی. ۳. ند: + نیاز. ۴. ند: + حاصل.

۳۳۵ / ۱. ند: - می. ۲. روید؛ دا: نروید، حاشیه گا: مروید. ۳. ند، نو: - که.

۳۳۶ / ۱. نسخه بدل گا، نو، ند: باغیان. ۲. حاشیه گا: و همت به آن مصروف. ۳. گا: - [که]. ۴.

دا، نو: نگویم. ۵. ند: طولیه

۳۳۷ / ۱. دا: قتلوق. ۲. ند: عزیز، دا: عزیز و صالحی. ۳. ند: + او. ۴. گا: در متن «مسلمانان» و

در حاشیه «مسلمین». ۵. دا: - «به این نوع محاصره باشد». ۶. دا: نکرده ام. ۷. نسخه بدل گا: به

جای «گفتند» «مذکور شد». دا: - «این سخن ... گفتند».

۳۳۸ / ۱. دا: + نیز. ۲. دا: ندا کرد؛ ند: ندا دادند.

۳۳۹ / ۱. نو، ند: + بسیار؛ دا: سخنان این طایفه را خوب ... ۲. دا: سخنی. ۳. دا: + در

مخاطبات. ۴. دا: - «از این صورت». ۵. حاشیه گا: مردم را چرا؛ دا: چرا مردم را. ۶. حاشیه ند:

+ لفظ؛ دا: لفظ «تو». ۷. دا: + هیچ. ۸. ند: سبعین؛ دا: ستعین (کذا). ۹. گا: - [سربرهنه]. ۱۰. نو،

ند: ساخته برده اند؛ دا: خواسته اند و برده. ۱۱. ند: گذشته اند؛ دا: میرزا الغ بیگ آمده، ایشان

برنخاسته اند. ۱۲. گا، دا، نو: - [که من]. ۱۳. دا: + که میرزا به ایشان کرده.

۳۴۰ / ۱. گب: + باغستانی. ۲. ند: + آمده. ۳. دا: + کس. ۴. دا: + بسیار. ۵. ند: - «درین

باب». ۶. نو: + ترکی. ۷. ند: برجه.

۳۴۱ / ۱. متن گا: آشین بردن طبل فقرن؛ نو: اشین بیردورم و طالبین ققارم.

۳۴۲ / ۱. دا: + مواضع. ۲. دا: + ایشان. ۳. دا: - ترجم.

۳۴۳ / ۱. دا، ند: + قدس سره / قدس الله روحه. ۲. نو، دا: - «بعد از انتقال ایشان». ۳. ند:

نفس خود را. ۴. دا: - «و به آنچه ... مشغول بود». ۵. ند: با یک غلام خادم ایشان حاضر بود.

۶. نو، ند: - «حاضر»؛ دا: - «کسی دیگر حاضر نبود». ۷. دا، ند: امرار. ۸. دا، نو، ند: کارهای. ۹.

ند: جمعی از؛ دا: جمیع. ۱۰. حاشیه گا، دا، نو: به آن.

۳۴۴ / ۱. گا: - [ور پیش ... یعنی].

۳۴۵ / ۱. ند، نو: خواجه. ۲. نو، ند: فرزندان. ۳. ند: - پیش.

۳۴۷ / ۱. دا: شین الدین. ۲. ند: - محض. ۳. ند: + قاسم.

۳۴۸ / ۱. دا: - مرو. ۲. دا: - «دهی از». ۳. حاشیه گا: قوالان. ۴. نو: نائی. ۵. دا، نو: انکار. ۶.

نو: این کار. ۷. دا: همه دست و پای را ... ۸. دا: - «و به خواب مشغول شدند». ۹. دا: خواجه

پارسا. ۱۰. ند: کف پای. ۱۱. نو: پایهای.

۳۴۹ / ۱. ند: ملا خواجه علی جاگردیزی. ۲. ند: گردیزی.

- ۳۵۰ / ۱. ند: شده‌اند؛ دا: شود. ۲. دا، ند: باشند. ۳. دا، ند: شوند.
- ۳۵۱ / ۱. دا: + کردن. ۲. ند: در متن «توانیم رسیدن» و در حاشیه «رسیده باشیم». دا: توانیم رسید. ۳. دا: + امر.
- ۳۵۲ / ۱. دا: + خاطر. ۲. حاشیه گاه، دا، ند، نو: شد.
- ۳۵۳ / ۱. دا: هشتم. ۲. نو: - «و ثمانه». ۳. دا: بوده باشد. ۴. ند: که؛ نو: آیا ز بهر ... ۵. دا: ورطه
- ۳۵۶ / ۱. دا: - «بسیار بسیار». ۲. نو: - «و غارت امیر تیمور». ۳. حاشیه گاه: سنجردی؛ دا، نو: سنجگردی. ۴. گاه: مرغابی.
- ۳۵۷ / ۱. دا: - «در اوایل». ۲. ند: - مذهب. ۳. دا: - مذهب. ۴. دا: واثین بی‌شیین. ۵. دا: می‌دان که اهل سلوک. ۶. دا، ند، نو: این حال. ۷. نو: می‌گذارد.
- ۳۵۸ / ۱. دا: + و می‌گفت. ۲. ند: دیوار ما پرجه‌ای. ۳. دا: ادبی از آداب؛ نو: ادب. ۴. ند، دا: نبوده باشند.
- ۳۵۹ / ۱. نو: یکی. ۲. ند: «گفت» به «گفتند» تبدیل شده است؛ دا: گفتند. ۳. نو: + ما. ۴. ند: + مراد.
- ۳۶۰ / ۱. دا: + داشت. ۲. دا: - «به رسم ... بود». ۳. حاشیه گاه: ملالت.
- ۳۶۱ / ۱. گاه: - [ایشان]. ۲. گاه، نو: گردند.
- ۳۶۳ / ۱. گاه: - [می‌فرمودند].
- ۳۶۴ / ۱. دا: دیها، نو: دیها. ۲. ند، دا: یکدیگر
- ۳۶۵ / ۱. ند: فتوحی؛ نو: فتح. ۲. نو: جد و اهتمام. ۳. دا: ندارند. ۴. دا: نیست.
- ۳۶۶ / ۱. ند: کنند. ۲. ند: بینند. ۳. ند: شناسند. ۴. ند: + جمعیت. ۵. ند: نبرند. ۶. دا: - «و ترک خلوت کرده». ۷. ند: + بدین سبب. ۸. دا: تحقیق.
- ۳۶۸ / ۱. گاه: در متن «به خیالش» و در حاشیه «به جنابش».
- ۳۶۹ / ۱. دا: - «عطار». ۲. گاه: - [را]. ۳. گاه: - [وقت]. ۴. دا: + واسحار. ۵. حاشیه گاه، نو: داشته بودند.
- ۳۷۰ / ۱. ند: + بسم الله.
- ۳۷۳ / ۱. دا: + به یک بار
- ۳۷۴ / ۱. دا، ند: به جایی. ۲. دا: + مطلقاً. ۳. دا: - تحصیل.
- ۳۷۵ / ۱. دا: - رمضان. ۲. حاشیه گاه: تذرو. ۳. دا: + انصاری. ۴. ← ۲. ۵. ند: - «از آن روزنها». ۶. دا: صورت؛ نو: - سورة. ۷. دا: کم. ۸. گاه: طعام. ۹. ند: - امثال.

۳۷۶ / ۱. دا، ند؛ اضطرار. ۲. دا؛ طریقه

۳۷۷ / ۱. ند؛ - کرد. ۲. ند، دا؛ - اگر. ۳. دا؛ غمی توان گفت.

۳۷۹ / ۱. ند؛ راست. ۲. دا؛ اجزای.

۳۸۰ / ۱. ند؛ این نیز. ۲. دا؛ + شاشی؛ نو؛ رشیدالدین شاشی. ۳. دا؛ - «و بسیار... می گذشت».

۳۸۱ / ۱. دا؛ - «می فرمودند... است». ۲. دا؛ عین.

۳۸۲ / ۱. ند؛ این بیت نیز بر زبان مبارک ایشان می گذشت؛ دا؛ و نیز بر زبان مبارک

می گذشت. ۲. دا، نو، ند؛ جان. ۳. دا؛ من که این عمارتم گر تو خراب خواهیم؛ نو؛ من که این عمارتم گر تو خراب خواهیم؛ ند؛ من که این عمارتم گر تو خراب خواهیم.

۳۸۳ / ۱. دا، ند؛ بودند. ۲. دا، ند؛ نبودند. ۳. گا؛ - [الملک]. ۴. ند، دا؛ - هیچ.

۳۸۴ / ۱. ند؛ اکسیر. ۲. دا؛ بر طرف. ۳. دا؛ سخن می گویند. ۴. دا؛ پادشاهان. ۵. دا؛ - «هیچ...

آید». ۶. دا؛ + که این

۳۸۵ / ۱. دا؛ دین و دولت.

۳۸۶ / ۱. دا، ند؛ - همه.

۳۸۸ / ۱. ند، دا؛ - را. ۲. دا؛ + بر ایشان هم. ۳. دا؛ او نیز پریشان و سرگردانی. ۴. دا؛ - «و

اسحاق را... ساخت»؛ نو؛ اسحاق او را. ۵. دا؛ سر و روی مرا دست مالیده اند. ۶. ند؛ خواهد

شد. ۷. دا؛ رونق خواهد یافت. ۸. دا؛ - زراعت. ۹. دا؛ می گرفته اند. ۱۰. دا؛ + آن جماعت. ۱۱.

ند؛ شده بوده است؛ دا؛ واقع شده.

۳۸۹ / ۱. دا، ند؛ تقریباً پیشتر.

۳۹۰ / ۱. دا، ند؛ مبلغ کلی. ۲. نو، ند؛ مخالفت؛ دا؛ حضرت ایشان فرمودند مخالفت.

۳۹۱ / ۱. دا، ند؛ اطلاع به کویها و محلهها و خانهها؛ نو؛ کویها و...

۳۹۲ / ۱. نو، ند، گب؛ + نماز شام. ۲. حاشیه گا؛ سنوگرد. ۳. دا؛ + صنوگردی؛ گب؛ +

صنوگردی، ایشان را ملازمت کردم. ایشان را مولانا شمس الدین محمد ابوبکر نیز می گفتند؛ نو؛

+ صنوگردی، ایشان را مولانا شمس الدین محمد ابوبکر نیز می گفتند. ۴. ند؛ بوده بودند. ۵. ند؛

مرا؛ دا؛ فردایش. ۶. ند؛ خوش. ۷. دا؛ آمدم. ۸. ند؛ - مسجد.

۳۹۳ / ۱. ند؛ نسبت. ۲. گا، دا، نو؛ - [منقول است]، در حاشیه ند آمده است. ۳. نو، ند؛ -

«شب»؛ دا؛ «و بعد از گفت و گوی شب»، و به جای آن چنین آمده است؛ «و به مسجد آمده و

شب آنجا بوده». ۴. ند؛ - شما. ۵. دا؛ خاتون گفت. ۶. دا؛ - «و امام... دادند».

۳۹۴ / ۱. دا؛ مسافحه (کذا).

۳۹۵ / ۱. ند؛ - نصرت. ۲. نو، ند؛ + از. ۳. دا؛ + رسول و مواظبت سنت.

- ۳۹۶ / ۱. ند: صورت. ۲. دا: فقط یک بار «بسیار است» دارد.
- ۳۹۷ / ۱. گا، دا: - [اما]. ۲. دا، ند: - علامت.
- ۳۹۸ / ۱. حاشیه ند: «مولانا محمود حصاری» هم دارد. ۲. نو، دا: بی مذاق.
- ۳۹۹ / ۱. دا: + در وقتی که. ۲. نو: علی آباد. ۳. دا، ند: - بود. ۴. دا: - «روز عید». ۵. ند: بگریستم. ۶. دا: ما راهگذریم؛ ند: راهگذریم. ۷. ند: آمدنم؛ دا: + از؛ نو: + من. ۸. دا: و به فقیری می دادم.
- ۴۰۰ / ۱. دا، نو، ند: کیل.
- ۴۰۲ / ۱. گا: - [که].
- ۴۰۳ / ۱. دا: تعلق به خدمت شیخ داشته. ۲. دا: - بسیار. ۳. گا: کلان. ۴. دا: - «و ملازمان حضرت خواجه». ۵. ند: نکرده. ۶. گا، نو: - [که].
- ۴۰۴ / ۱. دا: شخصی. ۲. دا: کسی.
- ۴۰۵ / ۱. دا: صاحب القلوب.
- ۴۰۶ / ۱. گا: - [ی]. ۲. دا: - «از خیر ... واقع است». ۳. ند: موافقت. ۴. ند: کند. ۵. نو: کشتی. ۶. نو: نا. ۷. دا: - رضا.
- ۴۰۷ / ۱. ند: + مشوق و. ۲. ند: بعضی. ۳. ند: باز. ۴. دا، ند: در نیابند. ۵. دا، ند: عنایت. ۶. دا: - «در دنیا». ۷. گا: - [و].
- ۴۰۸ / ۱. دا: - «آن مثل». ۲. دا، ند: - گفتند؛ نو: کنند. ۳. ند: - بعضی. ۴. ند: - صحبت. ۵. دا: - دوام. ۶. دا، ند: گب: - «وقتی که ... آگاهی». ۷. گا، نو: - [است].
- ۴۰۹ / ۱. ند: نیز مذکور شود؛ نو: نیز گرفته شد. ۲. دا، ند: - شاید. ۳. گا: نسبتی.
- ۴۱۰ / ۱. نو: راحتی. ۲. نو، ند: + در آب.
- ۴۱۱ / ۱. دا: پادشاهان. ۲. ند، نو: خلوت. ۳. نو: غمی دارد.
- ۴۱۲ / ۱. دا: دانشمندان را حاضر کرده اند. ۲. دا، نو، ند: چنگیزی. ۳. دا: - «در آن مجلس». ۴. ند: نیز حاضر؛ دا: حاضر ساخته اند. ۵. دا: به مجلس. ۶. گا، دا، نو: - [اند]. ۷. دا: - «و از حق ... گفته اند». ۸. دا: - «و هارون». ۹. دا، نو: آن دو. ۱۰. دا: میرزا فرموده بوده. ۱۱. دا: + ازو. ۱۲. دا: در عزل کوشیدید. ۱۳. دا، ند: + عصام الدین. ۱۴. دا، ند: خافی. ۱۵. گا، نو: - [ماو]. ۱۶. حاشیه گا: بودند. ۱۷. دا، نو: + حاضر ساخته بودند. ۱۸. نو، دا، ند: گب: پادشاه.
- ۴۱۴ / ۱. دا، ند: برنخیزید. ۲. دا، نو، ند: کسر. ۳. ند: برخاستن. ۴. دا: ترک ناخاستن. ۵. ند: در متن «کبر» و در حاشیه «کسر». ۶. گا، نو: - [حدیث]. ۷. گا: نمود.
- ۴۱۵ / ۱. ند: ... حضرت ایشان چند گاه بر اسب ...؛ دا: ... حضرت ایشان یک روز اسب

- سفید و جامه‌های سفید پوشیده بود؛ نو: چند ماه. ۲. ند: - دیگر. ۳. دا، نو، ند: در بعضی.
- ۴۱۶ / ۱. نو، دا؛ + او. ۲. نو: - «چنانچه ... می‌گذارند». ۳. ند: برای ظلم و دفع نامشروع. ۴. گا، نو: مهمی. ۵. دا: میرزا.
- ۴۱۸ / ۱. ند: - همت. ۲. ند: - همه. ۳. نو: بلکه می‌باید که اعمال و اقوال کسی از اسباب مغفرت باشد و اعمال و افعال او همه استغفار بود.
- ۴۱۹ / ۱. - «عجدوانی». ۲. ند: برای این، دا: پیش شما برای. ۳. گا: - را. ۴. دا: غرض
- ۴۲۰ / ۱. گا: - [که]. ۲. دا: + رعایت. ۳. ند، نو: + دیگر. ۴. ند: + در جواب. ۵. دا، نو، ند: فرق است میان آزموده و ناآزموده.
- ۴۲۳ / ۱. دا: می‌افروخت. ۲. دا: + لطافت او بوده. ۳. دا: + خوب و.
- ۴۲۴ / ۱. دا: اگر. ۲. دا: - «و این بسیار مشکل است». ۳. دا: + داشته باشد کسب کند.
- ۴۲۵ / ۱. ند: + قدره
- ۴۲۶ / ۱. گا: - [و]. ۲. ند: حکومت و سلطنت.
- ۴۲۹ / ۱. گا: - [آن است]. ۲. ند: خوب ژو. ۳. ند: شده باشد. ۴. دا، نو: + به این ملاحظه. ۵. دا، نو: + شرعاً. ۶. نو، دا: رضی الله عنه.
- ۴۳۱ / ۱. دا، نو، ند: طریق.
- ۴۳۳ / ۱. ند: برآرد.
- ۴۳۴ / ۱. دا، نو، ند: واقع شده. ۲. گا: - [چون ایشان ... آمدند]. ۳. دا، نو، ند: منوید. ۴. دا: نمی‌توانم کرد. ۵. گا: - [علی]. ۶. دا: + نمی‌توانیم. ۷. ند: فیاض. ۸. دا: - «خدمت مولانا ... اولی است». ۹. ند: قضیه. ۱۰. نو، ند: دا: حثانه. ۱۱. گا: - [حضرت خضر]. ۱۲. ند: احوال موسوی که. ۱۳. دا، ند: می‌بودند. ۱۴. نو: آن.
- ۴۳۵ / ۱. در دا عبارت این بند پس و پیش شده است.
۱. نو، ند، گب: + این سخن را پیش از انتقال به بیست روز فرمودند؛ تقریباً. قدس الله روحه.
- ۴۳۶ / ۱. ند: + مقرر است و. ۲. دا: یعنی البته موهبت مترتب است بر کسب. ۳. نو: فی.
- ۴۳۸ / ۱. گا: - [رفته]. ۲. گا: - [شده]، نو: شده باشد. ۳. نو: + مدت. ۴. دا، ند: صد و سی و سه، نو: صد و سی.
- ۴۴۰ / ۱. ند: قفس.
- ۴۴۲ / ۱. ند: + کرد. ۲. نو، ند، گب: - «عالم چو... صدا است» و در حاشیه گا و متن دا آمده است.

- ۴۴۳ / ۱. ند: + جمله. ۲. گا: در متن «ملاجان» و در حاشیه «ملاجانی». ۳. نو: مولانا.
- ۴۴۵ / ۱. دا، نو، ند: سرخود. ۲. دا: زرد سرخ شدند و.
- ۴۴۶ / ۱. ند: صاحب تصرف. ۲. نو، ند: + معانی و
- ۴۴۷ / ۱. ند: خواهش. ۲. دا: می باشد. ۳. نو: - «چه شود».
- ۴۴۸ / ۱. دا: به منزله. ۲. گا: ایشان را. ۳. دا: رعایا و مساکین اند. ۴. ند: پاشیده.
- ۴۴۹ / ۱. دا: پاره. ۲. نو: - جهت.
- ۴۵۰ / ۱. نو: از سر راه تو نظر کن ...
- ۴۵۱ / ۱. دا: - من
- ۴۵۲ / ۱. دا، نو، ند: + که. ۲. ند: زایل.
- ۴۵۳ / ۱. مصحح و مقابل نسخه گاه پس از «ارض» کلمه «ضین» را اضافه نموده است که شاید منظور او «ارضین» باشد، در دا هم «ارضین» آمده است. نو، ند، گب: به ارضی.
- ۴۵۵ / ۱. ند: + است.
- ۴۵۶ / ۱. گا: حدیثی. ۲. دا، نو، ند: + بر من. ۳. ← ۲. ۴. دا: + و من خود پروردگار جفاکار نیستم. ۵. دا: - «اگر دعا... کرده باشم». ۶. دا: - «چنین شنیده ام». ۷. ند: خواند. ۸. دا، نو، ند: + والمسلمین و المسلمات.
- ۴۵۷ / ۱. دا، ند: + و تأثیر. ۲. نو، ند: + او و
- ۴۵۸ / ۱. دا: - «در هری».
- ۴۵۹ / ۱. ند: عنایات. ۲. ند: ملازمان. ۳. دا: مسلمات. ۴. دا: گفت. ۵. گا، نو: + به عنایت شما. ۶. نو: + ما.
- ۴۶۳ / ۱. دا، نو، ند: مصالحه. ۲. دا، ند: - ساز. ۳. دا: به خاطرت.
- ۴۶۴ / ۱. دا، نو، ند: پادشاهان. ۲. گا: غایت. ۳. ند: - امر. ۴. ند: ادب.
- ۴۶۶ / ۱. دا: بعضی از
- ۴۶۸ / ۱. ند: - مقام. ۲. نو، ند: مثل بینایی و شنوایی. ۳. ند: - گفتن. ۴. ند: - «حیات دل». ۵. ند: - سبب.
- ۴۶۹ / ۱. نو: می گفته اند.
- ۴۷۰ / ۱. ند، نو: نقل می کردند.
- ۴۷۳ / ۱. ند، نو: - شرف. ۲. ند، نو: رسیده شد، دا: مشرف شدم. ۳. حاشیه گاه، ند: لمح
- ۴۷۴ / ۱. دا، نو، ند: - امر. ۲. دا، ند: + طعام. ۳. دا، نو، ند: و آن. ۴. ند: - طعام. ۵. نو: سفره جمع ساخته ام. ۶. ند: - خور. ۷. دا، نو، ند: فقط یک بار «چنین» دارد. ۸. حاشیه گاه: + «این کار

دولت است. اکنون تا کرا رسد. هر که را حق سبحانه و تعالى به آن دولت رساند که حضور و شهودش به حق سبحانه و تعالى مسلم شده علاقه معنوی مانع اشغال صوری و اشغال صوری مانع از علاقه معنوی نشود. او مجاز است و اشارت تربیت و تکمیل طالبان به اوست. اجازت و اشارت چه حاجت است. مولانا محمد قاضی قدس سره.

۴۷۶ / ۱. ند: دو بر چشمش نهد دیگر دو بر گوش. ۲. ند: یعنی.

۴۷۷ / ۱. گا: در حین، نو: در چین، ند: در چنین. آنچه در متن ضبط کرده ام تصحیح قیاسی

است.

۴۷۸ / ۱. نو، ند: + وقتی. ۲. دا: متوجه.

۴۷۹ / ۱. دا، ند: - «گفته اند». ۲. دا، نو: + الله

۴۸۰ / ۱. گا: - [از]. ۲. ند: به جانب. ۳. ند: در.

۴۸۱ / ۱. ند: - پسر. ۲. ند: محمد. ۳. دا: خاتون. ۴. ند: فرستاد. ۵. دا، ند: - ما. ۶. ند: +

فقیری. ۷. حاشیه گا: فقری، ند: - کسی. ۸. دا، ند: سعادت. ۹. ند: + بایزید. ۱۰. گا: خوانتون.

۴۸۲ / ۱. ند: - ایات. ۲. نو: ترا. ۳. دا: - بسیار. ۴. دا: - موافق.

۴۸۴ / ۱. دا، نو، ند: مشغول.

۴۸۶ / ۱. دا، ند: + را. ۲. ند: + را.

۴۸۷ / ۱. دا: قال. ۲. دا: العليم.

۴۸۸ / ۱. گا: - [رباعی]. ۲. ند: هر کجا که رود رخت در آنجا ...

۴۸۹ / ۱. ند: ما یرید من الخلق. دا: ما یرید الی الخلق.

۴۹۰ / ۱. نو: - «تنها نه ... جفا»

۴۹۱ / ۱. ند: + و بندگی. ۲. ند: + دیگر.

۴۹۳ / ۱. دا، نو: + به نسبت فقیری.

۴۹۵ / ۱. دا: - «و این ... خواندند».

۴۹۶ / ۱. دا، نو، ند: خود ناوه. ۲. نو: - «بودند».

۴۹۷ / ۱. دا: - «دفع الم»؛ نو: دفع از الم.

۵۰۰ / ۱. دا: از طریقه حیات.

۵۰۱ / ۱. گا: و مردمی. ۲. ند: التماس. ۳. دا: - «و می فرمودند عزیزانی ... داشتند».

۵۰۲ / ۱. دا، ند: بود. ۲. ند: است.

۵۰۳ / ۱. ند: - تعمل.

۵۰۶ / ۱. گب: + و در این سخن بسیار مسامحه است.

۵۰۸ / ۱. ند، نو؛ + و روی خود گردانیده، دا؛ - «و جواب سلام نگفته‌اند. از آن جانب ... نگفته‌اند». ۲. گا، دا، ند؛ - [پی‌ادی]. ۳. ند؛ - «تو نمی‌دانی ... ماست». ۴. ند؛ به ملاحظه که او از اهل بیت است.

۵۱۰ / ۱. دا؛ - «چنانچه ... ثمانائة كه»؛ نو؛ در سنه سبعین و ثمانائة. ۲. دا؛ هفتاد و سه؛ نو؛ هفتاد سال.

۵۱۳ / ۱. دا، ند؛ و هم از.

۵۱۴ / ۱. نو؛ به عرض رسانید. ۲. دا؛ - «درویش عزیز».

۵۱۵ / ۱. نو؛ نسب. ۲. ند؛ - «بن»؛ دا؛ اَمَّا مُحَمَّدٌ حَنِيف.

۵۱۷ / ۱. دا، نو، ند؛ تبرید.

۵۱۸ / ۱. دا؛ اضطرار. ۲. دا، ند؛ گشته. ۳. دا؛ یکی سخن می‌پرسند؛ نو؛ می‌پرسیدند.

۵۱۹ / ۱. ند؛ «نوشته‌اند» خط خورده است. ۲. ند؛ + هُوَ اِنْكِسَارُ الْقَلْبِ وَ اِخْبَاتُهُ وَ تَوَاضُعُهُ وَ ذِلَّتُهُ

۵۲۰ / ۱. گا؛ - [و].

۵۲۱ / ۱. دا، نو؛ + و عادت. ۲. گا؛ - [تشویش و]، از ند نقل شده است.

۵۲۲ / ۱. دا؛ - تأثر.

۵۲۳ / ۱. دا؛ - «کاشغری». ۲. دا؛ + خواجگان و. ۳. گا؛ باغستان. ۴. گا؛ - [را]. ۵. دا، نو؛ اجزای وجود من همه ...

۵۲۴ / ۱. ند؛ + شیخ و. ۲. دا؛ خالی است. ۳. ند؛ + به معنی؛ نو، دا؛ معنی مرید.

۵۲۵ / ۱. دا؛ - «هیچ چیز دافع ... باید که».

۵۲۶ / ۱. ند؛ «ایشان» هم دارد. ۲. دا؛ + رضی الله عنه. ۳. دا؛ بذل فرمودند. ۴. دا؛ + خود، نو؛ بخش عیال گذاشتی. ۵. دا؛ + آن را. ۶. دا؛ + اکبر. ۷. دا، نو، ند؛ - «تمام مال خود را بذل فرمودند».

۵۲۷ / ۱. دا، ند؛ + دیگر از.

۵۳۰ / ۱. ند؛ + ولایت. ۲. دا؛ گیاه کنب سبز. ۳. دا؛ می‌آورد. ۴. گا، نو، دا؛ - [و]. ۵. گا؛ -

[کرد].

۵۳۱ / ۱. نو، دا؛ بهتر. ۲. - «سمانی»، نو؛ سخنانی. ۳. دا، ند؛ مبالغه و اهتمام. ۴. حاشیه گا؛ + «می‌فرمودند این سخن را ارباب بطلان و بطلالت سند نسازند. مقصود ایشان از این سخن آن است که ارباب ریاضات و مجاهدات در تقلیل طعام مبالغه ننمایند. چندانکه که مورث ضعف شود و از ورزش نسبت این طایفه باز مانند که موجب ترقیات در مدارج قُرب است نه آنکه هر سالکی تقلیل طعام نکند. مولانا محمد قاضی»

۵۳۲ / ۱. دا؛ که کتاب فصوص را. ۲. دا؛ آورده. ۳. دا؛ - «و می باید سوختن». نو؛ سوخت.

۵۳۳ / ۱. دا؛ ند؛ متألم. ۲. گا؛ - [این مرد]. ۳. دا؛ نو؛ ند؛ + و آب. ۴. دا؛ + نمی درآیی. ۵. ند؛

می گریند.

۵۳۴ / ۱. دا؛ - «قتل شاه». ۲-۳. ند؛ ملا مولانا، دا؛ مولانا کلان. ۴. دا؛ مشوش. ۵. دا؛ نو؛ به

سال؛ ند؛ + بسیار. ۶. ند؛ جوان و خردسال، دا؛ جوان خردسال. ۷. ۲ و ۳. ۸. دا؛ نو؛ دا؛ بر

پای.

۵۳۵ / ۱. گا؛ دا؛ - [شیخ ابواسحاق]. ۲. گا؛ کارزون. ۳. دا؛ - مردم. ۴. نو؛ سیّد گفت. ۵. دا؛

گیل. ۶. گا؛ نو؛ - [می فرمودند]. ۷. ند؛ اسپانی، نو؛ اسپایی، دا؛ آسیایی؟.

۵۳۷ / ۱. گا؛ فرمودند. ۲. دا؛ - اندیشه. ۳. نو؛ - «هر که به کسی همنشینی می کند».

۵۳۸ / ۱. دا؛ ظل. ۲. دا؛ نو؛ ند؛ - ما، در حاشیه گا آمده است.

۵۳۹ / ۱. گا؛ - [اند]. ۲. دا؛ - عید. ۳. نو؛ شیخی. ۴. دا؛ - «و بعضی جزئیات دیگر». ۵. گا؛ -

[را]. ۶. در دا دنباله عبارت تا آخر بند چنین آمده است: «و چون شیخ او دانست که مخالف

هوای او واجب است از رفتن بازار منع فرمود. آنچه هر یک به آن مأمور شده اند موجب طریق

به نسبت ایشان آن است». ۷. نو؛ منع کرده بود. ۸. حاشیه گا، دا؛ نو؛ ند؛ گب؛ گریزان. در متن گا

همان «گزیده» با فتح اوّل ضبط شده است. صاحب برهان قاطع ذیل «گزیدن» نوشته است:

«وبه معنی بریدن و ترسیدن و قطع کردن و واهمه نمودن هم به نظر آمده است.» و ذیل «گزیده»

چنین آورده است: «و به فتح اوّل، به معنی ترسیده و رنجیده که از واهمه کردن و رنجیدن باشد

هم به نظر آمده است». ۹. ند؛ مرید خود، دا؛ - مرید. ۱۰. ند؛ به رفتن بازار و باشیدن. ۱۱. دا؛ -

«به سبب آن که ... میل دارد». ۱۲. در دا دنباله عبارت تا آخر بند چنین آمده است: «مشوش

وقت یکدیگر می شوند. این در طریق فتور عظیم است. یحتمل که منجر ... الخ». ۱۳. ند؛ از بازار

و از رفتن بازار. ۱۴. ند؛ عبارت «و شیخ محیی الدین ... تقض عهد الله» پس از عبارت «... به

نسبت هر یکدیگر بود» (خاتمه بند) آمده است. ۱۵. ند؛ فرزند مولانا

۵۴۰ / ۱. ند؛ سیّد قاسم

۵۴۱ / ۱. دا؛ شیخ محیی الدین قدس الله روحه. ۲. دا؛ - پای. ۳. دا؛ + بسیار. ۴. ند؛

می فرمودند.

۵۴۲ / ۱. دا؛ - «و گفتیم من هم».

۵۴۴ / ۱. ند؛ + صادق. ۲. دا؛ نو؛ ند؛ جعفر

۵۴۷ / ۱. دا؛ ند؛ می شوند.

۵۴۸ / ۱. ند؛ + نموده او را. ۲. گا؛ نیست.

- ۵۴۹ / ۱. دا، ند: - «که برای برادر می خواهی».
- ۵۵۰ / ۱. ند: معاینه. ۲. دا: می کردم. ۳. ند: در. ۴. دا: + ماتریدی. ۵. ند: می رفتم، دا: می رویم.
۶. دا: آمدند. ۷. دا: کراهتی. ۸. دا: - «به ملازمت ایشان».
- ۵۵۲ / ۱. دا، ند: کرده اند. ۲. دا: آورند.
- ۵۵۳ / ۱. ند، دا: صورت. ۲ و ۳. دا: مجاهدات / ریاضات. ۴. گا: - [و]. ۴. دا: عدم قبول استعداد.

- ۵۵۴ / ۱. ند: - «می فرمودند».
- ۵۵۵ / ۱. دا: از «می فرمودند» تا آخر بند ندارد.
- ۵۵۸ / ۱. ند: جلال الدین. ۲. ند: می گفتند. ۳. گا: - [کرد]. ۴. ند: وقت. ۵. ند: + آنها، دا: + رعایا.

- ۵۵۹ / ۱. ند: + سایر. ۲. حاشیه گا: + «این حدیث در تفسیر قاضی در آیت: ان الذین آمنوا و عملوا الصالحات سيجعل لهم الرحمان وُذًا مذكور است». ۳. دا: حق. ۴. متن گا: آسمان، حاشیه گا، دا، ند: سنّوات. ۵. حاشیه گا: + «و این سخن در شرح اربعین که امام فخرالدین رازی نوشته اند، مذكور است». ۶. گا: شامت.

- ۵۶۰ / ۱. دا: - «باکی نیست ... آسمان افتد». ۲. ند: + بد.
- ۵۶۱ / ۱. دا: - «ملازمت و».
- ۵۶۲ / ۱. دا، ند: ندارد. ۲. ند: خلوقی، گب: حلوایی. در این بند هر جا کلمه «خلوی» آمده است در نسخه های دا و ند به جای آن «خلوقی» ضبط شده است. ۳. دا: + خوانند ظهور. ۴. دا، نو، ند: در نمی گرفته. ۵. دا: + برده. - «و خاکستر آورده بوده اند». ۶. ند: - لگد. ۷. دا: محاسن شیخ خاکستر آلوده شد. ۸. دا: - «و جواب مشکلات ایشان گفته». ۹. دا، ند: و گفته من. ۱۰. در حاشیه گا این کلمه چنین توضیح داده شده است: یعنی طبل خرد. ۱۱. دا: روان. ۱۲. دا، نو، ند: + به تو. ۱۳. دا: به جانب خوارزم. ۱۴. دا: که به زنان دارد.

- ۵۶۳ / ۱. ند: ضعیفه خود، دا: ضعیفه بود. ۲. ند: حضرت ایشان ازو، دا، نو: روزی حضرت ایشان ازو

- ۵۶۴ / ۱. دا: مباشرت.
- ۵۶۵ / ۱. نو: سبزی. ۲. دا، ند: سبزیها.
- ۵۶۶ / ۱. حاشیه گا: بدبایستی است کدخدایی (کذا). دا: بدبایستی است کدخدایی.
- ۵۶۷ / ۱. دا: فرزندان. ۲. گا: - [اگر]. ۳. ند: آن. ۴. ند، دا: + نعوذ باللّه.
- ۵۶۸ / ۱. دا، نو، ند: داشت. ۲. دا، نو، ند: بیفتادی.

- ۵۶۹ / ۱. ند: - «دستۀ گلی». ۲. دا: - دستۀ. ۳. دا: + این گل. ۴. دا: - «و خشک نشده». ۵. دا: به جهت اخفا و عدم رضا است. ۶. دا، نو: + و مظهر فسق شد، غیبت او روا باشد. معنی دیگر آنکه اظهار فسق رضا ... ۷. ند: رضا داده است.
- ۵۷۱ / ۱. ند: وقت. ۲. ند: ... شاهرخ و امرای میرزا ...
- ۵۷۲ / ۱. دا: شیخ ابوالحفص.
- ۵۷۳ / ۱. حاشیۀ گا: راه آورد، دا: المعانی. ۲. دا: المعانی. ۳. نو: - «کنی».
- ۵۷۴ / ۱. گا: می فرمود. ۲. نو: بازید. ۳. نو، ند: خاتم. ۴. دا: این آب را نمی توان خورد. ۵. ← ۳. ۶. ند: شرب.
- ۵۷۵ / ۱. دا: دروغ بوده؛ نو: گفته. ۲. دا، ند: برادر. ۳. ند، دا: - می بایست.
- ۵۷۶ / ۱. گا: ایشان. ۲. دا، نو، ند: + و اعمال. ۳. نو: می کرد. ۴. نو: می رنجانید. ۵. دا، ند: می شود. ۶. ند: ایذا، دا: - اندوه.
- ۵۷۷ / ۱. دا: + ما. ۲. دا، ند، نو: مددکار. ۳. در بند ۶۹۲ «دشمنان» آمده است.
- ۵۷۸ / ۱. ند: + یعنی حق سبحانه تعالی و تقدس. ۲. گا: یافت اند، دا: یافت. ند: یافته اند.
- ۵۷۹ / ۱. ند: در متن «شادکانی» و در حاشیه «تابادکانی»؛ نو، دا: تابادکانی. ۲. نو: بوده. ۳. گا: - [خواجه]. ۴. نو: + ملاقات. ۵. نو، ند: وقتی که منتهی محتاج باشد. ۶. نو: نه، ند: به.
- ۵۸۰ / ۱. دا: به خوان.
- ۵۸۱ / ۱. دا: به جهت.
- ۵۸۲ / ۱. گا، نو: - [آمده]. ۲. ند: تاشکندی، دا: تاتکندی، نو: تاتکندوی. ۳. ند: - دو.
- ۵۸۳ / ۱. نو: بودند.
- ۵۸۴ / ۱. دا: - «رفته بودم». ۲. نو: ديه. ۳. دا، نو، ند: صنوگردی. ۴. دا، نو، ند: - «بیگم». ۵. دا: به شریعت واقع شده. ۶. دا: واقع. ۷. ند: مسلمانی. ۸. دا: - «به امرا ... گفتند».
- ۵۸۵ / ۱. دا، ند: میرایکو، نو: میرایکی. ۲. ند، گب: میر. ۳. دا، ند: پگاه. ۴. ند، نو: + و، دا: - «فرصت». ۵. دا: + بعد از آن در می آمدیم. ۶. دا، نو، ند: - «مزعفر» و در بین سطور گا آمده است، دا: مرغ و بریان. ۷. دا: - «و بعضی تکلفات دیگر». ۸. دا، ند، نو: اندجانی.
- ۵۸۶ / ۱. ند: + واقع
- ۵۸۷ / ۱. ند: ها، دا: - ما. ۲. دا، نو، ند: وفق.
- ۵۸۸ / ۱. دا: - «جمعی که ... او را». ۲. ند: - «و در وقت ... مشغول باشید».
- ۵۸۹ / ۱. ند: پرسیدم. ۲. دا: - «پرسیدند چرا ... اخراجات» و به جای آن: «زیرا که به نسبت ...». ۳. دا: حضرت خواجه فرموده. ۴. نو: ما را به حسب شریعت گناهی نیست.

۵۹۲ / ۱. گا: گذر.

۵۹۳ / ۱. ند، نو، گب: بوالسنو، حاشیه گا: من است. ۲. دا: طریق. ۳. حاشیه گا: ندانستی.

۵۹۵ / ۱. دا: تا بر خاطر چیزی نیاید. ۲. نو، دا: - مقدمات.

۵۹۶ / ۱. حاشیه گا، دا، نو، ند: ستاری است. ۲. حاشیه گا: خاکی است. ۳. حاشیه گا: آبی

است.

۵۹۷ / ۱. دا: خلوقی. ۲. دا: + و مردم را «تو» می‌گوید. ۳. حاشیه گا، نو، ند، گب: + «این

سخن سابقاً نوشته شد [۳۳۹]. به سبب آنکه بعضی عبارات در تعبیر اول نبود ثانیاً نوشته شد. و حضرت ایشان این سخن را بسیار بسیار یاد می‌کردند. آنچه شنیده شد بخصوص نوشته شد.»

۵۹۸ / ۱. دا: شخصی. ۲. دا: - «از آن هیچ شرم نمی‌داشت» و به جای آن: «گویا هیچ کاری

نکرده». ۳. دا: در آدم. ۴. دا: کتاب مثنوی را گشادم. ۵. دا: جهان. ۶. دا: حضور. ۷. دا: - «و هیچ حضور نداشت» و به جای آن: «و همیشه بدحال بود».

۶۰۰ / ۱. نو: ظاهری.

۶۰۳ / ۱. دا: - «در معنی شکر می‌فرمودند که شکر». ۲. دا: ناگاه برای او اسپ و اسباب

وصول فرستادند.

۶۰۴ / ۱. دا، ند، نو: خوب. ۲. گا: عملی. ۳. دا: - میری.

۶۰۵ / ۱. ند: هی هی سگ. باز گفتند: دا: فقط «هی سگ» دارد و - «باز گفت»: نو: هی سگ،

باز گفت. ۲. دا: + در وجود. ۳. ند: نافرمان، دا: نافرمانی. ۴. دا: . ۵. گا: - [اند].

۶۰۷ / ۱. نو: + است، می‌فرمودند در میان ... ۲. دا: - «به تقریب ... قضا نیست».

۶۰۸ / ۱. دا: می‌فرمودند در میان.

۶۱۰ / ۱. دا، ند: کردم. ۲. دا: - «مردم او را ... خواهند که».

۶۱۱ / ۱. نو: - «یعنی کسب».

۶۱۲ / ۱. دا: - «بسیار بسیار».

۶۱۳ / ۱. ند، گب، دا، نو: بدایت شیخ بهاء الدین عمر از نهایت رکن الدین علاءالدوله ارفع

است. ۲. دا: - بسیار، ند: + بسیار.

۶۱۴ / ۱. دا: - اخلاق. ۲. ند: تحمل. ۳. حاشیه گا: عطار

۶۱۵ / ۱. گا: باینکه. ۲. دا: اوقات.

۶۱۶ / ۱. ند: + قاسم، دا: - میر سید. ۲. حاشیه گا: + «می‌فرمودند که ترا چه شد؟ فرموده

است که سرگردان بودم. هر چیز مرا به هر طرف می‌کشید و متفرق می‌ساخت. ناگاه چیزی آمد

و مرا از آن همه در ربود. دینکلام دینکلام یعنی بیاسودم بیاسودم. مولانا محمد قاضی قدس سره. ۳. گا: در متن «آن» و حاشیه «همان».

۶۱۷ / ۱. دا: خاطر م. ۲. ند: دا: می زم: دا: فقط دو بار «چندان می زم» دارد.

۶۱۸ / ۱. حاشیه ند: «میل آمدی» و «آمدی» به «آمدن» تبدیل شده است. ۲. دا: «آمدی به

مجلس ندارد». ۳. ند: به حقیقت. ۴. دا: شهود. ۵. ند: دا: رفت. ۶. دا: ند: شود.

۶۲۰ / ۱. دا: باشد.

۶۲۴ / ۱. دا: تبادکافی. ۲. دا: - شیخ.

۶۲۵ / ۱. دا: - بسیار. ۲. دا: + شرط. ۳. ند: مانع. ۴. ند: دا: + نوع.

۶۲۶ / ۱. ند: ضعف، دا: - «و ضیق». ۲. ند: + علیه السلام. ۳. ند: به جانب من. ۴. دا: ند:

ظاهر کردنی.

۶۲۷ / ۱. ند: - «است»، دا: مقتضی

۶۲۸ / ۱. دا: + آنجا. ۲. دا: + به سبب آنکه. ۳. دا: - «ظاهر نبود».

۶۲۹ / ۱. حاشیه گا: داشته اند. ۲. دا: - «و هیچ نگفته اند». ۳. دا: التماس. ۴. دا: + ایشان

۶۳۰ / ۱. دا: - از

۶۳۱ / ۱. گا: - [انفسکم].

۶۳۲ / ۱. ند: در متن «مبطل» آمده، اما خط خورده است و در حاشیه «محق» آمده است. ۲.

دا: مشتبه محق. ۳. ند: - فرسخی. ۴. ند: اخلاق.

۶۳۳ / ۱. ند: زمین. ۲. دا: ند: سراج الدین. ۳. ند: بخارا، دا: وایکنی. ۴. دا: توفی

۶۳۷ / ۱. ند: + ایشان، دا: + شریف ایشان.

۶۳۸ / ۱. پس از این بند، در حاشیه گا و متن نو بندی آمده است که پیش ازین ذیل شماره

۴۹۶ نقل شده است و به خاطر پرهیز از تکرار در متن نیآورده ایم. عبارت حاشیه گا چنین

است: «مذکور شد سابقاً. می فرمودند که حضرت خواجه بهاء الدین قدس سره با جمعی بام

مسجد می اندودند. خود ناوه گل برداشته بر بام می بردند. و این [...] می خواندند.» نو:

«می فرمودند که حضرت خواجه بهاء الدین قدس الله تعالی روحه با جمعی بام مسجد

می اندوده اند. خود ناوه گل برداشته بر بام می برده اند و آن مصراع که بالا نوشته شد

می خوانده اند.»

۶۳۹ / ۱. ند: - «در بیماری». ۲. ند: چنین. ۳. ند و گا: - [دل]. ۴. نو، ند: آلائی.

۶۴۰ / ۱. دا: سرای نام. ۲. دا: کرخت. ۳. دا: خُرد. ۴. ند: سونج. ۵. دا: بسیار ضعیف شده

بودم. ۶. ند: + از این تربزک. ۷. ند: نفع رساند، دا: نفع خواهد کرد.

۶۴۱ / ۱. دا، نو: منزل.

۶۴۲ / ۱-۲. گا: - [را].

۶۴۳ / ۱. ند: اعمال. ۲. نو: ثانی.

۶۴۴ / ۱. دا: - «به همین تقریب حضرت ایشان فرمودند» و به جای آن: «می فرمودند». ۲. گا:

- [وقوف]، نو: شرط وقف. ۳. نو: خوردن. ۴. دا: می باشیده اند.

۶۴۵ / ۱. دا: کنم.

۶۴۶ / ۱. نو: که

۶۴۷ / ۱. دا: کردند. ۲. دا: + موجود

۶۴۸ / ۱. دا: - فرزندان. ۲. دا: اگر. ۳. ند: نطفه، دا: - شهوت و به جای آن: «بسیار قوی

می باشد».

۶۴۹ / ۱. دا: - قدح. ۲. دا، ند: نیشکر. ۳. ند: نیشکر. ۴. ند: نهاده ماندم، دا: برگ را مانده ام.

۵. دا: - «تا مانع خوردن شود». ۶. دا: بخوری. ۷. گا، نو: - [ده]. ۸. دا: بسیار کم است، بیش

ازین باید گرفت. ۹. دا: مدتی. ۱۰. ند: نیشکر. ۱۱. دا: + فشرده ام، یک قدح شربت شد.

نوشیروان گفت: چرا چنین است؟ دختر گفت: ظاهراً ... ۱۲. ند: نوبت. ۱۳. ند: + و طمع. ۱۴.

دا: مثل سابق نیست.

۶۵۰ / ۱. ند: درختان بید، دا: درختان پیداست. ۲. دا، ند: - «و به ازار می درآمدند». ۳. دا، ند:

ایتام. ۴. دا: طلب نمایند. ۵. دا: - می کنند. ۶. دا: + به ایشان.

۶۵۱ / ۱. - «مناری». ۲. دا: + روزی. ۳. دا، نو، ند: در بخارا. ۴. دا: - «که خال ... او را». ۵.

دا: - «عطار». ۶. ند: + کدورت. ۷. متن گا: + شود. حاشیه گا، ند، دا: گردد، نو: دفع گردد. ۸. دا:

دوم. ۹. دا: + پیش خدمت مولانا خواجه پارسا. ۱۰. ند: + آمده اند، نو: - «به بخارا پیش

خواجه پارسا». ۱۱. نو: فرزند. ۱۲. نو، دا: اقی. ۱۳. ند: + است. نو، دا: + اند.

۶۵۲ / ۱. دا: - «مرید بوده اند». ۲. دا: کرقی حضرت خواجه را طلبیده. ۳. دا: شرینه. ۴. دا: -

«یا از میوه ها چیزی». ۵. دا، ند، نو: به دعوت او رفته اند. ۶. دا: چیزی، نو: ازین چیزها هیچ. ۷.

دا: + ثقی. ۸. نو، ند: مرا. ۹. دا: - «و او را داریم... خوب باشد».

۶۵۳ / ۱. ند، نو: + حاضر

۶۵۴ / ۱. دا، ند: + مطلوب. ۲. نو: این سخن در وقت هجوم باغیان می فرمودند.

۶۵۵ / ۱. نو: + غجدوانی.

۶۵۶ / ۱. حاشیه گا: غازی. ۲. ند: عنایات. ۳. دا: میرزا. ۴. ند: به. ۵. گا: - [جمع کنیری را]،

دا: سلطان آنها را. ۶. دا: را. ۷. دا: دیدند که. ۸. ند: - سبب. ۹. دا: - «گمان برم». ۱۰. دا، ند: این

بیت را ندارند.

- ۶۵۸ / ۱. «می فرمودند» در اینجا از لحاظ مفهوم زائد به نظر می رسد.
- ۶۵۹ / ۱. ند: بسیار. ۲. ند: می کرد. ۳. دا: می کرد. ۴. ند: قبل از. ۵. گا: - [می]. ۶. دا: می کرد.
۷. گا: - [ی]. ۸. دا: ساختند. ۹. ند: بايست بود.
- ۶۶۰ / ۱. گا: - [را].
- ۶۶۱ / ۱. دا: حضور.
- ۶۶۳ / ۱. دا: - ایام ۲. دا: + حضرت خواجه. ۳. دا: + اشارت. ۴. دا: + چرا. ۵. دا: - «شما را خواهد فرمود».
- ۶۶۴ / ۱. ند: چیز.
- ۶۶۵ / ۱. نو: ... رسوا مکن زنار را. ۲. گا: در متن «رمیدن» و در حاشیه «رمانیدن».
- ۶۶۶ / ۱. ند: - این. ۲. دا: + دعا و. ۳. دا: به نسبت. ۴. دا: - «نوشته اند». ۵. دا: به این راضی نیست. ۶. گا: است. ۷. ند: درجه. ۸. گا: - [و]. ۹. دا: فقرا و صلحا. ۱۰. دا: - «باید ترسید». ۱۱. دا: خادم. ۱۲. دا، نو، ند: + خالصاً لوجه الله سبحانه. ۱۳. ند: حق سبحانه کمال عنایت به ایشان دارد. قصد محاربه و ایذا و محنت رسانیدن با تشویش محاربه با خود گفته است. دا: قصد و محاربه و ایذا به ایشان رسانیدن و نیز با خود رسانیدن است. ۱۴. ند: ته.
- ۶۶۷ / ۱. دا، ند: در وقتی. ۲. دا: - «پادشاه خراسان». ۳. ند: میان آن و پادشاه سمرقند. ۴. گا، ند: - [لشکر خود را]. ۵. گا: - [را]. ۶. دا: - «از ولایت ماوراءالنهر». ۷. ند: - مال. ۸. دا: - «دیگر آنکه ... گناهی نیست». ۹. ند: اثر.
- ۶۶۸ / ۱. گا: - [ایشان]. ۲. دا: جمعی از، ند: جمعی. ۳. گا: جماعتی.
- ۶۶۹ / ۱. ند: می گردد.
- ۶۷۰ / ۱. ند: طریق. ۲. ند: + پیش من.
- ۶۷۱ / ۱. ند: به عبارت دیگر. ۲. ند: می شده است. ۳. ند: - سبب. ۴. گا: مکرر.
- ۶۷۲ / ۱. ند: سنه ست و ثمانین و ثمانائة ۸۸۶. ۲. دا: متألم.
- ۶۷۳ / ۱. نو: باشند.
- ۶۷۵ / ۱. ند: خوش.
- ۶۷۷ / ۱. ند: + اعمال. ۲. نو: - «نه لفظ کسب».
- ۶۷۸ / ۱. دا: + نور. ۲. ند:
- ۶۷۹ / ۱. گا: ضعیفه است. ۲. ند: - نوم. ۳. ند: تمثیل. ۴. نو: - «حرز صاحب اوست».
- ۶۸۰ / ۱. دا، ند: نیازمندی. ۲. گا: - [آنچه]. ۳. ند: + و تقویت. ۴. دا: - الطاف. ۵. ند: اعراض. ۶. ند: - و. ۷. ند: پیر. ۸. دا: شیخ در دیار مغرب و مرید در مشرق.

- ۶۸۲ / ۱. ند: - تقریب، نو: + حدیث. ۲. ند: که خویش عشق نماند بخویشی و نسی، دا: که خویش عشق نماند بخویشی و نسی.
- ۶۸۳ / ۱. نو، ند: - «منزل داشت». ۲. ند: می رود. ۳. ند: بسیار منقبض. ۴. دا، ند: وقتی که آمد و نشست. ۵. ند: نهادم. ۶. ند: گرمی یافته بودم. ۷. دا: - «زود زود». ۸. ند: ریزندگی. ۹. گا: + و. ند: - به رسم نیاز. ۱۰. حاشیه گا، نو: نیابد. ۱۱. دا: سخن و عنایت شد. ۱۲. دا: گفت معلوم نیست. ۱۳. نو: + انصاری.
- ۶۸۶ / ۱. ند: مر.
- ۶۸۷ / ۱. حاشیه گا: نبیره داشتند.
- ۶۸۸ / ۱. می فرمودند. ۲. دا: زیاده از آن هنری نیست. ۳. ند: بعد از آنکه استغنا شد ایزدا و تشویش می رسانند. ۴. دا: اعدا. ۵. دا: کرم.
- ۶۹۰ / ۱. دا: خواندند.
- ۶۹۱ / ۱. نو: پیش. ۲ و ۳. دا: به طرف. ۴. دا: - «نی، باید». ۵. دا: به جانب. ۶. دا: ساز. ۷. دا: به جانب.
- ۶۹۲ / ۱. گا: دریند ۵۷۷ «رهزنان» آمده است.
- ۶۹۴ / ۱. دا: در آن صحرا کلک.
- ۶۹۵ / ۱. نو: مجلس. ۲. دا: کجا بودی.
- ۶۹۶ / ۱. دا: - «به آن شخص». ۲. ند: دنیا.
- ۶۹۸ / ۱. حاشیه ند: سه. ۲. دا، نو، ند: - «بر». ۳. دا: سی. ۴. دا: پنجاه شصت من می برآید. نو: هزار چهارصد من هزار پانصد من می آید. ند: هزار چهارمن و هزار بیست من می آید.
- ۷۰۰ / ۱ و ۲. دا: - «محمد». ۳. دا، نو، ند: + بود. ۴ ← ۵. دا: بیش مایان آورد.
- ۷۰۱ / ۱. دا: رسول باشد.
- ۷۰۴ / ۱. نسخه بدل گا: از. ۲. دا: در هرده فرعون.
- ۷۰۵ / ۱. دا، ند: نو: وسیعه.
- ۷۰۶ / ۱. دا: - «مرا بیمار ساخت و». ۲. ند: - شرعی. ۳. ند: شغل، دا: - ثقل.
- ۷۰۷ / ۱. نو: + در راه. ۲. دا، نو: می ورزید، رفت، ند: در هر کاری که می ورزید کمال گرفت.
- ۷۰۸ / ۱. را. ند: سفجه. ند: - «و او را درد شکم بوده است».
- ۷۰۹ / ۱. دا: هر آینه بالفرض اگر.
- ۷۱۰ / ۱. ند: رهانیدن. ۲. دا: بازی. ۳. گب: این مصراع را ندارد.
- ۷۱۲ / ۱. دا: به مکتب آمد شد می کردم. ۲. نو: آن.

۷۱۳ / ۱. دا: - می آمدم. ۲. نو: + شما. ۳. نو: گفتند.

۷۱۵ / ۱. دا: - یارئی.

۷۱۶ / ۱. ند: درد. ۲. دا: اسبغول. ۳. دا: به سه تخم دیگر می باید داد.

۷۱۷ / ۱. ند: گواهان. ۲. ند: - «می کند». ۳. ند: خواجه عبده، دا: خواجه محمد عبده. ۴. دا: - «یانی». ۵. گا: - [بود].

۷۱۸ / ۱. دا: - «عطار». ۲. دا: می پخته اند، نو: پخته اند. ۳. دا، نو: + حضرت ایشان. ۴. دا: - «وفا».

۷۱۹ / ۱. دا، ند: اوایل. ۲. ند: می رفتیم. ۳. حاشیه گا: می گزاردم، ند: می گزاردیم. ۴. دا: + خود. ۵. دا: - بدن.

۷۲۰ / ۱. ند: باشیم. ۲. ند: ندانستم. ۳. ند: «سخنی» هم خوانده می شود. ۴. ند: ازهری.

۷۲۱ / ۱. دا، نو، ند: یعنی سیر الی الله، نو: ارباب همت یعنی سیر الی الله.

۷۲۲ / ۱. دا: - بابو.

۷۲۳ / ۱. پس ازین در گا چنین آمده است: «می فرمودند جمعی مردم که به صالح نامان این شهر مصاحب بوده اند نک از همه رفته است. اگر تفحص نمایند همه را برین نوع می یابند. ظاهراً به سبب آن خواهد بود که ملازمت به اخلاص نکرده اند.» چون این مطلب قبلاً ذیل شماره ۶۶۱ نقل شده است، در این محل در متن نیاورده ایم.

۷۲۴ / ۱. نو: ظاهر.

۷۲۵ / ۱. ند: در متن «مردان» و در حاشیه «فرزندان».

۷۲۶ / ۱. دا: مباح، نو: بی پشت ساز. ۲. ند: گو مباح، دا: مساز. ۳. دا: - «استاد در قهر شد».

۴. دا: دیده. ۵. ند: - «و در وقت ... امتثال نمایم».

۷۲۷ / ۱. گا: - [بیت].

۷۲۸ / ۱. ند: در سال سبعین و ثمانمائة ۸۷۰.

۷۲۹ / ۱. دا: علیه.

۷۳۰ / ۱. دا: اول بار. ۲. دا: متوجه می بودند. ۳. دا: واقف. ۴. دا: بالاخانه. ۵. ۶. ۳. ۷. دا: -

«چشم گشادند». ۸. ند: + خواندن. ۹. نسخه گب بعد ازین افتادگی دارد. ۱۰. دا: - «بیشتر است».

۷۳۱ / ۱. گا، نو: - [که]. ۲. ند: در متن «به ولایتی» و در حاشیه «ولایت ایشان».

۷۳۲ / ۱. گا، دا، نو: - [بوده]. ۲. حاشیه گا، دا، نو، ند: کول گیر.

۷۳۴ / ۱. ند: + تمام. ۲. دا: + ایشان. ۳. گا: - [باب].

- ۷۳۵ / ۱. دا، ند: - «و تکمیل».
- ۷۳۷ / ۱. دا: باز وقت دیگر. ۲. گا، ند: - [بار]. ۳. نو: مضطرب.
- ۷۳۸ / ۱. دا، ند، نو: + عظمت. ۲. ند: مخرج (کذا).
- ۷۳۹ / ۱. ند: التفات. ۲. دا: - حس. ۳. دا: - «ملازمان همراه». ۴. ند: باران گرفت. ۵. ند: باشیدند. ۶. دا: - چنین. ۷. دا، ند: عنه و.
- ۷۴۰ / ۱. ند: - «برای حضرت ایشان». ۲. دا: - «چاشتگاه». ۳. دا: در خرگاه باشند. ۴. ند: - «در چاشتگاه». ۵. دا: - «به ملاحظه ... حضرت ایشان».
- ۷۴۲ / ۱. نو: + حضرت. ۲. نو: - منزل. ۳. دا - کفشیر، ند: خواجه کفشیر. ۴. دا: محله. ۵. ند: در مصر بودند، دا: در راه توقف کردند. ۶. ند: «هرجا» یکبار آمده است. ۷. ند: - «نام این فقیر گفت» و به جای آن: «همین فقیر بود». ۸. گا، دا: - [کف]. ۹. دا - «غاز دیگر... مستولی شد». ۱۰. دا: - «سنه خمس و تسعين و ثمانمائة». ۱۱. شدت. ۱۲. حاشیة گا، نو: شاید، دا: مبادا نماز فوت شود. ۱۳. ند: - «ضعف مستولی... تحقق وقت». دا: «پیش از تحقق وقت خفتن بعد از وقت خفتن». (کذا). ۱۴. دا: + و نور مرقد و طال فیضه. ۱۵. نو، دا، ند: - «انا لله... راجعون».

۷۱۳ / ۱. دا: - می آمدم. ۲. نو: + شما. ۳. نو: گفتند.

۷۱۵ / ۱. دا: - یاری.

۷۱۶ / ۱. ند: درد. ۲. دا: اسبغول. ۳. دا: به سه تخم دیگر می باید داد.

۷۱۷ / ۱. ند: گواهان. ۲. ند: - «می کند». ۳. ند: خواجه عیده، دا: خواجه محمد عیده. ۴. دا: - «یانی». ۵. گا: - [بود].

۷۱۸ / ۱. دا: - «عطار». ۲. دا: می پخته اند، نو: پخته اند. ۳. دا، نو: + حضرت ایشان. ۴. دا: - «وفنا».

۷۱۹ / ۱. دا، ند: اوایل. ۲. ند: می رفتیم. ۳. حاشیه گا: می گزاردم، ند: می گزاردیم. ۴. دا: + خود. ۵. دا: - بدن.

۷۲۰ / ۱. ند: باشیم. ۲. ند: ندانستم. ۳. ند: «سخنی» هم خوانده می شود. ۴. ند: ازهری.

۷۲۱ / ۱. دا، نو، ند: یعنی سیر الی الله، نو: ارباب همت یعنی سیر الی الله.

۷۲۲ / ۱. دا: - بابو.

۷۲۳ / ۱. پس ازین در گا چنین آمده است: «می فرمودند جمعی مردم که به صالح نامان این شهر مصاحب بوده اند نمک از همه رفته است. اگر تفحص نمایند همه را برین نوع می یابند. ظاهراً به سبب آن خواهد بود که ملازمت به اخلاص نکرده اند.» چون این مطلب قبلاً ذیل شماره ۶۶۱ نقل شده است، در این محل در متن نیاورده ایم.

۷۲۴ / ۱. نو: ظاهر.

۷۲۵ / ۱. ند: در متن «مريدان» و در حاشیه «فرزندان».

۷۲۶ / ۱. دا: مباح، نو: بی پشت ساز. ۲. ند: گو مباح، دا: مساز. ۳. دا: - «استاد در قهر شد».

۴. دا: دیده. ۵. ند: - «و در وقت ... امتثال نمایم».

۷۲۷ / ۱. گا: - [بیت].

۷۲۸ / ۱. ند: در سال سبعین و ثمانمائة ۸۷۰.

۷۲۹ / ۱. دا: علیه.

۷۳۰ / ۱. دا: اول بار. ۲. دا: متوجه می بودند. ۳. دا: واقف. ۴. دا: بالاخانه. ۵. ۶. ۳. ۷. دا: -

«چشم گشادند». ۸. ند: + خواندن. ۹. نسخه گب بعد ازین افتادگی دارد. ۱۰. دا: - «بیشتر است».

۷۳۱ / ۱. گا، نو: - [که]. ۲. ند: در متن «به ولایتی» و در حاشیه «ولایت ایشان».

۷۳۲ / ۱. گا، دا، نو: - [بوده]. ۲. حاشیه گا، دا، نو، ند: کول گیر.

۷۳۴ / ۱. ند: + تمام. ۲. دا: + ایشان. ۳. گا: - [باب].

- ۷۳۵ / ۱. دا، ند: - «و تکمیل».
- ۷۳۷ / ۱. دا: باز وقت دیگر. ۲. گا، ند: - [بار]. ۳. نو: مضطرب.
- ۷۳۸ / ۱. دا، ند، نو: + عظمت. ۲. ند: مخرج (کذا).
- ۷۳۹ / ۱. ند: التفات. ۲. دا: - حس. ۳. دا: - «ملازمان همراه». ۴. ند: باران گرفت. ۵. ند: باشیدند. ۶. دا: - چنین. ۷. دا، ند: عنه و.
- ۷۴۰ / ۱. ند: - «برای حضرت ایشان». ۲. دا: - «چاشتگاه». ۳. دا: در خرگاه باشند. ۴. ند: - «در چاشتگاه». ۵. دا: - «به ملاحظه ... حضرت ایشان».
- ۷۴۲ / ۱. نو: + حضرت. ۲. نو: - منزل. ۳. دا - کفشیر، ند: خواجه کفشیر. ۴. دا: محله. ۵. ند: در مصر بودند، دا: در راه توقف کردند. ۶. ند: «هرجا» یکبار آمده است. ۷. ند: - «نام این فقیر گفت» و به جای آن: «همین فقیر بود». ۸. گا، دا: - [کف]. ۹. دا - «غاز دیگر ... مستولی شد». ۱۰. دا: - «سنه خمس و تسعين و ثمانمائة». ۱۱. شدت. ۱۲. حاشیه گا، نو: نشاید، دا: مبادا نماز فوت شود. ۱۳. ند: - «ضعف مستولی ... تحقق وقت». دا: «پیش از تحقق وقت خفتن بعد از وقت خفتن». (کذا). ۱۴. دا: + و نور مرقد و طال فیضه. ۱۵. نو، دا، ند: - «انا لله ... راجعون».

جدول تطبیقی صفحات ملفوظات در نسخه‌های مورد استعمال

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۱	۲	نسخه افتادگی دارد	نسخه افتادگی دارد	۲	نسخه افتادگی دارد
۲	۲	"	"	۲	"
۳	۲	"	"	۳	"
۴	۳	"	"	۳	"
۵	۳	"	"	۴	"
۶	۴	"	"	۵	"
۷	۴	"	"	۵	"
۸	۵	۱	"	۶	"
۹	۵	۱	"	۷	"
۱۰	۶-۵	۱	"	۷	"
۱۱	۶	۲	"	۸	"
۱۲	۶	۲	"	۸	"
۱۳	۷	۲	"	۹	"
۱۴	۷	۳	"	۹	"
۱۵	۷	۳	"	۹	"
۱۶	۷	۳	"	۱۰	"
۱۷	۷	۳	"	۱۰	"
۱۸	۸	۴	"	۱۱	"

جدول تطبیق ۳۶۱

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۱۹	۸	۴	نسخه افتادگی دارد	۱۱	نسخه افتادگی دارد
۲۰	۹	۵	"	۱۲	"
۲۱	۹	۵	"	۱۲	"
۲۲	۹	۵	"	۱۳	"
۲۳	۱۰	۶	"	۱۳	"
۲۴	۱۰	۶	"	۱۴	"
۲۵	۱۱	۶	"	۱۴	"
۲۶	۱۱	۶	"	۱۴	"
۲۷	۱۲	۷	"	۱۶	"
۲۸	۱۲	۸	"	۱۶	"
۲۹	۱۳	۸	"	۱۷	"
۳۰	۱۴	۹	"	۱۸	"
۳۱	۱۵	۱۰	"	۱۹	"
۳۲	۱۵	۱۰	"	۱۹	"
۳۳	۱۵	۱۰	"	۱۹	"
۳۴	۱۶	۱۰	"	۲۰	"
۳۵	۱۶	۱۱	"	۲۱	"
۳۶	۱۶	۱۱	"	۲۱	"
۳۷	۱۷	۱۲	"	۲۲	"
۳۸	۱۷	۱۲	"	۲۲	"
۳۹	۱۸	۱۳	"	۲۳	"
۴۰	۱۸	۱۳	"	۲۳	"
۴۱	۱۸	۱۳	"	۲۳	"
۴۲	۱۹	۱۳	"	۲۴	"
۴۳	۱۹	۱۳	۱	۲۴	"
۴۴	۱۹	۱۴	۱	۲۵	۱
۴۵	۱۹	۱۴	۱	۲۵	۱
۴۶	۲۰	۱۴	۱	۲۵	۱

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۴۷	۲۰	۱۴	۱	۲۶	۱
۴۸	۲۱	۱۶ مؤخر	۲	۲۷	۲
۴۹	۲۱	۱۵-۱۶ مؤخر	۲	۲۷	۲
در حاشیه مکرر آمده					
۵۰	۲۱	۱۶	۳	۲۸	۳
۵۱	۲۲	۱۶	۳	۲۸	۳
۵۲	۲۲	۱۷	۴	۲۹	۴
۵۳	۲۳	۱۷	۴	۲۹	۴
۵۴	۲۳	۱۷	۴	۳۰	۴
۵۵	۲۴	۱۸	۵	۳۱	۶
۵۶	۲۵	۱۹	۵	۳۱	۶
۵۷	۲۵	۱۹	۶	۳۲	۶
۵۸	۲۵	۱۹	۶	۳۲	۶
۵۹	۲۵	۱۹	۶	۳۲	۶
۶۰	۲۶-۲۵	۱۹	۶	۳۲	۷
۶۱	۲۶	۲۰	۶	۳۲-۳۳	۷
۶۲	۲۶	۲۰	۷	۳۳	۷
۶۳	۲۶	۲۰	۷	۳۳	۷
۶۴	۲۷	۲۱-۲۰	۷	۳۴	۸
۶۵	۲۷	۲۱	۷	۳۴	۸
۶۶	۲۷	۲۱	۸	۳۴-۳۵	۸
۶۷	۲۸	۲۲	۸	۳۵	۹
۶۸	۲۹	۲۲	۹	۳۶	۱۰
۶۹	۲۹	۲۳	۹	۳۶	۱۰
۷۰	۲۹	۲۳	۹	۳۶	۱۰
۷۱	۲۹	۲۳	۹	۳۷	۱۰
۷۲	۲۹-۳۰	۲۳	۱۰	۳۷	۱۱
۷۳	۳۰	۲۴	۱۰	۳۸	۱۱

جدول تطبیق ۳۶۳

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۷۴	۳۱	۲۴	۱۱	۳۹	۱۲
۷۵	۳۱	۲۵	۱۱	۳۹	۲۸، ۱۲
۷۶	۳۱	ندارد	۱۱	۴۰	۲۹
۷۷	۳۲	ندارد	۱۲	۴۰	۲۹
۷۸	۳۲	ندارد	۱۲	۴۱	ندارد
۷۹	۳۳	۲۵	۱۲	۴۱	ندارد
۸۰	۳۳	۲۵	۱۳	۴۱	۳۰
۸۱	۳۳	۲۶	۱۳	۴۲	۳۰
۸۲	۳۳	۲۶	۱۳	۴۲	۳۰
۸۳	۳۴	۲۷	۱۴	۴۳	۳۱
۸۴	۳۴	۲۷	۱۴	۴۳	۳۱
۸۵	۳۴	۲۷	۱۴	۴۳	۳۱
۸۶	۳۵	۲۷	۱۴	۴۴	۳۲
۸۷	۳۵	۲۸	۱۵	۴۴	۳۲
۸۸	۳۶	۲۹	۱۶	۴۶	۳۳
۸۹	۳۶	۲۹	۱۶	۴۶	۳۳
۹۰	۳۷	۲۹	۱۶	۴۶	۳۳
۹۱	۳۷	۲۹	۱۶	۴۶	۳۳
۹۲	۳۷	۳۰	۱۷	۴۷	۳۴
۹۳	۳۸	۳۰	۱۷	۴۸	۳۵
۹۴	۳۸	۳۰	۱۷	۴۸	۳۵
۹۵	۳۸	۳۰	۱۸-۱۷	۴۸	۳۵
۹۶	۳۹	۳۱	۱۸	۴۹	۳۶
۹۷	۳۹	۳۱	۱۹-۱۸	۴۹	۳۶
۹۸	۴۰	۳۲	۱۹	۵۰	۳۶
۹۹	۴۰	۳۲	۱۹	۵۰	۳۶
۱۰۰	۴۰	۳۲	۱۹	۵۰	۳۷
۱۰۱	۴۱	۳۳	۲۰	۵۱	۳۸

بند	کا	دا	نو	ند	گب
۱۰۲	۴۲	۳۳	۲۰	۵۲	۳۸
۱۰۳	۴۲	۳۴	۲۱	۵۲	۳۸
۱۰۴	۴۲	۳۴	۲۱	۵۳	۳۹-۳۸
۱۰۵	۴۲	۳۴	۲۱	۵۳	۳۹
۱۰۶	۴۲	۳۴	۲۱	۵۳	۳۹
۱۰۷	۴۳	۳۴	۲۱	۵۳	۳۹
۱۰۸	۴۳	۳۵	۲۲	۵۴	۳۹
۱۰۹	۴۳	۳۵	۲۲	۵۴	۴۰
۱۱۰	۴۴	۳۵ مؤخر	۲۲	۵۵	۴۰
۱۱۱	۴۴	۳۵ مقدم	۲۲	۵۵	۴۰
۱۱۲	۴۴	۳۶	۲۳	۵۵	۴۰
۱۱۳	۴۴	۳۶	۲۳	۵۵	۴۱
۱۱۴	۴۵	۳۷	۲۳	۵۶	۴۱
۱۱۵	۴۵	۳۷	۲۳	۵۶	۴۲
۱۱۶	۴۶	۳۸	۲۴	۵۷	۴۲
۱۱۷	۴۷	۳۸	۲۵	۵۸	۴۳
۱۱۸	۴۸-۴۷	۳۹	۲۵	۵۹	۴۴
۱۱۹	۴۸	۳۹	۲۵	۵۹	۱۲
۱۲۰	۴۸	۳۹	۲۶	۶۰	۱۳
۱۲۱	۴۹	۴۰	۲۶	۶۰	۱۳
۱۲۲	۵۰	۴۱	۲۷	۶۲	۱۵
۱۲۳	۵۰	۹۸	۸۷	۱۴۳	۹۵
۱۲۴	ننارد	۴۲	۲۸	۶۳	۱۵
۱۲۵	.	۴۲	۲۸	۶۳	۱۵
۱۲۶	.	۴۲	۲۸	۶۳	۱۵
۱۲۷	.	۴۲	۲۸	۶۳	۱۵
۱۲۸	.	۴۲	۲۸	۶۴	۱۶
۱۲۹	.	۴۴	۳۰	۶۶	۱۸

جدول تطبیق ۳۶۵

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۱۳۰	ندارد	۴۵	۳۱	۶۸-۶۷	۱۹
۱۳۱	"	۴۵	۳۱	۶۸	۱۹
۱۳۲	"	۴۶	۳۱	۶۹	۲۰
۱۳۳	"	۴۶	۳۲	۶۹	۲۰
۱۳۴	"	۴۷	۳۳	۷۰	۲۱
۱۳۵	"	۴۷	۳۳	۷۰	۲۲-۲۱
۱۳۶	"	۴۸	۳۴	۷۲	۲۳
۱۳۷	"	۴۹	۳۴	۷۳	۲۳
۱۳۸	"	۴۹	۳۵	۷۳	۲۳
۱۳۹	"	۴۹	۳۵	۷۳	۲۳
۱۴۰	"	۴۹	۳۵	۷۳	۲۴
۱۴۱	"	۴۹	۳۵	۷۴	۲۴
۱۴۲	"	۵۰	۳۶	۷۴	۲۴
۱۴۳	"	۵۰	۳۶	۷۴	۲۴
۱۴۴	"	۵۰	۳۶	۷۵	۲۵
۱۴۵	"	۵۰	۳۶	۷۵	۲۵
۱۴۶	"	۵۱	۳۶	۷۵	۲۵
۱۴۷	"	ندارد	۳۶	۷۵	۲۵
۱۴۸	"	۵۱	۳۷	۷۶	۲۵
۱۴۹	"	۵۱	۳۷	۷۷	۲۶
۱۵۰	"	۵۲	۳۸	۷۷	۲۷
۱۵۱	"	۵۲	۳۸	۷۸	۲۷
۱۵۲	"	۵۳	۳۹	۷۸	۲۸
۱۵۳	"	۵۳	۳۹	۷۹	۴۴
۱۵۴	"	۵۴	۴۰	۸۰	۴۵
۱۵۵	"	۵۵	۴۱	۸۱	۴۵
۱۵۶	"	۵۵	۴۱	۸۲	۴۶
۱۵۷	"	۵۵	۴۲	۸۲	۴۶

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۱۵۸	ندارد	۵۶	۴۲	۸۳	۴۷
۱۵۹	"	ندارد	۴۳	۸۴	۴۷
۱۶۰	"	۵۷	۴۳	۸۴	۴۷
۱۶۱	"	۵۷	۴۳	۸۴	۴۸
۱۶۲	"	۵۷	۴۳	۸۴	۴۸
۱۶۳	"	۵۷	۴۳	۸۴	۴۸
۱۶۴	"	۵۷	۴۴	۸۵	۴۸
۱۶۵	"	۵۷	۴۴	۸۵	۴۸
۱۶۶	"	۵۸	۴۴	۸۶	۴۹
۱۶۷	"	۵۸	۴۵	۸۶	۴۹
۱۶۸	"	۵۹	۴۵	۸۷	۵۰
۱۶۹	"	۵۹	۴۵	۸۷	۵۰
۱۷۰	"	۵۹	۴۵	۸۷	۵۰
۱۷۱	"	۵۹	۴۶	۸۷	۵۰
۱۷۲	"	۵۹	۴۶	۸۷	۵۰
۱۷۳	"	۵۹	۴۶	۸۸	۵۰
۱۷۴	"	۵۹	۴۶	۸۸	۵۱
۱۷۵	"	۶۰	۴۶	۸۸	۵۱
۱۷۶	"	۶۰	۴۶	۸۸	۵۱
۱۷۷	"	۶۲	۴۸	۹۱	۵۳
۱۷۸	"	۶۳	۴۹	۹۳	۵۵
۱۷۹	"	۶۳	۵۰	۹۳	۵۵
۱۸۰	"	۶۴	۵۰	۹۴-۹۳	۵۵
۱۸۱	"	۶۴	۵۰	۹۴	۵۶
۱۸۲	"	۶۴	۵۱	۹۴	۵۶
۱۸۳	"	۶۴	۵۱	۹۵-۹۴	۵۶
۱۸۴	"	۶۴	۵۱	۹۵	۵۶
۱۸۵	"	۶۴	۵۱	۹۵	۵۶

جدول تطبیق ۳۶۷

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۱۸۶	ندارد	۶۵	۵۱	۹۵	۵۷
۱۸۷	"	۶۵	۵۱	۹۵	۵۷
۱۸۸	"	۶۵	۵۲	۹۶	۵۷
۱۸۹	"	۶۵	۵۲	۹۶	۵۷
۱۹۰	"	۶۵	۵۲	۹۶	۵۷
۱۹۱	"	۶۵	۵۲	۹۶	۵۷
۱۹۲	"	۶۵	۵۲	۹۶	۵۸
۱۹۳	"	۶۶	۵۳	۹۷	۵۸
۱۹۴	"	۶۶	۵۳	۹۸	۵۹
۱۹۵	"	۶۷	۵۴	۹۸	۵۹
۱۹۶	"	۶۷	۵۴	۹۹	۶۰
۱۹۷	"	۶۷	۵۴	۹۹	۶۰
۱۹۸	"	۶۷	۵۵	۱۰۰	۶۰
۱۹۹	"	۶۸	۵۵	۱۰۰	۶۱-۶۰
۲۰۰	"	۶۸	۵۵	۱۰۰	۶۱
۲۰۱	"	۶۸	۵۵	۱۰۱	۶۱
۲۰۲	"	۶۸	۵۶	۱۰۱	۶۱
۲۰۳	"	۶۹	۵۶	۱۰۲-۱۰۱	۶۲
۲۰۴	"	۶۹	۵۶	۱۰۲	۶۲
۲۰۵	"	۶۹	۵۷	۱۰۲	۶۲
۲۰۶	"	۷۰	۵۷	۱۰۳	۶۲
۲۰۷	"	۷۰	۵۷	۱۰۳	۶۳
۲۰۸	"	۷۰	۵۸	۱۰۴	۶۳
۲۰۹	"	۷۱	۵۸	۱۰۴	۶۴
۲۱۰	"	۷۱	۵۸	۱۰۴	۶۴
۲۱۱	"	۷۱	۵۹	۱۰۵	۶۴
۲۱۲	"	۷۱	۵۹	۱۰۵	۶۵
۲۱۳	"	۷۲	۵۹	۱۰۶	۶۵

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۲۱۴	ندارد	۷۲	۶۰	۱۰۶	۶۵
۲۱۵	"	۷۲	۶۰	۱۰۷	۶۶
۲۱۶	"	۷۳	۶۱	۱۰۷	۶۶
۲۱۷	"	۷۳	۶۰	۱۰۷	۶۶
۲۱۸	"	۷۳	۶۱	۱۰۸	۶۶
۲۱۹	"	۷۳	۶۱	۱۰۸	۶۷
۲۲۰	"	۷۳	۶۱	۱۰۸	۶۷
۲۲۱	"	۷۴	۶۱	۱۰۸	ندارد
۲۲۲	"	۷۴	۶۲	۱۰۹	۶۷
۲۲۳	"	۷۴	۶۲	۱۰۹	۶۷
۲۲۴	"	۷۴	۶۲	۱۰۹	۶۷-۶۸
۲۲۵	"	۷۴	۶۲	۱۰۹	۶۸
۲۲۶	"	۷۵	۶۲	۱۱۰	۶۸
۲۲۷	"	۷۵	۶۳	۱۱۰	۶۸
۲۲۸	"	۷۵	۶۳	۱۱۰	۶۹
۲۲۹	"	۷۵	۶۳	۱۱۱	۶۹
۲۳۰	"	۷۵	۶۳	۱۱۱	۶۹
۲۳۱	"	۷۶	۶۴	۱۱۱	۶۹
۲۳۲	"	۷۶	۶۴	۱۱۱	۶۹
۲۳۳	"	۷۶	۶۴	۱۱۱	۶۹
۲۳۴	"	۷۶	۶۴	۱۱۲	۶۹
۲۳۵	"	۷۶	۶۴	۱۱۲	۷۰
۲۳۶	"	۷۷	۶۵	۱۱۳	۷۰
۲۳۷	"	۷۷	۶۵	۱۱۴	۷۱
۲۳۸	"	۷۷	۶۵	۱۱۴	۷۱
۲۳۹	"	۷۸	۶۵	۱۱۴	۷۱
۲۴۰	"	۷۸	۶۶	۱۱۵	۷۲
۲۴۱	"	۷۸	۶۶	۱۱۵	۷۲

جدول تطبیق ۳۶۹

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۲۴۲	ندارد	۷۸	۶۷	۱۱۵	۷۲
۲۴۳	"	۷۹	۶۷	۱۱۶	۷۳
۲۴۴	"	۸۰	۶۸	۱۱۷	۷۴
۲۴۵	"	۸۰	۶۸	۱۱۷	۷۴
۲۴۶	"	۸۰	۶۹	۱۱۸	۷۴
۲۴۷	"	۸۱	۶۹	۱۱۸	۷۵
۲۴۸	"	۸۱	۷۰	۱۱۹	۷۶
۲۴۹	"	۸۲	۷۱	۱۲۱	۷۷
۲۵۰	"	۸۳	۷۱	۱۲۱	۷۷
۲۵۱	"	۸۳	۷۱	۱۲۱	۷۷
۲۵۲	"	۸۳	۷۲	۱۲۲	۷۸
۲۵۳	"	۸۳	۷۲	۱۲۲	۷۸
۲۵۴	"	۸۴	۷۲	۱۲۲	۷۸
۲۵۵	"	۸۴	۷۲	۱۲۲	۷۸
۲۵۶	"	۸۴	۷۲	۱۲۳	۷۹
۲۵۷	"	۸۴	۷۳	۱۲۳	۷۹
۲۵۸	"	۸۴	۷۳	۱۲۳	۷۹
۲۵۹	"	۸۵	۷۳	۱۲۳	۷۹
۲۶۰	"	۸۵	۷۳	۱۲۴	۸۰
۲۶۱	"	۸۵	۷۳	۱۲۴	۸۰
۲۶۲	"	۸۵	۷۴	۱۲۵	۸۰
۲۶۳	"	۸۵	۷۴	۱۲۵	۸۰
۲۶۴	"	۸۶	۷۴	۱۲۵	۸۱
۲۶۵	"	۸۶	۷۵	۱۲۶	۸۱
۲۶۶	"	۸۷	۷۵	۱۲۶	۸۲
۲۶۷	"	۸۷	۷۶	۱۲۷	۸۲
۲۶۸	"	۸۷	۷۶	۱۲۷	۸۲
۲۶۹	"	۸۷	۷۶	۱۲۷	۸۲

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۲۷۰	ندارد	۸۷	۷۶	۱۲۷	۸۲
۲۷۱	"	۸۸	۷۶	۱۲۸	۸۳
۲۷۲	"	۸۸	۷۷	۱۲۸	۸۳
۲۷۳	"	۸۹	۷۷	۱۲۹	۸۴
۲۷۴	"	۸۹	۷۸	۱۳۰	۸۵
۲۷۵	"	۸۹	۷۸	۱۳۰	۸۵
۲۷۶	"	۹۰	۷۸	۱۳۱	۸۵
۲۷۷	"	۹۰	۷۹	۱۳۱	۸۵
۲۷۸	"	۹۰	۷۹	۱۳۱	۸۶
۲۷۹	"	۹۰	۷۹	۱۳۲	۸۶
۲۸۰	"	۹۱	۸۰	۱۳۲	۸۶-۸۷
۲۸۱	"	۹۱	۸۰	۱۳۳	۸۷
۲۸۲	"	۹۲	۸۱	۱۳۴	۸۸
۲۸۳	"	۹۲	۸۱	۱۳۴	۸۸
۲۸۴	"	۹۲	۸۱	۱۳۴-۱۳۵	۸۸
۲۸۵	"	۹۳	۸۲	۱۳۵	۸۹
۲۸۶	"	۹۳	۸۲	۱۳۶	۸۹
۲۸۷	"	۹۴	۸۳	۱۳۶	۹۰
۲۸۸	"	۹۴	۸۳	۱۳۷	۹۰
۲۸۹	"	۹۴	۸۳	۱۳۷	۹۰
۲۹۰	"	۹۴	۸۳	۱۳۷	۹۰
۲۹۱	"	۹۴	۸۳	۱۳۷	۹۱
۲۹۲	"	۹۵	۸۴	۱۳۸	۹۱
۲۹۳	"	۹۵	۸۴	۱۳۸	۹۱
۲۹۴	"	۹۵	۸۴	۱۳۸	۹۱
۲۹۵	"	۹۵	۸۴	۱۳۸	۹۱
۲۹۶	"	۹۵	۸۵	۱۳۹	۹۲
۲۹۷	"	۹۷	۸۶	۱۴۰	۹۳

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۲۹۸	ندارد	۹۷	۸۶	۱۴۱	۹۴
۲۹۹	ندارد	۹۸	۸۷	۱۴۲	۹۵
۳۰۰	۵۱	۹۸	۸۸	۱۴۳	۹۵
۳۰۱	۵۱	۹۸	۸۸	۱۴۳	۹۶
۳۰۲	۵۱	۹۹	۸۸	۱۴۳	۹۶
۳۰۳	۵۲	۹۹	۸۹	۱۴۴	۹۶
۳۰۴	۵۲	۹۹	۸۹	۱۴۵	۹۷
۳۰۵	۵۳	۱۰۰	۹۰	۱۴۵	۹۷
۳۰۶	۵۳	۱۰۰	۹۰	۱۴۶	۹۸
۳۰۷	۵۳	۱۰۰	۹۰	۱۴۶	۹۸
۳۰۸	۵۴	۱۰۱	۹۰	۱۴۶	۹۸
۳۰۹	۵۴	۱۰۱	۹۱	۱۴۷	۹۹
۳۱۰	۵۵	۱۰۲	۹۲	۱۴۸	۱۰۰
۳۱۱	۵۵	۱۰۲	۹۲	۱۴۸	۱۰۰
۳۱۲	۵۷	۱۰۳	۹۳	۱۵۰	۱۰۱
۳۱۳	۵۷	۱۰۳	۹۳	۱۵۰	۱۰۲
۳۱۴	۵۷	۱۰۴	۹۴	۱۵۰	۱۰۲
۳۱۵	۵۸	۱۰۴	۹۴	۱۵۱	۱۰۲
۳۱۶	۵۸	۱۰۴	۹۴	۱۵۱	۱۰۲
۳۱۷	۵۹-۵۸	۱۰۵	۹۵	۱۵۲	۱۰۳
۳۱۸	۵۹	۱۰۵	۹۵	۱۵۳	۱۰۴
۳۱۹	۵۹	۱۰۵	۹۶	۱۵۳	۱۰۴
۳۲۰	۶۰	۱۰۶	۹۶	۱۵۴	۱۰۴
۳۲۱	۶۰	۱۰۶	۹۶	۱۵۴	۱۰۴
۳۲۲	۶۰	۱۰۶	۹۶	۱۵۴	۱۰۴
۳۲۳	۶۱	۱۰۷	۹۷	۱۵۵	۱۰۵
۳۲۴	۶۱	۱۰۷	۹۸	۱۵۶	۱۰۶
۳۲۵	۶۲	۱۰۸	۹۸	۱۵۶	۱۰۶

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۳۲۶	۶۲	۱۰۸	۹۸	۱۵۷	۱۰۷
۳۲۷	۶۳	۱۰۹	۹۹	۱۵۸	۱۰۸
۳۲۸	۶۴	۱۱۰	۱۰۰	۱۵۹	۱۰۹
۳۲۹	۶۵	۱۱۰	۱۰۰	۱۶۰	۱۰۹
۳۳۰	۶۵	۱۱۱	۱۰۱	۱۶۱	۱۱۰
۳۳۱	۶۶	۱۱۱	۱۰۱	۱۶۱	۱۱۰
۳۳۲	۶۶	۱۱۱	۱۰۲	۱۶۱	۱۱۱
۳۳۳	۶۶	۱۱۲	۱۰۲	۱۶۲	۱۱۱
۳۳۴	۶۷	۱۱۲	۱۰۳	۱۶۲	۱۱۲
۳۳۵	۶۷	۱۱۳	۱۰۳	۱۶۳	۱۱۲
۳۳۶	۶۷	۱۱۳	۱۰۳	۱۶۳	۱۱۲
۳۳۷	۶۸	۱۱۳	۱۰۴	۱۶۴	۱۱۳
۳۳۸	۶۸	۱۱۳	۱۰۴	۱۶۴	۱۱۳
۳۳۹	۶۹	۱۱۴	۱۰۴	۱۶۴	۱۱۳
۳۴۰	۷۰	۱۱۵	۱۰۶	۱۶۷	۱۱۵
۳۴۱	۷۱	۱۱۶	۱۰۶	۱۶۷	۱۱۶
۳۴۲	۷۱	۱۱۶	۱۰۶	۱۶۷	۱۱۶
۳۴۳	۷۱	۱۱۶	۱۰۷	۱۶۸	۱۱۶
۳۴۴	۷۲	۱۱۷	۱۰۸	۱۶۹	۱۱۷
۳۴۵	۷۲	۱۱۷	۱۰۸	۱۶۹	۱۱۷
۳۴۶	۷۳	۱۱۷	۱۰۸	۱۷۰	۱۱۸
۳۴۷	۷۳	۱۱۷	۱۰۹	۱۷۰	۱۱۸
۳۴۸	۷۳	۱۱۸	۱۰۹	۱۷۰	۱۱۸
۳۴۹	۷۴	۱۱۹	۱۱۰	۱۷۱	۱۱۹
۳۵۰	۷۵	۱۱۹	۱۱۰	۱۷۲	۱۱۹
۳۵۱	۷۵	۱۱۹	۱۱۰	۱۷۲	۱۲۰
۳۵۲	۷۵	۱۱۹	۱۱۰	۱۷۲	۱۲۰
۳۵۳	۷۶	۱۲۰	۱۱۱	۱۷۳	۱۲۰

جدول تطبیق ۳۷۳

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۳۵۴	۷۶	۱۲۰	۱۱۱	۱۷۳	۱۲۱
۳۵۵	۷۶	۱۲۰	۱۱۱	۱۷۴	۱۲۱
۳۵۶	۷۶	۱۲۰	۱۱۱	۱۷۴	۱۲۱
۳۵۷	۷۷	۱۲۰	۱۱۲	۱۷۴	۱۲۱
۳۵۸	۷۷	۱۲۱	۱۱۲	۱۷۵	۱۲۲
۳۵۹	۷۸	۱۲۲	۱۱۳	۱۷۶	۱۲۳
۳۶۰	۷۸	۱۲۲	۱۱۳	۱۷۶	۱۲۳
۳۶۱	۷۹	۱۲۲	۱۱۴	۱۷۷	۱۲۳
۳۶۲	۷۹	۱۲۳	۱۱۴	۱۷۷	۱۲۴
۳۶۳	۷۹	۱۲۳	۱۱۴	۱۷۸	۱۲۴
۳۶۴	۸۰	۱۲۳	۱۱۴	۱۷۸	۱۲۴
۳۶۵	۸۰	۱۲۳	۱۱۴	۱۷۸	۱۲۴
۳۶۶	۸۰	۱۲۴	۱۱۵	۱۷۹	۱۲۵
۳۶۷	۸۱	۱۲۴	۱۱۵	۱۷۹	۱۲۶
۳۶۸	۸۱	۱۲۵	۱۱۶	۱۸۰	۱۲۶
۳۶۹	۸۱	۱۲۵	۱۱۶	۱۸۰	۱۲۶
۳۷۰	۸۲	۱۲۶	۱۱۷	۱۸۱	۱۲۷
۳۷۱	۸۲	۱۲۶	۱۱۷	۱۸۱	۱۲۷
۳۷۲	۸۳	۱۲۶	۱۱۷	۱۸۱	۱۲۷
۳۷۳	۸۳	۱۲۶	۱۱۷	۱۸۲	۱۲۸
۳۷۴	۸۳	۱۲۶	۱۱۸	۱۸۲	۱۲۸
۳۷۵	۸۳	۱۲۷	۱۱۸	۱۸۲	۱۲۸
۳۷۶	۸۴	۱۲۷	۱۱۸	۱۸۳	۱۲۹
۳۷۷	۸۵	۱۲۸	۱۱۹	۱۸۴	۱۲۹
۳۷۸	۸۵	۱۲۸	ندارد	ندارد	ندارد
۳۷۹	۸۵	۱۲۸	۱۱۹	۱۸۴	۱۲۹
۳۸۰	۸۵	۱۲۸	۱۱۹	۱۸۴	۱۳۰
۳۸۱	۸۵	۱۲۸	۱۱۹	۱۸۴	۱۳۰

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۳۸۲	۸۶	۱۲۸	۱۱۹-۱۲۰	۱۸۴	۱۳۰
۳۸۳	۸۶	۱۲۸	۱۲۰	۱۸۵	۱۳۰
۳۸۴	۸۶	۱۲۹	۱۲۰	۱۸۵	۱۳۰
۳۸۵	۸۶	۱۲۹	۱۲۰	۱۸۶	۱۳۱
۳۸۶	۸۷	۱۲۹	۱۲۱	۱۸۶	۱۳۱
۳۸۷	۸۷	ندارد	۱۲۱	ندارد	۱۳۱
۳۸۸	۸۷	۱۲۹	۱۲۱	۱۸۶	۱۳۱
۳۸۹	۸۸	۱۳۰	۱۲۲	۱۸۷	۱۳۳
۳۹۰	۸۹	۱۳۱	۱۲۲	۱۸۸	۱۳۳
۳۹۱	۸۹	۱۳۱	۱۲۳	۱۸۸	۱۳۳
۳۹۲	۸۹	۱۳۱	۱۲۳	۱۸۸	۱۳۴
۳۹۳	۹۰	۱۳۱	۱۲۳	۱۸۹	۱۳۴
۳۹۴	۹۰	۱۳۲	۱۲۴	۱۹۰	۱۳۵
۳۹۵	۹۱	۱۳۲	۱۲۴	۱۹۰	۱۳۵
۳۹۶	۹۱	۱۳۳	۱۲۵	۱۹۱	۱۳۶
۳۹۷	۹۲	۱۳۳	۱۲۵	۱۹۱	۱۳۶
۳۹۸	۹۲	۱۳۳	۱۲۵	۱۹۱	۱۳۶
۳۹۹	۹۲	۱۳۴	۱۲۵	۱۹۲	۱۳۷
۴۰۰	۹۳	۱۳۴	۱۲۶	۱۹۲	۱۳۷
۴۰۱	۷۶ حاشیه و ۹۳	۱۳۴	۱۲۶	۱۹۲	۱۳۷
۴۰۲	۹۳	۱۳۴	۱۲۶	۱۹۳	۱۳۸
۴۰۳	۹۴	۱۳۵	۱۲۷	۱۹۴	۱۳۸
۴۰۴	۹۵	۱۳۶	۱۲۸	۱۹۵-۱۹۴	۱۳۹
۴۰۵	۹۵	۱۳۶	۱۲۸	۱۹۵	۱۳۹
۴۰۶	۹۵	۱۳۶	۱۲۸	۱۹۵	۱۳۹
۴۰۷	۹۶	۱۳۷	۱۲۸	۱۹۶	۱۴۰
۴۰۸	۹۷	۱۳۷	۱۲۹	۱۹۷	۱۴۱
۴۰۹	۹۷	۱۳۸	۱۳۰	۱۹۷	۱۴۱

جدول تطبیق ۳۷۵

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۴۱۰	۹۸	۱۳۹	۱۳۱	۱۹۹	۱۴۲
۴۱۱	۹۹	۱۳۹	۱۳۱	۱۹۹	۱۴۳
۴۱۲	۹۹	۱۳۹	۱۳۱	۲۰۰	۱۴۳
۴۱۳	۱۰۰	۱۴۱	۱۳۲	۲۰۱	۱۴۴
۴۱۴	۱۰۰	۱۴۱	۱۳۳	۲۰۱	۱۴۵
۴۱۵	۱۰۱	۱۴۱	۱۳۳	۲۰۲	۱۴۵
۴۱۶	۱۰۱	۱۴۲	۱۳۴	۲۰۳	۱۴۶
۴۱۷	۱۰۲	۱۴۲	۱۳۴	۲۰۳	۱۴۶
۴۱۸	۱۰۲	۱۴۲	۱۳۴	۲۰۳	۱۴۶
۴۱۹	۱۰۳	۱۴۳	۱۳۵	۲۰۴	۱۴۷
۴۲۰	۱۰۴	۱۴۴	۱۳۶	۲۰۵	۱۴۸
۴۲۱	۱۰۴	۱۴۴	۱۳۶	۲۰۶	۱۴۸
۴۲۲	۱۰۴	۱۴۴	۱۳۶	۲۰۶	۱۴۸
۴۲۳	۱۰۴	۱۴۴	۱۳۶	۲۰۶	۱۴۹
۴۲۴	۱۰۵	۱۴۴	۱۳۷	۲۰۶	۱۴۹
۴۲۵	۱۰۵	۱۴۵	۱۳۷	۲۰۷	۱۴۹
۴۲۶	۱۰۵	۱۴۵	۱۳۷	۲۰۷	۱۴۹
۴۲۷	۱۰۵	۱۴۵	۱۳۷	۲۰۷	۱۴۹
۴۲۸	۱۰۵	۱۴۵	۱۳۷	۲۰۷	۱۵۰
۴۲۹	۱۰۵	۱۴۵	۱۳۷	۲۰۷	۱۵۰
۴۳۰	۱۰۷	۱۴۷-۱۴۶	۱۳۹	۲۰۹	۱۵۱
۴۳۱	۱۰۷	۱۴۷	۱۳۹	۲۰۹	۱۵۱
۴۳۲	۱۰۷	۱۴۷	۱۳۹	۲۰۹	۱۵۱
۴۳۳	۱۰۸	۱۴۷	۱۳۹	۲۱۰	۱۵۲
۴۳۴	۱۰۸	۱۴۷	۱۴۰	۲۱۰	۱۵۲
۴۳۵	۱۱۰	۱۴۹	۱۴۲	۲۱۳	۱۵۴
۴۳۶	۱۱۱	۱۵۰	۱۴۲	۲۱۴	۱۵۵
۴۳۷	۱۱۱	۱۵۰	۱۴۲	۲۱۴	۱۵۵

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۳۸۲	۸۶	۱۲۸	۱۱۹-۱۲۰	۱۸۶	۱۳۰
۳۸۳	۸۶	۱۲۸	۱۲۰	۱۸۵	۱۳۰
۳۸۴	۸۶	۱۲۹	۱۲۰	۱۸۵	۱۳۰
۳۸۵	۸۶	۱۲۹	۱۲۰	۱۸۶	۱۳۱
۳۸۶	۸۷	۱۲۹	۱۲۱	۱۸۶	۱۳۱
۳۸۷	۸۷	ندارد	۱۲۱	ندارد	۱۳۱
۳۸۸	۸۷	۱۲۹	۱۲۱	۱۸۶	۱۳۱
۳۸۹	۸۸	۱۳۰	۱۲۲	۱۸۷	۱۳۳
۳۹۰	۸۹	۱۳۱	۱۲۲	۱۸۸	۱۳۳
۳۹۱	۸۹	۱۳۱	۱۲۳	۱۸۸	۱۳۳
۳۹۲	۸۹	۱۳۱	۱۲۳	۱۸۸	۱۳۴
۳۹۳	۹۰	۱۳۱	۱۲۳	۱۸۹	۱۳۴
۳۹۴	۹۰	۱۳۲	۱۲۴	۱۹۰	۱۳۵
۳۹۵	۹۱	۱۳۲	۱۲۴	۱۹۰	۱۳۵
۳۹۶	۹۱	۱۳۳	۱۲۵	۱۹۱	۱۳۶
۳۹۷	۹۲	۱۳۳	۱۲۵	۱۹۱	۱۳۶
۳۹۸	۹۲	۱۳۳	۱۲۵	۱۹۱	۱۳۶
۳۹۹	۹۲	۱۳۴	۱۲۵	۱۹۲	۱۳۷
۴۰۰	۹۳	۱۳۴	۱۲۶	۱۹۲	۱۳۷
۴۰۱	۷۶ حاشیه و ۹۳	۱۳۴	۱۲۶	۱۹۲	۱۳۷
۴۰۲	۹۳	۱۳۴	۱۲۶	۱۹۳	۱۳۸
۴۰۳	۹۴	۱۳۵	۱۲۷	۱۹۴	۱۳۸
۴۰۴	۹۵	۱۳۶	۱۲۸	۱۹۵-۱۹۴	۱۳۹
۴۰۵	۹۵	۱۳۶	۱۲۸	۱۹۵	۱۳۹
۴۰۶	۹۵	۱۳۶	۱۲۸	۱۹۵	۱۳۹
۴۰۷	۹۶	۱۳۷	۱۲۸	۱۹۶	۱۴۰
۴۰۸	۹۷	۱۳۷	۱۲۹	۱۹۷	۱۴۱
۴۰۹	۹۷	۱۳۸	۱۳۰	۱۹۷	۱۴۱

جدول تطبیق ۳۷۵

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۴۱۰	۹۸	۱۳۹	۱۳۱	۱۹۹	۱۴۲
۴۱۱	۹۹	۱۳۹	۱۳۱	۱۹۹	۱۴۳
۴۱۲	۹۹	۱۳۹	۱۳۱	۲۰۰	۱۴۳
۴۱۳	۱۰۰	۱۴۱	۱۳۲	۲۰۱	۱۴۴
۴۱۴	۱۰۰	۱۴۱	۱۳۳	۲۰۱	۱۴۵
۴۱۵	۱۰۱	۱۴۱	۱۳۳	۲۰۲	۱۴۵
۴۱۶	۱۰۱	۱۴۲	۱۳۴	۲۰۳	۱۴۶
۴۱۷	۱۰۲	۱۴۲	۱۳۴	۲۰۳	۱۴۶
۴۱۸	۱۰۲	۱۴۲	۱۳۴	۲۰۳	۱۴۶
۴۱۹	۱۰۳	۱۴۳	۱۳۵	۲۰۴	۱۴۷
۴۲۰	۱۰۴	۱۴۴	۱۳۶	۲۰۵	۱۴۸
۴۲۱	۱۰۴	۱۴۴	۱۳۶	۲۰۶	۱۴۸
۴۲۲	۱۰۴	۱۴۴	۱۳۶	۲۰۶	۱۴۸
۴۲۳	۱۰۴	۱۴۴	۱۳۶	۲۰۶	۱۴۹
۴۲۴	۱۰۵	۱۴۴	۱۳۷	۲۰۶	۱۴۹
۴۲۵	۱۰۵	۱۴۵	۱۳۷	۲۰۷	۱۴۹
۴۲۶	۱۰۵	۱۴۵	۱۳۷	۲۰۷	۱۴۹
۴۲۷	۱۰۵	۱۴۵	۱۳۷	۲۰۷	۱۴۹
۴۲۸	۱۰۵	۱۴۵	۱۳۷	۲۰۷	۱۵۰
۴۲۹	۱۰۵	۱۴۵	۱۳۷	۲۰۷	۱۵۰
۴۳۰	۱۰۷	۱۴۷-۱۴۶	۱۳۹	۲۰۹	۱۵۱
۴۳۱	۱۰۷	۱۴۷	۱۳۹	۲۰۹	۱۵۱
۴۳۲	۱۰۷	۱۴۷	۱۳۹	۲۰۹	۱۵۱
۴۳۳	۱۰۸	۱۴۷	۱۳۹	۲۱۰	۱۵۲
۴۳۴	۱۰۸	۱۴۷	۱۴۰	۲۱۰	۱۵۲
۴۳۵	۱۱۰	۱۴۹	۱۴۲	۲۱۳	۱۵۴
۴۳۶	۱۱۱	۱۵۰	۱۴۲	۲۱۴	۱۵۵
۴۳۷	۱۱۱	۱۵۰	۱۴۲	۲۱۴	۱۵۵

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۴۳۸	۱۱۱	۱۵۰	۱۴۲	۲۱۴	۱۵۵
۴۳۹	۱۱۱	۱۵۱	۱۴۳	۲۱۴	۱۵۵
۴۴۰	۱۱۱	۱۵۱	۱۴۳	۲۱۵	۱۵۵
۴۴۱	۱۱۱	۱۵۱	۱۴۳	۲۱۵	۱۵۶
۴۴۲	۱۱۲	۱۵۱	۱۴۳	۲۱۵	۱۵۶
۴۴۳	۱۱۲	۱۵۱	۱۴۳	۲۱۵	۱۵۶
۴۴۴	۱۱۲	۱۵۱	۱۴۴	۲۱۵	۱۵۶
۴۴۵	۱۱۲	۱۵۱	۱۴۴	۲۱۶	۱۵۶
۴۴۶	۱۱۳	۱۵۲	۱۴۴	۲۱۶	۱۵۷
۴۴۷	۱۱۳	۱۵۲	۱۴۴	۲۱۶	۱۵۷
۴۴۸	۱۱۳	۱۵۲	۱۴۵	۲۱۷	۱۵۷
۴۴۹	۱۱۴	۱۵۳	۱۴۵	۲۱۷	۱۵۸
۴۵۰	۱۱۴	۱۵۳	۱۴۵	۲۱۸	۱۵۸
۴۵۱	۱۱۴	۱۵۳	۱۴۵	۲۱۸	۱۵۸
۴۵۲	۱۱۴	۱۵۳	۱۴۶	۲۱۸	۱۵۸
۴۵۳	۱۱۵	۱۵۴	۱۴۶	۲۱۹	۱۵۹
۴۵۴	ندارد	۱۵۴	۱۴۶	۲۱۹	۱۵۹
۴۵۵	۱۱۵	۱۵۴	۱۴۷	۲۱۹	۱۵۹
۴۵۶	۱۱۵	۱۵۴	۱۴۷	۲۲۰	۱۶۰
۴۵۷	۱۱۶	۱۵۵	۱۴۷	۲۲۰	۱۶۰
۴۵۸	۱۱۶	۱۵۵	۱۴۷	۲۲۰	۱۶۰
۴۵۹	۱۱۶	۱۵۵	۱۴۸	۲۲۱	۱۶۱
۴۶۰	۱۱۷	۱۵۵	۱۴۸	۲۲۱	۱۶۱
۴۶۱	۱۱۷	۱۵۶	۱۴۸	۲۲۱	۱۶۱
۴۶۲	۱۱۷	۱۵۶	۱۴۹	۲۲۲	۱۶۱
۴۶۳	۱۱۷	۱۵۶	۱۴۹	۲۲۲	۱۶۲
۴۶۴	۱۱۷	۱۵۶	۱۴۹	۲۲۲	۱۶۲
۴۶۵	۱۱۸	۱۵۷	۱۴۹	۲۲۲	۱۶۲

جدول تطبیق ۳۷۷

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۴۶۶	۱۱۸	۱۵۷	۱۴۹	۲۲۳	۱۶۲
۴۶۷	۱۱۸	۱۵۷	۱۵۰	۲۲۳	۱۶۳
۴۶۸	۱۱۸	ندارد	۱۵۰	۲۲۳	۱۶۳
۴۶۹	۱۱۹	۱۵۷	۱۵۰	۲۲۴	۱۶۳
۴۷۰	۱۱۹	۱۵۷	۱۵۰	۲۲۴	۱۶۳
۴۷۱	۱۱۹	۱۵۷	۱۵۰	۲۲۴	۱۶۴
۴۷۲	۱۱۹	۱۵۷	۱۵۱	۲۲۴	۱۶۴
۴۷۳	۱۱۹	۱۵۸	۱۵۱	۲۲۴	۱۶۴
۴۷۴	۱۲۰	۱۵۸	۱۵۱	۲۲۵	۱۶۴
۴۷۵	۱۲۱	۱۵۹	۱۵۲	۲۲۶	۱۶۵
۴۷۶	۱۲۱	۱۵۹	۱۵۲	۲۲۶	۱۶۵
۴۷۷	۱۲۱	۱۵۹	۱۵۲	۲۲۶	۱۶۶
۴۷۸	۱۲۱	۱۵۹	۱۵۳ مؤخر	۲۲۷ مؤخر	۱۶۶ مؤخر
۴۷۹	۱۲۲	۱۶۰	۱۵۳ مقدم	۲۲۷ مقدم	۱۶۶ مقدم
۴۸۰	۱۲۲	۱۶۰	۱۵۳	۲۲۷	۱۶۶
۴۸۱	۱۲۲	۱۶۰	۱۵۳	۲۲۷	۱۶۶
۴۸۲	۱۲۳	۱۶۱	۱۵۴	۲۲۹	۱۶۷
۴۸۳	۱۲۴	۱۶۱	۱۵۵	۲۲۹	۱۶۸
۴۸۴	۱۲۴	۱۶۱	۱۵۵	۲۳۰	۱۶۸
۴۸۵	۱۲۴	۱۶۲	۱۵۵	۲۳۰	۱۶۸-۱۶۹
۴۸۶	۱۲۴	۱۶۲	۱۵۵	۲۳۰	۱۶۹
۴۸۷	۱۲۴	۱۶۲	۱۵۶	۲۳۰	۱۶۹
۴۸۸	۱۲۵	۱۶۲	۱۵۶	۲۳۱	۱۶۹
۴۸۹	۱۲۵	۱۶۲	۱۵۶	۲۳۱	۱۷۰
۴۹۰	۱۲۵	۱۶۳	۱۵۶	۲۳۱	۱۷۰
۴۹۱	۱۲۵	۱۶۳	۱۵۶	۲۳۱	۱۷۰
۴۹۲	۱۲۶	۱۶۳	۱۵۷	۲۳۲	۱۷۰
۴۹۳	۱۲۶	۱۶۳	۱۵۷	۲۳۲	۱۷۰

بند	کا	دا	نو	ند	گب
۴۹۴	۱۲۶	۱۶۳	۱۵۷	۲۳۲	۱۷۱
۴۹۵	۱۲۶	۱۶۳	۱۵۷	۲۳۲	۱۷۱
۴۹۶	۱۷۵، ۱۲۶	۱۶۴ مؤخر	۱۹۶، ۱۵۷	۲۳۳ مؤخر	۱۷۱
۴۹۷	۱۲۶	۱۶۳ مقدم	۱۵۷	۲۳۲ مقدم	۱۷۱
۴۹۸	۱۲۶	۱۶۴	۱۵۸	۲۳۳	۱۷۱
۴۹۹	۱۲۶	۱۶۴	۱۵۸	۲۳۳	۱۷۱
۵۰۰	۱۲۷	۱۶۴	۱۵۸	۲۳۳	۱۷۱
۵۰۱	۱۲۷	۱۶۴	۱۵۸	۲۳۴	۱۷۲
۵۰۲	۱۲۷	۱۶۴	۱۵۸	۲۳۴	۱۷۲
۵۰۳	۱۲۷ حاشیه	ندارد	۱۵۸	۲۳۴	۱۷۲
۵۰۴	۱۲۷	۱۶۵	۱۵۹	۲۳۴	۱۷۲
۵۰۵	۱۲۷	۱۶۵	۱۵۹	۲۳۵	۱۷۲
۵۰۶	۱۲۸	۱۶۵	۱۵۹	۲۳۵	۱۷۲
۵۰۷	۱۲۸	۱۶۵	۱۵۹	۲۳۵	۱۷۳
۵۰۸	۱۲۸	۱۶۵	۱۵۹	۲۳۵	۱۷۳
۵۰۹	۱۲۹	۱۶۶	۱۶۰	۲۳۶	۱۷۴
۵۱۰	۱۲۹	۱۶۶	۱۶۰	۲۳۶	۱۷۴
۵۱۱	۱۲۹	۱۶۶	۱۶۰	۲۳۶	۱۷۴
۵۱۲	۱۲۹	۱۶۶	۱۶۰	۲۳۷	۱۷۴
۵۱۳	۱۲۹	۱۶۶	۱۶۰	۲۳۷	۱۷۴
۵۱۴	۱۲۹	۱۶۶	۱۶۱	۲۳۷	۱۷۴
۵۱۵	۱۳۰	۱۶۷	۱۶۱	۲۳۷	۱۷۵
۵۱۶	۱۳۰	۱۶۷	۱۶۱	۲۳۸	۱۷۵
۵۱۷	۱۳۰	۱۶۷	۱۶۱	۲۳۸	۱۷۵
۵۱۸	۱۳۰	۱۶۷	۱۶۱	۲۳۸	۱۷۵
۵۱۹	۱۳۰	۱۶۷	۱۶۲	۲۳۸	۱۷۵
۵۲۰	۱۳۱ حاشیه	۱۶۷	۱۶۲	۲۳۹	۱۷۶
۵۲۱	۱۳۱	۱۶۸	۱۶۲	۲۳۹	۱۷۶

جدول تطبیق ۳۷۹

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۵۲۲	۱۳۱	۱۶۸	۱۶۲	۲۳۹	۱۷۷
۵۲۳	۱۳۱	۱۶۸	۱۶۳	۲۳۹	۱۷۷
۵۲۴	۱۳۲	۱۶۹	۱۶۳	۲۴۰	۱۷۷
۵۲۵	۱۳۲	۱۶۹	۱۶۳	۲۴۰	۱۷۸
۵۲۶	۱۳۲	۱۶۹	۱۶۴	۲۴۱	۱۷۸
۵۲۷	۱۳۳	۱۷۰	۱۶۴	۲۴۲	۱۷۸
۵۲۸	۱۳۴	۱۷۰	۱۶۵	۲۴۲	۱۷۹
۵۲۹	۱۳۴	۱۷۰	۱۶۵	۲۴۳	۱۷۹
۵۳۰	۱۳۴	۱۷۱	۱۶۵	۲۴۳	۱۷۹
۵۳۱	۱۳۵	۱۷۱	۱۶۶	۲۴۴	۱۸۰
۵۳۲	۱۳۵	۱۷۱	۱۶۶	۲۴۴	۱۸۰
۵۳۳	۱۳۵	۱۷۲	۱۶۷	۲۴۵	۱۸۱
۵۳۴	۱۳۷	۱۷۳	۱۶۸	۲۴۶	۱۸۲
۵۳۵	۱۳۸	۱۷۴	۱۶۸	۲۴۷	۱۸۳
۵۳۶	۱۳۹	۱۷۵	۱۶۹	۲۴۹	۱۸۴
۵۳۷	۱۳۹	۱۷۵	۱۷۰	۲۴۹	۱۸۴
۵۳۸	۱۴۰	۱۷۵	۱۷۰	۲۵۰	۱۸۵
۵۳۹	۱۴۰	۱۷۶	۱۷۰	۲۵۰	۱۸۵
۵۴۰	۱۴۲ حاشیه	ندارد	۱۷۲	۲۵۲-۲۵۳	۱۸۷
۵۴۱	۱۴۲	۱۷۷	۱۷۲	۲۵۳	۱۸۷
۵۴۲	۱۴۲	۱۷۷	۱۷۳	۲۵۳	۱۸۷
۵۴۳	۱۴۲	۱۷۷	۱۷۳	۲۵۳	۱۸۸
۵۴۴	۱۴۳	۱۷۸	۱۷۳	۲۵۴	۱۸۸
۵۴۵	۱۴۳	۱۷۸	۱۷۳	۲۵۴	۱۸۸
۵۴۶	۱۴۳	۱۷۸	۱۷۴	۲۵۴	۱۸۸
۵۴۷	۱۴۳	۱۷۸	۱۷۴	۲۵۴	۱۸۹
۵۴۸	۱۴۳	۱۷۸	۱۷۴	۲۵۵	۱۸۹
۵۴۹	۱۴۴	۱۷۹	۱۷۴	۲۵۵	۱۸۹

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۵۵۰	۱۴۴	۱۷۹	۱۷۴	۲۵۵	۱۸۹
۵۵۱	۱۴۵	۱۸۰	۱۷۵	۲۵۶	۱۹۰
۵۵۲	۱۴۵	۱۸۰	۱۷۵	۲۵۷	۱۹۱
۵۵۳	۱۴۵	۱۸۰	۱۷۶	۲۵۷	۱۹۱
۵۵۴	۱۴۶	۱۸۱	۱۷۶	۲۵۸	۱۹۲
۵۵۵	۱۴۶	۱۸۱	۱۷۷	۲۵۸	۱۹۲
۵۵۶	۱۴۶	ندارد	۱۷۷	۲۵۹	۱۹۲
۵۵۷	۱۴۶	ندارد	۱۷۷	۲۵۹	۱۹۲
۵۵۸	۱۴۷	۱۸۱	۱۷۷	۲۵۹	۱۹۲
۵۵۹	۱۴۷	۱۸۲	۱۷۷	۲۵۹	۱۹۳
۵۶۰	۱۴۸	۱۸۲	۱۷۸	۲۶۰	۱۹۳
۵۶۱	۱۴۸	۱۸۳	۱۷۸	۲۶۱	۱۹۳
۵۶۲	۱۴۸	۱۸۳	۱۷۹	۲۶۲	۱۹۴
۵۶۳	۱۵۰	۱۸۵ مؤخر	۱۸۰ مؤخر	۲۶۴	۱۹۶ مؤخر
۵۶۴	۱۵۰	۱۸۵ مقدم	۱۸۰ مقدم	۲۶۴	۱۹۶ مقدم
۵۶۵	۱۵۱	۱۸۵ پس از ۵۷۸	۱۸۱	۲۶۵	۱۹۶ پس از ۵۷۸
۵۶۶	۱۵۱	۱۸۵	۱۸۱	۲۶۵	۱۹۷
۵۶۷	۱۵۱	۱۸۲ پس از ۵۷۵	۱۸۱	۲۶۰ پس از ۵۷۵	۱۹۷
۵۶۸	۱۵۱	۱۸۲ پس از ۵۷۵	۱۸۱	۲۶۱ پس از ۵۷۵	۱۹۷
۵۶۹	۱۵۱	۱۸۶	۱۸۱	۲۶۵	۱۹۷
۵۷۰	۱۵۲	۱۸۶	۱۸۲	۲۶۶	۱۹۸
۵۷۱	۱۵۳	۱۸۷	۱۸۳	۲۶۷	۱۹۹
۵۷۲	۱۵۳	۱۸۷	۱۸۳	۲۶۷	۱۹۹
۵۷۳	۱۵۴	۱۸۷	۱۸۴	۲۶۷	۲۰۰
۵۷۴	۱۵۴	۱۸۷	۱۸۳	۲۶۷	۱۹۹
۵۷۵	۱۵۵	۱۸۸	۱۸۴	۲۶۹	۲۰۰
۵۷۶	۱۵۵	۱۸۹	۱۸۵	۲۶۹	۲۰۱
۵۷۷	۱۵۶	۱۸۹	۱۸۵	۲۷۰	۲۰۱

جدول تطبیق ۳۸۱

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۵۷۸	۱۵۶	۱۸۹	۱۸۵	۲۷۰	۲۰۱
۵۷۹	۱۵۶	۱۹۰	۱۸۶	۲۷۱	۲۰۲
۵۸۰	ندارد	۱۹۱	۱۸۷	۲۷۲ پس از بند ۵۹۹	۲۰۳
۵۸۱	۱۵۷	۱۹۰	۱۸۶	۲۷۱	۲۰۲
۵۸۲	۱۵۷	۱۹۰	۱۸۷	۲۷۲	۲۰۳
۵۸۳	۱۵۷	۱۹۱	۱۸۷	۲۷۲	۲۰۳
۵۸۴	۱۵۸	۱۹۱	۱۸۷	۲۷۳	۲۰۴
۵۸۵	۱۵۹-۱۵۸	۱۹۲	۱۸۸	۲۷۴	۲۰۴
۵۸۶	۱۵۹	۱۹۲	۱۸۹	۲۷۵	۲۰۵
۵۸۷	۱۵۹	۱۹۲	۱۸۹	۲۷۵	۲۰۵
۵۸۸	۱۶۰	۱۹۳	۱۸۹	۲۷۵	۲۰۶
۵۸۹	۱۶۰	۱۹۳	۱۹۰	۲۷۶	۲۰۶
۵۹۰	۱۶۱	۱۹۴	۱۹۰	۲۷۷	۲۰۷
۵۹۱	۱۶۱	۱۹۴	۱۹۰	۲۷۷	۲۰۷
۵۹۲	۱۶۱	۱۹۴	۱۹۰	۲۷۷	۲۰۷
۵۹۳	۱۶۱	۱۹۴	۱۹۱	۲۷۷	۲۰۷
۵۹۴	۱۶۱	۱۹۴	۱۹۱	۲۷۷	۲۰۷
۵۹۵	۱۶۱	۱۹۴	۱۹۱	۲۷۸	۲۰۷
۵۹۶	۱۶۲	۱۹۵	۱۹۱	۲۷۸	۲۰۸
۵۹۷	ندارد	۱۹۵	۱۹۱	۲۷۸	۲۰۸
۵۹۸	۱۶۲	۱۹۵	۱۹۲	۲۷۹	۲۰۹
۵۹۹	۱۶۲	۱۹۵	۱۹۲	۲۷۹	۲۰۹
۶۰۰	۱۶۲	۱۹۵	۱۹۲	۲۷۹	۲۰۹
۶۰۱	۱۶۳	۱۹۶	۱۹۲	۲۸۰	۲۰۹
۶۰۲	۱۶۳	۱۹۶	۱۹۳	۲۸۰	۲۰۹
۶۰۳	۱۶۳	۱۹۶	۱۹۳	۲۸۰	۲۰۹
۶۰۴	۱۶۳	۱۹۶	۱۹۳	۲۸۱	۲۱۰
۶۰۵	۱۶۴	۱۹۷	۱۹۴	۲۸۱	۲۱۱

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۶۰۶	۱۶۴	۱۹۷	۱۹۴	۲۸۲	۲۱۱
۶۰۷	۱۶۵	۱۹۷	۱۹۴	۲۸۲	۲۱۱
۶۰۸	۱۶۵	۱۹۸	۱۹۴	۲۸۲	۲۱۱
۶۰۹	۱۶۵	۱۹۸	۱۹۵	۲۸۳	۲۱۲
۶۱۰	۱۶۶-۱۶۵	۱۹۸	۱۹۵	۲۸۳	۲۱۲
۶۱۱	۱۶۶	۱۹۹	۱۹۵	۲۸۴	۲۱۲
۶۱۲	۱۶۶	۱۹۹	۱۹۶	۲۸۴	۲۱۲
۶۱۳	۱۶۶	۱۹۹	ندارد	۲۸۴	۲۱۳
۶۱۴	۱۶۷	۱۹۹	"	۲۸۵	۲۱۳
۶۱۵	۱۶۷	۲۰۰	"	۲۸۶	۲۱۴
۶۱۶	۱۶۸	۲۰۰	"	۲۸۶	۲۱۴
۶۱۷	۱۶۸	۲۰۰	"	۲۸۷	۲۱۵
۶۱۸	۱۶۹	۲۰۱	"	۲۸۷	۲۱۵
۶۱۹	۱۶۹	۲۰۱	"	۲۸۸	۲۱۶
۶۲۰	۱۷۰	۲۰۱	"	۲۸۸	۲۱۶
۶۲۱	۱۷۰	ندارد	"	۲۸۸	۲۱۶
۶۲۲	۱۷۰ حاشیه	ندارد	"	۲۸۸	۲۱۶
۶۲۳	۱۷۰	۲۰۲ جابه‌جاشده	"	۲۸۹	۲۱۶
۶۲۴	۱۷۰	۲۰۲	"	۲۸۹	۲۱۷
۶۲۵	۱۷۰	۲۰۲	"	۲۸۹	۲۱۷
۶۲۶	۱۷۱	۲۰۳	"	۲۹۰	۲۱۷
۶۲۷	۱۷۱	۲۰۳	"	۲۹۰	۲۱۸
۶۲۸	۱۷۱	۲۰۳	"	۲۹۰	۲۱۸
۶۲۹	۱۷۲	۲۰۳	"	۲۹۱	۲۱۸
۶۳۰	۱۷۲	۲۰۴	"	۲۹۲	۲۱۹
۶۳۱	۱۷۳	۲۰۴	"	۲۹۲	۲۱۹
۶۳۲	۱۷۳	۲۰۴	"	۲۹۲	۲۱۹
۶۳۳	۱۷۳	۲۰۵	"	۲۹۳	۲۲۰

جدول تطبیق ۳۸۳

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۶۳۴	۱۷۴	۲۰۵	ندارد	۲۹۳	۲۲۰
۶۳۵	۱۷۴	۲۰۶	۱۹۶-۱۹۵	۲۹۴	۲۲۱
۶۳۶	۱۷۴	ندارد	۱۹۶	۲۹۴	ندارد
۶۳۷	۱۷۴	۲۰۶	۱۹۶	۲۹۴	ندارد
۶۳۸	۱۷۵	۲۰۶	۱۹۶	۲۹۴	ندارد
۶۳۹	۱۷۵ حاشیه	ندارد	۱۹۶	۲۹۵	۲۲۱
۶۴۰	۱۷۵	۲۰۶	۱۹۷	۲۹۵	۲۲۱
۶۴۱	۱۷۵ حاشیه	۲۰۶	۱۹۷	۲۹۶	۲۲۲
۶۴۲	۱۷۵	۲۰۷	۱۹۷	۲۹۶	۲۲۲
۶۴۳	۱۷۵	ندارد	۱۹۸	۲۹۷	۲۲۳
۶۴۴	۱۷۶	۲۰۷	۱۹۸	۲۹۸	۲۲۳
۶۴۵	۱۷۶	۲۰۸	۱۹۹	۲۹۸	۲۲۴
۶۴۶	۱۷۷	۲۰۸	۱۹۹	۲۹۹	۲۲۴
۶۴۷	۱۷۷	۲۰۸	۱۹۹	۲۹۹	۲۲۴
۶۴۸	۱۷۸	۲۰۹	۲۰۰	۲۹۹	۲۲۵
۶۴۹	۱۷۸	۲۰۹	۲۰۰	۳۰۰	۲۲۵
۶۵۰	۱۷۹	۲۱۰	ندارد	۳۰۱	ندارد
۶۵۱	۱۸۰	۲۱۱	۲۰۱	۳۰۲	۲۲۶
۶۵۲	۱۸۲ حاشیه	۲۱۲	۲۰۳	۳۰۴	۲۲۸
۶۵۳	۱۸۲	۲۱۳	۲۰۳	۳۰۵	۲۲۹
۶۵۴	۱۸۲	۲۱۳	۲۰۴	۳۰۶	۲۲۹
۶۵۵	۱۸۲	ندارد	۲۰۴	۳۰۶	۲۲۹
۶۵۶	۱۸۲	۲۱۳	۲۰۴ ناقص الاخر	۳۰۷	۲۳۰
۶۵۷	۱۸۳	۲۱۴	نسخه افتادگی دارد	۳۰۸	۲۳۱
۶۵۸	۱۸۳	۲۱۴	"	۳۰۸	ندارد
۶۵۹	۱۸۳ حاشیه	۲۱۵-۲۱۴	"	۳۰۸	۲۳۱
۶۶۰	۱۸۳	۲۱۵	"	۳۰۹	۲۳۲
۶۶۱	۲۰۳، ۱۸۳	۲۱۵	۲۰۵ ناقص الاول	۳۰۹	۲۳۲

بند	گا	دا	نو	ند	گپ
۶۶۲	۱۸۳	۲۱۵-۲۱۶	۲۰۵	۳۰۹	۳۳۲
۶۶۳	ندارد	۲۱۶	ندارد	۳۱۰	ندارد
۶۶۴	۱۸۳	۲۱۶	۲۰۵	۳۱۰	۲۳۲
۶۶۵	۱۸۳	۲۱۶	۲۰۵	۳۱۰	۲۳۲
۶۶۶	۱۸۴	۲۱۶	۲۰۵	۳۱۰	۲۳۳
۶۶۷	۱۸۵	۲۱۷	۲۰۶	۳۱۲	۲۳۴
۶۶۸	۱۸۵	۲۱۸	۲۰۷	۳۱۳	۲۳۵
۶۶۹	۱۸۶	۲۱۸	۲۰۷	۳۱۳	۲۳۵
۶۷۰	۱۸۶ حاشیه	ندارد	۲۰۸	۳۱۴	۲۳۶
۶۷۱	۱۸۶	ندارد	۲۰۷	۳۱۴	۲۳۵
۶۷۲	۱۸۷	۲۱۹	۲۰۸	۳۱۴	۲۳۶
۶۷۳	۱۸۷	۲۱۹	۲۰۸	۳۱۴	۲۳۶
۶۷۴	۱۸۷	۲۱۹	۲۰۸	۳۱۴	ندارد
۶۷۵	۱۸۷	۲۱۹	۲۰۸	۳۱۴	۲۳۶
۶۷۶	۱۸۷	۲۱۹	۲۰۹	۳۱۵	۲۳۶
۶۷۷	۱۸۷	۲۱۹	۲۰۹	۳۱۵	۲۳۷
۶۷۸	۱۸۸	۲۲۰	۲۰۹	۳۱۵	۲۳۷
۶۷۹	۱۸۸	۲۲۰	۲۰۹	۳۱۶	۲۳۷
۶۸۰	۱۸۹	۲۲۱	۲۱۰	۳۱۷	۲۳۸
۶۸۱	۱۹۰	۲۲۲	۲۱۲	۳۱۹	۲۴۰
۶۸۲	۱۹۱	۲۲۲	۲۱۲	۳۱۹	۲۴۰
۶۸۳	۱۹۱	۲۲۲	۲۱۲	۳۱۹	۲۴۰
۶۸۴	۱۹۲	ندارد	۲۱۳	۳۲۱	۲۴۱
۶۸۵	۱۹۲	ندارد	ندارد	ندارد	ندارد
۶۸۶	۱۹۳	۲۲۳	۲۱۳	۳۲۱	۲۴۲
۶۸۷	۱۹۳	۲۲۳	۲۱۴-۲۱۵	۳۲۱	۲۴۲
۶۸۸	۱۹۳	۲۲۴	۲۱۴	۳۲۲	۲۴۲
۶۸۹	۱۹۴	۲۲۴	۲۱۵	۳۲۳	۲۴۳

جدول تطبیق ۳۸۵

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۶۹۰	۱۹۴	۲۲۴	۲۱۵	۳۲۳	۲۴۳
۶۹۱	۱۹۴	۲۲۵	۲۱۵	۳۲۳	۲۴۳
۶۹۲	۱۹۴	ندارد	۲۱۵	۳۲۳	۲۴۴-۲۴۳
۶۹۳	۱۹۵	۲۲۵	۲۱۶	۳۲۴	۲۴۴
۶۹۴	۱۹۵	۲۲۵	۲۱۶	۳۲۴	۲۴۴
۶۹۵	۱۹۵	۲۲۵	۲۱۶	۳۲۵	۲۴۵
۶۹۶	۱۹۶	۲۲۶	۲۱۷	۳۲۵	۲۴۵
۶۹۷	۱۹۶	ندارد	۲۱۷	۳۲۵	۲۴۵
۶۹۸	۱۹۶	۲۲۶	۲۱۷	۳۲۶	۲۴۶
۶۹۹	۱۹۷	ندارد	۲۱۷	ندارد	۲۴۶
۷۰۰	۱۹۷	۲۲۶	۲۱۸	۳۲۶	۲۴۶
۷۰۱	۱۹۷	۲۲۷	۲۱۸	۳۲۷	۲۴۷
۷۰۲	ندارد	ندارد	۲۱۸	ندارد	۲۴۷
۷۰۳	ندارد	ندارد	۲۱۸	ندارد	۲۴۷
۷۰۴	۱۹۸	۲۲۷	ندارد	ندارد	۲۴۷
۷۰۵	۱۹۸	۲۲۷	۲۱۹	۳۲۷	۲۴۷
۷۰۶	۱۹۸	۲۲۷	۲۱۹	۳۲۷	۲۴۸
۷۰۷	۱۹۸	۲۲۷	۲۱۹	۳۲۸	۲۴۸
۷۰۸	۱۹۹	۲۲۸	۲۲۰	۳۲۸	۲۴۸
۷۰۹	۱۹۹	۲۲۸	۲۲۰	۳۲۹	۲۴۹
۷۱۰	۱۹۹	۲۲۸	۲۲۰	۳۲۹	۲۴۹
۷۱۱	۲۰۰ حاشیه	ندارد	ندارد	ندارد	ندارد
۷۱۲	۲۰۰	۲۲۹	۲۲۱	۳۳۰	۲۵۰
۷۱۳	۲۰۰	۲۲۹	۲۲۱	۳۳۰	۲۵۰
۷۱۴	۲۰۱ حاشیه	ندارد	ندارد	ندارد	ندارد
۷۱۵	۲۰۱	۲۲۹	۲۲۲	۳۳۱	۲۵۰
۷۱۶	۲۰۱	۲۳۰	۲۲۲	۳۳۱	۲۵۱
۷۱۷	۲۰۱	۲۳۰	۲۲۲	۳۳۱	۲۵۱

بند	گا	دا	نو	ند	گب
۷۱۸	۲۰۲	۲۳۰	۲۲۳	۳۳۲	۲۵۲
۷۱۹	۲۰۳	۲۳۱	۲۲۳	۳۳۳	۲۵۲
۷۲۰	۲۰۳	۲۳۱	۲۲۴	۳۳۳	۲۵۳
۷۲۱	۲۰۳	۲۳۲	۲۲۴	۳۳۳	۲۵۳
۷۲۲	۲۰۳	۲۳۲	۲۲۴	۳۳۴	۲۵۳
۷۲۳	۲۰۳	۲۳۲	۲۲۴	۳۳۴	۲۵۳
۷۲۴	۲۰۳	۲۳۲	۲۲۴	۳۳۴	۲۵۳
۷۲۵	۲۰۴	۲۳۲	۲۲۴	۳۳۴	۲۵۴
۷۲۶	۲۰۴	۲۳۲	۲۲۴	۳۳۴	۲۵۴
۷۲۷	۲۰۵	۲۳۳	۲۲۵	۳۳۵	۲۵۵
۷۲۸	۲۰۵	۲۳۳	۲۲۵	۳۳۵	۲۵۵
۷۲۹	۲۰۵	۲۳۳	۲۲۶	۳۳۶	۲۵۵
۷۳۰	۲۰۶	۲۳۴	۲۲۶	۳۳۷	۲۵۶
۷۳۱	۲۰۷	۲۳۵	۲۲۷	۳۳۸	نسخه افتادگی دارد
۷۳۲	۲۰۷	۲۳۵	۲۲۷	۳۳۸	"
۷۳۳	۲۰۷	۲۳۵	۲۲۸	۳۳۸	"
۷۳۴	۲۰۸	۲۳۵	۲۲۸	۳۳۸	"
۷۳۵	۲۰۸	۲۳۷، ۲۰۷	ندارد	۳۴۰	"
۷۳۶	۲۰۹	ندارد	ندارد	ندارد	"
۷۳۷	۲۰۹	۲۳۶	۲۲۹	۳۳۹	"
۷۳۸	۲۱۰	۲۳۷	۲۲۹	۳۴۰	"
۷۳۹	۲۱۱	۲۳۷	۲۳۰	۳۴۱	"
۷۴۰	۲۱۱	۲۳۸	۲۳۰	۳۴۲	"
۷۴۱	۲۱۲ حاشیه	ندارد	ندارد	ندارد	"
۷۴۲	۲۱۲	۲۳۹	۲۳۱	۳۴۳	"

تعليقات

۱. کلیه تعليقات به ترتيب بندهای تصحيح انتقادی مصحح است. عدد سمت راست خطِ مورب شماره بند و عدد سمت چپ خطِ مورب شماره صفحه است.
۲. در خاتمه هر تعليقه اسامی مأخذ و ارجاعات شرقی به ترتيب الفبایی عناوین ذکر شده است و به دنبال آن اسامی منابع و ارجاعات غربی با برگردان فارسی در داخل قلاب < > آمده است.

خطبه کتاب / الحمد لوليه ... ستایش شایسته ولی اوست و صلوات بر فرستاده او.
 ۱ / ۱۴۲ از احادیث نوادر الاصول است ... نوادر الاصول فی معرفه اخبار الرسول
 تألیف ابو عبدالله محمد ترمذی، کتابی است در احادیث نبوی. رک. کشف الظنون، ج ۲، ص ۱۹۷۹.
 ۱ / ۱۴۲ حضرت خواجه محمد علی حکیم ترمذی. ابو عبدالله محمد بن علی بن
 حسن بن بشر مؤذن حکیم ترمذی، عارف و محدث قرن ۳ ه و مؤلف نوادر الاصول فی معرفه
 اخبار الرسول. در ترمذ می زیست و همانجا در ۲۵۵ ه وفات یافت. در احادیث و روایات اخبار
 ثقه بود و لقب «حکیم اُمّت» و «حکیم الاولیاء» داشت. افکار او در حلقه نقشبندیان بسیار اثر
 داشته است. خواجه بهاء الدین نقشبند و مولانا نظام الدین خاموش به روحانیت او توجه
 داشته اند. اقوال حکیم ترمذی در متون نقشبندیه همچون قدسیه و فصل الخطاب و تفسیر قرآن
 از تألیفات خواجه محمد پارسای بخارایی؛ انیس الطالبین و عدة السالکین صلاح بخاری؛ و
 ملفوظات احرار نقل شده است.

رک. تذکرة الاولیاء، ص ۵۳۳ - ۵۲۴؛ الحکیم الترمذی و اتجاهاته الذوقیه تألیف دکتور
 وجیه احمد عبدالله، دارالمعرفه الجامعیه، اسکندریه، مصر، ۱۹۸۹ م؛ طبقات الصوفیه، ص ۳۰۶؛
 قدسیه (تعلیقات)، ص ۱۳۵ - ۱۳۴؛ کشف المحجوب، ص ۱۷۷ به بعد؛ ملفوظات احرار،
 بند ۱، ۴۲۲، ۵۵۰، ۵۷۰؛ نفحات الانس، ص ۱۱۹ - ۱۱۸؛ <فهرست ازبکستان>، ج ۵،
 ش ۳۸۳۸؛ <فهرست دانشگاه تاشکند>، ص ۲۱.

۱ / ۱۴۲ جددوا ایمانکم ... (ایمان خود را با گفتن کلمه لا اله الا الله تازه نمایید).
 در مسند احمد حنبل، ج ۲، ص ۳۵۹ آمده است: قال رسول الله (ص): جددوا ایمانکم.
 قيل يا رسول الله وكيف نجدد ایماننا؟ قال: اکثروا من قول لا اله الا الله.
 نیز رک. الجامع الصغیر، ج ۱، ص ۱۴۳؛ قدسیه، ص ۴۴.

۲ / ۱۴۲ سهل بن عبدالله تستری. ابو محمد سهل بن عبدالله تستری (م ۲۷۳ ه) از ائمه
 صوفیه بود. خال او محمد بن سوار نام دارد.
 رک. تذکرة الاولیاء، ص ۳۲۳ - ۳۰۴؛ طبقات الصوفیه، ۱۳۶ - ۱۳۳؛ محمد علی شیخ،
 «سهل بن عبدالله شوشتری»، مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی، دانشگاه تهران، ج ۲۴، ش
 ۳ و ۴ (پیاپی ۱۰۰ - ۹۹)، مرداد ۱۳۵۸، ص ۲۰۳ - ۱۸۸؛ <فهرست ازبکستان>، ج ۳،
 ش ۲۰۰۹.

۲ / ۱۴۲ الله معی ... (خداوند با من است و ناظر و شاهد بر من است).
 در تذکرة الاولیاء، ص ۳۰۵ و نفحات الانس، ص ۶۶ در ضمن تلقینات محمد بن سوار به
 سهل تستری این قول نقل شده است.

۳ / ۱۴۲ انما یخشی ... (فاطر ۳۵: ۲۸) (از خدای دانایان ترسند.) کشف الاسرار، ج ۸، ص ۱۷۲.

۴ / ۱۴۳ الفقیر یحتاج ... (فقیر به همه چیز نیاز دارد.)

۴ / ۱۴۳ الفقیر لایحتاج ... (فقیر جز به خداوند نیازمند نیست.)

از حسین بن منصور حلاج پرسیدند فقر چیست؟ گفت: فقیر آن است که مستغنی است از ماسوی الله و ناظر است به الله. تذکرة الاولیاء، ص ۵۸۸.

از خواجه بهاء الدین نقشبند سؤال کردند که از «الفقیر لایحتاج الی [کذا] الله» مراد چیست؟ خواجه فرمودند: مراد از این نفی احتیاج به نسبت سؤال است. انیس الطالبین، ص ۲-۱۶۱.

۵ / ۱۴۳ و ماکان الله ... (الانفال ۸: ۳۳)

و خدای بر آن نیست که ایشان را عذاب کند و [تا آنگاه که] تو در میان ایشان [باشی] و نیست خدای عذاب کردن ایشان را تا ایشان آرمزش می خواهند. کشف الاسرار، ج ۶، ص ۳۹.

۶ / ۱۴۴ سلطان بایزید. سلطان العارفین ابویزید بسطامی از اکابر مشایخ بود. نام وی طیفور بن عیسی بن سروشان است. در ۲۶۱ هـ وفات یافت. قبر او در بسطام از توابع شاهرود، ایران واقع است و مصحح به زیارت آن نائل آمده است.

رک. تذکرة الاولیاء، ص ۲۱۰ - ۱۶۰؛ سلطان العارفین بایزید بسطامی تألیف عبدالرفیع حقیقت، انتشارات بهجت، تهران، ۱۳۶۶، طبقات الصوفیه، ص ۱۰۹ - ۱۰۴؛ نفحات الانس، ص ۵۴-۵۵.

۶ / ۱۴۴ لوائی ارفع ... (پرچم من بلندتر از پرچم محمد است.)

اکابر مشایخ در تأویل این قول سخن بسیار دارند. خواجه احرار می گوید: «آنچه به خاطر می رسد این است که تعبیر از توجه باطنی و اندیشه قلبی به «لوا» کرده باشند. چنانکه شیخ عطار می فرماید که یک روز سلطان محمود غزنوی به ایاز گفت که فکر تو بهتر است یا فکر من؟ ایاز گفت: فکر من. سلطان گفت: این از کجا معلوم شد؟ ایاز گفت: فکر و اندیشه تو منم و فکر و اندیشه من تو و یقین تو بهتر از من.

تو ایاز اندیشی و من شاه دین فکر من بهتر ز فکر تو یقین

همیشه فکر و اندیشه اُمّت پیغمبر است و فکر و اندیشه پیغمبر نیز اُمّت است و پیغمبر یقین ارفع است از اُمّت. «سلسله العارفین، ص ۲۳۲-۲۳۱.

برای تأویلات دیگر رک. تذکرة الاولیاء، ص ۲۰۷؛ شرح شطحیات از روزبهان بقلی شیرازی، انتشارات طهوری، تهران، ۱۹۸۱ م چاپ عکسی، ص ۱۳۳ - ۱۳۲.

۶ / ۱۴۴ الولاية افضل ... (ولایت برتر از نبوت است).

عبدالرحمن جامی می‌گوید: «ولایت باطن نبوت است. نبی از راه ولایت - که باطن وی است - از حق عطا و فیض می‌ستاند و از راه نبوت - که ظاهر وی است - به خلق افاضه می‌کند و می‌رساند و آنچه منقول است از بعضی از اولیاء اللہ که ولایت از نبوت فاضلتر است، مراد آن است که جهت ولایت نبی از جهت نبوت او فاضلتر است، نه آنکه ولایت ولی تابع فاضلتر است از نبوت نبی متبوع». قال الشيخ [ابن عربی] رضى الله عنه، «إذا سمعت أحداً من أهل الله أو ينقل إليك عنه أنه قال، «الولاية أعلى من النبوة»، فليس يرید ذلك القائل إلا ما ذكرنا». و هوان ولاية النبي أعلى من نبوته. «أو يقول إن الولي فوق النبي والرسول» فأنه يعنى بذلك «في شخص واحد» و هو أن الرسول من حيث أنه ولي اتّم من حيث أنه نبی او رسول، لا أن الولي التابع له أعلى منه. ← تقد النصوص فی شرح نقش الفصوص، به اهتمام ویلیام چیتیک، تهران، ۱۳۹۸ هـ، ص ۲۱۴.

ملک حسین پادشاه هرات از خواجه بهاء‌الدین نقشبند پرسید که بعضی از مشایخ گفته‌اند: الولاية افضل من النبوة، کدام ولایت است که از نبوت فاضلتر است؟ خواجه فرمودند: ولایت همان نبی فاضلتر است از نبوت. انیس الطالبین، ص ۱۲۰، ۱۳۹. نیز رک. کشف اصطلاحات الفنون، ج ۲، ص ۱۵۲۹؛ تعلیمات مجددیه از حسین علی، شرقپور، ۱۹۶۵ م، ص ۱۷۹.

۷ / ۱۴۴ کمال الاخلاص ... (بسزا اطاعت نمودن او، صفتها را از او زدودن [است]).
رک. جامع الاسرار ومنبع الانوار، ص ۵۱، ۱۳۹؛ نهج البلاغه، خطبه ۱: ۳-۴، ترجمه سید جعفر شهیدی، تهران، ۱۳۷۰، (ج ۲)، ص ۲.
۸ / ۱۴۴ فتبارک الله ... (المؤمنون ۲۳: ۱۴) (با آفرین خدای الله تعالی که نیکو نگارتر همه نگارندگانست و نیکو آفریدگارتر همه آفرینندگان است).
رک. کشف الاسرار، ج ۶، ص ۴۱۴.

۸ / ۱۴۴ سعدالدین حمویه. شیخ سعدالدین حمویی. نام وی محمد بن المؤید بن ابی بکر بن ابی الحسن بن محمد حمویه و از اصحاب شیخ نجم‌الدین کبری بوده است. در شصت و سه سالگی به سال ۶۵۰ هـ از جهان برفت. قبر وی در بحرآباد (بحیرآباد) از قرای جوین واقع است. پنجاه و یک رساله کوچک و بزرگ از تألیفات او بر شمرده‌اند که معروفترین از آنها سَجَنَجَل الارواح و محبوب القلوب است.

رک. المصباح فی التصوف، سعدالدین حمویه، به اهتمام نجیب مایل هروی، تهران، ۱۳۶۲؛ نفحات الانس، ص ۴۳۳ - ۴۳۱.

۸ / ۱۴۴ محیی‌الدین اعرابی. شیخ محیی‌الدین محمد بن علی بن العربی (۶۳۸ - ۵۶۰ هـ)، از قائلان به وحدت وجود است. مصنفات بسیار دارد که از آن جمله از فصوص الحکم و فتوحات المکیه، در ملفوظات/احرار مکرر نقل قول شده است (رک. فهرست اعلام کتاب). نقشبندیان متقدم بسیار تحت تأثیر افکار او بوده‌اند، اما نقشبندیان متأخر شبه قاره به نظریه وحدت شهود گرایش پیدا کرده‌اند.

محیی‌الدین بن عربی، چهره برجسته عرفان اسلامی، محسن جهانگیری، دانشگاه تهران ۱۳۵۹؛

Hamid Algar, "Reflections of Ibn, Arabi in early Naqshbandi Tradition", *Journal of Islamic Research*, Ankara, vol.5, No.1, Jan.1991, pp.1-20.

لازم به تذکر است که در ملفوظات/احرار در مواضع متعدد (رک. فهرست اعلام کسان: ذیل محیی‌الدین عربی/ اعرابی) نام او محیی‌الدین «اعرابی» یا «ابن اعرابی» آمده است و ما همین ضبط را در متن حفظ کرده‌ایم، چنانکه در دیگر متون کهن نیز «اعرابی» و «ابن اعرابی» دیده می‌شود. مثلاً علاءالدوله سنائی (م ۷۴۶ هـ) گوید: «و بعضی بزرگان خود واقعاتی نوشته‌اند که مبتدیان را مطالعه آن بس مضر باشد، مثل محیی‌الدین اعرابی.» - چهل مجلس، ص ۳. رکن‌الدین مسعود معروف به بابا رکن شیرازی (م ۷۶۹ هـ) می‌سراید:

ابن اعرابی محمد محیی دین حاتمی نسبت بُد آن شیخ انام

«نصوص الخصوص فی ترجمه الفصوص، به اهتمام رجب علی مظلومی، تهران، ۱۳۵۹. از میان متأخران عبدالواسع نظامی در مقامات جامی (رک. ص ۹۲، ۱۰۳، ۱۲۴، ۲۲۳، ۲۵۴) محیی‌الدین اعرابی آورده است، و اخیراً آقای محمد خواجوی رساله شمس‌الدین محمد بن حمزه فتاری را به عنوان ترجمه و متن شرح رباعی شیخ اکبر محیی‌الدین اعرابی در ۱۳۷۰ در تهران منتشر کرده است.

۹ / ۱۴۴ فخرالدین رازی. ابو عبدالله محمد بن الحسین الرازی (۶۰۶ - ۵۴۴ هـ) از علمای کلام اسلام است و مصنفات بسیار دارد. بروکلان فهرست موضوعی آثار او را آورده است. <بروکلان> ضمیمه اول، ۹۲۴ - ۹۲۰، ۱: ۶۶۹ - ۶۶۶.

۹ / ۱۴۵ ایشان [ابن عربی] به امام [رازی] نوشته‌اند. رک. رسائل ابن عربی، مقدمه، صفحه هیجده، پاورقی.

۹ / ۱۴۵ وجه‌الله... (وجه خداوندی در هر موجودی است و از این وجه است که موجودات تحقق می‌یابند).

۱۴۵/۱۰ فتارة بنعته ... پس گاهی با توصیف خداوند سبحان به چشم پوشی و بخشش و گذشت و بزرگواری و هر صفتی که شایسته پروردگاری او باشد، و گاهی با توصیف تو به ذلت و بیجاری و نیازمندی و فروتنی و سرافکندگی و به هر صفتی که شایسته بندگی باشد.

۱۴۵/۱۲ علی زین العابدین. علی بن الحسین (ع) (۹۴ - ۳۸ هـ) امام چهارم شیعیان. رک. زندگانی علی بن الحسین، جعفر شهیدی، دفتر نشر فرهنگ اسلامی، تهران، ۱۳۶۵. ۱۴۶/۱۳ لا احصى ... (من ثناء تو را احصا نتوانم کرد، تو آنی که برخود ثنا گفته‌ای). رک. کشف المحجوب، ص ۴۳۲.

از احادیث صحاح است بدین عبارت: ان رسول (ص) کان يقول فی آخره و تره «اللهم انی اعوذ برضاک من سخطک و بمعافاتک من عقوبتک و اعوذ بک منک، لا احصى ثناء علیک انت کما اثنت علی نفسک».

رک. ابن ماجه (دعا) ۳، (اقامه) ۱۱۷؛ ابی داوود (صلاة) ۱۴۸ (وتر) ۵؛ احمد حنبل ج ۱، ص ۹۶، ۱۱۸، ۱۵۰، ج ۶، ص ۵۸؛ ترمذی (دعوات) ص ۷۵، ۱۱۲؛ مسلم (صلاة) ص ۲۲۲؛ موطا (مس القرآن) ص ۳۱؛ نسائی (قیام اللیل) ص ۵۱.

۱۴۶/۱۳ و مارمیت ... (الانفال ۸: ۱۷) (و نه تو انداختی آنکه که انداختی). رک. کشف الاسرار، ج ۴، ص ۱۳.

۱۴۶/۱۴ انه لیغان ... (هانا قلب من پوشیده می‌شود). این حدیث به دو گونه روایت شده است: انه لیغان علی قلبی و انی لاستغفرالله فی الیوم مائة صره؛ و : انه لیغان علی قلبی حتی استغفرالله فی الیوم سبعین مرة.

رک. مسند احمد حنبل، ج ۴، ص ۲۱۱، ۲۶۰؛ الجامع الصغیر، ج ۱، ص ۱۰۳، مسلم، ج ۸، ص ۷۲؛ نهایة ابن اثیر، ج ۳، ص ۱۸۰؛ و نیز: احادیث مشنوی، ص ۱۳۹؛ رسائل ابن عربی، تعلیقات، ص ۲۰۳، کشف المحجوب، ص ۴۰۳، ۵۰۷ - ۵۰۶.

۱۴۶/۱۵ واصبر ... (الکف ۸: ۲۸) (شکیبایی کن خویشان را با ایشان که خداوند خویش را می‌خوانند). رک. کشف الاسرار، ج ۵، ص ۶۷۴.

۱۴۶/۱۶ اذا صفت ... (هنگامی که مودت زلال شود، کلفتها ازین می‌رود). ۱۴۶/۱۷ و من یطع الرسول ... (النساء ۴: ۸۰) (هرکه فرمان برد رسول را، خدای را فرمان برد). رک. کشف الاسرار، ج ۲، ص ۵۸۷.

۱۴۶/۱۷ ان الذین ... (الفتح ۴۸: ۱۰) (ایشان که بیعت می‌کنند باتو، بیعت با الله می‌کنند). رک. کشف الاسرار، ج ۹، ص ۲۰۳.

۱۴۷/۱۷ گر عشق نبودی ...

از سروده‌های شرف‌الدین بوعلی قلندر پانی‌پتی هندی (م ۷۲۴ هـ) است که به صورتهای مختلف ضبط شده است :

الف) ریاض العارفين (هدایت) ص ۱۴۸:

گر عشق نبودی و غم عشق نبودی چندین سخن نغز که گفتی و شنودی
ور باد نبودی که سر زلف ربودی رخساره معشوق به عاشق که نمودی

ب) تذکره مخزن الغرایب ج ۲، ص ۷۶۵ مصراع اول بیت دوم:

گر یار نبودی سر زلفش که گشودی؟

ج) دیوان سید شرف‌الدین بوعلی قلندر، به اهتمام میرطاهر، تهران، ۱۳۶۰، ص ۶۵:

گر عشق نبودی و غم عشق نبودی چندین سخن نغز که گفتی که شنودی
گر عشق نبودی به خدا کس نه رسیدی حسن ازلی پرده ز رخ بر نگشودی
ای بوعلی این هردو جهان پاک بسوزی آندم که بر آری ز دل سوخته دودی

۱۸ / ۱۴۷ ان الله ... (العنکبوت ۲۹: ۶) (که الله بی‌نیاز است از همه جهانیان). رک. کشف

الاسرار، ج ۷، ص ۳۶۳.

۱۹ / ۱۴۷ فرمودند که معنی سخن قدسیه ...

رک. قدسیه (چاپ طاهری)، ص ۶۵، ۸۸.

۲۰ / ۱۴۷ عبادت. احرار گوید: حقیقت عبادت، خضوع و خشوع و شکستگی و نیازی است که از شهود عظمت حق سبحانه بر دلی ظاهر شود. رک. فقرات (تاشکند) ورق ۱۰۶ ب.

۲۲ / ۱۴۷ سائل العلماء ... (از دانشمندان پیرس و با حکیمان درآمیز و با بزرگان همنشینی

کن).

در نهج البلاغه و کتب صحاح این حدیث نیامده است، اما مؤلف انیس الطالبین گوید که «حضرت رسول (ص) ابی جحیفه را فرمود: سائل العلماء و خالط الحکماء و جالس الکبراء» و خواجه امام محمد علی حکیم ترمذی در کتاب نوادر الاصول این حدیث را شرح کرده است. انیس الطالبین، ص ۶۵.

۲۳ / ۱۴۸ انه من ... (همانا هرکس مرا در جایی یاد کند من او را در جایی بهتر از آن یاد

خواهم کرد).

۲۳ / ۱۴۸ ابوبکر قفال شاشی. امام ابوبکر محمد بن علی بن اسماعیل شاشی معروف به قفال

الکبیر (۳۶۵ - ۲۹۱ هـ) از فقهای شافعی و سرآمد علمای اصول در ماوراءالنهر بود. تألیفات متعدد دارد، از جمله: دلائل النبوة، محاسن الشریعة (و به ضبط مؤلف سلسله العارفین: شاهد النبوة، دلائل القبلة). خواجه محمد النامی - جد بزرگ پدری احرار - از اصحاب وی بوده است. ابوبکر عبدالله بن احمد مروزی (م ۴۱۷ هـ) نیز از فقهای شوافع خراسان بوده و او را «فَقَّال الصَّغِير» می‌گویند.

رک. اسرار التوحید (تعلیقات)، ج ۲، ص ۶۴۷؛ رشحات، ج ۲، ص ۳۶۷ - ۳۶۶؛ سلسله العارفین، ص ۱۰۳ - ۹۷؛ سیر اعلام النبلاء، ذهبی، بیروت، ۱۴۰۳ هـ ج ۱۷، ص ۲۸۵-۲۸۳.

۲۶ / ۱۴۹ بهاءالدین. خواجه بهاءالدین محمد نقشبند بخارایی (۳ ربیع الاول ۷۹۱ - محرم ۷۱۷ هـ) مولد و مدفن او قصر عارفان - یکی از دیهات بخارا - است. وی سرسلسله نقشبندیه است. چندین کتاب در احوال و سخنان و مناقب او به رشته تحریر درآمده است. از جمله: انیس الطالبین و عده السالکین از صلاح بن مبارک بخارایی؛ قدسیه از خواجه محمد پارسای بخارایی؛ مقامات شاه نقشبند از ابوالحسن محمد باقر که هر سه به چاپ رسیده است (رک. فهرست منابع).

۲۶ / ۱۴۹ نسبت، بار. علی کاشفی گوید: «لفظ «نسبت» و لفظ «بار» دو کلمه است که در عبارات و اشارات خواجهگان - قدس الله ارواحهم - بسیار واقع شده است. گاهی که «نسبت» گویند و از آن طریقه و کیفیت مخصوصه و معهوده این طایفه علیه خواهند و گاهی صفت غالب و ملکه نفس کسی را اراده کنند و گاهی «بار» گویند و گرانی بی نسبتی خواهند. چنانکه گویند: فلان باری آورد یا فلان ما را در بار ساخت. وقتی که به کسی ملاقات کنند که به طریقه ایشان مناسبتی نداشته باشد و از نسبت او متأثر شوند و اگرچه آن کس از اهل سکوت یا اهل علم و تقوی باشد، زیرا که نسبت این عزیزان فوق همه نسبتهاست و هرچه غیر آن است بارِ خاطر ایشان است. و گاهی لفظ «بار» گویند و از آن مرضی و عرضی اراده کنند. چنانکه گویند: فلان بارِ فلانی برداشت یا فلان بار بر فلان انداخت. مراد ایشان رفع مرض یا حواله عرض باشد و مخفی نماند که رفع مرض و حواله عرض مخصوص به طبقه خواجهگان است.» رک. رشحات، ج ۱، ص ۲۰۳ - ۲۰۲.

۲۸ / ۱۵۰ احمد یسوی. خواجه احمد یسوی یکی از خلفای چهارگانه خواجه یوسف همدانی (م ۵۳۵ هـ) است. مولد و مدفن او یسی شهری از بلاد ترکستان است. وی صاحب کرامات و مقامات و سرحلقه مشایخ ترک می‌باشد و اکثر مشایخ ترک را در طریقت انتساب بدوست و ترکان او را «آتا [یعنی پدر] یسوی» می‌گویند. خواجه عبدالحق غجدوانی از خلفای اوست.

رک. رشحات، ج ۱، ص ۱۹ - ۱۷، سمریه، ص ۲۰۲ به کمک فهرست اعلام؛ لمحات، ص ۳۹ به بعد؛ نفحات الانس، ص ۳۸۲؛ <فهرست ازبکستان>، ج ۲، ش ۸۱۰ - ۸۰۹. ۲۹ / ۱۵۰ ابوبکر واسطی. نام وی محمد بن موسی معروف به ابن فرغانی است. از قدمای اصحاب جنید و نوری است. از علمای مشایخ قوم بوده، هیچ کس در اصول تصوف چون وی سخن نگفته است. عالم بوده به اصول و علوم ظاهر. در جوانی از عراق به مرو رفت و همانجا پیشتر از ۳۲۰ ه درگذشت. تربت وی همانجاست.

رک. تذکره الاولیاء، ۷۴۸ - ۷۳۲؛ طبقات الصوفیه، ۴۳۵ - ۴۳۳؛ نفحات، ص ۱۸۰ - ۱۷۹.

۲۹ / ۱۵۰ حضور و آگاهی. در اصطلاح متصوفه «حضور» مقام وحدت را گویند. حضور دل است به خدای تعالی هنگام غیبت از خلق. حضور رسیدن دل است به حق و دیدن او در همه احوال.

شرح اصطلاحات تصوف، ج ۴، ص ۲۳۱ - ۲۲۵ ذیل «حضور».

۳۰ / ۱۵۰ روز بیعت امیرالمؤمنین عثمان رضی الله عنه بر منبر بر آمدند.

مولانا در مثنوی زیر عنوان «قصه آغاز خلافت عثمان رضی الله عنه و خطبه وی در بیان آنکه ناصح فقال به فعل به از ناصح قوال به قول» به مطلع:

قصه عثمان که بر منبر برفت چون خلافت یافت بشتابید تفت

۳۴ بیت آورده است. مثنوی، ج ۴، بیت ۵۲۰ - ۴۸۷. استاد فروزانفر در مآخذ قصص و تمثیلات مثنوی، ۱۳۲ - ۱۳۱ می گوید که این واقعه در البیان والتبیین، طبع مصر، ص ۲۷۲ و عیون الاخبار، ج ۲، ص ۲۳۵ آمده است، اما محاضرات راغب، ج ۱، ص ۸۳ و اللؤلؤ المرصوع، ص ۵۷ آن را از موضوعات شمرده است. لیکن طبری و ابن الاثیر در حوادث خلافت عثمان بدین مطلب اشاره نکرده اند. راقم این تعلیقه گوید که ابن واضح یعقوبی در تاریخ یعقوبی، ترجمه محمد ابراهیم آیتی، تهران، ۱۳۶۲ (چ ۲)، ج ۲، ص ۵۴ نیز این واقعه را آورده است.

۳۳ / ۱۵۱ «خدمت» مولانا ... کلمه «خدمت» در آغاز نامهای افراد مرادف جناب و حضرت است، عنوانی خطابی آمیخته به اعزاز و اکرام که در قرن نهم هجری رایج بوده است. دهخدا در لغتنامه، به ذیل ماده «خدمت» و طاهری عراقی در تعلیقات قدسیه، ص ۱۱۱، شواهد این کلمه را از متون دوره تیموری مانند انیس الطالبین، نفحات، تکمله نفحات از لاری، رشحات، روضات الجنات اسفزاری، حبیب السیر آورده اند. در ملفوظات احرار این عنوان

معمولاً برای بزرگان معاصر و زنده به کار رفته است و برای بزرگان درگذشته از کلمه «حضرت» استفاده شده است.

۳۳ / ۱۵۱ نظام‌الدین. مولانا نظام‌الدین خاموش، از اصحاب خواجه علاءالدین عطار است، اما خواجه بهاءالدین نقشبند را نیز در اوان تحصیلات خود در صحبت یکی از دانشمندان در نواحی بخارا دیده بود. مولانا را لطافت به حد کمال بود. او از اوصاف و احوال و اخلاق مردم بسیار زود متأثر می‌شد و دعوی پیرنگی می‌کرد. میرزا الغ بیگ (حک: ۸۵۳-۸۵۰) به او بی ادبی کرده بود. بعد از آن به میرزا شکست و تشویش بسیار رسید. احرار به ملازمت او رسیده بود. در شاش میزبان او می‌بود. اما عجا که مرگ نظام‌الدین در پی معارضه معنوی که بین احرار و اورخ داد، واقع شد. رک. حبیب‌السیر، ج ۴، ص ۵۹، ۱۰۹؛ خوارق عادات احرار، ص ۱۲؛ رشحات، ج ۱، ص ۲۰۲-۱۹۰؛ روضات الجنات، ج ۱، ص ۲۱۲، ۳۱۳؛ سلسله الذهب، ج ۱، ص ۱۶۴؛ سلسله العارفین، ص ۲۱۶-۲۰۶؛ نفحات، ص ۴۰۷-۴۰۴.

۳۳ / ۱۵۱ اعز من ... (کمیابتر از کبریت احمر است).

۲۵ / ۱۵۲ فاصدع ... (الحجر ۱۵: ۹۴) (سخن شکاف و باز نه). رک. کشف الاسرار،

ج ۵، ص ۳۳۶.

۳۵ / ۱۵۲ ما علی الرسول ... (المائدة ۵: ۹۹) (نیست بر پیغامبر فرستاده مگر رسانیدن

پیغام). رک. کشف الاسرار، ج ۳، ص ۲۳۸.

۳۶ / ۱۵۲ رجال ... (النور ۲۴: ۳۷) (مردانی که مشغول ندارد ایشان را بازرگانی و نه ستد

و دادی از یاد خدا). رک. کشف الاسرار، ج ۶، ص ۵۳۰.

۳۸ / ۱۵۲ علاءالدین غجدوانی. از اصحاب خواجه بهاءالدین نقشبند بود. مولد او ده

غجدوان و قبر او در فیل مزره است که دهی در جنوب بخارا است. در شانزده سالگی به صحبت امیرکلان واشی - که از کبار اصحاب امیر کلال بوده - رسیده و پس از وفات واشی با خواجه محمد پارسا و پسرش ابونصر پارسا مصاحبت داشته است. ابونصر پارسا (م ۸۶۵ هـ) در فوت غجدوانی گفته بود: «خواجه علاءالدین علیه الرحمه در همسایگی ما بودند و ما در سایه حمایت و عنایت و برکت و همت ایشان ایمن و آسوده بودیم. این زمان ایشان به جوار رحمت حق سبحانه رفتند. اکنون محل آن است که ترسیم».

رک. رشحات، ج ۱، ص ۱۲۶-۱۲۱؛ ملفوظات احرار، بند ۴۱۸؛ نفحات، ص ۴۰۴.

۳۸ / ۱۵۳ المجاز ... مجاز راه حقیقت است.

۳۸ / ۱۵۳ غازی بدست پور ... رک. کلیات شمس یادیوان کبیر، ج ۱، ص ۲۲ با اندک

اختلاف، مصرع چهارم بدین گونه آمده است:

آن عشق با رحمان شود چون آخر آید ابتلا

۴۰ / ۱۵۳ رحم الله ... (خدا بیامرزد کسی را که اندازه خویش را بداند و از راه به در نرود).

جامی در سلسله الذهب، ج ۱، ص ۹۳ بیست و دو بیت در توضیح این قول نظم کرده است، آنجا که می گوید:

فرخ آنکس که وار خود بشناخت کار خود را بوار خود پرداخت
شد بحکمت بلند آوازه گام بیرون نزد ز اندازه

۴۰ / ۱۵۳ رب اغفر لی (الاعراف ۷: ۱۵۱) (خداوند من! بیامرز مرا). رک. کشف الاسرار، ج ۳، ص ۷۳۶.

۴۱ / ۱۵۳ قرب مسخر است. مولانا محمد قاضی سمرقندی گوید: نزد اساطین مکاشفه و عظمای مشاهده مقرر است که قریب بعید است و لهذا انبیاء - صلوات الله علیهم اجمعین - به این جهت تسخیر نفوس امت کرده اند. و سر آنکه اطفال در باطن کبریا متصرف اند، همین است. چه طفل قریب العهد من رب و شفع قلوب به نوباوه می تواند که از همین جهت باشد. منقول است که حضرت نبی - صلی الله علیه و سلم - نوباوه در چشم خود می مالیدند و می فرمودند که هذا قریب العهد من ربی. رک. سلسله العارفین، ص ۲۴۴ - ۲۴۳.

۴۳ / ۱۵۴ جنید. سید الطایفه ابوالقاسم جنید بغدادی (م ۲۹۷ ه) از اکابر صوفیه است. رک. تذکره الاولیاء، ص ۴۵۱ - ۴۱۶؛ طبقات الصوفیه، ص ۲۰۲ - ۱۹۶؛ کشف المحجوب، ص ۱۶۴ - ۱۶۱.

۴۳ / ۱۵۴ الایمان بطریقتنا ... (ولایت ایمان آوردن به راه ماست).

رک. عوارف المعارف، ص ۶۶

۴۵ / ۱۵۴ جمع الجمع. در اصطلاح صوفیان، شهود خلق است قائم به حق. مقامی است تامتر و کاملتر از «جمع»، چه جمع شهود اشیاء است به خدای و تبری از حول و قوه غیر است مگر خدای؛ و «جمع الجمع» استهلاک کلی و فنا از ماسوی الله است و آن مرتبه احدیت است. رک. شرح اصطلاحات تصوف، ج ۴، ص ۶۷ - ۶۵.

۴۶ / ۱۵۴ مامن نبی ... (هیچ پیامبری نیست مگر اینکه همانند او در میان امتش هست). سیوطی در جامع الاحادیث، طبع عباس احمد صقر و احمد عبدالجواد، دمشق، ب ت، ج ۵، ص ۷۴۶، شماره مسلسل ۱۹۵۹۳ به استناد تاریخ ابن عساکر راوی این حدیث را انس - رضی الله عنه - دانسته و مضمون کامل حدیث را چنین آورده است: مامن نبی الا له نظیر فی امتی

و ابوبکر نظیر ابراهیم و عمر نظیر موسی و عثمان نظیر هارون و علی بن ابی طالب نظیری و من سره ان ينظر الی عیسی ابن مریم فليُنظر الی ابی ذر الغفاری.

۴۶ / ۱۵۴ لکل موسی ... هر موسی را فرعونی باشد.

۴۷ / ۱۵۴ یکی از اصحاب را دیدند که به مطالعه و مقابله مشغول است ...

به یقین معلوم نیست که وی چه کسی بوده است. از اصحاب احرار مولانا سید حسن گاهی اوقات مقابله و تصحیح کتب می کرد. رک. رشحات، ج ۲، ص ۵۹۶.

۴۸ / ۱۵۵ الله من غیر مشاهده ... (هرکس نام خدا را بی آنکه او را دیده باشد بر زبان

آرد شاهدی دروغگو است).

خواجه محمد پارسا گوید: بزرگان چنین گفته اند: من عبر من غیر مشاهده فهو زور. رک.

فصل الخطاب، ص ۱۴۶.

۴۹ / ۱۵۵ الله من غیر مشاهده ... مُفْتَر ... (هرکس کلمه الله را او را نادیده بر زبان آرد

مفتری مشاهده است).

۴۹ / ۱۵۵ وقوف قلبی. احرار گوید: «وقوف قلبی» عبارت از آگاهی و حاضر بودن دل

است به حق سبحانه بر آن وجه که دل را بایستی غیر حق سبحانه هیچ نباشد، عزت و عظمت هیچ چیز در دل نماند غیر حق سبحانه؛ و خوف و هیبت غیر از دل رود و محبت و عظمت و خوف و هیبت آن حضرت بر دل مستولی گشته، دل را از مزاحمت و عزت و خوف و عظمت غیر نجات یافته، بجز حق سبحانه را دوست ندارد و از غیر او اندیشه نکند. رک. فقرات، (کراچی)، ص ۱۳۹ - ۱۳۸. و نیز: اُنسیه، ص ۲۱، ۲۹؛ رشحات، ج ۱، ص ۵۰؛ قدسیه، (مقدمه)، ص ۶۴ و (متن) ص ۲۹، ۳۵.

۵۰ / ۱۵۵ و سبیل المکاسب. (مکاسب نزد جنید با همان شروط است که کارهای مذهبی

نزدیک کننده به خدا بدان مشروط است).

این سخن در تعرّف (باب ۳۰، مکاسب) ص ۸۵ آمده است و ابواب ابراهیم اسماعیل مستملی در شرح آن گوید: و سبیل المکاسب عند جنید علی ماسبق من الشرط سبیل الاعمال المقربة الی الله و یشتغل العبد بها علی حسب ما یشتغل من اتیان مانذب الیه من التوافل. و مذهب جنید - رضی الله عنه - آن است که کسب کردن فریضه نیست، اما طاعت است همچون نماز و روزه نوافل. و معنی این سخن آن است که ترک کسب بنده را زیان ندارد، لکن کسب کردن او را بهتر از دست برداشتن. و به کسب به خدا تقرب افتد، چون شرایط آن به تمامی به جای آرد، چنانکه یاد کردیم. اما آنکه فریضه نمی داند از بهر آن است که کسب کردن نزدیک این طایفه نه از بهر جمع دنیاست لکن از بهر صلاح وقت است تانفس به او قائم باشد و نزدیک این طایفه صلاح نفس

جستن فریضه نیست، اما موافقت حق جستن فریضه است، اگر نفس را صلاح باشد و اگر نباشد. رک. شرح التعریف، ج ۳، ص ۱۱۰۹.

۵۳ / ۱۵۶ کنا نر الله ... (ما در آنجا به دیدار حق بودیم).

۵۴ / ۱۵۶ بخارا. شهر مهم و تاریخی ماوراءالنهر که اکنون در ازبکستان قرار دارد. درباره تاریخ و جغرافیای این شهر که قرن‌ها مرکز تمدن اسلامی بوده است، مطالبی بسیار نوشته‌اند. بارتولد در ترکستان نامه، ج ۱، ص ۶۲ - ۵۹ منابعی درباره بخارا برشمرده است.

۵۴ / ۱۵۷ غجدوان. نرسخی آن را غجدوان و غجدوان و سمعانی غجدوان خوانده است. موضوعش در شش فرسخی بخارا بوده و از لحاظ بازرگانی اهمیت بسیار داشته است. این روستا تاکنون نام غجدوان را حفظ کرده و از طریق خرقان رود یا کلکان رود مشروب می‌شود. در کتب معاصر این ناحیه (تومن) گاه به نام روستا (تومن غجدوان) و گاه به نام نهر (تومن خرقان رود) خوانده می‌شود. رک. الانساب، ج ۱۰، ص ۱۷؛ تاریخ بخارا، ص ۹۴ بدون ضبط اعراب؛ ترکستان نامه، ج ۱، ص ۲۸۶ - ۲۷۹.

۶۰ / ۱۵۸ رواسی، اطلال. در مذهب الاسماء فی مرتب الحروف والاشیاء تألیف محمود بن عمرالنحی السجزی، چاپ محمدحسین مصطفوی، تهران، ۱۳۶۴، ج ۱، ص ۱۳۲، ۲۰۶ این دو کلمه به ترتیب چنین معنی شده‌اند: الراسخ: کوه بیخ‌آور والرّاسی والرّاسیة ایضاً، الرواسخ والرواسی والرّاسیات جمع. الطلل: کالبد تن و نشان سرای که از پس بیرانی [ویرانی] مانده بود، الاطلال و الطلول جمع. نیز ← بخش اختلاف نسخ.

۶۱ / ۱۵۸ مقام تمکین. تا وقتی که بنده در راه سلوک است «صاحب تلوین» است چه پیوسته از حالی به حالی دیگر ترقی کند و از صفتی به صفت دیگر انتقال پذیرد و چون واصل شد و اتصال حاصل گردید به «مقام تمکین» رسد... تمکین صفت اصحاب حقایق بود. مادام که بنده اندر راه بود صاحب تلوین بود، چون برسد صاحب تمکین بود... هجویری می‌گوید: تمکین عبارت است از اقامت محققان اندر محل کمال و درجت اعلا. شرح اصطلاحات تصوف، ج ۳، ص ۲۰۴ - ۱۹۹.

۶۳ / ۱۵۹ خدمت ترا به کنگره کبریا کشد.

رک. انیس الطالبین، ص ۳۸؛ دیوان سید شرف الدین بوعلی قلندر، ص ۱۶ با اندک اختلاف: «وحدت و رای کنگره کبریا کشد».

۶۳ / ۱۵۹ جبلت القلوب ... (آفرینش دها بر دوستی آنکس است که بدو نیکویی کند). (هجویری)

در برخی متون حدیث نبوی تلقی شده است. رک. کشف المحجوب، ص ۱۸۰؛ در ترجمه

و شرح فارسی شهاب الاخبار، ص ۴۱۱ این کلمات نیز بدان اضافه شده است: و بُغْضِ مَنْ أَسَاءَ إِلَيْهَا.

۶۴ / ۱۵۹ بساطی. سراج الدین بساطی سمرقندی (م ۸۱۵ هـ)، شاعر فارسی‌گوی و شاگرد فخرالدین عصمت بخارایی بود. میرزا خلیل سلطان (م ۸۱۴ هـ) فرزند میرانشاه نوه تیمور مرئی او بود.

رک. مجالس النفائس، ص ۱۳، ۱۸۸؛ اسماعیل حاکمی، «معرفی چند نسخه خطی از دیوان بساطی سمرقندی»، یادگارنامه حبیب یغمایی، تهران، ۱۳۵۶، ص ۱۳۷، ۱۳۱؛ <فهرست ازبکستان>، ج ۲، شماره مسلسل ۱۱۰۰ شماره نسخه ۱۵۹/۷۱؛ <دایرة المعارف ایرانیکا>، ج ۴، ص ۱۷.

۶۵ / ۱۵۹ عبد الخالق. عبد الخالق غجدوانی. پدر او عبد الجلیل از بازماندگان امام مالک بود. نخست در ملاطیه (ترکیه) زندگی می‌کرد، بعد همراه متعلقان خود به دیار ماوراءالنهر افتاد و به بخارا آمد و در روستای غجدوان (رک. تعلیقه بند ۵۴) ساکن شد. عبد الخالق همانجا متولد گشته و نشو و نما یافته است. در مبادی حال در شهر بخارا به تحصیل علوم اشتغال داشته است. در بیست و دو سالگی در بخارا به صحبت خواجه امام ابویعقوب یوسف همدانی (م ۵۳۵ هـ) رسید و خلیفه چهارم او شد. سال رحلت وی را ۵۷۵ هـ و ۶۱۷ ضبط کرده‌اند. مدفن او در غجدوان است. از آثار فارسی او صاحبیه در مقامات خواجه یوسف همدانی به کوشش سعید نفیسی در مجله فرهنگ ایران زمین، تهران، ۱۳۳۲، ج ۱، ص ۱۰۱ - ۷۰ چاپ شده است. وی وصیت‌نامه‌ای در آداب طریقت برای مرید خود خواجه اولیاء کبیر نوشته است که قسمتهایی از آن در رشحات، ج ۱، ص ۳۸ - ۳۶ و مجموعه رسائل سلوک طریقه نقشبندیه طبع مطبع مفید دکن (هند) نقل و چاپ شده است. نسخه‌های خطی وصیت‌نامه نیز در دست است. از جمله نسخه کتابخانه گنج بخش، اسلام آباد، ش ۳۶۵۰. رک. رشحات، ج ۱، ص ۳۸ - ۳۴؛ سمریه، ص ۲۰۷؛ فرهنگ سخنوران، ص ۳۷۶؛ فهرست مشترک پاکستان، ج ۳، ص ۱۲۱۶؛ مهمان‌نامه بخارا، ص ۶۱؛ نفحات الانس، ص ۳۸۴ - ۳۸۳؛ سعید نفیسی، «مقامات عبد الخالق غجدوانی و عارف ریوگری»، در فرهنگ ایران زمین، ج ۱، ص ۱۰۱ - ۷۰، ج ۲، ص ۱۸ - ۱؛ <فهرست آکادمی علوم ازبکستان>، ج ۳، ص ۲۱۸۴؛ گفتار خواجه عبد الخالق غجدوانی، خطی، ش ۱۴۹۴/IV؛ همان، ج ۳، ص ۲۱۸۷؛ ذکر واقعات خواجه عبد الخالق غجدوانی، خطی، ش ۲۳۲۳/III؛ همان ج ۸، ص ۵۹۲۵؛ مقامات خواجه عبد الخالق غجدوانی خطی، ش ۹۰۱۳/III.

۶۵ / ۱۵۹ خلوت در انجمن. ملک حسین پادشاه هرات از خواجه بهاء الدین نقشبند

پرسید: خلوت در انجمن چه باشد؟ فرمودند: خلوت در انجمن به ظاهر با خلق و به باطن با حق سبحانه و تعالی ... آنچه حق سبحانه می فرماید که رجال لا تلهيهم تجارة و لا بيع عن ذكر الله اشارت به این مقام است.

رک. انيس الطالين، ص ۱۲۰؛ رشحات، ج ۱، ص ۴۳ - ۴۲؛ قدسيه (مقدمه)، ص ۵۹ - ۵۷؛ نفحات الانس، ص ۳۹۱.

۶۵ / ۱۵۹ خواجه اولياء. خواجه اولياء کبير خليفه دوم خواجه عبدالحق غجدواني است. بخاری الاصل است و در مبادی حال در بخارا به تحصیل علوم اشتغال داشته است. مشهور است که وی در مسجد سر صرافان در بازار بخارا یک چله خاطر برآورده که در آن مدت چهل شبانه روز هيچ خاطری مزاحم او نشده است. خواجه احرار این امر را از خواجه اولياء بغایت غريب و عظيم می داشت و می پسندید و می گفت معنی چله خاطر نه آن است که مطلقاً هيچ خاطری نمی آمده، بلکه مراد آن است که هيچ خاطر مزاحم نسبت باطنی او نمی شده است همچنان که خس و خاشاک بر روی نهر جاری مانع جریان آب نمی شود. قبر خواجه اولياء در بخارا بر خاکریز حصار نزدیک برج عيار واقع است.

رشحات، ج ۱، ص ۵۴ - ۵۱؛ نفحات، ص ۳۹۰ - ۳۸۵.

۶۶ / ۱۵۹ کلم الناس ... (با مردم به اندازه خود ایشان سخن گو).

از احادیث نبوی است و مضمون آن به اختلاف روایت شده است:

الف) حدیث مروی از حضرت علی (ع): حدثوا الناس بما يعرفون و دعوا ما ينكرون
اتريدون ان يكذب الله و رسوله. رک. بخاری، ج ۱، ص ۲۴.

ب) مروی از ابن عمر (رضی): نحن معاشر الانبياء امرنا ان نكلم الناس على قدر عقولهم.

احادیث مثنوی، ص ۳۸؛ کتاب فيه مافيه، ص ۳۰۶ - ۳۰۵ (حواشی و تعلیقات).

۶۶ / ۱۵۹ عمر باغستانی. شيخ عمر باغستانی از ده باغستان - از کوه پایه های تاشکند -

است. مادر احرار به دو واسطه از اعقاب او بوده است و نسب شيخ عمر به شانزده واسطه به عبدالله بن عمر خطاب (رض) می رسد. و از کبار اصحاب شيخ حسن بلغاری (م ۶۹۸ ه) بوده، سه سالی که حسن بلغاری در بخارا بوده شيخ عمر در صحبت و ملازمت او کسب کمالات می کرده است. فرزند او شيخ خاوند طهور (ع) تعلیقه بند (۸۵) نیز از عرفاست. قبر پدر و پسر در تاشکند واقع است.

رک. خوارق عادات احرار، ص ۶۹؛ رشحات، ص ۳۷۰ - ۳۶۸؛ لمحات، ص ۳۴۲ - ۳۴۱؛

مقاله احمد طاهری عراقی درباره باغستانی در <اسلام انسکلوپیدسی>، ج ۱، ص ۴۴۹ - ۴۵۰.

۶۶ / ۱۵۹ شاش. خرابه‌های موسوم به «تاشکند کهنه» امروز محل شهری را نشان می‌دهد که اعراب آن را «شاش» و ایرانیان «چاچ» می‌گویند و در قرون وسطی از بزرگترین بلاد ماورای سیحون بوده است. چاچ را «بنکت» نیز می‌گفتند شاید این تصحیف اسم «بیکت» باشد. یاقوت هم این نام را یاد کرده است.

رک. ترکستان نامه، ج ۲، ص ۱۲۸۲ به کمک فهرست اعلام؛ جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی، ص ۵۱۱ به بعد؛ معجم البلدان، ج ۱، ص ۷۴۶.

۶۸ / ۱۶۰ زکوة رقیقه وجه خاص قلب است. در فقرات (کراچی)، ص ۱۳۱، به جای کلمه زکوة، «ذکر» آمده است.

۶۹ / ۱۶۰ سید قاسم. امیر سید قاسم انوار تبریزی (م ۸۳۷ هـ) از مردان شیخ صدرالدین علی ینی (رک. روضات الجنان، ج ۱، ص ۳۳۵) بود. مدتی در ماوراءالنهر و خراسان اقامت داشته است. قبرش در خرچرد جام (خراسان) واقع است. جامی می‌نویسد: «اهل روزگار در قبول و انکار وی [سید قاسم] دو فرقه‌اند. و از وی دو اثر مانده است: یکی دیوان اشعار مشتمل بر حقایق و اسرار وی که انوار کشف و عرفان و آثار ذوق و وجدان از آن ظاهر است و دیگر جماعتی که خود را منسوب به وی می‌دارند و مرید وی می‌شمارند. این فقیر [جامی] بعضی از ایشان را دیده و احوال بعضی را شنیده، اکثر ایشان از ربه دین و اسلام خارج بودند و در دایرة اباحت و تهاون به شرع و سنت داخل. و می‌شاید که منشأ این آن بوده باشد که مشرب توحید بر خدمت سید - قدس سرّه - غالب بوده، و نظر در جمیع امور بر مبدأ داشته و بساط اعراض و اعتراض را بالکلیه طی کرده بوده.» نفحات الانس، ص ۵۹۰.

خواجه احرار در سمرقند و خراسان مکرر به خدمت سید قاسم رسیده بود و قبل از اینکه به حلقة ارادت یعقوب چرخ‌ی درآید، می‌خواست مرید سید شود. اگرچه مرید وی نشد، اما همیشه وی را می‌ستود و می‌گفت: من به همه عمر خود کسی کلانتر از حضرت سید قاسم تبریزی ندیدم. به صحبت هرکس از مشایخ زمان که درمی‌آدم نسبتی ظاهر می‌گشت و کیفیتی حاصل می‌شد که آخر گذاشتنی بود، اما در صحبت سید قاسم نسبتی ظاهر می‌شد که آخرالامر آن را می‌بایست گرفت. رشحات، ج ۱، ص ۴۱۷.

خان آرزو می‌گوید: آن همه هنگامه و جذب وجود در سلسه نقشبندیه به برکت انفاس سید بود که در کار خواجه احرار کرده بودند. مجمع النفایس، برگ 303a ذیل شرح حال قاسم انوار. قاسم انوار این غزل را برای احرار سروده است. خوارق عادات احرار، ص ۱۲۶-۱۲۵:

ای صبح سعادت ز جبین تو هویدا این حُسن چه حسنست؟ تقدس و تعالی
من بنده آن باده نایم که دمامد درهر نفسی تازه کند جودت ما را

از عریبه ما در میخانه نسبتی جان بنده حسن تو زهی حسن مدارا
از کعبه و بُتخانه مگویند به عاشق وز جنت و فردوس مگو مست لقا را
امروز اگر فرد شوی مرد خدایی فردا مطلب نسیه مشو عاشق فردا
ای هادی جان و دل و دین رحمت عامت بر قاسم بیچاره تو از لطف ببخشا
دانند رقیبان که ره دور و دراز است از کوچۀ مقصود به بازار تمنا
در کوی تو پستیم زهی منصب عالی با روی تو مستیم زهی مقصد اقضا
چون نسبت ما با تو درستست نگویم دیگر سخن از مرتبه آدم و حوا

رک. حبیب السیر، ج ۴، ص ۷-۶، ۱۱-۱۰؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۲۵-۴۱۷، ۷۰۹
به کمک فهرست اعلام؛ روضات الجنات، ج ۲، ص ۸۶؛ روضات الجنان، ج ۱، ص ۳۲۲؛
روضة الصفاء، ج ۶، ص ۶۹۴؛ سلسله العارفین، ص ۳۵۵-۳۵۱، ۴۱۹؛ فرهنگ سخنوران،
ص ۴۶۲؛ کلیات قاسم انوار، ص ۲؛ مجالس النفاث، ص ۶، ۱۸۳؛ مطلع سعدین، ج ۲،
جز ۱، ص ۳۱۶؛ ملفوظات احرار به کمک فهرست اعلام ذیل «قاسم، سید»؛ منشأ انشا، ج ۱،
ص ۱۶۶؛ نفحات الانس، ص ۵۹۳-۵۹۰؛ هفت اقلیم، ج ۳، ص ۲۱۵.

۶۹ / ۱۶۰ سید قاسم در وقت شنیدن بانگ نماز بسیار متأثر می شدند. سید قاسم
طبعی رقیق داشت و در حال رقت قطرات اشک از چشمان او می ریخت. چندین واقعه راجع به
رقت طبع او نقل شده است. رک. نفحات الانس، ص ۵۹۳-۵۹۱.

۷۲ / ۱۶۱ صاحب کشف المحجوب. ابوالحسن علی بن عثمان هجویری، عارف قرن
پنجم هجری. مرقد او در لاهور، پاکستان مرجع خلاق است و کتاب او - کشف المحجوب -
در میان آثار عرفانی اسلامی اعتبار و منزلت خاصی دارد. برگزیده ترین تحقیقات راجع به
هجویری و کشف المحجوب به شرح زیرند:

۱. مقدمه والتین ژوکوفسکی به زبان روسی بر تصحیح متن فارسی کشف المحجوب،
لنینگراد ۱۳۴۴ هـ / ۱۹۲۶ م.

۲. مقدمه خانم دکتر اسعاد عبدالهادی قندیل بر تعریب کشف المحجوب، قاهره ۱۳۹۴ هـ /
۱۹۷۴ م؛ بیروت ۱۴۰۰ هـ / ۱۹۸۰ م.

۳. مقدمه حکیم محمد موسی امرتسری بر ترجمه اردوی کشف المحجوب، از ابوالحسنات
سید محمد احمد قادری، لاهور ۱۳۹۸ هـ / ۱۹۷۸ م.

راقم این سطور در طی مقاله ای منابعی درباره هجویری را معرفی کرده است: عارف
نوشاهی، «منابع فارسی درباره هجویری و کشف المحجوب او در شبه قاره پاکستان و هند»
مشکوة، مشهد، ش ۳۲، پاییز ۱۳۷۰، ص ۱۸۷-۱۸۰.

۷۲ / ۱۶۱ صاحب‌المحجوب آورده است.

رک. کشف‌المحجوب، ص ۳۰۱، نفحات الانس، ص ۲۸۸.

۷۲ / ۱۶۱ فرغانه. ناحیه کوهستانی درکنار مرزهای شمالی افغانستان و شوروی سابق.

اکنون جزو خاک جمهوری ازبکستان است. بلده اخسیکت از توابع ناحیه فرغانه بوده است.

رک. ترکستان نامه، ج ۲، ص ۱۲۸۶ به کمک فهرست اعلام؛ معجم‌البلدان، ج ۳، ص

۸۸۰ - ۸۷۸؛ مقاله بارتولد و سپولر درباره فرغانه در <دایرةالمعارف اسلام>، ج ۲، ص

۷۹۳ - ۷۹۰.

۷۲ / ۱۶۱ سلاتک. بارتولد از قریه‌ای به نام سلات یاد کرده است که در نزدیکی

اخسیکت در وادی فرغانه واقع بوده. شاید همان سلاتک باشد. ترکستان نامه، ج ۱، ص ۳۵۳.

۷۲ / ۱۶۱ اوتاد. به فتح اول در لغت جمع و تَد است به فتح واو و تاء یعنی میخ‌ها. و در

اصطلاح صوفیان چهار مزدی هستند که منزل آنان بر چهار منزل ارکان عالم است و خدای

تعالی این چهار جهت - مشرق و مغرب و شمال و جنوب - را به آنان محفوظ می‌دارد.

شرح اصطلاحات تصوف، ج ۲، ص ۱۴۵ - ۱۴۳.

۷۲ / ۱۶۱ اوزکند. یکی از شهرهای ماوراءالنهر که در عهد قراخانیان [قره خطائیان]

پایتخت ماوراءالنهر بوده است. در نیمه دوم قرن ششم هجری اوزکند پایتخت فرغانه بوده

است. اعراب آن را «اوزجند» می‌خوانند.

← ترکستان نامه، ج ۱، ص ۳۵۴ به بعد و ج ۲، ص ۱۲۵۸ به کمک فهرست اعلام؛

معجم‌البلدان، ج ۱، ص ۴۰۴.

۷۲ / ۱۶۱ باب عمر. نام وی عمر است. به فرغانه بود. مردی صاحب کرامات بود.

← طبقات الصوفیه، ص ۵۸۹؛ نفحات الانس، ص ۲۸۸؛ حامد الگار، «باب» در

<دایرةالمعارف ایرانیکا>، ج ۲، ص ۲۷۸.

۷۲ / ۱۶۱ به فرغانه رطبی ممکن نبود. مراد «فرغانه»، فرغانه ترکستان است نه فرغانه

عراق، چه «باب» در فرغانه ترکستان «بزرگ» را گویند و دیگر آنکه در این فرغانه است که

رطب ممکن نبود.

رک. حاشیه عبدالغفور لاری بر نفحات الانس جامی که بوزجانی در رشحات القدس

شرح نفحات الانس، ورق ۳۰۷ نقل کرده است.

۷۵ / ۱۶۲ درویش احمد سمرقندی. کنیت وی ابوالمیا من و لقبش جمال‌الدین و نامش

احمد بن جلال‌الدین محمد سمرقندی است. اگرچه به حسب ظاهر، مرید شیخ زین‌الدین خواف

است و ازو در رجب ۸۲۱ هـ اجازت نامه‌ای نیز دریافت کرده بود، اما به حسب حقیقت مشرب

اهل توحید وجود بر وی غالب بوده و تولاً به خاندان خواجگان سلسله نقشبندی می‌نموده و پیش از سفر خراسان و حجاز و ماوراءالنهر به صحبت خواجه علاءالدین عطار بسیار می‌رسیده و از برکات مجلس شریف ایشان لذت می‌برده. زین‌الدین خوافی وی را در مقصوره مسجد جامع هرات به وعظ گفتن منصوب کرده بود و نه تنها خود به مجلس وی حاضر می‌شد، بلکه اهل شهر را نیز برای شنیدن وعظ وی ترغیب می‌کرد. تمام علما و عرفای هرات به مجلس وعظ او حاضر می‌شدند و کسی را برو مجال اعتراض نبود. بعد از مدتی خوافی ازو رنجید و او را تکفیر کرد و مردم را از شرکت در مجلس وعظ او تنفیر و منع نمود. درویش سمرقندی پیش خواجه احرار شکایت برد و ازو کمک خواست. احرار او را در مسجدی دیگر به وعظ مشغول کرد. آنجا کار او رونق گرفت. از این کار، خوافی از احرار رنجش پیدا کرد.

قبر سمرقندی در هرات واقع است. کاشفی در رشحات دو رقعۀ او - که نثر آنها بسیار پخته و استوار است - نقل کرده است. رک. رشحات، ج ۱، ص ۱۸۶ - ۱۷۳؛ رشحات القدس، ورق ۵۵۲؛ روضات الجنات، ج ۱، ص ۲۰۷؛ سلسله العارفین، ص ۳۷۹؛ لطایف الطوائف، ص ۹۰؛ مقصد الاقبال سلطانی، ص ۱۳۸ - ۱۳۷؛ ملفوظات احرار، به کمک فهرست اعلام ذیل «درویش احمد سمرقندی».

۷۷ / ۱۶۲ شب خوش است ... در نسخه‌های گاه و ند و نو «شب» و در نسخه گب «شب» آمده است. بیت معروف حافظ شیرازی است که در چاپهای متداول دیوان او (رک. قزوینی، ص ۱۶۵؛ خانلری، ج ۱، ص ۴۹۴) «شب خوش ...» ضبط شده است.

۷۸ / ۱۶۲ اولیاء عشرت و اولیاء عزلت. خواجه محمد پارسا می‌گوید: «چنانکه اهل تلوین و اهل تمکین را به ندما و وزرا تشبیه فرموده‌اند، ولی عزلت و ولی عشرت را هم به ندیم و وزیر تشبیه کرده‌اند. ولی عزلت اشرف است، به نسبت حال؛ و ولی عشرت افضل است، به حسب کمال». رک. قدسیه، ص ۴۷، ۶۱.

یعقوب چرخ‌ی در ضمن مباحث «قطب الابدال» و «قطب الارشاد» می‌گوید: «طایفه اول را عزلت‌یان گویند و طایفه دوم را عشرت‌یان گویند و قطب الارشاد از عشرت‌یان است و او افضل است از قطب الابدال. در تفسیر عین‌المعانی شمس‌العارفین الغزنوی السجاولدی صاحب وقوف قرآن - رحمه الله علیه - آورده است که عزلت‌یان از یک وجه افضل‌اند از عشرت‌یان و عشرت‌یان از وجه دیگر. یعنی بینا عموم و خصوص من وجه است و عزلت‌یان به منزله ندمای ملوک‌اند و عشرت‌یان به منزله وزرا. ظاهر به خلق و باطن به حق‌اند. و اگر از عزلت‌یان کسی گناهی کند عذر او را قطب عشق خواهد تواند خواست تا عفو شود ... و اولیاء عزلت‌یان همیشه بوده‌اند و هستند و خواهند بود ...» رک. ابدالیه، ص ۲۴ - ۲۰، ۲۸ - ۲۶؛ نی‌نامه، ص ۴۴ - ۴۱.

۷۹ / ۱۶۳ شیخ یوسف همدانی. خواجه ابویعقوب یوسف همدانی (۵۳۵ - ۴۴۰ هـ) از فقها و صلحا بود. در ابتدا به بغداد رفت و در مجالس شیخ ابواسحاق شیرازی شرکت کرد. از جمعی کثیر در بغداد و اصفهان و سمرقند حدیث سماع نمود. بعد از آن ترک همه کرد و طریق عبادت و ریاضت و مجاهده پیش گرفت. مزار وی در محلی معروف به بیرام علی در ۳۰ کیلومتری شمال مرؤ کنونی به نام «خواجه یوسف زیارتگاه» واقع است. در کتابخانه آکادمی علوم ازبکستان تاشکند رساله شیخ الشیوخ خواجه ابویوسف [کذا] همدانی (ش 2323/I) موجود است. عبدالحالقی غجدوانی رساله‌ای در مناقب او تألیف کرده که نسخه آن نیز در همان کتابخانه (ش 3001/II) نگهداری می‌شود و سعید نفیسی این رساله را در مجله فرهنگ/ایران زمین، ش ۱، ص ۱۰۱ - ۷۰ به چاپ رسانیده است. رتبه الحیات همدانی به کوشش محمد امین ریاحی در تهران، ۱۳۶۲ و ترجمه ترکی به قلم نجید طوسون در استانبول، ۱۹۹۸ منتشر شده است. رک. رشحات، ج ۱، ص ۱۵ - ۱۳؛ مقدمه ریاحی بر رتبه الحیات؛ نقحات الانس، ص ۲۸۳ - ۲۸۰؛ فهرست ازبکستان، ج ۳، ش ۲۱۷۶.

۸۱ / ۱۶۳ شیخ یوسف همدانی فرموده‌اند ذکر خاص الخاص لا هُوَ الا هُوَ است. مجدالدین بغدادی (م ۶۰۷ هـ) گوید: مشایخ در تربیت مریدان بر دو ذکر مشهور توافق داشته‌اند. خواجه یوسف و ابونجیب سهروردی «لا اله الا الله» را برگزیدند و پیروان ابوسعید ابوالخیر «الله» را. تحفة البرده، خطی، کتابخانه مجلس شورای اسلامی، تهران، به نقل از مقدمه ریاحی بر رتبه الحیات، ص ۲۶.

۸۱ / ۱۶۳ لا هُوَ الا هُوَ (هیچ نیست مگر او).

۸۲ / ۱۶۳ حضرت ایشان ... در تحقیق ذکر و درجات آن چنین نوشته‌اند. احرار گوید: در میان بدایت و نهایت بسی چیزها می‌باشد که اهل ذکر را وقوفی بدان هست، لیکن مقصود کلی آن است که دل از مزاحمت غیرخالص شده با حق سبحانه آرامد بر وجه تکلف او از میان رود. آگاهی بی مزاحمت شعور به آگاهی میسر شود، از آنجا به آن مرتبه ترقی کند که در همه کارها ایشان در میان نمانند، همه اعمال [که] از ایشان می‌آید هیچ کدام ایشان را از شهود حق سبحانه مانع نیاید و هستی ایشان به تمامی به تاراج رفته است. از ایشان جز نام هیچ نیست. فقرات، (کراچی)، ص ۴۲.

۸۲ / ۱۶۳ وجود فنا هرگز به وجود عدم و وجود بشریت عود نکند. این سخن از خواجه بهاءالدین نقشبند است و خواجه محمد پارسا آن را تفسیر کرده است. قدسیه، ص ۶۲، ۸۸؛ نیز: سراج الصالحین، ص ۲۴۱ - ۲۴۰.

۸۳ / ۱۶۴ مازاغ البصر ... (النجم ۵۳: ۱۷) (چشم [رسول] کز نشد و از راست دیدن درنگذشت). رک. کشف الاسرار، ج ۹، ص ۳۴۸.

۸۵ / ۱۶۴ خاوند طهور. فرزند شیخ عمر باغستانی است. عالم به علوم ظاهری و باطنی و در سایه تربیت و عنایت پدر خود به درجات عالیّه اهل ولایت رسیده بود و از صحبت بعضی مشایخ تُرک کسب فواید کرده بود. ذوق شعری نیز داشت و رسائل عرفانی دارد که احرار در ملفوظات (رک. بند ۱۲۱، ۴۸۸ - ۴۸۶) از آن نقل قول کرده است.

وفات او در حدود ۷۵۵ هـ اتفاق افتاده است. (ملفوظات احرار، بند ۴۳۸) مزار او در تاشکند واقع است. او فرزندی به نام خواجه داود داشت. رسائلی در شرح حال او در دست است. از جمله: ترجمه حال حضرت شیخ خاوند طهور تألیف محمد جان اورضایف، خطی، آکادمی علوم ازبکستان، تاشکند، ش ۸۱۹۰؛ مقامات امیرکلّال تألیف امیرحمزه، همانجا، خطی، ش ۹۷ و ۷۲۲۲/۱۱. در این کتاب نیز شرح حال خاوند طهور آمده است.

رک. خوارق عادات احرار، ص ۷۰؛ رشحات، ج ۲، ص ۳۷۵ - ۳۷۰؛ ملفوظات احرار، به کمک فهرست اعلام، ذیل «خاوند طهور»؛ فهرست ازبکستان، ج ۳، ش ۲۳۰۹، ج ۵، ش ۴۱۳۶، ج ۷، ش ۵۵۶۷.

۸۶ / ۱۶۴ منصور. حسین بن منصور حلاج بیضاوی (م ۳۰۹ هـ).

۹۱ / ۱۶۶ شیخ شاه. نام او شیخ شاه یا شیخ محمد شاه است. در فراه (افغانستان) متولد شد و در هرات اقامت گزید. احرار و جامی بر ملاقات او می رفته اند. از مشایخ متورّع بود و مجالس طرب و موسیقی را دوست نداشت. یک بار بر سر همین مسأله بر جامی اعتراض کرد. از راه هرموز به مکه می رفت که در راه درگذشت.

رک. حبیب السیر، ج ۴، ص ۵۸؛ رشحات، ج ۱، ص ۲۷۸؛ ج ۲، ص ۵۶۲؛ مقصد الاقبال سلطانی، ص ۸۸، نفحات، ص ۴۵۷ - ۴۵۶.

۹۱ / ۱۶۶ بهاءالدین عمر. خواهرزاده و مرید شیخ شاه (← سطور بالا) بود. سلسله طریقت او به علاءالدوله سمنانی می رسد. در عصر خود از سایر اکابر سلسله سمنانی امتیازی تمام داشت. خانقاه او در قریه جغاره (یا چغاره، جقاره) - که در نیم فرسنگی جنوب هرات بر لب هریرود واقع است - بود. بهاءالدین در ۸۴۴ هـ برای گذاردن حج از هرات به حرّمین شریفین رفت. جمعی کثیر از علما و مشایخ هرات همراه او بودند. شاهرخ، ابوالقاسم بابر، میرزا سلطان محمد و دیگر اعیان هرات به او ارادت داشتند. او برای کفایت مهمات مردم و حل مناقشات سیاسی از نفوذ روحانی خود استفاده می کرد. در سالهایی که احرار در هرات زندگی می کردند هر هفته دو سه بار به خدمت او می رسید. بهاءالدین عمر در ۱۷ ربیع الاول ۸۵۷ هـ وفات یافت و در جانب شمال عیدگاه محله خیابان هرات مدفون گردید. ابوالقاسم بابر بر قبر او عمارات عالیّه فرمود که در دوره فترت شیبانی و صفوی خراب شد و در ۱۳۳۸ مزار او ترمیم

شد. خلف او نورالدین محمد نیز از افراد ذی علم بود.

رک. خیابان، ص ۷۹؛ رساله مزارات هرات (تعلیقات)، ص ۵۰، ۱۰۸، ۱۸۹؛ رشحات، ج ۲، ص ۴۲۹ - ۴۲۵؛ روضات الجنات، ج ۲، ص ۱۴۰، ۱۶۳، ۱۷۵، ۴۴۶؛ روضة الصفاء، ج ۱، ص ۷۱۷، ۷۲۳، ۷۴۵، ۷۷۱، ۷۸۶؛ مطلع سعدین، ۲/۲، ص ۷۴۱، ۸۳۳؛ ۳/۲، ص ۹۳۵، ۹۴۱، ۹۸۴، ۱۰۴۵، ۱۲۳۳؛ مقامات جامی، ص ۱۹۴؛ مقصد الاقبال السلطانی، ص ۸۸، ۱۰۸؛ ملفوظات احرار، به کمک فهرست اعلام، ذیل «بهاءالدین عمر»؛ نفحات، ص ۴۵۶.

۹۲ / ۱۶۶ علاءالدین عطار. محمد بن محمد بخارایی. از کبار اصحاب و داماد بهاءالدین نقشبند بود. خواجه نقشبند در ایام حیات خود تربیت بسیاری از طالبان را به او محول کرد و پس از وفات خواجه نقشبند همه اصحاب او با عطار تجدید بیعت کردند. خواجه محمد پارسا رساله قدسیه را به فرمایش او تألیف کرد. فرزند او خواجه حسن عطار نیز از بزرگان وقت بود. عطار در ۲۰ رجب ۸۰۲ ه درگذشت. قبر او در قریه نوچغانیان واقع است. خواجه محمد پارسا مقامات او را نگاشته است و نسخه خطی آن در آکادمی علوم ازبکستان، تاشکند، ش 2520/II موجود است.

رک. رشحات، ج ۱، ص ۱۵۸ - ۱۳۹؛ ملفوظات احرار، به کمک فهرست اعلام، نفحات، ص ۳۹۶ - ۳۹۴؛ <فهرست ازبکستان>، ج ۳، ش ۲۴۲۰.

۹۲ / ۱۶۶ خواجه پارسا. محمد بن محمد پارسای بخارایی. حدود ۷۴۹ ه در بخارا متولد و در ۸۲۲ ه در مدینه منوره فوت شد. از خلفای بزرگ خواجه نقشبند بود. خواجه بدو عنایت بسیار داشته و در حق او گفته است: «مقصود از ظهور ما وجود او [پارسا] است ... هر که را آرزوی ما آید در خواجه محمد پارسا نظر کند.» از میان تألیفات متعدد او فصل الخطاب، تحقیقات و قدسیه به طبع رسیده است.

رک. رشحات، ج ۱، ص ۱۱۱ - ۱۰۱؛ قدسیه، مقدمه احمد طاهری عراقی، تهران، ۱۳۵۴؛ قدسیه، مقدمه ملک محمد اقبال، راولپندی، ۱۳۵۴؛ نفحات، ص ۴۰۰ - ۳۹۷.

۹۲ / ۱۶۶ مولانا یعقوب. مولانا یعقوب چرخي. شرح حال او را مصحح در مقدمه ملفوظات احرار، ص ۳۸ - ۳۷ آورده است.

۹۳ / ۱۶۶ انما یرید الله ... (الاحزاب ۳۳: ۳۳) (می خواهد الله که از شما ببرد همه تاشها* و ناخوشها ای خاندان رسول و پاک کند شما را پاک کردنی). رک. کشف الاسرار، ج ۸، ص ۳۴.

* کلفی باشد که بر روی و اندام مردم پدید آید و آن را عوام «ماه گرفت» خوانند. (برهان قاطع)

خواجہ محمد پارسا در فصل الخطاب، ص ۳۸۲ به بعد بحثی مفصل در تفسیر این آیه کرده است.

۱۶۷ / ۹۶ اهل تمکین را تغیر نیست. اهل تمکین حال ایشان از تغیر برگزیده باشد و ایشان محو باشند اندر وجود عین. ایشان را نه هیبت بود و نه انس و نه علم و نه حس. کسانی که اوصاف بشریت از آنها زایل شده باشد «اهل تمکین» اند.

رک. ترجمه رساله قشیریه، ص ۹۸؛ شرح اصطلاحات تصوف، ج ۲، ص ۱۸۷.
۱۶۷ / ۹۶ کلّ یوم ... (الرحمن ۵۵: ۲۹) (هر روز او در کاری است). رک. کشف الاسرار، ج ۹، ص ۴۰۳.

۱۶۸ / ۱۰۰ به این تقریب سخن مثنوی را نقل فرمودند. این مضمون در مثنوی مولوی بدین صورت آمده است:

پیش از عثمان یکی نساخ بود	کو بنسخ وحی جدی می نمود
وحی پیغمبر چو خواندی در سبق	او همان را وانبشتی بر ورق
پرتو آن وحی بر وی تافتی	او درون خویش حکمت یافتی
عین آن حکمت بفرمودی رسول	زین قدر گمراه شد آن بوالفضل
کانچ می گوید رسول مستنیر	مر مرا هست آن حقیقت در ضمیر

مثنوی معنوی، دفتر ۱، ابیات ۳۳۳۲ - ۳۳۲۸.

۱۶۸ / ۱۰۲ از فتوحات نقل می فرمودند.

رک. فتوحات المکیه، ج ۷، ص ۱۷۸ - ۸۵.

۱۶۸ / ۱۰۲ الحمد لله رب العالمین (الفاتحه ۱: ۲) (ستایش نیکو و ثنا بسزا خدای را،

خداوند جهانیان و دارنده ایشان). رک. کشف الاسرار، ج ۱، ص ۲.

۱۶۹ / ۱۰۲ اتمم کما اتم ربک. کامل کن آن گونه که خدای تو کامل کرد.

۱۷۰ / ۱۱۱ بیت سنایی

بدین صورت نیز ضبط شده است:

هرچ از راه دور افی چه کفر آن حرف و چه ایمان

هرچ از دوست وامانی چه زشت آن نقش و چه زیبا

دیوان حکیم ابوالمجد مجدود بن آدم سنایی غزنوی، به اهتمام مدرس رضوی، تهران،

۱۳۴۱، ص ۵۱. مولوی این بیت را تفسیر کرده است. مثنوی معنوی، دفتر ۱، ص ۱۰۸.

۱۱۷ / ۱۷۲ حضرت خواجه پارسا در فصل الخطاب يا در تفسير خود نوشته اند. مصحح به اين دو كتاب مروري داشته است. اما اين مطلب به دست نيامد. در ملفوظات احرار، بند ۳۸۷ همين مطلب به استناد فتوحات المكيه نقل شده است. ۱۱۷ / ۱۷۲ مَنْ ادعى المعرفة ... (هر كه دعوى معرفت كند و پيش اغنيا متذلل نباشد او در دعوى كاذب است).

آن غنايى كه مشايخ مرآن را فضل نهند بر فقر، مرادشان نه آن بود كه عوام مرآن را غنا خوانند كه اين غنا يافتِ نعم بود و آن يافتِ منعم. كشف المحجوب، ص ۲۶ - ۲۵. ۱۱۷ / ۱۷۲ يا ايها الناس ... (فاطر ۳۵: ۱۵). (اى مردمان شما درويشان ايد و با نياز فراالله و الله اوست آن بي نياز نكونام ستوده). رك. كشف الاسرار، ج ۸، ص ۱۷۰. ۱۱۷ / ۱۷۲ من تواضع ... (كسى كه براى ثروتمندان فروتنى كند دوسوم دين خود را از دست داده است).

۱۱۸ / ۱۷۲ ابو حفص حداد. نام او عمرو بن سلمه است، ساكن يكي از دههاى نيشابور بود. رفيق احمد خضريه و بايزيد و شاگرد عبدالله مهدي باوردى و پير بوعثمان حيرى بود. در ۲۶۴ يا ۲۶۵ يا ۲۶۷ هـ درگذشت. رك. طبقات الصوفيه، ص ۱۱۷ - ۱۱۳؛ نفحات الانس، ص ۵۶-۵۷.

۱۱۹ / ۱۷۲ شاه كرمانى به ديدن شيخ ابو حفص حداد نيشابورى آمد. در طبقات الصوفيه، ص ۱۱۴ و نفحات، ص ۵۶ نيز اين واقعه آمده است، اما با اين تفاوت كه: «باحفص به حج مى رفت، به بغداد آمد، جنيد پذيره آمد... و اين مكالمه بين جنيد و ابو حفص اتفاق افتاد.»

۱۱۹ / ۱۷۳ ادب اصحابك ... (ياران خود را اخلاق شاهان آموخته اى؟)

۱۱۹ / ۱۷۳ الظاهر ... ظاهر عنوان باطن است.

۱۲۱ / ۱۷۳ زين الدين ابوبكر تاييادى. در علوم ظاهرى شاگرد مولانا نظام الدين هروى بود. از روحانيت شيخ الاسلام احمد نامق جامى نيز تربيت يافته بود. خواجه نقشبند براى ملاقات او به هرات سفر كرد و درباره او گفت: «وى [تاييادى] از ورزش شريعت به مقامات عاليه ارباب طريقت و حقيقت رسيده است.» وفات تاييادى در سلخ محرم ۷۹۱ هـ اتفاق افتاد. نسبت وى به تايياد است كه امروزه در صد و چهل و چهار كيلومترى جنوب مشهد در مرز ايران و افغانستان در خاك ايران واقع است و تلفظ محلى آن طبيّات مى باشد.

رك. تذكرة هزارمزار، ص ۱۶۱ - ۱۶۰؛ رياض الجنة، ج ۱، ص ۳۶۹ - ۳۶۶؛ شد الازار، ص ۱۲۰ - ۱۱۹؛ نفحات الانس، ص ۵۰۰ - ۴۹۸؛ براى برخى نامه هاى تاييادى رك. اسناد

و مکاتبات تاریخی ایران (از تیمور تا شاه اسماعیل)، ص ۳ - ۱، «دو مکتوب تاریخی از یک سفینه کهن سال ... رقعہ ای که شیخ زین الدین ابابکر تایب آبادی به مولانا عبدالرحمن جامی نوشته»، /رمغان، تهران، سال ۱۷، ش ۴ (تیرماه ۱۳۱۵)، ۳۱۹ - ۳۱۸؛ سالنامه دنیا، تهران، ج ۱۶، ص ۴۱ - ۴۰.

۱۲۲ / ۱۷۴ خواجه عصام الدین. در جاه و جلال و علم و کمال از سایر علمای ماوراءالنهر ممتاز بود و مدتی مدید در آن ولایات به منصب شیخ الاسلامی سرافراز بوده و همت بر تقویت ارکان شریعت می گماشت. در زمانِ اُلغ بیگ (حک: ۸۵۳ - ۸۵۰ ه) شیخ الاسلام سمرقند بود و با او قرب داشت. در عهد شیخ الاسلامی او اُلغ بیگ به مولانا نظام الدین اهانت کرده بود و چون خواجه از شفاعت خویشان داری کرد موجب رنجِ خاطرِ مولانا شد و قهر و غیرت مولانا، خواجه را به مرگ کشاند. خواجه محمد پارسا یک بار در هرات از کتابخانه خواجه عصام الدین استفاده کرده بود.

رک. حبیب السیر، ج ۴، ص ۳۶ - ۳۵؛ رشحات، ص ۱۰۷، ۲۰۱؛ روضة الصفا، ج ۶، ص ۴۹۸، ۶۷۱، ۶۸۸؛ سلسله العارفین، ص ۴۲۱ - ۴۲۰؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۱، ص ۱۷۶.

۱۲۲ / ۱۷۴ خواجه عصام الدین را فرزندی ... بوده است.

خواجه عصام الدین را فرزندی به نام خواجه مولانا بود که مانند پدر خود تا سالها به شیخ الاسلامی ماوراءالنهر منصوب بوده است. میرزا ابوالقاسم بابر در هرات او را مورد لطف و انعام قرار داد. خواجه مولانا در ۱۱ شوال ۸۷۶ ه در مدرسه امیر چقماق شامی در هرات درگذشت. مولانا نظام الدین از خواجه مولانا نیز رنجیده بود، چون اهانتی که به نظام الدین شده بود به واسطه او بوده است. و همین خواجه مولانا پیوسته احرار را غیبت می کرد و همیشه در صدد تهمت و اهانت او می بود.

رک. حبیب السیر، ج ۴، ص ۱۰۵ - ۱۰۴؛ رشحات، ج ۱، ص ۱۹۵، ج ۲، ص ۵۴۴؛ و نیز قیاس شود در مطلع سعدین، ج ۳/۲، ص ۳۰۵ با «برهان الشریعة والدین شیخ الاسلام خواجه مولانا» زنده در سال ۸۷۰ ه.

۱۲۸ / ۱۷۵ شیخ زین الدین. شیخ زین الدین ابوبکر خوافی (خواف بخشی از شهرستان تربت حیدریه در استان خراسان). وی جامع علوم ظاهری و باطنی بوده و از اوّل تا آخر توفیق استقامت بر جاّه شریعت و متابعت سنت یافته است. نسبت وی در طریقت به شیخ نورالدین عبدالرحمن مصری است و ازو اجازتِ ارشاد دریافت کرده بود. مریدان و شاگردان بسیار داشت. مسافرتی به حجاز و مصر و شام نمود. شاهرخ میرزا در ۸۱۲ ه او را به سفارت سیستان

فرستاد. منهج الرشاد لنفع العباد از نگاشته‌های فارسی اوست. در شوال ۸۳۸ هـ به مرض طاعون درگذشت. قبر او در جوار عیدگاه هرات واقع است.

رک. حبيب السیر، ج ۴، ص ۱۳ - ۱۲؛ خیابان، ص ۸۱؛ رساله مزارات هرات، ص ۸۸ (متن)، ص ۵۲ و ۱۸۹ (تعلیقات)؛ روضات الجنات، ج ۱، ص ۲۰۸ - ۲۰۷؛ روضة الصفا، ج ۶، ص ۵۹۵؛ فهرست مشترک پاکستان، ج ۳، ص ۲۰۴۶ - ۲۰۴۵؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۱، ص ۹۳، ج ۲، جزء ۲، ص ۶۷۸؛ مقصد الاقبال سلطانیه، ص ۸۰؛ نفحات الانس، ص ۴۹۵ - ۴۹۳؛ ه.ت. نوریس، «مرآت الطالبین به قلم زین الدین خوافی هروی»، ترجمه آرمیدخت مشایخ فریدنی، تحقیقات تاریخی، تهران، ش ۴ و ۵ (۱۳۶۹ ش)، ص ۹۸ - ۸۱؛ <فهرست ازبکستان>، ج ۴، ش ۳۴۰۴.

۱۲۸ / ۱۷۵ مسجد جامع. منظور مسجد جامع هرات است که بانی آن سلطان غیاث الدین محمد سام غوری است و تاریخ بنای آن بر روی ایوان به خط کوفی سنه ۵۹۷ هـ ثبت شده است. اسفزاری این مسجد را دیده و می‌گوید: اکنون که سنه سبع و تسعين و ثمانائة می‌گذرد روز به روز آثار معموری و آبادانی و رواج امور شریعت و مسلمانی در تضاعف و تزیاید است. روضات الجنات، ج ۱، ص ۳۵ - ۳۰؛ نیز: رساله مزارات هرات، ص ۱۷۲ (تعلیقات). ۱۲۸ / ۱۷۵ در مجلس وعظ او ... حاضر بودی. ← خوارق عادات احرار، ص ۱۲۴؛ نفحات الانس، ص ۴۹۴.

۱۲۸ / ۱۷۵ ابو عثمان حیری. سعید بن اسماعیل بن سعید بن منصور حیری نیشابوری (م ربیع الاول ۲۹۸ هـ). اصل وی از ری است. با ابو حفص حداد صحبت داشته است. قبر وی در نیشابور است. رک. طبقات الصوفیه، ص ۲۴۰؛ نفحات الانس، ص ۸۵. ۱۲۸ / ۱۷۵ هلقوتو. در قدیم دهی از محال حصار در نزدیکی چغانیان بوده. امروزه جزو توابع دوشنبه، تاجیکستان شده است. قبر و مسجد یعقوب چرخ‌چی در همانجا واقع است. رک. رشحات، ج ۲، ص ۷۳۷ به کمک فهرست اعلام.

۱۲۸ / ۱۷۵ دروازه ملک. شهر بند هرات مشتمل بر پنج دروازه بوده و دروازه ملک از طرف شمال بود. رک. روضات الجنات، ج ۱، ص ۷۷؛ مطلع سعدین، ج ۲/۲، ص ۷۹۸، ج ۲/۳، ص ۱۴۸۶ (تعلیقات).

۱۲۸ / ۱۷۶ مولانا سعدالدین. مولانا سعدالدین کاشغری در اوایل به تحصیل علوم اشتغال داشته و کتب متداوله را خوانده، بعداً به خدمت مولانا نظام‌الدین رسیده و سالها در صحبت و ملازمت او بوده است. سفری به حجاز نیز کرده و به خراسان رفته و در هرات به صحبت مشایخ می‌رسیده است. احرار او را در هرات و سمرقند چندبار دیده بود. وفات کاشغری روز

چهارشنبه ۷ جمادی الآخر ۸۶۰ هـ اتفاق افتاد. قبر او در خیابان، هرات واقع است. از آثار او رساله‌ای به فارسی در دست است. مولانا علاءالدین از خلفای او بود.

رک. حبیب السیر، ج ۴، ص ۵۹؛ خیابان، ص ۹۵ تصویر مزار او؛ رساله مزارات هرات، ص ۵۲ (تعلیقات)؛ رشحات، ج ۱، ص ۲۳۲ - ۲۰۵؛ روضات الجنات، ج ۲، ص ۱۸۳؛ روضة الصفا، ج ۶، ص ۸۰۱؛ سلسله الذهب، ج ۱، ص ۱۶۴؛ سلسله العارفین، ص ۴۳۰. روایتی درباره اعتقاد کاشغری به احرار؛ فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه ملک تهران، ج ۷، ص ۳۷۵؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳؛ ص ۱۱۰۲؛ مقصدالاقبال سلطانی، ص ۹۰؛ نفحات الانس، ص ۴۱۰ - ۴۰۸؛ نی نامه (مقدمه)، ص ۱۱۴ استاد خلیلی کتابی به نام مسلک العارفین را در شرح اقوال و معارف کاشغری ذکر نموده است. شاید اشاره او به مسلک [یا مسالک] العارفین تألیف محمد بن اسعد بخاری نقشبندی باشد که نسخه آن در موزه بریتانیاست ← فهرست نسخه‌های خطی فارسی، ج ۲، ص ۱۳۸۵.

۱۲۹ / ۱۷۶ یضّل به کثیرا ... (البقره ۲ : ۲۶). فراوانی را بی‌راه می‌کند از رسیدن به معنی حکمت آن و فراوانی را به آن راه می‌نماید. رک. کشف الاسرار، ج ۱، ص ۱۱۶.
۱۳۰ / ۱۷۷ مضمون این بند قیاس شود با : روضات الجنان، ج ۱، ص ۱۰۳.
۱۳۰ / ۱۷۷ امن یجیب ... (النمل ۲۷ : ۶۲) (انباذ به یا آن کس که پاسخ می‌کند بی‌چاره مانده را آنکه که خواند او را). رک. کشف الاسرار، ج ۷، ص ۲۳۶.

۱۳۱ / ۱۷۷ شیخ محیی الدین ... نوشته‌اند که حضرت خلیل الله به کمال همت دفع تأثیر آتش کرد. قیاس شود با این گفته ابن عربی: واما اهل النار بما لهم الى النعيم ولكن في النار اذلا بد لصورة النار بعد انتهاء مدة العقاب أن تكون برداً سلاماً علی من فيها. وهذا نعيمهم فينعم أهل النار بعد استيفاء الحقوق نعيم خلیل الله حين ألقى في النار فإنه علیه السلام. تعذب برؤیتها و بما تعود فی علمه انها صورة تؤلم من جاورها من الحيوان. فصوص الحکم، ج ۱، ص ۱۶۹.
۱۳۱ / ۱۷۷ قلنا یا نار ... (الانبياء ۲۱ : ۶۹). (گفتیم ای آتش! سرد گرد و سلامت بر ابراهیم). رک. کشف الاسرار، ج ۶، ص ۲۶۰.

۱۳۵ / ۱۷۸ مولانا مسافر. عزیزی از سلسله مشایخ تُرک و مرادخواجه عمادالملک بوده، و احرار در ابتدای احوال با وی مصاحبت داشته است. رک. رشحات، ج ۲، ص ۳۸۶ - ۳۸۳.
۱۳۵ / ۱۷۹ رکن الدین خوافی. مولانا رکن الدین محمد خوافی از مریدان شیخ زین الدین محمد بن علی کلاه است. جامع فنون صوری و حاوی علوم معنوی بوده و سالها در هرات به تدریس مشغول بوده. علما و اشراف و امرای خراسان از صحبت او استفاده می‌کردند. وی چند بار به حج رفت. در ۲۷ شوال ۸۳۴ هـ در هرات وفات یافت و در حظيرة عبدالله انصاری مدفون شد.

رک. حبیب السیر، ج ۴، ص ۸؛ خوارق عادات احرار، ص ۱۲۸؛ رساله مزارات هرات، ص ۸۶؛ روضات الجنات، ج ۱، ص ۲۱۳؛ روضة الصفا، ج ۶، ص ۷۰۱؛ مطلع سعدین، ج ۲/۲، ص ۶۳۶؛ مقصدالاقبال سلطانی، ص ۷۹-۷۸.

۱۳۶ / ۱۷۹ ذوالنون مصری. ابوالفیض ثوبان (یا فیض) بن ابراهیم (م ۲۴۵ یا ۲۴۸ هـ) شاگرد مالک انس بوده و مذهب وی داشته و موطا از وی استماع داشته و فقه خوانده بود. رک. تذکرة الاولیاء، ص ۱۵۹-۱۳۷، طبقات الصوفیه، ص ۱۴-۱۱؛ نفحات، ص ۳۱-۲۸. ۱۳۶ / ۱۷۹ مادامی که شیخ ذوالنون در قید حیات بود هرگز سخن نگفت و پای خود دراز نکرد. درباره ادب نگهداشتن سهل تستری پیش ذوالنون - تذکرة الاولیاء، ص ۳۰۷.

۱۳۷ / ۱۷۹ شیخ محیی الدین... نوشته است در زمان تستری هیچ کس در روی زمین از وی اعلم بالله نبود. قیاس شود با سخن ابن عربی در الفتوحات المکیه، ج ۱۱، ص ۳۶۵ که در مقام سهل بن عبدالله تستری نقل شده است.

۱۳۸ / ۱۷۹ حسین منصور ابراهیم خواص را در یادیه دید. هجویری گوید: «حسین بن منصور به کوفه اندر خانه محمد بن حسن العلوی نزول کرده بود. ابراهیم خواص به کوفه اندر آمد. چون خبر وی بشنید نزدیک وی اندر آمد. حسین گفت: یا ابراهیم اندر چهل سال که بدین طریقت تعلق داری ازین معنی تو را چه چیز مسلم شدست؟ گفت: طریق توکل مرا مسلم شدست. حسین گفت: ضیعت عمرک فی عمران باطنک فاین الفنا فی التوحید. عمر اندر عمران باطن ضایع کردی، فنا کجاست اندر توحید». رک. کشف المحجوب، ص ۲۵۸. خواجه محمد یار سا هین حکایت را در فصل الخطاب، ص ۱۱۶ و تفسیر قرآن (ضمن تفسیر سورة نکاثرا)، ورق ۱۴۲ آورده است.

۱۳۸ / ۱۷۹ ابراهیم خواص. ابواسحاق ابراهیم بن احمد بن اسماعیل خواص (م ۲۹۱ هـ ری)، وی از اهل عسکر است. یگانه در طریق توکل و تجرید و یگانه مشایخ در وقت خویش. از اقران جنید و نوری بوده. وی را در سیاحت و ریاضت مقامات و حکایتهای عجیب است. رک. تذکرة الاولیاء، ص ۶۰۹-۵۹۹؛ طبقات الصوفیه، ص ۳۵۱-۳۴۸؛ نفحات الانس، ص ۱۴۰-۱۳۸.

۱۳۸ / ۱۷۹ اَرَوْض نفسی... (از سی سال پیش نفس خود را به توکل تمرین می‌دهم). ۱۳۸ / ۱۷۹ اِذَا افنیت... (پس تو عمر خویش را در تربیت نفس خود گذراندی، پس کی به فنا فی الله خواهی رسید؟)

۱۳۹ / ۱۷۹ چون ابراهیم خواص از دنیا برفت... انصاری گوید: چون وی [ابراهیم خواص] برفت از دنیا، جنید گفت که بساط توکل در زمین برونوشتند. رک. طبقات الصوفیه، ص ۳۴۸.

۱۴۰ / ۱۷۹ به تقریب خرقه پوشانیدن / الباس خرقه

هجویری گوید: خرقه کردن جامه اندر میان این طایفه معتاد است و اندر مجمعیهای بزرگ که مشایخ بزرگ حاضر بودند، این کرده‌اند. رک. کشف‌المحجوب، ص ۵۴۲؛ و نیز تاریخ خاتقاه در ایران، ص ۴۵۷ - ۴۵۰، فرهنگ لغات عرفانی، ۳۵۱ - ۳۴۵.

۱۴۰ / ۱۸۰ حالی به او همراه سازند. «حال» به اصطلاح صوفیه عبارت از واردی است که نازل شود بر دل به محض موهبت حق سبحانه که صاحب دل را در آمدن و رفتن آن اختیاری نباشد مثل حزن و سرور و قبض و بسط. رک. رشحات، ج ۱، ص ۳۳۷.

۱۴۳ / ۱۸۰ خمروا آیتکم. (ظرفهای خود را سرپوش کنید).

حدیث نبوی است که بدین صورت آمده است: خَمِرُوا الْآئِيَةَ. رک. بخاری (بدء‌المخلوق)، ص ۱۱، ۱۶ و غیره، احمد حنبل، ج ۲، ص ۳۶۳ و غیره.

۱۴۶ / ۱۸۰ علم و دانش حجاب اعظم است. «العلم حجاب الاکبر» قول معروف است. و انصاری گوید: علم عارف را پای بند است، لکن عارف بی علم دیو است. رک. طبقات الصوفیه، ص ۴۸.

۱۴۸ / ۱۸۱ مولانا محمد اسد. در ملفوظات احرار نسخه دیوان هند، ورق 44a نام او مولانا شمس‌الدین محمد اسد آمده است.

۱۴۹ / ۱۸۱ خواجه یوسف. علی کاشفی می‌گوید: ایشان [حسن عطار] را از صلیبیه حضرت خواجه بزرگ خواجه بهاء‌الدین فرزند بزرگوار بوده است، خواجه یوسف عطار علیه الرحمه که میان ایشان و شیخ بهاء‌الدین عمر قدس الله تعالی سرّه مراسلات و مفاوضات واقع بوده است.

رک. رشحات، ج ۱، ص ۱۶۴؛ و نیز حبیب‌السیر، ج ۴، ص ۷۴ که فقط نام او آمده است. ۱۴۹ / ۱۸۱ خواجه حسن عطار. فرزند خواجه علاء‌الدین عطار. جذبه قوی داشت و به صفت جذبه هرگاه درهرکه می‌خواست تصرّف می‌کرد. درهمه ماوراءالنهر و خراسان کیفیت تصرّف او در طالبان و زایران اشتها تمام داشت. دختر خواجه بهاء‌الدین نقشبند در حباله نکاح او بود و از بطن او خواجه یوسف عطار و خواجه محمد عطار زاده شدند. مکتوبات خواجه محمدبن حسن عطار در مرقع میرعلی شیرنوایی، خطّی، آکادمی علوم ازبکستان، تاشکند، ش 2178 آمده است. خواجه حسن در ۱۰ ذی الحجه ۸۲۶ هـ در شیراز درگذشت و نعش او را از شیراز به چغانیان که مدفن والد اوست نقل کردند. رک. حبیب‌السیر، ج ۴، ص ۶، ۲۰۴؛ رشحات، ج ۱، ص ۱۶۴ - ۱۵۸؛ نفحات، ص ۴۰۲ - ۴۰۱؛ <فهرست ازبکستان>، ج ۱، ش ۵۳۶.

۱۴۹ / ۱۸۱ مقرر و محقق است که حضرت خواجه بهاء الدين و خلفای ایشان به این حبس [حبس نفس] می فرموده اند. اما خواجه محمد پارسا گوید: و گفته اند بازداشتن نفس در وقت ذکر، سبب ظهور آثار لطف است و مفید شرح صدر و اطمینان دل است و یاری دهنده است در نفی خواطر و عادت کردن بازداشتن نفس سبب وجدان حلاوت عظیمه است در ذکر و واسطه بسیاری از فواید دیگر. و حضرت خواجه ما [بهاء الدين نقشبند] - قدس الله روحه - در ذکر بازداشتن نفس را لازم نمی شمردند. رک. قدسیه، ۳۵ - ۳۴.

۱۵۰ / ۱۸۲ هجیرا. کلمه عربی است به ضبط هِجَیر و به معنی داب و عادت. رک. تاج العروس زبیدی و صحاح اللغه جوهری ذیل ماده «هجر». و مفهوم جمله «هجیرا کدام است» چنین است که در هنگام ذکر کدام اسم ورد زبان است.

در متون عرفانی فارسی نیز این کلمه به همین مفهوم آمده است. مثلاً خواجه یوسف همدانی گوید: دو آیت از کتاب کریم هجیرای خویش گرداند. یکی آیت دَم کننده مقام چهارپایان را و یکی مدح کننده مقام آدمیان را ← رتبه الحیات، ص ۳۰؛ و نیز فصل الخطاب، ص ۵۰۶.

۱۵۱ / ۱۸۲ کانه بنت ... مثل اینکه دختر نه ساله است.

۱۵۳ / ۱۸۳ ابو علی فارمدی. فضل بن محمد، در قرن پنجم می زیست. شیخ الشیوخ خراسان بود. شاگرد امام ابوالقاسم قشیری و مرید ابوالقاسم گرکانی طوسی و ابوالحسن خرقانی است و به خدمت ابوسعید ابوالخیر نیز رسیده است. رک. نفحات، ص ۲۷۵ - ۲۷۳.

۱۵۳ / ۱۸۳ فهوا بعد غیر ... پس او دور و نارسنده است.

۱۵۴ / ۱۸۳ علی لالا. شیخ رضی الدین علی لالا غزنوی. پدر او شیخ سعید پسر عم حکیم سنایی است. در زمانی که شیخ نجم الدین به خوارزم آمده بود، علی لالا به خدمت او رسید و به سلوک مشغول شد. و می گویند علی لالا به صحبت بسیاری از مشایخ رسیده بود و از صد و بیست و چهار شیخ کاملی مکمل خرقة داشته است و به هندوستان رفت و صحبت ابوالرضا رتن دریافت. در ۶۴۲ ه درگذشت. رک. مصنفات فارسی سمنانی، ص ۴۶۴ به کمک فهرست اعلام؛ نفحات، ص ۴۳۹ - ۴۳۷.

۱۵۴ / ۱۸۳ نجم الدین کبری. شیخ ابوالجناح احمد بن عمر خیوقی. در اوان جوانی که به تحصیل علوم مشغول بود با هرکه مناظره و مباحثه می کرد بروی غالب می آمد. بدین سبب به «طامة الکبری» ملقب شد. وی را «شیخ ولی تراش» نیز گفته اند. به سبب آنکه در غلبات وجد نظرش بر هرکه می افتاد به مرتبه ولایت می رسید. در سال ۶۱۸ ه به دست تتراریان در خوارزم کشته شد. از آثار او آداب الصوفیه، ترجمه الاصول العشره، الی الهائم الخائف من لومه لائم، اقرب الطرق الی الله (ترجمه میر سید علی همدانی)، السایر الحایر، فوائض الجمال و

فواتح الجلال در ایران به طبع رسیده است. رک. مصنفات فارسی سمنانی، ص ۴۶۴ به کمک فهرست اعلام، نقحات، ص ۴۲۷ - ۴۲۲.

۱۵۴ / ۱۸۳ رباعی سعدالدین حموی

← المصباح فی التصوف، ص ۳۹.

۱۵۵ / ۱۸۳ چهارصد از مصنفات حسین منصور مطالعه کردم. شاید مقصود از

«مصنفات» اقوال او باشد نه کتاب. چون وی به این تعداد کتاب تصنیف نکرده است.

۱۵۷ / ۱۸۴ سراج الدین پیرمسی. شیخ سراج الدین کلل، مولد او پیرمس - دهی در قصبه

وابکنی در حوالی بخارا - است. در اوایل مرید امیر حمزه فرزند کلل بوده، بعداً به خواجه نقشبند

پیوست. سعدالدین کاشغری در مبادی احوال به صحبت پیرمسی رسیده بود. رشحات، ج ۱،

ص ۱۳۰ - ۱۲۷؛ نسبات القدس، ص ۹۱.

۱۵۷ / ۱۸۴ شیخ محمد حلاج. وی غیر از خواجه محمد حلاج بلخی مرید خواجه علی

رامینی است. رک. رشحات، ج ۱، ص ۷۳؛ بلخی تقدّم زمانی دارد.

۱۵۸ / ۱۸۴ ابواسحاق کلابادی. ابی بکر محمد بن ابراهیم کلابادی بخاری (م ۳۸۰ یا ۳۸۵

یا ۳۹۰ هـ). از فقهای حنفی بود. رک. معجم المؤلفین، ج ۸، ص ۲۱۲، ۲۲۲؛ <براکلمان> ذیل

۱، ص ۳۶۰.

۱۵۸ / ۱۸۴ مشایخ و اکابر متقدم مریدان را از سه سفر منع فرموده‌اند. کلابادی گوید:

سمعت کثیراً من مشائخنا يقولون: كان الشيوخ بهجرون الفقير لثلاث: إذا حجّ عن غيره بمال وإذا

أتى خراسان وإذا دخل اليمن. رک. تعرّف، باب ۶۷، ۱۴۷. و مستملی در شرح آن می‌افزاید:

قالوا من أتى خراسان لم يأتها الا للرفق وليس بها مباح فيطيب مطعمه و اما اليمن ففيه طرق الى

الفسق کثیره. رک. شرح التعرّف لمذهب التصوف، ج ۴، ص ۱۱۴۶.

مولانا محمد قاضی این سخن احرار را نقل کرده: «می‌فرمودند که خدمت مولانا یعقوب

[چرخ] فرموده‌اند که [در] شهر هرات جُز در سه موضع چیزی نمی‌توان خورد: در خانقاه

خواجه عبدالله انصاری که در بازار ملک است؛ و مدرسه غیاثیه؛ و خانقاه ملک. دیگر جای

که در وقف او تردد نباشد، نیست و لهذا اکابر ماوراءالنهر مریدان خود را از سفر هرات منع

فرموده‌اند، چه حلال در آنجا کم است.» سلسله العارفین، ص ۲۰۱.

۱۶۱ / ۱۸۵ موافقت با اخوان در طعام افضل است از اتمام صوم نافله. صلاح بخاری

گوید: شیخ ابوالقاسم گرکافی در کتاب خود اصول الطریقه و فصول الحقیقه ذکر کرده است که

فضل موافقت برادران در کاری که معصیت نباشد کمتر از روزه نوافل نیست. انیس الطالبین، ص

۱۴۹ / ۱۸۱ مقرر و محقق است که حضرت خواجه بهاءالدين و خلفای ایشان به این حبس [حبس نفس] می فرموده اند. اما خواجه محمد پارسا گوید: و گفته اند بازداشتن نفس در وقت ذکر، سبب ظهور آثار لطف است و مفید شرح صدر و اطمینان دل است و یاری دهنده است در نفی خواطر و عادت کردن بازداشتن نفس سبب وجدان حلاوت عظیمه است در ذکر و واسطه بسیاری از فواید دیگر. و حضرت خواجه ما [بهاءالدين نقشبند] - قدس الله روحه - در ذکر بازداشتن نفس را لازم نمی شمردند. رک. قدسیه، ۳۵ - ۳۴.

۱۵۰ / ۱۸۲ هجیرا. کلمه عربی است به ضبط هَجِيرٌ و به معنی داب و عادت. رک. تاج العروس زبیدی و صحاح اللغه جوهری ذیل ماده «هجر». و مفهوم جمله «هجیرا کدام است» چنین است که در هنگام ذکر کدام اسم ورد زبان است.

در متون عرفانی فارسی نیز این کلمه به همین مفهوم آمده است. مثلاً خواجه یوسف همدانی گوید: دو آیت از کتاب کریم هجیرای خویش گرداند. یکی آیت دُم کننده مقام چهارپایان را و یکی مدح کننده مقام آدمیان را ← رتبة الحیات، ص ۳۰؛ و نیز فصل الخطاب، ص ۵۰۶.

۱۵۱ / ۱۸۲ کانه‌ها بنت ... مثل اینکه دختر نه ساله است.

۱۵۳ / ۱۸۳ ابو علی فارمدی. فضل بن محمد، در قرن پنجم می زیست. شیخ الشیوخ خراسان بود. شاگرد امام ابوالقاسم قشیری و مرید ابوالقاسم گرکانی طوسی و ابوالحسن خرقانی است و به خدمت ابوسعید ابوالخیر نیز رسیده است. رک. نفحات، ص ۳۷۵ - ۳۷۳.

۱۵۳ / ۱۸۳ فهوا بعد غیر ... پس او دُور و نارسنده است.

۱۵۴ / ۱۸۳ علی لالا. شیخ رضی الدین علی لالا غزنوی. پدر او شیخ سعید پسر عم حکیم سنایی است. در زمانی که شیخ نجم الدین به خوارزم آمده بود، علی لالا به خدمت او رسید و به سلوک مشغول شد. و می گویند علی لالا به صحبت بسیاری از مشایخ رسیده بود و از صد و بیست و چهار شیخ کاملی مکمل خرقة داشته است و به هندوستان رفت و صحبت ابوالرضا رتن دریافت. در ۶۴۲ ه درگذشت. رک. مصنفات فارسی سمنانی، ص ۴۶۴ به کمک فهرست اعلام؛ نفحات، ص ۴۳۹ - ۴۳۷.

۱۵۴ / ۱۸۳ نجم الدین کبری. شیخ ابوالجناح احمد بن عمر خیوقی. در اوان جوانی که به تحصیل علوم مشغول بود با هرکه مناظره و مباحثه می کرد بروی غالب می آمد. بدین سبب به «طامة الکبری» ملقب شد. وی را «شیخ ولی تراش» نیز گفته اند. به سبب آنکه در غلبات وجد نظرش بر هرکه می افتاد به مرتبه ولایت می رسید. در سال ۶۱۸ ه به دست تتاریان در خوارزم کشته شد. از آثار او آداب الصوفیه، ترجمه الاصول العشره، الی الهائم الخائف من لومه لائم، اقرب الطرق الی الله (ترجمه میر سید علی همدانی)، السایر الحایر، فوائح الجمال و

فوائح الجلال در ایران به طبع رسیده است. رک. مصنفات فارسی سمنانی، ص ۴۶۴ به کمک فهرست اعلام، نفحات، ص ۴۲۷ - ۴۲۲.

۱۵۴ / ۱۸۳ رباعی سعدالدین حموی

← المصباح فی التصوف، ص ۳۹.

۱۵۵ / ۱۸۳ چهارصد از مصنفات حسین منصور مطالعه کردم. شاید مقصود از

«مصنفات» اقوال او باشد نه کتاب. چون وی به این تعداد کتاب تصنیف نکرده است.

۱۵۷ / ۱۸۴ سراج الدین پیرمسی. شیخ سراج الدین کلّال، مولد او پیرمس - دهی در قصبه

وابکنی در حوالی بخارا - است. در اوایل مرید امیر حمزه فرزند کلّال بوده، بعداً به خواجه نقشبند

پیوست. سعدالدین کاشغری در مبادی احوال به صحبت پیرمسی رسیده بود. رشحات، ج ۱،

ص ۱۳۰ - ۱۲۷؛ نسبات القدس، ص ۹۱.

۱۵۷ / ۱۸۴ شیخ محمد حلاج. وی غیر از خواجه محمد حلاج بلخی مرید خواجه علی

رامینی است. رک. رشحات، ج ۱، ص ۷۳؛ بلخی تقدّم زمانی دارد.

۱۵۸ / ۱۸۴ ابواسحاق کلابادی. ابی بکر محمد بن ابراهیم کلابادی بخاری (م ۳۸۰ یا ۳۸۵

یا ۳۹۰ هـ). از فقهای حنفی بود. رک. معجم المؤلفین، ج ۸، ص ۲۱۲، ۲۲۲؛ <براکلمان> ذیل

۱، ص ۳۶۰.

۱۵۸ / ۱۸۴ مشایخ و اکابر متقدم مریدان را از سه سفر منع فرموده‌اند. کلابادی گوید:

سمعت كثيراً من مشائخنا يقولون: كان الشيوخ بهجرون الفقير لثلاث: إذا حجّ عن غيره بمال و إذا

أتى خراسان و إذا دخل اليمن. رک. تعرّف، باب ۶۷، ۱۴۷. و مستملی در شرح آن می‌افزاید:

قالوا من أتى خراسان لم يأتها الا للرفق و ليس بها مباح فيطيب مطعمه و اما اليمن ففيه طرق الى

الفسق كثيرة. رک. شرح التعرف لمذهب التصوف، ج ۴، ص ۱۱۴۶.

مولانا محمد قاضی این سخن احرار را نقل کرده: «می‌فرمودند که خدمت مولانا یعقوب

[چرخ] فرموده‌اند که [در] شهر هرات جز در سه موضع چیزی نمی‌توان خورد؛ در خانقاه

خواجه عبدالله انصاری که در بازار ملک است؛ و مدرسه غیاثیه؛ و خانقاه ملک. دیگر جای

که در وقف او تردد نباشد، نیست و لهذا اکابر ماوراءالنهر مریدان خود را از سفر هرات منع

فرموده‌اند، چه حلال در آنجا کم است.» سلسله العارفین، ص ۲۰۱.

۱۶۱ / ۱۸۵ موافقت با اخوان در طعام افضل است از اتمام صوم نافله. صلاح بخاری

گوید: شیخ ابوالقاسم گرکانی در کتاب خود اصول الطريقة و فصول الحقیقه ذکر کرده است که

فضل موافقت برادران در کاری که معصیت نباشد کمتر از روزه نوافل نیست. انیس الطالبین، ص

۱۶۵ / ۱۸۵ در مرصادالعباد مذکور است. مرصادالعباد، ص ۱۱۰ - ۱۰۹ از قول شیخ محمد کوف نیشابوری نقل شده است.

۱۶۶ / ۱۸۶ علاءالدوله ... در ایام وزارت پیش پادشاه ...، علاءالدوله سمنانی در حدود ۶۷۲ هـ به ملازمت سلطان روزگار ارغون درآمد و در شعبان ۶۸۵ هـ خدمت او را ترک کرد و به درویشی گروید. مصنفات فارسی سمنانی، مقدمه مصحح، نه - یازده.

۱۶۷ / ۱۸۶ هفته‌ای دو سه بار به خانه شیخ بهاءالدین عمر می‌رفتیم. احرار گوید: پنج سال در هری بودم؛ هر هفته یا در دو هفته یک بار به خانه شیخ بهاءالدین عمر می‌رفتم. خوارق عادات/ احرار، ص ۱۲۸.

۱۶۷ / ۱۸۶ امیر فیروز شاه. امیر جلال‌الدین فیروز شاه بن ارغون شاه. به صدق تبت و صفای عقیدت ملازمت اهل الله می‌نمود و همیشه سرانجام مهات سادات و علما و مشایخ و فقرا و رعایا بر دقت همت خود لازم شناخت. بسیار بقاع خیر از مدارس و خواتق و رباط و حوض در هر ولایت و کشور بنیاد نهاد و به اتمام رسید. در ۸۴۸ هـ درگذشت و در گنبد مدرسه‌ای که خودش ساخته بود، در راه خیابان نزدیک پل انجیل هرات مدفون شد. رک. حبیب‌السیر، ج ۳، ص ۱۳۶ - ۱۳۵؛ مطلع سعدین، ج ۲، جز ۲، ص ۷۵۴ - ۸۴۲ - ۸۳۷.

۱۶۸ / ۱۸۶ یوثرن القلیل ... (خوراک اندک لطیف و نیکو را بر خوراک کثیف بسیار ترجیح می‌دهند).

۱۷۱ / ۱۸۷ نماز تهجد به بعضی روایتها شش رکعت است ... حضرت رسول اکرم (ص) گاهی یازده رکعت (به شمول سه رکعت نماز وتر) و گاهی سیزده رکعت (به شمول سه رکعت نماز وتر) می‌خوانده است. فقها تعداد بیش از بیش هشت رکعت و تعداد کم از کم دو رکعت نوشته‌اند. یعقوب چرخ‌چی بر دوازده رکعت با شش سلام تأکید دارد. رک. ابوداود، ج ۲، ص ۵۳؛ انسیه، ص ۳۴؛ بخاری، ج ۱، ص ۲۸۷.

۱۷۶ / ۱۸۷ چهل دختران. دیهی در نزدیکی هرات در سر راه هرات به سمرقند است. در عصر تیموری سرکار دؤم بادغیس بود. به قول اسفزاری: قصبه معموره دارد با بازار و مردم بسیار و منزل نزه است. از آثار خیرات ... علی‌شیر در وی رباطی است عالی به خشت پخته ساخته و این چهل دختران مزاری است متبرک و مردم آن بادیه به تبت روان شدن حاجات به آنجا توسل می‌جویند ... رک. روضات، ج ۱، ص ۱۴۵.

۱۷۶ / ۱۸۷ چغانیان. جغرافی دانان عرب «صغانیان» ضبط کرده‌اند. ولایت بزرگی در ماوراءالنهر در نزدیکی ترمذ بوده است و اکنون جزو خاک جمهوری ازبکستان می‌باشد. رک. احسن‌التقاسیم، ج ۱، ص ۷۰؛ انس‌المهیج، ص ۱۲۹؛ ترکستان نامه، ج ۱، ص ۱۸۵ - ۱۸۴؛

جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی، ص ۴۶۸؛ معجم البلدان، ج ۳، ص ۳۹۴-۳۹۳؛ <دایرة المعارف اسلام>، ج ۲، ص ۱ ذیل CĀGHANIYĀN؛ <دایرة المعارف ایرانیکا>، ج ۴، ص ۶۱۴ ذیل CĀGANĪĀN.

۱۷۶ / ۱۸۸ [مولانا یعقوب] کیفیت ملاقات به حضرت خواجه بهاء الدین گفتند. رک. انسیه، ص ۱۲ به بعد.

۱۷۶ / ۱۸۸ واقعه ملاقات و مرید شدن احرار به مولانا یعقوب چرخى. رک. نفحات الانس، ص ۴۰۳.

۱۷۶ / ۱۸۸ [خواجه بهاء الدین] فرمودند که ما بی اشارت کسی را قبول نمی توانیم کرد. درویشی دیگر نیز به خدمت خواجه رسیده بود. خواجه به او گفت: امشب منتظریم تا از ارواح عزیزان اشارت به ردّ می شود یا به قبول، به آن عمل کنیم. ما مأموریم. انیس الطالبین، ص ۲۱۵-۲۱۲.

۱۷۸ / ۱۸۹ بعد از فوت حضرت صدیق اکبر... امیرالمؤمنین عمر... منکوحه ایشان را در نکاح خود آوردند. از منابع تاریخی این واقعه تأیید نمی شود. اسماء دختر عُمیس که همسر حضرت ابوبکر بود پس از وفات او در نکاح حضرت علی آمد. حضرت عمر، عاتکه دختر زید بن عمر و بن نفیل را که قبلاً همسر عبدالله بن حضرت ابوبکر بود، پس از شهادت عبدالله در غزوة طائف، در ۱۲ ه در نکاح خود در آورد. الفاروق، ص ۳۹۱.

۱۸۰ / ۱۹۰ شرح منازل السائرین. شرحهای معروف عبارت اند از: شرح عقیف الدین تلیشسانی (م ۶۹۰ ه) و شرح کمال الدین عبدالرزاق کاشی به سال ۷۳۱ ه. نفحات الانس، ص ۴۸۳، ۵۶۹، ۸۷۲.

۱۸۰ / ۱۹۰ خواجه عبدالله انصاری. ابواسماعیل عبدالله بن ابی منصور محمد انصاری هروی ملقب به شیخ الاسلام. (شعبان ۳۹۶ ه قهندز - ۴۸۱ ه هرات).

رک. شیخ الاسلام عبدالله الانصاری الهروی: مبادئه و آراءه الکلامیه والروحیه تألیف محمد سعید عبدالمجید الافغانی، جامعه الازهر شریف، قاهره، ب.ت. (پس از ۱۳۸۸ ه)؛ مقدمه سرور مولایی بر طبقات الصوفیه؛ نفحات الانس، ص ۳۳۶.

۱۸۲ / ۱۹۰ ارءیت من اتخذ... (الفرقان ۲۵: ۴۳). (دیدى آن مرد که خویشان را به خدایی گرفت؟) رک. کشف الاسرار، ج ۷، ص ۲۱.

۱۸۳ / ۱۹۰ بابو. در لغت به معنی پدر، بابا، بزرگ قلندران و درویشان است که در اوایل اسما برای شفقت یا مجرد تلقیب افزایند و گویند: بابا فلان. «و بدانک پدر شیخ ما ابوسعید، ابوالخیر بودست و او را در میهنه بابو بوالخیر گفتندی.» اسرار التوحید، ج ۱، ص ۱۶ - ۱۵؛

تذكرة الاولياء، ص ۸۰؛ فرهنگ فارسی معین، ج ۱، ص ۴۳۰ ذیل «بابو».
در شبه قاره هند و پاکستان نیز به معنی پدر استعمال می‌شود و نظایر آن در ادبیات زبان
اُردو موجود است. رک. قاضی عبدالودود، «یادداشت‌های ودود»، خدابخش لائبریری جرنل،
پتنا، هند، ش ۶۲، ص ۴۳۳.

امروزه در شبه قاره کارکنان اداری و افراد خوش لباس را احتراماً «بابو» می‌گویند.
۱۹۲ / ۱۹۱ ذکر اللسان ... (ذکر زبان هذیان و ذکر قلب و سوسه است).
هجویری گوید: ذکر اللسان غفلة و ذکر القلب قربة. رک. کشف المحجوب، ص ۲۴۵. و
نیز آنسیه، ص ۳۰.

۱۹۲ / ۱۹۲ سمرقند. رک. به مقدمه مصحح بر ملفوظات احرار، ص ۳۲.
۲۰۳ / ۱۹۴ و اما الجدار ... (الكهف ۱۸ : ۸۲) و اما آن دیوار آن دو نارسیده پدر مرده بود
در آن شارستان و زیر آن دیوار آن دو یتیم را گنجی بود و پدر ایشان مردی نیکمرد بود.
کشف الاسرار، ج ۵، ص ۷۱۳.

۲۰۳ / ۱۹۴ در تفسیر قاضی مذکور است. انوار التنزیل، ج ۱، ص ۵۷۱.
۲۰۴ / ۱۹۴ و اذا ... (النساء ۴ : ۸۶) و هرگاه که شما را بنوازند بنواختی باز نوازید آن نوازنده
را بنواختی نیکوتر از آن. کشف الاسرار، ج ۲، ص ۶۱۳.
۲۰۷ / ۱۹۵ تلک خیالات ... (اینها خیالاتی است که تنها مبتدیان طریقت بدان تربیت
می‌شوند).

نجم‌الدین ابوبکر رازی گوید: به حقیقت اطفال طریقت را در بدایت جز به شیر وقایع غیبی
نتوان پرورد و غذای جان طلب از صورت و معنی وقایع تواند بود. چنانک شخصی در خدمت
خواجه امام یوسف همدانی باز می‌گفت به تعجب که در خدمت شیخ احمد [نه محمد] غزالی -
رحمة الله علیه - بودم. بر سفره خانقاه با اصحاب طعام می‌خورد. در میانه آن از خود غایب
شد. چون باز آمد، گفت: این ساعت پیغمبر را - علیه السلام - دیدم که آمد و لقمه در دهان من
نهاد. خواجه امام یوسف فرمود: تلک خیالات تُربی اطفال الطریقة. گفت: آن نمایشهایی باشد که
اطفال طریقت را بدان پرورند. رک. مرصاد العباد، ص ۲۹۷.

۲۰۸ / ۱۹۵ امام مالک. شاید ابو عبدالله مالک بن انس (م ۱۷۹ هـ) پیشوای مذهب مالکیه
منظور است.
۲۰۸ / ۱۹۵ حق تعالی را در لباس دلق ...، اوحدی مفاد این بند را چنین منظوم ساخته
است:

خواهی اطلس بپوش، خواهی دلق با خدا باش در میانه خَلَق

رک. بخش اختلاف نسخ.

۲۱۰ / ۱۹۵ رساله قشیریه. از امهات متون عرفانی است، تألیف ابوالقاسم عبدالکریم بن هوازن بن عبدالملک بن طلحه بن محمد قشیری (ربیع الأول ۴۶۵ - ۳۸۶ هـ) به سال ۴۳۸ هـ به زبان عربی.

رک. مقدمه استاد بدیع الزمان فروزانفر بر ترجمه رساله قشیریه، تهران، ۱۳۶۱.

۲۱۲ / ۱۹۶ ملامتیه. فرقه‌ای از صوفیان که به عمد کارهایی انجام می‌دهند تا خلق آنها را سرزنش کنند و از این طریق غرور و کبر را در خود می‌کشند تا به وادی هلاکت نیفتند. رک. فرهنگ اصطلاحات عرفانی، ص ۷۴۳.

۲۱۳ / ۱۹۶ اصحبوا... (با خدا همراه باشید و اگر نتوانید پس با همراهان خدا همراهی کنید). چرخ این قول را از ابویوسف همدانی دانسته است. رک. انسیه، ص ۲۷؛ و احرار نیز در این مورد توضیحاتی دارد. فقرات (کراچی)، ص ۲۱۲.

۲۱۶ / ۱۹۷ اولیا موزون می‌باشند. احرار گوید: سخنی مشهور است که ولی ناموزون نمی‌باشد یعنی مجموع افعال و حرکات او پسندیده و موزون و دلپذیر است. چنانچه درین ابیات که از حضرت خواجه بهاءالحق والدین قدس الله سره منقول است، که بسیار بر زبان مبارک ایشان می‌گذشته است. اشعار این است:

سه نشان بود ولی را، ز نخست آن بمعنی که چو روی او ببینی دل تو به او گراید
دویم آنکه در مجالس چو سخن کند ز معنی همه را ز هستی خود به حدیث می‌رباید
سیم آن بود بمعنی ولی اخص عالم که ز هیچ عضو او را حرکات بد نیاید

موزون به این معنی است نه آنکه اشعار موزون خوانند. رک. افادات احرار، خطی، دانشگاه تهران، ش ۵۸۶۱، ص ۸۸.

ابیاتی که از خواجه بهاءالدین منقول شده است در انیس الطالین، ص ۷۲ و روضه‌الراحین، ص ۱۲۸ - ۱۲۷ نیز آمده است.

۲۲۱ / ۱۹۷ تخلیه. به اصطلاح عرفا رهایی یافتن از رذایل اخلاقی و موانع سلوک است. یکی از مراحل سیر و سلوک است. رک. فرهنگ اصطلاحات عرفانی، ص ۲۳۰.

۲۲۲ / ۱۹۷ مولانا عبدالرزاق. شاید مولانا کمال‌الدین عبدالرزاق سمرقندی (۸۸۷ - ۸۱۶ هـ) نگارنده مطلع سعدین و مجمع بحرین منظور است.

۲۲۵ / ۱۹۸ خضر علیه السلام... از وی [ابراهیم خواص] صحبت خواست. رک. طبقات الصوفیه، ص ۳۴۹.

۲۲۷ / ۱۹۸ احمد حنبل. ابو عبدالله احمد حنبل (۲۴۱ - ۱۶۴ هـ) پیشوای مذهب حنبلی. رک. تذکرة الاولیاء، ص ۲۶۲ - ۲۵۶.

۲۲۷ / ۱۹۸ احمد حنبل یکی از شاگردان خود را درس نگفت. رک. تذکرة الاولیاء، ص ۲۶۰.

۲۲۹ / ۱۹۹ سید عاشق. به صفت زهد و دینداری و علم و پرهیزکاری موصوف بود و در باب امر معروف و نهی منکر مبالغه تمام می فرمود. بنابراین میرزا الغ بیگ منصب احتساب سمرقند را بدان جناب عنایت کرد. حبیب السیر، ج ۴، ص ۳۶ - ۳۵.

۲۳۰ / ۱۹۹ از ... بایزید ... پرسیدند سال شما چند است؟

رک. کشف المحجوب، ص ۴۲۹؛ فصل الخطاب، ص ۱۷۳.

۲۳۰ / ۱۹۹ حجاب. در اصطلاح عرفا، مانع میان عاشق و معشوق. فرهنگ اصطلاحات

عرفانی، ص ۳۱۱.

۲۳۵ / ۱۹۹ مصاحبت مولانا یعقوب با علاء الدین عطار. رک. آنسیه، ص ۱۵ - ۱۴.

۲۳۵ / ۱۹۹ بدخشان. منطقه کوهستانی در آسیای میانه بر ساحل چپ مسیر علیای رود

پنج (آمودریا). اکنون قسمتی از آن در افغانستان و قسمتی دیگر در تاجیکستان است. لعل بدخشی در سراسر عالم شهرت دارد.

رک. ترکستان نامه، ج ۱، ص ۱۷۱؛ دایرة المعارف فارسی (مصاحب)، ج ۱، ص ۳۹۵؛

<دایرة المعارف اسلام>، ج ۱، ص ۸۵۱.

۲۳۶ / ۲۰۰ فرکت. یکی از دیهات سمرقند و پرنکنت کنونی در جمهوری ازبکستان. در متون

قدیم نام آن فَرَنکَد، فرنکت، افرینکت، فرونکت و فرنکنت نیز آمده است.

رک. ترکستان نامه، ج ۱، ص ۲۳۲؛ معجم البلدان، ج ۳، ص ۸۸۵ ذیل «فرنکد».

۲۳۶ / ۲۰۰ عماد الملک. شیخی بوده فاضل و کامل و حاجی الحرمین و منبسط الحال که

همشیره احرار در عقد او بوده است.

رک. خوارق عادات احرار، ص ۶۶؛ رشحات، ج ۲، ص ۳۸۳.

۲۳۶ / ۲۰۰ وجود معنوی. در اصطلاح صوفیه عبارت از ولادت ثانیه است که بیرون آمدن

سالک است از مشیمه طبیعت و احکام وی. رک. رشحات، ج ۲، ص ۳۸۴.

۲۳۷ / ۲۰۰ تغایی من ... یعنی خواجه ابراهیم خال احرار که در بند ۲۳۸ مذکور شده است.

۲۳۸ / ۲۰۰ خواجه ابراهیم. از مردم شاش و خال احرار بود. عالم و عارف و فاضل و

کامل بوده و از اذواق و مواجید عرفانی نصیب تمام داشته است. در اوایل در سمرقند مصاحب

سید شریف جرجانی بوده و در مدرسه ایکی تیمور ازو استفاده علوم متداوله می کرده است.

هر دو به اتفاق به خدمت خواجه علاءالدین عطار رسیده‌اند. خواجه ابراهیم، احرار را به نیت تحصیل علوم از تاشکند به سمرقند برده بود.

رک. رشحات، ج ۲، ص ۳۸۲، ۴۰۴، ۴۱۲؛ ملفوظات احرار، بند ۵۸۵.

۲۳۸ / ۲۰۰ سید شریف. میر شریف‌الدین علی بن محمد جرجانی (۸۱۶ - ۷۴۰ هـ شیراز). یکی از علمای نامدار، تألیفات او در مدارس علوم دینی کشورهای اسلامی تدریس می‌شود. او از صحبت‌های عرفانی شیخ زین‌الدین علی کلا و خواجه علاءالدین عطار استفاده کرده بود و با سعدالدین تفتازانی مجالس علمی داشته است. شاه شجاع او را در دارالشفاء شیراز به تدریس گهاشت و میر از ۷۷۹ تا ۷۸۹ هـ در آنجا مشغول به تدریس بوده است. چون تیمور شیراز را فتح کرد میر را در سال ۷۹۰ هـ به سمرقند برد. میر تا وفات تیمور در سمرقند ماند و بعداً به شیراز برگشت. پسر او سید نورالدین محمد (م ۸۳۸ هـ) نیز از فضلا بوده است..

رک. بزرگان نامی پارس، ج ۱، ص ۴۷۷ - ۴۶۹؛ خوارق عادات احرار، ص ۱۲۸؛ رشحات، ج ۱، ص ۱۹۰ - ۱۸۶؛ روضة الصفا، ج ۶، ص ۱۶۱؛ سلسله العارفین، ص ۴۲۳ - ۴۲۲؛ طریق الحقایق، ج ۲، ص ۶۸۹؛ ظفرنامه یزدی، چاپ کلکته، ج ۲، ص ۷۰۵؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۲، ص ۶۲۶، ۶۸۲؛ نفحات الانس، ص ۳۹۴.

۲۳۸ / ۲۰۰ اسماعیل آتا. از کبار خلفا و اصحاب سید آتا (رک. رشحات، ج ۱، ص ۲۷ - ۲۵) بود. سلسله روحانی او به پیشوای مشایخ ترک خواجه احمد یسوی (رشحات، ج ۱، ص ۱۹-۱۷) می‌رسد. اسماعیل آتا در نواحی خریزان می‌بوده است که قصبه‌ای است میان سیرام و تاشکند و موالی آن دیار نسبت به وی معترض بوده‌اند و همیشه غیبت و مذمت وی می‌کرده‌اند، اما آتا به خاطر نمی‌آورد.

رک. رشحات، ج ۱، ص ۲۸ - ۲۷؛ سلسله العارفین، ص ۴۷ - ۴۶.

۲۳۹ / ۲۰۰ مدرسه امیر فیروز شاه. خواندمیر در خلاصه الاخبار (تألیف در ۹۰۵ - ۹۰۴ هـ) می‌نویسد: مدرسه و خانقاه امیر فیروز شاه در برابر هم ساخته شده. اگرچه خانقاه از حلیه زیب و زینت عاری است اما مدرسه در غایت زینت است و حالا دونفر از موالی در آن بقعه به درس و افاده قیام می‌نمایند و از اوقاف آن بهره می‌برند. رک. فصلی از خلاصه الاخبار، ص ۱۶. ۲۴۳ / ۲۰۲ مولانا فصیح اعلا. فصیح‌الدین محمد بن محمد بن علاد در علم و دینداری و فضل و پرهیزکاری از سایر اکابر خراسان امتیاز تمام داشت. همواره به درس و فتوی می‌پرداخت. شاهرخ چند بار ازو التماس قبول مناصب شرعیه نمود، اما او قبول نکرد؛ مع‌ذالک شاهرخ اکثر قضایای شرعی را به استصواب او فیصل می‌داد. عمر او از هشتاد سال متجاوز بود که در نیمه جمادی الآخر ۸۳۷ هـ درگذشت و در گازرگاه (هرات) در پایین مرقد خواجه عبدالله انصاری مدفون گشت.

رک. حبیب السیر، ج ۴، ص ۱۱ با ضبط «فصیح علا»؛ رساله مزارات هرات، ص ۸۷ (متن)، ۷۲ - ۷۱ (تعلیقات)؛ مقصد الاقبال سلطانیه، ص ۷۹ با ضبط «فصیح علا».

۲۴۴ / ۲۰۲ شیخ مودود. خلیفه شیخ علی شیخ بوده و بعد از وی طالبان راهدایت و تربیت می‌کرد. سلسله طریقت او به احمد یسوی می‌رسد، بدین طریق: شیخ مودود مرید شیخ علی شیخ مرید المین بابا مرید صدر انا مرید زنگی انا مرید حکیم انا مرید احمد یسوی.
رک. رشحات، ج ۱، ص ۳۰.

۲۴۷ / ۲۰۳ آغا. کلمه ترکی به معنای خاتون، بی‌بی، سیّده، بانو، خانم و بیگم. و «آقا» که کلمه مغولی است برای خواجه، مهتر، برادر بزرگ و ... به کار می‌برند.
رک. لغتنامه دهخدا، ذیل ماده.

۲۴۸ / ۲۰۳ روزی ... عبدالله انصاری [را] به طریق سهو پای بر مصلاّی شیخ ابوالحسن خرقانی ...

رک. تذکرة الاولیاء، ص ۶۵۵ به اختصار این واقعه آمده است؛ مقدمه مولایی بر طبقات الصوفیه، ص ۶۱ - ۵۷ برای روابط انصاری و خرقانی.

۲۴۸ / ۲۰۳ ابوالحسن خرقانی. علی بن جعفر (م ۴۲۵ ه). انتساب او در عرفان به ابویزید بسطامی است و از روحانیت بسطامی در سلوک تربیت شده است. تذکرة نویسندگان او را «قطب وقت» و «غوث روزگار» نوشته‌اند. قبر او در قلعه نو (نام جدید خرقان) از توابع شاهرود، ایران واقع و معمور است. مصحح در ۱۳۷۴ به زیارت آن مشرف شده است.

رک. احوال و اقوال شیخ ابوالحسن خرقانی، اقوال اهل تصوّف درباره او، به ضمیمه منتخب نورالعلوم، به اهتمام مجتبی مینوی، تهران، ۱۳۶۳؛ تذکرة الاولیاء، ص ۷۱۶ - ۶۶۱؛ نفحات الانس، ص ۳۰۵ - ۳۰۳؛ نورالعلوم از شیخ ابوالحسن خرقانی همراه با شرح احوال و آثار و افکار او، به کوشش و نگارش عبدالرفیع حقیقت، تهران، ۱۳۵۹.

۲۴۹ / ۲۰۴ مقصود از خلقت انسان تعبّد است. اشاره به مضمون آیه ۵۶ سورة الذاریات: و ما خلقت الجن و الانس الا ليعبدون. (جن و انس را جز برای پرستش خود نیافریده‌ام).

۲۵۲ / ۲۰۴ ابوسعید ابوالخیر و ابوالحسن خرقانی ... پیش جوان مرد قصاب رفته‌اند. منظور از جوان مرد قصاب قطعاً ابوالعباس قصاب است که از مردم آمل طبرستان بود و ابوسعید حدود یکسال یا بیشتر در خانقاه او در آمل به مجاهده و سلوک پرداخته و آشنایی ابوسعید با خرقانی از دوران اقامت آن دو در خانقاه ابوالعباس قصاب آغاز شده بوده است. مقدمه شفیع کدکنی بر اسرار التوحید، ص ۳۸، ۳۹. و در اسرار التوحید، ج ۱، ص ۱۴۴ آمده است: شیخ بلحسن با فرزندان و جمع، جمله، به وداع شیخ ابوسعید بیرون آمدند و به وقت وداع

شیخ بوسعید را گفت: راه تو بسط و گشایش است و راه ما بر قبض و حزن.

۲۵۳ / ۲۰۴ ابوسعید به زیارت و ملازمت شیخ ابوالحسن رفته‌اند.

در خوارق عادات/احرار، ص ۱۲۷ - ۱۲۶ نیز این واقعه آمده است اما در آنجا به جای اسم ابوالحسن، نام شیخ ابوحفص حداد آمده است که اشتباه است، چون حداد در ۲۷۰ یا ۲۶۷ هـ درگذشته بود.

۲۵۵ / ۲۰۵ شاهرخ، شاهرخ میرزا پسر چهارم تیمور و نخستین تاجدار خانواده تیموری است. در ۷۷۹ هـ در سمرقند متولد شد و در ۲۵ ذیحجه ۸۵۰ هـ در فساورد (ولایت ری) درگذشت. قبر او در سمرقند است.

رک. حبیب السیر، ج ۴؛ روضة الصفا، ج ۶؛ ظفرنامه شامی؛ مطلع سعدین و مجمع بحرین، جلد دوم جز اول مربوط به وقایع شاهرخ است.

۲۵۵ / ۲۰۵ در وقتی که میرزا شاهرخ برای دفع اسکندر رفته بود.

شاید اشاره به عصیان امیر اسکندر بن امیر قرايوسف در مملکت آذربایجان باشد که شاهرخ در اوایل سال ۸۲۳ هـ برای دفع او رفته بود.

رک. مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۱، ص ۳۲۰.

۲۵۹ / ۲۰۵ فخرالدین لورستانی. پس از تحصیل علوم ظاهری در یکی از مدارس مصر، پیش شیخ شیءالله - که در آن وقت در مصر به ارشاد متعین بود - رفته و به سلوک مشغول گشته. پس از وفات وی به صحبت شیخ محیی الدین طوسی در طوس رسید، اما مقصود خود را نیافت و مدتی در خراسان به جستجوی مرد کاملی پرداخت، بالاخره به خدمت شیخ حافظ در قریه آبرده رسید و ازو تربیت یافت. بعد از ارتحال او به ولایت جام رفته در جوار تربت شیخ الاسلام جام اربعین نشست و مشایخ جام را به هیچکس از مشایخ وقت آن قدر اخلاص و اعتقاد نبوده که نسبت به وی. مولانا عبدالرحمن جامی او را در خردسالی در خرچرد جام دیده بود. لورستانی پس از ۸۲۰ هـ از خراسان به حرمین رفت و در مصر درگذشت. قبر وی در قرافه است نزدیک به قبر امام شافعی و به آنجا به «سیدی فخرالدین» مشهور است.

رک. نفحات الانس، ص ۴۵۵ - ۴۵۴.

۲۵۹ / ۲۰۵ شیخ حافظ عمر. یعنی شیخ حافظ بهاءالدین عمر آبرو دهی. در نسخه‌های ملفوظات/احرار نسبت مکانی او «در دیه» آمده است، اما جامی «آبرو ده» نوشته است که دهی در خراسان است. وی مرید اخی علی قتلق شاه بود و خانقاه قتلق شاه در «ویرانی» (دیهی) در خراسان واقع بود. حافظ عمر در حین سفر حجاز به خانقاه شیخ نورالدین عبدالرحمن اسفراینی در بغداد رسید و از آنجا به مدینه منوره رفت و پس از زیارت روضه نبوی به خراسان

بازگشت. فخرالدین لورستانی از مریدان او بود.

رک. نفحات الانس، ص ۴۵۳ - ۴۵۱.

۲۶۵ / ۲۰۷ ربه انی ... (الانبیاء ۲۱ : ۸۳) (آواز داد) خداوند خویش را که گزند رسید به من و تو بخشاینده تر بخشایندگانی.

رک. کشف الاسرار، ج ۶، ص ۲۷۵.

خواجه پارسا گوید: بعضی از بزرگان در قصه ایوب - علیه السلام - که گفت: ائی مسنی و انت ارحم الراحمین؛ گفتند این نه زبان شکایت بود، بلکه زبان شکر بود. دانسته بود که بلا از حق مراولیا را تحفه و عطاست. چون محنت را به نعمت برداشت گفت: و انت ارحم الراحمین و نگفت: انت اقهر القاهرین. تفسیر قرآن، ذیل آیه جزاوهیم عند ربهم ... ربه، ورق ۳۷

۲۶۵ / ۲۰۷ انا وجدناه ... (ص ۳۸ : ۴۴). (ما او را شکلیا یافتیم نیک بنده ای). رک. کشف الاسرار، ج ۸، ص ۳۴۵.

۲۶۸ / ۲۰۷ سلطان العارفین ... فرموده اند مدت سی سال از حق سبحانه غافل و غایب بودم. عطار قول بایزید را چنین نقل می کند: خدای را سی سال عبادت می کردم. چون خاموش شدم بنگریستم حجاب من ذکر بود. تذکرة الاولیاء، ص ۱۸۸.

۲۶۹ / ۲۰۷ ولاتاکلوا ... (البقره ۲ : ۱۸۸) (مال یکدیگر مخورید در میان خویش بگزارف و بناشیست). رک. کشف الاسرار، ج ۱، ص ۵۱۱.

۲۷۰ / ۲۰۸ ابوالقاسم حکیم. ابوالقاسم اسحاق بن محمد حکیم سمرقندی (م ۱۰ محرم ۳۴۲ هـ چاکردیزه، سمرقند). از عرفا و متکلمین ماوراءالنهر بوده و با ابوبکر و زاق صحبت داشته است. کتاب السواد الاعظم از نگاشته های اوست.

رک. شرح تعرف، ج ۱، ص ۲۳۷؛ طبقات الصوفیه، ص ۳۱۹؛ نفحات الانس، ص ۱۲۵. ۲۷۰ / ۲۰۸ یکی از مشایخ عصر ... مصلای خود بر روی حوض ... انداخته.

رک. شرح تعرف، ج ۱، ص ۲۳۷؛ فصل الخطاب، ص ۱۲۸؛ و برای نقد این داستان رک. تعلیقات شفیع کدکنی بر اسرار التوحید، ج ۲، ص ۶۷۶.

۲۷۲ / ۲۰۸ ماوراءالنهر. یاقوت گوید که توران نام همه ماوراءالنهر است و آن بلاد هیاطله باشد. (المشترک). ابوالفدا حدود ماوراءالنهر را چنین ترسیم نموده است: حد غربی آن حدود خوارزم است و حد جنوبی رود جیحون از بدخشان تا آنجا که به حدود خوارزم پیوندد، چه جیحون تقریباً از مشرق به مغرب جریان دارد. اگرچه گاهگاهی به جانب جنوب یا شمال می گردد و حد شرقی و شمالی آن برای من روشن نشده است. تقویم البلدان، ص ۵۵۶.

ماوراءالنهر سرزمینی بوده است در شمال رود جیحون (آمودریا) بین رود سیحون (سیردریا)

و جیحون شامل بخارا، سمرقند، خجند، اسروشنه و ترمذ. قسمتی از این سرزمین اکنون جزو جمهوری ازبکستان می‌باشد. لغتنامه دهخدا، ذیل «ماوراءالنهر». و نیز رک. ترکستان نامه، ج ۲، ص ۱۲۹۳ به کمک فهرست اعلام.

۲۷۲ / ۲۰۸ امام ابو منصور. ابو منصور محمد بن محمد بن محمود ماتریدی سمرقندی (م ۳۳۳ هـ) چاکردیزه، سمرقند، پیشوای گروه کلامی ماتریدیه اهل سنت. به گفته ابوطاهر خواجه سمرقندی، اکثر بلاد اعظم مثل روم و بخارا و بلخ و خوارزم و سمرقند و فرغانه و مجموع هندوستان و ترکستان و کاشغر همه ماتریدیه‌اند. رک. سمریه، ص ۱۷۷ - ۱۷۶. نیز ترکستان نامه، ج ۱، ص ۲۲۱.

۲۷۲ / ۲۰۸ شهاب‌الدین سیرامی. اطلاعاتی بیشتر درباره او در دست نیست. جامی و کاشفی در شرح حال یعقوب چرخ‌ی به استناد قول احرار از سیرامی یاد نموده‌اند. اما کاشفی می‌گوید چرخ‌ی و خوافی پیش سیرامی در «مصر» هم سبق بوده‌اند. در ملفوظات احرار، بند ۵۳۲ فقط از سفر سیرامی به مصر سخن به میان آمده است.

رشحات، ج ۱، ص ۱۲۰؛ نفحات الانس، ص ۴۰۴ - ۴۰۳، ۸۴۰؛ مصحح نفحات نسبت شهاب‌الدین را نادرست «سیرافی» ضبط کرده است.

۲۷۲ / ۲۰۸ مسجد جامع (سمرقند). امیر تیمور گورگان در ۱۴ رمضان ۸۰۱ هـ بنیاد آن طرح انداخت. از سنگ تراشان آذربایجان و فارس و هندوستان و دیگر کشورها دویست نفر در ساختمان مسجد مشغول به کار شدند و پانصد نفر در کوه‌ها به بریدن سنگ و روان داشتن به شهر پرداختند و جهت جمع آلات نود و پنج زنجیر فیل کوه‌پیکر که از هند به سمرقند رسیده بود، همه را به کار درآوردند. چهارصد و هشتاد ستون از سنگ تراشیده هریک به طول هفت گز برافراخته شد و سقف و فرش از تخته‌های سنگ تراشیده و پرداخته شد. ارتفاع از فرش تا پوشش تقریباً نه گز است. و در هر رکن از ارکان چهارگانه مناری ساخته شد.

رک. ظفرنامه یزدی، ج ۱، ص ۱۴۷ - ۱۴۴.

۲۷۲ / ۲۰۹ نورالدین خلوی. شیخ العالم، العارف المجاهد شیخ نورالدین خلوی / خلوقی از خلفای سلسله شیخ نجم‌الدین کبری است. در بخارا فوت کرد و بر دروازه آهنگران در اندرون حصار شهر بخارا مدفون شد. خواجه نقشبند (م ۷۹۱ هـ) در مجلس ترحیم او شرکت کرد.

رک. تاریخ ملازاده، ص ۷۴؛ رشحات، ج ۱، ص ۹۸.

در خراسان دیگر خلوتیان هم بوده‌اند. از جمله: سیف‌الدین خلوقی (م ۷۸۳ هـ) و مرید او ظهیرالدین خلوقی (م ۸۰۰ هـ) که قبر هر دو در مزار خلوتیان گازرگاه هرات واقع است. مزار خلوتیان در شمال مجلس بر سر پل انجیل از راه قدیم گازرگاه، پهلوی قریه دولت خوانه

[دولتخانه؟] معروف است و در آن محوطه چند قبر متعلق به خواجگان خلوقی‌اند.
 رک. تاریخ ملازاده، ص ۳۹؛ رساله مزارات هرات، ص ۴۹ (متن)، ۶۷ (تعلیقات)؛
 نفحات الانس، ص ۵۰۲.

خلوتیان خراسان از نظر تاریخی با خلوتیان عثمانی همدوره‌اند. بنیانگذار سلسله خلوتیه
 عثمانی شخصی به نام عمر خلوقی است که در لاهیجان زاده شد و در ۸۰۰ هـ در تبریز وفات
 یافت. رواج این سلسله در کشور عثمانی و ممالک همجوار آن حتی یوگوسلاوی سابق بوده
 است.

رک. مقاله F. De Jong در <دایرةالمعارف اسلام>، ج ۴، ص ۹۹۳ - ۹۹۱ ذیل
 «KH ALWATYYA».

۲۷۴ / ۲۰۹ درویش مبارک. بابا شیخ مبارک بخاری، از کبار اصحاب امیرحمزه (م ۸۰۸ هـ)
 فرزند امیرکلل بود. او را نباید با شیخ مبارک کرمینی مرید امیرکلل یکی دانست. رک.
 رشحات، ج ۱، ص ۸۴ - ۸۳.

۲۷۵ / ۲۰۹ صدرالدین قونیوی. شیخ ابوالعالی صدرالدین محمد بن اسحاق قونیوی. جامع
 علوم ظاهری و باطنی بود. قطب‌الدین شیرازی و فخرالدین عراقی از شاگردان او بودند. مفتاح
 الغیب و نفحات الهیه از تألیفات اوست. میان وی و مولانا جلال‌الدین رومی اختصاص و
 محبت و صحبت بسیار بوده است. قونیوی در ۶۷۳ هـ وفات یافت و در قونیه مدفون است. این
 مصحح در ۱۳۷۳ به زیارت قبر او نایل آمده است. نفحات، ص ۵۵۶ - ۵۵۴.
 واقعه خدمت کردن صدرالدین و مولانای رومی به تفصیل در مناقب العارفین، ج ۱،
 ص ۳۰۵ آمده است.

۲۷۶ / ۲۰۹ یا ایها الذین ... (المائدة ۵: ۸۷) ای ایشان که بگرویدند حرام مکنید این پاکها
 که الله شما را حلال کرد و از اندازه در مگذارد.
 رک. کشف الاسرار، ج ۳، ص ۲۰۶.

۲۷۶ / ۲۰۹ صاحب احقاف ... به دو معنی تفسیر کرده.
 احقاف نام کتابی است در تفسیر قرآن مجید از امام ابوالقاسم. رک. لمحات، ص ۷، ۱۹. و
 این شاید همان ابوالقاسم عبدالله بن احمد بن محمد بلخی بغدادی معتزلی (م ۳۱۹ هـ) مؤلف
 تفسیر دوازده جلدی باشد. معجم المؤلفین، ج ۶، ص ۳۱.

۲۷۹ / ۲۱۰ مدرسه میرزا الغ بیگ. ألغ بیگ (۸۵۳ - ۷۹۶ هـ) فرزند میرزا شاهرخ این
 مدرسه را در ۸۲۳ هـ در سمرقند تأسیس نمود که به درون شهر در ارگ عالی واقع است. این
 مدرسه دو طبقه بوده، اما در ایام خرابی سمرقند به دست آریکان طبقه فوقانی آن خراب شد.

قاضی زاده رومی در همین مدرسه تدریس می کرد. برای مدرسه رک. سمریه، ص ۱۵۶؛ برای شرح حال آلف بیگ و زمان وی؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳؛ صفحات مختلف.

۲۷۹ / ۲۱۰ صاین الدین. خواجه صاین الدین علی بن محمد تُرکه خجندی اصفهانی (م ۱۴ ذیحجه ۸۲۵ هـ هرات) از علمای معروف است. گرایش به تصوف داشت و چندین اثر در این زمینه به عربی و فارسی به یادگار گذاشته است. از جمله: مفاحص، شرح قصیده ابن فارض، شرح فصوص الحکم. مولانا شیخ با تصحیف نام او می گوید: [خواجه احرار] می فرمودند: خواجه ضیاء الدین تُرکه که مصنف مفاحص و چندین از مصنفات اند در تصوف از جهت قضای [از] شیراز به هرات آمد. مبلغ سی هزار تنکجه یا دینار کبکی از خواجه بای سمرقندی قرض کرده بهر کس داده اند و نشان قضا گرفته و پیش از رسیدن به شیراز نقل کرده اند و به همان سبب خواجه بای مفلس شده است. ← خوارق عادات احرار، ص ۱۱۰.

رک. تاریخ ادبیات ایران، ج ۴، ص ۴۹۱ - ۴۸۹؛ حبیب السیر، ج ۴، ص ۹؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۲، ص ۶۴۳ - ۶۴۲؛ چهارده رساله فارسی ابن تُرکه، به تصحیح سید علی بهبهانی و سید ابراهیم دیباجی، تهران، ۱۳۵۱، اطوار ثلاثه، رساله ای از صاین الدین تُرکه، به تصحیح حسین داوودی، در مجله معارف، تهران، دوره نهم، شماره ۲، مرداد - آبان ۱۳۷۱، ص ۷۷ - ۴۵.

۲۸۱ / ۲۱۱ صدرالدین قونیوی در خواب دیدند که.

رک. خوارق عادات احرار، ص ۱۲۳ - ۱۲۲؛ مناقب العارفين، ج ۱، ص ۳۳۴ - ۳۳۳. ۲۸۴ / ۲۱۱ سلیمان نبی ... کسب زنبیل بافی اختیار کردند. مستملی گوید: سلیمان علیه السلام از برگ خرما زنبیل بافتی. رک. خلاصه شرح تعرف، ص ۲۴۲؛ شرح التعرف، ج ۳، ص ۱۱۰۴؛ عطار به گونه دیگری روایت دارد و می گوید چون سلیمان سلطنت و عظمت خود را به پاره ای سنگ یعنی انگشتر خود بسته می دید از آن چشم پوشی کرد و زنبیل بافی اختیار نمود.

من ندارم پادشاهی، ملک و کار می کنم زنبیل بافی اختیار

رک. منطق الطیر، (طبع رنجبر)، ص ۱۲۴ - ۱۲۲؛ مأخذ قصص ... مثنویهای عطار نیشابوری، ص ۱۳۳.

۲۸۵ / ۲۱۱ العالم ... (دانشمند به تو سرکه و حنظل می چشاند و عارف به تو مشک و عنبر می بویاند).

۲۸۶ / ۲۱۲ مقصود از وجود بهاء الدین ... خواجه بهاء الدین در مرض اخیر، در غیبت

خواجه محمد پارسا، در حضور اصحاب و احباب در حق پارسا گفت: مقصود از ظهور ما وجود اوست. او را به هر دو طريق جذبه و سلوک تربيت کرده‌ام. اگر مشغول می‌شود جهانی از او منور می‌گردد. رک. نفحات، ص ۳۹۷.

۲۸۷ / ۲۱۲ سر من از ناله من دور نیست. نیکلسون به اختلاف ضبط کرده است:

سر من از ناله من دور نیست ليک چشم و گوش را آن نور نیست
تن ز جان و جان ز تن مستور نیست ليک کس را دید جان دستور نیست

رک. مثنوی معنوی، دفتر ۱، ب ۸ - ۷.

۲۸۸ / ۲۱۲ زاد عالم چیست؟ آثار قلم. نیکلسون چنین ضبط کرده است:

زاد دانشمند آثار قلم

رک. مثنوی معنوی، دفتر ۲، ب ۱۶۰.

۲۹۰ / ۲۱۳ قل هو الله احد (الاخلاص ۱۱۲: ۱).

(بگو اوست آن خدای یگانه). رک. کشف الاسرار، ج ۱۰، ص ۶۶۰.

۲۹۲ / ۲۱۳ میرزا سلطان ابوسعید

رک. مقدمه راقم سطور بر ملفوظات احرار، ص ۵۶.

۲۹۳ / ۲۱۳ والدین... (النور ۲۴: ۳۹) (وایشان که کافر شدند کردارهای ایشان که می‌کنند

راست چون گورابی است). رک. کشف الاسرار، ج ۶، ص ۵۳۰.

۲۹۹ / ۲۱۳ ادخال... (خرسندی به دل مؤمن دادن بهتر از عبادت تمام جن و انس است).

ضبط دیگر چنین است: ادخال السرور فی قلب المؤمن من یوازی عمل (اعمال) الثقلین. رک.

جامع الصغیر، ج ۱، ص ۹۵؛ الترغیب والترهیب، ج ۵، ص ۷۲ - ۷۰؛ و چنین نیز آمده

است: إن من موجبات المغفرة ادخال السرور علی اخیک المؤمن. شرح شهاب الاخبار،

ص ۳۷۳.

۳۰۲ / ۲۱۶ سیف الدین بالاخانه. از علمای بخارا بوده، مولانا سیف الدین خوشخوان او را

به خواجه نقشبند راهنمایی کرد. مدتی در ملازمت خواجه ماند، اما در آخر مقهور او شد. رک.

رشحات، ج ۱، ص ۱۳۴ - ۱۳۲.

۳۰۸ / ۲۱۷ خُجَند. در قدیم جزء ولایت فرغانه بوده و امروز جزء جمهوری تاجیکستان

است. در زمان استیلای کمونیسم بر تاجیکستان، نام آن شهر را به لنین آباد تبدیل کردند.

رک. ترکستان نامه، ج ۲، ص ۱۲۷۰ به کمک فهرست اعلام؛ معجم البلدان، ج ۲،

ص ۴۰۵ - ۴۰۴.

۳۰۸ / ۲۱۷ خوارزم. ناحیه و ولایتی واقع در قسمت سفلی جیحون (آمودریا)، جمهوری ازبکستان که از ایام بسیار قدیم اهمیت فراوان در تمدن آسیای مرکزی داشته است. خیه یا خیوق که مولد شیخ نجم‌الدین کبری است و زرخش از بلاد معروف این ولایت‌اند.
 رک. ترکستان‌نامه، ج ۲، ص ۱۲۷۲ به کمک فهرست اعلام؛ جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی، ص ۴۸۸ - ۴۷۴، دائرةالمعارف فارسی (مصاحب)، ج ۱، ص ۹۱۹.

۳۱۱ / ۲۱۸ شیخ برهان. احرار در این ملفوظ ازو به نام شیخ برهان پدر مادر شیخ ابوسعید آبریز نام برده است و در جای دیگر (بند ۳۷۱) به نام شیخ برهان الدین پدر کلان شیخ ابوسعید یاد کرده است که منظور از هردو یکی است. وی از اولاد و احفاد بابا آبریز - از کبار اصحاب عمر باغستانی - است. جذبه قوی داشته است و مرید باب ماچین است. رک. رشحات، ج ۲، ص ۳۷۷ - ۳۷۶.

۳۱۱ / ۲۱۸ ابوسعید آبریز. به شیخ ابوسعید شیخان معروف بود و در محله کفشیر سمرقند می‌نشست. بزرگی و مجذوبی و مستقیم‌الحوالی بود. احرار وی را بسیار معتقد بود، او نیز با احرار ارادت و اخلاص تمام داشت. چون ابوسعید در ۸۹۴ هـ وفات یافت احرار بسیار ملول شد. قبر او در محله کفشیر در همان محوطه واقع است که یک سال بعد احرار در آنجا مدفون گشت. رک. رشحات، ج ۲، ص ۳۷۹ - ۳۷۸؛ سلسله‌العارفین، ص ۴۳۳؛ سمریه، ص ۱۸۹.
 ۳۱۱ / ۲۱۹ محله کفشیر. محله یا قریه‌ای در سمرقند که مسکن و مدفن احرار می‌باشد. در قرن ۱۳ هـ به طرف جنوب شهر سمرقند به قدر سه فرسخ از شهر دور افتاده بود. رک. سمریه، ص ۱۸۴، ۱۸۶.

۳۱۱ / ۲۱۹ قاضی زاده. صلاح الدین موسی بن محمد رومی معروف به قاضی زاده روم (م حدود ۸۴۰ هـ) در مدرسه اُلف بیگ، سمرقند درس می‌داد. جامی از شاگردان اوست. در تأسیس رصدخانه اُلف بیگ نیز همکاری داشته است. رک. حبیب‌السیر، ج ۴، ص ۳۴؛ رشحات، ج ۱، ص ۲۳۶، ج ۲، ص ۳۷۷.

۳۱۱ / ۲۱۹ لُتی خورده بودند. لُت خوردن مجازاً به معنی سبلی خوردن است (لغتنامه دهخدا). یکی از معانی لُت، گُرز و عمود نیز است. محمد بن وصیف دبیر رسائل دربار یعقوب لیث صفاری (۲۵۳ هـ) در مدح او سروده است:

بلنام آمد رتبیل و لُتی خورد بلنگ لُتره شد لشکر رتبیل و هبا گشت کنام

رک. تعلیقات حبیبی بر طبقات الصوفیه، ص ۶۵۶.

۳۱۶ / ۲۲۰ همته دون ... (همت او پايينتر از مقام اوست).

۳۱۷ / ۲۲۰ الشريعة ... (قانون شريعت گفته‌های من است، طريقت راه کردار من است، و حقيقت احوال من است). اين گفتار در کتب احاديث نيامده است چنانکه خود احرار هم تصريح نموده است.

۳۱۷ / ۲۲۰ شرح شهاب الاخبار که نام آن ضوء الاخبار است. شهاب الاخبار تأليف ابو عبدالله محمد بن سلامة بن جعفر بن علي بن ابن حکمون قضاعی شافعی (م ۴۵۴ هـ مصر) است، در کلماتِ قصار حضرت رسول اکرم (ص) با حذف سلسله اسناد. خود قضاعی برای نشان دادن سندهای احاديث اين کتاب مسند الشهاب ساخته بود. چندين شرح بر اين کتاب متداول نگاشته شده است که يکی از آنها ضوء الشهاب تأليف سيّد ضياء الدين فضل الله راوندي است، اما درباره ضوء الاخبار اطلاعاتی بيشتر به دست نيامد.

رک. ترجمه و شرح فارسی شهاب الاخبار، مجهول المؤلف، به اهتمام محمد تقی دانش پزوه، دانشگاه تهران، ۱۳۴۹؛ ترک الاطناب فی شرح الشهاب يا مختصر فصل الخطاب از ابن القضاعی، به اهتمام محمد شيروانی، تهران، ۱۳۴۳؛ شرح فارسی شهاب الاخبار، با مقدمه جلال الدين حسینی أرموی، تهران، ۱۳۶۱؛ <بروکلمان>، ۱: ۵۸۵.

۳۱۷ / ۲۲۰ اشتري اسامه ... ابوسعید خدری گوید: اسامه پسر زيد پسر ثابت نوزادی را به صد دينار و به مدت یک ماه خريداري کرد. من از پيامبر شنيدم که می گفت آیا از اسامه در شگفت نیستی که یک ماهه خريداري می کند. اسامه همانا بلند آرزو است. سوگند به کسی که جان من به دست اوست چشمان من بر هم نمی زند مگر گمان می کنم که دو پلک من ديگر به هم نخواهد رسيد تا خدا جان مرا بگيرد و چشمها را باز نمی کنم تا بر هم نهم مگر آنکه خدا جان مرا بگيرد و لقمه ای به دهان نگذارم مگر به اندیشه آن که هنوز نجویده خواهم درگذشت.

غزالی گوید: پیغمبر خدای - صلوات الله و سلامه عليه - می فرماید اسامه زيد را: اَمَّا تَعَجِبُونَ مِنْ اُسَامَةَ الْمُشْتَرَى إِلَى شَهْرَيْنِ، إِنَّ اُسَامَةَ لَطَوِيلُ الْأَمَلِ، وَاللَّهِ مَا وَضَعْتُ قَدَمًا، فَظَنَنْتُ أَنِّي أَرْفَعُهَا وَلَا لَقَمْتُ لُقْمَةً فَظَنَنْتُ أَنِّي أَسِيغُهَا حَتَّى يُدْرِكَنِي الْمَوْتُ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّمَا تُوَعَدُونَ لَأَبِّ وَ مَا أَنتُمْ بِمُعْجِزِينَ. اسامه چیزی به سلم تا به دو ماه خريده بود. رسول - صلوات الله عليه - می فرماید از اسامه عجب نمی داريد که تا به دو ماه خريداري می کند. اسامه دراز امل است. رک. منهاج العابدین، ص ۶۸.

۳۱۸ / ۲۲۰ به تقريб عدم رضای امير مزید.

رک. خوارق عادات احرار، ص ۲۳.

۳۱۸ / ۲۲۰ هر کرا ...

رک. مثنوی معنوی، ج ۲، ۲۱۶۵۲.

۲۲۱ / ۳۲۱ میرزا سلطان محمود. از میان یازده پسر سلطان ابوسعید، میرزا سلطان محمود دومین فرزند او بود. در ۸۵۷ هـ متولد شد. در حین حیاتِ برادرِ اعیانی خود سلطان احمد حاکم سمرقند، به اغوای احمد مشتاق و دیگران در ولایات ترمذ و چغانیان و حصار و ختلان و غیره عَلمِ سلطنت برافراشت. وی با سلطان حسین میرزا نیز مکرراً جنگ و صلح داشته است. پس از وفات سلطان احمد (شوال ۸۹۹ هـ) به سمرقند شتافت و اعلام حکومت کرد. وی در ربیع‌الآخر ۹۰۰ هـ درگذشت. او یکی از مخالفان خواجه احرار بود و پس از استیلا بر سمرقند به اخلاف احرار نیز آزار رسانید.

رک. حبیب السیر، ج ۴، ص ۹۸ - ۹۶؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۳۵۶ به بعد. ۲۲۱ / ۳۲۱ در وقتی که میرزا سلطان محمود به سمرقند آمده بودند. پس از قتل ابوسعید (۲۲ رجب ۸۷۳ هـ) پسر ارشد او سلطان احمد بر تخت سمرقند نشست. سفر مذکور سلطان محمود ظاهراً در ماه رمضان ۸۷۳ هـ صورت گرفت. در آن موقع وی به اتفاق امیر یارعلی مغول و امیر قنبرعلی و جمعی دیگر از هرات به سمرقند رفت و مهان برادرش شد و چندگاهی میان هر دو برادر موافقت دیده شد، آخر الامر محمود سرکشی کرد و شکست خورد. رک. حبیب السیر، ج ۴، ص ۹۷؛ خوارق عادات/ احرار، ص ۲۳ در آنجا آمده است که احرار این سخن را در طی نامه خطاب به میرمزد نوشته بود هنگامی که او به شهر سبز رفته بود؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۳۸۳.

۲۲۲ / ۳۲۴ و ما خلقت ... (الذاریات ۵۱: ۵۶). (نیافریدیم پری و آدمی را مگر پرستید و مرا خوانید). رک. کشف الاسرار، ج ۹، ص ۳۲۱.

۲۲۲ / ۳۲۴ کُل ... (هرکس را آن میسر شود که از بهر آن آفریده‌اند).

حدیث صحیح است بدین کلمات: اعملوا فکل میسر لما خلق له.

رک. احمد حنبل، ج ۱، ص ۶؛ بخاری، ج ۳، ص ۱۳۹، ج ۴، ص ۹۳؛ ترجمه و شرح فارسی شهاب الاخبار، ص ۴۶۲، ۴۹۰؛ ترک الاطناب، ص ۳۸۹؛ مسلم، ج ۸، ص ۴۷.

۲۲۲ / ۳۲۶ مفاد این بند در خوارق عادات/ احرار، ص ۱۱۵ - ۱۱۴ نیز آمده است.

۲۲۳ / ۳۲۶ حسام‌الدین شاشی. فرزند حمیدالدین شاشی و مرید امیر حمزه کلال. میرزا اُلغ بیگ به زور او را قاضی (بخارا) منصوب کرده بود. احرار در فقرات نیز به ملاقات با او اشاره کرده است و جامی در نفحات الانس عیناً این مطلب را از فقرات گرفته است. غلام سرور لاهوری سالِ وفات او را ۸۱۹ هـ نوشته است که قطعاً اشتباه است، زیرا احرار ۸ سال پس از آن یعنی در ۸۲۸ هـ به خدمت شاشی رسیده بود.

رک. خزینة‌الاصغیا، ج ۱، ص ۵۵۹؛ خوارق عادات/ احرار، ص ۱۱۴؛ رشحات، ج ۱،

ص ۸۲ - ۸۰؛ سلسله العارفین، ص ۲۸۸ - ۲۸۷؛ فقرات، (کراچی)، ص ۱۹۶؛
نفحات الانس، ص ۴۱۶.

۲۲۳ / ۳۲۶ حمیدالدین شاشی. پدر حسام‌الدین شاشی، از علمای بزرگ بخارا بود. خواجه
نقشبند و او یکدیگر را احترام می‌گذاشتند. شاشی در ۷۸۱ هـ وفات یافت و در بخارا در جانب
شرقی قبر خواجه غمدپوش مدفون شد. از فقرات و سلسله العارفین چنان برمی‌آید که احرار در
۸۲۸ هـ پدر و پسر هر دو را در بخارا دیده بود. اما به گمان بنده این سهو کتابت است و در دو
مأخذ مذکور عبارت «حسام‌الدین شاشی و حمیدالدین شاشی» را باید «حسام‌الدین شاشی ولد
حمیدالدین شاشی» خواند، چنانکه اختلاف نسخ نفحات الانس، ص ۴۱۶ نیز نشان می‌دهد.
رک. ابدالیه، ص ۱۱؛ انیس‌الطالبین، ص ۱۹۱، ۱۹۲، ۳۲۴، ۳۲۷؛ تاریخ ملازاده،
ص ۶۲؛ رشحات، ج ۱، ص ۸۰؛ سلسله العارفین، ص ۲۸۷؛ فقرات، ص ۱۹۶؛ مقامات
شاه نقشبند، ص ۱۸۹؛ نفحات الانس، ص ۴۱۶.

۲۲۳ / ۳۲۷ ابوزید دَبُوسی. ابوزید عبد [یا عبید] الله بن عمر بن عیسی دَبُوسی (دبوس
شهرکی میان بخارا و سمرقند) از فقهای حنفی است. در ۴۳۰ هـ یا ۴۳۲ هـ درگذشت و در بخارا
در مزار قضاة سبعة مدفون شد. از تألیفات او الامد الاقصی (خطی، آکادمی علوم ازبکستان،
تاشکند، ش 3129/II) و تقویم الادله فی الاصول (خطی، همانجا، ش 3157) و ... در دست
است.

رک. اعلام زرکلی، ج ۴، ص ۱۰۹؛ تاریخ ملازاده، ص ۵۷؛ هدیة العارفین، ج ۱، ص
۶۴۸؛ <فهرست آکادمی علوم ازبکستان>، ج ۳، ص ۲۱۱۰، ج ۴، ص ۳۰۴۶.
۲۲۳ / ۳۲۷ مقصد استی. امام غزالی و ابن عربی نیز کتابی بدین عنوان دارند. رک. کشف
الظنون، ج ۲، ص ۱۸۰۵، ج ۴، ص ۵۴۶.

۲۲۴ / ۳۲۸ بیگانه‌ای میهمان خلیل شد.

رک. فوائد القواد، ص ۲۰۷.

۲۲۴ / ۳۲۹ پدر سلطان بایزید را سروشان نام بود. سروشان جدّ بایزید بود نه پدر او.
تعلیقات شفیع کدکنی بر اسرار التوحید، ج ۲، ص ۶۹۰.

۲۲۵ / ۳۳۲ پیش میرزا سلطان ابوسعید گفتم که تمغای فلان کس را معاف دارید.
مقدمه راقم سطور بر ملفوظات احرار، ص ۵۸ - ۵۷.

۲۲۵ / ۳۳۲ نور سعید. امیر نور سعید یکی از تربیت یافتگان سلطان ابوسعید بود، اما در
۸۶۵ هـ از سلطان سربچی کرد. احرار او را تنبیه و نصیحت کرد که از دایره بندگی سلطان قدم
بیرون نهد، اما او راه بغاوت را ادامه داد.

رک. حبیب السیر، ج ۴، ص ۸۰؛ روضات الجنات، ص ۲۴۹ - ۲۴۸؛ روضة الصفا، ج ۶، ص ۸۵۱؛ مطلع السعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۲۳۰.

۲۲۶ / ۲۲۵ در وقت هجوم یاغیان و محاصره سمرقند. شاید اشاره به هجوم سلطان محمود میرزا به سمرقند باشد که پس از قتل ابوسعید (۸۷۳ هـ) رخ داد.

رک. ملفوظات احرار، بند ۳۲۱، ۶۶۶

۲۲۶ / ۳۲۷ قتل تیمور. همروزگار ملک شمس الدین کرت و در ۶۶۸ هـ زنده بود، و باید وی غیر از تغلق تیمور حاکم بلاد ترکستان شرقی باشد.

رک. روضة الصفا، ج ۵، ص ۲۹۶ - ۲۹۴، ۳۷۷، ۵۲۳؛ نسب نامه خلفا و شهریاران، ص ۴۰۹.

۲۲۶ / ۳۳۹ میرزا آلع بیگ ایشان را طلبیده است ... مولانا نظام الدین در قضیه سوء ادب، خواجه عصام الدین شیخ الاسلام سمرقند را مقصر می دانست و ازو بسیار دلخور بود. عصام الدین یکی از منصوبان و قربان آلع بیگ بود و به نظر نظام الدین می توانست برای نجات او تلاش کند اما خویشتن داری کرد.

رک. آلع بیگ و زمان وی، ص ۱۹۲؛ رشحات، ج ۱، ص ۱۹۶ - ۱۹۵؛ سلسله العارفین، ص ۴۲۱.

۲۲۷ / ۲۴۰ بار چه ... (همه نیک، ما بد، همه گندم، ما کاه). این ضرب المثل در رشحات، ج ۱، ص ۲۱ منسوب به حکیم آنا و در قدسیه (حواشی)، ص ۷۴ منسوب به مشایخ ترک است. ۲۲۸ / ۲۴۱ آشین ... (یعنی آش وی می دهم و طبل وی می زنم). رک. رشحات، ج ۱، ص ۲۷.

۲۲۸ / ۳۴۲ خرزیان. قصبه ای است میان سمیرام و تاشکند. رک. لمحات، ص ۱۴۰.

۲۲۸ / ۳۴۳ لکل مقام مقال. (هر مقام سخنی دارد).

۲۲۹ / ۳۴۴ گر در یمنی.

منسوب به شیخ ابوسعید ابوالخیر است. ضبط دیگر چنین است:

گر در یمنی چو بامنی پیش منی گر پیش منی چو بی منی در یمنی

رک. امثال و حکم، ج ۳، ص ۱۲۹۲.

۲۲۹ / ۳۴۵ شیخ عمادالملک به دیدن پدر کلان ...

رک. خوارق عادات احرار، ص ۶۶.

۲۲۹ / ۳۴۶ هر که مرا یاد کند ... مطابق است با آیه کریمه: (فاذکرونی اذکرکم) (البقره ۲):

ص ۸۲ - ۸۰؛ سلسله العارفين، ص ۲۸۸ - ۲۸۷؛ فقرات، (کراچی)، ص ۱۹۶؛
نفحات الانس، ص ۴۱۶.

۲۲۳ / ۳۲۶ حميد الدين شاشی. پدر حسام الدين شاشی، از علمای بزرگ بخارا بود. خواجه
نقشبند و او یکدیگر را احترام می گذاشتند. شاشی در ۷۸۱ هـ وفات یافت و در بخارا در جانب
شرقی قبر خواجه غدپوش مدفون شد. از فقرات و سلسله العارفين چنان برمی آید که احرار در
۸۲۸ هـ پدر و پسر هر دو را در بخارا دیده بود. اما به گمان بنده این سهو کتابت است و در دو
مأخذ مذکور عبارت «حسام الدين شاشی و حميد الدين شاشی» را باید «حسام الدين شاشی ولد
حميد الدين شاشی» خواند، چنانکه اختلاف نسخ نفحات الانس، ص ۴۱۶ نیز نشان می دهد.
رک. ابدالیه، ص ۱۱؛ انيس الطالين، ص ۱۹۱، ۱۹۲، ۲۲۴، ۳۲۷؛ تاريخ ملازاده،
ص ۶۲؛ رشحات، ج ۱، ص ۸۰؛ سلسله العارفين، ص ۲۸۷؛ فقرات، ص ۱۹۶؛ مقامات
شاه نقشبند، ص ۱۸۹؛ نفحات الانس، ص ۴۱۶.

۲۲۳ / ۳۲۷ ابوزيد دَبّوسی. ابوزيد عبد [يا عبید] الله بن عمر بن عيسى دَبّوسی (دبوس
شهرکی میان بخارا و سمرقند) از فقهای حنفی است. در ۴۳۰ هـ یا ۴۳۲ هـ درگذشت و در بخارا
در مزار قضاة سبعة مدفون شد. از تألیفات او الامد الاقصی (خطی)، آکادمی علوم ازبکستان،
تاشکند، ش 3129/II و تقويم الادله فی الاصول (خطی)، همانجا، ش 3157 و ... در دست
است.

رک. اعلام زرکلی، ج ۴، ص ۱۰۹؛ تاريخ ملازاده، ص ۵۷؛ هدية العارفين، ج ۱، ص
۶۴۸؛ >فهرست آکادمی علوم ازبکستان<، ج ۳، ص ۲۱۱۰، ج ۴، ص ۳۰۴۶.

۲۲۳ / ۳۲۷ مقصد اسنی. امام غزالی و ابن عربی نیز کتابی بدین عنوان دارند. رک. کشف
الظنون، ج ۲، ص ۱۸۰۵، ج ۴، ص ۵۴۶.

۲۲۴ / ۳۲۸ بیگانه ای میهمان خلیل شد.

رک. فوائد الفؤاد، ص ۲۰۷.

۲۲۴ / ۳۲۹ پدر سلطان بایزید را سروشان نام بود. سروشان جدّ بایزید بود نه پدر او.
تعلیقات شفيعی کدکنی بر اسرار التوحید، ج ۲، ص ۶۹۰.

۲۲۵ / ۳۳۲ پیش میرزا سلطان ابوسعید گفتم که تمغای فلان کس را معاف دارید.
مقدمه راقم سطور بر ملفوظات احرار، ص ۵۸ - ۵۷.

۲۲۵ / ۳۳۲ نور سعید. امیر نور سعید یکی از تربیت یافتگان سلطان ابوسعید بود، اما در
۸۶۵ هـ از سلطان سربچی کرد. احرار او را تنبیه و نصیحت کرد که از دایره بندگی سلطان قدم
بیرون نهد، اما او راه بغاوت را ادامه داد.

رک. حبیب السیر، ج ۴، ص ۸۰؛ روضات الجنات، ص ۲۴۹ - ۲۴۸؛ روضة الصفا، ج ۶، ص ۸۵۱؛ مطلع السعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۲۳۰.

۳۳۶ / ۲۲۵ در وقت هجوم یاغیان و محاصره سمرقند. شاید اشاره به هجوم سلطان محمود میرزا به سمرقند باشد که پس از قتل ابوسعید (۸۷۳ هـ) رخ داد.

رک. ملفوظات احرار، بند ۳۲۱، ۶۶۶

۳۳۷ / ۲۲۶ قتل تیمور. هر روزگار ملک شمس الدین کرت و در ۶۶۸ هـ زنده بود، و باید وی غیر از تغلق تیمور حاکم بلاد ترکستان شرقی باشد.

رک. روضة الصفا، ج ۵، ص ۲۹۶ - ۲۹۴، ۳۷۷، ۵۲۳؛ نسب نامه خلفا و شهریاران، ص ۴۰۹.

۳۳۹ / ۲۲۶ میرزا آلع بیگ ایشان را طلبیده است ... مولانا نظام الدین در قضیه سوء ادب، خواجه عصام الدین شیخ الاسلام سمرقند را مقصر می دانست و ازو بسیار دلخور بود. عصام الدین یکی از منصوبان و مقربان آلع بیگ بود و به نظر نظام الدین می توانست برای نجات او تلاش کند اما خویشتن داری کرد.

رک. آلع بیگ و زمان وی، ص ۱۹۲؛ رشحات، ج ۱، ص ۱۹۶ - ۱۹۵؛ سلسله العارفین، ص ۴۲۱.

۳۴۰ / ۲۲۷ بار چه ... (همه نیک، ما بد، همه گندم، ما کاه). این ضرب المثل در رشحات، ج ۱، ص ۲۱ منسوب به حکیم آتا و در قدسیه (حواشی)، ص ۷۴ منسوب به مشایخ ترک است. ۳۴۱ / ۲۲۸ آشین ... (یعنی آش وی می دهم و طبل وی می زنم). رک. رشحات، ج ۱، ص ۲۷.

۳۴۲ / ۲۲۸ خریزان. قصبه ای است میان سمیرام و تاشکند. رک. لمحات، ص ۱۴۰.

۳۴۳ / ۲۲۸ لکل مقام مقال. (هر مقام سخنی دارد).

۳۴۴ / ۲۲۹ گر در یمنی.

منسوب به شیخ ابوسعید ابوالخیر است. ضبط دیگر چنین است:

گر در یمنی چو بامنی پیش منی گر پیش منی چو بی منی در یمنی

رک. امثال و حکم، ج ۳، ص ۱۲۹۲.

۳۴۵ / ۲۲۹ شیخ عمادالملک به دیدن پدر کلان ...

رک. خوارق عادات احرار، ص ۶۶.

۳۴۶ / ۲۲۹ هر که مرا یاد کند ... مطابق است با آیه کریمه: (فاذکرونی اذکرکم) (البقره ۲):

۲۴۸ / ۲۲۹ حضرت خواجه ... فرمودند ما این کار نمی‌کنیم و انکار نمی‌کنیم. خواجه نقشبند در جای دیگر به وضوح گفته است که در طریقه ما ذکر جهر و رقص نیست. رک. انیس الطالبین، ص ۲۰۴.

احرار گوید: از طایفه صوفیه بعضی اختیار سماع کردند و فواید آن را در نظر آوردند و از جمله فواید یکی آن است که اصحاب ریاضات و ارباب مجاهدات را از کثرت معاملات گاه گاه اتفاق افتد که کلاتی و ملاتی در قلوب و نفوس حادث شود و قبضی و یأسی - که موجب فتور اعمال و قصور احوال بود - طاری شود. پس متأخرین مشایخ به جهت [رفع] آن عارضه و دفع آن حادثه استماع اصوات طیبیه و الحان متناسبه و اشعار مهیجیه [و] مشوقه که مشروع بود کرده‌اند. و منتسبان خود را به وقت حاجت تحریص نموده‌اند تا بدان واسطه کلات و ملالت از ایشان مرتفع شود و دیگر باره از سر شدت شوق و حدت شغف روی به معاملات آرند ... بعضی ترک سماع کردند و غوایل آن را در نظر آوردند... از جمله غوایل آن یکی آن است که بیشتر جمعیتها که درین ایام مشاهده می‌شود بنای آن بر دواعی نفسانی و حظوظ طبیعت است نه بر قاعده صدق و مودت ... [چون] مرید هنوز از شائبه هوا ... صافی نگشته است و بر امانت او دل قرار نیافته و متمکن نگشته، محتمل است از مشاهده منکرات و محرمات - که اکثر مجالس سماع درین زمان از آن خالی نیست - ... از سبیل مستقیم و صراط قویم منحرف شود. رک. سلسله العارفین، ص ۱۵۶ - ۱۵۲.

۳۴۹ / ۲۳۰ خواجه علی چاکردیزگی. نسبت او به چاکردیزه است که محله‌ای است در سمرقند. (رک. سمریه، ص ۲۱۳ به کمک فهرست اعلام.) وی از شاگردان میر شریف جرجانی بود. (رک. خوارق عادات احرار، ص ۱۲۸.) عبدالحی گوید، دختر خواجه عمادالملک را حضرت ایشان [احرار] به حضرت مولانا خواجه علی چاکردیزگی - که از بزرگ زاده‌های سمرقند بودند [و] مقبول و وکیل مهمات آن حضرت [احرار] بودند، نسبت کرده بودند. (نسبنامه احرار، ص ۱۳۵.) به گمان من، عبدالحی، خواجه علی چاکردیزگی را با خواجه علی تاشکندی اشتباه کرده است. چون تاشکندی وکیل مهمات احرار بود. (رشحات، ج ۲، ص ۶۳۲) و چاکردیزگی شخصی بی بهره بود.

۳۵۱ / ۲۳۰ کلو... (الاعراف ۷: ۳۱) (می‌خورد و می‌آشامد و به گزاف مروید و اندازه درمگذرانید.) رک. کشف الاسرار، ج ۳، ص ۵۹۱.

۳۵۲ / ۲۳۰ لا تنکر... (باطل را هم انکار مکن، زیرا که آن نیز جزیی از مظاهر اوست.) شعر از شیخ ابومدین مغربی (م ۵۹۰ هـ) است. رک. رشحات، ج ۱، ص ۳۲۰؛ نفحات الانس، ص ۵۳۰، ۸۹۰.

۲۳۱ / ۳۵۵ شیخ در فتوحات نوشته. شیخ گوید: لاتدرک حقیقه بدقیق فکر و لانظر، بل بعلم موهوب من علوم الکشف، و نتائج المجاهدات المصاحبة للهمم، فان مجاهدة بغير همة غیر منتجة شینا و لامؤثرة فی العلم... رک. فتوحات المکیه، ج ۲، ص ۱۲۴.

۲۳۱ / ۳۵۶ فضل الله رادکانی. سید غیاث الدین فضل الله، منسوب به رادکان که امروزه نام یکی از دهستانهای بخش حومه شهرستان مشهد است و مرکز آن رادکان می باشد (رک. لغتنامه دهخدا، ذیل «رادکان»). از خوشنویسان بود و درباره او آمده است که نام موضع بشرتو (از توابع هرات) را همیشه مشرتو می نوشت و هرکه به جای حرف میم لفظ با بر زبان می آورد دو لب او می گشاد. وفاتش ۲۲ جمادی الاخر ۸۶۷ هـ در هرات روی نمود و به گورستان مصرخ در جوار امیرحسینی مدفون شد.

رک. حبيب السیر، ج ۴، ص ۶۱؛ روضة الصفا، ج ۶، ص ۵۴۳؛ ملفوظات احرار، بند ۳۵۷.

۲۳۱ / ۳۵۶ غارت امیر تیمور در خراسان. امیر تیمور (۸۰۷ - ۷۳۶ هـ) در ۷۸۲ هـ به خراسان حمله کرد. برای وقایع جنگهای او رک. روزنامه غزوات هندوستان؛ ظفرنامه شامی؛ ظفرنامه یزدی؛ عجایب المقدور فی اخبار تیمور؛ مطلع سعدین و مجمع بحرین.

۲۳۱ / ۳۵۶ شمس الدین محمد صنو جردی. هر سال از صنو جرد (سنو جرد، سنو گرد) پای پیاده به زیارت مرقد خواجه سلیم دستجردی به هرات می رفت و از او استمداد و استفاضه می کرد. پسر او مولانا قوام الدین و نوه او مولانا ناصر هروی نام دارد. رک. مقصد الاقبال سلطانیه، ص ۶۶؛ نسמת القدس، ص ۷۶.

۲۳۱ / ۳۵۷ مولانا حاجی محمود مجلد. اطلاعات درباره او بسیار اندک است. از ملفوظات احرار برمی آید که اصلش از مشهد بود و به هرات رفته بود. در سلسله العارفین آمده که شاهرخ او را به کار صحافی گماشته بود (ص ۳۶۵) و داستانی نقل کرده است. ظاهراً گازرگاهی در مجالس العشاق بر مبنای همین واقعه، عشقبازی احرار به شیخ ابوسعید شاگرد محمود مجلد را بیان کرده است. شخصی به نام مولانا حاجی محمد (زنده در ۹۰۴ هـ) نیز در هرات بوده است که در فن تصویر و تذهیب مهارت تمام داشت و مدتی کتابدار امیر علی شیرنوازی بوده است.

رک. حبيب السیر، ج ۴، ص ۳۴۸.

۲۳۲ / ۳۵۹ واعبد... (الحجر ۱۵: ۹۹). (و خداوند خویش را پرست تا آنکه که به تو آید آن روز که همه خلق بی گمانند در آن روز). رک. کشف الاسرار، ج ۵، ص ۳۳۶. ۲۳۳ / ۳۶۳ المحن... (دشوارها گوهر مردان را آشکار می کنند).

۲۲۹ / ۳۴۸ حضرت خواجه ... فرمودند ما این کار نمی‌کنیم و انکار نمی‌کنیم. خواجه نقشبند در جای دیگر به وضوح گفته است که در طریقه ما ذکر جهر و رقص نیست. رک. انیس الطالین، ص ۲۰۴.

احرار گوید: از طایفه صوفیه بعضی اختیار سماع کردند و فواید آن را در نظر آوردند و از جمله فواید یکی آن است که اصحاب ریاضات و ارباب مجاهدات را از کثرت معاملات گاه گاه اتفاق افتد که کلاتی و ملاتی در قلوب و نفوس حادث شود و قبضی و یأسی - که موجب فتور اعمال و قصور احوال بود - طاری شود. پس متأخرین مشایخ به جهت [رفع] آن عارضه و دفع آن حادثه استماع اصوات طیبیه و الحان متناسبه و اشعار مهیجه [و] مشوقه که مشروع بود کرده‌اند. و منتسبان خود را به وقت حاجت تحریص نموده‌اند تا بدان واسطه کلات و ملالت از ایشان مرتفع شود و دیگر باره از سر شدت شوق و حدت شغف روی به معاملات آرند ... بعضی ترک سماع کردند و غوایل آن را در نظر آوردند... از جمله غوایل آن یکی آن است که بیشتر جمعیتها که درین ایام مشاهده می‌شود بنای آن بر دواعی نفسانی و حظوظ طبیعت است نه بر قاعده صدق و مودت ... [چون] مرید هنوز از شائبه هوا ... صافی نگشته است و بر امانت او دل قرار نیافته و متمکن نگشته، محتمل است از مشاهده منکرات و محرمات - که اکثر مجالس سماع درین زمان از آن خالی نیست - ... از سییل مستقیم و صراط قویم منحرف شود. رک. سلسله العارفین، ص ۱۵۶ - ۱۵۲.

۲۳۰ / ۳۴۹ خواجه علی چاکردیزگی. نسبت او به چاکردیزه است که محله‌ای است در سمرقند. (رک. سمریه، ص ۲۱۳ به کمک فهرست اعلام.) وی از شاگردان میرشریف جرجانی بود. (رک. خوارق عادات احرار، ص ۱۲۸.) عبدالحی گوید، دختر خواجه عبدالملک را حضرت ایشان [احرار] به حضرت مولانا خواجه علی چاکردیزگی - که از بزرگ زاده‌های سمرقند بودند [و] مقبول و وکیل مهمات آن حضرت [احرار] بودند، نسبت کرده بودند. (نسبنامه احرار، ص ۱۳۵.) به گمان من، عبدالحی، خواجه علی چاکردیزگی را با خواجه علی تاشکندی اشتباه کرده است. چون تاشکندی وکیل مهمات احرار بود. (رشحات، ج ۲، ص ۶۳۲) و چاکردیزگی شخصی بی‌بهره بود.

۲۳۰ / ۳۵۱ ... (الاعراف ۷: ۳۱) (می‌خورد و می‌آشامد و به گزاف مروید و اندازه درمگذرانید.) رک. کشف الاسرار، ج ۳، ص ۵۹۱.

۲۳۰ / ۳۵۲ لا تنکر ... (باطل را هم انکار مکن، زیرا که آن نیز جزیی از مظاهر اوست.) شعر از شیخ ابومدین مغربی (م ۵۹۰ هـ) است. رک. رشحات، ج ۱، ص ۳۲۰؛ نفحات الانس، ص ۵۳۰، ۸۹۰.

۲۳۱ / ۳۵۵ شیخ در فتوحات نوشته. شیخ گوید: لاتدرک حقیقه بدقیق فکر و لانظر، بل بعلم موهوب من علوم الکشف، و نتائج المجاهدات المصاحبة اللهم، فان مجاهدة بغير همه غیر منتجة شیئا و لامؤثرة فی العلم... رک. فتوحات المکیه، ج ۲، ص ۱۲۴.

۲۳۱ / ۳۵۶ فضل الله رادکانی. سید غیاث الدین فضل الله، منسوب به رادکان که امروزه نام یکی از دهستانهای بخش حومه شهرستان مشهد است و مرکز آن رادکان می باشد (رک. لغتنامه دهخدا، ذیل «رادکان»). از خوشنویسان بود و درباره او آمده است که نام موضع بشر تو (از توابع هرات) را همیشه مشرتو می نوشت و هرکه به جای حرف میم لفظ با بر زبان می آورد دو لب او می گشاد. وفاتش ۲۲ جمادی الاخر ۸۶۷ هـ در هرات روی نمود و به گورستان مصرخ در جوار امیرحسینی مدفون شد.

رک. حبيب السیر، ج ۴، ص ۶۱؛ روضة الصفا، ج ۶، ص ۵۴۳؛ ملفوظات احرار، بند ۳۵۷.

۲۳۱ / ۳۵۶ غارت امیر تیمور در خراسان. امیر تیمور (۸۰۷ - ۷۳۶ هـ) در ۷۸۲ هـ به خراسان حمله کرد. برای وقایع جنگهای او رک. روزنامه غزوات هندوستان؛ ظفرنامه شامی؛ ظفرنامه یزدی؛ عجایب المقدور فی اخبار تیمور؛ مطلع سعدین و مجمع بحرین.

۲۳۱ / ۳۵۶ شمس الدین محمد صنوجردی. هر سال از صنوجرد (سنوجرد، سنوگرد) پای پیاده به زیارت مرقد خواجه سلیم دستجردی به هرات می رفت و از او استمداد و استفاضه می کرد. پسر او مولانا قوام الدین و نوه او مولانا ناصر هروی نام دارد. رک. مقصد الاقبال سلطانیه، ص ۶۶؛ نسמת القدس، ص ۷۶.

۲۳۱ / ۳۵۷ مولانا حاجی محمود مجلد. اطلاعات درباره او بسیار اندک است. از ملفوظات احرار برمی آید که اصلش از مشهد بود و به هرات رفته بود. در سلسله العارفین آمده که شاه رخ او را به کار صحافی گماشته بود (ص ۳۶۵) و داستانی نقل کرده است. ظاهراً گازرگاهی در مجالس العشاق بر مبنای همین واقعه، عشقبازی احرار به شیخ ابوسعید شاگرد محمود مجلد را بیان کرده است. شخصی به نام مولانا حاجی محمد (زنده در ۹۰۴ هـ) نیز در هرات بوده است که در فن تصویر و تذهیب مهارت تمام داشت و مدتی کتابدار امیر علی شیرنوازی بوده است.

رک. حبيب السیر، ج ۴، ص ۳۴۸.

۲۳۲ / ۳۵۹ واعبد... (الحجر ۱۵: ۹۹). (و خداوند خویش را پرست تا آنکه که به تو آید آن روز که همه خلق بی گمانند در آن روز). رک. کشف الاسرار، ج ۵، ص ۳۳۶. ۲۳۳ / ۳۶۳ المحن... (دشوارها گوهر مردان را آشکار می کنند).

احرار در جای دیگر گوید: ابتلا به رنج مظهر حقیقت انسانی است. رک. ملفوظات، بند ۷۲۳.

حضرت علی (ع) می‌فرماید: فی تقلب الاحوال علم جواهرالرجال. رک. نهج‌البلاغه (قصارالحکم) ص ۲۱۷.

۲۳۴ / ۳۶۹ مضمون این ملفوظ در خوارق عادات احرار، ۱۲۶ نیز آمده است.
۲۳۵ / ۳۷۵ گازرگاه. محله قدیم در هرات که مزار خواجه عبدالله انصاری در آنجا واقع است. رک. گازرگاه از فکری سلجوقی، کابل، انجمن تاریخ افغانستان، ۱۳۵۵.

۲۳۵ / ۳۷۵ تذکر. برای نگارنده این سطور مفهوم این کلمه روشن نیست، قیاس شود با کلمه «تجر» به فتح اول و ثانی بر وزن شرر، خانه زمستانی را گویند که در آن تنور و بخاری باشد. رجوع شود به برهان قاطع، ذیل واژه «تجر». و محمد معین توضیح داده است که در پارسی تجر و ترز اصلاً به کاخ زمستانی اطلاق می‌شده ... و هم در معنی خانه زمستانی به خانه تابستانی تبدیل یافته. رک. برهان قاطع، ج ۱، ص ۴۷۲.

۲۳۶ / ۳۷۶ فقیری را ... منظور از «فقیری» میرعبدالاول گردآورنده ملفوظات است.
۲۳۶ / ۳۷۶ لسان الحال ... (زبان حال گویاتر از زبان گفتار است). لسان الحال افصح من اللسان المقال نیز می‌گویند. منهاج‌العابدین، ص ۴۱.

۲۳۶ / ۳۷۶ هوائی له ... (عشق من در گرو اوست. خواه وفا کند خواه جفا. آبشخور او گواراست خواه زلال باشد و خواه کور. من هر امر خود را بدو واگذار کرده‌ام. بخواهد مرا زنده می‌دارد و بخواهد نابود می‌کند).

۲۳۶ / ۳۷۶ وفا کنیم و جفاها کشیم.

رک. دیوان حافظ (قزوینی، غنی)، ص ۲۷۱؛ (خانلری)، ج ۱، ص ۷۸۶ ملامت به جای «جفاها».

۲۳۶ / ۳۷۹ رشید شاشی. شرح حال او به دست نیامد. ظاهراً او غیر از ابو محمد بن محمد رشیدی سمرقندی شاعر قرن پنجم است. (لباب‌الالباب، عوفی، طبع برون، ج ۱، ص ۱۷۶). در ملفوظات احرار (نسخه شفیع) ورق ۱۲۵ نام او رشیدالدین شاشی آمده است.

۲۳۷ / ۳۸۱ بدر شاشی. فخرالزمان بدرالدین محمد چاچی از شاعران قرن هشتم است که در هند و پاکستان شهرت یافته. ولادت او در چاچ اتفاق افتاد. او ظاهراً در اوان جوانی به هندوستان رفت و به دربار سلطان محمد شاه بن تغلق (۷۵۲ - ۷۲۵ ه) پیوست. سال وفاتش منحصر است به دو سال ۷۵۲ - ۷۴۵ ه.

رک. تاریخ ادبیات در ایران، ج ۳، جز ۱، ص ۸۶۸ - ۸۵۲.

۲۳۷ / ۳۸۳ قل اللهم ... (آل عمران ۳: ۲۶). (گوی بار خدایا دارنده و خداونده پادشاهی).
 رک. کشف الاسرار، ج ۲، ص ۶۹ - ۶۸.

۲۳۷ / ۳۸۵ در وقت مطالبه و تحمیل ده یازده. از سیاق گفتار معلوم می شود که «ده یازده» نوعی از مالیات بوده که حکمرانان ماوراءالنهر از رعیت می گرفته اند. این نوع مالیات در ۸۸۰ هـ بر رعیت و مردم ندار زده شد. رک. ملفوظات، بند ۵۲۷.

ده یازده. محمد امین ریاحی در طی مقاله «حساب سود و زیان در زبان فارسی» مندرج در نامه شهیدی به اهتمام علی اصغر محمدخانی، تهران ۱۳۷۴، ص ۳۴۴ - ۳۳۴ این اصطلاح و اصطلاحات مشابهی (ده دوازده) را از متون کهن مانند مفتاح المعاملات محمد بن ایوب طبری ریاضی دان قرن پنجم، بستان العارفین شمس الدین عمر سمرقندی و قابوسنامه، جوامع الحکایات عوفی و التذکرة فی الحساب فی ترجمة التبصرة و غیره استخراج و ارائه کرده اند و به نظر ایشان در طول قرن‌ها سود معمولی و احتمالاً شرعی ده یازده یعنی ده درصد بوده است.

۲۳۸ / ۳۸۷ شیخ در فتوحات نوشته. احرار همین مطلب را به خواجه محمد پارسا نیز منسوب داشته است. ملفوظات، بند ۱۱۷.

۲۳۸ / ۳۸۸ مضمون و مفاد این ملفوظ در خوارق عادات احرار، ص ۶۵ نیز آمده است.

۲۳۸ / ۳۸۹ قدس سره ... (مقدس بدارد خداوند روح عزیز او را و روح اسلاف و گذشتگان او را و دراز بدارد عمر فرزندان او را).

۲۳۹ / ۳۹۰ الصبر ... (شکیبایی کلید گشایش است).

به عنوان حدیث پیغامبر اکرم (ص) چنین ضبط شده است: الصبر مفتاح الفرج و فی الصلوة شفا. کشف الاسرار، ج ۱، ص ۴۱۶.

۲۳۹ / ۳۹۱ ابواسحاق کازرونی. ابواسحاق ابراهیم بن شهریار کازرونی (۴۲۶ - ۳۵۲ هـ).

انتساب شیخ در تصوف به شیخ ابوعلی حسین بن محمد فیروزآبادی الاکار بوده و در کازرون و شیراز و بصره و مکه و مدینه به صحبت بسیاری از اهل حدیث رسیده بود و از همه روایت حدیث و آثار داشت. قبر او در شیراز است. محمود بن عثمان در ۷۲۸ هـ کتابی ارزشمند به نام فردوس المرشديه فی الاسرار الصمدیه در شرح حال او نگاشته است.

رک. فردوس المرشديه فی اسرار الصمدیه، به انضمام روایت ملخص آن موسوم به انوار المرشديه فی اسرار الصمدیه، به کوشش ایرج افشار، تهران، ۱۳۳۳، و نیز نفحات الانس، ص ۲۶۱ - ۲۶۰.

۲۳۹ / ۳۹۲ صنوگرد یا سنوگرد. قریه‌ای در بلوک گذاره از توابع هرات. جغرافیای

تاریخی خراسان، ص ۱۸.

۲۳۹ / ۳۹۲ امام ابویوسف قاضی. یعقوب بن ابراهیم انصاری کوفی (م ۱۸۲ هـ) از فقهای نامدار حنفی و شاگرد امام ابوحنیفه. هارون الرشید او را قاضی القضاة بغداد منصوب کرده بود. رک. تاریخ بغداد، ج ۱۴، ص ۲۴۲ به بعد.

۲۴۰ / ۳۹۴ خواجه عبدالله انصاری فرموده اند فتوت آن است ...

خواجه انصاری تعریفی جامع از فتوت بدین شرح کرده است: فتوت به جوانمردی و آزادی زیستن است و اخلاق و وفاق و واخود. آنچه وفاق است به توان خود در بندگی بکوشی و آن را پاداش و جزا تجویی و از خود بنه پسندی. و واخلاق: به عیب که از خود دانی نیفکنی و برخود فضل دهی، و برادران خود را به از آن خواهی که خود را و عیب ایشان را عذر و تأویل جویی و جرم به سوی خود افکنی و تسوئیل نفس خود و آرایش وی بنه پذیری. طبقات الصوفیه، ص ۲۲۸-۲۲۷.

۲۴۰ / ۳۹۵ ان تنصروا ... (محمد ۴۷: ۷) (اگر خدای را یاری دهید خدای شما را یاری دهد). رک. کشف الاسرار، ج ۹، ص ۱۷۴.

۲۴۰ / ۳۹۵ من کان ... (هر که از آن خدا باشد، خدا از آن اوست).

از احادیث صحیح نیست.

۲۴۰ / ۳۹۵ رب تال ... (چه بسا قرآن خوانی که قرآن نفرین کند او را).

سلسلة الذهب، ج ۱، ص ۹۱-۸۴؛ شرح فارسی شهاب الاخبار، ص ۱۱۵.

۲۴۰ / ۳۹۷ [اما] انی اذا صائم ... ([پس] من در حال روزه هستم).

رک. بخاری (کتاب الصوم)، ص ۲، ۹، ۲۱، ۵۱ و غیره؛ ترجمه احیاء علوم دین، ج ۳،

ص ۲۰۴؛ شمائل النبی، ترمذی، ترجمه دامغانی، ص ۱۱۳.

۴۰۰ / ۲۴۱ پیر تاج کل. پیر تاج تولی (از توابع فومن، گیلان) مرید مجددالدین اسماعیل

سیسی بود. مردی تاجر بوده و دانا و مشرب بلندی داشته. به خدمت مولانا محمد مغربی نیز رسیده بود. آخر حال کار پیر تاج به الحاد کشید و در همان حال از دنیا برفت. گویند که تا شاه قاسم انوار به صحبت پیر تاج رسید متهم گشت به واسطه مصاحبت وی. خواجه احرار پسر پیر تاج را دیده بود و او نیز از الحاد پدرش حکایت می کرد. روضات الجنان، ج ۲، ص ۱۰۱-۹۹.

۴۰۰ / ۲۴۱ شرف الدین یزدی. شرف الدین علی یزدی، صاحب ظفرنامه (تألیف ۸۲۸ هـ).

وفاتش در تفت یزد در سال ۸۳۴ هـ اتفاق افتاد و در خاقلاهی که مسکنش بود مدفون شد.

رک. حبيب السیر، ج ۴، ۱۶-۱۵.

۴۰۲ / ۲۴۱ لا راد لما قضیت. (قضای تو را رد کننده ای نیست).

۴۰۲ / ۲۴۲ علاءالدوله بر این سخن شیخ اعتراض کرده. علاءالدوله سمنانی با برخی آراء ابن عربی - به ویژه نظریه وجود مطلق - اختلاف داشته است و در آثار خود همچون العروة لاهل الخلوۃ و الجلوۃ و چهل مجلس و حواشی فتوحات مکیه به رد افکار او پرداخته است. اما در اواخر حیات خود - در سالهای ۷۳۵ - ۷۱۵ هـ - نظری او درباره ابن عربی ملایمتر شد.

رک. مقدمه نجیب مایل هروی بر چهل مجلس، ص ۲۲ - ۲۰؛ مقدمه نجیب مایل هروی بر العروة...، ص ۳۷ - ۳۵.

۴۰۵ / ۲۴۲ صاحب قوت القلوب. ابی طالب محمد بن ابی الحسن علی ابن عباس المکی (م ۳۸۶ هـ)، مؤلف قوت القلوب فی معامله المحبوب و وصف طریق المرید الی مقام التوحید، به زبان عربی، یکی از امتهات متون متصوفه است.

۴۰۶ / ۲۴۲ قتل عام و غرق سفینه.

رک. سورة کهف، آیات ۷۱ و ۷۴.

۴۰۷ / ۲۴۳ نقل کرده اند که جمعی را بعد از نجات از دوزخ. خواجه محمد پارسا به استناد نوادر الاصول (اصل ۱۰۳) حدیثی از رسول اکرم (ص) نقل کرده است بدین عبارت: یدخل قوم النار حتی اذا صاروا فحما اخرجوا فادخلوا الجنة فيقول اهل الجنة من هؤلاء؟ فيقال الجهنميون. تفسیر خواجه پارسا، ورق ۱۹۲.

۴۰۷ / ۲۴۳ (هولاء جهنميون). (ایشان اهل دوزخ اند.)

۴۰۷ / ۲۴۳ هولاء عتقاء الله (اینان آزاد شده خدایند.)

۴۰۸ / ۲۴۳ نماز را قضا هست صحبت را قضا نیست. نوایی این مثل را از قول قاسم انوار نقل کرده است. رک. مجالس النفاثات، ص ۱۸۳ و کاشفی از خواجه محمد پارسا این بیت نقل کرده است:

نماز را بحقیقت قضا بود لیکن زمان صحبت ما را قضا نخواهد بود

رشحات، ج ۱، ص ۱۱۳.

۴۰۹ / ۲۴۴ اسماعیل فرکتی. فرزند سیف الدین مناری و از اصحاب و مقبولان احرار بود. در خدمت احرار چهار نفر به نام مولانا اسماعیل بوده اند، این اولین است. رشحات، ج ۲، ص ۶۵۱-۶۴۷؛ سلسله نامه خواجهگان نقشبند، ۱۳ الف.

۴۱۲ / ۲۴۵ اُلغ بیگ در وقتی که خانه چینی ساخته بوده اند. اُلغ بیگ در ۸۳۲ هـ در حوالی سمرقند در دامنه کوهک در لب جوی آب رحمت رصد برست و در پایان تل رصد چهارباغ خوب و چینی خانه آراسته کرده، اکثر اوقات در آنجا می بوده است. در ۸۵۲ هـ لشکر

اوزبک به نواحی سمرقند رفته ... باغات خاصه آلف بیگ را ویران ساخت. چینی خانه‌ای که ازار دیوار چینی آن را از خطا به مدت چند سال آورده بودند اوزبکان به زخم چماق و گرز درهم شکستند.

چینی خانه رواقی است که در عمارتها سازند و طاقهای مختصر نزدیک به هم به طرح غریب در آن ترتیب دهند و ظروف چینی و شیشه‌های الوان در آن گذارند برای خوشآیندگی و آرایش آن مکان. رک. سمریه، ص ۱۵۷؛ لغتنامه دهخدا، ذیل «چینی خانه»؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۹۵۸.

۴۱۲ / ۲۴۵ فقولاله ... (طه ۲۰: ۴۴). (گویند او را سخنی نرم به مدارا). کشف الاسرار، ج ۶، ص ۱۱۶.

۴۱۳ / ۲۴۵ له الحکم ... (القصص ۲۸: ۷۰، ۸۸). (او راست کار بر گزاردن و نهاد نهادن و کار راندن و همه را می با او خواهند بُرد). کشف الاسرار، ج ۷، ص ۳۱۸.

۴۱۳ / ۲۴۵ سعدالدین حموی ... فرموده‌اند. اگرچه حموی در المصباح فی التصوّف، حروف را بسیار تأویل کرده است امّا تأویل «حُکم» در آن دیده نمی‌شود.

۴۱۳ / ۲۴۵ له حیات. (زندگی هر موجود از او (خدا) است).

۴۱۴ / ۲۴۶ انا و اتقیاء ... (من و پرهیزکارانِ اَمّتِ من از تکلف بیزاریم).

در کتب صحاح بدین الفاظ نیامده است. در بخاری (اعتصام) ۳ چنین ضبط شده است: قال نهینا عن التکلف. در تفسیر خواجه پارسا ذیل سورة همزه، ورق ۱۸۰، لسان العرب، ج ۹، ص ۳۰۷؛ نامه‌های عین القضاة، ج ۱، ص ۴۱۴، مطابق متنِ ملفوظات آمده است.

۴۱۶ / ۲۴۶ خواجه ابوالولید. ابوالولید احمد بن ابی الرجاء از قریه آزادان - که متصل به هرات است - بوده. از شاگردان امام احمد حنبل است و بخاری در صحیح خود از وی حدیث روایت کرده است. در ۲۳۲ هوفات یافت و در قریه آزادان مدفون شد. در آن مقام - یعنی قبر وی - روزهای چهارشنبه جمعیت تمام دست می‌دهد. شاهرخ میرزا مادامی که در هرات می‌بود، هر چهارشنبه به مزار او می‌رفت. برف و باران او را مانع نمی‌شد و بی عذر مرض هرگز آن را ترک نمی‌کرد.

رساله مزارات هرات، ص ۱۴ - ۱۳ (متن)، ۱۳۰ (تعلیقات)؛ فصلی از خلاصه الاخبار، ص ۲۴ - ۲۳؛ نفحات الانس، ص ۳۳۶ - ۳۳۵.

۴۱۸ / ۲۴۷ ابوسعید ← ابوسعید آبریز، بند ۳۱۱.

۴۱۸ / ۲۴۷ خواجه ابونصر. خواجه حافظ‌الدین یا برهان‌الدین ابونصر محمد فرزند محمد پارسا بخارایی (م ۸۶۵ هـ بلخ) پایه علوم شریعت و طریقت را به والد خود رسانیده بود و به

همراه او به حجاز سفر کرد. مقبره او در بلخ نمونه زیبای معماری اسلامی بوده اما اکنون ویران شده است. رک. رشحات، ج ۱، ص ۱۱۳ - ۱۱۱؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۰۵۵، ۱۰۸۷؛ نفحات الانس، ص ۴۰۱.

۴۱۹ / ۲۴۷ صوفی محمد دانشمند. خلیفه خواجه احمد یسوی بود. سالها بر مسند ارشاد بوده است و خلق را به حق دعوت نموده. خواجه احرار می گفت که صوفی محمد دانشمند مرد بسیار دان و متشّرع و متقی بوده است. رشحات، ج ۱، ص ۲۱ - ۲۰.

۴۲۰ / ۲۴۷ عمر عبدالعزیز. عمر بن عبدالعزیز (۱۰۱ - ۶۳ هـ) هشتمین خلیفه اموی. ۴۲۰ / ۲۴۷ او یس قرنی. از تابعین بوده و می گویند حضرت رسول اکرم (ص) درباره او پیشگویی کرده و فرموده: او یس القرنی خیر التابعین باحسان. رک. تذکرة الاولیاء، ص ۲۹ - ۱۹.

۴۲۵ / ۲۴۸ من تواضع ... (هر کس برای خدا فروتنی نماید، خداوندش بلند دارد). در کتب حدیث کلمه «قدره» نیامده است. ترجمه و شرح شهاب الاخبار، ص ۲۷۲؛ جامع الاحادیث، ج ۹، ص ۳۱۱؛ شرح شهاب الاخبار، ص ۱۴۱. ۴۲۸ / ۲۴۹ لیس کمثله (شوری ۴۲ : ۱۱). (ماننده نیست او را هیچ چیز). رک. کشف الاسرار، ج ۹، ص ۲.

۴۲۹ / ۲۴۹ امام حجة الاسلام [در باب سماع] فرموده اند.

رک. کیمیای سعادت، ج ۱، ص ۴۷۸.

۴۳۰ / ۲۴۹ فقیری ← ۴۳۱

۴۳۱ / ۲۵۰ فقیری

اشاره به گرد آورنده و محرّر ملفوظات - میر عبدالاول - است.

۴۳۲ / ۲۵۰ صراط مستقیم (الفاتحه ۱ : ۶). (راه راست و درست). کشف الاسرار، ج ۱،

ص ۲.

۴۳۳ / ۲۵۰ جف القلم ... کنایه است به پایان یافتن سخن درباره چیزی. ضبط دیگر چنین

است: جف القلم بمانت لاق. ملفوظات احرار، ب ۷۳۷.

احمد حنبل، ج ۱، ص ۳۰۷؛ ج ۲، ص ۱۹۷؛ بخاری، ج ۳، ص ۱۵۴، ج ۴، ص ۹۲.

۴۳۳ / ۲۵۰ در مثنوی مذکور است.

رک. مثنوی معنوی، دفتر ۵، بیت ۳۱۳۴ - ۳۱۳۱:

لایق آن هست تأثیر و جزا

راستی آری ساعات آیدت

پس قلم بنوشت که هر کار را

کثر روی جف القلم کثر آیدت

۴۳۴ / ۲۵۰ علی مدرس. در سلسله العارفین، ص ۲۲۱ به جای علی مدرس، مولانا علی طوسی آمده است. برای طوسی ← مقدمه راقم سطور بر ملفوظات احرار، ص ۵۱.
۴۳۴ / ۲۵۰ در حدیث آمده که امیرالمؤمنین ابوبکر ... با اصحاب نماز می گزاردند.
رک. تاریخ الطبری، به اهتمام ابوالفضل ابراهیم، بیروت، ج ۳، ص ۱۹۷، در آنجا سند حدیث نیز ذکر شده است.

۴۳۴ / ۲۵۰ امیرالمؤمنین علی ... در صلح حدیبیه عهدنامه می نوشتند.

رک. تاریخ الطبری، ج ۲، ص ۶۳۶ - ۶۳۴.

۴۳۴ / ۲۵۱ هذا ما قضی ... (این فرمان رسول الله است.)

۴۳۴ / ۲۵۱ خواجه بهاء الدین ... فرموده اند در قصه ابوهریره.

رک. انیس الطالبین، ص ۱۵۶؛ و نیز گلستان سعدی، به اهتمام فروغی، تهران، ۸۷ - ۸۶.

۴۳۴ / ۲۵۱ زُرْعبا... (کمتر دیدار کن تا عزیز باشی.)

حدیث موضوعی است. رک. احادیث معنوی، ص ۲۱۰؛ ترجمه و شرح فارسی

شهاب الاخبار، ص ۷۶؛ الجامع الصغیر، ج ۲، ص ۲۶؛ حلیه الاولیاء، ج ۳، ص ۳۲۲؛

شرح شهاب الاخبار، ص ۳۰۸؛ کنوزالحقایق، ص ۱۶۷؛ نهایه ابن اثیر، ج ۱، ص ۱۴۶.

۴۳۴ / ۲۵۱ ما اتاکم ... (الحشر ۵۹: ۷). (هرچه شما را دهد رسول، آن را می گیرید.)

کشف الاسرار، ج ۱۰، ص ۳۱.

۴۳۴ / ۲۵۱ ان سألتک ... (الکف ۱۸: ۷۶) (دیگر نپرسم از هیچیز که تو کنی، پس ازین با

من یار مباش.) رک. کشف الاسرار، ج ۵، ص ۷۱۱.

۴۳۴ / ۲۵۱ هذا فراق ... (الکف ۱۸: ۷۸) (این است وقت فراق میان من و تو.) رک.

کشف الاسرار، ج ۵، ص ۷۱۲.

۴۳۵ / ۲۵۱ ما عبدت ... (تو بندگی نکردی بلکه خداوند بندگی کرد.)

۴۳۵ / ۲۵۱ خذلهم الله. (خداوند بدبختشان کند.)

۴۳۸ / ۲۵۲ خواجه داوود. فرزند شیخ طهور و پدر مادری احرار است. رشحات، ج ۲،

ص ۳۷۵ - ۳۷۳.

۴۳۹ / ۲۵۲ صاحب کشف المحجوب گفته است.

رک. کشف المحجوب، ص ۲۵۲؛ و نیز فصل الخطاب، ص ۴۲.

۴۴۱ / ۲۵۲ اطلبوا ... (خواستهای خود را نزدیک خوبرویان (نیکدلان) بخواهید.)

ضبط دیگر چنین است: اطلبوا الخیر عند الحسان الوجوه.

رک. ترجمه و شرح فارسی شهاب الاخبار، ص ۴۵۲؛ شرح شهاب الاخبار، ص ۳۱۴؛

کشف الاسرار، ج ۱، ص ۵۱۵؛ کشف المحجوب، ص ۴۶۸.

۴۴۲ / ۲۵۳ عالم چو کوه جمله اعمال ما صداست.

قیاس شود با این بیت مولوی:

این جهان کوه است و فعل ما صدا باز می‌گردد صداها را ندا

مثنوی معنوی، ج ۱، ب ۲۱۵.

۴۴۳ / ۲۵۳ ملّا ناصر بخاری. ظاهراً همان شاعر درویش صفت بخارایی قرن هشتم

هجری.

رک. تذکرة الشعراء، ص ۳۰۴ - ۳۰۳؛ ریاض العارفین، ص ۲۵۲؛ هفت اقلیم، ج ۳،

ص ۴۳۲ - ۴۳۰.

۴۴۴ / ۲۵۳ علاءالدوله بر این سخن فتوحات نوشته‌اند. جامی گوید: شیخ علاءالدوله

به بزرگی و کمال ابن عربی در بسیاری از حواشی فتوحات اعتراف نموده است. چنانکه در

خطاب به وی نوشته که: «ایها الصدیق و ایها المقرب و ایها الولی و ایها العارف الحقانی» و این

حواشی حالا به خط وی برکنار فتوحات موجود است. رک. نفحات الانس، ص ۵۵۳ - ۵۵۲.

مولانا شیخ از قول احرار گوید: حضرت شیخ علاءالدوله به بعضی از سخنان شیخ

محبی‌الدین انکار داشته‌اند و در بعضی تحسین فرموده‌اند. بر آن سخن شیخ که مکر الهی به نسبت

عوام بسط نعم است با وجود ارتکاب معاصی و مناهی و به نسبت خواص ابقای حال است با

وجود ترک ادب. شیخ را تحسین می‌فرموده‌اند و می‌گفته‌اند: صدقت ایها الصدیق. خوارق

عادات احرار، ص ۱۰۷.

۴۴۴ / ۲۵۳ صدقت ... (درست گفتی ای دانشمند فاضل آگاه، از جمله فقیران من دانشمندی

بود دارای مکاشفات جهانی همراه با نافرمانیهای شرعی).

۴۴۶ / ۲۵۳ بعثت ... (فرستاده شده‌ام برای آنکه اخلاق نیک را رواج دهم).

ضبط دیگر چنین است: بعثت لاتم حسن الاخلاق. رک. احمد حنبل، ج ۲، ص ۳۸۱؛

الموطا (حسن الخلق)، ص ۸.

۴۴۷ / ۲۵۳ حضرت نبی دُعا کردند ... دعای پیغامبر این بود: اللهم أعز الاسلام بأحب

الرجلین إلیک: عمر بن الخطاب أو عمرو بن هشام. اسد الغابه، ج ۴، ص ۱۴۷.

۴۵۱ / ۲۵۴ ان من اعظم ... (از بزرگترین شکل جهاد گفتن سخنی درست نزد پادشاهی

سختگیر و حاکمی نادرست است). ضبط‌های دیگر چنین است: أفضل الجهاد كلمة عدل عند

سلطان جائر أو امیر جائر. رک. ابی داود (ملاحم)، ص ۱۲۴؛ أفضل الجهاد كلمة حق عند امیر

جائر. و نیز ترجمه و شرح فارسی شهاب الاخبار، ص ۸۱۵؛ کشف الاسرار، ج ۸، ص ۴۸۴.

- ۴۵۴ / ۲۵۵ هر که مرا یاد کند. البقره، ۲: ۱۵۲.
- ۴۵۵ / ۲۵۵ و اذ قال ... (البقره ۲: ۳۰). آنگه که گفت خداوند تو فریشتگان را من کردگار و آفریدگارم اندر زمین از پس شما در رسیده.
- رک. کشف الاسرار، ج ۱، ص ۱۳۱.
- ۴۵۵ / ۲۵۵ یا داود ... (ص ۳۸: ۲۶). (گفتیم ای داود ما ترا خلیفه و پس رو حکم خویش کردیم در زمین). رک. کشف الاسرار، ج ۸، ص ۳۳۱.
- ۴۵۶ / ۲۵۵ فقد جفانی. (همانا به من جفا کرده است).
- ۴۵۶ / ۲۵۵ اللهم ... پروردگارا! مرا و پدر و مادر مرا و استاد مرا و همه مردان و زنان مؤمن زندگان و مُردگانش را ببخش. پروردگارا! مرا دانشی سودمند و کرداری پسندیده ارزانی دار.
- ۴۶ / ۲۵۶ صاحبِ تعَرَف نقل کرده. کلاباذی گوید: وسئل القحطبی عن الروح فقال: لم يدخل تحت ذل کن و معناه عنده أنه ليس إلا الاحيا و الحی و الاحيا صفة المحیی. رک. تعرف (باب ۲۳ فی الروح)، ص ۶۸. و نیز رک. شرح التعرّف، ج ۲، ص ۸۵۸؛ نفحات الانس، ص ۷۵۲ (تعلیقات).
- ۴۶۱ / ۲۵۶ فاستقم ... (هود ۱۱: ۱۱۲). (می‌پای و یکسان می‌باش بر راستی و درستی چنانکه فرمودند ترا). رک. کشف الاسرار، ج ۴، ص ۴۴۴.
- ۴۶۱ / ۲۵۶ اهدنا الصراط ... (الفاتحه ۱: ۶). (راه نمون باش ما را به راه راست و درست). رک. کشف الاسرار، ج ۱، ص ۲.
- ۴۶۱ / ۲۵۶ شَیْبَتْنی ... (سوره هود مرا پیر کرد).
- عن ابی جحیفه قال قالوا: یا رسول الله قد شَیْبَتْ. قال شیبتنی هود و اخواتها. و فی روایة: شیبتنی هود و الواقعه و المرسلات و عم یتساءلون و اذا لشمس کورت. رک. مصابیح السنه، ج ۳، ص ۴۱۲۴؛ و نیز شمائل النبی، ترمذی، ترجمه دامغانی، ص ۴۶.
- هجویری گوید: گفت پیغمبر شیبتنی سوره هود. شنیدن سوره هود مرا پیر گردانید. و گویند این از آن بود که اندر آن سوره حاصل است فاستقم کما امرت و آدمی عاجز است از استقامت به امور حق از آنج بنده بی توفیق حق هیچ چیز نتوان کرد. چون گفت فاستقم کما امرت متحیر شد که گفت این چگونه خواهد بود که من به حکم این امر قیام توانم کرد از رنج دل قوت از وی بشد. رنج بر رنج زیادت شد. روزی اندر خانه خود برخاست و دستها بر زمین نهاد و قوت کرد تا ابوبکر (رض) گفت: این چه حالت است یا رسول الله! و تو جوان و تندرست؟ گفت: سوره هود مرا پیر کرد یعنی سماع این امر بر دلم چندان قوت کرد که قوتم ساقط شد. کشف المحجوب، ص ۵۱۵.

۴۶۳ / ۲۵۶ خواجه علی. مولانا خواجه علی تاشکندی، از قدمای اصحاب و اجله وکلای احرار بود. وقتی احرار از نخستین سفر خراسان به تاشکند بازگشت و به زراعت مشغول شد، خواجه علی به خدمت او رسید و ملازمت او اختیار نمود. چون احرار از تاشکند به سمرقند نقل مکان کرد تمام مهمات دنیوی بر ذمه اهتمام خواجه علی نهاد. برای کفایت مهمات مردم او از جانب احرار برای پادشاه و حکام رقعات می نوشت. رک. رشحات، ج ۲، ص ۶۳۴ - ۶۳۱.

۴۶۶ / ۲۵۷ و قولوا ... (البقره ۲: ۸۳). (ومردمان را نیکویی گوید و نماز به هنگام به پای دارید). رک. کشف الاسرار، ج ۱، ص ۲۴۲.

۴۷۲ / ۲۵۸ النار ... (آتش به طبیعت خود پوست مردمان یکتاپرست را نمی پذیرد).
۴۷۳ / ۲۵۸ لا اله الا الله (الصافات ۳۷: ۲۵) (خدایی نیست مگر الله). رک.
کشف الاسرار، ج ۸، ص ۲۶۶.

۴۷۳ / ۲۵۸ مولانا قاسم. مولانا نورالدین قاسم از خادمان قدیم و مقبولان و محبوبان احرار بود و از بس که در متابعت و پیروی احرار خود را فنا کرده بود، دوستان او را سایه احرار می گفتند. در ۸۹۱ ه درگذشت و خواجه احرار در نماز جنازه او حاضر شد و جای قبر او را در محوطه ملایان سمرقند جلوی قبر مولانا علی عران مقرر نمود. احرار از وفات او بسیار متأثر گشت. جامی و کاشفی از ارادتندان مولانا قاسم بودند. رک. خوارق عادات احرار، (استانبول) ص ۱۱۴ - ۱۱۰؛ رشحات، ج ۲، ص ۶۰۳ - ۵۹۷؛ سلسله العارفین، ص ۳۲۱ - ۳۲۰؛ <فهرست آکادمی علوم ازبکستان>، ج ۱، ص ۳۵۶. معرفی نسخه مرقع نوایی که در آن رقعات مولانا قاسم نیز آمده است.

۴۷۶ / ۲۵۹ گفته سید قاسم است. در کلیات اشعار قاسم انوار (چاپ نفیسی) نیامده است.
۴۸۰ / ۲۵۹ سیر زاهد.

رک. مثنوی معنوی، دفتر ۵، بیت ۲۱۸۰ ترتیب مصراعها برعکس است.
۴۸۱ / ۲۵۹ آورده اند که پسر شاه بلخ ... رک. تذکرة الاولیاء، ص ۳۴۸؛ کشف المحجوب، ص ۱۴۹.

۴۸۱ / ۲۵۹ احمد خسرویه. ابوحامد احمد بن خسرویه بلخی (م ۲۴۰ ه). با بوتراب نخشی صحبت داشته و حاتم اصم و ابراهیم ادهم را نیز دیده بود. رک. طبقات الصوفیه، ص ۹۸-۹۹.

۴۸۱ / ۲۶۰ بسطام. آبادی است حدود ده کیلومتری شرق شاهرود ایران. قبر بایزید بسطامی و آثار مسجد و حجره منسوب به او هنوز پابرجاست و مصحح در ۱۳۷۴ به دیدار این آثار نائل آمده است.

۴۸۲ / ۲۶۰ شکر قشلاق. یکی از خانه‌های احرار در شکر قشلاق بود. خوارق عادات احرار، ص ۷۴.

۴۸۲ / ۲۶۰ ما طیبیانیم ...

رک. مثنوی معنوی، دفتر ۲، ب ۲۷۰۸ - ۲۷۰۰. مصراعهای ۱، ۸، ۱۳، ۱۵، ۱۷ به اختلاف ضبط شده است.

۴۸۳ / ۲۶۰ سلمان. حضرت سلمان فارسی (م ۳۵ یا ۳۶ هـ) صحابی رسول الله (ص).

۴۸۳ / ۲۶۰ هذا الذی ... (هین است که ترا به چهارمین انداخته است).

۴۸۴ / ۲۶۱ هذا عبد ... (این بنده‌ای است که خداوندش فروگذاشته و پست داشته و از درگاهش رانده است).

۴۸۵ / ۲۶۱ حفظت ... (چیزی را برگرفتی و چیزهای را فراموش کردی).

مصراعی است از ابی‌نواس، مصراع اول بیت چنین است: فقل لمن يدعى في العلم فلسفة ديوان ابی‌نواس، طبع احمد عبدالمجید الغزالی، بیروت، ۱۴۰۴ هـ، ص ۷.

۴۸۷ / ۲۶۱ مَا وَحَدَ الْوَاحِد ... (هیچکس خدا را به یگانگی نفهمیده و آنان نیز که خواستند موحد باشند منکر شده‌اند).

این بیت منسوب به خواجه عبدالله انصاری است. رک. کشف الاسرار، ج ۱، ص ۵۸۲، ج ۲، ص ۵۰۸.

۴۸۹ / ۲۶۱ ما یرید ... (خدا از مردم چه می‌خواهد؟ آن می‌خواهد که هستند).

رک. بخش اختلاف نسخ ملفوظات احرار.

۴۹۵ / ۲۶۲ همه را بیازمودم ... رک. کلیات شمس، ج ۲، ص ۱۳۱.

۴۹۶ / ۲۶۲ حضرت خواجه بهاء‌الدین بام مسجدی می‌اندودند ... صلاح بخاری گوید: در آن فرصت که حضرت خواجه ما - قدس الله روحه - در قصر عارفان به عبارت مسجد مشغول بودند بر سر مبارک خود بر بام مسجد گل می‌کشیدند و این بیت می‌خواندند:

بجان بکنم کار تو چرا نکنم بسر بکنم بار تو چرا نکنم

رک. انیس الطالین، ص ۱۰۶.

۵۰۴ / ۲۶۴ افضل ایمان ... (بهترین باور مرد آن است که بداند هر جا که باشد خدا با اوست).

در سلسله العارفین، ص ۳۲۵ به طور حدیث نبوی نقل شده است.

۵۰۵ / ۲۶۴ أنا أقل ... (من به دو سبب یعنی دو صفت از خدا کمترم و آن دو صفت عبارت‌اند از: وجوب ذاتی و قدم ذاتی).

سمانی در ضمن مسئله رؤیت جسمانی باری تعالی از برخی بزرگان نقل قول کرده و می‌گوید: و بزرگی دیگر نیز گفته است که أنا اقل من ربی بستین [کذا]. ازین سخنان را که مردمان می‌شنوند انکار می‌کنند و محال می‌پندارند و من می‌دانم که به یقین که ایشان که نوشته‌اند در واقعه دیده‌اند و این عجب نیست از سالک؛ اما می‌بایست که شرح آن نیز نوشتندی تا خلق در تشویش نیفتادندی و هم این سخن را از من بعضی سؤال کرده‌اند. چهل مجلس، ص ۱۶۳.

۵۰۶ / ۲۶۴ من ارتکب ... (کسی که گناهی مرتکب شود که آدمی را از شهادت محروم می‌دارد پس هرچه را به نام صوفی دریافت دارد برای او حرام خواهد بود).

۵۰۷ / ۲۶۴ یکی از احفاد خدمت مولانا یعقوب ... مولانا یعقوب چرخ‌پسری داشته که در هفده سالگی رخت از جهان بریست. پسر دیگر وی یوسف نام داشت. در قرنهای متأخر یکی از نبایر او سید محمود در هند بوده و بیدل عظیم آبادی (م ۱۱۳۳ هـ) او را دیده بود. همچنین خواجه عبدالرحیم حصاری نیز از اخلاف چرخ‌پسری بوده است.

مقدمه استاد خلیلی، نی‌نامه، ص ۱۰۵؛ نسب‌نامه احرار (استانبول)، ص ۱۰۷.

۵۱۰ / ۲۶۵ واقعه وبا در سنه اربعین و ثمانمائه بوده است. در بیان تاریخ وبا (طاعون) از احرار یا عبدالاول سهو واقع شده است. تاریخ ابتدای وبا در هرات ۷ رجب ۸۳۸ هـ و تاریخ انتهای وبا ۱۵ ذی‌القعده ۸۳۸ هـ است. در این وبا بسیاری از زبندگان هرات به سرای باقی شتافتند. بار دیگر در شعبان ۸۶۶ هـ در هرات و اطراف آن وبا ظاهر شد.

رک. حبیب‌السیر، ج ۴، ص ۱۳ - ۱۲؛ روضات الجنات، ج ۲، ص ۹۴ - ۹۲؛ مجمل فصیحی، ج ۲، ص ۲۷۸ - ۲۷۷؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۲، ص ۶۸۲ - ۶۷۷؛ ج ۲، جزء ۳، ص ۱۲۵۹.

۵۱۲ / ۲۶۵ مقولات عشر. اصطلاح منطقی است. حکماء جواهر و اعراض ده‌گانه را «مقولات عشر» گویند نه مقوله عرض و یک مقوله جوهر باشد. رک. فرهنگ معارف اسلامی، ج ۴، ص ۳۴۸ - ۳۴۷.

۵۱۴ / ۲۶۵ ان احسبتم ... (الاسراء ۱۷: ۷). (اگر نیکویی کنید نیکویی خود را کنید). رک. کشف‌الاسرار، ج ۵، ص ۵۰۵.

۵۱۵ / ۲۶۵ محمد بن حنیفه (یا حنفیه). فرزند حضرت علی (ع) از بطن خوله دختر جعفر از قبیله بنی حنیفه زاده شد. او را ابن‌الحنفیه نیز می‌گویند. رک. نه‌ایه‌الارب فی معرفة انساب العرب از قلقشندی، بیروت، ۱۴۰۵ هـ، ص ۱۴۳.

۵۱۸ / ۲۶۶ شبلی. ابوبکر جعفر یونس (م ۳۳۴ هـ). مولد و مدفن او بغداد است. شاگرد

جنید است. عالم و فقیه و مذکر بود و مجلس می‌کرد.
 رک. تذکرة الاولیاء، ص ۶۳۸ - ۶۱۴؛ طبقات الصوفیه، ص ۴۴۹ - ۴۴۸؛ نفحات الانس،
 ص ۱۸۷ - ۱۸۳.

۵۱۹ / ۲۶۶ اللهم ... (خداوند! من به تو پناه می‌برم از دلی بی‌خشوع).

۵۲۳ / ۲۶۷ عشق آمد ... این رباعی منسوب به ابوسعید ابوالخیر است.

۵۲۴ / ۲۶۷ مرید آن است که او را هیچ اراده نباشد. هجویری قوی از ابوعلی بن محمد
 قاسم رودباری نقل کرده و می‌گوید: المرید لا یرید النفس الا ما اراد الله له والمراد لا یرید من
 الکونین شیئا غیره. مرید آن بود که هیچ چیز نخواهد مر خود را الا آنک حق تعالی وی را
 خواسته باشد. و مراد آنک هیچ چیز نخواهد از کونین بجز حق تعالی. پس راضی به ارادت حق
 تارک ارادت باید تا وی مرید باشد و محب را خود ارادت نباشد تا وی را مراد باشد ...
 کشف‌المحجوب، ص ۱۹۸ - ۱۹۷.

۵۲۶ / ۲۶۷ قصه بذل صدیق اکبر و عمر. پیغمبر اکرم (ص) از ابوبکر (رض) پرسید: ماذا
 أَبَقِيتَ لِإِهْلِكَ؟ یا: مَا خَلَّفْتَ لِعِيَالِكَ؟ ابوبکر (رض) جواب داد: اللَّهُ و رسوله. رک. احیاء
 علوم‌الدین، ج ۱، ص ۲۵۳؛ صفة‌الصفوة ابن جوزی، بیروت، ج ۱، ص ۲۴۱؛ فصل الخطاب،
 ص ۳۱۲؛ کشف‌المحجوب، ص ۳۷ - ۳۶، ۴۰۶.

۵۲۶ / ۲۶۷ بین ... (این دو کلمه شما فرق درجه شما را بیان می‌کند).

در اصل جمله ناقص است. غزالی چنین ضبط کرده است: بَيْنَكُمَا مَا بَيْنَ كَلِمَتَيْكُمَا یعنی فرق
 میان شما فرق میان دو سخن شماست. رک. احیاء علوم‌الدین، ج ۱، ص ۲۵۳؛ ترجمه احیاء
 علوم‌الدین، (ربع عبادات)، ص ۴۶۸.

۵۲۷ / ۲۶۸ در مکتوب سلطنت شعاری ... این مکتوب احرار باید خطاب به سلطان احمد
 میرزا باشد. چون در ۸۸۰ هـ حکومت سمرقند در دست او بود. در این نامه، احرار اجازه سفر
 مبارک خواسته است که اشاره به سفر حج است. ما در مقدمه (ص ۴۵) راجع به این سفر
 مطلبی نوشته‌ایم.

۵۲۸ / ۲۶۸ اللهم خیر ... (خدایا بهترین را برای من برگزین و بهترین را برای من معین
 کن).

ضبط دیگر چنین است: اللهم خری و اختری، اللهم خری و اختر. رک. شرح شهاب
 الاخبار، ص ۷۷۱؛ فهارس علل حدیث، ص ۲۸.

۵۲۹ / ۲۶۸ «و الاقربین» که در آیت واقع شده است.

رک. البقره ۲: ۱۸۰، النساء ۴: ۱۳۵؛ الشعراء ۲۶: ۲۱۴.

۵۳۱ / ۲۶۹ مضمون این ملفوظ در خوارق عادات / احرار، ۱۰۸ نیز آمده است.

۵۳۲ / ۲۶۹ اکابر مصر اتفاق کرده بودند که کتابِ فصوص را بسوزند.

شبیهِ همین مطلب در مقدمه لطایف / اشرفی - مجموعه ملفوظات سید اشرف جهانگیر سمنانی (حدود ۷۰۹ - ۲۸ محرم ۸۰۸ هـ) - ذیل عنوان «در بیان فوائد علم و مطالعه کتب صوفیه و استماع کلمات مشایخ و شرایط و آداب استماع آن» آمده است. گردآورنده ملفوظات نظام غریب یعنی می نویسد: حضرت قدوة الکبری (سمنانی) تقریباً می فرمودند که در بخارا علمای ظاهر و فضلی با هر به جهت سوختن فصوص فتوی نوشته بودند. نزدیک بود که امروز و فردا بسوزند. هم درین روزها دانشمندی فاضل و عالم عامل - که به لباس فصاحت آراسته و کیاس بلاغت پیراسته و فنون علو ورزیده و قانون رسوم سنجیده بود - آمده. چنانچه هریک از علمای بخارا و فضلی شهر به استقبال او درآمدند و به تعظیم تمام در شهر آوردند. قضیه استفتاء به ایشان عرض نمودند. فرمودند که من این کتاب را ندیده‌ام و چیزی را که ندیده باشم و به معانی او نرسیده چگونه در سوختن او حکم کنم؟ کتاب از جایی تردد کرده به ایشان نمودند. چند روز به تفکر شافی و تدقّق صافی در مطالعه درآوردند. علمای شهر باز باعث شدند و اجازت سوختن فصوص خواستند. فرمودند: معانی را که در ضمیر خود تصویر می‌کنم در سمیر تدویر به آن نمی‌رسد که وی را بسوزند و حقایق که در فکر من نمی‌رسد چگونه فرمایم که بسوزند. رک. لطایف / اشرفی، چاپ دهلی، ۱۲۹۸ هـ ق، به استناد مجله دانش، شماره ۸، ص ۱۲۱.

در قرن نهم هجری در هرات نیز تدریس آثار ابن عربی قدغن بود. شیخ الاسلام احمد تفتازانی و علمای زمانی همه حکم کرده بودند که مصنفات شیخ محیی الدین ابن عربی را درس نگیرید. چون جامی این خبر را شنید کسی را پیش تفتازانی فرستاد که چنین مسموع شده که کلمات شریفه و مصنفات لطیفه حضرت شیخ ابن عربی را نسبت به خلاف شرع داده‌اند. طریق این است که مجلسی سازند و جمیع علما جمع شوند و سخنان شیخ را بیان کنیم. اگر در آن یک سر موی خلاف شرع یافته شود بر من تاوان باشد. چون تفتازانی این سخن را شنید معذرت گفت که ما می‌دانیم که سخنان حضرت شیخ معقول و موافق شرع‌اند. غایتاً ما را قوتِ ادراک آنها نیست. این عذر را جامی قبول نمود و این غزل گفت:

زد شیخ شهر طعنه با سرار اهل دل اَلْمَرْءُ لَا یَزَالُ عَدُوًّا لِمَا جَهِلْ

رک. نسیمات القدس، ص ۱۰۲ - ۱۰۱.

۵۳۳ / ۲۶۹ کمال خجندی. از عرفا و شعرای فارسی بوده. پدر احرار او را در شاش دیده بود و با او رفت و آمد داشته است. وفات وی در ۸۰۳ هـ اتفاق افتاد، قبر او در تبریز واقع است.

رک. روضات الجنان، ج ۱، ص ۵۰۰؛ نفحات الانس، ص ۶۱۱-۶۰۹.
 ۵۳۴ / ۲۷۰ علی قتلش شاه. سلسله طریقت او به یک واسطه - شیخ عبدالله غرjestانی - به
 شیخ علاءالدوله سمنانی می‌رسد. رک. نفحات الانس، ص ۴۴۹، ۴۵۱.
 ۵۳۵ / ۲۷۰ نعمت‌الله. شاه نعمت‌الله ولی کرمانی (۸۳۴ - ۷۳۱ هـ) از عرفای معروف ایران
 است. رک. مجموعه در ترجمه احوال شاه نعمت‌الله ولی کرمانی، به تصحیح و مقدمه ژان
 اوین، تهران، ۱۳۶۱.

۵۳۵ / ۲۷۰ به همین احرام آنجا رفتن ترک ادب باشد. درویشان برای حفظ احترام
 بزرگان و پیشوایان وقتی پیش آنان می‌رفتند لباس کهنه را تبدیل می‌کردند. چنانچه دانشمندی
 که در فتح آباد بخارا ساکن بود، یک بار او را در آخر روز در شهر بخارا با یکی از درویشان
 بهاءالدین نقشبند ملاقات شد. درویش به دانشمند گفت: چرا به صحبت خواجه ما نمی‌شتابی؟
 دانشمند او را عذر گفت که روز بیگاه است و در خاطر او گذشت که برای ملاقات حضرت
 خواجه احرام علیحه می‌باید. رک. انیس الطالبین، ص ۹۹.

۵۳۷ / ۲۷۱ تفرید خاطر. خواجه عبدالله انصاری گوید: تفرید، دل از علایق بریدن است و
 کمر بندگی بر میان بستن و حلقه خدمت در گوش و فاکردن و خواست خود فدای خواست ازلی
 کردن، نفس فدای رضا و دل فدای وفا و جسم فدای بقا کردن. رک. شرح اصطلاحات
 تصوف، ۴ - ۳، ص ۱۴۲؛ فرهنگ لغات عرفانی، ص ۲۴۹.

۵۳۹ / ۲۷۲ الذین ... (البقره ۲: ۲۷). (ایشان که می‌شکنند پیمان خدا که دریشان گرفت از
 پس محکم بستن پیمان او). رک. کشف الاسرار، ج ۱، ص ۱۱۶. وعید چنین افراد در بقیه آیه
 آمده است، یعنی کسان «الخاسرون» زیانکارند.

۵۳۹ / ۲۷۳ فقد ... (همانا عهد خدا را شکسته باشد).

۵۳۹ / ۲۷۳ مولانا زاده فرکتی. در ابتدا مرید مولانا نظام‌الدین بود، چون او درگذشت به
 ملازمت احرار در آمد. رک. رشحات، ص ۵۷۰، ۷۱۴ به کمک فهرست اعلام؛ سلسله
 العارفین، ص ۴۲۰.

۵۳۹ / ۲۷۳ ملا زاده سیرامی. یکی از بزرگان سیرام به نام نورالدین ادعای طیب «طریق
 رابطه» کرد. ملا زاده سیرامی که ضعف چشم داشت، چون شنید که نورالدین به این طریقه
 مشغول است، او را تکفیر کرد. نورالدین در پاسخ برای ملا زاده بیبی از سید حسینی نوشت.

زان روی که چشم تست احوال معبود تو پیر تست اول

رک. خوارق عادات احرار، ص ۱۰۹.

۵۴۶ / ۲۷۴ عین القضاة همدانی. ابوالفضایل عبدالله بن محمد میانجی (مقتول ۵۲۵ هـ) از مصاحبان احمد غزالی بود. مصنفات او مملو از شرح دقایق و کشف حقایق است. رک. نفحات الانس، ص ۴۱۸ (متن)، ۸۴۳ (تعلیقات).

۵۴۶ / ۲۷۴ فاذکرونی ... (البقره ۲: ۱۵۲). (مرا یاد کنید تا من شما را یاد کنم). رک. کشف الاسرار، ج ۱، ص ۴۱۳.

۵۵۰ / ۲۷۵ مسجد شیخ ابومنصور. مسجد شیخ ابومنصور ماتریدی در سمرقند به درون شهر قریب به دروازه شهر به نزدیکی دیوار قلعه به طرف شرقی شهر در میانه قبرستان موضع چاکردیزه واقع بوده است و در بالای سر مزار شیخ است. در زمان قدیم هر بلایی و وبایی که در سمرقند نازل می شد عابران و عالمان و زاهدان شهر درین مسجد جمع شده دعا می کردند و آن وبا و بلا دفع می شد. سمریه، ص ۱۵۴.

۵۵۰ / ۲۷۵ مولانا ابوسعید. از کبار اصحاب خواجه علاءالدین عطار بود. پس از وفات عطار به خدمت پسر او خواجه حسن عطار رسید. رشحات، ج ۱، ص ۱۶۸ - ۱۶۷.

۵۵۳ / ۲۷۶ طه ما انزلنا ... (طه ۲۰: ۱-۲) (طه = ای مرد پاک راست راه! قرآن بر تو نه از برای آن فرو فرستادیم تا تو رنجور تن باشی بی خواب). کشف الاسرار، ج ۶، ص ۹۳.

۵۵۸ / ۲۷۶ جلال قاینی. جلال بن محمد بن عبید قاینی از علمای بزرگ و وعاظ بود. اجازه حدیث را از شمس الدین محمد جزری (۷۵۱ - ۸۳۳ هـ) و خرقة طریقت را از شیخ زین الدین خوافی دریافته بود. مدتی در هرات به امر احتساب شرعی پرداخت. در وبای ۸۳۸ هـ درگذشت. مدفن او در جغرتان در نواحی هرات واقع است. از آثار مکتوب او نصایح شاهرخی که به سال ۸۱۳ هـ تألیف کرده و تبیان الکبائر (خطی)، دانشگاه تهران، ش ۵۹۲۷/۳ قابل ذکر است.

رک. بزرگان قائن، ج ۱، ص ۱۲۰ - ۱۱۳؛ حبیب السیر، ج ۴، ص ۱۳؛ روضات الجنات، ج ۱، ص ۳۰۸؛ فراید غیائی، ج ۲، ص ۵۵۳ - ۵۵۲؛ مجمل فصیحی، ج ۲، ص ۲۷۵؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۲، ص ۶۸۰؛ مقصد الاقبال سلطانی، ص ۸۲.

۵۵۹ / ۲۷۷ اذ احب الله ... هرگاه خداوند بنده ای را دوست بدارد به جبریل می گوید من فلانی را دوستدار شده ام پس تو هم او را دوست بدار. پس او نیز وی را دوست خواهد داشت و در میان اهل آسمان فریاد می زند که: خدا فلانی را دوست دارد شما هم او را دوست بدارید. پس اهل آسمان نیز او را دوست خواهند گرفت. سپس دوستی او را مردم زمین هم القا می کنند.

رک. انوارالتنزیل، ج ۱، ص ۵۹۰ (سوره مریم، آیه ۹۶)؛ احمد حنبل، ج ۲، ص ۲۶۷؛ بخاری (بدء الخلق)، ص ۶، (ادب) ص ۴۱، (توحید) ص ۳۳؛ مسلم (برا)، ص ۱۵۷؛ موطا (شعر)، ص ۱۵.

هجویری نیز به اختلاف چنین ضبط کرده است: اذا احب الله العبد قال لجبرئیل یا جبرئیل انی احب فلاناً فاحبه فیحبه جبرئیل. ثم جبرئیل لاهل السماء ان الله قد احب فلاناً فاحبه فیحبه اهل السماء ثم یصنع له القبول فی الارض فیحبه اهل الارض و فی لبغض مثل ذلك. کشف المحجوب (باب المحبة)، ص ۳۹۳.

۵۵۹ / ۲۷۷ ان الذین ... (مریم ۱۹ : ۹۶). (ایشان که بگرویدند و کارهای نیک کردند، دوست دارد رحمان ایشان را به دها). رک. کشف الاسرار، ج ۶، ص ۶۸.

۵۵۹ / ۲۷۷ ما راه ... آنچه را مؤمنان نیکو بدانند خدا نیز آن را نیکو می داند. ضبط دیگر چنین است: ما رأى المسلمون حسناً فهو عند الله حسن. رک. مستدرک حاکم نیشابوری (کتاب معرفة الصحابه، ابوبکر)، ج ۳، ص ۷۸. و امام فخرالدین رازی نیز در شرح اربعین این حدیث را آورده است.

۵۶۱ / ۲۷۷ یا نوح قد ... (هود ۱۱ : ۳۲) (ای نوح با ما بازپچیدی و این پچیدن با ما فراوان و دراز کردی. بیار یک راه آنچه می وعده دهی ما را اگر می راست گویی). رک. کشف الاسرار، ج ۴، ص ۳۷۴ - ۳۷۳.

۵۶۲ / ۲۷۸ از عم خود خواجه شیخ محمد شنیدم. پدر بزرگ احرار - خواجه شهاب الدین شاشی - را دو پسر بوده است، یکی خواجه محمد و دیگری خواجه محمود. اولی عم احرار است و دومی پدر احرار. رک. رشحات، ج ۲، ص ۳۸۷.

۵۶۲ / ۲۷۸ شیخ محمد خلوی / خلوتی. در منابع مختلف نام وی بدون هیچ گونه جزئیات آمده است. در مجمل فصیحی، ج ۳، ص ۷۷ فقط تاریخ وفات او ۲۸ جمادی الاول ۷۵۱ هـ درج شده است. در نفحات الانس، ص ۵۰۴ شیخ سیف الدین خلوق (م ۸۳۲ هـ) را مرید شیخ محمد خلوق نوشته اند. در مقصد الاقبال سلطانی، ص ۴۳ مولانا نظام الدین عبدالرحیم (م ۷۳۸ هـ) را از معاصران محمد خلوق دانسته اند. و در همان مأخذ، ص ۱۳۶ نشانی قبر خواجه (نه شیخ) محمد خلوق در سر پل گازرگاه هرات داده شده است. از منابع مذکور به دست می آید که شیخ محمد خلوق در اواسط قرن هشتم زنده بوده و خواند طهور نیز در همین روزگار می زیسته است. چون احرار شیخ محمد خلوق را ملازم خواند طهور گفته است، ظاهراً منظور همین شخص است که در منابع مذکور یاد شده است.

۵۶۲ / ۲۷۸ تنکوز شیخ. از کبار خاندان آنا یسوی بوده و شیخ خواند طهور (قرن ۸ هـ) با وی صحبت داشته و از وی مستفید شده است. رک. رشحات، ج ۲، ص ۳۷۰.

۵۶۳ / ۲۷۹ لیسکن الیها (الاعراف ۷ : ۱۸۹). (ترجمه آیه با سیاق آن چنین است: الله او است که بیافرید شما را از یک تن و آن یک تن را جفت آفرید هم از وی آن را تا آرام گیرد با وی). رک. کشف الاسرار، ج ۳، ص ۸۱۱.

۵۶۵ / ۲۷۹ یکی از ملازمان را پرسیدند. این ملازم، مولانا لطف‌الله ختلائی خواهرزاده مولانا برهان‌الدین بود. ختلائی برای احرار مطایبه‌ها می‌گفت و انبساط خاطر او را فراهم می‌آورد. رک. خوارق عادات احرار، ص ۱۰۰؛ رشحات، ج ۲، ص ۶۱۴.

۵۶۸ / ۲۷۹ این ابیات مثنوی بر زبان مبارک ...

رک. مثنوی معنوی، ۱: ۸۰، ۹۱. بیت: که گهی زین قوم... در چاپ نیکلسون نیامده است. ۵۶۹ / ۲۷۹ معانی الاخبار. نام دیگر آن بحرالغوائد است. رک. کشف‌الظنون، ۱: ۲۲۵؛ <بروکلمان>، ذیل، ج ۱، ص ۳۶۰؛ خواجه محمد پارسا در فصل الخطاب، ص ۳۵۸ واقعه تألیف معانی الاخبار را آورده است.

۵۶۹ / ۲۸۰ من القی ... (ای هرکه چادر شرم از روی خود بینداخت وی را غیبت نباشد). (ترجمه احیاء...) رک. شرح شهاب الاخبار، ص ۱۶۸؛ ترجمه احیاء علوم‌الدین (ربع مهلکات)، ص ۳۱۲.

۵۷۱ / ۲۸۰ خواجه پارسا در وقت سفر حجاز... خواجه پارسا در محرم ۸۲۲ هـ به نیت طواف بیت‌الله الحرام و زیارت نبیّه علیه‌الصلوة والسلام از بخارا بیرون آمد و از راه نسف و چغانیان و ترمذ و بلخ و هرات به قصد دریافت مزارات متبرکه روان شد. رک. نفحات الانس، ص ۳۹۷.

۵۷۱ / ۲۸۰ میرزا بایسنقر. غیاث‌الدین بایسنقر (۲۱ ذیحجه ۷۹۷ هرات - ۷ جمادی‌الاولی ۸۳۷ هرات) فرزند شاه‌رخ. شاهزاده دانش‌پرور و هنردوست بود و حسن رعایت به حال اهل فضل و هنر را بر خود واجب می‌دانست.

رک. حبیب‌السیر، ج ۳، ص ۶۵۸ به کمک فهرست اعلام؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۲، ص ۶۵۲ و به بعد.

۵۷۴ / ۲۸۱ بایزید عشقی. خواجه بهاء‌الدین نقشبند او را در باوژد دیده بود. خوارق عادات احرار، (پتنا)، ۱۰۵.

محمد هاشم کشمی (سده ۱۱ هـ) اطلاعات مفیدی درباره بایزید عشقی و سلسله عشقیه و برخی از بستگان این سلسله ارائه داده است. او می‌نویسد: «طریقه شطاریه منسوب است به شیخ بایزید عشقی قدس‌الله روحه که در حدود نیف و سبجائه برفته از دنیا. میرعبدالاول از حضرت پیر بزرگوار خود خواجه عیبدالله المشتبه به خواجه احرار قدس‌الله سرّه نقل می‌کند که حافظ عرب که مجذوبی بوده از مصر آمده بوده است و شیخ بایزید عشقی را آنجا دیده است و در ملازمت حضرت خواجه بهاء‌الدین نقشبند قدس‌سرّه نیز بوده. انتهی کلامه. شیخ مختارالدین عشقی که معاصر حضرت خواجه بزرگ بهاء‌الحق والدین نقشبند نورالله مضجعه

بوده مرید شیخ بایزید مذکور است و این شیخ بایزید عشق را گویند تربیت از روحانیت سید قیام‌الدین و سید بهاء‌الدین مغربی یافته است و این دو بزرگ به تحقیق مشایخ این سلسله مریدان بی‌واسطه حضرت سلطان‌العارفین ابویزید بسطامی اند رحمهم‌الله سبحانه. شیخ الیاس عشق که در عهد حضرت خواجه احرار قدس سره در کوه نور می‌بوده، هم نبیره شیخ خداقلی عشق است و هم خلیفه شیخ محمد عشق، و شیخ محمد خلیفه شیخ خداقلی مذکور و شیخ خداقلی مرید والد خود شیخ ابوالحسن عشق، وی مرید شیخ مختارالدین مزبور، این طریقه را شطاریه نیز می‌نامند. مروج این سلسله در هندوستان شیخ عبدالله شطار بوده که ذکر او با دیگر مشایخ این طریقه در کتاب صفحات [صفحات الانوار من مقامات الاخیار] ان شاء الله مرقوم گردد و شیخ عبدالله مرید شیخ محمد عارف عشق بوده، وی مرید شیخ محمد عشق مزبور.» طرق‌الوصول فی شریعة الرسول، ورق ۲۰ ب.

۵۷۴ / ۲۸۱ سرای ملک آغا. دختر امیر تیمور بود و در لشکرکشی تیمور به هند به سال ۸۰۰ هـ او را همراهی کرد. رک. ظفرنامه شامی، ص ۳۳۹ به کمک فهرست اعلام، بویژه ص ۹۵.

۵۷۶ / ۲۸۱ ان المیت. (میت را درگور همان چیز می‌آزارد که در خانه‌اش می‌آزارد.)

۵۷۷ / ۲۸۲ هر نبی ...

رک. مثنوی معنوی، دفتر ۶، ب ۵۱۸.

۵۷۷ / ۲۸۲ زانکه انبوهی ...

رک. مثنوی معنوی، دفتر ۲، ب ۲۱۵۱ - ۲۱۵۰ با ترتیب برعکس و اختلاف کلمات آمده است.

۵۷۹ / ۲۸۲ مولانا محمد تابادکانی. شمس‌الدین محمد تابادکانی (تابادکانی)، از سالکان و زاهدان بود. از آثار مکتوب او مخمس قصیده برده و شرح منازل السائرین عبدالله انصاری مشهور است. تابادکانی در ۸۹۱ هـ وفات یافت و درهرات مدفون شد. میرعلی شیرنویسی در جنوب مزار او خاتقاهی ساخت و مولانا حمیدالدین پسر محمد تابادکانی را قائم مقام پدرش کرد. حمیدالدین در ۸۹۲ فوت کرد.

رک. رشحات القدس، ورق ۵۵۳؛ روضة الریاحین، ص ۱۲۶؛ روضة الصفا، ج ۷، ص ۲۶۱؛ مجالس العشاق (چاپی)، ص ۱۷۴ - ۱۷۱؛ مجالس النفاثس، ص ۲۷، ۲۰۲. در همین تذکره، ص ۵۵ ذکری از مولانا محمد تابادکانی به میان آمده است که مورد نظر ما نیست؛ مقامات جامی، ص ۱۱۴.

۵۸۱ / ۲۸۳ یا ایها الذین ... (المآئده ۵: ۱۰۵). (ای ایشان که بگریوندند! بر شما بادا تنهای

شما نگزاید و زیان ندارد شما را بیراهی هرکه گم گشت از راه چون شما بر راه راست بودید. رک.
کشف الاسرار، ج ۳، ص ۲۳۹.

۵۸۲ / ۲۸۳ هرکه که دل ... دیوان حافظ (خانلری) ج ۱، ص ۱۶۲
۵۸۳ / ۲۸۳ باوژد. باورد یا ایوژد در تقسیم قدیم جغرافیایی در ولایت نسا از توابع بلوک
میعده بوده و امروزه در جمهوری ترکمنستان واقع است.
رک. جغرافیای تاریخی خراسان، ص ۶۷؛ دایرةالمعارف فارسی (مصاحب)، ذیل
«باوژد»؛ روضات الجنات، ج ۱، ص ۳۷۷.

۵۸۴ / ۲۸۳ زیارتگاه. یکی از قرای هرات. اسفزاری درباره او می نویسد: از قرای این شهر
[هرات] چندین قریه هست که با شهرها و ولایتها برابری می کند و از آنجمله دارالعباده
«زیارتگاه» است که همیشه مجمع اولیای عظام و منشأ علمای اعلام بوده و هست. در وی
دو هزار دکان است از همه نوع. و اکثر ساکنان او اصحاب علم و انتباه اند و اهل القری اهل
الله. چنانچه شنوده می شود که در هر شبانروزی هفتصد ختم کلام الله در آن بقعه مدینه اشتباه
از زن و مرد آنجا خوانده می شود و روزهای جمعه که مردم اجتماع می نمایند از غلبه و ازدحام
حکم مصر جامع می کرد و بیشتر چنان بود که مردم در مسجد نمی گنجیدند و در میان کوی
و بازار صفوف جماعت متصل به صف می آراستند. تا در این فرصت از فواصل مبرات حضرت
سلطان مسجد جامع در غایت سعت و نراحت ساخته و پرداخته اند. روضات الجنات، ج ۱،
ص ۸۳-۸۲.

۵۸۴ / ۲۸۴ گهرشاد بیگم. گوهرشاد آغا همسر شاهرخ میرزا، بانویی هنردوست بود.
مدرسه و مقبره و مسجد جامع گهرشاد بیگم در هرات و مسجد جامع گوهرشاد در مشهد از
بقاع خیر اوست که به یادگار مانده است. او در ۹ رمضان ۸۶۱ ه به دست عده ای شریر کشته
شد. مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۱۴۴-۱۱۴۲.

۵۸۴ / ۲۸۴ از مناره انداخته اند. در روزگار تیموریان معمول بوده است که برای مجازات
بجرمان را از مناره می انداختند. مثلاً وقتی مُلّا تُرک مدرّس در سمرقند بین عامّة الناس مقبول شد
به امیر تیمور خبر رساندند که مُلّا تو را تکفیر کرده است. تیمور او را پیش خود طلبید و پرسید
که تو مرا تکفیر کرده ای؟ مُلّا جواب داد: من تو را تکفیر نکرده ام، کسی که تو را مسلمان می گوید
او را تکفیر کرده ام. تیمور در غضب شد و دستور داد که او را از مناره بیندازند. خوارق عادات
احرار، ص ۱۰۶-۱۰۵.

۵۸۵ / ۲۸۴ میرایکه تیمور. ظاهراً یکی از امرای امیر تیمور بود.
ظفرنامه شامی، ص ۳۳۳ به کمک فهرست اعلام؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۹۶۳،
۹۶۷ به ضبط «میرایکو تیمور».

۵۸۵ / ۲۸۴ صاحب هدايه. برهان الدين على ابن ابى بكر مرغنيانى حنفى (م ۵۹۳ هـ) در سمرقند مدفون است. كتاب او هدايه به عربى در فروع بين علمای حنفى بسيار مقبول است. شاعرى در وصف هدايه چنين گفته است:

ان الهدايه كالقرآن قد نسخت ماصنفوا قبلها فى الشرع من كتب
فاحفظ قواعدها واسلك مسالكها يسلم مقالک من زيغ و من کذب

رک. سمریه، ص ۱۷۷؛ کشف الظنون، ج ۱، ص ۲۰۳۱ و به بعد.

۵۸۵ / ۲۸۴ مولانا بهاء الدين جاني. از علمای متقى بود. نسبت او «اندجانی» نیز آمده است.

رک. رشحات، ج ۱، ص ۱۸۷؛ بخش اختلاف نسخ؛ ملفوظات احرار، بند ۵۸۵.

۵۸۶ / ۲۸۴ قصه سلطان محمود غزنوی و فقير گلخن تاب.

رک. منطق الطير (گوهرين)، ص ۱۵۹.

۵۹۱ / ۲۸۶ و مارمیت ... (الانقال ۸: ۱۷). (و نه توانداختی آنگه که انداختی ولکن خدای

انداخت.) رک. کشف الاسرار، ج ۴، ص ۱۳.

۵۹۲ / ۲۸۶ بعضی گفته اند که بيت الحرام دل مؤمن است. در شرح اصطلاحات

تصوف، ج ۲، ص ۳۵۲؛ فرهنگ لغات عرفانى، ص ۲۰۶ - ۲۰۵ منابع اين گفتار آمده است.

۵۹۶ / ۲۸۶ از سخنان خواجه عبدالله انصارى است ... در مناجات خواجه عبدالله

انصارى، به خط عبادالحسنى، نشر انجمن دوستداران كتاب، تهران، ۱۳۳۳، بدون شماره گذارى صفحات، اين سخن نقل شده است.

۵۹۷ / ۲۸۶ شيخ حسين اندقى. وی را نبايد با خواجه ابو محمد حسن بن حسين انداقى

خليفه خواجه يوسف همدانى (۵۳۵ - ۴۴۰ هـ) اشتباه کرد، چه انداقى مورد نظر ما در قرن نهم

مى زيست. اندق دهى است بر ده فرسخى بخارا، و انداق دهى است بر سه فرسخى سمرقند. در

ملفوظات احرار، نسخه ديوان هند، لندن، ورق 158 ب به جاى اندقى، خلوقى آمده است.

رک. رشحات، ج ۱، ص ۱۵؛ معجم البلدان، ج ۱، ص ۳۷۱، ۳۷۴.

۵۹۸ / ۲۸۷ در چهى ... مثنوى معنوى، دفتر ۱، ب ۳۸۱۸.

۶۰۵ / ۲۸۸ عليکه. امير علاء الدين عليکه کوکلتاش (م ۱۷ جمادى الاول ۸۴۴ هـ) از امرای

شاهرخ بود. درویش احمد سمرقندى عليکه را «درنده صفت» و صاحب مطلع سعدين او را به

غایت کریم طبع و حامی مظلومان و دافع ظلم گفته است. سن او به هنگام مرگ از نود گذشته

بود و در گنبد مدرسه اى که در سر خيابان، هرات ساخته بود، مدفون شد.

رک. حبيب السیر، ج ۳، ص ۵۶۲؛ ج ۴، ص ۷؛ مطلع سعدين، ج ۲، جزء ۲، ص ۶۹۷.

۷۱۲، ۷۱۷، ۷۲۵، ۷۳۶.

۶۰۹ / ۲۸۹ احمد مظفر. ابوالاحمد مظفر بن احمد حمدان نوقانی، از عرفای قرن پنجم؛ هجویری او را با القاب «رئیس اولیاء و ناصح اهل صفا» یاد می‌کند. هجویری و ابوسعید ابوالخیر صحبت او را دریافته بودند.

رک. اسرار التوحید، ج ۱، ص ۴۴، ۱۱۵، ۱۹۲، ۲۷۷، ۲۷۸، ج ۲، ص ۷۲۵ - ۷۲۴؛ کشف‌المحجوب، ص ۲۱۲.

۶۱۳ / ۲۹۰ مثل امتی ... (مثل اُمّت من همان باران است.)

رک. احمد حنبل، ج ۳، ص ۱۳۰؛ ترمذی، ج ۵، ص ۱۵۲؛ مصابیح السُنّة، ج ۴، ص ۴۹۳۱.

مسئلهٔ بدایت و نهایت که در این ملفوظ به میان آمده است متوجهٔ این حدیث می‌باشد: مثل امتی مثل المطر لایدري اَوّله خیر ام آخره. رک. ترجمه و شرح فارسی شهاب الاخبار، ص ۸۵۲.

۶۱۶ / ۲۹۰ دینکلادم ...

(بیآسودم، بیآسودم.)

۶۱۷ / ۲۹۱ سبزوار. دو شهر بدین نام در خراسان بزرگ واقع است. یکی اسفزار قدیم که اکنون سبزوار خوانده می‌شود و در خاک افغانستان در ۱۲۰ کیلومتری هرات واقع است. دومی در اُستان خراسان در خاک ایران است. رک. دایرةالمعارف فارسی (مصاحب)، ج ۱، ص ۱۳۷، ص ۱۲۵۷. و نیز جغرافیای حافظ ابرو، ص ۴۱ - ۴۰، ۱۲۵ - ۱۱۲.

۶۱۷ / ۲۹۱ بابا محمود. بابا محمود طوسی از مجذوبان طوس بود و ارادت به شیخ عبدالله غَرَجِسْتانی (ع نفحات، ۴۴۹) داشت. مولانا زین‌الدین ابوبکر تایبادی (م ۷۹۱ هـ) او را در طوس دیده بود و هر سال یکی از خواص خود را به ملازمت بابا محمود می‌فرستاد که سخنان وی را می‌نوشت و پیش تایبادی می‌برد، اگرچه آن سخنان بر طریقهٔ ارباب عقل نمی‌بود، اما تایبادی معنی و مقصود آن را می‌دانست.

رک. رشحات، ج ۲، ص ۴۲۴؛ نفحات الانس، ص ۴۵۰، ۵۰۰ - ۴۹۹.

۶۱۹ / ۲۹۱ صاحب مرصاد گفته است.

رک. مرصادالعباد (باب اوّل، فصل سوم)، ص ۳۳.

۶۲۰ / ۲۹۱ اطلبوا ... (هرچیز را از علّت آن بخواهید و هرخانه را از درِ آن درآیید.)

در متن ملفوظات احرار «ادخلوا لایات من ابوابها» آمده است. جمع بیت به معنی خانه بیوت است نه ایات، چنانکه در قرآن مجید نیز آمده است: ولكن البرّ من اتقى و اتوا البيوت من ابوابها. البقره ۲: ۱۸۹.

۶۲۳ / ۲۹۲ سفیان ثوری. یکی از مجتهدان پنجگانه، در ورع و تقوی به نهایت رسیده بود،

از اقراي ابراهيم ادهم و فضيل عياض (م ۱۸۷ هـ) مي باشد. رک. تذکرة الاولياء، ۲۳۱ - ۲۲۲.

۶۲۳ / ۲۹۲ فضيل عياض. از ائمه دين و شرع بود. در ۱۸۷ هـ درگذشت.

رک. طبقات الصوفيه، ص ۳۲، ۳۶؛ نفحات الانس، ص ۳۴ - ۳۳.

۶۲۶ / ۲۹۳ قصه شبنامی و حضرت موسی.

رک. مثنوی معنوی، دفتر ۲، ب ۱۷۲۰ به بعد.

۶۲۷ / ۲۹۳ يخشی ... (بیم کافر بودن دارد).

۶۲۹ / ۲۹۳ خواجه مولانا.

رک. ملفوظات احرار، بند ۳۴۳.

۶۳۱ / ۲۹۴ فلا تزکوا ... (النجم ۵۳ : ۳۲). (خويشتن را بي گناه مدانيد و بخوانيد). رک.

کشف الاسرار، ج ۹، ص ۳۵۰.

۶۳۲ / ۲۹۴ در ترجمه عوارف آورده است.

رک. عوارف المعارف (الباب السابع: في ذکر المستوف و المتشبه به)، ص ۶۶؛

عوارف المعارف (ترجمه ابومنصور عبدالمؤمن اصفهانی)، ص ۲۶.

۶۳۳ ح ۳ / ۳۵۴ وایکنی. یا وایکنه، محلی در سه فرسخی بخارا. این بطوطه نیز بر سر راه

خوارزم - بخارا از آن یاد می کند. امروزه وایکنند نام دارد.

رک. ترکستان نامه، ج ۱، ص ۲۸۵؛ معجم البلدان، ج ۴، ص ۸۷۲.

۶۳۷ / ۲۹۵ آب کم جو ...

رک. مثنوی معنوی، دفتر ۳، ب ۳۲۱۲.

۶۴۰ / ۲۹۵ سیرام. شهری در ماوراءالنهر؛ محل شهر اسبیجاب کنونی با شهر سیرام قدیم که

در هشت میلی خاوری چمکنت در کنار رودخانه اریس (بدم رود) از شعبه های جانب راست

سیحون واقع بود، مطابقت دارد.

رک. ترکستان نامه، ج ۲، ص ۹۳۵ - ۹۳۴؛ جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت

شرقی، ص ۵۱۵.

۶۴۱ / ۲۹۶ دروازه گازرستان. یکی از دروازه های سمرقند که به دروازه حضرت خواجه

احرار نیز معروف بوده است. رک. سمریه، ص ۱۷۵.

۶۴۱ / ۲۹۶ محله ماترید. یکی از محله های سمرقند بوده است.

۶۴۴ / ۲۹۷ مدرسه غیاثیه. این مدرسه را ملک غیاث الدین کرت (م ۷۳۰ هـ) ساخته بود

که از مشاهیر مدارس بود. این مدرسه در شمال مسجد جامع هرات در مشرق گنبد ملک

غیاث الدین واقع بود. در ۱۳۲۳ عمارت آن از ریشه برداشته شد و به طرز جدید ساخته شد و

مدرسه مسجد جامع هرات را نیز بدانجا منتقل کردند. رک. رساله مزارات هرات، ص ۹۳ ح، ۱۷۸ (تعلیقات)؛ فصلی از خلاصه الاخبار، ص ۱۴؛ مطلع سعدین، ج ۱، ص ۹۳.

۶۴۴ / ۲۹۷ اوقاف مدرسه غیاثیه. ملک غیاث الدین بانی مدرسه اوقافی جهت عمارت این مدرسه و وظائف امام و خطیب و حفاظ و مؤذنان و قاریان مسجد جامع وابسته مدرسه کرده بود. رک. مطلع سعدین، ج ۱، ص ۹۳.

۶۴۵ / ۲۹۷ بشر حافی. ابونصر بشر بن حارث بن عبدالرحمن حافی، اصل او از روستاهای مرو بوده، اما مقیم بغداد شده و همانجا (۱۰ محرم ۲۲۷ ه) درگذشته است. امام احمد حنبل در فتنه مخلوق گفتن قرآن پیش او رفته و ازو استمداد برای تقویت اهل سنت کرد. رک. تذکرة الاولیاء، ص ۱۳۲ - ۱۲۸؛ طبقات الصوفیه، ۸۶ - ۸۵؛ نفحات الانس، ص ۴۵.

۶۴۵ / ۲۹۷ شیخ معروف. شیخ معروف بن علی کرخی، از اجله مشایخ قدیم است، به ورع و زهد و فتوت معروف. در ۲۰۰ ه از دنیا برفت، قبر او در بغداد است. رک. تذکرة الاولیاء، ص ۳۲۹ - ۳۲۴؛ طبقات الصوفیه، ۳۹ - ۳۸؛ نفحات الانس، ص ۳۵.

۶۴۵ / ۲۹۷ اما اخی ... برادرم بشر را ورع به حالت قبض درآورد و مرا معرفت به حالت بسط آورد. رک. احیاء علوم الدین، ج ۳، ص ۱۰۵؛ «إن أخی بشراً قبضه الورع و أنا بسطتی المعرفة».

۶۴۵ / ۲۹۷ امام حجة الاسلام فرموده اند ... رک. احیاء علوم الدین (ربع مهلکات)، ج ۳، ص ۱۰۵؛ ترجمه احیاء علوم دین، ج ۳، ص ۲۰۴.

۶۴۷ / ۲۹۸ ایاک ... (از واژه هایی که نزد شنونده انکارپذیر است پرهیز داشته باش، هرچند تفسیر عذرآور آن را داشته باشید. زیرا که هر شنونده ناهنجار طاقت شنیدن پوزش آن را ندارد.)

۶۴۹ / ۲۹۸ نوشیروان عادل روزی به قصد شکار ... محمد بن محمد غزالی طوسی در نصیحة الملوک (به تصحیح جلال الدین همایی، تهران، ۱۳۵۱، ص ۱۴۲ - ۱۴۰) این حکایت را آورده است.

۶۵۰ / ۲۹۹ دروازه فیروزآباد. شهرندی هرات بر پنج دروازه مشتمل بود و دروازه فیروزآباد بر جانب جنوب بود. رک. روضات الجنات، ج ۱، ص ۷۷.

۶۵۱ / ۲۹۹ مولانا شمس الدین. شمس الدین فرکتی خواهرزاده سیف الدین مناری. جوانی طالب علم بوده و در ملازمت خواجه بهاء الدین نقشبند به سر می برد. اما به علت ترک ادب - چنانچه احرار بیان کرده است - از نظر خواجه نقشبند افتاد. رک. رشحات، ج ۱، ص ۱۳۷.

۶۵۱ / ۲۹۹ سیف الدین مناری. قریه منار در ولایت فرکت است. مولانا سیف الدین علوم

ظاهری را پیش مولانا حمیدالدین شاشی خوانده بود، بعداً به خدمت خواجه نقشبند رسید و مرید او شد و بسیار محبوب او بوده است. قبرش در فرکت است. رک. *خوارق عادات احرار*، ص ۶۷؛ *رشحات*، ج ۱، ص ۱۳۰ به بعد؛ *سلسلة العارفين*، ص ۴۴۱.

۶۵۲ / ۳۰۰ حضرت خواجه را مولانا سيف الدين مناری و مولانا سيف الدين بالاخانه و مولانا سيف الدين خوارزمی مرید بوده اند. خواجه بهاء الدين نقشبند مرید دیگر نیز به اسم سيف الدين خوش خوان بخاری داشته است. مناری و بخاری از مقبولان خواجه بودند. اما بالاخانه و خوارزمی مقهور و مردود شدند. *رشحات*، ج ۱، ص ۱۳۷ - ۱۳۰.

۶۵۲ / ۳۰۰ ماخان. ده ماخان از توابع مرو بوده و تا روزگار شاهرخ میرزا معمور بوده و مزارع بسیار و غله خوب داشت. رک. *جغرافیای تاریخی خراسان*، ص ۱۶۲؛ *روضات الجنات*، ج ۱، ص ۱۷۴ ح.

۶۵۴ / ۳۰۱ در وقت آمدن میرزا سلطان محمود. رک. *تعلیقه بند ۳۲۱*.

۶۵۵ / ۳۰۱ خلفای خواجه عبدالخالق. خواجه عبدالخالق غجدوانی (رک. *تعلیقه بند ۶۵*) چهار کس را از اصحاب خلیفه خود تعیین کرده بود یعنی: خواجه احمد صدیق، خواجه اولیاء کبیر، خواجه سلمان کرمینی، خواجه عارف ریوگروی. رک. *رشحات*، ج ۱، ص ۵۰ و به بعد. ۶۵۶ / ۳۰۱ داستان سلطان محمود غزنوی و پوستین ایاز. رک. *مثنوی معنوی*، دفتر ۵، ب ۱۸۵۷ و به بعد؛ *مصیبت نامه عطار*، ص ۱۳۹.

۶۵۷ / ۳۰۲ برخیان. در آثار علاءالدوله سمنانی کلمه‌ای ناآشنا به ضبطهای مختلف: برخانا، ترخان، برخان، ترخان به مفهوم «واصل» آمده است که قابل سنجش با «برخیان» می‌باشد. رک. *چهل مجلس*، ص ۸۴؛ *عروة الوثقی*، ص ۴۸۲، ۵۶۷ (تعلیقات).

۶۶۶ / ۳۰۳ در وقتی که میرزا سلطان محمود به نواحی سمرقند آمده بودند. رک. *تعلیقه بند ۳۲۱*.

۶۶۶ / ۳۰۳ حضرت ایشان ... این مکتوب عنایت نموده فرستادند. در *خوارق عادات احرار*، ص ۲۴ - ۲۳ فقط چند جمله از این مکتوب درج شده است و مؤلف می‌گوید که احرار این نامه را برای میرزید فرستاده بود؛ *رقعات احرار* (استانبول) ورق ۱۲۶ پ - ۱۲۵ پ با برخی اضافات، در حالی که در ابتدای نسخه استانبول آمده است که تمام *رقعات* این مجموعه خطاب به سلطان ابوسعید نوشته شده است؛ در *فقرات* (کراچی)، ۱۰۱ - ۱۰۰ متن این مکتوب بدون هیچ عنوان آمده است.

۶۶۶ / ۳۰۴ در صحاح احادیث این سخن مقرر شده است. اشاره به این حدیث نبوی است: *وَإِنَّ مَنْ عَادَى لِلَّهِ وَلِيًّا فَقَدْ بَارَزَ اللَّهَ بِالْمُحَارَبَةِ*. رک. *ابن ماجه* (فتن) ۱۶؛ و همچنین به این

حدیث نیز توجه شود: مَنْ أَذَلَّ لِي وَلِيًّا فَقَدْ اسْتَحَلَّ مُحَارِبَتِي. رک. احمد حنبل، ج ۶، ص ۲۵۶.
 ۶۶۷ / ۲۰۴ احمد مشتاق. امیر بلخ بود. سلطان حسین باقرا (حک: ۹۱۲ - ۸۷۸ هـ) فتنه
 او را دفع کرده بود. رک. حبیب السیر، ج ۴، ص ۱۶۱ و به بعد؛ روضة الصفا، ج ۷، ص ۷۶ و
 به بعد؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۳۸۷ که فقط نام او آمده است.
 ۶۶۷ / ۲۰۴ مکتوب شریف حضرت ایشان. متن این مکتوب در رقعات احرار
 (استانبول)، ورق ۱۲۴ پ، فقرات (کراچی)، ص ۹۸ - ۹۷ نیز آمده است.

۶۶۸ / ۲۰۵ واقعه حسین منصور و شبلی. رک. تذکرة الاولیاء، ص ۵۹۲.
 ۶۶۹ / ۲۰۵ میرزا برای موافقت برادران. ظاهراً اشاره به سلطان احمد میرزا پسر ابوسعید
 است.

۶۷۲ / ۲۰۶ اولم ... (الرعد ۱۳: ۴۱) غمی بینید که فرمان ما می آید به زمین شهرشهر، پاره
 پاره، از سوی سوی، از کفر می کاهیم و در اسلام می افزایم. رک. کشف الاسرار، ج ۵، ص
 ۲۱۰.

و ترجمه ساده چنین است: (آیا هنوز ندانسته اند که ما از اطراف این سرزمین می کاهیم).
 قرآن مجید، ترجمه عبدالمحمد آیتی، تهران، ۱۳۶۷.

۶۷۲ / ۲۰۶ چنین تفسیر کرده بودند. در تفاسیر معروف از ابن عباس، بیضاوی، سیوطی،
 فخر رازی، نسفی چنین تفسیر نشده است. احتمالاً احرار تفسیری دیگر در دست داشته است.

۶۷۲ / ۲۰۶ انا ناتی ... «انا ناتی» به معنی «ان نقص» است. (ما از زمین تن با کاستن از
 نیروی اندامهای آن می کاهیم).

۶۷۷ / ۲۰۶ لهاما ... (البقره ۲: ۲۸۶). (هر تن راست آنچه به کردار کند از نیکی و بر هر تن
 است از بدی آنچه کند). رک. کشف الاسرار، ج ۱، ص ۷۷۶.

۶۷۹ / ۳۰۷ الملک ... (ملک با کفر بیاید و با ستم نیاید). (طوسی) رک. سیرالملوک
 (سیاست نامه) از خواجه نظام الملک طوسی، به تصحیح هیوبرت دارک، تهران، ۱۳۵۵، ص ۱۵.
 ۶۸۰ / ۳۰۷ فقیری گفت. منظور محرر ملفوظات - عبد الاول - است.

۶۸۱ / ۳۰۸ این مصراع می خواندند، بر دوست ... این مصراع از رباعی عبدالمخالق
 غجدوانی برگرفته شده است. رباعی این است:

بر دوست مبارکیم و بر دشمن شوم	در جنگ چو آهنیم و در صلح چو موم
اندر ته کوه غجدوان منزل ماست	شمشیر دو رویه می زنیم تا در روم

رک. فرهنگ ایران زمین، ج ۱، ص ۷۷.

۶۸۲ / ۳۰۸ المرء ... (مرد با آن کس باشد که او را دوست گیرد). (ترجمه هجویری)
حدیث صحیح است. رک. احمد حنبل، ج ۱، ص ۳۹۲ و غیره؛ بخاری (ادب)، ص ۹۶؛
ترمذی (زهده)، ص ۵۰؛ الدارمی (رقاق)، ص ۷۱؛ مسلم (بر)، ص ۱۶۵. و نیز
کشف المحجوب، ص ۴۰۴.

۶۸۳ / ۳۰۸ شیخ اسحاق ختلانی. از خلفای کبار و داماد امیر سید علی همدانی (م ۷۸۶ ه)
بود و همیشه با او در سفرها بوده و منظور نظر او شده. ختلانی بیش از پنجاه سال در مقام
شیخی و ارشاد به سر برده و به تربیت جمعی کثیر مشغول بوده است. بر او اتهام زدند که مرید
خود سید نوربخش را «مهدی» خوانده است، شاهرخ میرزا با شنیدن این خبر و بدون تحقیق امر
واقع دستور قتل او را صادر کرد و در ۸۲۷ ه در بلخ کشته شد. رک. روضات الجنان، ج ۲،
ص ۲۵۰ - ۲۴۳.

۶۸۳ / ۳۰۸ خیابان. محله قدیمی در هرات که بسیاری از بزرگان دین و ادب همچون فخر
رازی و جامی در آنجا آسوده‌اند. رک. خیابان از فکری سلجوقی، [هرات]، ۱۳۴۳؛ رساله
مزارات هرات، ص ۴۰ (تعلیقات).

۶۸۳ / ۳۰۹ سید محمد قاینی. سید محمد نوربخش قاینی (۷۹۵ ه قاین - ۱۴ ربیع‌الاول
۸۶۹ ه سولقان)، از مریدان شیخ اسحاق ختلانی بود و مدعی «مهدی» شد و مدتی در زندان
به سر برد. پس از وفات شاهرخ (۸۵۰ ه) به ری رفت و در ده سولقان - که او آباد کرده بود -
ساکن شد و همانجا درگذشت. سلسله‌الاولیاء و صحیفه‌الاولیاء از تألیفات اوست. پیروان او -
که نوربخشی خوانده می‌شوند - در ایران و مناطق شمالی پاکستان فعالیت دارند. رک. تحقیق در
احوال و آثار سید محمد نوربخشی اویسی قهستانی، به کوشش دکتر جعفر صدیق‌لو،
تهران، ۱۳۵۱؛ روضات الجنان، ج ۲، ص ۲۵۰ - ۲۴۷؛ مقالات مولوی محمد شفیع، ج ۲،
ص ۴۴ - ۱؛ مجالس النفائس، ص ۹۶؛ محمد شفیع، «نوربخشیان»، ترجمه سید محمد مهدی،
معارف، تهران، دوره نهم، شماره ۳، آذر - اسفند ۱۳۷۱، ص ۱۰۸ - ۷۷.

۶۸۶ / ۳۰۹ لا تتعرض / لا تنظر. (دست درازی نکن / نگاه نکن).

۶۸۸ / ۳۱۰ الاقارب ... (نزدیکان همچون کزدم‌اند، بلکه مانند سوسمار و افعی باشند).
۶۸۸ / ۳۱۰ اللهم ... ضبط دیگر چنین است: اللهم اعوذ بک من شرورهم و ادرء بک فی
نحوهم ... (یعنی: خدایا در تو گریزم و از شر ایشان و [کذا] دست بر سینه ایشان زنم).
رک. ترک‌الاطناب، ص ۷۷۲.

۶۹۰ / ۳۱۰ تیغ حلم ... رک. مثنوی معنوی، ج ۱، ص ب ۳۹۸۹.

۶۹۲ / ۳۱۱ این مضمون در خوارق عادات احرار، ص ۱۰۸ نیز آمده است.

- ۶۹۲ / ۳۱۱ هر نپی ... رک. مثنوی معنوی، دفتر ۶، ب ۵۱۸.
- ۶۹۲ / ۳۱۱ زانک انبوهی ... رک. مثنوی معنوی، دفتر ۲، ب ۲۱۵۱ - ۲۱۵۰.
- ۶۹۳ / ۳۱۱ اذا ارتفعت ... (اگر از غفلت برآیی پس تو در ذکر هستی هر چند خاموش باشی.)
- ۶۹۳ / ۳۱۱ ایات شیخ عطار که در مصیبت نامه مذکور است. این ایات در مصیبت نامه، چاپ نورانی وصال، تهران، ۱۳۵۶ نیامده است اما در رشحات، ج ۲، ص ۴۸۰ مذکور است که روزی احرار این ایات را خوانده بود.
- ۶۹۴ / ۳۱۱ کش. در زمان تیمور به شهر سبز (تلفظ محلی: شتر سبیز) نامگذاری شد و تاکنون همین نام را دارد. زمانی شهر عمدهٔ سُغد بوده، در عهد سامانیان دوران انحطاط را می‌پیموده و محتملاً سبب آن اعتلای مقام سمرقند و بخارا بوده است. رک. البلدان، ص ۲۹۹؛ ترکستان نامه، ج ۱، ص ۳۱۰ - ۳۰۹؛ ج ۲، ص ۱۲۹۰ به کمک فهرست اعلام.
- ۶۹۶ / ۳۱۲ اللّٰهُمَّ ... (خدایا این بد است و من منکر آنم.)
- ۷۰۲ - ۷۰۳ / ۳۱۲ دو رقعۀ احرار. این دو رقعۀ در پایان ملفوظات/حرار نسخهٔ «گا» نیز مرقوم شده است.
- ۷۰۵ / ۳۱۳ طلب ... (طلب دانش بر هر مرد و زنِ مسلمان واجب است.)
- رک. احادیث مثنوی، ۲۰۹؛ ترجمه و شرح فارسی شهاب الاخبار، ص ۱۴۷ بدون اضافه «مسلمه»؛ الجامع الصغیر، ج ۲، ص ۴۶؛ مصابیح السنّة، ج ۱، ش ۱۶۵.
- ۷۰۵ / ۳۱۳ مقام. به اصطلاح صوفیه عبارت است از مرتبۀ مراتب و منازل که تحت قدم سالک درآید و محل اقامت و استقامت او گردد و زوال نیابد. رک. رشحات، ج ۱، ص ۳۳۸.
- ۷۰۷ / ۳۱۴ مذبذبین ... (النساء ۴: ۱۴۳). (مترددان اند میان کفر و ایمان.) رک. کشف الاسرار، ج ۲، ص ۷۲۹.
- ۷۱۰ / ۳۱۵ بانگ دو کردم ... مصراع اوّل چنین است: بس کم خود زیرکان را این بس است.
- رک. مثنوی معنوی، دفتر ۴، ب ۲۷۷۰.
- ۷۱۱ / ۳۱۵ نقل ... قلب خود را هرجا می‌خواهی بفرست، اما عشق جُز برای محبوب اوّل نخواهد بود. این مضمون را شاعران فارسی نیز آورده‌اند، مثلاً فخرالدین گرجانی گوید:
- زجانش خوشتر آمد مهر رامین چه خوش باشد به دل یار نخستین
- ویس و رامین، به اهتمام ماگالی تودوا - الکساندر گواخاریا، تهران، ۱۳۴۹، ص ۱۶۷.

و سعدی شیرازی فرماید:

کهن شود همه کس را به روزگار ارادت مگر مرا که همان عشق اوّل است و زیادت

کلیات سعدی، به اهتمام مظاهر مصفا، تهران، ۱۳۴۰، ص ۳۵۵.
 ۳۱۵ / ۷۱۳ قطب ... از قطب تعبیرهای گوناگون شده است. عبدالرزاق کاشانی
 (اصطلاحات، ص ۱۶۷) گوید: قطب در عالم وجود به منزله روح است در بدن. و مولوی
 (مثنوی، دفتر ۵، ب ۴۶ - ۲۳۴۵) گوید:

قطب آن باشد که گردد خود تَنَد گردش افلاک گردد او بوَد
 او چو عقل و خلق چون اجزای تن بسته عقل است تدبیر بدن

و قطب غیر از «غوٹ» است. رک. فرهنگ لغت عرفانی، ص ۶۴۱.
 ۳۱۵ / ۷۱۳ بازار ملک. در اندرون شهر بند هرات در قرن نهم هجری چهار بازار بوده است
 که از هر در آن تا به چهارسو یک بازار به نام همان دروازه منسوب بود. بازار ملک منسوب به
 دروازه ملک بود. جامی در ستایش این بازار گوید:

شام رمضان خوشست و گلگشت هرات با نعره تکبیر و خروش صلوات
 خوبانش بتازگی ز بازار مَلْک چون آب خضر روان شده در ظلمات

رک. روضات الجنات، ج ۱، ص ۷۸، ۴۳۸؛ نی نامه، ص ۱۰۷ ح (مقدمه)
 ۳۱۶ / ۷۱۷ خواجه عبده. در سلسله العارفین، ص ۳۸۵ به جای خواجه عبده، خواجه
 عبدالله بیرون آمده که مزار او در سمرقند است. در سمرقند مزار دونفر معروف است، یکی
 خواجه عبدی برون و دیگر خواجه عبدی درون فرزند عبدی برون. برون از بزرگان صدر
 اسلام بود و از جزیره عرب به سمرقند مهاجرت کرد. منظور احرار در این ملفوظ عبدی درون
 است که حکایت انگور خوردن پدر او در منابع دیگر نیز نقل شده است. رک. سمریه،
 ص ۱۹۰.

۳۱۶ / ۷۱۸ آش بغرا. بغرا یکی از خوانین ترکستان است و آن را بغراخان گفتندی و آش
 بغرا منسوب بدوست... از فرهنگ انجمن آرای ناصری در غیاث اللغات نوشته که بغرا بالفتح
 نام پادشاه خوارزم و نام آشی است که ایجاد بغراخان پادشاه خوارزم است و آنچه نان باشد که
 مثل لیموی کاغذی بلکه خردتر از آن از آرد نخود گلوله‌ها ساخته آش از آن درست می‌سازند.
 رک. فرهنگ آندراج، ذیل ماده «بغرا»؛ برهان قاطع، ماده «بغرا».

۳۱۷ / ۷۱۹ شاهرخیه. نام شهری که به جای بناکت ساخته شد. بناکت را مغولان ویران کردند. تیمور در ۷۹۴ هـ آن را از نو بنا و احیاء کرد و به افتخار فرزند خویش - شاهرخ - شاهرخیه نامید. روایت دیگر این است که در ۸۱۸ هـ شاهرخ آن را دوباره آباد و به نام خود موسوم کرد. خرابه‌های این شهر در ازبکستان موجود است. رک. ترکستان نامه، ج ۱، ص ۳۸۰؛ جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی، ص ۵۱۳؛ دایرةالمعارف فارسی (مصاحب)، ج ۱، ص ۴۴۹ ذیل «بناکت»؛ مطلع سعدین، ج ۲، جزء ۳، ص ۱۴۴۸ (تعلیقات). ۳۱۷ / ۷۲۳ رک. تعلیقات بند ۳۶۳.

۳۱۸ / ۷۲۶ قصّه مصوّر و کسی که پیش او برای تصویر کردن شیر بر دست رفت. مثنوی معنوی، دفتر ۱، ب ۳۰۰۱ - ۲۹۸۱ آنجا که می‌گوید:

این حکایت بشنو از صاحب بیان در طریق و عادت قزوینیان

۳۱۸ / ۷۲۷ بعضی مردم تمنای مرگ من می‌کنند.

خواجه مولانای سمرقندی کسی را مأمور به قتل احرار کرده بود. رک. مقدمه راقم سطور بر ملفوظات احرار، ص ۶۲.

۳۱۸ / ۷۲۷ گفت یکی خواجه ...

رک. کلیات شمس، ج ۲، ص ۲۶۴، به جای «یکی» کسی آمده است.

۳۱۸ / ۷۲۸ عدلی.

سکه‌ای که در ماوراءالنهر متداول و رایج بوده است و در متون دیگر ماوراءالنهر قرن نهم نیز ذکر آن به میان آمده است. مثلاً «به کابل می‌روم که سه هزار دینار عدلی دارم.» رک. انیس الطالبین، ص ۳۶۲ و غیره.

۳۱۸ / ۷۲۸ یکی از فقرا کفش کیمخت خریده بود.

مولانا شیخ گوید که یکی از مریدان مولانا سعدالدین [کاشغری] پوستینی بسیار به تکلف برای کاشغری آورده بود، چون احرار آن را دید اظهار دلسوزی و نصیحت کرد. رک. خوارق عادات احرار، ص ۱۲۳.

۳۲۱ / ۷۳۶ منقول است من تفسیر خواجه پارسا.

تفسیر خواجه پارسا، ذیل آیه کلاً لتعلمون علم‌الیقین ... (۱۰۲ : ۵) ورق ۱۱۵.

۳۲۱ / ۷۳۷ جف القلم ... (قلم قضا به آنچه تو بدان رسیدی پایان یافته است).

بوهیره از رسول علیه‌السلام دستوری خواست که خود را خصی بکند، رسول علیه‌السلام وی را از آن نهی کرد و گفت قلم به قدر خشک شد، یعنی آنچه تو خواهی دیدن و با تو در

قیامت کنند. خدای تعالی بر لوح پیدا نکرد. رک. احادیث مثنوی، ص ۳۸؛ بخاری، ج ۳، ص ۱۵۴؛ ج ۴، ص ۹۲؛ ترجمه و شرح شهاب الاخبار، ص ۴۱۴.

۷۳۹ / ۳۲۲ جزاهم الله ... (خداوند از سوی همه مسلمانان به وی پاداش دهد).

۷۴۲ / ۳۲۳ واقعه وفات احرار. در رشحات، ج ۲، ص ۶۵۷ - ۶۵۵ این واقعه با توضیحات بیشتر نقل شده است.

۷۴۲ / ۳۲۳ محله قوچنان. محله‌ای در سمرقند بوده. رک. سمریه، ص ۴۷، ۵۰، ۸۱، ۱۸۴. نام آن به صورت قوچنان و قوچیان و قوچیان نیز ضبط شده است. رک. رشحات، ج ۲، ص ۶۵۶.

۷۴۲ / ۳۲۳ از راه مصر متوجه کمانگران شدند. مصر ظاهراً دهی در حوالی سمرقند بوده است. کشمی گوید که محمد زاهد و خشی، احرار را در مصرک دید که موضعی قریب شهر سمرقند است. رک. نسماة القدس، ص ۱۵۲.

۷۴۲ / ۳۲۴ انالله ... (البقره ۲: ۱۵۶) (ما آن خداوند خویشیم و ما با او شدنی‌ایم و با وی گشتنی). رک. کشف الاسرار، ج ۱، ص ۴۱۴.

منابع

۱. کتابشناسی کتب فارسی، عربی، ترکی، اردو، انگلیسی، روسی، آلمانی، و مجلات که در مقدمه و تعلیقات مورد استفاده و مراجعه مصحح بوده است.
۲. این فهرست بر حسب عناوین کتب تهیه شده است.
۳. علامت «ج» برای جلد، علامت «چ» برای چاپ و علامت «ب» برای بدون تاریخ است.

فارسی

- رساله ابدالیه، یعقوب چرخس، تصحیح و تعلیقات و پیشگفتار از محمد نذیر رانجه‌ها، اسلام‌آباد، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، ۱۳۹۸ ق / ۱۹۷۸ م.
- احادیث مثنوی، به جمع و تدوین بدیع الزمان فروزانفر، تهران، امیرکبیر، ۱۳۶۱ (چ ۳).
- احسن التقاسیم فی معرفة الاقالیم، ابو عبدالله محمد بن احمد مقدسی، ترجمه علی نقی منزوی، تهران، شرکت مؤلفان و مترجمان ایران، ۱۳۶۱، ۲ بخش.
- احیاء علوم الدین، ابوحامد محمد غزالی، ترجمان مؤیدالدین محمد خوارزمی، به کوشش حسین خدیوجم، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۵۹ / ۱۴۰۰ ق، ج ۳ (آغاز ربع عادات).
- اخبارالاهیار فی اسرارالابرار، عبدالحق محدث دهلوی، گمیت خیرپور [پاکستان]، فاروق اکیدمی [و] سکهر [پاکستان]، مکتبه نوریه رضویه، ب ت، چاپ عکسی چاپ هند.
- اسرارالتوحید فی مقامات الشیخ ابی سعید، محمد بن منور بن ابی سعد بن ابی طاهر بن ابی سعید مینی، مقدمه و تصحیح و تعلیقات محمدرضا شفیعی کدکنی، تهران، آگاه، ۱۳۶۶، ۲ بخش.

اسناد و مکاتبات تاریخی ایران (از تیمور تا شاه اسماعیل)، عبدالحسین نوایی، تهران، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۵۶.

افادات احرار، عیدالله احرار، خطی، کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، شم ۵۸۶۱.
اکبرنامه، ابوالفضل علامی، به تصحیح مولوی آغا احمد علی و مولوی عبدالرحیم، کلکته.
انجمن آسیایی بنگاله، ۱۸۷۷ م، ج ۱.

امثال و حکم، علی اکبر دهخدا، تهران، امیرکبیر، ۱۳۶۳ (ج ۳) ج ۳.
رساله آنسیه، یعقوب چرخ، تصحیح و ترجمه [به اردو] و مقدمه محمد نذیر رانجه‌ها، اسلام‌آباد، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، [و] دیره اسماعیل خان، مکتبه دائرة ادبیات، ۱۳۶۲ ش/۱۴۰۴ ق/۱۹۸۳ م.

انشای جامی، نورالدین عبدالرحمان جامی، [هندوستان]، مطبع نول کشور، ب ت، چاپ سنگی.

انفاس نفیسه، نگاشته شخصی که در قرن ۱۱ هـ می‌زیسته است و نادرست به عیدالله احرار منسوب شده است، بخارا، ۱۳۲۷ ق، بر حاشیه مقامات حضرت خواجه نقشبند.
انیس الطالبین و عده السالکین، صلاح بن مبارک بخاری، به تصحیح خلیل ابراهیم صاری اوغلی، پایان‌نامه برای دریافت درجه دکترای زبان و ادبیات فارسی از دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران، به سال ۱۳۵۸، نسخه تایپ شده در کتابخانه دانشکده ادبیات مذکور، به شماره ت ۲۵۴ ص، ۲۹۷/۸۷۷، پ.د. این پایان‌نامه به کوشش توفیق هـ سبحانی، از طرف سازمان انتشارات کیهان، تهران، ۱۳۷۱ طبع شده است و مصحح از همین چاپ استفاده کرده است.

بدايع الوقایع، زین الدین محمود واصفی، به تصحیح الکساندر بلدروف، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۵۰-۱۳۴۹ (ج ۲)، ۲ جلد.

بزرگان نامی پارس، محمدتقی میر، شیراز، دانشگاه شیراز، ۱۳۶۸، ج ۱.
البلدان، احمد بن ابی یعقوب معروف به ابن واضح یعقوبی، ترجمه محمد ابراهیم آیتی، تهران، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۷.

بیان سلسله خواجهگان، احمد کاسانی، خطی، کتابخانه گنج بخش، اسلام‌آباد، ش ۹۰۹۴.
تاریخ ادبیات در ایران، ذبیح‌الله صفا، تهران، فردوسی، ۱۳۶۳ (ج ۴)، ج ۱/۳، ۱۳۶۳ (ج ۲)، ۴ ج.

تاریخ بخارا، ابوبکر محمد بن جعفر الفرشخی، ترجمه ابونصر احمد بن نصر القباوی، تلخیص محمد بن زفر بن عمر، تصحیح و تحشیه مدرس رضوی، تهران، توس، ۱۳۶۳ (ج ۲).
تاریخ خانقاه در ایران، محسن کیانی (میرا)، تهران، کتابخانه طهوری، ۱۳۶۹.

- تاریخ رشیدی، میرزا حیدر دوغلات، خطی، دانشگاه پنجاب، لاهور، بدون تاریخ، شماره 9 APEL 49 عکس این نسخه نزد دکتر محمد سلیم اختر در اسلام آباد می باشد؛ میکروفیلم، دانشگاه تهران، شماره ۲۲۱۸ از روی نسخه دکتر قریب (کتابخانه دانشسرای عالی).
- تاریخ زبان فارسی، پرویز نائل خانلری، تهران، نشر نو، ۱۳۶۵، ج ۲.
- تاریخ ملّازاده (در ذکر مزارات بخارا)، احمد بن محمود المدعو به معین الفقرا، به اهتمام احمد گلچین معانی، تهران، کتابخانه ابن سینا، ۱۳۳۹.
- تاریخ نامه هراة، سیف بن محمد بن یعقوب الهروی، به تصحیح محمد زبیرالصدیق، به اهتمام محمد اسدالله، تهران، کتابفروشی خیام، چاپ عکسی از روی چاپ کلکته ۱۳۶۲ ق / ۱۹۴۳ م.
- تاریخ نظم و نشر در ایران و در زبان فارسی تا پایان قرن دهم هجری، سعید نفیسی، تهران، فروغی، ۱۳۶۳ (ج ۲)، ۲ ج.
- تجارب الملوك (ترجمه بابرنامه ظهیرالدین محمد بابر)، عبدالرحیم خانخانان، بمبئی، به اهتمام میرزا محمد ملک الکتاب، ۱۳۰۸ ق.
- تحایف قدسیه، مثنوی، سروده پیر کمال لاهوری، خطی، کتابخانه نوشاهی، ساهن پال، ضلع مندی بهاءالدین، پاکستان.
- تحفة الاحرار، عبد الرحمان جامی، [در مثنوی هفت اورنگ]، به تصحیح و مقدمه آقا مرتضی - مدرس گیلانی، تهران، سعدی، ب ت [۱۳۵۱؟].
- تذکرة الاولیاء، فریدالدین عطار نیشابوری، به اهتمام محمد استعلامی، تهران، زوّار، ۱۳۴۶.
- تذکرة الشعراء، دولتشاه سمرقندی، از روی چاپ براون با مقابله نسخ معتبر خطی قدیمی، به تحقیق و تصحیح محمد [لوی] عباسی، طهران، بارانی، ب ت [۱۳۳۷].
- تذکرة همایون و اکبر، بایزید بیات، به سعی و تصحیح محمد هدایت حسین، کلکته، انجمن سلطنتی آسیایی بنگال، ۱۳۶۰ ق / ۱۹۴۱ م.
- ترجمه و شرح فارسی شهاب الاخبار [از ناشناس، قبل از ۵۶۷ هـ برای خواجه زکی صائن احمد حنفی]، به کوشش محمد تقی دانش پزوه، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۴۹.
- ترك الاطناب فی شرح الشهاب یا مختصر فصل الخطاب، [ترجمه فارسی شهاب الاخبار تألیف ابو عبدالله محمد قضاعی مغربی]، ابوالحسن علی بن احمد معروف به ابن القضاعی، به کوشش محمد شیروانی، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۴۳.
- ترکستان نامه (ترکستان در عهد هجوم مغول)، و.و. بار تولد، ترجمه کریم کشاورز، تهران، آگاه، ۱۳۶۶ (ج ۲)، ۲ ج.
- تصوف و ادبیات تصوف، یوگنی ادوارد ویچ برتلس، ترجمه سیروس ایزدی، تهران، امیرکبیر، ۱۳۵۶.

تفسير جزبى از قرآن كريم، خواجه محمد پارسا بخارايسى، عكسى، دانشگاه تهران، ش ۶-۲۷۵، اصل نسخه در كتابخانه مراد ملاً، تركيه، شم ۷۲، به خط عبدالرحمن بن احمد الجامى، مورخ ۴ ربيع الاول ۸۴۸ هـ در هرات.

تقويم البلدان، ابوالفدا، ترجمه عبدالمحمد آيى، تهران، بنياد فرهنگ ايران، ۱۳۴۹.
جامع الاسرار و منبع الانوار، به انضمام رساله نقد النقود فى معرفة الوجود، حيدر آملی، با تصحيحات و دو مقدمه: هنرى كرين و عثمان اسماعيل يحمى، ترجمه فارسى مقدمه ها از سيد جواد طباطبايى، تهران، انجمن ايرانشناسى فرانسه و شركت انتشارات علمى و فرهنگى، ۱۳۶۸ (ج ۲).
جغرافيايى تاريخى خراسان در تاريخ حافظ ابرو، شهاب الدين عبدالله خوافى (حافظ ابرو)، تصحيح و تعليق غلامرضا ورهرام، تهران، اطلاعات، ۱۳۷۰.

جغرافيايى تاريخى سرزمينهاى خلافت شرقى، لسترنج، ترجمه محمود عرفان، تهران، شركت انتشارات علمى و فرهنگى، ۱۳۶۷ (ج ۳).

جغرافيايى حافظ ابرو، قسمت ربع خراسان، هرات، به كوشش ماييل هروى، تهران، ۱۳۴۹.
جمرات الشوق، محمد سعيد بخارايسى، خطى، گنج بخش، اسلام آباد، شم ۱۲۵۲۸.
چهل مجلس يا رساله اقباله، امالى ركن الدين ابوالكارم احمد بن محمد بيابانكى معروف به علاء الدوله سمنانى، تحرير امير اقبالشاه بن سابق سجستانى، مقدمه، تصحيح و تعليقات نجيب ماييل هروى، تهران، ادیب، ۱۳۶۶.

حييب السير فى اخبار افراد بشر، غياث الدين بن همام الدين حسينى المدعوبه خواند امير، زير نظر محمد دبير سياقى، تهران، خيام، ۱۳۶۲ (ج ۳)، ج ۳؛ ج ۴.

حسانات العارفين، محمد دارا شكوه، با تصحيحات و مقدمه مخدوم رهين، [تهران]، ب ت.
حضرات القدس، بدرالدين سرهندي، مقدمه، تحقيق، تصحيح محبوب الهى، لاهور، محكمه اوقاف پنجاب، ۱۹۷۱ م.

حورائيه، عبيدالله احرار، خطى، اكادمى علوم ازبكيستان، تاشكند، شم 507، ب ت. مصحح عكس اين نسخه را نزد خود دارد.

خردنامه اسكندري، عبدالرحمان جامى، [در مثنوى هفت اورنگ]، به تصحيح و مقدمه آقا مرتضى مدرس گيلانى، تهران، سعدى، ب ت [۱۳۵۱].

خزينة الاصفيا، غلام سرور لاهورى، لكهنو، مطبع ثرهند، ۱۸۷۳ م، ج ۱.

خلاصه الاخبار ← فصلى از خلاصه الاخبار

خوارق عادات احرار، مولانا شيخ [احمد]، خطى، كتابخانه عمومى شرقى خدا بخش، پتنا، شم

H.L.2480؛ خطى كتابخانه بايزيد، استانبول، شم 3624

دانشنامه جهان اسلام (حرف ب جزوه اول)، زير نظر احمد طاهرى عراقى [و] سيد مصطفى

- میرسلیم [و] نصرالله پورجوادی، تهران، بنیاد دائرة المعارف اسلامی، ۱۳۶۹.
- دائرة المعارف فارسی، به سرپرستی غلام حسین مصاحب، تهران، شرکت سهامی کتابهای جیبی با همکاری مؤسسه انتشارات فرانکلین، ۱۳۴۵، ج ۱؛ ۱۳۵۶، ج ۲.
- دیوان حافظ، شمس الدین محمد حافظ شیرازی، به اهتمام محمد قزوینی [و] قاسم غنی، تهران، زوار، ب ت؛ چاپ دیگر: به تصحیح و توضیح پرویز ناتل خانلری، تهران، خوارزمی، ۱۳۶۲.
- دیوان کامل جامی، عبدالرحمن جامی، ویراسته هاشم رضی، تهران، پیروز، ۱۳۴۱.
- دیوان کبیر ← کلیات شمس.
- رتبه الحیات، ابویعقوب یوسف همدانی، به کوشش محمد امین ریاحی، تهران، توس، ۱۳۶۲.
- ترجمه رساله قشیریه، ابوالقاسم قشیری، [ترجمه ابوعلی حسن بن احمد عثمانی] با تصحیحات و استدراکات بدیع الزمان فروزانفر، تهران، مرکز انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۶۱ (ج ۲).
- رساله مزارات هرات، شامل سه حصه [۱] مقصد الاقبال سلطانیه، امیر سید عبدالله الحسینی معروف به اصیل الدین واعظ هروی؛ ۲) تألیف عبدالله بن ابوسعید هروی؛ ۳) تألیف اخندزاده ملا محمد صدیق هروی معلم حفاظ]، به تصحیح و مقابله و حواشی و تعلیقات فکری سلجوقی، کابل، مطبعة دولتی، ۱۹۶۷ م.
- رسائل ابن عربی، ده رساله مترجم شیخ اکبر محیی الدین ابی عبدالله حاتم طائی اندلسی مشهور به ابن عربی، مقدمه، تصحیح و تعلیقات نجیب مایل هروی، تهران، مولی، ۱۳۶۷.
- رشحات عین الحیات، فخرالدین علی بن حسین واعظ کاشفی، با مقدمه و تصحیحات و حواشی و تعلیقات علی اصغر معینیان، تهران، بنیاد نیکوکاری نوربانی، ۱۳۵۶، ج ۲.
- رشحات القدس فی شرح نفحات القدس، درویش علی بوزجانی، خطی، کتابخانه مجلس شورای اسلامی (بهارستان) تهران، ش ۲۹۶۳، نیمه اول.
- رقعات عیدالله / حرار، خطی، کتابخانه اسعد افندی، جامع سلیمانیه، استانبول، ش 1688.
- تذکره روز روشن، مظفر حسین صبا، به تصحیح و تحشیه محمدحسین رکن زاده آدمیت، تهران، رازی، ۱۳۴۳.
- روضات الجنات فی اوصاف مدینه هرات، معین الدین محمد زمجی اسفزاری، با تصحیح و حواشی و تعلیقات محمد کاظم امام، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۳۸-۹، ۲ بخش.
- روضات الجنان و جنات الجنان، حافظ حسین کربلائی تبریزی معروف به ابن الکربلائی، تصحیح و تعلیق جعفر سلطان القرائی، تهران، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۴، ج ۲.
- روضة الراحین، درویش علی بوزجانی، با مقدمه و تعلیقات [و] به کوشش حشمت مؤید، تهران، ۱۳۴۵.

تاریخ روضة الصفا، میر محمد بن سید برهان الدین خواند شاه الشہیر بہ میرخواند، تہران، مرکزی، [و] خیام [و] پیروز، ۱۳۳۹، ج ۷، ۶، ۵.

ریاض الانشا، عمادالدین محمود گاوآن ملقب بہ صدرجہان، بہ تصحیح و تحشیہ شیخ چاند بن حسین، بہ اہتمام غلام یزدانی، حیدرآباد، دکن، مجلس مخطوطات فارسہ، ۱۹۴۸ م.
تذکرۃ ریاض العارفین، رضاقلی خان ہدایت، بہ کوشش مہرعلی گرگانی، تہران، محمودی، [۱۳۴۴].

ریاض الفصحا (تذکرۃ ہندی گویان)، غلام ہمدانی مصحفی، مرتبہ مولوی عبدالحق، اورنگ آباد دکن، انجمن ترقی اردو، ۱۹۳۴ م.

ریحانۃ الادب فی تراجم المعروفین بالکنیہ واللقب یا کنی و القاب، محمدعلی مدرس، تہران، خیام، ۱۳۶۹ (ج ۳)، ج ۱.

زاد المتقین فی سلوک طریق البقیین، عبدالحق محدث دہلوی، نسخہ خطی، کتابخانہ خیرہ، مرشدآباد، پشاور.

زیدۃ المقامات (برکات الاحمدیہ الباقیہ)، محمد ہاشم کشمی، کانپور، نول کشور، ۱۸۹۰ م.

سراج الصالحین ملقب بہ معراج الکاملین، بدرالدین بن عبدالسلام بن سید ابراہیم حسینی کشمیری متخلص بہ بدری، بہ تصحیح سید سراج الدین، اسلام آباد، ۱۳۷۶.

سفینۃ الاولیاء، محمد دارا شکوہ، لکھنؤ، مطبع نول کشور، ۱۸۷۸ م.
سلسلۃ الاحرار (در کلیات باقی باللہ)، خواجه محمد باقی ملقب بہ باقی باللہ، بہ تدوین ابوالحسن زید فاروقی و برهان احمد فاروقی، لاہور، ب ت.

سلسلۃ الذهب، عبدالرحمان جامی، [در مثنوی ہفت اورنگ] بہ تصحیح و مقدمہ آقا مرتضی مدرس گیلانی، تہران، سعدی، [۱۳۵۱؟]، دفتر اول.

سلسلۃ الصدیقین، احمد کاسانی، خطی، گنج بخش، اسلام آباد، ش ۱۴۰۱.
سلسلۃ العارفین و تذکرۃ الصدیقین، مولانا محمد قاضی سمرقندی، خطی، گنج بخش، اسلام آباد، ش ۵۹۵۱.

سمریہ، ابوطاہر سمرقندی، بہ کوشش ایرج افشار، تہران، انتشارات فرہنگ ایران زمین، ۱۳۴۳؛ چاپ اول؛ قندیہ و سمریہ، بہ کوشش ایرج افشار، مؤسسۃ فرہنگی جہانگیری، تہران، ۱۳۷۰، چاپ دوم.

سنوات الاتقیاء، بدرالدین سرہندی، خطی، کتابخانہ شخصی الیف اللہ عثمانی، سرگودھا (پاکستان)، بہ خط شیخ محمد یسین پانی پتی، مورخ غرۃ ذیقعدہ ۱۲۶۲ ھ عکس این نسخہ را

نزد دکتر ساجدالله تفهیمی استاد گروه فارسی دانشگاه کراچی دیده‌ام و از همان عکس استفاده شده است.

شرح اصطلاحات تصوف، صادق گوهرین، تهران، زوآر، ۸-۱۳۶۷، ج ۴-۱.
شرح التعرف لمذهب التصوف (نورالمیریدین و فضیحة المدّعين)، ابو ابراهیم اسماعیل بن محمد مستملی بخاری، با مقدمه و تصحیح و تحشیۀ محمد روشن، تهران، ۱۳۶۳، ج ۱؛ ۱۳۶۵، ج ۳؛ ۱۳۶۶، ج ۴.

شرح فارسی شهاب الاخبار، شارح نامعلوم، با مقدمه و تصحیح و تعلیق جلال‌الدین حسینی ارموی (محدث)، تهران، مرکز انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۶۱ (ج ۲).
شرح فصوص الحکم، خواجه محمد پارسا، به تصحیح جلیل مسگرنژاد، تهران، ۱۳۶۶.
شمائل النبی، ابو عیسی محمد بن عیسی ترمذی، ترجمۀ محمود مهدوی دامغانی، تهران، فی، ۱۳۷۲.

طبقات شاهجهانی، محمد صادق کشمیری همدانی، خطی، لندن، موزۀ بریتانیا، ش 1673 OR عکسی از این نسخه نزد دکتر محمد اسلم خان استاد گروه فارسی دانشگاه دهلی است و از همان عکس استفاده شده است؛ چاپ: طبقۀ عاشره، ۱۹۹۰ م، ترتیب و تصحیح محمد اسلم خان، دانشگاه دهلی، بخش فارسی، دهلی، طبقۀ ناسعه، ۱۹۹۳ م.

طبقات الصوفیه، تقریرات خواجه عبداللہ انصاری هروی، با تصحیح و حواشی و تعلیقات و فهارس و فرهنگ و فوائد دستوری عبدالحی حبیبی قندهاری، به اهتمام و کوشش حسین آهی، تهران، فروغی، ۱۳۶۲؛ چاپ دیگر: مقابله و تصحیح محمد سرور مولایی، تهران، توس، ۱۳۶۲.
طرائق الحقائق، محمد معصوم شیرازی «معصوم علی شاه» «نایب الصدر»، به تصحیح محمد جعفر محبوب، تهران، سنائی، ب ت، ج ۲.

طُرُق الوصول فی شریعة الرسول، محمد هاشم کشمی، خطی، کتابخانۀ خیریه، مرشدآباد، پیشاور، بدون تاریخ.

طریقه خواجگان نقشبند، شیخ احمد سرهندی، خطی، گنج بخش، اسلام‌آباد، ش ۴۷۴۳.
ظفرنامه، شرف‌الدین علی یزدی، به تصحیح و تحشیۀ محمد الهداد، کلکته، ۱۸۸۷ م، ج ۱؛ ظفرنامه، نظام شاهی، نظام‌الدین عبدالواسع، به تصحیح فلیکس تاور، پراگ، ۱۹۳۷.
عرفات العاشقین و عرصات العارفین، تقی‌الدین محمد اوحدی بلیانی، خطی، کتابخانۀ ملک، تهران، ش ۵۳۲۴.

العروة لاهل الخلوة والجلوة، احمد بن محمد بن احمد بیابانکی معروف به علاءالدوله سمنانی، به تصحیح و توضیح نجیب مایل هروی، تهران، مولی، ۱۳۶۲ / ۱۴۰۴ ق.

عمل صالح الموسوم به شاهجهان نامه، محمد صالح كنبو، ترتيب و تحشيه غلام يزداني، ترميم و تصحيح وحيد قریشی، لاهور، مجلس ترقی ادب، ۱۹۷۲ م.

الفاورق، شبلى نغافى، ترجمه والده سردار اسدالله خان، كويته، مكتبه جديد، ب ت.

فرهنگ سخنوران، ع [عبدالرسول] خيامپور، تبريز، ۱۳۴۰.

فرهنگ لغات و اصطلاحات و تعبيرات عرفانى، جعفر سجادى، تهران، طهورى، ۱۳۷۰ / ۱۹۹۱ م.

فرهنگ معارف اسلامى، جعفر سجادى، تهران، شركت مؤلفان و مترجمان ايران، ۱۳۶۳.

ج ۴.

فصل الخطاب لوصول الاحباب، خواجه محمد پارسا بخارايى، تاشكند، ۱۳۳۱ ق.

فصلی از خلاصه الاخبار، خواندمير، با مقدمه و حواشى و تعليقات گويا اعتقادى، [كابل،

۱۳۴۵ (ج ۲).

فقرات، عبيدالله احرار، خطى، موزه ملي پاكستان، كراچى، ش ۱۰۸-۱۹۷۴ N.M.، مورخ ربیع الآخر ۱۰۹۰ ه؛ نسخه ديگر: آكادمى علوم ازبكستان، تاشكند، ش ۵۰۷ دومين رساله در مجموعه، ب ت.

فوائد القواد، ملفوظات خواجه نظام الدين اوليا بدايوى، جمع و تدوين اميرحسن علاسجزى، به تصحيح محمد لطيف ملك، لاهور، محكمه اوقاف مغربى پاكستان [و] ملك سراج الدين و پسران، ۱۳۸۶ ق / ۱۹۶۶ م (ج ۱).

فهرست الفبايى كتب خطى كتابخانه مركزى آستان قدس رضوى [مشهد]، محمد آصف فكرت، استدراك و پيوست محمد وفادار مرادى، مشهد، كتابخانه مركزى آستان قدس رضوى، ۱۳۶۹.

فهرست كتابهاى چاپى فارسى، خانبابامشار، تهران، مؤلف، ۱۳۵۱، ج ۲؛ ۱۳۵۲، ج ۳. فهرست كتب عربى و اردو مخزونه كتب خانه آصفيه سركار عالى [حيدرآباد دكن]، مؤلف نامعلوم، حيدرآباد، مطبع اختردكن، ۱۳۳۲، ج ۱.

فهرست مخطوطات شفيع (به فارسى و اردو و پنجابى) در كتابخانه مرحوم پروفيسور دكتور مولوى محمد شفيع [لاهور]، محمد بشير حسين، با پيوستى مشتمل بر يادداشتهائى آن دانشمند فقيد راجع به نسخ مزبور گردآورده احمد ربانى، لاهور، دانشگاه پنجاب، ۱۳۵۱ / ۱۳۹۲ ق / ۱۹۷۲ م.

فهرست مشترك نسخه هاى خطى فارسى پاكستان، احمد منزوى، اسلام آباد، مركز تحقيقات فارسى ايران و پاكستان، ۱۳۶۳ / ۱۹۸۴ م، ج ۳؛ ۱۳۶۵ / ۱۹۸۶ م، ج ۷؛ ۱۳۶۶

- ۱۹۸۷/م، ج ۸؛ ۱۳۶۹/ ۱۹۹۰/م، ج ۱۱؛ ۱۳۷۰/ ۱۹۹۱/م، ج ۱۲.
- فهرست نسخه‌های خطی فارسی، احمد منزوی، تهران، مؤسسه فرهنگی منطقه‌ای، ۱۳۴۸، ج ۱؛ ۱۳۴۹، ج ۱/۲؛ ۱۳۵۱، ج ۵.
- فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانه بروسه [ترکیه]، توفیق ه سبحانی، [رشت]، دانشگاه گیلان، ۱۳۶۸.
- فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانه مغنيسا [ترکیه]، توفیق سبحانی، تهران، مرکز نشر دانشگاهی، ۱۳۶۶.
- فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانه همدرد کراچی، خضر عباسی نوشاهی، اسلام‌آباد، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، ۱۳۶۸/ ۱۴۰۹/ق/ ۱۹۸۸/م.
- فهرست نسخه‌های خطی فارسی موزه ملی پاکستان کراچی، عارف نوشاهی، اسلام‌آباد، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، ۱۳۶۲/ ۱۴۰۴/ق/ ۱۹۸۳/م.
- فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه راجه محمودآباد لکهنو، گروه مؤلفان، دهلی، مرکز تحقیقات زبان فارسی در هند (خانه فرهنگ جمهوری اسلامی ایران)، ۱۳۶۶/ ۱۴۰۶/ق.
- فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه شعبه تحقیق و اشاعت کشمیر و کتابخانه حمیدیه بهوپال، تهیه و تنظیم [و نشر] مرکز تحقیقات زبان فارسی در هند (خانه فرهنگ جمهوری اسلامی ایران)، دهلی، ۱۳۶۴/ ۱۹۸۶/م.
- فهرست نسخه‌های خطی [فارسی] کتابخانه گنج‌بخش، احمد منزوی، اسلام‌آباد، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان ۱۳۵۷/ ۱۳۹۸/ق/ ۱۹۷۸/م، ج ۲؛ ۱۳۶۱/ ۱۴۰۲/ق/ ۱۹۸۲/م، ج ۴.
- فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه مرکزی و مرکز اسناد دانشگاه تهران، محمد تق دانش‌پژوه، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۵۷، ج ۱۶.
- فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه ملّی ملک* وابسته به آستان قدس [رضوی، مشهد]، زیر نظر ایرج افشار [و] محمد تق دانش‌پژوه، با همکاری محمد باقر حجتی [و] احمد منزوی، [مشهد]، آستان قدس، ۱۳۶۳، ج ۵؛ ۱۳۶۹، ج ۷.
- کتاب فیه و مافیه، مولانا جلال‌الدین محمد مشهور به مولوی، با تصحیحات و حواشی بدیع‌الزمان فروزانفر، تهران، امیرکبیر، ۱۳۶۲ (ج ۵).
- قدسیه (کلمات بهاء‌الدین نقشبند)، محمد بن محمد پارسای بخارایی، مقدمه و تصحیح و تعلیق از احمد طاهری عراقی، تهران، طهوری، ۱۳۵۴؛ چاپ دیگر: رساله قدسیه، ... با مقدمه و تحشیه

و تصحیح و تعلیقات ملک محمد اقبال، راولپندی، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، ۱۳۵۴/۱۳۹۵ ق/ ۱۹۷۵ م.

کتابخانه‌های پاکستان، محمدحسین تسبیحی، اسلام‌آباد، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، ۱۳۹۷ ق/ ۱۹۷۷ م، ج ۱.

قندیه و سمریه، [قندیه از] محمد بن عبدالجلیل سمرقندی، به کوشش ایرج افشار، تهران، مؤسسه فرهنگی جهانگیری، ۱۳۷۰؛ و نیز - سمریه.

کشف‌الاسرار وعده‌الابرار معروف به تفسیر خواجه عبدالله انصاری، تألیف ابوالفضل رشیدالدین المییدی، به سعی و اهتمام علی اصغر حکمت، تهران، امیرکبیر، ۱۳۶۱ (ج ۴)، ۱۰ ج.
کشف‌المحجوب، ابوالحسن علی بن عثمان جلایی هجویری غزنوی، تصحیح و ژوکوفسکی، با مقدمه قاسم انصاری، تهران، طهوری، ۱۳۵۸ / ۱۳۹۹ ق / ۱۹۷۹ م (ج ۱)، چاپ عکسی از روی چاپ لنینگراد.

کلیات شمس یا دیوان کبیر، مولانا جلال‌الدین محمد مشهور به مولوی، با تصحیحات و حواشی بدیع‌الزمان فروزانفر، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۴۴ (ج ۲)، ج ۱.

کلیات قاسم انوار، با تصحیح و مقابله و مقدمه سعید نفیسی، تهران، سنایی، ۱۳۳۷.
کیمیای سعادت، ابو حامد محمد غزالی طوسی، به کوشش حسین خدیو جم، تهران، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۶۴ (ج ۳)، ج ۱.

گلزار ابرار، محمد غوثی ماندوی، خطی، گنج‌بخش، اسلام‌آباد، ش ۱۲۷۹۹.
لطایف الطوائف، فخرالدین علی صنی، با مقدمه و تصحیح و تحشیه و تراجم اعلام احمد گلچین معانی، تهران، اقبال، ۱۳۶۲ (ج ۴).

لمحات من نفحات الانس، محمد عالم صدیقی علوی، پیشگفتار و فهرس محمد نذیر رانجها، اسلام‌آباد، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان [و] لاهور، مؤسسه انتشارات اسلامی، ۱۳۶۵ / ۱۴۰۶ ق / ۱۹۸۶ م. چاپ فاکسی میل.

مآثر الامرا، صمصام‌الدوله شاه نوازخان، به تصحیح مولوی عبدالرحیم و مولوی میرزا اشرف علی، کلکته، انجمن آسیایی بنگال، ۱۸۹۰ م، ج ۲.

مآخذ قصص و تمثیلات مثنوی، بدیع‌الزمان فروزانفر، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۳۳.
مآخذ قصص و تمثیلات مثنویهای عطار نیشابوری، فاطمه صنعتی‌نیا، تهران، زوار، ۱۳۶۹.

مثنوی معنوی، جلال‌الدین محمد بلخی رومی، به تصحیح رینولد.انیکلسون، به اهتمام نصرالله پورجوادی، تهران، امیرکبیر، ۱۳۶۳.

- مجالس العشاق، کمال‌الدین حسین گازرگاهی، منسوب به سلطان حسین بایقرا، لکهنو، مطبع نول کشور، ۱۳۱۴ ق / ۱۸۹۷ م؛ خطی، گنج‌بخش، اسلام‌آباد، ش ۷۳۰.
- تذکره مجالس النفائس، میر نظام‌الدین علیشیر نوایی، [ترجمه‌های فارسی از سلطان محمد فخری هراتی و حکیم شاه محمد قزوینی] به سعی و اهتمام علی اصغر حکمت، تهران، منوچهری، ۱۳۶۳.
- مجمع الفضلا، محمد عارف بقایی بخارایی، خطی، دانشگاه تهران، ش ۶۵۴۶، به قلم محمد انور مورخ ۱۳ جدی ۱۳۳۰ در کابل برای سعید نفیسی.
- مجمع النفائس، سراج‌الدین علی‌خان آرزو، خطی، دانشگاه پنجاب، لاهور، ش SPP/I/4539، عکسی از این نسخه نزد دکتر خانم زیب‌النسا سلطان علی، در تهران موجود است و بنده از همان عکس استفاده کرده است.
- مجمعل فصیحی، فصیح احمد بن جلال‌الدین محمد خوافی، به تصحیح و تحشیه محمود فرخ، مشهد، کتابفروشی باستان، ۱۳۴۰، ج ۲.
- مجموعه رسائل نقشبندیه، خطی، کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، شماره ۸۶۳۲.
- مخزن الغرایب، تذکره، احمد علی‌خان هاشمی سندیلوی، به اهتمام محمد باقر، لاهور، دانشگاه پنجاب، ۱۹۶۸ م، ج ۱؛ ۱۹۷۰ م، ج ۲.
- مرآت الادوار و مرقات الاخبار مشهور به تاریخ لاری، مصلح‌الدین لاری، خطی، آستان قدس رضوی، مشهد، ش ۴۱۵۵، مورخ ۱۲۵۵ هـ.
- مرصاد العباد، نجم‌الدین ابوبکر رازی معروف به دایه، به اهتمام محمد امین ریاحی، تهران، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۶۵ (ج ۲).
- مزارات هرات ← رساله مزارات هرات
- المصباح فی التصوف، سعدالدین حمویه، با مقدمه، تصحیح و تعلیق نجیب مایل هروی، تهران، مولی، ۱۳۶۲ / ۱۴۰۳ ق.
- مصنفات فارسی علاءالدوله سمنانی، به اهتمام نجیب مایل هروی، تهران، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۶۹.
- مصیبت‌نامه، فریدالدین عطار نیشابوری، به اهتمام و تصحیح نورانی وصال، تهران، زوار، ۱۳۵۶ (ج ۲).
- مطلع سعدین و مجمع بحرین، کمال‌الدین عبدالرزاق سمرقندی، به تصحیح محمد شفیع، لاهور، مطبع برقی گیلانی، ۱۳۶۵ ق / ۱۹۴۶ م، ج ۱/۲؛ ۱۳۶۸ ق / ۱۹۴۹ م (ج ۲)، ج ۲/۲-۳.

مقامات باقيه احمديه ← زبدة المقامات

مقامات جامی، نظام الدين عبدالواسع نظامی، به تصحيح نجيب مايل هروی، تهران، نشر نی، ۱۳۷۱.

مقامات حضرت خواجه نقشبند، ابوالحسن محمد باقر بن محمد علی، بخارا، ۱۳۲۷ ق.
مقصد الاقبال سلطانيه و مرصد الامال خاقانيه، اصیل الدين عبدالله واعظ، [به انضمام رساله مزارات هرات، عبيدالله بن ابوسعید هروی]، به کوشش مايل هروی، تهران، بنياد فرهنگ ايران، ۱۳۵۱.

مکتوبات امام رباني، احمد سرهندي، حواشی و شرح نور احمد امرتسري، تصحيح و نظر ثاني محمد سعيد احمد نقشبندی، لاهور، مکتبه سعیديه، ب ت، ج ۳.

ملفوظات عبيدالله احرار، تحرير و تدوين عبدالاول نيشابوري، کليه ارجاعات به بندهای تصحيح انتقادی چاپ حاضر است.

مناقب العارفين، شمس الدين احمد افلاکی عارفي، به کوشش تحسین يازيجی، تهران، دنياي کتاب، ۱۳۶۲ (ج ۲).

منتخب التواريخ، عبدالقادر بداؤنی، به تصحيح ويليام ناسوليس و احمد علی، کلکته، ۱۸۶۵.

۴

تذکره منتخب اللطائف، رحم علی خان ايمان، با مقدمه تاراچند، به اهتمام محمد رضا جلالی نائینی [و] امیرحسن عابدی، تهران، ۱۳۴۹.

منشأ الانشا، نظام الدين عبدالواسع نظامی، جمع ابوالقاسم شهاب الدين احمد خوافی متخلص به منشی، به کوشش رکن الدين همايونفرخ، تهران، دانشگاه ملی ايران، ۱۳۵۷، ج ۱.

منشآت، حسین بن معین الدين ميبدي، خطی، کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، شم ۷۵۰۰، در مجموعه مورخ ۱۰۸۷ هـ. [چاپ: به تصحيح نصرت الله فروهر، تهران، ۱۳۷۶، ازین چاپ استفاده نشده است.]

منطق الطير، فریدالدين عطار نيشابوري، به اهتمام صادق گوهرين، تهران، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۲؛ چاپ ديگر: به اهتمام احمد رنجبر، تهران، اساطير، ۱۳۶۹ (ج ۲).

منهاج العابدین، امام محمد غزالی، ترجمه عمر بن عبدالحبار سعدی ساوی، تصحيح احمد شريفی، تهران، انجمن اسلامي حکمت و فلسفه ايران، ۱۳۵۹ / ۱۴۰۰ ق.

مهمان نامه بخارا، فضل الله بن روزبهان خنجی، به اهتمام منوچهر ستوده، تهران، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۵۵.

نامه ها، عبدالرحمان جامی، تهیه و مقدمه و توضيح از عصام الدين اورونبايف و اسرار رحمانوف، دوشنبه، دانش، ۱۹۸۹ م.

نامه‌های دستنویس عبدالرحمان جامی از مرقع علیشیر نوایی، تهیه و تنظیم از عصام‌الدین ارونیایف، تاشکند، فن، ۱۹۸۲ م.

نامه‌های عین‌القضات همدانی، به اهتمام علی نقی منزوی [و] عقیف عسیران، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، [۱۹۶۹]، بخش اول.

نسبنامه احرار، عبدالحی بن ابوالفتح، خطی، گنج‌بخش، اسلام‌آباد، شم ۴۹۶؛ خطی، استانبول، سلیمانیه، اسعد افندی، شم ۱۶۸۸.

نسبنامه خلفا و شهریاران و سیر تاریخی حوادث اسلام، زامبور، ترجمه محمد جواد مشکور، تهران، ۱۳۵۶.

نسبات القدس من حدایق الانس، محمد هاشم کشمی، خطی، گنج‌بخش، اسلام‌آباد، شم ۱۰۴۷۰.

نفحات الانس من حضرات القدس، نورالدین عبدالرحمان جامی، مقدمه، تصحیح و تعلیقات محمود عابدی، تهران، اطلاعات، ۱۳۷۰.

نقشی از مولانا خالد نقشبندی و پیروان طریقت او، تحقیق و تصحیح و ترجمه مهیندخت معتمدی، تهران، پاژنگ، ۱۳۶۸.

نی‌نامه یعنی رساله نائیه مولینا چرخ و رساله نائیه مولینا جامی، با مقدمه و تحشیه و تعلیق [خلیل‌الله] خلیلی، [کابل، ۱۳۷۷ ق].

والدیه، عبیدالله احرار، خطی، انستیتو خاورشناسی آکادمی علوم ازبکستان، تاشکند، شم 507 در مجموعه ی ب ت.

تذکره هزار مزار، ترجمه شدالازار (مزارات شیراز)، عیسی بن جنید شیرازی، به تصحیح و تحشیه نورانی وصال، شیراز، کتابخانه احمدی، ۱۳۶۴.

هفت اقلیم، امین احمد رازی، با تصحیح و تعلیق جواد فاضل، تهران، علی اکبر و ادبیه، ب ت.

یادداشت‌های مولوی محمد شفیع راجع به تیمور و عهد وی، جمع و ترتیب وزیرالحسن عابدی، به سعی و اهتمام احمد ربانی، لاهور، مجلس ترقی ادب، [۱۳۸۵ ق / ۱۹۶۵ م].

عربی

احیاء علوم‌الدین، ابی حامد محمد بن محمد غزالی، بیروت، دارالکتب العلمیه، ۱۴۰۶ ق / ۱۹۸۶ م.

اسدالغابه فی معرفة الصحابه، عزالدین بن الاثیر ابی الحسن علی بن محمد الجزری، تحقیق و

تعليق محمد ابراهيم البنا [و] محمد احمد عاشور [و] محمود عبدالوهاب فايد، ب م، دارالشعب، [١٩٧٠ م]، ج ٤.

الانساب، ابي سعد عبدالكريم بن محمد بن منصور تيمي سمعاني، حيدرآباد دكن، دائرة المعارف العثمانية، ١٣٩٩ ق / ١٩٧٩ م، ج ١٠.

انس المهج و روض الفرج، ابي عبدالله محمد بن محمد عبدالله بن ادريس معروف به ادريسي، طبع بالتصوير عن مخطوطي حكيم اوغلي ٦٨٨ و حسن حسيني ١٢٨٩ مكتبة السليمانية في استانبول، فرانكفورت، معهد تاريخ العريه و الاسلاميه في اطار جامعة فرانكفورت، ١٤٠٥ ق / ١٩٨٤ م.

الاعلام، خيرالدين الزركلي، بيروت، دارالعلم للملايين، ١٩٨٩ م (ج ٨).
انوار التنزيل و اسرار التأويل، قاضي ناصرالدين ابي الخير عبدالله بن عمر البيضاوي، به تصحيح H.O. Fleisher، در Osnabruck (آلمان)، ١٩٦٨ م (ج ٢).
ايضاح المكنون في الذيل على كشف الظنون اسماعيل باشا بغدادى، به تصحيح محمد شرف الدين بالتقابا، بيروت، دارالفكر، ١٤١٠ ق / ١٩٩٠ م، ج ١ و ٢ كه به عنوان ج ٣ و ٤ كشف الظنون منتشر شده است.

تاريخ بغداد، ابي بكر احمد بن علي الخطيب البغدادي، بيروت، دارالكتب العلميه، ب ت، چاپ عكسي، ج ١٤.

تاريخ الطبري - تاريخ الامم والملوك، ابي جعفر محمد بن جرير الطبري، به اهتمام ابوالفضل ابراهيم، بيروت، دارسويدان، ب ت، ج ٢، ٣.
الترغيب و الترهب من الحديث الشريف، زكي الدين عبدالعزيز عبدالقوى المنذري، به اهتمام مصطفى محمد عمارة، قاهره، دارالحديث، ١٤٠٧ ق / ١٩٨٧ م.

التعرف لمذهب أهل التصوف، ابوبكر محمد الكلاباذي، دمشق، دارالايمان، ١٤٠٧ ق / ١٩٨٦ م.

جامع الاحاديث، امام سيوطي، جمع و ترتيب عباس احمد صفر و احمد عبدالجواد، دمشق، ب ت.

الجامع الصغير في احاديث البشر النذير، جلال الدين عبدالرحمان بن ابي بكر سيوطي، قاهره، شركة مكتبه و مطبعة مصطفى البابي الحلبي و اولاده، ١٣٧٣ ق / ١٩٥٤ م.

حلية الاولياء و طبقات الاصفياء، ابي نعيم احمد بن عبدالله الاصبهاني، بيروت، دارالكتاب العربي، ١٣٨٧ ق / ١٩٦٧ م.

رياض الجنه، محمد حسن حسيني زنوزي، تحقيق على رفيعي، قم، مكتبة آية الله العظمى المرعشي النجفي، ١٤١٢ ق / ١٣٧٠ ش، القسم الاول من الروضة الرابعة.

شَدَّ الإِزار فی حَطَّ الاوزار عن زَوَّار المزار، معین‌الدین ابوالقاسم جنید شیرازی، به تصحیح و تحشیه محمد قزوینی و عباس اقبال، [شیراز] انتشارات نوید، ۱۳۶۶، چاپ عکسی از روی چاپ طهران ۱۳۲۸.

شذرات الذهب فی اخبار من ذهب، ابی فلاح عبدالحی بن عماد حنبلی، مکتبه القدسی، قاهره، ۱۳۵۱ هـ، ج ۷.

الشقاق النعمانی فی علماء الدولة العثمانیه، عصام‌الدین ابی‌الخیر احمد الشهیر به طاش کویری زاده، تحقیق احمد صبحی فرات، استانبول، جامعه استانبول، ۱۴۰۵ ق.
کتاب عوارف المعارف، عبدالقاهر بن عبدالله السهروردی، بیروت، دارالکتب العربی، ۱۴۰۳ ق / ۱۹۸۳ م (ج ۲).

الفتوحات المکیه، محیی‌الدین بن عربی، تحقیق و تقدیم عثمان یحیی، قاهره، المکتبه العربیه، ۱۴۰۵ ق / ۱۹۸۵ (ج ۲)، ج ۲؛ ۱۴۰۱ ق / ۱۹۸۱ م، ج ۷؛ ۱۴۰۷ ق / ۱۹۸۷ م، ج ۱۱.
فصوص الحکم، محیی‌الدین بن عربی، به تعلیق ابوالعلا عفی، تهران، الزهراء، ۱۳۷۰ (ج ۲).
فهرس المخطوطات الفارسیه التي تقنیها دارالکتب [قاهره] حتی عام ۱۹۶۳ م، مؤلف مجهول، قاهره، دارالکتب، ۷-۱۹۶۶ م، ج ۲.

فهرس المخطوطات التركیه العثمانیه التي اقتنتها دارالکتب القومیه [قاهره] منذ عام ۱۸۷۰ حتى نهاية ۱۹۸۰ م، مؤلف مجهول، قاهره، الهیئة المصریة العامة للكتاب، ۱۹۸۷ م، القسم الاول.

کتاب کشاف اصطلاحات الفنون، محمد اعلی بن علی التهانوی، به تصحیح مولوی محمد وجیه [و] مولوی عبدالحق [و] مولوی غلام قادر، به اهتمام الویس اسپرنگر و ولیم ناسولیس، تهران، خیام، ب ت، چاپ عکسی از روی چاپ انجمن آسیایی بنگال، کلکته ۱۸۶۲ م، ج ۲.
کشف‌الظنون عن اسامی الکتب و الفنون، مصطفی بن عبدالله معروف به حاجی خلیفه، بیروت، دارالفکر، ۱۴۱۰ ق / ۱۹۹۰ م، ج ۲، این کتاب با دو ذیل ایضاح‌المکنون و هدیة العارفین در شش جلد منتشر شده است.

کنوز الحقایق فی حدیث خبر الخلائق، عبدالروف المناوی، قاهره، مصطفی البابي الحلبي، ۱۹۵۴ م.

لسان العرب، ابی‌الفضل جمال‌الدین محمد بن مکرم ابن منظور الافریق المصری، بیروت، دار صادر، ب ت، ج ۱.

المستدرک علی الصحیحین، ابی عبدالله الحاکم النیسابوری، باشراف عبدالرحمن المرعشلی، بیروت، دار المعرفة، ب ت، چاپ عکسی.

مصاييح السنّة، ابى محمد الحسين بن مسعود ابن محمد الفراء البغوى، تحقيق يوسف عبدالرحمان المرعشلى و محمد سليم ابراهيم سماره و جمال حمدى الذهبي، بيروت، دارالمعرفة، ۱۴۰۷ ق / ۱۹۸۷ م.

كتاب معجم البلدان، شهاب الدين ابى عبدالله ياقوت بن عبدالله الحموى الرومى البغدادى، طهران، اسدى، ۱۹۶۵ م، طبع تصويرى.

معجم المؤلفين، عمر رضا كحاله، بيروت، مكتبة المثنى و دار احيا التراث العربى، ب ت، ج ۶ و ۸.

نزهة الخواطر و بهجة المسامع والنواظر، عبدالحى بن فخرالدين حسنى، حيدرآباد، دائرة المعارف العثمانية، ۱۳۹۶ ق / ۱۹۷۶ م، ج ۴ و ۵.

هدية العارفين (اسماء المؤلفين و آثار المصنفين من كشف الظنون) اسماعيل باشا بغدادى، بيروت، دارالفكر، ۱۴۱۰ ق / ۱۹۹۰ م، ج ۱-۲ كه به عنوان ج ۵ و ۶ كشف الظنون چاپ شده است.

تُرکی

(به الفباى عربى)

بايرنامه، ظهيرالدين محمد بابر، به اهتمام آ.س.بيورج، چاپ عكسى از روى نسخه خطى سالار جنگ حيدرآباد، لندن، لوزاك، ۱۹۷۱ م.

حداث الشقائق، مجدى محمد افندى، به اهتمام عبدالقادر اوزجان، استانبول، دارالدعوة، ۱۹۸۹ م. اين كتاب ذيل شقائق النعمانية است.

رساله والديه ترجمه سى، عبيدالله احرار، ترجمه ظهيرالدين محمد بابر، به اهتمام اكمل ايوبى، على گره، دانشگاه اسلامى على گره، ۱۹۶۸ م.

(به الفباى لاتينى)

<اسلام انسكلوپيدسى>

İslâm Ansiklopedisi, İstanbul, Milli Eğitim Basımevi, 1964, 4 cilt.

<فهرست مخطوطات موزه مولانا>

Mevlânâ Müzesi Yazmalar Kataloğu, Abdülbaki Gölpınarlı, Ankara, Türk Tarih Kurumu Basımevi, 1971, vol. II.

<نسايم المحبة من شاييم الفتوة>

Nesâyimü'l-Mahabbe Min Şemâyimi'l-Fütüvve, Ali Şîr Nevâyî, Hazırlayan Kemal Eraslan, İstanbul, İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi, 1979.

اُردو

آثار الصنادید، سید احمد خان، به اہتمام خلیق انجم، دہلی، اردو اکادمی دلی، ۱۹۹۲ م.
اُردو دائرۃ معارف اسلامیہ، لاہور، دانشگاه پنجاب، ۱۳۹۵ھ / ۱۹۷۵ م، طبع اول،

ج ۱۱.

بزر صغیر مین تصوف کی نادر مخطوطات پر جنوبی ایشیائی علاقائی سمینار منعقدہ ۱۹۸۵
کی مقالات، با ضمیمہ موسوم بہ ہندوستان کی کتابخانوں میں مخطوطات تصوف فارسی و
عربی، پتنہ، خدابخش اورینٹل پبلک لائبریری، ۱۹۹۲ م.

تذکرہ خوش معرکہ زیبا، سعادت خان ناصر، بہ تصحیح مشفق خواجہ، لاہور، مجلس ترقی
ادب، ۱۹۷۰ م.

خواجہ عید اللہ احرار نقشبندی، تقی انور علوی کاکوری، کاکوری (ضلع لکھنؤ)،
کتب خانہ انورہ، تکیہ شریف کاظمیہ، ۱۴۰۶ھ / ۱۹۸۶ م.

مرآۃ التصوف (تصوف پر اہم مخطوطات کی جزوی فہرست)، محمود حسن قیصر
امروہوی، زیرنگرانی محمد حسین رضوی، علی گرہ، مولانا آزاد لائبریری علی گرہ مسلم
یونیورسٹی، فروری ۱۹۸۵ م.

مقالات مولوی محمد شفیع، مرتب احمد ربانی، لاہور، مجلس ترقی ادب، ۱۹۷۲ م.

ج ۲.

مجلدہا

برہان، دہلی، دسامبر ۱۹۸۴ م، ص ۲۸-۹، ژانویہ ۱۹۸۵ م، ص ۳۲-۱۷، فورہ ۱۹۸۵ م،
ص ۲۸-۱۷، تقی انور علوی کاکوری، «امیرالامرا رئیس الاولیا حضرت خواجہ عید اللہ احرار
نقشبندی - ایک مطالعہ».

دانش، اسلام آباد، ریزی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران، ش ۲، تابستان ۱۳۶۴، نامہ
وحید اشرف، ش ۸، زمستان ۱۳۶۵، ص ۱۲۵-۱۰۴، وحید اشرف، «آٹھین صدی ہجری
میں ایران اور ہندوستان میں ابن عربی کی افکار پر رد عمل».

فرہنگ ایران زمین، تہران، انتشارات فرہنگ ایران زمین، ج ۱، ۱۳۳۲، ص ۱۰۱-۷۰،
«رسالۃ صاحبیہ» با مقدمہ و تصحیح سعید نفیسی، ج ۲، ۱۳۳۳، ص ۱۸-۱، «مقامات
عبدالخالق عجدوانی و عارف ریوگری» بہ تصحیح سعید نفیسی.

نسخہ های خطی، تہران، انتشارات کتابخانہ مرکزی و مرکز اسناد [دانشگاه تہران]، دفتر
یازدہ و دوازده، ۱۳۶۲.

Islami Araştırmalar (Journal of Islamic Research) <مجله تحقیقات اسلامی>, Ankara, vol. 5, No. 1, January 1991, pp. 1-20, Hamid ALGAR, "Reflections of Ibn 'Arabî in early Naqshbandî tradition".

Navo <نواپی>, Taskent, No. I, 1991, pp. 7-8, A. Urinboev, "Humanitarian ideas in action".

کتاب انگلیسی

<بابرنامه>

Bābur Nāma (Memoirs of Bābur), Zahirud din Muhammad Bābur Pādshah Ghāzi, Tr. Annette Susannah Beveridge, Delhi, 1979 (reprint).

<فهرست دیوان هند>

Catalogue of Persian Manuscripts in the Library of the India Office, Hermann Ethe, Revised and Completed by Edward Edwards, Oxford, 1903, 1932, 2 vols.

<فهرست ریو>

Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum, Charles Rieu, London, 1966 (reprint), volm. 2.

<فهرست نسخه‌های خطی دانشگاه اسلامی علی‌گره>

Catalogue of Manuscripts in the Maulana Azad Library Aligarh Muslim University Aligarh, M.H.Razvi and M.H.Qaisar Amrohi, Aligarh, 1985, vol. I, Part II, Habib Ganj Collection.

<دائرة المعارف ایرانیکا>

Encyclopaedia Iranica, Edited by Ehsan Yarshater, London and New York, 1987, vol. II, 1990, vol. IV.

<دائرة المعارف اسلام>

The Encyclopaedia of Islam, (New edition), Leiden, 1979, vol. I, 1965, vol. II, 1978, vol. IV, supplement, Fascicules 1-2, 1980.

<تاریخ تصوف در هندوستان>

A History of Sufism in India, Athar Abbas Rizvi, Delhi, 1975, 2 vols.

<نقشبندیان>

Naqshbandis: Historical Developments and Present Situation of a Muslim Mystical Order, Proceedings of the Sevres Round Table 2-4 May 1985, Istanbul-Paris, 1990.

مجموعه مقالاتی ارزنده درباره نقشبندیه است، راقم این سطور به خصوص از مقاله زیر استفاده کرده است:

Hamid ALGAR, "A brief History of the Naqshbandi Order", pp. 3-44.

<ادبیات فارسی، استوری>

Persian Literature, A. Bio-Bibliographical Survey, C.A. Storey, London, 1935, vol. I, part II.

<ادبیات ترکی>

Turkish Literature, A Bio-Bibliographical Survey, H.F. Hofman, Utrecht, 1969, section III, part I.

روسی

برخی عنوانهای کتب به زبان و خط انگلیسی نیز چاپ شده است، اما کتابها به زبان روسی است.

<اسناد سمرقند قرن ۱۵-۱۶ م>

Samarkandskie Dokumenty XV-XVI, O.D.Cexovic, Moscow, 1974.

<الغیبیگ و زمان وی>

Ulug Beg i Ego Vermya, V.V.Bartold, Moscow, 1964 (reprint).

<فهرست ازبکستان>

<فهرست نسخه‌های خطی عربی، فارسی و ترکی موجود در آکادمی علوم ازبکستان>، از مؤلفان مختلف، تاشکند، ۷۵-۱۹۵۲ م، دوره ده‌جلدی.

<فهرست تاجیکستان>

<فهرست نسخه‌های خطی عربی و فارسی موجود در آکادمی علوم تاجیکستان>، دوشنبه، ۱۹۶۸، ج ۲.

<فهرست دانشگاه تاشکند>

A Descriptive Catalogue of the Persian, Arabic, Turkish Manuscripts Preserved in the Library of Middle Asiatic State University, A.A. Semenov, Taschkent, 1935.

<فهرست نسخه‌های خطی فارسی و تاجیکی در انستیتو آسیایی، مسکو>

مسکو، ۱۹۶۴ م، ج ۱.

<فهرست کتابهای فارسی چاپ سنگی در مجموعهٔ لنینگراد انستیتو شرق‌شناسی آکادمی علوم اتحاد جماهیر شوروی> او.پ. شبچگلووا، مسکو، ۱۹۷۵ م، ج ۱.

فرانسه

<مخطوطات افغانستان>

Manuscripts D'Afghanistan, S.De Laugier De Beaurecueil, Caire, 1964.

آلمانی

<بروکلمان، ذیل اوّل>

Geschichte Der Arabischen Litteratur, C. Brockelmann, Leiden, E.J.Brill, 1937, Esster Supplementband.

ضمیمه

فهرست کتابهایی است که به نحوی مربوط به احرار است اما مصحح به آنها دسترسی نداشت یا از مآخذ دست دوم می‌باشند و مصحح استفاده نکرده است. اطلاعات کتابشناختی برخی کتابها نیز مشکوک است و نیاز به رؤیت مستقیم کتابها / نسخه‌ها دارد. در داخل دو کمان مآخذ اطلاع را ذکر نموده‌ام.

فارسی

احوال بزرگان، شاه غلام‌علی دهلوی، خطی، کتابخانه جی معین‌الدین، لاهور (مقامات مظهری، چاپ محمد اقبال مجددی، لاهور، ۱۹۸۳ م، ص ۱۷۱).

احوال حضرت مولانا محمد قاضی [سمرقندی]، خطی، موزه بریتانیا، ش 26267 Add <فهرست ریو، ۸۵۹:۲>.

بدایة السالکین، مؤلف ذکر نشده، خطی، کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، ش ۵۸۷۷، سومین رساله در مجموعه‌ای مورخ سده ۱۱ هـ (فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه مرکزی...)، ۱۱۸:۱۶.

بیان سنن رواتب مشائخ نقشبندیه تا عبید نقشبندی، خطی، بنیاد خاورشناسی، مسکو، شم C 2210، مورخ ۱۱۳۳ هـ <فهرست نسخه‌های فارسی و تاجیکی>، از میکلوخه، به زبان روسی، ۸۰:۱.

تاریخ ابوالخیر خانی، مسعود بن عثمان کوهستانی، خطی، دانشگاه لنینگراد، شم 852 <دائرة المعارف ایرانیکا، ۱: ۶۶۹>.

تاریخ خواجه عبیدالله احرار، مؤلف نامعلوم، خطی، دوشنبه، شم 548/I <تاریخ تصوف در هند، اطهر عباس رضوی، ۲: ۱۷۶>.

(تاریخ سلسله نقشبندیه)، ابوالحسن محمد باقر بن محمد علی مؤلف مقامات حضرت خواجه نقشبند، در ۹۴۷ هـ تألیف شده است. خود مؤلف بدان هیچ عنوانی نداده است، شباهتی با رشحات عین الحیات دارد. «مقصد» چهارم این کتاب در شرح احوال و سخنان و کرامات احرار است، خطی، دیوان هند لندن، شم 1426، ۲۷۷ ورق. <فهرست اته ۶۳۶>. به نظر مصحح، اته در تاریخ تألیف اشتباه کرده است، چون همین مؤلف مقامات خواجه نقشبند را در ۱۰۶۴ یا ۱۰۸۴ هـ نوشته است و میان این دو تاریخ (۹۴۷ هـ و ۱۰۸۴ هـ) بسیار فاصله است. تذکرة الاتقیاء و مسیره الاصفیاء و لذیذة الازلیاء، محمد امین بن محمد عظیم مرغینانی نقشبندی، خطی، آکادمی علوم ازبکستان، تاشکند، شم 9037. تذکرة ای است متأخر و در آن از خزینة الاصفیاء غلام سرور لاهوری استفاده شده است. <فهرست آکادمی علوم ازبکستان، ۸: ۶۰۰۴>.

تذکرة عبیدالله احرار، مؤلف ناشناخته، خطی، گنجینه حبیب گنج، کتابخانه آزاد، دانشگاه اسلامی علی گره، شم ۸۱/۲۲، ۲۶ ورق، ب ت، (مرآة التصوف، ۱۱۵).

تذکرة نقشبندیه به طریق نظم، محمد طاهر بن محمد طیب، قرن ۱۲ هـ، خطی، آکادمی علوم ازبکستان، تاشکند، شم 855/III، مورخ ۱۳۱۱ هـ <فهرست آکادمی علوم ازبکستان، ۲: ۱۵۲۹>.

خلاصة الاحباب، محمد افضل سهروردی، به سال ۱۱۶۶ هـ، خطی، کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، شم ۷۹۱۴، ورق ۲۱۱ پ - ۲۱۲ ر، شرح حال احرار دارد.

رشحات القدس فی شرح نفحات الانس، درویش علی بوزجانی، خطی، ورق ۴۵۸-۴۵۱؛ نیمه اول این کتاب را در کتابخانه مجلس شورای اسلامی، تهران، شم ۲۹۶۳ دیده‌ام، اما نیمه دوم کتاب که شرح حال احرار را دربرمی‌گیرد مفقود است و اوراق مذکور در نیمه دوم می‌باشند. در ابتدای نیمه اول اشاره به اوراق مذکور شده است.

روضة السالکین، علی بن محمود ابیوردی، قرن ۱۰ هـ، روضه دهم درباره احرار است،

خطی، کتابخانه گنج بخش، اسلام آباد، شم ۴۰۴۹، مصحح این نسخه را دیده است. نسخه‌های دیگر: بوهار، کتابخانه ملی، کلکته، شم ۱۷۶، مورخ ۹۴۸ هـ (نسخه‌های خطی ۵: ۵۶۸)؛ کتابخانه عارف حکمت، مدینه، شم ۵۶۱ (همان)؛ دیوان هند، لندن، شم 632/10 <استوری، ۱: ۹۶۴>.

زبدۃ الحقائق، محمد موسی بن عیسی دهبیدی، ۱۲۵۳ هـ، خطی، بنیاد خاورشناسی، فرهنگستان علوم ابوریحان بیرونی، تاشکند، شم 3808، رساله ششم در مجموعه؛ نسخه دیگر نیز همانجا، شم ۹۰۴۴. (نسخه‌های خطی، ۹: ۱۷۳، ۱۸۶).

سلسله علیه حضرات خواجگان نقشبند، عبادالله بن سلطان علی بلخی، ۱۲۱۴ هـ، خطی، آکادمی علوم ازبکستان، تاشکند، شم 1974 <فهرست آکادمی علوم ازبکستان، ۳: ۲۷۱۷>. سلسله‌نامه خواجگان نقشبند، محمد بن حسین بن عبدالله قزوینی، در اسامی مریدان احرار، ورق ۱۰-۱۴، خطی، لاله‌لی (Laleli)، استانبول، شم 1381. عکس آن به لطف آقای نجف طوسون در دست مصحح است.

ظوایر السرایر، محمد عمر بن ابراهیم چمکنی پشاور، ۱۱۱۲ هـ، خطی، مجموعه شیرانی، دانشگاه پنجاب، لاهور، شم ۳۳۹۲/۳۸۸. (رویت)

عمدة المقامات، محمد ملقب به فضل‌الله سرهندی، ۱۱۲۶ هـ، لاهور، ب ت، ص ۸۲-۷۷، شامل شرح حال و ملفوظات احرار، رشحات عین الحیات و نسومات القدس جزو منابع مؤلف بوده است.

مجموع التواریخ تألیف ملا سیف‌الدین بن ملا شاه عباس اخسیکندی، مرید مولانا اعظم سید میر جلیل متوفی ۸۴۰ هـ. تکمیل از نور (نوروز) محمد بن ملا سیف‌الدین. این کتاب به ذکر وفات مخدوم اعظم احمد کاسانی متوفی ۹۴۶ هـ به پایان می‌رسد. خطی، انستیتو شرق‌شناسی لنینگراد، شم 963. در برگ 95b-97a عنوان «باب در واقعه [وفات] عبيدالله احرار، در برگ 97a-98b» «باب در آمدن خواجه عبيدالله احرار به شاش و مدرسه کردن»، و در برگ 98b-99a «باب در بیان خواب دیدن خواجه عبيدالله احرار» آمده است. <فهرست نسخه‌های خطی تاجیکی و فارسی انستیتو شرق‌شناسی کتابخانه لنینگراد در زمینه تاریخ، تذکره و جغرافیا> تألیف تاگرجان‌اف، چاپ ۱۹۶۲، ص 153-159.

مختصر الولاية، سید محمد سمرقندی، نسخه عکسی دکتر حامد الگار، استاد دانشگاه کالیفرنیا، برکلی، ایشان در نامه خود مورخ ۱ دسامبر ۱۹۹۱ م. به این مصحح اطلاع داده‌اند. مزارات ولایت سمرقند و عدد مواضع آنها، تألیف میر محمد نسقی، جمع و تدوین محمد صدیق بن امیر مظفر حشمت، سده ۱۳ هـ، خطی، آکادمی علوم ازبکستان، تاشکند، شم 79/xix. <فهرست آکادمی علوم ازبکستان، ۱: ۶۹۷>.

مقامات خواجه احرار، خواجه عبدالحق، خطی، آکادمی علوم ازبکستان، تاشکند، شم 3735/II: به قلم میرعبدالله سمرقندی، ۱۰۸۶ هـ. <فهرست آکادمی علوم ازبکستان، ۵۹۷۷:۸>، سرآغاز این کتاب با ملفوظات احرار به تدوین عبدالاول نیشابوری یکی است. مقامات خواجه احرار، خطی، تاشکند، شم 8537، اطلاعات بیشتری داده نشده است. <تاریخ تصوف در هند، ۱۷۷:۲>.

پاره‌ای از مقامات خواجه احرار، خطی، بنیاد خاورشناسی فرهنگستان علوم ابوریحان بیرونی، تاشکند، شم 3808، مورخ ۱۲۵۳ هـ، اولین رساله در مجموعه. (نسخه‌های خطی، ۱۷۳:۹).

مقامات عییدی، خطی، موزه سالار جنگ، حیدرآباد دکن، شم Tas-235/1-3، سده ۱۱ هـ، در مجموعه، ورق ۴-۱. <فهرست نسخه‌های خطی فارسی موزه سالار جنگ، ۲۷۸:۸>.
منقبت خواجه عبدالله [کذا] احرار و خواجه بهاءالدین (منظوم)، شاعر نامعلوم، آغاز: بشنو ای سالک خداآگاه / شائق وصف اولیاء الله، خطی، ندوة العلماء، لکهنو، شم ۳۱۸. (فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانه ندوة العلماء، ۴۶۹).

عربی

ارغام المرید فی شرح النظم العتید لتوسل المرید (برجال الطریقه النقشبندیہ الخالدیه الضیائیہ)، محمد زاهد بن حسن دُوْرَجَوِی، سده ۱۴ هـ، استانبول، حسین حلمی، ۱۴۰۴ ق / ۱۹۸۴ م طبع عکسی از روی طبع استانبول ۱۳۲۸ ق فی مطبعه بکرافندی، ص ۶۴-۶۶.
الانوار القدسیه فی مناقب السادة النقشبندیه، یاسین بن ابراهیم سنهوتی نقشبندی، مصر، ۱۳۴۴ ق، ص ۱۷۵-۱۵۷.

تراجم المشایخ الاحراریه المجددیہ، میرزا مقصود دهییدی، خطی، کتابخانه عارف حکمت، مدینه (نسخه‌های خطی، ۴۸۱:۵).
تراجم المشایخ المذكورین فی السلسله المجددیہ، خلیل صاحب افندی، خطی، عارف حکمت، مدینه (همانجا).

جامع کرامات الاولیاء، یوسف بن اسماعیل نهانی (۱۲۶۵-۱۳۵۰ هـ)، تحقیق و مراجعه ابراهیم عطوه عوض، بیروت، دارالفکر، ۱۴۰۹ هـ / ۱۹۸۹ م، ۲: ۲۵۸.
الحدائق الرودیہ فی حقائق أجلاء النقشبندیہ، عبدالمجید بن محمد الخانی الخالدی النقشبندی، ۱۳۰۶ هـ، دمشق، عبدالوکیل دروبی (ناشر)، ۱۳۰۸ هـ، ص ۱۷۴-۱۵۶ در شرح حال احرار و اولاد و مریدان او.

الضوء اللامع لاهل القرن التاسع، شمس الدين محمد بن عبدالرحمان سخاوى، ۹۰۲ هـ، بيروت، دار مكتبة الحياة، ب ت، ۵: ۱۲۰: «عبيدالله بن محمود الشاشى مات فى سلخ ربيع الاول او مستهل الثانى سنه خمس و تسعين و ترجمته عندى بخط بعض الاحدين عنه ممن أخذ عنى كما فى حوادثها او فى حوادث التى بعدها مع موت يعقوب.»
الطريقه النقشبنديه واعلامها، محمد احمد درنيقه.
الكواكب السائره بأعيان المئته العاشره، نجم الدين غزى (م ۱۰۱۶ هـ)، به اهتمام جبرائيل سليمان جبور، بيروت، ۱۹۴۵ م.

ترکى

(الف. به خط عربى)

فتوح المجاهدين لترويج قلوب المشاهدين (ترجمه تفحات الانس جامى)، محمود بن عثمان بن على الشهير به لامعى (م ۹۳۸ هـ)، استانبول، ۱۲۸۹ هـ، ص ۴۴۴ شرح حال احرار؛ ص ۴۵۸ شرح حال فرزندان احرار. معلوم است كه مترجم بر مطالب جامى اضافاتى نموده است.

قاموس الاعلام، ش. سامى، استانبول، مهران مطبع سى، ۱۳۱۱ هـ، ۴: ۳۰۹۸: «عبدالله [كذا] احرار»، ۴: ۳۱۱۹: «عبيدالله احرار».

لغات تاريخيه و جغرافيه، احمد رافعت، استانبول، ۱۳۰۰ هـ، ۵: ۲۶.
مرآة المقاصد، احمد رفاعى.

(ب. به خط لاتينى)

Turkiya Gazetesi, *İslâm Âlimleri Ansiklopedisi*, Istanbul, vol. 13, pp. 107-137.

Turkiya Gazetesi, *İslâm Tarihi Ansiklopedisi*, Istanbul, vol. 10, pp. 94-100.

روسی

J.M.Rogers در مقاله *Ahrār* چاپ شده در <دائرةالمعارف ايرانیکا> ۱: ۶۷۰-۶۶۷ به منابع زیر اشاره کرده است:

M. Aydarov, "Svyatiye, chtimiye tuzemtsami, preimushchestvenno sartami Turkestanskogo kraya: Khodzha Akhrar i ego ucheniki, Sheykh Khasan-Shashi i Sheykh Makhmud Sogdi (legenda)," with additions by P.A.Komarov in

Sbornik materialov dlya statistiki Syr-Dar'yinxkoj oblasti VI, Tashkent, 1870, pp. 3-90.

O.D.Chekhovich, "K voprosu o gramotakh Khodzhi Akhrara," Istoricheskie Zapiski Akademii Nauk SSSR 29, Moscow, 1949, pp. 236-43.

R.N.Nabiyev, "Iz istorii politicheskoy-ekonomicheskoy zhizni Maverannakhra xv v. (zametki o Khodzha Akhrare)," in Veliky Uzbekskey poet, Tashkent, 1948, pp. 25-49.

I.E.Pletnev and Yu.Z.Shvab, "Arkhiturny ansambl'u mazara Khodzha Akhrara v Samarkande," in Srednyaya Aziya v drevnosti i Srednevekov'e, ed. B.G.Gafurov and B.A.Litvinsky, Moscow, 1977, pp. 160-64.

N.I.Veselovsky, "Pamyatnik Khodzhi Akhrara v Samarkande," in Vostochnie zametki. Sbornik statei i issledovaniy professorov i prepodavateley fakul'teta vostochnykh yazykov Imp. S.-Peterburgskogo Universiteta, St. Petersburg, 1895, pp. 321-35.

V.L.Vyathin, "Iz biografii Khodzhi Akhrara," Turkestanskiye Vedomosti, Tashkent, 1904, no. 147.

Idem, "O Khodzhe Akhrara," Turkestanskije Vedomosti, Tashkent, 1898, no. 3.

انگلیسی

John P. Brown, *The Darvishes or Oriental Spiritualism*, Edited with an Introduction and Notes H.A.Rose, London, 1968, pp. 435-46.

J.M.Rogers, "Central Asian Waqfiyyas of the Fifteenth and Sixteenth Centuries. The Endowments of Khwāja Ahrār," in International Seminar on Social and Economic Aspects of the Muslim Waqf, ed. Gabriel Baer, Jerusalem, in Press. <دائرة المعارف ایرانیکا ۶۷۰: ۱>.

ژاپونی

مقاله «وقفیه خواجه احرار» نوشته Kawamoto Masatowo. 1989.

مقاله «خواجه احرار و ابوسعید (شیخ و حاکم دوره تیموری)»، نوشته
1986 Kawamoto Masatowo.
(مجله آینده ۱۸: ۱۶۷، ۱۶۹).^۱

فرانسه

مقاله «دستنویسهای خواجه عبيدالله احرار» در مجله *Cahiers d'Asie Centrale*. تاشکند،
[۱۹۹۸ م].^۲

۱. مجله آینده اطلاعات مذکور را از فهرستی به نام *Books and Articles on Oriental Studies* ناشر
The Toho Gakkai در ژاپن، نقل کرده است.
۲. مجله بخارا، تهران، شم ۱۳ و ۱۴، مرداد - آبان ۱۳۷۹، ص ۴۴-۴۷.

پیوستها

ملفوظات احرار

رُقعَات احرار

خوارق عادات خواجه عبيدالله احرار

ملفوظات احرار

به تحریر و تدوین ملا محمد امین کرکی
به تصحیح عارف نوشاهی

پیشگفتار

اینک مجموعه‌ای دیگر از ملفوظات احرار مورد بحث ماست. اگرچه نام صاحب ملفوظات در متن یا در نسخه‌ای که از این پس به عنوان «نسخه شفیع» یاد خواهد شد نیامده، اما قراینی وجود دارد که به یقین می‌توان گفت صاحب ملفوظات همان خواجه عبیداله احرار است. قراین مذکور به شرح زیر است:

الف) مشابهت مضامین و محتویات مجموعه مورد بحث با ملفوظات احرار به تحریر و تدوین میرعبدالاول نیشابوری و رشحات عین‌الحیات کاشفی. قیاس شود بین:

تحریر عبدالاول / شماره بند

۲۲

۶۲۱،۳۴۴

۳۰۹

۴۴۳

تحریر کرکی / شماره بند

سائل العلماء... / ۷۳

گر در یعنی که با منی ... / ۱۱۰

تجلیات حق سبحانه به منزله نگینه

است / ۱۲۰

ادبئی ربی ... / ۶۰

رَشَحَات / شماره صفحه طبع تهران	تحریر کرکی / شماره بند
۴۴۴	قال علی: لو کشف ... / ۶۱
۴۴۴	اصحبوامع الله ... / ۶۳
۴۶۵	شیخ ابوالسعود می گفته اند ... / ۱۳۰
۴۲۲	امیر قاسم به سمرقند آمده بودند / ۱۳۲.
۴۷۵	یاران ما همیشه سبوح و قدوس می گویند / ۱۳۷
۴۴۱	در حدیث واقع است شیبتهی سورة هود / ۱۳۸ /
۴۳۷	لا اله الا الله بر مذهب بعضی / ۱۳۹
۴۴۳	جبرئیل فرمود که لود نوت غله / ۱۳۹

ب). یکسانی سبک گفتاری این مجموعه با ملفوظات احرار به تحریر و تدوین عبدالاول.
ج). همجواری این مجموعه با ملفوظات احرار به تحریر و تدوین عبدالاول در یک مجموعه رسائل خطی (رک به بحث «نسخه خطی»).

گردآورنده ملفوظات

نام محرر و تدوین کننده ملفوظات در نسخه شفیع ذکر نشده است. اما در کتابخانه خانقاه پهلواری هندوستان نسخه خطی ملفوظات احرار موجود است که در تعیین نام گردآورنده به ما کمک می کند. بر ظهر ورق اول نسخه پهلواری چنین یادداشت شده است: «ملفوظ حضرت خواجه عبيدالله احرار نقشبندی، جامع ملا محمد امین کرکی قدس سرهما». و در دیباچه همان نسخه این عبارت سُست نیز آمده است: «اما بعد این مجموع منتخب است که از ملفوظات حضرت خواجه عبدالله [کذا] احرار مرید ایشان ملا محمد امین کرکی مجموع آن را نوشته.»^۱ مصحح از عبارت مذکور چنان استنباط دارد که مجموعه اصلی و کامل ملفوظات احرار را یکی از مریدان او به نام محمد امین کرکی تحریر و تدوین کرده و نسخه پهلواری گزیده آن است، ولی انتخاب کننده نام خود را نیاورده است.

در میان مریدان احرار ما دو کس را به نام محمد امین می شناسیم. یکی محمد امین بلغاری که

۱. احرار، ملفوظات، نسخه پهلواری، ص ۲.

میان سالهای ۹۰۲ - ۸۹۷ هجری درگذشته است.^۱ و دیگری مولانا محمد امین^۲. اما نسبت "کرکی" با هیچکدام نیامده است.

در نسخه پهلواری ۴۱ ملفوظ یا بند آمده است که به همان ترتیب نزولی در نسخه شفیع نیز آمده است و این امر اصالت نسخه شفیع را تأیید می‌کند. بندهای مشترک هر دو نسخه بدین قرار است:

بند نسخه پهلواری	بند نسخه شفیع	بند نسخه پهلواری	بند نسخه شفیع
۱	۳	۲۲	۱۰۵
۲	۳۴	۲۳	۱۰۶
۳	۳۵	۲۴	۱۰۸
۴	۳۷	۲۵	۱۱۳
۵	۳۸	۲۶	۱۱۵
۶	۳۹	۲۷	۱۲۰
۷	۴۰	۲۸	۱۲۵
۸	۴۱	۲۹	۱۳۳
۹	۴۲	۳۰	۱۳۳
۱۰	۴۳	۳۱	۱۳۶
۱۱	۴۵	۳۲	۱۳۷
۱۲	۴۶	۳۳	۱۴۳
۱۳	۴۷	۳۴	۱۴۷
۱۴	۵۶	۳۵	۱۴۸
۱۵	۶۰-۶۱	۳۶	۱۵۳
۱۷-۱۶	۷۵	۳۷	۱۵۴
۱۸	۷۹	۳۸	۱۵۵
۱۹	۸۶	۳۹	۱۵۶
۲۰	۹۲	۴۰	۱۵۹
۲۱	۱۰۴		

۱. ابن الکرلایی، *روضات الجنان و جنات الجنان*، تهران ۱۳۴۴، ج ۱، ص ۴۱۷ - ۴۱۶ و نیز برای نام او ج ۱، ص ۵۴، ۳۸۰، ج ۲، ص ۱۵۰، ۲۰۶. ابن الکرلایی درباره محمد امین بنگاری نوشته است: او اوقات خود را به نوشتن صرف می‌کرد و به خط او چند کتاب و رساله عرفانی موجود است. قبر او در تبریز واقع است.
 ۲. محمد قاضی سمرقندی، *سلسلة العارفين و تذكرة الصديقين*، خطی، گنج بخش، اسلام آباد، ش ۵۹۵۱، ص ۴۱۲، مولانا محمد امین به اتفاق سمرقندی به خدمت احرار رسیده بود.

نسخه خطی

این نسخه خطی قبلاً در کتابخانه مرحوم مولوی محمد شفیع، لاهور، ش ۱۵ / ۳۱۷، خط نسخ، بدون تاریخ، احتمالاً قرن ۱۱ هـ. موجود بوده است. این نسخه در مجموعه‌ای قرار دارد که در آن از برگ ۱ تا ۲۳۴ ملفوظات احرار به تحریر و تدوین عبدالاول و از برگ ۲۳۵ تا ۲۷۷ ملفوظات احرار [به تحریر و تدوین محمد امین کرکی] استنساخ شده است.^۱

پس از وفات مولوی محمد شفیع (م ۱۹۶۳ م) این نسخه به کتابخانه ملی پاکستان، اسلام‌آباد منتقل شد. عکس این نسخه به لطف دوستان دانشمند محمد اقبال مجددی و خلیل الرحمان داودی، لاهور به دستم رسید که بدین وسیله از ایشان تشکر می‌کنم.

متن ملفوظات براساس نسخه شفیع آماده شده و مصحح آن را به ۱۶۴ بند تقسیم کرده است و بندهایی که در نسخه پهلواری (بدون شماره ثبت و تاریخ و ترقیمه) آمده با نسخه مزبور مقابله شد. عکس نسخه پهلواری هم به لطف آقای محمد اقبال مجددی فراهم شده است.

۱. بشیر حسین، محمد، فهرست مخطوطات شفیع، لاهور، ۱۹۷۲ م، ص ۲۷۳ در فهرست این دو تحریر ملفوظات از یکدیگر تفکیک نشده و به عنوان یک کتاب و یک نسخه معرفی شده است.

بیست و نهمین باب در بیان بجا آمدن حق بجا آمدن است
 می فرمودند که تعقی اول اختیارات حق بجا آمدن است
 خلعت محمدیه هر کمالی که تصور می تواند بود حقیقت
 محمدیه مثل برانست ظهور حضرت صلی الله علیه و سلم
 مصنف بنوت حق است محض است باین مصنف
 دوست داشتن صاحب جلال این را از جهت است
 که جلال خود را بوجه احسن در آن مشاهده می کنند
 آینه حق است سر این که حق بجا آمدن مصنف
 بنوت رسول است اگر کسی نداند حقوان کرد اعتقاد
 ما اینست که هر کمالی که هست هر کرا باشد خواه مهدی
 و خواه غیر مهدی بر توست از آفتاب کمالات حقیقت
 محمدی که بر و تافته و بومصنف بنوت یا ولایت هست
 تعیین یافته
 می فرمودند که علوم و معارف اگر نباشد که می باشد آنچه
 بودنش ناگزیر است توجه بجناب احدیت است

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والصلوة على نبيه محمد وآله وصحبه أجمعين
اما بعد این مجموع منتخب است که از ملفوظات حضرت خواجہ عبد
الاعزاز مرید ایشان ملا محمد امین لکھا مجموع انرا نوشتہ میخیزد
که در صحبت این طایفه مراقبہ و توجہ کردن بہکثرت بلکه منظر آن باشد
که ایشان بچہ صفت ظاہر میشوند نوعی سعی کنند کہ خود را مراتب آن صفت
سازند میفرمودند کہ ریاضات ہمہ آن نیست کہ کسی روزہ دارد
یا نماز گزارد ریاضت است کہ نسبت خود را نکاہد و از امور بی
منافی آن نسبت بچہ مراد نفس است منافی نسبت بچہ
مردم گفتہ اند کہ فتح اول قبول دل است ذکر ارفع دوم را تمیل سوز
تا نگاہ کسی در میانہ نماند اگر سنہ و او را از یکجا چشم داشت خورد

باسمه سبحانه

۱ / می فرمودند که تعینِ اوّل احتجاب حق سبحانه است به حقیقت محمدیه. هر کمالی که متصور می تواند بود حقیقت محمدیه مشتمل بر آن است ظهورِ حضرت صلی الله علیه و سلم به صفت نبوت حق است، محتجب است به این صفت. دوست داشتن صاحب جمال آیین را از آن جهت است که جمالِ خود را بر وجه احسن در آن مشاهده می کند. رسول آیین حق است. سرّ اینکه حق سبحانه محتجب به صفت نبوت رسول است اگر کسی نداند چه توان کرد؟ اعتقاد ما این است که هر کمالی که هست هر کرا باشد خواه مهدی و خواه غیر مهدی، پرتوی است از آفتاب کمال حقیقت محمدی که پروتافته و به وصف نبوت یا ولایت همت تعین یافته.

۲ / می فرمودند که علوم و معارف اگر نباشد گو مباش؛ آنچه بودنش ناگزیر است توجه به جناب احدیت است [۲۳۵ پ] بر وجهی که یک لحظه از ناگزیر خود خالی نباشد به مرتبه ای که گنجای چیزی دیگر در خاطر متصور نبود.

بهر چه از دوست و امانی چه زشت آن نقش و چه زیبا

از این مراقبه ها چه حاصل؟ چیزی شنیده اند و خود را بر آن شنیده گماشته به هیچ کار نمی آید. تبر را کار می باید فرمود. شاخهایی که در درخت نمی باید که باشد می باید برید.

چون تحقیق به مراقبه نتیجه‌اش این است و نیستِ مراقبه حکم تبری دارد که بر سر صاحبش می‌زنند.

۳ / می‌فرمودند که در صحبت این طایفه مراقبه و توجه کردن نیک نیست بلکه منتظر آن باشد^۱ که ایشان به چه صفت ظاهر می‌شوند. نوعی^۲ کنند که خود را مرآت آن صفت سازند.

۴ / می‌فرمودند که طایفه [ای] که خدا را مرده^۱ خواب می‌بینند مردم بلند و عزیزالوجودند پیوسته در مقام اجتهادند که علاقه حیّ و نسبت باطنی [۲۳۶ ر] ایشان گسسته نشود. چه به توسط حبّ محبوب را در دل محبّ ظهور حاصل است. هرگاه که علاقه حیّ منقطع شود آن ظهور نمی‌ماند و این معنی را مناسبتی به مرگ هست، بنابراین خدا را خواب می‌بینند مرده است.

۵ / می‌فرمودند که زبان مرآتِ رُوح و روح مرآتِ غیب [است]. هویت سخن از غیب هویت قطع این مراتب کرده به زبان می‌رسد و از آنجا لباسِ لفظی پوشیده خود را بر مستعدان جلوه می‌دهد.

۶ / می‌فرمودند اگر به دولت حضور و شهود مشرف نشدید باری چنان کنید که این ادراکات را در خود توانید گنجانیدن. بلکه این ادراکات بهتر است از بعضی حضورها؛ چه یقینی که از این ادراکات حاصل می‌شود در اندرونِ دل و جان متمکن می‌گردد بروجهی که هیچ چیز ازاله آن نمی‌تواند کردن. بعضی حضورها از آن جمله است [۲۳۶ پ] که به اندک چیزی زایل می‌شود.

۷ / می‌فرمودند که مردم گفته‌اند که تجلّی ذاتی مخصوصِ حضرت رسالت است - صلی الله علیه و سلم - رَبِّ ارِنِي أَنْظُرُ إِلَيْكَ [۱۴۳:۷] مقوّی این معنی است، زیرا که غلبه و استیلای شهود ذاتی از طلبِ رؤیت مستغنی می‌گرداند و بعضی را از این اُمت به واسطه کمالِ متابعت ازین معنی نصیبی هست.

۸ / از راه مرحمت و شفقت می‌فرمودند که در حینی که نسبت شمایان غایب می‌شود می‌باید که ارتباط شمایان به من قویتر شود، زیرا که امر عظیمی از شمایان فوت شده است. حال آنکه در آن وقت در جنگ می‌شوید لاجرم نسبتِ خود را زود نمی‌یابید^۱.

۹ / می فرمودند: هرگاه که از طریقه ملالتی حاصل شد دفع ملالت می باید کردن، زیرا که با وجود ملالت اشتغال منتج نیست [۲۳۷ ر]؛ دفع آن به مطالعه^۱ است یا به کسب دنیا به قدر ضرورت یا آنکه به مردم مناسب به قدر اختلاطی کند یا آنکه سیر کند. و اصحابِ خواجه - قدس سره - دفع ملال به آن می کرده اند که یکدیگر را خادمی می کرده اند. اگر چنانچه دل از طریقه متأثر شده است در حین اشتغال به کسب دنیا یا به مطالعه به حکم ضدیت دل را رجوع بر سبیل ذوق به حق سببانه حاصل می شود. دیگر آنکه حقیقت این کس به اشتغال به این امور مصون و محفوظ است. ستر خود بسی مهم است. خود را به هیچ وجهی از مؤمنین ممتاز نمی باید گردانید.

۱۰ / سخنِ شیخ ابوبکر قفال شاشی را بسی استحسان می کردند. سخن ایشان این است که فرموده اند: آنان که حضور مع الله دارند هر چند که بر روی زمین می روند هم فی عداد الذین هم فی الملکوت الاعلی. «ملکوت اعلی» را بعضی به آن تفسیر کرده اند که ذات حق باشد [۲۳۷ پ] و بس، هیچ چیزی دیگر نباشد.

۱۱ / می فرمودند: اولیای معاشر و خواص کسانی اند که ایشان را از ادواقِ طورِ نبوت بهره تمام است و مصالح عالم منوط و مربوط به وجودِ شریف ایشان.

۱۲ / می فرمودند که مولانا نظام الدین فرمودند که یک باری چنان واقع شد که به ماه اشارت کردم ماه دو پاره شد.

۱۳ / می فرمودند که خدمت مولانا نظام الدین گفتند که یک باری شخصی را - که به این فقیر بازگشتی بود - قین می کردند. متوجه او شدم که متألم نشود. آن شخص می گفته که هر چوبی که به من می رسید خیال می کردم که بر جامه من می رسید اصلاً متأذی نشدم.

۱۴ / حضرت ایشان می فرمودند که شقی قر از خصایص نبی است - صلی الله علیه وسلم - چیزی که خاصه نبی است از دیگری واقع نمی شود ولیکن از خواص آیت [۲۳۸ ر] خاصه نبی صادر می شود.

۱۵ / باز فرمودند که خدمت ملا فرمودند که بر سر درغاتی رسیدم، طهارت ساختم. آنجا نشستیم بودم که شخصی آمده است و آب شخصی را دزدیده و آن شخص آمده است

و خیال کرده است که آبِ او را من دزدیده‌ام. مرا برداشته بر آب زد، فی الحال افتاد و مُرد. ۱۶ / باز فرمودند که خدمت ملاً فرمودند که یک بار شخصی که به من بازگشتی داشت، آمد و از شخصی دیگر شکایت بسیار کرد و اظهارالم کرد. بر دیوار خطی کشیدم آن شخص افتاد و مُرد.

۱۷ / [می فرمودند] ستر بعضی اعمال حسنه خود هم چنان که منتهی را واجب است مبتدی را نیز واجب است. اما نسبت به منتهی به واسطه آنکه کمال در اتّصاف است به اوصاف محبوب و محبوب حقیقی ظاهر است به صفات خود و باطن است به حقایق. اما نسبت به مبتدی به واسطه آنکه چون مردم [۲۳۸ پ] بر احوال وی مطلع می شوند احوال وی به غارت می رود.

۱۸ / [می فرمودند] دلت به هر چه گرفتار است آن چیز در تو به وصف الوهیت تصرف کرده ترا اسیر و بنده خویش گردانیده است. بر تو باد که به کلمه لا آن چیز را از تحت الوهیت انداخته دل خود را به حق سبحانه گرفتار گردانی. حق سبحانه در هر فردی از افراد انسانی به وصف الوهیت تجلی کرده است، زیرا که همه افراد انسانی در مقام تنزیه خودند از نقائص و می خواهند که دیگران معتقد و محبّ ایشان باشند و این اثر تجلی حق سبحانه است در اینها به وصف الوهیت. ذاکر به کلمه لا آله الا الله می باید که حس الوهیت را که از بحالی [کذا] ظاهر است از محالی اسقاد [کذا] کرده رد کند به ذاتی که اوست سزاوار به این وصف.

۱۹ / [می فرمودند] شاید که در آیات و احادیث دانسته باشی که رعایت حق پدر و مادر که سبب تولّد است در عالم جسمانی چگونه می باید [۲۳۹ ر] کردن، از اینجا توان دانست که با پیر خود که سبب تولّد در عالم روحانی است چگونه معامله ای می باید کرد. آورده اند که شیخی مرید خود را از برای کاری فرستد در راه تکبیر آرند، چون است که مرید نواب جماعت دریابد یا آنکه امتثال امر شیخ کند؟ گفته اند امتثال امر شیخ کند.

۲۰ / می فرمودند: ما را محتسب مسازید که ما را بحال احتساب نمانده است. رقیب و نگاهبان خود نسبت خود را می باید ساخت. یعنی چیزی که سبب فتور می شود در حضور مع الله از آن چیز اعراض می یابد که بالکلیه. احتیاج به تنبیه دیگری می باید که نباشد.

۲۱ / سخنِ خواجه عبدالحالق^۱ است: هر که در خنده است دلِ او مرده است. مُردن دل عبارت از غافل شدن است از حق سبحانه. کسی که در حینی که ذوق دارد به خدا مشغول است وقتی که ذوق ندارد مشغول نیست خَر است بلکه از خَر [۲۳۹ پ] کمتر است. هیچ خَری نیست که جَو ببند و دهن دراز نکند. خود را در نسبت بندگی می باید درآورد. نوعی می باید کرد که در هیچ وقتی این کس را غفلتی واقع نشود. کار تو این است ترا با ذوق چه کار است؟

۲۲ / می فرمودند که گاهی چنان است که مردم از عقیده و تصورِ خود متأثر می شوند. یک باری به فرکت می رفتم. تُرکی بود از سیرام، در طریقهٔ مردم لطافتی داشت. اسب خود را نزدیک به من راند و از من سخن پرسید. من گرانتر جواب گفتم. او را عقیده آن شد که مرا کراهتی شد. [در] واقع مرا کراهتی نشده بود. به فرکت که رفتم بیمار شد. مولانا اسمعیل گفت که شما کرم کرده بر سرِ وی روید که اگر تدارک حال وی نمی کنند جزم آخر می شود. بر سرِ وی می رفتم. بعضی چیزها گفتم، نیک شد و برخاست. یک بارِ دیگر دو کسی از کسان این فقیر بر در خانه آمدند. قاضی عبدالله نیز همراه آنها بود. مرا خبر کردند. بنابر آنکه [۲۴۰ ر] مهمی بود دیرتر به در آمدم. هر دو کس در گریه افتاده بودند. قاضی عبدالله را تعجبی عظیم شده بود. آن دو کس را عقیده شده بود است که من از ایشان رنجیده ام.

۲۳ / می فرمودند که مقصودُ معرفت است. معرفت موقوف افتاده است بر تجلّی حقّ سبحانه به. جمیع اوصاف در عین عبد، از جمله اوصاف و صفِ اختیار است. پس مقرر شد که آدمی مختار است در مختار بودن مجبور، همچنان در سمیع بودن و بصیر بودن مجبور است. عین القضاات گفته است که همچنان که آتش در احراق اختیار ندارد آدمی نیز در مختار بودن اختیار ندارد. در بدایت حال بنابر استیلای طبیعت وصف اختیار اکثر در اموری مصروف می شود که موجب بُعد می شود. کمال در آن است که وصف اختیار را صرف در چیزی کنی که سبب قُرب شود و آن آن است که چیزی که خلافِ کتاب و سنت است [۲۴۰ پ] نکنی. از اینجا معلوم می شود که علم بنده حقیقتاً علم حق است سبحانه. مادام که حق سبحانه غنی خواهد بنده را عالم به ذاتِ خود غنی گرداند. آنکه خواجه پارسا گفته

است که در آیت وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ [۲: ۲۵۵] اشارت و دلالت است بر آنکه اگر حق سبحانه خواهد خود را در مرتبه واحدیت می داند به این معنی است. ازین سخن حضرت ایشان این معلوم می شود که مرتبه خلیفه را مرتبه واحدیت گویند. ۲۴ / می فرمودند که مردم گفته اند که طریق استفاضه در طواف مزارات اکابر - قدس الله تعالی ارواحهم الله - متلبس می شوند به لباس بشری تا که میان ایشان و این کس مناسبتی حاصل شود. بعد از آن به قدر استعداد فیض می رسانند. دیگر آنکه حقیقت این کس را به واسطه آنکه مناسبتی ارواح مقدسه ایشان هست از نسبت ایشان متأثر می شود بی آنکه ارواح [۲۴۱ ر] مقدسه ایشان متلبس به صورتی شود. خدمت مولانا نظام الدین - رحمه الله - سبق دوم را بیشتر اعتبار می کردند.

۲۵ / می فرمودند که خدمت ملا در شاش روزی طواف دو مزار کردن گفتند: یکی را نسبت جذبه غالب است و یکی را نسبت علمیه.

۲۶ / می فرمودند که همچنین نیست که مردم بی دانش به مرتبه ولایت برسند. سلطان ابویزید - قدس سره - ملازم شخصی می کرد که او را هیچ نوع دانشی نبود. روزی به سلطان گفت که بیا مرا مسئله ای از مسائل شرعی بیاموز که من طواف عرش می کردم، به یک بار روح حضرت رسول - صلی الله علیه و علی آله و سلم - ظاهر شد و من در کنگره ای از کنگره های عرش پنهان شدم. بنابر آنکه از شرع او عاری بودم شرمند شدم. ۲۷ / می فرمودند که شیخ عمر - رحمه الله - فرمودند که معنی تصرف [۲۴۱ پ] آن است که یکی را با یکی به حسب روحانیت مناسبتی است ولیکن به واسطه اعراض این مناسبت پوشیده شده است. هرگاه که به صدق و نیاز در صحبت او می نشینند این مناسبت ظاهر می شود. می فرمودند که تصرف در آنچه فرمودند منحصر نیست.

۲۸ / می فرمودند: اصحاب صفه - رضی الله عنهم - در مرات محمدی - صلی الله علیه و علی آله و سلم - می دیدند آنچه می دیدند. لیکن قوت ایشان در آن مرتبه نبود که آنچه مشهود ایشان بود در حضور رسول - صلی الله علیه و سلم -، در غیبت نیز باقی ماند. لاجرم از زن و فرزند و از اموال و جهات بالکلیه اعراض کردند و ملازم صفه مبارک شدند. هنادید قریش گفتند که ما ایمان می آریم به شرط آنکه در مجالسی که ما باشیم آنها

نباشند که از ایشان بوی پشم تر و بوی عرق می آید، ما طاقت آن نداریم. حضرت رسول - صلی الله علیه و علی آله و سلم - [۲۴۲ ر] راضی نشدند و باز هنادید قریش گفتند که در یک مجلس جمع شویم ولیکن در حین سخن گفتن مخاطب ما شویم. حضرت رسول - علیه الصلوة والسلام - به این راضی شدند بنابر آنکه ایمان را پیش ایشان قدری بود. هنادید قریش گفتند که ما را خطی می باید. حضرت امیرالمؤمنین را - کرم الله وجهه - امر کردند به اینکه خطی نویسند. فی الحال جبرئیل نازل شد و این آیت را فرود آورد که **وَاصْبِرْ نَفْسَکَ مَعَ الَّذِینَ یَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدُوَّةِ وَالْعَظِیِّ یُرِیدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عِینَاکَ عَنْهُمْ تُرِیدَ زِینَةَ الْحَیَوةِ الدُّنْیَا وَلَا تَطْعُ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِکْرِنَا وَاتَّبِعْ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ قُرْطًا**. [۲۸:۱۸] می فرمودند: شرف اراده وجه باقی بر وجهی است که پیغامبری را حق سبحانه مسخر ایشان گردانید و حضرت رسول - صلی الله علیه و علی آله و سلم - بعد از نزول این آیت تا یکی از اصحاب صفه در مجلس شریف ایشان [۲۴۲ پ] بود به هیچ کس سخن نمی کردند و به هیچ کس دیگر نظر نمی کردند و تا یکی از ایشان در مجلس می بود نمی برخاستند.

۲۹ / می فرمودند که یکی از فقرای صحابه بر وجهی بود که صحابی ای را - رضی الله عنهم - از وی تنگ می آمد. حضرت رسول - صلی الله علیه و علی آله و سلم - این را دانستند و گفتند که از وی چه تنگ می دارید که وی یکی از اغنیا بود، از جهت عزت اسلام خود را این چنین خوار ساخته است.

۳۰ / می فرمودند که مردم عشقیه را با این خانواده تعصب گونه ای می بوده است. یک بار شیخ ابوالحسن عشقی به خانه یکی از مریدان خود - که در جوار خدمت مولانا نظام الدین رحمه الله بوده است - آمده است. به خانه که در آمده است بینی خود را آن طرف و این طرف کشیده است و گفته است که از اینجاها هیچ بوی مردی نمی آید. این سخن را به خدمت مولانا نظام الدین - رحمه الله - رسانیده اند و خدمت [۲۴۳ ر] ایشان فرمودند که فقیر ابوالحسن [را] زکام شده است و دماغش از جاه پر شده است.

۳۱ / می فرمودند که یک بار در هری خوابی دیدم که خود را در دهی دیدم و در آن ده به شیخ زین الدین ملاقات کردم و ایشان تواجدی کردند که مرا از تواجد ایشان بسیار

است که در آیت وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ [۲۵۵:۲] اشارت و دلالت است بر آنکه اگر حق سبحانه خواهد خود را در مرتبه واحدیت می داند به این معنی است. ازین سخن حضرت ایشان این معلوم می شود که مرتبه خلیفه را مرتبه واحدیت گویند. ۲۴ / می فرمودند که مردم گفته اند که طریق استفاضه در طواف مزارات اکابر - قدس الله تعالی ارواحهم الله - متلبس می شوند به لباس بشری تا که میان ایشان و این کس مناسبتی حاصل شود. بعد از آن به قدر استعداد فیض می رسانند. دیگر آنکه حقیقت این کس را به واسطه آنکه مناسبتی ارواح مقدسه ایشان هست از نسبت ایشان متأثر می شود بی آنکه ارواح [۲۴۱ ر] مقدسه ایشان متلبس به صورتی شود. خدمت مولانا نظام الدین - رحمه الله - سبق دوم را بیشتر اعتبار می کردند.

۲۵ / می فرمودند که خدمت ملا در شاش روزی طواف دو مزار کردن گفتند: یکی را نسبت جذبه غالب است و یکی را نسبت علمیه.

۲۶ / می فرمودند که همچنین نیست که مردم بی دانش به مرتبه ولایت برسند. سلطان ابویزید - قدس سره - ملازمت شخصی می کرد که او را هیچ نوع دانشی نبود. روزی به سلطان گفت که بیا مرا مسئله ای از مسائل شرعی بیاموز که من طواف عرش می کردم، به یک بار روح حضرت رسول - صلی الله علیه و علی آله و سلم - ظاهر شد و من در کنگره ای از کنگره های عرش پنهان شدم. بنابر آنکه از شرع او عاری بودم شرمنده شدم. ۲۷ / می فرمودند که شیخ عمر - رحمه الله - فرمودند که معنی تصرف [۲۴۱ پ] آن است که یکی را با یکی به حسب روحانیت مناسبتی است ولیکن به واسطه اعراض این مناسبت پوشیده شده است. هرگاه که به صدق و نیاز در صحبت او می نشینند این مناسبت ظاهر می شود. می فرمودند که تصرف در آنچه فرمودند منحصر نیست.

۲۸ / می فرمودند: اصحاب صفه - رضی الله عنهم - در مرآت محمدی - صلی الله علیه و علی آله و سلم - می دیدند آنچه می دیدند. لیکن قوت ایشان در آن مرتبه نبود که آنچه مشهود ایشان بود در حضور رسول - صلی الله علیه و سلم -، در غیبت نیز باقی ماند. لاجرم از زن و فرزند و از اموال و جهات بالکلیه اعراض کردند و ملازم صفه مبارک شدند. هنادید قریش گفتند که ما ایمان می آریم به شرط آنکه در مجالسی که ما باشیم آنها

نباشند که از ایشان بوی پشم تر و بوی عرق می آید، ما طاقت آن نداریم. حضرت رسول - صلی الله علیه و علی آله و سلم - [۲۴۲ ر] راضی نشدند و باز هنادید قریش گفتند که در یک مجلس جمع شویم ولیکن در حین سخن گفتن مخاطب ما شویم. حضرت رسول - علیه الصلوة والسلام - به این راضی شدند بنابر آنکه ایمان را پیش ایشان قدری بود. هنادید قریش گفتند که ما را خطی می باید. حضرت امیرالمؤمنین را - کرم الله وجهه - امر کردند به اینکه خطی نویسند. فی الحال جبرئیل نازل شد و این آیت را فرود آورد که وَاصْبِرْ نَفْسَکَ مَعَ الَّذِینَ یَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدُوَّةِ وَالْعَشیِّ یُرِیدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَینَاکَ عَنْهُمْ تُرِیدَ زِینَةَ الْحَیَوةِ الدُّنْیَا وَلَا تُطِيعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِکْرِنَا وَاتَّبِعْ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ قُرْطًا. [۲۸:۱۸] می فرمودند: شرف اراده وجه باقی بر وجهی است که پیغامبری را حق سبحانه مسخر ایشان گردانید و حضرت رسول - صلی الله علیه و علی آله و سلم - بعد از نزول این آیت تا یکی از اصحاب صفه در مجلس شریف ایشان [۲۴۲ پ] بود به هیچ کس سخن نمی کردند و به هیچ کس دیگر نظر نمی کردند و تا یکی از ایشان در مجلس می بود نمی برخاستند.

۲۹ / می فرمودند که یکی از فقرای صحابه بر وجهی بود که صحابی ای را - رضی الله عنهم - از وی ننگ می آمد. حضرت رسول - صلی الله علیه و علی آله و سلم - این را دانستند و گفتند که از وی چه ننگ می دارید که وی یکی از اغنیا بود، از جهت عزت اسلام خود را این چنین خوار ساخته است.

۳۰ / می فرمودند که مردم عشقیه را با این خانواده تعصب گونه ای می بوده است. یک بار شیخ ابوالحسن عشقی به خانه یکی از مریدان خود - که در جوار خدمت مولانا نظام الدین رحمه الله بوده است - آمده است. به خانه که در آمده است بینی خود را آن طرف و این طرف کشیده است و گفته است که از اینجاها هیچ بوی مردی نمی آید. این سخن را به خدمت مولانا نظام الدین - رحمه الله - رسانیده اند و خدمت [۲۴۳ ر] ایشان فرموداند که فقیر ابوالحسن [را] زکام شده است و دماغش از جاه پر شده است.

۳۱ / می فرمودند که یک بار در هری خوابی دیدم که خود را در دهی دیدم و در آن ده به شیخ زین الدین ملاقات کردم و ایشان تواجدی کردند که مرا از تواجد ایشان بسیار

خوش آمد. بعد از آنکه ایشان از تواجد فرود آمدند من رفتم و طهارتی ساختم. باز به در خانه شیخ آمدم که پیش ایشان در آیم به یک بار دیدم که امیر قاسم - رحمه الله - رسیدند بر خر بلندی سوار و مرا گرفتند و در عقب خود سوار ساختند. در راه کلانی در آمدند و مرا به شهر رسانیدند. در راه می دیدم که راهکهای خُرد خُرد از راه کلان جدا می شد. بعضی مردمی که من با ایشان عقیده داشتم در آن راهکهای خُرد بودند. و این خواب به درویش احمد سمرقندی گفتم. درویش احمد سمرقندی گفت که الحمدلله که در ديه [۲۴۳ پ] شیخ زین الدین نمانده اید ولیکن آن کس که شما را به شهر آورده است امیر قاسم نیست، بلکه کسی است که کارخانه توحید حقیقتاً از آن اوست. بنابراین آنکه امیر قاسم را به آن حضرت - علیه الصلوة و السلام - نسبتی هست از حیثیت نسب و ازین حیثیت که او مدعی توحید است در صورت وی ظاهر شده اند.

۳۲ / می فرمودند که در او [۱] ثل طلب که مرا اضطرابی و درماندگی بود، حضرت عیسی را - علیه الصلوة و السلام - خواب دیدم. فرمودند: غم مخور! ما مربی تو خواهیم بود. تعبیر ظاهری این خواب آن است که ما را تجردی و انقطاعی باشد. اما من به این تعبیر راضی نیستم. تعبیر دیگر آن است که حضرت عیسی - علیه الصلوة و السلام - مظهر اسم «المحیی» بودند، مُرده ها را زنده می گردانیدند. احیا دهنوع است، احیایی است به حسب جسمانیت و احیایی است به حسب روحانیت. اکابر - قدس الله [۲۴۴ ر] ارواحهم - گفته اند احیایی که به حسب روحانیت است اقوی است و آن عبارت از آگاهی دل است به حق سبحانه بر سبیل ذوق. به التفات خاطر عزیزان ما را چنان ساخته اند که در مجالس ما بعضی مردم را این معنی دست می دهد بلکه مردم بسیار را این معنی حاصل شد و مذاق ادراکات این مردم نیز حاصل شد. شاید که از این جهت ما را مناسبی به حضرت عیسی - علیه الصلوة و السلام - باشد.

۳۳ / می فرمودند که خدمت مولانا یعقوب - علیه الرحمه - فرمودند که حضرت خواجه بزرگ خواجه بهاء الدین - قدس سره - می فرمودند که ریاضات و مشقاتی که ما در این طریق کشیده ایم حالا کسی نمی بینم که او را طاقت آن ریاضات باشد. خدمت مولانا یعقوب - رحمه الله - می فرمودند که من نیز همین می گویم که آنچه ما در این طریق

کشیدیم در این زمان کسی نمی بینم که او را بحال آن ریاضات [۲۴۴ پ] باشد. حضرت ایشان می فرمودند که من نیز همین می گویم که آنچه من کشیدم در این زمان کسی^۱ نمی بینم که او را طاقت آن باشد.

۳۴ / فرمودند^۱ که ریاضت^۲ همه آن نیست که کسی روزه دارد یا نماز گزارد. ریاضت آن است که نسبت خود را نگاه دارد از اموری که منافای آن نسبت است. هر چه مراد نفس است منافای نسبت است.

۳۵ / می فرمودند: مردم گفته اند فتح اول قبول دل است مر^۱ ذکر را. فتح دوم را تمثیل می کردند به آنکه کسی در بیابانی باشد گرسنه و او را از هیچ کس چشمداشت خوردنی نباشد با وجود^۲ این او را هیچ نوعی اضطرابی نشود. خود را مثل آن گرسنه یابد که در خانه خوردنی دارد فی الحال که به خانه می رود خوردنی مهیاست.

۳۶ / می فرمودند که مردمی که در صحبت ما قبول نسبت می کنند تدبیر کار ایشان آن است که از مرادات [۲۴۵ ر] خود بالکلیه تهی شوند و هر چه ما را خوش می آید خود را بر آن دارند و این معنی بی پاسبان میسر نیست. سخن را گشاده و روشن گفتم؛ والسلام. ۳۷ / می فرمودند که مردم در صحبت ترقی می کنند اگرچه ترقی خود را فهم نمی کنند. تخمی که در زمین می اندازند هر روز ترقی می کند تا به مرتبه کمال می رسد، اگرچه ترقی هر روزه او ظاهر نمی شود.

۳۸ / می فرمودند که دلی که طالب انجذاب است به جناب الهی در همان^۱ آن منجذب است.

۳۹ / می فرمودند که نظر اولیا نه^۱ بر گرفتاری دل است به حق سبحانه، بلکه اولیا گرفتار مردمی اند که دل ایشان گرفتار به حق است.

۴۰ / می فرمودند که مقصود از خلقت^۱ ظهورِ دردی است که به واسطه دور افتادگی حقیقت انسانی^۲ را عارض می شود. بعضی اسرار لاهوتی موقوف است به ظهور [۲۴۵ پ] این چنین درد.

۴۱ / می فرمودند که شیخ محیی الدین^۱ گفته است که جمیع ماسوی را به منزله بدن انسانی فرض کن. آدمیان را به منزله چشم دان^۲. آنها که حقیقت ایشان قبول محبت کرده است به منزله مردمک چشم.

۴۲ / می‌فرمودند که اضطرابِ مُرغی که در قفص^۱ است علامت آن است که او منجذب است به فضایی که پیش از گرفتاری به قفص^۱ آنجا بوده است و مقرّ اصلی خود را فراموش نکرده است.

۴۳ / می‌فرمودند که فراست عبارت از آن است که بر احوال باطنی مطلع شوند به واسطهٔ اوضاع و هیأت بدنی. و این را خواجگان^۱ - علیهم الرحمه و الرضوان - از قبیل کرامت^۲ شمرده‌اند و بعضی مردم از قبیل کرامت^۲ نشمرده‌اند.

۴۴ / می‌فرمودند که بعد از صافی گردانیدن حقیقت [۲۴۶ ر] انسانی از کدورات طبیعت آنچه محاذی اوست در وی منعکس می‌شود. آنچه محاذی حقیقت انسانی است جُز ذات باری تقدس و تعالی هیچ نیست، اصل کار دُور کردن زنگ است از روی آینه. با وجود تمتعاتِ بهیمی مراقبه نافع نیست.

۴۵ / می‌فرمودند: جذب و تصرف از هر جا که ظاهر است از آن^۱ آن حضرت است جلّ ذکره. جاذب و متصرف حقیقت اوست. جذبی که به توسط مظاهر است در محل زوال است. بنابراین انبیاء - علیهم الصلوة والسلام - خلق را به ذاتی خواندند^۲ که ذات و صفات او را هیچ نوع زوالی نیست.

۴۶ / می‌فرمودند که اضطراب را خاصیتی است که حقیقت انسانی را مجرد می‌گرداند. آنچه از حقیقت مجرده صادر می‌شود از حق است سبحانه. بِرَّ^۱ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ [۶۲:۲۷] این است.

۴۷ / [۲۴۶ پ] می‌فرمودند که نهایت حضور^۱ مشاهده است یا فنا و نیستی. آنچه فهم می‌شود از سخنی بعضی از اکابر این است که نهایت حضور^۲ مشاهده باشد، لیکن نهایت فنا و نیستی می‌نماید، زیرا که گرفتارِ حضور و مشاهده نیز گرفتارِ غیر است.

۴۸ / می‌فرمودند که هرگاه که خواستم که یکی را نسبتی حاصل شود کسوت وجود می‌پوشم و با او ملائمت می‌کنم و خود را به نسبت او به وصفِ محبوبی ظاهر می‌گردانم تا که او را این نسبت حاصل می‌شود. این را دائم پیش نمی‌توان بُرد علی الخصوص که ما را انواع کارهای دیگر است. تدبیر کار طایفه‌ای که قبولِ این نسبت کردند آن است که خود را ملایم سازند تا که به توسط آن آنچه مقصود است ایشان را حاصل باشد. طریق

ملایمت آن است که حضرت - صلی الله علیه وعلی آله و سلم - به نسبتِ امیرالمؤمنین عمر - رضی الله عنه - فرمودند: ایمانِ تو درست نمی‌شود مادام که [۲۴۷ ر] مرا از خود دوستتر نمی‌داری. تا برسد کار به آنجا که این نسبت در وی تصرف کند و از آنجا ترقی کند به درجه‌ای که او در نسبت خود متصرف گردد. هر جا که باشد و در هر کاری که باشد اعمال نسبت خود تواند کرد. در این طریق دانشِ سید شریف* و مولانا سعدالدین* دخل ندارد.

۴۹ / می‌فرمودند: که سرّ توجه مرید با جسدِ پیر آن است که صورت پیر متضمن حقیقت اوست. و حقیقت^۱ متضمن جمعیت است. سنّت الهی برین رفته است که مرید به توسط توجه به صورت پیر از جمعیت او متأثر است.

۵۰ / می‌فرمودند: تکرارِ کلمه لا اله الا الله از برای ازالة تصرفات کونیه است که آله طبعیه اشارت به آن است، به این معنی که به واسطه تصرفِ حبّ الهی در باطن تصرف هر چه مسمی بالغیر است از ساحت سینه رخت برگیرد یا آنکه متصرف به تصرفات [۲۴۷ پ] کونیه جز یک ذات نبیند. این کار بس بلند است تا کرا این دولت ارزانی دارند از این مرتبه ترقی کند به آنجا که مشرف به تجلی ذاتی گردد. ذات من حیث هی مشهود او شود. در این^۱ مرتبه ذکرِ وی «الله الله» شود. از اینجا ترقی کند به آنجا که ظاهر تصوّر مجموع جز یک ذات نبیند. در این مرتبه ذکرِ وی «لا هو الا هو» شود. تمثیل این معنی را از بعضی محققان و امام غزالی به طریق استحسان نقل می‌کردند. مثلاً پادشاهی در روز عید امر کرد که دو هزار کس یا سه هزار کس همه به لباس وی ظاهر شوند. چنانچه به حسب لباس هیچ نوع امتیاز نباشد. هر کدام از اینها که دیده شود می‌گویی که این نیست مگر وی.

۵۱ / می‌فرمودند که فلانی که پیش ما می‌آید فی الحال خود را مراقب گیرد. بدی این را هیچ ندانست. ما که پیش مردم می‌رفتیم مراقبه نمی‌کردیم، خدمت می‌کردیم چرا که آدمی را [۲۴۸ ر] مراقبه کردن پیش این طایفه رسوا می‌سازد که از آن رسواتر نباشد.

۵۲ / می‌فرمودند که مذهب صوفیه این است که چیزِ یار خود را بی طلب می‌توان

* اشاره به میرشریف جرجانی و سعدالدین تفتازانی است که هر دو از دانشمندان علوم عقلی بوده‌اند.

گرفت، وقتی که داند که او خوش وقت می‌شود. ما براینیم که نمی‌باید گرفت زیرا تبدل احوال مقرر است.

۵۳ / می‌فرمودند: که به اهل رسوم و عادات و به مردمی که ادنی را براعلی ترجیح کرده‌اند مجالست نمی‌باید کرد. زیرا که تأثر از صحبت امری است مقرر. مجالست با مردم مجوز است وقتی که این کس را قوت آن باشد که خود را از مردم جدا تواند گردانید یا آنکه خود را ضد اهل رسوم گردانیده باشد تا که به حکم ضدیت نسبت او قوی شود. وقتی که اعتقاد کرده‌اید که سعادت در ارتباط قلبی و پاسبانی دل و حفظ حقیقت است اشتغال به چیزی که این نسبت را ضعیف می‌گرداند [۲۴۸ پ] شقاوت است از آن در می‌باید گذشت. این طریقه طریقه مردم کلان است، آسان اعتقاد نمی‌باید کرد. مقتضیات نسبت را دانستن کار گلی است. ناخوش آمدن از تحقیر مردم و از بی‌تکلفی در لباس و سخن گفتن و سخن شنیدن و مجالست با مردمی که در این نسبت نیستند همه از جمله رسوم و عادات است، در می‌باید گذشت.

۵۴ / می‌فرمودند: که معتقد ما این است که مردم طریقه خود را در طریق کسب و زراعت پنهان کنند. بعضی مردم طریق کسب را مانع دانسته دست از کسب بازداشته‌اند و طریق عزلت و انقطاع اختیار کرده‌اند، چونکه این طریقه معتقد ما نیست کار ایشان پیش نمی‌رود.

۵۵ / می‌فرمودند که کسی که پیش بیمار می‌نشیند می‌باید که همت او مصروف بر آن باشد که در دل بیمار اندیشه غیر خدا نیاید.

۵۶ / می‌فرمودند که [۲۴۹ ر] از جمله خواص محبت^۱ آن است که محب را امثال امر محبوب و باز داشتن خود از آنچه محبوب نهی کرده است، دشوار نمی‌آید^۲.

۵۷ / می‌فرمودند: که خواجه محمد پارسا - رحمه الله - فرموده‌اند که بویی از مسلمانی به مشام تو نرسد تا چنان نشوی که با هر که نشینی همگی تو در وی رسد، تو نمائی او ماند و بس. یا آنکه همگی او در تو رسد او نماند تو مانی و بس. یا آنکه همگی او و تو در خدا رسد نه تو مانی و نه او.

۵۸ / می‌فرمودند: من این طریق را از کتب صوفیه نگرفته‌ام، بلکه از خدمت مردم

گرفته‌ام. نه آنکه مرا آموخته باشند، بلکه خدمت را خاصیت این است. مقصود اصلی و نهایت کار آنکه آن حقیقتی که در عین بنده متعین شده که مقوم اوست متحلی به حلیه کمالی شود که انبیاء - علیهم الصلوة والسلام - آورده‌اند و کمال را در آن فرموده‌اند. اگر او را واقف [۲۴۹ پ] این اسرار گردانید محض عنایت است و اگر واقف نگردانند او به نهایت خود رسیده است. این را بدایتی است و نهایتی. بدایتش متخلّق به اخلاق است، نهایتش آنکه عارض حقیقت مقومه محبت مفرطی شود که هر چه بر و اسم غربت مطلق می‌شود [کذا] از پیش بصیرت برخیزد.

همچو نابینا مبر هر سوی دست با تو در زیر گلیم است هر چه هست

۵۹ / می‌فرمودند: آنچه بر ما در این مدّت ظاهر شده است این است. نهایت کار و مقصود اصلی این است که بیان کرده شد اگر غیر این تصور کرده شود جُز خیال و حسابان هیچ نیست.

۶۰ / ادّبی ربّی فاحسن تأدیبی بان اعطانی المحبّة الجامعة لجميع خصایص النعوت المرضیة والخصال الحمیدة زیرا که به سطوت سلطنت محبت که قطب دائرة توحید است چه چیز ماند از آنچه ملایم و مرضی حضرت محبوب نیست که مقهور و مرفوع [۲۵۰ ر] نگردد و چه چیز ماند از خصال مرضیه و اوصاف و اخلاق حمیده که حاصل نشود چه بعد از حصول محبت محبّ بر مجموع دقائق حضرت محبوب مطلع شده خود را جُز در مرضی و ملائمت محبوب صرف نمی‌کند. «فاحسن تأدیبی» اشارت به حصول این می‌تواند که باشد.

استاد تو عشق است چو آنجا برسی او خود بزبان حال گوید چون کُن^۱

۶۱ / قال علی - کرم الله وجهه -: لو کشف الغطاء ما ازدددت یقیناً. می‌فرمودند که معنی ای که مناسب استعمال «لو» است [آن کلمه‌ای است که معنی وی امتناع ثانی است از برای امتناع اوّل]* که هیچ‌کس بخاطر نیامده و آن این است که یقین همیشه در تزیاید است، زیرا که «کشف غطا» هرگز نیست. پیش ارباب تحقیق - قدس الله ارواحهم -

* در اصل عبارت نامفهوم بوده و کلمات داخل کروشه از رشحات، ج ۲، ص ۴۴۴ نقل شده است.

معلوم شده که حقیقت من حیث هی هرگز نمی شود مگر از پس پرده اوصاف. چون حقیقت همیشه در کون و استتار باشد کشف غطا متصوّر [۲۵۰ پ] نباشد پس یقین لاجرم در تزیید باشد.

۶۲ / می فرمودند: هر که از خوادی و دشنام مردم خوش وقت و مسرور نمی شود هرگز بویی از معانی مردم به مشام جان او نخواهد رسید، زیرا لا فاعل فی الوجود الا الله امری مقرر است. چون محب ظاهرین به صور مجموع جز محبوب نبیند و نداند چگونه از خوادی و دشنامی که از مظاهر ظاهر است خوش وقت و مسرور نباشد.

۶۳ / اصحبوا مع الله فان لم تطيقوا فاصحبوا مع من یصحب مع الله. مراد از صحبت اینجا حضور و آگاهی است که لازم صحبت است. پس بر محبان منعش سزاوار آن است که حضور و آگاهی خود را از غیر منقطع گردانیده مقتصر بر ذات حق سبحانه گردانند. اگر استعداد این موهبت ندارند باید که حضور و آگاهی خود را حصر بر کسی کنند که حضورش به ذات باری جلّ شأنه مسلّم شده باشد و از مزاحمت شعور به وجود اعتبار به کلی رسته تا به واسطه کمال توجه به او و احضار [۲۵۱ ر] ذات شریفش به پرتوی از باطن شریف او مشرف گردانیده از مزاحمت شعور به وجود غیر به تمامی خلاص گردانند. بعد از حصول حضور و آگاهی باید که حضور و آگاهی را از خود سلب کرده به حق سبحانه مضاف و منسوب دارد، زیرا که در خلقت انسانی مجموع اوصاف را دخیل هست که خَلَقْتُ بِيَدَيَّ [۷۵: ۳۸] اَيُّ بِالْأَوْصَافِ الْمُتَقَابِلَةِ الْجَلَالِ وَالْجَمَالِ و از جمله اوصاف حق است سبحانه حضور ذاتی. پس آنچه ظاهر است در افراد انسانی از حضور و آگاهی پرتوی است از آفتاب حضور ذاتی که بر دیوار مظاهر افراد انسانی تافته و منور گردانیده. کمال بنده جز در آن نیست که تحقیق حال خود کرده داند که حق سبحانه او را به منزله ناودانی گردانیده که آب حیات حضور از او جاری است. آنچه حضرت خواجه عبدالله انصاری - قدس الله روحه - فرموده اند در رساله خود منازل السائرین در باب التحقيق التحقيق تلخیص مصحوبک من الحق ثم بالحق [۲۵۱ پ] ثم فی الحق اشارت به این می تواند که باشد.

۶۴ / كُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ [۱۱۹: ۹] آنچه اهم طالبان است وصول است. آن است که بر

وفق امر کونوا کینونت را با صادقان که از خود به تمامی گسسته‌اند و از وحشت التفات به مادیات حق رسته و توجه ایشان به کعبه توحید درست گشته شعار خود ساخته صرف رغبت از مجموع لذات و مألوفات کرده ظاهراً و باطناً، قلباً، قالیاً جز به ایشان نیازمند نه، حق سبحانه عنایت فرموده به دید جمال مقصود از مرایای این صافی بصیرتان مشرف گرداند. بمنه و کرمه.

۶۵ / از انفاس قدسیه خواجه محمد علی حکیم ترمذی است - قدس الله روحه :-
زندگی دل را درجات است. زندگی دل حاصل نمی‌شود مگر به اقتصاد. اقتصاد دوام ذکر است در نوم و یقظه. ذکر در نوم آن است که ذاکر در خواب بیند که به ذکر مشغول است. بعضی از کبرای طریقت - قدس الله تعالی ارواحهم - این چنین ذکر [۲۵۲ ر] را که در خواب دیده شود موجب ترقی نمی‌گویند. زیرا که ترقی مقرر شده است که منوط به عملی است که ناشی از علم باشد. آنچه در خواب دیده می‌شود عملی نیست پس موجب ترقی نباشد. می‌فرمودند: استهلاک و استغراق نیز می‌گویند که موجب ترقی نیست. زیرا که ترقی مبتنی به دوام عمل است. زمان استغراق و استهلاک به حقیقت زمان بازماندن است از عمل. پس اهم طالبان وصول آنکه خود را متصرف استغراق و استهلاک نکنند دست در اعمال زنند که موجب ترقیات مالانهایه است. چه معلوم است که استغراق و استهلاک از احکام آن موطن است که در این موطن به طریق استحال ظاهر شده است که اگر در این موطن ظاهر نشدی در آن موطن به طریق اکمل ظاهر می‌شد. از اینجا فرموده‌اند که اهل الاحوال یتبرءون عن الاحوال ای عند الموت.

۶۶ / اگر در صحبت اهل جمعیت طالبی را که حقیقتش قابل تأثر [۲۵۲ پ] و انجذاب است به پرتوی از انوار جمعیت ایشان مشرف گردانیدند و در خود اثر تصرف جذبه که عبارت از آرام دل است به حق سبحانه بر سبیل ذوق یافت باید که همگی همت مصروف بر حفظ و نگاهداشت این نسبت باشد مسراً و علانیتاً، کاری کند که در خارج این صحبت نیز اموری که منافی این نسبت است در خود راه ندهد. ملازمت این صحبت را که سبب حصول این نسبت است لازم وقت خود شمرده سعی دراز کند که با این نسبت شریف که حقیقت ذکر است از دست نرود. بعد از حصول این نسبت اگر به تمام همت و

سعی در حفظ و نگاهداشت این نسبت کرده نشود و اهماًلْ جائز دارد و همچون کودکان فوری این نسبت شریف را از دست دهد خطری بس عظیم است که پیش از حصول این نسبت نیست. اللهم لا تجعلني منهم بحمة محمد صلى الله عليه وسلم. مثل او مثل آن کس است که به حمام در آید بنابر فوایدی [۲۵۳ ر] که حمام راست. اگر چنانچه در خارج حمام حفظ حرارت مکتسبه نکند، به انواع لباس و هوای مخالف به خود راه دهد از فواید حمام محروم ماند بلکه موجب مرضی عظیم شود چنانکه نزد اطباء مقرر است.

۶۷ / آدمی این چنین می باید که در رفتن و نشستن و گفتن و در حین سکوت و سواری و پیاده رفتن و سائر مشغولیا مشغول به حق سبحانه باشد و ذهن او را جولانی درین ادراکات باشد.

۶۸ / از جهت فرط احتیاجی که حضرت موسی را - علیه السلام - به آتش بود دل ایشان از غیر آتش خالی شده بود. بنابر وقایعی که ایشان را واقع بود حق سبحانه به صورت نار متجلی شد. از اینجا معنی المجاز قنطرة الحقيقة را توان دانست. زیرا که طلب حضرت موسی - علیه السلام - آتش را از جهت احتیاج مجاز بود لیکن به سبب این به حقیقت که عبارت از تجلی حق است مشرف شدند.

۶۹ / [۲۵۳ پ] به همین تقریب گفته شد که شیخی که مرید خود را اول مشغول به حرف و صوت می گرداند هم غرض این است که به سبب کمال اشتغال به این حقیقتش از غیر این یکتا شود تا در مرآت یکتایی جمال یکتا بیند. یعنی حق سبحانه در وی با جذبه متجلی شود.

غازی بدست پور خود شمشیر چوبین می دهد
تا او به آن اُستا شود شمشیر گیرد در غزا^۱

۷۰ / حضرت خواجه عبدالمخالق - قدس الله روحه العزیز - فرموده اند خلق در خلق. یعنی رونده راه می باید که ظاهر خود را به وصفی از اوصاف از مردم ممتاز نگرداند و به حسب باطن همیشه مشغول با محبوب خود باشد تا او را موافقتی با محبوب حقیق حاصل آید. زیرا که حق سبحانه حیثیت ظهوری دارد که از آن حیثیت با جمیع اشیا مقارنتی

بی تکلیف دارد و حیثیت بطونی دارد که از آن حیثیت به هیچ نوع مدرک نمی شود. هم از این جهت [۲۵۴] است که خانواده خواجگان - قدس الله ارواحهم - به حسب ظاهر مخالطت با خلق می کنند و به حسب باطن پیوسته با حق سبحانه اند. ایشان را ملامتیه می گویند.

و به این تقریب فرمودند که شیخ شهاب الدین - قدس سرّه - فرموده اند: ملامتیه آن طایفه اند که وصف حسن خود را به وصفی که مقابل آن است پوشیده می دارند تا ارایی واقع نشود و شک نیست که ملامتیه به این معنی فروتر است، زیرا که در این مرتبه دید خود، وصف حسن خود و وصفی که مقابل آن است باقی است.

۷۱/ می فرمودند که وجودِ خواطر مانع حضور به حق سبحانه نیست چنانچه خَس و خاشاکی که بر روی آب است مانع جریان آب نیست.

چون بغایت می رسد این جو، روان غم نیاید در درون عارفان

حق سبحانه و تعالی دائماً با وجود خود حاضر است هر گاه که حق سبحانه به محض عنایت خود بنده را به پرتوی از این وصف مشرف گرداند آن را وجود می گویند. [۲۵۴] ب [فَأَعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّى عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا] [۲۹ / ۵۳] اِنَّ لَا تُكَلِّفُ عَلَى الذِّكْرِ مَنْ أَعْرَضَ عَنِ الذِّكْرِ وَاسْتَغْنَى عَنْهُ لِيُوجِدَانَ الْمَذْكَورِ.

۷۲/ اگر در مقابله آنکه دلت را با حق سبحانه انجذابی و کششی پیدا می شود [ترا به کوی] او بَرند که دیده هایت و مغز هایت در زمین فرو ریزد، در مقابله آن نعمت اگر شکر نگویی، احمق. از اینجا توان دانست که صحبت با این مردم چه نوع می باید داشت.

۷۳/ سائل العلماء و خالط الحكماء و جالس الكبراء. «حکما» آنها اند که تهذیب و تنقیه حقیقت خود از هر چه نابایستنی است کرده اند و دل خود را از ریس تعلقات کونیه پاک و آزاد گردانیده اند. و «کبرا» آنها اند که از مضیق آراستن خود رسته اند و حقایق ایشان از محبت حق سبحانه پُر شده است.

مراد به «حکما» آنها اند که طریق تصفیه و ترقی به معارج حقیقیه و کیفیت وصول بنده را به حق سبحانه دانند. مراد به «کبرا» آنها اند که به تجلیات ذات از خود و هر چه

وصمت غيريت مى پذيرد بر گوشه‌اى رفته مشهود سرشان جز حق سبحانه هيچ نباشد.
 ۷۴ / تمكين اين معنى ندارد كه متغير نشود به تغيرات، بلكه تمكين [۲۵۵ ر] آن است
 كه محبوب نشود. نقل عن بعض العارفين انه قال: بقاء هواجس و وساوس شيطاني پيش از
 بلوغ به مرتبه فنا شرك است. اما بعد از آنكه سالك به مرتبه فنا رسيد بقاء هواجس و
 وساوس شيطاني شرك نيست. از اين سخن معلوم مى شود كه سالك را بعد از بلوغ به
 مرتبه فنا هواجس و وساوس مى بوده است اما به وجود اينها محبوب نمى شده.

۷۵ / الدرجة الثانية الذكر الخفى و هو الخلاص من الفتور و ابتقاء مع الشهود و لزوم
 المسامرة فسر الشيخ الظلماني لزوم المسامرة بالتزام الحضور لان المسامرة عنده ورود
 خطابات على القلب و هو لا يكون الا بالحضور.

و مى فرمودند كه دل دائماً متكلم است. هرگاه كه موانع شهود مرتفع شود و در نظر
 شهود مشهود جز محبوب حقيقى نمائند بالضرورت دل با او در سخن آيد و ازو شنود.
 مسامره پيش ما عبارت از اين است.

و مى فرمودند كه آگاهى [۲۵۵ پ] به حق سبحانه ملتزم مشاهده نيست، زيرا كه
 مشاهده عبارت از اين است كه آنچه مشهود است به منزله محسوس باشد و اين نتيجه
 محبت مفرط است و مشاهده نيز ملتزم مسامره^۱ نيست، زيرا كه مى تواند بود كه مشاهده
 باشد و خطابات الهى بر دل واقع نشود.

۷۶ / و معنى «جمع» را تمثيل مى كردند به اينكه ظاهر به مجموع اوصاف متكثره در اين
 كس روح است كه امر واحد است. هرگاه كه يقينى در اين معنى حاصل شود مرتبه جمع
 است و در اين حين شهود كثرت اوصاف روح مانع از شهود روح نيابد.

۷۷ / مى فرمودند كه حكمت در ذكر اوصاف الهى در كلام مجيد آن است كه ترا
 به واسطه تذكر از آن اوصاف انجذابى به جناب الهى شود و هرگاه به اين وصف^۱ آراسته
 شدى به مرتبه انسانيت رسيدى و تفاوت ميان انسان و غير وى به محبت است.

۷۸ / [۲۵۶ ر] فرمودند كه امير تيمور به ملازمت مولانا زين الدين ابوبكر تايبادى
 رسيده بود. طبق ماهيچه‌اى حاضر آورده بودند و او بى تكلف نمى توانسته است خوردن.
 شيخ فرموده: پلشت خور تا بياساى.

۷۹ / و می فرمودند: همه علوم و ادراکات نور است، اما نوری که سبب سعادت ابدی می گردد عبارت از آگاهی دل است به جناب حق سبحانه و این آگاهی به جناب حق سبحانه پرتوی است از تجلّی ذاتی. حصول این دولت بی واسطه نمی باشد.

۸۰ / می فرمودند که پیش این طایفه به وصفِ خوب وجود ظاهر شدن خود را هلاک ساختن است.

۸۱ / می فرمودند که خدمت خواجه محمد پارسا گفته اند: تجلّی ذاتی مخصوص به حضرت رسالت است - علیه الصلوٰة و السلام - و اُمّت را به واسطه متابعت آن حضرت از این مرتبه شریفه نصیبی تمام است. بعضی سؤال کرده اند که [۲۵۶ پ] از اینجا فضیلت این اُمّت بر انبیاء لازم می آید. بعضی جواب گفته اند که این مرتبه بالاصاله از آن ایشان نیست، بلکه به تبعیت است. فضیلت وقتی لازم می آید که این مرتبه مقتضای استعداد ایشان باشد.

۸۲ / می فرمودند: کسی می خواهیم که غم و اندوه این کار او را باشد و ادراک و عقیده صحیح و استقامت در اعمال و نزاهت و طهارت نیز او را حاصل باشد. این چنین کس را فی الحال به نهایت این طریق ترغیب می کنم.

۸۳ / می فرمودند که ترک گوشت خوردن تزهّد آجایز نیست. اگر مقصود آن باشد که گوشت خوردن عادت نشود، روزی که نان جو و گوشت به شبهه پیش آمد تواند از گوشت به شبهه احتراز کردن نیک است.

۸۴ / می فرمودند که طریقه ما این است که هر که ما را لت کند [۲۵۷ ر] سر خود را پیش می داریم.

۸۵ / می فرمودند که گاهی طریق خود را گم می کردم؛ گاهی به طواف مزارات می رفتم و گاهی خود را به ذکر مشغول می داشتم. هر چند می کردم نسبت خود را نمی یافتم. بالاخر پیش خسی می نشستم و به نیاز و مسکنت تمام خود را متوجه این خَس می گردانیدم. به برکت توجه به خَس نسبت خود را می یافتم.

۸۶ / می فرمودند که لطافت این نسبت^۱ بر وجهی است که نفس توجه و اراده این کس مانع می آید که این نسبت حاصل شود. می فرمودند که لطافت این نسبت بر وجهی است^۲ که سگی را بی جهت بدگویی^۳، این نسبت غایب می شود.

۸۷ / نقل کردند حضرت ایشان از حضرت خواجه علاءالدین غجدوانی - علیه الرحمه والرضوان - که حضرت ایشان فرمودند که من شانزده ساله بودم که به صحبت [۲۵۷ پ] حضرت امیرکلال واشی مشرف شدم و مرا تلقین ذکر خواجگان - علیهم الرحمه والرضوان - کردند و فرمودند که این طریقه را چنان اخفا می باید کردن که مردمی که پهلوی این کس نشستند می باید که اطلاع نیابند. و من بسی در فکر شدم و فرمودند که اگر دانی که مردم مطلع می شوند بالشتی پیدا ساز و بر آن تکیه کرده مشغول شو تا مردم را اطلاعی نشود. چندانگاه بر این وجه مشغول بودم و اثر ضعف در من بسی ظاهر شد و مادر من یک روز مرا گرفت و گفت که تو بیماری و بیماری خود را بر من عرضه کن؛ و من گفتم که من هیچ گونه بیماری ندارم؛ و مادر من سینه خود را گشاد و گفت که اگر تو جهت ضعف خود را نمی گویی شیری که از اینجا خورده ای من بجل نمی کنم. چون ضرورت شد قصه حال را برو عرض کردم و طریقه ای که دانسته بودم آن را نیز تقریر کردم و مادر من فی الحال به آن طریق مشغول [۲۵۸ ر] شد و من قوی مضطرب شدم و به پیش حضرت امیر رفتم. واقعه را عرض کردم و حضرت امیر - رحمه الله - فرمودند که ما اجازت کردیم که مادرت به این طریق مشغول باشد. چندانگاه به این مشغول بود. روزی برادر من به صحرا رفت و مادر من مرا طلبید و گفت که دیگر را پاک بشوی. دیگر را شستم و گفت در دیگر آب ریز و گرم کن. در دیگر آب ریختم و گرم کردم. بعد از آن طهارت ساخت و دو رکعت نماز گزارد و مرا پیش خود طلبید و به آن طریق که معلوم بود مشغول شد تا آن وقت که به رحمت حق پیوست.

۸۸ / در حالتی که نان می خوردند فرمودند که این نان بسی بامزه است و چگونه بامزه نباشد و حال آنکه مظهر اسم «القیوم» است همچنانکه مزارعان مظاهر اسم «الرزاق» [اند].

۸۹ / می فرمودند که صاحب الحرمانین نمی باید بود. به این معنی [۲۵۸ پ] که شخصی را نه از معانی و احوال درویشان نصیبی باشد و نه ایمان و گرویدگی به ایشان. و در عظم شأن این طایفه - که صوفیه اند - می فرمودند که گفته اند: الصوفی غیر مخلوق ای معدوم مطلق مسلوب الذات و النعوت.

۹۰ / می‌فرمودند که صاحبِ مواقف در موقعی چنین آورده که حق تعالی مرا گفت که گور به وجود تنگ مگردان به عمل. مراد به این نه ترکِ عمل است چه حثّ بر اتیان به اعمالِ صالحه در کتاب و سنت بسیار است و حدیث موی اعمالکم ترد الیکم دلالت می‌کند بر آنکه اعمالِ جواهر است. پس اگر حسن است در ازای آن صورِ حسنه در عالم برزخ و معاد معبرّ به حور و قصور و غلمان قرین شخص است و اگر قبیح، قبیح معبرّ به زقوم و حمیم و سائر عذاب الیم، و بعضی بر آن‌اند که اعمالِ اعراض‌اند و صورِ حسنه و قبیحه که قرین عامل است در برزخ و معاد مخلوق به ازای آن اعراض [۲۵۹ ر]. و به هر حال سخن صاحبِ مواقف اشارت به این است که سالک در حین مباشرت عمل باید که فانی از خود و از جمیع اوصاف باشد تا گور برو تنگ نشود. چه در این حین هیچ فعل و صفت مستند به او نیست، بلکه مستند به حق است و بر این تقدیر هر چند اعمال از ظاهر شود موجب ضیق عالم برزخ برو نمی‌شود. اما بر تقدیر عدم فنا و بقای عین ذره‌ای از اعمالِ صالحه فضلا عن غیرها موجب ضیق و تنگی برزخ است و من شهدنی لم یذکرنی و من ذکرنی لم یشهدنی مؤید این است چه شهود مقصود بی تلاشی و استهلاک ذات و اوصاف سالک متصور نیست. پس در حین اتصاف عبد به صفت ذاکریت شهود صورت پذیر نخواهد بود همچنانکه در حین شهود نیز اتصاف به صفت ذاکریت.

۹۱ / می‌فرمودند که جهت فضیلتِ قُربِ فرایض بر قُربِ [۲۵۹ پ] نوافل محتمل که بقای عین عبد باشد در صورت قرب ثانی و فَنای کلی در مادهٔ اوّل چه حدیث « فبی یسمع و بی یبصر » مشعر به بقای شائبه از شوائبِ عین است و هو نقص بخلاف ان الله ینطق علی لسان عمر که مشعر به فَنای کلی عین عبد و اوصاف اوست. فهم من فهم.

۹۲ / می‌فرمودند که حمد و شکر پیش اکابر محققین مثل امام غزالی عبارت از التذاذ محبّ است از حصول اسبابی که موجبِ وصول به محبوب است.

۹۳ / می‌فرمودند که آنچه می‌گویند که عارف را همت نیست دو دلیل دارد: یکی گفتنی و دیگر ناگفتنی. گفتنی آن است که همت از جمله اوصاف است و به ثبوت شیء مرثی را فرع ثبوت مثبت له است. عارف مسلوب الذات و الصفات است، پس چگونه او را همت باشد مگر که مجبور باشد همچون انبیا و بعضی از کمل اولیا.

۹۴ / می فرمودند که رؤس [۲۶۰ ر] طریقه خواجهگان ملامتیه است. و ملامتیه طایفه ای اند که ظاهر خود را بر وجهی می دارند که سائر نسبت حیّ ایشان است. و صورت ایشان نه همچو نقش قلب صورت پرستان درویشان است. نه آنکه حاشا از ایشان چیزی که مخالف شریعت باشد ظاهر شود، و این دو بیت خواندند:

پیداست حالِ مردم رند آنچنان که هست
خرم کسی که فاش کند هر نهان که هست
می خواره داشت چیزی و ما را گمان [که] نیست
زاهد نداشت چیزی و ما را گمان که هست

۹۵ / می فرمودند که مولانا حسام الدین می گفتند که هیچ لباسی نسبت خواجهگان را انفس از اشتغال به مطالعه نیست و مرا به این کار مبالغه می کردند، واقع نشد.
۹۶ / می فرمودند که بزرگانی که ما به خدمت ایشان رسیدیم دو چیز به ما روانه ساختند. یکی آنکه هر چه نویسم جدید باشد نه قدید، دیگر آنکه هر چه گویم [۲۶۰ پ] کس را مجال مخالفت نباشد و الحال یشهد علی صدق المقال.

۹۷ / می فرمودند که در کریمه وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ [۹۹:۱۶] مفسّران «یقین» را عبارت از موت داشته اند و محققان مرتبه حق الیقین اراده کرده اند که نهایت مراتب عبادت است و مقام سقوط تکالیف و مجاهدات. و این سقوط کنایت از عنایت حق است به بنده. چه در حین عابد و معبود یکی و هیچ عملی این سان بعید نیست. چنانچه افعال صادره از حضرت موسی و پیغمبر ما - علی نبینا و علیه الصلوة والسلام - به خود نسبت فرموده در این دو آیت که: وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا [۴۶:۲۸] و مَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى [۱۷:۸] که معنی دیگر به خاطر می آید اما گفتن نمی شاید.

۹۸ / می فرمودند که کسی را نفس قوی باشد و فهم صافی از مجرد این سخنان مقصود [۲۶۱ ر] فرا می تواند گرفت. اما اگر آهن قابلیت سیر مال کدورات بشریت شده باشد و بلغم طبیعت شهوت بر او مستولی گشته هرگز مغناطیس محبت جذب او نخواهد کرد؛ چه از بدیهات است اینکه تأثیر فاعل در منفعل مسبوق به تأثیر منفعل است در فاعل.

۹۹ / می فرمودند که مرا تعجبی است از اینکه گفته اند: منگر که می گوید بنگر که چه می گوید. بایستی همچنین گفتندی: بنگر که می گوید منگر که چه می گوید.

۱۰۰ / روزی یکی از اصحاب به صحبت حضرت ایشان در آمده که سخنی دنیاوی داشته‌اند. از راه شفقت فرموده‌اند: سخنی می‌گویم شنو. از شرایط شیخی آن است که شیخ مریدان خود را در محلی که با عوام صحبت می‌دارد یا به مردمی که دست در دنیای او زده‌اند پیش خود نگذارد والا فقد اساء فی حقّه. از شرایط مرید نیز این است که علی‌الدوام به طریقه مشغول [۲۶۱پ] باشد. اگر خواهد که شیخ مستفید شود یا آنکه مشکلی که داشته باشد که خواهد حل شود در محلی بیاید که خلوت باشد یا آنکه صحبتی باشد که همه داخل طریقه باشند. بعد این سخن گفتند: برخیز ازین خانه بیرون آی.

۱۰۱ / می‌فرمودند که نوعی کنید که در هر زمان نسبت باطنی مجدد شود.

فرصت شمر طریقه رندی که این نشان چون راه گنج بر همه کس آشکاره نیست

هر گه که دل بعشق دهی خوش دمی بود

۱۰۲ / می‌فرمودند که خدمت مولانا نظام‌الدین قدس سره فرمودند که خدمت خواجه علاءالدین قدس سره امر کرده بودند که خدمت سیّد شریف گاهی به ما مجالستی کنند. یک روز خدمت امیر نشسته بودند. به طرف ما نگه افتادند. دستار ایشان از سر ایشان افتاد، سر و گردن ایشان را مالیدم. به حال خود آمدند. پرسیدم که شما را چه شد؟ گفتند مدتی بود که [۲۶۲ر] مرا آرزوی آن بود که دل من از نقوش علمیه خالی شود، نمی‌شد. این زمان در صحبت شریف شما آنچه تمنّای من بود میسر شد.

۱۰۳ / خواجه عمادالملک می‌گفتند که سیّد شریف گفتند: مرا به برکت ملازمت خدمت خواجه علاءالدین چیزهای نیک میسر شده بود، نسبت ملاءبب منحوس نماند.

۱۰۴ / می‌فرمودند: حضرت حق سبحانه عالم را چنان آفریده است که احبا در هر چه نظر کنند او را بینند و دشمنان محجوب باشند و این از کمال غیرت اوست.

۱۰۵ / می‌فرمودند که ^۱ حق سبحانه را معیتی با جمیع اشیا هست ولیکن تأمل در وی و بحث از وی نافع نیست. می‌باید که این کس را معیتی به آن حضرت باشد. آنچه نافع است این است.

۱۰۶ / می‌فرمودند که جمال حقایق به مردمی که در مقام جدل و انکارند اصلاً ظاهر

نمی‌شود.

۱۰۷/ [۲۶۲ پ] می‌فرمودند که حضرت سلطان ابویزید - قدس سره - فرموده‌اند: پا‌کا خداوندی که روزی پنج بار از پیشگاه عزت به پایگاه مذلت مرا می‌اندازد. و این را مردم به آن [مفهوم] آورده‌اند که حق سبحانه سلطان را روزی پنج بار از مرتبهٔ فرق می‌آرد و این معنی سوء ادب است به نسبت حق سبحانه و کلام سلطان را به این حمل کردن نیک نیست، بلکه معنی کلام سلطان آن است که حق سبحانه روزی پنج بار به نسبت من عنایت می‌کند از پیشگاه عزت به پایگاه مذلت - که مقام عبودیت است - می‌آرد. هیچ مقامی برتر از مقام عبودیت نیست. ردّ انبیا به مقام صحو از برای تکمیل عبودیت است. سرّ این آن است که پیش آن حضرت چیزی می‌باید بُردن که نداشته باشد و آن تقید به وصف عبودیت است که در خزینهٔ او نیست. تقید به وصف عبودیت اصلاً مرتفع نمی‌شود.

۱۰۸/ می‌فرمودند که هیچ چیز حقیقت [۲۶۳ ر] انسانی را آنچنان صافی نمی‌سازد که بلا و محنت و مشقت و بالخاصیه اینها رافع حجاب غلیظ‌اند. از اینجاست که فرموده‌اند: ان اشدّ البلاء علی الانبیاء ثم علی الاولیاء ثم الامثل و الامثل. و ما معتقد این طریقه‌ایم و هیچ کس از یاران ما بر این عقیده نیستند.

۱۰۹/ می‌فرمودند که هرگاه محبت به نهایت رسید وجود ظلّ محبوب محبّ را از وجود عینی او مستغنی می‌گرداند. چنانکه مجنون با لیلی گفت: شغلتنی حبّک عنک. و در این مقام محبّ را آنچه از وجود عینی محبوب حاصل می‌شد از وجود ظلّ او حاصل است. از اینجاست که خلفای راشدین که در حُبّ نبی متمکن بودند در غیبت نبی اضطراب نمی‌کردند.

۱۱۰/ در منزل ماترید در وقت سحر از راه عنایت و شفقت می‌فرمودند که هرگاه که ما را وسیلهٔ جمعیت خود ساختی چنان می‌باید کرد که ما را از تو کراحتی نشود. وقتی که ما را [۲۶۳ پ] کراحتی شد ترا اصلاً جمعیت نمی‌ماند. دیگر آنکه دائم زانو به زانو نشستن لازم نیست. هر جا که هستی ما را با خود نگاهدار. طریقهٔ مردم این است. کُونُوا مَعَ الصَّادِقِینَ [۱۱۹:۹] را دو معنی است. یکی آنکه کینونت به حسب جسم باشد، و دیگر آنکه کینونت به حسب روح باشد. و سخن ملاّی روم رحمه الله که گفته است آنکه گفته‌اند: گر

درِ منی که با منی پیش منی، نیک نیست. مرید با شیخ می‌باید که دائماً زانو به زانو نشیند، حقایق و معارف شنود. اضطراب اصحاب مردم را در تشویش می‌دارد. صدیقان بسیار عزیزالوجود و مردم بلندند. دائم زانو به زانو نشستن کی دست دهد. رخ صدوق می‌گویند آن نیزه را که آنچه در نیزه می‌باید او را باشد. صدیق آن کسی است که آنچه حقیقت انسانی را می‌باید به آن متصف باشد.

۱۱۱/ می‌فرمودند که فراشی بر خود می‌باید گرفت و دل را از خس و خاشاک تعلقات کونیه پاک می‌باید ساخت تا قابل [۲۶۴ ر] نزول سلطان جذبه گردد. هر گاه که سلطان جذبه در تختِ دل نشست جنود طبیعیهِ مقهور شد نفس و شیطان بر گوشه‌ای رفت کار تمام شد. این زمان حکم مر جذبه راست هر جا که بُرد بُرد. اصل کار مبتنی بر جذبه است هر چه گاه که جذبه در دل نزول کرد دل را اتصالی با حق سبحانه شد بروجهی که اگر اولین و آخرین جمع شوند او را از شهود حق سبحانه جدا نمی‌توانند کرد.

۱۱۲/ می‌فرمودند که کار این است که خود را در ذکر مستغرق گردانی. تعینی که بر این مرتب می‌شود چیزی دیگر است، از کتب اخذ نمی‌توان کرد. خدمت امیر قاسم با وجود آن کمال آرزوی استغراق در ذکر داشت.

۱۱۳/ می‌فرمودند: طریق خلاصی از گرفتاری به خواطر ردیه و مقتضیات^۱ طبیعی به یکی از سه چیز است: یکی آنکه عملی از اعمالِ خیر بر خود گیرد^۲ از ریاضات؛ و دیگر آنکه حول و قوَّت خود را از میان بردارد و بداند که [۲۶۴ پ] او از آن جمله نیست که خود را ازین بلیه خلاص تواند ساخت. بر سبیل نیاز و تضرع^۳ هر چه تمامتر رجوع به حق سبحانه کند تا حق سبحانه او را از این بلیه خلاص کرامت کند^۴. و دیگر آنکه مستمد از باطن و همّت شیخ باشد. فرمودند که بحث در این است که کدام یک^۵ اولی است از این سه وجه؟ فرمودند: استمداد از همّت شیخ اولی و اتمّ است، زیرا که این شخص خود را از توجه به جناب الهی عاجز دانسته، شیخ را وسیلهٔ این توجه و وصول به جناب الهی گردانیده است. پس مناسب این است که مستمد از همّت او باشد.

۱۱۴/ می‌فرمودند: تکلف کردن در لباس کار زنان است. صوفیه که اختیار جامهٔ خَلَق کرده‌اند دو جهت است: یکی قطع مناسبت از خَلَق تا که ایشان را هیچ نوع مناسبتی با

مردم فغانند؛ دیگر تکلف در لباس مقتضی نان می شود که کسب کنند یا آنکه از مردم طلب کنند. طلب مذموم است و کسب شاغل وقت.

۱۱۵ / [۲۶۵ ر] می فرمودند که اگر بالفرض مرا صد هزار سال حیات باشد و در این مدت تدارک آن گناهانی که بعد از کدخدایی واقع شده است کوشم از عهده یک گناه بدر نیایم. کدخدایی به حقیقت پشت به طرف خدا کردن است. مقصود کلی آن است که لطیفه مدرکه را اقبالی باشد به حق سبحانه: از تو باید که همیشه اقبال آید تا مقبل باشی.

۱۱۶ / می فرمودند که طریقه خواجگان - قدس الله ارواحهم - این است که اگر از جایی به جایی می روند در راه رعایت حفظ نسبت خود کرده هر چه واقع می شود به آن حاضر می باشند. از خواطر و از دیدن و شنیدن و هر چه از سائر جوارح واقع می شود و تأثیر هر یک را در خود مشاهده می نمایند. آنچه موجب استغفار است استغفار می کنند و آنچه موجب شکر است شکر می گویند و هیچ را از بدو نیک از مقتدای خود پنهان نمی دارند.

۱۱۷ / [۲۶۵ پ] می فرمودند که اگرچه ترا گهی در صحبت ما خاطر جمع می شود بی آنکه تو کاری کنی، اما آنان که در صحبت نیستند پیوسته جان می کنند برای آنکه خاطر ایشان جمع شود، ولیکن خاطر ایشان جمع نمی شود [شود] با وجود از تو بهترند. بندگی عبارت از این تکلف و تعمل است. گفته اند که دل آنجا که قدم، قد [م] آنجا که دل، یعنی همه جا دل [به] خدا می باید که حاضر باشد. می باید که ذکر مالک این کس شود. اگر چنانچه آن نباشد آنکه دیگر مالک این کس شود آن است که دل [بی] تکلف این کس حاضر باشد به حق سبحانه.

۱۱۸ / می فرمودند که طریقه خواجگان را - قدس الله تعالی ارواحهم - مردم چندان ادراک نکرده اند. مثلاً شخصی را تعلیم ذکر کردند. او می خواهد که همه جا آن را پیش برد. در بعضی اوقات طریقه خود را می باید گذاشت و به مراد معتقد خود می باید بود. حاصل آنکه طریقه این برگزیدگان پاسبانی است و خود را در مراد دیگری گم کردن است. در این معنی بسیار [۲۲۶ ر] مبالغه می نمودند.

۱۱۹ / اللهم خری و اخترلی، خواجه محمد علی حکیم ترمذی قدس سره گفته اند هر دو

طلب خیر است. فاما «واختلری» طلبِ خیری است که در هر وقت محبوب حق سبحانه باشد. لفظ «تا» را به این معنی دلالتی هست. محبوب حق سبحانه را در هر وقت ادراک کردن بسیار مشکل است. پس مراد خود را در مراد دیگری گم می باید ساخت. تا به وسیله این ترقی کند به عالمی که جز مراد حق سبحانه هیچ مرادی دیگرش نماند.

۱۲۰ / می فرمودند که تجلیات حق سبحانه به منزله نگینه است. دل که محل تجلی است به منزله خاتم. تصرف خاتم^۱ در نگینه جایز نیست، بلکه خاتم را نگینه می باید بود. همچنین تجلیات حق سبحانه^۲ تابع خود نمی توان ساخت. خود را چنان می باید ساخت که تجلیات گوناگون آسمانی را مظهر^۳ باشد. کمال در این است.

۱۲۱ / «فناء مطلق» عبارت از آن است که مقتضیات رحمت رحیمی را مانند کمالات علمیه و عملیه که مخصوص به مؤمنین است [۲۶۶ پ] و عین عبد مظهر آن است دانند که ظاهر به آن اوصاف جز حق سبحانه نیست. کمال بنده جز این فی که او را قابلیت قبول مظهریت تجلی ذات جمیع صفات هست. مثل او مثل ناودانی است که آب از و جاری است. اما ظهور ذات به اوصاف کمالیه در مظاهر کامله به حسب تفاوت استعدادات مظاهر است. در قبول تجلی کمال تجلی ذات به جمیع صفات مخصوص به حقیقت حضرت نبی خاتم صلی الله علیه و سلم است. دیگران را استعداد قبل این تجلی به قدر مناسبت و متابعت مر آن حضرت است - علیه من التحيات اقما و من التسليمات اينها - آنچه خدمت خواجه پارسا در آیت وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ: [۲۵۵:۲] فرموده، که اگر حق سبحانه می خواهد خود را در مرتبه واحدیت می داند، بنابراین نکته است و الا صفات از ذات هر گز منفک نیست. در مرتبه فنای مطلق که کمال را می باشد ذات خود را در مرآت آن مظاهر بی رنگ و بی [۲۶۷ ر] صفت مشاهده می کند، چه در این مرتبه ایشان را از ذات و فعل و صفت هیچ [بهره] نیست که اگر باشد فنای مطلق صحیح نباشد چنانکه گفته اند:

ما را ز ذات و فعل و صفت هیچ بهره نیست

جز آنکه تو بصورت ما آمدی برون

و محو چیزی از چیزی منافی ثبوت نیست. مثلاً پادشاهی غلام خود را به انواع خلعتهای

می‌نوازد هر چند تلبس غلام به آن خلعتها ثابت است، اما اگر گویند که این خلعتها از آن غلام نیست بلکه از پادشاه است، راست است. و پیش طایفه دیگر فنای مطلق ملحق شدن به مهیمن است که از غایت شوق و پیانی که ایشان را به حق سبحانه است از آفرینش عالم و آدم خبر ندارند. حشرنا لله فی زمرة اللاحقین بهم و المحبین لهم. آمین. آنچه از سخنان مردم معلوم می‌شود این است. اعتراف به حقیقت آن می‌باید نمود. عدم اعتراف موجب خوف سلب این عطیه است نعوذ بالله من سخط و سوء [۲۶۷ پ] ... هر چند این سخنان صادر از نهایت اذواق و مواجید این طایفه است، اما یک بار گفتن لاله الا لله مرا که واحد مذکور باشم به از این است. و نسبت به آن طایفه نیز سخن همین است.

۱۲۲ / قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ [۹۱:۶] در معنی این آیت حضرت شیخ محیی الدین - قدس سره - چنین فرموده اند: «قُلِ اللَّهُ» یعنی خود را مستعد شهود ذاتی گردان. «ثُمَّ ذَرْهُمْ» هم اشارت به کثرت آسمانی است، یعنی خود را از قابلیت قبول تجلیات آسمانی در گذران. حضرت امام حجت الاسلام چنین فرموده اند: «قُلِ اللَّهُ» یعنی تکرار این کلمه می‌باید کردن، «ثُمَّ ذَرْهُمْ» یعنی هر چه غیر این است می‌باید گذاشت.

۱۲۳ / سئل العلی - کرم الله وجهه - عن الحقیقه، قال: محو الموهوم و محو المعلوم و المراد من الموهوم ماسوی الله و المراد من المعلوم هو الله تعز و تقدس.

۱۲۴ / می‌فرمودند که حضور و جمعیت خوب است، لیکن نیاز خوش [۲۶۸ ر] چیزی است.

۱۲۵ / می‌فرمودند که کار را محبوب می‌باید ساخت نه حضور و جمعیت را. زیرا که جمعیت و حضور عزیز الوجود است و در تحت اختیار نیست.

۱۲۶ / می‌فرمودند که معراج بر دو نوع است. معراج صوری و معراج معنوی، و معراج معنوی بر دو قسم است. قسم اول انتقال کردن است از مذمومه به صفات مرضیه حمیده، قسم دو [م] انتقال کردن است از ماسوی به حق سبحانه.

۱۲۷ / می‌فرمودند که ما را هیچ عیبی نیست بجز آنکه دنیا پیدا می‌سازیم. اگر نیک در نگری این نوع دنیا پیدا کردن ما را دلیل است بر حقیقت طریقه خواجگان - قدس الله ارواحهم -.

۱۲۸ / می فرمودند که چند روزی که من در حیاتم، سعی بلیغ نمی کنید و خدا بین نمی شوید. کی خواهید شد؟ این فرصت را غنیمت نمی دارند. پشیمان خواهند شد؛ سود نخواهد داشت.

۱۲۹ / [۲۶۸ پ] بیان طریقه خواجگان - قدس الله ارواحهم - می کردند و می فرمودند که طریقه ایشان این است که مثلاً اگر کسی از برای آنکه غله را آب دهد با شرکا نزاع و جنگی واقع شود، می باید که به حسب ظاهر نزاع و جنگ ازو ظاهر باشد، اما به حسب باطن هیچ نزاعی نباشد. و به او جفا رسانند، از جفای ایشان خوش وقت شود، دیگر ایشان را معذور دارد و از نسبت غافل نشود.

۱۳۰ / می فرمودند که شیخ ابوالسعود - رحمه الله - می گفته اند که با گوشت قدید میایید با گوشت جدید میایید. شیخ محیی الدین الاعرابی - قدس الله سره العزیز - می گفته اند که مقصود شیخ ابوالسعود از این سخن همت آموختن بود مریدان خود را. با گوشت قدید میایید یعنی به اسرار و معارف مردم پیش من میایید، بلکه به چیزی میایید که آن خاصه شما باشد و از پیشگاه دل شما سر بر زده باشد.

۱۳۱ / می فرمودند که حمدا را [۲۶۹ ر] بدایتی است و نهایتی. بدایت حمد آن است که در مقابله نعمتی که داده است حمد می گوید، از برای آنکه می داند که حمد نعمت را زیاده می سازد. نهایت حمد آن است که مثلاً حق سبحانه قوتی داد که به آن قوت قیام به حق عبودیت می نماید از نماز و روزه و حج و غیرها. در مقابله این حمد می گوید، بلکه نهایت آن است که داند که حامد جز حق سبحانه نیست و حمد از آن اوست سبحانه و او را در آن هیچ حقی نیست. کمال بنده جز در آن نیست که داند که او معدومی است که او را نه ذات است و نه فعل است و نه صفت و به این اندیشه خود را مسرور گرداند که مظهر صفت خود گردانیده است و در عین عبد حامد خود است سبحانه.

۱۳۲ / و می فرمودند که خود را به شی های نیک مسرور می باید گردانید. به این تقریب می فرمودند که حضرت امیر قاسم به سمرقند آمده بودند و من مریض بودم. در مدرسه مولانا قطب الدین [۲۶۹ پ] مولانا سعدالدین کاشغری آمدند که خدمت امیر آمده اند نمی روید؟ این فقیر را قوت رفتن نبود، گفتم که شما روید، مرا قوت نیست. بعد از

چند روز فی الجمله قوتی در خود یافتم. به خاتقاه شیخ ابواللیث رفتم. خدمت امیر به حمای
آمده بودند. یک کس از آن کسان که تخت روان ایشان را می برداشته است غایب بود.
من به جای او برداشتم. بار بر من افتاد. من دوتاه شدم. نزدیک بود که بینی من بر زمین
رسد. اندیشه خوبی را در خود راه دادم. مرا قوتی عظیم پیدا شد. قد خود راست کردم.
چنانکه تا مدرسه امیر شاه ملک بُردم.

۱۳۳ / می فرمودند که زنگ از آینه چون مرفوع شود محاذی او جز ذات هیچ نیست.

بقدر آینه حُسنِ تو می نماید روی دروغ آینه^۱ ما نهفته در زنگ است

۱۳۴ / می فرمودند ارواح انسانیه در جوار قدس همیشه در مشاهده بودند. چون به این
عالم آوردند و محبوس قفس ناسوتی گردانیدند به واسطه تعلق به ابدان مشغول محتاج الیه
[۲۷۰ ر] به ابدان شدند از مسکن و خوردن و لباس و غیره و بعضی را با وجود این
اشتغال میل و اضطراب رسیدن به مقر اصلی خود غالب آمد و تمتعات بهیمی و مستلذات
طبیعی مانع توجه ایشان به مقر اصلی نشد. از کجا معلوم که مقصود حصول این اضطراب
نیست. اگرچه مقصود را مردم نوع دیگر بیان کرده اند.

۱۳۵ / می فرمودند که نهایت حضور و مشاهده است یا فنا و نیستی. آنچه فهم می شود
از سخن بعضی از اکابر این است که نهایت حضور و مشاهده باشد، لیکن نهایت فنا
و نیستی می نماید. زیرا که گرفتار حضور مشاهده نیز گرفتار غیر است.

۱۳۶ / می فرمودند که کلام را جمالی است بر آنکه حق سبحانه عنایت کرده ظاهر
گردانند. از اینجاست که حق سبحانه انبیا را به جذب و تصرف نفرستاد و به کلام
فرستاد.

۱۳۷ / می فرمودند که یاران ما همیشه «سبوح و قدوس» می گویند. اگر ناگاه کسی
ایشان را چیزی که ملایم طبع ایشان نیست می گویند [۲۷۰ پ] به هم بر می آیند و متغیر
می شوند اگر سبوح و قدوس گفته این تغیر را از خود دور می کردند که به امثال اینها
متغیر نمی شدند بهتر می بود.

۱۳۸ / می فرمودند که در حدیث واقع است که شیتنی سورة هود. بنابراین است که در
آن سوره امر به استقامت واقع شده است که فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ [۱۱: ۱۱۲] و استقامت امر

بسیار صعب است، زیرا که استقامت استقرار است در حد وسط در مجموع افعال و احوال مثل خوردن و گفتن و غیرهما. بروجهی که تجاوز از آنچه ضرورت است در مجموع افعال واقع نشود. طرفین که افراط و تفریط است محفوظ باشد. از اینجاست که فرموده اند که کار استقامت دارد، ظهور خوارق عادات را اعتباری نیست.

یا ریم مُلک استقامت ده کاستقامت ز صد کرامت به

۱۳۹ / لا اله الا الله. بر مذهب بعضی «الله» اسم است مر ذات را من حیث هی. براین تقدیر معنی [۲۷۱ ر] چنان می تواند بود که «آله» مرتبه الوهیت است، یعنی ذات مع الصفات نیست مگر ذات به حیثیت لا اله الا الله به نسبت بعضی نتیجه جز ذات معری از صفات نمی دهد. این معانی را از خود نیز دور نمی باید داشت، زیرا که در زمان خلق دل از اغیار مشهود نیز جز ذات هیچ نیست و این به نسبت مبتدیان خواجه عبدالحالق - رحمه الله علیه - میسر است. فهم من فهم.

بانگ دو کردم اگر در ده کس است

حضرت جبرئیل فرمود که لو دَنَوْتُ أَفْئَلَةً لاحتَرَقْتُ یعنی اگر نزدیک شوم مقدار سر انگشتی از مقام خود - که ذات مع الصفات است - «لاحتَرَقْتُ» می سوزم، یعنی من نمی مانم چیزی دیگر می شوم.

۱۴۰ / می فرمودند که یقینی که حاصل می باید کرد که هیچ آبی نبرد و هیچ آتشی نسوزد و هیچ بادی پر گرد نسازد. مثلاً کسی را یقینی شد به گندم، هیچ چیز تعین او را زایل نمی تواند ساخت. به خلاف آنکه کس گندم را به تکلف در دهن خود حاضر می [۲۷۱ پ] سازد که به سبب کثرت اشغال ازو ذهولی شود.

۱۴۱ / تهجد آن غازی را می گویند که در شب باشد و مسبوق به خواب باشد. شیخ محیی الدین فرموده اند که تهجد را بر این وجه گزارد که اول شب خواب رود، از خواب برخیزد و نماز گزارد، باز در خواب شود و باز برخیزد و نماز گزارد.

۱۴۲ / می فرمودند که پیش ارباب تحقیق مقرر شده است که ترقی بعد الموت واقع است. سخن شیخ محیی الدین - قدس الله روحه - مؤید این است که گفت در تجلی ای با

ابوالحسین نوری جمع شدم. مرا تقبل کرد و سیراب شد. من گفتم که تو فرموده [ای] که تشنه توحید از غیر سیراب نشود. خجل شد. من گفتم که دون از اعلی چون سیراب شود از غیر سیراب نشده است. و غیر از این سخنان ارباب تحقیق بسیار است که دلالت می کند بر ترقی بعدالموت.

۱۴۳/ و هم شیخ می فرماید که در تجلی با جنید جمع شدم. از من مستفید شدند و اظهار حسرت [۲۷۲ ر] کرد از نایافت من. من گفتم: نعم السلف انتم و نعم الخلف نحن. این نیز مقرر است که سابقین از لاحقین مستفید می شده اند.

زنده است کسی که در دیارش مانند خلقی بیادگارش

۱۴۴/ می فرمودند که شیخ ابوطالب مکی - قدس سره - فرموده اند جهدی کن که ترا هیچ بایستی نماند. چون چنین کردی کار تمام شد. دیگر اگر هیچ ظاهر نشود از احوال و مقامات و مواجید این طایفه غم نیست.

تو در افکن خویش قسم تور دوست [کذا]

خواه ماتم باش، خواهی سور باش

۱۴۵/ می فرمودند که یاران ما می باید که یکی از دو کار ارتکاب کنند، یا آنکه چیزی از وجه حلال قبول کنند و به زراعت مشغول شوند و در مجموع مشغولها خود را نگاهدارند. چنانکه طریقه فقرای خانواده خواجگان است - قدس الله اسرارهم - یا آنکه خود را در افکنند و از شدن و ناشدن اندیشه نکنند و سعی بلیغ نمایند که بایست خود را در بایست دیگری گم کنند تا به سعادت عظمی - که فنا [۲۷۲ پ] فی الله است - مشرف شوند.

۱۴۶/ ولوا قبل صدیق الی الله الف الف سنه ثم اعرض عنه لحظة فافاته منه اکثر؛ همانا که تحقیق این سخن آن است که این طایفه بزرگوار - قدس الله اسرارهم - به مقامی می رسند که در یک نفس زدن کسب کمالات ماتقدم می کنند، چنانکه حکایتی منقول است که: پیش خلیفه جماعتی از این مردم را خوض کردند که ایشان زندیق اند و مردم را گمراه می سازند می باید که این مذهب متلاشی شود. خلیفه ایشان را طلبید. بی توقف حکم کشتن کرد. جلاد آمد که سر ایشان را بزند. هر یک سر خود پیش وی داشتند که

اول مرا سر زن. خلیفه از این حرکت ایشان متعجب شد. قاضی را طلب کرد و گفت که اینها چه نوع مردم اند؟ قاضی بعد از مصاحبت با ایشان گفت که اگر اینهای [ز] ندیق اند در عالم صدیق نیست و اگر در عالم صدیق هست اینها نیستند. خلیفه از اینها پرسید که هر یک خود را چرا پیش می انداختید که اول مرا بکش؟ یکی از ایشان گفت که ما همه در مقام ایثاریم و به این [۲۷۳ ر] مقام نیز رسیده ایم که در یک نفس کسب کمالات ماتقدم می کنیم، پس هر یک خود را پیش می انداختیم و کسب کمالات ماتقدم را که در آن یک نفس است بر آن دیگر ایثار می کردیم، پس آنچه در این نفس فوت شود از وی میسر باشد از آنچه دریافته است آن را در زمان گذشته؛ و این را تمثیلی است و آن است که یکی صد دینار دارد که تجارت می کند. تجارت کرده صد هزار دینار شد. آنچه محصول اوست از صد هزار دینار بیشتر است از آنچه محصول او بود در زمان گذشته، پس در این زمان از کسب باز ایستد مافات او اکثر بود.

۱۴۷ / می فرمودند که کار نه آن است که توجه و مراقبه کنند و ذکر گویند، بلکه کار آن است که همه کارها را تابع یک مقصود سازند و ادراک خاص در مجموع پیدا کنند.

۱۴۸ / می فرمودند که هر که به نسبت این کس چیزی گوید که از آن چیز نقصان لازم آید در کاری این کس را البته ناخوش می آید و آدمی در این [۲۷۳ پ] مجبور است. کار آن است که این ناخوشی را از خود دور می باید کرد و این جز با رجوع با حق سبحانه میسر نیست. به ذکر و مراقبه نمی شود. سلوک پیش ارباب طریقت معبر به این است.

۱۴۹ / می فرمودند که در خدمت امیر قاسم هیچ نبود از آنچه مردم به نسبت ایشان می گفتند. یکی از دو چیز بود یا آنکه مطلع شده بودند به سر قضا و قدر و دانسته بودند که ایشان باشند، چاره نبود. بر این وجه اند که این چنین مردم ناخوش گرد ایشان باشند چاره نبود از آن مردم؛ یا آنکه همچنانکه در سرهای دیوار باغها خار می گیرند از برای آنکه سگی یا چیز ندر آید ایشان نیز در گرد خود این چنین مردم جمع کرده بودند از جهت حفظ حقیقت خود از غیر.

۱۵۰ / می فرمودند که از صحبت امیر قاسم هرگز خوش نمی آمد که کسی برخیزد لیکن مردم را نمی گذاشتند که بسیار نشینند. این فقیر را هرگز نمی گفتند که برخیز. من بسیار

می درآدم؛ هر دو [۲۷۴ر] سه روز یکبار می درآدم اما هر روز به ملازمت ایشان نمی رفتم. ۱.

۱۵۱/ می فرمودند که ذاکر به کلمه لا آله الا الله اگر مبتدی است ملاحظه وی لا معبود الا الله است. اگر متوسط است ملاحظه وی لا مقصود الا الله است. متوسط کسی است که او را بایستی غیر حق سبحانه نباشد و اگر منتهی است ملاحظه وی لا موجود الا الله است. منتهی کسی است که مشهود او جز حق سبحانه نباشد.

۱۵۲/ می فرمودند که مدتی مدید بر این وجه می باید بود که مردم را ازین کس ننگ آید تا به واسطه اختلاط ایشان نسبت این کس غایب نشود.

۱۵۳/ می فرمودند که جذبه عبارت از اقبال دل است به حق سبحانه بی کلفت.

۱۵۴/ می فرمودند که عالم مثال عالمی است که مظهر اسم «المصور» است یعنی اجسام را و حقایق غیبیه را که منزّه است از جسم در [۲۷۴پ] صورت جسم می نماید، حتی حقیقت حق سبحانه که منزّه است از جسمیت و جسمانیت در صورت جسم می شود. کما قال رسول الله - صلی الله علیه و علی آله و سلم - : رأیت الله فی صورت امرء. هر که اعتقاد کند که این صورت خدای است کافر می شود. اعتقاد صحیح آنکه اعتقاد کند که خاصیت این عالم آن است که چیزی را که منزّه از جسمیت و جسمانیت است در صورت جسم می نماید، چونکه مقصود حقیق اقبال دل است به حق سبحانه بر سبیل ذوق. طایفه ای به همگی خود متوجه به این معنی شده اند و خود را از گرفتاری به کشف و کرامات گذرانیده اند. بعضی از اکابر گفته اند هرگاه که دل را بایستی غیر حق سبحانه نماند آنچه می بایست شد آنچه اینجا میسر نشد آنجا میسر خواهد شد.

۱۵۵/ می فرمودند که آدمی این چنین می باید که از جهت محرومی از شهود و حضور دائماً آندوهگین باشد با آنکه او را سرور و فرجی باشد که ناشی [۲۷۵ر] از آگاهی به آن حضرت است بروجهی که از سرور و فرج از درجات بهشتی فارغ گردد یا آنکه حقیقت وی از غم و شادی از هر دو مجرد باشد.

۱۵۶/ می فرمودند که مادام که توحید حقی حاصل نشود حقایق و معارف اصلاً روی ننماید. توحید حقی یکتا شدن دل است که ناشی از محبت است.

۱۵۷/ می فرمودند که شیخی کسی را مسلم است که خود را در نظر مریدان محبوب تواند ساخت.

۱۵۸/ می فرمودند که کسی را می باید که یکی از دو قوت باشد: یا اینکه تواند که در دیگری تصرف کند بوجهی که تمام در خود گم سازد؛ یا آنکه خود را در دیگری گم سازد.

۱۵۹/ می فرمودند که دلی را که حق سبحانه به محض عنایت بی علت به وصف محبت آراسته گرداند لاجرم این چنین دل به قدر محبت آگاه است به آن حضرت جلّ ذکره. هرگاه که محبت او قویتر شود آگاهی او به جایی می رسد که گویا پیش [۲۷۵ پ] محبوب نشست است. مشاهده عبارت از حصول این دولت است و محبّ در غلبات محبت چنان می شود که هرچند در خود نظر کند غیر از محبوب هیچ نبیند. آن بزرگ^۱ که لیس فی حبیبی سوی الله گفته است، در این مقام است.

۱۶۰/ ابن فارض حواس ظاهره را رسل گفته است به نسبت دل، به تقریب آن می فرمودند که موجودی از موجودات رسول است، زیرا که هر موجودی از موجودات حامل چیزی اند که آن را طایفه ای فهم می کنند. حتی شیطان نیز رسول است. در وی چیزی هست که از آن او نیست، بلکه از پیشگاه است. این مقدار هست که قبول آنچه از وی ظاهر است سبب بُعد می شود از حق سبحانه و مخالفت آن سبب قرب. اگر چه حق سبحانه شیطان را مظهر چیزی گردانیده است که قبول آن سبب بُعد می شود، لیکن به محض عنایت امر به مخالفت نیز کرده و آن را سبب قرب گردانیده إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا [۶:۳۵] طایفه ای علی الدوام مراقب اند که آنچه از پیشگاه می رسد به واسطه است یا بی واسطه. آنچه بی واسطه است در قبول آن رجوع به شرع می کنند اگر موافق است قبول می کنند اگر مخالف است به ادب ردّ می کنند و می گویند: خدایا! خداوند! تو خود را به مکر ستوده ای، می ترسم که این چیز مکر الهی نباشد. آنچه به من عنایت می کنی می باید که از مشکوة شرع محمدی باشد - صلی الله علیه و علی آله و سلم -، زیرا که هر چه از جانب او می رسد همه خیر و صواب است و آنچه به واسطه است اگر به واسطه ملک است قبول می کنند. هر چه از جانب نفس و شیطان است ردّ می کنند، زیرا که دشمنی نفس و شیطان به آیت و حدیث ثابت شده است.

۱۶۱/ می فرمودند که در غلبات انتظاری که ناشی از محبت است، در حسّ بصر غیر از محبوب چیزی دیگر نمی ماند. اتحاد بصر و بصیرت این معنی دارد و این خود به تجربه معلوم است که هر که انتظار کسی می کشد [۲۷۶ پ] در غلبه انتظار هر که پیدا می شود منتظرالیه خود خیال می کند، علی الخصوص که این انتظار ناشی از محبت باشد.

۱۶۲/ می فرمودند که کار مراقبه نیست کار صبر کردن است بر مخالفتِ نفس.

۱۶۳/ می فرمودند: خدمت مولانا عبدالرزاق که به سمرقند آمدند هم چنین مشهور شد که خدمت ایشان به هر که می دریابند آن کس می آفتد. من خردسال بودم، خدمت مولانا سعدالدین مبالغه بسیار کردند که به ملازمت ایشان رویم. هر چند عذر گفتم قبول نکردند؛ به ضرورت به ملازمت خدمت ملا رفتیم. چون به در خانه رسیدیم جمعی پیش خدمت ملا نشسته بودند و حلوا می خوردند. خدمت مولانا عبدالرزاق برخاستند. چند قدم پیش آمدند و مرا در کنار گرفتند. مدتی مرا در کنار خود داشتند. هر چند کردند من نیفتادم. می فرمودند که ولیکن [؟] کتف چپ [۲۷۷ ر] من سست شده بود. بعد از آن خدمت ملا مرا گذاشتند و بر جای خود نشستند. مرا بالا گذرانیدند. دیدم که دو چشم خود را بر من دوختند. هر زمان که طرف ایشان نظر می کنم دو چشم خود را بر من دوخته اند. چونکه من خردسال بودم بسیار شرمنده شدم. آخر الامر در خاطر خود گذرانیدم که چه قصه است. من خود برای ملا نیامده ام خود را تمام خلاص ساختم هر چند کردند که در من تصرف کنند نتوانستند.

اختلافِ نسخ

- «په» علامت اختصاری نسخهٔ پهلواری.
- اختلاف به ترتیب بندهاست.
- ۳ / ۱. په: باشند. ۲. په: سعی
- ۴ / ۱. در اصل: امرده
- ۸ / ۱. در اصل: یابیدمی
- ۹ / ۱. در اصل: مطالم
- ۲۱ / ۱. در اصل: عبدالحالقیان
- ۳۳ / ۱. در اصل: کسی کسی
- ۳۴ / ۱. په: می فرمودند ۲. په: ریاضات
- ۳۵ / ۱. په: - مر. ۲. په: این حال
- ۳۸ / ۱. په: + وقت و آن دم منجذب است
- ۳۹ / ۱. در اصل: - نه
- ۴۰ / ۱. در اصل: خلعت؛ په: غفلت. ۲. په: انسان
- ۴۱ / ۱. په: + بن العری. ۲. په: - «دان»
- ۴۲ / ۱. په: قفس
- ۴۳ / ۱. په: حضرت خواجگان. ۲. په: کرامات
- ۴۵ / ۱. په: - آن. ۲. په: خوانند.
- ۴۶ / ۱. په: - سر

۴۷/ ۱ و ۲. اصل: + و

۴۹/ ۱. در اصل: + و

۵۰/ ۱. در اصل: درین درین

۵۶/ ۱. در اصل: محنت. ۲. په: نیاید

۶۰/ ۱. در په این بیت به عنوان بند مستقل و با سر آغار «می فرمودند که» آمده است.

۶۱/ ۱. در په این بند با بند ۷۵ به این صورت که عبارت عربی بند ۶۱ با متن فارسی بند

۷۵ با هم ادغام شده است.

۶۹/ ۱. در اصل: تا گردد او استاند [کذا] و شمشیر گیرد در غذا. آنچه در متن آورده ایم از

ملفوظات احرار به تحریر و تدوین عبدالاول، بند ۳۸ نقل کرده ایم. در کلیات شمس، چاپ فروزانفر ج ۱ ص ۲۲ بدین صورت ضبط شده است:

عشقی که با انسان بود شمشیر چوبین آن بود چون عشق با رحمان فتد شمشیر گردد زابتلا

۷۵/ ۱. په: «مشاهد نیز مشاهده نیست».

۷۷/ ۱. در اصل: بوصف

۸۶/ ۱. په: + شریف؛ ۲. په: - «نفس توجه و اراده این کس مانع می آید که این نسبت

حاصل شود. می فرمودند که لطافت این نسبت بروجهی است که»؛ ۳. اصل: پرگویی، په: هرگویی

۱۰۵/ ۱. په: + حضرت

۱۱۳/ ۱. په: مقتضای؛ ۲. اصل: کرد؛ ۳. په: + از؛ ۴. په: فرماید؛ ۵. په: - یک

۱۲۰/ ۱. اصل: - خاتم. ۲. اصل: - نگینه می باید بود، همچنین تجلیات حق سبحانه. ۳. په:

مظاهر.

۱۳۳/ ۱. په: کاینه

۱۵۰/ ۱. اصل: هر دو روز را سه روز یکبار می درآمد، اما هر روز به ملازمت ایشان

می رفتم.

۱۵۹/ ۱. په: به جای «آن بزرگ» «بایزید» آمده است.

رُقعات احرار

به تدوین و تصحیح عارف نوشاهی

پیشگفتار

شواهد و اسنادی از مکاتبات احرار با معاصران در دست است؛ از آن جمله:

الف) امیر علیشیر نوایی در نسایم المحبة من شمایم الفتوة می نویسد: خواجه احرار با رُقعات وحی آثار خود مرا مشرف می ساخت و به کفایت مهبات مردم مأمور می کرد. من این رُقعات را با تزیینات و جداول مجلد کرده ام و به طور تبرک نگهداشته ام. امید این است که از برکت این نامه ها ذوق طلب این کار نصیب شود.^۱

ب) فخرالدین علی کاشفی در رشحات عین الحیات می نویسد: چون حضرت ایشان [یعنی احرار در ۸۵۵ هـ] به التماس میرزا سلطان ابوسعید از تاشکند به کوچ سمرقند آمدند تمام مهبات دنیوی بر ذمه اهتمام مولانا خواجه علی نهادند و زمام امور به کف با کفایت او دادند و تصرّف مولانا در مهبات به مرتبه ای رسید که روزی بودی که از قبل حضرت ایشان بیست رقعہ به

1. Ali Şir Nevâî, *Nesâyimü'l-Mahabbe min Şemâyimi'l-Fütüvve*, ed. Kemal Eraslan, İstanbul 1979, p. 257.

اصل عبارت به زبان ترکی بدین گونه است:

«Ve bu hakır bile iltifâtları kôp bar üçün vahy âsâr rik'alari bile müşerref kilip işlerge mem'ur kilular irdi. Ol rukalarnı murakka yasap mücelled kilip cedvel ve tekellüfat bile teberrük yosuni bile asrapmin.»

پادشاه زمان و امرا و ارباب دیوان نوشتی و هیچ احدی را یارای آن نبودى که از مضمون رُقعه مولانا تجاوز نمودى و در امتثال امر تکاسل فرمودى.^۱

همین نویسنده درباره مکاتبه احرار و جامى مى نویسد: میان حضرت مخدوم [یعنی جامى] و حضرت ایشان [یعنی احرار] چهار کُرت ملاقات واقع شده است ... و مخفی نماند که پیش از ملاقات و بعد از آن میان حضرت مخدوم و حضرت ایشان مکاتبات و مراسلات بسیار واقع شده است.^۲

کوششى که در جمع و تدوین ملفوظات احرار به خرج داده شده متأسفانه در گردآوری نامه ها و رقعات او به عمل نیامده است و بجز یک دو نفر به این کار نپرداخته اند. امیر علیشیر نوایی ۱۲۸ یا ۱۳۴ نامه احرار را که خطاب به او بوده در مرّعی گردآورده است (رک. دنباله پیشگفتار) و ۱۴ رُقعه احرار خطاب به سلطان ابوسعید در مجموعه ای دیگر جای داده شده است (رک. دنباله پیشگفتار).

مجموعه حاضر

مصحّح در ایامی که به تصحیح ملفوظات احرار مشغول بوده، به منابعی دست یافته که به طور پراکنده رقعات احرار را در بردارند. برای شناخت شخصیت احرار و درک اوضاع سیاسى و اجتماعى ماوراءالنهر در سده نهم هجرى این رُقعات بسیار مهم به نظر آمد. مصحح این رقعات را در مجموعه ای گرد آورده است. در این مجموعه ۴۲ رُقعه جمع آوری و بر حسب نام مکتوب الیه تنظیم شده است. رقعاتی که نام مکتوب آنها مشخص نیست در پایان مجموعه جای داده شده است. در برخی از منابع علت تحریر رُقعه نیز بیان شده که ما در ابتدای رُقعه آورده ایم. مآخذ هر رُقعه را در انتهای آن درج کرده ایم. اگر یک رُقعه در چند منبع نقل شده بود و اختلافاتی در املاى آنها وجود داشته، در پاورقی اختلافات نیز ضبط نموده ایم.

منابع رقعات

منابع رقعات احرار را می توان به دو دسته تقسیم کرد، یکی منابعی که مصحح بدان دسترسی داشته و از آنها استفاده کرده و دیگری منابعی که در دسترس مصحح نبوده است. منابعی که مصحح در دست داشته و مورد استفاده واقع شده به ترتیب الفبایی به این قرار است:

۱. فخرالدین علی کاشفی، رشحات عین الحیات، به کوشش علی اصغر معینیان، تهران، ۱۳۵۶، ج ۲،

ص ۶۳۴-۶۳۳.

۲. همانجا، ج ۲، ص ۲۴۸-۲۴۷.

۱. تاریخ رشیدی، میرزا حیدر دوغلات، خطی، دانشگاه پنجاب، لاهور، شماره 49APEL9، رقعۀ ۲۵
۲. رشحات عین الحیات، فخرالدین علی کاشفی، به اهتمام علی اصغر معینیان، تهران، ۱۳۵۶، رقعۀ ۲۶
۳. رُقعات احرار، خطی، گنجینه اسعد افندی، جامع سلیمانی، استانبول، شماره 1688 در مجموعه، برگ 121b تا 128a، در پایان نسبنامۀ احرار تألیف عبدالحی بن ابوالفتح قرار دارد. این مجموعه به قلم حافظ صالح بن صنع الله ارزنجانی در ۱۲۴۴ هکتابت شده و به تصریح کاتب رُقعات احرار خطاب به سلطان ابوسعید است.
۴. روضات الجنات فی اوصاف مدینة هرات، معین الدین محمد زمجی اسفزاری، به کوشش محمد کاظم امام، تهران، ۱۳۳۹، رقعۀ ۱۷.
۵. فقرات، عبیدالله احرار، نسخۀ خطی انستیتوی خاور شناسی ابوریحان، آکادمی علوم ازبکستان، تاشکند، بدون تاریخ، شماره 507 رُقعات ۲۲، ۲۷، ۲۸، ۳۷، ۳۹، ۴۰، ۴۱.
۶. مطلع سعدین و مجمع بحرین، کمال الدین عبدالرزاق سمرقندی، به کوشش محمد شفیع، لاهور، ۱۹۴۹ م، رقعۀ ۱۷.
۷. ملفوظات احرار، به تحریر و تدوین میرعبدالاول نیشابوری، به کوشش عارف نوشاهی، تهران ۱۳۸۰، رُقعات ۱۵، ۳۳، ۳۴، ۳۵.
۸. نامه‌ها، عبدالرحمان جامی، به کوشش عصام الدین اورون بایف و اسرار رحمانوف، دوشنبه، ۱۹۸۹ م، شماره رُقعات ۱۶، ۱۸، ۱۹.
۹. نوایی، مجله، تاشکند، ۱۹۹۱ م، رقعۀ ۱۶.
۱۰. یادداشت‌هایی که در پایان ملفوظات احرار نسخۀ خطی کتابخانه گنج بخش، اسلام آباد، شماره ۵۸۶۶ صفحه ۴۵۶ - ۴۵۵ آمده است، رُقعات ۲۳، ۲۴، ۲۹ تا ۳۲، ۳۶، ۳۸، ۴۲.

منابعی که در دسترس مصحح نبوده

۱. مرقع علیشیرنویی، نسخۀ خطی در انستیتوی خاورشناسی ابوریحان، آکادمی علوم ازبکستان، تاشکند، شماره 2178. یکی از مهمترین مجموعه‌های رُقعات احرار است.^۱ در آن

۱. برای اطلاعات بیشتر در بارۀ این مرقع، رجوع کنید به:

الف) <فهرست نسخه‌های خطی آکادمی علوم ازبکستان>، ج ۱، شماره ۳۵۶.

ب) A. A. Semenov, "Dva avtografa Khodzhi Akhrara," *Epigrafika Vostoka*, 1951, pp. 51-57

ج) مقدمۀ عصام الدین ارونبايف، نامه‌های دستنویس عبدالرحمن جامی از مرقع علیشیرنویی، تاشکند، ۱۹۸۲ م.

۱۲۸ یا ۱۳۴ رُقعه احرار به خط او محفوظ شده است. جای رقعات احرار در مرقع بدین قرار است:

شماره برگ نسخه	شماره مسلسل رُقعات
۳ الف	۱۳ - ۲۸
۵ ب	۴۱ - ۴۲
۸ ب - ۷ الف	۴۹ - ۶۳
۲۴ ب - ۱۸ الف	۲۷۸ - ۲۷۱، ۲۹۲ - ۲۸۰، ۳۳۸ - ۲۹۴
۳۲ الف	۴۴۷ - ۴۴۸
۳۸ ب - ۳۸ الف	۴۹۷ - ۵۰۷
۴۱ ب - ۴۰ الف	۵۴۱ - ۵۶۱

۲. رقعات احرار، در همان کتابخانه، ش ۲۹۶.

۳. رقعات احرار، نسخه خطی انستیتو خاورشناسی آکادمی علوم تاجیکستان، دوشنبه، ش ۱۴۶/II.

۴. رقعات احرار، در همان کتابخانه، ش ۲۱۵ / VI.

۵. رقعات احرار، نسخه خطی انستیتو خاورشناسی آکادمی علوم شوروی، لنینگراد، ش C-326.

رفع اشتباه

هرمان اته در معرفی خلاصه المعارف آدم بن اسماعیل بنوری (م ۱۰۵۳ ه) می نویسد که مؤلف

→

(د) مقدمه عصام الدین ارونیاف، نامه‌ها [ی] عبدالرحمن جامی، دوشنبه، ۱۹۸۹ م، این مقدمه به زبان ازبکی است. شفیقه یارقین آن را به فارسی برگردانده و در مجله آینده، تهران، سال ۱۹، ش ۶-۴، ۱۳۷۲، ص ۳۴۷-۳۳۹ منتشر کرده است.

(ه) A. Urinboev, "Humanitarian ideas in action," *Navo*, Tashkent, 1991, No. I, pp. 7-8.

مصحح در فوریه ۱۹۹۵ م آقای ارونیاف را در تهران دیده است. ایشان خبر دادند که مرقع نوایی به کوشش ایشان آماده چاپ شده است.

۱. فهرست نسخه های خطی آکادمی علوم ازبکستان، ج ۱، ش ۳۶۰.

۲. فهرست نسخه های خطی آکادمی علوم تاجیکستان، ج ۱، ش ۲۵۷-۲۵۶.

۴. ج. م. روجرز در مقاله «احرار» در <دایرة المعارف ایرانیکا> ج ۱، ص ۶۶۹، به این نسخه اشاره کرده است.

در این کتاب نامه‌های عرفانی احرار را نقل کرده است.^۱ نامه‌های مذکور در واقع از شیخ احمد سرهندی (م ۱۰۳۴ هـ) است. هرمان اته از لقب «حضرت ایشان» که معمولاً برای احرار به کار می‌رود و در خلاصه‌المعارف برای شیخ سرهندی استعمال شده، دچار سهو شده است. رساله خطی مکاتبات و افادات المتفرقه البدیعه من ناصرالدین در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، ش ۵۸۷۱، ص ۳۶۹ - ۳۴۳ مضبوط است.^۲ مصحح این نسخه را بررسی کرده است. این در واقع قسمتی از فقرات احرار است و نه نامه‌های او.

فهرست رُقعَات

شماره	نام مکتوب‌الیه
۱ تا ۱۴	سلطان ابوسعید
۱۵	سلطان احمد میرزا
۱۶	امیر علیشیر نوایی
۱۷ تا ۲۱	عبدالرحمان جامی
۲۲ تا ۲۴	میر عبدالاول نیشابوری
۲۵	مولانا محمد قاضی سمرقندی
۲۶	مولانا زاده اتراری مولانا محمد عبدالله
۲۷	خواجه عبدالقدوس محمد عبدالله
۲۸	خواجه محیی‌الدین عبدالحق
۲۹ تا ۳۰	ظاهراً به فرزند خود
۳۱ تا ۳۳	ظاهراً به سلاطین
۳۴ - ۳۵	به امرا
۳۶	یکی از خویشاوندان
۳۷ تا ۴۲	نامعلوم

1. Ette Hermann, *Catalogue of Persian Manuscripts in the Library of the India Office*, Oxford, 1903, No. 1891.

۲. محمد تقی دانش‌پژوه، فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، ج ۱۶، ص ۱۱۶.

کتاب مصنفه در باب اول از بیاض و سیاه شدن بدن و غیره
 آنست که در بیاض و سیاه شدن بدن باید احتیاط را در میان
 حین دفعه کرده از آنکه در وقت دفعه ساطعیه آب را در میان
 اهل بیت و خوانان این علم اجتناب نمایند و ملاحظه نمایند
 بکنند و اللام
 بعد از دفع بیان مرفوع آنکه از خدمت شاد و نورند فرد قوی شدند
 بسبب آنکه خدمت مناسب ازین بنده مالیه او نیاید اینست
 امید ما لطاف آله آنکه من بعد خدمت مناسب او کنی بماند خواست
 بپاید آنچه آنکه خاطر او پیرایه نباشد در
 خدمت بهم دعا و نیاید این فقیر را رشتی جاد در کلان و مادر خود
 و سادت و خواهان را ازین فقیر پرسند و اللام الغیر
 بهم و فرموده دعا این فقیر را قبول کرد دعا و نیاز خدمت
 امیر و مادر خود و خواهان خود رسالت بخواند شغول باشد
 و اللام الغیر

خدمت امیر ازین فقیر دعا و نیاز منتهی قبول فرموده دعا و نیاید
 این فقیر را بعد متعلقان کوم فرموده رسالت بخواند
 امید چنان است که برزیده بشیرت ملاومت شرفه که اندک اللام
 خدمت امیر ازین فقیر بخت قبول فرموده چنان کنه که والی خود

بسم الله الرحمن الرحيم

رقعه‌هایی که حضرت ایشان به حضرت خاقان سلطان ابوسعید میرزا نوشته‌اند. در رشحات و جمعها مذکور نشده بود. هر یک در نسب از بحر عرفان [؟] تبرکاً و تیمناً در ذیل این سواد کمسکیه‌الختام^۱ آورده شد.

[۸]

رُقعه

حضرت سلطان نبی را صلوات الله و سلامه علی نبینا و علیه. علو همت اقتضای آن کرد که موانع قریب به رحمت حق سبحانه که عبارت از ادای وظایف عبودیت است قلباً و قالیاً سرّاً و روحاً به وصف نیاز و انکسار بردارند. این معنی بی تسخیر نفوس شریره جنّ و انس میسر نمی‌شود و حصول این قدرت جز از حق سبحانه میسر نمی‌گردد. لاجرم از دانش و کمال معرفت به وصفی از حق سبحانه طلبیده فرمود که رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي [۳۵/۳۸] هر آن صاحب همتی که طلب این سعادت در نهاد او مستور^۲ است به ضرورت همه آن خواهد کرد که سبب یافت این چنین قوتی گردد. تسخیر نفوس شریره بعضی به قهر است و بعضی به کرم. التماس از آن حضرت آنکه به وصف کرم بعضی

مسخر گردانند تا خلق از صحبت خلاص شوند. اگر به کرم تسخیر میسر بشود به ضرورت مباشرت به آنکه اسباب قهر را در تحت فرمان در آرند به شرطی که در مباشرت آن اسباب بنیان صاحب شریعت علیه من الصلوة اتمها و من التحیات اینها ناظر باشند، چه مقصود کلی اعزاز صاحب شریعت است صلی الله تعالی و سلم. و شریعت او آنچه فهم می شود از طریقه ملازمان جانبین آن است که رخصت شرعی منظور نیست.

مثنوی^۱

گر گشایم بحث این را من بساز تا سؤال و تا جواب آید دراز
ذوق نکته عشق از من می رود نقشی خدمت نقش دیگر می شود

وقوف بر حدّ خود نگاهداشت ادب از لوازم ارباب فقر است. زیاده بر این ابرام است و تصدیع. والسلام.

[۲]

رُقعہ

بعد از رفع نیاز مرفوع آنکه دارنده رقعہ نیاز به موجب اشارت عالی متوجه آستان بوسی شده است. یقین که به نسبت او عنایت بر وجهی خواهند فرمود که سبب خجالت او عاجلاً و آجلاً دنیا و آخرت نباشد و اگر عنایت کرده او را کاری خواهند فرمود التماس آن است که عنایت خود را با او همراه سازند. لایحمل عطایا الملک الا مطایا الملک. چونکه به محض عنایت بی علّت مظهر توفیق نصرت دین محمد رسول الله صلی الله تعالی علیه و سلم شده امید از الطاف بی نهایت حق سبحانه آنکه عن قریب به جزای *إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ* [۷/۴۷] مشرف شده و اعدای صوریه و معنویه مقهور گشته حقیقت از مرحمت التفات به غیر مقصود حقیقی نجات یافته گرفتار شهود و حضور اقدس از چه و چون گردد. بَمَنِّهِ و کرمه رزقنا الله و ایاکم الجهاد من ارباب هوا. والسلام.

[۳]

رُقعه

بعد از رفع نیاز عرضه داشت این فقیر آنکه خدمت دارنده رُقعه نیاز کرم کرده این فقیر را به صحبت خود مشرف گردانیده بودند. قوی خوشوقت شدیم از آن جهت که والد والده منتظر بودند نتوانستیم راضی شویم که ایشان را در اینجا توقیفی شود. ایشان را و متعلقان ایشان را به حسب ضرورت زمان مهیات خواهد. التماس آنکه به التفات خاطر شریف مهیات ایشان بر نهج خیر سرانجام شود. یقین آن است که خدمت شما را محبت به اهل بیت به درجه ای است که کمال اهتمام خدمت شما به مهیات ایشان پیش از ملتمس با فقیران است. والسلام.

[۴]

رُقعه

بعد از رفع نیاز عرضه داشت این فقیر آنکه گرفتاری این فقیر به خود از حد تجاوز کرده. رهایی از این بلیّه جزّ به التفات خواطر شریف احرار چونکه میسر نیست، التماس آنکه به تسلیط هم قاهره این را نجات میسر شود. والسلام.

[۵]

رُقعه

بعد از رفع نیاز عرضه داشت این فقیر آنکه دارنده رُقعه نیاز را گرچه گناه عظیم است کیل گناهی راه او رو آورده است. [کذا] آیینّه جمال عفو و کرم آن حضرت است. التماس آنکه در آیینّه جریمه و جمال کمال عفو خود دیده او را این گردانند. الطاف و عنایات بیشتر از پیشتر به نسبت او ارزانی فرموده شود. او خود پرستی نیست که خود را آورده باشد. عجز و شکستگی جمال کمال آثار سلطنت که در شکست او ظاهر است آورده است. یقین که ملتمس مبذول خواهد بود. والسلام.

[۶]

رُقعه

بعد از رفع نیاز عرضه داشت این فقر آنکه استیلا بر اعدا جز به حسن التجا و افتقار به حق سبحانه باید که به خاطر نیاورند. همتی برگمارند که [اعدای] معنوی^۱ مقهور گردند آنگاه کار بر اعدای صوری آسان خواهد بود. این معنی جز به رعایت شریعت محمد رسول الله صلی الله علیه و سلم چونکه میسر نیست آنکه التماس ترویج شریعت لازمه وقت خود گردانیده شود. والسلام.

[۷]

رُقعه

بعد از رفع نیاز عرضه داشت این فقیر آنکه پادشاهان مظاهر اخلاق الهی اند، اظهار حاجت و بایست خود بر نهجی باید کرد که بی ادبی مؤدی نشود. حاجات و بایست جز آن نیست که چنان همت داشته شود که تمامت مسلمین در راحت باشند و توانند که همه به مقصود خود به حقیقت ادای وظایف بندگی به وصف شهود که متضمن اشارت نبوی است - علیه من الصلوة اتمها و من التحیات ائینها - که: الاحسان ان تعبد الله کانک تراه مشرف شوند. باقی مرادات و حاجات را حضرت دارند [ه]^۲ رُقعه نیاز که این فقیر را به جای مردم دیده اند هر چه دیده به عرض خدام آن حضرت خواهد رسانید. یقین که از برای یافت سعادت دارین خود و کافه مسلمین به شرف اجابت مشرف خواهند گردانید. والسلام.

[۸]

رُقعه

عرضه داشت این فقیر آنکه چونکه بندگان حق سبحانه از دانستن طریق اکتساب سعادت دارین عاجزند حق سبحانه به محض عنایت به تبیین طریق موصل به سعادت

دارین به ارسال انبیاء صلوات الله علیهم اجمعین و به انزال کتب مقرر فرموده با این اهل این سعادت همه ازین معلوم کرده تمسک به حبل متین کتاب و سنت کند. امثال ما فقیران را دانشی که مهتد به مصالح ملکی توانیم بود هیچ نیست، جز آنکه التماس از مخدوم زاده می‌کنم که در تحصیل مقاصد تمسک جز به طریقه مستقیمه سید المرسلین علیه من الصلوات والسلام نکند و همیشه استمداد همت از آن حضرت علیه من الصلوات و من التحیات ایمنها کنند.

[۹]

رُقعہ

بعد از رفع نیاز مرفوع آنکه فقیر را از اخبار کاذبه و صادقہ چندان فکری نیست. ماشاء الله کان و ما لم یسا لم یکن. امید آن است که حق سبحانه به محض عنایت به موجب سبقت رحمی علی غضبی و بحکم منه بیدا و الیه یعود همه آن کند که هیچ محنتی^۱ و مکروهی صوری و معنوی.^۲ همیشه رَبَّنَا وَلَا تُحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا [۲۸۶/۲] گفته فَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ [۲۸۶/۲] می‌گویم. وظیفه جز التجا و اظهار افتقار به دوام هزار حول و لا قوت فکر و اندیشه خود باید که هیچ نباشد. والسلام.

[۱۰]

رُقعہ^۳

معلوم ضمیر منیر خواهد بود که کمال و جمال اخروی را [برای] اندک متاعی ازین عالم از دست دادن وظیفه ازکیا و ارباب^۴ همت نیست. دیگر آنکه امثال این نوع مردم را گناهی

۱. در اصل: محبتی. ۲. جمله ناتمام به نظر می‌رسد.

۳. این رُقعہ را میر عبدالاول در ملفوظات (بند ۶۶۷) با این توضیح نقل کرده است:

«احمد مشتاق حاکم بلخ بود، وقتی که نزاع و خصومت بود میان پادشاه خراسان و پادشاه سمرقند، از بلخ [لشکر خود را] فرستاده بود و شتران فقرا و رعایا [را] از ولایت ماوراءالنهر به رسم نهب و غارت برده و خاوندان مال مکتوب شریف حضرت ایشان برای تحصیل اموال خود التماس نمودند، از جمله آنچه نوشته شده بود، این بود» سپس متن نامه را نقل کرده است.

۴. در اصل: از باب

نیست. برای گناه دیگران تعرض به این مردم کردن عجب می نماید. معلوم است آهی که از دردمندان برآید آن را آثار عجیبه است که دفع آن در قوت هیچ پادشاهی نیست.

[۱۱]

رُقعہ

بعد از رفع نیاز عرضه داشت این فقیر آنکه آنچه عنایت فرموده از دارنده رقعہ نیاز ارسال فرموده شده بود، رسید. در مقابلہ آنچنان عنایت جُز آنکه می گویم جزاء کم الله عنا جزاء هیچ نمی توانیم گفت. همیشه از حق سبحانہ می طلبم که نعمت سلطنت و حکومت خلافت آن حضرت خلد ظلال عاقبتہ کہ حق سبحانہ بہ محض فضل بہ نسبت آن حضرت عنایت فرموده است وسیلہ سعادت حقیقی گردد تا آثار شکر آن عنایت بر چہرہ روزگار چون آفتاب ظاہر شدہ مسلمین ہمہ منور باشند.

معروض می گردد کہ آنچه از خواجه علی بہ ملازمان رسانیدہ آمدن پیش این فقیر ازو ظاہر نشدہ است، لیکن در افواہ عوام از آیندگان خراسان این نوع حکایات دروغ بودہ است. این نوع فقیر را تأثر امثال آن حکایات معلوم ملازمان خواہد بود کہ چندی بودہ باشد. اگرچہ تنزیہ خود و کسان خود از امثال این تعاریض مناسب الایش مایان^۱ نیست از آنچه ظاہر نبود این مقدار جرأت کردہ می شود و ما ابری نفسی [۵۳/۱۲] و مازکیہا کہ ہر چہ نقل کنند از بشر در امکان است. نہی فلاتزکوا [۳۲/۵۳] نیز واقعہ است. التماس آنکہ ملازمان بر خاطر نیاورند کہ این فقیر بر تقدیری کہ خواجه علی امثال حکایات بی معنی بیاورد^۲ بہ نسبت ملازمان آن حضرت تصدیق توانم کرد. خصوصاً کہ بہ نسبت آن حضرت سابقہ عنایت ایشان بہ نسبت این فقیر بی هیچ سبب بودہ باشد. بر ضمائر منیرہ ملازمان آن حضرت باید کہ چون آفتاب روشن باشد کہ این فقیر حکایت صلح بہ هیچ وجہ ترک نمی توانم کرد. اگرچہ از جانبین انواع جفا واقع شود. و التماس آنکہ از این جہت ملامت بسیار واقع شود، چہ یقین این فقیر آن است کہ در صلح رحمت از مسلمین بر می خیزد و در مشاجرت و مخالفت خلق زحمت می کند. با وجود این چنین

یقین چون توانم ازین حکایت خود را تهی ساخت؟ امید از الطاف بی نهایت حق سبحانه آنکه پادشاهی این عالم را وسیله سلطنت حقیق گرداند، یعنی آزادگی از التفات به غیر حق سبحانه بمنّه و کرمه. والسلام.

[۱۲]

رُقعہ^۱

بعد از رفع نیاز عرضه داشت این فقیر به ملازمان مخدوم زاده خود آنکه سمرقند را بلده محفوظه اکابر گفته و نوشته اند. قصد سمرقند از خدمت شما مناسب نمی نماید. حق سبحانه به این نفرموده است. شریعت حضرت محمد مصطفی^۲ صلی الله تعالی علیه و سلم این چنین نیست. تیغ بر روی برادر خود کشیدن چه مناسب از ملازمان حضرت شماست؟ این فقیر از غایت هواخواهی نسبت به خدمت شما وظیفه خدمتکاری پیش برده درخواست بسیار کردم در حد^۳ قبول نیفتاد. به سخن مردم قصد این ولایت کردن و خدمت این فقیر را قبول نکردن عجب می نماید. حال آنکه من خدمت شما می کنم مردم هوای خود پیش می برند. در سمرقند مردم عزیز بسیارند، صلحا بی شمارند،^۴ فقرا و مساکین بسیارند و ایشان را بیش ازین به تنگ آوردن مناسب نیست؛ مبادا که دلی درد کند. تا دل دردمند چه کند. صلحا^۵ که تنگدل^۶ شوند بیاید ترسید. ملتمس این فقیر را که خدمت بیغرض است - خالصاً لوجه سبحانه^۷ قبول کنید. به مدد همدیگر آن^۸ کنید که حق سبحانه^۹ راضی باشد. همه یکدل و یکجهت^{۱۰} شده کارها که در مقام نقص است تمام

۱. در ملفوظات (بند ۶۶۶) این رقعہ با این توضیح نقل شده است «در وقتی که میرزا سلطان محمود به نواحی سمرقند آمده بود به رسم مخالفت به دو سه روز پیشتر از محاصره و جنگ حضرت ایشان قدس الله روحه العزیز این مکتوب عنایت نموده فرستادند.» و در رشحات، ج ۲، ص ۷-۵۲۶ نیز این توضیح آمده است: «چون خبر توجه سلطان محمود میرزا به محاربه برادر خود سلطان احمد میرزا و قصد محاصره سمرقند به حضرت ایشان رسیده است این رقعہ به میرزا سلطان محمود نوشته اند.»

۲. رشحات: شریعت رسول الله.

۳. رشحات: حیز

۴. ملفوظات: صلحا بسیارند؛ رشحات: «صلحا بی شمارند».

۵. ملفوظات: + مؤمنان

۶. ملفوظات: تنگ

۷. ملفوظات: - «خالصاً لوجه سبحانه»

۸. ملفوظات: مدد یکدیگران

۹. رشحات: + به آن

۱۰. ملفوظات: یک همت

گردانند.^۱ حق سبحانه را بندگان هستند که حق سبحانه از کمال عنایت که با ایشان دارد قصد و محاربه را با ایشان، ایذا و محنت رسانیدن را با ایشان^۲ قصد و محاربه و جفا با خود گفته است. در صحاح احادیث این معنی مقرر شده است. به پیش چشم تو^۳ خاکسترم میا گستاخ که هست در ته او آتشی و دریایی

یقین که امثال^۴ امر قُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا [۴۴/۲۰] در رسانیدن مرعی خواهند داشت. تأمل در کلمه لَعَلَّه يَتَذَكَّرُ أَوْ يَحْشَى [۴۴/۲۰] فرموده همگی همت بر تأثر از تبلیغ به توسط هم قاهره مؤثره مرعی خواهد بود. نگاهداشت ادب سلطنت و حکومت موجب تأثر است.^۵

[۱۳]

رُقعہ

بعد از رفع نیاز مرفوع آنکه بر ضمیر منیر روشن خواهد بود که در چیزی که حق سبحانه به آن راضی نبوده است هر چند ارباب هوا خواسته اند که آن کار را پیش برند بندگان حق سبحانه را در رحمت به حسن التجا به حق سبحانه توجه و عرض نیاز به حضرت محمد رسول الله صلی الله تعالی علیه و سلم و انبیاء - صلوات الرحمن علیهم - و اولیا - قدس الله تعالی اسرارهم - به تخصیص روحانیت حضرت خواجه جهان خواجه عبدالحق عجدوانی و خلفای ایشان - قدس الله تعالی ارواحهم - آن کار را ارباب هوا پیش نتوانسته اند و به مراد نرسیده اند. رسیدن به مرادات بسیار همه دوستان را اثر و برکت و روحانیت آن عزیزان بود و نجات از همه بی ناموسیها^۶ نیز از آنجا بود - قدس الله تعالی ارواحهم و رضی الله تعالی عنهم - اگر این زمان و درین وقت و درین واقعه که خدمت شما تردد گرفته اید و دانسته اید که حسن^۷ التجا به حق سبحانه و توجه به

۱. ملفوظات و رشحات: گردانید

۲. رشحات: - «ایذا و محنت رسانیدن را با ایشان»

۳. ملفوظات: به پیش جسم چو، رشحات: به پیش چشم چو

۴. در اصل: امثال

۵. ملفوظات و رشحات: - «یقین که امثال ... موجب تأثر است.»

۶. در اصل: فی ناموسیها

۷. در اصل: حق

روحانیت آن پاکان را اثری نیست و آن بزرگان را قوتی نیست یا آن بزرگان را با این کاری که در شریعت روا نیست راضی شده‌اید خدمت شما پیش می‌توانید برد. ترک مکنید تا ببینیم از پرده غیب چه ظاهر می‌شود. امیدوار هستیم که همچنانکه به محض عنایت چندان بار نموده بودند حالا نیز نمایند، بلکه دیده شده بر بسیار لشکر و شوکت و کثرت سواد اگر شما اعتماد کرده‌اید، اینجا غیر فقری و اظهار بی‌قوتی هیچ نیست. لاجول و لا قوة الا بالله می‌گوییم و منتظر می‌باشیم که با این همه درخواست می‌کنیم که رو به درگاه حق سبحانه از سر این قصه گذرند و مخدوم‌زاده را گذرانند و درخواست قبول کنید. از روزی که حق سبحانه پرسد که برای آنکه پرسیدی سبب رحمت بندگان من چرا شدی؟ اندیشید. مردانه پای همت بر مرادات عاجله مانید. از خدمتکار این فقیر اندیشید. این درخواست را خدمت به اخلاص دانید. والسلام.

[۱۴]

رُقعَه

بعد از رفع نیاز التماس این فقیر از آن حضرت آنکه خالصاً لوجه سبحانه به موجب آیه کریمه مَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا [۷۱/۳۳] نعمت سلطنت را - که بهترین اسباب قُرب است به رحمت حق سبحانه - وسیله یافت سعادت دارین گردانید. این چنین باری را از برای حق سبحانه کشیدن انساب به حال شماست.

هر که کارد قصد گندم باشدش^۱ کاه خود اندر تبع^۲ می‌آیدش^۳

در چنین وقتی یقین که نهایت سعادت صوری و معنوی را و فضایل دنیوی و اخروی به آن توان حاصل کرد. یقین که تقصیر و تأخیر از ارباب همت مجوز نخواهد بود. همگی آن خواهد کرد که شریعت محمد - صلی الله تعالی علیه و سلم - معظم شود و دین و ملت را نصرتی چنان شود که می‌باید ولایق به مقام عبودیت است. تربیت مسلمین و دفع شر ظلمه از تمامت برایا در اطراف باشد تا^۴ بندگان حق سبحانه و تعالی به فراغ تمام [به] وظایف بندگی قیام توانند نمود. والسلام.

۱. در اصل: ربیع

۲. در اصل: ما

۳. در اصل: بایدش

۴. مثنوی معنوی، دفتر ۲، بیت ۲۲۴۴.

تمام شد رقعات حضرت خواجه عبیدالله احرار قدس الله تعالی اسرارهم، علی ید عبدالضعیف والنحیف حافظ صالح بن صنع الله الارزنجانی غفرالله تعالی ذنوبها و ستر عیوبها آمین، یامعین.

[۱۵]

[ظاهراً به سلطان احمد میرزا]

میر عبدالاول در توضیح این نامه می نویسد:

«در سنه ثمانین و ثمانائة [۸۸۰ هـ] به نسبت رعایا و فقرا تحمیل ده یازده واقع شده بود. حضرت ایشان در مکتوب سلطنت شعاری التماس بخشش چنین نوشته بودند.» آنچه از دنیا پیدا ساخته بودیم به ملاحظه آن بود که اگر اجازت سفر مبارک^۱ شود فقرا و مساکین را فی الجمله خرجی باشد. بعضی به دست مولانا عادل است و بعضی اشتر و بعضی اسب و بعضی گوسفند هست. پیش آن جماعت که هست خواهند گفت. اگر بر مسلمانان ترحم فرمایند ما نیز در قطار ایشان باشیم. اگر مسلمانان را محنتی باشد باری ما از ایشان جدا نباشیم. والسلام.

مأخذ: ملفوظات احرار، بند ۵۲۷.

[۱۶]

به امیر علیشیر نوایی

الفقیر عبیدالله

بعد از رفع نیاز عرضه داشت این فقیر آنکه این فقیر را آرزوی آنکه به شرف ملاقات یک کُرت مشرف شوم بسیار است. نمی دانم که این سعادت چگونه و کی میسر شود. شنیده می شود که خدمت شما را به سبب وقایع گاهی از ملازمت آن حضرت^۲ ملالت می شود. التماس آنکه برای آنکه مسلمین را مددی کنند، خاطر شریف در بار ملازمت دارند. امید آن است که به سبب آنکه خاطر فقیری از باری نجات یابد و قرجی به دل او

۱. یعنی سفرِ حرمین شریفین

۲. ظاهراً اشاره به سلطان حسین بایقراست که نوایی در ملازمت او بوده است.

رسد گشادی در دل چنان ظاهر شود که در عین تفرقه صوری ذوق و شهود و حضور به حق سبحانه زیاد شود. غم مسلمین خوردن در این وقت که کسی را غم ایشان نیست بهترین اعمال می نماید. والسلام.^۱

مآخذ: اصل نامه در مرقع علیشیرنوی می مضبوط است و عکس آن در مجله <نوی>، شماره ۱، ص ۸ به چاپ رسیده است و مصحح از روی عکس رونویسی کرده است. این نامه در نامه های جامی، ص ۳۲۰ نیز نقل شده است.

[۱۷]

به مولانا جامی

جمعی امرای سمرقند بی اجازت به این ولایت آمده اند و کوچهای ایشان در خراسان مانده و پیوسته مشوش اوقات این فقیرند که در این باب چیزی نویسد و اگرچه این صورت به حسب عرف نیک نمی نماید - چه بی رخصت آمده اند - اما ایشان نظر بر تقصیر و قصور آن جماعت نفرمایند.

مآخذ: (۱) مطلع سعدین، ج ۳/۲، ص ۱۳۹۸، مصحح از روی همین مأخذ رونویسی کرده است. (۲) در روضات الجنات ج ۲، ص ۷ - ۳۳۶، این رقع به اختلاف کلمات و جملات نقل شده است، بدین شرح: «جمعی از امرای سمرقند بی اجازت حضرت اعلی^۲ بدین جانب آمده و کوچها و متعلقان ایشان در خراسان مانده و مشوش اوقات این فقیر می شوند که در این باب جهت ایشان چیزی نویسد. هرچند به حسب عرف این صورت مستحسن نیست - چون بی رخصت آمده اند - التماس از خدمت مولوی^۳ آنکه چون حضرت اعلی را نسبت بدیشان کمال ارادت و اعتقاد حاصل است اهتمام فرمایند که نظر بر قصور و تقصیر آن جماعت نکنند.»

۱. مضمون نامه احرار با مضمون نامه عبدالرحمان جامی به نوی مرتبط است. جامی در آن نامه می نویسد: «قرب سلطان صاحب قدرت و مجال قبول سخن در آن حضرت نعمتی بزرگ است و شکر آن نعمت صرف انفاس و اوقات است به مصالح مسلمانان و دفع مفسد ظالمان و عوانان، و اگر ناگاه از مر این شغل عیاذ بالله طبع لطیف را گرانی حاصل آید و خاطر شریف را پریشانی روی نماید تحمل آن گرانی را در کفه حسنات و زنی عظیم خواهد بود و مصابرت بر آن پریشانی را در جمعیت اسباب سعادات دخی تمام ...» نامه های جامی، ص ۵۹-۶۰.

۲. ظاهراً اشاره به پادشاه وقت خراسان است.

۳. مقصود از مولوی در اینجا جامی است.

[۱۸]

به مولانا جامی

الفقیر عبیدالله

بعد از رفع نیاز مرفوع آنکه این فقیر در آن وقت که به مرو رسیده بودم در زمانی که احتیاج به مدد بود از خواجه عبدالحالق مدد بسیار یافته شرمنده شده بودم. مکافات آن نیکی از این فقیر تا غایت نیامده بود. این زمان که حق سبحانه به محض عنایت به سبب بندگان خود حضرت شما را مقرر کرد مکافات آن نیکی که نسبت هواخواهان از او واقع شد از خدمت شما التماس کرده او را به عنایت بی نهایت حضرت شما سپارش می کنم. یقین که آنچه خیر دارین اوست به موجب عنایت و کرم مرحمت به نسبت او ارزانی خواهند داشت. امید از الطاف بی نهایت حضرت حق سبحانه آنکه مزید قدرت بر اعدای صوری و معنوی به توفیق ترویج و تعظیم شریعت محمد رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم ارزانی دارد تا به بعد دیده شود آنچه هیچ کس ندیده است از الطاف صوری و معنوی. والسلام.

مأخذ: نامه های جامی، ص ۳۱۹.

[۱۹]

[به جامی]

الفقیر عبیدالله

بعد از رفع نیاز مرفوع آنکه التماس از خدمت شما آن است که گاهی خود را به شرف ملازمت مولانا علی شیر^۱ خلد ظلاله عاطفته رسانیده [دعای] این فقیر را به خاطر شریف ایشان به یاد آورده التماس کنند که خالصاً لوجه سبحانه هیچ دغدغه و فکری نکنند در رسانیدن آنچه می باید رسانید. پیش حضور سلطنت شعاری^۲ چه فایده [! چه باید] رسانیدن، آنچه خیر مسلمین است به حقیقت خیر دارین آن حضرت است. والسلام.

۲. اشاره به سلطان حسین بایقراست.

۱. یعنی امیر علی شیر نوایی

مأخذ: اصل نامه در مرقع میرعلیشیرنوی مضبوط است. عکس آن در نامه‌های جامی، ص ۳۲ چاپ شده و در صفحه ۳۲۰-۳۱۹ رونویسی شده است.

[۲۰]

به مولانا جامی

بعد از رفع نیاز عرضه داشت این بیچاره گرفتار آنکه گاهی می‌خواهم که گستاخی کرده از خرابی احوال خود نسبت به ملازمان آن آستان اندکی اعلام کنم، لیکن می‌ترسم که از خرابی‌ای که حال این فقیر راست، موجب ملالت آن بار یافتگان نشود. ذکر الوحشة وحشة به هر حال که هست. آرزوی آن می‌باشد که نظر به خرابی این درمانده بکنند طریقه ترحم که از اخلاق کرام است، نسبت به این ضعیف مرعی دارند. سبب گرفتاری خود جز آن نمی‌دانم که:

هر که را دیو از کریمان وابد
بی‌کسش سازد سرش را واخورد
والسلام والاكرام.

مأخذ: رشحات، ج ۱، ص ۲۴۸.

[۲۱]

به مولانا جامی

عرضه داشت آنکه اشتیاق و آرزومندی عتبه بوسی بسیار است، هر چند با خود می‌گویم این کار دولت است کنون تا کرا رسد

لیکن هوای آنکه خود را بر آن آستان ببند بسیار است. امید از الطاف بی‌نهایت حق سبحانه آنکه به محض عنایت این فقیر بی‌بال و پرو بی‌همت را به محض عنایت قدمی روزی گرداند تا هر چه گونه که باشد از مضیق حبس خودی نجات یافته متوجه آستان بوسی توانم شد. والسلام.

مأخذ: رشحات، ج ۱، ص ۲۴۹-۲۴۸.

[۲۲]

به مير عبدالاول^۱

زمان غيبت از مادون حق سبحانه به شهود حق سبحانه به حقيقت زمان وصول و شهود وجود است. زياده از آن نيست که به حکم *إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِخَوَاتِيمِهَا* ارباب کشف و وجود پيش از تمکين درين معنی ارباب ذوق را از بالغان به اين مقام عالی نشمرده اند. ظهور اين معنی مقدمه فناست و مُبَشِّر است به ظهور تباشير صبح سعادت، وصول از مطلع احديت که استغراق و استهلاك است در شهود ذات بی مزاحمت شعور به وجود غیری، بلکه درين مقام اگر ترقی واقع شود شعورش از ذوق تجليات اسما نیز منقطع شود. اشارت آن بزرگ به اينکه فرموده است که سالک می تواند بود که متّصف شود به اوصاف حق سبحانه *فَهُوَ بَعْدُ غَيْرُ وَاَصِلٍ* اين معنی خواهد بود، چه از وصل مقصود شهود ذاتی است بی مزاحمت شعور به وجود کثرتی. مرتبه اتصاف به اوصاف مرتبه تجليات صفات است که بی کثرتی از وجهی متعذر است. مخدوما! اين نسبت به حقيقت نسبت اهل بيت است و مُسَمَّست به سلسله الذهب لنفاسته بسيار عزيز است *أَعَزُّ مِنَ الْكِبَرِيَّتِ الْأَحْمَرِ* درين چند گاه که حق سبحانه و تعالی خدمت شما را به توسط هر چه بوده باشد گرفتار مصاحبت اين در مانده گردانیده فايده ای اگر مجرد شنيدن آن الفاظ - که در خلال مجالس می گذشت - بوده باشد برای کشيدن آن بارها - که شما کشيديد - هيچ است. اگرچه به نسبت ديگران بسيار صعب است، خصوصاً که به حسب ذوق به شاهد حق سبحانه غيبت از مادون اگر میسر شده باشد. يقين اين فقير آن است که اين معانی که نوشته شد پيش شما اظهر من الشمس است. باری مقصود کلی جزين نيست که حقيقت انسانی را گرفتاری به اين چنين حضور و شهود و وصول و وجود به محض عنايت میسر شود، اگر نيل اين مرتبه علیا به ذکر است خوش دولت است و اگر به صحبت است نیز کمال سعادت است. کسانی را که وجدان اين نسبت به توسط صحبت میسر است بايد که صحبت را حصر نکنند در آنکه هميشه به چشم ناظر باشند چنان کنند که صحبت دایمی شود از صورت به معنی عبور کنند تا

۱. در فقرات نسخه تاشکند چنين آمده است: از برای خدمت سيادت مآبی مرتضوی انتسابی امير عبدالاول قدس سرهما نوشته اند.

همیشه واسطه در نظر باشد به توسط آن آنچه مقصود است همیشه حاصل حقیقت انسانی باشد. این معنی بی نگاهداشت شرایط میسر نیست. شرایط اکثر مبین شده است اینجا تکرار حاجت نیست. معظمش از مرادات خود تهی شدن است و به مراد دیگری بر پای بودن بی کراهت و این معنی بی مقدمه شعور به مراد دیگری میسر نیست، جان باید کند تا مراد بی گفت، بلکه بی ایما و اشارت معلوم شود. طریق مجادله درین طریق شوم و نامبارک است، احتراز از آن با بلغ و جوه از ضرورات است. تحصیل این سعادت به ذریعه ذکر بسیار مبارک است و احکم و اوثق است. طریقه ذکر این خانواده معلوم شما شده است. آن طایفه‌ای که به صحبت این معنی را یافته‌اند یقین باید کرد که در آخر ایشان را اشارت به ذکر لا اله الا الله می‌فرمایند. در اشارت به ذکر مقاصدی چند هست که بی آنکه به ذکر مشغول شوند میسر نیست. اگرچه به آنچه نوشته شده است یقین و مقرر شده است. به همگی بر آن شوید که شهود و حضور و وجود مثل وصف ذاتی شود تا هیچ چیز حقیقت سر و روح را محبوب نگرداند. چون کار به اینجا رسید که هیچ چیز در هیچ وقت از حق محبوب نتواند گردانید او را از بالغان شمرده اشارت به صحبت و تربیت دیگران می‌کنند. امید آن است که حق سبحانه شما را به محض عنایت همچنانکه استقامت و تمکین به نسبت عقاید صحیحه میسر گردانیده به موجب عقیده استقامت را در عمل در آنچه مرضی آن حضرت است و انتها از آنچه نامرضی است آسان گردانیده سلوک طریقه‌ای که موجب وصول و وجود است آسان گردانیده حقیقت شما را از همه به سیر آورده گرفتار خود گردانیده. کار این است، غیر این همه هیچ. این چون میسر است بُعد و قُرب علی السویه است.

مأخذ: فقرات (تاشکند)، برگ 61 a - 62 b.

[۲۳]

[ظاهراً به میر عبدالاول]

خدمت امیر ازین فقیر دعا و نیازمندی قبول فرموده دعا و نیاز این فقیر را به همه متعلقان کرم فرموده رسانند، به تخصیص به فرزندان. امید چنان است که بزودی به شرف ملازمت مشرف گردانند. والسلام. الفقیر عبیدالله.

مأخذ: ملفوظات احرار، نسخه خطی، گنج بخش، شماره ۵۸۶۶، یادداشت‌های پایان نسخه.

[۲۴]

[ظاهراً به میر عبدالاول]

خدمت امیر ازین فقیر تحیت قبول فرموده چنان کنند که والدۀ خواجه یحیی و خواجه عبدالباقی توقف کنند که این فقیر را نیز مجال بیش ازین باشیدن نیست. بی طاقت شده ایم. والسلام. الفقیر عبیدالله.

مأخذ: همان.

[۲۵]

به مولانا محمد قاضی سمرقندی

میرزا حیدر دوغلات درباره این نامه می نویسد:

«ایشان [مولانا محمد قاضی] را بعد از تحصیل علوم داعیه سلوک راه خدا شده است. به این داعیه ایشان عزیمت خراسان کرده اند. چون از سمرقند برآمده اند قطب الاقطاب قدوة اصحاب اولی الالباب ناصرالدین عبیدالله قدس سره در منزلی بوده اند. حضرت ایشان را ملازمت کرده اند. ایشان پرسیده اند کجا می روید؟ گفته اند: به خراسان. دیگر پرسیده اند که همین به داعیه تحصیل یا داعیه دیگر هست؟ طالب علمی که همراه ایشان بوده گفته است که ایشان را داعیه درویشی بیشتر است. گفته اند که ساعتی توقف فرمایند و طرف باغ رفته اند. بعد از ساعتی ممتدی آمدند و دو خط برآورده. یک خط سپارش بوده است که خدمت مولانا را با پسر مولانا سعدالدین کاشغری که خواجه کلان باشد سپارش نموده اند و خط دیگر طریقه سلوک و ورزش نسبت شریفه این طبقه علیه را نوشته اند و به مولانا داده اند که نسخه آن این است.»

حقیقت عبادت خضوع و خشوع و شکستگی و نیاز است که از شهود عظمت حق سبحانه بر دل ظاهر شود و ظهور این چنین سعادت موقوف بر محبت است و ظهور محبت موقوف بر متابعت محمد رسول الله علیه من صلوات اتما و من التحیات ایمنها [است].

متابعت موقوف بر دانستن طریق متابعت است. این معنی بی تحصیل علوم دینی متعذر است. به ضرورت ملازمت علما که وارثان علوم دین‌اند، برای این غرض می‌باید کرد. از مجالست علما که علوم را وسیله معاش دنیوی و حصول جاه گردانیده‌اند، محترز باید بود، مگر آنکه علمای متقی یافت نشوند، به ضرورت ازین نوع مردم باید مقصود خود حاصل کرد. از صحبت درویشان که رقص و سماع کنند و بی تحاشی هر چه باشد گیرند و خورند، پرهیز باید کرد. از شنیدن معارف و توحید که سبب نقصان عقیده در مذهب اهل سنت و جماعت شود دور باید بود. تحصیل از برای ظهور انوار معارف حقیقت که باز بسته به متابعت حضرت محمد رسول‌الله صلی‌الله علیه و سلم باشد، باید کرد. والسلام.

مأخذ: تاریخ رشیدی، ص ۳۸۰ - ۳۷۹؛ مجموعه رسائل، خطی، مخزن رشید افندی، کتابخانه سلیمانیه، استانبول، شماره ۴۷۴، ورق 73a.

[۲۶]

به مولانا زاده اتراری

کاشفی در توضیح این رقعہ می‌نویسد: «راقم این حروف به خط مبارک حضرت مخدومی، مولانا نورالدین عبدالرحمن جامی قدس‌الله سره السامی دیده است که بر ظُهر کتابی این کلمات نوشته بودند: خدمت خواجه عبیدالله ادام‌الله بقاء به مولانا زاده اتراری مولانا محمد عبدالله به دمشق نوشته بودند که:

بعد از عرض نیازمندی التماس آنکه همت بدان دارند که در آخر حیات از آلالشی که تعبیر از آن به آلالش کردن موجب حیا باید که باشد، نجاتی حاصل شود. والسلام»

مأخذ: رشحات، ج ۲، ص ۶۴۱.

[۲۷]

به خواجه عبدالقدوس محمد عبدالله^۱

هر کرا حق سبحانه به محض عنایت از نزد خود به سه قدرت مشرف گردانید همه سعادت

۱. در حاشیه فقرات (تاشکند)، برگ a 115 چنین آمده است: به فرزند بزرگوار خود خواجه عبدالقدوس محمد عبدالله قدس‌الله تعالی سرهما نوشته‌اند.

دنیا و آخرت به او عنایت فرمود. یکی آنکه قادر گردانید بر آنکه تن خود را به عبادت فرض و نقل مشغول گرداند. چنانکه هیچ عبادتی به حسب اوقات از و متروک نگردد. در وقت نماز نماز و در وقت راز و در وقتی که کسب نفقه حلال باید کرد از برای خود یا عیال کسب و در وقتی که حج باید کرد حج و در وقتی که خدمت بندگان خدا باید کرد خدمت. قدرت دیگر آنکه تواند که التفات خود را از دنیا و اغراض او و جاه و ناموس و رعونت و سایر گرفتاریها کنده دارد. و دیگر آنکه حق سبحانه قدرتی از نزد خود کرامت کند و به آن قدرت دل و سرّ خود را از هر ذکر و اندیشه غیر حق سبحانه تهی تواند کرد و یاد خداوند سبحانه بر دل او چنان غالب آید که در غلبه ذکر آن حضرت خود را و غیر خود را فراموش کند و همیشه نظر دل و سرّ او مقصور بود بر شهود و حضور آن حضرت. طایفه ای را که این حال بر دوام باشد نهایت سعادت همراه ایشان است.

فرزند دلبندها همتی دار که زودتر از آنچه دانستن آن بر تو فرض است و بی آن قطع این طریق میسر نیست از اعتقاد صحیح و دانستن علم احکام خداوند خود را فارغ گردانی و به دوام عبادت صوری و معنوی مشغول گردی. به امید آنکه حق سبحانه اعتبار و تعظیم و دید غیر خود را از دل و سرّ تو دور گردانیده، همگی ترا به همگی آنچه مقصود از توست مشغول گرداند.

خداوند! به عزّت آنان که ایشان را به محض عنایت از اعتبار و تعظیم غیر و دید خود خلاص گردانیدی بنده زاده حقیر و ضعیف خود را - که جز عنایت و رأفت و رحمت تو امیدی و پناهی پدر گرفتار او ندارد - از همه گرفتاریها خلاص و آزاد گردان. بگمّه و کرمه.

مأخذ: فقرات (تاشکند)، برگ a 116 - a 115.

[۲۸]

به خواجه محیی الدین عبدالحق

غیر حق هر ذره کان مقصود تست تسبیح لا برکش که آن معبود تست

فرزند^۱ و نور دیده همگی همت بر آن دار که تو را هیچ بایستی در دل به غیر حق سبحانه

۱. در حاشیه فقرات (تاشکند) برگ b 116 چنین آمده است: مراد حضرت خواجه محیی الحق و الحقیقه - والدین عبدالحق اند، سلمه الله و ابقاه.

هیچ نباشد. هرچه غیر حق سبحانه دل تو را به خود مشغول گرداند به لا اله الا الله گفتن آن چیز را از دل دور کرده چنان کن که آن چیز را دشمن خود دانی. همیشه از حق سبحانه به نیاز تمام آن خواهی که به غیر خود به هیچ چیز گرفتار نگرداند. طهارت پاک ساز، در خلوقی نماز گزار، سر بر زمین نهاده از حق سبحانه طلب کن که تو را در دل بندگان خاص خود راه دهد. سعادت جزین مدان که بندگان حق سبحانه تو را در دل خود جای داده از حق سبحانه طلبند که محبت خداوند را در دل تو جای شود.

ترا یک بنده بس در هر دو عالم	که برناید ز جانت بی خدا دم
اگر تو یار داری پاس انفاس	بسلطانی رساندت ازین پاس
تو مباش اصلا کمال اینست و بس	تو ز خود گم شو وصال اینست و بس

مأخذ: فقرات، نسخه تاشکند، برگ، 117 a - 116 a.

[۲۹]

ظاهراً به فرزند خود

خدمت میرم! دعا و نیاز این فقیر را پیش مادر کلان و مادر خود رسانند و خواهران را از این فقیر پرسند. والسلام. الفقیر عبیدالله.

مأخذ: ملفوظات احرار، خطی، گنج بخش، شماره ۵۸۶۶، یادداشتی که در آخر نسخه آمده است.

[۳۰]

ظاهراً به فرزند خود

میرم و نور دیده! دعای این فقیر را قبول کرده دعا و نیاز به خدمت امیر و مادر خود و خواهران خود رسانند. به خواندن مشغول باشید. والسلام. الفقیر عبیدالله.

مأخذ: همانجا.

[۳۱]

ظاهرآ به یکی از سلاطین

بعد از رفع نیاز مرفوع آنکه دارنده رقعۀ نیاز، الم فرزند اسیر خود پیش ملازمان خواهد گفت. التماس آنکه اگر آزادی پیش کسی بی جهت شرعیه گرفتار باشد با التفات خاطر شریف خلاص شود. والسلام.

مأخذ: (۱) ملفوظات احرار، بند ۷۰۲؛ (۲) یادداشتهایی که در پایان ملفوظات احرار نسخه خطی گنج بخش، شماره ۵۸۶۶ آمده است.

[۳۲]

ظاهرآ به یکی از سلاطین

بعد از رفع نیاز مرفوع آنکه به ضرورت متوجه به جانب شاهرخیه شدیم. امیدوار هستیم که لطیفه ای شود که مراجعت ازین طرف آب واقع شود. التماس آنکه مراعات مهمات و سایر متعلقان چنان کرده شود که موجب کرم و شفقت است. والسلام.

مأخذ: ملفوظات، خطی، گنج بخش، شماره ۵۸۶۶، یادداشتهایی که در پایان نسخه آمده است.

[۳۳]

به یکی از پادشاهان

بر ضمیر منیر خبیر روشن خواهد بود که دریافت سعادت صوری و معنوی به مقدار تهی شدن است از مرادات عاجله.

مأخذ: ملفوظات احرار، بند ۴۲۷.

[۳۴]

به یکی از حکام

میر عبدالاول می نویسد:

«یکی از احفاد خدمت مولانا یعقوب [چرخ، متوفی ۸۵۱ هـ] از حضرت ایشان التماس

نمودند که به یکی از حکام سفارش نویسند. مکتوب شریف عنایت فرمودند. از جمله سخنان این نوشته شده بود که:

احسان و الطاف به نسبت ایشان دریغ مدارید که یافت مدد از اکابر اولیاء - قدس الله ارواحهم - به رعایت کسانی که با ایشان نسبت صوری یا معنوی یا هر دو داشته باشند مقرر شده است.»

مأخذ: ملفوظات احرار، بند ۵۰۷.

[۳۵]

به امرا

میر عبدالاول در توضیح این رقعہ می نویسد:

[خواجہ احرار] می فرمودند: امرا در مقام تحمیل بوده اند و مبلغی کلّ می طلبیده اند به خلاف شریعت. بی خاصیت است من اینجا نمی باشم، به صحراها می روم. حالا خط می نویسم که بعد از رفتن صحرا به امرا رسانند. این دو سخن می نویسم: یکی، الصبر مفتاح الفرج. دویم، مکن مکن که پشیمان شوی و بد باشد. والسلام.

مأخذ: ملفوظات احرار، بند ۳۹۰.

[۳۶]

به یکی از خویشاوندان

بعد از رفع نیاز مرفوع آنکه از خدمت شما و فرزند خود قوی شمرنده ام. سبب آنکه خدمت مناسب از من به نسبت والدۀ او نیامد. او در تشویش است. امید از الطاف الهی آنکه من بعد خدمت مناسب - اگر حقّ سبحانه خواسته باشد - بیاید. التماس آنکه خاطر او پریشان نباشد.

مأخذ: ملفوظات، خطّی، گنج بخش، شم ۵۸۶۶، یادداشت هایی که در پایان نسخه آمده است.

[۳۷]

[مکتوب الیه نامعلوم]

غیر حق هر ذره کان مقصود تست تیغ لا برکش که آن معبود تست
ناگزیر تو منم ای حلقه گیر یک نفس غافل مباش از ناگزیر

مقصود آنکه اشتغال به مقتضای رسوم و عادات از نسبت معنویه - که انجذاب باطن است - در هر نفس به حق سبحانه دور نیندازد. اگرچه اعتماد این فقیر به خدمت شما درین طریق به سبب صدق عقیده بیش از آن است که غم و شادی اهل زمانه را در شما تأثیری باشد. زیرا کسی که مرّه فراغت دل از غیر حق سبحانه یکبار دریافته باشد آن ذوق او را نمی گذارد که التفات به زخارف این عالم کند. کسی که به عنایت حق سبحانه ذوق انقطاع باطن از نقوش کاینات و انجذاب درون به آن حضرت به کرات دریافته باشد او چون تواند که آن ذوق را فراموش کند. می دانم که آتش دوری در باطن شما بیش از آن است که شرح آن در قلم آید. باشد که با قرب اوقات ملاقات میسر گردد.

مأخذ: فقرات (تاشکند)، برگ 59 a - 58 b.

[۳۸]

[مکتوب الیه نامعلوم]

... اکابر صوفیه قدس الله ارواحهم ... گفته اند: نهایت ایثار آن است که درجات اخرویه را ایثار کند. درین باب اقتدا به امیرالمؤمنین حسین رضی الله عنه کرده.^۱ التماس آنکه در وقت

۱. اشاره به واقعه ای است که خود احرار چنین بیان کرده است: می فرمودند: رئیس اهل ایثار حضرت امیرالمؤمنین حسین اند - رضی الله عنه - روزی میان ایشان و امیرالمؤمنین حسن - رضی الله عنهما - اندک نقار خاطری واقع شد. از آن مجلس به کدورت برخاسته اند به خانه ها که رفته اند هر دو نادم شده اند چرا که فعلی واقع شد که خاطر برادر در بار شد. امیرالمؤمنین حسین رضی الله عنه برخاسته اند که به استعذار روند. چند قدم که رفته اند به خاطر ایشان آن حدیث آمده که حضرت صلی الله علیه و سلم فرموده اند که هرگاه که در میان دو برادر مؤمن رنجش شود فضیلت آن راست که سبقت به عذر نماید. گفت ایشان برادر کلان اند فضیلت ایشان را باشد، برگشته اند و به جای خود نشسته بوده اند که امیرالمؤمنین حسن رضی الله عنه به عذرخواهی آمده اند. امیرالمؤمنین حسین رضی الله عنه گفته اند من می خواستم به استعذار روم تذکر آن حدیث مرا منع آمد و

دعاوی [؟] طریقهٔ ایثار را بر متابعت اهل بیت رضوان الله علیهم اجمعین اختیار فرمایند. ملاحظهٔ ما و مصلحت ما نکنند. والسلام.
 مأخذ: یادداشت‌هایی که در پایان ملفوظات احرار، نسخهٔ خطی گنج بخش، ش ۵۸۶۶ آمده است.

[۳۹]

[ظاهرآ به یکی از پادشاهان عصر]

همیشه آرزو و منت‌های همت هواخواهان آن است که حق سبحانه به محض عنایت به نهایت سعادتِ دارین - که دوام اقبال است - به همگی [همت] خود به آن حضرت جلّ ذکره و اعراض از آنچه مرضی آن جانب نیست عزّ سلطان به توسط محبت ذاتی که آزادی تمام بی او میسر نیست عن قریب مشرف گرداند. بمنّه تا با ضاءت این نور از ظلمات گرفتاری به دید غیری و درماندگی به محبت سرایی همهٔ مسلمانان نجات یافته از همه بیزاری جسته رو به درگاه بی نیازی به موجب الناس علی دین ملوکهم توانند آورد. یقین این ضعیف آن است که آن حضرت را چون آفتاب روشن است که این ضعیف را غیر آرزوی ظهور این نور هیچ نیست. التماس آنکه خالصاً لوجه سبحانه همچنانکه به مقتضای همت عالی همیشه در بر آوردن آرزوی مرادات حاجتمندان میان بسته‌اند در بر آوردن آرزوی این فقیر نیز به همگی همت اقدام فرمایند تا آنچه دیگران را در خیال نگذشته است تقد میسر شود تا هواخواهان از بار انتظار حصول مرادات خلاص شوند و امن کلی از فتنهٔ اهل شر به زودی میسر شود.

مأخذ: فقرات (تاشکند)، برگ 85 a - 84.

[۴۰]

[مکتوب الیه نامعلوم]

السلام علیکم ورحمة الله وبرکاته. ملتمس این فقیر از تمامت دوستان آنکه خالصاً

→

خواستیم که فضیلت شما را باشد نه مرا. (مولانا شیخ، خوارق عادات احرار، خطی، گنجینهٔ بایزید، استانبول، شماره 3624، ص ۱۴۸ - ۱۴۷).

لوجه سبحانه به همگی همت ملتفت برآن داشتند که حق سبحانه به محض عنایت بی علت از گرفتاری بندگی غیر خود آزادی کرامت فرماید و به تمامی این فقیر را گرفتار بندگی خود گردانیده ازین فقیر هیچ نگذارد آشتی عداً لا اَعُوذُ ابدأً. پیر شدم هنوز از خود نجاتی میسر نشد. دشوار باشد که ازین عالم این درمانده را برند. بار گران خودی را ازین فقیر به محض عنایت بپردازند. چونکه مقرر شده است که کنده وجود خودی بی استیلای آتش درد دوری و حرقت تأسف از حرمان دوام شهود به ذهول از وقوف و شعور به خود میسر نیست. التماس می کنم که خواطر شریفه دوستان مصروف بر آن باشد که حق سبحانه این فقیر را از خواب گران بی دردی بیداری کرامت کرده به دردی که موجب گداز باشد گرفتار گرداند.

درد تو باید دلم را درد تو	لیک فی در خورد من در خورد تو
درد چندانی میدانی فرست	ناتوانم هر چه میدانی فرست
کفر کافر را و دین دیندار را	ذره دردت دل عطار را

معلوم باشد که آنچه مقصود است از عالم انسان است. آنچه مقصود از انسان است دوام گرفتاری به درد دوری است، چه در مرآت درد دوری چیزی ظاهر است که از غیر آدمی از هیچ چیز ظاهر نیست. چیزی که در خزاین قدسیان موجود نتوانست شد در مرآت درد خاکیان ظاهر است و جمال با کمال معشوقی جز درین مرآت ظاهر نتوان دید. امید از الطاف بی نهایت حق سبحانه آنکه این فقیر را و همه دوستان را به سبب مواظبت بر طریقه سنیه بزرگواران خواجگان - که به حقیقت مقصود آفریدن نگاهداشت آداب این طریق است - حقیقت انسانی از کثافت موانع خلاص شده متذکر از گم شده خود شده به سوزی و گدازی مشرف شود که سبب حصول و وصول به آنچه مقصود از کارگاه خاکیان است شود.

بی دلی را که عشق بنوازد	جان او جلوه گاه خود سازد
دل او را ز غم به جان آرد	تن او را ز غصه بگدازد
بخودش آنچنان کند مشغول	که به معشوق هم نپردازد

تا سؤال و تا جواب آید دراز
نقش خدمت نقش دیگر می شود^۱

گر گشایم بحث این را من بساز
ذوق نکته عشق از من می رود

مأخذ: فقرات (تاشکند) برگ 84 a - 82.

[۴۱]

[مکتوب الیه نامعلوم]

مقصود کلی از وجود انسانی چونکه ادای وظایف بندگی است که به حقیقت عبارت از حقیقت ذکر است که نسیان غیر خداوند است و این معنی بی اعراض کلی و اقبال کلی میسر نیست. کلمه لا اله الا الله از برای تحصیل این معنی مقرر شده. اشتغال به این معنی بی آنکه مزاج بدنی از انحراف مذموم مصون باشد میسر نیست. پس لازم آنکه از حق سبحانه طلبند که مزاج شریف از تصرف انحراف مذموم مصون باشد. لیکن طلب این معنی باید که اعمال و اسباب مزیله و دافعه این انحراف باشد. به شرط آنکه دل از تأثیر اسباب خالی باشد. اعتماد کلی بر تأثیر حق سبحانه درین اسباب باشد تا به سبب سلامت مزاج و دوام ارتباط دل به حقیقت ذکر به توسط اشتغال به ذکر دل را قابلیت قبول انحراف محمود - که ناشی از استیلائی محبت آن حضرت است جلّ ذکره - حاصل شود تا هر چه سبب الم دیگران است سبب فرح و ذوق شود. چه شهود اوصاف و آثار محبوب موجب حلاوت عظیمه است.

گر بگویم شرح این بی حد شود

التماس آنکه تقصیر این فقیر را از رسیدن به شرف ملازمت عفو فرموده معذور دارند،
چه معلوم است. والسلام.

مأخذ: فقرات (تاشکند)، برگ 66 b - 66 a.

[۴۲]

[مکتوب الیه نامعلوم]

بعد از رفع نیاز مرفوع آنکه دارنده رقعۀ نیاز احوال این فقیر می‌داند، به‌عرض خواهد رسانید. التماس آنکه خاطر شریف ملتفت احوال این فقیر دارند که در وقت مُردن از نسبت عزیزان - علیهم‌الرحمة و الرضوان - جدایی نشود. والسلام.

مأخذ: (۱) ملفوظات احرار، بند ۷۰۳؛ (۲) یادداشت‌هایی که در پایان ملفوظات، نسخه خطی گنج بخش، ش ۵۸۶۶ آمده است.

خوارقِ عادات خواجه عبیدالله احرار

جمع و تدوین

مولانا شیخ

(یکی از مریدانِ احرار)

تصحیح و تعلیقات

عارف نوشاهی

پیشگفتار

خوارق عادات خواجه عییدالله احرار تألیف مولانا شیخ از جمله چهار کتابی است که مریدان بیواسطه احرار درباره او تحریر و تدوین کرده‌اند. سه کتاب دیگر عبارت‌اند از: ملفوظات احرار به تحریر و تدوین عبدالاول نیشابوری (م ۹۰۵ هـ)؛ سلسله العارفین و تذکرة الصدیقین تألیف محمد قاضی سمرقندی (م ۹۲۱ هـ)؛ رشحات عین الحیات تألیف فخرالدین علی کاشفی (م ۹۳۹ هـ). به لحاظ تاریخ تدوین، خوارق عادات - که در سالهای ۹۱۶ - ۹۱۵ هـ تدوین شده - بعد از هر سه کتاب قرار می‌گیرد.

مؤلف کتاب

در تمام منابع عصری و متأخر نام مؤلف خوارق عادات «مولانا شیخ» یاد شده است (رجوع کنید به دنباله پیشگفتار). فقط در خوارق عادات نسخه پتنا نام او «مولانا شیخ احمد» ضبط شده است.^۱ وی از کبار اصحاب احرار بود و احرار او را به انجام امور دنیوی خود گماشته بود.^۲ همشیره‌زاده احرار در عقد مولانا شیخ بود.^۳ در خوارق واقعه آتش‌سوزی که در ۹۱۵ هـ در سمرقند اتفاق افتاد، نقل شده است^۴ و مولانا محمد قاضی سمرقندی در سلسله العارفین نگاشته

۱. خوارق عادات احرار، نسخه خطی کتابخانه خدابخش، پتنا، شم 2480 H.L. ص ۲؛ مجدی محمد افندی در حدائق الشقائق (ترکی)، به کوشش عبدالقادر اوزجان، استانبول، ۱۹۸۹ م، ص ۲۷۲ از «مولایی شیخ» یاد کرده است که از اصحاب احرار بوده است.

۲. فخرالدین علی کاشفی، رشحات عین الحیات، تهران، ۱۳۵۶، ج ۲، ص ۶۱۸-۶۱۷.

۳. عبدالحی، نسبنامه احرار، نسخه خطی گنج‌بخش، اسلام‌آباد، ش ۴۹۶، ص ۱۲۸-۱۲۷.

۴. خوارق، نسخه خطی بایزید، استانبول، شم 3624 ص ۷۱، «به تاریخ نهصد و پانزده از هجرت بود که در سمرقند شبی آتش افتاد.» اما در نسخه پتنا، ص ۵۸ چنین آمده است: «در تاریخ نهصد و یازده از هجرت در سمرقند شبی آتش افتاده.»

۹۱۶ هـ مولانا شیخ را با دعای طول عمر یاد کرده است.^۱
 با در نظر داشتن دو مأخذ مزبور می‌توان به یقین گفت که مولانا شیخ در ۹۱۶ - ۹۱۵ هـ در قید حیات بوده است. به قولِ کشمی، مولانا شیخ در اواخر سلطنت شیبیک‌خان در سمرقند از جهان برفت.^۲ شیبیک‌خان در ۹۰۵ هـ جلوس کرد و در اوایل شعبان ۹۱۶ هـ در جنگ با شاه اسماعیل اول صفوی در محمودآباد مرو زیر شمشیر ستوران پایمال و کشته شد.^۳ بدین لحاظ وفات مولانا شیخ در بین ماههای محرم و شعبان ۹۱۶ هـ اتفاق افتاده و در محوطه ملایان محله کفشیر سمرقند مدفون شد.^۴

یادِ مولانا شیخ در منابع کهن

الف) فخرالدین علی کاشفی در ۹۰۹ هـ رشحات عین‌الحیات را تألیف کرده و در آن هنگام مولانا شیخ به قید حیات بوده است. ترجمه او در رشحات چنین آمده است:
 «مولانا شیخ ادام‌الله تعالی ظلال افاضه، از کبار اصحاب حضرت ایشانند و ساها حل عقد امور دنیوی آن حضرت مفوض به ایشان بوده.

از بعضی از اعزه استماع افتاده که چون شب خدمت مولانا به منزل خود می‌روند زمانی به اهل بیت خود می‌نشینند و طعامی تناول می‌کنند و چون مردم ایشان سر به بالین می‌نهند خدمت مولانا تحفیفه بسته تا دم صبح روی به قبله می‌نشینند و به اهتمام تمام نسبی را که از حضرت ایشان فرا گرفته‌اند می‌ورزند.

از سخنان خدمت مولانا شیخ مدظله چنان معلوم می‌شد که به حبس نفس و نفی و اثبات مأمور بودند و مؤید این معنی است آنکه روزی در خلوقی به تقریبی فرمودند که در یک نفس پنجاه و یک نوبت ذکر گفته می‌شود با ملاحظه نفی غیر و اثبات مقصود و رعایت بازگشت و وقوف قلبی، بی آنکه نفس کوتاهی کند یا دل به خفقان آید، یا اثری در بشر ظاهر شود.

روزی در محله خواجه کفشیر در محوطه ملایان در حجره یکی از طلبه با جمعی از خلص اصحاب نشستند و سخن از تصرفات عجیبه و کرامات غریبه حضرت ایشان می‌گذشت و هر کس نقلی می‌کرد و خدمت مولانا شیخ خاموش بودند. به خاطر افتاد که چه باشد ایشان نیز

۱. محمد قاضی سمرقندی، سلسله العارفین و تذکره الصدیقین، نسخه خطی گنج‌بخش، اسلام‌آباد، ش ۵۹۵۱، ص ۹.

۲. محمد هاشم کشمی، نسמת القدس من حدایق الانس، نسخه خطی گنج‌بخش، اسلام‌آباد، ش ۱۰۴۷۰، ص ۹۶.

۳. جهانگشای خاقان، به کوشش الله دتا مضطر، اسلام‌آباد، ۱۳۶۴، ص ۳۸۰-۳۷۹.

۴. محمد هاشم کشمی، ص ۹۶.

درین باب سخنی گویند، بعد از لحظه فرمودند که شما همه از تصرفات آفاقی حضرت ایشان گفتید و هیچ از تصرفات انفسی ایشان ذکر نکردید، اصحاب گفتند شما کرم کنید و از آن باب حکایتی گویند، فرمودند که در مبادی حال که به ملازمت حضرت ایشان رسیدم و به تعلیمی فائز گشتم جان بسیار می‌کندم و ریاضت عظیم می‌کشیدم تا اندک اندک آثار و نتایج مشغولی ظاهر شدن گرفت و به التفات حضرت ایشان روز به روز قوت می‌یافت. تا بعد از چندگاه به قدر جمعیت خاطری دست داد و فی الجمله نسبت آگاهی حاصل شد. ناگاه حضرت ایشان مرا به کفایت بعضی از مهات دنیوی مثل زراعت و غیر آن امر فرمودند و به سبب شغل به امور دنیا و فتور در عمل باطن، آن نسبت اندک اندک ضعیف شدن گرفت و مرا از این جهت الم عظیم روی نمود و حزن تمام دریافت. گفتم روم و درد دل خود به عرض حضرت ایشان رسانم. فرصت نگاهداشتن و در خلوقی خود را به حجره حضرت ایشان رسانیدم و خواستم که شمه‌ای از پریشانی حال خود عرضه داشت کنم. فرمودند که مولانا شیخ در طریق خواجگان قدس الله تعالی ارواحهم خلوت در انجمن اصلی کلی است و بنای کار و بار ایشان بر این است، و این اصل مأخوذ است از آیه کریمه: *رَجَالٌ لَا تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ*، نسبت شریفه این بزرگواران محبوب است غیرت محبت مقتضی آن است که محبوب مستور باشد. محب غیور کی روا دارد که محبوب بی‌پرده باشد. این نسبت را بی‌پرده ورزیدن دأب این طایفه نمی‌باشد. از آن چاره نیست که این نسبت را با شغلی از اشغال ظاهری جمع کنند. من به باطن تضرع کردم که از جمع بین الامرین عاجزم، درین محل فرمودند که همتی دارید و حمله آرید، باشد که حق سبحانه قوتی کرامت فرماید و کارها برآید و مقارن اینحال التفاق کردند که آنچه به تعمل و تکلف گاهگاه میسر می‌شد بر باطن استیلا آورد و ثابت و متمکن شد و دل به آن مطمئن گشت و خاطر از تردد خلاص یافت و دیگر در همه اشغال و احوال و نوم و یقظه نصب العین شد. و الحمد لله علی ذالک»^۱

ب) مولانا محمد قاضی سمرقندی در ۹۱۶ هـ سلسله العارفین و تذکرة الصدیقین را تألیف نمود. او در دیباچه کتاب می‌نویسد که احرار قبل از وفات (۸۹۵ هـ) به او به تدوین وقایعی که میان احرار و خواجه مولانا واقع شده بود اشارتی کرده بود، اما:

«این معنی در تأخیر افتاد. تا آنکه در تاریخ سته عشر و تسعمائة از خلص اصحاب حضرت خواجه ما - قدس سره الذی - شرف بنظر قبوله و استصعد بمخدمته طول عمره اعنی جناب طهارت مآب ذخرا لاسلاف و فخر الاخلاف ذوالعلم النافع و العمل الرافع خدمت مولانا شیخ طالت حیوته و طابت اوقاته و لازال فی حفظه من الله واق و غیر علی الدهر باق به این فقیر

به مثل آن صورتی که در دل قرار یافته بود و در خاطر فاطر متمکن گشته اشارت فرمودند و این اشارت را به موجب ادب بر خود لازم دید. چه رعایت و انقیاد یار پیش قدم از جمله واجبات است.^۱

ج) در دیباچه‌ای که پس از وفات مولانا شیخ (م ۹۱۶ هـ) بر خوارقِ عادات احرار افزوده شده، نام او چنین آمده است: «خدمت منظور نظر شریف و مخطور خاطر لطیف این حضرت با رفعت اعنی مولانا شیخ رحمه الله علیه و اسكنت فی جوار القربة.»^۲ مؤلف در خوارقِ گاهگاهی درباره خود مطالبی نوشته و از ملازمت احرار یاد کرده است. مثلاً:

- «در مبادی احوال که فقیر به ملازمت آن حضرت رسیدم...»^۳.
 - «یک بار دیگر در جایی با موالی نشسته بودند. فقیر در گوشه نشسته مشاهده جمال با کمال آن حضرت می‌کردم...»^۴.
 - «شیی حضرت ایشان در شکر قشلاق - که یکی از منازل آن حضرت بود - تشریف داشتند و امیرترخان به ملازمت آمده پیش حضرت ایشان نشسته بودند. فقیر در خدمت مشغول بودم...»^۵.
 - «بعد از نقل مولانا حسین در زمانی که فقیر تعزیت مولانا حسین به حضرت ایشان رسانیدم...»^۶.
 - «روزی به حجره حضرت ایشان درآمدم. در پیش ایشان یکی از خردان بود. فرمودند: پیش موالی رویم، و بیرون آمدند. در راه فقیر گفتم...»^۷.
 - «فقیر را در صغر سن تعلیقی شده بود که غیر از نکاح فضولی صورتی نداشت و هیچ کس خبردار نبود. در حین عقد به تمامی از خاطر پوشیده شده. کس فرستادند آن حضرت که احتیاج به عقد فضولی نبوده باشد؟ آن زمان متذکر شدم و گفتم: آری هست. و عقد فضولی کرده شد.»^۸
- مولانا شیخ تا واپسین روز زندگی احرار در خدمت او بوده و هنگامی که احرار یک روز قبل از وفات در حضور خویشاوندان وصیت خود را کرد مولانا شیخ نیز آنجا حضور داشت و به قول او مخاطب احرار در وصیت شخص او (یعنی مولانا شیخ) بوده است. او می‌نویسد: «روز پنجشنبه‌ای که روز جمعه‌اش آن حضرت انتقال فرمودند، وصیت خواستند که بکنند.

۱. محمد قاضی سمرقندی، ص ۸۹.

۲. مولانا شیخ، نسخه استانبول، ص ۲.

۳. همان، ص ۷۳.

۴. همان، ص ۱۱۹.

۵. همان، ص ۷۴.

۶. همان، ص ۷۳.

۷. همان، ص ۸۹-۹۰.

۸. همان، ص ۱۲۳.

حضرت امیر عبدالاول و حضرت امیر عبداللّه در یک طرف نشسته بودند و حضرت خوجه کلان در طرف دیگر نشسته بودند و بعضی خوجه‌های دیگر در مقابله بودند و فقیر در عقب ایشان بودم. سر مبارک خود برداشته پرسیدند که اینجا کیانند؟ یکی گفت: امیران‌اند و خواجه‌گان. پرسیدند که دیگر کیست؟ گفت: فلان کس است که در قفای شما نشسته است. فرمودند که این طرف آید آنجا چه می‌کند؟ فقیر که آمدم مقابله پای ایشان نشستم. بنیاد وصیت کرده گفتند که ... از اوّل وصیت تا آخر مخاطب فقیر بودم. به ناگاه به خاطر من گذشت که خواجه‌گان و امیران را به خاطر نیاید که این همه با او می‌گویند. از کمال اشرافی که داشتند مطلع شده روی مبارک خود را تشر کرده فرمودند که حالا نیز بر همانیم، هر کرا هر چه به خاطر آید گو می‌آی. و هیچ کس ندانست که آن حضرت چرا این چنین فرمودند. اما جهت آن بود که به خاطر فقیر رسیده بود.»^۱

(د) ملفوظات احرار به تدوین عبدالاول نیشابوری، نسخه خطی کتابخانه گنج بخش، اسلام‌آباد، ش ۵۸۶۶، مؤرخ محرم ۹۴۶ هـ با نسخه‌ای که مولانا شیخ تصحیح کرده بود، مقابله شده است و اختلافات در حاشیه نسخه گنج بخش ضبط شده است. کاتب نسخه ناصر نامی در ترقیمه چنین می‌نویسد: این نسخه مقابله کرده شد به نسخه مصححه معتمد علیها و چنین مسموع شد که تصحیح خدمت مولانا شیخ است که از کبار اصحاب حضرت خواجه بوده‌اند.»^۲

(ه) عبدالحی بن ابوالفتح حسینی (زنده ۹۸۲ هـ) در نسبنامه احرار می‌نویسد: «پسر چهارم حضرت میر عبداللّه، خواجه ظهیرالدین‌اند و به خواجه خُرد مشهورند. دختر حضرت ملا [کذا] شیخ را در عقد خود درآورده بودند. حضرت ملا شیخ از کبار اصحاب حضرت ایشان [یعنی احرار]‌اند و حضرت ایشان همشیره زاده خود را به خدمت ملا شیخ نسبت کرده بودند. از ایشان یک پسر و یک دختر بود. پسر خواجه عبدالواحد نام، دختر در عقد خدمت میر خُرد بودند.»^۳

چگونگی تألیف

خوارق که در این کتاب بیان شده به تصریح عبارت دیباچه «معلوم کرده و جمع کرده» مولانا شیخ است. به گمان مصحح اجل مولانا شیخ را فرصت نداد که خوارق را ترتیب و تدوین نموده دیباچه یا خاتمه‌ای بر آن نویسد و شخصی بعد از وفات مولانا شیخ یادداشتهای او را با دیباچه‌ای مختصر ارائه کرده است. رجوع شود به دیباچه کتاب.

۱. مولانا شیخ، نسخه استانبول، ص ۷۵-۷۴؛ و نیز صفحات ۵۴ و ۹۷ که مؤلف از خود یاد کرده است.

۲. ملفوظات احرار، نسخه گنج بخش، ش ۵۸۶۶، ص ۲۱۴.

۳. عبدالحی، ص ۱۲۸-۱۲۷.

مولانا شیخ «منظور نظر و مخطور خاطر» احرار بود و آرزو داشت هر چه در سفر و حضر از احرار سر می‌زند آن را همان گونه به جمع و تحریر آورد. اما این امر به سهولت میسر نبود، چنانکه او می‌نویسد: «روزی به حجرهٔ ایشان درآمدم در پیش ایشان یکی از خُردان بود. فرمودند: پیش موالی رویم؛ و بیرون آمدند. در راه فقیر گفتم: من از دو جهت بسیار متألّم. طریقِ ایشان آن بود که امر غریبی که به سمع شریف ایشان می‌رسید لبِ بالای خود را می‌گزیدند. آنچنان کردند و پرسیدند که از چه جهت؟ گفتم: یکی از جهت بی‌حافظگی و بی‌استطاعتی خود که مرا آن قوّت و حالت نیست که آنچه از شما واقع می‌شود و بر زبان مبارک شما می‌گذرد در مجالس و سواریه‌ها همه را حفظ کرده به همان ترتیب توانم نوشت و دیگر از جهت بی‌پروایی مردمی که این قوّت و حالت دارند و در این باب مساهله می‌کنند. حضرت ایشان فرمودند که: ملّایان ما عالی جناب‌اند، این چیزها که از ما صادر می‌شود پیش ایشان عظمتی و قدری ندارد. «آب در خانه تیره می‌باشد» گفته‌اند. اگر هیچ چیز را نبوشتنندی قصّهٔ خوجه مولانا را خود می‌شد نوشتن. در این سخن بودند که نزدیک به در محوطه رسیدند و موالی خبر یافته به استقبال ایشان بیرون آمدند. به فقیر اشارت فرمودند که سکوت کن. و نیز فرمودند که صاحبِ کشف‌المحجوب از عزیزی شنوده که در ولایت ما این مقدار عدد جوز به یک علی می‌فروشد. او این سخن را نوشته است. بنابراین آنچه دیده شده بود و شنوده شد، به قدر وسع نوشته شد و می‌شود.»^۱

نظم و ترتیب کتاب

اگرچه مطالب کتاب در فصول و باب‌های مشخصی بیان نشده است، ولی در تمام کتاب نظم منطقی وجود دارد. مطالب کتاب بدین ترتیب بیان شده است: وقایع ایام کودکی احرار، روابط او با پادشاهان و امیران، مخالفان او، دنیا داری او، ظهور او و نیاکانش، همشیره‌های او و خوارق و اولاد آنان، شرح حال و مناقب پسران احرار، واقعهٔ شهادت خواجه محمد یحیی فرزند احرار؛ تنها عنوانی که به قلم مؤلف در بخش پایانی کتاب دیده می‌شود این است: «ذکر بعضی اصحاب حضرت ایشان و بعضی سخنان که در خلال مجالس شریف مسموع این ضعیف بود.»^۲

مآخذ کتاب

برخی از وقایع که در این کتاب نقل شده مؤلف به چشم خود دیده است و بعضی دیگر از قول مریدان و ملازمان و معاصران احرار با عنوانهای «نقل است» و «منقول است» و «نقل کردند»

۱. مولانا شیخ، نسخهٔ استانبول، ص ۱۲۴-۱۲۳.

۲. همان، ص ۱۱۰.

بیان کرده است. در بعضی موارد مؤلف نام راوی را ذکر کرده و در مواردی فقط به نوشتن «عزیزی» یا «درویشی» یا «یکی از مخصوصان» یا «یکی از مخلصان» اکتفا کرده و نقل قول نموده است.

نام راویان بیواسطه و بواسطه

در اینجا نام راویانی که نام و نسبت آنان به صراحت آمده است به ترتیب الفبایی و با شماره بندها ذکر می‌شود:

- ابوبکر قزوینی، مولانا، از موالی سمرقند (بند ۳۰)؛
- ابوالحسن مجرد (مولانا-)، یکی از شاگردان خواجه کلان فرزند احرار (بند ۱۱۵)؛
- ابونصر [پارسا]، یکی از احفاد خواجه (بند ۵۵)؛
- احرار (مرضعۃ -) (بند ۲)؛
- اسماعیل ثالث (مولانا -)، از مریدان احرار (بند ۱۲۰)؛
- پهلوان هندو، از ملازمان احرار (بند ۲۶-۲۷)؛
- جلال الدین حافظ (مولانا -) از کبار اصحاب احرار (بند ۳)؛
- حاجی منشی (مولانا -)، از کبار اصحاب احرار (بند ۶۰)؛
- حسن بچه (ملا -)، از ملازمان میرزا سلطان محمود (بند ۶۷)؛
- خُرد شهر سبزی (مولانا -) از موالی سمرقند (بند ۱۱۱)؛
- خلیل‌الله خواجه‌گی (شیخزاده -)، از خاصان احرار (بند ۴۴-۴۵)؛
- درویش سریلی (مولانا -) (بند ۱۷)؛
- درویش سقا، از ملازمان احرار (بند ۵۲)؛
- درویش محمد ترخان (میر -) (بند ۱۰)؛
- سلطان احمد (میرزا -)، پادشاه سمرقند. (بند ۱۴)؛
- عبدالعزیز تاشکندی (حافظ -) (بند ۱۲۶، ۱۳۱، ۱۳۳، ۱۳۹)؛
- عبدالله (مولانا -)، امام مدرسه احرار (بند ۱۳۰)؛
- عبدالوهاب (مولانا -)، پسر عم احرار (بند ۶۴)؛
- علی (خواجه -)، از امرای میرزا سلطان احمد (بند ۳۷)؛
- قلی (میرزا -)، از کوکلتاشان میرزا عمر شیخ (بند ۳۶)؛
- لطف‌الله (مولانا -)، از مقبولان احرار (بند ۸۶)؛
- محمد (مولانا -)، شاید همان مؤلف سلسله العارفین باشد (بند ۳۳)؛

محمد امین (میر -)، در ملازمتِ احرار بوده (بند ۶۶)؛
 محمد برندق (امیر -)، در ملازمت احرار بوده (بند ۴۰، ۴۱)؛
 محمد بیگ قوچین (میر -)، از مقربان سلطان ابوسعید (بند ۱۱)؛
 محمد شکر قشلاق (مولانا -)، میزبان احرار بوده (بند ۴۷)؛
 محمد یحیی (والده خواجه -)، یعنی همسر احرار (بند ۹۰)؛
 موسی (مولانا -)، از خاصان احرار (بند ۷۶)؛
 میرکلان طبیب (مولانا -)، از دانشمندان عصر احرار (بند ۱۱۴، ۱۲۷)؛
 هلال (مولانا -)، از مخلصان احرار (بند ۲۳).

بررسی و تحلیل کتاب

این کتاب در خوارق و کرامات و وقایع زندگی احرار و خویشاوندان و خلفای او و ملفوظات احرار می‌باشد؛ اما در خلال «خوارق عادات» بسیاری از خصوصیات اخلاقی و روانی احرار نیز بیان شده است. ما اجمالاً به برخی از خصوصیات او اشاره می‌کنیم.

اموال و املاک احرار

دربارهٔ تمّول و غنای احرار در رشحات به تفصیل یاد شده است.^۱ در خوارق نیز بدان اشارات رفته است:

- «چند جفت گاو و جزوی دنیایی که مرا هست» (بند ۷).
- «بعد از گرفتن شهرخیه میر سید یوسف اوغلاقجی و جمعی از امرا و دیوانیان که ایمان به طریق ایشان [احرار] نداشتند ... مقرر کرده‌اند که تاشکند و سیرام و اندکان که گرفته می‌شود مواضع آن حضرت را جریب می‌کشیم.» (بند ۱۳).
- «بعد از انتقال حضرت ایشان قدس سره ازین عالم، امیر عبدالعلی ... املاک حضرت ایشان که در ولایت بخارا بوده در مقام جریب کشانیدن و مال حواله کردن شده.» (بند ۱۵).
- «یکی از اصحاب حضرت ایشان ضبط مزارع آنجایی [دیزق] آن حضرت می‌نمود.» (بند ۳۷).
- «بیرک ترکمان که یکی از ارکان دولت بوده ... باغ ماترید حضرت ایشان را طلبیده.» (بند ۲۸).
- «روزی حضرت ایشان در باغ ماترید در آمدند.» (بند ۷۶، نیز ۷۷). این باغ متعلق به احرار بود.

- «مولانا سیف‌الله ... به ضبط مواضع آنجایی [قرشی] حضرت ایشان مشغول بود.» (بند ۳۸).
- «نقل کرد خدمت شیخزاده خلیل‌الله خواجه‌گی ... در زمانی که فقیر ضبط مواضعی - که در شیراز تعلق به آن حضرت داشت - می‌کردم...» (بند ۴۴).
- «فقیر [مولانا محمد شکر قشلاق] کس به شیراز فرستادم و مزارعان مواضعی که تعلق به حضرت ایشان داشت همه را جمع کردم.» (بند ۴۷).
- «روزی که حضرت ایشان به دیه دایج - که ملک ایشان است و در سغد سمرقند است - می‌رفتند.» (بند ۵۱).
- «یک بار حضرت ایشان به شهرخیه رفتند ... روزی حضرت ایشان سوار شده به سیر زراعت آنجایی رفته بودند.» (بند ۶۶).
- «احمد نامی بود که ضبط مواضع تاشکند تعلق بدو داشت و خاطر آن حضرت ازو دربار شده بود.» (بند ۷۴).
- «یکی از موالی در پیش حضرت ایشان نشسته بود و جمع کثیری از سرکار داران از ولایت آمده بودند. در پیش آن حضرت محاسبه محصولات هر یک می‌کردند و می‌پرسیدند که هر یک کس چه مقدار غله جمع کرده‌اید. بعضی چهل هزار من، بعضی سی هزار من. از ده هزار من هیچ کس کم نگفت. و از باغات و پالیز نیز مبلغها تفصیل داشتند.» (بند ۷۸).
- «یکی از اشرفان را صوفی پسری بود که گاهی از خرمنهایی که تعلق به حضرت ایشان می‌داشت چیزی می‌دزدیده است.» (بند ۸۱).
- «شبی حضرت ایشان در شکر قشلاق - که یکی از منازل آن حضرت بود - تشریف داشتند.» (بند ۱۱۰).

مصرف اموال و املاک احرار

- علی کاشفی می‌نویسد: «حضرت ایشان [احرار] از ابتدای حال تا انتهای مراتب کمال بر خدمت و شفقت آشنا و بیگانه و اعانت و رعایت دوست و دشمن حریص و مولع بوده‌اند.»^۱ در خوارق عادات/ احرار نیز چند واقعه بیان شده که حکایت از صرف اموال احرار در کارهای خیریه و رفاه مسلمانان و اعانت مظلومان می‌کند. مثلاً:
- «سلطان محمد رومی ... مبلغ سیزده هزار اشرفی و رخت بسیار ... فرستاده و حضرت ایشان آن نذر قبول کرده در عمارات خیر مثل پل قرشی و غیره صرف نمودند.» (بند ۱۲).

● یک بار میرزا سلطان احمد از جهت بی خرجی بسیار عاجز آمده بود و می‌خواست از طریق مالیات «ده یازده» بر مردم مخارج خود را تأمین کند. احرار در آن موقع مبلغ ده هزار تنگه سفید برای کمک به میرزا فرستاد (بند ۱۴).

● موقعی که سلطان ابوسعید قلعه سمرقند را محاصره کرده بود «مسلمانان از جهت معاش و غیره بسیار در تشویش شدند. حضرت ایشان از جهت رفاهیت مسلمین خط نوشته کسان فرستادند که از بیرون غله و امثال این چیزها - که مردم را احتیاج است - بیاورند.» (بند ۲۰).

● «در زمانی که میرزا عمر شیخ در تاشکند بودند اندیشه‌های ناخوش به خاطر آورده بوده که بر مسلمانان تحمیل کند و زر حواله نماید. حضرت ایشان به تاشکند رفتند. به جهت تخلیص مسلمین دویست و پنجاه هزار دینار به او دادند که تا یک سال آن مسلمانان از تحمیلات خلاص باشند. یک بار دیگر مبلغ هفتاد هزار دینار دادند به جهت رفاهیت مسلمین.» (بند ۲۲).

● «وقتی خبر آمد که سلاطین قزاق و خان همه اتفاق کرده‌اند که آمده ولایت را تازند و خراب سازند، به جهت تسکین ایشان و رفاهیت و صیانت اطفال و عیال مسلمین و اموال ایشان مبلغ پنجاه شصت هزار دینار را از اموال حلال خود برای ایشان سوغات فرستادند.» (بند ۲۵).

● «یکبار اوزبکان آمده ولایت تاشکند را خراب ساخته عیال و اطفال مسلمانان را اسیر کرده رفته بودند. حضرت ایشان به تاشکند رفته مقدار هزار جامه کرباس به مردمی که اسیران داشتند فرمودند که به وکلای ایشان بدهند تا آن مردم اسیران خود را خلاص سازند.» (بند ۶۸).

احرار موضعی به نام اوجاکت در راه تاشکند - فرکت وقف مزار مولانا سیف‌الدین مناری کرده بود (بند ۸۳) و دانشمندی را در یکی از مواضع که متعلق به خودش بوده آب و زمین داده بود که زراعت کند (بند ۸۵). آخرین وصیت احرار نیز درباره کارهای خیریه است (بند ۹۲).

عطوفت و ملایمت احرار

ما در سطور بالا نوشته‌ایم که احرار برای کمک و اعانت مسلمانان و مظلومان و اسیران چه اقدامی کرده است. غیر از اعانت به عامه مردم، وی نسبت به آنان احترام و عطوفت ابراز می‌داشت. وی شخصی را که قصد جان او کرده بود بعد از اعتراف و اقرار جرم، عفو کرد (بند ۵۹). ملا حسن بچه مسلمانان را غیب می‌کرد که باعث غضب احرار شده بود، اما چون ملا به بد زبانی خود اعتراف کرد، احرار او را عفو کرد (بند ۶۷).

شیخ زاده الیاس یکی از مخالفان احرار بود، اما روزی «حضرت ایشان [احرار] را گذر بر خرمن شیخزاده الیاس افتاده، تواضع نموده فرود آمده‌اند و پاره‌ای باد کرده‌اند» (بند ۷۰). احرار از صفات ظاهری و باطنی فرزند بزرگ خود خواجه کلان بسیار تعریف می‌کرد و با کمال

فروتنی می‌گفت: «مرا به نسبت این فرزند خود هیچ آرزویی نمانده است غیر آنکه در خلوت حضرت شیخ عمر باغستانی یک چله نشیند و خدمت طبع او را من می‌کرده باشم» (بند ۱۱۰). احرار مریدان خود را مثل فرزندان تصوّر می‌کرد (بند ۴۶).

وصیّت احرار

مهمترین مطلبی که در این کتاب آمده و منابع عصری از بیان آن خالی می‌باشند، وصیتی است که احرار یک روز قبل از وفات در حضور مؤلف کتاب کرده است (بند ۹۲). احرار نیز در وصیّت خود ثبّت و توجه خود را به امور خیریه و تعلیم و تدریس معطوف داشته و می‌گوید: «ما بر خود گرفته بودیم که در رباط میر رباطی عمارت کنیم. پاره‌ای از خشت و غیره سرانجام شده بود و زمینی که در مقابله مسجد نگارین خریده شده بود مدرسه‌ای عمارت بکنیم که در آن مدرسه درس تفسیر و حدیث و فقه و مصنفات امام غزالی گویند و پنجاه هزار دینار را مستغل خریده وقف مسجد بازار سوزن‌فروشان کرده شود که مدرس و مولی و امام و مؤذن را خیر بیشتر رسد. اگر به مرمت حاجت شود مرمت کرده شود و مستغلات آن در زمان حیات ما جمع کرده پیش ما می‌آورند وقف آن مدرسه باشد... می‌باید این چنینها کرده شود» (بند ۹۲).

مریدان و خلفای احرار

بخشی از این کتاب به شرح حال خلفای احرار اختصاص دارد. در این بخش شرح حال شش تن از خلفای احرار درج شده است. علاوه بر آن در سرتاسر کتاب روایاتی با ذکر نام مریدان و ملازمان و خاصان احرار نقل شده است. جمعاً نام ۲۷ تن از مریدان و ملازمان احرار به دست می‌آید که در اینجا به ترتیب الفبایی و شماره بند ذکر می‌شود:

استاد احمد چرمگر (۱۲۳)، امین الدین (۷۷)، مولانا برهان الدین (۱۴۱)، پهلوان هندو (۲۶)، مولانا جلال الدین حافظ (۳)، مولانا جعفر (۱۳۶)، مولانا حاجی منشی (۶۰)، مولانا حسین ترک (۱۴۳)، شیخزاده خلیل الله خواجهگی (۴۴، ۱۹۶)، درویش سقا (۵۲)، مولانا سلطان (۵۸)، مولانا شهاب (۸۳)، صفایی (۱۲۴)، میر عبدالاول (۲۹، ۳۴، ۹۲، ۱۲۱، ۱۳۷، ۱۳۸)، امیر عبدالله (۹۲)، عماد الدین کاغذگر (۷۵)، مولانا فضل الله (۱۲۱)، مولانا لطف الله (۸۶، ۱۴۷)، مولانا محمد زعفرانچی (۳۱)، مولانا محمد قاضی (۷۲-۷۱)، خواجه مصطفی رومی (۱۲)، مولانا موسی (۴۶، ۷۶)، نجیب درودگر (۱۶۳)، نورالدین (۶۱)، نورالدین قاسم (۱۲۹)، مولانا هلال (۲۳، ۷۰).

بزرگان و مشایخ معاصر احرار

در این کتاب از بسیاری از دانشمندان و عارفان مشایخ مشهور و گمنام که در عصر احرار یا چندی پیشتر زندگی می‌کردند یاد شده است. بدین سبب خوارقِ عادات احرار برای شناخت رجال ماوراءالنهر در سده‌های ۸ و ۹ هـ بسیار سودمند است. نام رجال مذکور در اینجا به ترتیب الفبایی با ذکر شماره بند آورده می‌شود:

شیخ آبریز (۱۰۲)، شیخ آذری (۱۸۷)، مولانا ابوالحسن مجرّد (۱۱۵)، خواجه ابوالقاسم شیخ ابواللیثی (۱۱۱)، ابونصر پارسا (۱۷۷)، مولانا احمد تبریزی (۱۱۰)، شیخ احمد سود خوار (۱۶۴)، امیر احمد منجم خوارزمی (۱۱۹)، بایزید عشق (۱۵۶)، شیخ برهان‌الدین ساغرچی (۱۰۲)، شیخ برهان‌الدین قلج (۱۵۴)، حسام‌الدین پارسا (۱۹۸)، حسام‌الدین شاشی (۱۷۴، ۱۷۶)، مولانا خُرد شهرسبزی (۱۱۱)، درویش احمد سمرقندی (۱۹۱)، رکن‌الدین خوافی (۲۰۸)، شیخ زین‌الدین [خوافی] (۱۷۲)، زین‌الدین کوی عارفی (۱۵۳)، سعدالدین تفتازانی (۲۰۸)، میر شریف جرجانی (۲۰۸)، ضیاء‌الدین ترکه (۱۶۶)، عبد الرحمان جامی (۷۹، ۸۰)، مولانا عبدالعزیز (۹۵)، علاء‌الدین عطار (۲۰۳)، مولانا علاء‌الدین کریمینه‌ای (۱۶)، خواجه علی چاکردیزگی (۲۰۸)، خواجه فضل‌الله شیخ ابولئی (۱۴۲)، قاسم انوار (۱۹۷ و غیره)، خواجه محمد پارسا (۲۰۵)، صوفی محمد دانشمند (۱۷۸)، شیخ محمد سوکانی (۲۰۲)، ملا محمد شیرازی (۷)، محمد علی تابادکانی (۱۳۱)، محمد علی خوارزمی (۲۰)، مطهر قاری خوارزمی (۱۱۷)، مولانا میر علی سرپلی (۱۴۰)، مولانا میر کلان (۱۱۴)، مولانا نظام‌الدین (۲۰۲، ۲۰۴، ۲۰۵)، شیخ نور‌الدین بصیر و پسر او (۱۵۳)، نور‌الدین سیرامی (۱۶۴)، یعقوب چرخ‌ی (۲۰۴، ۲۰۵)، یوسف اوپهی (۲۰۸).

نکات تاریخی

در این کتاب دربارهٔ چگونگی ارادت و مخالفت پادشاهان و امیران با احرار، رفتار و حکمرانان با رعیت و کشمکشهای امیران ماوراءالنهر برای به دست آوردن قدرت سیاسی اطلاعات مهمی آمده است. ما فقط به چند مورد با ذکر شماره بند اشاره می‌کنیم:

ملاقات احرار با سلطان ابوسعید در مرو و اجازت خواستن سلطان برای خروج به عراق و منع احرار (۱۱)، جنگ سلطان محمد رومی با پادشاه فرنگ (۱۲)، کوششهای صلح احرار میان امرای میرزا سلطان احمد و میرزا عمر شیخ (۱۳)، بدرفتاری امیر عبدالعلی با ملا زمان احرار پس از وفات او (۱۵، ۱۷)، مکاتبت سلطان ابوسعید با احرار در هنگام خروج به عراق (۱۹)، جنگ امیر مزید به نیابت سلطان ابوسعید با میرزا جوگی (۲۰)، لغو تغای ولایت ماوراءالنهر از

سلطان ابوسعید به سفارش احرار (۲۱)، جنگ امیر مزید و امرای میرزا سلطان احمد با سلطان محمود (۲۸، ۳۰)، جنگ میرزا احمد با میرزا عمر شیخ و سلطان محمود در شهرخیه و تاشکند (۳۱).

فواید اجتماعی

در این کتاب فواید و نکات جالب اجتماعی نیز دیده می‌شود. مثلاً مؤلف نام برخی از افراد را با ذکر کسب و پیشه آنان یا نام بازارهای پیشه‌وران سمرقند برده است. بدین ترتیب ما با برخی از طبقات و اصناف اجتماعی قرن نهم - دهم هجری ماوراءالنهر آشنا می‌شویم. فهرستی از این پیشه‌ها و طبقات مردم بدینگونه است.

امام مسجد و مدرسه (۹۲، ۱۳۰)، بزاز (۱۶۳)، تنجایی (۲۱)، جراح (۱۶)، چرمگر (۱۲۳)، خطیب (۲۰)، درودگر (۱۶۳)، دهقان (۴۷)، دیوانی (۱۳)، روزنامچی (۹۴)، زعفرانچی (۳۱)، ساغرچی (۱۰۲)، سپاهی‌گری (۳۵)، سرکاردار (۱۵)، سودخوار (۱۶۴)، سوزن فروش (۹۲)، صحاف (۸۴)، صراف (۸۴)، طبیب (۳۵، ۱۲۷)، عطّار (۸۴، ۱۶۲)، عملدار (۲۶)، غسال (۱۶۷)، غلام (۲۰)، قاری (۱۱۶)، قاضی (۱۹)، قصاب (۴۳)، کاغذفروش (۸۴)، کاغذگر (۷۵)، ماسه‌کش [؟کش] (۴۷)، محاسب (۵۴، ۱۲۸)، مدرّس (۹۲)، مرضعه (۲)، مصوّر (۱۲)، مفتی (۷۰)، موالی (۹۲)، مؤذن (۹۲)، منجم (۱۱۹)، واعظ (۵۸)، هزار اسپ؟ (۳۹).

انواع پوشیدنیها و جامه‌ها

از موارد جالب که در این کتاب دیده می‌شود اسامی انواع لباسها است. مثلاً: پوستین (۶۷)، پوستینی (۱۹۱)، جامه‌های سبز (۳۶)، جامه‌های سفید به طریقه اعراب آستین گشاده (۳۴)، جامه عزا (۱۱)، جامه کرباس (۶۸)، جبان (۲۴)، جبّه الاچه (۶)، جکمی (۱۱۸)، دستار بی‌فش (۸۸)، دستار معقد (۳۴)، طاقیه بارانی (۱۱)، طاقیه سبز بلخ (۱۱)، فرجی (۴۶)، فوطه (۳۶)، قباد (۴۶)، کپنک (۱۵۷، ۱۸، ۱۱)، کسوت اهل عراق (۷)، گلیم (۶۷)، معجر (۹۴)، مله (۱۹).

چند نکته جالب

در این کتاب بعضی نکات جالب دیده می‌شود. مثلاً: گندم در چاهها نگهداری می‌شد (۴۷)، مقیاس فاصله فرسنگ مغولی بوده (۶۴)، چوبها را در آب می‌انداختند و از محلی به محل دیگر انتقال می‌دادند (۹۹)، برای آب‌کشی از پستی به بلندی ناوها را بر هم چسبانیده آب می‌آوردند

(۶۷)، در ارک سمرقند کوک‌سرا نام مقامی بود که مخصوصاً برای زندان و مجازات کردن سلاطین مخلوع ساخته بودند (۱۱۷)، برای مجازات در چشم میل می‌کشیدند (۱۱۷)، و از منار می‌انداختند (۱۵۷)، هر سال در خانقاه حضرت شیخ نورالدین در روز مخصوص اجتماع مردم می‌شد و مردم اوباش و مست نیز درمی‌آمدند و رقص و سماع می‌کردند (۱۵۵).

زبان و بیان

اگرچه نویسنده کتاب از منشیان روزگار نیست و موضوع کتاب، یعنی نقل قول از دیگران نیز اقتضا می‌کرد که مؤلف کلمات و بیان دیگران را حفظ کند؛ با وجود این نثر کتاب نمونه خوبی از محاوره و لهجه فارسی ماوراءالنهر است. به این قطعه نثر توجه فرمایید:

«نقل کرد خدمت شیخزاده خلیل‌الله خواجگی - که از اولاد اسماعیل اتابند و از مخصوصان آن حضرت بودند - در زمانی که فقیر ضبط مواضعی که در شیراز تعلق به آن حضرت داشت می‌کردم در یک سال مرا چند مرض شد. ضیق نفس و سرفه عظیم و ترخّر بسیار. هر چند در مقام معالجه شدند هیچ سود نداشت و زحمت زیاده می‌شد. یکی را به ملازمت حضرت ایشان فرستادم که فقیر را این چنین عارضه‌ها شده و احوال بسیار تنگ است. پاره‌ای داروها فرستاده گفته‌اند که آب بسیار کلان است و گرنه به پرسش با هم می‌رفتیم. آن شخص آمده گفت که ایشان نتوانستند آمدن. از این جهت مرا یأس کلی شد. آن شب همه اولاد جمع شده جزم کردند که من خواهم رفت. از جهت سرفه و ضیق نفس سر به بالین نمی‌شد ماندن و از جهت ترخّر هر زمان بیرون می‌بایست رفتن بعد از چند روز که آب خُرد شد یکی آمد که حضرت ایشان رسیدند. به تعجیل بیرون آمدم. ایشان فرود آمدند. بر من گریه مستولی شد. گریان [ایشان را] دریافتم. فرمودند که شیخم همچنین تهمت‌ها بر ما مکنید. ما مردم فقیریم. معذور دارید که از جهت کلانی آب شما را نتوانستم پرسید.» (بند ۴۴).

مؤلف در بعضی موارد جمع «ما» را «مایان» (بند ۱۰۵) و جمع «شما» را «شمایان» (بند ۱۰) و «شماها» (اختلاف نسخ شماره ۱۰۷۱) و گاهی «ایشانان» (بند ۱۹) هم به کار برده است. «چه گویان» (بند ۲۶) به جای «چگونه» و «این روز» (اختلاف نسخ شماره ۹۳۱) به جای «امروز» به کار رفته است. فعل متعدی «داناندن» (ص ۱۸۶) نیز در این کتاب دیده می‌شود.

نسخه‌های خطی و روش تصحیح

مصحح در تهیه و تصحیح متن عکس دو نسخه خطی را در دست داشته است: الف) نسخه استانبول، کتابخانه بایزید، ش ۳۶۲۴، با رمز «اس». این نسخه را میرک به سال

۹۸۲ هـ در سمرقند به خط نستعلیق ریز و خوش کتابت کرده است و سرلوحی و جدوهای طلایی دارد، این نسخه در ۸۲ برگ می باشد و هر برگ ۱۵ سطر دارد. مُهر «محمد حسین» و مهری دیگر با سجع او «خاک نعلین محمد سرمه چشم حسین ۱۲۴۵» در پایان نسخه دیده می شود. در تصحیح این نسخه را اساس قرار داده ام. نسخه کم غلطی است. البته کاتب بعضی کلمات را باید با تاء قرشت می نوشت که با طاء حطی نوشته است، مانند: طبیعت به جای تبعیت (اصل نسخه ص ۱۸، ۱۳۶) فطور به جای فتور (ص ۱۰۸) طل به جای تل (ص ۶۰). همچنین کاتب خاوند را خواند (ص ۸۵ - ۸۴) و برخاستم را برخواستم (ص ۳۴) و تقریباً در تمام نسخه خواجه را خوجه کتابت کرده است که این یکی مطابق تلفظ ماوراءالنهر است. در این نسخه استعمال بی مورد «واو» عطف و «که» موصول زیاد دیده می شود که از زیبایی و چُستی جملات کاسته است. در این گونه موارد مصحح با کمک نسخه پتنا - که به دور از استعمال این دو حرف است - واو عطف و که موصول که بی مورد به نظر رسید، بدون ذکر در بخش اختلافات نسخ حذف کرده است. کاتب نسخه استانبول در چند جا جملات را از قلم انداخته است. به نظر مصحح علت این سهو بودن کلمات مشابه در دو سطر پشت سر هم نسخه منقول عنه است که چشم کاتب را فریب داده و ازو در نقل یک سطر کوتاهی شده است. مصحح این گونه قلم افتادگیها را به کمک نسخه پتنا تکمیل کرده است. در نسخه «اس» در صفحه ۱۳۸ - ۱۳۷ عبارتی بی ربط و مکرر آمده که مصحح آن را حذف کرده است. این نسخه را در سفری به استانبول دیدم و عکس تهیه کردم.

ب) نسخه پتنا (هند)، کتابخانه عمومی شرقی خدابخش، ش H.L.2480، با رمز «پت». بدون نام کاتب و تاریخ کتابت، به خط نستعلیق ریز و خوانا، در ۶۶ برگ. روی برگ اول یادداشتی بدین عبارت آمده است «عرض شد سنه ۹۶۹ بدارالسلطنه کابل». در این نسخه به ندرت سهو قلم دیده می شود. عبارات این نسخه نسبت به نسخه استانبول پخته تر و رساتر است. مصحح با کمک این نسخه قلم افتادگیهای نسخه استانبول را تکمیل کرده و نسخه بدوها را در بخش اختلافات نسخ آورده است. در اینجا باید نسبت به مسئولان کتابخانه عمومی شرقی خدابخش که عکس نسخه را در اختیار مصحح گذاشتند و خانم آزمیدخت جلیل نیا که در ضبط اختلافات این نسخه دقت مبذول داشته اند مراتب سپاس و امتنان خود را ابراز دارم. علاوه بر نسخه های «اس» و «پت» دو نسخه دیگر نیز وجود دارد که مصحح نتوانسته آنها را به دست آورد:

ج) تاشکند، انستیتو شرقشناسی ابوریحان، آکادمی علوم فرهنگستان، ش 8237/I، نستعلیق، کاغذ نازک، جدوهای قرمز و آبی، با تصحیحات در حاشیه، بدون تاریخ، احتمالاً قرن

۱۱ هجری، در مجموعه از برگ ۱ تا ۹۲، ۱۵ سطر.^۱
(د) همانجا، ش 9730، نستعلیق هراقی، کاغذ سمرقندی، عبارات عربی با اعراب، به قلم محمد باقی، به دستور عبدالله بهادرخان شیبانی، برگهای ۱ تا ۶ و ۱۷ تا ۴۳ مفقود بوده که بعداً در قرن ۱۳ هـ / ۱۹ م نوشته و بر آن افزوده شده است، ۱۰۷ برگ.^۲

توجه به رساله خوارقِ عادات احرار

محمد هاشم کشمی در تألیف نسَماتِ القُدس به این رساله توجه داشته و آن را جزو منابع خود قرار داده است، بویژه در تَکْمَلَةُ تراجم مریدان احرار به این رساله اعتنا کرده است و در شرح حال مولانا حافظ جلال الدین به این رساله استناد کرده و می‌نویسد: «مولانا شیخ در جمع خویش می‌نویسد که او از کبار [اصحاب] حضرت خواجه بود...».^۳

۱. آ.آ. سیمنف <فهرست نسخه‌های خطی آکادمی علوم ازبکستان>، تاشکند، ۱۹۶۷ م، ج ۸، ص ۴۱۹ - ۴۱۵، فهرست نویس نام کتاب را مقامات خواجه عبیدالله احرار و نام مؤلف را محمد قاضی بن برهان‌الدین بن خواجه محمدرضا نوشته است که درست نیست.
۲. همان، ج ۸، ص ۴۲۰ - ۴۱۹. در اینجا از دوست هستانی خود آقای دکتر مارک اسموزسکی - که در دانشگاه تهران با بنده هم درس بوده است - تشکر می‌کنم که به کمک ایشان توانستم از منابع روسی زبان استفاده کنم.
۳. محمد هاشم کشمی، ص ۱۰۲.

آن حضرت بیان کردند که ما مردم ده ساله ایم این نوع سخنان با ما
 چه کمالاتی بپایان عزم کرده اند تا ما را که گفته اند نشان کردند
 که حضرت عیسیٰ معترف شده و فرموده اند که آری منست که شما بگوئید
 و کان برده اند لیکن تهنید این شرط نیست و در آخر جانت بکرات
 آنحضرت بگفتند که کان که بعد از این سخن برده بود و آری
 حضرت بیان از طرف پدر پسر حضرت خواجه شهاب الدین بوده
 که از ایشان خوارق عادات بسیار منسوبست حضرت عیسیٰ بیان میفرمود
 که من مادر را بخوابانیدن مساجد بسیار می برده است و ایشان بخواب
 مشغول بوده اند و اگر منویشا بر فرزند و هر چه که از نفع و غیر
 و اسنان آن مردم خط ایشان میکرد و آن بجز و چون را با و که میپوشید
 و آن جامع فی الحال حاضر شده و آن مردم میکرد و آن بعد از علای ایشان
 خواجه احمدی میگفتند که از خلقی حضرت شیخ بزرگوار شیخ ابوبکر
 نقاشی از سر و العزیز می برد و آن در زمان که حضرت شیخ در بغداد
 و در آن پدر خواجه احمدی بوده و آن ایشان را شیخ میبرد و ایشان را
 آن را میبرد و آن در وقت حضرت شیخ عیسیٰ عیسیٰ عیسیٰ عیسیٰ
 خدمت میبرد و از پدر ایشان طلبیده همراه آورده اند و از آن
 حضرت شیخ در طاعت برده و آن بعد از عیسیٰ عیسیٰ عیسیٰ عیسیٰ

همه را حفظ کرده همان قیامت تو اتم نوشت و یکی از جهت بی پنا
 مردی بود که این قیامت و اجابت دارند و درین کتاب
 و دیگر از سری بلا نیست حضرت مولانا یعقوب بسیدم احوال
 شیخ بن الدین از بس پرسیده که ششم بکل قاین دو قایم کا
 شتوانه ایشان محاسن خود که شسته بوده بکا کا و بشاز
 غیبی شده و ماضی بران چه بوده بدان بر فردا داشته
 این است خواننده است جو غلام آقام جو ز قایم کویم
 ز ششم ز ششم که بدیش خوابیم سیزده شیخ
 بر نفس جدا بخانه سلطان بوسید و غیر آنکه بوده اند و شش
 ایشان سلطان بسیار تکلف کرده اند و سالتانده اند و شش
 نفس وی بطرف حضرت سلطان کرده که گفته اند اگر خانجانه
 آید ماطریق هماننداری بشما نمودیم حضرت سلطان را تویم شد که
 بقیه خدمت واقع است بدان فرموده اند و از ادب
 شام خوش آمد و بود و جو سیم که چند روز در منزل شما بستم
 در بیاف مبالغه بسیار واقع شد بفرودست میاید رفت



اگر شما بخانه ما آید و آید که در ششم ششم سیم سیم از و
 مانع او آید بود این تقریب بعضی همانا ششم سیم سیم
 کلینی مشهور است که سلطان محمود ششمی جبروت کلینی پرسیده
 در خاکستر کرده و از آنش سلطان پروش آورده بکشت و سلطان
 بعضی داشت و در جرم خویش کشته که منزل را دیده در کجا
 میل آمد شو سیم که شش است از اول که سیم
 رشم بلا زنت خدمت مولانا بهرام الدین شامی رسیدم ایشان
 داشتند که در شش بکفرت شیخ خوانده طور است و حضرت
 شیخ بهشت و ایشان که خدمت مولانا حمید الدین شامی
 حقوق بسیار داشته اند که از آن شش بسی در مقام تفت
 و رعایت من شده در رسد که حلق ایشان است و تبرع
 فرموده و سالتانده بسیار بطلان فرموده و سیم سیم
 و سیم سیم طریقه را بهر شخصیت و در آن است و
 من برت بود که سیم و جرم خود را بطلان فرموده و سیم سیم
 خدمت ملا بدیدم و بالغ بیک سیم فرموده و در ششم ششم

[خوارق عادات احرار]

۱ / بیان خوارق عاداتی که از حضرت قطب الارشاد مقتداء العرفا و الزهاد غواص بحار انتباه خوجه^۱ احرار خواجه ناصرالدین^۲ عبیدالله قدس سرّه و افاض علینابرّه آنچه معلوم کرده^۳ و جمع کرده خدمت منظور نظر شریف و مخطوط خاطر لطیف این حضرت با رفعت اعنی مولانا شیخ^۴ رحمة الله علیه واسكنت فی جوار القربت بود، این است که در قلم آورده شد^۵. ان شاء الله العزیز.

۲ / منقول است از مرضعه حضرت ایشان که در زمانی که ایشان را شیر می دادم یک روز هر چند که^۶ کردم شیر مرا نخوردند؛ به والدۀ حضرت ایشان گفتم: خوجه شیر مرا نمی خورند. ایشان فرمودند که^۷ غالباً جایی چیزی به شبهه خورده ای؟ گفتم: به خانۀ فلان کس^۸ رفته بودم، چیزی آوردند نتوانستم که نخورم. فرمودند که [3] دو سه روز روزه دار، شاید که باز شیر ترا بخورند. به فرمودۀ ایشان سه روز روزه داشتم. به تشویق بسیار شیر مرا خوردند^۹. او می گفته که امثال این^{۱۰} چیزها در آن سن از ایشان بسیار دیده شده است.

۳ / منقول است از مولانا جلال الدین حافظ - که از کبار^{۱۱} اصحاب حضرت ایشان

بوده و صاحب اشراف و کشف بود^{۱۲} - می‌گفته‌اند^{۱۳} که در زمانی که والدۀ حضرت^{۱۴} خواجه کلان را دفن کرده از سر قبر برگشتند حضرت ایشان بر سر قبر رفته متوجه ایستادند و من معاینه دیدم که ملکین آمدند. حضرت ایشان را که به آن هیئت ایستاده دیدند به یک دیگر نظر کردند و باز گشتند.

۴ / حضرت ایشان می‌فرمودند: گاهی حافظ جلال‌الدین خوشحال می‌شد. به طرف من دیده زارزار می‌گریست. می‌گفتم: چرا می‌گریی؟ می‌گفت: این چنین حالی و ذوق که شما به فقیر عنایت کرده‌اید از ذوق آن گریه می‌آید.

۵ / می‌فرمودند که حافظ بسیار وقت^{۱۵} چنان می‌کرد که در دو رکعت نماز^{۱۶} تمام قرآن را ختم می‌کرد و می‌نشست.

۶ / روزی خدمت مولانا خوجه^{۱۷} علی^{۱۸} جبۀ الاچه بسیار به تکلف پوشیده پیش حضرت ایشان آمدند. حضرت ایشان در آن [4] جامه تیز تیز دیدند. ساعتی^{۱۹} نشستند و به منزل خود رفتند و بیمار شدند. و فقیر علی‌الصباح مولانا را عیادت کرده آمدم؛ پرسیدند^{۲۰}: از کجا می‌آیی؟ گفتم: از پیش مولانا خوجه علی. دیروز که از اینجا رفته‌اند مریض شده^{۲۱} حالا بسی تشویش^{۲۲} دارند. فرمودند: بارِ آن جامه‌اش بود که گرانی کرده است. چند روز مریض بودند و به استغفار صحت یافتند، دیگر آن جامه را نپوشیدند.

۷ / روزی فقیر از حجره بیرون آمدم. دیدم پیری عزیز در کسوت اهل عراق ایستاده‌اند. پرسیدند که^{۲۳} حضرت ایشان هستند؟ گفتم: فی، به جایی رفته‌اند. نماز دیگر بود که آن حضرت آمدند و با ایشان ملاقات کردند. بعد از نماز شام به جماعت خانه در آمده^{۲۴} تا نماز خفتن نشستند. بعد از نماز خفتن آن عزیز به فقیر گفتند: عجب حالی است که با وجود همه علایق آزاده و مجردش می‌یابم. این همه با او و او با هیچ ازینها فی. فقیر این سخن را به عرض حضرت ایشان^{۲۵} رسانیدم. متبسم شده فرمودند: چند جفت گاو و جزوی دنیایی که مرا هست برداشته پیش او برم. آن عزیز راملاً محمد شیرازی می‌گفته‌اند، از اصحاب خوجه صاین‌الدین^{۲۶} [5] و خوجه صدر‌الدین ترکه^{۲۷} می‌بوده‌اند. چند گاه در ملازمت بودند. باز^{۲۸} به ولایت شیراز مراجعت نمودند. بعد از چند وقت باز آمده به شرف ملازمت مشرف شدند. مدتی باشند. روزی که از حضرت

ایشان اجازه طلبیدند سر خود را برهنه کرده در پیش آن حضرت ایستادند. حضرت پیشانی^{۲۹} ایشان بوسیده در کنار مبارک کشیده^{۳۰} اجازه فرمودند.

۸ / یکی از اصحاب نقل کرد که روزی حضرت ایشان فرمودند که من خود را چنان می بینم که هر کس از افراد مردم طنابی بر میان من بسته اند و به هر جانب می کشند. ^{۳۱} به هر طرف که می افتم همه به آن طرف می افتند. و این غیر^{۳۲} از اشارات به قطبیت چیزی نیست.

بیت

الحق آن شاه مسند ارشاد خبر از حال خویشان می داد
حالش این بود بلکه صد چندین رَغَم^{۳۳} ظاهر پرست صورت بین

۹ / نقل کرد عزیزی^{۳۴} که، در محلی که سلطان ابوسعید^{۳۵} قزاق بودند و^{۳۶} از ترکستان به تاشکند آمدند، من خواب دیدم که جمعی از مردم عزیز آسیای دو سنگه عمارت کرده اند و بر سر آسیا ایستاده می گویند که آب را [6] به این آسیا می باید گشاد^{۳۷}. یکی از آن عزیزان می گوید^{۳۸}: فی، به این آسیا می باید گشاد^{۳۹}. هر چند می گفتند آن عزیز به جانب ایشان نمی آمدند^{۴۰}. آخر الامر آن عزیز گفت^{۴۱} که حاجت نزاع نیست، آب را بگشایم به هر آسیا که روان گردد برود. ^{۴۲} همه گفتند: نیک می فرمایند. ^{۴۳} بعد از گشادن آب آمد و به همان آسیا که عزیز می گفت^{۴۴} درآمد و آن دیگر خشک ماند. من این واقعه را به جماعتی گفتم. در همان چند روز میرزا سلطان ابوسعید آمد و سمرقند را بگرفت. شهرتی کرد^{۴۵} که در تاشکند عزیزی بوده^{۴۶} که به همت ایشان این فتح شده. میرزا کس می فرستد که ایشان را بیارند. ^{۴۷} روزی که ایشان آمدند میرزا و مردم شهر سمرقند^{۴۸} همه به استقبال ایشان رفتند. مایان نیز رفتیم. از دور که پیدا شدند دیدم که آن عزیز که با همه عزیزان مخالفت کرده بودند در ماده آسیا همان ایشانند. ^{۴۹} با جماعتی که آن خواب را گفته بودم گفتم: همان^{۵۰} ایشانند که^{۵۱} در خواب دیده بودم.

۱۰ / نقل کرد عزیزی از^{۵۲} میر درویش محمد ترخان که در زمان سلطنت میرزا سلطان ابوسعید، امیر احمد حاجی در کمال و نهایت عظمت بود و مایان در غایت افلاس [7] و مذلت. روزی حضرت ایشان به مایان گفتند: میران خیلی غم مخورید که نوبت شما

نیز^{۵۳} نزدیک رسیده^{۵۴}. بعد از واقعه میرزا از مردمی که آمدند تحقیق کرده شد. بعد از سخن حضرت ایشان به اندک روزی واقعه میرزا واقع شده بوده، موجب زیادی عقیده یاران^{۵۵} شد.

۱۱ / نقل کرد^{۵۶} شخصی از میرمحمد بیگ قوچین - که از مقربان سلطان ابوسعید بود و همشیره او در عقد^{۵۷} میرزا بود - گفته: در آن زمان که حضرت ایشان به دیدن میرزا به مرو آمده اجازه سفر عراق کردند، بعد از مبالغه بسیار^{۵۸} میرزا در رفتن و منع آن حضرت از رفتن، من ایشان را وسیله نجات خود از آن سفر ساخته بودم و شخصی دیگر نیز در این امر با من شریک بود. من در ملازمت ایشان روان شدم. آن شخص فسخ آن عزیت کرده باز متوجه عراق شده بود. از من پرسیدند که فلان کس نیامد. من گفتم: فی. ایشان فرمود که می رود که مال و عیال مردم بگیرد و اسیر کند، معلوم خواهد شد. اندک راهی که رفتند باران گرفت. کپنک و طاقیه بارانی طلبیدند. ملازمان کپنک و طاقیه^{۵۹} سبز بلخ آوردند. در وقتی که می پوشیدند فرمودند که جامه [8] عزا پوشیدیم. همان روز من از میرزا مایوس شدم و واقعه میرزا موجب زیادی عقیده من شد.

۱۲ / نقل کرد^{۶۰} که سلطان محمد رومی را دشمن قوی از پادشاهان فرنگ بر سر اولشکر آورده بود و او غافل و بی استعداد^{۶۱} بوده، بسی متحیر شده. با وجود ضعف و قلت لشکر نتوانسته که ایاب کند. بالضرورت با او^{۶۲} مقابله شده بوده. نزدیک بوده^{۶۳} که منهزم شود^{۶۴} که ناگاه عزیزی جامه های سفید پوشیده بر اسب سفید و زینت^{۶۵} سفید سوار پیدا شده و در عقب او جمع کثیر همه مصور به صورت آهو رسیده اند و بر پادشاه تعظیم و التفات نموده متوجه لشکر کفار شده اند. در طرفه العین لشکری به آن شوکت^{۶۶} و ازدحام را درهم شکسته و نصرت پادشاه روم کرده غایب شده. غنیمت بسیار به دست لشکر اسلام افتاده^{۶۷}. صورت آن عزیز در خاطر پادشاه روم متمکن شده بود. در آن ایام خوجه مصطفای رومی - که او را به جهت تجارت حضرت ایشان^{۶۸} فرستاده بودند - رسیده و کتابت شریف آن حضرت رسانیده. پادشاه اوصاف آن حضرت از او پرسیده. خوجه مصطفای اوصاف آن حضرت [9] بیان کرده. صورت و اوصاف آن حضرت را به صور و اوصاف آن عزیز که نصرت لشکر او کرده بوده موافق یافته؛ جزم او شده که آن

عزیز حضرت ایشان بوده‌اند. مبلغ سیزده هزار اشرفی و رخت بسیار^{۶۹} و مرد رومی مصوّر - که از معتمدان او بوده - همراه خوجه مصطفی فرستاده^{۷۰} و حضرت ایشان آن نذر قبول کرده در عمارات خیر مثل پل قرشی و غیره صرف نمودند. آن شخص چند وقت در ملازمت بود و دایم به مجلس شریف آمده می‌نشست و مشاهده صورت مبارک آن حضرت می‌کرد. بعد از اجازه او معلوم شد که او مصوّر [بوده]. غرض پادشاه از فرستادن او این بوده که تصویر صورت مبارک حضرت ایشان کرده بَرَد تا یقین او شود که آن عزیز حضرت ایشان بوده‌اند یا کس دیگر. چون آن مصوّر صورت مبارک ایشان تصویر کرده^{۷۱} بُرده تمام تردّد او^{۷۲} رفع شده و به یقین دانسته که آن عزیز حضرت ایشان بوده‌اند.

۱۳ / آخر^{۷۳} بار که حضرت ایشان^{۷۴} به کمانگران تشریف بُردند، با قنبر علی نام ملازم میرزا عمر شیخ که در شهرخیه بود به جهت مصالحت آمده بود. هر چند حضرت ایشان در باب صلح مبالغه [10] نمودند. امرای میرزا سلطان احمد به صلح راضی نشدند^{۷۵}. حضرت ایشان^{۷۶} فرمودند که^{۷۷} ایشان اصلاح^{۷۸} ما را خود قبول نکردند.^{۷۹} اگر زنده باشیم تفرّج خواهیم کرد و اگر مُردیم روح ما تفرّج خواهد کرد. بعد از واقعه آن حضرت به اندک وقتی متوجه شهرخیه و تاشکند شدند. میرزا عمر شیخ در شهرخیه معتمدی را گذاشته خود بیرون شده و آن معتمد نتوانسته شهرخیه را نگاهداشتن. حاصل شهرخیه ایشان را میسر شده. بعد از گرفتن شهرخیه میرسید یوسف او غلاقجی و جمعی از امرا و^{۸۰} دیوانیان که ایمان به طریق ایشان نداشتند می‌گفته‌اند: مانع گرفتن ولایات وجود شریف حضرت خواجه بود و گرنه همان وقت این ولایات میسر می‌شد. و مقرر کرده‌اند که تاشکند و سیرام و اندکان که گرفته می‌شود مواضع آن حضرت را جریب می‌کشیم و از قرار جریب مال حواله می‌کنیم. همه خزاین مملو می‌شود. و از شاه‌رخیه متوجه تاشکند شده‌اند. بعد از رسیدن به تاشکند شاه بیک‌خان گریخته به تاشکند درآمده. روزی که در صدد جنگ شده‌اند و به در قلعه رفته‌اند، خواجه علی^{۸۱} نام که یکی از ارکان دولت بوده [11] کشته شد. مجرد کشته شدن او لشکر^{۸۲} برهم زده شده و گریخته‌اند و قریب پنج شش هزار کس میرزا از امرا و لشکری در آب پرک رفته و هلاک شده‌اند و

میرزا به معدودی چند^{۸۳} خراب شده آمدند. بعد از فرار در راه بعضی از معتقدین به خواجه‌های دیوانیان^{۸۴} می‌گفته‌اند که خواجه‌ها ده‌های حضرت ایشان را جریب ناکشیده می‌روند.

مردمی^{۸۵} که از قلعه بیرون آمده در عقب لشکر می‌آمده‌اند، قلیلی بوده‌اند، امّا مردم لشکری می‌گفته‌اند که هر خس و خاری در نظر ما سواری می‌نمود و در گوشه‌های ما به غیر از آواز تیر و شمشیر آوازی نمی‌آمد. امیر درویش محمد ترخان مرد^{۸۶} منصف و معتقد بود. در زمانی که مخدوم زاده‌ها به دیدن او رسیدند، گریسته می‌گفت: این باری بود که از روح ایشان - قدس الله سره العزیز - به ما رسید که به سخن حضرت ایشان عمل نکردیم. و بعد از گرفتن شاه‌رخیه از بعضی بدبختان سخنان نامناسب واقع شد.

۱۴ / منقول است از میرزا سلطان احمد - رحمه الله علیه - که می‌گفته‌اند: یک بار از جهت بی‌خرجی بسیار عاجز آمدم.^{۸۷} با امرا مشورت^{۸۸} کردیم که بر مردم ده یازده اندازیم، و براین قرار یافت. مرا به خاطر رسید که [12] اگر به حضرت ایشان عرض اضطرار نکنیم و احتیاج ما معلوم نشود منع خواهند فرمود. امیر درویش محمد^{۸۹} را به ملازمت آن حضرت فرستادیم که به عرض رسانند. امیر درویش محمد^{۹۰} در رفتن بود که شخصی از ملازمان درآمد که از پیش حضرت ایشان خدمت^{۹۱} مولانا زاده آمدند و از برای شما از حضرت ایشان پاره‌ای^{۹۲} خرجی آورده‌اند و می‌گویند که^{۹۳} حضرت ایشان فرمودند: شاید که میرزا را به خرجی احتیاج شده باشد.^{۹۴} چون شمرند مبلغ ده هزار تنکۀ^{۹۵} سفید بود و میرزا فرمودند^{۹۶} که اگر کسی باشد که^{۹۷} کرامت و خوارق عاداتی که از آن حضرت به نسبت^{۹۸} فقیر واقع شده جمع کنند^{۹۹} دفترها خواهد شد.

۱۵ / منقول است که^{۱۰۰} بعد از انتقال حضرت ایشان قدس سره از این عالم، امیر عبدالعلی با وجود آنکه در حین حیات خدمتکارها می‌کرد و حضرت ایشان درباره او التفات نموده از مهلکه‌ها خلاص ساخته بودند، همین که ایشان از این عالم انتقال فرموده‌اند^{۱۰۱} املاک حضرت ایشان که در ولایت بخارا بوده در مقام جریب کشانیدن و مال حواله کردن شده. سرکارداران گریخته به محله آمده بودند. هم در این اثنا [۱۳] خبر بیماری امیر عبدالعلی آمد و عزیزی گفت که امیر عبدالعلی مُرد. پرسیده شد که از کجا

می‌گویید؟ فرمودند^{۱۰۲} که شب در خواب دیدم که حضرت ایشان و خدمت مولانا قاسم سوار ایستاده‌اند و جمع^{۱۰۳} کثیری در پیش ایشانند و من نیز ایستاده‌ام و شمشیری در میان من است. به ناگاه ماری در غایت کلانی و بزرگی^{۱۰۴} در پیش حضرت ایشان انداختند. هرگاه که آن^{۱۰۵} مار در حرکت می‌آمد^{۱۰۶} مردم در مقام گریختن می‌شدند و من دست به شمشیر بُردم که او را بکشم. حضرت ایشان فرمودند که حاجت نیست سر او بریده شده است. بعد از چهار روز خبر فوت امیر عبدالعلی آمد.

۱۶ / نقل کرد عزیزی که در همان زمان که امیر عبدالعلی با ملازمان حضرت ایشان^{۱۰۷} مال حواله کرده بود و سرکارداران به سمرقند آمده بودند مرا با یکی از ملازمان به جهت مهم^{۱۰۸} جناب خواجه یحیی^{۱۰۹} به بخارا فرستادند. به کریمینه رسیدیم. در منزل مولانا علاءالدین بودیم^{۱۱۰}. عزیزی بود که آبِ طهارت می‌پانان^{۱۱۱} او مهیا می‌کرد. سحر پگاه آب طهارتِ مایان حاضر کرد. مایان طهارت ساختم. بعد از زمانی او به خواب رفت و از خواب بیدار شد [14] و گفت: خواب غریبی دیدم. پرسیدم^{۱۱۱} که چه نوع خواب دیدی؟^{۱۱۲} گفت: دیدم^{۱۱۳} که حضرت ایشان - قدس سرّه العزیز - سوار آمدند. فقیر را و شخص دیگر را فرمودند که کلندها گیرید. کلندها گرفتیم. به سرعت متوجه بخارا شدند و ما^{۱۱۴} در سر جلاو ایشان به اندک فرصتی به بخارا رسیدیم. به زیر مناره بخارا آمدند^{۱۱۵} و ما دو کس را فرمودند که^{۱۱۶} این منار را اندازید. چند کلند زدیم، منار افتاد. این خواب را که گفت من گفتم: کار امیر عبدالعلی نشد. عزیزی که همراه بود گفت: این چنین مگو که^{۱۱۷} کسی نشنود. آنگاه به بخارا رفته مراجعت کرده مهم خود را ساخته^{۱۱۸}. به رباط ملک رسیده بودیم. سواری از عقب به سرعت آمده^{۱۱۹} گذشت و گفت که امیر را ریشی برقفای سر شده^{۱۲۰} و مرا از برای معروف جراح فرستاده‌اند. به تاتکند که رسیدیم ملا^{۱۲۱} معروف را گرفته می‌رفت. در همان دو سه روز امیر عبدالعلی^{۱۲۲} به همان مرض مُرد و مشاهده این امر سبب زیادیتی عقیدت شد به آن حضرت.

۱۷ / نقل کرد^{۱۲۳} مولانا درویش سرپلی که بعد از تشویش امیر عبدالعلی^{۱۲۴} به ملازمان ایشان - قدس سرّه العزیز - در بخارا^{۱۲۵} خواب [15] دیدم که آن حضرت بر در مسجد جمعه سرپل سوار ایستاده‌اند و من در سر جلاو ایشانم. به ناگاه امیر عبدالعلی را دست و

گردن بسته آوردند و مرا فرمودند که این سگ را بردار و بر زمین زن که او به کسان من در مقام تعرّض شده است. مرا چنان قوتی شد^{۱۲۶} که بر بالای سر خود برداشته چنان بر زمین زدم که تا نصف او بر زمین فرو رفت و لگد چندی زدم^{۱۲۷}. اتفاقاً^{۱۲۸} در همان چند روز ریشی در عقب سر او بر آمد و مُرد.^{۱۲۹}

۱۸ / منقول است^{۱۳۰} در زمانی که میرزا سلطان ابوسعید به ترکستان آمده^{۱۳۱} بوده خوابی دیده که بارگاه عالی آورده‌اند و جمع کثیر از مردم می‌خواهند که این بارگاه را بر پا سازند و میرزا را در آنجا در آرند^{۱۳۲}. هرچند سعی می‌کردند نمی‌توانستند برپا ساخت. آخر از میان آن اعزّه عزیزی به صورت معین خاطر شریف مشغول گردانیده آن بارگاه را برپا ساخت. [و میرزا را در آنجا آورده نشاند. بعد از تنبیه^[؟] این صورت را حکایت کرده که به این صورت عزیزی آن بارگاه را برپا ساخت.^{۱۳۳}] از مردمی که حضرت ایشان را دیده بوده‌اند گفته‌اند که^{۱۳۴} به این صورت که شما نقل می‌کنید حضرت خوجه عبیدالله‌اند^{۱۳۵} و در تاشکندند و میرزا عبدالله نام شخصی را که به میرزا قرابتی داشته^{۱۳۶} کهنک پوشانیده درویش عبدالله نامیده فرستاده بود به جهت تحقیق آن صورت. [16] پیشتر از آنکه خود به تاشکند رسد او کتابت کرده که به همان صورت‌اند که شما دیده‌اید. میرزا آمده ایشان را دیده و ملازمت کرده.

۱۹ / نقل کرد درویشی که^{۱۳۷} در زمانی که میرزا سلطان ابوسعید به نواحی ری رسیده بودند از آنجا کتابتها به حضرت ایشان رسیده بوده که تا به فلان فتح شد^{۱۳۸} و دیگر ولایات نیز فتح خواهد شد. حضرت ایشان فرموده‌اند که معلوم خواهد شد و در جواب کتابت او نوشته که^{۱۴۰} که زهار از ری مگذرید.^{۱۴۲} اگر مقصود عراق است میسر خواهد شد. و میرزا از شعنی^{۱۴۱} که داشته‌اند «مگذرید»^{۱۴۲} را «بگذرید» خوانده‌اند و از آنجا گذشته‌اند. روزی^{۱۴۳} مولانا نعمت قاضی از عراق آمده عرض نیازمندی^{۱۴۴} میرزا کرده می‌گریست در پیش آن حضرت و می‌گفت که من پیش میرزا رسیدم که گریه کنان می‌گفتند: ملا نعمت هرچگاه که پیش حضرت ایشان رسید بندگی^{۱۴۵} من به عرض رسانیده بگویند^{۱۴۶} همچنان که دولت و سلطنت مرا سبب حضرت ایشان بودند زوال دولت مرا نیز سبب بی‌فرمانی آن حضرت شد، از من عفو فرمایند.^{۱۴۷}

۲۰/ می فرمودند که این همه تشویش که میرزا^{۱۴۸} سلطان ابوسعید در مخالفت نور سعید کشید به سبب^{۱۴۹} سخن کلانی بود که با من گفت. در محلی که [۱۷] به هری به دیدن او رفتم گفتم: فکر نور سعید بکنید که^{۱۵۰} ایشان تربیت کرده شمایند. در^{۱۵۱} مقابله من گفت: من فکر ایشان کرده‌ام، در^{۱۵۲} مُشت منند که^{۱۵۳} اگر بر آسمان می‌روند از آسمان کشیده فرود می‌آرم، اگر در زمین^{۱۵۴} می‌درآیند از زمین کشیده بیرون می‌آرم. من سکوت کردم. معلوم شد که شخصی فرستاده بوده که ایشان را بکشد، خبردار شده او را گرفته و کشته‌اند و میرزا جوگی را پادشاه برداشتند^{۱۵۵}. میرزا سلطان ابوسعید امیر مزید را با سی هزار کس به سمرقند فرستاد که فکر ایشان بکنند. روزی که عزیمت کرده متوجه شهرخیه شد به جهت استجازه پیش حضرت ایشان آمد و از پیش حضرت ایشان بر آمده^{۱۵۶} پیش شیخ خادم رفته و از پیش شیخ بر آمده^{۱۵۷} بابا چالاک نام غلامی بود در دروازه فیروزه به ملازمت او رسیده و به در رفته. این همه مسموع آن حضرت شده، به خاطر شریف آن حضرت پسند نیفتاده. در کنار جول دیزق میان اینها و ایشان جنگ شده. به هفت هزار کس لشکر امیر مزید را شکسته^{۱۵۸}. در عقب لشکر بعد از چند روز آمدند. امیر مزید با امرا و لشکر که در شهر بود بیرون آمده در پُشته کوهک ایستادند و جنگ ممتد شده. بالاخره امیر مزید و امرا منهزم شده اکثر یرّه دار شده به شهر در آمدند. [۱۸] نوعی شد که ایشان برگشتند به شهرخیه رفتند و میرزا سلطان ابوسعید را بایست به سمرقند آمد. یکبار آمد و بر سر شهرخیه رفت، نتوانست گرفت. به صلاح باز گشت. بعد از رفتن میرزا باز آمده قلعه سمرقند را محاصره کردند و مسلمانان^{۱۵۹} از جهت معاش و غیره بسیار^{۱۶۰} در تشویش شدند. حضرت ایشان از جهت رفاهیت مسلمین خط نوشته کسان فرستادند که از بیرون غله و امثال این چیزها که مردم^{۱۶۱} را احتیاج است بیارند و مردم دیگر نیز به تبعیت کسان ایشان رفت و آمد کردند. در میان مردم سودا و رفاهیت شده و غرض حضرت^{۱۶۲} ایشان جُز این نبود. میرزا در سمرقند ابوسعید نام شخصی را حاکم گذاشتند،^{۱۶۳} رفته بود^{۱۶۴}. به اتفاق او خواجه مولانا و مسافر^{۱۶۵} و جمع کثیری از ارباب حسد عرضه داشتی کرده برای میرزا فرستاده‌اند که خواجه این مردم را آورده‌اند که می‌خواهند شهر^{۱۶۶} را به ایشان بدهند و همه روز کسان ایشان و غیره رفت و آمد

می‌کنند و خط‌ها می‌برند. عرضه داشت به خط مولانا محمدعلی خوارزمی - که مرد^{۱۶۷} دانشمند و حافظ و متقی بود و خطابت سمرقند مَفْوض به او بود و میرزا بدو بسیار معتقد بوده‌اند -^{۱۶۸} در حین عرضه داشت نوشتن او را طلبیده‌اند و تکلیف کرده که این عرضه [19] داشت می‌باید به خط شما باشد.^{۱۶۹} چرا که در تصدیق کردن میرزا دخل عظیم دارد و نتوانسته که از امر ایشانان^{۱۷۰} تجاوز کند. آن کتابت را نوشته و حکایات زبانی که به میرزا رسیده در میرزا تغییر عظیمی شده و همه را تصدیق کرده^{۱۷۱} با لشکر سوار شده دویم بار به سمرقند آمده‌اند^{۱۷۲}. امرا و اکابر پیش رفته حدیث خواجه‌ها^{۱۷۳} نیز گفته‌اند و میرزا را^{۱۷۴} تندتر ساخته. روزی که به شهر نزول فرمود^{۱۷۵} حضرت ایشان قدس سره به استقبال پاره راهی به طرف دشت عباس رفتند. آن روز اسب سیاهی سوار بودند. بعد از ملاقات دیده‌اند که بسیار متغیّر است. می‌فرمودند که پاره [ای] راه که آمده شد به او گفتم: میرزا شما این چنین اعتقاد کنید که آنچه ما کرده‌ایم^{۱۷۶} همه از جهت دولتخواهی شما و رفاهیت مسلمین کرده‌ایم. هیچ جوابی نگفت. بعد از زمانی باز همین سخن گفتم. هیچ جوابی نگفت.^{۱۷۷} نوبت سیم که گفتم او^{۱۷۸} جواب نگفت. در طرفی که من می‌رفتم بلندی بود. به خاطر آوردم که به آن بلندی برآیم و بگویم که اینک من تنها و تو با این همه لشکر، بینم که تو با من چه می‌توانی کرد. به مجرد آنکه این صورت به خاطر من رسید بی آنکه از من چیزی واقع شود اسب من جست و بر بالای بلندی ایستاد [20] جلاو کشیده ایستادم و آنچه به خاطر رسیده بود گفتم. این زمان^{۱۷۹} بی طاقت شده گریان شد و به عذر مشغول گشت^{۱۸۰} که به سبب استماع بعضی سخنان مرا تغییری شده بود، عنایت کرده عفو فرمایند. برگشتم. می‌گریست و عذر می‌گفت. همراه [آمد] تا [به] منزل شریف ایشان فرود آمد و از آنجا سوار شده به شهر رفت و ابوسعید ازین امور خبر نداشته و می‌خواست که به میرزا در خلوت از ایشان سخنان رساند^{۱۸۱}. میرزا به او گفته‌اند که ابوسعید بسی از ملازمان نیک من مثل قباد و ملک اسلیم و محمدخازن و غیر اینها به ملازمان حضرت ایشان تعرضات کردند و سخنان گفتند، همه هلاک شدند، تو نیز ملازم نیک منی و مرا از تو می‌باید ترک این گفت و گوی بکنی و گرنه تلف خواهی شد. باوجود این متنبه نشده و بس نکرده در همان چند^{۱۸۲} روز به مرضی غریب مبتلا شد. روزی که

میرزا از ایپار قوروغ عزیمت شهرخیه کردند امیر مزید را به اجازه پیش حضرت ایشان فرستاده بود. آن حضرت فرمودند ما نیز رویم و میرزا را بینیم. همراه امیر مزید رفته‌اند. به قراپولاق که رسیده‌اند سواری به تعجیل می‌آمده. امیر مزید [او را]^{۱۸۳} طلبیده پرسیده که ^{۱۸۴} به چه کار می‌روی؟ [21] گفته ^{۱۸۵} که میرزا فرستاده‌اند که اطبا همه بیایند ^{۱۸۶} و تشخیص مرض ابوسعید ^{۱۸۷} بکنند. سلطان حسین ارغون از امیر مزید نقل کرد که میر مزید گفت که من به حضرت ایشان که رسیدم پرسیدند که آن شخص به چه کار می‌رفته است؟ ^{۱۸۸} من گفتم: میرزا فرستاده‌اند که اطبا ^{۱۸۹} تشخیص مرض ابوسعید بکنند. ایشان ^{۱۹۰} فرمودند که [او را]^{۱۹۱} فکر گور و کفن می‌باید کردن، اطبا چه کار کنند؟ حضرت ایشان ^{۱۹۲} که به میرزا ملاقات کردند ^{۱۹۳} میرزا را اجازه فرموده مراجعت نمودند. پاره [ای] راه به بدرقه آن حضرت رفتم. فقیر را نیز اجازه فرمودند. بعد از رجوع به خاطر آمده که ابوسعید را بینم که چه حال دارد که ^{۱۹۴} ایشان خود همچنین فرمودند. به خانه او آمدم، دیدم که ابوسعید میان خود ^{۱۹۵} بسته و موزه بر پا کرده ^{۱۹۶} نشسته است. پرسش او کردم. گفت می‌خواستم که به ملازمت میرزا بروم. بعضی گفتند امروز دیگر صبر بکنید. مرا تعجیبی شد که ایشان آنچنان فرمودند ^{۱۹۷}. او دعوی صحت می‌کند چون خواهد شد؟ صباح میرزا متوجه شهرخیه شدند و او را به شهر آوردند. بعد از آوردن به شهر مُرده است و آن عرضه داشتی که به کتابت مولانا محمد علی خوارزمی می‌بود بعضی از معتقدان برای حضرت ایشان فرستاده دیده‌اند خط مولانا محمد علی است. [22] روزی مولانا محمد علی به محله آمده به تقریبی این عرضه داشت را بیرون آورده‌اند که این چنین چیزها از ما نوشته به ^{۱۹۸} میرزا فرستاده‌اند او گفته که این عرضه داشت ^{۱۹۹} به تکلیف خواجه مولانا و ابوسعید و بعضی دیگر من نوشته‌ام. از محله که به شهر رفته در میان دو کتف او ریشی - که او را غلیبک گویند - پیدا شده و به همان مُرده. ^{۲۰۰}

۲۱ / منقول است در محلی که حضرت ایشان به دیدن میرزا سلطان ابوسعید ^{۲۰۱} به مرو رفته بودند جناب خوجه یحیی نیز در ملازمت حضرت ایشان رفته بودند و میرزا به رسم نیاز ^{۲۰۲} تمغای ولایات ماوراءالنهر را - که هر سال ^{۲۰۳} مبلغها حاصل ^{۲۰۴} می‌شده - بخشیده بودند. امیر جانی را - که حاکم ولایت سمرقند بود - از استماع این قصه تغیر

عظیمی شده و بعضی سخنان نامناسب به نسبت ایشان ازو صادر شده^{۲۰۵} که بعضی به سمع شریف رسیده. بعد از چند روز به مرض عجیبی مبتلا شده. خدمت مولانا حاجی منشی را میرزا^{۲۰۶} از هری به ملازمت ایشان^{۲۰۷} فرستاده بودند و در هر دو سه روز ایشان را به جهت معالجه طلبیده می‌پردند. هر بار که می‌آمدند ایشان^{۲۰۸} می‌پرسیدند که میرتمغاجی چونند؟ هر چند پسر خود را به استغفار فرستاد فایده نکرد^{۲۰۹} و به همان مرض مُرد.

۲۲ / منقول است^{۲۱۰} [23] در زمانی که میرزا عمر شیخ در تاشکند بودند اندیشه‌های ناخوش به خاطر آورده بوده که بر مسلمانان تحمیل کند و زر حواله نماید. حضرت ایشان به تاشکند رفتند. به جهت تخلیص مسلمین دویست و پنجاه هزار دینار به او دادند که تا یک سال آن مسلمانان از تحمیلات خلاص باشند^{۲۱۱}. یک بار دیگر مبلغ هفتاد هزار دینار دادند به جهت رفاهیت مسلمین. بعد از چند وقت باز به خاطر رسانیده که بر مسلمانان تحمیلی واقع شود.

۲۳ / مولانا هلال - که یکی از مخلصان بود - نقل کرد که یک روزی حضرت ایشان از تاشکند به طرف فرکت می‌رفتند. مولانا عبدالوهاب - که عمّزاده حضرت ایشان بود و پیش عمر شیخ^{۲۱۲} بسی قرب داشت - همراه بود و من در عقب می‌رفتم. به من گفتند که این مردم را بگوی که نزدیک من^{۲۱۳} نیایند که مرا با عبدالوهاب سخنی است. من گفتم، هیچ کس ملتفت نشد و همچنین می‌رفتند که به ناگاه گوزنی از دور نمایان شد. همه^{۲۱۴} به طرف او تاختند. مولانا عبدالوهاب مانده بود^{۲۱۵} و فقیر. حضرت ایشان^{۲۱۶} به مولانا عبدالوهاب فرمودند که رَو به عمر شیخ بگوی که اگر از این فکر و اندیشه‌ها می‌گذرد گذرد و الا من او را می‌کشم. ابوسعید و قباد و ملک اسلیم و محمد خازن اینها همه کشته من اند و چندان دیگر را کشته‌ام [24] که مرا از گورستانها گذشتن شرم می‌آید و مولانا عبدالوهاب را از لب آب پرک گردانیدند.

قصّه قباد و ملک اسلیم چنان بوده که در محلی که سلطان ویس نامی - که یکی از اولاد سلطان ابوسعید میرزا بود - مخالفت کرده به ترکستان رفته بودند، قباد و ملک اسلیم را به جهت محافظت تاشکند، میرزا فرستاده بودند^{۲۱۷} به خدمت مولانا خواجه علی و بعضی

از اصحاب آن حضرت که آنجا بوده‌اند بی‌ادبها کرده تشویشها رسانیده‌اند. این خبر که به آن حضرت^{۲۱۸} رسید، متغیر شده فرموده‌اند: اگر سرهای ایشان را در پلاش آبۀ حمام نبینم چه کرده باشم. بعد از چند روز سلطان ویس آمده تاشکند را گرفته و هر دو را کشته. سرهای ایشان را در پلاش آبۀ حمام انداخته‌اند.^{۲۱۹}

۲۴ / منقول است که روزی آن حضرت بیرون رفته بودند^{۲۲۰} و هوا گرمی کرد. قبای مله پر بخیه داشتند که سرهای آستین او پاره شده بود. به فقیر^{۲۲۱} گفتند که این چپان ما را اندازید تا ساعتی تکیه کنم^{۲۲۲}. بعد از آن گفتند عجب چپانی است این که عالمی تیغ و تبر بر او می‌زنند جزم می‌کنیم که ما^{۲۲۳} در شیو این چپان مردیم تا نظر می‌کنیم همه مرده‌اند و ما زنده‌ایم.

۲۵ / نقل است که^{۲۲۴} از سلاطین قزاق محمد^{۲۲۵} نامی بود که خال خود را به ملازمت حضرت ایشان فرستاده بود. [25] چند وقت در ملازمت ایشان بود. در زمانی که او را اجازه می‌فرمودند کتابتی از برای سلطان نوشتند^{۲۲۶}. در کتابت^{۲۲۷} «محمدخان» نوشتند. یکی از اصحاب گفت او «سلطان» است^{۲۲۸}. حضرت ایشان تبسم^{۲۲۹} فرمودند و گفتند که از کجا دانستید که تا رفتن این خط او «خان» نخواهد شد. پیش از رسیدن این خط کداخانی - او خان آن زمان بوده -^{۲۳۰} بر سر او لشکر کشیده آمده. کداخان^{۲۳۱} کشته شد و او خان شده. بعد از رسیدن خط و خال او پرسیده که حضرت خوجه فی‌نی توک تابتینک؟ گفته که او شول تنگری کیم ایشتیب سان اوزی لا. و معلوم نشد که بر او به چه نوع ظاهر شده باشد که به این نوع تعبیر کرده^{۲۳۲} و سوغاتی^{۲۳۳} برای او فرستاده‌اند، قریب به ده هزار دینار بوده باشد. وقتی خبر آمد که سلاطین قزاق و خان^{۲۳۴} همه اتفاق کرده‌اند که آمده ولایت را تازند و خراب سازند، به جهت تسکین ایشان و رفاهیت و صیانت اطفال و عیال مسلمین و اموال ایشان مبلغ پنجاه شصت هزار دینار را^{۲۳۵} از اموال حلال خود برای ایشان سوغات فرستادند و کتابتها نوشته فرستادند و درخواست کردند که ازین^{۲۳۶} خیال درگذرند. در خواست حضرت ایشان را شنوده از سر آن اندیشه در گذشتند.

۲۶ / نقل کرد یکی از مخلصان [26] از پهلوان هندو - که او نیز از^{۲۳۷} مخلصان بود - گفت:

در اوّل بار که به شرف ملازمت آن حضرت مشرف شدم، عمارتی^{۲۳۸} داشتند که^{۲۳۹} جمعی بر بام آن عمارت خاک می برآوردند. من نیز با ایشان^{۲۴۰} موافقت کردم^{۲۴۱}. جوال کلانی^{۲۴۲} خاک پُر می ساختند که آن را می برآوردم. به جهت آن، حضرت ایشان^{۲۴۳} مرا «پهلوان» می گفتند^{۲۴۴}. خویشان من عملدار بودند. با من جنگ می کردند که چه گویان [؟] ملازمت ایشان می کنی؟ مرا کیفیتی شده بود که آش و نان ایشان^{۲۴۵} نمی توانستم خوردن که اگر آش بُغرا می پختند به صورت جغز می جوشید، اگر ماهیچه بود به صورت^{۲۴۶} مار حرکت می کرد؛ اگر نان می آوردن مثل هیز می که از سرگین گاو سازند می نمود. ^{۲۴۷} به آخر^{۲۴۸} به عرض آن حضرت رسانیدم. فرمودند: چیز حلال بخور چنان کرده^{۲۴۹} آن حال بر طرف شده.

۲۷ / منقول است که پهلوان هندو^{۲۵۰} استعداد قوی داشته. در ملازمت ایشان^{۲۵۱} که افتاده به اندک^{۲۵۲} وقتی در طریقه ذکر به درجه ای ترقی نموده^{۲۵۳} که از همه چیز خبردار بوده و همه وقت^{۲۵۴} آواز ذکر می شنوده. روزی پیش آن حضرت آمده شکایت کرده که گوش^{۲۵۵} از آواز ذکر پُر شد^{۲۵۶}. ایشان در غضب شده فرموده اند: آواز ذکر نیاید آواز خربیا گو. مدتی به گوش او آواز خر می آمده و ذوق و حالی^{۲۵۷} که داشته از او زایل [27] شده و کار او به جنون انجامیده، شبها شمشیر بسته می گشته که من حضرت^{۲۵۸} ایشان را می کشم که حالات مرا چرا به من نمی دهند؟ و می گفته که^{۲۵۹} من دانسته ام^{۲۶۰} که ایشان چرا کلان شده اند. استعداد قوی داشته اند^{۲۶۱} که حالات مردم^{۲۶۲} کشیده می گرفته اند و خود را کلان می ساخته اند. این سخن به حضرت ایشان رسیده تبسم نموده فرموده اند که حضرت شیخ محیی الدین مثل این سخن در بعضی مصنفات خود نوشته اند و فرموده^{۲۶۳} که بعضی از استعدادات قوی را این حالت هست. دیگر آن حالات او^{۲۶۴} میسر نشده، اما بالاخره در جول دیزق به قطاع طریق جنگ کرده به درجه شهادت مشرف شده^{۲۶۵}.

۲۸ / نقل کرد پهلوان هندو که در زمانی که امیر مزید و جمعی از امرای میرزا سلطان احمد مخالفت کرده سلطان محمود را از حصار طلبیده آوردند؛ روزی که به شهر نزدیک رسیده اند بیرک ترکمان - که یکی از ارکان دولت بوده - زانو^{۲۶۶} زده باغ ماترید حضرت ایشان را طلبیده. و امیر عبدالطاهر و خدای داد^{۲۶۷} سخنانی که مناسب جناب

آن حضرت^{۲۶۸} نبوده گفته‌اند. به دو آب که رسیده‌اند اسب عبدالطاهر به سر رفته افتاده؛ گردن عبدالطاهر شکسته و بیرک ترکمان و خدای داد^{۲۶۹} در جنگ گرفتار شدند و خدای داد^{۲۷۰} را ریش تراشیده [28] گرد شهر گردانیده کلاه دولت پوشانیده کشته‌اند. بیرک ترکمان را که پیش ایشان آورده‌اند لطف نموده^{۲۷۱} فرموده‌اند که میر غم مخورید که تشویشی نخواهد بود. بعد چند وقت اجازه گرفته او را فرستاده‌اند.

۲۹ / منقول است آن^{۲۷۲} روز میرزا سلطان احمد بر بالای دروازه شیخزاده بودند. حضرت ایشان جناب میر عبدالاول و مولانا جعفر راپیش میرزا فرستاده‌اند که تا مهم کفایت نشود پیش من می‌آید.

۳۰ / نقل کرد^{۲۷۳} از مولانا بوبکر قزوینی که از^{۲۷۴} موالی مشهور سمرقند بودند و یکی دیگر از موالی سمرقند که ما هر دو بر بالای دروازه پیش میرزا ایستاده^{۲۷۵} بودیم. در حین جنگ که حضرت ایشان بر اسب جرده‌ای سوار پیدا شدند و هیچ کس همراه ایشان نبود. ما دو کس فرود آمدیم. یکی از ما اسب را نگاه داشت و دیگری به مدد ایشان بر بالای دروازه برآمد. حضرت ایشان پیش میرزا متوجه نشستند بر وجهی که قطر[ه]های عرق از جبین مبارک ایشان^{۲۷۶} چکیدن گرفت و به یک بار بادی از این طرف پیدا شد و بر روی لشکر اعدا زد. لشکر ایشان روی به گریز نهاده. در چرها افتاده. اکثر هلاک گشتند و افکار و شکسته به جانب حصار متوجه شدند^{۲۷۷}. امیر مزید را چند زخم منکر رسیده بود. حضرت ایشان برخاسته فرود آمدند. [29] مایان ایشان را سوار ساختم و باز بر بالای دروازه بر آمدیم. آن روز تاییگاه لشکر شهر غنیمت می‌درآوردند. بعد از مراجعت سلطان محمود به حصار میر مزید اندک وقتی همراه بوده^{۲۷۸} به میرزا. او از^{۲۷۹} آنجا گریخته به میرزا ابابکر ملحق شده. بعد از اندک فرصتی کشته شده. می‌گویند^{۲۸۰} در اول مخالفت که میر مزید به شهر سبز رفت حضرت ایشان برای او کتابتی فرستادند. در آن کتابت این بیتها نوشته بودند^{۲۸۱}:

بیت

رو ۲۸۲ ز یاران کهن بر تافتی
بی کسش باید سرش را وا خورد

یارگان پنج روزه یافتی
هر کرا دیو از کریان وا برد^{۲۸۳}

و این^{۲۸۴} نیز نوشته بودند که اگر مقصود غارت و تاراج مسلمین است حاصل شده گیرید و اگر مطلوب حصول سمرقند است آن میسر نخواهد شد، زیرا که در سمرقند بسی مردم عزیز هستند که به زبان حال می‌گویند:

بیت^{۲۸۵}

به پیش چشم چو خاکستم میا گستاخ که هست در ته او آتشی و دریایی

۳۱/ نقل کرد عزیزی از مخلصان حضرت ایشان که در زمانی که میرزا سلطان احمد بر سر میرزا عمر شیخ و سلطان محمودخان به ولایت شهرخیه و تاشکند رفته بود، مولانا محمد زعفرانچی که یکی از ملازمان و معتقدان بود کوچ و فرزندان خود را از آن دیه به شهر آورد. من پرسیدم که جهت کوچ آوردن [30] چیست؟ داب حضرت ایشان و معتقدان ایشان این بود که از مکاشفات و واقعات تعبیر به «خواب» می‌کردند^{۲۸۶}. گفت: خوابی مهیب دیده‌ام با تو بگویم. گفت: خوابی دیده‌ام که در مولکت^{۲۸۷} - که از دیهای شهرخیه است - بوده‌ام. ناگاه سواری پیدا شد. دیدم که حضرت ایشانند. شمشیری بر میان بسته‌اند. مرا گفتند: سوار شو! اینها می‌خواسته‌اند که دیهای مرا جریب کشند. بین که من با ایشان چه می‌کنم. رسیدند به شاهرخیه. هر کدام از امرا که پیش آمدند سرهای ایشان را بریدند. جمع کثیری را گردن زدند و لشکر ایشان را درهم شکستند. به واسطه این^{۲۸۸} کوچ خود را به شهر آوردم. الحق هر کرا که او^{۲۸۹} دیده بود که سر او را بریدند، بعضی در جنگ تاشکند کشته شدند و بعضی دیگر در آب پرک هلاک گشتند و میرزا سلطان احمد به شکستِ عجب به شهر در آمد.

۳۲/ و نیز نقل کرد همان عزیز^{۲۹۰}: در زمانی که میرزا سلطان احمد متوجه اندکان شده بر سر میرزا عمر شیخ رفت، باز مولانا^{۲۹۱} کوچ خود را به شهر آورد. گفتم: آن نوبت آنچنان خواب دیده بودی باز چه نوع خواب دیده‌ای؟ گفت: حضرت^{۲۹۲} ایشان را دیدم. همراه^{۲۹۳} جنازه میرزا سلطان احمد می‌آمدند و روز جمعه بوده است که نماز جنازه میرزا گزارده‌اند. [31] چنان شد که پیش از رفتن میرزا احمد به اندکان خبر فوت میرزا عمر شیخ رسیده به شادی تمام رفته‌اند. بعد از رفتن میرزا را عارضه‌ای شده. به فرزندان

میرزا عمر شیخ صلح کرده، گشته‌اند و در موضع مینک بولا ق که رسیده‌اند میرزا فوت شده‌اند و همانجا بوده که خبر فوت عمر شیخ رسیده بوده.

بیت

ای دوست بر جنازه دشمن چو بگذری شادی مکن که با تو ۲۹۴ همین ماجرا رود

می‌فرمودند ۲۹۵ روزی که نعش میرزا را آورده ۲۹۶ نماز گزارند روز جمعه بود.

۳۳ / و نیز از مولانا محمد منقول است که بعد از واقعه میرزا سلطان احمد به خواب دیدم که به ملازمت ایشان می‌رفته‌ام و حضرت ایشان در ماترید بوده‌اند. به لب آب بخارا رسیدم، ۲۹۷ دیدم که حضرت ایشان می‌آیند و جمع کثیر همراه ایشان ۲۹۸ همه جامه‌های سفید پوشیده‌اند. بر ایشان سلام کردم. پرسیدم که میرزا سلطان احمد رفتند. بعده ۲۹۹ که پادشاه خواهد شد؟ فرمودند که میرزا سلطان محمود. من گفتم که او را کس بد است می‌گویند به تخصیص به فرزندان و ملازمان حضرت ایشان ۳۰۰. گفتند: هله! اگر بدی کند نماز سلطان احمد در روز جمعه گزاردیم. نماز او را در روز شنبه [32] خواهیم گزارد. و همان نوع شد که نماز او در روز شنبه گزارده شد.

۳۴ / نقل کرد عزیزی از مخلصان حضرت ایشان که در زمانی که میرزا سلطان محمود پادشاه سمرقند شد بنیاد ناخوشی داشت؛ متردد بودیم؛ به خواب دیدیم حضرت ایشان را که با جمع کثیر همه جامه‌های سفید پوشیده به طریقه اعراب آستینهای گشاده و دستار ۳۰۱ معقد بسته آمده به منزل فقیر فرود آمدند. به همان دستور که در زمان حیات و نزول آن حضرت خدمت می‌کردم به خدمت ۳۰۲ مشغول شدم. بعد از خدمتکاری در مقام سواری شدند. فقیر به بدرقه ایشان در رکاب می‌رفتم. از ایشان پرسیدم که این شخص چندانگاه پادشاه خواهد بود؟ ۳۰۳ فرمودند: هشت ماه خواهد بود. من گفتم اگر او ۳۰۴ هشت ماه پادشاه خواهد بود کم کسی زنده خواهد ماند. ۳۰۵ فرمودند: شش ماه باش گو. این واقعه آن عزیز در آخر ماه ششم بود و در آن ایام بر مؤمنان ۳۰۶ از خاص و عام ده یازده حواله می‌خواست کند و پانصد هزار دینار بر ملازمان و چوپانان حضرت ایشان رقم زده و در مقام حواله کردن بودند و در همان روزها کس فرستاد که به خانه جناب امیر عبدالاول خواهد رفت. [33] ایشان در مقام ضیافت شده تهیه اسباب

فرمودند^{۳۰۷} کردن. به محله آمد و به دستور سابق بر سر مزار آمده پیش صفه مزار رفته سر خود بر صفه رسانیده. در دلش وهمی افتاده به اضطراب بازگشت و به خانه جناب امیر عبدالاول آمد. زمانی باشید و سوار شد. همان صبح یا روز دیگر تب کرده،^{۳۰۸} بعد دو سه روز نقل کرد. خدمت امیر احمد حاجی بعد^{۳۰۹} نقل او از پیش او بیرون آمده گفته: ^{۳۱۰}مسلمانان میرزا را دعا کنید که ده یازده را بخشیدند. آن روز بر مسلمانان عیشی بوده و تاریخ او فوت شد: ^{۳۱۱}

تاریخ

ده یازده از سر غلامان کم شد

۳۵ / صلاح الدین طبیب پیش جناب خواجه یحیی حکایت کرد که من پیش او در آمدم. اضطراب کرده می گفت که دروازه قلعه را بندید که خانی که^{۳۱۲} آمد. بعد از آن گفت: دروازه ارک را بندید که از آن^{۳۱۳} در آمد. بعد از آن^{۳۱۴} گفت: در خانه را بندید که رسید. در را که بستند گفت: از روزن^{۳۱۵} در آمد. گفت و رفت. هر چند من گفتم: مخدوما لا اله الا الله گویند. او همان می گفت. جناب^{۳۱۶} تبسم کرده فرمود: ^{۳۱۷}محمد رسول الله فرمودند گفتن^{۳۱۸} یا به همان لا اله الا الله اکتفا کردید؟

۳۶ / نقل کرد میرزا قلی نامی از کوکلتاشان^{۳۱۹} میرزا عمر شیخ که در زمانی که [34] ملازم میرزا بودم مرا ملاقتی از ملازمت شد. به خاطر آوردم که ملازمت آن حضرت اختیار کنم و از این طور^{۳۲۰} خود^{۳۲۱} توبه کنم. در آن ایام حضرت ایشان به شاهرخیه تشریف آورده بودند^{۳۲۲} و در نمازگاه^{۳۲۳} نزول کرده بودند. به همین عزیمت رفتم. ایشان سوار شده بودند. به یکی از ملازمان ملاقات کردم. پرسید که به چه مهم آمده ای؟ گفتم: می خواهم که در ملازمت این حضرت^{۳۲۴} باشم و ترک سپاهی گری بکنم. سخنی^{۳۲۵} چند به من گفت که من از خود و عزیمت خود مأیوس شده^{۳۲۶} بی حضور از پیش او برخاستم و ملازمت میرزا می کردم. چند سال برین گذشت. آخر الامر مرا عارضه ای شد که قریب^{۳۲۷} هفت ماه امتداد یافت و ضعف و مرض من به مرتبه ای رسید که با بخته آب در حلق من می چکانیدند. شب جمعه بود که ضعف من قویتر شد و جزم من شد که درین^{۳۲۸} شب می میرم. به خاطر رسید که طهارت سازم و فوطه در گردن خود اندازم و

پیش آن حضرت توبه کنم تا به توبه مُرده باشم و به کسان خود فرمودم که مرا طهارت کردند^{۳۲۹} و فوطه در گردن من انداختند و به زاری و نیاز تمام توبه کردم. بعد از زمانی مرا خواب بُرد. دیدم مردِ عزیزی جامهٔ سبزی پوشیده و عصا در دست آمد و مرا [35] گفت که تُو را می‌طلبند. برخاستم و همراه او روان شدم. به منزلی رسیدم^{۳۳۰}. مرا بر بالای بامی برآورد و گفت: تو اینجا باش، رَوَم و گویم که آوردم او را. بعد از زمانی آمد که ترا می‌طلبند. با او رفتم. دیدم که دو مرد عزیز آنجا نشسته‌اند. یکی بلندتر از یکی. آن شخص که همراه من بود، گفت: ایشان را می‌شناسی؟ گفتم: نمی‌شناسم. گفت: آنکه مقدّم نشسته‌اند حضرت خوجه بهاءالدین‌اند و آن دیگر حضرت خوجه عبیدالله‌اند. حضرت خوجه بهاءالدین پرسیدند از من که: توبه کردی؟ من گریه‌کنان گفتم: خواجم توبه کردم. دو نوبت پرسیدند، من گفتم توبه کردم^{۳۳۱} و گریه می‌کردم. حضرت خوجه به حضرت خوجه بهاءالدین گفتند: هژده سال است که او در مقامِ توبه و انابت بود. بیدار شدم. دیدم که هیچ اثر رنج و تشویش در من نیست و کسان من نیز در تعجب شدند، پرسیدند چه می‌شود؟^{۳۳۲} گفتم: مرا بخشیدند. فردایش دو دیگ حلوا فرمودم^{۳۳۳} پختند و صد جامه کرباس به فقرا دادم؛ و حساب کردم از زمانی که به عزمِ توبه عزیمتِ ملازمتِ ایشان در شهرخیه کرده بودم^{۳۳۴} تا این زمان هژده سال راست بود^{۳۳۵} و این سبب زیادیِ عقیدهٔ مردم ما شد^{۳۳۶} به آن حضرت.

۳۷ / نقل کرد یکی از امرای میرزا سلطان احمد [36] خوجه علی^{۳۳۷} نام که حاکم دیزق بوده: ^{۳۳۸} یکی از اصحاب حضرت ایشان ضبط مزارع آنجایی آن حضرت می‌نمود و مرد راست و صالح بود لیکن از باب دهقانی و ضبط آن عاری بود. حضرت ایشان آن شخص را عذر گفتند و خدای داد قلماق نامی را به ضبط آن موضع تعیین فرمودند. مرا به خاطر رسید که مرد صالح [و] راستی را دور کردن و به جای او قلماق دزدی را گذاشتن چه معنی داشته باشد؟ وقتی که حضرت ایشان به دیزق آمدند سیر آنجا می‌کردند، من در ملازمت ایشان بودم. آن معنی در خاطر من متمکن شده بود. به یک بار حضرت ایشان به طرف من دیده فرمودند که خدمت میر دُزد به کفایت به از راستِ بی‌کفایت است که^{۳۳۹} هم برای خود کفایت می‌کند و هم برای ما. بسیار شرمنده شدم و این سبب زیادیِ عقیدهٔ من

شد. ۳۴۰

۳۸ / منقول است ۳۴۱ در زمانی که حکومت قرشی به امیر ترخان تعلق گرفت ۳۴۲ شیرعلی نامی از کسانِ خود ۳۴۳ به حکومت آنجا فرستاده بود. مولانا سیف‌الله نیز به ضبط مواضع آنجایی حضرت ایشان مشغول بود. روزی این شیرعلی به سبب اندک چیزی بسیار متألم و آزرده ساخته مولانا سیف‌الله را ۳۴۴ و این خبر که به حضرت ایشان معلوم شده ۳۴۵ بسی متغیر شده‌اند. همان روز به مرض عظیم ۳۴۶ [۳۷] مبتلا شده بعد از دو روز مُرده.

۳۹ / منقول است: علی هزار اسپ - که میرزا بابرکلان او را در بلخ گذاشته بوده‌اند ۳۴۷ - او را درویش نام برادری بوده که مذاقِ اهل تصوف خیلی داشته؛ از برای حضرت ایشان مکتوبی نوشته و این بیت را تعریضاً نوشته:

بیت

بی‌ذوق را چه حال دهی و چه معرفت بی‌دیده را چه میل کشی و چه توتیا

بعد از استماع این صورت ایشان ۳۴۸ متغیر شده‌اند و اثر غضب از ایشان ۳۴۹ ظاهر شده. در آن وقت میرزا سلطان ابوسعید متوجه بلخ شده و امرا را به استجازه سفر بلخ پیش حضرت ایشان فرستاده. چون شهر اسلام بود اجازه نفرموده‌اند. بی اجازه به بلخ رفته و شکست به جانب ۳۵۰ میرزا واقع شده. نزدیک آمده که تمام معدوم شوند. درین حین میرزا متنبّه شده استعذار نموده استغفار خواسته‌اند. نظر کرده‌اند دیده‌اند هزار اسپ بر سر بلندی ایستاده به جانب او رفته‌اند. با وجود آنکه به میرزا کس کم بوده بر او ظفر یافته او را گرفته و لشکر او را بر هم زده و او را قتل فرمود. ولایت بلخ را گرفته ۳۵۱ و برادر او را کشته. چه مقدار خرابی واقع شده به واسطه آن بی ادبی که برادرِ شوم او کرده. ۳۵۲ بیت

بی ادب تنها نه خود را داشت بد [۳۸] بلکه آتش در همه آفاق زد

۴۰ / نقل کردند ۳۵۳ از امیر محمد برندق که گفته: در اوایل که به شرف صحبت و ملازمت آن حضرت مشرف شدم از بس که آن حضرت اسبان خوب سوار می‌شدند مرا به خاطر رسید که مردم درویش را این چنین اسبان مناسب باشد؟ روزی از مسجد جمعه سوار

شده به محله می‌رفتند فقیر در ملازمت بودم. بعد از فرود آمدن دست مرا گرفتند و گفتند: میر شما را چه کار است به اینکه ما اسبان خوب سوار شویم،^{۳۵۴} حضرت حق جلّ ذکره ما را این چنین ساخته،^{۳۵۵} چه می‌باید کرد؟ بسیار شرمنده شدم و این سبب زیادتی عقیده من گشت. و همین خاطر و کشف بعینه بلا تفاوت از امیر احمد قونغرات نیز منقول است.

۴۱/ منقول است^{۳۵۶} از امیر احمد^{۳۵۷} برندق که می‌گفته به یکی از احفاد حضرت ایشان که: هر چه^{۳۵۸} حضرت بابای شما می‌خواسته‌اند خدای تعالی آن چنان می‌کرده. بیت

کان لله بوده اندر ماضی^{۳۵۹} تا که کان الله پیش آید جزا

ما صدق حضرت ایشانند.^{۳۶۰}

۴۲/ نقل کرد فقیری که شیخ زاده خلف نامی بود از مریدان و اصحاب اسماعیل^{۳۶۱} انا، که امیر ترخان و امرای میرزا سلطان احمد سخن او را به قدر می‌شنوده‌اند،^{۳۶۲} به امیر ترخان گفته که در فلان موضع قلعه‌ای است می‌باید [39] عمارت کرد. میر ترخان به سخن او مسلمانان را به عمارت قلعه تکلیف کرده، در تشویش ساخته. جمع کثیر پیش حضرت ایشان آمده^{۳۶۳} استغاثه نموده گفتند: خواجه! دو سه بار ازین قلعه عیال و اطفال و اموال ما به اسیری و تاراج رفته است، حالا به سخن شیخ زاده خدمت امیر ترخان باز تکلیف به عمارت آن قلعه^{۳۶۴} می‌کنند. حضرت ایشان متغیر شده فرمودند که من نه از برای ترخان خط می‌نویسم و نه از برای خلف. برای میرزا کتابت کردند که اینان را منع کنید. ازین امر میرزا حکم فرمودند^{۳۶۵} که مسلمانان را این تکلیف نکنند^{۳۶۶}. مرا اضطراری واقع^{۳۶۷} شد. رفته به امیر ترخان و خلف گفتم که مردم آمده پیش حضرت^{۳۶۸} ایشان از شمایان استغاثه نمودند و ایشان تُند شده این عتاب فرمودند و برای میرزا خط نوشته به آن مردم دادند. میر ترخان هیچ نگفت. خلف^{۳۶۹} گفت: من مرید خواجه نیستم که ازینها ترسم. بعد چند روز خلف بیمار شد. شنیدم که بر شیو حلق^{۳۷۰} چیزی ریخته و او را ضعیف و خراب ساخته. به پرسش او رفتم، دیدم نشسته و به هیچ وجهی نمی‌تواند کرد. در شیو گلوی او ماده‌ای ریخته که^{۳۷۱} هیچ چیز نمی‌تواند

خوردن و سخن نیز^{۳۷۲} نمی تواند گفتن. همین مقدار گفت که بد کردم و توبه کردم، از پیش او باز گشتم. سحری بود که به ملازمت آن حضرت [40] رسیدم و پرسیدند که از کجا می آیی؟ گفتم از دیه شیخ زاده خلف. فرمودند: چه قصه است^{۳۷۳} که درین شب آمده ای؟ گفتم: خلف خراب است، استعذار و استغفار بسیار می کند، عنایت کرده از او عفو فرماید و گرنه می میرد. حالت و کیفیت او را گفتم. همان روز یا روز دیگر متوجه شیراز شده. شبی^{۳۷۴} در شیراز باشیدند و از آنجا به شکر قشلاق آمده شب دیگر^{۳۷۵} آنجا بودند و از آنجا به انداک^{۳۷۶} آمدند که خانه خلف آنجا بود. صباح فقیر التماس کردم که اگر عنایت کرده شیخ زاده خلف را پرسید به برکت قدم شریف ملازمان امید است که او را صحت شود. کرم نموده به پرسش او رفتند. او نزدیک به هلاک رسیده بود. آن حضرت التفات نموده^{۳۷۷} گفتند: او را زود به شهر برید. گفتم: او را نمی توان جُنبانید، چه نوع بریم؟ فرمودند بر دو مرکب^{۳۷۸} بار کنید و برید. آنچنان کردیم و در راه که می رفتیم از درون گلوی او شق شده خون و ریم بسیار رفت. بعد آنکه به شهر رفت^{۳۷۹} به جراحان رجوع کردیم^{۳۸۰} که نشتر زنند تا ماده درست دفع شود. ^{۳۸۱} جراحان گفتند که ^{۳۸۲} شاهرگ است نمی توان نشتر زد. همان روز از بیرون نیز شق شده و چرک بسیار رفت و به یمن همت آن حضرت صحت یافت و این سببِ زیادتی عقیده مردم شد.

۴۳ / نقل کرد درویش دیگری که [41] روزی حضرت ایشان به استاد علاءالدین قصاب در غضب شده فرمودند: سیلی بر قفای تو خواهم زدن که خراب خواهی شد. در همان دو سه روز به ضبط گوسفندان ایشان به طرف کش رفت. بعد از چند روز کسی آمده خبر آورد که در قفای سر او ریشی بر آمده است و ورم عظیم کرده که نمی تواند تکیه کرد. فقیر را فرمودند که تو برو و ازو خبری گیر. به فرموده ایشان متوجه شهر سبز شده^{۳۸۳} در موضعی که آن را^{۳۸۴} قوزوم انداق^{۳۸۵} می گویند یافتیم. دیدم که قفای سر او مقدار^{۳۸۶} خربزه خردی ورم کرده و سوراخ شده و هر بار که دهن او را می گشایند قریب به یک ونیم کاسه^{۳۸۷} چرک و خون ازو می رود. فقیر از حیات او مأیوس شدم. به ضرورت آنجا^{۳۸۹} چند روز بایست بود. به خاطر^{۳۹۰} فقیر رسید که رجوع به آن حضرت بکند. چون^{۳۹۱} به او گفتم متنبه شده استغفار و استعذار بسیار کرد و استغفار

نموده. شبها خواب نمی توانست رفت، بالضرورت بیدار بود و تضرّع و زاری می نمود. بعد از چند روز اثر عفو ظاهر شده پوست ققای سر او پست شدن گرفت و چرک و خون رفتن برطرف شد و صحت یافت و مشاهده آن حال سبب زیادی عقیده^{۳۹۲} بسی مردم شد^{۳۹۳}.

۴۴ / نقل کرد خدمت شیخ زاده خلیل الله خواجه گی که از اولاد [42] اسماعیل آتایند و از مخصوصان آن حضرت بودند: در زمانی که فقیر ضبط مواضعی که در شیراز تعلق به آن حضرت داشت می کردم در یک سال مرا چند مرض شد. ضیق نفس و سرفه عظیم و تَزَحُّر بسیار. هر چند در مقام معالجه شدند هیچ سود نداشت و زحمت زیاده می شد. یکی را به ملازمت حضرت ایشان فرستادم که فقیر را این چنین عارضه ها شده و احوال بسیار تنگ است. پاره ای داروها فرستاده گفته اند که آب بسیار کلان است و گرنه به پرشش با هم می رفتیم.^{۳۹۴} آن شخص آمده گفت که ایشان نتوانستند آمدن. ازین جهت^{۳۹۵} مرا یأس کلی شد. آن شب همه اولاد جمع شده جزم کردند که من خواهم رفت. از جهت سرفه و ضیق نفس سر به بالین نمی شد ماندن و از جهت تَزَحُّر هر زمان بیرون می بایست رفتن. تا سحر حال این چنین بود و همه تا آن و زمان بیدار بودند. حال چون نفس آخر می نمود توجه به آن حضرت کرده شد. به یک بار خواب برین مردم غلبه کرده همه در خواب شدند، مرا نیز خواب بُرد. در واقعه^{۳۹۶} دیدم که کسی آمده که آن حضرت آمدند و مرا حال^{۳۹۷} جُنُبیدن نبود. حضرت ایشان در آمدند و چهل کس دیگر همراه بود. مرا پُرشش کردند و روی مبارک به طرف آن مردم کرده گفتند که^{۳۹۸} از زحمت او هر کسی چیزی بردارید [43] و برخاستند. بیدار شدم. در خود ازین مرضها هیچ اثر ندیدم. برخاستم و از دریچه خانه بیرون آمدم.

در بیرون حوضی بود. ترنم کنان گرد آن حوض می گشتم. آن جماعت بیدار شده جزم کرده اند که من بیرون آمده در حوض افتادم. به اضطراب بیرون آمده مرا به این کیفیت دیده همه متعجب شدند. بعد از چند روز که آب خرد شد یکی آمد که حضرت ایشان رسیدند. به تعجیل بیرون آمدم. ایشان فرود آمدند. بر من گریه مستولی شد. گریان ایشان را^{۳۹۹} دریافتم. فرمودند که شیخم همچنین تهمتها بر ما مکنید، ما مردم فقیریم، معذور

دارید که از جهت کلافی آب شما را نتوانستم پرسید. ۴۰۰

۴۵ / نقل کرد خلیل الله خواجگی که بابا شوقی می گفتند: مجذوبی بود در سیرام، فقیر و برادر که در ۴۰۱ پیش او رفتیم به ما نان گرمی داد. و هر کس که پیش او می آمد مُشتِ خسی گرفته پیش او می انداخت. در فکر بودیم که به مردم خس و خاشاک دادن او ۴۰۲ چه معنی داشته باشد. در اوّل بار که به ملازمت آن حضرت رسیدیم این بیت خواند: ۴۰۳

چیست دنیای دنی مشتی ۴۰۴ ازین خاشاک و خس

موج دریای عطایش بر کران انداخته

آن شبهه از میان رفع شد.

۴۶ / و نیز ایشان [44] نقل کردند که یکبار از شهر به محله به ملازمت رفتیم. به درِ حجره‌ای که در غیر محوطه موالی بود رسیدیم. حضرت ایشان فرجی خود را بر کتف مبارک خود مؤرب انداخته بیرون آمدند و بشره مبارک ایشان برافروخته و این بیت را می خواندند:

مستم، خرابم، بیخبر، زو محاسب را کُن خبر

هم محاسب را، هم ترا، من چاشقی آورده‌ام

بعده ۴۰۵ نشستند و فرمودند که شیخم پایهای مرا بمال. فقیر پایهای مبارک ایشان را از شیو قبای ایشان می مالیدم. درین حین خدمت خواجه عبدالرزاق و مولانا عبدالوهاب آمدند و از التفاتِ آن حضرت به فقیر، ایشان را به خاطر چیزی رسیده و رشک آمده. روی مبارک را به طرف آنها کرده این بیت خواندند:

هزار خویش که بیگانه از خدا باشد فدای یک تن بیگانه کاشنا باشد
برادر و پدر و اصل و نسل من عشق است که خویش عشق بماند نه خویشی پدری

در همان حین جناب خواجه یحیی نیز آمدند و حضرت به طرف ایشان دیده فرمودند: خواجه تصوّر مکنید که تنها شما فرزندِ ما نه‌اید ۴۰۶، به موجب فرموده حضرت خواجه عبدالمخالق اینها نیز فرزندان مایند.

۴۷/ نقل فرمودند ۴۰۷ مولانا محمدشکر قشلاق که روزی حضرت ایشان به شکر قشلاق آمدند. در غایت [45] غضب و تندی به طرف ۴۰۸ فقیر دیده فرمودند که آتش میز که آتش ترانمی خوریم. معلوم شد که محمد کاو نامی از شیراز و خوجه حسن خوشایی و حاجی محمد شیرازی آمده از فقیر شکایت کرده گفته‌اند که مولانا درویش ماسه کس [کذا: کش] را دستها بر پس پشت بسته پای برهنه از سربند قرابتبا تا آنجا ۴۰۹ در خارستانها دوانیده. حضرت ۴۱۰ سوار شده بیگاه را به شکر قشلاق آمدند. جهت غضب این بوده. روز دیگر بازار ۴۱۱ شیراز بود. فقیر کس به شیراز فرستادم و ۴۱۲ مزارعان مواضعی که تعلق به حضرت ۴۱۳ ایشان داشت همه را جمع کردم ۴۱۴. حضرت ایشان از آن مردم پرسیدند که آنچه این سه کس می‌گویند ۴۱۵ در حق او واقع است یا غیر واقع؟ همه گفتند که خلاف گفته‌اند ۴۱۶. درین مدّت که او بر سر ما مشرف است این نوع ۴۱۷ چیزی ازو ندیده‌ایم و نشنیده. محمد ۴۱۸ کاو [و] حاجی محمد شیرازی و خوجه حسن برخاستند که خواجم ما بد کردیم و تهمتی در حق او کردیم. حضرت ایشان فرمودند که از دیروز چندان به من تشویش رسید ۴۱۹ که در مدّت حیات خود نکشیده بودم. محمد کاو دهقان کلانی بود. پرسیدند ۴۲۰ که چند چاه گندم داری، وقتِ مردن کفن نیابی. در محلی که مُرد به کفن گدایی دفن کردند و حاجی محمد را گفتند کور شوی. در همان چند روز ۴۲۱ کور شد [46] و خوجه حسن را گفتند که در دنیا و آخرت رسوا شوی. بعد چند روز دختر او را به یکی گرفتند که انواع رسوایی و بی‌ناموسی بدو رسید و آنچه از دنیایی بود ۴۲۲ بر سر آن رفت و گوشه‌های او نیز کر شد و محتاج گشت. تا ۴۲۳ چند وقت به آن رسوایی بود.

۴۸/ نقل است که روزی خواجه سیّد احمد دیوان میرزا سلطان احمد چیزی نقل کرده از کسان و ملازمانِ حضرت ایشان و بی‌حرمتانه می‌گفته که عجب گلی شکفته از کسان ایشان و آن سقیفه‌ای بوده به ملازمان آن حضرت. این سخن که به حضرت ایشان رسیده بسیار متغیّر شده‌اند. شی خوجه دیوان از شاودار به شهر می‌رفته، در راه کشته‌اند ۴۲۴. بعد از وقوع آن امر حضرت ایشان از موالی پرسیدند که هرچگاه که از پیشگاه امری هلاک ۴۲۵ یکی واقع شود بی‌واسطه و بی‌آنکه به حسب شریعت سببی که موجب قتل ۴۲۶ او شود ازو ظاهر باشد اشتغال به آن امر باید کرد یا اهمال باید کرد؟ هیچ

یک از اموالی متصدی به جواب نشدند چون پیش همه معلوم بود که سبب قتل او چه شد. ۴۹ / منقول است که ۴۲۷ بغداد نام میری داشت. میرزا اولوغ بیگ ۴۲۸ او را [با] چندی از امرا به لشکر ترکستان ۴۲۹ فرستاده بود. به تاشکند که رسیدند به دیدن ما آمد و بحث از قضا و قدر کردن گرفت. هر چند جوابها گفته شد قبول نکرد. حاجی محمد نام پسری داشت که گاه گاه [47] پیش ما می آمد. او دُور تر نشسته بود. پدر ۴۳۰ او که با ما این چنین بحث می کرده او دست برهم می زده و می گفته: دریغ از پدرم که مُرد. بعد از برخاستن و رفتن به گلشن نام موضعی - که در نواحی تاشکند است - آنجا ۴۳۱ رفته قضا رسیده و مرده.

در زمانی که حضرت ایشان به کوچ در فاراب بودند همان پسر بغداد آمده. برای حضرت ۴۳۲ ایشان مکتوبی نوشته بود که خداوندا برای خدای بر ما مگیر ۴۳۳! خدایا ببخشای و عفو فرمای ۴۳۴. بیت

رسمی است که مالکان تحریر آزاد کنند بنده پیر

پیر شدم و فقیر، باقی عنایت در دست ملازمان است.

۵۰ / این بیت حضرت مولانا را می خواندند:

از ادب پُر نور گشتست ۴۳۵ این فلک و ز ادب معصوم و پاک آمد ملک

۵۱ / نقل کرد یکی از اصحاب که روزی حضرت ایشان به دیه دایج - که ملک ایشان است و در سُغد سمرقند است - می رفتند. قلندری در راه پیش آمده گفته که ای دنیا دار چند دُنیا جمع می کنی؟ این نوع بی ادبی کرده نسبت به آن حضرت. ایشان ۴۳۶ هیچ نگفته اند و به دایج رفته اند. شب آنجا بودند و صبح ۴۳۷ به شهر فرستادند. در راه همانجا ۴۳۸ که آن قلندر پیش آمده بود در گورستان جماعتی گور می کنند. پرسیدم [48] چه کسی مُرده است؟ گفتند دیروز حضرت ایشان که گذشتند قلندری آمده افتاد و مُرد او را گور می کنیم. ملاحظه این امر سبب مزید عقیده من گشت. ۴۳۹

۵۲ / نقل کرد یکی از ملازمان که او را درویش سقا می گفته اند، ۴۴۰ در زمانی که میرزا عبدالله لشکر کشیده بود و به ترکستان می رفت ۴۴۱ بر سر میرزا سلطان ابوسعید، فقیر

در ملازمت آن حضرت بودم که خدمت اسبان تعلق به من داشت و لشکر میرزا در قوروغ تاشکند فرود آمده بود. شخصی براتی آورد که ملازمان ایشان چند من جو بدهند. ایشان در حرم بودند. آن شخص اضطراب کرد. من گفتم ایشان در حرم اند بیرون آیند. اوقچین چندی بر من زد که فریاد من به ایشان رسیده^{۴۴۲} بیرون آمدند و رنگ ایشان متغیر شده بود. پرسیدند که چه قصه است؟ گفتم براتی آورده و جو می طلبد. فرمودند که جو او را بار کرده ببر، جو را بار کرده [تا] باورد همراه رفتیم. بدانجا^{۴۴۳} که رسید همین مقدار گفت که «عزیز کیشی نینک سی دور هیچ نیا دیا کز لار»^{*۴۴۴} و افتاد و مُرد و سرکار میرزایش نیز بر هم خورد به اندک روز.^{۴۴۵}

۵۳/ نقل است^{۴۴۶} که همین درویش سقارا به ترک ادبی رانده بودند. دیوانه وار می گشته و از کسی چیزی قبول نمی کرده. به صحرا رفته^{۴۴۷} پشت واره [49] خسی آورده و فروخته وجه معاش خود می ساخته^{۴۴۸}. روزی در راهی پشت واره خسی می آورده که آن حضرت پیش آمده اند و پرسیده که بهای این^{۴۴۹} خس چند است؟ گفته که سلطانم بهای این خس را کس نمی داند، به جهت آنکه هر قارخسی که از زمین زده گرفته ام^{۴۵۰} به یاد شما بوده است. به همین سخن او را باز در ملازمت راه داده اند و در ملازمت ایشان نقل کرده.^{۴۵۱}

۵۴/ نقل کردند یکی از مخصوصان آن حضرت که در زمانی که یونس خان و میرزا عمر شیخ و شیخ جمال بعد از نقل میرزا سلطان ابوسعید آمده [و] سمرقند را محاصره کرده بودند، خواجه مولانا برغم حضرت ایشان مولانا میر امام و مولانا سیف الله محتسب را به جهت مصالحت می فرستاده اند. مولانا میر امام را حضرت ایشان^{۴۵۲} طلبیده آورده اند. در محلی که پیش ایشان در آمده اند فرموده اند^{۴۵۳} که بیا بید ای درویش مخلصم بیا بید ای درویش بی ریایم، روید پیش یونس خان و میرزا عمر شیخ میان ایشان و میرزا سلطان احمد مصالحت بکنید. مولانا میر امام و مولانا سیف الله را فرستاده اند. روزی که آمده اند آن حضرت را طلبیده آورده اند که در پیش ایشان جواب پرسند.^{۴۵۴} بعد از آمدن مولانا میر امام باز همان نوع سخنان که [50] در زمان فرستادن می گفت،

گفت. آخر که از مولانا میرامام جواب^{۴۵۵} پرسیدند، مولانا میرامام گفتند که خان و میرزا عمر شیخ و شیخ جمال گفتند که میرزا و امرای ایشان در پیشِ حضرت خوجه عهد کرده سوگند خورند و حضرت خوجه کس خود را فرستند هر نوع که فرمایند آنچنان کنیم. خوجه مولانا^{۴۵۶} از شنودن این سخن بسیار متغیر شدند. روی به طرف میرزا و امرا کرده گفت که: میرزا و امیران حالا می باید عهد کرد و سوگند خورد ولیکن نقض این عهد و سوگند می باید کرد، علاج آن بر من. به مجرد این سخن گفتن [مویه‌ای] محاسنِ مبارک آن حضرت یکی یکی شد و رنگ رخساره ایشان برافروخته گشت. گفتند چیزی که در میان مسلمین محل اعتماد بود عهد و سوگند بود. آن را نیز علاجی بوده. پس^{۴۵۷} کار مشکل شد. بعد از عهد برخاستند و به تغیر تمام سوار شدند و همه^{۴۵۸} دانستند که آن سخن حضرت ایشان را بسیار ناخوش آمده. روز دیگر به استعذار آمد و در مسجد مدرسه درآمد و مردم را گفت: شمایان بروید که ما به آن^{۴۵۹} حضرت خوجه سخن داریم. حضرت ایشان فرمودند که مردم دور شدند. بنیاد سوگند کرده گفت که بالله الطالب الغالب که غرض من آن نبود شما را به خاطر رسد و من سکوت کردم و هیچ نگفتم. باز گفت: بالله الطالب الغالب المهلك المدرك الحي الذي لا يموت. باز من هیچ نگفتم. گفت عجب حال است. من پسرِ خواجه عصام الدین و نبیره شیخزاده برهان الدین [51] باشم. این سوگند را خودم^{۴۶۰} و شما باور نکنید. باز من هیچ نگفتم. این زمان برخاست و رفت و بیمار شد. دیگر هر چند اصحاب گفتند که او را^{۴۶۱} می باید پرسید قبول نکردند، چندانی که نتوانست در شهر بودن. و به جانب بلخ و خراسان رفت و رسید به آنچه رسید.

۵۵ / منقول است از یکی از احفاد خواجه ابونصر^{۴۶۲} که روزی که خبر آمدن خواجه مولانا به بلخ رسید که خوجه مولانا می آیند خواجه عبدالملک به استقبالِ خالِ خود خوجه مولانا به همه اکابر بلخ بیرون آمده‌اند. بعد از ملاقات اول سخنی که گفت با مردم این بود که به اتفاق همه حکما و اطبا مقرر است که هر چگاه که طاعون بر پس کسی برآید او زنده نمی ماند. مرا سه نوبت طاعون بر پس گوش برآمده و من نمردم^{۴۶۳}. کرامت من بیشتر [باشد] یا کرامت آن شیخ؟ اشارات به حضرت ایشان کرده. همه آن مردم در یکدیگر دیده، حکم به جنون او کردند. چند روزی در بلخ بیش نتوانست

بودن^{۴۶۴} و متوجه هرات شد و در هرات رسید [به] آنچه رسید.

۵۶ / منقول است که خوجه عبدالملک پسر حضرت خوجه ابونصر بعد از رفتن خوجه مولانا از بلخ به سمرقند آمده بوده‌اند. بعضی سخنان از پسر و مخصوصاً خوجه مولانا شنیده بسیار متغیر شده‌اند. در حین تغیر گفته‌اند که این شیخ روستایی را می‌رسد که به تغایی^{۴۶۵} ما این چنین کند و سخن نامناسب نیز^{۴۶۶} [52] خیلی گفته. بعد از مراجعت به بخارا بزودی بر ایشان^{۴۶۷} مرضی واقع شده به همان مرض نقل کرده‌اند.

۵۷ / نقل است روزی در مجلسی در هرات که بسی از اکابر و امرای هرات^{۴۶۸} بوده‌اند پسر خدمت شیخ بهاءالدین عمر بر سبیل مباحثات و تحقیر^{۴۶۹} حضرت ایشان می‌گفته که حضرت خواجه شیخ ما را بسیار می‌پالیده‌اند. خدمت امیر یوسف غطار بوده‌اند گفته‌اند که نه تنها شیخ شما را می‌پالیده‌اند^{۴۷۰} بسیاری از مشایخ^{۴۷۱} را آن حضرت پالیده‌اند.

۵۸ / منقول است که یکی از مخصوصان خواجه مولانا، نعمت واعظ بوده که در مجالس غیبت حضرت ایشان می‌کرده و از نظم و نثر چیزهای نامناسب در حق آن حضرت می‌گفته. او نیز مفلوج شد، بر نهجی^{۴۷۲} که وعظ نمی‌توانست گفت و زبان او کلاله عظیم پیدا کرد که سخن او مفهوم نمی‌شد. آخر الامر به مکه رفت. خدمت مولانا سلطان - که یکی از اصحاب حضرت ایشان بودند - فرمودند که در محلی که او به مکه رفت فقیر در مکه بودم. روزی در حرم نشسته بود. بعد از برخاستن جامه‌های او همه تر و پی‌ناز شده و ریگهای آن موضع همه تر بوده که نشسته بود.^{۴۷۳} حال او به اینجا رسید و خواری و مذلت بسیار کشید.

۵۹ / نقل است^{۴۷۴} که عبدالرزاق نام شخصی بود که کار او همیشه قطع طریق بود. به بدی و دلیری شهرت عظیم [53] داشت. خوجه مولانا به او مبلغ کثیر زر وعده کرده که اگر تو حضرت خوجه را بکشی این مبلغ را بر تو رسانم. او نیز قبول کرده که آنچنان بکند. او می‌گفته که سه نوبت حضرت ایشان تنها مرا پیش آمدند، هرچند سعی کردم که دست به کمان و تیر و شمشیر برده قصد ایشان کنم نتوانستم و حضرت ایشان از پیش من نظرکنان گذشتند. بالاخره به کسان میرزا عمر شیخ گرفتار شده به تاشکند^{۴۷۵} آورده‌اند و

حضرت ایشان آنجا تشریف داشته‌اند. میرزا حکم به کشتن او کرده‌اند. خبر به حضرت ایشان رسیده که عبدالرزاق را گرفته آورده‌اند و ^{۴۷۶} میرزا حکم به کشتن او کرده‌اند. حضرت ایشان فرموده‌اند اگر او براستی آنچه به امر خوجه مولانا قبول کرده بگویند ما او را خلاص سازیم. هر چه بوده همه را اقرار کرده و اعتراف نموده او را طلبیده توبه داده خلاص کرده‌اند.

۶۰ / از خدمت ^{۴۷۷} مولانا حاجی منشی - که یکی از کبار اصحاب حضرت ایشان بودند - نقل کردند که در محل خلوتی گفتم به آن حضرت که فقیر را در ماده خوجه مولانا تعجیبی است که هر کس به ملازمان شما اندک انحرافی و ناخوشی پیدا می‌کرد بزودی سرنگون می‌شد. خوجه مولانا و عداوت او بسیار دراز کشید. حضرت ایشان تبسم کرده فرمودند که عمر جعلی دارد مُردن از این زندگی بهتر است. همان روزها او را مرضی شد که به فضلات خود مثل جُعل مشغولی می‌کرد که مرض مشخص شود. ^{۴۷۸}

۶۱ / نقل کرد یکی [54] از مُخلصان که روزی از محوطه تاشکند تخت روان حضرت ایشان را مولانا موسی و نورالدین برداشته به طرف مزار شیخ بزرگوار شیخ ابوبکر قفال شاشی می‌بردند و من در عقب ایشان می‌رفتم. از در مزار که در آمدند صُفه بلند گشاده [ای] بود؛ درو قبر چند کس آن حضرت بود و قبر حافظ جلال‌الدین در آن صُفه ^{۴۷۹} بود. بر آن اهل قبور ^{۴۸۰} سلام کردند. بعد از آن طرف من نظر کرده گفتم که اینها می‌خندند. ظاهراً بر ما می‌خندند که چه در مانده دُنیا شده. بعد از آن فرمودند اینها همه مثل شما یان خدمت ما کردند، به اندک بی‌ادبی همه رفتند.

۶۲ / یکی از کبار اصحاب در حضور آن حضرت به یکی از خردان عتاب و خطاب بسیار کردند. حضرت ایشان ^{۴۸۱} ایستاده بودند هیچ نگفتند. بعد دو سه روز آن عزیز نقل کردند. فقیر خبر نقل آن عزیز را که رسانیدم فرمودند: او از نسبت بیرون آمده بود. به خاطر تو نیست آن روز که در پیش من ^{۴۸۲} بر آن شخص چه غضبی راند و چه دشنامها داد. همان روز مُرده بود.

۶۳ / نقل است که ^{۴۸۳} مولانا حسین تُرک مریض بودند. حضرت ایشان به رباط خوجه رفته بودند و مرض مولانا حسین صعب شد. به فقیر گفتم که می‌خواهم که دیدار مبارک

آن حضرت را بینم. کس فرستاده شد. نماز پیشین آن کس آنجا [55] رسیده نماز پیشین گزارده‌اند. بعد آن سوار شده نماز دیگر گزارده بیرون می‌آمدند که به محله تشریف آوردند. مسافت پنج فرسنگ است.

۶۴ / نقل کردند مولانا عبدالوهاب پسر عم آن حضرت که: در زمانی که ایشان به شاش آمده بودند به ناو نام موضعی رفته بودند که مسافت میان او و محله حضرت شیخ بزرگوار شیخ ابوبکر قفال^{۴۸۴} دو فرسنگ مغولی است و آفتاب نزدیک به غروب رسیده بود که آنجا روان شدند. ۴۸۵ من بسیار در فکر شدم که چون توانم^{۴۸۶} رسید و اسب من راهوار نبود. پاره راهی که آمده شد فرمودند که اسب تو یورغه نبوده است؟ گفتم: فی. فرمودند: جلاو او را بکش شاید یورغه رود. آنچنان کردم. ناگاه یورغه شد. تا زمانی که یورغه بود هر چند می‌آمدند آفتاب بلندتر می‌شد. تا به محله نرسیدم آفتاب ننشست.

۶۵ / نقل کردند یکی از اصحاب که روزی حضرت ایشان به اوج بتپا [؟] رفته بودند. نماز دیگر گزارده سوار شدند به شادمان آمدند^{۴۸۷}. وقت نماز دیگر باقی بود. مسافت مابین از مغولی فرسنگ بیشتر است و آن روز بر اسب سیاه سوار بودند.

۶۶ / نقل کرد میر محمد امین که یک بار حضرت ایشان به شهر خیه رفتند. فقیر در ملازمت بودم. در آن زمان مرض قلابی در میان مردم بسیار بود. روزی حضرت ایشان سوار شده به سیر زراعت^{۴۸۸} آنجایی رفته بودند و من در منزل پیش موالی بودم. [56] به ناگاه مراتب محرق شد. همه جزم کردند که مرض قلابی است. از من متنفّر^{۴۸۹} شدند و در مرض قلابی خون کم کردن بسیار^{۴۹۰} مفید [؟] می‌بوده. بعد از زمانی^{۴۹۱} حضرت ایشان آمدند^{۴۹۲} و به پرسش فقیر تشریف آوردند^{۴۹۳}. فرمودند که بینی خود را مالید شاید که خون برآید. آنچنان کردم، پاره‌ای از بینی من خون رفت^{۴۹۴} و تب من دُور شد. مشاهده این حال سبب زیادی عقیده مردم^{۴۹۵} شد به ایشان^{۴۹۶}.

۶۷ / نقل است که ملا حسن بچه - که ملازم میرزا سلطان محمود بود - می‌گفت: از شر زبان بد من همه مردم^{۴۹۷} در الم و تشویش بودند^{۴۹۸} حتی که حضرت خواجه نیز. امیر مزید و غیره از من چیزها^{۴۹۹} رسانیده، خاطر شریف آن حضرت را در بار ساخته بودند. ایوب ترکمان را با من شفقتی بود. گفت که امرا همه از تو رنجیده‌اند که تو شکایت حضرت

ایشان پیش میرزا بسیار می‌کرده‌ای. در روزی که همهٔ مرا پیش میرزا باشند بگویی که به عرض مرا رسیده است که من شکایتِ حضرت ایشان به ملازمان بسیار می‌کرده‌ام، عنایت کرده به مرا بگویند که او^{۵۰۰} شکایت کسی پیش من نمی‌کند. به میرزا که گفتم سکوت کرد و هیچ نگفت. من بسیار متغیر شدم که مدت مدید ملازمت او کرده باشم این مقدار نتوانست گفتن که به شمایان غلط رسانده‌اند. او^{۵۰۱} با خود جزم کردم که یکی از دو کار [57] می‌کنم یا آنکه از پی تحصیل و ملایّی می‌روم یا ملازمِ آن حضرت می‌شوم. به یکی از دوستان این صورت را مشورت کرده گفتم. او^{۵۰۲} گفت: دیگر دوستی داری که با او نیز مشاورت بکنی؟ گفتم: مولانا محمدشکر^{۵۰۳} نیز از دوستان من است. گفت با او نیز مشاورت بکنید. با او که این صورت گفتم، گفت: نام ترا پیش ایشان نمی‌توان برد، چه امکان آنکه تو ملازمِ ایشان شوی. او^{۵۰۴} من^{۵۰۵} در غضب شده گفتم: نام من حسن است. نام حسن پیش ایشان می‌توان گفت. برخاستم و بدر آمدم. هر چند کس فرستاد برنگشتم. پیش آن دوست خود آمده گفتم که می‌دانی حضرت ایشان کجایند؟ گفت: در تل کلاغان‌اند. گفتم: کسی پیدا ساز که او مرا آنجا ببرد. گفت: من بهرم لیکن من در باغ^{۵۰۶} نمی‌درآیم. گفتم: من حضرت ایشان را ولی اعتقاد کرده‌ام. اگر عقیدهٔ من راست است از ایشان نمی‌ترسم. اگر خلاف واقع است خود چرا ترسم؟ به همراهی او به تل کلاغان رفتم. به درِ باغ که رسیدیم گفت سخن همان است که گفته بودیم. او بر در باغ ماند من در آمدم. خدمت مولانا برهان‌الدین پیش آمدند. گفتم مرا پیش حضرت ایشان ببرید. عذر فرمودند. گذشتم. او^{۵۰۷} دیدم در جایی مردم نشسته‌اند و حضرت ایشان نیز تشریف دارند. او^{۵۰۸} سلام کردم. علیک فرمودند. گفتند: غلط [58] نکرده باشم که تو حسن میرزا سلطان محمود نباشی. گفتم: آری. در دیگچه چیزی می‌پختند. فرمودند مرا نزله شده است که او^{۵۰۹} شرحه و شلغم می‌باید پخت و خورد. به فقیر در مقام خطاب و عتاب شدند. فرمودند که تو به حمایت سلطان محمود مسلمانان را غیبت و شکایت می‌کنی. اگر من رعایت میرزایی تو نمی‌کردم و می‌گذاشتم همان روز که مخالفت کرده بدر رفت او را گرفته تلف می‌کردند. او چه مقدار کس است که ازو این همه حساب باید گرفت. هر چند ایشان تُندی می‌کردند من تواضع نموده ساکت بودم. آن دیگچه را

برداشتہ نزدیک ایشان آوردند. فرمودند: در یک کاسہ بیشتر کشیدہ در پیش این مرد حرام خور بنہید کہ بخورد شاید کہ در وقت غیبت کردن شرم دارد. و در کاسہ دیگر پارہای کشیدہ پیش ایشان نہادند. چون غضب و عتاب نمودند از آتش اندکی خوردم و کاسہ را گذاشتم. فرمودند کہ بہ نوکر او بدهید کہ جز حلال در گلوئی او نمی رود. باطناً من تواضع نمودم و پارہای از تندی تنزل نمودند. گفتم: مخدمو سرشت و طینت من برنہجی واقع است کہ من بہ زبان بد و نفس شوم خود بس نمی توانم آمد^{۵۱۰}. اگر از من چیزی واقع شدہ باشد از ملازمان حضرت ایشان^{۵۱۱} [59] متوقع عفوّم. حضرت ایشان منبسط شدہ فرمودند: با این اعترافی کہ تو کردی اگر چیزی ہم واقع شدہ بود مرتفع شد. اگر تو نیز مثل بعضی مردم سوگند دروغ می خوردی کسی با تو چہ می کرد. بعد از آن بہ خدمت مولانا قاسم فرمودہ اند کہ بُزغالہ و گوسفندی از دایچ آورده بودند ہر دو را فرماید بکشند و پزند و شما نیز پالودہ را نیک می پزید.^{۵۱۲} برخاستند و مایان را اجازہ سیر باغ فرمودند و خود بہ حرم رفتند و در آن باغ تلّ بلندی بود^{۵۱۳}. بر بالای آن تل کہ برآمدہ شدم دیدم کہ چند ترناو بر ہم جسفانیدہ آب آورده آن باغ را عمارت کردہ اند. باز بہ خاطر شوم من آمد کہ چندینی از زمینہا هست کہ بی این تشویش آب بہ آنجا می آرند^{۵۱۴}. این ہمہ محنت^{۵۱۵} کشیدن چہ جهت داشتہ باشد؟ با خود گفتم کہ باز برای خود کاری پیدا کردی؛ و بہ منزل آمدہ نشستّم. حضرت ایشان بیرون آمدہ پیش موالی آمدند. پرسیدند کہ سیرِ باغ کردہ شد؟ گفتم: آری. فرمودند کہ شاید اعتراضی ہم بہ خاطر آمدہ باشد؟ نتوانستم انکار کرد. گفتم: آری. حضرت ایشان فرمودند کہ در صغر سن حضرت رسالت را - صلی اللہ علیہ و سلم - بہ خواب دیدہ بودم کہ بر پایین این تل ایستادہ بودند و بہ من گفتند کہ مرا بر بالای این تل برداشتہ برآر. من ایشان را بر بالای این تل برداشتہ برآوردّم، بر سر [60] تل کہ فرود آوردّم فرمودند کہ ترا خیلی قوّت بودہ است می باید کہ ترویج و تقویت شریعتِ ما کنی. بہ ضرورت این باغ را نزدیک بہ این تل عمارت کردہ شد. و دو شب مرا آنجا نگاہ داشتند و شبہا پوستین مبارک خود را می دادند کہ می پوشیدم. آن نیز عنایت کردند کہ^{۵۱۶} باز پوستین خود را خواہم پوشید. فقیر عرض احوال کردہ، تلخیص خود از ملازمت میرزا التماس کردم. فرمودند: دوات و

قلم بیارید تا کتابت نویسم. من گفتم: روزی که از پیش میرزا برآمدم میرزا را اندک عارضه‌ای بود. فرمودند که ما رویم به پرسش میرزا. من گفتم: پس حاجت به کتابت نخواهد بود. من نیز در ملازمتِ ایشان پیش میرزا آمدم و مرا از ملازمت میرزا خلاص ساختند. بعد از چندگاه از حصار کس فرستاده مرا از حضرت ایشان طلبیده بُردند. این بیت به زبان ایشان می‌گذشت:

گلیم بختِ کسی را که بافتند سیاه بیمن و همتِ مردان سفید نتوان کرد^{۵۱۷}
 ۶۸ / نقل است: یکبار اوزبکان آمده ولایت تاشکند را خراب ساخته عیال و اطفال مسلمانان را اسیر کرده رفته بودند. حضرت ایشان به تاشکند^{۵۱۸} رفته مقدار هزار جامه کرباس به مردمی که اسیران داشتند [61] فرمودند که وکلای ایشان بدهند تا آن مردم اسیران خود را خلاص سازند. شخصی به خاطر آورده که من نیز می‌روم و می‌گویم که اسیر دارم و ازین کرباس گرفته به اوزبک می‌روم و تجارت می‌کنم. به عرض حضرت ایشان که رسیده که این^{۵۱۹} شخص نیز اسیران داشته است. حضرت ایشان تکذیبِ او نکرده‌اند اما گفته‌اند که کسی که اسیر ندارد و ازین کرباس می‌گیرد این کرباس او را آواره خواهد ساخت. با وجود^{۵۲۰} آن شخص متقاعد نشده است و از کرباس گرفته به اوزبک رفته سودا کرده چیز بسیار می‌آورده که شبی در چول راه غلط کرده و از همراهان جدا شده به آنچه داشته در آن چول^{۵۲۱} غایب شده، هر چند طلب کرده‌اند ازو و نه از اشیای او هیچ اثر ظاهر نشده.^{۵۲۲} این امر سبب زیادی عقیدت بسیار مردم شده.
 ۶۹ / نقل کرد درویشی از ملا حسن قوتور رومی که گفت مرا به خاطر آمده بود که از حضرت ایشان اجازه سیر طلبیده خود را به ملازمتِ شیخ‌زاده الیاس - که در کوه تون ساکن بودند - رسانم. این دغدغه در خاطر من محکم شده بود. به ناگاه ایشان به جانب فقیر^{۵۲۳} دیده این بیت خواندند:

کامروز معاذ در جبل نیست

تو کوه کجا روی بمن باش

[62] فقیر را خجالت عظیم از آن عزیمت شد و فسخ آن عزیمت کردم.

۷۰ / منقول است: حضرت ایشان را گذر بر خرمنِ شیخ‌زاده الیاس افتاده، تواضع نمود

فرود آمده‌اند و پاره‌ای باد کرده‌اند. چون این خبر^{۵۲۴} به شیخ زاده رسید فرموده که او حریف خود را می‌شناسد. آخر الامر کتابتی به امیر ترخان نوشته به جهت معارضه و نزاعی که میان اصحاب او و میان مولانا شیخ محمد مفتی واقع شده بود. این آیت^{۵۲۵} اقتباس کرده که أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ [۳۵/۶۸]. صباحی امیر ترخان در ماترید آن کتابت را آورده به حضرت ایشان غوده^{۵۲۶} و ایشان را تغیر عظیمی^{۵۲۷} شده چنانکه مویهای محاسن مبارک ایشان راست ایستاده و بشره ایشان افروخته شده. مولانا هلال - که یکی از مخلصان بود - او و مولانا محمد قاضی در اوّل به ملازمت شیخ زاده رفته بودند. نقل کرد که من در بیرون نشسته بودم. مولانا محمد از پیش آن حضرت برآمده گفت^{۵۲۸} که کار شیخ ما و تو نشد. همان روز یا روز دیگر ایشان سوار شده به کمان گران رفتند. در راه به مولانا محمد قاضی به تندی فرموده‌اند که این شیخ تو^{۵۲۹} چه تصوّر کرده است؟ چندان از این نوع شیخان مثل مورچه در ته [63] پای من مالیده شده هلاک گشته‌اند، یکی دیگر او باش گو هنوز در کمان گران بودند که خبر فوت شیخ آمد.

۷۱/ حضرت ایشان بسیار می‌خواندند که رحم الله امرء عرف قدره ولم يتعد طوره. و این بیت نیز بر زبان مبارک ایشان می‌گذشت:

ای من غلام آنکه کند پای را دراز حدّ گلیم خویش و ازان نگذراندش

۷۲/ منقول است که بعد از نقل شیخ زاده پسری داشت ابوالحسن نام، او نیز دکان شیخی گشاده به سمرقند آمد. مولانا محمد قاضی^{۵۳۰} را به خاطر آمده که عزا رسانند. به دیدن او رفته، اوّلًا نشناخته.^{۵۳۱} بعد از شناختن گفته که او مرید پدر ما بود،^{۵۳۲} پیش کسی مرید شده که خرابی مُلک به سبب اوست. مغول را^{۵۳۳} در ولایت درآورد که عیال و اطفال و اموال مسلمانان تاراج و اسیری رفت^{۵۳۴}. امثال این سخنان بی مزه بسی گفته. این سخن به جناب حضرت خواجه کلان رسیده^{۵۳۵} فرموده‌اند که شیخ زاده را محبت پدر کشش می‌کند. بعد از مراجعت از سمرقند به پدر بزودی ملحق شده.^{۵۳۶}

۷۳/ منقول است: روزی درویش امین را میرزا سلطان احمد به استغفار و استعذار از

جهت امیر یوسف پیش حضرت ایشان فرستاده بود که او هرگز پیش من شکایت ملازمان ایشان^{۵۳۷} نمی‌کند. شنوده شد که [64] پیش آن حضرت^{۵۳۸} بد نموده‌اند. حضرت ایشان فرموده‌اند که این چنین خواهد بود. اما نعوذ بالله از آن زمان که دل فقیری به ردّ یکی بر پا شود آن زمان دیگر هیچ کس در میان نمی‌تواند درآمد.

۷۴ / منقول است: احمد نامی بود که ضبط مواضع تاشکند تعلق بدو داشت و خاطر آن حضرت ازو در بار شده بود. روزی ایشان^{۵۳۹} سوار شده به طرفی رفته‌اند و او در عقب ایشان می‌رفته. به یکی فرموده‌اند که چه می‌کند در عقب^{۵۴۰} من آمدن؟ رود فکرِ گور و کفن خود کند. آن شخص به او^{۵۴۱} گفته که مصلحت آمدن تو نیست. عقب گشته و به شهر مراجعت کرده و در همان روز مُرده.

۷۵ / منقول است: عبدالدین نامی کاغذ گرِ آن حضرت بود که همه سرکار کاغذگری تعلق به او داشت و ملاّ محمد نامی^{۵۴۲} را به او شریک ساختند. بعد اندک روزی به او بد شد و به چیزهای نامناسب نسبت کرد و افترای بسیار در حق او کرد. بعد چند روز^{۵۴۳} به بلیّه‌ای مبتلا شد که هیچ کس علاج آن نمی‌دانست. می‌پرسیدند که چه تشویش است شما را؟ جواب^{۵۴۴} و سخن او نیک مفهوم نمی‌شد. این مقدار معلوم می‌شد که می‌گفت: زبان من سر من می‌خورد.

۷۶ / مولانا موسی^{۵۴۵} - که یکی از مخصوصان حضرت ایشان بود - می‌گفت: مرا دغدغه‌ای بود که [65] مثل من کس چُست و چابکی کم باشد. روزی حضرت ایشان در باغ ماترید درآمدند. اثر ضعیفی در ایشان^{۵۴۶} نیز ظاهر بود. فقیر در ملازمت بودم. به طرف من دیده گفتند که اعتقاد تو به^{۵۴۷} آن است که کسی به چُستی و چالاکی تو نیست، توانی که به مایان بدوی؟^{۵۴۸} تواضع کرده گفتم مرا چه حدّ آن. فرمودند: فی اعتقاد تو همچنین است، بدو و خود نیز دوان شدند. هر چند سعی کردم به هیچ وجه به ایشان نتوانستم رسید.^{۵۴۹}

۷۷ / نقل کرد عزیزی به همین نوع که روزی در باغ ماترید حضرت ایشان از حرم بیرون آمدند. امین‌الدین و یکی دیگر از خادمان در شیو بغل ایشان درآمدند برداشته می‌رفتند و مردم جوان نیز در ملازمت بودند تا چه به خاطر جوانان رسیده باشد. فرمودند:

گذارید.^{۵۵۰} گذاشتند. به یک بار به طرف ایشان باغ روان شدند. جوانانی که در ملازمت بودند همه روان شدند. هر چند سعی نمودند هیچ کدام به ایشان نتوانسته‌اند رسیدن.^{۵۵۱} ۷۸ / نقل کرد نیز همین عزیز^{۵۵۲} که یکی از موالی در پیش حضرت ایشان نشسته بود و جمع کثیری از سرکارداران از ولایت آمده بودند. در پیش آن حضرت محاسبه محصولات هر یک می‌کردند و می‌پرسیدند که هر یک^{۵۵۳} کس چه مقدار غله جمع کرده‌اید.^{۵۵۴} بعضی چهل هزار من، بعضی سی هزار من.^{۵۵۵} [66] از ده هزار من هیچ کس کم نگفت. و از باغات^{۵۵۶} و پالیز نیز مبلغها تفصیل داشتند. به یک بار حضرت ایشان به غضب^{۵۵۷} به جانب آن مولانا^{۵۵۸} نظر کرده تندی شده^{۵۵۹} فرمودند که مرا با این همه چیزی که در تصرف من است عشر عشر آن علاقه که ترا با جامه‌ها خود است نیست. من دنیا دارم.^{۵۶۰} و بسی عتاب کردند و این بیت خواندند:

چيست دنیا از خدا غافل شدن^{۵۶۱} فی قماش و نُقره و فرزند و زن

بعد از برخاستن ازو پرسیده شد که جهت غضب چه بود؟ گفت در زمانی که هر کس محصولات خود عرض می‌کردند به خاطر من رسید که این همه محاسبات دنیا ایشان را غافل^{۵۶۲} و مشغول نمی‌ساخته باشد؟ به مجرد خطور این خاطر^{۵۶۳} حضرت ایشان در غضب شدند و این همه عتاب کردند.

۷۹ / منقول است: در اوّل بار که حضرت مولانا نورالدین عبدالرحمن جامی از خراسان به ملازمت حضرت ایشان به سمرقند آمده بودند همین نوع مجلسی که مذکور شده بود گذشته^{۵۶۴} و حضرت مولانا را همین نوع چیزی به خاطر خطور^{۵۶۵} کرده بود. به یک بار مولانا را غیبتی شده، دیده‌اند که قیامت قائم شده، خلاق در حشرگاه، هر کسی به طرفی می‌روند و از پی نجات خود سعی می‌نمایند. [67] حضرت مولانا^{۵۶۶} هم خواسته‌اند که به جانبی روند. ناگاه شخصی دست بر حضرت مولانا^{۵۶۷} زده و مبلغ کثیری^{۵۶۸} دعوی کرده و مبالغه نموده که می‌باید ادای این دین کرد. چنانکه هر چند سعی نموده‌اند که گذارد نگذاشته و عاجز ساخته؛ که در این اثنا حضرت ایشان پیدا شده‌اند و در مقام درخواست و شفاعت گشته‌اند که مولانا را گذار. او گفته که شما کفیل می‌شوید این مبلغ

را من می‌گذارم. حضرت ایشان گفته‌اند^{۵۶۹} که بگذارید که ما کفیل شدیم. دست از دامن مولانا باز داشته و گذاشته^{۵۷۰}. چون^{۵۷۱} ایشان را اتفاقی شده حضرت ایشان به جانب مولانا دیده فرموده‌اند که آن مقدار می‌باید دنیا^{۵۷۲} کسی را که کفیل مردم تواند شد. از مشاهده این حال مولانا را انفعال^{۵۷۳} و سبب زیادی عقیده و گرفتاری به حضرت ایشان گشته.

۸۰ / و نیز منقول است از حضرت مولانا^{۵۷۴} که در زمانی که حضرت ایشان به التماس میرزا ابوسعید سلطان^{۵۷۵} از سمرقند به صوب مرو عنان تافته تشریف مقدم ارزانی داشته شتافته‌اند حضرت مولانا از دیار خراسان عزیمت ملازمت حضرت^{۵۷۶} ایشان غنیمت شمرده به مرو آمده شرف ملازمت یافته. روزی که میرزا خواسته‌اند که به ملازمت حضرت [68] ایشان برسند التماس از حضرت^{۵۷۷} ایشان نموده‌اند که این روز هر نوع مبالغه که در اظهار اخلاص و نیاز و عقیده و اختصاص نمایند عفو فرماید. التماس میرزا به مرتبه قبول و درجه وصول موصول گشته. از شهر مرو فی الحال به استقبال بیرون آمده حکم فرموده‌اند که جمیع خلائق مرو از خُرد و کلان و پیر و جوان بیرون آیند. چون به جانب حضرت ایشان توجه نموده و به سعادت ملازمت مستعد گشته از مسافت بعید پیاده شده. همه ارکان دولت و اعیان حشمت و وزرا و صدور و سادات و اعالی و اشراف و اهالی مأمور به امر عالی‌شان واجب‌الاذعان شده در رکاب حضرت ایشان روان شدند. و غیر از حضرت ایشان و مولانا نورالدین عبدالرحمن جامی سوار نبودند زیرا که التماس بندگان میرزا قبول نموده بودند. درین حال مولانا را به خاطر رسیده که آیا این^{۵۷۸} همه تعظیم و اجلال هیچ تغیر در تأثیر حال^{۵۷۹} کرده باشد؟ درین اثنا نظر به جانب مولانا نموده فرموده‌اند که فنا جز این نیست که این چنین چیزها تأثیر بکند و متغیر نگرداند. و این واقعه را حضرت مولانا در کتاب سلسله‌الذهب به نظم آورده:^{۵۸۰}

خواجه بندگان کارآگاه	[69] قبله مُقبلان عیدالله ^{۵۸۱}
تافت از التماس شاه جهان	از سمرقند سوی مرو عنان ^{۵۸۲}
شاه و گردن‌کشان لشکر شاه	که همی سودشان بعرض کلاه
سربسر در رکاب او بودند	برکابش ^{۵۸۳} جبین همی سودند

کرد ناگه باین شکسته ندی	که نباشد فنا جز این معنی
کین ^{۵۸۴} همه های و هوی گوناگون	نبرد مرد را ز خود بیرون
خواجه می راند بارگی بشتاب	چون فرشته که راند ابر خوشاب ^{۵۸۵}
این چنین نعره ها ز پیش و ز پس	نکنند ذره ای اثر در کس
الحق آن شاه مسند ارشاد	خبر از حال خویشان می داد
حالش این بود بلکه صد چندین	رغم ظاهر پرست صورت بین
من هم از ذوق می کنم سخی	ورنه وصفش نه حد همچو منی
همچو اوایی سزد معرف او	همچو اوایی درین جهان خود کو؟

۸۱ / منقول است: یکی از اشرفان^{۵۸۶} را صوفی نام پسری بود که گاهی از خرمهایی که تعلق به حضرت ایشان می داشت چیزی می دزدیده است. می گفته که روزی پدرم اطراف خرمن را مُهر کرده.^{۵۸۷} در فکر شدم که چون کنم که پاره گندم توانم^{۵۸۸} دزدیده. به خاطر آوردم که از کنار خرمن خود را در میان خرمن انداخته پاره گندم از میان^{۵۸۹} بر می دارم و در کنار [70] خرمن می اندازم. چنان کردم. گندم که گرفته بودم به جایی گذاشته در خواب شدم. دیدم که حضرت ایشان می آیند و عصای با سنین^{۵۹۰} در دست دارند و به من که رسیدند به غضب تمام نظر کرده فرمودند که اگر توبه می کنی بُکن و گرنه می زخم با این عصا که از پشت تو بدر می آید.^{۵۹۱} من توبه کردم و ایشان عفو کردند. به همان دیگر دزدی نکردم.

۸۲ / نقل است که در تصرف همان مشرف آسیای ملک بوده.^{۵۹۲} روزی حضرت ایشان^{۵۹۳} به سر آن آسیا رسیدند. او جماعتی را انداخته جوی آسیا را می کند. ایشان^{۵۹۴} پرسیدند که اینها چه کسانند؟ گفت:^{۵۹۵} بعضی مزدورند و بعضی برای خاطر ما آمده مدد می کنند. پرسیدند: روز چه وقت است. گفتند: نیم روز است.^{۵۹۶} همه را اجرت نیم روزه دادند و اجازه فرمودند و به زبان مبارک ایشان رفت که^{۵۹۷} این آسیا ویران شود که مسلمانان تشویش نکشند. بعد الی الیوم دیگر آن آسیا نگشت و ویران شد.

۸۳ / نقل کردند یکی از اصحاب حضرت ایشان که روزی آن حضرت از تاشکند سوار شده به فرکت می رفتند و به او جاکت نام موضعی که وقف مزار حضرت مولانا سیف الدین مناری کرده بودند نزول فرمودند. مولانا شهاب^{۵۹۸} نامی از ملازمان آن

حضرت بود که اکثر [71] اوقات پیاده در سر جلاو آن حضرت می‌رفت. به خاطر او رسیده که همیشه من در سر جلاو پیاده می‌روم. ایشان^{۵۹۹} در مقام عتاب شده فرمودند تو بر من مَنّی داری که^{۶۰۰} در سر جلاو تو می‌روم. مرا حضرت حق سبحانه چنان قدرتی و قوتی داده است که اگر خواهم پادشاهان^{۶۰۱} عالم را در سر جلاو خود دوانم بلکه تا پادشاه خطای را با وجود آنکه از دین بیگانه است. از پیاده رفتن تو و امثال تو مَنّت خواهم کشید.

۸۴ / به تاریخ نهصد و پانزده از هجرت بود که در سمرقند^{۶۰۳} شی آتش افتاده. بازار عطاران و صرافان و کاغذفروشان و صحافان و غیره - که نزدیک به مسجد حضرت ایشان است - به تمامی سوخت و تا تابدانهای یک کتف خانه‌های میرزا که به چند مرتبه ازان مسجد بلندتر بود^{۶۰۴} و هر بازاری که در سه طرف آن مسجد بود همه سوخت. و همه مردمی که آنجا بودند جزم کردند که از مسجد^{۶۰۵} اثری نماند و حالا^{۶۰۶} آنکه مسجد سالم بود. در آخر به یک تابدان آن^{۶۰۷} مسجد آتش رسیده و درگرفته بوده که شخصی فریاد کرده که خوجم خوجه عبیدالله مسجد سوخت. به مجرد فریاد آن شخص گویا آبی بر آتش زدند آتش از تابدان دُور شد و آتش^{۶۰۸} بازار نیز تسکین یافت و فرو نشست و گرنه وهم بود که سمرقند به تمامی سوختی به آن نوع که آن^{۶۰۹} آتش برافروخته بود. [72] و مشاهده این صورت سبب اقرار و ایمان بسی از منکران شد.

۸۵ / منقول است دانشمندی را حضرت ایشان در یکی از مواضع - که متعلق به ایشان داشته بوده - آب و زمین داده‌اند^{۶۱۰} که زراعت بکنند^{۶۱۱} و محصول آن را به تمام^{۶۱۲} صرفِ معاش خود سازند. می‌گفته‌اند روزی حضرت ایشان به آن موضع تشریف آوردند و من بی طهارت به مجلس شریف ایشان آمدم. درین حین بانگ نماز گفتند. مرا دغدغه‌ای در خاطر پیدا^{۶۱۳} شد که اگر طهارت سازم همه^{۶۱۴} دانند که من بی طهارت به مجلس شریف ایشان^{۶۱۵} آمده‌ام، اگر طهارت نسازم چون نماز گزارم؟^{۶۱۶} فی الحال حضرت ایشان برخاستند و گفتند: شاید بعضی مردم طهارت نداشته باشند. و این سبب مزید یقین و عقیده من شد.

۸۶ / نقل کردند خدمت مولانا لطف‌الله - که یکی از مقبولان حضرت ایشان بودند -

گفتند که روزی در پیش آن حضرت نشستہ بودم، فضایل^{۶۱۷} و مناقب مولانای روم^{۶۱۸} بسیار فرمودند. فقیر باطناً بسیار متأسف شدم که دریغ که به شرف ملازمت آن عزیزان مشرف نشدیم. به مجرد خطور این خاطر حضرت ایشان فرمودند که روزی حضرت مولانای روم در پیش یکی فضایل و مناقب شمس تبریز [73] بسیار گفته اند. آن شخص آهی زده. حضرت مولانا پرسیده اند که از فوت کدام نعمت این چنین کردید؟ آن عزیز گفته که از آنکه به شرف ملازمت و دیدار او مشرف نشدیم. حضرت مولانا را غیرت شده فرموده اند که به روان پدرم که اگرچه او را ندیده ای، امروز^{۶۱۹} در پیش کسی نشستہ ای که هزار همچو شمس تبریز به هر تار موی او معلق است. ازین حکایت مرا خجالت عظیم شد.

۸۷ / در مبادی احوال که فقیر به ملازمت آن حضرت رسیدم شبی در حجره نشستہ بودند و موالی نیز بودند. به طرف فقیر التفات نموده نظر مبارک افکندند^{۶۲۰} و به صورت عجب ظاهر شدند. بعد از لحظه ای چنان در نور مضمحل شدند که هر چند ملاحظه می کردم غیر از نور محض در نظر من چیزی نمی نمود.

۸۸ / یک بار دیگر در جایی با موالی نشستہ بودند. فقیر در گوشه نشستہ مشاهده جمال با کمال آن حضرت می کردم و زمانی به صورت پیرانی که در غایت جمال و نورانیت باشند ظاهر شدند که از هر تار موی محاسن مبارک ایشان نوری ظاهر می شد و لحظه ای به صورت^{۶۲۱} میرزاد[ه]های صاحب جمال که در غایت جمال باشند با دستارهای پی فش و جامه های نفیس مناسب آن طایفه ظاهر می شدند. در یک زمان به چند صورت ظاهر [74] شدند.

۸۹ / یک بار دیگر در خانه نشستہ بودم و سر بر زانو نهاده، به یک بار سر را از زانو برداشتم. به تمام^{۶۲۲}، دیوار و سقف خانه را مملو از صورت مبارک ایشان دیدم که به ترتیب ظاهر شده بودند و از کتف مبارک بالا مدت مدید برین نوع^{۶۲۳} ظاهر بودند و فقیر مشاهده جمال بی مثال آن حضرت می کردم.^{۶۲۴}

۹۰ / و همچنین والدۀ شریفۀ عقیقۀ حضرت خواجه یحیی قدس سرّ حکایت کرد که در اوایل که من به خانۀ ایشان آمدم هرچگاه که از پیش من ایشان^{۶۲۵} بیرون می رفتند^{۶۲۶}

در محلی که می‌درآمدند به‌صور مختلفه ظاهر می‌شدند. من وهم می‌کردم که کس بیگانه نباشد. آخر الامر از ایشان درخواستم که به من این نوعها مکنید که من می‌ترسم. بعده دیگر آن نوع پیش نیامدند^{۶۲۷}.

۹۱/ فقیر را در صغر سن تعلیق واقع شده بود که غیر از نکاح فضولی صورتی نداشت و هیچ کس خبردار نبود. در حین عقد به تمامی از خاطر پوشیده شده^{۶۲۸} کس فرستادند آن حضرت که احتیاج به عقد فضولی نبوده باشد؟ آن زمان متذکر شدم و گفتم: آری هست. و عقد فضولی کرده شد.

۹۲/ روز پنجشنبه‌ای که روز جمعه‌اش آن حضرت انتقال فرمودند وصیت خواستند که بکنند. حضرت امیر عبدالاول و حضرت امیر عبدالله در یک طرف نشسته بودند و حضرت خوجه کلان در طرف دیگر نشسته بودند و بعضی [75] خواجه‌های دیگر در مقابله بودند و فقیر در عقب ایشان بودم. سر مبارک خود برداشته پرسیدند که اینجا کیانند؟ یکی گفت: امیران‌اند و خواجه‌گان. پرسیدند که دیگر کیست؟ گفت فلان کس است که در قفای شما نشسته است. فرمودند که این طرف آید، آنجا چه می‌کند؟ فقیر که آمدم مقابله پای ایشان نشستم. بنیاد وصیت کرده گفتند که ما بر خود گرفته بودیم که در رباط میر رباطی عمارت کنیم. پاره‌ای از خشت و غیره سرانجام شده بود و زمینی^{۶۲۹} که در مقابله مسجد نگارین خریده شده بود مدرسه‌ای عمارت بکنیم که در آن مدرسه درس تفسیر و حدیث و فقه و مصنفاتِ امام غزالی گویند و پنجاه هزار دینار را مستغل خریده وقف مسجد بازار سوزن‌فروشان کرده شود که مدرس و موالی و امام و مؤذن را خیر بیشتر رسد. اگر به مرمت حاجت شود مرمت کرده شود و مستغلات آن در زمان حیات ما جمع کرده^{۶۳۰} پیش ما می‌آوردند وقف آن مدرسه باشد همچنانکه در زمان حیات مخصوص ما بود، بعد از ممات نیز ثواب و ثمرات آن عاید به ما باشد. می‌باید این چنینها کرده شود. و از اول وصیت تا آخر مخاطب فقیر بودم. به ناگاه به خاطر من گذشت که خواجه‌گان و امیران را به خاطر نیاید که این همه با او می‌گویند. از کمال اشرافی که داشتند مطلع شده روی مبارک [76] خود را^{۶۳۱} تُرش کرده فرمودند که حالا نیز برهیم، هر کرا هر چه به خاطر آید گو می‌آی. و هیچ کس ندانست که آن حضرت چرا

این چنین فرمودند. اما جهت آن بود که به خاطر فقیر رسیده بود.

۹۳ / نقل کرد یکی از اصحاب که یک باری حضرت ایشان از قرشی می آمدند. شب در صدر جهان - نام موضعی - باشیدند. صباح که متوجه شهر شدند خالی از انقباضی نبودند. خدمت مولانا لطف الله نزدیک به ایشان رسیده به وصف انبساط ظاهر شدند. حضرت ایشان^{۶۳۲} فرمودند شاید که تصوّر تو آن باشد که مرا شناخته ای؟ فامّا^{۶۳۳} هیچ کس مرا نشناخته است. آنچه بر من کشف می شود اگر ظاهر سازم دمار از کارخانه عالم برآید. و این ابیات خواندند:

هر کسی از ظنّ خود شد یارِ من وز درونِ من نجست اسرارِ من
سرّ من از ناله من دور نیست لیک کس را دید جان دستور نیست

۹۴ / یک بار دیگر از دیه شادمان متوجه شهر بودند و خالی از قبضی نبودند و لیکن لبهای مبارک ایشان می جُنَبید. غالباً قرآن می خواندند و می خواستند که به ماترید بروند. ملا محمد روزنامچی می گفتند، مرد ندیم پیشه بود،^{۶۳۴} در مقام ندیمی شده گفت که فلان چیز را می گویند که مقوّی باه است. حضرت ایشان فرمودند: گذارید ملا محمد! کار [77] به اینجا رسید، می باید معجز^{۶۳۵} پوشید و در پهلوی زن نشست. و فرمودند با وجود آنکه گاهی پنج ماه و شش ماه در تاشکند می باشیم و یک ماه و دو ماه در قرشی و بخارا و مواضع دیگر می باشیم و می گردیم اگر عدد غسلهای ما را به عدد ایام هر سال^{۶۳۶} توزیع کنند شاید که مساوی بیرون آید و در آن زمان غالباً که سن شریف ایشان هشتاد سال بوده باشد.

۹۵ / نقل است: مولانا عبدالعزیز نام عزیزی بودند در موضع خجاکت تاشکند که بسیار متقی و دانشمند بوده اند^{۶۳۷} و اکثر اوقات^{۶۳۸} به مطالعه فقه و تفسیر و حدیث می گذشته. روزی کتاب صحیح بخاری در مطالعه ایشان بوده. حدیث: وعن علی - کرم الله وجهه - قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم^{۶۳۹} يخرج رجل من ما وراء النهر^{۶۴۰} يقال له الحارث حراث علی مقدمته رجل يقال له منصور يوطى - ويكنى - لآل محمد كما مكنت قریش محمداً صلى الله عليه وسلم نصرته و اجابته و احبه علی کل مسلم و مسلمة رواه

ابوداود من کتاب المشکوة^{۶۴۱} مطالعه کرده‌اند. بر خاطر ایشان ریخته که ما صدق این حدیث حضرت ایشان‌اند و حضرت رسالت صلی‌الله علیه و سلم از خروج و ظهور ایشان خبر داده‌اند و از خجاکت به ملازمت حضرت ایشان به سمرقند آمده‌اند. روزی آن حضرت در حضور موالی نشسته بوده‌اند که این قصه به عرض [78] رسانیده‌اند. حضرت ایشان گفته‌اند: ما مردم دهقانیم، این نوع سخنان به ما نمی‌باید گفت. چونکه در آن باب آن عزیز مضر بوده‌اند ثانیاً و ثالثاً که گفته و مبالغه نموده^{۶۴۲} نقل می‌کرده که حضرت ایشان معرّف شده فرموده‌اند که آنچنان که شما می‌گویید و گمان بُرده‌اید، لیکن تشهیر این شرط نیست و در آخر حیات به کرات آن حضرت می‌گفتند که گمانی که عبدالعزیز خجاکتی بُرده واقع است.

۹۶ / حضرت ایشان^{۶۴۳} از طرف پدر نبیره حضرت خواجه شهاب‌الدین‌اند^{۶۴۴} که از ایشان خوارق عادات بسیار منقول است. می‌فرموده‌اند^{۶۴۵} که پدر کلان ما را با مجذوبین مصاحبت بسیار بوده^{۶۴۶}. ایشان به تجارت مشغولی داشته‌اند^{۶۴۷}. در سفرها تنها می‌رفته‌اند و هرچگاه که از قطاع‌الطریق و امثال آن مردم که قصد ایشان می‌کرده‌اند آن مجذوبین را یاد می‌کرده می‌طلبیده‌اند جماعتی فی‌الحال حاضر شده دفع آن^{۶۴۸} می‌کرده‌اند. و جدّ اعلای ایشان را خواجه احمد اخی می‌گفته‌اند که از خلفای حضرت شیخ بزرگوار شیخ ابوبکر قفال - قدس‌الله سره‌العزیز - می‌بوده‌اند و در زمانی که حضرت شیخ در بغداد بوده‌اند در وثاق خوجه محمد^{۶۴۹} پدر خوجه احمد نامی^{۶۵۰} بوده‌اند و ایشان را پنج پسر بوده و مشارالیه پسر خُرد آن عزیز بوده. در وقتی که [79] حضرت شیخ عزیمت اینجانب نموده‌اند خدمت مشارالیه را از پدر ایشان طلبیده همراه آورده‌اند و زمان حیات حضرت شیخ در ملازمت بوده‌اند. بعد از حیات الی‌یومنا هذا تولیت و شیخی مزار حضرت شیخ بزرگوار تعلق به این خاندان و آبای ایشان داشته‌اند^{۶۵۱}.

۹۷ / می‌فرمودند که پدر کلان ما را سه پسر بوده. خواجه محمد و خواجه محمود و خواجه احمد. در زمانی که عمک ما شیخ و متولی مزار بوده‌اند حاکمی در ولایت شاش بوده. درختی از درختهای مزار طلبیده که به من دهید. ایشان فرموده‌اند^{۶۵۲} این درخت

خداوندی^{۶۵۳} دارد از ایشان باید طلبید. او را خوش نیامده، کسان فرستاده فرموده‌اند که آن درخت را بریده‌اند. همان شب آن حاکم نقل کرده.

۹۸ / می‌فرمودند که پدر کلان فقیر در مرض اخیر عمک و پدر مرا گفته‌اند: محمد و محمود روید و فرزندان خود را بیارید. عمک من خوجه اسحاق را آورده‌اند و پدر من مرا آورده‌اند. اوّل خوجه اسحاق را در بغل خود گرفته گفته‌اند: محمد این فرزند تو درویش خواهد شد و چنان و چنین خواهد بود،^{۶۵۴} تا آخر حیات همه را گفته‌اند. بعد از آن مرا طلبیده گرفته‌اند و دستهای مرا به دستهای خود اندازه کرده‌اند و آنچه ما را واقع شده و خواهد شد همه را گفته‌اند و فرموده‌اند آن فرزندى که من از حق سبحانه و تعالی طلبیده‌ام^{۶۵۵} این فرزند است. بعد از آن [80] روی به طرف عمّ من کرده‌اند که^{۶۵۶} محمد! ترا به خاطر نیامده باشد که فرزند مرا این چنین‌ها نگفتند و فرزند او را گفتند. هر کدام که ایشان را آنچنان که گفتم خواهند شد.^{۶۵۷}

۹۹ / می‌فرمودند: پدر کلان مرا داعیه عمارت شد و در آن زمان در شاش چوب عمارتی کم به هم می‌رسید.^{۶۵۸} به امیر قنبر سایلای این قصّه حکایت کرده‌اند. او گفته که من چوبها دارم تراشانیده به آب پرک انداخته از برای شما بفرستم. آن مقدار چوب که در کار بود فرستاد.^{۶۵۹} آن عمارت به اتمام رسیده بود که او به شاش آمده در منزل ایشان فرود آمد. او را در همان خانه که به چوبهای او عمارت یافته بود درآوردند. از اوّل مجلس تا آخر که در آن خانه بود من متفحص بودم که اصلاً^{۶۶۰} به سقف آن خانه نظر نکرد که مبادا به خاطر ایشان چیزی آید. به مروّت او^{۶۶۱} کسی، کم دیده‌ام.

۱۰۰ / منقول است که حضرت ایشان را بعد از تولّد پدر کلان و مادر کلان پرورده کلان ساخته‌اند و از خردی ایشان وی^{۶۶۲} را خدمت می‌فرموده‌اند و نسبت به همه کس بی تفاوت. می‌فرموده‌اند: با وجود آنکه شش تغایی داشتم که همه از من کلان تر بودند، پدر کلان من اکثر خدمتها که از دست من می‌آید^{۶۶۳} به من می‌فرمودند و به دیگران نمی‌فرمودند. روزی خواجه عمادالملک میهمان ایشان شده بودند. تا بیگاه ایشان در [81] پیش میهمان بودند. بعد از برخاستن مرا فرمودند تو در پیش ایشان باش. بعد از برخاستن ایشان خواجه^{۶۶۴} عمادالملک این بیت برخواندند:

این بیت را از ایشان یاد دارم.

۱۰۱/ می فرمودند که روزی خدمت خوجه عمادالملک در معرفت گرم شده گفته اند که صد همچو باب ماچین را گله گله می رانیم. به سبب این بی ادبی ایشان را عارضه ای شده و به همان مرض نقل کرده اند. سبب آنکه وصیت کرده اند که مرا در چهارباغ من [؟] گذارید همان تعصّب بود که مزار ایشان مقابل مزار باب ماچین شود.

۱۰۲/ می فرمودند: شیخ برهان الدین ساغرچی مرد تندرسته بوده اند و به حضرت شیخ عمر باغستانی - قدس سره - معاصر بوده اند. با آنکه از شیخ آبریز - که یکی از اصحاب حضرت شیخ عمر بوده اند - لّت خورده بوده در سمرقند و سبب اشتها شیخ برهان الدین به الحاد و زندقه کوفت خاطر شیخ آبریز شده بوده. و آنچنان بوده که پدر شیخ برهان الدین در سمرقند پیش شیخ آبریز آمده نیازمندی بسیار کرده بود که مرا یک پسر است و مُدّت مدید است که به طرف عربستان رفته است و نمی آید و مرا آرزوی دیدار [82] او خراب ساخته است. ایشان گفته اند: شما فقرای مزار شاه را سیر سازید ما فرزند شما را طلبیم. پدر شیخ بسیار متمول و خوش وقت بوده خرج بسیار کرده. اکابر^{۶۶۶} و فقرا و علما را ضیافت کرده. بعد از ضیافت شیخ آبریز برخاسته و روی به طرف عربستان کرده سه نوبت فریاد کرده گفته اند که: شیخ برهان الدین بیا که پدرت ترا می طلبد. و همان زمان تاریخ نوشته اند که کدام روز و چندم کدام ماه و چه وقت است آنجا. در آن زمان شیخ برهان الدین به وعظ مشغول بوده اند که آواز شیخ آبریز به گوش ایشان رسیده. به یاران آنجایی^{۶۶۷} گفته اند که ما را می طلبند. وعظ تمام کرده اند^{۶۶۸} و آنجا نیز تاریخ نوشته اند. بعد آمدن شیخ ملاحظه تاریخ نموده اند موافق بوده که یک روز تفاوت نکرده.^{۶۶۹} والد شیخ برهان الدین هر چند گفته که شیخ آبریز مردم عزیزند به دیدن ایشان بروید، نرفته اند و گفته اند ایشان^{۶۷۰} را اگر از ما می باید به دیدن^{۶۷۱} ما خواهد آمد. این سخن که به شیخ آبریز رسیده گفته اند که آنچنانکه از عربستانش آوردیم به خطای^{۶۷۲} می توانیم فرستاد. به اندک فرصتی مردم و اکابر سمرقند را از شیخ برهان الدین کوفتی شده و شهرت به الحاد و زندقه یافته اند و نتوانسته اند بودن و عزیمت خطای کرده اند.

۱۰۳ / می فرمودند: روزی که شیخ متوجه خطای شده [83] از سمرقند بیرون آمده‌اند ۶۷۳
 اهل سمرقند سنگها بر شیخ می انداخته‌اند. اتفاقاً یکی از آن مردم هژده عدد سنگ بر شیخ
 انداخته، شیخ به طرف او دیده گفته‌اند که هی خرا هر هژده را انداختی. به این صورت از
 شهر بیرون شده‌اند. بعد از رسیدن تاشکند متوقع آن بوده‌اند که حضرت شیخ ۶۷۴ عمر
 قدس سرّه به دیدن ایشان بروند. روزی چند گذشته حضرت شیخ نرفته‌اند. به ضرورت
 خدمت شیخ برهان‌الدین قصد زیارت ایشان کرده آمده‌اند و شیخ برهان‌الدین اسب
 توپچاق سیاه داشته ۶۷۵ که خاطر ایشان را به او علاقه‌ای بوده. بر آن اسب سوار شده
 آمده‌اند و حضرت شیخ عمر به اصحاب خود گفته بوده‌اند که اگر ناگاه اسب شیخ
 برهان‌الدین را تشویشی شود گذارید که هرچه شود، شود. بعده ۶۷۶ که شیخ آمده فرود
 آمده‌اند کسی پیش ایشان درآمده که شیخ فرود آمد. نزدیک که به در خانه رسیده‌اند
 ایشان گفته‌اند که درآیند. بعد از درآمدن حضرت ایشان از نظر شیخ غایب شده بوده‌اند.
 مدّت مدید ایستاده‌اند. بعد از آن حضرت ایشان ۶۷۷ خود را ظاهر ساخته به شیخ
 برهان‌الدین دریافته‌اند. بعد از زمانی اسب شیخ بیمار شده و ملازمان شیخ اسب را
 گُشته‌اند. چون بیرون آمده‌اند معلوم شیخ شد که اسب مرده است. [84] اندکی خاطر
 شیخ مشوّش شده. حضرت شیخ ۶۷۸ فرموده‌اند به اصحاب خود که باین سر راه بیرون
 آیند شاید کسی را اسب فروختنی بوده باشد. به راه که رسیده‌اند و دیده ۶۷۹ ترکی اسپ
 به رنگ اسب خدمت شیخ ولیکن به صورت و سیرت از اسب شیخ بهتر گذارنیده
 به طرف شهر می برد. ازو پرسیده‌اند که اسب را می فروشی؟ گفته که می فروشم. بهای
 اسب را مشخص ۶۸۰ کرده، به نود دینار مقرر شده است. و اسب را که آورده‌اند
 پرسیده‌اند که به چند مقرر شده؟ اصحاب گفته‌اند: به نود دینار. ایشان فرموده‌اند که در
 تاک خانه ۶۸۱ چند پُلی گذاشته شده بود احتیاط بکنید. شخصی درآمده و آن پُلها را
 بیرون آورده شمرده‌اند. همان نود دینار بیرون آمده. زر اسب را داده‌اند و شیخ را بر آن
 اسب سوار ساخته ۶۸۲ روان کرده‌اند.

۱۰۴ / می فرمودند: حضرت شیخ عمر از اقطاب بوده‌اند. ریاضتی که در آن جوانی
 داشته‌اند تا آخر به همان وتیره ریاضت می کشیده‌اند و این صورت از کم کسی از اکابر

منقول است. والدۀ حضرت خواجۀ ما فرزند خواجہ داودند و خواجہ داود پسرِ حضرت شیخ خاوند طهور و شیخ خاوند طهور پسرِ حضرت شیخ عمر - قدس الله تعالی اسرارهم - ۶۸۳ وجۀ تسمیۀ خاوند طهور آن است که حضرت شیخ عمر - قدس الله سره العزیز - [85] بعد از تولّد ایشان به دو کس از اصحاب خود فرموده‌اند که او را به مزار حضرت شیخ زین الدین کوی عارفانی بُرده در مقابلهٔ ۶۸۴ حضرت شیخ گذارید و هر چه ببینید و شنوید به ما گوید. ایشان را که آنجا برده‌اند و گذاشته دیده‌اند که دو کبوتر سفید ۶۸۵ از قبر حضرت شیخ بیرون آمده ۶۸۶ سه نوبت «طهور، طهور، طهور» گفته‌اند و غایب شده. اصحاب ایشان را آورده‌اند و آنچه دیده و شنوده حکایت کرده‌اند. از آن جهت ایشان را «طهور» نام نهاده‌اند و خواندی ایشان را ۶۸۷ جهتِ آن بوده که والدۀ ایشان از سادات و خاوندزاده‌های ترمذ ۶۸۸ بوده‌اند.

۱۰۵ / حضرت خواجۀ ما را - قدس سرّ العزیز - دو همشیره بود از ایشان خُرد. هر دو مستجاب الدعوة و ولیّه بوده‌اند. از هر یک کرامات و خوارقِ عادات بسیار منقول ۶۸۹ است و از جمله کراماتی که از همشیرهٔ آن حضرت واقع است آن است که در حین نزع همشیرهٔ خُرد در وقتی که روح مفارقت کرده روی ایشان را پوشیده‌اند. ایشان سر به سجده نهاده گفته‌اند: خداوندا او از من خُرد است، او می‌رود، من زنده باشم، مرا تحمّل آن نیست اوّل مرا بر. آنگاه او را - فی الحال در ایشان اثر حیات ظاهر شده در حرکت آمده چشم گشاده‌اند و از آن مرض نیک شده و همشیرهٔ کلان ایشان نقل کرده‌اند و بعد از یک ماه [86] ایشان نیز نقل کرده‌اند و هر دو در یک قبر مدفون‌اند.

۱۰۶ / دیگر ۶۹۰ از جمله خوارقِ عاداتی که از همشیرهٔ خُرد ایشان منقول است آن است که در اوایل طلب و مشغولی شبی ایشان را داعیۀ طواف مزار حضرت شیخ بزرگوار شیخ ابوبکر قفال شاشی شده. از درِ مزار که درآمده‌اند دیده‌اند که شخصی در سر راه ایشان ایستاده؛ ۶۹۱ توقف نموده‌اند. آن شخص دُور نمی‌شده. آخر عورقی که همراه ایشان بوده پیشتر رفته گفته که حضرت بیجکا به مزار می‌روند از راه دور شوید. او گفته که من فلان کسم و قبر فلان کس در جوار من واقع است و او را عذاب بسیار می‌کنند و من به جهت او در تشویشم، به بیجکا ۶۹۲ بگوئید که عنایت کرده به ایشان ۶۹۳ بگویند که مرا ازین

تشویش خلاص بکنند. ایشان قبول کرده‌اند و او از سر راه غایب شده. طواف مزار کرده گشته‌اند^{۶۹۴} و از کمال شغل و استغراقی که داشته‌اند التماس آن شخص از ضمیر ایشان محو شده.^{۶۹۵} صبح که حضرت ایشان آمده‌اند گفته‌اند که شب به مزار می‌رفتید فلان کس از شما چه التماس کرده بود؟ آن زمان متذکر شده عرض التماس او کرده‌اند. به عنایت و التفات خاطر شریف حضرت ایشان آن تشویش و عذاب معلوم شده که از آن شخص رفع شده و نجات یافته.^{۶۹۶}

۱۰۷ / نقل کردند: ^{۶۹۷} یکی از فرزندان ایشان که [87] شبی پیش حضرت ایشان رفته بودند. عجزه‌ای که در خدمت ایشان می‌بود در خانه تنها مانده بود. از جمله ملازمان شخصی را دغدغه او شده در آن خانه می‌خواست در آید و قصد او کند؛^{۶۹۸} و من در خانه‌ای - که مقابل آن خانه بود - تکیه کرده بودم؛ واقف شدم^{۶۹۹} و آن شخص را^{۷۰۰} دشنام کرده و از خانه^{۷۰۱} بدر کردم و ایشان در آن نیم شب به تعجیل تمام از پیش حضرت ایشان آمده گفتند که اینها را می‌باید با یکدیگر عقد کرد تا در فسق و فجور نیفتند و همان زمان آن عورت را به آن کس عقد کرده دادند.

۱۰۸ / نقل کرد ^{۷۰۲} یکی از ملازمان که روزی امیر سلطان در موضع سیستان که در کنار چول دیزق است با هفت هزار کس به امیر مزید که با سی کس^{۷۰۳} بر سر تاشکند می‌رفته مقابله شده بوده‌اند و هم بر امیر سلطان غالب شده می‌خواست که فرار نماید. در آن حین حضرت بیجکای خُرد در تاشکند در خانه تنها^{۷۰۴} نشسته بوده‌اند. عورتی که در ملازمت ایشان می‌بوده در بیرون خانه بوده می‌گفته که آواز ایشان آمد که هی امیر سلطان اگر برمی‌گردد می‌زنم که سرت می‌پرد. او را تعجبی شده که با که این عتاب می‌کنند. و آنچنان بوده که امیر سلطان که در مقام فرار شده آنجا بر ایشان ظاهر شده عتاب کرده او را قوتی بخشیده‌اند که به هفت هزار کس [88] به^{۷۰۵} سی هزار کس غالب آمده^{۷۰۶} و خراب ساخته و امیر مزید گریخته و به سمرقند آمده و بسیاری از لشکر او کشته شده و مردم تاشکند از آن بلیه خلاص شده‌اند^{۷۰۷}.

و هر یک همشیره‌های حضرت ایشان را پسران و دختران بودند که نسبت^{۷۰۸} کرده بودند. به مقتضای شباب بعضی چیزها از ایشان واقع شده که سبب غضب حضرت

ایشان شده. هر چند همشیره‌های حضرت^{۷۰۹} ایشان گفته‌اند که اینها را لت کنید نکرده‌اند و دو فرزند ایشان به غضب آن حضرت نقل کرده‌اند و یکی را که لت کرده بودند زنده ماند. فرزند همشیره کلان را خوجه عبدالکریم نام بود. در آن زمان به آن حضرت خُلُقاً و خُلُقاً کسی مثل او مشابه نبوده و در سن بیست و دو سالگی نقل کرده‌اند و در حین مرض از آن حضرت التماس طریقه حضرت خوجگان - علیهم‌الرحمة و الرضوان - کرده و داخل طریقه آن بزرگواران^{۷۱۰} شده و در زمان نزع اضطراب می‌کرده که حضرت خوجه بهاء‌الدین آمدند و مرا خیزانیدند. حضرت ایشان بسیار متألم شده‌اند و فرموده‌اند که ما این چنین هم نخواستیم فایده نکرد و پسر او هم در بیست و دو سالگی نقل کرد.^{۷۱۱} تیری گذرا واقع شده. نعوذ بالله.

۱۰۹ / و از حضرت ایشان منقول است که می‌گفته‌اند که هرچگاه که من به خود^{۷۱۲} رجوع می‌کنم فرزند عبدالکریم را [89] حاضر در^{۷۱۳} خود می‌یابم. غالباً او نیز همچنین حالی دارد. جوانی در غایت قبول بوده و فرزند همشیره خُرد، بعد اندک فرصتی در شیو گلو ریش طاعون برآورده مریض شد. و در حین نزع از غایت‌الم که آن حضرت را شده نتوانستن نشستن. بیرون آمده‌اند و والده ایشان به تلقین کلمه شهادت کرده‌اند و روی و چشم ایشان پوشیده‌اند و برخاسته و بر روی جای نماز رفته به نماز مشغول شده‌اند و با وجود آنکه همشیره‌های حضرت ایشان به جزم و یقین دانسته‌اند که فرزندان از بار خاطر آن حضرت رفتند از کمال اعتقاد و اخلاص و ارادتی که داشتند به حضرت ایشان قولاً و فعلاً از هیچ یک چیزی واقع نشد که مبنی از شکایت بوده باشد. هر دو از او تاد بودند.

۱۱۰ / و مخدوم زادگان حضرت خوجه محمد عبدالله خواجه کلان و حضرت خواجه محمد یحیی خواجه خُرد به مرتبه کمال رسیده بودند و مستجاب‌الدعوة بودند، بلکه از ارباب تمکین و خوارقِ عادات از هر یک ظاهر است و مبین. شَی حضرت ایشان در شکر قشلاق - که یکی از منازل آن حضرت بود - تشریف داشتند و امیر ترخان به ملازمت آمده پیش حضرت ایشان^{۷۱۴} نشسته [90] بودند. فقیر در خدمت مشغول بودم، حضرت ایشان تعریف خواجه کلان^{۷۱۵} بسیار می‌کردند و توصیف آن جناب به صفات

ظاهری و باطنی نمودند و فرمودند که حالا در ربع مسکون این نوع فرزندی [کم] کسی را باشد. و نیز فرمودند که مرا به نسبت این فرزند خود هیچ آرزویی نمانده است غیر آنکه در خلوت حضرت شیخ عمر باغستانی یک چله نشیند و خدمت طبع او را^{۷۱۶} من می کرده باشم. فقیر گفتم: در علم ظاهری و دانشمندی چنان اند که دانشمند [ی] مولانا احمد نام از تبریز آمده بوده. او می گفت که من به همه ممالک رسیده ام و به همه دانشمندان و اهالی و افاضل مصاحبت کرده ام؛ به طریقه حضرت خواجه کلان کسی ندیده ام. ایشان در آن مقدار فرصت که موالی سه یا چهار خط مطالعه کنند یک صفحه منصف مقررمد مطالعه می کنند و جزو را بر زمین می گذارند و مجموع حاصل^{۷۱۷} تقریر می کنند و هر شبهه و اعتراضی که وارد است می کنند. حضرت ایشان متبسم شده فرمودند: آن همه که می بینی از آن من است.

۱۱۱ / منقول است از مولانا خرد شهر سبزی - که یکی از موالی مقرر سمرقند بودند^{۷۱۸} - می فرمودند که در اوان تحصیل ملازمت درس جناب خوجه ابوالقاسم شیخ ابواللیثی - که یکی از مشاهیر عالم و نادره [91] بنی آدم بودند - می کردیم. معلوم می شد درسی که می فرمودند مطالعه نمی کرده اند.^{۷۱۹} و برین مدتی گذشت. فقیر را به ملازمان ایشان خصوصیتی بوده^{۷۲۰} گستاخی کرده سبب مطالعه ناکردن پرسیدم. فرمودند که چون پُرسیدی بگویم؛ جهت آن است که درین اوقات به ملازمت حضرت خواجه کلان^{۷۲۱} رسیده می شود و گفت و گوی علمی بسیار^{۷۲۲} می شود. جناب ایشان به تقریب آیتی از تفاسیر مثل تفسیر کبیر و تفسیر قاضی و کشف و مدارک و غیره آن مقدار سخن می کنند که^{۷۲۳} عاجز می شویم؛ به واسطه آن درین ایام همه مطالعه ها را گذاشته به مطالعه تفاسیر مشغولی می کنیم که در مجلس ایشان عاجز^{۷۲۴} نباشیم. و نیز فرمودند که ما و خویشان^{۷۲۵} ما مثل جناب^{۷۲۶} خوجه عبدالواحد و خوجه عبداللطیف و خوجه خاوند و غیر هم که در مجلس^{۷۲۷} حاضریم گاهی گفت و گوی علمی به علم عربیت می کشد. به یکدیگر نظر می کنیم که این خود فن ماست. در اینجا دمی می زنیم. جناب ایشان در آن فن سخن و حکایت می گفتند^{۷۲۸} که ماها را خجالتی می شد^{۷۲۹} از دانشهای خود. برین قرار می یافت^{۷۳۰} که این ورای طریق مطالعه و طور عقل است. غیر آنکه از مبدا فایض شود چیز دیگر نمی تواند بود.

۱۱۲ / و نیز منقول است لُغاتِ قبایلِ عرب چنان معلومِ جناب ایشان بود که اگر عربی پیش ایشان آمدی و گفتی که من از آن قبیله‌ام، ایشان [92] می‌فرمودند که تو از آن قبیله نیستی بلکه از آن قبیلهٔ دیگری، چرا که لُغتِ تو موافقِ لُغتِ آن قبیله است. او معترف می‌شد، چنانکه واقع شد که چند نوبت اعراب آمدند و گفتند که ما از آن قبیله‌ایم. ایشان فرمودند که شما از قبیلهٔ دیگری. معترف شدند و گفتند این غیر از کرامات چیز دیگر نمی‌تواند بود.

۱۱۳ / نقل است که روزی موالی^{۷۳۱} به حجرهٔ آن حضرت درآمده بودند. حضرت ایشان کتابی را گشاده فرمودند: شب تا به سحر مطالعه می‌کردیم^{۷۳۲} ولیکن^{۷۳۳} این سخن را ندانستیم و عبارت را خواندند. هرکس را آنچه به‌خاطر رسید گفتند و در حیزِ قبول نیفتاد و آن شبهه که شده بود آنچنان ماند. کتاب را پوشیده در پیش خود گذاشته‌اند. بعد از زمانی حضرت^{۷۳۴} خوجه کلان درآمدند. حضرت ایشان فرمودند که پیشِ خوجه نیز آن عبارت^{۷۳۵} را خوانیم.^{۷۳۶} همین که عبارت را خواندند. خوجه گفتند این سخن مبتنی بر قصه‌ای است و آن قصه به عرض رسانیده‌اند. آن شبهه به کلی رفع شد. بعد از ساعتی موالی برخاستند و خوجه نیز بیرون آمدند. خدمتِ مُلا محمد قاضی پیش ایشان مانده،^{۷۳۷} آن حضرت گفته‌اند که این چنین فرزند کم کس راست و کم کسی را بوده است.

۱۱۴ / خدمت مولانا میرکلان^{۷۳۸} که مرد دانشمند بود و بسیاری از اعزّه را دریافته و ملازمت کرده بود و اعلمِ علمای زمان خود بود [93] در سمرقند می‌گفته که من حضرت ایشان را یعنی خوجه احرار را^{۷۳۹} ملازمت نکرده‌ام اما سبب اعتقاد من به آن حضرت چند چیز است. از آنها یکی فرزندی جناب خوجه کلان است که این چنین فرزند نمی‌باشد کسی را مگر قطبی را.

۱۱۵ / منقول است^{۷۴۰} از خدمت مولانا ابوالحسن مجرّد که یکی از تلامذهٔ جناب خوجه کلان بودند و صحیح امام بخاری و غیره پیش گذرانیده بودند. خدمت^{۷۴۱} ایشان گفته‌اند که در زمانی که^{۷۴۲} که نفسِ اخیر ایشان منقطع شد^{۷۴۳} و روی مبارک ایشان پوشیده بودیم. یکی از فرزندان ایشان نعره زد.^{۷۴۴} ایشان در حرکت آمدند. روی مبارک ایشان

گشادیم. فرمودند که مرا از خواب که بیدار ساخت؟^{۷۴۵} در آن حال مرا فرمودند: حدیثی ازین کتاب خوانید. یک نوبت گشادم^{۷۴۶} قصه معراج بدر^{۷۴۷} آمد. به ملاحظه آنکه^{۷۴۸} خاطر شریف ملول نشود، پوشیدم.^{۷۴۹} باز گشادم، همان حدیث گشاده شد. بار سیم گشادم همان حدیث گشاده شد. بعده^{۷۵۰} حدیث را خواندم. از غایت المی که داشتم اعرابی را غلط خواندم. به طرف فقیر تیز نظر کرده سر مبارک را جنبانیده به رحمت حق رفتند - رحمهم الله -. در نظر این فقیر در اواخر حیات که رحلت فرمودند تمام مصوّر به صورت حضرت ایشان - قدس سره العزیز - [94] می نمودند.

۱۱۶ / همان شبی که جناب خواجه کلان نقل کردند خواب دیده شد که اجتماع عظیمی است و همه مردم عزیز حاضرند. در بالاخانه گنبدی که همه سقف و دیوارهای او کاشی چینی ابلق بوده جماعتی نشسته بودند. همه به صورت سپاهیان شمشیرها بسته و دست بر شمشیرها داشتند.^{۷۵۱} و فقیر در صُفّه ای^{۷۵۲} که پیش از صفِ اخیر بود نشسته بودم. از یکی پرسیدم که این چه اجتماع است؟ گفت: قطب از عالم رفت و یکی را قطب می خواهند بردارند اما در آنجا قطبیّت بر کسی قرار نگرفت.

۱۱۷ / از جمله کرامات آن جناب آن است که میرزا بایسنغر - که پسر میرزا سلطان محمود بود - بعد از پادشاهی پدر پادشاهی سمرقند به او قرار گرفت و برادری خُردتر از خود داشت^{۷۵۳} میرزا سلطان علی نام و او در ولایت اوراتیبا - که از توابع سمرقند است - بود^{۷۵۴} و امرای میرزا سلطان احمدی که ملازم میرزا بایسنغر بودند مثل امیر درویش محمد ترخان و غیره از امرای حصار که ملازم میرزا بایسنغر بودند مثل امیر شیخ عبدالله برلاس و غیره در کوفت شده به میرزا بایسنغر مخالفت کردند و امرای میرزا را با میرزا بایسنغر گرفتند و میرزا سلطان علی را آورده پادشاه برداشتند و میرزا بایسنغر را [95] به نگاهبانان سپرده در مقام محافظت گشتند بلکه در خیال تلف شدند. چنانکه کوک سرا نام مقامی بود در ارک سمرقند که معهود از برای همین نوع معامله به پادشاهان بود، آنجا بُرده بودند. میرزا بایسنغر^{۷۵۵} را به جانب خوجه کلان اعتقاد و اخلاص چنانچه می باید بود. در آن حال به جانب خوجه کلان^{۷۵۶} متوجه شده استمداد^{۷۵۷} طلب نموده. چون خبر میرزا به این نوع به ایشان رسیده^{۷۵۸} در مقام حمایت و تخلیص او

گشته‌اند و به یکی از محبّان و مخلصان خود که سیّد بزاز^{۷۵۹} می‌گفتند - که از اولاد مطهر قاری خوارزمی^{۷۶۰} بودند - به او^{۷۶۱} گفته‌اند که در خانه شما میهمانی خواهد آمد، حاضر باشید. در آن وقت^{۷۶۲} میرزا را قوقی حاصل شده و پاسبانان را غفلتی^{۷۶۳} شده که میرزا را از چنان مقامی که خلاصی از آن^{۷۶۴} از محالاتِ عقلی است^{۷۶۵} نجات یافته بیرون آمده با وجود صغر سن به دیوار فصیل ارک رسیده از آنجا فرود آمده با یک ملازم به فصیل شهر آمده؛ از آنجا نیز فرود آمده^{۷۶۶} به محله خواجه کفشی - که حالا محله خواجه می‌گویند که منزل شریف خوجه آنجا است - در آن شب راست به خانه سیّد بزاز آمده^{۷۶۷} و سیّدزاده همان ساعت به عرض ایشان رسانیده، ایشان آمده میرزا را دیده‌اند^{۷۶۸} و به سیّد بزاز^{۷۶۹} گفته‌اند که میرزا را گرفته در آن شب به باغ خود برند^{۷۷۰} تا بالفعل^{۷۷۱} شهرتی نکنند. در شهر صباح [96] شهرتی^{۷۷۲} و غوغایی شده که میرزا بایسنغر غایب شده‌اند،^{۷۷۳} اما هیچکس را باور نیامده و همه مردم^{۷۷۴} جزم کرده‌اند که میرزا را تلف کرده‌اند. چون می‌دانستند که از چنان جایی خلاصی از محالات است.^{۷۷۵} روز دیگر معلوم همه^{۷۷۶} شده که میرزا در منزل خوجه‌اند و همه امرا و اکابر مثل امیراحمد حاجی^{۷۷۷} و خوجه ابوالکارم و غیرهم به محله رفته^{۷۷۸} میرزا را دیده‌اند و همه خلق^{۷۷۹} از پیر و جوان و خرد و کلان شهر^{۷۸۰} آمده میرزا را گرفته به جانب شهر روان شده‌اند و هجوم و غوغای عام شده. میرزا سلطان علی و امرای شهر مثل درویش محمد ترخان و غیره در ارک شهر محبوس گشته‌اند. روز دیگر ارک شهر را گرفتند بعضی از امرا گریخته بدر رفته‌اند و امیر درویش محمد ترخان گرفتار شده‌اند و میرزا سلطان علی نیز گرفتار شده.^{۷۸۱} درویش محمد ترخان را کشته‌اند^{۷۸۲} و میرزا سلطان علی را حال میرزا بایسنغر واقع شده، بالاخره به میل کشیدن قرار یافت. میل کشیدند. جناب مخدومزاده خرد خوجه محمد یحیی خاطر به جانب او مصروف داشتند. در چشم او^{۷۸۳} کحل بینایی گشت که میل^{۷۸۴} هیچ تأثیر نکرد. شب دیگر او گریخته به خانه ایشان آمد و از آنجا به جانب بخارا رفت. آن همه تعصبات که میان آن دو مخدومزاده واقع شد منشأ همین شد [97] به آنجاها کشید که هر دو مخدومزاده به درجه شهادت رسیدند.

۱۱۸ / در سال چهارم بعد از تعصبات و معارضات که میان این دو مخدومزاده واقع شد

فقیر خوابی دیدم. آنچنان دیده شد که طاقی است در غایت بلندی و حضرت ایشان - قدس سره العزیز - بر اسب^{۷۸۵} کمیتی نهایت خوبی سوارند و در بیرون طاق بر بالای خره که مقابل طاق است عنان کشیده متوجهند و عنان اسب^{۷۸۶} را از طرف سواری من گرفته‌ام و از طرف دیگر ملاشهاب - که یکی از مقبولان بودند - و در مقابله آن طاق پُشته‌ای بود به بلندی آن طاق و مابین آن^{۷۸۷} طاق و پشته زمینی بود مسطح^{۷۸۸} به یک بار بر سر بلندی دو آتش درگرفت مقابل یکدیگر، یکی بر جانبِ یمن و یکی بر جانبِ شمال و آواز جناب خواجه محمد یحیی آمدن گرفت^{۷۸۹} که الله الله آنچه پیش از چهار سال می‌خواستند حالا واقع می‌شود. هرچند ایشان اضطراب کرده الله الله می‌گفتند حضرت ایشان همان نوع متوجه بودند که^{۷۹۰} سر مبارک فرو بُرده سر بالا نمی‌کردند و فقیر را اضطرابی بود از آنکه تا چه چیز^{۷۹۱} واقع شده^{۷۹۲} باشد که این همه فریاد می‌کنند. و تعجب^{۷۹۳} با وجود آن محبتی که ایشان را با خوجه خُرد است این همه فریاد و جزع را می‌شنوند و هیچ ملتفت نمی‌شوند^{۷۹۴}. بالاخره عنان اسب را [98] به ملاشهاب گذاشته روان شدم^{۷۹۵} و در دست فقیر چیزی نبود که با آن محاربه توان کردن.^{۷۹۶} بر ته آن بلندی که رسیدم خواستم که چند سنگی^{۷۹۷} در بغل اندازم. سنگ نیز پیدا نشد. به نصف آن بلندی که رسیدم دیدم که بر سر آن بلندی سفیدار[ی] عظیم بوده و قریب به سر آن درخت سه شاخ^{۷۹۸} در پهلوی او دمیده^{۷۹۹} و شخصی بر آن سه شاخ تکیه کرده نشسته بود که به یک بار آن سه^{۸۰۰} شاخ کنده شد و آن کس با شاخها بر زمین افتاد. جزم کردم که آن شخص هلاک شد. دیدم که به طرف آتشی که بر جانبِ یمن بود روان^{۸۰۱} شد و آتشی که بر جانبِ یسار بود مُرد و^{۸۰۲} بر سر بلندی که رسیدم هر چند خدمت خوجه و دو فرزند ایشان را طلبیدم نیافتم. خوجه محمد امین را دیدم که برهنه ایستاده‌اند و جامه‌های ایشان نزدیک به ایشان است و جکمی در کتف فقیر بوده ایشان را در درون آن جکن گرفته جامه‌های ایشان را پوشانیدم و دو کس خرد دیگر از احفاد آن حضرت مانده بودند و آتش به جانبِ یمن همچنان می‌سوخت و به روشنی آن اینها دیده می‌شد^{۸۰۳} و قایلی می‌گفت که این آتش برغم ما افروخته شده این نیز به زودی خواهد مُرد. آنچنان شد و تعبیر این خواب بعد از تنبیه به خاطر می‌آمد که چونکه هر یک از

مخدوم زاده‌ها مستجاب [۹۹] الدعوة بودند هر یک را در حین معارضه و تعصّب خواست و اراده متعلق به انعدام آن دیگر شده بوده باشد و دعای هر یک به اجابت مقرون گشته. و از چیزهایی که مؤید این نوع تعبیر است یکی آن است که خدمت مخدوم زاده خُرد می‌گفتند که الله الله آنچه^{۸۰۴} پیش ازین چهار سالی می‌خواستند حالا واقع می‌شود. و یکی دیگر آنچه شیخ^{۸۰۵} خلیل‌الله نقل می‌کردند از جانب مخدوم زاده کلان که فرزندِ کلانِ خواجه خُرد^{۸۰۶} خوجه محمد زکریا نام داشتند و دامادِ حضرت^{۸۰۷} خوجه کلان بودند. فرزند ایشان را بسیار آزرده بودند، بعد از استماع این قصّه جناب حضرت^{۸۰۸} خوجه کلان در غضب شده متوجه محلّه شدند. فقیر در ملازمت ایشان بودم. به خانه فرزند خود رسیده ایشان را به طرف شهر فرستادند و خود به مزار آن حضرت در پیش صفّه رسیده ایستاده گفتند که اگر سرهای ایشان را اوزبکان نبرند هر خاک و خاکستری که باشد برین صفّه خواهم ریخت و برگشتند و همان نوع^{۸۰۹} واقع شد که ایشان فرزندان ایشان به طریقه امیرالمؤمنین حسین - رضی الله عنه - به درجه علیای شهادت مشرف شدند و همان طریق^{۸۱۰} که آن قایل گفته بود که آن^{۸۱۱} آتش بر غم ما افروخته‌اند آن نیز به زودی خواهد مُرد، واقع شد. جناب خوجه کلان [۱۰۰] به طریقه امیرالمؤمنین حسین رضی الله عنه به مرتبه^{۸۱۲} عظمای شهادت رسیدند. قدس الله تعالی اسرارهم و طول لاخلافهم اعمارهم.

۱۱۹ / مولانا امیر احمد منجم که از نسل سادات خوارزم بودند و از مشاهیر عالم^{۸۱۳} و مصاحبت و مخالطت با اهل فقر داشتند و از اطوار درویشان بهره تمام حاصل کرده بودند و به ملازمت جناب خوجه کلان بسیار مشغوف بودند می‌فرمودند که جناب خوجه کلان در خلأ و ملأ طریق اتباع سُنن مرعی می‌داشتند و رعایت آداب طریق با وجود مرتبه تکمیل چنان می‌نمود که شمه‌ای سهل نمی‌انگاشتند و مجالس شریف بر نهجی بود که هیچ کس را دنیا و مافیها به خاطر نمی‌گذشت و ما صدق کریمه لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا [۲۶/۵۶] بود و اگر سخن فرمودندی قال الله و قال رسول الله بودی و اگر سکوت نمودندی عالمی از برکات فیوض آن آسودی. کدام خارق عادات به این اطوار برابری کند و چه کرامات^{۸۱۴} همسری کند؟

بیت

طریقتش همه پیشه نیکوان غلط گفتم اخلاق پیغمبران

بیان احوال خوجه خُرد خوجه محمد یحیی

۱۲۰ / نقل کردند مولانا اسماعیل ثالث که روزی پیش حضرت [۱۰۱] ایشان در آمدم. پیشانی مبارک بر بالین نهاده بودند. به یک بار سر مبارک بالا کردند و فرمودند: بزرگ بنده‌ای است خوجه محمد یحیی.

۱۲۱ / یک باری حضرت ایشان در شاش بودند و خدمت خوجه محمد یحیی در سمرقند بودند.^{۸۱۵} خبر آمد که خدمت خوجه به خراسان رفتند. حضرت ایشان را الم عظیم شده خدمت امیر عبدالاول و مولانا فضل الله را به ملازمت ایشان^{۸۱۶} روان ساختند. فقیر در ملازمت بودم. سحری^{۸۱۷} متوجه نشسته بودند، آهی^{۸۱۸} کشیده گریان شدند به جهت مفارقت خوجه.^{۸۱۹}

۱۲۲ / منقول است که از کمال محبت که^{۸۲۰} ایشان به جناب خُرد^{۸۲۱} داشتند محافظت ایشان می نمودند و همشیره زاده‌های مقبول خود را به غضب مقتول گردانیدند.^{۸۲۲} چون معلوم شد که اختلاط ایشان سبب تفرقه جناب خوجه خواهد شد.

بیت

صد هزاران جان و دل تاراج یافت تا محمد یک شبی معراج یافت

۱۲۳ / یکی از اصحاب آن حضرت را استاد احمد چرمگر می گفتند. کار او در طریقه ذکر به درجه‌ای رسیده بود که مدتی برین نهج بود که شب را از روز نمی دانست. پسری داشت به جناب خوجه ملازم. معلوم شد که ملازمت او مناسب نیست و باعث^{۸۲۳} تفرقه است. به سبب ترک ادب [102] پسر آن مسلمان غارت یافت و آن همه احوال او به تاراج رفت. ۱۲۴ / شاعری بود که او را صفایی می گفتند که از جمله ملازمین بود. روزی در ملازمت بوده، امعان نظری به جناب خواجه کرده، به ناگاه نظر مبارک حضرت ایشان برو افتاد، او را اضطرابی شده، به خانه خود رفته بیمار شده و روز دیگرش مُرده. خبر نقل او که به

حضرت ایشان رسیده فرموده‌اند که او دیروز مُرده بود. بیت

صد هزاران سر زتن بپریده شد تا کلیم الله صاحب دیده شد ۸۲۴

۱۲۵ / حضرت ایشان را محبت بسیار بود به خوجه محمد یحیی. ۸۲۵ از کمال محبت می‌خواستند که در دنیا و آخرت عزیز و مکرم باشند. پیشتر از واقعه‌هایله خدمت خوجه عزیزی به خواب دیده که حضرت ایشان دامن مبارک برزده ۸۲۶ و به سرعت تمام می‌روند. از روی گستاخی ۸۲۷ پرسیده که بدین سرعت و اضطراب کجا می‌روند؟ ۸۲۸ فرموده‌اند که می‌رویم که خوجه محمد یحیی را به درجه شهادت برسانیم. آن عزیز به کسان معتمد خود گفته بوده. بعد از واقعه خدمت خوجه کسان او آن خواب را به مردم گفته‌اند. ۸۲۹

۱۲۶ / واقعه‌هایله خواجه محمد یحیی و فرزندان ایشان:

آن چنان بود که روز جمعه بوده که میرزا سلطان علی از شهر سمرقند به در ۸۳۰ آمده به باغ [103] میدان پیش شاه بیک خان رفته. صباح شنبه خدمت خوجه مع فرزندان و اکابر شهر به دیدن خان از شهر برآمده رفتند. بعد از دیدن خان ۸۳۱ نگذاشته که خواجه‌ها و قاضی و اکابر به شهر درآیند و آنچه به خاطر داشت به اموال و اسباب ایشان کرد و خوجه‌ها را چند روز نگاه داشت و خوجه‌های خُرد را زاولی فرمودند.

نقل کرد حافظ عبدالعزیز تاشکندی در زمانی [که] زاولی بر پای خوجه محمد زکریا انداخته بودند، من از پیش شاه بیک خان به ملازمت خواجه یحیی ۸۳۲ آمدم. ایشان به جهت خوجه محمد زکریا بسیار متألم بودند. می‌گریستند و می‌گفتند که مرا جزم شده است که خان مایان را می‌کشد. هرچند من مبالغه کردم که من در میان ایشانم ۸۳۳ این نوع سخن در میان ایشانان ۸۳۴ نیست. خدمت خوجه فرمودند: من خبری دارم که از آن جهت این سخن می‌گویم. حضرت ایشان در خلوات قصه امیرالمؤمنین حسین ۸۳۵ بسیار می‌گفتند و می‌گریستند و من نیز می‌گریستم. سرّ و حکمت آن این زمان بر من ظاهر شده و حکمت آنکه مرا یحیی و او را زکریا نام نهاده بودند ۸۳۶ و هم چنانکه حضرت یحیی و

زکریا شهید شده‌اند - صلوات الرحمن علیهما - [104] مایان نیز همچنان شهید می‌شده‌ایم. و چنانکه حضرت امیرالمؤمنین حسین و اولاد ایشان - رضوان الله علیهم اجمعین - شهید شدند مایان نیز شهید می‌شده‌ایم. ^{۸۳۷} بعد از چند روز خدمت خواجه را با اولاد و همشیره‌ها و اتباع اجازه کرد که به جانب خراسان بروند و اوزبیکی نیز همراه ساخت. روزی که فقیر به موضع سر پل به ملازمت خدمت خوجه رسیدم در صدد بار کردن و روان شدن بودند. فقیر را در مقام اجازه شدند. گفتم: امشب ^{۸۳۸} در ملازمت می‌باشم. فرمودند که شما را تا تکند به کسی معتمد روانه سازیم. پیش از رسیدن به تا تکند جماعت اوزبکان از طرف شهر رسیدند ^{۸۳۹} و پیش گذاشتند. آن بیرحمان خود ^{۸۴۰} به جهت قتل حضرت خواجه‌ها آمده بوده‌اند. به تا تکند که رسیدند یکی گریه کنان آمد که این جماعت به جهت ^{۸۴۱} این قصه آمده بوده‌اند. فقیر او را گفتم که ایشان را خبر کن شاید فکری توانند کردن و فقیر در پیش می‌رفتم. خدمت خوجه مخدوم‌زاده‌ها را گفته‌اند: گریزید. مخدوم‌زاده‌ها ^{۸۴۲} اسبان خود را گذاشته پنهان شده‌اند. از تا تکند گذشته خواستند فرود آیند. اسبان ایشان را آوردند. آن اوزبیک که همراه بود بُنیاد تُندی کرد که خان مرا عتاب خواهد کرد که چه کردی که پسران خوجه ترسیده گریخته‌اند؟ من چه گویم؟ می‌باید ایشان را پیدا کرد. فقیر را گفتند: شما همراه او [105] بروید و ایشان را پیدا سازید. با آن شخص همراه رفتم، هر چند طلبیدم، نیافتم، آمدم. باز تُندی بیشتری کرد. خدمت خوجه خود رفته مردم آن دیه را گفتند که پیدا ساخته بیارید. مخدوم‌زاده‌ها در جایی که پنهان بوده‌اند شنوده‌اند که به جهت ایشان به خوجه درشتی می‌کنند ^{۸۴۳}. بیرون آمده پیش ایشان نشسته‌اند و نماز پیشین بود که آن جماعت که آمده گذشته بودند برگشته آمدند. اوزبیکی که همراه بود پیش آنها رفت که بینم اینها چه کسانند. ساعتی با یکدیگر ایستادند و به یکبار بر سر کوچها تاختند و خواجه‌ها را جدا ساختند و در میان گرفتند و فرمودند که کوچها را بار کنید و به طرف دشت خوجه کاروزن روان شوید ^{۸۴۴} که حکم این چنین است که به راه دشت بیارید. خدمت خوجه از ایشان التماس می‌کردند - قدس سرّه - که ما را به شمشیر قتل کنید. آن جماعت می‌گفته‌اند که چرا این چنین‌ها به خاطر می‌آرید؟ ما شما را به شهر می‌بریم. فقیر گفتم: به آنچه اهمّ است مشغولی نمایید بهتر باشد

و آنچه مقدور^{۸۴۵} و مقرر است تغییر نخواهد یافت. ایشان به نصیحت فرزندان مشغول شده فرمودند: همان فرض کنید که چندگاه دیگر پاره‌ای از اغذیه و اشربه و فواکه خورده شد دل خود را به همین قوی و خرسند دارید که ما [106] و شما را موافقت به حضرت امیرالمؤمنین حسین و اولاد ایشان - رضوان الله علیهم اجمعین - خواهد شد. ایشان در روز جمعه دهم ماه محرم رفتند و مایان در هفدهم می‌رویم و نیز امشب شب جمعه است. بعده^{۸۴۶} هر یک از مخدوم‌زاده‌ها به فقیر فرمودند که آنچه از دنیایی از ما باقی ماند اسقاط صلوٰه ما بکنید و خدمت خوجه چند نوبت فرمودند که یا من لک الدنیا و الآخرة ارحم لیس له الدنیا و الآخرة. و در اوقات نماز^{۸۴۷} به جماعت گزارده می‌شد و می‌رفتند تا زمانی که ماه برآمد، کوچها را فرود آوردند و خوجه‌ها را جدا کردند و بُردند و چه گویم که در زمان جدا کردن چه گذشت. فقیر به موافقت ایشان روان گشتم. مرا منع و زجر^{۸۴۸} کردند. هر چند تضرع نمودم که مرا نیز به دولت شهادت رسانید. گفتند: حکم نیست. پاره‌ای راه رفتیم مرا نیز جدا کردند و خواجه‌ها را بُردند و مهم ایشان را ساخته. بعد از ساعتی آمدند معلوم همه شد که ایشان را شهید کرده‌اند و هیچ‌کس را مجال دم زدن نبود. از هر که اندک آوازی بر می‌آمد شمشیر بر سر بود که دم مزین. تا زمانی که روز شد گفتند: مخصوصانِ خواجه از میان این جماعت برآیند که^{۸۴۹} این جماعت را تاراج می‌کنیم. نه کس بودند که از میان برآمده^{۸۵۰} برکنار نشستند، دیگران را تاراج کردند و بعضی را اسیر کردند. و این [107] مردم در^{۸۵۱} صحرا ماندند و هوا گرم شد و بعضی از نارسیدگان و کلانان نیز از تشنگی به مرتبهٔ هلاکت رسیدند و همان نوع واقعه‌ای که بر اهل بیت حضرت سید کاینات واقع شده بود برین جماعت نیز چنان واقع شد. و پرسیده شد که خواجه‌ها را دفن کنیم؟ گفتند: تا حکم نشود نمی‌توان و گفتند: زود خوجه محمد امین را از آب آمو بگذرانید و او را نیز حکم کُشتن بود. مایان گفتیم اگر آنچنان کنیم چراغ آن عزیز به تمام می‌میرد. روز دیگر بعد از غارت و تاراج آن جماعت برگشتند. خدمت خوجه محمد امین را با چندی از ملازمان بدان جانب که گفته بودند فرستادند^{۸۵۲} و این جماعت باقی بدان حال به دیهی از دیهای تاتکنند ادریس نام آمدند. بیگاه روز ساربابی که همراه بود آمده خبر کرد که در فلان صحرا خواجه‌ها شهید کرده‌اند. کس فرستاده در

همان دشت ایشان را دفن کردند به امانت^{۸۵۳} به همان جامه‌های خون‌آلود. نقل کردند که گریبان کرته خواجه محمد زکریا پاره شده، ممکن که خواسته‌اند که به شرف غرات مشرف شوند.^{۸۵۴} در مقام منازعت شده باشند با قاتل.^{۸۵۵} بعد از چند روز با احوالی که نتوان گفت این جماعت^{۸۵۶} به قرشی رفتند و تا مدت سه ماه خواجه‌ها در آن دشت مدفون بودند. بعد از سه ماه لطیفه‌ای واقع [108] شد که آن مردم از قرشی آمده خواجه‌ها را آورده در صُفّه مزار فایض الانوار حضرت ایشان دفن کردند. قدس‌الله تعالی اسرارهم. بیت:

ای کاشکی ز روز ازل نابیدمی تادرد و داغ روز جدایی ندیدی

۱۲۷/ و از جمله کرامات خواجه خرد آن است که مولانا میرکلان طبیب نقل کرد که مرا نوبتی داعیه طلب غلبه کرد. چنانچه به هیچ چیز توجهی نماند و یک نوع ذوق و کیفیتی حاصل بود که در حیّز تقریر نمی‌گنجید. به ناگاه فتوری در آن نسبت واقع شد. هرچند خواسته شد که آن نسبت باز میسر گردد، نشد. روزی ازین واقعه بسیار ملول و متألّم شدم که علامت بدبختی وردّ است و از خود به کلی مأیوس گشته دیوانه‌وار بر سر کو برآمده ایستاده بودم که جناب خواجه محمد یحیی سوار با جمعی پیدا شدند. بر ایشان سلام کردم و بعد از جواب سلام فرمودند که سوار نمی‌شوید؟ به جانب محله می‌آمدند. فقیر سوار شدم و همراه ایشان متوجه محله شدم. در راه عنایت نموده حرف گویان گویان متوجه فقیر شده فرمودند: ازین که شخصی نسبتی را که به او ناگاه حاصل شده باشد کم کند و نیابد از خود مأیوس نمی‌باید شد^{۸۵۷} و این را علامات ردّ نمی‌باید دانست، به واسطه کم‌ورزشی و بی‌مداومتی است، باکی نیست. به مداومت [109] و نیاز و عجز^{۸۵۸} پیش آوردن امید است که باز میسر گردد. مشاهده این حال سبب زیادتی عقیدت شد.^{۸۵۹}

۱۲۸/ نقل کرد عزیزی که یک‌بار در ملازمت جناب^{۸۶۰} خوجه خرد به قرشی رفته بودم و در آن سفر خدمت مولانا شیخ سعید محتسب همراه بودند در وقت مراجعت به سمرقند نیم‌شب که محل سواری نبود سوار شده متوجه شد. فصل بهار بود. اتفاقاً باران گرفت و هوا سردی پیدا کرد و به غایت تاریک شد و بیراهه می‌رفتند و به سرعت بسیار تعب به

ملازمان رسید و هر کس از جهت تشویش به خود گفت و شنودی داشت که چه محل سواری بود؟ بعد از سواری بیراهه چرا باید رفت؟ بعضی می گفتند که شاید درینجا حکمتی باشد ما نمی دانیم^{۸۶۱}. و نیز هر زمان جناب خوجه می فرمودند: ^{۸۶۲} تیزتر رفته شود. صبح بود که بر سر دو راه رسیدند که یک راه به طرف آب آمو می رفت. جماعتی پیدا شدند که به طرف آب می رفتند. در زمان گذشتن آن جماعت زنی فریاد برآورد^{۸۶۳} که مسلمانان به فریاد من ضعیف برسید. حضرت^{۸۶۴} خوجه آن مردم را طلبیدند. ضعیفه ای بوده حُرّالاصل^{۸۶۵} به تهمت بندگی گرفته می برده اند و مولانا شیخ سعید او را می دانسته است. او را دیده به شخصی که در ملازمت [110] مولانا^{۸۶۶} بود گواهی دادند که او حُرّالاصل^{۸۶۷} است. آن ضعیفه را از آن مردم خلاص ساخته همراه خود^{۸۶۸} به جانب شهر بردند.^{۸۶۹} معلوم شد که در نیم شب روان شدن و بیراه آمدن و سرعت نمودن برای خلاصی آن ضعیفه بوده که اگر یک لحظه تأخیر شدی آن جماعت به طرف آب آمو رفته بودند و آن ضعیفه در قید بندگی به ناحق می ماند. مشاهده این^{۸۷۰} سبب زیادتى عقیده آن مردم گشت.

۱۲۹/ ذکر بعضی اصحاب ایشان و بعضی سخنان که در خلال مجالس شریف مسموع این ضعیف بود.^{۸۷۱}

از آن جمله اجل اصحاب حضرت ایشان مولانا نورالدین قاسم بودند. اتحاد و فناء مولانا قاسم در حضرت ایشان به مرتبه ای بود که اثینیت غانده بود تا که در حریمهای ایشان محرم بودند. وکیل مطلق عام بودند در جمیع اموال و اشیای ایشان و در عقد و طلاق. چنانچه به نسبت یکی از حریمهای ایشان که به حضرت ایشان گاهی بی ادبی می کرده اند چنان واقع شد که مولانا قاسم او را^{۸۷۲} طلاق داده اند. از غایت اتحاد که به آن حضرت داشتند خود را فدای آن حضرت کردند. حافظ عبدالعزیز تاشکندی نقل کرد که آن زمان که خدمت مولانا قاسم خود را فدا کردند^{۸۷۳} چنان بود که آن حضرت در حرم ماترید تشریف داشتند و مرض آن [111] حضرت بسیار صعب شده بود. فقیر از پیش حضرت^{۸۷۴} برآمدم و حالتی بسیار پریشان داشتم. خدمت مولانا قاسم را دیدم

مراقبه نشستند. به خاطر من گذشت که چه محل مراقبه است؟ اگر می‌توانید مرض ایشان را بر خود گیرید. بعد از فقیر پیش ایشان^{۸۷۵} درآمدند و بعد از برآمدن فرمودند که حافظ! مرض ایشان را بر خود گرفتیم. بعد از درآمدن در پیش حضرت ایشان چنان بود که فقیر و خدمت مولانا نورالدین قاسم و مولانا زاده درآمدیم. روی مبارک خود به طرف خدمت مولانا نورالدین قاسم کرده فرمودند: قاسم مرا خدمت بسیار کرده‌ای، من خود می‌روم شاید که فرزندان من قدر ترا ندانند^{۸۷۶} و رعایت تو چنانکه می‌باید کرد^{۸۷۷} نکنند. پاره‌ای از دنیایی ما قبول کن که محتاج ایشان نشوی که مرا تحمل آنکه^{۸۷۸} کسان خود را محتاج کسی بینم نیست^{۸۷۹}. خدمت مولانا گریان شده گفتند که مرا بعد از شما حیات بهر^{۸۸۰} چه می‌باید. همان زمان متغیر شدند. میان گریان شده، ایشان به محله روان شدند^{۸۸۱} و در حین روان شدن میان را خیر باد عجبی کردند و این مؤید نقل^{۸۸۲} حافظ عبدالعزیز است. به محله رفتند و مریض شدند. حضرت ایشان را صحت شد. بعد از دو سه روز خدمت مولانا نقل فرمودند. یکی از مخلصان که او را شیخ^{۸۸۳} محمد دیولی می‌گفتند [112] و ضبط آن مواضع تعلق بدو داشت در همان دو سه روز از میان آمده^{۸۸۴} شکرانه طلبید که حضرت ایشان را صحت شد. ازو پرسیده شد که از کجا می‌گویی؟ گفت^{۸۸۵} من خواب دیدم که قرص آفتاب در زمین بوده است و به دست هر یک از مردم عالم طنابی بوده و^{۸۸۶} به آن قرص متعلق بوده‌اند. چند نوبت این قرص میل به عروج کرده، پاره‌ای بالا رفت. هرگاه که او میل کرده بالا می‌رفت نفیر و فغان از خلق می‌برآمد و به این طنابها کشیده فرود می‌آوردند. آخرالامر بر زمین قرار گرفت. همان نوع که دیده بود واقع شد.

۱۳۰ / حکایت کردند مولانا عبدالله امام مدرسه حضرت ایشان که وظیفه من آن بود که سحر پگاه می‌خاستم و مطالعه می‌کردم و باز اندک خواب کرده برخاسته طهارت کرده آنچه در نماز تلاوت می‌کردم تکرار می‌کردم. به همان دستور به خواب رفته بودم که شخصی بر اسب ابلقی که طول او یک جریب^{۸۸۷} باشد بلندی آن مناسب آن سوار است و قریب پنج شش هزار کس در پیش و پس او می‌دوند و در میان زمین و آسمان چنان می‌روند که پایهای ایشان بر زمین نمی‌رسد. پاره این مردم با او رفتند و آن سوار ازین همه

مردم گذشت و غایب شد. از یکی پرسیدم که آن سوار چه کس بود؟ گفت: خدمت مولانا قاسم بودند. [113] بیدار شده طهارت ساخته بودم که از محله کسی آمد که مولانا قاسم نقل فرمودند. قدس سره.

۱۳۱ / نقل کردند حافظ عبدالعزیز که در وقتی که حضرت ایشان جهت تعیین مدفن خدمت مولانا قاسم به محوطه آمدند فرمودند: بر جانب شرق خدمت مولانا محمدعلی تابادکانی قبر کنند. باز گفتند: قبر خوجه شیخ احمد پایانی^{۸۸۸} او می شود، شاید که فرزندان او را به خاطر چیزی می رسد.^{۸۸۹} فرمودند: اگر پهلوی خدمت مولانا علی گذاریم به خاطر مردم آید.^{۸۹۰} که عامی ای را در پهلوی آنچنان دانشمندی دفن کردن چه معنی داشته باشد. اخلاق و اوصاف حمیده و گذشتگی او به مرتبه ای بود که چهل مثل مولانا علی را بار بود. فرمودند: درین عالم بزرگی و عظمت او را کسی ندانست، در آن عالم معلوم خواهند کرد؛ و گریان شدند و همه موالی گریستند.

۱۳۲ / نقل کرد مخلص دیگر که در زمان نقل خدمت مولانا قاسم من حاضر بودم. حضرت ایشان گریه می کردند و می گفتند: قاسم من دیگر با که قهر و جنگ کنم؟ روزی حضرت ایشان به جایی می رفتند. خدمت مولانا قاسم همراه بودند. دو راه پیدا شد. حضرت فرمودند: به این راه می باید رفت، خدمت مولانا فرمودند: به این راه روید و مبالغه نمودند. حضرت فرمودند: من ترا بهتر از تو می دانم یا تو خود را به از من می دانی؟ خدمت^{۸۹۱} مولانا [114] گفتند: شما مرا به از من می دانید. فرمودند: پس چه می گویی؟ و به آن راه روان شدند.

۱۳۳ / نقل کردند حافظ عبدالعزیز که بعد از نقل خدمت مولانا قاسم حضرت ایشان به قرشی رفتند و خدمت مولانا جعفر همراه بودند. صبحی پیش حضرت ایشان درآمدند و گفتند: من امشب خدمت مولانا قاسم را به خواب دیدم که من از طرف محله به ماترید می رفته ام. به لب آب بخارا که رسیدم خدمت مولانا از طرف ماترید پیدا شدند و براسب سفیدی^{۸۹۲} سوارند و جامه های فاخر^{۸۹۳} دارند. از ایشان پرسیدم گو^{۸۹۴} چه حال دارید؟ گفتند: این است که می بینی، برو و به همه اصحاب ایشان^{۸۹۵} مرده رسان که همه را حال چنین خواهد بود. حضرت ایشان بعد از عرض این واقعه گریستند و همه اصحاب نیز گریان شدند^{۸۹۶}.

۱۳۴/ و هم حافظ نقل کردند که برادر خدمت مولانا عبدالغفور لاری می گفتند: در زمانی که خدمت مولانا قاسم به هرات تشریف آوردند در منزل خدمت مولانا عبدالرحمان جامی نزول فرموده بودند. با یکدیگر نشستند. خدمت مولانا عبدالرحمان در پیش خدمت مولانا نورالدین قاسم تمام گم شدند. اهل مجلس را حیرتی شد که هرگاه مرید را حال این،^{۸۹۷} شیخ و مقتدای ایشان خود چه نوع کسی خواهند بود و سبب عقیده بیشتر به حضرت ایشان شد.

۱۳۵/ و دیگر از اصحاب [115] خدمت مولانا جعفر بودند و ایشان به مرتبه کمال رسیده بودند بلکه از اهل تمکین بودند.

۱۳۶/ منقول است که خدمت مولانا جعفر کدخدا شده اند. شب زفاف مردم ایشان را به خانه ایشان آورده اند با آنکه جمیله و عقیفه و آراسته به کمال صفات حمیده بود. خدمت مولانا^{۸۹۸} که به خانه درآمده اند مردمی که بوده اند برآمده اند و خدمت مولانا به نماز گزاردن مشغول شده اند. چون نماز گزارده اند بر روی جای نماز نشسته اند^{۸۹۹} تا زمانی که صبح دمیده. خدمت مولانا را خیلی شکلی نبوده. آن عزیزه گفته اند که غریب حالی که شما با وجود این جمال به طرف ما نظر نکردید؟ خدمت مولانا سوگند خورده گفته اند که بالله به خاطر من نیامدید، معذور فرمایید. آن عزیزه را اخلاص و اعتقاد نوع دیگر شده به خدمت مولانا.

۱۳۷/ و نیز منقول است که حضرت ایشان خدمت مولانا و جناب امیر عبدالاول را از مجلس می فرموده اند که برخیزید. مردم را توهم می شده که حضرت ایشان را با این دو عزیز خوش نیست. اما حضرت ایشان می فرموده اند: عجب حالی است، هرگاه که این دو عزیز به مجلس می آیند دو^{۹۰۰} دست خود را بر دو طرف روی من می گذارند که به طرف کسی دیگر منگر. و این هرگز میسر شود. به واسطه آن گاهی [116] ایشان را^{۹۰۱} از مجلس می باید برخیزاند.^{۹۰۲}

۱۳۸/ و دیگر از اصحاب جناب امیر عبدالاول بودند و سیّد صحیح النسب و دانشمند. حضرت ایشان فرزند خود را به خانه ایشان فرستادند و ایشان را^{۹۰۳} داماد خود ساختند. و با وجود همه نسبت فقر و درویشی در ایشان غالب بود و به مرتبه کمال رسیده بودند.

۱۳۹ / نقل کردند حافظ عبدالعزیز که بعد از انتقالِ حضرت ایشان میرزا سلطان احمد به طواف مزار آمدند. جناب خوجه یحیی از جانب امیر عبدالاول التماس نمودند که شما به طریق نصیحت به میرزا پیش آید که طریق حضرت ایشان این بود. بعد از طواف و قرآن خواندن جناب امیر عبدالاول در مقام سخن کردن و نصیحت شدند. چنان سخن فرمودند که از حضرت ایشان شنوده می شد کأنه که حضرت ایشان اند و میرزا در گریه شده. هر زمان خود را جمع می ساخت. بعد از برخاستن میرزا گفته اند که جناب میر تمام به صورتِ حضرت ایشان برآمده بودند که مرا یقین می شد که حضرت ایشان اند که نشسته اند.

۱۴۰ / نقل کردند عزیزی که روزی خدمت مولانا میرعلی سرپلی که از مشایخ زمان خود سرآمد بودند به محله حضرت ایشان به طواف مزار آمده بودند. بعد از طواف به منزل شریف جناب امیر عبدالاول [۱۱۷] رفتند. فقیر نیز در ملازمت بودم. بعد از ملاقات احضار ماحضر کردند. چنانچه خالی از تکلفی نبود. درین حین خدمت مولانا میرعلی سخن از ترکِ علایق کرده^{۹۰۴} خطاب به جناب میر کرده گفتند: ترکِ تکلفات و علایق می باید کرد. جناب میر تواضع نموده فرمودند: نیک می فرمایید. باز خدمت مولانا تکرار کردند. جناب میر سکوت کردند. به مجرد سکوت میر در مولانا اضطرابی شد؛ برخاستند. جناب میر مشایعت کرده برگشتند و فرمودند: ایشان را مولانا علی سرپلی می گویند از اعیان تومان، سرپل موضعی است [از] تاتکند^{۹۰۵}. کسی از ایشان پرسید که از ترک علایق چه می خواهید؟ فقیر چه خیال کرده است و این بیت فرمود:

چیست دنیا از خدا غافل شدن فی قماش و نقره و فرزند و زن

۱۴۱ / دیگر از اصحاب حضرت ایشان خدمت مولانا برهان الدین بودند و ایشان دانشمند و متقی و در طریقه فقر به مرتبه کمال رسیده بودند و به شرف همخانگی به حضرت ایشان مشرف بودند. چنانچه خانه ای که حضرت ایشان با اصحاب^{۹۰۶} صحبت می داشتند در محوطه مزار منسوب به مولانا است که حجره مولانا برهان الدین می گویند و از جمله مطاف است.

۱۴۲ / نقل است که خدمت مولانا به جناب خوجه فضل الله شیخ [118] ابولیثی مصاحبت و اختلاط بسیار داشته‌اند و مخصوص به خوجه بوده‌اند. بعد از ترک گفت و گوی مُلایی، اختیار طریق فقر کرده. ۹۰۷ روزی اتفاق صحبت جناب ۹۰۸ خوجه فضل الله به صحبت خوجه که آمده‌اند فرزندان خوجه و غیرهم در ملازمت خوجه بوده‌اند. در آن اثنا خوجه به مولانا فرموده‌اند: شما ترکِ درس و افاده علمی کرده‌اید و ملازمت حضرت ایشان - علیه‌الرحمه و الرضوان - اختیار کرده‌اید کیفیات و حالاتی که میسر شما شده به ما اعلام فرمایید. هر چند مولانا ۹۰۹ تواضع نموده‌اند خواجه مبالغه فرمودند. خدمت مولانا شخصی از کسان خود را به ولایت حصار فرستاده بوده‌اند و این معلوم خوجه بوده، فرموده‌اند که از حال او به ما چیزی گوئید و مبالغه کرده‌اند. خدمت مولانا گفته‌اند: آن شخص فلان روز از آنجا بیرون آمده متوجه این جانب شده، فلان روز به فلان موضع رسیده و به فلان جا رسیده و به دروازه شهر رسید و از دروازه شهر درآمد و به فلان کو رسید و از آنجا گذشت و به در حویلی رسید و درآمد و به در خانه رسید و نام آن شخص ۹۱۰ گرفته آواز داده‌اند. جواب گفته، آن شخص درآمده است. از مشاهده این حال مردمی که در آنجا ۹۱۱ بوده‌اند کیفیت غریب شده و سبب زیادیتی عقیده به حضرت ایشان گشته [119] و به مولانا عقیده تمام شده.

۱۴۳ / و دیگر [از] اصحاب و ملازمین حضرت ایشان مولانا حسین تُرک بودند و مولانا حسین مطایبات شیرین داشتند. گاهی که حضرت ایشان را قبضی بودی مطایبات می‌کردند و حضرت ایشان را منبسط می‌ساختند. بعد از نقل مولانا حسین در زمانی که فقیر تعزیت مولانا حسین ۹۱۲ به حضرت ایشان رسانیدم اظهار الم کرده فرمودند که مردی بود که در زمان قبض سبب بسط ما می‌شد او نیز رفت و او را ۹۱۳ به ما نگذاشتند. و آب از چشم مبارک ایشان روان شد. فرمودند که من در سربالین بسی از مردم عزیز بوده‌ام برین وجه که او رفت هیچ کس ندیده‌ام. فرمودند: در زمانی که به آخر رسیده بود به طرف من دیده این مصراع خواند که:

دردمندان تویم از حال ما غافل مباش

او را غیبتی شد و مُدتی از خود غایب بود. بعد از زمانی که به حال خود آمد مرا پرسید که ایشان کجايند؟ یکی گفت: پیشِ شما نشسته‌اند. آن مصراع را خواند که:

دوست در خانه و ما گردِ جهان می‌گردیم

و به همین ختم شد. بعد آن فرمودند که الحمدلله که ما خدمت این چنین مردم می‌کنیم. ۱۴۴/ روزی حضرت ایشان قبضی داشتند، فرمودند: فلان کس [120] دیرگاه بیمار بوده و ما عیادتِ او نکردیم. مولانا حسین گفتند: عجب چیزی است مایان را گاهی این نوع واقع می‌شود، بسیار به خاطر می‌رسد که باشد آن کس می‌برد تا ما را این شرمندگی نباید کشید. حضرت ایشان تبسم فرمودند و قبضِ ایشان به بسط انجامید و گاهی بعضی اعمال خود را که در زمان تحصیل و بی‌قیدیها واقع شده بود پیش آن حضرت کشف می‌کرد و آن حضرت را منبسط می‌ساخت و حضرت این بیتها می‌خواندند:

پیداست حال مردم رند آنچنان که هست

خرّم کسی که فاش کند هر نهان که هست

میخواره داشت چیزی و ما را یقین که نیست

زاهد نداشت چیزی و ما را گمان که هست

۱۴۵/ یک بار حضرت ایشان از قرشی می‌آمدند. موالی همه همراه بودند جمعی از ترک‌زاده‌های خُرد سال به جمال از عقب آمده فرود آمدند و بر حضرت ایشان^{۹۱۴} سلام کردند. حضرت در محفه بودند، عنایت کرده به هر یک دریافتند و فرمودند سوار شوید. پرسیدند کجا می‌رفتید؟^{۹۱۵} گفتند: امیر عبدالعلی به سمرقند آمده‌اند به دیدن ایشان می‌رویم. تا خیلی راه به ایشان لطف نموده سخنان می‌فرمودند و می‌پرسیدند. فقیر از ایشان اضطرابی فهم کرده گفتم: غالباً میرزاده‌ها در مقامِ اجازه خواستن‌اند. حضرت اجازه فرمودند و به ملاّ [121] حسین ترک فرمودند: ازین هیئتهای موزونِ اینها نفس را خوش می‌آید. اینک مولانا جعفرِ ما مرد عالم و در غایت صلاح است. نفس آدمی را به او هیچ میل نمی‌شود. ملاّ حسین خندان گفت: ^{۹۱۶} هله مخدوما نفس نیز عقلی دارد چه گویان به ایشان میل کند. حضرت تبسم فرمودند و منبسط گشتند.

۱۴۶/ حضرت ایشان می‌فرمودند: هیچ وقت ملاّ حسین در سفر خاطر مرا به خود مشغول

نکرده است. هر جا که می‌رسد از برای خود و اسب خود جای و پوشش و خوراک فکر کرده پیش من می‌آیند. یکی را برادر و یکی را خواهر و یکی را فرزند می‌خواند و همه خدمت او می‌کنند. بی ملال آدمی است، آدمی این چنین می‌باید. حضرت ایشان با این چنین کسی رند که گرفتار نام و ناموس نبود و به عیوب خود معترف بود بسیار خوش بودند خصوصاً وقتی که موفق به توبه و استغفار می‌شدند.

۱۴۷ / و از جمله اصحاب و ملازمین خدمت مولانا لطف‌الله بودند که همشیره‌زاده مولانا برهان^{۹۱۷} می‌شدند. و خدمت مولانا نیز مطایبات شیرین داشتند و سبب بسط حضرت ایشان می‌شدند. روزی حضرت پرسیده‌اند که اگر تاهل کنی چه نوع کسی اختیار خواهی کرد؟ گفته‌اند: سبز شیرینی. حضرت فرموده‌اند: غلط کرده‌ای، به اندک فرصتی شیرینیا [122] خواهد رفت و سبزها خواهد ماند.

۱۴۸ / روزی پیش حضرت ایشان مذکور می‌شد که در هر ولایتی چه چیز نیکو^{۹۱۸} می‌شود. حضرت از خدمت ملا پرسیدند که در ولایت تو چه چیز نیک می‌شود؟ ملا گفت: آدمی ولایت ما خوب می‌شود. و حضرت ایشان تبسم کرده فرمودند: بدبخت تو درین حضرت^{۹۱۹} خراب خواهی شدن. ^{۹۲۰} خدمت ملا بعد از فراغ تحصیل و توفیق انابت و مشغولی به آنچه از آن حضرت مأمور بودند حفظ قرآن کردند و تلاوت بسیار می‌کردند و در حفظ نسبت سعی عظیم داشتند و عبادت بسیار می‌کردند. هر چند ماندگی بر ملا غالب شدی تهجد از ایشان فوت نمی‌شد و سحر پگاه^{۹۲۱} بر می‌خاستند.

۱۴۹ / نقل کرد عزیزی که مرا تردد بود در نماز تهجد که قرأت کردن^{۹۲۲} بلند افضل باشد یا پست؟ روزی به ملازمت ملا از شهر به محله می‌رفتیم؛ این در خاطر غلبه کرد که از خدمت مولانا سؤال بکنم. ناگاه خدمت مولانا متوجه فقیر شده گفتند: مخدوما در نماز تهجد قرأت بلند کردن اولیتر^{۹۲۳} است زیرا که تابع نماز خفتن است و مقرر است^{۹۲۴} که قرأت در نماز خفتن بلند می‌باید کرد.

۱۵۰ / حضرت ایشان - قدس الله سره العزیز - و اصحاب ایشان [123] - روح الله ارواحهم - ما صدق حدیث شریف حضرت رسالت - صلی الله علیه و آله و اصحاب وسلم - اند

که: اصحابی کالنجوم بایهم اقتدیتم اهتدیتم.

۱۵۱/ روزی به حجره ایشان درآمدم. در پیش ایشان یکی از خُردان بود. فرمودند: پیش موالی رویم؛ و بیرون آمدند. در راه فقیر گفتم: من از دو جهت بسیار متألّم ام. طریق ایشان آن بود که امر غریبی که به سمع شریف ایشان می رسید لب بالای خود را می گزیدند. آنچنان کردند و پرسیدند که از چه جهت؟ گفتم: یکی از جهت بی حافطگی و بی استطاعتی خود که مرا آن قوّت و حالت نیست که آنچه از شما واقع می شود و بر زبان مبارک شما می گذرد در مجالس و سواریها همه را حفظ کرده و به همان ترتیب توأم نوشت و دیگر از جهت بی پروایی مردمی که این قوّت و حالت دارند و درین باب مساهله می کنند. حضرت ایشان فرمودند که ملایان ما عالی جناب اند. این چیزها که از ما صادر می شود پیش ایشان عظمتی و قدری ندارد «آب در خانه تیره می باشد» گفته اند، اگر هیچ چیز را نوشتندی قصّه خوجه مولانا را خود می شد نوشتن. درین سخن بودند که نزدیک به در محوطه [124] رسیدند و موالی خبر یافته و به استقبال ایشان بیرون آمدند. به فقیر اشارت فرمودند که سکوت کن؛ و نیز فرمودند که صاحب کشف/المحجوب از عزیزی شنوده که در ولایت ما این مقدار عدد جوز به یک علی می فروشند. او این سخن را نوشته است. بنابراین آنچه دیده شده بود و شنوده شده به قدر وسع نوشته شد و می شود.

۱۵۲/ حضرت ایشان - قدس سرّه العزیز - می فرمودند: حضرت شیخ نورالدین بصیر قطب بودند. در حین تعداد اسامی اقطابی که پیش از ایشان بوده می گفته اند: قطب سیزدهم برادرم عبدالله مانک و قطب چهاردهم^{۹۲۵} عبدالله مانک و این لفظِ اخیر را حضرت ایشان تکرار می فرموده اند. گویا غرض از تکرار تنبیه بر قطبیت خود بوده است و نیز این بیت می خواندند:

بہتر آن باشد کہ سرّ دلبران گفته آید در حدیث دیگران

۱۵۳/ و نیز می فرمودند کہ^{۹۲۶} حضرت شیخ نورالدین بصیر را نسبت ارادت به حضرت شیخ زین الدین کوی عارفانی بوده و حضرت شیخ نورالدین اکمه بوده اند یعنی حدقه

چشم نداشته‌اند. همین ابرو بوده. بعد از تولد والدۀ ایشان را [125] به خاطر رسید که از امور دنیوی خود هیچ کاری ازو بر نمی‌آید او را ۹۲۷ به قدم صاحب‌دلی ۹۲۸ رسانم که او را به امور و اعمال اخروی دلالت نماید و شیخ نورالدین را پیش شیخ زین‌الدین کوی عارفی گرفته رفته‌اند. ایشان که شیخ نورالدین را دیده‌اند فرموده‌اند حضرت حق سبحانه گنجی در ویرانه نهاده است و آفتابۀ طهارت خود را ۹۲۹ بدیشان سپرده‌اند. مدتی آب طهارت و آفتابۀ طهارت شیخ زین‌الدین می‌داده‌اند. شبی ایشان بر در صومعه شیخ زین‌الدین تکیه کرده بودند و برف بسیار بر بالای ایشان باریده بوده که حضرت شیخ بیرون آمده‌اند، دانسته‌اند که شیخ نورالدین‌اند و ایشان نیز منتبه شده برخاسته‌اند. شیخ گفته‌اند: فرزند کار خود ۹۳۰ تمام شد، امروز ۹۳۱ هر چه آید از آن تو. ۹۳۲ اتفاقاً آن روز شخصی شتری ۹۳۴ آورده. آن شتر ۹۳۵ را به ایشان داده گفته‌اند: شما و مادر شما سوار شوید و به سمرقند روید و هر جا که این شتر خفتند منزل سازید. ۹۳۶ به اشارت شیخ همچنان کرده‌اند.

۱۵۴ / نقل است که ایشان را پسری بوده بسی دانشمند و نیازمند. اوصاف شیخ برهان‌الدین قلج بسیار شنوده‌اند. ۹۳۷ میل زیارت ایشان کرده. از حضرت والد خود [126] استجازه کرده که به شرف ملازمت ایشان نیز مشرف شوند. حضرت والد ایشان گفته‌اند: او مرد تند است و شما مردم دانشمندید، ناگاه چیزی واقع نشود که سبب تشویش شما شود و شما در تشویش شوید. ۹۳۸ ایشان مبالغه نموده‌اند. به ضرورت اجازه فرموده‌اند. روزی که به شرف ملازمت ایشان مشرف شده‌اند حضرت شیخ به جهت احضار ماحضری به خانه رفته. کتابی بوده از شیخ ۹۳۹ آن را گرفته دیده‌اند و بر غلطی یا سهوی که در آن کتاب واقع بوده مطلع شده به ناخن خود ۹۴۰ خطی کشیده‌اند. ۹۴۱ شیخ بیرون آمده آن خط را دیده‌اند و متغیر شده. در حال پسر شیخ نورالدین ۹۴۲ مُرده‌اند و حضرت شیخ نورالدین را برین معنی اطلاعی شده. ۹۴۳ همه مویهای مبارک ایشان بر اعضای ایشان راست ایستاده؛ گفته‌اند: برادرم برهان‌الدین کار خود را کرد. همان زمان شیخ برهان‌الدین نیز نقل کرده‌اند و تابوت هر دو را به یک بار بدر آورده‌اند.

۱۵۵ / منقول است که روز اجتماع که هر سال در خاتقاه حضرت شیخ نورالدین می‌شده

بعضی مردم او باش و مست نیز در می آمده‌اند. اصحاب به عرض ایشان رسانیده‌اند که در آمدن این [127] نوع مردم مناسب جناب شما نیست. ایشان فرموده‌اند که منع فرماید. باز که محل اجتماع شده و صحبت،^{۹۴۴} حضرت شیخ را وجد غالب شده رقص و سماع کرده این رباعی فرموده‌اند:

ای لطفِ تو امسال همان پار همان در باغِ تو گل همان بود خار همان
ای با همه کس گشاده بادا در تو^{۹۴۵} تا مست همان آید و هشیار همان

اصحاب دانسته‌اند که منع مرضی حضرت شیخ نبوده، دیگر منع نکرده‌اند.

۱۵۶ / می فرمودند که میان حضرت خوجه بهاء الدین - قدس سرّه - و خدمت شیخ بایزید عشقی در بازار باورد ملاقات واقع شده. در یک طرف صفّه بازار ایشان نشسته بوده‌اند متوجه که حضرت خوجه آنجا رسیده‌اند. ایشان نیز فرود آمده در مقابله شیخ متوجه نشسته‌اند. در زمان^{۹۴۶} شیخ بایزید افتاده‌اند.

۱۵۷ / نقل است که ملاّی ترک در شهری مدرّس بوده‌اند. خدمت شیخ بایزید کپنکی می پوشیده‌اند. مدتی در سر جلاو ملاّی رفته‌اند و ملاّ جامه‌های فاخر می پوشیده‌اند و هیچ متنبّه نمی شده‌اند که این چه کس است و غرض او چیست؟ روزی در وقت درس [128] یکی از موالی در سخنی بسیار مناقشه کرده. بعد از سوار شدن نیز در ملازمت روان شده تحقیق همان سخن می کردند. خدمت ملاّ در غضب شده فرموده‌اند: هله ای بی فهم تا کی مرا تشویش می دهی؟ خدمت شیخ بایزید گفته‌اند: معلوم نیست که او بی فهم است یا شما، به جهت آنکه مدتی ست که من در سر جلاو تو می روم تو هیچ فهم نمی کنی^{۹۴۷} که من چه کسم و از برای چه در سر جلاو تو می روم. خدمت ملاّ متنبّه شده ترک همه کرده‌اند و در ملازمت شیخ بایزید شده. مدتی در ملازمت بوده. بعد از تکمیل ایشان را اشارت به ولایت سمرقند فرموده‌اند و به سمرقند که آمده‌اند مردم بسیار به ایشان رجوع کرده‌اند. این خبرها به امیر تیمور رسیده که این چنین شخصی پیدا شده و مردم بسیار به او رجوع کرده‌اند^{۹۴۸} و شما را تکفیر می کرده است. میر تمر^{۹۴۹} فرموده که کسی رفته او را بیارد. بعد از آوردن میر تمر^{۹۵۰} فرموده‌اند^{۹۵۱} که تو مرا تکفیر می کرده‌ای؟ ایشان گفته‌اند: ^{۹۵۲} من ترا تکفیر نکرده‌ام، کسی که ترا مسلمان می گوید

او^{۹۵۳} را تکفیر کرده‌ام. امیر در غضب شده فرموده که او را از منار اندازید و مریدی که همراه او آمده است اگر ازو برگردد گذارید و اگر [129] برنگردد بردار کشید. از امیر مرید که^{۹۵۴} این سخن شنیده فی الجمله مضطرب شده. خدمت مُلاً چون اضطراب او را دیده‌اند^{۹۵۵} از برای تنبیه او گفته‌اند: ما را که می‌اندازند در فکر نیستیم، ترا که می‌برکشند این همه اضطراب چیست. او متنبّه شده، هر چند مبالغه کرده‌اند که از شیخ خود برگرد تا کُشته نشوی او برنگشته و این بیت گفته:

گر برای ترکِ تُرکم ازّه بر تارک نهند ترکِ تارک گیرم و هرگز نگیرم ترکِ تُرک
آخر همان نوع که حکم شده به جای آورده‌اند و این سبب زوال دولت میر تهر شده.^{۹۵۶}
۱۵۸ / می‌فرمودند که خواجه محمد پارسا را سه نوبت به خواب دیدم. یک نوبت آنچنان دیدم که شخصی می‌گوید که حضرت رسول صلی الله علیه و سلم و خواجه پارسا به خانه پدر کلان شما آمده‌اند. میان من گشاده بوده، میان خود بستم^{۹۵۷} که محل خدمت است. به خانه آمدم، دیدم که حضرت رسول - صلی الله علیه و سلم - و خواجه محمد پارسا و پدر کلان من همه به یک صورت‌اند و به هیچ نوع نمی‌توان فرق کردن مگر که پدر کلان من که به خدمت مشغول بودند. بار دویم دیدم که حضرت خوجه محمد پارسا در خانه نشسته بودند و مرا داعیه دیدن ایشان شد. به آن خانه [130] درآمدم. ایشان برخاستند و مرا تعظیم کردند و بعد از نشستن در مقام تصرف من شدند. هر چند خواستند و سعی کردند، تصرفی در من نتوانستند کرد^{۹۵۸}. بار سیم آنچنان دیدم که ایشان در خانه‌ای بوده‌اند. من در آن خانه درآمدم و بر ایشان سلام کردم. ایشان از بالای صُفّه به پایان آمده مرا بالا گذراندند^{۹۵۹} و خود بر پایان صُفّه ایستاده^{۹۶۰} خوجه ابونصر را به من سپارش می‌کنند.

۱۵۹ / می‌فرمودند که حضرت شیخ علاءالدوله به بعضی از سخنان شیخ محیی‌الدین انکار داشته‌اند و در بعضی تحسین می‌فرموده‌اند. بر آن سخن شیخ که مکر الهی به نسبت عوام بسط نعم است با وجود ارتکاب معاصی و مناهی و به نسبت خواص ابقای حال است با وجود ترک ادب؛ شیخ را تحسین می‌فرموده‌اند و می‌گفته‌اند: صدقت ایها الصدیق، و

می‌گفته‌اند که یکی از اصحابِ مراکشوف کونیه بسیار دست داده بود و از اذواق و مواجید بسیار میسر شده و به آن نسبت^{۹۶۱} اشتها عظیم پیدا کرده و بسی از عورات امرا و اتراک پیش او می‌آمدند و این همه مفرق کشوف و حالات او نمی‌شد و این به نسبت او مکری بود از حق سبحانه. و بر آن سخنِ شیخ محیی‌الدین که:^{۹۶۲} بعضی کبرا که [131] ناظرانِ لوح محفوظ‌اند و مطلع بر اسرارِ قضا و قدر، به هرچگاه که بینند و دانند که وقتی از اوقات مرآت دل ایشان به صدور فسق و معصیتی و ترکِ ادبی که بر ایشان مقدر است مکدر خواهد شد در صدور و وقوع تعجیل می‌نمایند تا بزودی به صیقلِ استغفار آن کدورت از وجهِ مرآت دل زدایند که مشاهده آن امر مشوشِ اوقات شریف ایشان نشود انکار داشته‌اند و می‌گفته‌اند: این سخن سبب دلیری و جرأت بطله می‌شود نمی‌بایست گفت و نوشت.

۱۶۰ / می‌فرمودند که روزی حالی بر دل شیخ علاءالدوله وارد شده، ایشان به سبب حفظ آن از میان اصحاب برخاسته‌اند و به صومعه درآمده فی‌الحال آن حال زایل شده دانسته‌اند که به برکتِ اصحاب بوده، بیرون آمده‌اند و در میان اصحاب نشستند. باز آن حال ایشان را میسر شده. و به این تقریب می‌خواندند:

حاصل آن باشد ^{۹۶۳} که یار جمع باش	همچو بتگر از حجر یاری تراش
زانکه انبوهی و ^{۹۶۴} جمع کاروان	دشمنان را بشکند پشت و سنان ^{۹۶۵}

۱۶۱ / می‌فرمودند که شیخ علاءالدوله گفته‌اند اگر [132] آنچه در آخر معلوم شد از فواید طعام خوردن در اوّل معلوم می‌شد در تقلیل طعام این مقدار مبالغه نمی‌نودیم.

۱۶۲ / می‌فرمودند: در محلی که در شاش بودیم شبی بیرون آمده دیدیم^{۹۶۶} که حاجی عطار در میدان ایستاده است. پرسیدم که چه حال داری؟ اظهارالم بسیار کرد که مرا بر او رحم آمد. خواستم که سلطان جمعیت بر دل او نزول فرماید. آنچنان شد و جمعیت عظیم او را میسر شد لیکن چون قدر آن ندانست و به شرایط و حقوق آن قیام ننمود فتوری و نقصانی در آن واقع شد.

۱۶۳ / نقل است که شبی ملاّ شیخ محمد بزّاز از شهر آمد. حضرت ایشان فرمودند که

امروز ۹۶۷ چه کار کردید؟ گفت: از ملا علی سرخسی پاره‌ای رخت خریدیم. پرسیدند که او در چه کار است؟ گفت: از آن زمان که خدمت ۹۶۸ ملاّ مسافر [که] شیخ و خسر ملاّ علی بودند ۹۶۹ نقل کرده‌اند او خود را در مقام حیرت گرفته است. فرمودند: آنکه از وی کلانتر بود به مقام حیرت نرسیده بود او خود چه داند! به این تقریب فرمودند: حیرت آن بود که نجیب درودگر داشت. و نجیب درودگر یکی از ملازمان حضرت ایشان بود ۹۷۰ و فی‌دانست خود را ۹۷۱ که در زمین است یا در آسمان. اما از جهت بعضی [133] بی‌ادراکیها آن حالت باقی ماند.

۱۶۴ / می‌فرمودند که طریقه رابطه را کم کسی به پایان توانست رساندن. در محلی که ۹۷۲ در تاشکند می‌بودیم شیخ احمد سودخوار می‌گفتند. او در طریقه به جایی رسیده بود که آنچه ما را می‌بایست بی‌آنکه به او گفته شود معلوم او بود. هرچگاه که به بازار رفتی هر چه در بایست بود ناگفته می‌آورد. ۹۷۳ دیگری ۹۷۴ از ترکان سیرام نورالدین نام داشت. او نیز در طریقه خیلی ترقی کرده بود. ملاّزاده سیرامی که در چشمش ضعیفی داشت شنوده که او به این طریقه مشغول است. او را تکفیر کرده بود و او برای ملاّزاده این بیت سیّد حسینی نوشته بود:

معبود تو پیر تُست اوّل

زانروی که چشم تُست احوال

آن دو کس را حق سبحانه پیش از آنکه در بوته امتحان درآیند بُرد. در آن قلاب سابق نقل کردند. اگر در بوته امتحان درآمدندی معلوم نبود که چه نوع بیرون می‌آمدند. شرایط و آداب این طریقه را مرعی داشتن در غایت صعوبت و اشکال است. گویا غریم لا یَقْضی دَیْنُهُ در حق این طریقه است. آنچه فقیر می‌دانم از اعزه‌ای که مدّعی تکمیل این طریقه بودند، به اندک اندک بی‌ادبها آنچه حاصل شده بود از دست دادند.

۱۶۵ / می‌فرمودند که [134] روزی ابوجهل حضرت رسالت را - صلی‌الله علیه و سلم - دیده گفته که زشت نقشی از بنی‌هاشم شگفت. به حضرت که رسیده گفته‌اند: راست گفته است. و حضرت امیرالمؤمنین ابوبکر صدیق - رضی‌الله عنه - آن حضرت را به کمال حسن و جمال ستوده‌اند. ایشان را نیز فرموده‌اند: راست گفته است. سامعین را تعجبی

شده پرسیده‌اند. حضرت رسالت پناهی جواب گفته‌اند و آن جواب را مولانای روم نظم کرده‌اند:

گفت من آیین‌ها میزدان پرست گبر و مؤمن در من آن بیند که هست

۱۶۶ / به تقریب آن سخن که آخر مایخرج من قلوب الصدیقین حُبِّ الریاسة می‌فرمودند: خوجه ضیاء الدین ترکه^{۹۷۵} که مصنفِ مفاحص و چند^{۹۷۶} از مصنفات‌اند در تصوف؛ از جهت قضای شیراز به هرات آمده، مبلغ سی هزار تنکچه یا دینار کپکی از خوجه بایی سمرقندی قرض کرده بهر کس داده‌اند و نشان قضا گرفته و پیش از رسیدن به شیراز نقل کرده‌اند. به همان سبب خوجه بایی مفلس شده.

۱۶۷ / می‌فرمودند: حضرت خوجه بزرگ فرموده‌اند که از کوی غسالان نمی‌باید گذشتن، زیرا که ادب ایشان آن است که هرچگاه که مردم متعین یا مالدارى که بینند به خاطر ایشان می‌[135] آید که هیچ باشد که او بمیرد و غسل او من می‌کرده باشم. بر مراد او رفتن مشکل و نارفتن منافى ایثار است و ایثار امرهم، پس از آنجا^{۹۷۷} ناگذشتن بهتر باشد.

۱۶۸ / می‌فرمودند: در یکی از غزوات در مقابلهٔ امیرالمؤمنین علی - رضی الله عنه - کافری بس قوی آمده بوده است. بسیار تشویش دیده‌اند تا بر او غالب آمده او را انداخته‌اند و بر سینهٔ او نشسته گفته‌اند: ایمان آر تا ترا نکشم. هر چند مبالغه کرده‌اند قبول نکرده است. شمشیر از غلاف کشیده می‌خواسته‌اند^{۹۷۸} بکشند. نصف شمشیر بیرون آمده بوده که بر روی مبارک امیر تُف کرده. حضرت^{۹۷۹} امیر شمشیر در غلاف کرده. او را از آن^{۹۸۰} تعجبی شده، پرسیده که با وجود این همه تشویشی که به تو رسید ایمان آر گفتی، نیاوردم و تُف بر روی تو کردم، شمشیر بیرون آورده در غلاف چرا کردی؟ امیر^{۹۸۱} فرموده‌اند: آن زمان که بر روی من تُف نکرده بودی هر چه می‌کردم خالصاً لله بود و هوای نفس در میان نبود؛ بعد از آنکه بر روی من تُف کردی نفس مرا بد آمد و آن اخلاص نماند. بنابراین متأمل ام. کافر قابل و کلان بوده، گفته است دینی که درو این همه دقایق مرعی باشد بر حق نبوده دین ما بر حق خواهد بود؟ [136]، گفته که ایمان عرضه کن تا ایمان آرم. ایمان آورد و [به] تبعیت او کثیری از مشرکین ایمان آورده‌اند.

۱۶۹ / می فرمودند که در زمان خلافت امیرالمؤمنین عمر - رضی الله عنه - روزی امیرالمؤمنین علی - رضی الله عنه - در پیش ایشان نشستند که شخصی بر امیرالمؤمنین علی دعوی ای کرده ^{۹۸۲}. امیرالمؤمنین عمر گفته اند: یا ابالحسن! بر پهلوی او نشستند جواب ^{۹۸۳} او گوید. به مجرد این گفتن در بشرة امیر ^{۹۸۴} تغییری معلوم کرده. بعد از جواب دعوی او که آمده به جای خود نشستند. امیرالمؤمنین عمر پرسیده اند در حینی که من شما را گفتم: یا ابالحسن! در پهلوی او نشستند جواب دعوی او گوید، تغییری در بشرة شما دیدم. چونکه شریعت این بود، به سبب آن گفتم. وجه تغییر ندانستم. حضرت امیرالمؤمنین علی - رضی الله عنه - فرموده اند: باعث ^{۹۸۵} تغییر من آن نبود؛ این بود که در پیش مدعی وقتی که شما مرا به کنیت خوانده ابوالحسن گوید او بر من چون تواند دعوی کرد. زیرا که به کنیت یاد کردن موجب تعظیم است. ^{۹۸۶}

۱۷۰ / می فرمودند که روزی یکی [از] اصحاب ^{۹۸۷} دیگری را پیش حضرت صلی الله علیه و سلم مذمت بسیار کرده است. بعد از چند روز باز آمده تعریف کرده. ^{۹۸۸} حضرت صلی الله علیه و سلم بعد از استماع فرموده اند: آن روز آنچنان گفتمی و امروز ^{۹۸۹} این چنین می گویی. او گفته: [137] والله یا رسول الله آنچه آن روز گفتم همه راست و آنچه حالا گفتم هیچ کدام دروغ نیست ولیکن من مردی ام اگر به من احسان می کنند ^{۹۹۰} همه اوصاف حمیده او می گویم. اگر بدی می کنند همه اوصاف ذمیمه او می گویم. منقول است که موردان من البیان السحر این است.

۱۷۱ / روزی حضرت ایشان در عقب دروازه حرم نشسته بودند با موالی و در بسته بود. تُرک بچه ای که در سن پانزده ساله قریباً ^{۹۹۱} باشد در را گشاده در آمد. او را گفتند: سخنی که داری بگویی. عرض مقصود خود کرد به لفظ ^{۹۹۲} تُرکی بسیار واضح و مختصر. ایشان را از حُسن ادای او خوش آمد. گفتند: من مقصود تو ندانستم. باز گوی تا معلوم کنم. باز گفت و تقریر کرد. از تقریر سابق منقح تر و ملخص تر. گفتند: اضطراب مکن، ما ندانستیم. مقصود خود نیکو گوی. بار سیم که تقریر کرد از آن دو بار روشنتر. حضرت متبسم شده فرمودند به موالی که حسن تقریر و ادای او را جمالی است که بی اختیار قلوب منجذب می شوند. دوات و قلم طلبیدند و به جهت او کتابت کردند. ^{۹۹۳}

۱۷۲ / می فرمودند: روزی که از هری به ملازمت حضرت مولانا یعقوب رسیدم احوال شیخ زین الدین از من پرسیدند. گفتم: به حل دقایق و وقایع طالبان مشغول اند. ایشان محاسن خود گرفته نشسته بودند که ناگاه ایشان را غیبی شد و ساعتی بر آن وجه بودند. بعد آن سر خود برداشته این بیت خواندند:

چو غلام آفتابم همه ز آفتاب گویم

نه شبنم نه شب پرستم که حدیث خواب گویم

۱۷۳ / می فرمودند: شیخ ابو حفص حداد به خانقاه سلطان ابوسعید ابوالخیر آمده بودند. در ضیافت ایشان سلطان بسیار تکلف کرده اند و مبالغه نموده اند. در زمان رفتن روی به طرف حضرت سلطان کرده گفته اند: اگر شما به خانقاه ما آیید ما طریق مهمانداری به شما آموزیم. حضرت سلطان را توهّم شده که تقصیری در خدمت واقع است. بعد آن فرموده اند: ما را از جای شما خوش آمده بود. می خواستیم که چند روز در منزل شما باشیم. چونکه در ضیافت مبالغه بسیار واقع شد به ضرورت می باید رفت. [139] اگر شما به خانقاه ما آیید راتبه ای که داشته باشیم هیچ^{۹۹۴} نخواهیم افزود که ساها توانید بودن. به این تقریب به بعضی مهمانان می فرمودند: قصه گلخنی مشهور است که سلطان محمود شاهی به سر وقت گلخنی رسید. خمیری در خاکستر کرده بود آن را پیش سلطان بیرون آورده شکست و به سلطان صحبتی داشت و در حین برخاستن گفته که منزل ما را دیدید. هرچگاه که میل آمدن شود هیچ مانعی نیست.

۱۷۴ / می فرمودند: بار اول که من به بخارا رفتم به ملازمت خدمت مولانا حسام الدین شاهی رسیدم. ایشان دانستند که مرا نسبتی به حضرت شیخ خاوند طهور هست و حضرت شیخ به نسبت والد ایشان - که خدمت مولانا حمید الدین شاهی اند - حقوق بسیار داشته اند بحق گذاری آن شده. بسی در مقام تفقّد و رعایت من شد. در مدرسه ای که تعلق به ایشان داشت حجره ای تعیین فرمودند و مبالغه بسیار به مطالعه نموده فرمودند: هیچ لباسی و ستی^{۹۹۵} این طریقه را بهتر از تحصیل نیست. و در آن زمان حالت و اضطراب من به مرتبه ای بود که به هیچ وجه من خود را به مطالعه نمی توانستم داشت.

خدمت ملاّ به دیدن میرزا الغیّیگ به سمرقند آمدند و مرا در دِ چشم شده بود. [140] چهل روز ایشان در سمرقند ماندند و مرا داعیۀ ملازمت و ملاقات حضرت علاءالدین غجدوانی شد. به ملازمت ایشان رفتم. چند روزی که ملازمت ایشان کردم آن دغدغه و اضطراب از من رفع شد و خاطر قرار گرفت. بعد از رفتن خدمت ملاّ از سمرقند اجازه طلبیدم که به خراسان می‌روم. اجازه فرمودند. بعد از بیرون آمدن من به یکی گفته‌اند که ما می‌خواستیم خوجه روح شوند ایشان روان شدند. حضرت ایشان خدمت مولانا حسام‌الدین را بسیار معتقد بوده‌اند. می‌فرمودند: اگر کسی که ذوق و حالی را که در میان صوفیّه مشهور است مصوّر و مجسم بیند می‌بایست خدمت ملاّ را دیدن.

۱۷۵ / می‌فرمودند: ایشان را میرزا الغیّیگ در قضای بخارا شرکت فرموده بودند. بالضرورت ارتکاب آن امر فرموده بودند. در طاق مدرسه به آن شریک خود می‌نشستند. پنجره‌ای بود در مقابل ایشان، من^{۹۹۶} بیرون پنجره ملاحظه جمال و چشمهای ایشان می‌کردم.

۱۷۶ / می‌فرمودند: خدمت مولانا حسام‌الدین می‌گفتند که خدمت خوجه حسن به بخارا آمدند. به خاطر آمد که ایشان داماد خوجه بزرگ‌اند و پسر خدمت خوجه علاءالدین، ایشان را نبینم چون شود؟ [141] به ملازمت ایشان که رفتیم به ما دریافتند و ما را نمی‌گذاشتند^{۹۹۷}. ایشان می‌ایستند و ما می‌ایستیم. آخر دانستند که ما نمی‌افتیم، گذاشتند. بعد از آن تبسم کرده فرمودند: ای مسکین! ای مسکین! آنچه تو به خاطر آورده بودی، اگر دیگری به خاطر آورد چه خواستی کردن؟

۱۷۷ / می‌فرمودند: خدمت خوجه طاهر اوشی والدۀ خوجه ابونصر را به یکی از خویشان خود نامزد کرده بوده‌اند. در وقتی که می‌خواستند که عقد کنند حضرت خوجه محمد پارسا - قدس سره - به اوش رفته بودند. خوجه طاهر خواسته‌اند که این عقد در مجلس شریف حضرت خوجه واقع شود و فرزند خدمت خوجه طاهر را گفته‌اند: از طرف خود کسی را وکیل سازید. ایشان^{۹۹۸} به جهت تیمّن و تبرّک حضرت خوجه پارسا را از قبل خود وکیل ساخته‌اند و خدمت خوجه طاهر در آن مجلس حاضر نبوده‌اند. در حین عقد که از حضرت خوجه پارسا پرسیده‌اند که موکله خود را به امور معینه به فلان کس

دادید؟ ایشان گفته‌اند: ۹۹۹ ما مؤکله خود را به جهت خود قبول کردیم. اهل مجلس را تعجبی شده و خبر که به دختر رسیده دختر بی حضور شده و گفته که ایشان مرد پیرند؛ و به خدمت خوجه طاهر که رسانیده‌اند که حضرت خوجه این چنین گفتند [۱۴۲] ایشان گفته‌اند: ما نشنویم. ۱۰۰۰ فی الحال گوشهای ایشان بر وجهی گرفته که هیچ چیز نمی‌شنوده‌اند. ۱۰۰۱ به ضرورت راضی شده‌اند. بعد از رضا گوشهای ایشان گشاده است. ۱۰۰۲ بعد از تسلیم منکوحه ایشان درخواست می‌کرده‌اند که بس باشد. می‌گفته‌اند ما مردم پیریم از ما کاری نمی‌آید.

۱۷۸ / می‌فرمودند که صوفی محمد دانشمند مردم بسیار دان و متقی بوده‌اند. حضرت سلطان خوجه احمد یسوی که آمده‌اند و مردم را به ذکر جهر مشغول گردانیده، ایشان را به خاطر رسیده که آمده سلطان را ازین امر منع فرمایند که بدعت است. از آنجا که متوجه شده‌اند اینجا معلوم حضرت سلطان شده که ایشان به جهت احتساب می‌آیند. پیش از ملاقات در ایشان تصرف کرده‌اند. در حین ملاقات کار ایشان را تمام کرده‌اند. حکیم اتا چونکه ملازمت و ریاضت بسیار کشیده بوده‌اند و صاحب کشف بوده‌اند دیده‌اند که کار صوفی محمد دانشمند را تمام کرده‌اند، متغیر شده‌اند. سلطان را اشرافی شده به طرف او دیده گفته‌اند: فایده‌ای ندارد. کار تو پیش ایشان تمام خواهد شد. آنکه می‌گویند «حضرت سلطان یک و نیم مرید داشته‌اند» به این معنی است که مرید تمام صوفی محمدند و نیم مرید حکیم اتا که کار اتا [۱۴۳] پیش صوفی محمد تمام شده است.

۱۷۹ / می‌فرمودند که در سفری تشنگی بر صحابی واقع شده و بسیار غلبه کرده. به حضرت صلی الله علیه و سلم از تشنگی شکایت کرده‌اند. حضرت رسول - صلی الله علیه و سلم - فرموده‌اند: روید، در آن عقب پشته ۱۰۰۴ غلام حبشی مشک آبی بار کرده می‌رود او را بیارید. رفته‌اند و آن غلام را آورده‌اند. ۱۰۰۵ حضرت صلی الله علیه و سلم آب او را طلبیده‌اند. گفته است: تا مرا مثل خود نمی‌سازند آب را نمی‌دهم. هر چند مبالغه فرموده چیزی داده‌اند راضی نشده. آخرالامر فرموده‌اند: آنچنان شو و همچنان مصور به صورت حضرت صلی الله علیه و سلم شده، آب را گرفته‌اند و همه صحابی سیراب شده‌اند و همچنان مشک او پُر آب بوده. و آن غلام جهودی بوده. بعد آنکه به در خانه جهود رسیده دیده‌اند که شخصی به صورت آن حضرت صلی الله علیه و سلم بر اشترا او

سوار می آید. به تعظیم او مشغول شده است. هر چند می گفته که من غلام توام باور نمی کرده. بعد از عرض غلام به خوجه خود آن صورت را، خوجه او و جمعی از یهودان به شرف ایمان مشرف شده اند. و حضرت مولانای روم این قصه را نظم کرده اند: ۱۰۰۶

بیت

اشتر و راویۀ من نیست این کو [۱۶۶] غلام حبشی زنگی جبین

و از بعضی ۱۰۰۷ اولیای امت به سبب متابعت آن حضرت صلی الله علیه و سلم مثل این صورتی واقع است. چنانچه حضرت ایشان قدس سره می فرمودند: مثل این صورت از حضرت خوجه علی رامیتی که مشهور به حضرت عزیزانند واقع شده.

۱۸۰ / می فرمودند: روزی حضرت عزیزان در خوارزم در خانقاه نشسته بوده اند جمعی مردم عزیز مهمان ایشان شده اند و هیچ چیز نبوده که ماحضر حاضر سازند. ناگاه غلام سیاه دیگ بجان پخته از در خانقاه می گذرانیده او را طلبیده فرموده اند که بجان خود را در طبخها کشیده پیش ما بیا. همچنان کرده ۱۰۰۸ و خدمت او پسند افتاده. بعد رفتن مهمانان او را گفته اند: بطلب آنچه می خواهی. او گفته مرا ۱۰۰۹ به صورت خود سازید. هر چند مبالغه کرده اند که چیز دیگر طلب و ازین مقصود بگذر. ۱۰۱۰ او گفته: مراد من ۱۰۱۱ این است. آخر الامر او را گرفته به یکی از حجره های خانقاه درآمده اند و بعد از ساعتی بیرون آمده اند. اصحاب دیده اند دو خوجه بیرون آمدند هر چند خواسته اند که دانند که خواجه کدامند؟ ندانسته اند. آخر خوجه به دست مبارک خود اشارت کرده اند که این وی است. بعد آن چندان نزیسته.

۱۸۱ / می فرمودند: درین زمان چیزی که از [۱۴۵] مراقبه و توجه اولی است آن است که اگر کسی را دست دهد ملازمت پادشاهی بکند. اگر ۱۰۱۲ نامشروعی و ظلمی بیند ۱۰۱۳ دفع تواند کرد و سبب سرور خاطر حزین در مانده ای و مظلومی شود.

۱۸۲ / نقل کرد یکی از اصحاب که حضرت ایشان فرمودند: پانزده سال است که در هیچ سحری از من استخاره ۱۰۱۴ فوت نشده است. اگر چیزی نباشد درین دنیا که در گرد من جمع آمده است خداوند مرا از آن نجاتی ده و اعلام آن کن و اگر چیزی باشد آن پیش توست و یوماً فیوماً در ازدیاد است.

۱۸۳ / می فرمودند: حضرت سلطان خواجه احمد یسوی به عزیمت مزار پُر انوار حضرت شیخ بزرگوار شیخ ابوبکر قفال - قدس الله سرّه العزیز - متوجه شاش شده‌اند. به دو فرسخی که رسیده‌اند در بلندی فرود ۱۰۱۵ آمده‌اند و ختم فرموده گفته‌اند که بیش ازین رفتن گستاخی است. و از همانجا مراجعت نموده‌اند و بعضی از اصحاب ایشان آنجا اقامت کرده لنگری ساخته قدمگاه ساخته‌اند. ۱۰۱۶

۱۸۴ / می فرمودند که روزی اسماعیل اتا ۱۰۱۷ از نزدیکی مزار حضرت شیخ ابوبکر می گذشته‌اند. بی ادبانه اصحاب گفته‌اند که مزار حضرت شیخ نزدیک است. بر زبان ایشان رفته که آلا راییدی ایسکی سمان بولو بتور. ۱۰۱۸ [146] قدمی چند نگذشته بوده‌اند که بادی پیدا شده و پر کاه کهنه در چشم اتا انداخته. هر چند کرده‌اند که آن پر کاه را بیرون آرند ۱۰۱۹ نتوانسته‌اند. پیش حضرت شیخ عمر کس فرستاده عرض آن واقعه کرده‌اند. ایشان فرموده‌اند: علاجی ندارد. چیزی ۱۰۲۰ واقع شده است. از آن جهت در چشم ۱۰۲۱ اتا نقصانی بوده است. ۱۰۲۲

۱۸۵ / می فرمودند که شیخ محیی الدین در یکی از مصنفات خود نوشته‌اند که واقعه‌ای دیدم. مجمع عظیم است و همه انبیا و اولیا حاضرند و من در عقب امیرالمؤمنین علی واقع شده‌ام و منبری در پیشگاه این مجلس مانده‌اند. از ایشان پرسیدم که این اجتماع و ازدحام برای چیست؟ ایشان فرمودند که ترا می خواهند ۱۰۲۳ در مسند قطبی اجلاس کنند. از آنکه مرا در مسند قطبی اجلاس می کرده‌اند آن مقدار حضور و سرور نشد که خود را در آن مجمع می دیدم و آنکه خود را در قفای امیرالمؤمنین علی می دیدم ۱۰۲۴ بنابر آنکه مناسبتی به ایشان بوده. آخر الامر مرا بر منبر برآوردند و بر مسند قطبی نشاندند و نیز نوشته‌اند که قطب را دیدم که مبتلا بود به انکار خلق. بر حاشیه آن نوشته که اراد به نفسه یعنی مراد شیخ از آن قطب خودشانند. خود ۱۰۲۵ مبتلا بوده‌اند به انکار خلق با وجود کمال تشرع و تقوی.

۱۸۶ / می فرمودند که روزی پیش شیخ [147] بهاء الدین عمر درآمدم. ایشان خواستند که مرا معنی آن سخن

دانانند. دو سه بار تقریر و توضیح این فرمودند. مآل همه آن می شد که همه ازوست نه همه اوست. دیدند که به خاطر من فرود نیامد. بس کردند. فرمودند: غالباً به خاطر شما فرود نیامد. من سکوت کردم. چونکه تقریر افاده آن معنی نمی کرد.

۱۸۷ / می فرمودند: در زمانی که در هری بودیم شهرتی شد که شخصی آمده است که او را شیخ آذری می گویند. ما و ملا سعدالدین پیش او رفتیم. اندک زمانی که سکوت کرده نشستیم بی طاقت شد و برخاست.

۱۸۸ / می فرمودند: رئیس اهل ایثار حضرت امیرالمؤمنین حسین اند - رضی الله عنه - . روزی میان ایشان و امیرالمؤمنین حسن - رضی الله عنهما - اندک تقار خاطری واقع شده. از آن مجلس به کدورت برخاسته اند. به خانه ها که رفته اند هر دو نادم شده اند. چرا فعلی واقع شد که خاطر برادر در بار شد؟ امیرالمؤمنین حسین - رضی الله عنه - برخاسته اند که به استعذار روند. چند قدم که رفته اند به خاطر ایشان آن حدیث آمده ۱۰۲۷ که حضرت صلی الله علیه و سلم فرموده اند: هرگاه که در میان دو برادر ۱۰۲۸ مؤمن رنجش شود فضیلت [148] آن راست که سبقت به عذر نماید. ۱۰۲۹ گفته اند: ایشان برادر کلان اند فضیلت ایشان را باشد. برگشته اند و به جای خود نشسته بوده اند که امیرالمؤمنین حسن - رضی الله عنه - به عذرخواهی آمده اند. امیرالمؤمنین حسین - رضی الله عنه - گفته اند من می خواستم به استعذار بروم. تذکر آن حدیث مرا مانع ۱۰۳۰ آمد و خواستم که فضیلت شما را باشد نه مرا. می فرمودند که طریقه ایثار ازین فعل حضرت امیرالمؤمنین حسین - رضی الله عنه - مأخوذ شده است.

۱۸۹ / می فرمودند که روزی حضرت ملائی روم در پیش سلطان ولد تعریف شمس تبریز بسیار کرده اند و فضایل ۱۰۳۱ بسیار گفته. سلطان ولد را اضطرابی شده که زود به ملازمت ایشان رفته به ایشان نیازمندی کند. بعد آنکه خدمت ملا برخاسته اند خود را به ملازمت شمس تبریز رسانیده اند و تواضع و نیازمندی بسیار کرده اند. شمس تبریز پرسیده اند که سبب این همه نیازمندی و تواضع سلطان چیست؟ گفته اند: پیش خداوندگار بودم، چندان تعریف شما کردند که در من اضطرابی شده ۱۰۳۲ که کی به ملازمت شما توانم رسید. شمس تبریز گفته اند که آنچه پدر شما گفته اند هشتم بلکه صد

چندان. با این همه قطره‌ای از دریای [149] پدر شما بیش نیستم. شمس تبریز که این سخن گفته‌اند باز سلطان را اضطراب شده که کی به ملازمت خدمت ملاّ رسد. پیش ایشان که رسیده‌اند بیش از پیش تواضع و نیازمندی^{۱۰۳۳} پیش برده‌اند. خدمت ملاّ نیز پرسیده‌اند که جهت این همه نیاز و تواضع چیست؟ سلطان ولد گفته‌اند: شمس تبریز را چندان تعریف کردید که من بی‌طاقت شدم. پیش ایشان رفتم و آنچه ایشان گفته بودند به عرض خدمت ملاّ رسانیده‌اند. خدمت ملاّ گفته‌اند: نور خود را دیده و نور خود را ستوده. حضرت ایشان می‌فرمودند: بعضی تصوّر کرده‌اند که معنی سخن خدمت ملاّ آن است که نوری که ما داریم نیز از آن اوست. مقصود آن است که او در خور بینش خود از مامی‌بیند. آنجا که حقیقت ماست کجا و بینش او کجا.

۱۹۰ / می‌فرمودند که خدمت شیخ صدرالدین به خواب دیده‌اند که حضرت رسالت - صلی‌الله‌علیه و سلم - با اصحاب در منزل ایشان نشسته بوده‌اند که خدمت مولانا بیدار شده‌اند. حضرت - صلی‌الله‌علیه و سلم - به طرف امیرالمؤمنین ابوبکر صدیق - رضی‌الله‌عنه - دیده فرموده‌اند: نیکو فرزندی داری که ما همه به او مفاخریم. بعد از آمدن حضرت - صلی‌الله‌علیه و سلم - به حضرت مولانا^{۱۰۳۴} توجه فرموده به جایی اشارت کرده که نشیند [150] روز دیگر مولانا به خانقاه شیخ صدرالدین آمده‌اند. شیخ ایشان را تعظیم می‌کرده که بلندتر نشیند. ایشان گفته‌اند: همانجا که سلطان ما از برای ما تعیین کرده‌اند نشینم. آمده^{۱۰۳۵} در همانجا نشسته‌اند.

۱۹۱ / می‌فرمودند: مرا اوّل بار که به درویش احمد سمرقندی ملاقات شد در هری در سر چهار سوی میرزا علاءالدوله بود و من خُرد بودم و او مرد کلان و معتبر. با او سخنی گفتم. او جواب تُندی داد. من نیز جواب تُند گفتم و روان شدم. او را تعجبی شده که این چه کسی بوده باشد که با من این چنین معامله کرد. از بعضی پرسیده که جوانی که^{۱۰۳۶} مرا در فلان جای پیش آمد و با من این نوع معامله‌ای کرد. گفته‌اند^{۱۰۳۷} اگر هست فلان کس است والاّ که را مجال آن است که با شما این نوع پیش آید. بعد از آن او را داعیه اختلاط به میان شده. به حجره ما آمدن گرفت. ما و مولانا سعدالدین همخانه بودیم. می‌فرمودند که مولانا سعدالدین را معتقدان بسیار بودند. یکی از آنها پوستینی بسیار به تکلف از برای

مولانا آورده بود. روزی درویش احمد به حجره ما آمد. دید که مولانا سعدالدین این چنین پوستینی پوشیده‌اند. پرسیده که این پوستین را به چند می‌خرند؟ گفتند به این مبلغ خواهند خرید. حساب کرد که چه مقدار ماش و برنج می‌شود. به مولانا سعدالدین گفت: اگر مقصود دفع سرماست [151] به اندک از این مبلغ پوستینی می‌توان خرید که دفع سرما شود. این مقدار ماش و برنج ۱۰۳۸ فقرا را برداشته کشتن چه معنی داشته باشد. و فرمود فروختن.

۱۹۲ / می‌فرمودند: در حین وعظ درویش احمد را معارف و حقایق حق سبحانه بر زبان او جاری می‌گرداند که مرا به خاطر می‌آمد چه خوش بودی که حضرت شیخ جنید و شیخ ابوالقاسم گرکانی و امثال این مردم در پای منبر او حاضر بودندی و شنودندی که چه نوع معارف و حقایق به زبان او جاری می‌شود.

۱۹۳ / می‌فرمودند که روزی وعظ می‌گفت. معارف و حقایق عجب ۱۰۳۹ بر زبان او جاری شد. منت بسیار کرد و گفت که اگر من نمی‌بودم این نوع سخنان از که می‌شنودید؟ مرا قهر آمد. گوشهای خود محکم ساختم و سرخود در جیب کشیدم و گفتم: من منت ۱۰۴۰ نمی‌کشم و وعظ تو نمی‌شنوم. فی الحال او را حصر شدن گرفت و بنیاد جنگ کرد که این چنین آب حیا را بر مسلمانان بستن چه معنی داشته باشد. هر چند ازینها گفت من گوشهای خود را نگشادم. نتوانست بالاخره ۱۰۴۱ وعظ گفتن و از منبر فرود آمد. بعد از فرود آمدن نیز همین سخن می‌گفت. من گفتم: منت را از حد گذرانیدید.

۱۹۴ / می‌فرمودند: شیخ نجم‌الدین دایه و مولانای روم و شیخ صدرالدین معاصر بوده‌اند. [152] وقتی ایشان را با یکدیگر ملاقات افتاده در نماز شام خدمت نجم‌الدین را گفته‌اند که شما امامت کنید. ایشان در دو رکعت بعد از فاتحه، قُلْ یا ایها الکافرون خوانده‌اند. بعد از فراغ نماز ملائی روم ازیشان پرسیده‌اند که جهت تکرار «قُلْ یا» چه بود؟ ۱۰۴۲ گفته‌اند: یکبار از برای شما ۱۰۴۳ و یکبار از برای ایشان خواندم.

۱۹۵ / می‌فرمودند که همه اعضا تابع دل‌اند. هرچگاه که دل گرم است همه گرم‌اند و اگر سرد است همه سردند.

۱۹۶ / منقول است عزیزی - که مراد از آن خلیل‌الله خواجگی‌اند ۱۰۴۴ - گفته که سحری

در ولایت مرغینان^{۱۰۴۵} پیش حضرت ایشان درآمدم. فرمودند: دوات و قلم بیارید. دوات و قلم آوردم. این ابیات نوشتند:

نه هر که آینه سازد سکندری داند	نه هر که چهره برافروخت دلبری داند
نه هر کس ریش تراشد قلندری داند	هزار نکته باریکتر ز مو اینجاست
کلاه داری و آیین سروری داند	نه هر کسی که کله کج نهاد و تند نشست

بعد از آن گفتند که خدمت امیر قاسم این غزل را برای فقیر گفته اند:

این حُسن چه حُسن است تقدس و تعالیٰ	ای صبح سعادت ز جبین تو هویدا
[153] در هر نفسی تازه کند جودت ما را	من بنده آن باده نام که دمامد
جان بنده حُسن تو زهی حُسنِ مدارا	از عریده ما در میخانه نبستند ^{۱۰۴۶}
وز جنت و فردوس مگو مستِ لقا را	از کعبه و بتخانه مگوید به عاشق
فردا مطلب نسیه، مشو عاشقِ فردا	امروز اگر فرد شوی مردِ خدایی
بر قاسم بیچاره ز لطفِ تو ببخشا ^{۱۰۴۷}	ای هادی جان و دل و دین رحمت عامت
از کوچه مقصود به بازار کُنا	دانند رقیبان که ره دور و دراز است
با روی تو مستیم زهی مقصد اقصا	در کوی تو بستیم زهی منصب عالی
دیگر سخن از مرتبه آدم و حوا	چون نسبت ما با تو درستست نگوییم

۱۹۷ / و نیز می فرمودند که می خواستم که مرید خدمت امیر قاسم شوم. روزی که به این عزیمت پیش ایشان رفتم. چندی از مریدان ایشان^{۱۰۴۸} نشسته چیزی می خوردند و ماه رمضان بود. به سبب همین مرید نشدم که مبادا بدین سبب^{۱۰۴۹} مطعون شوم.

۱۹۸ / می فرمودند که در آن وقت که متوجه هرات بودم خدمت امیر قاسم در بلخ می بودند و من به ملازمت ایشان به بلخ نرسیدم.^{۱۰۵۰} از وهم آنکه ناگاه در مقام تقیّد من نشوند. چند روزی که در آنجا بودم مولانا حسام الدین پارسا می گفتند، عزیزی بود از ملازمان حضرت خواجه علاء الدین عطار - قدس سرّه - ملازمت ایشان می کردم. [154] بسیار اوقات^{۱۰۵۱} مضبوط داشتند. در روزی ساعتی با مردم صحبت می داشتند. دیگر اکثر اوقات در مسجد و در خانه می بودند. چند نوبت به من مبالغه کردند که شما اجازه دهید که من طریقه خواجه ها را پیش شما تقریر کنم. شاید که شما را به آن طریقه حاجت شود.

من سکوت کردم. بعده ۱۰۵۲ که از بلخ عزیمت هرات کردم تا قریب چهل دختران هر شب که خواب می‌رفتم می‌دیدم که خدمت امیر پایهای خود را به پایهای ۱۰۵۳ من پیچیده‌اند و نمی‌گذارند مرا راه رفتن. هر چند این چنینها واقع شد من متقاعد نشدم. بالاخر خواب دیدم که حضرت ۱۰۵۴ امیر بر مرکبی سوار شده‌اند و بر سر دو راهه‌ای ایستاده که من پیش ایشان رسیدم. به راهی که کلانتر بود مرا اشارت فرمودند و خود مراجعت نمودند. ۱۹۹ / می‌فرمودند: شیخ ۱۰۵۵ ابوسعید ابوالخیر به دیدن شیخ ۱۰۵۶ ابوحفص حداد آمده‌اند. در محلی که به خانه ایشان درآمده‌اند خشتی که بر در آن خانه بوده است بوسیده‌اند. بعد از آن حضرت شیخ ابوحفص آن خشت را کنده بر بالای در در مقابله خود نشانده‌اند.

۲۰۰ / می‌فرمودند که رعایت آداب به اهل الله در غایت اشکال است. بسیار وقت باشد که در اول ملاقات به برکت مجلس ایشان به جمعیتی که بعد از ریاضت کثیره [155] مردم را میسر نیست مشرف گردانند و به اندک بی‌ادبی زایل می‌شده باشد.

۲۰۱ / می‌فرموده‌اند: از سخنان مقرر این طایفه بزرگوار است که گاهی ادب عین بی‌ادبی است ۱۰۵۷ و این مبتنی بر تمیز اوقات است، و به مقتضای هر وقت قیام نمودن ۱۰۵۸.

۲۰۲ / می‌فرمودند: اول بار که من به ملازمت خدمت مولانا نظام‌الدین رسیدم در خانه بودند و جمعی موالی نشسته بودند در پیش ایشان و مذاکره علمی داشتند. من درآمدم. نزدیک به در نشستم. بعد از تمام شدن آن سخن روی به طرف ۱۰۵۹ من کرده فرمودند: نسبت سکونی و آرامی است. سکون و آرام بهتر یا قلق و اضطراب؟ باز خود فرمودند که ۱۰۶۰ صاحب این سکون و آرام از مرتبه نفس و هوا گذشته است یا فی؟ اگر گذشته است سکون و آرام بهتر و اگر نگذشته است قلق ۱۰۶۱ و اضطراب. زیرا که آرام ۱۰۶۲ او جز ملایم با نفس نخواهد بود. به همین سخن من درمانده و گرفتار ایشان شدم و ملازمت ایشان می‌کردم. بعد از بیرون آمدن من شیخ محمد سوکانی ۱۰۶۳ پیش ایشان درآمده است. به او گفته: پیش از درآمدن تو جوانکی خردسال اینجا آمده بود، آنچنان نسبتی دارد که تمام امرا و سلاطین عالم مسخر او خواهند بود. [156] و اکثر آن چیزها که درمانده آنیم ۱۰۶۴ و مردم به ما درمانده‌اند، همه را گفته‌اند.

۲۰۳ / می فرمودند که پنج سال در هری بودم. هر هفته یا در دو هفته یک بار به خانه شیخ بهاء الدین عمر می رفتم. درین مدت مناسبتی که ما را به دهقانان و مظلومین بود معلوم نشده بود. صباحی پیش ایشان رفتم. چندی از رعایا و مظلومین نشسته اظهار تظلم کرده می گریستند و شیخ نیز می گریستند. من در آمدم. پرسیدند که شب کجا بودید؟ گمان بُردند که شب در خانه دهقان مظلومی بوده باشم که این مناسبت از آنجا بوده باشد.

۲۰۴ / می فرمودند که یکی ازین مردم که ما دیده ایم مثل خدمت خوجه علاء الدین و خدمت مولانا یعقوب و مولانا نظام الدین در آن ولایت افتادندی. دیگر که یاد آن مردم کردی؟

۲۰۵ / می فرمودند که تواضع خدمت مولانا یعقوب بیشتر بود از خدمت مولانا نظام الدین. با وجود آنکه ۱۰۶۵ خدمت خوجه علاء الدین و خدمت خوجه پارسا خدمت مولانا نظام الدین را از متمکنین اولیاء شمرده بوده اند. در آخر ۱۰۶۶ حیات به سبب ضعف و کلان سالی بعضی چیزها که به آن مقام مناسبتی چندان نداشت صادر از ایشان ۱۰۶۷ می شد.

۲۰۶ / می فرمودند: [157] روزی پیش ایشان در آمدم. چه نوع حرکتی از پسر ایشان صادر شده بود که از غایت الم به هر دو دست محاسن خود گرفته می کردند.

۲۰۷ / می فرمودند که شبی یکی آمد که خدمت مولانا الم بیحد دارند و می نالند. پیش ایشان رفتم. پرسیدم که جهت ناله چیست؟ گفتند: درین خانه بغرای خامی ترکی پخته بوده اند. دو سه کاسه از آن در جایی گذاشته بوده اند. این دیوانه بدبخت گرسنه بود و آن دو سه کاسه آش را خورده و شکم او درد گرفته و مرا نیز تشویش ساخته. ۱۰۶۸

۲۰۸ / می فرمودند که خدمت مولانا رکن الدین خوافی بسیار دانا و کلان بوده اند. مولانا سعد الدین تفتازانی و امیر سیّد شریف را «سعد تفتازانی» و «شریف جرجانی» می گفته اند. مولانا خوجه علی چاکردیزگی - که از شاگردان میر سیّد شریف است - و مولانا یوسف اوپهی - که از شاگردان کلان مولانا سعد الدین اند - ۱۰۶۹ این سخن را شنیده اند بسیار بد آمده. روزی خدمت مولانا رکن الدین به ایشان گفته اند که شما یان را از اینکه من می گفتم بد می آمده. ۱۰۷۰ علم عربیت هفت فن است. یکی از آنها سحر است. من آن را نیز مستحضرم و همه فنون او را می دانم. ایشان بر سه فن چیزی نوشته اند

معلوم است کہ چہ نوشتہ اند. اگر من «سعد تفتازانی» و «شریف [158] جرجانی» گویم چرا باید کہ شمایان^{۱۰۷۱} را بد آید؟ و نیز مصنفات و تحقیقاتِ امام غزالی را در نظر نمی آورده اند. با وجود آن ہمہ کمالات در حین نزع سعی می کرده اند کہ کلمہ شہادت بر زبان ایشان جاری باشد.

۲۰۹/ می فرمودند: در زمان نزع حضرت امیر المؤمنین حسن حضرت امیر المؤمنین حسین پیش ایشان نشستہ بودہ اند. در ایشان اضطرابی دیدہ اند. گفتہ اند: جہت اضطراب چیست؟ نہ کہ شما پیش حضرت رسول و پیش حضرت فاطمہ و پیش حضرت امیر المؤمنین علی می روید؟ ایشان گفتہ اند: راست می گوئید. مرا در امری خوض می باید کرد کہ ہرگز نکرده ام.

۲۱۰/ می فرمودند: یکی از اکابر شیخ جنید را - قدس سرہ - بہ خواب دیدہ پرسیدہ کہ حال شما چیست؟ ایشان فرمودہ: ^{۱۰۷۲}انهدمت العبارات و انقطعت الاشارات و ما نفعنا الارکعات صبیناھا فی جوف اللیل فی زمان الحیات.

۲۱۱/ می فرمودند: کسی کہ او را در حالت ^{۱۰۷۳}نزع اضطرابی نشود کم است. آنچه از حضرت مولانای روم ^{۱۰۷۴}بعضی معتقدان ایشان نقل کردہ اند کہ در زمانی کہ حضرت عزرائیل علیہ السلام بہ قبض روح ایشان آمدہ بودہ اند دورتر نشستہ اند. حضرت ملا^{۱۰۷۵} فرمودہ اند:

پیشتر آ پیشتر آ جان من پیکِ در حضرت سلطان من

معلوم نیست کہ واقعہ بودہ باشد؟ ^{۱۰۷۵}

۲۱۲/ می فرمودند: [159] مولانا حمیدالدین شاشی در حین نزع اضطرابی می کردہ اند. پرسیدہ اند کہ جہت اضطراب چیست؟ گفتہ اند: از ما درین وقت علم دل می طلبند و ما ورزش ^{۱۰۷۶}این طریقہ نکرده ایم.

۲۱۳/ در ^{۱۰۷۷}معنی الفاظ کہ: «من غمض عنہ طرفۃ عین لم یصل الیہ ابداء» و از بعضی «لم یصل الیہ طول عمرہ» می فرمودند ^{۱۰۷۸}کہ ہر کسی سخنی گفتہ، لیکن مراد آن می نماید کہ چون ہر یک از انفس می باید کہ بہ ذکر آن حضرت جلّ ذکرہ صرف گردد و

در هیچ نفسی غفلت بر دل طاری نشود پس تدارک به اوقات ۱۰۷۹ ممکن نخواهد بود. زیرا که آنچه می‌کنند مقتضای همان وقت است. و این بیت می‌خواندند:

اگر تو پاس داری پاس انفاس به سلطانی رساندت از آن ۱۰۸۰ پاس

۲۱۴/ می‌فرمودند: ۱۰۸۱ حضرت شیخ محیی‌الدین فرمودند: یکی از اکابر اولیا گفتند مرا در صحتِ آن حدیث - که حضرت رسول صلی‌الله علیه و سلم فرمودند هر ۱۰۸۲ که هفتاد هزار بار لا اله الا الله گوید و ثواب آن به کسی ۱۰۸۳ بخشد که اگر همه در دوزخ باشد نجات یابد - تردّدی بود. شبی در خانه‌ای ۱۰۸۴ مه‌مان شدیم. صغیره‌ای داشت، طعام آورد. ۱۰۸۵ مایان به طعام خوردن مشغول شدیم. آن صغیره دست به طعام نبرد و می‌گریست. ازو پرسیده شد که چرا چیزی نمی‌خوری و گریه می‌کنی؟ او گریان گفت که مادرم را ۱۰۸۶ [160] در پیش من عذاب می‌کنند و می‌سوزند، من چگونه چیزی بخورم؟ مرا بر حال او رحم آمد. هفتاد هزار بار لا اله الا الله گفته بودم و ثواب آن به کسی نبخشیده. به خاطر گذرانیدم که خداوند ثواب این کلمه را ۱۰۸۷ به مادر او بخشیدم. به مجرد آنکه این صورت واقع شد آن صغیره خندان شد که مادرم خلاصی یافت. مرا آن شب دو چیز معلوم شد؛ یکی صحتِ آن حدیث، دوم ۱۰۸۸ کشفِ آن صغیره.

۲۱۵/ [می‌فرمودند:] یکی از اکابر حضرت شیخ محیی‌الدین آیتِ اِن تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا و اِن تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَ جِبْرِيلُ وَ صَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ [۴/۴۴] خوانده و گفته که نظر کن در کار این دوزن و قوت ایشان که حق سبحانه گفته که اگر شما یان تظاهر کنید بر وی ۱۰۸۹ به درستی که خدا مولای اوست و جبرئیل و صالح مؤمنین و ملائکه همه ۱۰۹۰ مدوحان اویند. حضرت شیخ گفته‌اند که من مدتی ۱۰۹۱ متحیر این آیت بودم.

۲۱۶/ یکی از همسبکان خدمت خوجه محمد زکریا می‌فرمودند ۱۰۹۲ که در سفر اخیر که حضرت ایشان به شاش رفته بودند روزی در میدان محوطه نشسته بودند. فقیر همراه خدمت خوجه پیش حضرت ایشان آمدم. سبق خدمت خوجه را پرسیدند و پاره‌ای نصیحت کردند و گفتند: بلند همت می‌باید بود و علوّ همت آن نیست که [161] کسی

عبارات نیکو کند. همت عالی آن است که کونین در نظر او نیاید. دوات و قلم طلبیدند و آن ۱۰۹۳ حدیث نوشتند که الدنیا حرام علی اهل الآخرة و الآخرة حرام علی اهل الدنیا و هما حرامان علی اهل الله. و این بیت نیز نوشتند:

گر بی تو در بهشت برندم زخم ز آه آتش در آن بهشت که گردد جهنمی

و این بیت را تکرار فرمودند و به یکی دادند که این کاغذ را به خواجه بدهند. و می گفت مرا آن نوشته حضرت ایشان بسنده بود.

۲۱۷/ این ابیات بر زبان مبارک آن ۱۰۹۴ حضرت ۱۰۹۵ بسیار می گذشت:

هر نفس زانفاس عمرت گوهریست	سوی حق هر ذره تو رهبریست
از قدم تا فرق نعمتهای اوست	عرضه ده بر خویش نعمتهای دوست
تا بدانی از که دور افتاده ای	در جدایی بس صبور افتاده ای ۱۰۹۶
حق ترا پرورده با صد عز و ناز	تو زندانی بغیری مانده باز

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب ببلدة محفوظه سمرقند. کتبه الفقير ميرک غفرذنوبه
سنه ۹۸۲.

اختلافِ نسخ

اس: نسخهٔ استانبول

پت: نسخهٔ پتنا

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|---------------------------|
| ۱. پت: حضرت خواجه | ۱۶. پت: - غاز | ۳۰. پت: گرفته |
| ۲. پت: - ناصرالدین | ۱۷. پت: - خوجه | ۳۱. پت: - «به هر جانب |
| ۳. پت: - کرده | ۱۸. پت: علی کرته | می‌کشند» |
| ۴. خدمت مولانا شیخ احمد | ۱۹. پت: مولانا ساعتی | ۳۲. پت: به غیر |
| ۵. پت: خواهد شد. | ۲۰. پت: صباح فقیر مولانا | ۳۳. پت: زغم |
| ۶. پت: - که | را عیادت کردم و آمدم، | ۳۴. پت: عزیزی می‌فرمودند |
| ۷. پت: - که | حضرت ایشان پرسیدند. | ۳۵. پت: میزاسلطان ابوسعید |
| ۸. پت: - کس | ۲۱. پت: مریض شده‌اند. | ۳۶. پت: - و |
| ۹. پت: به تشویش باز شیر | ۲۲. پت: مرض | ۳۷. پت: گشادن |
| مرا خوردند. | ۲۳. پت: - که | ۳۸. پت: عزیز دیگری |
| ۱۰. پت: این نوع | ۲۴. پت: در آمدند | می‌گوید. |
| ۱۱. اس: کبایر | ۲۵. پت: - ایشان | ۳۹. پت: گشادن |
| ۱۲. پت: - بود | ۲۶. پت: ضیاءالدین | ۴۰. پت: نمی‌رفتند. |
| ۱۳. پت: می‌گفته | ۲۷. اس: تُرک | ۴۱. پت: گفتند. |
| ۱۴. پت: خدمت | ۲۸. پت: - باز | ۴۲. پت: «به هر آسیا که |
| ۱۵. پت: - وقت | ۲۹. پت: بر پیشانی | رود آن گردد» |

۴۳. پت: «همه گفتند آن ۶۶. پت: در طرفة العيني ۸۹. پت: - محمد
چنان بکنيم.» لشکريان شوکت ۹۰. پت: - محمد
۴۴. پت: «آن عزيز ۶۷. لشکر اسلام را غنيمت ۹۱. پت: - خدمت
می گفتند.» بسيار به دست افتاده ۹۲. پت: پاره
۴۵. پت: گرفت ۶۸. پت: آن حضرت ۹۳. پت: - که
۴۶. پت: بوده اند ۶۹. پت: ورخت بسيار از ۹۴. پت: می بوده باشد
۴۷. پت: بياريد ۷۰. پت: مخلص و کميخا و زربفت ۹۵. پت: تنکجه
۴۸. پت: - سمرقند ۷۱. پت: فرنگي ۹۶. پت: می فرموده اند
۴۹. پت: آن عزيز که با آن ۷۰. پت: فرستاده بود ۹۷. پت: باشد که نويسد
همه عزيزان مخالفت در ماده ۷۱. پت: ايشان که تصوير
آسيا کرده بودند ايشانند. کرده بود
۵۰. پت: - همان ۷۲. پت: تردد او تمام
۵۱. پت: که من ۷۳. پت: در آخر
۵۲. پت: - از ۷۴. پت: - ايشان
۵۳. پت: - نيز ۷۵. پت: نمی شدند
۵۴. پت: رسیده است. ۷۶. پت: - ايشان
۵۵. پت: مايان ۷۷. پت: هله
۵۶. پت: سخن حضرت ۷۸. پت: سخن
ايشان نقل کرد. ۷۹. پت: برونداگر
۵۷. پت: نکاح ۸۰. پت: و بعضی
۵۸. پت: - بسيار ۸۱. پت: خواجه علی بای
۵۹. اس: - «بارانی طلبیدند. ۸۲. پت: - لشکر
ملازمان کپنک و طاقیه» ۸۳. پت: - چند
۶۰. پت: منقول است ۸۴. پت: ديوان
۶۱. پت: بی راغ ۸۵. اس: نقل کرد مردمی
۶۲. پت: به اين حيرت ۸۶. پت: مردی
۶۳. پت: آمده ۸۷. پت: بسيار در تشويش
۶۴. پت: شوند ۸۸. پت: شديم
۶۵. پت: زنی ۸۸. پت: مشاورت
۱۱۵. پت: رسیده

۱۱۶. پت: - که خواهد شد حاکمی گذاشته بودند.
۱۱۷. پت: - که ۱۴۰. پت: و در کتابی که در ۱۶۴. پت: - رفته بود
۱۱۸. پت: به بخارا رفته مهم مقابله کتابت او کرده بودند ۱۶۵. پت: مولانا مسافر
- کفایت کرده مراجعت کرده فرموده بودند. ۱۶۶. پت: و می خواهند که
۱۱۹. پت: سواری به ۱۴۱. پت: از غایت شعفی شهر
- سرعت از عقب آمده ۱۴۲. پت: نگذرد ۱۶۷. پت: مردی
۱۲۰. پت: امیر را برقهای ۱۴۳. پت: روزی که ۱۶۸. پت: و میرزا او را
- سریشی شده ۱۴۴. پت: نیاز بسیار معتقد بود.
۱۲۱. پت: مولانا ۱۴۵. پت: نیاز ۱۶۹. پت: به خط شما
۱۲۲. پت: - امیر عبدالعلی ۱۴۶. پت: - که می باید باشد.
۱۲۳. پت: نقل کردند ۱۴۷. پت: + که خلاف ۱۷۰. پت: ایشان
۱۲۴. پت: - به فرمان حضرت ایشان کردم. ۱۷۱. پت: «کتابت کرده آن
۱۲۵. پت: که در بخارا بودند ۱۴۸. پت: - میرزا کتابت و حکایات زمانی که
۱۲۶. پت: او را بر ۱۴۹. پت: - به سبب به میرزا رسیده میرزا را
۱۲۷. پت: نیز زد ۱۵۰. پت: - که تغییر عظیمی شده و همه را
۱۲۸. پت: - اتفاقاً ۱۵۱. پت: او در تصدیق کرده»
۱۲۹. پت: به زودی مرد ۱۵۲. پت: ایشان در ۱۷۲. پت: آمد
۱۳۰. پت: نقل کرد عزیزی ۱۵۳. پت: - که ۱۷۳. پت: خواجه های دیگر
۱۳۱. پت: بوده است ۱۵۴. پت: و اگر بر زمین ۱۷۴. پت: او را
۱۳۲. پت: در آرند و بنشانند ۱۵۵. پت: برداشته ۱۷۵. پت: - می فرمود
۱۳۳. اس: - «و میرزا را در ۱۵۶. پت: بیرون آمده ۱۷۶. پت: این چنین اعتقاد
- آنجا... بر پاساخت» ۱۵۷. پت: که بیرون آمده مکنید آنچه ما کرده ایم.
۱۳۴. پت: - که ۱۵۸. پت: شکسته خراب ۱۷۷. پت: - «بعد از زمانی
۱۳۵. پت: که کردند و باز همین سخن گفتم. هیچ
۱۳۶. که قرابتی به میرزا ۱۵۹. پت: مسلمانان بسیار جوابی نگفت.»
- داشتند ۱۶۰. پت: - بسیار ۱۷۸. پت: - او
۱۳۷. پت: درویشی نقل کرد ۱۶۱. پت: مسلمانان ۱۷۹. پت: - این زمان
۱۳۸. پت: شهر فتح ۱۶۲. پت: - حضرت ۱۸۰. پت: شد
۱۳۹. پت: فرمود معلوم ۱۶۳. پت: شخصی را به ۱۸۱. پت: ابوسعید از این

۲۰۱. پت: - ابوسعید
 ۲۰۲. پت: به رسم نیاز به
 ۲۰۳. پت: هر سال از آن
 ۲۰۴. پت: حاصل و واصل
 ۲۰۵. پت: شده بوده
 ۲۰۶. پت: - میرزا
 ۲۰۷. پت: حضرت
 ۲۰۸. پت: آن حضرت
 ۲۰۹. پت: + و بعد چند روز
 ۲۱۰. پت: - منقول است
 ۲۱۱. پت: یابند
 ۲۱۲. پت: میرزا عمر شیخ
 ۲۱۳. پت: - من
 ۲۱۴. پت: همه کس
 ۲۱۵. پت: مانند
 ۲۱۶. پت: - ایشان
 ۲۱۷. پت: میرزا به تاشکند
 ۲۱۸. پت: به حضرت ایشان
 ۲۱۹. پت: سرهای ایشان را
 ۲۲۰. پت: روزی بیرونها
 ۲۲۱. اس: - به فقیر
 ۲۲۲. پت: ... انداز که ساعتی
 ۲۲۳. پت: - ما
 ۲۲۴. پت: وقتی
 ۲۲۵. پت: سلطان محمد
 ۲۲۶. پت: می نوشتند
 ۲۲۷. پت: + شریف
 ۲۲۸. پت: + نه خان
 ۲۲۹. اس: - تبسم
 ۲۳۰. پت: کرای خانی که در
 آن وقت بوده
 ۲۳۱. پت: - کداخان
 ۲۳۲. پت: کرده است
 ۲۳۳. پت: سوغاتی که
 ۲۳۴. پت: خان و سلاطین
 قزاق
 ۲۳۵. پت: - را
 ۲۳۶. پت: از آن
 ۲۳۷. پت: که یکی از
 ۲۳۸. پت: حضرت عمارت
 ۲۳۹. پت: - که
 ۲۴۰. پت: به آن مردم
 ۲۴۱. پت: کرده
 ۲۴۲. پت: کلانی بود
 ۲۴۳. پت: حضرت ایشان
 ۲۴۴. پت: گفته بودند
 ۲۴۵. پت: ایشان را
 ۲۴۶. پت: به هیئت
 ۲۴۷. پت: «اگر نان ...
 می نمود.»
 ۲۴۸. پت: - به آخر
 ۲۴۹. پت: کرده شد
 امور خبر نداشته است به
 عرض میرزا در خلوت
 خواسته از ایشان سخنان
 رسانند.
 ۱۸۲. پت: دو
 ۱۸۳. پت: + او را
 ۱۸۴. پت: - که
 ۱۸۵. پت: گفته است
 ۱۸۶. پت: میرزا فرموده اند
 اطبا همه بیایند.
 ۱۸۷. پت: امیر ابوسعید
 ۱۸۸. پت: گفت من که به
 حضرت رسیدم پرسیدند
 برای چه کاری می رفته
 است؟
 ۱۸۹. پت: اطبا همه آمده
 ۱۹۰. پت: حضرت
 ۱۹۱. پت: + او را
 ۱۹۲. پت: - ایشان
 ۱۹۳. پت: کرده
 ۱۹۴. پت: - که
 ۱۹۵. پت: خورا
 ۱۹۶. پت: موزه ها پوشیده
 ۱۹۷. پت: که حضرت
 ایشان همچنان فرمودند.
 ۱۹۸. پت: پیش
 ۱۹۹. پت: عرضه داشت را
 ۲۰۰. پت: به همان مرض به
 زودی مرده

۲۵۰. پت: از پهلوان هندوکه	۲۷۷. پت: هلاک اکثر گشتند	۳۰۱. پت: دستارهای
۲۵۱. پت: حضرت	و باقی منہزم گشتند، شکسته	۳۰۲. پت: به خدمتکاری
۲۵۲. پت: در اندک	و افگار ... شدند	۳۰۳. پت: پرسیدم این
۲۵۳. پت: ترقی کرده	۲۷۸. پت: - همراه بوده	شخص چند گاه خواهد
۲۵۴. پت: از خود و از همه	۲۷۹. پت: و از	پادشاه بود و پادشاهی
چیز در همه وقت	۲۸۰. پت: - می گویند	خواهد کرد؟
۲۵۵. پت: گوش من	۲۸۱. پت: بودند که	۳۰۴. پت: - او
۲۵۶. پت: کرشد	۲۸۲. پت: دل	۳۰۵. پت: پادشاه باشد کسی
۲۵۷. پت: حالاقی	۲۸۳. اس: کریم و بود	کم زنده خواهد ماند.
۲۵۸. پت: - حضرت	۲۸۴. پت: و آن	۳۰۶. پت: مسلمانان
۲۵۹. پت: - که	۲۸۵. پت: - بیت	۳۰۷. پت: فرمودند
۲۶۰. پت: دانستم	۲۸۶. پت: - «داب حضرت	۳۰۸. تب کرد، به همان شب
۲۶۱. پت: - که	ایشان و ... می کردند.»	۳۰۹. پت: بعد از
۲۶۲. پت: مردم را	۲۸۷. خوابی دیدم که در	۳۱۰. پت: گفته اند
۲۶۳. پت: - و فرموده	ملکت	۳۱۱. پت: ... و این شده که
۲۶۴. پت: او را	۲۸۸. پت: این من	۳۱۲. پت: جانیکه
۲۶۵. پت: رسیده	۲۸۹. پت: - او	۳۱۳. پت: از آن نیز
۲۶۶. پت: - زانو	۲۹۰. پت: و نیز همان عزیز	۳۱۴. پت: بعد از لحظه
۲۶۷. پت: خدای دادگردد	نقل کرد که	۳۱۵. پت: ... بستند از تابدان
۲۶۸. جناب ملازمان آن	۲۹۱. پت: مولانا محمد	در آمد.
حضرت	۲۹۲. پت: - حضرت	۳۱۶. پت: جناب خواجه
۲۶۹. پت: خدای دادگردد	۲۹۳. پت: که همراه	۳۱۷. پت: فرمودند
۲۷۰. پت: خدای دادگردد	۲۹۴. پت: بر تو	۳۱۸. پت: گفتن فرمودند
۲۷۱. پت: - لطف نموده	۲۹۵. پت: - می فرمودند	۳۱۹. پت: کوکلدانان
۲۷۲. پت: که آن	۲۹۶. پت: آورده به شهر	۳۲۰. اس: فطور
۲۷۳. پت: منقول است	۲۹۷. پت: که رسیدم	۳۲۱. پت: - خود
۲۷۴. پت: که یکی از	۲۹۸. پت: همراهند	۳۲۲. پت: تشریف داشتند
۲۷۵. پت: - ایستاده	۲۹۹. پت: بعد از ایشان	۳۲۳. پت: نمازگاه آنجا
۲۷۶. پت: آن حضرت	۳۰۰. پت: ملازمان شما	۳۲۴. پت: این عزیز

۳۲۵. پت: خیری
 ۳۲۶. پت: مأیوس شدم و
 ۳۲۷. پت: - قریب
 ۳۲۸. پت: ... جزم کردم که
 در این ...
 ۳۲۹. پت: ... فرمودم مرا
 طهارت دادند.
 ۳۳۰. پت: به منزل رسیدیم
 ۳۳۱. پت: ... توبه کردم، من
 گفتم.
 ۳۳۲. پت: کسان من نیز در
 تعجب پرسیدند از من که چه
 می‌شود؟
 ۳۳. پت: - فرمودم
 ۳۳۴. پت: ... ملازمت ایشان
 کرده بودم در شاه‌رخیه
 ۳۳۵. پت: هژده سال است
 ۳۳۶. پت: - ما شد
 ۳۳۷. پت: خوجه علی‌بای
 نام
 ۳۳۸. پت: که من حاکم
 دیزق بودم و
 ۳۳۹. پت: او
 ۳۴۰. پت: ... مزید اعتقاد من
 شد
 ۳۴۱. اس: نقل کرد که
 ۳۴۲. پت: ... حکومت
 ولایت قرشی تعلق به امیر
 ترخان گرفت.
 ۳۴۳. پت: خود را
 ۳۴۴. پت: ... به سبب اندک
 چیزی مولانا سیف‌الله را
 بسیار آزرده و متألم ساخته
 ۳۴۵. پت، رسیده
 ۳۴۶. پت: او به مرضی عظیم
 ۳۴۷. پت: گذاشته بوده‌اند و
 ۳۴۸. پت: حضرت
 ۳۴۹. پت: در ایشان
 ۳۵۰. پت: به طرف
 ۳۵۱. پت: قتل فرموده‌اند و
 ولایت بلخ را فتح کرده
 ۳۵۲. پت: او کرده آری
 ۳۵۳. پت: منقول است
 ۳۵۴. پت: می‌شویم
 ۳۵۵. پت: ساخته است
 ۳۵۶. پت: و نیز منقول است
 ۳۵۷. پت: امیرمحمد
 ۳۵۸. اس: - هرچه
 ۳۵۹. پت: کان لله بوده است
 در ماضی
 ۳۶۰. پت: - ماصدق ...
 ایشانند
 ۳۶۱. پت: - اسماعیل
 ۳۶۲. پت: می‌شنودند
 ۳۶۳. پت: جمعی کثیر آمده
 پیش حضرت ایشان
 ۳۶۴. پت: ... امیرترخان ما
 را تکلیف به عمارت آن قلعه
 خاطر
 و به بودن آنجا می‌کنند ...
 ۳۶۵. پت: فرموده
 ۳۶۶. پت: مکنید
 ۳۶۷. پت: - واقع
 ۳۶۸. پت: - حضرت
 ۳۶۹. پت: اما خلف
 ۳۷۰. پت: در شیو گلوی
 ۳۷۱. پت: - در شیو ... که
 ۳۷۲. پت: - نیز
 ۳۷۳. پت: بوده است
 ۳۷۴. پت: شب
 ۳۷۵. پت: - دیگر
 ۳۷۶. اس: با تدارک
 ۳۷۷. پت: فرموده
 ۳۷۸. پت: بر مرکب
 ۳۷۹. پت: به شهر آورده شد.
 ۳۸۰. پت: رجوع کرده‌اند
 ۳۸۱. پت: که این ماده تمام
 دفع شود.
 ۳۸۲. پت: گفته‌اند
 ۳۸۳. پت: شدم
 ۳۸۴. پت: - آن را
 ۳۸۵. پت: قوزم انداق
 ۳۸۶. پت: برابر
 ۳۸۷. پت: یک کاسه
 ۳۸۸. پت: می‌رفت
 ۳۸۹. پت: - آنجا
 ۳۹۰. پت: آنجا ناگاه به

۳۹۱. پت: - چون
۳۹۲. پت: عقیده
۳۹۳. پت: گشت
۳۹۴. پت: وگرنه با هم به پرسش می رفتیم.
۳۹۵. پت: - از این جهت
۳۹۶. پت: - در واقعه
۳۹۷. پت: مجال
۳۹۸. پت: - که
۳۹۹. اس: - ایشان را
۴۰۰. پت: ... آب نتوانستیم شمار را پرسید.
۴۰۱. پت: - در
۴۰۲. پت: - او
۴۰۳. پت: خواندند که
۴۰۴. پت: - مشقی
۴۰۵. پت: بعد آن
۴۰۶. پت: فرزندی
۴۰۷. پت: کردند
۴۰۸. پت: به جانب
۴۰۹. پت: قراتیبا
۴۱۰. پت: حضرت از همانجا
۴۱۱. پت: روز دیگر روز بازار
۴۱۲. پت: - و
۴۱۳. پت: - به حضرت
۴۱۴. پت: جمع کردند
۴۱۵. پت: گفتند
۴۱۶. پت: نموده اند
۴۱۷. پت: - نوع
۴۱۸. پت: محمود
۴۱۹. پت: ... تشویش به من رسید
۴۲۰. پت: فرمودند
۴۲۱. پت: همان نزدیکی
۴۲۲. پت: ... و آنچه داشت از دنیایی ...
۴۲۳. پت: - تا
۴۲۴. پت: از جانب شاوردار
به شهر می آمد، جماعتی سر راه او گرفته او را کشته اند.
۴۲۵. پت: با هلاک
۴۲۶. اس: - قتل
۴۲۷. پت: می فرمودند
۴۲۸. پت: میرزا العریک
۴۲۹. پت: به ترکستان لشکر
۴۳۰. پت: را
۴۳۱. پت: - آنجا
۴۳۲. پت: - حضرت
۴۳۳. پت: خدایا پذیر خدایا
مگیر
۴۳۴. پت: و خدایا عفو
فرمای
۴۳۵. پت: گشته
۴۳۶. پت: ... کرده، آن
حضرت هیچ نگفتند ...
۴۳۷. پت: صباح مرا
۴۳۸. پت: نزدیک به همانجا
۴۳۹. پت: گشت به آن حضرت
۴۴۰. پت: می گفتند
۴۴۱. پت: ... لشکر ترکستان می رفت.
۴۴۲. پت: ... بیرون آیند.
قچمین چندی زد. آواز من به ایشان رسیده ...
۴۴۳. پت: باورد
۴۴۴. اس: + گفت
۴۴۵. پت: ... نیز بزودی بر هم خورد
۴۴۶. پت: - نقل است که
۴۴۷. پت: به صحرا می رفته
۴۴۸. پت: - و فروخته و ... می ساخته
۴۴۹. پت: روزی در راهی
پشت واره خسی بر پشت به آن حضرت پیش آمده.
پرسیده اند بهای این ...
۴۵۰. پت: گفته اند: چون
گفته از برای آنکه هر تیشه که زده ام.
۴۵۱. پت: در ملازمت نقل کرده رحمة الله
۴۵۲. پت: - حضرت ایشان
۴۵۳. پت: در محلی که آمده اند در حضور آن
حضرت خواجه مولانا

- گفته‌اند که ... ۴۷۱. پت: شیخها
 ۴۵۴. پت: جواب آن مردم ۴۷۲. پت: بروجهی
 پرسند ۴۷۳. پت: ... آن موضع که ۴۹۵. پت: همه مردم
 ۴۵۵. پت: - جواب نشستہ بود همه تر بود ۴۹۶. پت: به آن حضرت
 ۴۵۶. پت: - خواجه مولانا ۴۹۷. پت: همه کس
 ۴۵۷. پت: - پس ۴۷۴. پت: نقل کرد
 ۴۵۸. پت: او و همه ۴۷۵. پت: او را به تا شکند
 ۴۵۹. پت: - آن ۴۷۶. اس: - «میرزا حکم ...
 آورده‌اند»
 ۴۶۰. پت: این همه سوگند ۴۷۷. پت: - از خدمت
 خورم ۴۷۸. اس: مشخص نبود
 ۴۶۱. اس: - او را ۴۷۹. پت: صفه است
 ۴۶۲. پت: حضرت خواجه ۴۸۰. پت: بر آن جماعت
 ابونصر ۴۸۱. پت: - ایشان
 ۴۶۳. پت: و من زنده‌ام ۴۸۲. پت: ... که آن روز در
 ۴۶۴. پت: نتوانست باشند پیش من ...
 ۴۶۵. اس: طغایی. در تورک ۴۸۳. پت: نقلی است که در
 لغتی تألیف حسین کاظم وقتی که
 قدری، استانبول ۱۹۲۸ م، ۴۸۴. پت: - قفال
 ج ۲، ص ۱۴۸ تغای، تغایی ۴۸۵. پت: ... به غروب شده
 و تغائی (مطابق پتنا): بود که از آنجا روان شدند
 کلمه‌ای است چاغاتایی به ۴۸۶. پت: توانیم
 معنی دایی. ۴۸۷. اس: - «نماز دیگر ...
 ۴۶۶. پت: ... و سخنان شادمان آمدند»
 نامناسب دیگر نیز ... ۴۸۸. پت: مواضع
 ۴۶۷. پت: - برایشان ۴۸۹. اس: متغیر
 ۴۶۸. پت: ... از اکابر هرات ۴۹۰. پت: بسیار بسیار
 و امرا ... ۴۹۱. پت: - بعد از زمانی
 ۴۶۹. اس: تحقّر ۴۹۲. پت: به منزل آمدند
 ۴۷۰. پت: - می‌بالیده‌اند ۴۹۳. پت: نمودند
 ۴۹۴. پت: از بینی من پاره‌ای خون رفت.
 ۴۹۵. پت: همه مردم
 ۴۹۶. پت: به آن حضرت
 ۴۹۷. پت: همه کس
 ۴۹۸. پت: ... در تشویش بودند و رنجیده
 ۴۹۹. پت: ... حتی که به حضرت خواجه نیز امیر مزید و غیره از من خبرها ...
 ۵۰۰. اس: از
 ۵۰۱. پت: ... نمی‌توانست گفتن به امرا که غلط رسانیده‌اند به شمایان ...
 ۵۰۲. پت: «به یکی از دوستان مشاورت کرده عرض کردم.»
 ۵۰۳. پت: ملا محمدشکر
 ۵۰۴. پت: ... نمی‌توان برد چه امکان آنکه تو ملازم ایشان شوی.
 ۵۰۵. پت: من با او
 ۵۰۶. پت: لیکن تا در باغ
 ۵۰۷. پت: از او گذشتم
 ۵۰۸. پت: ... و آن حضرت نیز در آنجا نشستہ‌اند.
 ۵۰۹. پت: گفته‌اند
 ۵۱۰. پت: ... به زبان و نفس شوم خود بس نمی‌آیم ...

۵۱۱. پت: - ایشان
۵۱۲. پت: می‌توانید پختن،
پالوده بپزید.
۵۱۳. پت: طلی بود بلند
۵۱۴. پت: می‌آید
۵۱۵. پت: تشویش
۵۱۶. پت: که من
۵۱۷. پت: مگر به همت
خاصان حق شود اسفید
۵۱۸. پت: رفتند
۵۱۹. پت: آن
۵۲۰. پت: - با وجود
۵۲۱. پت: ... از همراهان
جدا افتاده، به آنچه می‌آورده
در چون ...
۵۲۲. پت: ... نه از آن چیزها
اثری و خبری نیافته‌اند. و
مشاهده ...
۵۲۳. پت: ... آن حضرت به
طرف این فقیر
۵۲۴. پت: این خبر که
۵۲۵. پت: آیت را
۵۲۶. پت: ... آورده نموده به
حضرت ایشان
۵۲۷. پت: تغییری عظیم
۵۲۸. پت: آن حضرت
بیرون آمده گفت: ملا
هلال ...
۵۲۹. پت: شیخ تو مرا
۵۳۰. پت: ملا محمد قاضی
۵۳۱. پت: خود نشناخته
۵۳۲. پت: رفته پیش
۵۳۳. پت: به
۵۳۴. پت: ... همه به اسیری
و تاراج رفت.
۵۳۵. پت: این سخن به
عرض جناب خدمت خواجه
کلان
۵۳۶. اس: - ملحق شده؛ پت:
به زودی به پدر ملحق شده
۵۳۷. پت: حضرت
۵۳۸. پت: آن ملا
۵۳۹. پت: حضرت او را
۵۴۰. پت: قفای
۵۴۱. پت: - به او
۵۴۲. پت: - نامی
۵۴۳. پت: - بعد چند روز
۵۴۴. پت: - جواب و
۵۴۵. پت: نقل کرد مولانا
موسی
۵۴۶. پت: آن حضرت
۵۴۷. پت: - به
۵۴۸. پت: توانی که به ما
پاره‌ای بدوی
۵۴۹. پت: فقیر هرچند سعی
می‌کردم... نمی‌توانستم
رسیدن.
۵۵۰. پت: مرا گذارید
۵۵۱. پت: نتوانستند به
ایشان رسید.
۵۵۲. پت: و نیز همین عزیز
نقل کرد که
۵۵۳. پت: - یک
۵۵۴. پت: کرده‌اند
۵۵۵. پت: + و بعضی بیست
هزار من
۵۵۶. پت: طواحسن و
باغات
۵۵۷. پت: - به غضب
۵۵۸. پت: آن ملا
۵۵۹. پت: - تند شده
۵۶۰. پت: - من دنیا دارم
۵۶۱. پت: بُدَن
۵۶۲. پت: ذاهل
۵۶۳. پت: این‌ین خطور در
خاطر
۵۶۴. پت: - گذشته
۵۶۵. پت: ... نوع خاطری
خطور
۵۶۶. پت: ملا
۵۶۷. پت: دست در دامن
حضرت ملا
۵۶۸. پت: کثیری بر ملا
۵۶۹. پت: فرموده‌اند
۵۷۰. پت: و ایشان را
گذاشته
۵۷۱. پت: - چون

۵۷۲. اس: - دنیا؛ پت: مقدار
 ۵۹۰. پت: بسنن
 ۶۰۸: آتشیای
 دنیا می‌باید.
 ۵۹۱. پت: ... می‌زنم این
 ۶۰۹. پت: - آن
 ۵۷۳. پت: انفعال شدن
 ۶۱۰. پت: داده بودند
 ۵۷۴. پت: و نیز از حضرت
 ۶۱۱. پت: بکنید
 ۵۹۲. پت: آسیای ملکی
 ۶۱۲. پت: - به تمام
 ۵۷۵. پت: میرزا سلطان
 ۶۱۳. پت: دغدغه شد
 ۵۹۳. پت: - حضرت ایشان
 ۶۱۴. پت: همه کس
 ۵۷۶. پت: - حضرت
 ۵۹۴. پت: حضرت
 ۵۷۷. پت: از ملازمان
 ۵۹۵. پت: او گفت
 ۶۱۶. پت: نماز چون گزارم؟
 ۵۹۶. پت: باشد
 ۶۱۷. پت: ایشان فضایل
 ۵۷۸. پت: با این
 ۵۹۷. پت: که باشد
 ۶۱۸. پت: حضرت
 ۵۷۹. پت: هیچ تأثیر در
 ۵۹۸. پت: شهاب‌الدین
 ۶۱۹. پت: این زمان
 ۵۸۰. پت: + آورده‌اند
 ۶۰۰. پت: که من
 ۶۲۰. پت: بر فقیر افکند
 ۵۸۱. پت: + روحه‌الله روح
 ۶۰۱. پت: همه پادشاهان
 ۶۲۱. پت: و زمانی در
 ۵۸۲. پت: + خواجه می‌راند
 ۶۰۲. پت: بلکه پادشاه
 ۶۲۲. پت: تمام
 ۵۸۳. پت: بر رکابش
 ۶۰۳. پت: در تاریخ نهصد و
 ۶۲۳. پت: وجه
 ۵۸۴. پت: که
 ۶۰۴. پت: مسجد آن
 ۶۲۴. پت: از آن صورت
 ۵۸۵. پت: - خواجه می‌راند
 ۶۰۵. پت: مسجد خود
 ۶۲۵. پت: - ایشان
 ۵۸۶. پت: مشرفان
 ۶۰۶. پت: و حال
 ۶۲۶. پت: می‌آمدند
 ۵۸۷. پت: انداخت
 ۶۰۷. پت: - آن
 ۶۲۷. پت: دیگر در زمینی
 ۵۸۸. اس: - توانم
 ۶۲۸. پت: از خاطر من
 ۵۸۹. پت: از میان خرمن
 ۶۲۹. پت: و مستغلاقی که در
 ۶۳۰. پت: زمان حیات ماحاصل آن را
 ۶۲۱. پت: و زمانی در
 ۶۲۲. پت: تمام
 ۶۲۳. پت: وجه
 ۶۲۴. پت: از آن صورت
 ۶۲۵. پت: - ایشان
 ۶۲۶. پت: می‌آمدند
 ۶۲۷. پت: دیگر در زمینی
 ۶۲۸. پت: از خاطر من
 ۶۲۹. پت: و مستغلاقی که در
 ۶۳۰. پت: زمان حیات ماحاصل آن را

بوده	۶۵۴. پت: شد	جمع کرده
۶۷۶. پت: بعد آنکه	۶۵۵. پت: طلبیده بودم	۶۳۱. پت: - را
۶۷۷. پت: - حضرت ایشان	۶۵۶. پت: گفته‌اند که	۶۳۲. پت: - ایشان
۶۷۸. پت: حضرت شیخ عمر	۶۵۷. پت: آنچنان که	۶۳۳. پت: - فاما
۶۷۹. پت: دیده‌اند که	خواهند شد گفتیم.	۶۳۴. پت: مردی بود ندیم
۶۸۰. اس: سخن	۶۵۸. پت: کم حاصل بود	پیشه
۶۸۱. پت: این خانه	۶۵۹. پت: به جهت عبارت	۶۳۵. پت: دیگر معجر
۶۸۲. پت: کرده	فرستاد.	۶۳۶. اس: ساله
۶۸۳. اس: + که: پت: +	۶۶۰. پت: به طرف	۶۳۷. پت: - بوده‌اند
می‌فرمودند	۶۶۱. اس: - او	۶۳۸. پت: اوقات ایشان
۶۸۴. پت: مقابله مزار	۶۶۲. پت: - وی	۶۳۹. پت: - «و عن علی ...
۶۸۵. پت: - سفید	۶۶۳. پت: می‌آمد	علیه و سلم»
۶۸۶. پت: بیرون آمده پیش	۶۶۴. پت: خدمت خواجه ...	۶۴۰. پت: وراء النهر
ایشان آمده	۶۶۵. پت: - شیخ	۶۴۱. پت: - «کما مکنت ...
۶۸۷. پت: از	۶۶۶. پت: همه اکابر ...	کتاب المشکوة»
۶۸۸. اس: ترمید	۶۶۷. پت: - به یاران آنجایی	۶۴۲. پت: - «و مبالغه نمود»
۶۸۹. پت: واقع	۶۶۸. پت: و ترک وعظ	۶۴۳. اس: نسبت ایشان و
۶۹۰. پت: و	کرده‌اند.	حضرت ایشان
۶۹۱. پت: ... در آمده‌اند	۶۶۹. پت: - «که یک روز	۶۴۴. پت: بودند
شخصی در سر راه دیده‌اند	تفاوت نکرده»	۶۴۵. پت: حضرت ایشان
ایستاده ...	۶۷۰. پت: او	می‌فرمودند
۶۹۲. پت: به حضرت بیجکا	۶۷۱. پت: برای ما	۶۴۶. پت: می‌بوده است
۶۹۳. پت: به حضرت ایشان	۶۷۲. پت: خطایش	۶۴۷. پت: در اکثر
۶۹۴. پت: آمده‌اند	۶۷۳. پت: می‌رفته‌اند	۶۴۸. پت: آن مردم
۶۹۵. پت: شده بود	۶۷۴. پت: - شیخ	۶۴۹. پت: - خوجه محمد
۶۹۶. پت: ... ایشان معلوم	۶۷۵. پت: ... ایشان کرده به	۶۵۰. پت: - نامی
شده که آن تشویش و عذاب	دیدن ایشان آمده‌اند. و	۶۵۱. پت: داشته است
از آن شخص رفع شده و آن	خدمت شیخ برهان‌الدین را	۶۵۲. اس: - فرموده‌اند
شخص نجات یافته	اسب توپچاق سیاه ابرشی	۶۵۳. پت: خاوندی

۶۹۷. پت: از آن جمله آن ۷۱۶. پت: - را
 است که نقل کردند. ۷۱۷. پت: حاصل مجموع
 ۶۹۸. پت: شخصی از جمله ۷۱۸. پت: سمرقندند
 ملازمان را دغدغه قصد او ۷۱۹. پت: نمی فرمایند
 شده در آن خانه می خواست ۷۲۰. اس: - خصوصیتی
 که در آید. بوده
 ۶۹۹. پت: ... واقف شدم ۷۲۱. پت: به ملازمت و
 آمده صحبت شریف جناب
 ۷۰۰. پت: - آن شخص را خواجه کلان
 ۷۰۱. پت: - از خانه ۷۲۲. پت: - بسیار
 ۷۰۲. پت: از آن جمله آن ۷۲۳. پت: که ما
 است که نقل کرد. ۷۲۴. پت: پر غافل
 ۷۰۳. پت: کس لشکر ۷۲۵. پت: - ما
 ۷۰۴. پت: در خانه تنها در ۷۲۶. پت: - جناب
 تا شکند ۷۲۷. پت: مجلس ایشان
 ۷۰۵. پت: بر آن ۷۲۸. پت: «جناب ایشان
 ۷۰۶. پت: غلبه کرده چندان سخن و حکایت در
 ۷۰۷. پت: یافتند آن فن می کنند»
 ۷۰۸. پت: با هم نسبت ۷۲۹. پت: می شود
 ۷۰۹. پت: - حضرت ۷۳۰. پت: می یابد
 ۷۱۰. اس: بزرگوار ۷۳۱. پت: روز دیگر موالی
 ۷۱۱. پت: - «وسپرا و هم ... ۷۳۲. پت: این کتاب را
 نقل کرد» مطالعه می کردیم.
 ۷۱۲. پت: من هرچگاه به ۷۳۳. پت: - ولیکن
 خود ۷۳۴. پت: جناب
 ۷۱۳. پت: به ۷۳۵. پت: - عبارت
 ۷۱۴. پت: آن حضرت ۷۳۶. پت: ... خوانیم، ببینیم
 ۷۱۵. پت: جناب خواجه ایشان را چه به خاطر
 کلان می رسد؟
۷۳۷. پت: مانده بودند
 ۷۳۸. پت: کلان طبیب
 ۷۳۹. پت: - یعنی خواجه
 احرار را
 ۷۴۰. پت: - منقول است
 ۷۴۱. پت: منقول است که
 ۷۴۲. پت: - که در زمانی که
 ۷۴۳. پت: در نفس آخر که
 نفس منقطع شد.
 ۷۴۴. پت: ... فرزندان ایشان
 بابا گفته، نعره زد.
 ۷۴۵. مرا که از خواب بیدار
 ساخت؟
 ۷۴۶. پت: کتاب را گشادم.
 ۷۴۷. پت: بیرون
 ۷۴۸. اس: به ملاحظه ایشان
 که
 ۷۴۹. پت: کتاب را پوشیدم.
 ۷۵۰. پت: - بعده
 ۷۵۱. پت: ... سپاهیان و
 شمشیرها بر دستها داشتند.
 ۷۵۲. پت: در صفی
 ۷۵۳. برادری از خود
 خوردتر داشت.
 ۷۵۴. پت: ... اوراتیبای تابع
 سمرقند می بود.
 ۷۵۵. پت: - بایسنغر
 ۷۵۶. پت: ایشان
 ۷۵۷. پت: استمداد از ایشان

۷۵۸. پت: ... رسیده در وحشت شده
۷۵۹. پت: سیدزاده بزاز
۷۶۰. پت: سید مطهر قاری خوارزمی
۷۶۱. پت: - به او
۷۶۲. پت: - در آن وقت
۷۶۳. پت: کیفیتی
۷۶۴. پت: - از آن
۷۶۵. پت: بود
۷۶۶. اس: - «با یک ملازم ... فرود آمده»
۷۶۷. پت: در آن شب آمده‌اند و راست به خانه سیدزاده آمده
۷۶۸. پت: ایشان آمده‌اند
- میرزا را دیده‌اند دل‌داری نموده‌اند.
۷۶۹. پت: سیدزاده
۷۷۰. پت: برده‌اند
۷۷۱. پت: بالفور
۷۷۲. پت: وحشتی
۷۷۳. پت: ... که این شب میرزا غایب شده‌اند.
۷۷۴. پت: - مردم
۷۷۵. پت: ... که خلاصی از چنان جایی از محالات است.
۷۷۶. پت: همه کس
۷۷۷. پت: و غیره و
۷۷۸. پت: به محله به منزل خواجه آمده و ...
۷۷۹. پت: و نیز همه خلایق
۷۸۰. پت: - شهر
۷۸۱. پت: و امیر درویش محمدترخان و میرزا سلطان علی گرفتار شدند.
۷۸۲. پت: امیر درویش محمد ترخان کشته شد.
۷۸۳. پت: میل در چشم او...
۷۸۴. پت: - که میل
۷۸۵. اس: - اسب
۷۸۶. پت: راست
۷۸۷. پت: - آن
۷۸۸. پت: و پشته زمینی
- مسطح است.
۷۸۹. پت: ... خوجه محمد یحیی می‌آمد که
۷۹۰. پت: - که
۷۹۱. پت: - چیز
۷۹۲. پت: - شده
۷۹۳. پت: و تعجبی که
۷۹۴. پت: که حضرت ایشان راست با خواجه این همه فریاد می‌کنند و جزع می‌کنند ایشان هیچ ملتفت نمی‌شوند.
۷۹۵. پت: به ملاشهاب داده، دوان شدم.
۷۹۶. پت: محاربه کنم
۷۹۷. پت: سنگی چند
۷۹۸. پت: از
۷۹۹. پت: دمیده بوده
۸۰۰. پت: آن هر سه
۸۰۱. پت: دوان
۸۰۲. پت: و من
۸۰۳. پت: آن آتش این مجموع دیده می‌شود.
۸۰۴. اس: - آنچه
۸۰۵. پت: شیخ‌زاده
۸۰۶. پت: خدمت خواجه خرد
۸۰۷. اس: جناب
۸۰۸. پت: - حضرت
۸۰۹. پت: - نوع
۸۱۰. پت: نوع
۸۱۱. پت: این
۸۱۲. پت: به درجه
۸۱۳. اس: - عالم
۸۱۴. پت: کرامات به این اخلاق
۸۱۵. پت: - بودند
۸۱۶. پت: - به ملازمت ایشان
۸۱۷. پت: - سحری
۸۱۸. پت: آه سختی
۸۱۹. پت: خدمت خوجه
۸۲۰. پت: که حضرت

۸۲۱. پت: خواجه خرد
۸۲۲. پت: ... مقتول به
غضب گردانیدند.
۸۲۳. پت: منشأ
۸۲۴. پت: - «شاعری بود که ... دیده شد.» [تمام بند ۱۲۴]
۸۲۵. پت: - محمد یحیی
ساختند.
۸۲۶. پت: بر میان زده بودند
۸۲۷. پت: و به سرعت به
طرفی می‌روند. آن عزیز
گستاخی کرده.
۸۲۸. پت: می‌روید
۸۲۹. پت: آن خواب را
کسان او
۸۳۰. پت: بیرون
۸۳۱. پت: - خان
۸۳۲. پت: خوجه محمد یحیی
۸۳۳. پت: آن کسانم
۸۳۴. پت: ایشان
۸۳۵. پت: حضرت امیر-
المؤمنین حسین
۸۳۶. پت: + همین بوده
۸۳۷. اس: - «و چنانکه
حضرت ... می‌شده‌ایم.»
۸۳۸. پت: این شب
۸۳۹. پت: اوزبکان رسیدند
از طرف شهر
۸۴۰. پت: ایشان خود
۸۴۱. پت: از برای
۸۴۲. پت: ایشان
۸۴۳. پت: خواجه به جهت
ایشان درشتی می‌کنند.
۸۴۴. پت: کوچها را بار
کنید. بار ساختند و به طرف
دشت خواجه کاروزن روانه
ساختند.
۸۴۵. پت: مقدر
۸۴۶. پت: بعد آن
۸۴۷. پت: نماز نماز
۸۴۸. پت: - و زجر
۸۴۹. پت: که ما
۸۵۰. پت: بیرون آمده
۸۵۱. پت: آن صحرا
۸۵۲. پت: فرستاده شد
۸۵۳. پت: ایشان را به امانت
دفن کردند.
۸۵۴. پت: کرتۀ خدمت
خواجه پاره شده بود، یکمن
که خواسته باشد که به
فضلیت غرات مشرف شوند.
۸۵۵. پت: منازعت با قاتل
شده باشند.
۸۵۶. پت: - به جانب
۸۵۷. پت: از خود نمی‌باید
مأیوس شد.
۸۵۸. پت: نیاز و تضرع و
عجز
۸۵۹. پت: عقیده فقیر شد به
ایشان
۸۶۰. پت: - جناب
۸۶۱. پت: - ما نمی‌دانیم
۸۶۲. پت: می‌گفتند
۸۶۳. پت: فریاد زنی آمد
۸۶۴. پت: جناب
۸۶۵. پت: حورالاصل
۸۶۶. پت: ملا
۸۶۷. پت: حورالاصل
۸۶۸. پت: - خود
۸۶۹. پت: متوجه شدند
۸۷۰. پت: این امر
۸۷۱. پت: - «ذکر بعضی
اصحاب ... این ضعیف بود.»
۸۷۲. پت: - او را
۸۷۳. پت: فدای ایشان
کردند.
۸۷۴. پت: حضرت ایشان
۸۷۵. پت: حضرت ایشان
۸۷۶. پت: فرزندان من شاید
که قدر تو ندانند.
۸۷۷. پت: - کرد
۸۷۸. پت: آن نیست که
۸۷۹. پت: - نیست
۸۸۰. پت: برای
۸۸۱. پت: مایان گریان
بیرون آمدیم و خدمت ملا
بعد از زمانی بیرون آمده به
محله روان شدند.

۸۸۲. اس: - نقل	تا تکند.»	۹۳۳. پت: - اتفاقاً
۸۸۳. پت: ملا شیخ	۹۰۶. پت: - با اصحاب	۹۳۴. پت: شیری
۸۸۴. پت: «آمده از میان»	۹۰۷. پت: - کرده	۹۳۵. پت: شیری
۸۸۵. پت: او گفت که	۹۰۸. پت: - جناب	۹۳۶. پت: این شیر خسبد
۸۸۶. پت: بوده است که	۹۰۹. پت: خدمت ملا	منزل گیرید.
۸۸۷. پت: جریب نزدیک	۹۱۰. پت: شخص را	۹۳۷. پت: شنوده بوده‌اند
۸۸۸. پت: پایان پای	۹۱۱. پت: آن خانه	۹۳۸. پت: - «و شما در
۸۸۹. پت: چیزی به خاطر	۹۱۲. پت: - حسین	تشویش شوید.»
آید.	۹۱۳. پت: را نیز	۹۳۹. پت: از شیخ
۸۹۰. پت: رسد	۹۱۴. پت: - ایشان	۹۴۰. پت: - خود
۸۹۱. پت: - خدمت	۹۱۵. پت: می‌روید	۹۴۱. پت: کشیده بودند.
۸۹۲. پت: اسبی سفید	۹۱۶. پت: خندان شده گفتند	۹۴۲. پت: - نورالدین
۸۹۳. پت: سفیدفاخر	۹۱۷. پت: برهان‌الدین	۹۴۳. پت: ... را اینجا بر این
۸۹۴. پت: که	۹۱۸. پت: خوب	امر اطلاعی شده.
۸۹۵. پت: آن حضرت	۹۱۹. پت: - حضرت	۹۴۴. پت: محل اجتماع و
۸۹۶. پت: گریستند	۹۲۰. پت: خواهی خراب	صحبت شده.
۸۹۷. پت: حال این باشد	شد.	۹۴۵. پت: پیوسته از آن
۸۹۸. پت: ملا	۹۲۱. پت: سحر بسیار پگاه	گشاده باشد در تو
۸۹۹. پت: مردم به در	۹۲۲. پت: قرأت بلند کردن	۹۴۶. پت: بعد از زمانی
آمده‌اند. خدمت ملا نماز	۹۲۳. پت: افضل	۹۴۷. پت: نمی‌فهمی
گزارده بر روی جای نماز	۹۲۴. پت: گفته‌اند	۹۴۸. پت: - «این خبرها به
نشسته‌اند.	۹۲۵. پت: - عبدالله	امیر تیمور ... رجوع
۹۰۰. پت: هر دو	۹۲۶. پت: منقول است که	کرده‌اند»؛ در حاشیه نسخه
۹۰۱. پت: - ایشان را	۹۲۷. پت: - او را	پت عبارت «و بعضی به امیر
۹۰۲. پت: خیزانید	۹۲۸. پت: صاحب‌دولتی	تیمور گفته‌اند که» آمده
۹۰۳. پت: - ایشان را	۹۲۹. پت: - را	است.
۹۰۴. پت: علایق و تکلفات	۹۳۰. پت: تو	۹۴۹. پت: تیمور
کرده	۹۳۱. پت: این روز	۹۵۰. پت: میر تیمور
۹۰۵. پت: - «از اعیان ...	۹۳۲. پت: تو ... باشد.	۹۵۱. پت: پرسیده

۹۵۲. پت: فرموده‌اند درودگر ... بود. ۹۹۳. در نسخه «اس» بعد ازین عبارتی غیرمربوط آمده که قبلاً در صفحه ۱۲۳ نسخه اساس نیز درج شده است. عبارت چنین است: «یکی از جهت بی‌حافظگی و بی‌استطاعتی خود که مرا آن قوت و حالت نیست که آنچه از شما واقع می‌شود و بر زبان مبارک شما می‌گذرد در مجالس و سواریه‌ها [۱۳۸] همه را حفظ کرده به همان ترتیب توانم نوشت و یکی از جهت بی‌پروایی مردمی که این قوت و حالت دارند. و درین باب مکرر.»
۹۵۳. پت: او ۹۷۱. پت: - خود را ۹۹۴. پت: - هیچ
۹۵۴. پت: از امیر که مرید ۹۷۲. پت: - «در محلی که» ۹۹۵. پت: ساتری
۹۵۵. پت: - «خدمت ملا ... دیده‌اند.» ۹۷۳. پت: هر چه می‌بایست می‌آورد. ۹۹۶. پت: من از
۹۵۶. پت: «و آنچنان که امیر گفته واقع شده و سبب زوال دولت میر این شده.» ۹۷۴. پت: و یکی دیگر می‌بود. ۹۹۷. پت: من از
۹۵۷. پت: من فوطه خود بستم. ۹۷۵. اس: ترک ۹۷۶. پت: چندینی ۹۷۷. پت: - «از آنجا»
۹۵۸. پت: در من نتوانستند تصرفی کرد. ۹۷۸. پت: می‌خواسته‌اند که او را ۹۷۹. پت: ایشان ۹۸۰. پت: - «از آن»
۹۵۹. پت: بالای صفا گذرانیدند. ۹۸۱. پت: ایشان ۹۸۲. پت: دعوی آورده
۹۶۰. پت: و خود در پایگاه ایستاده ۹۸۳. پت: جواب دعوی ۹۸۴. پت: ایشان ۹۸۵. پت: جهت
۹۶۱. پت: و به سبب آن ۹۸۶. پت: - «زیرا که به ... ۹۸۷. پت: یکی از صحابه ۹۸۸. پت: تعریف بسیار کرده است.
۹۶۲. پت: که فرموده‌اند. ۹۸۹. پت: این روز ۹۹۰. پت: مردی‌ام که اگر یکی به من احسان می‌کند. ۹۹۱. پت: بوده
۹۶۳. پت: آمد ۹۹۲. پت: - لفظ ۹۹۳. پت: مروی است
۹۶۴. پت: - و ۹۹۴. پت: غمی گذارند ۹۹۵. پت: وکیل ساز، چه ایشان ۹۹۶. پت: فرموده‌اند ۱۰۰۰. پت: نشنیدیم
۹۶۵. پت: بنیان ۱۰۰۱. پت: غمی شنیده‌اند ۱۰۰۲. پت: گشاده شده است ۱۰۰۳. پت: مروی است
۹۶۶. پت: بیرون آمدم و دیدم ۱۰۰۴. پت: در عقب آن
۹۶۷. پت: این روز ۹۹۷. پت: «و نجیب علی
۹۶۸. پت: - خدمت ۹۹۸. پت: این روز ۹۹۹. پت: مروی است
۹۶۹. پت: - «شیخ و خسر ملا علی بودند»؛ اس: + ملا علی
۹۷۰. پت: - «و نجیب علی

- پشته
۱۰۰۵. پت: آنچنان
آورده‌اند.
۱۰۰۶. پت: + «و در آنجا
می‌گویند که»
۱۰۰۷. پت: - بعضی
۱۰۰۸. پت: او آن چنان
کرده
۱۰۰۹. پت: می‌خواهم مرا
۱۰۱۰. پت: مراد گذر
۱۰۱۱. پت: فی، مراد من
۱۰۱۲. پت: تا
۱۰۱۳. پت: - بیند
۱۰۱۴. پت: سحری
استخاره از من
۱۰۱۵. اس: فرو
۱۰۱۶. پت: قدمگاه
نامیده‌اند.
۱۰۱۷. پت: - اما
۱۰۱۸. پت: درلار
۱۰۱۹. پت: هر چند سعی
کرده‌اند که آن کاه را توانند
بیرون آوردن.
۱۰۲۰. پت: - چیزی
۱۰۲۱. پت: در آن چشم
۱۰۲۲. پت: شده بوده است
۱۰۲۳. پت: می‌خواهند تو را
۱۰۲۴. اس: - می‌دیدم
۱۰۲۵. پت: چونکه
۱۰۲۶. اس: جان جانان
دلبر و ...
۱۰۲۷. پت: - آمده
۱۰۲۸. اس: برابر
۱۰۲۹. پت: که نماید سبقت
به غدر
۱۰۳۰. اس: - منع
۱۰۳۱. پت: فضایل ایشان
۱۰۳۲. پت: - «که من در
اضطراری شده»
۱۰۳۳. پت: نیاز
۱۰۳۴. پت: بعد از آمدن
حضرت مولانا، حضرت -
صلی اله علیه و سلم -
۱۰۳۵. پت: - «نشینم. آمده»
۱۰۳۶. پت: جوانکی
۱۰۳۷. پت: آن مردم گفته‌اند
۱۰۳۸. پت: کرنج
۱۰۳۹. پت: عجیب
۱۰۴۰. پت: منت تو
۱۰۴۱. پت: - بالاخره
۱۰۴۲. اس: برای چه بود؟
۱۰۴۳. پت: شما خواندم
۱۰۴۴. پت: - که مراد ...
خواجکی‌اند»
۱۰۴۵. پت: غینان
۱۰۴۶. پت: نیستی
۱۰۴۷. پت: بر قاسم بیچاره
تو از لطف بیخشا
۱۰۴۸. پت: - ایشان
۱۰۴۹. پت: - «بدین سبب»
۱۰۵۰. پت: «به بلخ رسیدم
و به ملازمت ایشان رفتم.»
۱۰۵۱. پت: اوقاتی بسیار
۱۰۵۲. پت: بعد آنکه
۱۰۵۳. پای من
۱۰۵۴. پت: خدمت
۱۰۵۵. پت: حضرت شیخ
۱۰۵۶. پت: حضرت شیخ
۱۰۵۷. پت: + «و گاهی
بی‌ادبی عین ادب است»
۱۰۵۸. اس: - نمودن
۱۰۵۹. پت: - به طرف
۱۰۶۰. پت: فرمودند بنیم
که
۱۰۶۱. اس: قلق و آرام
۱۰۶۲. اس: - آرام
۱۰۶۳. پت: ملاشیخ محمد
سوکانی
۱۰۶۴. پت: درمانده‌ایم
۱۰۶۵. پت: می‌فرمودند با
وجود آنکه
۱۰۶۶. پت: - آخر
۱۰۶۷. پت: از ایشان صادر
۱۰۶۸. پت: - «می‌فرمودند:
روزی پیش ... مرا نیز
تشویش ساخته.» نسخه پت
دو بند ۲۰۶ و ۲۰۷ را ندارد.

۱۰۶۹. اس: - «و مولانا يوسف اوبهی ... سعدالدین اند.»
 ۱۰۷۶. اس: روش
 ۱۰۷۷. پت و اس: + ثواب آن را»
 ۱۰۸۸. پت: دیگر می فرمودند
 ۱۰۷۰. پت: «شایان را بد می آمده از گفته من.»
 ۱۰۷۸. پت: مروی است که
 ۱۰۷۹. پت: به مافات
 ۱۰۷۱. پت: شهاها
 ۱۰۸۰. پت: این
 ۱۰۷۲. پت: «چیست حال؟
 ۱۰۸۱. اس: - می فرمودند
 ۱۰۸۲. اس: - هر ایشان فرموده اند:» اس:
 ۱۰۸۳. پت: به یکی «حال شما و ایشان چیست؟
 ۱۰۸۴. پت: خانه یکی فرموده:»
 ۱۰۸۵. پت: «طعامی حاضر
 ۱۰۷۳. پت: در حین
 ۱۰۷۴. پت: ملای روم ساخت.»
 ۱۰۷۵. پت: واقع شده باشد
 ۱۰۸۶. پت: مرا
 ۱۰۸۷. پت: «خداوندا من
 ۱۰۸۹. پت: بروی پس
 ۱۰۹۰. پت: - همه
 ۱۰۹۱. پت: «مدتی مدید
 ۱۰۹۲. پت: نقل کرد
 ۱۰۹۳. پت: این
 ۱۰۹۴. پت: - «مبارک آن»
 ۱۰۹۵. پت: حضرت ایشان
 ۱۰۹۶. پت: - «تا بدانی...
 صبور افتاده ای»

تعلیقات (خوارقِ عادات احرار)

برحسب بندها

۱۰ / میر درویش محمد ترخان: یکی از امیران معاصر احرار بوده که به او ارادت داشته است. نام او در رشحات، ج ۲، ص ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۵ آمده است.

۱۲ / خواجه مصطفای رومی: یکی از تجار و کارگران احرار بود. مردی ساده لوح و بی تکلف بود. یک بار دیوان میرزا سلطان احمد، میرک حسن به وسیله او پیغام سیاسی به عرض احرار رسانیده بود. رشحات، ج ۲، ص ۵۳۷.

۱۳ / امیر عبدالعلی: وی برادر خُرد امیردرویش محمد ترخان بود. بعد از قتل سلطان ابوسعید (در ۸۷۳ هـ) خواجه مولانا، امیر درویش محمد و دیگر امیران را تحریک کرده بود که من فتوی می دهم و شما بر مبنای آن می توانید تمام اموال خواجه احرار را سلب کنید. درویش محمد در این امر اتفاق کرد اما امیر عبدالعلی مخالفت کرد و گفت: «این عزیز [یعنی احرار] به اعتبار ما و شما معتبر نشده است، بلکه به اعتبار معتبر حقیقت - که حق است سبحانه - معتبر گشته.» رشحات، ج ۲، ص ۵۴۵. اما از محتویات رساله خوارق چنان برمی آید که بعد از فوت احرار امیر عبدالعلی دست به همان کاری زد که در زمان حیات وی با آن مخالفت کرده بود.

۱۶ / معروف جراح: وی پسر محمد جراح، در هرات بوده است. رشحات، ج ۲، ص ۵۴۷.

۱۷ / درویش سرپلی: درویش محمد سرپلی، در رشحات، ج ۲، ص ۴۱۵ از او روایتی نقل

شده است.

۱۸ / میرزا سلطان ابوسعید... خوابی دیده: اگرچه ابوسعید در پی رؤیایی با احرار ملاقات

کرده بود اما در رشحات، ج ۲، ص ۵۲۰-۵۱۹ رویداد ملاقات به گونه ای دیگر گزارش شده است.

۲۳ / آب پرک: نام این رودخانه در رشحات، ج ۲، ص ۵۳۶ نیز آمده است.
 ۲۵ / حضرت خواجه فی فی ... اوزی لا: عبارت ترکی است به این مفهوم: حضرت خواجه را چگونه یافتی، گفته که مانند خدا که بر تو ظاهر شده.

۲۶ / جغز یعنی قورباغه

۲۹ / حضرت ایشان جناب میرعبدالاول ... را پیش میرزا فرستاده‌اند: این واقعه در رشحات، ج ۲، ص ۵۲۹ نیز آمده است.

۳۰ / برخی از مطالب این بند قیاس شود با ملفوظات، بند ۳۱۸، ۳۲۱، ۶۶۶، رشحات،

ج ۲، ص ۵۲۷.

۳۱ / سلطان محمودخان: وی خانی از خانان دشت قبچاق بود. رشحات، ج ۲، ص ۵۳۲ و

به بعد.

۳۴ / ده یازده از سر غلامان کم شد: این تاریخ وفات به تعمیم گفته شده است. یعنی از سر غلامان که حرف غین است و به حساب جل عدد آن مساوی ۱۰۰۰ می‌باشد و از آن ده یازده یعنی $110 = 11 \times 10$ را کم کنیم ۸۹۰ به دست می‌آید.

۳۵ / خانیکه: خانیکه لقب سلطان محمودخان بود. رشحات، ج ۲، ص ۵۳۲.

۵۲ / عزیز کیشی ... لار: عبارت ترکی است به این مفهوم: آدم مرد عزیزی است. هیچ چیز نمی‌شود گفت.

۵۷ / یوسف عطار: وی فرزند خواجه حسن عطار بود. میان او و شیخ بهاءالدین عمر مراسلات و مفاوضات واقع بوده است. رشحات، ج ۱، ص ۱۶۴-۱۶۳.

۶۰ / مضمون این بند در رشحات، ج ۲، ص ۵۴۸ آمده است.

۶۱ / مولانا موسی: وی از اخص خادمان و محرمان آستانه احرار بود. فخرالدین علی کاشفی بار دوم در اوایل ربیع‌الآخر ۸۹۳ هـ به آستان بوسی خواجه عبیدالله احرار مشرف شد قصیده‌ای مشتمل بر مناقب احرار نظم کرد. مولانا موسی این قصیده را در خلوتی به نظر احرار رسانید. رشحات، ج ۲، ص ۴۸۶-۴۸۵.

۶۱ / نورالدین: نورالدین تاشکندی از جمله مقبولان و منظوران احرار بوده است. در ۸۴۰ هـ وفات یافت. رشحات، ج ۲، ص ۶۳۸-۶۳۵.

۶۷ / حضرت رسالت را به خواب دیده بودم ... فرمودند ... می‌باید که ترویج و تقویت شریعت ما کنی: قیاس شود با رشحات، ج ۲، ص ۵۱۸: «مولانا ناصرالدین اتراری ... نقل کرده است که حضرت ایشان در واقعه دیده بودند که شریعت به مدد ایشان قوت خواهد گرفت.»

- ۶۹ / این بیت از کمال خجندی است. در رشحات، ج ۲، ص ۶۲۲ به اختلاف ضبط شده است: در کوه چه می‌روی بن باشد؛ و نیز اینکه احرار این بیت را برای مولانا ابوسعید اویهی خواند که قصد ملازمت شیخ‌اللیاس عشقی را داشته است.
- ۷۰ / حضرت ایشان را گذر بر خرمن شیخ‌زاده الیاس افتاده: این واقعه در رشحات، ج ۲، ص ۵۴۲-۳ نیز آمده است.
- ۷۱ / رحم‌الله امرء... رک به: ملفوظات احرار (عبدالاول)، بند ۴۰.
- ۷۹ / اول بار که ... جامی از خراسان به ملازمت حضرت ایشان به سمرقند آمده بودند: جامی در شب شنبه ۸ محرم ۸۷۰ هـ برای دریافت صحبت احرار به سمرقند رفت. رشحات، ج ۱، ص ۲۴۹.
- ۸۰ / حضرت مولانا ... به مرو آمده شرف ملاقات یافته: بین جامی و احرار در ۸۷۲ هـ در مرو ملاقات چهارم انجام شد. رشحات، ج ۲، ص ۲۴۷.
- ۸۱ / حضرت مولانا در کتاب سلسله‌الذهب به نظم آورده: رک. سلسله‌الذهب، صفحات ۱۶۱-۱۵۸ و نیز مقامات جامی، ص ۱۴۳.
- ۹۲ / امیر عبدالاول و امیر عبدالله: هر دو داماد احرارند. رک. مقدمه ملفوظات، ص ۷۱.
- ۹۶ / خواجه شهاب‌الدین: خواجه شهاب‌الدین شاشی جد پدری احرار بود. او را سه پسر بود که از آن میان خواجه محمود پدر احرار است. رک. رشحات، ج ۲، ص ۳۸۸ - ۳۸۶ و مقدمه ملفوظات، ص ۲۹.
- ۹۶ / خواجه احمد اخی: در رشحات، ج ۲، ص ۳۶۶ نام او خواجه محمدالنامی آمده است و همانجا به اختلاف نسخ نیز توجه شود که نسبت او التامی و انعامی ضبط شده است.
- ۹۸ / مضمون این بند در رشحات، ج ۲، ص ۳۸۸ - ۳۸۷ نیز آمده است.
- ۱۰۰ / مضمون این بند قیاس شود با ملفوظات احرار (عبدالاول)، بند ۳۴۵.
- ۱۰۱ / باب ماچین: باب ماچین بزرگی بوده است از ماچین که به ولایت شاش رفته و در تاشکند ساکن شده، شیخ برهان‌الدین آبریز مرید او بوده است. و در قرن نهم هجری می‌زیسته است. رشحات، ج ۲، ص ۳۷۶.
- ۱۰۲ / شیخ آبریز: از وی پرسیده‌اند که شما را آبریز چرا می‌گویند؟ فرموده است که چون حق سبحانه روز ازل گل آدم می‌سرشت من آب بر آن گل می‌ریختم، از آن روز باز مرا آبریز لقب کردند. رشحات، ج ۲، ص ۳۷۵.
- ۱۰۳ / اسب توپچاق: یعنی اسب فربه، توپچاق کلمه ترکی است.
- ۱۰۳ / پُلی: یعنی سگه‌های خُرد.

- ۱۰۵ / حضرت خواجه ما را دو هشیمره بود: خواجهکا فرزند کلان احرار روایت می‌کند که عمه او از نساء عارفات بود و به التفات احرار به درجات عالیه رسیده بود. رشحات، ج ۲، ص ۲۷۶؛ مقدمه ملفوظات، ص ۲۹
- ۱۰۹ / شیو: یعنی زیر.
- ۱۱۰ / صفحه منصف مقررمد: یعنی صفحه‌ای دارای سطرهای تنگ و پُر تحریر.
- ۱۱۱ / خره: یعنی تل یا انبار خاک.
- ۱۲۱ / مضمون بند قیاس شود با رشحات، ج ۲، ص ۵۸۳.
- ۱۲۶ / واقعه هایلله خوجه محمد یحیی و فرزندان ایشان: این واقعه در رشحات، ج ۲، ص ۵۸۸-۵۹۱ به تفصیل آمده است و از نظر جملات و عبارات نیز شباهت با خوارق دارد.
- ۱۲۹ / نورالدین قاسم: رک به: ملفوظات، بند ۴۷۳ (متن و تعلیقات)؛ رشحات، ج ۲، ص ۵۹۷-۶۰۳.
- ۱۳۰ / مولانا جعفر: او در ۸۹۳ هـ وفات یافت. رشحات، ج ۲، ص ۶۰۸-۶۱۰.
- ۱۳۸ / امیر عبدالاول: همان که ملفوظات احرار را تحریر و تدوین کرده است. رک. به مقدمه مصحح بر ملفوظات، ص ۹۹.
- ۱۴۱ / برهان‌الدین: برهان‌الدین ختلافی در گذشته ۸۹۳ هـ. رشحات، ج ۲، ص ۶۱۴-۶۱۰.
- ۱۴۲ / فضل‌الله شیخ ابولبی: احرار با او ملاقات کرده بود. رشحات، ج ۲، ص ۵۹۵.
- ۱۴۴ / حضرت این بیت‌ها می‌خواندند: قیاس شود با ملفوظات احرار به تدوین محمدامین، برگ ۲۶۰ ر.
- ۱۴۷ / لطف‌الله: رک به: ملفوظات، بند ۵۶۵، رشحات، ج ۲، ص ۶۱۷-۶۱۴.
- ۱۵۱ / اگر هیچ چیز را ننوشتندی قصه خوجه مولانا را خود می‌شد نوشتن: مولانا محمد قاضی سمرقندی در سبب تألیف سلسله‌العارفین، ص ۶ نیز این قول را نقل کرده است.
- ۱۵۷ / این بیت گفته: این بیت در تذکره مخزن‌الغرایب، ج ۲، ص ۲۵ نیز درج شده است.
- ۱۵۸ / هر چند خواستند و سعی کردند تصرفی در من نتوانستند کرد: رک به ملفوظات، بند ۴۴۴.
- ۱۶۰ / مضمون این بند قیاس شود با ملفوظات احرار (عبدالاول)، بند ۶۹۲.
- ۱۷۴ / مضمون این بند قیاس شود با ملفوظات احرار (عبدالاول)، بند ۳۲۶.
- ۱۷۵ / قیاس شود با ملفوظات احرار (عبدالاول)، بند ۳۹۸.

- ۱۷۸ / صوفی محمد دانشمند: خلیفه سوم از خلفای اربعه خواجه احمد یسوی است و سالها بر مسند ارشاد بوده و خلق را به حق دعوت نموده است. رشحات، ج ۱، ص ۲۱-۲۰.
- ۱۷۹ / علی رامیتی: خواجه علی رامیتی در گذشته ۷۲۱ هـ خلیفه دوم از خلفای محمود انجیر فغنوی بود. رشحات، ج ۱ به ص ۶۲.
- ۱۸۰ / قیاس شود با رشحات، ج ۱، ص ۶۹.
- ۱۸۴ / آلا ر اهدی ...: عبارت ترکی است به این مفهوم: آنها اکنون گاه پوسیده شده‌اند. املاي امروزي کلمه سمان با صاد (صمان) است.
- ۱۹۰ / قیاس شود با ملفوظات احرار (عبدالاول)، بند ۱۹۰.
- ۱۹۱ / قیاس شود با ملفوظات احرار (عبدالاول)، بند ۷۲۸.
- ۱۹۲ / قیاس شود با ملفوظات احرار (عبدالاول)، بند ۱۲۸.
- ۱۹۸ / قیاس شود با ملفوظات احرار (عبدالاول)، بند ۳۴۹.
- ۱۹۹ / قیاس شود با ملفوظات احرار (عبدالاول)، بند ۲۵۳ و تعلیقات آن بند.
- ۲۰۳ / قیاس شود با ملفوظات احرار (عبدالاول)، بند ۱۶۷.
- ۲۰۸ / قیاس شود با ملفوظات احرار (عبدالاول)، بند ۳۴۳.

فهرستها

در استفاده از فهرستهای زیر این موارد باید در نظر گرفته شود:

اعداد به شماره‌های بندها ارجاع شده به استثنای بخش مقدمه و تعلیقات که اعداد (با قلم درشت) به شماره صفحات آنها ارجاع شده است. بخشهای گوناگون متن با علامتهای اختصاری، همراه با اعداد، به ترتیب زیر مشخص شده است:

- متن اصلی ملفوظات بدون علامت اختصاری
- ح = بخش اختلاف نسخ ملفوظات (متن اصلی)
- خ = خوارق عادات خواجه عبیدالله احرار
- ر = رقعات احرار
- م = ملفوظات احرار (امین کرکی)

از سه متن اخیر (یعنی: خ، ر، م) فقط اعلام مکانها (اسامی خاص) و کتابها و اشخاص استخراج شده است.

- آیات قرآنی
- احادیث نبوی، کلمات مشایخ، جملات عربی
- دعاها و جملات دعاییه
- اسماء الحسنی
- ابیات و مصراعهای فارسی و عربی
- کلمات ترکی
- امثال و مثل‌واره‌ها

- معارف و دين
- مفاهيم تصوف و نظام خانقاه
- آداب و رسوم اجتماعى
- پيشه‌ها و پيشه‌وران و طبقات اجتماعى
- خویشاوندیها و نسبتها و مدارج سن و سال
- آلات و ابزارهای عمومى
- آلات و كلمات جنگ
- ابزارها و اصطلاحات موسيقى
- اصطلاحات و مقادير مالى
- عناصر طبيعى
- مكناها (در معنى عام)
- جانوران و پرندگان
- آزارها و مسائل وابسته به آن
- خوردنیها و نوشیدنیها و نظاير آن
- پوشیدنیها و آرایشها
- خوشبویها
- رویدنیها
- كلمات و اصطلاحات دربارهٔ تأليف، تعليم و تكلم
- برخى از افعال و كلمات و تركيبات
- اديان و فرق و طوايف
- مكناها (اسامى خاص)
- كتابها و رساله‌ها
- اشخاص

آیات قرآنی

۴۱۹:۱۸۲	ارءیت ... هوئه (الفرقان ۴۳:۲۵)
۴۰۹:۱۰۲	الحمد ... العالمین (الفاتحه ۲:۱)
۴۵۲:۵۳۹	الذین ... میثاقه (البقره ۲:۲۷)
۴۱۳:۶۵۴:۱۳۰	امن ... ادعاه (النمل ۶۲:۲۷)
۴۴۹:۵۱۴	إن احسنتم ... لانفسکم (الاسراء ۷:۱۷)
۴۵۴:ح:۵۵۹	إن الذین آمنوا ... ودا (مریم ۹۶:۱۹)
۳۹۲:۱۷	إن الذین ینابعونک ... الله (الفتح ۱۰:۴۸)
۷۹۳:۱۸	إن الله ... العالمین (العنکبوت ۶:۲۹)
۴۴۰:۳۹۵	إن تنصروا ... ینصرکم (محمد ۷:۴۷)
۴۴۴:۴۳۴	إن سألتک ... تصاحبنی (الکھف ۱۸:۷۶)
۷۶۸:۷۴۲	إن الله ... راجعون (البقره ۲:۱۵۶)
۴۲۶:۶۳۴:۲۶۵	إننا وجدنه ... العبد (ص ۴۴:۳۸)
۳۸۹:۳	انما یخشى ... العلماء (الفاطر ۲۸:۳۵)
۴۰۸:۹۳	انما یرید ... تطهیرا (الاحزاب ۳۳:۳۳)
۴۶۳:۶۷۲	اولم یروا ... اطرافها (الرعد ۴۱:۱۳)
۴۴۳:۴۶۱:۴۳۲	اهدنا ... المستقیم (الفاتحه ۱:۶)
۳۹۷:۴۰	رب اغفرلی (الاعراف ۷:۱۵۱)
۴۲۶:۶۳۴:۲۶۵	ربّه ... الراحمین (الانبیاء ۲۱:۸۳)
۳۹۶:۳۶	رجال ... الله (النور ۳۷:۲۴)
۴۵۳:۵۵۳	طه ... لتشقی (طه ۲۰:۱-۲)
۴۵۳:۴۳۵:۵۴۶	فاذکرونی اذکرکم (البقره ۲:۱۵۲)
۴۴۶:۴۶۱	فاستقم کما امرت (هود ۱۱:۱۱۲)
۳۹۶:۳۵	فاصدع بما تؤمر (الحجر ۹۴:۱۵)
۳۹۰:مکرر:۳۹۰	فتبارک ... الخالقین (المؤمنون ۲۳:۱۴)
۴۴۲:۴۱۲	فقلوا ... لئنا (طه ۲۰:۴۴)
۴۶۰:۶۳۱	فلاتزکوا انفسکم (النجم ۵۳:۳۲)

۴۴۴:۴۳۴	فلاتصاحبنی (الكهف ۱۸:۷۶)
۴۳۹:۳۸۳	قل اللهم مالک [الملک] [آل عمران ۳:۲۶]
۴۱۰:۲۹۰	قل هو الله احد (الاخلاص ۱:۱۱۲)
۴۱۳:۳۱	قلنا ... ابراهيم (الانبياء ۲۱:۶۹)
۵۳۶	كلّ ... شأن (الرحمان ۵۵:۲۹)
۴۴۷:۴۷۳	لا إله الاّ الله (الصافات ۳۷:۳۵ و سوره های دیگر)
۴۶۳:۶۷۷	لها ... اكتسبت (البقره ۲:۲۸۶)
۴۴۲:۴۱۳	له ... ترجعون (القصص ۲۸:۷۰)
۴۴۳:۴۸۷، ۴۲۸	ليس ... البصير (الشورى ۴۲:۱۱)
۴۵۴:۵۶۳	ليسكن اليها (الاعراف ۷:۱۸۹)
۴۴۴:۴۳۴	ما اتكم ... فخذوه (الحشر ۵۹:۷)
۴۰۶:۸۳	ما زاغ ... طغى (النجم ۵۳:۱۷)
۳۹۶:۳۵	ما على ... البلاغ (المائدة ۵:۹۹)
۴۶۵:۷۰۷	مذبذبين ... ذلك (النساء ۴:۱۴۳)
۳۹۲:۱۷	من ... الله (النساء ۴:۸۰)
۴۲۰:۲۰۴	و اذا ... منها (النساء ۴:۸۶)
۴۴۶:۴۵۵	و اذ قال ... خليفة (البقره ۲:۳۰)
۳۹۲:۱۵	و اصبر ... ربه (الكهف ۱۸:۲۸)
۴۳۷:۴۳۵، ۳۵۹	و اعيد ... اليقين (الحجر ۱۵:۹۹)
۴۵۰:۵۲۹	والاقربين (البقره ۲:۱۸۰ و سوره های دیگر)
۴۳۰:۲۹۳	والذين ... كسراب (النور ۲۴:۳۹)
۴۲۰:۲۰۳	و اما ... صالحا (الكهف ۱۸:۸۲)
۴۴۷:۴۶۶	و قولوا ... الصلوة (البقره ۲:۸۳)
۴۳۶:۵۵۷، ۳۵۱	و كلوا ... و لاتسرفوا (الاعراف ۷:۳۱)
۴۲۶:۲۶۹	و لا ... بالباطل (البقره ۲:۱۸۸)
۴۳۳:۳۲۴	و ما خلقت ... ليعبدون (الذاريات ۵۱:۵۶)
۳۹۲:۶۹۷، ۴۳۵، ۳۵۹، ۱۶، ۱۳	و ما رميت ... رميت (الانفال ۸:۱۷)
۴۵۸:۵۹۱	و ما رميت ... رمى (الانفال ۸:۱۷)
۳۸۹:۵	و ما كان ... يستغفرون (الانفال ۸:۳۳)

۴۴۴:۴۳۴

۵۳۶

۴۲۸:۲۷۶

۴۵۶:۵۸۱

۴۱۰:۱۱۷

۴۴۶:۴۵۵

۴۵۴:۵۶۱

۴۱۳:۱۲۹

هذا ... بينك (الكهف ۷۸:۱۸)

هل ... الاحسان (الرحمان ۶۰:۵۵)

يا ايها الذين ... لاتعتدوا (المائدة ۸۷:۵)

يا ايها الذين ... اهتديتم (المائدة ۱۰۵:۵)

يا ايها الناس ... الحميد (الفاطر ۱۵:۳۵)

يا داود ... الارض (ص ۲۶:۳۸)

يا نوح ... الصادقين (هود ۳۲:۱۱)

يضل به كثيرا و يهدى به كثيرا (البقره ۲:۲۶)

احاديث نبوى، كلمات مشايخ، جملات عربى

- اتمم كما اتم ربك ١٠٢: ٤٠٩
 ادب اصحابك بآداب الملوك ١١٩: ٤١٠
 ادخال السرور فى قلب المؤمن خير من عبادة التقلين ٢٩٩: ٤٣٠
 اذا احب الله ... فى الارض ٥٥٩: ٤٥٣
 اذا افنيت عمرک فى تهذيب نفسك فاين انت من الفناء فى الله ١٣٨: ٤١٤
 اذا صفت المودة سقطت التكاليف ١٦، ٧٠٦: ٣٩٢
 اروض نفسى فى التوكل منذ ثلاثين سنة ١٣٨: ٤١٤
 اشترى اسامه ... بها من الموت ٣١٧: ٤٣٢
 اصحبوا مع الله ٤٠٨، ٦٠٧
 اصحبوا مع الله و ان لم تطيقوا فاصحبوا مع من يصحب مع الله ٢١٣: ٤٢١
 اطلبوا الاشياء من اسبابها و ادخلوا الايات من ابوابها ٦٢٠: ٤٥٩
 اطلبوا الحوائج عند حسان الوجوه ٤٤١: ٤٤٤
 اعز من الكبريت الاحمر ٣٣، ٧٠٩: ٣٩٦
 افضل ايمان المرء ان يعلم ان الله معه حيث كان ٥٠٤: ٤٤٨
 الاقارب كالعقارب، بل كالضبي و الافاعى ٦٨٨: ٤٦٤
 الحمد لوليه و الصلاة على نبيه، خطبة كتاب: ٣٨٨
 الله معى، الله ناظرى، الله شاهدى ٢: ٣٨٨
 الله من غير مشاهدة فهو شاهد زور ٤٨، ٢٦١: ٣٩٨
 الله من غير مشاهدة فهو مفتر مشاهدة ٤٩: ٣٩٨
 اللهم اغفرلى و الوالدى ... عملا صالحا ٤٥٦: ٤٤٦
 اللهم انا نجعلك ... يا قهار ٦٨٨: ٤٦٤
 اللهم انى اعوذبك من قلب يا يخشع ٥١٩: ٤٥٠
 اللهم خيرلى و خرى ٥٢٨: ٤٥٠
 اللهم و فقنى لمحباب اعمالك ٤١٠
 اللهم هذا منكرو و انا له منكرو ٦٩٦: ٤٦٥
 اما اخى بشر فقبضه الورع و اما انا فبسطنى المعرفة ٦٤٥: ٤٦١

- اما انی اذا صائم ۳۹۷؛ ۴۴۰
- انا اقل من ربی لسببین ای بصفتين، و هما الوجوب الذاتی و القدم الذاتی ۵۰۵؛ ۴۴۸
- انا نأتی ای تنقص ارض الجسد فننقصها بضعف القوى و الجوارح ۶۷۲؛ ۴۶۳
- ان من اعظم الجهاد كلمة حق عند سلطان جائر او حاكم جائر ۴۵۱؛ ۴۴۵
- ان الميت يؤذیه فی قبره ما يؤذیه فی بيته ۵۷۶؛ ۴۵۶
- انا و اتقياء امتی براء من التكلف ۴۱۴؛ ۴۴۲
- أنه لیغان على قلبی ۱۴؛ ۳۹۲
- أنه من ذكرنی فی ملاء ذكرته فی فلا خير منه ۲۳؛ ۳۹۳
- ایاک و ما يسبق ... عذرا ۶۴۷؛ ۴۶۱
- الایمان بطريقنا هذا ولاية ۴۳؛ ۳۹۷
- بعثت لاتتم مكارم الاخلاق ۴۴۶؛ ۴۴۵
- بين درجتیکما و بين کلمتیکما ۵۲۶؛ ۴۵۰
- تلک خیالات نری بها اطفال الطريقة ۲۰۷؛ ۴۲۰
- جبلت القلوب على حب من أحسن إليها ۶۳؛ ۳۹۹
- جددوا ایمانکم بلا اله الا الله ۱؛ ۳۸۸
- جزاهم الله عنا و عن سائر المسلمين خیرا ۷۴۲؛ ۴۶۸
- جف القلم بما انت لاق ۷۳۷؛ ۴۶۷
- جف القلم بما هو کائن ۴۳۳؛ ۴۴۳
- حفظت شیئاً، و غابت عنک اشياء ← فهرست ابیات، ردیف الف
- خمروا آیتکم ۱۴۳؛ ۴۱۵
- ذكر اللسان هذیان و ذكر القلب وسوسة ۱۹۲؛ ۴۲۰
- رب تال للقرآن و القرآن یلعه ۳۹۵؛ ۴۴۰
- رحم الله امرء عرف قدره و لم يتعد طوره ۴۰؛ ۳۹۷؛ ۷۱ خ
- زرغبا تردد حبا ۴۳۴؛ ۴۴۴
- سائل العلماء و خالط الحكماء و جالس الکبرا ۲۲؛ ۳۹۳
- سبیل المكاسب عند الجنید ... عزوجل ۵۰؛ ۳۹۸
- الشریعة اقوالی و الطريقة افعالی و الحقیقة احوالی ۳۱۷؛ ۴۳۲
- شبیئتنی سورة هود ۴۶۱؛ ۴۴۶
- الصبر مفتاح الفرج ۳۹۰؛ ۴۳۹

- صدقتم ايها التحرير ... مخالقات شرعية ٤٤٤: ٤٤٥
- طلب العلم فريضة على كل مسلم و مسلمة ٧٠٥: ٤٦٥
- الظاهر عنوان الباطن ١١٩: ٤١٠
- العالم يذيقك الخل و الحنظل و العارف يشمك المسك و العنبر ٢٨٥: ٤٢٩
- فتارة بنعته سبحانه ... بالعبودية ١٠: ٣٩٢
- فقد جفاني ٤٥٦: ٤٤٦
- فقد تقضى عهد الله ٥٣٩: ٤٥٢
- الفقير يحتاج الى كل شى / الفقير لا يحتاج الا الى الله ٤: ٣٨٩
- فهو بعد غير واصل ١٥٣: ٤١٦
- كانها بنت تسع سنين ١٥١: ٤١٦
- كل ميسر لما خلق له ٣٢٤: ٤٣٣
- كلم الناس على قدر عقولهم ٦٦: ٤٠١
- كمال الاخلاص له نقى الصفات عنه ٧: ٣٩٠
- كنا نرى الله فى ذلك المكان ٥٣٠
- لا احصى ثناء عليك انت كما اثنيت على نفسك ١٣، ٦٩٧: ٣٩٢
- لا راد لما قضيت ٤٠٢: ٤٤٠
- لا موجود الا الله ٦٢٤
- لا هو الا هو ٨١: ٤٠٦
- لسان الحال أنطق من لسان المقال ٣٧٦: ٤٣٨
- لكل مقام مقال ٣٤٣: ٤٣٥
- لكل موسى فرعون ٤٦: ٣٩٨
- لوائى أرفع من لواء محمد ٦: ٣٨٩
- ما رآه المؤمنون حسنا فهو عند الله حسن ٥٥٩: ٤٥٤
- ما عبدت اذ عبدت و لكن الله ٤٣٥: ٤٤٤
- ما من نبى الا و له نظير فى امته ٤٦: ٣٩٧
- ما يريد من الخلق ٤٨٩: ٤٤٨
- مثل امتى مثل المطر ٦١٣: ٤٥٩
- المجاز قطرة الحقيقة ٣٨: ٣٩٦
- المحن تظهر جواهر الرجال ٣٦٣: ٤٣٧

- المرء مع من احب ٤٨٢؛ ٤٤٤
- الملك يبقى مع الكفر ولا يبقى مع الظلم ٤٧٩؛ ٤٤٣
- من ادعى المعرفة و تذلل للاغنياء فهو مدع ١١٧؛ ٤١٠
- من ارتكب معصية ... فهو له حرام ٥٠٦؛ ٤٤٩
- من القى جلباب الحياء فلا غيبة له ٥٦٩؛ ٤٥٥
- من تواضع غنيا لغناه ذهب ثلثا دينه ١١٧؛ ٤١٠
- من تواضع لله رفعه الله ٤٢٥؛ ٤٤٣
- من كان لله كان الله له ٣٩٥؛ ٤٤٠
- النار بطبيعتها لا تقبل جلود موحد لله ٤٧٢؛ ٤٤٧
- وجه الله في كل موجود و به تحققت الموجودات ٩؛ ٣٩١
- الولاية افضل من النبوة ٦؛ ٣٩٠
- هذا الذى اخرك الى الرابع ٤٨٣؛ ٤٤٨
- هذا عبد خذله الله و اهانه و طرده عن بابه ٤٨٤؛ ٤٤٨
- همته دون منقبته ٣١٦؛ ٤٣٢
- هولاء جهنميون ٤٠٧، ٤٥٢؛ ٤٤١
- هولاء عتقاء الله ٤٠٧، ٤٥٢؛ ٤٤١
- يخشى عليه الكفر ٦٢٧؛ ٤٦٠
- يصحبها الهمم ٣٥٥
- يؤثرون القليل (اي: الطعام) اللطيف على الكثير الكثيف ١٦٨؛ ٤١٨

دعاها و جمله‌های دعاییه

تذکر: برای جمله‌های دعاییه مانند رحمة الله و رضى الله عنه و ... فقط به

یک مورد (بند) اشاره شده است.

۵

آمین به و صدقنا (برای روز قیامت و

آخرت) ۳۰۵، ۶۰۵، ۶۸۰

آمین رب العالمین ۶۸۸

اللهم اغفر لی و الوالدی و لاستادی و لجميع

المؤمنین و المؤمنات الاحیاء منهم و

الاموات. اللهم ارزقنی علماً نافعا و عملاً

صالحاً ۴۵۶

اللهم انا نجعلنک فی بخورهم و نعوذبک من

شرورهم، یا قادر! یا قهار ۶۸۸

اللهم انی اعوذبک من قلب لا یشع ... ۵۱۹

اللهم وفقی لمجااب اعمالک ۴۱۰

جزاهم الله عنا و عن سائر المسلمين خیرا

(برای خواجه احرار) ۷۳۹، ۷۴۲

خذلهم الله (برای ملاحده) ۴۳۵

رحمة الله (برای اولیاء الله) ۵۰

رحمة الله علیه (برای اولیاء الله) ۱۳۶

رحمهم الله (برای اولیاء الله) ۹۲

رضوان الله عليهم اجمعین (برای اکابر صوفیه

و اهل بیت) ۴۱۴

رضی الله عنه (برای صحابه و تابعین) ۵

رضی الله عنها (برای صحابه) ۵۰۸

رضی الله عنهما (برای صحابه) ۵۱۵

صلوات الرحمان علیه (برای انبیا) ۱۳۱

صلوات الرحمان عليهم (برای انبیا) ۱۷

صل الله علیه و سلم (برای حضرت محمد)

علیه الرحمة (برای اولیاء الله) ۹۲

علیه السلام (برای انبیا و ملائکه) ۷۹، ۹۵

عليهم السلام (برای انبیا) ۱۵۶

عليهم الصلوة و السلام (برای انبیا) ۷۱

عليهما الصلوة و السلام (برای انبیا) ۴۳۴

عليه من الصلوات افضلها و من التحیات

اتمها (برای حضرت محمد) ۳

قدس الله ارواحهم (برای بزرگان صوفیه و

اولیاء الله) ۴۵

قدس الله تعالى ارواحهم (ایضا) ۴

قدس الله تعالى روحه (ایضا) ۱۰۱

قدس الله تعالى سره العزیز و ارواح اسلافه

و زاد فی اعمار اخلافه (برای خواجه

احرار) ۳۸۹

قدس الله روحه (برای اولیاء الله) ۱

قدس الله روحه العزیز (ایضا) ۱

قدس الله سرهما (ایضا) ۲۵۲

قدس سره (ایضا) ۶

نعوذ بالله ۵۵۹

اسماء الحسنی

غنی ۱۲۹، ۳۸۷	آنحضرت سبحانه ۴۴
قادر ۶۸۸	الله ۳، ۱۹ و جاهای دیگر
قهار ۲۶۲، ۶۸۸	جلّ و علا ۵۱۷، ۷۳۶
قیوم ۲۳۴	حق تعالی ۸۳ و جاهای دیگر
مالک الملک ۳۸۳	حق سبحانه ۸ و جاهای دیگر
مذلّ ۲۶۲	رحمانی (صفت) ۷
مصور ۲۸۰	رحیمی (صفت) ۷
منتقم ۵۹۰	شافی ۱۲۹
مهمنی (صفت) ۷	عزّه جل جلاله و تقدس ۱۶۵
وهاب ۱۵۰	عزّوجلّ ۵۰
	عزّ و علا ۴

ایات و مصراعهای فارسی و عربی

۱. در مورد اشعار مسلسل مثنوی توجه به ردیف بیت اول بوده است.
۲. برای اختلاف کلمات در اشعار به قسمت اختلاف نسخ رجوع شود.

ردیف الف

بهر چه از دوست وامانی چه کفر آن حرف و چه ایمان	و کلت الی المحبوب امری کله
بهر چه از دوست دورافتی چه زشت آن نقش و چه زیبا	فان شاء احيانی و ان شاء اتلفا
۱۱۱	۳۷۶
دیوان سنایی، ۵۱	عیب کار و هنر ما نمایید بما ۵۰۹
دانه گوه‌ر چه ریزی مرغ ارزان خوار را ۳۰	حفظت شیئاً و غابت عنک اشیاء ۴۸۵
مشکل حل و حل مشکل را ۱۶۰	دیوان ابی نواس، ۷

ت

خارج از امکان عقلی روز و شب کوشیده‌ام	آن دارد آن نگار که آنست هرچه هست
تا ز دانش حاصل آمد علم نادانی مرا ۳۸۱	آن را طلب کنی حریفان که آن کجاست ۶۲
بدر شاشی	عالم چو کوه و جمله اعمال ما صداست ۴۴۲
غازی بدست پور خود شمشیر چوبین می‌دهد	فراق دوست اگر اندک است اندک نیست
تا او بآن اُستا شود شمشیر گیرد در غذا	درون دیده اگر نیم موست بسیار ست ۱۱۱
عشقی که با انسان بود شمشیر چوبین آن بود	بانگ دو کردم اگر در دیه کس است ۷۱۰
چون عشق با رحمان فتد شمشیر گردد زابتلا ۳۸	مثنوی مولوی، ۴/۲۷۷۰
کلیات شمس، ۲۲/۱	تنها نه در ولایت خود می‌کشد جفا
دانی ز بهر چیست که فرزند از پدر	هرجاکه هست عاشق مسکین جفاکش است ۴۹۰
مَنّت ندارد ارچه دهد روز و شب عطا	آنجا که ایازست فزون از نمدی نیست
یعنی درین سرا که محل حوادث است	باقی همه الطاف خداوند جهان است ۶۵۶
در محنت وجود تو آورده مرا	هر نبی اندرین راه درست
۳۵۳	معجزه بنمود و همراهان بجست ۵۷۷، ۶۹۲
هوایی له فرض تعطف ام جفا	مثنوی مولوی، ۶/۵۱۸
و مشو به عذب تکرر ام صفا	

عزّت نگاه دار که یک رنگ وحدتیم
در کثرت است این همه تلوین خوب وزشت ۶۶۰
ناصر بخاری

د

ما وحد الواحد من واحد
اذ کلّ من وحدّه جاحد ۴۸۷
عبدالله انصاری

بی ادب خود را نه تنها ساخت بد
بلکه آتش در همه آفاق زد ۵۶۸، ۳۰۲ ح
مثنوی مولوی، ۱/ ۷۹

قضا دستیست پنج انگشت دارد
چو خواهد از کسی کامی برآرد
دو بر چشمش نهند دو نیز بر گوش
یکی بر لب نهد گوید که خاموش ۴۷۶
سید قاسم

این طرفه که در حریم قُربش
آن پای نهد که سر ندارد
وین طرفه که در هوای وصلش
آن مرغ پُرد که پر ندارد ۱۳۳
گیرم که جان من ببرد شحنه اجل
نقش خیال دلبرم از جان که می برد؟ ۴۷
هر کرا دیو از کریمان وا برد
بی کسش باید سرش را وا خورد ۳۱۸
مثنوی مولوی، ۲/ ۲۱۶۵

گفت یکی: خواجه سنائی بمرد
مرگ چنین خواجه نه کاریست خُرد ۷۲۷
کلیات شمس، ۲/ ۲۶۴، ۲۵۸

آب کم جُو، تشنگی آور بدست
تا بجوشد آب از بالا و پست ۶۳۷
مثنوی مولوی، ۳/ ۳۲۱۲

آنم که جهان چو حقه در مُشت منست
وین قوت حق ز قوت پُشت منست
این کون و مکان و هرچه در عالم هست
در قبضه قدرت دو انگشت منست ۱۵۴
سعدالدین حموی

عشق آمد و شد چو خونم اندر رگ و پوست
بر بود مرا از من و پُر کرد ز دوست
اجزای وجودم همگی دوست گرفت
نامیست ز من بر من و باقی همه اوست ۵۲۳
ابوسعید ابوالخیر

پیداست حال مردم رند آن چنانکه هست
خرم کسی که فاش کند هر نهان که هست ۲۳۷
سرّ من از ناله من دور نیست
لیک کس را دید جان دستور نیست ۲۸۷
مثنوی مولوی، ۱/ ۸۰۷
در چهی افتادگان را غور نیست ۵۹۸
مثنوی مولوی، ۱/ ۳۸۱۸

هر گه که دل به عشق دهی خوش دمی بُوَد
در کار خیر حاجت هیچ استخاره نیست
فرصت شمر طریقه رندی که این نشان
چون راه گنج بر همه کس آشکاره نیست ۵۸۲
حافظ شیرازی
اگرچه دولت وصلش به چون منی نرسید
در این امید بمیرم که خوش تمنایست ۵۰۸

- کسی در عشق فال بد نگیرد
اگر گیرد برای خود نگیرد ۴۹۴
غلام آن چنان عشقم که چون در دل کند منزل
ز لوح سینه در ساعت نقوش ماسوی سوزد ۶۹۴
از خروش کوس شاهی این ندا می آیدم
کین سرا هر پادشاهی را به نوبت می رسد ۳۱۲
مکن مکن که پشیمان شوی و بد باشد ۳۹۰
خدمت ترا به کنگره کبریا کشد ۶۳
همه را بیا زمودم ز تو خوشترم نیامد ۴۹۵
کلیات شمس، ۱۳۱/۲
جرعه نشان بلا را شادکامی در غم است
ای خوشا آن دل که در وی سگه غم می زنند ۶۴
دل را به کسی بخش که دلداری بود
جان را به کسی ده که خریدار بود ۴۸۸
شیخ خاوند طهور
محبوب بجز حبيب زيبا نبود
هر باغچه جای تماشا نبود
دل را به کسی مده که در عالم عشق
هر جا که رود رخت و راجا نبود ۴۸۸
شیخ خاوند طهور
راه به وحدت نبرد هر که نشد در طلب
جمله ذرات را از دل و از جان مرید ۷۸
خاص را در آستین جا کرده اید
عام را بر آستان یاد آورید ۵۵۲
معاشران گره از زلف یار باز کنید
شیخی خوش است بدین قصه اش دراز کنید ۷۷
حافظ شیرازی
- ر
چو شکر می خوری با گل در آمیز
که در ترکیب باشد نفع بسیار ۴۸۵
تیغ حلم از تیغ آهن تیزتر
بل ز صد لشکر ظفر انگیزتر ۶۹۰
مثنوی مولوی، ۱/۳۹۸۹
نوشته اند بر اطراف گرده و خوانش
حدیث لاتنعرض کلام لاتنظر ۶۸۶
س
حالی صورت این چنین و حال معنی خود مهرس ۵۳۰
ق
ما طیبانییم و شاگردان حق
بحر قلزم دید ما را فانقلق
تا
دستمزدی می نخواهم از کسی
دستمزد ما رسد از حق بسی ۴۸۲
مثنوی مولوی، ۳/۲۷۰۸-۲۷۰۰
غم چوبینی در کنارش کش بعشق
از سر ربوه نظر کن در دمشق ۴۵۰
مثنوی مولوی، ۳/۳۷۵۳
خواهی اطللس بیوش خواهی دلق
با خدا باش در میانه خلق ۲۰۸ ح
ک
از ادب پُر نور گشتست این فلک
وز ادب معصوم و پاک آمد ملک
تا

ن

چون شدی بر بامهای آسمان
زشت باشد جستجوی نردبان

مثنوی مولوی، ۱۴۰۲/۳

زانکه انبوهی جمعی کاروان
رهزنان را بشکند تیغ و سنان
حاصل آن آمد که یار جمع باش
همچو بُتگر از حجر یاری تراش

مثنوی مولوی، ۲/ ۲۱۵۰-۲۱۵۱

وفا کنیم و جفاها کشیم و خوش باشیم
که در طریقت ما کافر نیست رنجیدن

حافظ

بچشم عاشقان باید جمال دلبران دیدن

ها بیفکن، واو را آزاد کن
دم مزنی بی‌ها و واوش یاد کن
تا

بنده حرفی نیابد از تو کار
جهد کن تا از رَهت خیزد غبار

مصیبت‌نامه عطار

در کفر اگر صادق نه‌ای زَنار را رسوا مکن

در زمین مردمان خانه مکن
کار خود کن کار بیگانه مکن
کیست بیگانه تن خاکی تو
کز وجود اوست غمناکی تو

مثنوی مولوی، ۲/ ۲۶۳-۲۶۴

و

مدتی کفچه زدی حلواکو؟

که گهی زین قومِ شوم بی‌ادب

اندرین عالم بیفتادست لهب

مثنوی مولوی، ۱/ ۸۰/ ۱/ ۹۱

ل

از جمله اماکن اعضای متصل
خلوت‌گهی نیافت غم دوست غیر دل

رشید شاشی

ای مشکل حل و حلّ مشکل
زانسوی ازل بهشت منزل

نقل فؤادک حیث شئت من الهوی
ما الحب الّا للحبيب الاول

م
زاد عالم چیست؟ آثار قلم
زادِ صوفی چیست؟ انوار قدم

مثنوی مولوی، ۲/ ۱۶۰

می‌کشم بار تو بر جان و چرامی نکشیم

چون من خراب مست را در خانه خود ره دهی
خود می‌ندانی این قدر این بشکنم آن بشکنم

بر دوست مبارکیم و بر دشمن شوم
عبدالخالق عجدوانی

با غم خوشیم و منتِ شادی نمی‌کشیم

وقف خیال تست دل، از پی آن خورم غمش
من کی این عمارتم کو تو خراب خواهیم

۳۸۲

۹۰ احمد و بوجهل هم یکسان بُدی

مثنوی مولوی، ۱/ ۱۰۱۹

در خوبصورتی که نظر کرد آدمی

۳۸۰ گر دل بدست او ندهد نیست مردمی

رشید شاشی

۴۹۳ گرچه بآخر آمدی ز اولیان مقدّمی

گر عشق نبودى و غم عشق نبودى

چندین سخنى خوب که گفتى که شنودى

گر باد نبودى که سر زلف ربودى

۱۷ رخساره معشوق به عاشق که نمودى

دیوان بوعلی قلندر پانی پتی، چاپ تهران، ص

۶۵

کجاست در همه عالم چنان سر اندازی

۳۶۸ که عاشقى به خیالش ادا کند رازى

شیخ خاوند طهور

گر در یمنى که با منى پیش منى

۶۲۱، ۳۴۴ ور پیش منى که بی منى در یمنى

ابوسعید ابوالخیر

کلماتِ ترکی

آشین بیردم، طبلن فردم. ۳۴۱

۳۴۰ بارچه یخشی بیزیمان، بارچه بغدادی بیزسمان.

دینکلادم، دینکلادم. ۶۱۶/ ح

ه

همت ترا به کنگره کبریا کشد

۶۳ آن سقفگاه را بجزین نردبان مخواه

سیر زاهد هر مهمی یک روزه راه

۴۸۰ سیر عارف هر دمی تا تخت شاه

مثنوی مولوی، ۵/ ۲۱۸۰

یا ربم ملک استقامت ده

۳۴۵ کاستقامت ز صد کرامت به

لا تنکر الباطل فی طوره

۳۵۲ فانه بعض ظهوراته

ابو مدّین مغربی

ی

به پیش چشم چو خاکستم میا گستاخ

۶۶۶ که هست در تگ او آتشی و دریائی

صحرا فراخ است ای پسر تو گوشه ای ما گوشه ای

هم چو ملخ از کشت شه تو خوشه ای ما خوشه ای

۴۹۲

برادر و پدر و اصل و فرع من عشق است

که خویش عشق بماند نه خویشی نسبی

(که خویش عشق نماند به خویشی و نسبی)

۶۸۲

یارگان پنج روزه یافتی

۳۱۸ دل ز یاران کهن بر تافتی

گر به صورت آدمی انسان بُدی

امثال و مثل‌واره‌ها

۱. بعضی اقوال عرفا که به ضرب‌المثل می‌مانند، در این فهرست آورده نشده است. برای این دسته اقوال رجوع شود به فهرست احادیث و کلمات مشایخ ...
۲. برای برخی ضرب‌الامثال رجوع شود به فهرست ابیات و مصراعهای فارسی و عربی.

بد بایستنی کدخدایی است ۵۶۶	گره زنده بهتر از شیر مرده ۳۵۴
بی‌جمال دلبری نشاید و بی‌کمال رهبری مسلم	مدتی کفچه زدی حلوا کو ۴۷۰
نگردد ۴۸۶	نماز را قضا هست صحبت را قضا نیست (مثل)
چیزی خوردن به از ناخوردن است ۵۳۱	مشایخ ترک (۴۰۸، ۶۰۷)
خنده بسیار دل را می‌میراند ۴۶۸	هرچه آری بری ۳۱۹، ۳۳۹
فرق است آزمودن و ناآزمودن ۴۲۰	هرکه یک جا همه جا و هرکه همه جا هیچ جا
کسی که از آسمان افتد چنان نیست که از دل افتد	۱۸۸
۵۶۰	

معارف و دين

آخرت ۳۰۴، ۳۰۵، ۵۶۷	اصل و روايت ۱۲۱
آداب شريعت ۳۶۹	اعتكاف ۳۷۵
آيات (قرآني) ۱۰۰	اعراض از خدا و رسول ۶۲۵
آيه الكرسي ۲۹۰	اعزاز دين ۳۱۳
آيه كريمه ۳۵ و جاهای ديگر، نيز ← كريمه	اعمال ۲۸۰
اتباع ۵۸۱	اعمال شرعيه ۱۵۶
اتباع رسول ۳۹۵	افطار ۳۷۵، ۳۹۷
اتباع سنت ۲۷۲، ۴۲۰	اقتدا (- در نماز) ۴۳۴
اجتناب مناهي ۳۹۵	اقتصار بر نماز فرض ۸۷
اجتهاد ۳۶۵، ۷۱۲	اقرين ۵۲۹
احاديث ۱، ۵۶۸، ۵۷۶ نيز ← حديث	اكابر دين ۶۸۵
احترام شريعت ۴۱۶	اكتساب ۶۷۷
احتياط در لقمه داشتن ۱۲۸	التماس دعا ۴۳
احرام ۵۳۵	الحمد لله (كلماتيست براي اظهار شكر خدا)
احسان ۳۶۱، ۵۳۶، ۵۷۵	۳۱۱، ۴۶۹، ۵۴۰، ۵۷۸
احكام ۶۲۵	الوهيت ۵۸
احكام انبيا ۴۳۴	امام ۳۰، ۳۹۳، ۶۰۵
احكام شرعيه ۳، ۱۲۱، ۳۸۳، ۵۰۸، ۶۸۵، ۷۰۶	امامت (- در نماز) ۱۰۰، ۴۳۴
اخوت ديني ۴۰۴	أمت ۷۱، ۴۵۴
اذكار ۱۹۲	امداد دين ۳۲۷
ارسال رُسل ۱۷ نيز ← بعثت انبيا	امر ۲۸۵
از مناره انداختن (از براي مجازات زنا) ۵۸۴	امر معروف ۶۶، ۵۰۸، ۵۸۱
استعاذه ۶۰۲	انابت ۲۴۸، ۳۳۴
استغفار ← مفاهيم تصوف	انبيا ۱۵۶ و جاهای ديگر
استقامت ← مفاهيم تصوف	اهتدا ۵۸۱ و جاهای ديگر
اسماي حسني ۴۴۶، ۴۵۲	اهل تفسير ۳۶، ۴۶۶

- اهل جنت ۴۰۷
 اهل ... ← مفاهیم تصوف
 ایمان ۱، ۳۳، ۴۳، ۱۵۱، ۳۴۶، ۷۴۱
- بانگ نماز ۶۹
 بُت پرستیدن ۲۲۴
 بدعت ۲۷۲
 بد مذهب ۲۴۸
 برادر مؤمن ۷۳۵، ۴۱۴
 بسم الله گفتن در وقت خوردن طعام ۳۶۹
 بعثت انبیا ۱۷، ۳۴۳ ← نیز ارسال رُسل
 بند کردن (از برای مجازات شرعی) ۶۸۳
 بندگی ۱۱، ۲۰، ۲۴
 به حلّی طلبیدن ۴۱۲
 بهشت ۴۰۷، ۴۵۲، ۶۱۹
 بی جهت شرعی ۷۰۲ نیز ← نامشروع
 بیعت ← مفاهیم تصوف
 بیگانگان از دین ۳۱
- پاکی ۵۳۴
 پاکیزگی ۳۳۸
 پیغامبر ۱۰۰، ۱۱۶
- تابع ۱۲۱
 تابع شریعت ۳۴۶
 تأیید دین ۴۴۷
 تبلیغ ۳۵
 تحدث به نعم ۶۰۹
 ترک نماز ۳۱۴
- ترویج شریعت ۴۱۶
 تشهد نماز ۴۵۶
 تصحیح عقیده ۳۴۶
 تعبّد ۲۵، ۱۵۶، ۲۴۹
 تعدیل (-کردن گواهی) ۷۱۷
 تعزیر ۹۳، ۳۳۰
 تعمیم حکم ۴۵۱
 تفسیر کردن ۴۶، ۵۷۶
 تفضیل ۱۲۱
 تقریباً سنگسار کردن ۲۴۸
 تقویت شریعت ۳۲۷
 تکفیر ۱۲۸
 تلاوت قرآن ۳۹۵
 توبه ۷۲، ۳۳۴، ۳۵۲، ۴۰۲، ۵۷۴
 توحید ۲۵۷، ۳۵۷، ۴۸۷، ۷۲۱
 توطن (مقابل هجرت) ۴۹۱
 تهمت ۶۳۱
 ثواب ۳۶، ۷۵
- جدا شدن (-از منکوحه) ۱۷۸
 جزای موعود ۲۰
 جماعت (-نماز) ۶۴۷
- حج ۱۵۶، ۱۵۷، ۳۳۸
 حج بی رضای والده ۳۳۸
 حج عن الغیر ۱۵۸، ۶۴۳
 حدّ ۹۳، ۳۳۰
 حدّ زدن ۵۸۷

دفع منکرات ۶۸۴	حدیث (- نبوی) ۱۳، ۱۴، ۳۱۷، ۳۲۴، ۳۹۵
دوزخ ۶۱۹، ۴۵۲، ۴۰۷	۴۱۴، ۴۳۴، ۴۵۱، ۵۲۸، ۵۳۶، ۵۵۸، ۵۵۹
دیانت (دین) ۳۳	۶۱۳، ۶۹۷، ۷۰۵
دین ۲۴۴، ۲۴۴	حدیث قدسی ۲۳، ۴۵۶
دین انبیا ۳۹۷	حساب قیامت ۲۷۷
دیوان اعمال ۱۲	حُسن ۴۶۶
دیوان عمل ۷۵	حَسَنات ۷۵
ذکر ← مفاهیم تصوف	حُسن رجوع ۶۰۲
ذکر حضرت رسالت ۴۶۶	حُسن عاقبت ۳۸۶
	حُسن عقیده ۶۱۳، ۷۳۵
	حطام دنیا ۶۹۶
راوی ۴۵۱	حفظ شریعت ۷۱۷
رَجم ۵۸۴	حقانی ۵۴۰
رجوع ۵۷۴، ۵۳۷، ۳۵۲، ۲۴۸، ۹	حقایق شرعیہ ۳
رحمت ۸، ۵	حَکَم ۳۹۸
رضا به قضا ۶۲۷، ۴۰۶	حلال ۵۸۵
رفع بدع ۲۷۲	حیات عقبی ۴۳۹
رفع نامشروع ۴۱۶	
رکعت ۱۲، ۱۷۱	خلاف شریعت ۲۹۷، ۵۸۹
روایت ۱۲۱	خلیفه ۳۹۳، ۴۵۵، ۵۴۴
روزه ۲۹۸، ۳۳	خیرات ۵۲۸
رؤیت (- حق تعالی) ۴۰۵	
	درجات اخروی ۳۲۷
زکوٰۃ ۶۸، ۱۵۶	دُرّه زدن (حدّ شرعی) ۵۸۴
زنا ۱۰۵	دعا ۴۵۶
زندیق ۲۴۸	دعوات مأثورہ ۵۱۹
	دعوی خدایی ۳۹۳
سلام (- در نماز) ۱۷۱، ۶۰۵	دفع بدع ۲۷۲
سُنّت / سُنّت پیغامبر ۳۱، ۲۴۴، ۲۷۲، ۳۴۶	دفع ظلم ۴۱۶
۵۰۲، ۴۵۴	

ضرر دینی ۱۵۸	سند (- حدیث) ۵۵۸
	سنن ۸۷، ۱۲۱، ۱۲۷، ۳۶۹
طاعات ۱۱	سوره فاتحه ۲۹۰
طواف ۵۳	سوگند ۱۶۵
طهارت ۱۷۹، ۳۳۴، ۳۳۸، ۴۰۹، ۴۵۶، ۵۳۴	
۷۳۹	شرایط جمعه ۶۴۷
طبیّات ۳۷۶	شرایع ۳۴۳
	شرایع انبیا ۴۴
عبادات ۵۱، ۱۹۲	شریعت ۵، ۶۶، ۷۵، ۱۲۱، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۵۷
عبادت ۲۴، ۲۰، ۲۶، ۱۰۳، ۱۸۲، ۳۲۴، ۳۵۹	۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۷، ۳۲۸، ۳۳۰، ۳۸۳، ۳۹۰
۴۹۱، ۶۰۶ و جاهای دیگر	۴۸۷، ۵۰۳، ۵۸۴، ۶۱۹، ۶۳۱، ۶۷۴، ۷۳۷
عبودت ۲۰، ۲۴، ۶۰۶	شریعت پیغامبر ۴۱۶
عبودیت ۲۰	شریعت حضرت محمد ۶۶۶
عذاب ۵، ۷۱، ۴۱۸	شریعت نبی ۳۸۳
عزل ۴۱۲	شفاعت ۳۹۴، ۶۵۱
عصمت ۲۸۷، ۴۰۲	شفقت ۵۷۵
عصیان ۶۰۵	شفقت اسلام ۴۰۴
عفو ۳۹۴	
عقاید ۲۸۰	صاحب شریعت ۵۸۹
عقیده ۱۵۵	صاح احادیث ۶۶۶
علم آخرت ۲۲۷	صحت عقیده ۲۸۰
علم توحید ۷۰۵	صدع ۳۵
علم شرایع ۴۱	صلوة (نماز) ۱۵۶، ۳۴۳
علم لدنی ۲۲۵	صلوة مفروضه ۷۴۲
علوم دینی ۳۳، ۲۱۲	صلوات بر رسول ۲۹۰، ۲۹۷
علوم شریعت ۲۱۵	صوم ۱۵۶، ۳۴۳
عید رمضان ۳۹۹	صیانت اموال مسلمین ۷۱۷
غیر تحیت ۱۷۱	ضبط عقاید ۲۷۲

کثرت عبادات ۴۲۰	فاتحه (سوره -) ۴۳۲
کثیر الصلاة ۱۷۸	فاتحه خواندن ۱۲۲
کرام الکاتبين ۵۴۳	فرايض ۱۲۷
کراهيت نماز در وقت استوا ۵۹	فرمان حق ۳۸۶
کریمه (آیه کریمه) ۱۵، ۱۶ و جاهای دیگر	فرمان خدا ۳۸۳، ۵۸۷، ۷۰۱
کسب ۶۷۷	فرمان رسول ۵۸۷، ۷۰۱
کَفَّار ۳۱	فساق ۴۲۹
کفر ۶۶، ۵۷۴	فسق ۵۶۹
کلام نبوی ۵۵۹	فصل خصوصت ۳۹۸
کلمه طيبه توحيد ۳۴۳	فعل مکروه ۲۹۱
کلمه (کفر) ۵۷۴	فعل نامشروع ۳۵۲
گناه ۵۶۱	قاضی ۳۹۳، ۳۹۸، ۶۲۷
لقمه حلال ۲۴۲	قبر ۵۷۶
لله (از برای خدا) ۱۵۸	قبول ۴۳۸
لهو ۷۱۰	قرآن خواندن ۶۳۹
مباح ۴۲۹	قضا (مقابل قدر) ۴۰۶
مباحات ۱۲۷	قضا (- نماز) ۴۰۸، ۶۰۷
مبانی اسلام ۷۰۵	قضات اسلام ۷۱۷
مبتدع / مبتدعان ۱۲۱، ۵۰۲	قضا و قدر ۳۳۰، ۵۳۰
متابعت حضرت رسالت ۵۴۷	قل هو الله احد ۲۹۰
متابعت شريعت ۲۳۹، ۳۸۶	قواعد شرعی ۳۲۷
متقی ۵۴۰	قول نامشروع ۳۵۲
متهم کردن ۵۸۴	قيامت ۱۶۶، ۳۰۵، ۴۷۷، ۶۸۰
مجمع انبيا و رسل ۶۸۰	کتاب (قرآن) ۲۷۲
محرم (حرام شده) ۶۶	کتاب سماوی ۴۴
محرمات ۲۷۶	کتمان ذکر و فضائل آنحضرت ۴۶۶
	کثرت صلاة ۳

منکری ۶۸۴	محشر اکبر ۶۸۰
مؤاخذة ۷۳۵	مدارا ۶۲۹
مواسا ۳۹۴	مذهب ۱۲۱، ۱۲۷، ۲۸۰، ۵۷۴
مواظبت سنت ۳۹۵	مُرتد ۱۰۰
موجبات شریعت ۷۱۷	مَرَجع ۳۱۴
مهدی ۶۸۳	مرجعیت ۵۳۳
مهر (نکاح) ۱۷۸	مسامحه ۳۹۴، ۶۲۹
میت ۵۵، ۲۹	مساھله و مدهائے دینی ۵۴۰
نامشروع / نامشروعات ۲۹۶، ۲۹۷، ۳۱۴، ۳۲۲، ۵۰۳	مستجاب الدعوة ۴۳، ۴۴۷
نبوت ۳۲۷، ۴۳۴، ۶۸۴	مستحسن / مستحسنات ۴۲۹، ۶۷۴، ۷۳۷
نجات ۳۴۶	مستحسنات دین ۱۵۸
نشر مناقب و ذکر اوصاف آنحضرت (ص) ۴۶۶	مستحق عذاب و عفویت ۲۴۸
نعت آنحضرت (ص) ۴۶۶	مسجد ← نامهای مکانها
نکاح ۱۷۸، ۴۸۱، ۶۴۸، ۷۳۷	مسلمانان ۳۳ و جاهای دیگر
نماز / نماز کردن / نماز گزاردن ۱۲، ۳۳، ۱۰۱، ۱۷۷، ۱۷۸، ۲۷۰، ۲۹۸، ۳۱۴، ۳۳۴، ۳۵۷، ۴۰۸، ۴۱۰، ۴۳۴، ۴۵۶، ۶۰۵، ۶۰۷، ۷۱۹	مشروعیت ۱۵۸
۷۲۸	مصلّا (جای نماز) ۲۴۸، ۲۷۰
نماز اشراق ۳۶۹	معاصی ۵، ۱۶۵
نماز بامداد ۴۱۶، ۷۳۹	معجزه ۵۷۷، ۵۹۲
نماز به طریق ایما گزاردن ۷۴۲	معراج ۴۵۳
نماز پیشین ۲۱۴	معصیت ۵۶۹، ۵۷۲
نماز تنها گزاردن ۶۴۷	مغفرت ۵
نماز تهجد ۱۷۱، ۳۶۹	مقبول ۳۳۸
نماز جمعه ۴۰۳، ۶۴۷	مکروه ۶۵۱
نماز چاشت ۳۶۹	ملائکه ۵۷۶
نماز خفتن ۱۷۷، ۶۴۰، ۷۴۲	ملحد ۲۴۸
	مناجات ۷۱
	مناهی ۱۶۵
	منکر ۶۹۶
	منکرات ۶۸۴

واجب الاتباع ۴۳۴	نماز در اوّل وقت گزاردن ۷۴۲
وحی ۷۱، ۱۰۰، ۳۴۶، ۵۵۳	نماز در وقت استوا ۵۹
وضو ۱۷۱	نماز دیگر ۲۱۴، ۳۶۹، ۷۳۴
وعده (مقابل وعید) ۵۶۱	نماز شام ۳۷۵، ۷۴۲
وعید ۵۳۹، ۵۶۱	نماز فوت شدن ۷۴۲
وقت نزع ۷۴۱	نماز مرفوع بودن ۵۹
وقف ← مفاهیم تصوف	نوافل ۶۳، ۸۷
هجرت ۴۹۱	نوافل عبادت ۶۰، ۵۵۹
هشت بهشت ۲۰۶	نهی ۲۸۵
	نهی منکر ۶۶، ۵۰۸، ۵۸۱
یاد حق ۳۴۶	واجب ۴۰۶، ۶۳۱

مفاهیم تصوّف و نظام خانقاه

آثار قلم ۲۸۸	اجنبیت ۱۴۱، ۱۴۸، ۷۳۵
آداب ۱۰۱، ۱۰۸، ۱۱۹، ۲۴۷	احتیاط ۱۲۸
آداب اهل طریقت ۷۳۷	احدیت ۳۷
آستانه ۲۹، ۲۵۳	احراق باطن ۴
آشنایی ۲۲۵	احسان ۵۳۶
آگاهی ۲۰، ۲۵، ۲۶، ۲۹، ۴۹، ۵۲، ۵۴، ۶۱، ۱۶۴	احکام مشاهدات ۱۱
۲۰۹، ۲۴۹، ۶۰۶، ۷۱۸؛ و نیز ← حضور	احوال ۲۵۹، ۳۴۰، ۳۷۲، ۴۵۸، ۵۱۷، ۵۴۸
آگاهی دل ۴۸، ۲۴	اختلاط ۱۴۴، ۱۵۲
آگهی ۱۹۲	اختلاط به درویشان ۵۴
آمدی ۶۱۸	اخلاص ۷
آن حضرت (= حق تعالی) ۴	اخلاق نبوی ۸۴
ابتدا ۵۱، ۸۷؛ و نیز ← بدایت	ادب ۳۹، ۱۰۰، ۱۱۲، ۲۵۱، ۲۶۵، ۳۰۱، ۳۰۲
ابدال ۵۴۶	۴۳۴، ۴۶۵، ۵۶۷، ۵۶۸؛ و نیز ← آداب،
ایقاي حال ۴۴۴	ترک ادب
اتباع ۴۳۴	اذکار ۱۱، ۵۰، ۵۱، ۶۰، ۸۷
اتحاد نسبتي ۲۶	اذواق ۵۴۸
اتحاد نسبی ۲۶	اذواق طُور نبوت ۷۸
اتساع ۷۳۶؛ و نیز مقام سعت	ارادت ۳۹
اتصال ۳۵۷	اریاب... نیز ← اصحاب؛ اهل
اتم انوار ۶۷۸	اریاب باطن و کمال ۲۸۹
اثبات ۲۶	اریاب جمعیت ۱۰۳
اجتناب از طعام ۶۳۰؛ و نیز ← تقلیل	اریاب حشمت و غیرت ۳۰۵
طعام، قلت طعام	اریاب ذوق ۲۲
اجر موعود ۲۰	اریاب سلوک ۲۷، ۳۵۷، ۶۴۸، ۷۲۱
اجنبی ۲۶، ۲۸، ۴۱، ۱۴۸، ۲۳۳، ۲۴۶؛ و نیز ←	اریاب طریقت ۵۳، ۱۰۴، ۳۱۰
بیگانه	اریاب عرفان ۱۴۲، ۲۸۵

ارباب فقر ۲۱۲	اشرف طرق (طريقه نقشبديه) ۶۷
ارباب قلوب ۶۸۷	اصحاب ۱۵۰، ۴۷۴، ۷۳۹؛ و نیز ← ارباب ...
ارباب كشف ۴۰۲	اهل ...
ارباب كمال ۲۸۵، ۳۵۹، ۳۶۰، ۵۳۳، ۵۶۲	اصحاب تجريد ۱۳۱
ارباب محبت ۳۲	اصحاب سلوك ۶۴۶
ارباب مواجيد ۱۴۱	اصحاب طاعات ۳۹۲
ارباب همت ۱۳۲، ۱۳۳	اصحاب عقول ناقصه ۵۶۲
ارباب هنر ۲۲۰	اصحاب مشاهده ۵۳
ارباب هوا ۴۲۹	اصحاب نیاز ۶۷۱
ارتباط ۳۴۳	اصلاح ذات البين ۵۷۹
ارتباط سرى ۳	اضداد ۵۴
ارداف نعم ۴۴۴	اضطراب ۴۷، ۱۲۹
ارشاد ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۴۵۸، ۶۶۳، ۷۳۱	اطمينان خاطر ۸۷؛ و نیز ← جمعيت خاطر
ارواح ۱۶۵، ۴۲۹؛ و نیز ← روح	اظهار شكوى ۶۳۴
ازل ۱۵۳	اعتبار ۶۳۰
استدراج ۴۴۴	اعتدال ۷۳۳
استعاذه ۱۶۲، ۶۰۲	اعتذار ۲۷۵
استعداد ۲۸۳، ۵۳۴	اعتراض ۲۱۸
استغراق ۳۶، ۱۳۱، ۱۷۷، ۶۱۸	اعتقاد ۱۱۶
استغفار ۵، ۱۴، ۴۰، ۴۱۸ و جاهای ديگر	اعتكاف ۳۷۵
استغنا ۶۸۸	اعلم بالله ۱۳۷
استقامت ۱۷۶، ۱۸۸، ۳۴۵، ۴۶۱، ۵۲۳، ۵۵۸	اعمال ۱۱، ۱۲، ۵۰
۷۳۳، ۷۰۷	اعمال باطنى ۶۰
استوا بر عرش ۱۹	اعونه ۲۵۴
استهلاک ۳۶	افتقار ۱۰، ۶۸
اسم خاص ۸۲	اقوال ۵۴
اشتغال صوری ۲۱۷	التجا ۶۸
اشراف ۵۸۵	التذاذ ۷۷
اشراف بر خواطر ۲۱۰	التفات ۵۴

الوہیت ۵۸	انوار تفرید ۴۱
امامت ۱۰۰	انوار قدم ۲۸۸
امام فعال ۳۰	اوتاد الارض ۷۲
امام قوال ۳۰	اوراد و اذکار ۳۷۲
امثال ۱۴۷	اوراد و دعوات ۲۹۹
امر تکوینی ۴۶۰، ۴۶۴، ۵۳۰	اوصاف ۷۷
امر معروف ۶۶	اوصاف الہی ۱۵۳
امساکِ نفس ۱۰۹	اوقات ۵۶، ۶۲، ۸۴، ۱۱۰، ۳۷۷، و نیز ← وقت
انانیت ۴۰	اوقات مضبوط بودن ۳۶۹، ۳۷۲
انتظار ۳۱، ۱۴۵	اوقاف ۱۵۸، ۶۴۴
انتقال ۷۴۲	اولوالالباب ۶۸۸
انتها ۵۱، ۸۷، و نیز ← نہایت	اولیا ۱۵۱، ۲۱۶، ۲۷۳، ۲۸۶، ۴۴۶، ۴۹۷، ۵۴۷، ۵۶۲
انجذاب ۴۴، ۴۷، ۵۱، ۵۸، ۸۷، ۱۲۰، ۱۴۱	اولیاء اللہ ۳۲۳
انجذابِ الہی ۱۵۱	اولیای حق سبحانہ ۵۴۶
انجذابِ باطن ۴	اولیاء عزلت ۷۸
انحلال ۷۷	اولیاء عشرت ۷۸
انس ۳۶۵	اہتمام ۵۴، ۶۲
انسان ۹۰	اہل ...، نیز ← ارباب، اصحاب
انشریح صدری ۶۶۴	اہل استقامت ۹۱
انغماس ۴۴۵، ۵۰۱	اہل اشراف ۲۱۰
انفاس ۸۴، ۱۱۰	اہل اللہ ۲۷، ۵۲۹
انقطاع ۸۲	اہل بدعت ۲۸۰
انقطاع باطن ۲۲۸	اہل بطالت ۷۳۳
انقطاع خاطر ۲۶	اہل تحقیق ۷، ۲۱۱، ۲۴۴، ۲۵۶
انقطاع صوری ۲۱۷	اہل تصوف ۷۳۶
انقطاع معنوی ۲۰۶، ۲۱۷، ۲۲۳	اہل تفسیر ۳۶، ۴۶۶
انقیاد ۵۸، ۲۱۱	اہل تقوی ۳
انکسار ۶۸، ۱۴۵	اہل تمکین ۹۶
انکشاف ذات ۴۳۵	اہل توحید ۳۳۹، ۵۹۷

اهل جمعیت ۵۲۱	بحر جمعیت ۶۱۸
اهل حال ۵۸۳	بحر شهود ۴۱
اهل حق ۱۵۵	بدایت ۵۱، ۶۱۳، ۶۳۶؛ و نیز ← ابتدا
اهل حقیقت ۴۸۷	بدایت حال ۵۴
اهل خرابات ۲۱۹	بدمذهب ۲۴۸
اهل رسوم ۵۲۱	بذل ۷۰؛ و نیز ← ایثار
اهل شهود ۱۶۴	برادر طریقت ۵۲
اهل ظاهر ۵۲۱	برکت ۶۹۸
اهل عرف و عادت ۲۷	بسط ۲۵۲، ۴۶۱، ۷۰۰، ۷۱۸
اهل عشرت ۷۷	بسط معرفت ۶۴۵
اهل علم ۱۴۲	بطالت ۱۷۹
اهل غفلت ۲۹۶	بطلان خفی ۹۲
اهل فسوق و عصیان ۳	بقا ۸۲
اهل قرب ۷۳۸	بقا بالله ۱۳
اهل کثرت ۳۳۹	بقا بعد الفنا ۱۴، ۱۹
اهل مشاهده ۴۹	بندگان خاص ۱۹
اهل معرفت ۱۱۷	بندگی ۱۱، ۲۰، ۲۴
اهل مقام ۵۸۳	بهاء ایمان ۱
اهل وجود ۱۶۴	بی پروا ۱۲۸
اهل وصول ۱۰۳	بیت العصا ۲۸
اهل یقین ۳۶۶	بی تأملی ۱۵۷
ایثار ۷۰، ۸۴؛ و نیز ← بذل	بی تکلفی ۲۶۰
ایذا ۷۳	بی حضور ۴۳۰
	بی حضوری ۱۱۶، ۳۲۲
باب ۷۲	بی خودی ۷۱۸
بابو (دأبِ سخنِ سیدِ قاسم) ۱۸۳، ۲۴۲، ۳۴۷	بیداری ۷۱
۳۴۹، ۳۵۰، ۷۲۲	بی دردی ۶۳۹
بالغان ۲۰۹	بی شعور ۱۳۵
بحر توحید ۱۳۱	بی شیخی ۶۵۲

تسکین ۳۲۶	بیع ۳۶
تسلط ۱۲۴، ۱۲۹، ۱۴۷، ۴۴۹	بیعت ۱۲۸، ۱۷۶، ۵۴۴
تسلیم ۲۱۱	بیگانگان ۶۶۸
تشویش ۷۳۰	بیگانگی ۱۴۸، ۳۸۴
تصحیح عقیده ۳۴۶	بیگانه ۲۸، ۴۱، ۳۲۹، ۴۳۰، ۷۳۵؛ و نیز ← اجنبی
تصرف ۱۲۴، ۱۴۷، ۴۵۷	بی‌وقوفی ۶۳۹
تصرف و تأثر ۲۸۵	
تصفیه ۲۴۲	پاکی ۲۱۹
تصفیه باطن ۸۷	پیر پرورده ۶۵۸
تصفیه حقیقت ۸۹	
تصفیه وجه خاص ۹	تأثر ۵۲۲، ۷۱۳
تطهیر ۹۳	تأثیر ۳۰، ۱۰۷، ۱۱۳، ۱۲۸، ۱۳۱، ۱۴۷
تعبد ۲۵، ۱۵۶، ۲۴۹	تأثیر همت ۵۵۵
تعلیم و تلقین ۱۵۰	تبسط ۷۳۶
تعویذ ۶۷۹	تبلیغ ۳۵
تعین ۵۶	تجارت ۳۶
تغییر ۹۶، ۱۱۶	تجدید ایمان ۱
تفحص ۵۴؛ - نمودن ۲۸	تجرد ۲۱۲
تفرقه ۱۳۵، ۱۴۱، ۱۴۸، ۱۵۸، ۱۷۹، ۱۹۰، ۲۳۳، ۲۵۵، ۳۵۲، ۵۵۴، ۶۳۹، ۶۴۳	تجریده ۲۷، ۴۰۰، ۴۶۷، ۴۷۳، ۵۳۵، ۶۷۰، ۷۲۱
تفرقه خاطر ۸۷، ۱۲۷	تجریده صوری ۲۱۷
تفرید ۴۶۷، ۷۲۱	تجلی ۱۹، ۶۵۲
تفرید خاطر ۵۳۷	تجلیات صوری ۴۱۶
تفضیل ۱۲۱	تجلی روح ۳۲۵
تقلیل طعام ۵۳۱، ۷۳۳؛ و نیز ← اجتناب ا	تحسین اخلاق ۹۷
طعام، ترک طعام، قلت طعام	تحصیل (علم) ۹۸، ۹۹
تکثیر ۴۲۵	تخلیه دل ۲۲۱
تکفیر ۱۲۸	ترک ادب ۱۳۶، ۲۱۰، ۲۲۷، ۳۰۰، ۳۰۲، ۳۷۳
تکلیف ۱۶	۴۴۴، ۴۶۵، ۵۰۰، ۵۶۱، ۵۶۷، ۷۳۷
	ترک طعام ۷۳۳

تکمیل ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۵۶	جمع الجمع ۴۵، ۵۱۱
تلقین ۵۶، ۷۹، ۵۳۷	جمع خاطر ۱۲۹، ۱۳۴، ۱۳۵، ۶۶۲
تمکین ۶۳؛ و نیز ← اهل تمکین، مقام تمکین	جمع ساختن ۱۰۴، ۵۳۷
تمیمه ۶۷۹	جمعیت ۲۶، ۲۸، ۵۴، ۶۷، ۷۳، ۸۷، ۱۴۵، ۱۵۸
تنبيه ۱۴۵، ۲۳۶	۱۷۹، ۲۵۱، ۲۵۵، ۲۷۴، ۳۱۴، ۳۵۲، ۳۶۳
تنزه ۲۲	۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۹، ۳۹۸، ۴۰۹، ۵۲۲، ۶۳۹
تنباهی ۵۸۸؛ و نیز ← خلوت	۶۹۲، ۷۱۳
تواضع ۸۴، ۱۰۵، ۱۱۶، ۱۴۵، ۲۷۵	جمعیت باطن ۹۸
توبه ۷۲	جمعیت تأم ۱۷۷
توجه ۳۱، ۳۶، ۵۰، ۶۷، ۸۲، ۱۴۹، ۲۲۱، ۳۱۴	جمعیت خاطر ۸۷، ۱۲۷، ۳۶۹، ۳۷۰، ۶۳۹
۳۲۲، ۳۴۵، ۴۷۳، ۵۰۱، ۷۱۸	جوار اقدس ۱۶۵
توجه باطنی ۷۳۰	جوار رحمت ۷۴۲
توحید ۲۵۷، ۳۵۷، ۴۸۷، ۷۲۱	جوگی ۷۳۲
توحید (در شریعت و طریقت) ۲۵۷	جهل ۸۲
توکل ۱۳۹، ۴۲۴	چله ۲۱۴، ۴۰۳
تهذیب اخلاق ۹۷	حادث ۴۶۰
تهذیب و تکمیل ۷۳۵	حال ۱۴۰، ۳۹۸؛ و نیز ← احوال
ثبات ۱۸۸	حُبّ ۵۵
جامه‌های پشمین ۲۷	حُبّ ذاتی ۸۷، ۴۵۲
جبروت ۱۴۴	حُبّ شعوری و خبری ۴۵۲
جذبه ۲۶، ۵۱، ۱۷۶، ۳۵۸، ۵۲۳	حبس نفس ۱۴۹، ۵۰۱
جلال ۹۶، ۲۸۵، ۴۵۵	حجاب ۴۰، ۱۱۵، ۱۶۰، ۱۷۴، ۲۳۰، ۴۲۹، ۶۴۱
جمال ۱۰، ۳۸، ۵۸، ۹۶، ۲۳۱، ۲۸۵، ۳۸۷، ۴۵۵	حجاب اعظم ۱۴۶
۶۹۵	حجاب کُلّی ۹۹
جمال اخروی ۱۲۰	حجاب ناموس ۴۰۷
جمال مقصود ۷۸	حجره ۱۷۹، ۷۲۶
جمع ۴۵، ۵۱۱	حج عن الغیر ۱۵۸

حقیقت محمدی ۳۰۷	حرز ۶۸۰
حقیقت وجود ۱۸	حریفان ۶۲
حق الیقین ۴۳۵	حسن مشترک ۵۵
حُکم ۴۱۳	حسن رجوع ۱۶۲
حکما ۲۲	حصول یقین ۴۳۵
حلم ۸۴	حضر نفس ۱۴۹
حمیت ۶۶	حضور ۲۶، ۲۸، ۲۹، ۴۷، ۴۹، ۵۲، ۵۴، ۶۱، ۷۷، ۷۸، ۱۹۲، ۲۱۳، ۲۶۱، ۳۵۲، ۳۶۵، ۴۶۸، ۵۹۸؛ و نیز ← آگهی، جمعیت، حضوری
حیات دل ۲۹	حضور دل ۴۸، ۲۴
خادم ۱۷۴	حضور... عبادت ۳۱۰
خادمان ۷۳۹، ۷۴۰	حضور مع الله ۴۰۸، ۱۹۲
خاشع ۵۱۹	حضوری ۲۵۱، ۲۵۵، ۵۴۸؛ و نیز ← آگهی، جمعیت، حضور
خاص الخاص ۸۱	حظایر قدس ۷۴۲
خاضع ۴، ۵۱۹	حظ نفس ۲۳۹
خاطر ۱۳۳، ۱۳۴	حفظ بصر ۶۴۳
خاطر جمع ساختن ۶۳۹	حفظ نسبت ۴۵، ۱۸۵، ۲۵۰، ۶۴۸، ۶۵۵، ۶۸۰
خاطر را نفی کردن ۵۹۵	حفظ نظر ۱۵۸
خانقاه ۲۹، ۱۶۹، ۵۱۲، ۶۴۳، ۶۴۴	حفظ نفس ۱۸۷
ختم کردن در مزارات ۲۹۰	حقایق احکام شرعیه ۳
خدا پرورده ۶۵۸	حقایق ذواتی ۴۴۱
خَدَام ۷۳۹	حقیقت ۸۱، ۸۵، ۸۶، ۸۸، ۱۶۳، ۲۹۶، ۵۰۳، ۵۱۶
خدمت ۶۳، ۱۷۴، ۳۶۱	حقیقت انسانی ۷۲۳
خذلان ۶۷۴	حقیقت ایمان ۱
خرقه ۲۰۲	حقیقه الحقایق ۳۰۷
خرقه پوشانیدن ۱۴۰	حقیقت دل ۶۵
خرقه‌های مرقّع ۲۷	حقیقت ذکر ۴۲
خشوع ۵۱۹	
خشیت ۳	
خضوع ۵۱۹	

ذکر ۸۲، ۱۹۲، ۲۶۱	خلوات ۴۸۱
ذاهل ۷، ۱۸، ۵۲	خلوت ۵۲، ۱۰۴، ۱۰۶، ۱۴۸، ۳۶۰، ۳۶۶، ۳۶۷
ذکر ۲۱، ۲۳، ۳۶، ۴۷، ۴۸، ۵۰، ۶۵، ۶۷، ۸۴	۶۹۲، ۵۸۸، ۵۳۷، ۴۳۷
۸۷، ۱۴۹، ۱۵۹، ۱۶۴، ۱۹۲، ۱۹۳، ۲۲۱	خلوت در انجمن ۶۵
۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۸، ۳۶۵، ۴۱۰، ۴۲۱، ۴۷۳	خلوت‌نگه ۳۷۹
۴۹۹، ۵۱۷	خلیفه ۱۳۶
ذکرِ خاص الخاص ۸۱	خنده ۶۱
ذکرِ زبان ۲۶۱	خوارق عادات ۲۰۲
ذکرِ سرّی ۷۹	خواری ۷۳
ذکرِ علانیه ۷۹	
ذَلّ ۱۰	دارالقرار ۳۸۹
ذهول ۷۱۸؛ و نیز: ذاهل	درجات ذکر ۸۲
	در فیض ۶۷۶
رابطه ۳۷، ۲۲۱	درویش ۱۲۱، ۱۵۳، ۳۳۹، ۵۲۵، ۵۵۱، ۵۹۷
رباط ۱۵۸، ۱۷۶، ۶۴۳	درویشان ۷۲، ۱۵۳، ۳۴۸، ۵۲۱، ۵۹۷
رجوع ۵۳۷	درویشی ۸۴، ۱۰۶، ۵۱۳، ۶۹۱، ۷۱۸، ۷۳۲
رقص ۳۴۸	دستار ۹۰، ۱۲۸، ۶۷۵
رُوح ۱۶۵، ۴۲۹، ۴۶۰	دقایق احکام شرعیه ۳
روحانیت ۹۹	دل ۶۴، ۸۵، ۹۷، ۱۰۸
روش گم کردن ۱۸۷	دلق ۲۰۸
روشن ضمیر ۳۳۸	دوام اقبال ۱۷۲
	دوری ۶۵۲؛ و نیز ← مفارقت
زاهد ۱۴۲، ۴۸۰	دولت ۵۹۸
زاهدنما ۴۸۰	دولتهای اخروی ۸۹
زلفِ یار ۷۷	دولتهای عاجله ۸۹
زیارت ۷۲	دهقان / دهقانی ۵۶
	دیوانگی ۶۴۱
سالک ۱۹۲، ۳۵۲	دیوانه ۴۲۳، ۶۱۷، ۶۴۱
سالکان ۷۳۶	

سبق خواندن ۷۳۰	شعف به حضرت حق سبحانه ۱
ستر ۹۱، ۵	شقی ۶۴۵
سقاوت ۸۴	شقی حالی ۶۴۶
سخن قدسیه ۱۹	شکر ۶۰۳
سخن گفتن ۲۵۸، ۲۴۶، ۶۱	شهباز دل ۴۴۰
سیر معیت ۲	شهوت ۷۳۶، ۷۳۷
سعادات سرمدی ۱۲۹؛ و نیز ← سعادت	شهود ۴۷، ۴۹، ۷۷، ۱۶۴، ۲۰۹
اخروی، سعادت سرمدی	شهود اوصاف ۷۷
سعادت اخروی ۱۰۹	شهود ذات ۱۹
سعادت سرمدی ۱۱۰	شهود ذاتی ۱۹، ۳۶، ۷۷
سعد اکبر ۸۹	شیخ ۱۲۱، ۲۴۷، ۲۶۷، ۲۹۴، ۵۳۷، ۵۳۹، ۶۸۰
سعی ۶۲، ۵۴	شیخ مزار ۱۷۷
سعید ۶۴۵	شیخی ۴۳۷، ۴۵۷، ۵۲۰، ۵۳۳، ۵۷۰، ۶۲۵
سعید حالی ۶۴۶	شیخی کردن ۲۰۰
سکوت ۳۰؛ و نیز ← صمت و سکوت	صاحب جاه ۲۱۱
سلسله مشایخ ۸۰	صاحب جمال ۷۵
سلطان جذبه ۹۷	صاحب وّله ۱
سلف ۶۱۳	صاحب هجیر ۴۲۱
سلوک ۱۹۵، ۴۷۳، ۵۷۹	صالح ۱۴۲
سماع ۳۴۸	صبر و تحمّل ۷۳
سیر الی الله ۴۷۴	صحب ۵۴، ۵۶، ۱۴۱، ۲۲۵، ۲۲۸، ۲۴۶، ۳۶۶
سیر فی الله ۲۶	۴۰۸، ۴۳۷، ۴۸۵، ۶۰۷، ۶۲۳
سیر مستدیر ۲۴۱	صحب به درویشان ۵۴
سیر مستطیل ۲۴۱	صراط مستقیم ۴۳۲، ۴۶۱
شرا ۳۶۱	صرف خاطر ۷۱۸
شرک ۱۹	صفا ۹۶
شرک خفی ۱۹	صفات ثمانیه ۱۵۳
شریعت ۱۶۳، ۵۰۳	صفات حُسنی ۷

ظلمت خفی ۹۲	صفات رحمانی و ... ۷
ظلمت نفس ۱۰۸	صفت ذاتی ۴۷
ظهور احوال ۵۳۴	صفای احوال ۲۹
ظهور محبت ۵۱	صفای فطری ۹۹
	صمت / صمت و سکوت ۳۰، ۹۲، ۴۶۱، ۴۹۹
عارف ۸، ۲۸۵، ۳۰۹، ۴۸۰، ۵۹۲	صور الهیه ۱۵۶
عارفات ۱۵۱	صوفی ۲۶۷
عاقل ۱۲۰	صوفی نما ۷۲۰
عالم ۶۰۰	صولت ۲۶
عالم اطلاق ۵۵۳	صیانت و محافظت نسبت ۷۰۹
عالمان ۳	صیحه ۲۳۸
عالم بالا ۱۶۵	
عالم صفات ۱۵۳	ضبط اموال و امساک ۵۳۵
عالی همت ۱۹۴	ضبط خاطر ۶۴۸
عامی ۶۰۰	ضبط ما بین النفسین ۵۷۹؛ و نیز ← محافظت
عبادات ۵۱	بین النفسین
عبادت ۲۴، ۶۰۶	
عبودت ۲۴، ۶۰۶	طاعات ۱۱
عبودیت ۲۰	طراوت ایمان ۱
عبور از مقامات ۲۱۰	طریقت ۱۶۳، ۲۱۵، ۵۰۳
عجز ۱۳۳	طریق سعت ۷۳۶
عدم استقامت ۱۵۵	طریق ... گم کردن ۱۸۷
عدم اشتغال ۲۱۲	طریقه ۱۴۵، ۱۴۸، ۲۱۲، ۲۵۰
عدم تنبیه ۵۶	طریقه صحبت ۷۶
عدم فتور ۳۶۵	طغیان ۶۸۸
عدم نگاهداشت نسبت ۶۷۶	طلب ۳۱۰، ۴۳۹، ۴۴۰
عرش ۱۹	طلب خیر ۵۲۸
عزلت ۳۶۰	
عزیز ۱۷۶، ۳۵۶، ۵۴۲، ۵۶۲	ظلمت ۴۰، ۶۴۱

غیب الغیب ۱۸	عزیزان ۵۲۲، ۵۰۱
غیر ۸۱	عزیزان وقت ۳۵۴
غیرت ۲۶، ۶۶، ۱۷۵، ۵۷۰، ۵۸۸	عشرت ۷۸
غیرت الهی ۱۳۳	عشق ۶۸۲
غیر جنس ۱۹۰	عصا ۲۸
غیر جنس ۵۵۴؛ ونیز ← اجنبی، بیگانه	عصمت ۴۰۲، ۲۸۷
غیر حق ۴	عطش ۲۱
غیر هجیرا ۱۸۹	عقل ۶۸۹
فانی ۷	عقیدت ۵۸۳، ۵۷۴
فتح و گشاد ۳۶۵	عالم سفلی ۱۶۵
فتوت ۳۹۴	علاقه حبّی ۵۱
فتور ۷۳، ۳۶۵، ۵۰۹، ۵۳۷، ۵۵۵	علاقه خاطر ۲۳۲، ۲۳۳
فتور نسبت ۷۳	علاقه غیر حق ۱۲۰
فراغت ۱۷۹	علاق کونیه ۵۱
فراق ۲۲۴	علم توحید ۷۰۵
فرزندان (= مریدان) ۱۸۶	علم حال ۷۰۵
فرصت جمعیت ۶۷	علم سعت ۷۳۶
فسّاق ۴۲۹	علم لدنی ۲۲۵
فقدان نسبت ۲۹، ۵۲۱	علم الیقین ۴۳۵
فقر ۸۴، ۱۲۹، ۱۴۴	علو همتی ۱۵۳
فقرا ۱۵۸، ۳۷۴، ۶۴۳، ۷۴۰	عین الیقین ۴۳۵
فقر حقیقی ۳۰۹	غایب ۲۶۸
فقری ۱۴۴	غایب بودن ۴۸۱
فقیر ۴، ۱۱۶، ۲۷۳، ۳۷۶	غفلت ۶۱، ۴۶۸
فقیری ۱۳۳، ۲۶۰	غلبه حال ۲۸۵
فنا ۸۲، ۹۲، ۳۰۲، ۴۷۳، ۷۱۸؛ ونیز ← نیستی	غلبه شهود ۵۳
فیوضات ۹۶	غیبت (= بدگوی) ۷۵، ۱۷۶، ۳۰۴، ۵۶۹
	غیبت (= غایب بودن) ۸۷، ۱۰۷، ۲۳۰، ۷۱۸

کرم ۸۴	قباپوشان (=مريدان) ۱۸۶
کسان ۱۹۴	قبض ۷۱۸، ۴۶۱، ۲۵۲
کسوت وجود ۱۱۲	قبض ورع ۶۴۵
کشف ۱۵۳	قدم ذاتی ۵۰۴
کشوف ۴۸۱	قرب ۷۳۸، ۴۶۲، ۲۶۹، ۴۱
کشفهای صوری ۲۸۲، ۳۹۶	قرب عهد ۲۳۲
کلام ۴۶۱	قريب العهد ۷۳۸
کلفت ۱۶، ۱۷۲	قضا و قدر ۵۳۰، ۳۳۰
کمال ۱۰	قُطب ۷۱۳، ۴۷۵
کمال اخروی ۱۲۰	قُطب وقت ۱۰۰
کمال تنزه ۱۵۱	قفص ناسوتی ۴۴۰
کمال توجه ۱۵۱	قلب ۳۰۸، ۶۸
کمال فقر ۴	قَلَّت استعداد ۵۶
کمال و جلال ۶۶۷	قَلَّت طعام ۱۲۷، ۳۹۶؛ و نیز ← اجتناب
کمال و جمال حق ۱۷	از طعام، تقليل طعام
گرانی خاطر ۵۲۵	قلندر ۵۵۱، ۵۳۰
گره ۷۷	قوت متخیله ۵۵
	قهَر ۴۶۱
	قيد ۳۸
لطافت ۱۷۵، ۱۹۶، ۲۳۶	کاملان ۳۲۹
لُطف ۴۶۱	کبرا ۲۲، ۲۵۸
لطيف ۷۵	کثرت ۵۹۷، ۳۳۹، ۵۲
لقا ۲۰۶	کثرت طعام ۱۲۷
ماسوی ۴، ۲۲، ۳۳، ۸۵، ۱۰۶، ۲۰۶، ۲۲۵، ۲۲۸	کثیر الصلوة ۱۷۸
۶۹۴، ۵۷۶، ۴۷۹، ۴۳۲	کشیف ۷۵
مبتدع ۱۲۱	کرامات ۵۳۳
مبتدعان ۵۰۲	کرامت ۳۴۵
مبتدی ۴۵، ۱۰۴، ۱۹۲، ۱۹۹، ۵۰۹، ۶۱۸، ۶۳۵	کرختی ۷۱۸

محبوب ۳۷، ۵۵، ۱۰۷، ۲۰۰، ۲۴۷، ۴۱۰، ۵۲۰،

۵۴۶، ۶۰۳

محتاج ۴

محرم سر ۴۸۱

محرم نفس ۴۸۱

محققان صوفیه ۴۰۵

محن ۸۹

مخصوصان ۴۱۵

مخلوق حق ۸

مخلوق عبد ۸

مذاق ۲۳۸

مذاق طریقه صوفیه ۴۳

مذکور ۸۲، ۱۶۴، ۲۶۱

مرآت و مظهر ۱۹

مراقبه ۲۶، ۵۰، ۸۲، ۱۴۵، ۱۵۳، ۲۲۱، ۳۰۰،

۳۱۴، ۴۱۰، ۴۴۵، ۵۰۱، ۷۰۰، ۷۱۵، ۷۱۸

مرتبه تمکین ۲۵۶

مرتبه نبوت ۶

مرتبه ولایت ۶

مرجعیت ۵۳۳

مردم بیگانه ۱۴۸

مردم عزیز ۳۵۷، ۶۶۶

مرشد ۲۱۱

مرغ لاهوتی ۷۰۹

مرید ۲۰۰، ۲۱۱، ۲۴۷، ۲۹۴، ۵۲۴، ۵۳۷، ۵۳۹،

۶۸۰، ۷۳۵

مريدان ۹۷، ۱۲۸، ۱۴۸، ۱۵۰، ۱۵۲، ۵۲۰؛ و نیز

← فرزندان، قباپوشان

مزامیر ۴۲۹

مبتدیان ۹۷، ۴۲۹

مبغوض ۶۹۶

متابعت ۱۲۱

متأثر ۶۹

متأخرین ۶۱۳

متجمل ۱۰

متخلق شدن ۸۴

متذلل ۴

مقدمین ۶۵۷

متنبه شدن ۷۳۰

متوجه شدن ۷۳۰

متوجه نشستن ۷۳۰

متولی ۷۰۰

مجانین ۲۹۵، ۳۸۸

مجاور ۳۴۰

مجاهده ۴۳۹

مجدوب ۵۷۴، ۶۴۱

مجدوبان ۲۹۵، ۳۸۸

مجنون ۶۴۱

محافظة بين النفسين ۶۰۸؛ و نیز ← ضبط ما

بين النفسين

محافظة نفس ۱۸۷

محب ۴، ۳۷، ۲۰۰، ۶۰۳

محبان ۴۷۹

محبت ۱۶، ۳۷، ۵۱، ۶۳، ۱۲۱، ۲۰۰، ۴۲۹،

۴۵۷، ۵۵۹

محبت ذاتی ۴۳۲

محبت ذاتیه ۵۱

محبت مؤمنین ۶۳

مستجاب الدعوة ٤٣	مقام سعت ٧٣٦، و نیز ← اتساع
مستعدان ٢٠٩	مقام طبع ١٩٥
مستغفر ٥	مقام عزلت ٣٦٠
مسلوب العقل ٢٩٥	مقام کمال و تمکين ٤٦٨
مشاهده ١٠٧، ١١٧، ٢٠٦، ٢٣٩	مقام نبوت ١٤
مشايخ ١٤٨، ١٥٠، ٢٢٩	مقتدايي ٨٠
مشايخ بزرگ ٧٢	مقصود حقيقي ٩٨
مشهود ١٠٧	مقولات عشر ٥١٢
مصاحب ٢٦	مقيّد ٣٩٨
مصاحبت ٢٢٥، ٢١٣، ٢٢٥	مکّاره ٨٩
مصافحه ١٥٢، ٧٤٢	ملاّ ٢٦٧
مضطرب ٧٣	ملازمان ١٩٤، ٥٤، ٧٣٩، ٤٧٤
مظهر کُل ٣٠٧	ملازمت ١١٩، ١٢١، ٧٣٩، ٧٤٠
مظهر و مرآت ١٧؛ و نیز ← مرآت و مظهر	ملاّيي ٥١٣
معارف ٤٨١	ملکوت ٤٩١
معاملات اوليا ٢٤٠	ملکه ٦٧
معاملات صوفيه ١٦٨	ملکه اقتدار ١٣٥
معامله ٦٨٣	ملکه صيانت خاطر ٢
معتمد ١٣٥	منازل ١٠٣، ٢٩
معرفت ٨٢، ١١٧، ٣٢٤، ٣٥٩، ٣٨٧، ٤٧٥	مناهي ٥
معين حبي ٤٩٨	منبسط ٦٨٣
مفارقت ٦٥٢؛ و نیز ← دوري	منتسبان ١٩٣
مقام ٧٠٥	منتهی ٥٧٩، ٦٢٤
مقامات ٨٧	منزل ١٠٤
مقام بقا بالله ٦٩٧	منقبض ٤٠٩، ٦٨٣
مقام تمکين ٦١، ٢٥٦، ٣٥٩	منکر ٦٩٦
مقام توکل ٢٢٥	مواجيد ٨٧، ٢٥٩، ٣٤٠، ٥١٧
مقام جمع / مقام جمع المجمع ٥١١	مواهب ٨٧، ١٤١
مقام رضا ٢٠٦	موت دل ٦١

نسبتِ معنی ۱۴۷، ۱۶۰، ۲۸۵، ۵۰۷	مؤدب ۲
نسبتِ نبوی ۵۱۵	موزون ۲۱۶
نضارتِ ایمان ۱	موطن ۱۱
نظر ۷۲، ۵۴، ۳۲۸	میل ۵۱
نظر بر قدم ۵۲، ۳۳۳	
نظر ربوبیت ۳۲۸	ناسوت ۴۴۰
نظر شریعت ۳۲۸	نامحرم ۷۴
نظیر ۴۶	نایبِ حق ۲۵۸
نعت تضرع و خشوع ۲۵	نایبِ دل ۲۵۸
نعت تعظیم ۲۴	نایبِ مناب ۱۳۶
نعت حضور و آگاهی ۱۸۷، ۱۹۲، ۴۰۸	نزّهت ۲۱۹
نعت خضوع و خشوع ۲۴۹	نسبت ۲۶، ۲۹، ۵۲، ۵۴، ۷۳، ۸۷، ۱۱۳، ۱۲۴، ۱۸۵، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۱۲، ۲۲۸، ۳۶۹، ۴۰۹، ۴۲۳، ۵۰۱، ۶۳۳، ۶۷۳، ۶۷۶
نفس ۹۶، ۶۷۷	نسبتِ جذبه ۳۳
نفس گم کردن ۱۸۷	نسبتِ جمعیت ۲۷، ۲۸، ۳۰، ۶۲، ۱۴۸، ۲۵۶، ۵۸۸
نفی ۲۶	
نفی رؤیت ۱۸	نسبتِ حبّی ۴۴، ۵۵، ۱۲۰، ۱۴۱، ۱۹۶
نفی الصفات عنه ۷	نسبتِ حضور و آگاهی ۵۷، ۶۱۵
نفی ماسوی ۶۴۳	نسبتِ خرقهٔ مشایخ ۸۰
نقوشِ کونیه ۱۹۰	نسبتِ خواستنی ۷۴
نگاهداشت ۱۷۶، ۲۵۱، ۶۳۹	نسبتِ رابطه ۲۲۲
نگاهداشتِ نسبت ۶۷۶، ۶۸۰	نسبتِ صمت و سکوت ۱۹۵
نوافل ۶۳، ۸۷	نسبتِ صوری ۱۶۰، ۵۰۷
نوافل عبادت ۶۰	نسبتِ عزیزان ۷۰۳
نور ۶۴۱	نسبتِ علمی ۳۳
نورانیت باطن ۹۸	نسبتِ گران ۱۹۷
نورانیت دل ۱۰۸	نسبتِ محبت ۵۸۸
نهایت ۷۳۶	نسبتِ مسلمانی ۳۳
نهایت ۵۱، ۶۱۳، ۶۳۶	
نهی منکر ۶۶	

نیاز ۳۹، ۶۸، ۱۱۶، ۲۵۱، ۵۷۴، ۵۸۳، ۶۷۰، ۶۸۳	وصول حقیقی ۷۷
نیازمندی ۱۲۲، ۳۲۸، ۵۳۵	وصول دولت ۱۷۳
نیستی ۹۲، و نیز ← فنا	وظیفه (=طریقه) ۹۲
وارد ۱۰۰، ۳۶۷، ۶۹۲	وظیفه (=مقرری) ۶۴۳
واردات ۹۶	وقت ۲۶، ۶۷، ۱۱۵، ۷۰۵
واقعات ۴۵۸	وقف ۱۸۱، ۶۴۴
وجدان ۱۴۱	وقوف قلبی ۴۹، ۱۶۴
وجوب ذاتی ۵۰۵	وقوف و آگاهی ۷۱۸
وجود ۴۹، ۱۶۴	ولایت ۴۶۲
وجود استغفار ۵	ولایت نبی ۲۸۶
وجود بشریت ۱۸، ۸۲	ولی ۴۳، ۲۷۳
وجود شریعت ۵	وهم ۷۴۱
وجود عدم ۸۲	هجرت ۴۹۱
وجود فنا ۸۲	هجیرا ۱۵۰، ۲۰۱، ۴۲۱؛ و نیز ←
وجود معنوی ۲۳۶	صاحب هجیرا، غیر هجیرا
وجود نبوی ۵	هستی ۸۲
وجه استعداد ۸۹	هستی حقیقی ۸۲
وجه باقی ۴، ۱۵	هستی موهوم ۸۲
وجه خاص ۹	هشت منزل ۱۵۳
وحدت ۵۹۷	همت ۶۳، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۳، ۱۳۴، ۳۳۲-۴، ۶۵۳، ۶۶۲
وحدت حقیقی ۸۱	همصحبان ۲۶
وحدت ذاتی ۴۳۲	همنشینی ۵۶، ۱۴۱
ورود ۵۹۵	هویت مطلقه ۱۸
وصف ذاتی ۶۱	یادداشت ۲۵۱
وصول ۴۹	یقین ۱۶، ۳۵۹
وصول به مقام - ۶۱	

آداب و رسوم اجتماعی

از مناره انداختن (برای مجازات) ۵۸۲	غُل انداختن ۱۱۴
بند کردن ۶۸۳، ۲۴۸	فاتحه خواندن ۱۲۲
حبس کردن ۱۱۴	قیلوله ۳۶۹
خادمی کردن ۲۱۴	کدخدایی ۵۶۶، ۵۲۵
در پا افتادن ۵۳۴	گرد زانو نشستن ۳۱۱
دستار طلبیدن (برای تبرک) ۱۲۸	گردن بستن ۴۱۲
دهن بر آب ماندن و آب خوردن ۵۷۴	مصافحه ۷۴۲، ۱۵۲
رو بر زمین مالیدن (برای تعظیم) ۲۰۵	نکاح ۱۷۸
رو بر قدم مالیدن ۷۰۷	نوروز ۶۳۰
روی و محاسن بر کف پا مالیدن ۵۳۴	وعظ گفتن ۲۳۹ و چند جای دیگر
سلام / جواب سلام ۵۳	هدیه ۵۶۲، ۲۷۸
سنگسار کردن ۲۴۸	

پیشه‌ها و پیشه‌وران و طبقات اجتماعی

آبریز ۳۱۱	خادم مدرسه ۶۵۹
اُستا (= استاد) ۳۸	خان / خانان ۶۶
اُستاد (= پُتا) ۳۰۴	
اُستاد (= معلّم، مرشد) ۹۹، ۲۱۵، ۴۶۹، ۵۴۰	دادخواهان ۶۶۸
۷۲۶	دانشمند ۲۷۹، ۳۰۴، ۵۲۶، ۵۴۰
اُستاد کامل ۶۸	درودگر ۶۹۸
امامت (پیش‌نماز بودن) ۱۰۰	درویش / درویشی ← مفاهیم تصوف
ایلچی ۴۱۶، ۶۹۹	دُزد / دُزدان ۳۸۸، ۴۰۴؛ و نیز ← قطاع طریق
	۷۰۷
بازرگان ۱۷۶	دهقان ۵۶
باغبان ۱۵۷، ۳۱۱، ۷۱۷	دهقانی ۵۶، ۶۱۰
بافنده ۵۲، ۳۲۳	دیوان ۵۸۲
بُت‌تراش ۷۱	
بُت‌گر ۵۷۷، ۶۹۲	رعایا ۵۳۵ و جاهای دیگر
پادشاه ۵۴۹ (درینجا به مفهوم منصب آمده است.	زراعت ۲۷۸، ۳۷۵، ۳۸۸، ۴۰۹، ۴۵۳، ۴۷۵
در بندهای دیگر مکرر به مفهوم عادی یاد	زنبیل‌بافی ۲۸۴
شده است.)	زهاد ۵۴۰
تجّار ۱۷۶	سَرّاجان ۷۲۹
تجارت ← اصطلاحات مالی	
تمغاچی ۱۶۹	شبان ۶۲۶
	شحنه ۴۷
جوگی ۷۳۲	شراب‌خواران ۱۹۸
	شکار ۶۴۹
حافظِ قرآن ۱۳۵، ۵۷۴، ۶۳۹	شیخی ← مفاهیم تصوف

- طالب علم ۱۹۴، ۶۵۱
طیب ۴۸۲، ۶۰۴
- عَسس ۲۹۸
علما ۱۶۰، ۵۴۰
عَمّال دیوان ۵۳۵
عوانی ۶۰۴
- غربا ۵۰
غلام ۱۷۵، ۱۹۶، ۴۰۶، ۵۲۵
- فال گیری ۴۹۴
فقرا ۵۰؛ و نیز ← مفاهیم تصوف به ذیل
«فقیر»
- قاضی ۳۹۸، ۳۹۳، ۶۲۷
قَصّاب ۲۵۲
قضا ۲۷۰
قَطّاع طریق ۳۸۸؛ و نیز ← دُزد
- کاتبان ۱۰۰
کاه گِل کردن ۲۲۷
کتابت ۱۰۰
(کتاب سوزی) ۵۳۲
(کتاب فروشی) ۲۴۲
کرنج کوبی ۳۷۱
کرنج کوبان ۵۷۴
کلّالی ۲۷۹
کمانگران ۷۴۲
- کنیزک ۴۲۹، ۵۶۲، ۵۸۲، ۶۸۵
کول گیر ۷۳۲ ح
کهنه فروشان ۷۲۸
- گلخن تاب ۵۸۶
گِل گیر ۷۳۲
- متولّی ۷۰۰
مجاور ۱۸۱
مجلّد ۳۵۷
مدرس ۲۷۹، ۳۹۹
مربی ۲
مردم بازار ۱۷۶
مزدور ۳۰۴
مصوّر ۷۲۶
مکتب دار ۷۰۹
ملاّبی ۵۱۳
موالی ۹۱، ۱۹۵، ۳۲۸، ۳۴۲، ۳۶۴، ۳۹۹، ۴۴۳،
۵۸۱، ۶۴۲
- موسیقی و پیشه وران موسیقی ← اصطلاحات
و ابزارهای موسیقی
میری ۶۰۴
- وزارت ۱۶۶
- همسایه ۵۰
هیزم (فروشی) ۲۶۳
یساول ۲۹۶
یوزده فروشی ۵۷۳

خویشاوندیها و نسبتها و مدارج سن و سال

جوان مرد ۲۵۲	آتا (در ترکی به معنی پدر) ۶۵۱
	احفاد ۵۰۷
خاتون ۱۷۸، ۳۹۳، ۴۸۱	ازواج ۳۹۷، ۵۶۲
خال ۲، ۹۱، ۲۳۸، ۳۷۷، ۵۸۵، ۶۵۱، ۶۸۶	اطفال ۵۶۲
خاوند (صاحب) ۶۶۷	انات ۶۶
خُرد / خُردان ۹۹	اولاد ۳۶، ۵۰، ۱۶۹، ۱۸۱، ۳۹۴، ۴۱۹، ۵۶۷
خُردسال ۱۵۷	۵۷۸، ۵۸۵، ۶۹۶
خواهرزاده ۴۳، ۳۷۳، ۵۳۴، ۶۵۱	اهل ۳۶، ۵۰، ۳۹۴، ۶۹۶
خویشان ۶۵۱، ۶۸۸	
	بابا ۵۷۱ نیز ← پدر
دُختر ۴۷۷، ۴۸۱، ۶۴۹	بابو ۱۸۳، ۲۴۲، ۳۷۴، ۳۴۹، ۳۵۰، ۷۲۲
دختر برادر ۶۴۲	برادر ۱۶۷، ۵۴۹، ۶۴۲، ۶۶۶
	بنی اعمام ۶۸۸
ذکور ۶۶	
	پدر ۱۱۵، ۲۰۲، ۲۰۳، ۳۲۹، ۳۵۳، ۳۵۷، ۳۸۸
زن ۲۴۷	۶۸۷
زنان ۶۷۹	پدر کلان ۳۴۵، ۳۷۱، ۵۱۴، ۶۹۱
	پدر مادر ۳۱۱
شاگرد ۲۲۴، ۲۲۷	پسر ۵۳، ۷۲، ۳۲۹، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۸۸، ۴۰۹
	۴۷۷، ۴۹۲، ۵۸۷، ۷۰۸؛ و نیز ← پور
صاحب (مالک) ۱۷۵	پور ۳۸؛ و نیز ← پسر
	پیر ۵۲، ۷۲، ۱۵۷، ۴۶۹
ضعیفه (پیره زن و گاهی به معنی همسر) ۱۰۱	پیره زنی ۱۶۵
۱۰۵، ۱۵۱، ۱۹۶، ۲۴۷، ۳۹۳ (همسر)،	
۴۷۷، ۵۶۲، ۵۶۳، ۶۷۹، ۶۹۴	تغایی (کلمه ترکی؛ برادرِ مادر، دایی) ۲۳۷
	جَدّ ۳۸۸
عمّ ۳۸۸، ۵۶۲	جوان ۱۵۱

عجوزه ۷۲	مادر کلان ۱۵۷
عیال ۵۲۶	مخدوم زاده ۶۶۶
	منکوحه ۱۷۸، ۴۲۹
فرزند ۱۱۵، ۱۸۶، ۲۲۸، ۳۵۳، ۳۷۳، ۳۸۸،	نبیره دختری ۶۸۷
۵۰۸، ۵۶۷، ۶۴۸، ۶۵۱، ۶۸۷	نسبت (خواستگاری) ۶۴۲، ۷۳۴
کلان / کلانان ۲۳۶، ۴۰۳	والده ۳۳۸
کودکان ۷۲	ولد ۱۷۰
مادر ۳۷۳	

آلات و ابزارهای عمومی

آیینہ ۸۵	قدح ۶۴۹
ابریق ۱۷۹	قراہ ۴۱۲
	قفص ۴۴۰
تافتہ ۷۱۸	قفل ۶۵۶، ۵۵۰
تغارہ ۲۶۳؛ و نیز ← طغارہ	
چاہ بریانگری (= تنور) ۳۵۸	کاسہ ۲۶۳، ۱۷۷، ۱۰۵
	کفچہ ۴۷۰
	کلید ۲۰۶، ۱۲۸
حُقّہ ۱۵۴	کوزہ ۴۰۹، ۱۶۵، ۱۳۵
رکاب ۲۰۴	گھوارہ ۳۷۳
سفینہ ۴۰۶	مرآت ۸۸
سوزن ۷۲۶	منبر ۲۷۲، ۳۰
شیشہ‌های شراب ۴۱۲	ناوہ گِل ۴۹۶، ۶۳۸ ح
طبق ۵۷۴، ۳۷۱، ۷۲	نردبان ۱۹۲، ۱۱۴، ۶۳
طغارہ ۲۶۳ ح؛ و نیز ← تغارہ	ابزارهای موسیقی و آلات و کلمات جنگ در جای خود آمده است.

آلات و کلمات جنگ

غازی ۳۸	پرتیر ۵۰۰
غزا ۳۸	
غزوات ۵۱۵، ۱۳۱	تازیانه ۴۴۸، ۱۰۷
	تیر ۵۰۰
فتحنامه ۶۸۳	تیغ ۶۹۲، ۶۹۰، ۶۶۶، ۵۷۷
قصد ۶۶۶	جنگ ۶۶۶
	جیه ۵۹۹
کارد ۶۹۴	
	خصومت ۶۶۷
لشکر ۶۹۰، ۶۶۷، ۶۴۹، ۵۹۹	زره ۵۹۹
محاربات / محاربه ۶۶۶، ۵۱۵، ۱۳۲، ۱۳۱	زین ۳۶۰
محاصره ۶۶۱، ۳۳۷	
مناقشه ۱۸۱	سنان ۶۹۲، ۵۷۷
	سوار ۱۹۹
نزاع ۶۶۷، ۱۸۱، ۱۳۲	
	شمشیر چوبین ۳۸

ابزارها و اصطلاحات موسيق

آواز ۴۴۲	صدا ۴۴۲
آوازِ بم ۱۳۵	
آوازه‌ای خویش ۴۲۹	طبل ۳۴۱
ابريشم ۴۲۹	طبل خُرد ۵۶۲ ح
اصوات حيوانات ۲۹	عُود ۱۹۳
تَبْرَاي (تبرای) ۵۶۲	قَوَال ۳۴۸
چنگ ۱۹۳	کوس ۳۱۲
خواننده ۱۹۳	لُعبت ۶۸
دَف ۴۲۹	لوليان ۲۶۰
رباب ۴۲۹	مزامير ۴۲۹
رقص ۳۴۸	مغنيّه ۴۲۹
سمع ۳۴۸	نايی (نيزن) ۳۴۸ ح
شاهين (نوعی از رباب) ۴۲۹	نعمات موزون ۴۲۹
	نَي ۴۲۹
	نَيّی (نيزن) ۳۴۸؛ و نیز ← نايی

اصطلاحات و مقادیر مالی

اخراجات ۵۸۹	
اکتساب ۶۷۷	شرا ۷۲۹، ۳۴۳، ۲۱۲، ۳۶
اوقاف ۶۴۴، ۱۵۸	
اوقاف عامه ۳۷۵	طمن ۳۳۲ خ
بیع ۷۲۹، ۳۴۳، ۲۱۲، ۳۶	عدلی (سکه) ۷۲۸
تجارت ۶۵۱، ۳۸۸، ۲۴۲، ۳۶	فرسخ ۶۳۳، ۷۳
تحویل ۵۲۷، ۳۹۰، ۳۸۵	کسب ۶۷۷، ۶۱۱، ۴۷۵، ۴۳۶، ۴۲۴، ۱۹۴، ۵۰
تمغا ۳۳۲	
جریب ۵۸۹	مال ۵۸۹
	مثقال ۷۰۰
حریفِ نسیه ۵۶	محصولات (آنچه از زمین حاصل شود) ۶۴۹
	مطالبه ۳۸۵
خراج ۶۴۹	معامله ۶۸۳
خریدار ۴۸۸	معیشت ۲۴۲
	مکاسب ۲۱۲
ده یازده (نوعی از مالیات) ۵۲۷، ۳۸۵	من ۶۹۸
دینار ۷۲۸، ۶۵۱، ۴۰۴، ۳۱۷، ۱۸۰	میراث ۲۴۲
زر ۶۵۶	نسیه ۵۶
	نفع بالنقد ۵۶، ۵۴
سکه ۶۴	وقف ۶۴۴، ۳۶۴، ۱۸۱
سنگ تاشکند ۶۹۸	
سیر ۳۱۱	

عناصر طبیعی

آتش ۱۳۱، ۴۱۰، ۴۲۳، ۵۳۳، ۵۳۵، ۵۶۲، ۵۶۸، ۶۷۰	سرگین ۶۱۵
آهن ۲۸۴، ۶۹۰	سنگ / سنگها ۲۴۸، ۳۵۰، ۵۱۲، ۶۶۸
آینه ۸۵	سنگریزه ۴۸۳
اکسیر ۳۸۴ ح	سنگ سیاه ۱۱۶
باد ۶۷	شمع ۱۷۹، ۶۵۹
باران ۷۱۹، ۷۳۹	صابون ۳۴۲
توتیا ۵۹۳	فصّه ۳۰۹
جواهر ۳۵۰، ۶۵۶	کبریت احمر ۳۳، ۷۰۹
حجر ۵۷۷، ۶۹۲؛ ونیز ← سنگ	لای ۷۱۹
خاک ۷۴۱	مرآت ۸۸
خاکستر ۵۶۲	مقاطیس ۳۸۴
خشت ۲۵۳	نار ۱۳۱؛ ونیز ← آتش
دُرّ ۲۰۲	نگین ۳۰۹

مکان (در معنای عام)

چَرها ۷۴۰	آب (بهمینی حوض یا جوی) ۶۵۰
چشمه ۲۴۳	آتش‌دان ۵۶۲
چهارسو (= چهارراه) ۱۹۸	آستان ۵۵۲
حجره ← مفاهیم تصوف	آستانه ۲۹، ۲۵۳
حصن ۵۹۹	اماکن ۱۰۳
حمام ۲۷۲، ۴۱۲، ۵۳۳، ۵۷۴، ۷۱۴	ایوان ۶۹۸
حوض ۷۴، ۲۷۰، ۳۷۵، ۴۰۳	بادیه ۱۳۸، ۲۲۵
خانقاه ← مفاهیم تصوف	بازار ۵۲، ۶۵، ۶۷، ۱۹۳، ۲۹۱، ۳۰۱
خانه ۵۲، ۱۱۴، ۱۲۱، ۱۲۸، ۱۴۴، ۲۲۷، ۲۶۳	۳۳۳، ۳۵۶، ۴۱۶، ۴۲۳، ۵۳۹، ۵۵۱، ۶۹۶
۲۹۶، ۲۹۸، ۳۳۲، ۳۸۳، ۳۹۱، ۳۹۵، ۴۳۱	۶۹۹، ۷۲۹
۵۲۵، ۵۹۸، ۶۴۹، ۶۸۳، ۷۱۹	باغ ۱۵۷، ۳۱۱، ۳۳۹، ۳۶۴، ۷۱۷، ۷۴۲
خانه‌چینی ۴۱۲	باغچه ۴۸۸
خرگاه ۷۴۰	بالاخانه ۳۰۲، ۶۵۲، ۶۸۳، ۷۳۰
خلوت‌گه ۳۷۹	بام ۱۹۲، ۴۹۶
خیمه ۷۳۹	بام مسجد ۶۳۸
دار ۳۱۶، ۷۰۷	بلدهٔ محفوظه ۶۶۶
دَر ۶۵۶	بوستان ۲۰۶، ۳۲۶
دَرِ خانه ۷۳۰	بیت‌العصا ۲۸
درختستان ۱۵۷ ح	پایگاه ۲۴۳
دَرِ سرا ۱۷۵	پُل ۱۲۸
دَرِ شهر ۲۹	تذر / تذر و ۳۷۵، ۳۷۵ ح
درگاه ۲۶۴، ۲۶۵	جوی ۵۷۴، ۶۵۱، ۶۸۳، ۶۹۸، ۷۰۰
دروازه ۲۷۱	چاه ۱۶۵، ۵۹۸
دکان ۳۳۳	
دوراه ۵۶۲	

دهليز خانه ۲۴۳

ديوار ۲۲۷، ۲۵۳

ديوار پارچه ۳۵۸

ديه / ده ۷۲، ۱۴۸، ۱۸۱، ۳۴۸، ۳۶۴، ۶۴۹

۶۸۳، ۷۰۴، ۷۱۰

راه ۵۴، ۳۰۱، ۳۳۳، ۳۷۵، ۳۸۸، ۶۹۹

رباط ۱۵۸، ۱۷۶، ۶۴۳

روزن ۳۷۵

ستون خانه ۴۳۴

سرا ۱۷۵

سقفگاه ۶۳

شارع ۲۲۷

شهر ۱۳۲، ۱۸۰، ۲۱۴، ۳۹۱، ۳۹۲، ۷۳۲

صحرا ۳۹۰، ۴۹۲، ۷۴۰

طيله خران / طيله خراسان ۳۳۶

عمارت ۶۵۶

غار ۱۰۶

قبر ۵۷۶

کنگره ۶۳۰

کوجه ۱۹۶، ۳۰۲، ۳۰۴، ۳۹۱، ۴۱۶، ۵۵۱، ۷۱۹

کوه ۱۰۶، ۴۴۲، ۷۳۹

گرم خانه حمام ۷۱۴

مجلس ۴۱، ۵۷، ۱۲۵، ۱۲۸، ۲۵۱، ۲۷۲، ۲۷۴

۲۷۹، ۲۸۳، ۳۱۱، ۳۳۲، ۳۴۸، ۳۵۴، ۴۰۱

۴۰۹، ۴۱۲، ۴۲۹، ۴۴۵، ۴۶۵، ۴۸۰، ۵۷۸

۶۱۸، ۶۸۷، ۷۰۹، ۷۳۸

محلّه / محلات ۳۹۱، ۷۴۲

محکمه (جای حکم کردن) ۲۷۰

مدرسه ۱۳۵، ۱۸۰، ۳۲۶، ۳۹۹، ۵۸۵

مزار / مزارات ۱۳۵، ۱۷۷، ۴۱۶، ۴۲۳، ۷۱۴

مزرعه ۷۴۰

مسجد / مساجد ۱۲۸، ۱۵۲، ۳۹۲، ۴۹۶، ۵۵۰

۶۰۵، ۷۰۶، ۷۱۹، ۷۲۸

مسکن ۳۲۷

مکان ۱۰۳

مكتب ۲۶۴، ۷۱۲

مناره ۵۸۲

منزل ۲۹، ۷۴، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۵۰، ۱۷۵، ۱۹۳

۱۹۵، ۲۷۹، ۳۱۱، ۳۶۴، ۴۰۳، ۵۶۲، ۶۳۳

۶۴۱، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۸۳، ۷۳۴، ۷۴۲

موضع ۵۴، ۱۰۳، ۶۳۳، ۶۴۷، ۶۵۶، ۶۹۴، ۶۹۵

۷۴۰

ميدان ۴۰۳

ولايت ۱۸۰، ۲۱۴، ۲۴۶، ۲۷۲، ۴۹۰، ۵۳۳

۵۹۸، ۶۰۴، ۶۱۰، ۶۵۱، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۹۴

۷۲۰، ۷۳۱، ۷۳۹، ۷۴۲

يخدان ۳۱۱

جانوران و پرندگان

اسب ۳۳۹، ۳۶۰، ۴۱۶، ۴۴۸، ۵۲۷، ۶۰۳، ۷۴۰	سگِ گزنده ۲۶۴
اسب سفید ۴۱۵	
استر ۵۷۰	شتران ۶۶۷
اشتر ۵۲۷	شهناز ۴۴۰
الاغ ۲۶۳	شیر ۳۵۴، ۷۲۶
باز سفید ۴۰۹	غول راه ۲۸۲
بره ۳۵۸	
بلا (موجود فوق الطاقة) ۲۰۲	گا و ۳۵۸، ۶۱۴
	گره ۲۹، ۳۵۴
حیوانات ۲۹، ۶۴، ۶۶، ۲۹۵، ۶۴۱	گوسفند ۱۶۷، ۳۵۸، ۵۲۷، ۷۱۸
خر ۲۶۰، ۳۳۶، ۵۹۶	ماهی ۲۰۲، ۲۴۳، ۷۰۰
خرسان ۳۳۶	مُغ ۳۰، ۱۳۳، ۷۰۹؛ و نیز ← خوردنِها و
خوک ۶۶	نوشیدنِها
	مَزْکَب ۲۶۳، ۵۳۰، ۵۷۰
دیو ۳۱۸، ۷۳۶	مگسِ سگِ سگان ۶۰۵
	ملخ ۴۹۲
سگ ۶۴، ۱۲۱، ۵۹۶، ۶۰۵	موش ۴۴۹

آزارها و مسائل وابسته به آن

آبله ۳۹۹	سُرفه ۶۴۰
اسهال ۷۴۲، ۷۱۶	
بیمارداری ۱۳۵	عرق ۶۸۳
پُرسه‌ای / پُرسشها / پُرسیدن (= تیمارداری)	عطسه ۱۰۲
۱۲۲، ۱۲۲ ح	عطش ۲۱
	علایی گفتن در بیماری ۶۴۰
تب ۶۷۰، ۵۳۵، ۱۳۵	فلج / مفلوج ۳۱۱، ۲۴۲
تب سرما ۱۷۶	
حصه ۶۳۹، ۱۳۵	گرسنگی ۵۸۲، ۲۸۲
	گوش گران بودن ۴۱۲
خشکی لب ۵۸۲	
	لقوه ۳۱۱
داروهای مانع تأثیر آتش ۵۳۳	
درد ۶۷۹	مرض اخیر ۴۷۴
(درد دندان) ۱۶۷	
درد شکم ۷۰۸؛ و نیز ← زحمت شکم	نسیان ۶۵۱
ریزنده گی ۶۸۳	ویا ۵۱۰
	ورم (پا) ۵۵۳
زحمت شکم ۷۱۶؛ و نیز ← درد شکم	

خوردنیها و نوشیدنیها و نظایر آن

آب ۷۴، ۱۳۵، ۱۶۵، ۱۷۹، ۲۰۲، ۲۶۳، ۲۷۰، تخم خرفه ۷۱۶	آب ایستاده ۲۸۹
۳۱۹، ۴۰۹، ۶۳۷، ۶۴۹، ۶۵۱، ۷۱۹، تربیزک ۶۴۰	آب روان ۲۸۹
تشنگی ۶۴۹	آب سرد ۱۱۵
توت / تود ۶۳۳	آبکی (تصغیر آب) ۵۹۶
توت سمرقند ۷۲۲	آرد ۷۰۸
چهار تخم ۷۱۶	آش ۷۱۳
حلاوت ۲۷۹	آش آرد ۱۷۷ ح، ۷۰۸
حلوا ۴۷۰، ۶۵۱	آش آرد ترب ۱۷۷
حنظل ۲۸۵	آش بغرا ۷۱۸
خربزه ۲۷۱ ح	آش پختن ۵۶۲
خل ۲۸۵	آش (گوسفند) ۱۶۷
دعوت ۶۵۱	آش ماش ۷۲۸
دعوت عظیم ۴۱۲	آشین (کلمه ترکی به مفهوم آش) ۳۴۱
دکان آش پزی ۷۱۳	آرزن ۳۰
دُم دعوت ۶۵۲	اسبغول ۷۱۶ ح
رُب ۱۷۷ ح	اطعمه ۱۲۷، ۶۴۵
رسم چنگیز ۴۱۲	انگور ۷۲، ۲۷۱، ۷۱۷
(رسم طعام خوردن مردم هری) ۶۵۰	بغرا ۷۱۸
رُطب ۸۲	بلغور ۱۶۹
زردآلو ۱۵۷	پالوده ۶۵۲
	تخم اسفغول ۷۱۶

غذا ۷۱۶	زردۀ تخم مرغ نیم پرشت ۷۱۶
قند ۳۵۸	سبزی ۶۴۹، ۵۶۵
قوت ۲۴۳	سفجه ۷۰۸؛ و نیز ← سیب
	سفره ۳۷۱، ۴۷۴، ۵۴۸
کیاب ۱۷۸ ح، ۷۰۰	سفرۀ نان ۶۹۸
کُرنج (= برنج) ۷۲۸، ۵۸۵	سور ۱۹۳
	سه تخم ۷۱۶
گرسنگی ۵۸۲، ۲۸۲	سیب ۱۶۷
گندم ۶۹۸	سیبچۀ خام ۷۰۸
گوشت ۶۶، ۳۵۶، ۵۳۹	بیر ۳۸۴
گوشت پاره ۶۴	
	شراب ۱۰۵، ۱۹۸، ۴۱۲، ۵۷۴
لذا ید اطعمه ۲۸۷	شریت ۶۴۹
لقمه ۱۲۸، ۲۳۴، ۲۴۲، ۳۱۷، ۴۷۴	شرینه ۶۵۲ ح
	شکر ۴۸۵
ماش ۷۲۸	شیرینی ۲۷۱، ۵۶۵، ۶۵۲
مُغ مزعفر ۵۸۵	شیشه های شراب ۴۱۲
مشتیات ۲۰۶	
میری سفید ۳۱۱	طبخ ۵۸۵، ۵۶۲
میوه ۲۷۱، ۶۵۱	طعام ۱۶۱، ۱۶۷، ۱۶۹، ۲۳۴، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۴۶۵، ۴۷۴، ۵۴۸، ۵۷۴، ۵۸۵، ۶۳۰، ۶۵۰، ۷۰۰
نان ۳۱۵، ۴۶۵، ۵۳۹	۷۳۶
نان ساختن ۵۶۲	طعامهای بتکلف ۳۷۴
نبات ۳۱۱	طعامهای بهشت ۲۸۴
نققه ۵۰	طعامهای بی تکلف ۳۷۴، ۵۲۱
نمک ۲۷۹، ۶۶۱	
نیشکر ۶۴۹	عطش ۲۱
نیشکر فشردن ۶۴۹	

پوشیدنیها و آرایشها

آستین ۵۵۲	چاروق ۶۵۶
احرام ۵۳۵	
ازار ۶۵۰	حبل ۶۸
اطلس ۲۰۸ ح	حجاب ۴۸۱
	حمایل ۶۷۹
بخیه ۲۴۲	
برقع ۴۸۱	خرقه ← مفاهیم تصوف
بستر ۱۳۵، ۱۷۸	خرگاه ۷۴۰
	خُلُق ۵۲۱
پشمین ۲۷	خیمه ۷۳۹
پشمینه ۵۲۱	
پوستین ۶۵۶	دستار ۱۲۸، ۹۰
	دستار بستن ۶۷۵
تاج ۲۹۷	دستار بی فش ۶۷۵
تخت ۲۹۷	دلق ۲۰۸ ح
تخت شاه ۴۸۰	دلق مصری ۲۰۸
تعویذ ۶۷۹	
تمیمه ۶۷۹	رشته ۳۶۳
	رشته باریک ۶۸
جامه ۱۰، ۱۰۷، ۱۳۵، ۱۴۰، ۲۱۷، ۳۱۵، ۳۷۵	رقیقہ ۶۸
۷۱۹، ۵۷۵، ۵۲۵	ریمان ۵۲
جامه خُلُق و پشمینه ۵۲۱	
جامه های پشمین ۲۷	زنار ۷۰۷، ۶۶۵
جامه های صوف ۶۰۵	زینت ۱۰
جلباب ۵۶۹	
چاربالش ۴۰۹	سفره ← خوردنیها و نوشیدنیها

لباس ۲۷، ۲۰۸، ۲۴۳، ۳۲۷	صوف ۶۰۵
لباس فاخره ۲۸۷	طاقیه ۲۴۲، ۶۸۳
مصالح (لوازم بافندگی) ۵۲	عصا ۲۸
مصلّا ۲۴۸، ۲۷۰	
موزه ۲۱۷، ۴۴۹	قبا ۱۸۶
نقاب ۴۸۱	کسوت ۱۱۲، ۵۴۷
نگار بستن ۴۸۱	کفش ۲۸، ۷۲۸
نگین ۳۰۹	کفش کیمخت ۷۲۸
نگینه ۹۶	کلاه ۲۰۸ ح
نمد ۶۵۶	
	گلیم سیاه ۵۲۶

خوشبویها

مسک ۲۸۵	بهی ۲۸۵ ح
مشک ۲۸۵ ح	عنبر ۲۸۵

رویی‌دنی‌ها

۵۶۹ ریحان	۳۴۲ اُشنان
۵۶۹، ۴۸۵ گُل	۶۴۹ نی برگ
۵۳۰ گیاه سبز	۶۶۸ گُل برگ
۵۳۰ ح گیاه کنب سبز	۶۵۰، ۱۵۷، ۶۷ درختان
۶۴۹ نی	۶۵۰ ح درختان پید
۶۹۴ نی کلکی	۶۳۳ تودی / توتی
۵۶۲، ۲۶۳ هیزم	۵۶۹ گُل دسته

کلمات و اصطلاحات دربارهٔ تألیف و تعلیم و تکلم

سخن ۴۴۲	استخراج معانی ۵۱۹
	امتحانِ قلم ۶۹۴
صرف ۹۹	بحث علمی ۱۹۵
طومار ۶۷۹	تحصیل ۹۹
فضل ۶۱۱	ترکِ تحصیل ۶۴۲
	تعلیم و تفهیم سبق ۹۹
قراءت ۱۰۰	تکمیلِ علمی ۶۰۴
قلم ۶۹۴، ۴۳۳، ۱۰۰	جفر جامع ۵۴۴
کتاب ۵۷، ۱۵۵، ح، ۲۴۲، ۲۸۸، ۶۳۵	خط (نامه) ۵۶۱، ۶۸۳
کتابت ۱۰۰	خط (نوشتن) ۶۱۱
لوح ۶۹۴	دأب (در کلام) ۵۹۷
مطالعه ۴۷، ۳۲۶، ۵۳۲	دوات ۶۹۴
مقابله ۴۷	رساله ۵۳۵
مکتوب ۵۱۴، ۵۲۷، ۶۶۶، ۶۶۷	رُقعہ ۵۱۴
نامه ۶۸۳	زبانِ تُرکی روم ۶۱۶
نحو ۹۹، ۵۱۹	سبق ← اصطلاحات خانقاهی
هنر ۶۱۱	

برخی از افعال و کلمات و ترکیبات

مصحح با در نظر گرفتن سیاق و سباق مضمون ملفوظات و مراجعه به سه فرهنگ با علایم اختصاری آندراج (فرهنگ آندراج)، دهخدا (لغتنامه دهخدا) و معین (فرهنگ فارسی) برخی توضیحات را داخل کمان () آورده است.

آب ایستاده ۲۸۹	استحالت (محال شمردن. آندراج) ۶۱۳
آب بُردن ۶۱۷	استنکاف نمودن (بزرگ‌منشی نمودن. آندراج)
آب در جوی بستن (آب در جوی روان کردن) ۶۵۱	۲۹۶
آبِ روان ۲۸۹	اضطراب کردن (اضطراب ظاهر کردن) ۵۷۴
آب ساختن (آب میوه گرفتن) ۴۴۹	اظهارِ الم کردن ۱۸۰
آتش شوق و محبت ۶۰۳	اعتبار کردن (پنداشتن) ۲۹۲
آرامیده ۴۷، ۲۲	اُفتادن (راه افتادن، رفتن) ۲۳۵
آزمودن ۴۲۰	اِفتقار (نیازمند گردیدن، درویش گشتن. آندراج)
آشامیدن ۶۴۹، ۱۱۵	۱۰
آن (مال، متعلق به ملک، معین) ۵۴۸	افشاندن، دست ۴۰۱
آنان (جمع الجمع «آن») ۱۶۰	افشاندن، جامه ۱۴۰؛ و نیز ← فشاندن
آنجا (اشاره به دُور) ۱۶۹	انتقال (وفات) ۵۶۷، ۷۴۲
آه کشیدن ۶۶۸	اندیشیدن ۱۱۵
احراق (نیک سوزاندن، اذیت رساندن. آندراج.	انغماس (به آب فرو رفتن، آندراج؛ شاید
در متن «احراق باطن» آمده است، ظاهراً به	به معنی برخورد مسلط بودن) ۴۴۵، ۵۰۱
مفهوم نفی باطن) ۴	اِنقیاد (فرمانبرداری. آندراج) ۵۸
احیا (بیداری) ۱۷۷	انگاشتن ۳۲۶
اختلاط (مصاحبت، ملاقات) ۳۵۴، ۳۲۹	اینجا (اشاره به نزدیک) ۱۶۹، ۱۷۹،
از پای به پای دیگر نگشتن (در جایی نشستن	۲۴۶، ۴۰۹
و تکان نخوردن) ۱۷۷	بابو (دأبِ کلام سید قاسم) ← اصطلاحات
استبعاد (بعید دانستن، معین) ۳۸	خانقاهی
	بار آوردن (موجب زحمت شدن) ۳۰۳

باران ريختن گرفت (باران شروع شد) ۷۳۹
 باشيدن (در جای بودن، اقامت کردن)
 ۲۳۵، ۵۲، ۳۲۶، ۳۳۷، ۳۹۲، ۳۹۹، ۴۰۳، ۴۰۹
 ۴۱۹، ۵۲۳، ۵۳۹، ۵۸۴، ۷۱۰، ۷۲۰، ۷۳۹
 بانگ (صدا) ۷۱۰
 بانگ (اذان) ← اصطلاحات دينی
 بایست (محتاج الیه. آندراج) ۴، ۴۰۹، ۶۵۹
 بایستن (محتاج الیه بودن، ضروری. آندراج)
 ۱۲۸
 بایستنی (ضروری و واجب العمل. آندراج) ۴،
 ۵۶۶
 بیریدن ۵۱۷
 بخش (سهم) ۵۲۶
 برآمدن (بالا رفتن) ۱۰۶، ۲۷۲
 بریستن (بستن) ۶۵۱
 برپا ایستادن ۵۴۱
 بر پای دیگر نگشتن (تکان نخوردن و یک جا
 ایستادن) ۲۷۹
 برخاستن (بلند شدن) ۴۱۴
 برخورداری (بهره‌مندی. معین) ۳۲، ۷۳، ۷۶،
 ۵۰۰
 بر دار کشیدن ۷۰۷
 برداشتن (به دست آوردن محصول
 کِشت) ۴۳۳
 برداشتن (در دست گرفتن و بلند کردن) ۵۳۳
 بر سر گرفتن (به عهده گرفتن) ۴۱۶ و جاهای
 دیگر
 برودت ۶۵۰
 بستن، دستار ۶۷۵
 بلا (امر فوق الطاقه، آندراج) ۲۰۲

بلندان و سرفرازان ۱۳۲
 بوسه دادن / بوسه کردن ۲۷۲
 به تکلیف - ساختن (منسوب و مأمور
 کردن) ۳۹۸
 به تنگ آوردن ۶۶۶
 بهره‌مند ۱۷
 به سهو ماندن / به غلط ماندن ۲۸
 بی بهره‌گی ۶۷۶
 بی تأملی (بی توجهی) ۱۵۶
 بی تردّد (بدون دغدغه خاطر) ۷۳۹
 بی تکلف (ساده) ۳۶۰، ۳۷۴
 بی تکلفی (سادگی) ۲۶۰
 بی خواست (بدون اراده) ۵۳۹
 بی رعایتی ۴۶۹
 بی طاقّت ۲۲۴
 بی عاقبت (بی نتیجه، بی بهره) ۴۲۴
 بی عمارت (بی رونق، ضدّ معمور) ۳۳۹
 بی فهم ۶۸۷
 بی قدر داشتن (حقیر و ذلیل دانستن) ۲۹۲
 بی کس (بی یار و مددگار) ۳۲۷
 بی لطف (بی ذوق) ۶۵۲
 بی گاه (بی وقت) ۳۴۵، ۵۳۵، ۷۳۹
 بی گفت و زبان ۶۵۷
 بیمار داری ۱۳۵
 بی معنی (خالی از معنویت) ۷۲۰
 برانیدن ۷۰۹
 بگاه (سحر) ۶۵۹
 پوشاندن (متعدی پوشیدن) ۵۴۷
 پوشانیدن (متعدی پوشیدن) ۱۴۰

تندی (درشتی) ۱۷۶
 تنزل فرمودن، در سخن (حرف زدن ساده و مطابق فهم مخاطب) ۴۸۱
 توأمان (دوقلو، جمع توأم) ۶۱۲
 توقف افتادن (برای اندک وقت در جای ماندن) ۱۷۶
 تهی شدن (خالی شدن) ۷۶
 جریمه (جُرْم، گناه) ۲۴۸، ۴۴۹
 جنگِ خانه (تعارض بین زن و شوهر) ۳۹۳
 جیفه (مُردار بو گرفته. آندراج) ۶۰۴
 چاشت (نیمروز) ۳۶۹
 چاشتگاه (وقت نیمروز) ۳۴۸، ۷۴۰، ۷۴۲
 چفسیدن (چسبیدن؛ آندراج) ۶۱۲
 چیزهای دنیایی ۵۳۵
 حریف نسیه ۵۶
 حَقّه (ظرف باشد از چوب که در آن جواهرات و معاجین و عطر نهند. در هندوستان قلیان را نیز گویند. آندراج) ۱۵۴
 حلّی طلبیدن ۴۱۲
 خادمی کردن (خدمت کردن، مالش اندام کسی بمشت) ۱۷۷، ۲۱۴، ۲۷۵
 خاستن (بلند شدن از زمین) ۴۱۴
 خاستن (بیدار شدن از خواب) ۶۵۹
 خاطر فرود نیامدن (مَیْنِ خاطر به چیزی نبودن) ۳۲۶
 خاطر مشغول شدن ۱۲۸
 خاطر مشغول کردن (تشویق نمودن) ۳۲۶

پوشیدن (جامه و کفش پوشیدن) ۲۰۸، ۵۴۱
 ۷۲۸
 پوشیدن (در رابستن) ۷۳۰
 پیدا ساختن (به دست آوردن) ۳۷۵
 پیدا شدن (به دست آمدن) ۱۹۴
 پیدا کردن (به دست آوردن) ۲۸۴
 پیش کشیدن (جلو انداختن، جلو آوردن و ظاهر کردن) ۲۰۲
 پیغام کردن (پیغام دادن) ۴۸۱
 تاسیده (کوفته. دهخدا) ۴۴۸
 تبجیل (بزرگ داشتن. آندراج) ۲۴۸
 تحصیل اموال (اگرستن اموال) ۶۶۷
 تحقیق (رسیدن، بر رسیدن. معین) ۲۲۵
 تحمیلات (بار کردن، بار نهادن، جمع تحمیل. معین) ۴۴۹
 تذر / ۳۷۵
 تذرو ۳۷۵ ح
 تراشیدن، قلم ۶۹۴
 تردّد (شک) ۷۳۹
 تشویش (رنج و محنت. آندراج، بریشان ساختن. معین) ۳۵۸، ۴۷۴، ۵۰۸
 تصویر کردن (نقاشی کردن) ۷۲۶
 تعب (رنج و ماندگی. آندراج) ۱۷۷
 تعهد (تیمار داشتن. آندراج) ۱۳۵، ۱۹۴
 تفحص (جستجو، پرسش) ۱۷۵، ۱۹۶، ۱۹۹
 تقیّد (خویشتن را بند کردن و بند شدن و به چیزی مقیّد شدن. آندراج) ۳۸
 تکلف ۴۱۴
 تمهید فراش کردن (گستردن جامه خواب)
 ۱۷۸

- خاطر مصروف فرمودن / گردانیدن ۱۲۲، ۵۴۸
- ختم کردن در مزارات (فاتحه و قرآن خواندن در مزارات) ۲۹۰
- خدمت (لقبی است به جای حضرت) ۴۱۲، ۴۳۸، ۵۷۳، ۶۶۶
- خُرد (کوچک) و جاهای دیگر ۲۳۶
- خلاف کردن (اشتباه کردن) ۴۰۶
- خندیدن ۱۱۵
- خواری کردن (زیانکاری کردن، دشنام دادن و ... آندراج) ۶۵۰
- خواستن (منظور بودن) ۳۹۱
- خوب نمودن (خوش آمدن) ۳۹۲، ۴۲۳
- خوش وقت (شاد) ۵۳۴
- خوص ۵۷۰
- خون ریختن ۶۵۱
- خیره چشمی (لجاجت، دهخدا) ۷۱۵
- دأب (کار، عادت، خُو. آندراج؛ به محاوره عصری شبه قاره تکیه کلام) ۵۹۷
- داعیه (خواهش) ۲۷۴
- دایر (متعلق، وابسته، متداول. معین) ۶۸۳
- درآمدن (اندر آمدن) ۲۹، ۷۱۳، ۷۳۰
- در بار ساختن (باعث زحمت شدن) ۱۹۷
- در پا افتادن ۵۳۴
- درشت گفتن ۴۱۲
- در غضب شدن ۱۲۱
- در قهر شدن ۶۱۳
- درماندگان (محتاجان) ۲۹۹
- درماندگی (بیچارگی) ۶۸۰
- درماندن (درگیر شدن) ۲۷۳
- در مقام - (به عنوان، به طور) ۶۶۸
- در مقام - (در حالت -) ۱۵۴، ۵۶۲
- در مقام - داشتن (مورد - داشتن) ۳۷۶
- در مقام - درآمدن (در حالت - درآمدن) ۶۸۳
- در مقام - شدن - شدن (در حالت - شدن) ۱۲۱، ۱۵۲، ۲۷۵، ۳۱۱، ۴۰۹، ۵۶۱، ۵۶۲، ۶۳۱
- در وجود آمدن (سرزدن) ۲۹۸
- در یافتن (واقع شدن) ۱۰۰
- در یافتن (واصل شدن) ۷۴۲
- دریغ داشتن ۱۵۶
- دست دراز کردن ۱۷۶
- دست رسانی (دسترسی) ۳۷۷
- دلالت کردن (تشویق کردن) ۴۰۳
- دل بر تافتن (دل برکندن) ۳۱۸
- دلیر ساختن (گستاخ کردن) ۴۰۲
- دُم دعوت (دنباله ضیافت) ۶۵۲
- دَنس (پلید. معین) ۲۸۹
- دوختن بر چیزی (چسبیدن به چیزی) ۳۰۰
- ذل ۱۰
- راندن ۳۵۲، ۴۱۶
- راه گذر (مسافر) ۳۹۹
- رَبض ۴۵۰
- رجوع شدن (گرویدن) ۵۳۳
- رسیده شدن (به جای رسیدن) ۱۷۶
- رگ گردن غلیظ بودن (متکبر بودن) ۲۹۶

- رمانیدن (متعدی رمیدن، فرار دادن) ۶۶۵، ۷۱۰
 رمیدگی (فرار) ۵۲۱
 رمیدن (گریختن، احتراز کردن به سبب نفرت و کراهت. معین) ۷۳، ۷۶، ۴۳۲
 رنجانیدن (متعدی رنجیدن) ۳۸۶، ۵۷۶
 رنجش ۱۲۸
 رنجیدن ۱۲۸، ۴۱۲، ۴۱۴
 روان شدن ۵۴، ۱۷۶
 ریختن ۵۳۳
 زاد راه و راحله ۶۰۳
 ساختن (کردن) ۱۴۰
 ساکن شدن، تب (تب از بین رفتن) ۶۷۰
 ساکن گردانیدن (کسی را مقیم و ساکن کردن) ۶۵۹
 سال (سن و عمر) ۲۳۰
 سال یافته (پیر) ۶۹۵
 سبق خواندن (درس خواندن) ۷۳۰
 سپردن (راه رفتن، طی کردن. معین) ۷۲
 سحرگاه ۵۸۵
 سراندازی (سر خم کردن) ۳۶۸
 سر پست ساختن (سر پایین انداختن) ۴۴۵
 سر در پیش افکندن ۳۳۹، ۷۳۷
 سُرخ و زرد شدن (خجل شدن) ۴۴۵، ۵۰۱
 سُرفیدن (سرفه کردن. آندراج) ۷۳۰
 سرگردانی ۳۸۸
 سلام باز دادن (پاسخ سلام دادن) ۶۰۵
 سمت و سیما (صورت و هیئت) ۵۳۳
 سنجیدن (وزن کردن) ۱۶۶
 شایستن (لایق و درخور بودن. آندراج) ۱۲۱، ۲۹۵، ۱۳۶
 شتالنگ (استخوان پا، کعب. آندراج) ۶۵۰
 شُذکار (زمین شخم زده و بذر پاشیده شده) ۷۴۰
 شکستن ۴۴۰
 شنودن ۶۵، ۶۷، ۱۷۶
 شین (عیب و زشتی، ضد زین. آندراج) ۳۴۷
 صدع ۳۵
 صیحه (بانگ، آواز، فغان. آندراج) ۲۳۸
 طاقت نیاوردن (تحمل نکردن) ۷۲۶
 طلبیدن ۱۳۵، ۴۱۲، ۵۴۴
 طُور ۲۲۳ و جاهای دیگر
 طوق ۵۹۱
 طهارت ساختن ۶۸۳
 ظلمه (جمع ظالم، ستمکاران. معین) ۲۵۴، ۴۴۹
 عالمگیر ۳۸۸
 عُذر گفتن ۳۰۳
 عرض کردن (ارائه نمودن، نشان دادن) ۴۸۱
 عرضه کردن ← عرض کردن ۳۳۰
 عزّت نگاهداشتن ۶۶۰
 عفاف و کفاف (مقرری و روزی) ۶۸۸
 علایی گفتن (در بیماری هذیان گفتن) ۶۳۹

کهنگی ۱	غریبی‌ها (غریت‌ها، سفرها) ۱۷۹
گذاشتن (محول کردن) ۴۳۴	غضب ۱۲۱ و جاهای دیگر
گذشتن، از - (صرف نظر کردن) ۳۳۲، ۱۴۶	غضب کردن ۱۲۱
گرد زانو نشستن ۳۱۱	غلط کردن (اشتباه کردن) ۵۶۵
گزرانیدن ۱۲۸	غلطیدن ۶۵۲، ۷۴۱
گزیده (ترسیده و رنجیده) ۵۳۹ ← اختلاف	غمناکی ۴۳۰
نسخ	فاتحه خواندن (به اتمام رسانیدن، معین) ۱۲۲
گشاده شدن، قفل ۵۵۰	فرود آمدن ۲۷۲
گنجانیدن (متعدی گنجیدن) ۲۵۰	فشاندن ۱۴۰؛ و نیز ← افشاندن
گنجایی ۲۵۰	فشردن ۶۴۹
گوش داشتن ۵۸۴	فعل شنیع ۵۹۸، ۶۳۱
لَت خوردن (کُتک خوردن) ۳۱۱	فوت شدن، نماز ۷۴۲
لطیفه (نکته، سخن نازک) ۳۳۱	قصد کردن (عزم سفر کردن) ۵۳۵
لغزیدن ۷۳۶	قصد کردن (نیت جنگ کردن) ۶۶۶
مالیدن ۵۳۴، ۵۳۳، ۳۸۴	قطار (ردیف) ۵۲۷
ماندگی (خستگی) ۱۷۷	قطار در دستار بودن ۶۷۵
ماندن (به نظر رسیدن) ۵۴۰	قطع کردن (طی کردن) ۱۷۶
ماندن (گذاشتن چیزی) ۵۷۴، ۶۴۹، ۶۸۳	قهر کردن (در خشم شدن) ۳۶۶
مانند کردن (تشبیه دادن) ۷۶، ۷۷	کاشتن ۴۳۳
مبالغه (اصرار) ۳۳۹، ۴۰۱، ۵۲۳	کَوَات (جمع کَوَت) ۲۹۶، ۴۶۵
مبالغه کردن (اصرار داشتن) ۹۱	کَوَت (دفعه، بار) ۱۰۰ و جاهای دیگر
متعین ۶۸۳	کرم فرمودن ۱۴۸
متغیر شدن (تبدیل شدن) ۷۴	کشیدن ۱۶۵
متغیر شدن (عصبانی شدن) ۵۷۰، ۵۷۱	کلان (بزرگ) ۲۳۶ و جاهای دیگر
مُتمشی ۵۴۵	کنار گرفتن (بغل کردن) ۶۷۹
متوجه شدن (رفتن) ۷۴۲	کوفتن ۱۷۵

- مرد شوخ ۴۰۹
مردمی کردن (انسانیت کردن) ۶۵۰
مُرده کشیدن (زنده ماندن با تن خسته و بیمار) ۶۱۲
مُستکن (پوشیده) ۴۲۹
مصلحت (کار نیک) ۴۶۳
مصیبت (وفات) ۵۷۸
مُظَنّه (گمان، جای گمان) ۲۴۰
معامله کردن (به محاوره عصری رفتار کردن) ۵۷۰
معرفت گفتن (سخنان با معرفت گفتن) ۳۵۷
معلومات مقرر (اطلاعات یقین و تعیین شده) ۹
مقابله (مقایسه و مطابقت کردن دو متن) ۴۷
مقابله (مقابل، روبه‌رو) ۲۵۳
مُقدّم (پیشوا) ۴۶۵
مقیّد (متأثر) ۳۹۸
مکاره و محن (رنج و سختی) ۸۹
مُکَيّف (کیفیت داده، با کیف) ۴۲۳
ملاحظه (روشن، عادت) ۲۷۱
ملازمت کردن (خدمت کردن) ۱۵۱، ۱۹۵ و
جا‌های دیگر
مَنّت داشتن (نذر داشتن، قول دادن) ۶۸۰
منزل ساختن (پست کردن، پایین آوردن) ۲۴۶ و
جا‌های دیگر
منسلخ ۶۱۸
مواجهه (روبه‌رو) ۷۴۲
مواظبت نمودن (پای‌بند بودن) ۲۶۲
موافقت (همراهی، شرکت کردن) ۱۶۱، ۱۶۸،
۱۹۳
- موطن ۱۱
مهم (کار) ۳۳۳، ۴۱۶، ۶۸۰، ۶۹۵
مهیّا کردن ۲۴۸
میراندن (متعدی مُردن) ۴۶۸
میل دادن (ترغیب دادن) ۵۱
نابرخوردار (بی‌بهره) ۳۴۹
نابرخورداری (بی‌بهرگی) ۴۱۱
نالیدن ۱۰۷
نرسیدن (حق نداشتن) ۱۸۱
نزول فرمودن (فرو آمدن) ۴۸۲، ۷۴۲
نشانندن (متعدی نشستن) ۷۱۸؛ و نیز ←
نشانیدن
نشانندن، خیمه ۷۳۹
نشانیدن (متعدی نشستن) ۱۴۸ نیز ←
نشانندن
نشایستن (روا نبودن) ۳۲۸
نظر صرف کردن (دیدن) ۳۱۷
نظرها کردن (ظاهراً از سر تا پا دیدن) ۳۸۸
نقار (کینه، عناد، معین) ۱۵۴
نقل (وفات) ۲۳۵، ۳۴۳، ۴۳۸
نمایدن ۱۵۳
نمک رفتن ۶۶۱
نوبت (دفعه، بار) ۱۶۷
نیازمندی (نذر و نیاز) ۳۲۸، ۵۳۵
نیمه‌راه ۱۷۷
واقع (خواب) ۲۹۶، ۳۱۶، ۵۰۸
واقع (رویداد) ۶۶۸

ورا (بالا) ۲۶۷

همگی ۲۶۲، ۱۲۹

ورزش (تمرین) ۷۱۴

همشینی ۵۳۷

ورزیدن (اختیار کردن) ۷۰۷

یافتِ مدد (رسیدن کمک) ۵۰۷

هبا شدن (ضایع شدن) ۳۴۳

یک دل ۶۶۶

هجیرا (در دهـخدا به این ضبط نیامده است؛

یک رنگ وحدت ۶۶۰

بلکه به گونه‌های: هجیر، هجیره، هجیری و

یک همت ۶۶۶

به مفهوم خوی، عادت، حال آمده است)

← مفاهیم تصوف

ادیان و فرق و طوایف (مذهبی، عرفانی، سیاسی، اجتماعی)

حنبلۃ ۴۲۲	آلِ عبا ۹۵ و نیز ← اهلِ بیت
	آلِ محمد ۳۱
خراسانیان ۷ ح	ازبک ← اوزبیک
خلق‌ای راشدین ۲۸۱؛ ۱۰۹ م	اسلام ۴۰۴
خلوتیان ۴۲۷، ۴۲۸	اصحابِ صُفّه ۲۸، ۳۶ م
خواجگان (نقشبندیه) ۲۶، ۳۳، ۴۹، ۵۱، ۷۳، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۶، ۲۰۴، ۲۷۹، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۹۸، ۴۱۰، ۴۹۹	اوزبکان ۶۷، ۴۲۸، ۴۴۴، ۵۸۳؛ ۶۸ خ
۵۲۳، ۵۹۵؛ ۱۲، ۳۸، ۷۷، ۳۹۴، ۴۰۵؛ ۷۰ م و ← نیز نقشبندیه	اوزبیک ۳۲۸، ۳۲۸ ح، ۶۶۹
	اویسیان ۶۵۷
	اهلِ الحاد ۳۵۷ و نیز ← ملاحده
	اهلِ بدعت ۲۸۰
رافضیان ۲۸۰	اهلِ بیت ۵۰۸ و نیز ← آلِ عبا
	اهلِ تفسیر ۳۶، ۲۰۳
زندیقان ۲۰۸	اهلِ سُنّت و جماعت / سُنّی / سُنّیان ۲۸۰، ۳۵۷، ۴۰۶
سادات ۹۳، ۱۶۰، ۵۰۸، ۶۲۸	برخیان ۶۵۷
سامانیان ۴۶۵	بنی اسرائیل ۳۴۶
سلسلهٔ سمنانی ۴۰۷	بنی حنیفه ۴۴۹
سلسلهٔ شیخ نجم‌الدین کبری ۴۲۷	بنی هاشم ۱۶۵ خ
سلف ۴۱۴	بیگانگان از دین ۳۱
سُنّی / سُنّیان ← اهلِ سُنّت و جماعت	ترسا ۲۰۵
شافعیان ۴۲۹، ۵۷۴	تُرک / تُرکان ۱۰۱، ۶۰۷
شریفی ۷۲	
شطاریه (عشقیه) ۴۵۵، ۴۵۶	جهود / جهودان ۳۰۸، ۵۲۳
شیبانی ۴۰۷	

شیعه ۳۵۷ ۱۳۲، ۲۹۷، ۲۹۸، ۳۱۴، ۳۲۹، ۳۳۷ ح،

۳۵۷، ۳۸۴، ۵۲۷، ۶۸۵، ۶۶۹ و نیز ←

محمدي

مشايخ تُرك ۴۳۵، ۴۲۳، ۴۱۳، ۳۹۴

معتزله ۴۰۵، ۱۸، ۷

مغول ۶۶۹، ۶۶، ۶۲، ۳۲

ملاحده ۴۳۵، ۳۵۹ و نیز ← اهل الحاد

ملا متيه ۲۱۲؛ ۷۰، م، ۹۴، ۴۲۱

منافق ۲۹۴

موسوی ۳۰۸

مؤمنين ۶۳

نصاری ۴۶۶

نقشبندان ۳۱۹؛ و نیز ← خواجگان؛

نقشبندیه

نقشبندیه ۹، ۳۷، ۳۸، ۷۲، ۸۰، ۳۸۸

۴۰۵، ۴۰۲، ۴۰۰، ۳۹۴، ۳۹۱

نوربخشی ۴۶۴

نوشاهیه ۷۶

هندو/هندو ۱۴۹، ۱۴۹ ح

صحابه ۴۱۴

صدیقان ۲۰۸

صوفیه مشرقیه ۶۳۴

عشقیه ۴۵۵؛ ۳۰ م

علوی ۶۲۸

عیسوی ۳۰۷

قراخانیان ۴۰۴

قره خطانیان ۴۰۴

قریش ۵۵۳

کافر/کفار ۳۱، ۱۳۰، ۴۳۴

گبر ۱۱۸، ۳۲۸

ماتریدییه ۴۲۷

مالکی ۵۷۴؛ ۴۲۰

مجوس ۳۲۹

محمدي ۲۰۵ و نیز ← مسلمان

مسلمان/مسلمانان/مسلمين ۵۰، ۸۹، ۱۱۲،

مکانها (اسامی خاص)

اسیجیاب (سیرام) ۴۶۰	آب آمو ۱۲۶خ، ۱۲۸خ
اسپانیا ۳۲	آب بخارا ۳۳خ، ۱۳۳خ
استانبول ۱۴، ۲۲، ۲۵، ۴۸، ۵۴، ۷۰، ۷۹، ۸۴، ۱۰۱، ۱۱۴، ۴۰۶، ۴۶۲	آب یرک ۱۳خ؛ ۲۳خ، ۳۱خ، ۹۹خ؛ ۷۰۲
۴۶۳؛ ۲۵ر، ۳۸ر؛ ۵۴۳، ۵۷۴، ۵۷۸	آب رحمت، جوی ۴۴۱، ۴۵۵
۵۷۹، ۵۸۸	آذربایجان ۸، ۵۲، ۵۶، ۵۷، ۴۲۵، ۴۲۷
اسروشنه ۴۲۷	آزادان، قریه ۴۵۶
اسفرار ۴۵۹	آک محل ۷۴
اسلام آباد (پاکستان) ۵، ۶، ۷، ۱۰، ۱۳، ۱۷، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۳۳، ۷۸، ۸۲، ۹۰، ۹۳، ۱۰۲، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۳، ۴۰۰، ۵۴۳، ۵۴۶، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۸	آگره ۶۰، ۷۳، ۷۴، ۷۵ و نیز ← اکبرآباد
اشبیلیه ۳۲	آمل طبرستان ۴۲۴
اصفهان ۴۰۴	آناطولی ← ولایت آناطولی
افغانستان ۳۸، ۴۱۰، ۴۲۲، ۴۵۹	ابره ۴۲۵
اکبرآباد (آگره کنونی) ۷۴، ۷۵	اتک ۹۲
انداق/اندق ۴۲۸	اجیر ۷۵
انداک ۴۲خ	اخیسی ۱۰
اندجان ۱۰، ۶۷	اخیسکت ۴۰۴
اندکان ۱۳خ، ۳۲خ، ۵۸۱	ادریس (دیپی در تاتکند) ۱۲۶خ
انطاکیه ۵۰	ارزنه ۸۲
اوجاکت ۸۳خ؛ ۵۸۳	ارک سمرقند ۱۱۷خ؛ ۵۸۷
اوج بتبا [؟] ۶۵خ	ارگ عالی (ارک سمرقند) ۴۲۸
	اریس، رودخانه ۴۶۰
	ازادان ۴۴۲، ۴۵۶
	ازبکستان ۵، ۳۲، ۵۹، ۱۰۱، ۴۰۹، ۴۱۴، ۴۱۸، ۴۲۲، ۴۲۷، ۴۳۱، ۴۶۷

باغ مولانا نظام الدين ۲۳۹	اَوْجَيْن ۷۴
باغ ميدان ۱۲۶ خ	اوراتيبا ۱۱۷ خ
باورد ۵۸۳، ۶۱۰، ۴۵۵، ۴۵۷، ۱۵۶ خ	اوزبك (منطقه) ۶۸ خ
بحرآباد (بحيرآباد) ۳۹۰	اوزجند ۴۰۴
بحرين ۴۲۵	اوزگند ۷۲، ۴۰۴
بخارا ۱۰، ۱۳، ۳۲، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۴۶، ۴۷، ۵۷، ۶۳، ۷۸، ۷۹، ۹۲، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۷۶، ۱۷۷، ۲۷۹، ۳۰۲، ۳۲۶، ۳۴۸، ۳۵۴، ۵۱۴، ۵۶۲، ۶۰۸، ۶۳۳، ۶۵۱، ۶۵۱، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۸، ۴۲۷، ۴۳۰، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۵، ۴۵۸، ۴۶۰، ۴۶۵، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۷، ۲۳، ۹۴، ۱۱۷، ۱۲۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۶۸۵، ۲۲۵، ۴۲۲، ۴۲۶، ۴۶۰، ۳۲۶، ۴۱۰، ۴۱۰، ۴۰۶، ۶۰۳، ۳۹۳، ۴۲۵، ۴۵۱، ۴۶۱، ۹۶، ۱۲۸، ۱۰۷، ۶۴، ۶۳، ۴۶، ۳۵، ۲۴۸، ۲۴۹، ۳۹۹، ۴۶۳، ۴۸۱، ۵۷۳، ۶۶۷، ۴۲۷، ۴۴۳، ۴۵۵، ۴۶۴، ۵۵۱، ۱۱، ۲۹، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۱۹۸، ۵۶، ۶۶، ۷۶، ۷۷، ۵۸۱، ۶۴، ۷۴۲	اوش ۱۷۷ خ
	ايبار قوروغ ۲۰ خ
	ايران ۴۱۰، ۴۲۴، ۴۵۹
	باخزر، توابع ۸۲
	بادغيس ۴۱۸
	باديه ۴۱۴
	بازار بخارا ۴۰۱
	بازار جهودان (هری) ۵۲۳
	بازار سراجان ۷۲۹
	بازار سوزن فروشان ۹۲ خ
	بازار صحافان ۶۶؛ ۸۴ خ
	بازار صرافان ۶۶؛ ۸۴ خ
	بازار عطاران ۶۶؛ ۸۴ خ
	بازار كاغذ فروشان ۶۶؛ ۸۴ خ
	بازار كرنج كوبان ۵۷۳
	بازار كهنه فروشان ۷۲۸
	بازار مرو ۴۲۳
	بازار مسگران ۷۲۸
	بازار ملك (هری) ۴۱۷، ۴۶۶، ۷۱۳
	بازار و كوچه های تاشكند ۵۵۱
	بازار و كوچه های هرى ۴۱۶
	باغستان ۶۶
	باغ ماتريد ۲۸، ۷۶، ۷۷، ۵۸۱
	باغ محله قوچيان ۶۴؛ ۷۴۲

تاشکند، ۵، ۹، ۱۰، ۱۳، ۱۴، ۲۴، ۳۰،
 ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۵، ۳۷، ۴۲، ۴۴،
 ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۵۲، ۵۴، ۵۵، ۵۷،
 ۵۸، ۶۳، ۶۷، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۱،
 ۸۴، ۸۷، ۹۱، ۱۰۱، ۱۰۸، ۱۰۹،
 ۱۱۲؛ ۳۹۲، ۴۰۹، ۴۳۸، ۵۵۱، ۶۲۷،
 ۶۴۲، ۶۹۸؛ ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۷،
 ۴۰۸، ۴۱۵، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۴۷،
 ۵۴۱، ۵۴۳؛ ۲۲، ۲۷، ۲۷ (ح)،
 ۲۸، ۳۷؛ ۵۸۱، ۵۸۳، ۵۸۶، ۵۸۸،
 ۵۸۹، ۷۰۳؛ ۹، ۱۳، ۱۸، ۲۲،
 ۲۳، ۳۱، ۳۹، ۵۹، ۶۱،
 ۶۸، ۷۴، ۸۳، ۱۰۳، ۱۰۸،
 ۱۶۴؛ ۷۰۳؛ ونیز ← شاش

تذرخواجه عبدالله (هری) ۳۷۵

تبریز ۵۰، ۸۸، ۴۵۱؛ ۱۱۰

تربت حیدریه ۴۱۱

تُرک (به معنی جای ترکان) ۱۰۹، ۳۴۰

۴۰۸

ترکستان ۴۵، ۵۵، ۵۶، ۷۶، ۱۰۷؛

۳۵۰، ۵۶۲، ۶۸۳، ۳۹۴، ۴۲۷، ۴۶۶؛

۹، ۱۸، ۲۳، ۴۹، ۵۲؛ ۶۸۹

ترکستان شرقی ۴۳۵

ترکمنستان ۴۵۷

ترکیه ۵، ۱۳، ۱۴، ۸۷، ۱۱۴

ترمذ ۴۰۴؛ ۴۱۸، ۴۲۷، ۴۳۳، ۴۵۵

تفت ۴۴۰

تل رصد ۴۴۱

تل کلاغان ۶۷

بمبی ۱۳

بندقرایتبا ۴۷

بنکت ۴۰۲

بنکت ۳۲؛ نیز ← بیکت

بنگاله ۷۶

بهار، ایالت ۸۹

بیت الحرام ۵۹۲؛ ۴۵۵

بیرام علی ۳۷۲

بیشانباغ ۷۸

بیروت ۳۹۴، ۴۰۳، ۴۴۴، ۴۴۸، ۴۴۹

۴۵۰

بیکت ۳۲، ۴۰۲

پاکستان ۲، ۶، ۱۴، ۱۹، ۲۳، ۲۵، ۳۷،

۴۹، ۵۵، ۷۲، ۹۲، ۹۴، ۱۱۳، ۴۰۳

۴۳۸، ۴۱۹

پتنه ۸۹

پرکنث ۴۲۲

پشاور ۲۴، ۷۰، ۸۲، ۱۱۳

پطربورگ ۸۷

پُل انجیل هرات ۴۱۸، ۴۲۷

پل دروازه ملک (هری) ۱۲۸

پل قرشی ۶۰، ۵۷۱؛ ۱۲

پل گازرگاه ۴۵۴

پنجاب ۷۰

پیرمس ۴۱۷

تاجیکستان ۳۸، ۴۱۲، ۴۲۲، ۴۳۰

تاتکند ۱۶، ۱۲۶، ۱۴۰

- توران ۴۲۶
تومن/تومن خرقان رود/تومن غجدوان ۳۹۹
- جامع سلجانيه ۱۱۴، ۷۹، ۲۲، ۱۴
جزیره عرب ۴۶۶
جغاره ۴۰۷
جغرتان ۴۵۳
- جول ديزق ۲۰خ، ۲۷خ
جوى پيش مزار خواجه سمرمد (هرى) ۷۰۰
جوى مقابل ايوان شرقى (تاشكند) ۶۹۸
جوى نو (هرى) ۶۸۳
جيحون (آمودريا) ۴۳۱، ۴۲۷
- چاكرديزه ۴۱۹
چاچ ۳۲، ۴۰۲، ۴۳۸؛ و نيز ← شاش
چشمه دواربعين ۲۴۳
چشمه ناوه دان ۶۶
چغانيان ۵۷۰، ۲۳۵، ۱۷۶، ۴۶، ۳۵
۵۷۱؛ ۴۱۲، ۴۱۸، ۴۳۳، ۴۵۵؛ نيز
← چغانيان
چغانيان ۲۳۵خ؛ نيز ← چغانيان
چمارى ۷۰
چمكنت ۴۶۰
چمياري ۷۰
جول ديزق ۱۰۸خ
چهارباغ ۴۴۱؛ ۱۰۱خ
چهارسو (چهارراه) سمرقند ۱۹۸
- چهارسوى ميرزا علاءالدوله ۱۹۱خ
چهل دختران ۱۷۶؛ ۴۱۸؛ ۱۹۸خ
حجاز ۵۷۱؛ ۴۰۵، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۲۵، ۴۴۳، ۴۵۵
حديبيه ۴۳۴
حرم ماتريد (خانه احرار) ۱۲۹خ
حرمين ۴۹
حصار ۱۲۸؛ ۴۳۳؛ ۲۸خ، ۳۰خ، ۱۴۲خ
حصار ميرمزيد ۳۰خ
حظيره عبدالله انصارى ۴۱۳
حيدرآباد ۱۴، ۲۳، ۲۴، ۷۷، ۷۹
خانقاه ابوليث ۶۱۴؛ ۱۳۲م
خانقاه امير فيروزشاه ۲۳۹؛ ۴۲۳
خانقاه يهلوارى شريف (هند) ۸۸
خانقاه حضرت شيخ نورالدين ۵۸۷؛ ۱۵۵خ
خانقاه خواجه عبدالله انصارى ۶۴۴
خانقاه خواجه عبدالاول ۵۱۲
خانقاه سلطان ابوسعيد ابوالخير ۱۷۳خ
خانقاه شيخ ابواليث ← خانقاه ابواليث
خانقاه شيخ ابوبكر واسطى ۲۹
خانقاه شيخ صدرالدين ۱۹۰خ
خانقاه شيخ نورالدين عبدالرحمان اسفراينى ۴۲۵
خانقاه قتل شاه ۴۲۵
خانقاه كاكورى ۱۴
خانقاه ملك ۴۱۷
خانه چينى ميرزا الغ بيگ ۴۱۲؛ ۴۲۱

- دروازه فیروزه ۲۰ خ
دروازه گازران ۶۶
دروازه گازرستان (دروازه احرار) ۴۶۰؛
۴۴۱
دروازه ملک (هرات) ۱۲۸؛ ۴۱۲، ۴۶۶
دشت خوجه کاروزن ۱۲۶ خ
دشت عباس ۴۶؛ ۲۰ خ
دشت قبیاق ۷۰۲
دکن ۷۷، ۷۹، ۴۰۰
دمشق ۴۹؛ ۴۵۰؛ ۳۹۷؛ ۲۶ ر
دوآب ۲۸ خ
دوشنبه ۵۵، ۴۱۲
دولت خوانه (قریه) ۴۲۷
ده باغستان ۴۰۱
ده چرخ ۲۸
ده در خراسان ۱۸۱
ده در خوارزم ۳۴۸
ده در راه علی اتا ۲۴۴
ده نزدیک زیارتگاه (هری؟) ۱۴۸
ده شمس الدین محمد سنوجردی ۵۸۴
ده سولقان ۴۶۴
ده غُجْدُوَان ۳۹۶
ده کمانگران ۶۴، ۶۵ و نیز ← کمانگران،
محله کمانگران
دهلی ۱۵، ۷۶، ۹۲، ۴۵۱
دیره اسماعیل خان ۴۷۰
دیزق ۳۷؛ ۶۸۸
دیه ادریس ۱۲۶ خ
دیه دایج ← دایج، دیه
- ختلان ۴۳۳
خجاکت ۹۵ خ
خجند ۳۰۸؛ ۴۲۷، ۴۳۰
خراسان ۷، ۱۵۸، ۲۱۴، ۳۲۶، ۳۴۰،
۳۵۶، ۶۴۳، ۶۶۷، ۷۰۰، ۷۲۰؛ ۵۶۲؛
۱۱، ۱۷، ۷۹، ۸۰، ۱۲۱ خ،
۱۲۶ خ، ۱۷۴ خ؛
خرجرجام (خراسان) ۴۰۲، ۴۲۵
خرزبان ۳۴۲
خرقان رود ۳۹۹
خطا ۸، ۴۰۲، ۴۴۲؛ ۸۳ خ، ۱۰۲ خ،
۱۰۳ خ
«خواجه یوسف زیارتگاه» ۴۰۶
خوارزم ۱۰؛ ۳۰۸، ۳۳۷، ۳۴۸، ۵۶۲؛
۴۱۶، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۳۱، ۴۶۰،
۴۶۶؛ ۱۱۹ خ، ۱۸۰ خ
خیابان (هری) ۴۱۸، ۴۲۴؛ ۶۸۳
دائیج ۶۱؛ و نیز ← دایج، دیه
دارالشفاء شیراز ۴۲۳
دارالعباده ۴۵۷
دامغان ۴۴۶
دامنه کوه جنوبی سمرقند ۶۵
دایج، دیه ۶۱، ۶۹؛ ۵۱ خ، ۶۷ خ
دبوس ۴۳۴
دردیه ۲۵۹؛ ۴۲۵
دروازه احرار (دروازه گازرستان) ۶۶،
۴۶۰
دروازه شیخزاده ۲۹ خ، ۳۰ خ
دروازه فیروزباد (هری) ۶۵۰؛ ۴۵۵

رادکان ۴۳۷

راج گهات رود جمن ۷۴

رامپور ۱۱۴، ۹۱، ۵۴

راولپندی ۴۰۸

رباط خوجه ۶۳خ

رباط مير ۹۲خ؛ ۵۸۴

رصدخانه الغبيگ ۴۳۱

رودخانه اريس (بدم رود) ۴۶۰

رود جيحون (آمودريا) ۴۲۶

رود سند ۳۲

رود سيحون (سير دريا) ۴۲۶، ۳۲

روستای غجدوان ۴۰۰

روضه حضرت رسالت (مدینه) ۵۵۰

روم ۸، ۸۴؛ ۶۱۶؛ ۴۲۷؛ ۱۲خ؛ ۱۶۵خ

ری ۶۸۳؛ ۴۲۵؛ ۱۹خ

ريوگروی ۴۶

زخشر ۴۳۱

زيارتگاه (هری؟) ۱۴۸، ۵۸۴؛ ۴۵۷

سبزوار ۶۱۷؛ ۹۸، ۴۵۹

سرای (?) ۵۳۳

سريل ۴۵۴؛ ۱۷خ، ۱۲۶خ؛ ۱۴۰خ

سرهند ۲۲

سری نگر ۱۱۳

سعدی (قصه) ۳۲۹

سُغد ۴۶۵

سُغد سمرقند ۵۱خ؛ ۶۱، ۵۸۱

سفناق ۵۴

سلاتک ۴۰۴؛ ۷۲، سلاتکن ۷۲خ،

سلاتکنت ۷۲خ، سلامکن ۷۲خ

سما ۵۱

ساسی ۴۶

سمرقند ۱، ۲، ۹، ۱۰، ۱۶، ۲۰، ۲۱، ۳۱،

۳۲، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۴۰، ۴۱،

۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۹، ۵۱،

۵۲، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۹، ۶۰،

۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷،

۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۹۸،

۱۰۰، ۱۰۲، ۱۰۷؛ ۱۹۳، ۱۹۳خ،

۱۹۸، ۲۷۲، ۲۷۹، ۳۰۴، ۳۱۱، ۳۲۱،

۳۲۶، ۳۲۶، ۳۵۰، ۴۶۹، ۵۴۰، ۵۵۰،

۵۷۰، ۵۷۹، ۵۸۱، ۵۸۲، ۶۴۲، ۶۵۰،

۶۶۶، ۶۶۷؛ ۷۲۲؛ ۴۰۲، ۴۰۶، ۴۱۱،

۴۱۲، ۴۲۰، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۵،

۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۱،

۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۴۱، ۴۴۲،

۴۴۷، ۴۵۰، ۴۵۳، ۴۵۷، ۴۵۸،

۴۶۲، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۸۴؛ ۱۳۲،

۱۶۳؛ ۵۴۱، ۵۵۱، ۵۶۲، ۵۷۴،

۵۷۵، ۵۸۸؛ ۱۲، ۱۷، ۲۵؛ ۹خ،

۱۶خ، ۲۰خ، ۲۱خ، ۳۰خ، ۳۴خ،

۵۴خ، ۵۶خ، ۷۲خ، ۷۹خ، ۸۰خ،

۸۴خ، ۹۵خ، ۱۰۲خ، ۱۰۳خ، ۱۰۸خ،

۱۱۴خ، ۱۱۷خ، ۱۲۱خ، ۱۲۶خ،

۱۲۸خ، ۱۴۵خ، ۱۵۳خ، ۱۵۷خ،

۱۷۴خ؛ ۶۸۲، ۶۹۲، ۷۰۳

سمیرام ۴۳۵

سند ۵۵

سنوگرد ۴۶؛ ۳۹۲خ؛ ونیز ← سنوگرد
سهارن پور (هند) ۸۹
سیحون ۴۶۰
سیرام ۶۴۰؛ ۴۲۳، ۴۵۱، ۴۶۰، ۵۸۱؛
۱۲خ، ۴۵خ؛ ۲۲م
سیستان ۴۱۱؛ ۱۰۸خ
سیالکوت (پاکستان) ۲۵

شادمان ۷۳۴؛ ۹۴خ
شاش ۳۲، ۴۶، ۶۶، ۱۷۶، ۱۹۳، ۱۹۷،
۱۹۸، ۵۲۶، ۶۲۷، ۶۹۵، ۳۹۶، ۴۰۲،
۴۲۲، ۴۵۱، ۷۰۳؛ ۶۴خ، ۹۹خ،
۱۲۱خ، ۱۶۲خ، ۱۸۳خ، ۲۱۶خ؛ ۲۵م؛
ونیز ← تاشکند
شام ۴۹، ۴۱۱
شوادار ۴۸خ
شاهجهان آباد ۷۵، ۷۶
شاهرخیه ۳۷، ۴۰، ۴۶، ۵۸، ۹۱؛ ۷۱۹،
۴۸۴، ۳۲؛ ۵۸۶؛ ۶۸۸، ۱۳خ،
۲۰خ، ۳۱خ، ۳۶خ؛ ۶۶خ
شاهرود ۴۲۴، ۴۴۷
شبرغان ۳۵، ۴۶، ۶۴؛ ۳۹۹
شرق پور ۳۹۰
شکر قشلاق ۴۶، ۴۸۲؛ ۴۴۸؛ ۴۷خ
شمال (سمت) ۵۲ح
شمال مَرُو ۴۰۶
شوروی (سابق) ۲۵، ۴۰۴
شهر افراسیاب ۳۲
شهرخیه ← شاهرخیه
شهر سبز (کش) ۳۵، ۴۳۳، ۴۶۵

صدرجهان ۹۳خ
صُفَّة مزار احرار ۱۲۶خ
صغانیان ← چغانیان
سنوگرد ۳۶؛ ۳۹۲؛ ۴۳۹؛ ونیز ←
سنوگرد

طرفان ۶۹
طوس ۴۲۵، ۴۵۹
عراق ۸، ۵۲، ۵۶، ۵۷؛ ۳۲۶، ۳۴۰؛
۷خ، ۱۱خ، ۱۹خ؛
عربستان ۱۰۲خ
عشق آباد ۱۴
علی آباد ۴۶؛ ۳۹۹ح
علیاباد بلخ ۳۹۹
علی انا ۲۴۴
عیدگاه هرات ۴۱۲

غجدوان ۴۷؛ ۵۴؛ ۳۹۹، ۴۰۰
غزنه ۳۸
فاراب ۴۷؛ ۴۹خ
فارس ۱۰۹؛ ۴۲۷
فتح پور (هند) ۷۵
فراه (افغانستان) ۴۰۷
فرغانه ۱۰؛ ۷۲؛ ۴۰۴، ۴۲۷، ۴۳۰
فرغانه ترکستان ۴۰۴

- فرغانه عراق ۴۰۴
 فرکت ۴۷، ۱۰۸؛ ۲۳۶، ۴۰۹، ۶۵۱، ۶۹۵، ۶۹۶؛ ۴۲۲، ۴۶۱، ۴۶۲؛
 ۲۳خ، ۸۳خ؛ ۲۲م
 فشاورد ۴۲۵
 فیل مزه ۳۹۶
 قاهره ۷۹، ۴۰۳؛ ۴، ۱۲ر
 قاین ۴۵۳، ۴۶۴
 قبر امام شافعی ۴۲۵
 قبر حافظ جلال‌الدین ۶۱خ
 قبر خواجه غدپوش ۴۳۴
 قبر خوجه شیخ احمد ۱۳۱خ
 قبر مولانا علی عران ۴۴۷
 قرابولاق ۲۰خ
 قراتیبا ۶۸۹ و نیز ← قراتیبا
 قراتیبا ۴۷خ
 قرافه ۴۲۵
 قرشی ۳۸خ، ۹۳خ، ۹۴خ، ۱۲۶خ؛
 ۱۲۸خ، ۱۳۳خ، ۱۴۵خ؛ و نیز ←
 ولایت قرشی
 قریه خواجه کفشیر سمرقند ۶۵
 قسطنطنیه ۵۱
 قصر عارفان ۴۴۸، ۳۹۴
 قلعه سمرقند ۵۸۲
 قلعه شاهرخیه ۵۷
 قلعه نو (نام جدید خرقان) ۴۲۴
 قوروغ تاشکند ۵۲خ
 قوزوم انداق ۴۳خ
 کابل ۱۴، ۳۸، ۴۴، ۶۰، ۷۱، ۷۳،
 ۴۳۸، ۵۸۸
 کازرون ۶۷۰؛ ۴۳۹
 کاسان ۴۷
 کاشغر ۲۱، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۵،
 ۴۲۷
 کان‌پور ۲۴، ۲۵
 کراچی ۵، ۴۹، ۷۷، ۷۸، ۸۹، ۹۳، ۳۹۸
 کربلا ۹۵
 کرمنه ۱۶خ
 کش (شهر سبز) ۴۷، ۱۰۳؛ ۶۹۴،
 ۷۳۹؛ ۴۶۵؛ و نیز ← شهر سبز،
 ولایت کش
 کشم (توابع بدخشان) ۲۲
 کشمیر ۱۱۳
 کفشیر ۶۴، ۴۳۱؛ و نیز ← محله خواجه
 کفشیر؛ محله کفشیر
 کلکان رود ۳۹۹
 کلکته ۱۱۳
 کمانگران ۷۴۲؛ ۶۴، ۶۵؛ ۱۳خ، ۷۰خ؛
 و نیز ← ده کمانگران، محله کمانگران
 کوفه ۴۱۴
 کوک‌سرا ۱۱۷خ؛ ۵۸۷
 کوه تون ۶۲؛ ۶۸خ
 کوهک ۴۳۶
 کوه نور ۴۵۶
 کوهستان ۶۵۹
 کویت ۱۱۳
 گازرگاه ۳۷۵؛ ۴۲۳، ۴۳۸، ۴۴۱
 گجرات ۷۳

- گنبد ملک غیاث الدین ۴۶۰
گلشن ۴۹خ
گورستان مصرخ ۴۳۷
گیلان ۶۰
- لاهور ۲۲، ۷۲، ۷۶، ۸۸، ۸۹، ۹۲، ۹۳،
۱۰۲، ۴۰۳، ۵۴۳
لاهیجان ۴۲۸
لکهنو ۷۶، ۸۹، ۹۴، ۱۱۱
لندن ۶۹، ۹۰، ۱۰۹، ۱۱۲، ۱۱۳،
۴۵۸
لنین آباد ۴۳۰
لنین کالخوز ۳۸
لنینگراد ۲۵، ۵۴۴
- ماترید ۵۱۴؛ ۱۱۰م، ۳۳خ، ۷۰خ، ۹۴خ،
۱۲۹خ، ۱۳۳خ
ماچین ۷۰۳
ماخان ۶۵۲؛ ۴۶۲
- ماوراءالنهر ۱، ۲، ۸، ۱۱، ۱۳، ۱۶، ۲۳،
۳۰، ۳۲، ۳۵، ۴۵، ۵۲، ۵۵، ۵۶،
۵۸، ۶۰، ۶۳، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۱۰۶،
۱۰۷، ۱۰۸؛ ۲۷۲، ۳۴۰، ۵۷۳، ۶۶۷؛
۳۹۴، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۲، ۴۰۴،
۴۰۵، ۴۱۱، ۴۱۵، ۴۱۷، ۴۱۸،
۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۹، ۴۶۰، ۴۶۷،
۵۴۲، ۵۵۱، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷،
۵۸۸؛ ۲۱خ، ۹۵خ
- ماوراء سیحون ۳۲، ۴۰۴
محلہ ایوب سلطان (استانبول) ۴۸
- محلہ خواجه ۱۱۷خ
محلہ خواجه کفشی ۱۱۷خ
محلہ خواجه کفشیر (سمرقند) ۳۱۱،
۵۷۹، ۷۴۲
محلہ شیخ ابوبکر قفال ۶۴خ
محلہ قوچنان (سمرقند) ۷۴۲، ۴۶۸
محلہ کفشیر سمرقند ۲۰، ۴۳۱، ۵۷۴؛ و
نیز ← محلہ خواجه کفشیر
محلہ کمانگران (سمرقند) ۷۴۲؛ و نیز ←
کمانگران
محلہ ماترید ۵۱۴، ۶۴۱
محلہ یکه توت (پشاور) ۱۱۳
محمودآباد مرو ۵۷۵
محوطہ ملایان سمرقند ۴۴۷، ۵۷۵
مدرسه احرار ۶۶؛ ۱۳۰خ
مدرسه الغیگ ۴۱، ۶۶، ۴۲۸، ۴۳۱
مدرسه امیر چقماق شامی ۴۱۱
مدرسه امیرشاه ملک ۱۸۰، ۲۳۹ح؛
۱۳۲م
مدرسه امیر فیروزشاه (هری) ۲۳۹؛ ۴۲۳
مدرسه اولاد صاحب هدایه (سمرقند) ۵۸۵
مدرسه ایکی تیمور ۴۲۲؛ و نیز ← مدرسه
میرایکه تیمور
مدرسه تیمور لنگ ۸۰
مدرسه جامع علیک کولکلتاش ۶۶
مدرسه خانیم ۵۷۴
مدرسه زیرک ۵۱
مدرسه ضیاء العلوم ۱۱۳
مدرسه علیاباد بلخ ۳۹۹

مدرسه غياثيه (هری) ۴۶۴؛ ۴۱۷،

۴۶۰، ۴۶۱

مدرسه قطب الدين ← مدرسه قطب الدين

صدر

مدرسه مسجد جامع هرات ۴۶۱

مدرسه مظاهرالعلوم ۸۹

مدرسه ملاقطب الدين صدر ۱۳۵، ۶۳۹،

۶۵۹؛ ۶۳؛ ۱۳۲م

مدرسه مولانا مبارکشاه ۶۳؛ ۲۲۶

مدرسه ميراىکه تيمور (سمرقند) ۵۸۵، و

نيز ← مدرسه ايكی تيمور

مدرسه ميرزا الغبيگ (سمرقند) ۴۲۸،

۴۳۱؛ ۲۷۹

مدینه ۲۴، ۲۵، ۶۹، ۴۲۵، ۴۳۹

مرته ۷۵

مرشدآباد (پشاور) ۲۴

مرغینان ۵۸، ۱۹۶خ

مرقد خواجه سليم دستجردی ۴۲۷

مرو ۳۵، ۴۷، ۵۲، ۵۷؛ ۳۴۸،

۴۲۳، ۴۵۲؛ ۴۶۱؛ ۱۸؛ ۱۱خ، ۲۱خ،

۸۰خ؛ ۷۰۳

مزار ابواسحاق کازرونی ۵۳۵

مزار ابوبکر قفال شاشی ۳۵۳؛ ۶۱خ،

۹۶خ، ۱۰۶خ

مزار ابومنصور ماتریدی ۳۴۰

مزارات مرو ۴۲۳

مزارات نیشابور ۱۱۸

مزار احرار ۱۳۹خ، ۱۴۰خ

مزار امام محمدعلی حکیم ترمذی (سمرقند)

۵۵۰

مزار خاوند طهور (تاشکند) ۴۳۸

مزار خلوتیان گازرگاه هرات ۴۲۷

مزار خواجه ابوالوليد (هری) ۴۱۶

مزار خواجه بهاء الدين نقشبند (بخارا) ۱۷۷

مزار خواجه سرمه (هری؟) ۷۰۰

مزار خواجه عبدالله انصاری (هری)

۶۸۳

مزار زين الدين کوی عارفانی ۱۰۴خ

مزار شيخ طهور ۳۲۲، ۴۳۸؛ و نیز ←

مزار خاوند طهور

مزار عمر باغستانی ۳۲۲

مزار قضاء سبعة ۴۳۴

مزار کازرون ۶۷۰

مزار مولانا سيف الدين مناری ۸۳خ

مزار مولانا قطب الدين (هری) ۱۳۵

مساجد هرات ۱۲۸

مسجد احرار ۶۶

مسجد جامع (سمرقند) ۴۲۷؛ ۲۷۲

مسجد جامع هرات ۳۶، ۳۸؛ ۱۲۸؛ ۴۰۵،

۴۱۲، ۴۶۰

مسجد جامع گهرشاد بيگم ۴۵۷

مسجد جمعه (سرپل) ۱۷خ

مسجد جمعه (شاش؟ سمرقند؟) ۱۹۶، ۱۹۹

مسجد دوآيت ۱۹۹

مسجد سرصرافان (بخارا) ۴۰۱

مسجد شيخ ابومنصور ۵۵۰؛ ۴۵۳

مسجد قنبرشاه ۲۳۹خ

مسجد مولانا شمس الدين محمد (صنوگرد)

۳۹۲

مسجد ميرشاه (هری) ۲۳۹

- مسجد نگارین ۵۸۳؛ ۹۲خ
 مشرق (سمت) ۶۰۳، ۶۸۰؛ و نیز ←
 مشرقیه
 مشرقیه ۶۳۴؛ و نیز ← مشرق
 مشهد ۲؛ ۲۰۸، ۵۳۲، ۵۷۴؛ ۴۰۳
 ۴۵۷، ۴۳۷
 مصر ۸، ۲۰۸، ۵۳۲، ۵۷۴؛ ۳۸۸
 ۴۵۵، ۴۳۷، ۴۳۲، ۴۲۷، ۴۲۵، ۴۱۱
 مصر (شاید محله‌ای در سمرقند) ۷۴۲؛ ۴۶۸
 مصرخ (گورستان) ۴۳۷
 مصرک ۴۶۸
 مغرب (سمت) ۶۸۰
 مکه ۱۹، ۲۱، ۶۹، ۷۰، ۷۳، ۸۰
 ۴۰۷، ۴۳۹؛ ۵۸خ
 ملاطیه (ترکیه) ۴۰۰
 ملتان ۲۲، ۷۶
 منار، قریه ۴۶۱
 مناره بخارا ۱۶خ
 موزه بریتانیا (لندن) ۴۱۳
 موزه ملی پاکستان (کراچی) ۴۹، ۸۹
 مؤسسه تیمور لنگ (سمرقند) ۸۰
 مولکت ۳۱خ
 ميعد ۴۵۷
 مینک بولاق ۳۲خ
 نارنول ۷۵
 ناگور ۷۵
 ناو ۶۴خ
 نخل ارم ۱۰
 نسا، ولایت ۴۵۷
 نسف ۴۷، ۶۷، ۵۳۰، ۷۴۲؛ ۴۵۵
 نمازگاه شاهرخیه ۳۶خ
 نواحی بخارا ۱۰
 نواحی خزریان ۴۲۳
 نواحی ری ۱۹خ
 نیشابور ۴۷، ۹۸، ۱۰۰؛ ۱۱۸؛ ۴۱۰، ۴۱۲
 وابکن ← وابکنی
 وابکنه ← وابکنی
 وابکنی ۴۷؛ ۶۳۳خ؛ ۴۱۷، ۴۶۰
 وافکند ← وابکنی
 ورارود ۳۱؛ و نیز ← ماوراءالنهر
 ولایت آناتولی ۵۱
 ولایت بلخ ۶۸۸
 ولایت جام ۴۲۵
 ولایت حصار ۱۴۲خ
 ولایت شاش ۹۷خ؛ و نیز ← شاش
 ولایت قرشی ۵۸؛ ۶۸۸؛ و نیز ← قرشی
 ولایت کش ۱۰۳؛ و نیز ← کش
 ولایت مرغینان ۱۹۶خ؛ و نیز ← مرغینان
 ولایت نسف ۶۴؛ و نیز ← نسف
 ویرانی ۴۲۵
 هرات/هری ۳۰، ۳۲، ۳۵، ۳۶، ۳۷
 ۳۸، ۴۰، ۴۳، ۴۶، ۴۷، ۵۲، ۵۶
 ۵۷، ۵۹، ۶۲، ۶۳، ۱۰۷؛ ۹۱، ۱۱۴
 ۱۲۸، ۱۳۹، ۱۶۷، ۱۷۶، ۲۱۴، ۲۴۸
 ۲۵۵، ۲۵۹، ۲۷۸، ۳۴۸، ۳۵۷، ۳۵۹
 ۳۶۹، ۴۰۳، ۴۱۶، ۴۵۸، ۵۱۰، ۵۲۳
 ۵۷۱، ۵۸۴، ۶۴۴، ۶۵۰، ۶۵۹، ۶۸۳

۱۰۹: ۴۰۳، ۴۱۶، ۴۲۷، ۴۳۷

۴۳۸، ۴۴۹، ۴۵۶

هندوستان ← هند

۳۶۰ یسی

مین ۱۵۸، ۳۴۴، ۶۲۱، ۶۴۳

یوگسلاوی ۴۲۸

یونان ۱۰۹

۷۱۳، ۷۲۰، ۷۳۰: ۴۰۰، ۴۰۷، ۴۱۰

۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۷، ۴۲۹

۴۳۳، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۲

۴۴۹، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۷

۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۴: ۴۱۲، ۴۲۱، ۴۲۲

۴۵۵، ۴۵۷، ۴۶۶، ۴۷۲، ۴۸۷

۴۸۷، ۴۹۰، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۳: ۵۰۳، ۵۰۴

هری ← هرات

هلفتو ۳۵، ۳۷، ۴۷: ۱۲۸، ۱۷۶، ۲۳۵

هند ۸، ۱۴، ۲۰، ۲۲، ۲۳، ۲۵، ۵۰

۵۹، ۶۰، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳

۷۴، ۷۵، ۷۶، ۸۴، ۸۹، ۹۱، ۱۱۵

کتابها و رساله‌ها و مجله‌ها

- آثار الصنادید ۷۶
آداب الصوفیه ۴۱۶
آریانا (مجله) ۴۴، ۳۸
آینده (مجله) ۵۰۲
آیین اکبری ۷۲
ابدالیه ۳۸، ۴۰۵، ۴۳۴
ابن ماجه ۳۹۲، ۴۶۲
ابی داود ۳۹۲، ۴۴۵، ۴۶۲
احادیث مثنوی ۳۹۲، ۴۰۱، ۴۴۴، ۴۶۵، ۴۶۸
احسن التقاسیم ۴۱۸
احقاف ۴۲۸؛ ۲۷۶
احوال و اقوال شیخ ابوالحسن خرقانی ۴۲۴
احیاء علوم الدین ۴۴۰، ۴۵۰، ۴۵۵، ۴۶۱
اخبارالاکهار ۹۸
<ادبیات ترکی> ۸۴
اربعم ۵۵۹
ارشاد السالکین (فقرات) ۷۷
<استوری> ۱۹، ۲۵، ۸۱
اسدالغابه ۴۴۵
اسرارالتوحید/اسرارالتوحید فی مقامات
الشیخ ابی سعید ۸۴، ۸۵، ۸۷، ۳۹۴، ۴۱۹، ۴۲۴، ۴۲۶، ۴۳۴، ۴۵۹
اسراریه ۷۵
اسلام انسکلوپیدیسی ۴۰۱
<اسناد سمرقند> ۶۳
اسناد و مکاتبات تاریخی ایران ۵۹، ۶۶، ۴۱۱
اصطلاحات ۴۶۶
اصول الطریقه و فصول الحقیقه ۴۱۷
الاصول العشره ۴۱۶
اطلس تاریخی ایران ۹۶
اطوار ثلاثه ۴۲۹
اعتقادنامه ۵۳
اعلام زرکلی ۴۳۴
افادات احرار ۴۲۱
اقرب الطرق الی الله ۴۱۶
اقوال اهل تصوّف ۴۲۴
اکبرنامه ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۸۱
الامد الاقصی ۴۳۴
الانساب ۳۹۹
الفاروق ۴۱۹
امثال و حکم ۴۳۵
المهدی ۳۱
الی الهائم الخائف من لومه لائم ۴۱۶
امالی علاءالدوله سمنانی ۴۷۲
أنس المهج ۴۱۸
أنسیه ۳۸، ۹۲، ۳۹۶، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲
انفاس نفیسه ۷۷، ۷۹، ۹۲

۷۹۰ احوال و سخنان خواجه عبيدالله احرار

انوار التنزيل و اسرار التأويل ۳۴، ۴۲۰،

۴۵۳

انوار المرشد في اسرار الصمدية ۴۳۹

انيس الارواح ۱۰۱

انيس الطالبين/انيس الطالبين وعدة الساكين

۳۸، ۷۷، ۹۱، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰،

۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۹، ۴۰۱،

۴۱۹، ۴۲۱، ۴۲۳، ۴۳۴، ۴۳۶،

۴۴۴، ۴۴۸، ۴۵۲، ۴۶۷

ايضاح المكنون ۸۴

بايرنامه ۶۰، ۶۱

بابريه ۶۰، ۸۲

بحر الفوائد ۴۵۵

بخارى (صحيح) ۶۷، ۴۰۱، ۴۱۵،

۴۱۸، ۴۳۳، ۴۴۰، ۴۴۳، ۴۶۸؛

۱۱۵خ

<بروكلمان> ۳۹۱، ۴۳۲، ۴۳۵

برهان (مجله) ۱۵، ۱۶

برهان قاطع ۴۰۸، ۴۶۶

بزرگان قائن ۴۵۳

بستان العارفين ۴۳۹

البلدان ۴۷۵

البيان والتبيين ۳۹۵

پاس انفاس ۹۳

پيام نو (مجله) ۹۸، ۱۱۴

تاج العروس ۴۱۶

تاريخ ادبيات در ايران ۴۲۹، ۴۳۸

تاريخ بخارا ۳۹۹

تاريخ بغداد ۴۴۰

تاريخ خانقاه در ايران ۴۱۵

تاريخ رشيدى ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۶،

۲۳، ۴۷، ۴۸، ۵۳، ۵۶، ۵۸، ۶۰،

۶۶، ۶۷، ۶۹، ۷۱، ۷۳، ۲۵ر

تاريخ زبان فارسى ۱۰۸

تاريخ طبرى ۴۴۴

تاريخ مختصر سلسله نقشبنديه ۷۹

تاريخ ملازاده ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۳۴

تاريخ نظم و نثر در ايران ۶۵، ۹۱، ۹۲

تاريخ يعقوبى ۳۹۵

تبيان الكبائر ۴۵۳

تجارب الملوك ۸۳

تحايف قدسيه ۷۶

تحفة الاحرار ۱، ۵۳، ۷۷، ۹۱، ۹۲

تحفة البرده ۴۰۶

تحفة خاني ۷۰

تحفة سامى ۵۴

تحقيقات ۴۰۸

تحقيقات اسلامى (مجله) ۸۰، ۸۱، ۹۳

تذكرة الاولياء ۱۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۵،

۳۹۷، ۴۱۴، ۴۲۰، ۴۲۲، ۴۲۶،

۴۴۳، ۴۴۷، ۴۵۰، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۳

تذكرة خواجه عبيدالله احرار ۷۷، ۹۲

تذكرة الشعراء ۴۴۵

تذكرة الصديقين ۱۵، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵

تذكرة آفتاب علمتاب ۷۶

تذكرة عرفات العاشقين ← عرفات

العاشقين

التذكرة في الحساب في ترجمة البصره ۴۳۹

- تذکره مخزن الغرائب ← مخزن الغرائب
تذکره مذکر احباب ← مذکر احباب
تذکره هزار مزار ۴۱۰
تذکره همایون و اکبر ۷۵، ۷۴
ترجمه الاصول العشره ۴۱۶
ترجمه عوارف ۶۳۲
ترجمه و شرح فارسی شهاب الاخبار ۴۳۳
الترغیب و الترهیب ۴۳۰
ترك الاطناب ۴۶۴، ۴۳۳
تركستان نامه ۴۰۲، ۴۰۴، ۴۱۸، ۴۲۲، ۴۲۷، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۶۰، ۴۶۷، ۴۶۵
تصوف بر صغیرمین ۵۴، ۸۹، ۹۱
تصوف و ادبیات تصوف ۴۱
تعرف ۵۰، ۴۶۰، ۳۹۸؛ و نیز ← التعرف
لمذهب التصوف
التعرف لمذهب التصوف ۴۱۷، ۴۴۶
تعریب كشف المحجوب ۴۰۳
تعلیمات مجددیه ۳۹۰
تفاسیر (نامشخص) ۱۷، ۴۶۶، ۶۷۲
تفسیر خواجه پارسا ۱۱۷، ۷۳۶
تفسیر قاضی ۲۰۳، ۵۵۹؛ ۱۱۱خ؛ و
نیز ← انوار التنزیل و اسرار لتأویل
تفسیر قرآن ۴۱۴، ۴۲۶
تفسیر عین المعانی شمس العارفین الغزنوی
السجاوندی ۴۰۵
تفسیر کبیر ۱۱۱خ
تقویم الادله فی الاصول ۴۳۴
تقویم البلدان ۳۲، ۴۲۶
تقویم تطبیق هزار و پانصد ساله هجری
قری و میلادی ۶۵
توحید ۴۵۳
ثمرات القدس من شجرات القدس ۵۰
جاده العاشقین ۷۰
جامع الاحادیث ۳۹۷، ۴۴۳
جامع الاسرار ۳۹۰
جامع الصغیر ۳۹۲، ۴۳۰، ۴۴۴، ۴۶۵
جامع المقامات ۱۰
الجانب الغربی فی حل مشکلات الشیخ
محیی الدین ابن عربی ۹۳
جغرافیای تاریخی خراسان ۴۳۹، ۴۵۷، ۴۶۲
جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت
شرق ۳۲، ۴۰۲، ۴۱۹، ۴۳۱، ۴۶۷، ۴۶۰
جغرافیای حافظ ابرو ۴۵۹
جوامع الحکایات ۴۳۹
جمرات الشوق لاصحاب الذوق ۸، ۳۸
جمع (ملفوظات احرار) ۱۰۱
جمع ← جمع
جنگ (خطی کتابخانه مجلس تهران) ۹۰
جواهر الذات ۴۱
جهانگشای خاقان ۵۷۴
چهار رساله در شرح حورائیه ۸۵
چهل مجلس ۱۰۱، ۴۴۱، ۴۴۹، ۴۶۲

۴۲۵، ۴۲۹، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۵،
 ۴۳۶، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۵، ۴۴۷،
 ۴۴۸، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۵، ۴۵۷،
 ۴۶۲، ۴۶۴، ۴۶۷، ۴۷۴، ۴۷۷،
 ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۹، ۵۹۱، ۵۹۲، ۷۰۴
 خيط السبحات في تنظيم بقية الرشحات ۱۹
 خيابان ۴۱۲، ۴۱۳
 دانش (مجله) ۸۵، ۴۵۱
 <دايرة المعارف اسلام> ۴۰۴، ۴۱۹،
 ۴۲۲، ۴۲۸
 <دائرة المعارف ايرانيكا> ۱۴، ۳۷، ۴۴،
 ۴۰۰، ۴۰۴، ۴۱۹، ۵۴۳
 دائرة المعارف فارسي (مصاحب) ۳۲،
 ۴۲۲، ۴۳۱، ۴۵۷، ۴۵۹، ۴۶۷
 دلايل القبله ۳۹۴
 دلايل النبوة ۳۹۴
 دليل العارفين ۱۰۱
 ديوان بساطي سمرقندي ۴۰۰
 ديوان بهرام سقا ۴۲۲
 ديوان حافظ ۴۳۸، ۴۵۷
 ديوان حكيم ابوالمجد مجدودبن آدم سنائي
 غزنوي ۴۰۹
 ديوان سيّد شرف الدين بوعلی قلندر
 ۳۹۳، ۳۹۹
 ديوان كامل جامي ۵۳، ۶۵
 ذوقيات ۷۷، ۹۳
 راحت القلوب ۱۰۱
 رتبة الحيات ۴۰۶، ۴۱۶

حبيب السير ۱۶، ۴۹، ۵۶، ۵۷، ۵۸،
 ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۵، ۶۷،
 ۹۸، ۳۹۵، ۳۹۶، ۴۰۳، ۴۰۷، ۴۱۱،
 ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۸،
 ۴۲۶، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۱، ۴۳۳،
 ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۷، ۴۴۹، ۴۵۳،
 ۴۵۵، ۴۵۸، ۴۶۳
 حدائق الشقايق ۴۸، ۵۱، ۶۰، ۵۷۴
 حساب سود و زیان در زبان فارسی
 ۴۳۹
 حسنات العارفين ۹۰
 الحكيم الترمذي واتجاهاته الذوقيه ۳۸۸
 حورائيه ۳۸، ۷۷، ۷۸، ۸۴، ۸۶، ۸۷
 خدا بخش لائبریری جرنل (مجله) ۸۳،
 ۱۰۲، ۴۲۰
 خردنامه اسكندری ۵۴
 خزينة الاصفيا ۸، ۹، ۱۰، ۶۵، ۱۰۰،
 ۴۳۳
 خلاصة الاخبار ۴۲۳، ۴۴۲
 خلاصة شرح تعرف ۴۲۹
 خلاصة المعارف ۵۴۴، ۵۴۵
 خمسة امير خسرو دهلوی ۵۵
 خوارق عادات احرار ۸، ۹، ۱۱، ۲۰،
 ۲۹، ۳۱، ۳۳، ۳۷، ۳۹، ۴۰، ۴۳،
 ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰،
 ۵۱، ۵۲، ۵۷، ۵۸، ۶۰، ۶۱، ۶۲،
 ۶۴، ۶۶، ۶۷، ۷۱، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰،
 ۱۰۹، ۳۹۶، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۷،
 ۴۱۲، ۴۱۴، ۴۱۸، ۴۲۲، ۴۲۳

رسالة ارقام نجوم ۵۵

رسالة خاوند ظهور ۱۲۱، ۴۸۶، ۴۸۷

رسالة عرفانی ۷۰، ۹۱

رسالة فقرات احرار ← خوارق

رسالة در معرفت ۸۱

رسالة زين الدين خوافی ۶۲۴، ۷۳۰

رسالة سيّد نعمت الله ۵۳۵

رسالة فقرات احرار ← فقرات

رسالة قدسيه ← قشيره

رسالة كليات ۷۷

رسالة مزارات هرات ۴۰۸، ۴۱۲

روزنامه غزوات هندوستان ۴۳۷

روزات الجنات ۲۹، ۴۲، ۴۷، ۵۲

روزات الجنان ۵۰، ۵۸، ۵۹، ۳۹۴، ۳۹۵، ۴۰۳

روزة الرياحين ۴۵۶، ۴۲۱، ۵۴

روزة السالكين ۹۰

روزة الشهدا ۹۸

روزة الصفا ۴۷، ۵۸، ۴۰۳، ۴۰۸

رياض الانشا ۶۱

رسالة والديه ← والديه

رسائل ابن عربي ۳۹۱، ۳۹۲

رسائل احرار ۸۱، ۹۱، ۱۱۳

رسائل متفرقة بي نام ۹۱

رشحات/رشحات عين الحيات ۳، ۱۱

۱۲، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۳، ۲۵

۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵

۳۶، ۳۷، ۳۹، ۴۰، ۴۲، ۴۳، ۴۴

۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۱، ۵۲

۵۵، ۵۶، ۵۷، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳

۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۸۱، ۸۹، ۹۰

۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۳۸۳، ۳۹۴

۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۸، ۴۰۰، ۴۰۱

رسالة خاوند ظهور ۱۲۱، ۴۸۶، ۴۸۷

رسالة عرفانی ۷۰، ۹۱

رسالة فقرات احرار ← خوارق

رسالة در معرفت ۸۱

رسالة زين الدين خوافی ۶۲۴، ۷۳۰

رسالة سيّد نعمت الله ۵۳۵

رسالة فقرات احرار ← فقرات

رسالة قدسيه ← قشيره

رسالة كليات ۷۷

رسالة مزارات هرات ۴۰۸، ۴۱۲

روزنامه غزوات هندوستان ۴۳۷

روزات الجنات ۲۹، ۴۲، ۴۷، ۵۲

روزات الجنان ۵۰، ۵۸، ۵۹، ۳۹۴، ۳۹۵، ۴۰۳

روزة الرياحين ۴۵۶، ۴۲۱، ۵۴

روزة السالكين ۹۰

روزة الشهدا ۹۸

روزة الصفا ۴۷، ۵۸، ۴۰۳، ۴۰۸

رياض الانشا ۶۱

رسالة والديه ← والديه

رسائل ابن عربي ۳۹۱، ۳۹۲

رسائل احرار ۸۱، ۹۱، ۱۱۳

رسائل متفرقة بي نام ۹۱

رشحات/رشحات عين الحيات ۳، ۱۱

۱۲، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۳، ۲۵

۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵

۳۶، ۳۷، ۳۹، ۴۰، ۴۲، ۴۳، ۴۴

۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۱، ۵۲

۵۵، ۵۶، ۵۷، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳

۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۸۱، ۸۹، ۹۰

۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۳۸۳، ۳۹۴

۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۸، ۴۰۰، ۴۰۱

٤٤٧، ٤٤٨، ٤٥٢، ٤٦٢، ٤٦٦

٥٧٤، ٥٧٥، ٥٧٦، ٧٠٤

سلسله نامه خواجهگان ← سلسله نامه

خواجهگان نقشبند

سلسله نامه خواجهگان نقشبند ٨، ٣٨

٤٧، ٤٨، ٤٩، ٥٠، ٥١، ٤٤١

سمريه ٦٦، ٤٠٠، ٤٢٧، ٤٢٩، ٤٣١

٤٣٣، ٤٣٦، ٤٤٢، ٤٥٣، ٤٦٦، ٤٦٨

سنوات الاتقيا ٤٢

سياست نامه ٤٦٣

سيرالملوك ٤٦٣

شاهد النبوة ٣٩٤

شدالازار ٤١٠، ٤٨٣

شرح اربعين ٥٥٩ح

شرح اسماء الحسنی ٣٨

شرح اشعار مشكل فصوص الحكم ٧٧،

٩٣

شرح اقوال معارف كاشغری ٤١٣

شرح اصطلاحات تصوف ٣٩٤، ٣٩٩

٤٠٤، ٤٠٩، ٤٥٢، ٤٥٨

شرح التعرف ٤١٧، ٤٢٦، ٤٢٩، ٤٤٦

شرح حال الغيبك و زمان وى ٢٢٩

شرح حورائيه ٣٨، ٨٥

شرح رباعى شيخ اكبر محبى الدين اعرابى

٣٩١

شرح شطحيات ٣٨٩

شرح شهاب الاخبار ٣١٧؛ ٤٣٠، ٤٣٢

٤٥٠، ٤٥٥

شرح عفيف الدين تلمسانى ٤١٩

رياض الجنة ٤٢٠

رياض العارفين ٩٤، ٣٩٣، ٤٤٥

رياض الفصحا ٧٦

زاد المتقين ٤٨

زاد المعاد ٥٥

زبدة المقامات ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٥، ٧٢

زندگانی علی بن الحسین ٣٩٢

سالنامه دنیا ٤١١

الساير الحاير ٤١٦

سبحة [الابرار] ٨٣

سجّجل الارواح ٣٩٠

سراج الصالحين ١٢، ٤٠٦

سلسلة الاولياء ٤٦٤

سلسلة الذهب ٥٢، ٥٣، ٥٧، ٣٩٦

٣٩٧، ٤٠٣، ٤١٣، ٤٤٠؛ ٨٠؛ ٧٠٣

سلسلة الصادقين ٣٨

سلسلة العارفين ← سلسلة العارفين و

تذكرة الصديقين

سلسلة العارفين و تذكرة الصديقين ٨، ١١،

١٢، ١٣، ١٥، ١٦، ١٧، ١٨، ٢٠،

٢٣، ٢٥، ٢٩، ٣٠، ٣١، ٣٣، ٣٤،

٣٥، ٣٧، ٣٨، ٣٩، ٤٠، ٤٢، ٤٤،

٤٥، ٤٦، ٤٧، ٥٠، ٥١، ٥٢، ٥٦،

٥٧، ٥٨، ٥٩، ٦٠، ٦٢، ٦٣، ٦٤، ٨٨،

٩١، ٩٩، ١٠٠، ١٠٩، ١١٥، ٣٨٩،

٣٩٤، ٣٩٦، ٣٩٧، ٤٠٣، ٤٠٥،

٤١١، ٤١٣، ٤١٧، ٤٢٣، ٤٣١،

٤٣٤، ٤٣٥، ٤٣٦، ٤٣٧، ٤٤٤،

- طبقات شاهجهانی ۸، ۲۳، ۷۴، ۷۵
طرائق الحقایق ۴۳۳
طرق الوصول فی شریعة الرسول ۲۳، ۴۵۶
طریقه خواجگان نقشبندیه ۷۲، ۸۰
ظفرنامه (شامی) ۴۲۵، ۴۳۷، ۴۵۶، ۴۵۷
ظفرنامه (یزدی) ۴۲۳، ۴۲۷، ۴۳۷، ۴۴۰
عرفات العاشقین ۵۵
العروة الاهل الخلوة والجلوة ۴۴۱
عروة الوثقی/عروة الوثقی لارباب الارتقا
۸۴، ۴۶۲
عمل صالح ۷۳
عوارف المعارف ۶۳۲؛ ۴۶۰
عين المعانی ← تفسیر عين المعانی
عیون الاخبار ۳۹۵
غیاث اللغات ۴۶۶
فتوحات المکیه ۵۲؛ ۱۰۲، ۱۵۱، ۳۰۹
۳۵۵، ۳۸۷، ۴۰۶، ۴۴۴، ۴۵۳، ۴۷۲
۴۷۷، ۴۷۸؛ ۳۹۱، ۴۰۹، ۴۱۰
۴۱۴، ۴۳۷، ۴۴۱
فردوس المرشديه فی الاسرار الصمديه
۴۳۹
فرمودات عبيدالله احرار ۱۱۳
فرهنگ آندراج ۴۶۶
فرهنگ انجمن آرای ناصری ۴۶۶
فرهنگ اصطلاحات عرفانی ۴۲۱
۴۲۲
فرهنگ ایران زمین (مجله) ۴۰۰، ۴۰۶
۴۶۳
شرح فارسی شهاب الاخبار ۴۳۲،
۴۴۰
شرح فصوص الحکم ۴۲۹
شرح قصیده ابن فارض ۴۲۹
شرح کمال الدین عبدالرزاق کاشی ۴۱۹
شرح منازل السائرین ۱۸۰؛ ۴۱۹، ۴۵۶
شرح نقش الفصوص ۳۹۰
الشقایق النعانیه ۴۸، ۵۱، ۵۴، ۵۵، ۴۸۳
شمائل النبی ۴۴۰
شهاب الاخبار ۳۱۷؛ ۴۰۰، ۴۳۲، ۴۴۴
۴۴۵، ۴۵۹، ۴۶۵، ۴۶۸
شیخ الاسلام عبدالله الانصاری الهروی مبادئه
و آراؤه الکلامیه و الروحیه ۴۱۹
صاحبه در مقامات خواجه یوسف همدانی
۴۰۰
صاح اللغة ۴۱۶
صحیح بخاری ۹۵خ، ۱۱۵خ؛ و نیز ←
بخاری
صحیفه الاولیا ۴۶۴
صدای دل ۷۷، ۹۳
صفحات الانوار من مقامات الاخبار ۴۵۶
صفة الصفوة ۴۵۰
ضوء الاخبار ۳۱۷؛ ۴۳۲
ضوء الشهاب ۴۳۲
طبقات الصوفیه ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۵، ۳۹۷،
۴۰۴، ۴۱۰، ۴۱۲، ۴۱۴، ۴۱۵
۴۱۹، ۴۲۱، ۴۲۴، ۴۲۶، ۴۳۱
۴۴۰، ۴۴۷، ۴۵۰، ۴۶۰، ۴۶۱

۳۸۸، ۱۱۲، ۱۰۱، ۷۸، ۷۷، ۶۷
 ۳۹۵، ۴۰۰، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸
 ۴۱۲، ۴۱۵
 <فهرست دانشگاه تاشکند> ۸۰، ۸۲
 ۳۸۸، ۱۱۲، ۸۷
 <فهرست تاجیکستان> ۵۵
 فهرست کتابهای فارسی ۱۰۱
 فهرست کتابهای چاپی فارسی ۸۷
 <فهرست دیوان هند> ۱۷، ۲۳، ۱۱۳
 فهرست مخطوطات شفیع ۸۹، ۱۱۳
 <فهرست مخطوطات موزه مولانا> ۷۸
 فهرست مشترک پاکستان/فهرست مشترک
 نسخه‌های خطی فارسی پاکستان ۱۴
 ۵۵، ۷۲، ۷۶، ۸۲، ۸۵، ۸۹، ۹۲
 ۹۳، ۹۴، ۱۰۱، ۱۱۳، ۴۰۰، ۴۱۲
 <فهرست نسخه‌های خطی دانشگاه
 اسلامی علی‌گر> ۱۱۳
 فهرست نسخه‌های خطی فارسی ۷۰
 ۴۱۳، ۹۸، ۹۴، ۹۱، ۸۷، ۸۵، ۷۶
 فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانه
 بروسه ۸۷
 <فهرست نسخه‌های خطی فارسی و
 تاجیکی> ۷۸
 فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه شعبه
 تحقیق... کشمیر ۱۱۳
 فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانه
 رضا رام‌پور ۱۱۴
 فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه راجه
 محمودآباد ۸۹

فرهنگ سخنوران ۴۰۰، ۴۰۳
 فرهنگ فارسی معین ۴۲۰
 فرهنگ لغات عرفانی ۴۱۵، ۴۵۲
 ۴۵۸، ۴۶۶
 فرهنگ معارف اسلامی ۴۴۹
 فصل الخطاب ۹۵، ۱۱۷؛ ۳۹۸، ۴۰۸
 ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۴، ۴۱۶، ۴۲۲
 ۴۲۶، ۴۳۲، ۴۴۴، ۴۵۰، ۴۵۵
 فصوص الحکم ۹۳، ۱۰۶؛ ۵۳۲، ۳۹۱
 ۴۲۳، ۴۵۱
 فقرات ۷، ۳۵، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۹۱
 ۹۹، ۳۹۳، ۳۹۸، ۴۰۲، ۴۰۶، ۴۱۲
 ۴۳۴، ۴۶۲، ۴۶۳، ۵۶۱، ۵۶۳
 ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۸، ۵۶۹
 فقرات شریف ← فقرات
 فقرات العارفين ← فقرات
 فکر و نظر (مجله) ۱۰۲
 فوائح الجمال و فوائح الجلال ۴۱۶
 فوائد الفؤاد ۱۰۱، ۴۳۴
 فهارس علل حدیث ۴۵۰
 <فهرست آکادمی علوم ازبکستان>
 ۳۶۶، ۴۳۴، ۴۴۷
 فهرس المخطوطات التركية العثمانیه، دارالکتب
 قومیه ۷۸، ۷۹
 فهرس المخطوطات الفارسیه، دارالکتب قاهره
 ۷۷، ۷۹
 <فهرست ایوانف> ۱۱۳
 <فهرست چینیکوف> ۱۷
 <فهرست ازبکستان> ۱۴، ۲۴، ۵۵

۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۷، ۴۵۸،

۴۶۰، ۴۶۳، ۴۶۵، ۴۶۸

کشف الظنون ۳۴، ۳۸۶، ۴۳۴، ۴۵۵،

۴۵۶

کشف المحجوب ۷۲، ۴۳۹، ۵۰۲، ۶۰۹؛

۳۸۸، ۳۹۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۱۴،

۴۱۵، ۴۲۰، ۴۲۲، ۴۴۴، ۴۴۶،

۴۴۷، ۴۵۰، ۴۵۴، ۴۵۹، ۴۶۴،

۵۷۸؛ ۱۵۱خ

کلام مجید ← قرآن مجید

کلمات قدسیه ۸۰، ۱۰۱

کلیات اشعار قاسم انوار ۴۴۷، ۴۰۳

کلیات سعدی ۴۶۶

کلیات شمس ۳۹۶، ۴۴۸، ۴۶۷

کنوز الحقایق ۴۴۴

الکواکب السائره ۵۴

کیمیای سعادت ۴۴۳

کیهان فرهنگی (مجله) ۲۵

گلستان سعدی ۷۶، ۴۴۴

لسان العرب ۴۴۲

لطایف اشرفی ۴۵۱

لطایف الطوایف ۴۰۵

لغتنامه دهخدا ۳۹۵، ۴۲۴، ۴۲۷، ۴۳۲،

۴۳۷، ۴۴۲

لحات ← لحات من نفحات القدس

لحات من نفحات القدس ۸، ۳۵، ۳۷،

۴۴، ۴۹، ۵۴، ۵۸، ۶۸، ۷۰، ۹۰،

۳۸۳، ۳۹۵، ۳۹۷، ۴۳۵

فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه گنج بخش

۸۲

فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه ملی

ملک ۹۴

فیه مافیه ۴۰۱

قابوسنامه ۴۳۹

قدسیه ۳۸، ۹۰، ۳۸۸، ۳۹۵، ۳۹۸،

۴۰۱، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۸، ۴۱۶، ۴۳۵،

قرآن مجید ۳۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۵، ۲۲۶،

۳۹۵، ۵۵۳، ۵۵۷، ۴۵۶، ۶۳۹، ۳۸۸،

۴۰۵، ۴۲۸، ۴۵۹، ۴۶۳، ۷۷م؛ ۵خ

قشیریه ۴۰۹، ۴۳۱

قصارالحکم ۴۳۸

قصص و تمثیلات مثنوی ۳۹۵

قوت القلوب ۴۰۵، ۴۴۱

کتاب خواجه عبيدالله احرار نقشبندی

۱۵، ۲۵

کتب [نامشخص] ۲۴، ۳۵۲

کتب اولیا [نامشخص] ۱۰۳

کتب سماوی ۴۴، ۱۲۰

کشاف ۱۱۱خ

کشاف اصطلاحات الفنون ۳۹۰

کشف الاسرار ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۲، ۳۹۳،

۳۹۶، ۳۹۷، ۴۰۶، ۴۰۸، ۴۰۹،

۴۱۰، ۴۱۳، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۶،

۴۲۸، ۴۳۰، ۴۳۳، ۴۳۶، ۴۳۷،

۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴،

۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹،

محيي الدين بن عربي چهره برجسته عرفان
اسلامی ٣٩١

مخزن الغرايب ٧٦، ٣٩٣، ٧٠٤

مدارك ١١١ خ

مذكر احباب ٢٣

مرآت الادوار ٥٠

مرآة التصوف ١٤، ٧٨

مرآت الطالبين ١٢

مرصاد العباد ١٦٥، ١٦٩؛ ٤٢٨، ٤٣٠

٤٥٩

مرقع امير عليشيرنوايي ٦٧، ٩٥، ١٠٠

٤٤٧، ٥٤٣، ٥٤٤، ٥٥٩

مزارات هرات ← رساله مزارات هرات

مسلك العارفين ١٣

مسلم (صحيح) ٣٩٢، ٤٣٣

مسموعات قاضي محمد زاهد ١١٤

مسموعات مير عبدالاول ١٢، ١٨

١١٤، ١٠١

مسند احمد حنبل ٣٨٨، ٣٩٢، ٤٤٥

٤٥٣

مسند الشهاب ٣٣٢

مشكوة ٤٠٣؛ ٩٥ خ

مصاييح السنة ٣١، ٤٤٦، ٤٥٩، ٤٦٥

المصاييح في التصوف ٣٤، ٤١٧، ٤٤٢

مصباح ٣٤

مصنفات امام غزالي ٩٢ خ، ٢٠٨

مصنفات حسين منصور ١٥٥

مصنفات شيخ محيي الدين ٤٥١

مصنفات فارسي سمناني ٤١٦، ٤١٨

اللؤلؤ المرصوع ٤٠٥

مآثر الامرا ٧٠، ٧٥

مآثر الكرام ٢٢

مثنوى ← مثنوى معنوى

مثنويات عطار ٤١، ٢٢٩

مثنوى معنوى ٣٠، ٧٦؛ ١٠٠؛ ٤٠٩،

٤٣٠، ٤٣٢، ٤٤٣، ٤٤٥، ٤٤٧

٤٤٨، ٤٥٥، ٤٥٦، ٤٥٨، ٤٦٠

٤٦٢، ٤٦٤، ٤٦٥، ٤٦٦، ٥٧١

مثنوى هاى عطار نيشابورى ← مثنويات

عطار

مجالس العشاق ٨، ٣٣، ٤٢، ٤٣٧، ٤٥٦

مجالس النفائس ٥٩، ٤٠٠، ٤٠٣، ٤٤١

٤٥٦، ٤٦٤

مجله دانشكده ادبيات و علوم انساني

٨٥، ٣٨٨

مجمع الفضلا ٧٠، ٧٣

مجمع النفائس ٥٤، ٤٠٢

مجمع بجرين ٨٩، ٤٣٧، ٥٣٦

مجمع فصيحى ٤٤٩، ٤٥٣، ٤٥٤

مجموعة الشعرا ٥٥

مجموعة الفوايد ٨٠

مجموعة رسائل (كتابخانه مركزى) ٨٢

مجموعة رسائل احرار ٨٢

مجموعة رسائل (خطى، ديوان هند) ٩٠

مجموعة رسائل عوارف المعارف ٩٤

مجموعة مير عبدالاول ٩٠

محاسن الشريعة ٣٩٤

محبوب القلوب ٣٩٠

- مقامات شاه نقشبند ۴۳۴
مقامات عبدالحالق غجدوانی و عارف ریوگری
۴۰۰
مقامات و مقالات خواجه احرار ۱۱۴
مقصدالاقبال سلطانی ۴۰۵، ۴۰۷، ۴۰۸
۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۲۴، ۴۳۷
۴۵۳، ۴۵۴
مقصدالسنی ۳۲۷؛ ۴۳۴
مکاتبات و افادات المتفرقه البدیعه ۵۴۵
مکتوبات امام ربانی ۵۰، ۵۱، ۹۲
ملفوظات احرار (نسخه شفیع) ۸۸، ۴۳۸
ملفوظات احرار (نسخه «گا») ۶۶، ۴۶۵
ملفوظات خواجه عثمان هارونی ۱۰۱
ملفوظات خواجه معین الدین چشتی ۱۰۱
ملفوظات شیخ جلال الدین مخدوم ۱۰۱
ملفوظات فریدالدین مسعود گنجشکر
۱۰۱
ملفوظات نظام الدین اولیاء دهلوی ۱۰۱
منازل السائرین ۱۸۰؛ ۶۳
مناقب العارفين ۴۲۸، ۴۲۹
مناقب خواجه احرار ۱۱۳
منبع الانوار ۳۹۰
منتخب التواریخ ۷۴
منتخب اللطایف ۷۴
منتخب نورالعلوم ۲۲۴
منشآت ۴۰۳
منشآت قاضی میرحسین بن معین الدین
میبدی ← منشآت میبدی
منشآت میبدی ۵۴، ۶۸

- مصنفات محیی الدین اعرابی ۴۳۶
مصیبت نامه ۶۹۳؛ ۴۶۲، ۴۶۵
مطلع سعدین ۵۲، ۵۴، ۵۷، ۵۸، ۵۹
۸۵، ۴۰۳؛ ۴۰۸، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳
۴۱۴، ۴۱۸، ۴۲۱، ۴۲۳، ۴۲۵
۴۲۹، ۴۳۳، ۴۳۵، ۴۳۷، ۴۴۲
۴۴۳، ۴۴۹، ۴۵۳، ۴۵۵؛ ۴۵۷
۴۵۸، ۴۶۱، ۴۶۳، ۵۵۷
معارف (مجله) ۴۲۹
معامله المحبوب و وصف طریق المرید الی
مقام التوحید ۴۴۱
معانی الاخبار ۵۶۹، ۵۷۶؛ ۴۵۵
معجم البلدان ۳۲، ۴۰۲، ۴۰۴، ۴۱۹
۴۲۲، ۴۳۰، ۴۵۸، ۴۶۰
معجم المؤلفین ۸۴، ۴۱۷، ۴۲۸
معرفة الصحابه ۴۵۴
مفاحص ۲۷۹؛ ۴۲۹؛ ۱۶۶خ
مفتاح التوحید ۴۹
مفتاح الغیب و نفحات الهیة ۴۲۸
مفتاح المعاملات ۴۳۹
مقالات مولوی محمد شفیع ۴۶۴
مقامات امیر کلال ۴۰۷
مقامات باقیة احمدیه ۲۴، ۵۰
مقامات جامی ۵۲، ۵۶، ۵۷، ۵۹، ۶۷
۶۸، ۹۰، ۳۹۱، ۴۰۸، ۴۵۴، ۷۰۳
مقامات حضرت خواجه نقشبندیہ قدس سره
۹۲
مقامات خواجه عبدالحالق غجدوانی ۴۰۰
مقامات خواجه عبیدالله احرار ۵۸۸

۳۷، ۴۶، ۵۴، ۸۰، ۹۰، ۹۴، ۳۹۵
 ۳۹۶، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳
 ۴۰۴، ۴۰۶، ۴۰۸، ۴۱۰، ۴۱۲
 ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷
 ۴۱۹، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶
 ۴۲۷، ۴۳۰، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۶
 ۴۳۹، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۵، ۴۴۶
 ۴۵۰، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۹
 ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۳، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲

نفحات الهیة ۴۲۸

نقد النصوص فی شرح نقش الفصوص

ج ۱، ۹۰، ۳۹۰

نقشی از مولانا خالد ۲۰، ۹۰

نوادير الاصول ۳۸۸، ۳۹۳، ۴۴۱

نوادير المعارف ۸۰، ۹۰

نوايى (مجله) ۵۵۷

نور وحدت ۷۷، ۹۴

نهاية (ابن اثير) ۳۹۲، ۴۴۴

نهاية الارب في معرفة انساب العرب ۴۴۹

نهج البلاغه ۳۹۰، ۳۹۳، ۴۳۸

في نامه ۴۱۳، ۴۴۹، ۴۶۶

والديه ۶۰، ۷۷، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴

۹۱

ويس ورامين ۴۶۵

هدايه ۵۸۵، ۶۸۹، ۴۵۸

هدية العارفين ۸۴، ۴۳۴

هفت اقليم ۵۶، ۴۰۳، ۴۴۵

يادگارنامه حبيب يغمايى ۴۰۰

يوسف و زليخاى جامى ۴۳، ۵۳، ۷۶

منطق الطير ۴۲۹، ۴۵۸

منهاج العابدين ۴۳۲، ۴۳۸

مواقف ۹۰م

موطا ۳۹۲، ۴۵۳

مذهب [الاسماء] ۵۹ج؛ ۳۹۹

مهمان نامه بخارا ۵۴، ۴۰۰

نامه های جامى ۶۱؛ ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹

نامه های دستنويس عبدالرحمان جامى ۴۷

نامه های عين القضاة ۴۴۲

نايبه ۳۸

نزهة الخواطر ۷۰، ۷۳، ۷۴، ۷۵

نسايم المحبة من شاييم الفتوة ۵۹، ۵۴۰، ۸

نسب نامه احرار ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۹

۳۸، ۴۸، ۶۵، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰

۷۱، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۹۸، ۹۹، ۱۰۱

۴۴۹، ۵۴۳، ۵۷۴

نسب نامه حضرت خواجگان (نسب نامه

احرار) ۲۰

نسبات ← نسبت القدس من حدايق الانس

نسبات القدس من حدايق الانس ۸، ۱۶

۱۷، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴

۲۵، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۴

۶۷، ۶۹، ۷۰، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۹۹

۴۱۷، ۴۳۷، ۴۵۱، ۴۶۸، ۵۷۵، ۵۸۹

نصايح شاهرخي ۴۵۳

نصوص الخصوص ۳۹۱

نصيحة الملوك ۴۶۱

نفحات ← نفحات الانس من حضرات القدس

نفحات الانس من حضرات القدس ۷، ۸

اشخاص

- آدم بن اسماعیل بنوری ۵۴۴
آذری طوسی ۸۵
آغا احمد علی، مولوی ۴۷۰
آغا مختوم ۶۸
آموزگار، ژاله ۴
آهی، حسین ۴۷۵
آیتی، عبدالمحمد ۴۶۳، ۴۷۲
آیتی، محمد ابراهیم ۳۹۵، ۴۷۰
ابراهیم (ع) (خلیل الله) ۱۳۱، ۳۲۸؛ ۳۹۸،
۴۱۳، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۵۴
ابراهیم، ابوالفضل ۴۴۴
ابراهیم ادهم ۴۴۷، ۴۶۰
ابراهیم، خواجه (خال خواجه احرار)
۲۳۸، ۳۷۷، ۵۸۵؛ ۴۲۲، ۴۲۳
ابراهیم خواص ۱۳۸، ۱۳۹، ۲۲۵؛ ۴۱۴،
۴۲۱
ابراهیم شائی ۳۳
ابراهیم عطوه عوض ۴۹۱
ابلیس (نیز؛ شیطان) ۱۹، ۲۴۴، ۷۴۱
ابن الاثیر (ابن اثیر) ۳۹۲، ۳۹۵، ۴۴۴
ابن الحنفیه (محمد بن حنیفه) ۴۴۹
ابن القضاعی (قضاعی) ۴۳۲، ۴۴۶
ابن الکربلایی (حافظ حسین کربلایی)
تبریزی) ۴۷۳، ۴۸۷، ۴۹۹، ۵۲۲
ابن بطوطه ۴۶۰
ابن ترکه ۴۲۹
ابن جوزی ۴۵۰
- ابن عباس ۵، ۵۷۸؛ ۴۶۳
ابن عربی ← محیی الدین عربی / اعرابی
ابن عمر ۳۸۵؛ ۴۰۱
ابن عمر (عبدالله بن عمر) ۵۳
ابن فرغانی (لقب ابوبکر واسطی) ۳۹۵
ابن واضح یعقوبی ۳۹۵، ۴۷۰
ابو ابراهیم اسماعیل مستملی بخاری ۳۹۸،
۴۱۷، ۴۲۹، ۴۷۵
ابو احمد مظفر بن احمد حمدان نوقانی ← احمد
مظفر
ابو اسحاق ابراهیم بن احمد بن اسماعیل
خواص ← ابراهیم خواص
ابو اسحاق ابراهیم بن شهریار کازرونی ←
ابو اسحاق کازرونی
ابو اسحاق شیرازی، شیخ ۴۰۶
ابو اسحاق کازرونی ۳۹۱، ۵۳۵؛ ۴۳۹
ابو اسحاق کلابادی (ابی بکر محمد بن ابراهیم)
۱۵۸، ۲۱۵، ۳۹۱، ۵۶۹؛ ۴۱۷، ۴۴۶
ابو اسماعیل عبدالله بن ابی منصور محمد
انصاری هروی ← عبدالله انصاری،
خواجه
ابوالاعلی ۷۵
ابوالبقا بن بهاء الدین ۱۰
ابوالجناب احمد بن عمر خیوقی ← نجم الدین
کبری
ابوالحسن (کنیت حضرت علی (ع)) ۱۶۹ خ
ابوالحسن (پسر شیخ زاده) ۷۲

ابوالحسن (فرزند الیاس) ۶۲
 ابوالحسنات سید محمد احمد قادری ۴۰۳
 ابوالحسن خرقانی (علی بن جعفر) ۳۸؛
 ۲۴۸، ۲۵۲، ۲۵۳، ۵۰۵، ۵۹۳؛ ۴۱۶،
 ۴۲۴، ۴۲۵
 ابوالحسن زید فاروقی ۴۷۴
 ابوالحسن عشق ۲۵۰، ۶۹۱؛ ۴۵۶؛ ۳۰م
 ابوالحسن علی بن احمد (ابن القضاعی)
 ۴۷۱
 ابوالحسن علی بن عثمان ہجویری ←
 ہجویری
 ابوالحسن مجرد ۵۸۰، ۵۸۵؛ ۱۱۵خ
 ابوالحسن محمد باقر ۶۲، ۳۹۴
 ابوالحسن بن میرحسین فرغانی سمرقندی
 ۸۰
 ابوالحسن نوری ۱۴۲م
 ابوالخیر بن دولت شیخ بنی شیبانی ۱۶
 ابوالرضا رتن ۴۱۶
 ابوالسعود، شیخ ۴۹۷؛ ۱۳۰م
 ابوالفتح (فرزند میرعبدالماجد) ۲۰
 ابوالفتح محمد شیبانی ۲۰
 ابوالفدا ۴۲۶
 ابوالفضایل عبداللہ بن محمد میانجی ←
 عین القضاۃ ہمدانی
 ابوالعباس قصاب (جو انگرد قصاب) ۲۵۲؛
 ۴۲۴
 ابوالعلا اکبر آبادی ۷۵
 ابوالعلا عقیفی ۴۸۳
 ابوالفضل ← ابوالفضل دکنی

ابوالفضل، خواجه ۷۳۲

ابوالفضل ابراہیم ۴۸۲

ابوالفضل دکنی ۷۳، ۷۴، ۸۱، ۸۳، ۴۷۰

ابوالفضل رشیدالدین المیبدی ← میبدی

ابوالفضل علامی ← ابوالفضل دکنی

ابوالفیض بن خواجکا ۶۹، ۷۰، ۷۴

ابوالفیض ثوبان بن ابراہیم ← ذوالنون

مصری

ابوالقاسم اسحاق بن محمد حکیم سمرقندی

← ابوالقاسم حکیم ترمذی

ابوالقاسم بابر ۵۶، ۵۷، ۴۰۷، ۴۱۱

ابوالقاسم بابر بن بایسنقر ← ابوالقاسم

بابر

ابوالقاسم جنید ← جنید بغدادی

ابوالقاسم حکیم ترمذی ۲۷۰، ۲۷۲؛ ۴۲۶

ابوالقاسم شہابالدین احمد خوافی ←

خوافی

ابوالقاسم شیخ ابولئی سمرقندی ۶۷، ۵۸۵؛

۱۱۱خ

ابوالقاسم عبدالکریم ← ابوالقاسم قشیری

ابوالقاسم عبدالکریم بن ہوازن بن

عبدالملک بن طلحد بن محمد قشیری

← ابوالقاسم قشیری

ابوالقاسم عبداللہ بن احمد بن محمد بلخی

بغدادی معتزلی ۴۲۸

ابوالقاسم قشیری ۲۱۰؛ ۴۱۶، ۴۲۱،

۴۲۸، ۴۷۳

ابوالقاسم گرکانی طوسی، شیخ ۳۸، ۴۱۷؛

۱۹۲خ

- ابواللیث ۶۱۴
 ابوالحسن محمدباقر بن محمدعلی ۴۸۰
 ۴۸۹
 ابوالمیا من (کنیت درویش احمد سمرقندی)
 ۴۰۴
 ابوالولید احمد بن ابی الرجاء ۴۴۲؛ ۴۱۶
 ابوبکر، امیرالمؤمنین ۲۹، ۳۰، ۳۸، ۱۷۸،
 ۴۳۴، ۵۲۶؛ ۳۹۸، ۴۱۹، ۴۴۴.
 ۴۴۶، ۴۵۰؛ ۱۶۵خ؛ منکوحه ابوبکر
 ۱۷۸؛ ۴۱۹
 ابوبکر جعفر یونس (شبلی) ۴۴۹
 ابوبکر صدیق ← ابوبکر، امیرالمؤمنین
 ابوبکر عبدالله بن احمد مروزی (ققال
 الصغیر) ۳۹۴
 ابوبکر قحطی ۴۶۰
 ابوبکر قزوینی ۵۸۰؛ ۳۰خ
 ابوبکر ققال شاشی (ابوبکر محمد بن علی)
 ۳۸، ۲۳، ۳۲۲، ۳۵۳؛ ۳۹۳؛ ۱۰م؛
 ۶۱خ، ۶۴خ، ۹۶خ، ۱۰۶خ، ۱۸۳خ،
 ۱۸۴خ؛
 ابوبکر محمد الکلاباذی ۴۸۲؛ و نیز ←
 ابواسحاق کلابادی
 ابوبکر محمد بن جعفر الترشیخی ۴۷۰
 ابوبکر محمد بن علی بن اسماعیل شاشی ←
 ابوبکر ققال شاشی
 ابوبکر مؤدب ۸۴، ۸۵
 ابوبکر نظیر ابراهیم ۳۹۸
 ابوبکر واسطی؛ شیخ (محمد بن موسی، و ابن
 فرغانی) ۳۹۵
 ابوبکر وراق ۴۲۶
 ابوجهل (ابی جهل، بوجهل) ۱۶۵خ؛ ۹،
 ۴۴۷
 ابوحامد احمد بن خضرویه بلخی ← احمد
 خضرویه، سلطان
 ابوحامد محمد غزالی ← غزالی، محمد
 ابوحفص حداد نیشابوری (عمرو بن سلمه)
 ۴۱۰، ۴۱۲، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶؛
 ۱۷۳خ، ۱۹۹خ
 ابوحنیفه ← امام اعظم
 ابوداود ۴۱۸
 ابو رافع بن مولانا حسین ۸۰؛ و نیز ←
 عبدالله المشهور به ابورافع
 ابوزید دبوسی، امام ۳۲۷؛ ۴۳۴
 ابوزید عبد[یا عبید] الله بن عمر بن عیسی
 دبوسی ← ابوزید دبوسی
 ابوسعید، میرزا سلطان ۳۱، ۴۷، ۵۳،
 ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۱، ۷۱؛ ۲۹۲،
 ۳۲۳، ۳۲۲، ۴۵۹، ۵۸۹، ۶۷۹؛ ۴۳۰،
 ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۶۲، ۴۶۳،
 ۴۹۴، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۵،
 ۵۸۱، ۵۸۳، ۵۸۵؛ ۹خ، ۱۱خ، ۱۸خ،
 ۱۹خ، ۲۰خ، ۲۱خ، ۲۳خ، ۳۹خ،
 ۵۲خ، ۵۴خ، ۸۰خ؛ ۷۰۱
 ابوسعید آبریز، شیخ ۳۱۱، ۳۷۱، ۴۱۸؛
 ۴۳۱، ۴۴۲؛ و نیز ← شیخ آبریز
 ابوسعید ابوالخیر ۸۴، ۸۵، ۸۶؛ ۲۵۲،
 ۲۵۳، ۶۰۹؛ ۴۰۶، ۴۱۶، ۴۱۷،
 ۴۱۸، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۳۳، ۴۳۵،
 ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۶۴، ۴۷۳؛ ۱۹۹خ

- ابوسعید اویسی ۴۸؛ ۵۵۰؛ ۴۳۵؛ ۷۰۳
 ابوسعید تاشکندی / تاشکندی / تاشکندی
 ۵۲۸
 ابوسعید خدری ۳۱۷؛ ۴۳۲
 ابوسعید سمرقندی، مولانا ۵۵۰
 ابوسعید مجلد ۳۳، ۴۲
 ابوطالب مکی، شیخ ۱۴۴م
 ابوطاهر سمرقندی ۶۶، ۴۲۷، ۴۷۴
 ابوعبدالله احمد حنبل ← احمد حنبل
 ابوعبدالله مالک بن انس ۴۲۰
 ابوعبدالله محمد بن الحسین الرازی ←
 فخرالدین رازی
 ابوعبدالله محمد بن احمد مقدسی ←
 مقدسی
 ابوعبدالله محمد بن سلامة بن جعفر بن ابن
 حکمون قضاعی شافعی ← ابوعبدالله
 محمد قضاعی
 ابوعبدالله محمد بن علی بن حسن بن بشر
 مؤذن حکیم ترمذی ← خواجه محمد
 علی حکیم ترمذی
 ابوعبدالله محمد ترمذی ۳۸۸
 ابوعبدالله محمد سهل بن عبدالله تستری
 ← سهل بن تستری؛ عبدالله تستری
 ابوعبدالله محمد قضاعی مغربی ۴۳۲، ۴۷۱
 ابوعثمان حیری ۱۲۸، ۵۷۵؛ ۴۱۲
 ابوعلی حسن بن احمد عثمانی ۴۷۳
 ابوعلی حسین بن محمد فیروزآبادی ۴۳۹
 ابوعلی فارمدی ۳۸؛ ۱۵۳؛ ۴۱۶
 ابوعلی بن محمد قاسم رودباری ۴۵۰
 ابومحمد حسن بن حسین انداقی ۴۵۸
 ابومحمد رشیدی سمرقندی ۴۳۸
 ابومدین مغربی، شیخ ۴۳۶
 ابومنصور، شیخ ← ابومنصور ماتریدی
 ابومنصور عبدالمؤمن اصفهانی ۴۶۰
 ابومنصور ماتریدی ۲۷۲، ۳۴۰، ۵۵۰،
 ۴۵۷؛ ۴۲۷، ۴۵۳
 ابومنصور محمد بن محمد بن محمود ماتریدی
 سمرقندی ← ابومنصور ماتریدی
 ابونجیب سهروردی ۴۰۶
 ابونصر احمد بن نصر القباوی ۴۷۰
 ابونصر بشر بن حارث بن عبدالرحمن حافی
 ← بشر حافی
 ابونصر پارسا ۴۲، ۶۲؛ ۴۱۸؛ ۳۹۶،
 ۴۲۲، ۵۸۰، ۵۸۵؛ ۵۵۵خ، ۱۵۸خ،
 ۱۷۷خ
 ابونصر، خواجه ← ابونصر پارسا
 ابوهریره ۴۳۴، ۷۳۷؛ ۴۴۴، ۴۶۷
 ابویزید بسطامی ← ابیزید بسطامی
 ابویزید دبوسی ← ابوزید دبوسی
 ابویعقوب یوسف همدانی ← یوسف
 همدانی
 ابویوسف قاضی، امام ۳۹۳؛ ۴۰۶، ۴۴۰
 ابویوسف همدانی ← یوسف همدانی
 ابی الفضل جمال الدین محمد بن مکرم بن
 منظور الافریق المصری ۴۸۳
 ابی بکراحمد بن علی الخطیب البغدادی ۴۸۲
 ابی بکر محمد بن ابراهیم کلابادی بخاری
 ← ابواسحاق کلابادی

- ۳۰؛ و نیز ← احمد اخی
 احمد اخی، خواجه ۳۰، ۳۹۴؛ ۹۶خ؛
 ۷۰۳؛ و نیز ← محمد النامی، خواجه
 احمد اړولوغان سیوین ۵
 احمد امرتسری ۴۸۰
 احمد بخاری (سید احمد بخاری حسینی) ۵۴
 احمد بن جلال الدین کاسانی خواجهگی ←
 احمد کاسانی
 احمد بن جلال الدین محمد سمرقندی (نام
 درویش احمد سمرقندی) ۴۰۴
 احمد بن ابی یعقوب ← ابن واضح یعقوب
 احمد بن محمد بن احمد بیابانکی ←
 علاءالدوله سمنانی
 احمد بن محمود (معین الفقرا) ۴۷۱
 احمد تبریزی، مولانا ۱۱۰خ؛ ۵۸۶
 احمد تفتازانی، شیخ الاسلام ۴۵۱
 احمد جام (شیخ جام ژنده فیل) ۱۸۱؛ ۴۱۰
 احمد چرمگر ۵۸۴؛ ۱۲۳خ
 احمد حنبل ۲۲۷؛ ۳۸۸، ۳۹۲، ۴۱۵،
 ۴۲۲، ۴۳۳، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۵،
 ۴۵۳، ۴۵۹، ۴۶۱، ۴۶۳
 احمد خضرویه، سلطان ۴۸۱، ۴۱۰، ۴۲۴،
 ۴۴۷
 احمد رافعت ۴۹۲
 احمد ربّانی ← ربّانی، احمد
 احمد رفاعی ۴۹۲
 احمد سرهندی، شیخ ۲۲، ۲۳، ۲۴،
 ۵۰، ۷۲، ۷۶، ۸۰، ۴۷۵، ۴۸۰،
 ۵۳۸، ۵۴۵
 ابی جعفر محمد بن جریر الطبری ← طبری
 ابی جهل ← ابو جهل
 ابی حنیفه ۳۹۳، ۴۴۶
 ابی ذر الغفاری ۳۹۸
 ابی سعد عبدالکریم بن محمد بن منصور
 تیمی شمعانی ۴۸۲
 ابی طالب محمد بن ابی الحسن علی ابن
 عباس المکی ۴۴۱
 ابی عبدالله الحاکم النیشابوری ← حاکم
 نیشابوری
 ابی عبدالله محمد بن محمد عبدالله بن ادریس
 ← ادریسی
 ابی فلاح عبدالحی بن عماد حنبلی ۴۸۳
 ابی محمد الحسین بن مسعود بن محمد الفراء
 البغوی ۴۸۴
 ابی نعیم احمد بن عبدالله الاصبهانی ۴۸۲
 ابی نواس ۴۴۸
 اتا ← اسماعیل اتا
 اتا ← عمادالملک، خواجه
 اتایسوی ← احمد یسوی
 اته، هرمان ۱۷، ۴۸۹، ۵۴۴، ۵۴۵
 اجری دیوانه بلخی ۵۵
 احدشاه، مولوی ۱۱۳
 احرار (خواجه عیدالله صاحب ملفوظات)
 |اغلب صفحات|
 احمد ۵۸۱؛ ۷۴خ
 احمد (ص) ← محمد (ص)
 احمد (اسم فرضی) ۸۲
 احمد، خواجه (عموی خواجه احرار) ۹۷خ،

احمد سمرقندی؛ درویش ۴۰۴، ۵۸۴؛

۱۹۱خ

احمد سودخوار ۱۶۴خ؛ ۵۸۵

احمد صادق، خواجہ ۷۹

احمد صدیق، خواجہ ۴۶۲

احمد عارف بیک افندی ۲۴

احمد عبد الجواد ۳۹۷، ۴۸۲

احمد عبد المجید الغزالی ۴۴۸

احمد علی ۴۸۰

احمد علی خان ہاشمی سندیلوی ۴۷۹

احمد غزالی ۲۰۷؛ ۴۲۰، ۴۵۳

احمد کاسانی (احمد بن جلال الدین کاسانی

خواجگی) ۱۰، ۳۸، ۴۷، ۸۲، ۴۷۰،

۴۷۴، ۴۹۰

احمد مشتاق ۶۶۷؛ ۱۰۷، ۴۳۳، ۴۶۳،

۵۵۱

احمد مظفر، خواجہ ۶۰۹؛ ۴۵۹

احمد میرزا بن ابوسعید ← سلطان احمد،

میرزا

احمد نامق جامی ← احمد جام

احمد یسوی، خواجہ ۲۸؛ ۳۹۴، ۴۲۳،

۴۲۴، ۴۳۵، ۴۴۳؛ ۱۷۸خ، ۱۸۳خ؛

۷۰۵

اختیار، شیخ (خلیفہ محمد حلاج) ۵۲،

۱۵۷

اخذ زاده ملا محمد صدیق ہروی ۴۷۳

اخی علی قتل ۳۹۱

ادا (تخلص خواجہ شیخ الاسلام سمرقندی)

۵۵

ادریس (ع) ۲۲۴

ادریسی (ابی عبد اللہ محمد بن محمد

عبد اللہ...) ۴۸۲

ارسطاطالیس ۱۰۹

ارسلان، کمال ۸

ارغون، سلطان ۴۱۸

ارموی (جلال الدین حسینی ارموی) ۴۷۵

ارونبایف، عصام الدین ۵، ۹۵، ۴۸۰،

۴۸۱، ۵۴۳، ۵۴۴

اسامہ بن زید ۳۱۷؛ ۴۳۲

اسپرنگر، الویس ۴۸۳

استاد بوصالح ۸۴

استاد حسن درودگر ۶۹۸

استاد خلیلی ← خلیلی، خلیل اللہ

استاد علاء الدین قصاب ← علاء الدین

قصاب

استعلامی، محمد ۴۷۱

اسحاق بن خواجہ عیسی ملتانی ۱۱۰

اسحاق پسر خواجہ محمود (پسر عموی

احرار) ۳۸۸؛ و نیز ← خواجہ اسحاق

اسحاق ختلانی، شیخ ۳۶؛ ۶۸۳؛ ۴۶۴

اسحاق کلابادی ← ابواسحاق کلابادی

اسد اللہ، محمد ۴۷۱

اسد اللہ خان، سردار ۴۷۶

اسعد افندی ۴۸۱، ۵۴۳

اسفراری (معین الدین محمد زمچی ۴۲،

۴۱۲، ۴۱۸، ۴۵۳، ۴۵۷، ۵۴۳

اسکندر (مقدونی) ۱۰۹

اکبر پادشاه ۲۱، ۷۰، ۷۴، ۷۵
 اکبر حیدری کاشمیری ۵، ۱۱۱
 اکمل ایوبی ۶۰، ۸۴، ۴۸۴
 الغ بیگ، میرزا ۵۶، ۶۱، ۶۳، ۱۰۶؛
 ۲۷۹، ۳۳۹، ۴۱۲، ۷۳۲، ۳۹۶، ۴۱۱
 ۴۲۲، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۳، ۴۳۵
 ۴۴۱، ۴۴۲؛ ۴۹ خ، ۱۷۴ خ، ۱۷۵ خ
 الگار ← حامد الگار
 الله دنامضطر ۵۷۴
 المین بابا ۴۲۴
 الهداد، محمد ۴۷۵
 الهی، محبوب ۴۷۲
 الیاس عشقی، شیخ ۴۵۶، ۷۰۲
 الیف الله عثمانی ۴۷۴
 امام ابوبکر محمد بن علی بن اسماعیل شاشی
 ← ابوبکر قفال شاشی
 امام اعظم (ابوحنیفه نعمان) ۱۲۱، ۶۲۸؛
 ۴۴۰
 امام ابوالقاسم ← ابوالقاسم عبدالله بن
 احمد بن محمد بلخی بغدادی معتزلی
 امام ابوحنیفه ← امام اعظم
 امام ابومنصور ← ابومنصور ماتریدی
 امام ابویوسف قاضی ← ابویوسف قاضی
 امام رازی ← فخرالدین رازی
 امام حجة الاسلام ← غزالی، محمد؛ ابوحامد
 محمد غزالی
 امام ربّانی ← احمد سرهندی
 امام سیوطی ← سیوطی
 امام شافعی ← شافعی

اسکندر (امیر اسکندرین امیر قزاقوسف)
 ۲۵۵؛ ۴۲۵
 اسماء (نام همسر حضرت ابوبکر) ۴۱۹
 اسماعیل، مولانا (نام چهار تن از مریدان
 احرار) ۴۸
 اسماعیل آتا ۲۳۸، ۳۱۵، ۳۴۱، ۳۴۲
 ۴۲۳، ۵۸۷؛ ۴۴ خ، ۱۸۴ خ؛ مریدان
 ۲۳۸؛ اصحاب اسماعیل آتا ۴۲ خ
 اسماعیل باشا بغدادی ۸۴، ۴۸۲، ۴۸۴
 اسماعیل شروانی چهارم ۴۸
 اسماعیل شمسی ثالث ۴۸، ۵۸۰؛ ۱۲۰ خ
 اسماعیل فرکتی اول ۴۸، ۱۰۸؛ ۴۰۹؛
 ۴۴۱؛ ۲۲
 اسماعیل قهری دوم ۴۸
 اسموژسکی، مارک ۵۸۹
 اشرف بن عبدالمادی بن خواجکا ۷۴
 اشرف بن محمد کرمانی ۹۰
 اشرف جهانگیر سمنانی، حضرت قدوة الکبری
 ۸۵، ۴۵۱
 اصیل الدین عبدالله واعظ ← اصیل الدین
 واعظ هروی
 اصیل الدین واعظ هروی (امیرسید عبدالله
 الحسینی) ۴۷۳، ۴۸۰
 اطهر عباس رضوی ۴۸۹
 اعتضاد الاسلام کردستانی ۱۹
 اعتدای، گویا ۴۷۶
 افشار، ایرج ۴۳۹، ۴۷۴، ۴۷۷، ۴۷۸
 افلاطون ۱۰۹
 اقبال، عباس ۴۸۳
 اقبال، ملک محمد ۴۰۸، ۴۵۱، ۴۷۸

امام غزالی ← غزالی، محمد؛ ابوحامد محمدغزالی

امام فخرالدين رازی ۴۲۰

امام، محمد کاظم ۴۷۳، ۵۴۳

امرتسری، حکيم محمد موسی ۳۹۳،

۴۰۳

اموی، خليفه ۴۴۳

امير احمد برندق ۴۱خ

امير احمد حاجی ۱۰خ، ۳۴خ، ۱۱۷خ

امير احمد قونغرات ۴۰خ

امير احمد منجم خوارزمی ۵۸۵؛ ۱۱۹خ

امير اسکندربن امير قرايوسف ۴۲۵

امير اقبالشاه بن سابق سجستاني ۴۷۲

اميرالامرا جلال الدين ۸۵

امير بايزيد ۸۵

امير بن خواجگی نظامی بلخی ۱۳

امير ترخان ← درویش محمد ترخان

امير تیمور ۳۲، ۱۰۷؛ ۳۵۶، ۵۷۴؛ ۴۲۵،

۴۲۷، ۴۳۷، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۶۵،

۴۶۷؛ ۷۸م؛ ۱۵۷خ

امير تیمور گورکان ← امير تیمور

امير حسینی ۴۳۷

امير حمزه ← امير حمزه کلال

امير حمزه کلال (فرزند امير کلال) ۴۰۷،

۴۱۷، ۴۲۸، ۴۳۳

امير خُرد ۹۹

امير درویش محمد ترخان ← درویش محمد

ترخان

امير سلطان ۱۰۸خ

امير سيّد شريف ۲۰۸خ

امير سيد عبدالله الحسيني ← اصيل الدين

واعظ هروی

امير سيّد قاسم انوار تبریزی ← امير قاسم؛

قاسم انوار، قاسم، سيد

امير شاه ۲۳۹ح

امير شاه ملك ۱۸۰

امير شيخ عبدالله ۱۱۷خ

امير عبدالاول ← عبدالاول نيشابوری

امير عبدالله ۲۰، ۶۴، ۷۱، ۵۷۸، ۵۸۴،

۹۲خ؛ ۷۰۳

امير عبدالله يعني ۵۰

امير عزالدين طاهر نيشابوری ۹۸

امير علاء الدين عليکه کولکلتاش ← عليکه

امير علي شیرنوایی ← علي شیرنوایی

امير فيروزشاه ← فيروزشاه

امير قاسم ۱۲۸، ۱۹۴؛ ۴۹۸؛ ۳۱م، ۱۱۲م،

۱۳۲م، ۱۴۹م، ۱۵۰م؛ ۱۹۶خ، ۱۹۷خ،

۱۹۸خ؛ و نیز ← قاسم انوار؛ قاسم،

سيد

امير قنبر سابلاغي ۹۹خ

امير قنبر علي ۴۳۳

امير کلان (فرزند عبدالاول نيشابوری)

۹۹؛ و نیز ← خواجه قيوم کلان

امير کلال ۳۸، ۳۹۶، ۴۲۸

امير کلال/کلان واشی ۳۹۶، ۸۷م

امير محمد بن امير عالم بن خواجه محمد

بخارایی ۸۲

امير محمد برندق ۴۰م

بابا شیخ احمد ۶۴۱
بابا شیخ مبارک بخاری ← درویش
مبارک
بابا محمود طوسی ۶۱۷؛ ۴۵۹
باب عمر (عمر) ۷۲؛ ۴۰۴
باب ماجین ۲۹، ۴۳۱، ۷۰۳، ۱۰۱خ
بابر پادشاہ تیموری (ظہیرالدین محمد)
۲۱، ۵۹، ۶۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴
۸۲، ۸۴، ۴۷۱، ۴۸۴
بابو بوالخیر ← ابوسعید ابوالخیر
باتورخان خلعت پور ولی خواجہ ۱۳،
۲۵
بارتولد، و. ۶۳، ۴۰۴، ۴۱۹، ۴۷۱
بافندہ خواجہ عبدالحق (یعنی احرار) ۳۲۳
باقی باللہ دہلوی (لقب خواجہ محمد باقی)
۷۲، ۹۴، ۴۷۴، ۵۸۸
بایزید بسطامی (طیفور بن عیسیٰ بن سروشان)
۶، ۲۸، ۴۳، ۲۳۰، ۲۶۶، ۲۶۸، ۳۲۹
۳۶۵، ۳۷۳، ۴۸۱، ۴۵۸؛ ۳۸۹، ۴۱۰
۴۲۰، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۶
۴۳۴، ۴۴۲، ۴۴۷، ۴۵۶؛ ۴۲۶م،
۱۰۷م؛ خواہر زادہ ۳۷۳
بایزید بیات ۴۷۱
بایزید عشق، شیخ ۵۷۴؛ ۴۵۵، ۴۵۶
۵۸۵؛ ۱۵۶خ، ۱۵۷خ
بایسنقر، میرزا ۵۷۱؛ ۴۵۵
بخارایی ← درویش محمد بخارایی
بخشش، شیخ ۵۲۳
بدرالدین سرہندی ۲۳، ۴۲، ۴۷۲

امیر مزید ← مزید، امیر
امیر میانہ ۹۹؛ و نیز ← خواجہ میرمیانہ
امیر نور سعید (نور سعید) ۵۷، ۴۳۴
امیر یارعلی مغول ۴۳۳
امیر یوسف عطار ← یوسف بن حسن
عطار
امین احمد رازی ۴۸۱
امین الدین ۴۸، ۵۸۴؛ ۷۷خ
انس ← مالک انس
انصاری، قاسم ۴۷۸
اوبن، ژان ۴۱۸
اوحدی ۲۰۸؛ ۴۲۰
اورس / اوروس خان ۲۰۲
اورنگ زیب عالمگیر پادشاہ ۷۶
اوزن حسن بیگ ترکان ۵۷
اویس قرنی ۴۲۰؛ ۳۸۹، ۴۴۳
ایاز ۶۵۶؛ ۳۸۹، ۴۶۲
ایزدی، سیروس ۴۷۱
ایکہ تیمور / ایکہ، میر ۵۸۵، ۵۸۵ح؛
۴۵۷
ایوب (ع) ۲۶۵، ۶۳۴؛ ۴۲۶
باب ۷۲
بابا آبریز (شیخ آبریز) ۴۳۱، ۷۰۳
بابا چالاک ۲۰خ
بابا حیدر النقشبندی ۴۹؛ نیز ← بابا
حیدر سمرقندی
بابا حیدر سمرقندی ۴۸؛ نیز ← بابا حیدر
النقشبندی
بابا رکنا شیرازی (رکن الدین مسعود) ۳۹۱

بدرالدین عبدالسلام کشمیری (بدری)
۴۷۴، ۹۰

بدرشاشی (فخرالزمان بدرالدین محمد چاچی)
۴۳۸؛ ۳۸۱

بدری ← بدرالدین عبدالسلام کشمیری
بدیع الزمان فروزانفر ← فروزانفر، بدیع الزمان
براق خان ۲۰۲، ۳۲۶

برتلس، یوگنی ادواردویچ ۴۷۱
برهان، شیخ / برهان الدین آبریز، (پدرِ مادرِ
ابوسعید آبریز) ۳۵؛ ۳۱۱، ۳۷۱؛ ۴۳۱؛
۱۰۲، ۱۰۳؛ ۷۰۳

برهان احمد فاروقی ۴۷۴
برهان الدین، شیخ زاده ۳۰۴

برهان الدین ابونصر محمد ۴۰۸
برهان الدین ختلانی ۴۸، ۴۵۵، ۵۸۴؛

۶۷، ۱۴۱، ۱۴۷؛ ۷۰۴

برهان الدین زرگر، مولانا ۳۵۸

برهان الدین ساغرچی ۵۸۴؛ ۱۰۲
برهان الدین علی ابن ابی بکر مرغنیانی حنفی

۴۵۸

برهان الدین قلیج ۱۵۴؛ ۵۸۵

بساطی (سراج الدین بساطی سمرقندی)
۴۰۰؛ ۶۴

بشر، شیخ ۲۵۹

بشر حافی (ابونصر بشر بن حارث) ۶۴۵؛
۴۶۱

بشیر حسین، محمد ۴۷۶؛ ۴۹۹

بغداد (نام شخص) ۴۹

بغراخان ۴۶۶

بلخی ← خواجه محمد حلاج بلخی
بلدرف، الکساندر ۴۷۰

بوالحسنو، بوالسنو (ابوالحسن خرقانی) ۵۹۳،
۵۹۳

بویکر قزوینی ← ابویکر قزوینی

بوتراب نخشی ۴۴۷

بوجهل ← ابوجهل

بوزجانی ۴۰۴

بوصالح ۸۴

بولدروف ۲۵؛ نیز ← بلدرف

بهاء الدین خانی/اندجانی، مولانا ۵۸۵؛

۴۵۸

بهاء الدین عمر ۳۵، ۳۶، ۶۲، ۱۰۸؛ ۹۱،

۱۱۴، ۱۱۹، ۱۴۹، ۱۶۷، ۱۶۹، ۱۷۵،

۱۷۶، ۲۱۴، ۲۵۵، ۲۵۹، ۲۸۳، ۳۴۳،

۳۷۲، ۳۷۵، ۴۰۳، ۴۱۵، ۴۱۶، ۵۳۴،

۵۶۴، ۵۶۳، ۶۳۶، ۶۷۵، ۶۸۴، ۶۹۹،

۷۰۰؛ ۴۰۷، ۴۱۵، ۴۱۷، ۴۱۸،

۷۰۲؛ ۵۷، ۲۰۳

بهاء الدین عمر آبزدهی ← شیخ حافظ
عمر

بهاء الدین مغربی، سید ۴۵۶

بهاء الدین نقشبند، خواجه ۲، ۴۲، ۹۴،

۱۱۳؛ ۲۶، ۳۸، ۵۱، ۸۷، ۱۴۹، ۱۵۷،

۱۷۶، ۱۷۷، ۲۰۴، ۲۳۵، ۲۵۰، ۲۷۳،

۲۸۶، ۳۰۲، ۳۱۹، ۳۲۶، ۳۳۱، ۳۴۳،

۳۴۸، ۳۵۴، ۳۶۱، ۳۶۴، ۳۷۴، ۴۰۹،

۴۱۹، ۴۳۴، ۴۷۴، ۴۹۶، ۵۳۱، ۵۷۴،

۵۸۳، ۵۸۸، ۶۰۸، ۶۱۰، ۶۲۹، ۶۳۱،

پسر شیخ نورالدین ۱۵۴ خ
 پسر قحافه ← ابوبکر
 پسر مولانا سعدالدین کاشغری ۹
 پورجوادی، نصرالله ۶، ۴۷۳، ۴۷۸
 پهلوان هندو ۲۶ خ، ۲۷ خ؛ ۵۱، ۵۸۰
 ۵۸۴
 پیر بوعثمان حیری ۴۱۰
 پیر تاج توملی (پیر تاج کل) ۴۴۰
 پیر تاج کل، پیر تاج گیلانی ۴۰۰، ۵۳۶
 ۴۴۰
 پیر کمال لاهوری ۴۷۱
 پیر مسی ← سراج الدین پیرمسی
 پیغامبر اکرم (ص) / پیغمبر ← محمد (ص)
 تابادکانی ← محمد تابادکانی، مولانا
 تاج الدین کوسوفی کاشغری ۴۸
 تاج کل، تاج گیلانی، پیر ← پیر تاج کل،
 پیر تاج گیلانی
 تاراچند ۴۸۰
 تاگر جان اف ۴۹۰
 تاور، فلیکس ۴۷۵
 تایبادی ← زین الدین ابوبکر تایبادی
 تتاریان ۴۱۶
 تحسین یازجی ۴۸۰
 تسبیحی، محمد حسین ۴۷۸
 تستری، امام ← سهل بن عبدالله تستری
 تغلق تیمور (حاکم بلاد ترکستان شرقی)
 ۴۳۵
 تفتازانی ← احمد تفتازانی، شیخ الاسلام
 تفضلی، احمد ۲، ۴

۶۳۸، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۶۳؛ ۳۸۸، ۳۸۹
 ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۴، ۳۹۶، ۴۰۰
 ۴۰۶، ۴۰۸، ۴۱۰، ۴۱۵، ۴۱۶
 ۴۲۶، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۴، ۴۳۶
 ۴۴۴، ۴۴۸، ۴۵۲، ۴۵۵، ۴۶۱
 ۴۶۲، ۴۷۷، ۴۸۰؛ ۳۶ خ، ۱۵۶ خ؛
 ۷۰۲، مادرکلانی ۱۵۷؛ اصحاب /
 خلفا / متابعان / ملازمان ۹۲، ۱۴۹
 ۳۶۱، ۳۶۴، ۴۰۹، ۴۷۴، ۶۰۸، ۶۳۸؛
 بهبهانی، سیدعلی ۴۲۹
 بهرام سقای بخاری ۴۲
 بهمنیار کرمانی، احمد ۸۷
 بیدل عظیم آبادی ۴۴۹
 بیرام علی ۴۰۶
 بیرک ترکمان ۵۸۰؛ ۲۸ خ
 بیضاوی ۳۴، ۴۶۳
 بیک محمد ابن سلطان محمد بشرغانی ۱۱۰
 بیکجای خرد، حضرت (خواجه عبیدالله
 احرار) ۱۰۶ خ، ۱۰۸ خ
 بیگم آغا ۶۹
 بیورج، آ. س. ۴۸۴
 پادشاه خراسان ۶۶۷
 پادشاه خطا ۸۳ خ
 پادشاه سمرقند ۶۶۷
 پادشاه مغول ۵۹
 پارسا ← محمد پارسا
 پسر خواجه ابونصر ۵۶ خ
 پسر خواجه عصام الدین ۵۴ خ
 پسر شاه بلخ ۴۸۱

جلال الدين حافظ ۴۸، ۵۸۰، ۵۸۴،

۵۸۹؛ ۳خ، ۴خ

جلال الدين حسين بن حاجي حسين هروی

الملاسیانی ۱۱۱

جلال الدين حسینی أرموی (محدث) ۴۳۲،

۴۷۵

جلال الدين رومی ← ملای روم و مولانای

روم

جلال الدين سيّد مزيد ۸۵

جلال الدين عبدالاول ۹۸

جلال الدين عبدالرحمان بن ابی بکر سیوطی

(امام سیوطی) ← سیوطی

جلال الدين فیروزشاه ۴۱۸

جلال الدين قاینی ← جلال قاینی

جلال الدين محمد بلخی رومی ← مولانای

روم

جلال بن محمد بن عبید قاینی ← جلال

قاینی

جلال الدين محمد دوانی ۶۹

جلال قاینی (جلال بن محمد بن عبید)،

مولانا ۵۵۸، ۵۵۸؛ ۵۵۳

جلالی نائینی، محمدرضا ۴۸۰

جلیل نیا، آرمیدخت ۵۸۸، ۶

جمال، شیخ ۵۴خ

جمال الدين (لقب درویش احمد سمرقندی)

۴۰۴

جمال حمدي الذهبي ۴۸۴

جنید بغدادی، ابوالقاسم ۴۳، ۴۸، ۴۹، ۵۰،

۱۲۸، ۱۳۹، ۱۶۱، ۲۱۵، ۲۶۱، ۴۱۷،

تفهیمی، ساجدالله ۴۷۵

تقماق، تقمان ← تخماق

تقی الدين محمد اوحدي بلیانی ۴۷۵، ۵۵

تقی انور علوی کاکوری ۴۸۵

تنکوز شیخ ۴۵۴؛ ۵۶۲

تودوا، ماگالی ۴۶۵

تیمور ← امیر تیمور

تیموریان ۴۵۷، ۵۷

ثابت (پدر زید) ۳۱۷؛ ۴۳۲

جامی (عبدالرحمان) ۷، ۱۹، ۳۳، ۴۷،

۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۹، ۸۰، ۸۳، ۹۰،

۹۲، ۹۳، ۳۹۰، ۳۹۷، ۴۰۲، ۴۰۷،

۴۱۱، ۴۱۲، ۴۲۷، ۴۳۱، ۴۳۳،

۴۴۷، ۴۵۱، ۴۶۴، ۴۶۶، ۴۷۰،

۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۸۰،

۴۸۱، ۴۹۲، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴،

۵۴۵، ۵۸۵؛ ۱۷، ۱۹، ۲۰، ۲۶؛

۷۹خ، ۸۰خ، ۸۱خ، ۱۳۴؛ ۷۰۳

جان، ملا ۴۴۳ح

جانی، ملا ۴۴۳، ۶۱۶

جبرائیل سلیمان جبور ۴۹۲

جبریل (فرشته) ۹۵، ۴۵۳، ۴۵۴،

۴۹۸، ۵۶۸، ۶۰۵؛ ۲۸م، ۱۳۹م

جدّ ابوالعلا ۷۵

جعفر (ع)، امام ۳۸؛ ۵۴۴

جعفر (پدرزن علی (ع)) ۴۴۹

جعفر، مولانا ۴۸، ۵۸۴؛ ۲۹خ، ۱۳۳خ،

۱۳۵خ، ۱۳۶خ، ۱۹۵؛ ۷۰۴

حافظ حسین کربلایی تبریزی ← (ابن
الکربلایی

حافظ شیرازی ← شمس الدین محمد حافظ
شیرازی

حافظ صالح بن صنع الله ارزجانی ۱۴؛
۵۴۳، ۲۲

حافظ عرب ۵۷۳، ۵۷۴؛ ۴۵۵

حافظ عمر ← شیخ حافظ عمر

حافظ کپنکی ۱۰۸؛ ۶۲۵

حاکم نیشابوری ← (ابی عبدالله الحاکم

النیشابوری) ۴۵۴، ۴۸۳

حاکمی، اسماعیل ۴، ۸۵، ۴۰۰

حامد الگار ۵، ۲۷، ۷۹، ۸۰، ۹۳، ۴۰۴،

۴۹۰

حبیب الله پشاوری، ملا ۲۴۴

حبیب تجارتاشکندی ۴۸

حجّتی، محمدباقر ۴۷۷

حسام الدین بخاری ۳۵، ۴۶؛ ۱۴۵، ۳۲۶،

۳۹۸، ۶۷۸؛ نیره دختر ۶۸۷ و نیز

← حسام الدین شاشی

حسام الدین بلخی ۳۷۰

حسام الدین پارسا، مولانا ۳۵، ۳۶۹

۳۷۲؛ ۹۵م، ۵۴۵، ۵۹۵؛ ۱۹۸خ

حسام الدین شاشی ۷۸، ۴۳۳، ۴۳۴،

۵۸۵؛ ۹۵م، ۱۷۴خ، ۱۷۶خ؛ و نیز

← حسام الدین بخاری

حسامی خوارزمی ۵۴

حسن، امیرالمؤمنین ۹۵، ۵۱۵؛ ۳۸ ر حاشیه،

۱۸۸خ، ۲۰۹خ

۴۲۹، ۴۶۲؛ ۳۹۵، ۳۹۷، ۳۹۸

۴۱۰، ۴۱۴، ۴۴۹؛ ۱۴۳م؛ ۱۹۲خ؛

۲۱۰خ؛ استادان ۲۱۵؛ خواهرزاده ۴۳

جوانمرد قصاب ← ابوالعباس قصاب

جوهری ۴۱۶

جهانگیر ۷۵

جهانگیری، محسن ۳۹۱

چنگیز ۴۱۲

چیتیک، ویلیام ۹۰، ۳۹۰

چیخویج ۴۳، ۴۴

حاتم اصم ۴۴۷

حاج سید جواد، سید کمال ۵۰

حاجی اعتبار ۱۵

حاجی خلیفه (مصطفی بن عبدالله) ۴۸۳

حاجی عمر ← عمر، حاجی

حاجی محمد ۴۱۷، ۴۳۷؛ ۴۹خ

حاجی محمد افندی ۷۹

حاجی محمد شیرازی ۴۷خ

حاجی محمد نوشه گنج بخش ← نوشه

گنج بخش

حاجی منشی، مولانا ۴۸، ۵۸۰، ۵۸۴؛

۲۱خ، ۶۰خ

حارث بن حراث ۳۱

حافظ ۱۳۴خ

حافظ ابرو (شهاب الدین عبدالله خوافی)

۴۷۲

حافظ الدین ابونصر محمد ۴۰۸

حافظ جلال الدین ← جلال الدین حافظ

حضرت رسالت ← محمد (ص)
حضرت عیسی ← عیسی (ع)
حضرت قدوة الكبرى ← اشرف جهانگیر
سمنانی

حضرت موسی ← موسی (ع)
حضرت مولانا ← جامی
حضرت نبی ← محمد (ص)
حقیقت، عبدالرفیع ۳۸۹، ۴۲۴
حکمت، علی اصغر ۴۷۸، ۴۷۹
حکمت الله بن ابراهيم عصمت الله افندی
۲۴

حکیم اتا ۴۲۴، ۴۳۵
حکیم الاولیا (لقب خواجه محمد علی حکیم
ترمذی) ۳۸۸
حکیم الدین قریشی ۶۵
حکیم امت (لقب خواجه محمد علی حکیم
ترمذی) ۳۸۸
حکیم ترمذی ← محمد علی حکیم ترمذی
حکیم سنایی ← سنایی
حکیم شاه محمد قزوینی ۴۷۹
حکیم محمد موسی امرتسری ←
امرتسری

حلاج ← حسین بن منصور حلاج
همزه کسان/کشان، شیخ ۱۵۲، ح ۱۵۲
حمیدالدین، مولانا (پسر محمد تابادکانی)
۴۵۶
حمیدالدین شاشی ۳۵، ۷۸، ۳۲۶؛ ۴۳۳،
۴۳۴، ۴۵۶، ۴۶۲؛ ۱۷۴، ح ۲۱۲
حنیفه (پدر محمد) ۵۱۵

حسن ابن محمد عطار، مولانا ۲۶۳
حسن بچه، ملا ← ملا حسن بچه
حسن بلغاری ۴۰۱
حسن حسینی ۴۸۲
حسن عطار، خواجه ۱۴۹، ۲۶۳، ۴۰۸،
۴۱۵، ۴۵۳، ۷۰۱
حسن علا سجزی ۴۷۶
حسن میرزا سلطان محمود ← ملا حسن
بچه
حسین ۵۴۳

حسین، امیرالمؤمنین ۹۵، ۵۱۵؛ ۳۸؛
۱۱۸، ح ۱۲۶، ۱۸۸، ح ۲۰۹
حسین، شیخ ۳۳۹
حسین اندقی، شیخ ۵۹۷؛ ۴۵۸
حسین بایقرا ← سلطان حسین بایقرا
حسین بن معین الدین ← میبدی
حسین تاشکندی، مولانا سید ۴۸
حسین ترک ۴۰، ۴۸، ۵۸۴؛ ۶۳، ح
۱۴۳، ح ۱۴۴، ۱۴۵، ح ۱۴۶
حسین حلمی ایشیق ۵، ۴۹۱
حسین خلوق [اندقی] ۵۹۷ ح
حسین علی ۳۹۰

حسین منصور ابراهیم خواص ۳۸۰
حسین منصور حلاج ۸۶، ۸۶، ح ۱۳۸،
۱۵۵، ۳۱۶، ۵۹۷؛ ۶۶۸، ۳۸۹، ۴۰۷،
۴۱۴، ۴۱۷، ۴۶۳
حسینی، سید ۱۶۴ ح
حضرت امام حجت الاسلام (محمد غزالی؟)
۱۲۲ م

خرقانی ← ابوالحسن خرقانی
 خضر (ع) ۷۹، ۲۰۳، ۲۲۵، ۲۹۸، ۴۰۶، ۴۳۴، ۴۲۱
 خلف ← شیخزاده خلف
 خلوی / خلوقی ← حسین خلوقی، محمد
 خلوقی، محمد خلوی، نورالدین
 خلیفه بغداد ۳۹۳
 خلیفه معاصر امام جعفر ۵۴۴
 خلیق انجم ۴۸۵
 خلیل الرحمان داودی ۱۱۳، ۵۰۰
 خلیل الله (ع) ← ابراهیم (ع)
 خلیل الله خواجگی (بابا شوق) ۴۴خ،
 ۴۵خ، ۱۹۶خ؛ ۴۹، ۵۸۰، ۵۸۲،
 ۵۸۴، ۵۸۷
 خلیل الله، شیخ ۱۱۸خ
 خلیل سلطان، میرزا ۴۰۰
 خلیل صاحب افندی ۴۹۱
 خلیلی، خلیل الله ۴۴۹؛ ۴۸۱
 خلیلی کتابی ۴۱۳، ۴۴۹
 خواجکا ۶۸، ۶۹، ۷۲، ۷۰۴؛ و نیز
 ← عبدالقدوس محمد عبدالله؛ خواجه
 کلان؛ محمد عبدالله خواجکا
 خواجوی، محمد ۳۹۱
 خواجه، مولانا (مرید رکن الدین خوافی)
 ۳۴۳؛ و نیز ← خواجه مولانا
 خواجه ابراهیم ← ابراهیم، خواجه
 خواجه ابوالولید ← ابوالولید احمد بن
 ابیالرجاء
 خواجه ابونصر پارسا ← ابونصر پارسا

حیدر آملی ۴۷۲
 حیدر دوغلات، میرزا ۱۰، ۱۱، ۱۲،
 ۱۶، ۶۹، ۷۱، ۷۳، ۴۷۲، ۵۴۳؛ ۲۵ر
 حیدر علی آتش لکهنوی ۷۶
 خادم، شیخ ۳۵؛ ۲۰خ
 خالد نقشبندی ۱۹، ۲۰، ۴۲، ۴۹۰
 خانابامشار ۴۷۶
 خاندان اتایسوی ۴۵۴
 خانزاده بیگم ۶۹
 خانلری، پرویز ناتل ۴۰۵، ۴۳۸
 ۴۵۷، ۴۷۱، ۴۷۳
 خانی از خانان مغول ۶۶
 خانیکوف ۱۷
 خانیکه ۷۰۲؛ ۳۵خ
 خانیم ۵۷۴
 خاوندشاه ۴۹
 خاوند طهور ۳۱؛ ۸۵، ۱۲۱، ۲۵۷،
 ۳۲۶، ۳۶۸، ۴۳۸، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸،
 ۶۵۲، ۶۵۹؛ ۴۰۱، ۴۰۷، ۴۵۴؛
 ۱۰۴خ، ۱۷۴خ
 خاوند محمود ← شهاب الدین محمود
 ختلائی ← لطف الله ختلائی
 خدابخش ملتانی ۹۳
 خدای داد قلماق ۲۸خ، ۳۷خ
 خدای قلی عشقی، شیخ ۱۹۹؛ ۴۵۶
 خدیو جم، حسین ۴۶۹، ۴۷۸
 خراسانی، مولانا ۴۹
 خرد شهرسبزی، مولانا ۵۸۰، ۵۸۵؛
 ۱۱۱خ

خواجہ خاوند محمود ← شہاب الدین

محمود

خواجہ خُرد ← خواجہ محمد یحییٰ

خواجہ خرد (خواجہ محمد عبداللہ فرزند

باقی باللہ دہلوی) ۹۴

خواجہ داوود ← داوود خواجہ

خواجہ زادۂ احراری ۷۶

خواجہ سرمہ ۷۰۰

خواجہ سید احمد (خواجہ دیوان) ۴۸ خ

خواجہ شہاب الدین شاشی ← شہاب الدین

شاشی، خواجہ

خواجہ صابن الدین علی بن محمد تُرکہ

خجندی اصفہانی ← صابن الدین،

خواجہ

خواجہ صدرالدین تُرکہ ← صدرالدین

تُرکہ

خواجہ ضیاء الدین ← ضیاء الدین تُرکہ

خواجہ عارف ریوگری ← عارف ریوگری

خواجہ عبدالباقی ۷۱؛ ۲۴ ر

خواجہ عبدالحق ۱۱۲

خواجہ عبدالحق ۴۷؛ ۱۸ ر

خواجہ عبدالحق ← عبدالحق

غجدوانی

خواجہ عبدالرحیم ← عبدالرحیم احراری

خواجہ عبدالرزاق ← عبدالرزاق، خواجہ

خواجہ عبدالکریم ← عبدالکریم، خواجہ

خواجہ عبداللہ (معروف بہ خواجہ حورا)

۹۴

خواجہ عبداللہ (نبیرۂ احرار) ۷۳، ۷۴

خواجہ احمد ← احمد، خواجہ

خواجہ احمد صادق ← احمد صادق

خواجہ احمد نامی ← احمد اخی؛ احمد

خواجہ احمد یسوی ← احمد یسوی،

خواجہ

خواجہ اسحاق ۲۹؛ ۹۸ خ؛ و نیز ←

اسحاق پسر خواجہ محمود

خواجہ امام ابویعقوب یوسف ہمدانی ←

یوسف ہمدانی

خواجہ امیر بن خواجہ شاہ بن خواجہ کلان

۷۵

خواجہ امیرخان ۷۶

خواجہ اولیاء کبیر ← خواجہ اولیاء

(نقشبندی)

خواجہ اولیا (نقشبندی) ۶۵؛ ۴۰۰،

۴۶۲، ۴۰۱

خواجہ بابی سمرقندی ۴۲۹، ۱۶۶ خ

خواجہ باقی اللہ دہلوی ← باقی باللہ

دہلوی

خواجہ بزرگ بہاء الحق ← بہاء الدین

نقشبند

خواجہ بہاء الحق والدین ← بہاء الدین

نقشبند

خواجہ بہاء الدین ۵۵

خواجہ بہاء الدین محمد نقشبند بخارایی ←

بہاء الدین نقشبند

خواجہ پارسا ← خواجہ محمد پارسا

خواجہ حسن عطار ← حسن عطار

خواجہ حورا ← مغربی

خواجه فضل الله شيخ ابوليثی ← فضل الله
شيخ ابوليثی

خواجه قيوم كلان ۷۱؛ نیز ← امير كلان
خواجه كلان (خواجكا؛ عبدالقدوس محمد
عبدالله؛ محمد عبدالله خواجكا) ۹،
۲۰، ۲۱، ۶۷، ۵۸۰؛ ۱۱۰خ، ۱۱۱خ،
۱۱۳خ، ۱۱۴خ، ۱۱۵خ، ۱۱۶خ،
۱۱۷خ

خواجه كلان بن سعد الدين كاشغري ۵۶۲
خواجه كلان بن عبدالباقى بن محمد يحيى
۷۴

خواجه كلان ميرفرزند مولانا محمد ۸۳
خواجه كوهى خراسانى ۵۰
خواجه محمد ۳۰، ۳۸۸، ۵۶۲؛ ۴۲۰؛
۹۷خ

خواجه محمدالنامى بغدادى ← محمدالنامى،
خواجه؛ احمد اخى، خواجه
خواجه محمد امين بلغارى ← محمد امين
بلغارى

خواجه محمد بن عبدالله ۷۱۷
خواجه محمد پارساى بخاراى ۴۲، ۹۲،
۱۱۷، ۱۵۳، ۲۷۴، ۲۸۶، ۳۳۱، ۳۴۸،
۳۹۱، ۴۱۹، ۵۱۴، ۵۴۵، ۵۵۲، ۵۷۱،
۵۸۹، ۶۲۴، ۶۲۹، ۶۵۱، ۷۱۸، ۷۳۶،
۳۸۸، ۳۹۴، ۳۹۶، ۳۹۸، ۴۰۵،
۴۰۶، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱،
۴۱۴، ۴۳۰، ۴۳۹، ۴۴۱، ۴۴۲،
۴۵۵، ۴۶۷، ۵۸۵؛ ۲۳م، ۵۷م، ۸۱م،
۱۵۸خ، ۱۷۷خ

خواجه عبدالله انصارى ← عبدالله
انصارى

خواجه عبدالله بيرون ← عبده، خواجه؛
عبدى بيرون

خواجه عبدالواحد ← عبدالواحد، خواجه
خواجه عبد (كذا؛ عبيد) الله سمرقندى ۸۲
خواجه عبده ← عبده، خواجه

خواجه عبدى بيرون ← عبدى بيرون
خواجه عبدى درون ← عبدى درون
خواجه عبيد / خواجه عبيدالله احرار
نقشبندى ۳۲۳

خواجه عصام الدين ← عصام الدين خواجه
خواجه علاء الدين ← علاء الدين غجدوانى
خواجه علاء الدين عطار ← علاء الدين
عطار

خواجه علاء الدين غجدوانى ← علاء الدين
غجدوانى

خواجه على ← خواجه على تاشكندى
خواجه على (يكى از ارکان دولت) ۱۱ر؛
۱۲خ؛ و نیز ← خوجه على (حاکم
ديزق)

خواجه على تاشكندى ۵۰؛ ۴۶۳، ۵۷۷،
۵۷۸؛ ۴۳۶، ۴۴۷، ۵۴۱؛ ۱۱خ، ۶خ،
۲۳خ

خواجه على چاكرديزگى ← على
چاكرديزه گى، خواجه

خواجه على راميتنى ← على راميتنى
خواجه عمادالملک ← عمادالملک (فرقتى)،
خواجه

خواجه مير بن خواجه شاه بن خواجه كلان

(زين العابدين) ۷۵

خواجه مير خُرد ۷۱

خواجه ميرميانه ۷۱؛ نيز ← اميرميانه

خواجه نقشبند ← بهاءالدين نقشبند

خواجه يحيى ← محمد يحيى؛ خواجه محمد

يحيى

خواجه يوسف عطار ← يوسف بن حسن

عطار

خواجه يوسف همداني ← يوسف همداني

خوارزمي، مؤيدالدين محمد ۴۶۹

خوافي، مولانا ← زين الدين خوافي، شيخ

خوافي (ابوالقاسم شهابالدين احمد خوافي)

۴۸۰

خوافي (فصيح احمد بن جلالالدين محمد

خوافي) ۴۷۹

خواند مير ۵۵، ۶۵، ۴۲۳، ۴۷۲، ۴۷۶

خوجه ابوالقاسم شيخ ابوالليثي ←

ابوالقاسم شيخ ابوليثي سمرقندي

خوجه ابوالكارم ۱۱۷ خ

خوجه ابونصر ← ابونصر پارسا

خوجه اسحاق ← خواجه اسحاق

خوجه حسن ۱۷۶ خ؛ و نيز ← حسن

عطار

خوجه حسن خوشايبی ۴۷ خ

خوجه خاوند ← شهابالدين محمود

خوجه خُرد ← خواجه محمد يحيى؛ محمد

يحيى

خوجه صاينالدين ← صاينالدين، خواجه

خواجه محمد عبدالله ← خواجه خرد

خواجه محمد عبدالله ← خواجه كلان

خواجه محمد عطار ۴۱۵؛ و نيز ← محمد

عطار سمرقندي، مولانا

خواجه محمد يحيى ۵۸، ۶۸، ۷۱، ۷۲،

۷۴، ۱۰۰، ۵۷۹، ۵۸۱، ۷۰۳، ۷۰۴؛

۲۴؛ ۱۶ خ، ۳۵ خ، ۴۶ خ، ۹۰ خ،

۱۱۰ خ، ۱۱۷ خ، ۱۱۸ خ، ۱۲۰ خ،

۱۲۵ خ، ۱۲۶ خ، ۱۲۷ خ، ۱۲۸ خ،

۱۳۹ خ

خواجه محمد يوسف ← محمد يوسف بن

محمد عبدالله خواجهكاتب احرار

خواجه محمود كشاورز ۲۹، ۳۰، ۴۵۴؛

۹۷ خ؛ و نيز ← محمود شاشي

خواجه محبيالدين عبدالحق ← محبيالدين

عبدالحق

خواجه مصطفى رومي ← مصطفى رومي

خواجه معينالدين پسر خواجه خاوند

محمود ← معينالدين احمد بن خاوند

محمود

خواجه ملا (پسر ملازاده فركتي) ۷۲۹

خواجه ملا (مولانا خواجه علي) ۶۸

خواجه مولانا (فرزند خواجه عصامالدين)

۱۱، ۶۲، ۳۷۷، ۴۲۶، ۴۳۳؛ ۲۰ خ،

۵۴ خ، ۵۵ خ، ۵۶ خ، ۵۸ خ، ۵۹ خ،

۶۰ خ، ۱۵۱ خ

خواجه مولانا قاضي (عبدالله) ۴۹

خواجه مولاناى سمرقندي ← خواجه

مولانا

دایه (لقب نجم الدین ابوبکر رازی) ۴۲۰،

۴۷۹

دبیر سیاقی، محمد ۴۷۲

دختر خرد احرار ۷۱، ۶۸

دختر خواجه عبدالهادی ۲۱

دختر کلان احرار ۷۱، ۶۸

درویش احمد سمرقندی ۴۰۵، ۴۰۴، ۷۵

۵۸۵؛ ۳۱م؛ ۱۹۱خ، ۱۹۲خ

درویش حاجی (یافنده مروزی) ۵۲

درویش حسین البنوی ۴۸

درویش سرپلی، مولانا ← درویش محمد

سرپلی

درویش سقا ۴۹، ۵۸۰، ۵۸۴؛ ۵۲خ

درویش سمرقندی ← درویش احمد سمرقندی

درویش عبدالله ۱۸خ

درویش علی بوزجانی ۵۴، ۴۷۳، ۴۸۹

درویش مبارک (بابا شیخ مبارک بخاری)

۲۷۴؛ ۴۲۸

درویش محمد ۲۴، ۷۲

درویش محمد بخارایی ۴۹

درویش محمد ترخان، میر ۶۰، ۶۲

۵۷۷، ۵۸۰؛ ۱۰خ، ۱۳خ، ۱۴خ

۳۸خ، ۴۲خ، ۷۰خ، ۱۱۰خ، ۱۱۷خ

۷۰۱

درویش محمد سرپلی ۴۹، ۳۹۵، ۴۱۴

۵۸۰، ۶۰۵، ۷۰۱؛ ۱۷خ

دولت‌شاه سمرقندی ۴۷۱

دهخدا، علی اکبر ۳۹۵، ۴۷۰

دیباچی، سیدابراهیم ۴۲۹

خواجه صدرالدین ترکه ← خواجه صدرالدین

ترکه

خواجه طاهر اوشی ۱۷۷خ

خواجه عبدالکریم ← عبدالکریم، خواجه

خواجه عبداللطیف ← عبداللطیف معنوی

بخارایی

خواجه عبدالملک ← عبدالملک، خواجه

خواجه علاء الدین ← علاء الدین عطار

خواجه علی (حاکم دیزق) ۵۸۰؛ ۳۷خ؛ و

نیز ← خواجه علی (یکی از ارکان

دولت)

خواجه علی چاکردیزگی ← علی

چاکردیزه‌گی، خواجه

خواجه کلان ← خواجه کلان

خواجه محمد امین ← محمد امین

خواجه محمد پدر خواجه احمد ۹۶خ

خواجه محمد زکریا ← محمد زکریا

خواجه مولانا ← خواجه مولانا

خوله (دختر جعفر) ۴۴۹

خیرالدین طاهر نیشابوری ۹۸

دارک، هیوبرت ۴۶۳

دامغانی ۴۴۰، ۴۴۶

دانش‌پژوه، محمد تقی ۴۳۲، ۴۳۴، ۴۷۱

۴۷۵، ۵۴۴

داوود (ع)، حضرت ۴۵۵؛ ۴۴۶

داوود خواجه (پدر کلان خواجه احرار)

۲۹، ۳۱؛ ۴۳۸، ۶۹۱؛ ۴۴۶؛ ۱۰۴خ

داوود، شیخ ۳۵

داوودی، حسین ۴۲۹

دينيسن، راس ۸۳

ديوانه‌ای در سبزوار ۶۱۷

ذوالنون مصري، ابوالفيض ثوبان بن ابراهيم

۴۱۴: ۱۲۶

ذهبي ۳۹۴

رابعه بصرى ۸۱

رانجها، محمد نذير ۴۶۹، ۴۷۰

راوندی، ضياء الدين فضل الله ۴۳۲

رباني، احمد ۱۱۳، ۴۷۶، ۴۸۱، ۴۸۵

رحمانوف، اسرار ۴۸۰، ۵۴۳، ۵۶۴

رحمت الله بيگ بن شيخ اسلام خواجه

احرارى ۵۵

رحم علي خان ايمان ۴۸۰

رسول اکرم (ص) ← محمد (ص)، حضرت

رسول شاه قريشي ۱۱۳

رشيد افندي ۲۵

رشيد(الدين) شاشي، مولانا ۳۷۹، ۳۸۰

۳۸۱، ۴۳۸

رضا قلي خان هدايت ۴۷۴

رضي، هاشم ۴۷۳

رفيعي، علي ۴۸۲

رکن الدين خوافي ۱۳۵، ۱۷۰، ۳۴۳

۴۵۸، ۶۱۳، ۶۳۶، ۴۱۳، ۵۸۵

خ ۲۰۸

رکن الدين سمناني ← علاء الدوله سمناني،

رکن الدين

رکن الدين مسعود ← بابا رکن شیرازی

رکن زاده آدميت، محمد حسين ۴۷۳

رنجبر، احمد ۴۸۰

روجرز، ج. م. ۵۴۴

روزبهان بقلي شیرازی ۳۸۹

روشن، محمد ۴۷۵

رياحي، محمد امين ۴۰۶، ۴۳۹، ۴۷۳

۴۷۹

رئيس اولياء (احمد مظفر) ۴۵۹

زکريا ني (ع) ۹۵

زکي الدين عبدالعظيم عبدالقوى المنذرى

۴۸۲

زنگي انا ۴۲۴

زيبالنسا سلطان على ۴۷۹

زيد (پدر اسامه) ۴۳۲

زيد بن حارث ۳۱۷

زيد بن عمرو بن نفيل ۴۱۹

زين الدين (اسم مستعار) ۳۴۷

زين الدين، شيخ ۳۱

زين الدين ابوبکر تاييادی ۱۲۱، ۴۱۰

۴۱۱، ۴۵۹؛ ۷۸م

زين الدين خوافي، شيخ ۳۶، ۳۷، ۵۵

۱۲۸، ۱۴۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۲۷۲، ۳۴۷

۳۷۲، ۴۰۳، ۴۱۶، ۴۵۸، ۳۵۲، ۵۵۲

۵۵۸، ۵۷۹، ۶۲۴، ۷۳۰، ۷۳۱، ۴۰۴

۴۰۵، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۲۷، ۴۵۳؛ ۳۱م؛

۵۸۵؛ ۱۷۲خ؛ ۴۰۳م

زين الدين خوافي هروی ← زين الدين خوافي،

شيخ

زين الدين کوی عارفی ۵۸۵؛ ۱۵۳خ

زين الدين محمد بن علي کلاه ۴۱۳، ۴۲۳

سعدالدین تفتازانی ۴۲۳، ۵۸۵؛ ۴۸م؛

۲۰۸خ

سعدالدین حموی / حمویه ۸، ۱۵۴، ۱۵۶،

۴۱۳؛ ۳۹۰، ۴۱۷، ۴۴۲، ۴۷۹

سعدالدین کاشغری، مولانا ۲۴، ۳۶، ۵۴؛

۱۲۸، ۱۶۷، ۳۴۳، ۵۲۳، ۶۵۰، ۶۵۹،

۷۰۰، ۷۱۳؛ ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۷، ۴۶۷؛

۱۳۲م؛ ۵۶۲

سعدالدین، ملا ۱۸۷خ

سعدی برمسی ۱۵۷ح

سعدی شیرازی ۱۱۳، ۴۶۶

سعید بن اسماعیل بن سعید بن منصور

حیری نیشابوری ← ابوعثمان حیری

سعید محتسب ۱۲۸خ

سفیان ثوری ۶۲۳؛ ۴۵۹

سلطان، مولانا ۵۸خ؛ ۵۸۴

سلطان ابوالخیر سیونج خواجه بهادرخان

۱۶

سلطان ابوسعید ← ابوسعید، میرزا سلطان

سلطان ابویزید ← بایزید بسطامی

سلطان احمد اول ۷۹

سلطان احمد میرزا ۹، ۴۳، ۴۴، ۴۷، ۴۹،

۵۸، ۶۱، ۶۵، ۹۱، ۱۰۰؛ ۶۶۹

۴۳۳، ۴۵۰، ۴۶۳، ۵۴۵، ۵۸۰،

۵۸۳، ۵۸۵، ۵۸۶، ۷۰۱؛ ۱۲خ،

۱۳خ، ۱۴خ، ۲۸خ، ۲۹خ، ۳۰خ،

۳۱خ، ۳۲خ، ۳۳خ، ۳۷خ، ۴۲خ،

۴۸خ، ۵۴خ، ۷۳خ، ۱۱۷خ، ۱۳۹خ؛

۱۵

زین الدین محمود واصفی ۴۷۰

زین العابدین ← خواجه میر بن خواجه شاه

بن خواجه کلان

زین العابدین، سید (مرید اسحاق ختلائی)

۶۸۳

زینب سلطان آغا ۶۸

ژنده فیل ← احمد جام

ژوکوفسکی، والتین ۸۷، ۴۰۳، ۴۷۸

سامانیان ۴۶۵

سبحانی، توفیق ه. ۴۷۰

سبزواری ← کاشفی

سپولر ۴۰۴

ستوده، منوچهر ۴۸۰

سجادی، جعفر ۴۷۶

سراج، شیخ ۶۳۳

سراج الدین ۶۳۳خ

سراج الدین (مرید بهاء الدین نقشبند) ←

سراج الدین پیرمسی

سراج الدین بساطی سمرقندی ← بساطی

سراج الدین پیرمسی (شیخ سراج الدین

کلل) ۳۶؛ ۱۵۷، ۲۵۰، ۲۷۹، ۳۱۶،

۳۱۶، ۳۲۶؛ ۴۱۷

سراج الدین علی خان آرزو ۴۷۹

سراج الدین هروی ۲۷۹

سرای ملک آغا (دختر امیر تیمور)

۴۵۶؛ ۵۷۴

سروشان (پدر بایزید بسطامی) ۳۲۹؛ ۴۳۴

سعادت خان ناصر ۴۸۵

سلطان احمد خسرويه ← احمد خسرويه،
سلطان

سلطان الذاکرين (لقب يکي از مريدان بايزيد
بسطامي) ۳۶۵

سلطان العارفين ابوزيد بسطامي ← بايزيد
بسطامي

سلطان القرايي، جعفر ۴۷۳

سلطان اويس جلاير ۸۵

سلطان بايزيد ← بايزيد بسطامي

سلطان حسين ارغون ۲۰خ

سلطان حسين بايقرا ۵۹، ۶۶، ۸۵

۴۳۳، ۴۶۳، ۴۷۹؛ ۱۹

سلطان حسين ميرزا ← سلطان حسين
بايقرا

سلطان خواجه شيخ الاسلام سمرقندي ۵۵

سلطان سعيدخان مغل ۷۱

سلطان علي، ميرزا ۱۱۷خ، ۱۲۶خ

سلطان غياث الدين محمد سام غوري ۴۱۲

سلطان محمد ← سلطان محمد رومي

سلطان محمد خوارزمشاهي ۳۲

سلطان محمد دوم فاتح ← سلطان محمد
رومي

سلطان محمد رومي ۵۷۴، ۵۷۱، ۶۰، ۳۳

۵۸۲، ۵۸۵؛ ۱۲خ، ۲۸خ

سلطان محمدشاه بن تغلق ۴۳۸

سلطان محمد فخری هراتي ۴۷۹

سلطان محمودخان (خانيکه) ۳۱خ،

۳۵خ

سلطان محمود غزنوي ۴۶۲، ۴۵۸، ۳۸۹

سلطان محمود ميرزا ۹۱، ۶۳، ۶۱، ۵۸، ۹

۱۰۰، ۱۰۲، ۱۰۷، ۱۰۸، ۲۲۱، ۶۵۴، ۶۶۶؛

۴۳۳، ۴۳۵، ۴۶۲، ۵۸۰، ۵۸۶

۲۰خ، ۳۱خ، ۳۲خ، ۴۴خ، ۶۷خ،

۱۱۷خ، ۱۷۳خ؛ ۷۰۲

سلطان ميرزا ۴۶۲

سلطان ولد ۱۸۹خ

سلطان ويس ۲۳خ

سلطان يونس خان ← يونس خان

سلمان فارسي ۴۸۳؛ ۳۸، ۴۴۸

سلمان کرمني، خواجه ۴۶۲

سليم اختر، محمد ۴۷۱

سليم دستجردي، خواجه ۴۳۷

سليمان نبي (ع) ۲۸۴؛ ۲۲۹

سمرقندي ← درويش احمد سمرقندي

سمرقندي ← محمدقاضي سمرقندي

سمعاني ۳۹۹

سمناني ← علاءالدوله سمناني

سنائي ۱۱۱، ۷۲۷؛ ۴۰۹، ۴۱۶

سولخ، خواجه ۶۴۰

سهل بن عبدالله تستري ۲، ۱۳۶

۱۳۷، ۴۳۹، ۴۸۹، ۳۸۸؛ ۴۱۴

۲۱۰خ

سيتل سنگ «بيخود» ۹۳

سيد اتا ۴۲۳

سيد الطايفه، ابوالقاسم جنيد بغدادی ←

جنيد بغدادی

سيد بابا خواجه ۴۸

سيد بزاز ۱۱۷خ

سیف‌الدین بن ملاشاه عباس اخیسکندی
۴۹۰

سیف‌الدین خلوقی ۴۵۴، ۴۲۷

سیف‌الدین خوارزمی ۴۶۲؛ ۶۵۲

سیف‌الدین خوشخوان بخاری ۴۳۰،

۴۶۲

سیف‌الدین مناری ۶۵۱، ۶۵۲؛ ۴۸،

۴۴۱، ۴۶۱، ۴۶۲، ۵۸۳

سیف‌الدین، مولانا (پدر مولانا اسماعیل)

۴۰۹

سیف‌الله، مولانا ۳۸، ۵۴؛ ۵۸۰،

۵۸۲

سیف بن محمد بن یعقوب ۴۷۱

سیمنف، آ.آ. ۵۸۹

سیوطی ۳۹۷، ۴۶۳، ۴۸۲

شارح هدایه ۶۸۹

شافعی، امام ۴۲۹، ۵۷۴؛ ۴۲۵

شاه اسماعیل اول صفوی ۴۱۱، ۴۷۰،

۵۷۵

شاه بلخ ۴۴۷

شاه بیگ خان ۶۷، ۷۰، ۷۱؛ ۱۳،

۱۲۶

شاهرخ (از اعیان هرات) ۴۰۷

شاهرخ میرزا ۱۰۶، ۱۰۸؛ ۲۵۵، ۳۲۶،

۴۱۶؛ ۴۰۷، ۴۱۱، ۴۲۳، ۴۲۵،

۴۲۸، ۴۴۲، ۴۵۵، ۴۵۷، ۴۵۸،

۴۶۲، ۴۶۴، ۴۶۷

شاهزاده دانیال ۲۱

شاه شجاع ۴۲۳

سید حسن عسکری ۱۰۲

سید حسن، مولانا ۳۹۸

سید حسینی ۴۵۲

سید زین‌العابدین ۳۶

سید سراج‌الدین ۹۰

سید شریف ← میر شریف جرجانی

سید شریف جرجانی ← میر شریف

جرجانی

سید صحیح النسب ۹۸؛ ۱۳۸خ

سید عاشق ۳۶؛ ۲۲۹؛ ۴۲۲

سید علی همدانی ۸۵، ۴۱۶، ۴۶۴

سید قاسم ← امیر قاسم؛ قاسم، سید؛ قاسم

انوار؛

سید قاسم تبریزی ← امیر قاسم؛ قاسم،

سید؛ قاسم انوار؛

سید محمد سمرقندی ۴۹۰

سید محمد قاینی ← محمد نوربخش قاینی

سید محمد نوربخش قاینی / سید محمد

نوربخش اویسی قهستانی ← محمد

نوربخش قاینی

سید نورالدین محمد ← نورالدین محمد

سید نوربخش ← محمد نوربخش قاینی

سیدی فخرالدین ۴۲۵؛ و نیز ←

فخرالدین لورستانی

سیف‌الدوله عبدالصمدخان دلیر جنگ

(لقب عبدالرحیم احراری) ۷۵، ۲۲،

۷۶

سیف‌الدین بالاخانه ۳۰۲، ۶۵۲؛ ۴۳۰،

۴۶۲

۱۰۷؛ ۳۵۶، ۳۹۲، ۵۸۴؛ ۴۳۷
 شمس الدين محمد اسد ۱۶۸؛ ۴۱۵
 شمس الدين محمد بن حمزه فتاری ۳۹۱
 شمس الدين محمد بن عبدالرحمان سخاوی
 ۴۹۲
 شمس الدين محمد تابادکانی ۴۵۶
 شمس الدين محمد جزری ۴۵۳
 شمس الدين محمد حافظ شیرازی ۴۱،
 ۴۰۵، ۴۵۷، ۴۷۳
 شمس الدين محمد عبدالله ۶۷
 شمس العارفين الغزنوی السجاوندی ۴۰۵
 شمس تبریز ۸۶خ، ۱۸۹خ
 شوق، نوازعلی ۵
 شهاب، ملا ۱۱۸خ
 شهاب/شهاب الدين، مولانا ۴۹، ۵۸۴؛
 ۸۳خ
 شهاب الدين ابی عبدالله یاقوت بن عبدالله
 الحموی الرومی البغدادی ← یاقوت
 حموی
 شهاب الدين، خواجه (جدّ احرار) ←
 شهاب الدين شاشی، خواجه
 شهاب الدين سیرامی، مولانا ۱۰۶؛ ۲۷۲،
 ۵۳۲؛ ۴۲۷
 شهاب الدين شاشی، خواجه ۲۹، ۳۰؛
 ۳۸۸؛ ۴۵۴، ۷۰۳؛ ۹۶خ
 شهاب الدين، شیخ ۷۰م
 شهاب الدين عبدالله خوافی (حافظ ابرو)
 ۴۷۲
 شهاب الدين محمود (خاوند محمود) ۵۳،
 ۶۸، ۶۹، ۷۳، ۱۱۲؛ ۱۱۱خ

شاه غلام علی دهلوی ۴۸۸
 شاه قاسم انوار ← امیر قاسم قاسم انوار؛
 قاسم، سید
 شاه کرمانی ۱۱۹؛ ۴۱۰
 شاه محمد قزوینی ۵۹
 شاه نعمت الله ولی کرمانی ۸۵؛ ۵۳۵،
 ۴۵۲
 شاهي بیگ خان (ابوالفتح محمد شیبانی) ۲۰
 شبلی، شیخ ۵۱۸، ۶۶۸، ۷۰۷
 شبلی نعمانی ۴۴۹، ۴۷۶
 شرف الدين بوعلی قلندر پانی پتی هندی
 ۳۹۳، ۳۹۹
 شرف الدين حسین بن معین الدين احمد ۷۴
 شرف الدين حسین خوارزمی ۷۰
 شرف الدين علی یزدی، مولانا ۴۰۰؛
 ۴۴۰، ۴۷۵
 شریف جرجانی ← میر شریف جرجانی
 شریف، سید (جرجانی) ← میر شریف
 جرجانی
 شریفی، احمد ۴۸۰
 شفیعی کدکنی، محمدرضا ۸۴، ۸۵، ۴۲۴،
 ۴۲۶، ۴۳۴، ۴۴۹
 شفیقه یارقین ۵۴۴
 شمس الدين، مولانا ← شمس الدين فرکتی
 شمس الدين احمد افلاکی عارفی ۴۸۰
 شمس الدين عمر سمرقندی ۴۳۹
 شمس الدين فرکتی ۶۵۱؛ ۴۶۱
 شمس الدين محمد (ابوبکر) سنوگردی /
 سنوگردی / صنوگردی ۳۶، ۴۶

شیخ ابومدین مغربی ← ابومدین مغربی
 شیخ ابومنصور ← ابومنصور ماتریدی
 شیخ احمد غزالی ← احمد غزالی
 شیخ اختیار ← اختیار، شیخ
 شیخ اسحاق ختلائی ← اسحاق ختلائی
 شیخ الاسلام (لقب خواجه عبدالله انصاری)

۴۱۹

شیخ الاسلام احمد تفتازانی ← احمد تفتازانی
 شیخ الاسلام احمد نامقی جامی ← احمد جام
 شیخ الاسلامی ۳۷۷
 شیخ العالم العارف المجاهد شیخ نورالدین
 خلوی / خلوقی ← نورالدین خلوی /
 خلوقی

شیخ بایزید عشق ← بایزید عشق، شیخ
 شیخ برهان ← برهان الدین آبریز
 شیخ بلحسن (ابوالحسن خرقانی) ۴۲۴
 شیخ بوسعید ← ابوسعید ابوالخیر
 شیخ بهاء الدین عمر ← بهاء الدین عمر،
 شیخ

شیخ جام ← احمد جام
 شیخ جنید ← جنید بغدادی، ابوالقاسم
 شیخ چاندن حسین ۴۷۴
 شیخ حافظ عمر (بهاء الدین عمر آبزدهی)
 ۲۵۹، ۲۵۹؛ ۴۲۵

شیخ خاوند طهور ← خاوند طهور
 شیخ ذوالنون ← ذوالنون مصری
 شیخ رضی الدین علی لالا غزنوی ← علی
 لالا

شیخزاده ۷۲خ

شهیدی، جعفر ۳۹۰، ۳۹۲
 شیء الله، شیخ ۴۲۵
 شیبک خان ۷۲، ۷۳، ۵۷۵
 شیت (ع) ۴۷۷

شیخ ← محیی الدین عربی
 شیخ، محمد علی ۳۸۸
 شیخ آبریز ۵۸۴؛ ۱۰۲خ؛ ۷۰۳؛ و نیز
 ← ابوسعید آبریز

شیخ آذری ۵۸۵؛ ۱۸۷خ
 شیخ ابواسحاق شیرازی ← ابواسحاق
 شیرازی، شیخ
 شیخ ابوالحسن خرقانی ← ابوالحسن
 خرقانی

شیخ ابوالحسن عشق ← ابوالحسن عشق
 شیخ ابوالقاسم گرکانی ← ابوالقاسم
 گرکانی، طوسی، شیخ
 شیخ ابوالعالی صدرالدین محمد بن اسحاق
 قونیوی ← صدرالدین قونیوی
 شیخ ابوبکر قفال شاشی ← ابوبکر قفال
 شاشی

شیخ ابو حفص حداد نیشابوری ←
 ابو حفص حداد نیشابوری
 شیخ ابوسعید (شاگرد محمود مجلد) ۴۳۷
 شیخ ابوسعید آبریز ← ابوسعید آبریز؛ شیخ
 آبریز

شیخ ابوسعید ابوالخیر ← ابوسعید ابوالخیر
 شیخ ابوسعید شیخان (لقب ابوسعید آبریز)
 ۴۳۱

شیخ ابوطالب مکی ← ابوطالب مکی

شیخ زاده الیاس ۹، ۶۲، ۵۸۳؛ ۷۰؛ ۷۰۳

شیخ زاده خلف ۴۲ خ

شیخ زاده خلیل الله خواجهگی ← خلیل الله
خواجهگی

شیخ زین الدین ← زین الدین ابوبکر خوافی
شیخ زین الدین ابابکر تایب آبادی ←

زین الدین ابوبکر تایبادی

شیخ زین الدین ابوبکر خوافی ← زین الدین
ابوبکر خوافی

شیخ زین الدین کوی عارفی ← زین الدین
کوی عارفی

شیخ سراج الدین پیرمسی ← سراج الدین
پیرمسی

شیخ سراج الدین کلال ← سراج الدین
پیرمسی

شیخ سرهندی ← احمد سرهندی

شیخ سعدالدین حموی ← سعدالدین حمویه
شیخ سعید (ابوسعید ابوالخیر) ۴۱۶

شیخ سید فرغانی ۴۲

شیخ سیف الدین خلوقی ← سیف الدین
خلوقی

شیخ شاه (شیخ محمد شاه) ۹۱؛ ۴۰۷

شیخ طهور (پدر خواجه داوود) ۳۲۲؛
۴۴۴، ۴۴۶

شیخ عطار ← عطار نیشابوری

شیخ علاء الدین ← علاء الدین غجدوانی

شیخ عمادالملک ← عمادالملک (فرکتی)،
خواجه

شیخ عمر باغستانی ← عمر باغستانی

شیخ محمد ۴۲۰

شیخ محمد سوکانی ۵۸۵؛ ۲۰۲ خ

شیخ محمدشاه ← شیخ شاه

شیخ مودود ← مودود، شیخ

شیخ نجم الدین ← نجم الدین کبری

شیخ نجم الدین کبری ← نجم الدین کبری

شیخ ولی تراش (لقب نجم الدین کبری) ۴۱۶

شیخ یحیی ۱۹

شیخ یوسف همدانی ← یوسف همدانی

شیرعلی ۳۸ خ

شیروانی، محمد ۴۳۲، ۴۷۱

شیرین مغربی ← محمد مغربی، مولانا

شیطان ← ابلیس

شین الدین (نام مستعار) ۳۴۷ ح

صاحب احقاف ۲۷۶

صاحب تعرف ۴۶۰

صاحب فتوحات ۴۰۶، ۴۴۴، ۴۵۳

۴۷۲؛ نیز ← محیی الدین عربی

صاحب قوت القلوب ۴۰۵

صاحب کشف المحجوب ۷۲، ۴۳۹

۶۰۹؛ نیز ← هجویری

صاحب مرصاد (العباد) ۶۱۹

صاحب هدایه ۵۸۵

صاین الدین خواجه ۲۷۹، ۴۰۰؛ ۴۲۹؛

۷ خ؛ و نیز ← ضیاء الدین ترکه

صدرا تا ۴۲۴

صدراالدین ترکه، خواجه ۵۱؛ ۷ خ

صدراالدین شیخ ۱۹۰ خ، ۱۹۴ خ

صدراالدین قونیوی ۲۷۵، ۲۸۱؛ ۳۸۳

۴۲۸، ۴۲۹

طیفورین عیسی بن سروشان ← بایزید
بسطامی

ظلّ الرحمان، حکیم ۱۳
ظهورین عمر باغستانی ۲۶۷
ظهیرالدین، خواجه (ابن میرعبدالله) ۵۷۸
ظهیر الدین بابر پادشاه ← بابر پادشاه
تیموری
ظهیرالدین خلوقی ۴۲۷
ظهیرالدین محمد بابر ← بابر پادشاه
تیموری

عابدی، امیرحسن ۴۸۰
عابدی، محمود ۴۸۱
عاتکه ۴۱۹
عادل، مولانا ۵۲۷: ۱۵
عارف حکمت ۴۹۱
عارف ریوگروی ۳۸
عاشق، سید ۲۲۹، ۴۱۲، ۴۶۹، ۴۷۰،
۴۷۱، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۸۱، ۵۸۲،
۶۲۲، ۶۲۵: ۴۰۰، ۴۶۲، ۴۸۵

عبادالله بن سلطان علی بلخی ← علی
بلخی
عباس (پدر راوی حدیث ابن عباس)
۵۷۸

عباس احمد صفر ۳۷، ۴۸۲
عباسی، محمد [لوی] ۴۷۱
عبدالاول (نام مستعار) ۸۲، ۸۲ح
عبدالاول، خواجه ۵۱۲
عبدالاول بن علاءالحسینی دکنی ۹۸

صدقیان لو، جعفر ۴۶۴
صدیق اکبر ← ابوبکر، امیرالمؤمنین
صفایی ۵۸۴: ۱۲۴خ
صفی سیزواری ← کاشفی
صلاح الدین احراری ۷۶
صلاح الدین، شیخ ۳۰۸ح
صلاح الدین طیب ۳۵خ
صلاح الدین موسی بن محمد رومی ←
قاضی زاده رومی
صلاح الدین، مولانا ۹۲
صلاح بخاری ۴۴۸، ۴۱۷، ۳۸۸
صلاحی عبدالله ۸۴
صنیع الله نعمت اللهی ۱۳
صوفی ۸۱خ
صوفی محمد دانشمند ۴۱۹: ۴۴۳، ۵۸۵،
۱۷۸خ: ۷۰۵

ضیاءالدین ترکه ۵۱، ۲۷۹، ۲۷۹ح؛
۴۲۹، ۵۸۴: ۱۶۶خ؛ و نیز ←
صاین الدین، خواجه

طاش کوپری زاده (عصام الدین ابی الخیر
احمد) ۴۸۳
طاہری عراقی، احمد ۵، ۳۹۵، ۴۰۱،
۴۰۸، ۴۷۲، ۴۷۷

طامة الکبری (لقب نجم الدین کبری) ۴۱۶
طباطبایی، سید جواد ۴۷۲
طبری (ابی جعفر محمد بن جریر الطبری)
۳۹۵، ۴۸۲

طهور، شیخ ← شیخ طهور

عبدالرحمان بن عبدالعزيز خوارزمي ۷۲۹

عبدالرحمان جامي ← جامي

عبدالرحيم احراري ← سيف الدوله

عبدالصمدخان دليرجنگ

عبدالرحيم حصاري، خواجه ۴۴۹

عبدالرحيم خانخانان ۴۷۱

عبدالرحيم خواجه عبدالكريم احراري

سمرقندي ← عبدالرحيم احراري

عبدالرحيم رومي (خليفة زين الدين خوافي)

۷۳۱

عبدالرحيم، مولوي ۴۷۸، ۴۷۰

عبدالرحيم رومي (خليفة زين الدين خوافي)

۷۳۱

عبدالرزاق ۶۲؛ ۵۹خ

عبدالرزاق، خواجه ۴۶خ

عبدالرزاق، مولانا (معاصر سيد قاسم)

۲۲۲؛ ۴۲۱؛ ۱۶۳م و نیز ← كمال الدين

عبدالرزاق سمرقندي

عبدالرزاق كاشاني ۴۶۶

عبدالرسول ۴۷۶

عبدالرشيد بن محمد سكاكي مشهدي احراري

۷۸، ۸۷، ۱۱۲، ۱۱۴

عبدالروف المناوي ۴۸۳

عبدالسلام ۷۵

عبدالشكور ۱۱۳

عبدالشهيد بن خواجهكا بن احرار ۲۱،

۶۹، ۷۰، ۷۳

عبدالطاهر، امير ۲۸خ

عبدالعزيز تاشكندی (حافظ) ۵۸۰؛

عبدالاول نيشابوري ۳، ۸، ۱۲، ۲۰،

۴۰، ۴۱، ۴۵، ۴۹، ۶۴، ۶۸، ۷۱،

۸۸، ۸۹، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱،

۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۹، ۱۱۱، ۴۳۸،

۴۴۳، ۴۴۹، ۴۵۵، ۴۶۳، ۴۸۰،

۴۹۱، ۴۹۷، ۴۹۸، ۵۰۰، ۵۴۳،

۵۴۵، ۵۷۴، ۵۷۸، ۵۸۴؛ ۱۵، ۲۲،

۲۳، ۲۴، ۲۹خ، ۳۴خ، ۹۲خ،

۱۲۱خ، ۱۲۷خ، ۱۳۸خ، ۱۳۹خ،

۱۴۰خ؛ ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴

عبدالباري ۷۴؛ و نیز ← عبدالهادي

عبدالباسط، مير ۲۰

عبدالباقي ← خواجه عبدالباقي

عبدالجميل (پدر عبدالخالق غجدواني) ۴۰۰

عبدالحق ۶۸

عبدالحق بن خواجهكا بن احرار ۷۳؛ و نیز

← محيي الدين عبدالحق

عبدالحق، خواجه ← خواجه عبدالحق

عبدالحق محدث دهلوي ۴۶۹، ۴۷۴

عبدالحي بن ابوالفتح حسيني ۲۰، ۲۲،

۲۳، ۷۰، ۷۵، ۴۳۶، ۴۸۱، ۵۴۳،

۵۷۴، ۵۷۸

عبدالحي بن فخرالدين حسني ۴۸۴

عبدالحي حبيبي قندهاري ۴۷۵

عبدالخالق غجدواني ۳۸؛ ۶۵، ۷۹،

۱۸۵، ۱۸۶، ۱۹۳، ۳۲۳، ۴۳۷، ۵۲۵،

۶۵۵؛ ۳۹۴، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۶،

۴۶۲، ۴۶۳، ۴۸۵؛ ۲۱م، ۷۰م،

۱۳۹م؛ ۱۳؛ ۴۶خ؛ خلفاي ۱۸۵،

۱۸۶، ۱۹۳، ۶۵۵

عبدالله الهی سمائی حنفی ۵۴، ۵۱
عبدالله انصاری، خواجه ۱۸۰، ۱۸۱
۲۴۸، ۳۷۵، ۳۹۴، ۵۹۶، ۶۴۴، ۶۸۳
۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۷، ۴۱۹، ۴۲۳
۴۲۴، ۴۳۸، ۴۴۰، ۴۴۸، ۴۵۲
۴۵۶، ۴۵۸، ۴۷۵، ۶۳
عبدالله اوبهی ۵۰
عبدالله بن ابوبکر ۴۱۹
عبدالله بن شیخ کبیر عیبدالله احراری
(کذا) ۷۵
عبدالله بن عبدالسلام ۷۴
عبدالله بن عمر خطاب ۳۱، ۴۰۱
عبدالله بن میر تقی الدین محمد کرمائی ۶۸
عبدالله بهادرخان شیبائی ۵۸۸
عبدالله بیرون ۴۶۶
عبدالله تستری ۲، ۱۳۶، ۱۳۷، ۴۳۹
۴۸۹؛ و نیز ← سهل بن تستری؛
تستری، امام
عبدالله خان فیروزجنگ ۷۵
عبدالله سرپلی، مولانا ۵۰
عبدالله سمرقندی، میر ۴۹۱
عبدالله شطار، شیخ ۴۵۶
عبدالله غرجستانی ۴۵۲، ۴۵۹
عبدالله مانک ۱۵۲خ
عبدالله (مولانا) (امام مسجد احرار) ۵۸۰
۱۳۰خ
عبدالله مهدی باوردی ۴۱۰
عبدالله، میرزا ۵۲خ
عبدالماجد، میر ۲۰

۱۲۶خ، ۱۲۹خ، ۱۳۱خ، ۱۳۳خ،
۱۳۴خ، ۱۳۹خ
عبدالعزیز خجاکتی ۹۵خ، ۵۸۴
عبدالعزیز خوارزمی (پدر عبدالرحمان
خوارزمی) ۷۲۹
عبدالعلی، امیر ۶۰، ۵۸۱، ۵۸۵؛ ۱۵خ،
۱۶خ، ۱۷خ، ۱۴۵خ؛ ۷۰۱
عبدالفناری طباطبائی ۵۰
عبدالففور لاری ۱۳۴خ
عبدالعلم ۶۹، ۷۰، ۷۲، ۷۵
عبدالفنی بن میر مخدوم ۷۴
عبدالقادر اوزجان ۴۸۴، ۵۷۴
عبدالقادر بداؤنی ۷۳، ۴۸۰
عبدالقاهر بن عبدالله السهروردی ۴۸۳
عبدالقُدوس ۶۰
عبدالقُدوس محمد عبدالله ۲۷ر
عبدالقیم، مولانا ۷۹
عبدالقیم آغایی ابوالعلائی ۸۹
عبدالکریم، خواجه (خواهرزاده احرار)
۲۹، ۴۹؛ ۱۰۸خ، ۱۰۹خ
عبداللطیف معنوی بخارایی ۷۴؛ ۱۱۱خ
عبدالله (پدر حضرت محمد ص) ۴۳۴
عبدالله ← خواجه مولانا قاضی
عبدالله ← مولانازاده اتراری
عبدالله المشهور بن ابورافع بن مولانا
حسین (بن) مولانا ابوالحسن بن مولانا
میرحسین فرغانی سمرقندی ۸۰، ۸۲،
۸۷
عبدالله احرار، میر ۷۵

عبدالمجيد بن محمدالحافى الخالدى النقشبندى

۴۹۱

عبدالمملك، خواجه ۶۲؛ ۵۵خ، ۵۶خ

عبدالمنعم ۷۵

عبدالمؤمن خزانى، مولانا ۴۸۲

عبدالواحد، خواجه ۱۱۱خ؛ ۵۷۸

عبدالواسع نظامى ۵۶، ۳۹۱

عبدالوكيل دروبى ۴۹۱

عبدالوهاب (عم زاده احرار) ۵۰؛ ۲۳خ،

۴۶خ

عبدالوهاب (مولانا) ۵۸۰

عبدالوهاب (نام مستعار) ۴۹۷

عبدالوهاب سمرقندى ۵۰

عبدالهادهى ۶۸، ۶۹، ۷۴

عبدالهادهى قنديل، اسعاد ۴۰۳

عبد، خواجه ۷۱۷؛ ۴۶۶؛ و نیز ←

عبدى برون

عبدى برون ۴۶۶

عبدى درون ۴۶۶؛ و نیز محمدبن عبده،

خواجه

عبيدالله ← احرار

عبيدالله بن ابوسعيد هروى ۴۷۳، ۴۸۰

عبيدالله بن باقى بالله ۷۲

عبيدالله بن محمد باقى زاهدى ۵۵

عبيدالله خان ازبک ۸۲

عبيدالله ملتانى ۹۳

عثمان (خليفة سوم رض) ۳۰؛ ۳۹۵،

۴۰۹، ۳۹۸

عثمان آغاوغلو ۵

عثمان اسماعيل يحمى ۴۷۲

عثمان نظير هارون ۳۹۸

عثمان يحمى ۴۸۳

عرفان، محمود ۴۷۲

عزالدين بن الاثيرابى الحسن على بن محمد

الجزرى ۴۸۱

عزرايل (ع) ۲۱۱خ

عزيرالله بوزجاني، خواجه ۵۴

عصام الدين، خواجه ۱۱؛ ۱۲۲، ۴۱۲،

۶۲۹؛ ۴۱۱، ۴۳۵

عصام الدين ابى الخير احمد ← طاش

كوبرى زاده

عصمت بخارايى ← فخرالدين عصمت بخارايى

عطا، شيخ ۶۱۴

عطار (فريدالدين نيشابورى) ۶۹۳؛

۳۸۹، ۴۰۶، ۴۰۹، ۴۲۶، ۴۲۹،

۴۴۲، ۴۴۵، ۴۵۱، ۴۵۸، ۴۵۹،

۴۶۰، ۴۶۵، ۴۷۹

عفيف عسيان ۴۸۱

علاء الدين غجدوانى

علاءالدوله، شيخ ۱۶۰خ، ۱۶۱خ

علاءالدوله سمنانى، ركن الدين (احمد بن محمد

بن احمد بيابانكى) ۱۶۶، ۳۶۷،

۴۰۲، ۴۴۴، ۵۳۱، ۵۳۴، ۶۱۳، ۶۳۶،

۶۹۲، ۷۳۳؛ ۳۹۱، ۴۰۷، ۴۱۸،

۴۴۱، ۴۴۵، ۴۴۹، ۴۵۲، ۴۶۲،

۴۷۲، ۴۷۵، ۴۹۲

علاءالدوله، ميرزا ۱۹۱خ

علاءالدين آغا ۲۴۷

علی بن محمود ابیوردی کورانی ۹۰، ۴۸۹
 علی تاشکندی ← خواجه علی تاشکندی
 علی چاکردیزه گئی، خواجه ۳۴۹؛ ۴۳۶،
 ۵۸۵؛ ۲۰۸خ

علی (خواجه) ← خوجه علی
 علی رامیتی، خواجه ۳۸، ۴۱۷، ۷۰۴؛
 ۱۷۹خ

علی زین العابدین (امام سجاد؛ علی بن
 الحسین (ع)) ۱۲؛ ۳۹۲
 علی سرخسی، ملا ۱۶۳خ

علی شیخ، شیخ ۴۲۴
 علیشیر نوایی ۸، ۵۹، ۶۵، ۴۱۵، ۴۱۸،
 ۴۳۷، ۴۵۶، ۴۷۹، ۴۸۱، ۵۴۱،
 ۵۴۲؛ ۵۴۵؛ ۱۶، ۱۹

علی طوسی (مولانا علی عران) ۵۱، ۴۴۴؛
 و نیز ← علی عران

علی عران، مولانا ۴۴۷؛ و نیز ← علی
 طوسی

علی عماری کردی، مولانا سید ۵۰
 علی قتلک شاه ۵۳۴؛ ۴۲۵، ۴۵۲
 علی کابلی ۷۰

علی کاشفی ← کاشفی
 علیکه (علاءالدین علیکه کوکلتاش، امیر)
 ۴۵۸، ۴۲۴؛ ۶۰۵

علی لالا (شیخ رضی الدین علی لالا)
 ۱۵۴؛ ۴۱۶

علی مدرس، مولانا ۴۳۴، ۶۵۳؛ ۴۴۴
 علی مصری ۷۹

علی مظفرخان فدوی محمدشاه بادشاه
 غازی ۱۱۳

علاءالدین خواجه ۲۴۷ح
 علاءالدین خواجه (مرید خواجه نقشبند)
 ۳۷۴

علاءالدین سنکفینی ۵۷۸
 علاءالدین عطار ۳۵، ۳۶، ۳۷؛ ۹۲،
 ۱۰۰، ۱۰۱، ۲۳۵، ۲۷۳، ۳۴۰، ۳۶۹،

۵۵۰، ۵۷۰، ۵۸۵، ۶۵۱، ۷۱۸؛ ۳۹۶،
 ۴۰۵، ۴۰۸، ۴۱۵، ۴۲۲، ۴۲۳،
 ۴۵۳، ۵۸۵؛ ۱۷۶خ، ۱۹۸خ، ۲۰۳خ،
 ۲۰۴خ

علاءالدین علیکه کوکلتاش ← علیکه
 علاءالدین غجدوانی ۸، ۳۶، ۴۲، ۴۶؛
 ۳۸، ۵۴، ۱۷۷، ۲۷۴، ۳۲۶، ۳۵۴،

۴۱۸، ۴۱۹، ۴۴۵، ۴۷۴، ۵۲۲، ۶۶۳؛
 ۳۹۶؛ ۸۷، ۱۰۲، ۱۰۳؛ ۱۵۹خ،
 ۱۶۰، ۱۶۱خ، ۱۷۴خ، ۱۷۶خ

علاءالدین قصاب ۴۳خ
 علاءالدین کریمیندای، مولانا ۵۸۵؛
 ۱۶خ

علاءالدین، مولانا (خلیفه سعدالدین
 کاشغری) ۴۱۳

علاءالدین، مولانا خواجه ۵۹
 علی (ع)، حضرت ۷، ۱۲، ۲۲، ۹۵،
 ۱۲۰، ۴۳۴، ۴۸۳، ۵۱۵، ۶۳۰، ۶۴۷؛

۳۹۸، ۴۰۱، ۴۱۰، ۴۱۹، ۴۳۸،
 ۴۴۹؛ ۱۶۸خ، ۱۶۹خ، ۱۸۵خ، ۲۰۹خ
 علی بلخی (عبادالله بن سلطان علی بلخی)
 ۴۹۰

علی بن جعفر ← ابوالحسن خرقانی

على مؤذن ۱۶۵

على هزاراسي ۳۹خ

عمادالحسنی ۴۵۸

عمادالدین کاغذگر ۵۰، ۵۸۴؛ ۷۵خ

عمادالدین محمود شیرازی ۶۹

عمادالدین محمود گاوان (صدرجهان)

۶۱، ۴۷۴

عمادالدین مسکین سمرقندی، قاضی ۹

عمادالملک (فرکتی)، خواجه ۲۹، ۳۶؛

۲۳۶، ۳۴۵، ۶۵۱، ۶۹۱، ۴۱۳، ۴۲۲،

۴۳۵، ۴۳۶؛ ۱۰۳؛ ۱۰۰خ، ۱۰۱خ

عمر ← باب عمر

عمر الوهی ۷۹

عمر، امیرالمؤمنین (رض) ۲۹؛ ۵۳، ۱۷۸،

۴۴۷، ۵۲۶، ۵۸۷، ۲۸۵، ۳۹۸، ۴۰۱؛

۱۶۹خ، ۴۸م؛ منکوحه ۱۷۸؛ فرزندی

۵۸۷

عمر باغستانی ۲۹، ۳۱، ۳۸، ۶۷؛ ۶۶،

۱۷۶، ۲۶۷، ۳۳۲، ۵۲۳؛ ۴۰۱، ۴۰۷،

۴۳۱؛ ۲۷م؛ ۵۸۴؛ ۱۰۲خ، ۱۰۴خ،

۱۱۰خ، ۱۸۴خ؛ خانواده ۵۲۳

عمر بن الخطاب ← عمر، امیرالمؤمنین

عمر بن عبد الجبار سعد ساوی ۴۸۰

عمر حاجی ← عمر لورستانی

عمر خلوقی ۴۲۸

عمر خواجه ۵۵

عمر دردیده‌ای، حافظ ۲۵۹؛ و نیز ←

شیخ حافظ عمر

عمر رضا کحاله ۴۸۴

عمر شیخ ← میرزا عمر شیخ

عمر، شیخ حافظ (شیخ حافظ بهاءالدین

عمر ایردهی) ← شیخ عمر حافظ

عمر، شیخ (بجاور مزار ابومنصور ماتریدی)

۴۷، ۵۸، ۲۶۰

عمر عبدالعزیز ۴۲۰؛ ۴۴۳

عمر فاروق، حضرت ← عمر، امیرالمؤمنین

عمر لورستانی، حاجی ۲۵۹، ۲۵۹ح،

۲۶۰

عمر ماتریدی، شیخ ۳۶

عمر نظیر موسی ۳۹۸

عمر بن سلمه ← ابو حفص حداد

عمر بن هشام ۴۴۵

عوفی ۴۳۹

عیان کازرونی، شیخ ۵۰

عیسی (ع) ۳۴؛ ۳۰۶، ۳۰۷؛ ۳۹۸؛ ۳۲م

عیسی بن جنید شیرازی ۴۸۱

عین القضاة همدانی ۵۴۶؛ ۴۵۳؛ ۲۳م

غریب شاه سیرامی ۶۴۰

غزالی، احمد ← احمد غزالی

غزالی، محمد (ابوحامد محمد؛ امام غزالی؛

امام حجة الاسلام) ۴۰، ۶۴؛ ۸۷،

۱۴۱، ۲۰۷، ۳۴۳، ۴۰۷، ۴۲۹، ۴۵۲،

۴۷۳، ۵۰۶، ۶۰۳، ۶۴۵؛ ۴۲۰، ۴۳۲،

۴۴۳، ۴۵۰، ۴۶۱، ۴۶۹، ۴۷۸،

۴۸۰، ۴۸۱؛ ۵۸۴؛ ۹۲خ

غلام سرور لاهوری ۹، ۴۳۳، ۴۷۲،

۴۸۹

غلام علی آزاد بلگرامی ۴۲

فخر رازی ← فخرالدین رازی
 فخرالزمان بدرالدین محمد چاچی ← بدر
 شاشی
 فرخ، محمود ۴۷۹
 فریدالدین عطار نیشابوری ← عطار
 نیشابوری
 فرشته دست چپ و راست ۵۴۳
 فرعون ۴۱۲، ۷۰۴
 فروزانفر، بدیع الزمان ۳۹۵، ۴۲۱، ۴۶۹،
 ۴۷۳، ۴۷۷، ۴۷۸
 فروغی ۴۴۴
 فروهر، نصرت الله ۴۸۰
 فصیح احمد بن جلال الدین محمد خوانی ←
 خوانی
 فصیح اعلا هروی ۲۴۳؛ ۴۲۳، ۴۲۴
 فصیح الدین محمد بن محمد بن اعلا ← فصیح
 اعلا هروی
 فضل الله خنجی (بن روزبهان) ۵۴، ۴۸۰
 فضل الله، خواجه ۶۱۳
 فضل الله رادکانی (سید غیاث الدین
 فضل الله) ۳۵۶، ۳۵۷؛ ۴۳۷؛ پدر
 ۳۵۶
 فضل الله سرهندی، محمد ۴۹۰
 فضل الله شیخ ابولیشی ۳۴؛ ۱۲۴خ،
 ۱۴۲خ؛ ۷۰۴
 فضل الله، مولانا ۱۲۱خ؛ ۵۸۴
 فضل بن محمد ۴۱۶
 فضیل عیاض ۶۲۳؛ ۴۶۰
 فقیر گلخن تاب ۵۸۶؛ ۴۵۸

غلام علی نقیب الاولیا، حاجی ۷۶
 غلام قادر، مولوی ۴۸۳
 غلام مصطفی خان ۲۳، ۲۴
 غلام همدانی مصحفی ۴۷۴
 غلام یزدانی ۴۷۴
 غنی، سویه ۱۱۲
 غنی، قاسم ۴۳۸، ۴۷۳
 غوث روزگار (لقب ابوالحسن خرقانی)
 ۴۲۴
 غیاث الدین بایستقر (بایستقر میرزا)
 ۴۵۵
 غیاث الدین بن همام الدین حسینی (خواند
 میر) ۴۷۲
 غیاث الدین کرت، ملک ۴۶۰
 فاروق ← عمر، امیرالمؤمنین
 فاروقی، اقبال احمد ۹۲
 فاضل، جواد ۴۸۱
 فاطمه (ع) (دختر پیامبر ص) ۵۰۸؛
 ۲۰۹خ
 فاطمه (دختر شاه بلخ) ۴۸۱
 فاطمه (زوجه باب عمر) ۷۲
 فخرالدین رازی ۹، ۵۵۹خ؛ ۳۹۱،
 ۴۲۰، ۴۵۴، ۴۶۳، ۴۶۴؛ شاگرد ۹
 فخرالدین عصمت بخارایی ۴۰۰
 فخرالدین عراقی ۴۲۸
 فخرالدین علی سبزواری ← کاشفی
 فخرالدین علی کاشفی ← کاشفی
 فخرالدین گرگانی ۴۶۵
 فخرالدین لورستانی ۲۵۹؛ ۴۲۵، ۴۲۶

فكرت، محمد آصف ۴۷۶

فكرى سلجوقى ۴۷۳، ۴۶۴، ۴۳۸

فيروزشاه، امير ۱۶۷، ۲۳۹، ۶۰۵، ۴۱۸، ۴۲۳

فيضى بخاراىى ۷۲، ۵۰

قارى خوارزمى ۱۱۷خ؛ و نيز ← مظهر

قارى خوارزمى

قاسم، سيد ۱۰۶، ۸۵، ۵۵، ۳۷، ۳۶، ۱۸۰، ۱۶۰، ۱۲۸، ۱۲۱، ۸۷، ۶۹

۱۸۱، ۱۸۳، ۱۹۴، ۲۲۲، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۵۲، ۲۵۱، ۳۵۰، ۳۴۹، ۳۴۷، ۳۱۱، ۴۰۱، ۴۰۰، ۳۵۷

۴۷۶، ۴۴۳، ۴۱۱، ۴۰۱، ۴۰۰، ۳۵۷، ۵۸۳، ۵۷۲، ۵۵۷، ۵۴۰، ۵۲۳

۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۶، ۶۱۷، ۷۲۲، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۷، ۵۸۵؛ و نيز

← امير قاسم؛ قاسم انوار

قاسم، مولانا (۵۷۱۲) ۶۷۹، ۴۷۳، ۴۷۹

قاسم انوار ۵۵، ۴۴۱، ۵۷۴؛ و نيز ←

امير قاسم؛ قاسم، سيد

قاسم بن خاوند محمود ۷۳

قاسم بن محمد بن ابى بكر صديق ۳۸

قاضى القضاة بغداد ۴۰۶

قاضى تاشكند ۶۲۷

قاضى زاده ← قاضى زاده رومى

قاضى زاده رومى ۴۳۱، ۴۲۹، ۳۱۱

قاضى عبدالله ۲۲م

قاضى عبدالودود ۴۲۰

قاضى محمد ۱۱۵

قباد ۲۰خ، ۲۳خ

قباد هروى، مير ۵۰

قتلق تيمورشاه ۲۳۷، ۳۳۷خ؛ ۴۳۵

قحافه (پدر ابوبكر) ۴۳۴

قرايى، ميرزا ۱۸خ

قريب، دكتور ۴۷۱

قزاق محمد ۲۵خ

قزوينى، محمد ۴۰۵، ۴۳۸، ۴۷۳، ۴۸۳

قشيرى، امام ← ابوالقاسم قشيرى

قضاى ← ابن القضاى

قطب الدين احمد ۱۱، ۱۶

قطب الدين احمد الهروى ۱۱۲

قطب الدين شيرازى ۴۲۸

قطب الدين صدر ۱۳۵

قطب الدين محمد يحيى ۶۷

قطب الدين، مولانا ۴۶؛ ۱۳۵، ۶۳۹

۶۵۹؛ ۱۳۲م؛

قطب وقت (ابوالحسن خرقانى) ۴۲۴

قطب وقت (احرار) ۵۹

ققال الصغير (ابوبكر عبدالله احمد مروزى)

۳۹۴

ققال الكبير (ابوبكر ققال شاشى) ۳۹۴

قلقشندى ۴۴۹

قلى (ميرزا) ۵۸۰

قنبرشاه ۲۳۹خ

قنبرعلى ۱۳خ

قوام الدين، مولانا ۴۳۷

قونيوى ← صدرالدين فونيوى

قيام الدين، سيد ۴۵۶

کامران ۸۳

کاشغری ← سعدالدین کاشغری، مولانا
کاشفی (فخرالدین علی صفی کاشفی
سبزواری) ۳، ۱۲، ۱۷، ۱۸، ۱۹،
۴۴، ۵۰، ۸۱، ۹۸، ۱۰۰، ۳۹۴،
۳۹۵، ۴۴۱، ۴۲۷، ۴۰۵، ۴۴۷،
۴۷۳، ۴۷۸، ۴۹۷، ۵۴۱، ۵۴۲،
۵۴۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۸۱،
۵۸۲، ۷۰۲: ۲۶ ر
کاکاشیرزای ۷۱۵
کامل خان ۱۰
کرام الکاتبین (فرشتگان) ۵۴۳
کرین، هنری ۴۷۲
«کرکی» ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹؛ و نیز ←
محمد امین کرکی
کرم الله بن لطف الله بلگرامی ۴۲
کرم الله بن معین الدین بلگرامی ۴۲
کرم الله کریمی قادری بلگرامی ۴۱
کشاورز، کریم ۴۷۱
کشمی ← محمد هاشم کشمی
کلاویخو ۳۲
کمال الدین اقانی، شیخ ۳۷
کمال الدین حسین خوارزمی ۷۰
کمال الدین حسین گازرگاهی ۴۷۹
کمال الدین عبدالرزاق سمرقندی ۵۴،
۴۲۱، ۴۷۹، ۵۴۳
کمال خجندی، شیخ ۷۰۳، ۴۵۱، ۵۳۳
کمال سیرامی ۳۵۸
کمال محمد سنهلی ۷۵

کمیل ۲۲

کوزلک شیخ ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۲ ح
کیانی، محسن (میرا) ۴۷۰
گرگانی، مهرعلی ۴۷۴
گلبدن بیگم ۷۴
گلچین معانی، احمد ۱۷، ۴۷۱، ۴۷۸
گواخاریا، الکساندر ۴۶۵
گوهرشاد آغا ← گوهرشاد بیگم
گوهرین، صادق ۴۵۸، ۴۷۵، ۴۸۰
گوهرشاد بیگم ۵۸۴: ۴۵۷
لاری (عبدالغفور) ۳۹۵
لامعی (محمود بن عثمان بن علی) ۴۳۹،
۴۹۲
لسترنج ۴۷۲
لطف الله ختلانی ۴۰، ۵۰، ۵۶۵، ۴۵۵،
۵۸۰، ۵۸۴، ۵۸۷، ۸۶ خ، ۹۳ خ،
۱۴۷ خ؛ ۷۰۴
لطف الله، مولانا ← لطف الله ختلانی
لعل بیگ بدخشانی ۵۰
لعلی زاده محمد افندی ۱۵
لورستانی ← فخرالدین لورستانی
لیلی ۱۰۹ م
مادر احرار (دختر خواجه داوود) ۲۹
مادر عبدالحی ۲۱
مالک، امام (مالک انس؟) ۲۰۸، ۵۷۴،
۴۰۰، ۴۲۰
مالک انس ۳۹۷، ۴۱۴ و نیز ← مالک،
امام

محمد تابا [تبا] دکانی ۳۷، ۵۷۹، ۶۲۴؛
۴۵۶

محمد تقی انور علوی کاکوروی ۱۲، ۱۴،
۱۵، ۱۶، ۱۹، ۲۵

محمد جان اورضایف ۴۰۷

محمد جزّاح ۷۰۰

محمد جلال، مولانا ۷۰۰

محمد جمال ملتانی، حافظ ۹۳

محمد جہانگیر شاشی ۱۹۳

محمد حسن حسینی زنوری ۴۸۲

محمد حسین ۵۸۸

محمد حسین رضوی ۴۸۵

محمد حصاری (خلیفۃ زین الدین خوافی)

۳۹۸ ح، ۷۳۰، ۷۳۱

محمد حلاج، شیخ ۵۲، ۱۵۷، ۳۰۲؛ ۴۱۷؛

خلفای ۱۵۷

محمد حلاج بلخی، خواجہ ۴۱۷

محمد حلوائی، شیخ ۵۶۲ ح؛ نیز ← محمد

خلوق

محمد حنیف ۵۱۵ ح

محمد حیدر میرزا ۶۰

محمد خازن ۲۰ ح، ۲۳ ح

محمد خان ۲۵ ح

محمد خانی، علی اصغر ۴۳۹

محمد خلوی/خلوقی، شیخ ۵۶۲، ۵۶۲ ح؛

۴۵۴

محمد خلیل فاروقی پیشاوری ۲۴

محمد خواجوی ۳۹۱

محمد، خواجہ (عمّ احرار) ۳۸۸، ۵۶۲؛

۳۰، ۴۶۰

محمد باقی باللہ کابلی ← باقی باللہ دہلوی

محمد برندق (امیر) ۵۸۱

محمد بن اسعد بخاری نقشبندی ۴۱۳

محمد بن المؤید بن ابی بکر بن ابی الحسن بن

محمد حمویہ ← سعد الدین حمویہ

محمد بن ایوب طبری ۴۳۹

محمد بن حسن العلوی ۴۱۴

محمد بن حسین بن عبداللہ قزوینی ۴۹۰

محمد (بن حنیفہ) ۵۱۵؛ ۴۴۹، ۴۶۳،

۵۶۷

محمد بن زفر بن عمر ۴۷۰

محمد بن سوار ۳۸۸

محمد بن عبدالجلیلی سمرقندی ۴۷۸

محمد بن عبیدہ، خواجہ ۷۱۷؛ ۴۶۶

محمد بن محمد بخاری ۴۰۸؛ و نیز ←

علاء الدین عطار

محمد بن محمد پارسای بخاری ← خواجہ

محمد پارسای بخاری

محمد بن محمد غزالی طوسی ← غزالی، محمد

محمد بن موسی ← ابن فرغانی

محمد بن مولانا حسین ۸۰

محمد بن منور بن ابی سعد بن ابی طاہر بن ابی

سعید میہنی ۴۶۹

محمد بن وصیف ۴۳۱

محمد بورستانی، مولانا ۲۵۹ ح، نیز ←

محمد لورستانی

محمد بیک قوچین ۵۸۱؛ ۱۱ ح

محمد پارسا بخاری ← خواجہ محمد پارسا

محمد پارسا، خواجہ ← خواجہ محمد پارسا

محمد داراشکوه ۸۹، ۹۰، ۴۷۲، ۴۷۴
محمد دانشمند، صوفی ← صوفی محمد
دانشمند

محمد دیولی، شیخ ۱۲۹خ
محمد رسول اللہ ← محمد (ص)

محمد رومی، سلطان ۵۸۵: ۱۲خ
محمد زاهد ← محمد زاهد و خشی

محمد زاهد بن حسن دوزجوی ۴۹۱
محمد زاهد و خشی ۲۴، ۵۰، ۵۱، ۱۱۵،
۴۶۸

محمد زبیر الصدیق ۴۷۱

محمد زعفرانچی، مولانا ۵۸۴: ۳۱خ،
۳۲خ

محمد زکریا ۷۱: ۱۱۸خ، ۱۲۶خ، ۲۱۶خ
محمد سام غوری ۳۷۸

محمد سعید احمد نقشبندی ۴۸۰

محمد سعید بخارایی ۴۷۲

محمد سعید عبدالمجید الافغانی ۴۱۹

محمد سلیم ابراہیم سماره ۴۸۴

محمد سوکانی، شیخ ۵۸۵: ۲۰۲خ

محمد شادکانی ← محمد تبادکانی

محمد شاه ۷۶

محمدشاه بخاری، میرزا ۲۲

محمد شفیع، مولوی ۴۶۴، ۴۷۶، ۴۷۹

۴۸۱، ۴۸۵، ۵۰۰، ۵۴۳

محمد شکر قشلاق ۵۸۱، ۵۸۲: ۴۷خ،

۶۷خ

محمد شیرازی، ملا ۵۱، ۵۸۵: ۷خ

محمد شیروانی ۴۳۲

محمد شیرین مغربی تبریزی ← محمد
مغربی، مولانا

محمد صادق بن حمید خواجگی ۱۱۴

محمد صادق بن یحیی بن ابولفیض بن
خواجکا ۷۴

محمد صادق خان اختر هوگلوی ۷۶

محمد صادق دهلوی ۷۵

محمد صادق کشمیری همدانی ۲۳، ۴۷۹

محمد صالح زاوی نقشبندی ۱۹

محمد صالح کنبو ۴۷۶

محمد صدیق بن امیر مظفر حشمت ۴۹۰

محمد طاهر بن محمد طیب ۴۸۹

محمد عارف بقایی بخارایی ۴۷۹

محمد عارف عشق، شیخ ۴۵۶

محمد عالم صدیق علوی ۹۰، ۴۷۸

محمد عبداللہ، مولانا ۲۶ر

محمد عبداللہ خواجکا ۶۸: و نیز ←

خواجه کلان

محمد عشق، شیخ ۴۵۶

محمد عطار سمرقندی، مولانا ۲۶۳، ۲۷۱،

۲۷۲، ۲۷۲ح؛ و نیز ← خواجه محمد

عطار

محمد علی تبادکانی ۵۸۵: ۱۳۱خ

محمد علی حبیب قادری ۸۸

محمد علی حکیم ترمذی ۱، ۴۲۲، ۵۵۰،

۵۷۰، ۳۸۸، ۳۹۳: ۶۵م، ۱۱۹م

محمد علی خواجه سمرقندی ۵۵

محمد علی خوارزمی ۵۸۵: ۲۰خ

محمد عمر بن ابراہیم چمکنی پشاوروی ۴۹۰

محمد موسی بن خواجه عیسیٰ دهبیدی

۸۰، ۹۰، ۴۹۰

محمد (مولانا) ۵۷۹

محمد نعمان، میر ۲۲

محمد نوربخش قاینی، سید ۳۶؛ ۶۸۳؛

۴۶۴

محمد وارث ۱۱۱

محمد وجیه، مولوی ۴۸۳

محمد هاشم کشمی ۱۶، ۱۹، ۲۱، ۲۲،

۲۳، ۵۱، ۴۵۵، ۴۶۸، ۴۷۴، ۴۸۱،

۵۸۹، ۵۷۵

محمد یحیی، خواجه (خواجه یحیی) ←

خواجه محمد یحیی

محمد یسین پانی پتی ۴۷۴

محمد یوسف ← محمد یوسف بن محمد

عبدالله خواجهکا بن احرار

محمد یوسف بن محمد عبدالله خواجهکا بن

احرار ۲۱، ۶۹، ۷۱، ۷۲

محمود، سید ۴۴۹

محمود انجیر فغنوی ۳۸، ۷۰۵

محمود بن عثمان بن علی ← لامعی

محمود بن عمر الزنجی السنجرى ۳۹۹

محمود حسن قیصر امروہوی ۴۸۵

محمود شاشی ۸۰؛ و نیز ← خواجه

محمود کشاورز

محمودشاه (برادر امیر فیروزشاه) ۱۶۷

محمود طوسی، بابا ۶۱۷؛ ۴۵۹

محمود عبدالوہاب فاید ۴۸۲

محمود غزنوی، سلطان ۵۸۶، ۵۵۶؛ ۴۵۸،

محمد غوثی ماندوی ۴۷۸

محمد فواد کوپرلی ۸۳

محمد قاسمی ۲۲

محمد قاضی بن برهانالدین بن خواجه

محمدرضا ۸، ۵۸۹؛ و نیز ←

محمد قاضی سمرقندی

محمد قاضی سمرقندی ۸، ۹، ۱۰، ۱۱،

۱۲، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۲۰، ۲۳،

۳۴، ۴۵، ۴۷، ۵۱، ۶۶، ۸۲، ۸۳،

۸۸، ۹۱، ۱۰۰، ۱۰۹؛ ۴۷۴،

۴۶۱؛ ۳۹۷، ۴۱۷، ۴۷۴، ۴۹۹،

۵۰۴، ۵۴۵، ۵۶۲، ۵۷۴، ۵۷۵،

۵۷۷، ۵۷۸، ۵۸۴؛ ۳۳، ۷۰؛

۷۱، ۷۲، ۱۱۳

محمد قاینی، سید ← محمد نوربخش

محمد قزانی، شیخ ۱۹

محمد کاو ۴۷

محمد کوف نیشابوری، شیخ ۴۰۷، ۴۰۸

محمد لطیف ملک ۴۷۶

محمد مجتبیٰ حیدر، حافظ ۱۵

محمد مراد قزانی ۸۰

محمد مروی، مولانا ۵۱۲

محمد مصطفیٰ ← محمد (ص)

محمد معصوم شیرازی (معصوم علی‌شاه،

نایب الصدر) ۴۷۵

محمد معایبی، مولانا ۶۳

محمد معین ۴۰۴

محمد مغربی، مولانا ۹۴، ۹۵، ۴۴۰

محمد مفتی، مولانا شیخ ۷۰

۴۶۲: امرای ۶۵۶

محمود گاوآن ← عمادالدین محمود گاوآن
 محمود مجلّد، مولانا حاجی ۳۵۷؛ ۳۳،
 ۴۲، ۴۳۷؛ پدر ۳۵۷
 محمود مرغاوی (مرغابی) ۳۵۶، ۳۵۶ ح
 محمود میرزا، سلطان ← سلطان محمود
 میرزا

۷۳ محمود نقشبندی

محيي الدين طوسي ٤٢٥

محمي الدين عبدالحق ٥٧٠؛ ٥٤٥، ٥٤٧؛ ٢٨
محمي الدين عربي / اعرابي ٥٢؛ ٨، ٩، ١٠،
١١، ٢٦، ١٣١، ١٣٧، ١٤٤، ١٥١،
٢١٩، ٢٦٥، ٢٩٥، ٣٠٩، ٣٥٥، ٣٨٧،
٤٠٢، ٤٢١، ٤٢٨، ٤٧٨، ٥٢٤، ٥٢٨،
٥٢٩، ٥٣٩، ٦٢٤؛ ٣٩١، ٤٠٤، ٤٠٥،
٤١٣، ٤٢١، ٤٢٧، ٤٣٤، ٤٣٧،
٤٤١، ٤٤٥، ٤٤٨، ٤٥١، ٤٥٣،
٤٥٥، ٤٥٩، ٤٦٥، ٤٨٣، ٤٨٧،
٤٩٠، ٤٩٨؛ ٤١م، ١٢٢م، ١٣٠م،
١٤٢م؛ ٢٧خ، ١٥٩خ، ١٨٥خ، ٢١٤خ،
٢١٥خ؛ نيز ← صاحب فتوحات

محیی السنہ امیر معصوم غازی ۶۶

مختارالدين عشقي ۴۵۵، ۴۵۶

مخدوم اعظم دھیدی ۱۰؛ نیز ← احمد
کاسانی

مخدوم رهين ۴۷۲

مدرس رضوی ۴۰۹، ۴۷۰

مدرس، علی ۴۷۴، ۴۴۴

مدرس گیلانی، آقا مرتضیٰ ۴۷۱، ۴۷۲،

FVF

۴۰۱ مروی

مزید، امیر ۱۰۷، ۱۳۲، ۳۱۸، ۳۲۳؛
۴۳۲، ۴۳۳، ۴۶۲، ۵۸۵، ۵۸۶؛
۲۰خ، ۲۸خ، ۳۰خ، ۶۷خ، ۱۰۸خ،
۱۵۷خ؛

مسافر، مولانا ۳۷، ۴۶، ۱۲۵، ۲۳۶،
۳۴۸، ۳۵۸، ۵۱۱، ۷۱۹، ۷۲۹: ۱۶۳ خ
مسعود، خواجہ (برادر خواجہ اسحاق) پسر

عموی خواجہ احرار) ۳۸۸

مستملی ← ابو ابراہیم اسماعیل مستملی

مسعود بن عثمان کوهستانی ۴۸۹

مسلمانان قبادیانی، رحیم ۲۵

۴۱۲ مشایخ فریدنی، آزمونیدخت

مشفق خواجہ ۴۸۵

مشکور، محمد جواد ۴۸۱

مصاحب، غلامحسین ۴۵۷، ۴۷۳

مصطفوی، محمد حسین ۳۹۹

مصطفى بن عبد الله ← حاجي خليفه

مصطفیٰ حسین صادق ۷۹

مصطفیٰ رومی، خواجہ ۵۱، ۶۰، ۱۲۸،

٥٨٤، ١٢: ٧-١

مصطفى محمد عمارة ٤٨٢

۴۷۹ مصلح الدین لاری

۷۹ مصلح الدین نقشبندی

مصلح (مصلحت)، شیخ ۳۰۸، ۳۰۸ ح

مطهر قاری خوارزمی ۵۸۵؛ ۱۱۷ خ

مظاهر مصفا ۴، ۴۶۶

۴۷۳ مظفر حسین صبا

مظلومی، رجبعی ۳۹۱
 معتمدی، مهیندخت ۲۰، ۴۸۱
 معروف جرّاح ۷۰۱؛ ۱۶خ
 معروف (کرخی)، شیخ معروف بن علی
 ۶۴۵، ۴۶۱
 معصوم علی شاه ← محمد معصوم شیرازی
 معین الدین ابوالقاسم جنید شیرازی ۴۸۳
 معین الدین احمد بن خاوند محمود ۲۱،
 ۷۳
 معین الفقرا ← احمد بن محمود
 معینیان، علی اصغر ۱۷، ۴۷۳، ۵۴۲
 ۵۴۳
 مغربی (تخلص خواجه محمد عبدالله) ←
 محمد مغربی، مولانا
 مقدسی (ابوعبدالله محمد بن احمد) ۴۶۹
 ملا [مولانا جعفر] ۹۹
 ملا ترک مدرّس ۴۵۷
 ملاحسن بچه ۶۷خ؛ ۵۸۰، ۵۸۳
 ملا حسن قوتور رومی ۶۹خ
 ملا حسین ترک ← حسین ترک
 ملا حسین واعظ کاشفی ۱۰۰
 ملا خدمت ۱۵م، ۱۶م، ۲۵م
 ملازاده سیرامی ۵۳۹، ۷۱۴؛ ۴۵۲؛ ۱۶۴خ
 ملازاده/مولانا زاده فرکتی ۵۳۹، ۷۱۴
 ۷۲۹؛ ۴۵۲، ۵۳۹
 ملا شیخ ۵۷۸
 ملا شیخ محمد بزاز ۱۶۳خ
 ملا عبدالرحمن جامی ← جامی
 ملا کلان زیارتگاهی ۵۳۴

ملا لطف الله ← لطف الله ختانی
 ملا محمد ۷۵خ
 ملا محمد روزنامچی ۹۴خ
 ملا محمد قاضی ← محمد قاضی سمرقندی
 ملا مسافر ← مسافر، مولانا
 ملا ناصر بخاری ← ناصر بخاری
 ملاّی ترک ۱۵۷خ
 ملاّی روم (نیز مولانای روم) ۳۰، ۱۰۰،
 ۲۰۵، ۲۷۵، ۲۸۱، ۳۴۴، ۶۰۱، ۶۲۱؛
 ۴۲۸، ۵۸۰، ۵۸۴، ۵۰خ، ۸۶خ،
 ۱۷۹خ، ۱۸۹خ، ۲۱۱خ؛ ۷۰۴
 ملک اسلم ۲۳خ
 ملک الکتاب، میرزا محمد ۴۷۱
 ملک حسین (پادشاه هرات) ۳۹۰، ۴۰۰
 ملک سراج الدین ۴۷۶
 ملک شمس الدین کرت ۴۳۵
 ملک غیاث الدین آل کرت ۳۰، ۴۶۰،
 ۴۶۱
 ملک محمد اقبال ← اقبال، ملک محمد
 منزوی، احمد ۴۷۶، ۴۷۷
 منزوی، علینق ۴، ۴۶۹، ۴۸۱
 منصور ۳۱
 منیر جهان ملک ۲۵
 مودود، شیخ ۲۴۴؛ ۲۴۴
 موسی (ع) ۴۶، ۲۰۳، ۳۰۸، ۴۱۲، ۴۳۴،
 ۴۵۴، ۵۴۲، ۶۲۶، ۳۹۸، ۴۶۰؛ ۶۸م،
 ۹۷م
 موسی، مولانا ۵۱، ۵۸۱، ۵۸۴، ۷۰۲؛
 ۶۱خ، ۷۶خ

- مولانا اعظم سید میرجلیل ← میرجلیل
 مولانا خواجگی ۲۴
 مولانا خواجہ ← خواجہ مولانا
 مولانا خواجہ علی ← خواجہ علی تاشکندی
 مولانا زاده ۱۴خ، ۱۲۹خ
 مولانا زاده اتراری مولانا محمد عبداللہ
 ۴۹، ۵۱، ۵۴۵؛ ۲۶
 مولانا زاده فرکتی ← ملا زاده فرکتی
 مولانا زاده مولانا عثمان ۵۰
 مولانا شیخ ۱۱، ۲۰، ۳۳، ۵۱، ۱۰۹،
 ۴۳۱، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷،
 ۵۷۸، ۵۷۹؛ ۳۸خ؛
 مولانا شیخ احمد ۲۰، ۹۹، ۴۶۷، ۴۷۲،
 ۵۷۴
 مولانا محمد قاضی ← محمد قاضی
 سمرقندی
 مولانا ی روم ۴۱، ۸۱، ۳۷۵، ۴۰۹،
 ۴۶۶، ۴۷۷، ۴۷۸؛ ۱۷خ، ۸۶خ،
 ۱۹۴خ؛ نیز ← ملای روم
 مولایی، محمد سرور ۴۱۹، ۴۷۵
 مولوی ← ملای روم؛ مولانا ی روم
 مولوی عبدالحق ۴۷۴، ۴۸۳
 مولوی محمد شفیع ← محمد شفیع
 مہدی (ع) ۶۸۳
 مہدی، سید محمد ۴۶۴
 مہدوی دامغانی، محمود ۴۷۵
 مہیدی، ابو الفضل رشید الدین ۴۷۸
 مہیدی، حسین بن معین الدین ۴۸۰
 میرامام، مولانا ۵۴خ
- میرانشاہ (نوة تیمور) ۴۰۰
 میرایدکو تیمور ۴۵۷
 میرایکی / ایکی ← ایکو، ایکہ، ایکی تیمور
 میرقمر ۱۵۷خ
 میر تمغاچی ۲۱خ
 میرجعفر (پسر زین العابدین میرسلطانی)
 ۲۱
 میرجلیل، مولانا اعظم سید ۴۹۰
 میرجمال، مولانا ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳
 میر خُرد ۵۷۷
 میرخواجہ (یکی از درویشان عصر خواجہ
 پارسا) ۵۱۴
 میرخواند ۶۵
 میردیوانہ ۷۱۵
 میرزا ابابکر ۳۰خ
 میرزا ابوالقاسم ← ابوالقاسم بابر
 میرزا اسکندر ۱۰۷
 میرزا الغ بیگ ← الغ بیگ، میرزا
 میرزا بابر کلان ۳۹خ
 میرزا بایسنقر ← بایسنقر میرزا
 میرزا جوکی ۵۷، ۵۸۵؛ ۲۰خ
 میرزا خان ۳۲۶ح
 میرزا سلطان ابوسعید ← ابوسعید، میرزا
 سلطان
 میرزا سلطان احمد ← سلطان احمد
 میرزا سلطان محمود ← سلطان محمود میرزا
 میرزا شاہرخ ← شاہرخ میرزا
 میرزا عمر ← میرزا عمر شیخ
 میرزا عمر شیخ ۹، ۴۴، ۴۷، ۵۸، ۹۱

میر مزید ← مزید، امیر
میر نظام الدین علی شیرنوازی ← علی
شیرنوازی
میکلوخه ۴۸۹
مینوی، مجتبی ۳۹۰

ناتل خانلری، پرویز ← خانلری
ناسیولیس، ویلیام ۴۸۰، ۴۸۳
ناصر اهل صفا (لقب احمد مظفر) ۴۵۹
ناصر (کاتب نسخه خطی) ۱۰۶، ۱۰۹،
۵۷۸

ناصرالدین اتزاری، مولانا ۵۱، ۷۰۲
ناصرالدین بن قوام الدین ۱۰۹
ناصرالدین نصره الدنيا عبیدالله ← خواجه
احرار

ناصر بخاری، ملا ۴۴۳، ۴۶۰، ۴۴۵
ناصر بن عبدالسید مطرزی نحوی ۳۴
ناصر علی سرهندی ۹۳
ناصر هروی، مولانا ۴۳۷
نایب الصدر (معصوم علی شاه) ← محمد
معصوم شیرازی

نبیره شیخ زاده برهان الدین ۵۴خ
نثار احمد فاروقی ۱۰۲
نجدت طوسون ۵، ۴۸، ۸۴، ۴۰۶، ۴۹۰
نجم الدین ابوبکر رازی ۴۲۰، ۴۷۹
نجم الدین دایه ۱۹۴خ
نجم الدین غزی ۴۹۲
نجم الدین کبری ۱۵۴، ۲۶۱، ۳۰۸، ۳۹۰،
۴۱۶، ۴۲۷، ۴۳۱
نجم الدین، مولانا ۵۱

۵۸۰، ۵۸۳، ۵۸۵، ۵۸۶؛ ۱۳خ،
۲۲خ، ۲۳خ، ۳۱خ، ۳۲خ، ۳۶خ،
۵۴خ، ۵۹خ
میرزاقلی ۳۶خ

میر سید شریف ← میر شریف جرجانی
میر سید علی همدانی ← سید علی همدانی
میرشاه ۲۳۹

میر شریف جرجانی/سید شریف ۲۳۸،
۵۷۰، ۵۸۵؛ ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۳۶،

۵۸۵؛ ۴۸؛ ۱۰۲م، ۱۰۳م؛ ۲۰۸خ
میر شریف علی بن محمد جرجانی ←
میر شریف جرجانی

میر عبدالاول نیشابوری ← عبدالاول
نیشابوری

میر عبدالله ← امیر عبدالله
میر عثمان علی خان ۷۹

میر علی سرپلی ۱۴۰خ، ۵۸۵
میر علی شیرنوازی ← علی شیرنوازی
میر علی هروی ۱۱

میر علی همدانی ← سید علی همدانی
میرک ۵۸۷، ۶۸۲
میرک حسن ۷۰۱

میر کلان طبیب ۵۸۱؛ ۱۱۴خ، ۱۲۷خ
میر محمد امین ۵۸۱؛ ۶۶خ

میر محمد بن سید برهان الدین خواوندشاه
(میرخواند) ۴۷۴

میر، محمد تقی ۴۷۰
میر محمد نسقی ۴۹۰

میر مخدوم (مرید سیدقاسم) ۳۱۱، ۴۰۱

- نجم الدين، مولانا ۵۱
نجم بن قطب الاسلام شريحي ۸۵
نجيب درودگر ۵۸۴؛ ۱۶۳خ
نجيب مايل هروی ۲، ۵، ۹۳، ۳۹۰،
۴۴۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۵، ۴۷۹، ۴۸۰
نرشي ۳۹۹
نسفي ۴۶۳
نشاط، ميرزا ۲۲
نصيرالدين چراغ دهلوی ۹۴
نظام الدين، مولانا ← نظام الدين خاموش
نظام الدين اوليا بدايوني ۴۷۶
نظام الدين احمد بن حسين بن محمد شاه ۴۱
نظام الدين خاموش، مولانا ۳۷، ۳۹، ۶۷؛
۳۲، ۷۴، ۹۲، ۱۰۰، ۱۲۲، ۱۵۲، ۱۶۳،
۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰،
۲۴۷، ۲۹۰، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۱۷، ۳۱۹،
۳۲۲، ۳۲۴، ۳۳۵، ۳۳۹، ۴۵۷، ۴۶۵،
۵۰۳، ۵۲۰، ۵۴۳، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰،
۵۷۰، ۵۹۷، ۶۱۲، ۶۳۵، ۶۴۲، ۷۰۶،
۷۰۸، ۷۱۸، ۷۳۲، ۷۴۱؛ ۳۸۸، ۳۹۶،
۴۱۱، ۴۱۲، ۴۳۵، ۴۵۲، ۴۵۴،
۵۸۵؛ ۱۲م، ۱۳م، ۲۴م، ۳۰م، ۱۰۲م؛
۲۰۲خ، ۲۰۴خ، ۲۰۵خ؛ پسر ۷۰۸
نظام الدين شيخ الاسلام، خواجه ۶۹
نظام الدين عبدالرحيم، مولانا ۴۵۴
نظام الدين عبدالواسع نظامی ۹۰، ۴۷۵،
۴۸۰
نظام الدين هروی، مولانا ۴۱۰
نظام الملک طوسي، خواجه ۴۶۳
- نظام غريب يمني ۴۵۱
نعمت الله خوقندی ۲۴
نعمت الله، سيد ۵۳۵؛ و نیز ← شاه
نعمت الله ولی
نعمت قاضي، مولانا ۱۹خ
نعمت واعظ ۶۱؛ ۵۸خ
نقيسي، سعيد ۱۱، ۸۵، ۸۷، ۹۱، ۹۲،
۹۸، ۱۱۴، ۴۰۰، ۴۰۶، ۴۷۸، ۴۷۹،
۴۸۵، ۴۹۱
نواب جعفر ۱۱۳
نواب ذکريا خان ۲۲، ۷۶
نواب سيف الدوله عبدالصمد خان بهادر دلير
جنگ (لقب عبدالرحيم احراری) ←
سيف الدوله ...
نواز علی شوق ۱۱۰
نوايي، عبدالحسين ۴۴۱، ۴۴۷، ۴۷۰،
۵۴۲
نوايي، علی شیر ← علی شیرنوايي
نوح (پادشاه) ۵۶۱
نوح (ع) حضرت ۵۶۱؛ ۴۵۴
نورالدين (نام مستعار) ۳۴۷
نورالدين، سيد ۱۶۴خ
نورالدين بصير، شيخ ۱۵۳خ؛ ۵۷۳، ۵۷۵،
۵۸۴؛ ۱۵۲خ، ۱۵۳خ
نورالدين تاشکندی ۵۱، ۶۳، ۸۳؛ ۶۱خ؛
۷۰۲، ۷۰۴؛ و نیز ← نورالدين قاسم
تاشکندی
نورالدين خلوتی / خلوی ۲۷۳، ۲۷۳خ؛
۳۹۳، ۴۲۷

ورهام، غلامرضا ۴۷۲
 وزیرالحسن عابدی ۴۸۱
 وستنفلد ۶۵
 وفادار مرادی، محمد ۴۷۶
 ولی‌الدین اسدی ۷۰
 هارون (ع) ۴۱۳؛ ۳۹۸
 هارون الرشید ۴۴۰
 هاشم بن ابوالفیض بن خواجکا ۷۳
 هجویری (علی ابن عثمان) ۴۰۳، ۴۱۴
 ۴۱۵، ۴۲۰، ۴۴۶، ۴۵۰، ۴۵۳
 ۴۵۴، ۴۵۹، ۴۶۴، ۴۷۸
 هدایت حسین، محمد ۴۷۱
 هلال (مولانا) ۷۰خ؛ ۵۱، ۵۸۱، ۵۸۴
 همایون پادشاه تیموری ۶۹، ۷۰، ۷۳
 ۷۵، ۸۳
 همایونفرخ، رکن‌الدین ۴۸۰
 همایی، جلال‌الدین ۴۶۱
 هندال میرزا ۲۱، ۸۳
 هندو خواجه ترکستانی ۵۱
 هوازن بن عبدالملک بن طلحه بن محمد
 قشیری ۴۲۱
 هود (ع) ۴۶۱
 یاسین بن ابراهیم سنهوقی نقشبندی ۴۹۱
 یاقوت (حموی) ۴۰۲، ۴۲۶، ۴۸۴
 یحیی بن ابوالفیض بن خواجکا ۷۴
 یحیی معرفت ۲۰
 یعقوب بن ابراهیم انصاری کوفی ۴۴۰
 و نیز ← ابویوسف قاضی

نورالدین سیرامی ۴۵۲، ۵۸۵؛ ۱۶۴خ
 نورالدین عبدالرحمان اسفراینی ۴۲۵
 نورالدین عبدالرحمان جامی ← جامی
 (عبدالرحمان جامی)
 نورالدین عبدالرحمان مصری ۴۱۱
 نورالدین قاسم ۵۰، ۵۱؛ ۴۷۳، ۶۷۹
 ۴۴۷، ۵۸۴؛ ۱۵خ، ۱۲۹خ، ۱۳۰خ،
 ۱۳۱خ، ۱۳۲خ، ۱۳۳خ، ۱۳۴خ
 نورالدین محمد ۶۲، ۴۰۸، ۴۲۳
 نورالله احراری ۷۶
 نورالله شوشتری ۸۵
 نورانی وصال ۴۸۱، ۴۷۹
 نوربخش قاینی ← محمد نوربخش
 نور سعید (امیر نورسعید) ۵۷، ۳۳۲؛
 ۴۳۴؛ ۲۰خ
 نور (نوروز) محمد بن ملاسیف‌الدین ۴۹۰
 نوری ۳۹۵، ۴۱۴
 نوریس، ه. ت ۴۱۲
 نوشاهی، خضر عباسی ۹۳، ۴۷۷
 نوشاهی، عارف ۶، ۷، ۲۳، ۸۱، ۴۰۳،
 ۴۴۷، ۵۴۱، ۵۴۲
 نوشاهی، فخرالنساء ۵
 نوشه گنج‌بخش، حاجی محمد ۷۶
 نوشیروان عادل ۶۴۹؛ ۴۶۱
 نیکلسون، رینولد ۴۳۰، ۴۵۵، ۴۷۸
 واشی ← امیر کلان واشی
 واعظ کاشفی ← کاشفی
 وجیه احمد عبدالله ۳۸۸
 وحید اشرف، سید ۸۵، ۴۸۵

يوسف اوغلاقچي، ميرسيد ۵۸۰: ۱۲خ
 يوسف بن اسماعيل نبهاني ۴۹۱
 يوسف بن حسن عطار ۱۴۹: ۳۸۱،
 ۴۱۵: ۵۷خ، ۷۲: ۷۰۲
 يوسف عبدالرحمان المرعشلي ۴۸۳
 ۴۸۴
 يوسف همداني، خواجه ابويقوب ۳۶،
 ۳۸: ۷۹، ۸۱، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۲۶:
 ۳۶۶، ۳۷۲، ۳۹۴، ۴۰۰، ۴۰۶،
 ۴۱۶، ۴۲۰، ۴۵۸
 يونس خان ۵۴خ: ۴۷، ۵۸، ۶۰
 يونس محمد صوفي مروي ۱۲

يعقوب چرخي، مولانا ۷، ۳۷، ۳۸، ۴۶،
 ۸۵، ۹۲: ۹۲، ۱۲۸ج، ۱۷۶، ۱۹۲،
 ۲۳۵، ۲۷۲، ۳۶۹، ۵۰۷، ۶۴۴: ۴۰۲،
 ۴۰۵، ۴۰۸، ۴۱۲، ۴۱۷، ۴۱۸،
 ۴۱۹، ۴۲۲، ۴۲۷، ۴۴۹، ۴۶۹،
 ۴۷۰، ۴۸۱، ۵۸۵: ۳۳م: ۳۴ر:
 ۱۷۲خ، ۲۰۴خ، ۲۰۵خ: احقاد ۵۰۷
 يعقوب شيخ پسر كوزلك شيخ ۲۰۱
 يعقوب ليث صفاري ۴۳۱
 يعقوب نظام الدين ۱۹۵ح
 يغمايي، حبيب ۴۰۰
 يوسف (پسر يعقوب چرخي) ۴۴۹
 يوسف اوبهي ۵۸۵: ۲۰۸خ